



3 1761 11849961 5

Government
Publications



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761118499615>

and, within
of outdoor
region

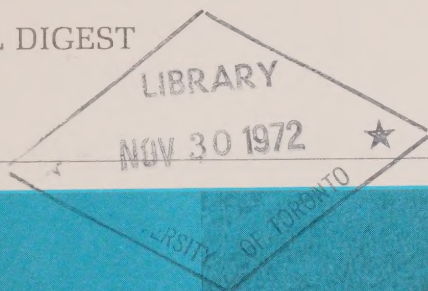
Voyages, for
of history
de plain air



Travel, tourism and outdoor recreation;

A STATISTICAL DIGEST

1972



Voyages, tourisme et loisirs de plein air

RÉSUMÉ STATISTIQUE

1972

3887



STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Provincial Liaison and Consultative Services — Service de consultation et de liaison avec les provinces



PREFACE

PREFACE

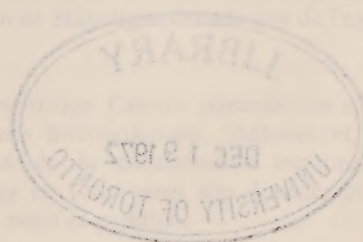
TRAVEL, TOURISM AND OUTDOOR RECREATION

A STATISTICAL DIGEST

VOYAGES, TOURISME ET LOISIRS DE PLEIN AIR

RÉSUMÉ STATISTIQUE

1972



Published by Authority of

The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par

le ministre de l'Industrie et du Commerce

October - 1972 - Octobre
2000-501

Price - Prix: \$1.50

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document

Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Information Canada
Ottawa

PREFACE

This report has been prepared in the Socio-Economic Statistics Branch under the direction of Mr. R.A. Chadwick, Assistant Co-ordinator (Travel). The tables were prepared by Mrs. Jean McConnell with the assistance of Mr. J.W. Bradshaw and Mr. L.A. Rochette, with technical assistance from a number of subject specialists in the divisions of Statistics Canada.

The present publication is the first of an annual series containing statistics on Travel, Tourism and Outdoor Recreation. Information has been drawn from a wide variety of sources, both from within Statistics Canada and elsewhere.

Statistics Canada gratefully acknowledges the invaluable assistance and co-operation of the officials of the international, federal and provincial agencies who provided data and reviewed the material prior to publication.

SYLVIA OSTRY,

Chief Statistician of Canada

PRÉFACE

C'est à la Direction de la statistique socio-économique qu'a été rédigé le présent bulletin sous la direction de M. R.A. Chadwick, coordonnateur adjoint (voyages). Les tableaux ont été préparés par M^{me} Jean McConnell, aidée de MM. J.W. Bradshaw et L.A. Rochette, avec l'assistance technique de nombreux spécialistes des divisions de Statistique Canada.

Il s'agit de la première d'une série de publications annuelles sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air. Les renseignements proviennent de diverses sources, aussi bien de Statistique Canada que de l'extérieur.

Statistique Canada remercie les représentants des organismes internationaux, fédéraux et provinciaux de l'aide et de la collaboration inestimables qu'ils ont apportées en fournissant des données et en révisant le bulletin avant sa parution.

SYLVIA OSTRY,

Le statisticien en chef du Canada.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in this publication:

- . . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- - amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Note: Components may not add to totals due to rounding.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivant sont employés uniformément dans cette publication:

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Nota: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	13
SECTION 1	
Canadian International Passenger Traffic by Mode of Transportation	17
Table	
1.1. Summary: International Travellers Entering Canada from the United States and Other Countries, 1965-1971	19
1.2. International Air Revenue Passengers, classified by Area of Service, Canadian and Foreign Carriers, 1965-1970	20
1.3. Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports, classified by Area of Service, 1970	20
1.4. Passengers on International Charter Flights, classified by Canadian Airport and Area of Service, 1970	21
1.5. Mode of Transportation of Travellers Entering Canada from the United States, 1965-1971	22
1.6. Air Revenue Passengers Between Selected Canadian Cities and the United States, 1968-1970	23
1.7. Air Revenue Passengers, Inbound and Outbound Between Major Canadian Cities and Selected United States Cities, 1968-1970	23
1.8. Air Revenue Passengers, Inbound and Outbound, Between Canada and Selected Cities of the United States, 1968-1970	24

SECTION 2

Non-resident Travel in Canada	25
Table	
2.1. Non-resident Tourists in Canada, classified by Country of Residence, 1966-1970	26
2.2. Immigrants to Canada, classified by Country of Origin, 1966-1971	27
2.3. Average Nights Stay in Canada of Non-resident Tourists from the United States by Mode of Transportation and from Other Countries, 1965-1970	27
2.4. Non-resident Tourists, classified by Country of Residence and Province of Destination, 1968-1970	28
2.5. Immigrants to Canada, classified by Country of Origin and Region of Destination, 1965-1971	29

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	13
SECTION 1	
Voyageurs internationaux (Canada), selon le moyen de transport	17
Tableau	
1.1. Sommaire: Voyageurs internationaux arrivant au Canada en provenance des États-Unis et d'autres pays, 1965-1971	19
1.2. Passagers payants des vols internationaux, par secteur de service, transporteurs canadiens et étrangers, 1965-1970	20
1.3. Passagers internationaux des avions affrétés utilisant les aéroports canadiens, selon le secteur de service, 1970	20
1.4. Passagers internationaux des avions affrétés, selon l'aéroport canadien et le secteur de service, 1970	21
1.5. Moyen de transport des voyageurs arrivant au Canada en provenance des États-Unis, 1965-1971	22
1.6. Passagers payants voyageant par air entre certaines villes canadiennes et les États-Unis, 1968-1970	23
1.7. Passagers payants voyageant par air arrivées et départs, entre les grandes villes canadiennes et certaines villes des États-Unis, 1968-1970	23
1.8. Passagers payants voyageant par air arrivées et départs, entre le Canada et certaines villes des États-Unis, 1968-1970	24

SECTION 2

Voyages des non-résidents au Canada	25
Tableau	
2.1. Touristes non-résidents en séjour au Canada, selon le pays de résidence, 1966-1970	26
2.2. Immigrants arrivant au Canada, selon le pays d'origine, 1966-1971	27
2.3. Durée moyenne du séjour (nuits) au Canada des touristes non-résidents en provenance des États-Unis, selon le moyen de transport et des non-résidents en provenance d'autres pays, 1965-1970	27
2.4. Touristes non-résidents, selon le pays de résidence et la province de destination, 1968-1970	28
2.5. Immigrants arrivant au Canada, selon le pays d'origine et la région de destination, 1965-1971	29

TABLE OF CONTENTS — Continued

SECTION 2 — Concluded

Table	Page
2.6 Country of Residence and Province of Entry of Non-resident Tourists in Canada from Overseas Countries, 1970, and Canada Total 1971	30
2.7 Percentage Distribution by Sex and Median Age by Sex of Non-resident Tourists, in Canada for Selected Countries of Residence, 1970	31
2.8 Mode of Transportation and Province of Destination in Canada of Tourists, Resident of the United States, 1968-1970	32
2.9 Region of Origin of Tourists, Resident of the United States, and Their Automobiles that Entered Canada, 1965-1970	32
2.10 Entries to Canada of Travellers Resident of the United States, classified by Mode of Transportation and Province of Entry, 1965-1971	33
2.11 Purpose of Trip of Travellers, Resident of the United States, classified by Type, 1970	34
2.12 Distribution by Mode of Transportation for Each Purpose of Trip to Canada of Tourists, Resident of the United States, 1970	35
2.13 Occupation, Income Level and Party Composition Characteristics of Non-resident Travellers from the United States Travelling by Automobile in Canada, Summer 1967 and 1968	35
2.14 Province of Destination and Type of Accommodation Used by Tourists, Resident of the United States Travelling by Automobile in Canada, 1968-1970	36
2.15 Percentage Distribution by Main Type of Accommodation Used by Tourists, Resident of the United States Travelling by Automobile in Canada, classified by Province of Destination, 1968-1970	37

SECTION 3

Canadian Travel Outside Canada	39
Table	
3.1 Travellers, Resident of Canada, Returning from International Trips and Tourists Returning from the Continental United States and Other Countries, classified by Area of Residence, 1965-1970	40

TABLE DES MATIÈRES — suite

SECTION 2 — fin

Tableau	Page
2.6 Pays de résidence et province d'entrée des touristes non-résidents arrivant au Canada en provenance d'outre-mer, 1970, et le total pour le Canada, 1971	30
2.7 Répartition en pourcentage selon le sexe et l'âge médian, selon le sexe des touristes non-résidents en séjour au Canada, pour certains pays de résidence, 1970	31
2.8 Moyen de transport et province de destination au Canada des touristes, résidents des États-Unis, 1968-1970	32
2.9 Région d'origine des touristes, résidents des États-Unis et de leur automobile lors de l'arrivée au Canada, 1965-1970	32
2.10 Arrivée au Canada des résidents des États-Unis, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1965-1971	33
2.11 But du voyage des résidents des États-Unis, selon le genre de voyage, 1970	34
2.12 Répartition par moyen de transport pour chaque but de voyage au Canada des touristes, résidents des États-Unis, 1970	35
2.13 Profession, revenu et détails concernant le nombre de voyageurs non-résidents en provenance des États-Unis, voyageant par automobile au Canada, été 1967 et 1968	35
2.14 Province de destination et genre d'hébergement utilisé par les résidents des États-Unis voyageant en automobile au Canada, 1968-1970	36
2.15 Répartition en pourcentage selon le principal genre d'hébergement utilisé, par les résidents des États-Unis voyageant en automobile au Canada, selon la province de destination, 1968-1970	37

SECTION 3

Voyages des canadiens à l'extérieur du pays	39
Tableau	
3.1 Voyageurs résidents du Canada rentrant de voyages internationaux et touristes revenant des États-Unis continentaux et d'autres pays, selon la région de résidence, 1965-1970	40

SECTION 3 — Concluded

SECTION 3 — fin

Table		Page
3.2.	Region of Destination of Trips to the United States, by Tourists, Resident of Canada, 1965-1970	41
3.3.	Mode of Transportation and Province of Re-entry of Travellers, Resident of Canada, Returning from the United States, 1965-1971	42
3.4.	Area of Destination and Province of Residence of Travellers, Resident of Canada, Returning from Overseas, 1965-1970	43
3.5.	Principal Ports of Re-entry of Travellers, Resident of Canada, Returning Direct from Overseas, 1965-1971	44
3.6.	Average Length of Stay and Purpose of Trip of Travellers, Resident of Canada, Returning from the United States and Overseas Countries, 1967-1970	44
3.7.	Countries Visited by Travellers Resident of Canada, Returning from Overseas, 1969-1970	46

Tableau		Page
3.2.	Région de destination de touristes, résidents du Canada en voyage aux États-Unis, 1965-1970	41
3.3.	Moyen de transport et province de rentrée des voyageurs résidents du Canada, revenant des États-Unis, 1965-1971	42
3.4.	Région de destination et province de résidence des voyageurs canadiens, revenant d'outre-mer, 1965-1970	43
3.5.	Principal endroit de rentrée des voyageurs résidents du Canada, revenant directement d'outre-mer, 1965-1971	44
3.6.	Durée moyenne du séjour et but du voyage, résidents canadiens revenant des États-Unis et d'outre-mer, 1967-1970	44
3.7.	Pays visités par des résidents du Canada revenant d'outre-mer, 1969-1970	46

SECTION 4

SECTION 4

Canadian International Travel Receipts and Payments		47
Table		
4.1.	Balance of Payments on Travel Account, 1930-1971	48
4.2.	Share of Travel Receipts from and Payments to the United States, the United Kingdom and Other Countries, 1956-1971	49
4.3.	Per Capita National Income, Personal Income, Personal Disposable Income, Travel Receipts and Travel Payments, Canadian Residents 1965-1970	50
4.4.	Travel Receipts from and Payments to the United States, United Kingdom and Other Countries as a Percentage of National, Personal and Disposable Income in Canada, 1965-1970	50
4.5.	Receipts from Non-resident Travellers in Canada, Compared with Total Non-merchandise Current Account Receipts and Total Current Account Receipts, 1965-1970	51

Recettes et paiements canadiens au compte des voyages internationaux		47
Tableau		
4.1.	Balance des paiements au compte des voyages, 1930-1971	48
4.2.	Répartition des recettes des voyages en provenance des États-Unis, du Royaume-Uni et des autres pays, et répartition des paiements faits dans ces pays, 1956-1971	49
4.3.	Revenu national par habitant, revenu personnel, revenu personnel disponible, recettes et paiements au compte des voyages, résidents canadiens, 1965-1970	50
4.4.	Recettes au compte des voyages aux États-Unis, au Royaume-Uni et aux autres pays et les paiements faits au même titre dans ces pays, en pourcentage du revenu national, du revenu personnel et du revenu disponible au Canada, 1965-1970	50
4.5.	Recettes provenant des non-résidents en voyage au Canada comparées au total des recettes du compte courant au titre des invisibles et au total des recettes du compte courant, 1965-1970	51

SECTION 4 — Concluded

Table	Page
4.6. Payments by Travellers, Resident of Canada, Outside Canada Compared with Total Non-merchandise Current Payments and Total Current Payments, 1965-1970	52
4.7. Receipts from Non-resident Travellers in Canada Compared with Leading Merchandise Exports, 1965-1970	54
4.8. Payments by Travellers, Resident of Canada, Outside Canada Compared with Leading Merchandise Imports, 1965-1970	54
4.9. Receipts and their Percentage Distribution by Province of Entry from Travellers, Resident of the United States, 1965-1970	54
4.10. Receipts from Travellers, Resident of Overseas Countries, and their Distribution according to the Province of Destination of Travellers, 1968-1970	55
4.11. Payments Made in the United States by Travellers, Resident of Canada, and their Distribution according to the Province of Residence of the Travellers, 1965-1970	55
4.12. Per Capita Travel Payments and Travel Payments as Percentages of Personal and Disposable Income for Travel in the United States by Residents of Canada, classified by Province of Residence, 1965-1970	56
4.13. Length of Stay and Expenditures, by Mode of Transportation of Residents of Canada and the United States Travelling in Each Other's Country, 1970	57

SECTION 5

International Comparisons	59
Table	
5.1. Number of Nights Spent Abroad and Nights Spent per Thousand Population, by Travellers of Selected Countries, 1965-1970	60
5.2. Receipts from International Tourism, Selected Countries, 1965-1970	61
5.3. Per Capita Receipts from International Tourism, Selected Countries, 1965-1970	63

SECTION 4 — fin

Tableau	Page
4.6. Paiements au compte des voyages de résidents canadiens à l'extérieur du Canada, comparés au total des paiements courants au titre des invisibles et au total des paiements courants, 1965-1970	52
4.7. Recettes provenant des non-résidents en voyage au Canada comparées aux principales exportations, 1965-1970	54
4.8. Paiements au compte des voyages de résidents canadiens à l'extérieur du Canada, comparés aux principales importations, 1965-1970	54
4.9. Recettes provenant des voyageurs résidents des États-Unis et répartition en pourcentage, par province d'entrée, 1965-1970	54
4.10. Recettes provenant des voyageurs résidents des pays d'outre-mer et répartition de ces recettes, selon la province de destination des voyageurs, 1968-1970	55
4.11. Paiements effectués aux États-Unis par des voyageurs résidents du Canada et répartition de ces paiements, selon la province de résidence des voyageurs, 1965-1970	55
4.12. Paiements au compte des voyages par habitant et paiements au compte des voyages en pourcentage du revenu personnel et du revenu disponible pour les voyages des Canadiens aux États-Unis, selon la province de résidence, 1965-1970	56
4.13. Durée du séjour et dépenses, selon le moyen de transport, des résidents du Canada et des États-Unis voyageant chez leurs voisins, 1970	57

SECTION 5

Comparaisons internationales	59
Tableau	
5.1. Nombre de nuits que des voyageurs de certains pays ont passées à l'étranger, et nombre par millier d'habitants, 1965-1970	60
5.2. Recettes provenant du tourisme international, certains pays, 1965-1970	61
5.3. Recettes par habitant provenant du tourisme international, certains pays, 1965-1970	63

SECTION 5 – Concluded

Table	Page
5.4. Receipts from International Tourism as a Percentage of National Income, Selected Countries, 1965-1969	64
5.5. Payments on International Tourism, Selected Countries, 1965-1970	65
5.6. Per Capita Payments on International Tourism, Selected Countries, 1965-1970	66
5.7. Per Capita National Income, Selected Countries, 1965-1970	67
5.8. Persons with the Financial Means for International Travel, 1970	68

SECTION 6

Canadian Domestic Travel	69
Table	
6.1. Passengers, Passenger Miles and Passenger Revenue, by Mode of Commercial Transportation in Canada, 1965-1970	70
6.2. Domestic Air Revenue Passengers, Selected City Pairs, 1968-1970	70
6.3. Vacation Trips Made Inside and Outside Own Province of Residence, classified by Province of Residence, 1969 and 1970	71
6.4. Percentage Distribution, by Province of Residence of Canadian Residents making Visits on Vacation Trips in each Province, 1969 and 1970	71
6.5. Percentage Distribution, by Province and Other Areas of Vacation Trip Visits, for Residents of Each Province, 1969	72
6.6. Percentage Distribution, by Area of Destination of Last Vacation Trip for Residents of Each Province, 1970	72

SECTION 7

The Plant	73
Table	
7.1. Number and Receipts of Establishments Offering Accommodation to Tourists, classified by Province and Type of Establishment, 1966 and 1969	74
7.2. Number and Receipts of Hotels, classified by Province and Type, 1965-1969	75

SECTION 5 – fin

Tableau	Page
5.4. Recettes provenant du tourisme international, en pourcentage du revenu national, certains pays, 1965-1969	64
5.5. Paiements au compte du tourisme international, certains pays, 1965-1970	65
5.6. Paiements par habitant au compte du tourisme international, certains pays, 1965-1970	66
5.7. Revenu national par habitant, certains pays, 1965-1970	67
5.8. Personnes ayant les moyens financiers pour faire des voyages internationaux, 1970	68

SECTION 6

Voyage des canadiens à l'intérieur du pays	69
Tableau	
6.1. Passagers, milles-passagers et recettes-passagers, selon le moyen de transport commercial au Canada, 1965-1970	70
6.2. Recettes provenant des passagers voyageant par avion à l'intérieur du pays, certaines villes jumelées, 1968-1970	70
6.3. Voyages de vacances faits à l'intérieur ou à l'extérieur de la province de résidence, selon cette dernière, 1969 et 1970	71
6.4. Répartition en pourcentage, selon la province de résidence, des Canadiens effectuant des visites dans chaque province au cours de voyages de vacances, 1969 et 1970	71
6.5. Répartition en pourcentage, selon la province et les autres régions visitées au cours de vacances, prises par les résidents de chaque province, 1969	72
6.6. Répartition en pourcentage, selon les régions visitées au cours des dernières vacances prises, par les résidents de chaque province, 1970	72

SECTION 7

Installations	73
Tableau	
7.1. Nombre d'établissements disposant de logements pour les touristes et recettes en provenant, selon la province et le genre d'établissement, 1966 et 1969	74
7.2. Nombre d'hôtels et leurs recettes, selon la province et le genre, 1965-1969	75

TABLE OF CONTENTS — Continued

TABLE DES MATIÈRES — suite

SECTION 7 — Concluded

Table	Page
7.3. Number of Hotels, by Size Group, Canada, 1965-1969	76
7.4. Numbers and Receipts of Establishments in Selected Types of Business Related to Outdoor Recreation, classified by Province, 1966	77
7.5. Selected Airports in Canada — Air Revenue Passenger Traffic on Scheduled Airline Flights, 1965-1970	78
7.6. Miles of Roads, by Type of Surface, classified by Province and per Thousand Passenger Automobile Registrations, 1970	79
7.7. Government Expenditure on Highways and Rural Roads, classified by Province, 1965-1970	80
7.8. Passenger Traffic of International Toll Bridges, Tunnels and Ferries and Prince Edward Island Ferries, 1965-1970.	81
7.9. Revenue of Domestic Toll Facilities, by Province and of International Toll Facilities, 1965-1970	82
7.10. Value of Construction Work Performed in Canada Largely or Wholly Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation, 1965-1972	83
7.11. Employment and Remuneration in Selected Industries Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation, by Industry and Occupation, Canada, 1965-1970	84

SECTION 8

Outdoor Recreation Activities	89
Table	
8.1. Percentage of Canadian Residents Participating in Selected Outdoor Recreational Activities by Region 1967-1969	90
8.2. National Parks Total Visitors, by Province of Park Location, 1965-1971	91
8.3. National Parks Overnight Use, by Province of Park Location, 1965-1971	91
8.4. Provincial Parks Day Use and Camping Use, by Province, 1965-1970	92

SECTION 7 — fin

Tableau	Page
7.3. Nombre d'hôtels, selon la taille, Canada, 1965-1969	76
7.4. Certains établissements commerciaux ayant trait aux loisirs de plein air et leurs recettes, selon la province, 1966	77
7.5. Certains aéroports canadiens — Passagers payants des lignes aériennes à horaire fixe, 1965-1970	78
7.6. Milles de routes, par genre de revêtement, selon la province et par millier d'automobiles particulières immatriculées, 1970	79
7.7. Dépenses des administrations publiques affectées aux grand-routes et aux routes de campagne, selon la province, 1965-1970	80
7.8. Voyageurs utilisant les ponts, tunnels et traversiers internationaux à péage et les traversiers de l'Île-du-Prince-Édouard, 1965-1970	81
7.9. Recettes des installations nationales à péage, selon la province et recettes des installations internationales à péage, 1965-1970	82
7.10. Valeur des constructions faites au Canada et ayant trait en majeure partie ou complètement aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air, 1965-1972	83
7.11. Emplois et rémunérations dans certaines industries apparentées aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air, selon l'industrie et la profession, Canada, 1965-1970	84

SECTION 8

Loisirs de plein air	89
Tableau	
8.1. Pourcentage des résidents canadiens participant à certains loisirs de plein air, par région, 1967-1969	90
8.2. Total des visiteurs dans les parcs nationaux, selon la province où se trouve le parc, 1965-1971	91
8.3. Utilisation des parcs nationaux pendant la nuit, par province où se trouve le parc, 1965-1971	91
8.4. Parcs provinciaux, utilisation pendant le jour et utilisation à des fins de camping, par province, 1965-1970	92

TABLE OF CONTENTS — Continued

TABLE DES MATIÈRES — suite

SECTION 8 — Concluded

SECTION 8 — fin

Table	Page
8.5. Issue of Federal Migratory Game Bird Hunting Permits, by Province of Sale and Country of Residence of Recipient, 1966-1971	93
8.6. Number of Angling Licences Issued in Canada by Licence Jurisdiction, 1965-1970	93
8.7. Sales of and Revenue from Hunting Licences by Type and Province of Issue, 1965-1971	94

Tableau	Page
8.5. Permis de chasse fédéraux pour les oiseaux migrateurs, selon la province de vente et le pays de résidence du bénéficiaire, 1966-1971	93
8.6. Nombre de permis de pêche émis au Canada par l'autorité compétente, 1965-1970 . . .	93
8.7. Vente et recettes provenant de vente de permis de chasse, selon le genre et la province d'émission, 1965-1971	94

SECTION 9

SECTION 9

Travel, Tourism and Outdoor Recreation Equipment and Services	96
--------------------------------------------------------------------------------	-----------

Matériel et services destinés aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air	96
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

Table	
9.1. Number and Value of Shipment, Export, Import, Retail Sales and Personal Ownership of Selected Outdoor Recreation Artifacts, Canada, 1965-1970.	98
9.2. Number and Value of Shipment, Export, Import and Retail Sales of Selected Items of Outdoor Recreation Equipment, Canada, 1965-1970	100
9.3. Household Ownership of Selected Items of Outdoor Recreation Equipment, by Province, May, 1971	102
9.4. Percentage of Households With and Without Snowmobiles, Camping Equipment, Boats and Outboard Motors, by Province and Metropolitan Area, May, 1971	103
9.5. Automobile Ownership, Canada and the Provinces, 1965-1971	104
9.6. Motor Vehicle Licences, by Province, 1965-1970	104
9.7. Net Sales of Gasoline, by Province, (Consumed on Public Roads and Highways), 1965-1970	105
9.8A. Average Expenditure per Family on Items Related To Travel, Tourism and Outdoor Recreation, All Families and Individuals, classified by Province of Residence, 1969	106
9.8B. Average Expenditure per Family on Items Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation, All Families and Individuals, classified for Eleven Selected Cities of Residence, 1969	108

Tableau	
9.1. Nombre et valeur des expéditions, exportations, importations, ventes au détail et possession personnelle de certains articles servant aux loisirs de plein air, Canada, 1965-1970	98
9.2. Nombre et valeur des expéditions, exportations, importations et ventes au détail de certains articles servant aux loisirs de plein air, 1965-1970	100
9.3. Ménages possédant certains articles destinés aux loisirs de plein air, par province, mai 1971	102
9.4. Pourcentage des ménages avec ou sans motoneige, matériel de camping, embarcation et moteur hors-bord, par province et région métropolitaine, mai 1971	103
9.5. Possession d'automobiles, Canada et provinces, 1965-1971	104
9.6. Immatriculation de véhicules automobiles, par province, 1965-1970	104
9.7. Ventes nettes d'essence, par province (consommée sur les voies publiques et les grand-routes), 1965-1970	105
9.8A. Dépenses moyennes par famille au titre d'articles ayant trait aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air, toutes les familles et les particuliers, selon la province de résidence, 1969	106
9.8B. Dépenses moyennes par famille au titre d'articles ayant trait aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air, toutes les familles et les particuliers, pour 11 villes de résidence choisies, 1969	108

SECTION 9 — Concluded

SECTION 9 — fin

Table	Page
9.8C. Average Expenditure per Family on Items Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation, All Families and Individuals, classified by Family Type, 1969	110
9.8D. Average Expenditure per Family on Items Related To Travel, Tourism and Outdoor Recreation, All Families and Individuals, classified by Income Before Taxes, 1969	112

CHARTS

A. Non-resident Travellers Entering Canada from United States and Other Countries, 1965-1970	18
B. Canadian Residents Returning from United States and Other Countries, 1965-1970 ..	18
C. Province of Destination of Tourists Resident of United States, 1970	31
D. Tourists Resident of Canada, Returning from the Continental United States, classified by Area of Residence	40
E. Receipts and Payments on Travel Account Between Canada, the United States, and Other Countries, 1960-1971	48
F. Receipts from Non-resident Travellers in Canada Compared with Leading Merchandise Exports, 1965-1970	53
G. Payments by Travellers, Resident of Canada, Outside Canada Compared with Leading Merchandise Imports, 1965-1970	53
H. Expenditures by United States Residents Travelling in Canada and Canadian Residents Travelling in the United States, 1970	58
I. Number of Person Trips of United States Residents Travelling in Canada and Canadian Residents Travelling in the United States, 1970	58
J. Receipts from International Tourism, Selected Countries, 1965-1970	61

APPENDICES

A. Canadian Travel Survey Questionnaire, 1971	116
B. Statistics Canada Publications Containing Data Relevant to Travel, Tourism and Outdoor Recreation	126
C. Some Standard Definitions Relating to Travellers and Traveller Accommodations	152

Tableau	Page
9.8C. Dépenses moyennes par famille au titre d'articles ayant trait aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air, toutes les familles et les particuliers, selon le genre de famille, 1969	110
9.8D. Dépenses moyennes par famille au titre d'articles ayant trait aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air, toutes les familles et les particuliers, selon leur revenu avant les impôts, 1969	112

GRAPHIQUES

A. Voyageurs non-résident arrivant au Canada en provenance des États-Unis et d'autres pays 1965-1970	18
B. Résidents canadiens revenant des États-Unis et les autres pays, 1965-1970	18
C. Province de destination au Canada des touristes résidents des États-Unis, 1970	31
D. Touristes résidents du Canada revenant des États-Unis continentaux, classés par région de résidence	40
E. Recettes et paiements, au compte des voyages entre le Canada, les États-Unis, et les autres pays, 1960-1971	48
F. Recettes provenant des voyageurs non-résident du Canada comparées aux principales exportations, 1965-1970	53
G. Paiements par des voyageurs, résidents canadiens, à l'extérieur du Canada, comparés aux principales importation, 1965-1970	53
H. Dépenses des résidents voyageant au Canada et des résidents du Canada voyageant aux États-Unis, 1970	58
I. Nombre de voyages/personnes des résidents des États-Unis voyageant au Canada et des résidents du Canada voyageant aux États-Unis, 1970	58
J. Recettes provenant du tourisme international, certains pays, 1965-1970	61

APPENDICES

A. Questionnaire d'Enquête sur les Voyages des Canadiens, 1971	117
B. Publications de Statistique Canada contenant des renseignements sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air	127
C. Certaines définitions normalisées relatives aux voyageurs et à l'hébergement	153

INTRODUCTION

This report is the first to be produced under this title in Statistics Canada. Although it is intended that this will be an annual publication, it is anticipated that the content and format of successive issues will change to reflect the requirements indicated by users and an increasing availability of statistical information suitable for inclusion. The second edition, which should be released within one year of this report, will contain data on interprovincial travel from the 1971 Canadian Travel Survey, the first comprehensive survey of domestic travel in Canada. Statistics Canada designed the survey, collected the data and are now processing them on behalf of the federal Office of Tourism, Department of Industry, Trade and Commerce, who are the main sponsors of the survey and also coordinators of supplementary survey requests from provinces and other federal agencies. Copies of the questionnaires used in the Canadian Travel Survey are presented in Appendix "A" to the report.

The compilation of this report was undertaken in response to demands for a single publication on travel, tourism and outdoor recreation statistics that came from a wide variety of users and as a result of a specific recommendation in the report *A Short-Term Exploratory Study of Canadian Statistics on Outdoor Recreation and Tourism* by R.I. Wolfe and J.B. Ellis, sponsored by Statistics Canada in 1968.

This report brings together in one document related data on travel, tourism and outdoor recreation (TTOR) which are to be found in a wide variety of publications and also some of the unpublished material of several divisions of Statistics Canada. When available, the data are generally presented for each of the years 1965-70. A summary of Statistics Canada publication sources is presented in Appendix B. In addition, the report includes some data from sources outside Statistics Canada. These are included for purposes of information and do not necessarily imply endorsement of the sample designs or survey methodologies employed in their collection.

Travel is the movement of people. Those travellers who are tourists and excursionists¹ are engaged in "tourism", a group of activities which in addition to travel, include sleeping; eating and drinking; attending business meetings, conventions, places of entertain-

¹ Tourists and excursionists are persons who travel for business, pleasure or personal reasons for at least 25 miles one-way from the boundary of their community but are not arriving to take up an occupation, to establish a residence or to attend school. Tourists stop overnight. Excursionists do not stop overnight. (See Appendix C.) For the application of these terms to the statistics in this report see the second paragraph of the text for Section 1 and footnotes to all tables where the terms are used.

Voici le premier bulletin que publie Statistique Canada sous ce titre. Ce sera sans doute une publication annuelle; mais, dans les numéros à venir, son contenu et sa présentation seront modifiés de façon à tenir compte des exigences des utilisateurs; on y insérera aussi des renseignements statistiques appropriés. La prochaine édition devrait paraître d'ici un an et elle contiendra des données sur les voyages interprovinciaux provenant de l'Enquête sur les voyages des Canadiens, 1971, première enquête d'importance sur le tourisme intérieur au Canada. Statistique Canada a conçu l'enquête et collecté les données qui sont actuellement dépouillées pour le compte de la Direction générale du tourisme, ministère de l'Industrie et du Commerce, principal organisme qui parraine cette enquête et coordonne les enquêtes supplémentaires qu'ont demandées les provinces et d'autres organismes fédéraux. L'Appendice A contient des exemplaires des questionnaires utilisés pour l'Enquête sur les voyages des Canadiens.

Le présent bulletin est né de la demande de nombreux utilisateurs voulant obtenir une seule publication sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air et de la proposition faite dans le document intitulé *A Short-Term Exploratory Study of Canadian Statistics on Outdoor Recreation and Tourism* de R.I. Wolfe et J.B. Ellis préparé sous l'égide de Statistique Canada en 1968.

Le présent bulletin regroupe des données complémentaires se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air; ces données apparaissent dans un grand nombre de bulletins; dans certains cas, il s'agit de renseignements non publiés provenant de plusieurs divisions de Statistique Canada. Si elles sont disponibles, les données sont habituellement présentées pour chacune des années allant de 1965 à 1970. L'Appendice B contient un résumé des publications de Statistique Canada utilisées comme sources. De plus, le bulletin comprend certaines données provenant de sources étrangères à Statistique Canada. Ces données sont incluses à titre de renseignements et elles ne traduisent pas nécessairement l'approbation de la conception du sondage ou de la méthodologie d'enquête utilisées lors de la collecte.

Les voyages représentent des déplacements de personnes. Les voyageurs qu'on classe comme touristes et excursionnistes¹ sont ceux qui font du "tourisme", c'est-à-dire ceux qui exercent un ensemble d'activités comprenant, en plus du voyage, le coucher, les repas et les

¹ Les touristes et les excursionnistes sont des personnes qui effectuent des voyages d'affaires, d'agrément ou pour des raisons personnelles dans la région considérée, à la condition qu'ils s'éloignent d'au moins 25 milles à partir des limites de leur localité et qu'ils n'arrivent pas pour occuper un emploi, fixer leur domicile ou fréquenter l'école. Les touristes s'arrêtent pour la nuit. Les excursionnistes ne s'arrêtent pas pour la nuit. (Voir l'Appendice C.) Pour l'application de ces termes à la statistique du présent bulletin, voir le deuxième paragraphe du texte de la section 1 et les renvois de tous les tableaux où sont utilisés ces termes.

ment and amusement; and participation in forms of outdoor recreation. This, in the simplest of terms, outlines the demand side of the TTOR relationship. On the supply side, acting in response to the TTOR demand, is the "travel/tourism industry" or "tourism sector".² The supply side also includes natural resources of land and water areas suited to recreation, many of which are park or other areas formally administered by federal, provincial or municipal authorities.

The presentation of these data in one report is intended to facilitate their use by the growing number of research personnel and others who require TTOR data. These users are located in federal government agencies, provincial government agencies, industry and the universities. It is hoped that this report will provide many of their more general data requirements, that it will guide them to other sources in Statistics Canada and that it will assist them in identifying their requirements for other related information.

There are nine sections, five on international travel and four on other aspects of TTOR: domestic travel, tourism, plant, outdoor recreation activities and TTOR equipment and services. The emphasis on international travel is due partly to the better availability of data in this area within Statistics Canada and partly to the high level of interest shown by users in data on travel in Canada by residents of the United States and overseas countries and travel outside the country by Canadian residents.

The first three sections deal with the international movement of travellers to and from Canada. The first of these sections is concerned with aggregate flows of travellers and in particular of revenue passengers by mode of transportation, while the second and third sections deal in more detail with the movement to and from Canada of non-residents and Canadian residents respectively. Section 4 is concerned with the financial aspects of international travel and presents the balance of payments on travel account and compares receipts and payments for travel with other international transactions. A fifth section on international travel identifies Canada's position in relation to other countries.

breuvages, les réunions d'affaires et les congrès, les lieux de divertissement et de récréation et la participation aux loisirs de plein air. Voilà, en quelques mots, la relation qui existe entre la demande de statistiques sur les vacances, le tourisme et les loisirs de plein air et la réponse à cette demande qui fournit l'"industrie des voyages et du tourisme" ou le "secteur touristique"². Les richesses naturelles (terre et eau) convenant aux loisirs constituent aussi une réponse à la demande; une grande partie des richesses naturelles sont des parcs ou d'autres domaines relevant des autorités fédérales, provinciales ou municipales.

La présentation de ces données dans un seul bulletin est destinée à faciliter le travail du nombre sans cesse grandissant de chercheurs et d'autres personnes qui ont besoin de données sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air. Les utilisateurs se rencontrent dans les organismes fédéraux et provinciaux, dans l'industrie et les universités. Nous souhaitons que le présent bulletin réponde à la majorité des demandes, qu'il dirige les utilisateurs vers d'autres sources de Statistique Canada et qu'il les aide à préciser leurs besoins d'autres renseignements connexes.

Le bulletin comprend neuf sections, cinq sur le tourisme international et quatre sur les autres aspects des voyages, du tourisme et des loisirs de plein air: voyages intérieurs, tourisme, installations, loisirs de plein air et installations et services destinés aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air. On consacre plus de sections au tourisme international parce que Statistique Canada dispose de plus de données à cet égard et parce que les utilisateurs des données s'intéressent beaucoup aux voyages que font au Canada des résidents des États-Unis et des pays d'outre-mer et aux voyages à l'extérieur du pays que font les résidents canadiens.

Les trois premières sections concernent le mouvement international des voyageurs qui viennent au Canada ou en partent. La première section touche l'ensemble du mouvement des voyageurs et, en particulier, les recettes provenant des voyageurs selon le moyen de transport; par contre, la deuxième et la troisième sections étudient plus en détails l'arrivée des non-résidents et des résidents canadiens de même que leur départ du Canada. La quatrième section s'attaque aux aspects financiers des voyages internationaux; elle présente la balance des paiements au compte des voyages et compare les recettes et les paiements pour les voyages avec les autres transactions internationales. Une cinquième section sur le tourisme international indique la position du Canada par rapport aux autres pays.

² *Guidelines for Tourism Statistics*, UNCTAD Secretariat, United Nations, New York, 1971, page 30 - "The tourist sector can be broadly conceived as representing the sum of those industrial and commercial activities producing goods and services wholly or mainly consumed by foreign tourists or by domestic tourists (in some cases, they also provide services to departing residents)".

² *Les directives pour les statistiques du tourisme*, secrétariat de la C.N.U.C.E.D., Nations-Unies, New-York, 1971, dit à la page 30 que, en somme, "le secteur touristique représente l'ensemble des activités industrielles et commerciales produisant des biens et services utilisés en entier ou en partie par les touristes étrangers ou par les touristes du pays (dans certains cas, il fournit aussi des services aux résidents qui partent)".

Section 6 presents a selection of the limited data now available on domestic travel. Section 7 is devoted to some of the facilities used by travellers, commonly referred to as "tourism plant". The facilities and types of data presented are severely restricted by the availability of appropriate source material. They consist of data on hotels, airports, highways, domestic toll facilities and relevant construction work. One table is also presented on employment. Section 8 on Outdoor Recreation Activities depends largely on sources outside Statistics Canada for data on camping, fishing, hunting and outdoor recreation activity in general.

The last section on equipment, services and types of expenditure related to TTOR derives all of its information from Statistics Canada, but from a particularly wide variety of surveys and published reports.

In subsequent editions, it is proposed to incorporate additional relevant data as they become available from new sources such as the Canadian Travel Survey, the vacation home question in the 1971 Census of Population and Housing, and other sources, not necessarily within Statistics Canada.

Consideration will also be given to the inclusion of more data on the changing socio-economic characteristics of the population of Canada and other indications of changes in potential demand for increased travel, recreation and leisure related facilities and services. These could include such items as the length of the work week in days and hours per day, the length of vacations and the age of retirement.

Suggestions for improvement and constructive criticism will be appreciated, acknowledged and taken into consideration in planning future editions of this report.

La Section 6 présente un choix de données limitées actuellement disponibles sur les voyages au pays. La Section 7 est consacrée à certaines installations utilisées par les voyageurs, généralement appelées "installations touristiques". La disponibilité de sources convenables limite grandement les installations et le genre de données. Il s'agit de renseignements sur les hôtels, les aéroports, les routes, les installations intérieures payantes et les travaux de construction qui s'y rapportent. L'un des tableaux concerne aussi l'emploi. La section 8 sur les loisirs de plein air dépend beaucoup de sources extérieures à Statistique Canada pour les données sur le camping, la pêche, la chasse et les loisirs de plein air en général.

Tous les renseignements contenus dans la dernière section portant sur le matériel, les services et les genres de dépenses pour les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air proviennent de Statistique Canada, mais sont obtenus grâce à de nombreuses enquêtes et bulletins publiés.

Dans les éditions à venir, nous nous proposons d'ajouter des renseignements pertinents à mesure qu'ils deviendront disponibles et seront obtenus de nouvelles sources, telle l'Enquête sur les voyages des Canadiens, la question sur la maison de vacances dans le recensement de la population et du logement de 1971, ou d'autres sources, mêmes extérieures à Statistique Canada.

Il se peut aussi que nous incluons d'autres données sur l'évolution des caractéristiques socio-économiques de la population canadienne et sur d'autres indications des changements par suite d'une plus grande demande d'installations et de services pour les voyages, la récréation et les loisirs. Il pourrait s'agir, par exemple, du nombre de jours de travail dans une semaine et du nombre d'heures de travail par jour, de la durée des vacances et de l'âge de la retraite.

Quand nous préparerons les éditions futures, nous tiendrons compte des suggestions et des critiques constructives dont on voudra bien nous faire part en vue d'améliorer la présente publication.

SECTION 1

Canadian International Passenger Traffic by Mode of Transportation

Voyageurs internationaux (Canada), selon le moyen de transport

This section presents summaries of aggregate numbers of international travellers and revenue passengers flowing to and from Canada over the period 1965-1971, with emphasis on mode of transportation. They are to a large extent developed from the reports of the Aviation Statistics Centre on international air travel.

The first table, 1.1, is a comprehensive summary of the data available from Statistics Canada on international travel by non-residents, returning Canadian residents and immigrants entering Canada from the United States and overseas countries. In this and subsequent tables of this report the terms "tourist" and "excursionist" are used to distinguish between those international travellers who stay one or more nights in Canada and those who enter and leave on the same day. Both terms include those who travel for business, pleasure and personal reasons. They do not correspond precisely with the terms "tourist" and "excursionist" defined in the new Statistical Definitions and Classifications of Travellers and Traveller Accommodation, quoted in Appendix C to this report, because they include some "other travellers" such as commuters, students and temporary workers whom it has not been possible to segregate in detailed statistics. Wherever the terms "tourist" and "excursionist" are used in this publication, reference should be made to footnotes which explain slight variations in definition.

Table 1.2 presents air travel totals between Canada and the United States, Europe and other areas. More detailed area of service data are available on international charter flights and these are presented in Tables 1.3 and 1.4 in respect of the year 1970, the first year for which charter flight information was published.

Data on travel to and from the United States are presented in the remaining four tables of this section. Table 1.5 gives data for the years 1965-1971 for all the main modes of transportation. Origin and destination data for transborder air travel are summarized for the years 1968-1970 in Tables 1.6, 1.7 and 1.8.

A number of significant observations can be made from these tables. These include the exceptionally heavy traffic to Canada in 1967, the year of the centennial celebrations and Expo '67; the doubling of the volume of air travel in the period 1965-1970; the high proportion of air travel to and from Europe which in 1970 was made on charter flights; and the rapid rise in both bus and plane as a means of travel between Canada and the United States, while travel by rail declined steadily.

La présente section résume des renseignements sur les voyageurs internationaux et les passagers payants arrivés au Canada ou qui en sont partis au cours de la période 1965-1971; on insiste particulièrement sur le moyen de transport. Ces renseignements proviennent en grande partie des rapports du Centre des statistiques de l'aviation sur les voyages aériens internationaux.

Le premier Tableau, 1.1, résume à fond les données provenant de Statistique Canada sur les voyages internationaux des non-résidents, les résidents canadiens revenant au pays et les immigrants arrivant au Canada en provenance des États-Unis et des pays d'outre-mer. À partir de ce tableau et par la suite, les mots "touriste" et "excursionniste" servent à distinguer les voyageurs internationaux qui séjournent une nuit ou plus au Canada et ceux qui arrivent et repartent le même jour. Les deux mots comprennent les personnes qui effectuent des voyages d'affaires, d'agrément ou pour des raisons personnelles. Ils ne correspondent pas exactement aux mots "touriste" et "excursionniste" définis dans l'Appendice C de la présente publication (Définitions statistiques des voyageurs et des moyens d'hébergement et classifications), parce qu'ils comprennent certains "autres voyageurs" tels que les voyageurs de frontière, les étudiants et les travailleurs temporaires qui n'ont pu être séparés des statistiques détaillées. Quand les mots "touriste" et "excursionniste" sont utilisés dans le présent bulletin, il faut consulter les renvois qui expliquent les légères variances par rapport aux définitions.

Le Tableau 1.2 présente le total des voyages aériens entre le Canada et les États-Unis, l'Europe et les autres régions. Les Tableaux 1.3 et 1.4 contiennent d'autres renseignements sur les vols internationaux par avions affrétés et ils sont disponibles pour 1970, première année pour laquelle des renseignements sur les vols nolisés ont été rendus disponibles.

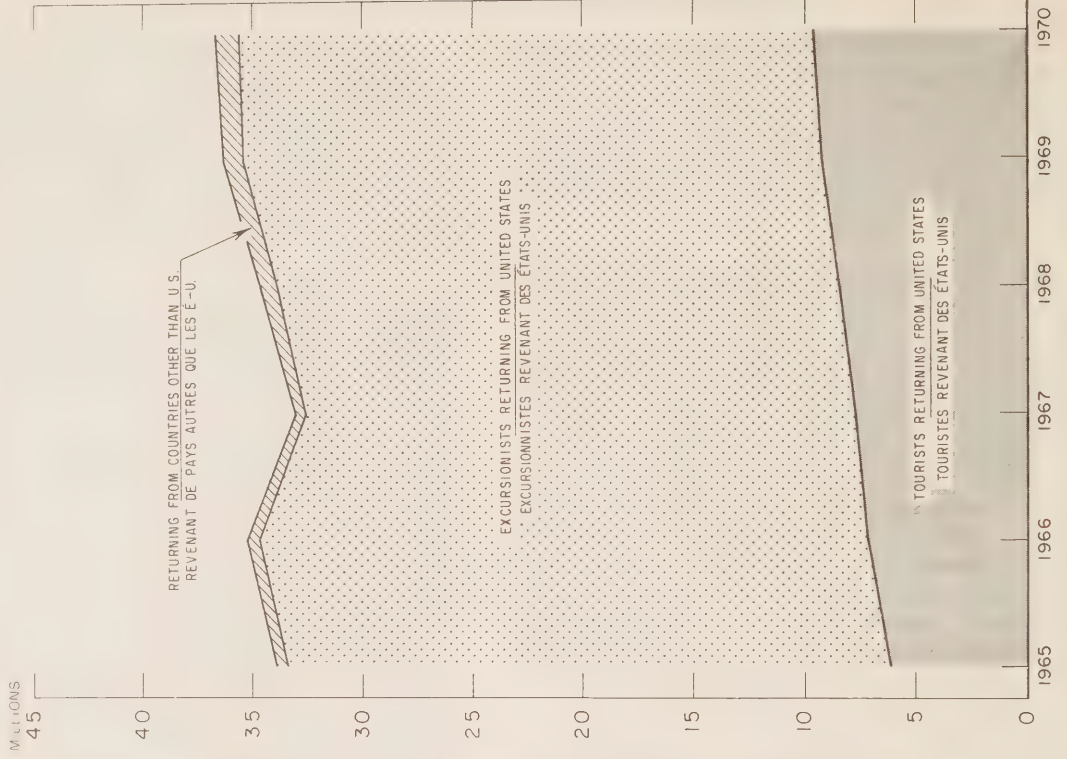
Les quatre autres tableaux de la section contiennent des données sur les arrivées aux États-Unis et les départs de ce pays. Le Tableau 1.5 comprend des données pour 1965 à 1971 pour tous les principaux moyens de transport. Les Tableaux 1.6, 1.7 et 1.8 contiennent un résumé des données sur l'origine et la destination des voyages aériens d'un côté à l'autre de la frontière pour les années 1968-1970.

Nous pouvons tirer d'importantes remarques de ces tableaux: par exemple, la très grande quantité de voyageurs venant au Canada en 1967, année du centenaire et d'Expo 1967; le volume des voyages aériens qui a doublé entre 1965-1970; le fort pourcentage des voyages aériens en direction et en provenance de l'Europe effectués en 1970 par avions affrétés et l'augmentation rapide de l'importance de l'autobus et de l'avion comme moyen de transport entre le Canada et les États-Unis, alors que les voyages par chemin de fer ont continué à diminuer.

CHART-B

GRAPHIQUE-B

CANADIAN RESIDENTS RETURNING FROM UNITED STATES
& OTHER COUNTRIES, 1965-1970
RÉSIDENTS CANADIENS REVENANT DES ÉTATS-UNIS
ET LES AUTRES PAYS, 1965-1970

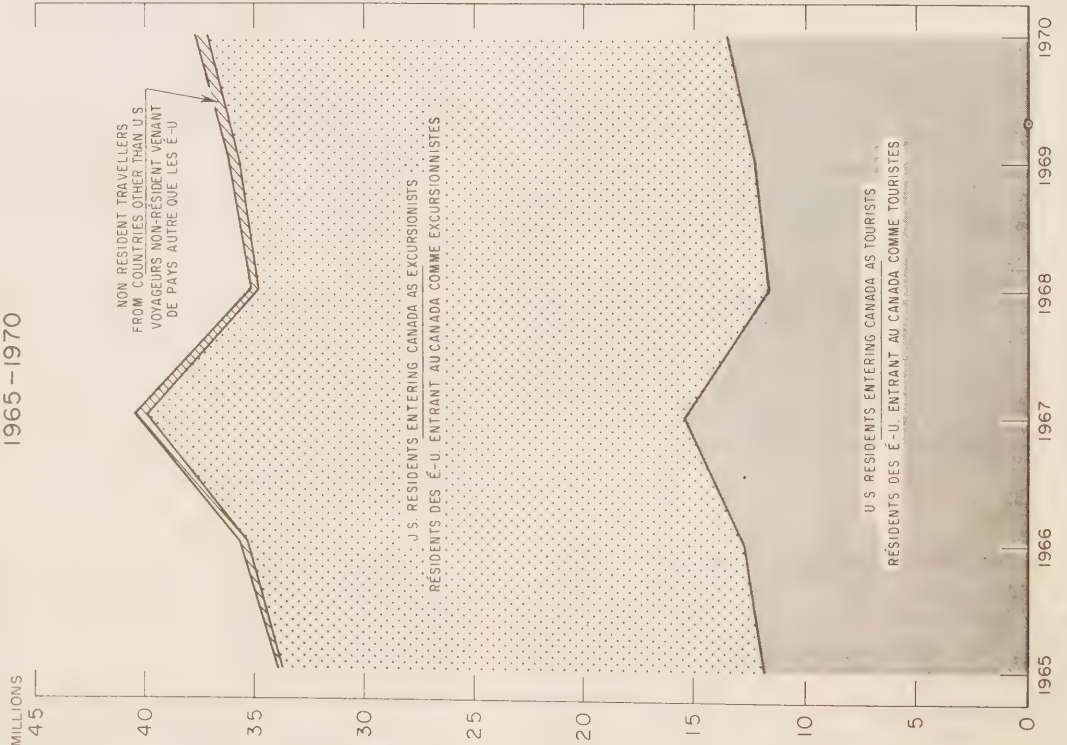


SOURCE: SECTION I, TABLE I - SECTION I, TABLEAU I.

CHART-A

GRAPHIQUE-A

NON-RESIDENT TRAVELLERS ENTERING CANADA
FROM UNITED STATES & OTHER COUNTRIES, 1965-1970
VOYAGEURS NON-RÉSIDENT ARRIVANT AU CANADA
EN PROVENANCE DES ÉTATS-UNIS ET D'AUTRES PAYS
1965-1970



SOURCE: SECTION I, TABLE I - SECTION I, TABLEAU I.

TABLE 1.1. Summary: International Travellers Entering Canada from the United States and Other Countries, 1965-1971

TABLEAU 1.1. Sommaire: Voyageurs internationaux arrivant au Canada en provenance des États-Unis et d'autres pays, 1965-1971

Year — Année	Total travellers — Total, voyageurs	From the United States including Hawaii — En provenance des États-Unis y compris Hawaï			From other countries excluding Hawaii — En provenance d'autres pays non compris Hawaï		
		Total	Tourists ¹ — Touristes ¹	Excursionists ² — Excursionnistes ²	Total	Direct — Directement	Via the United States — Via les États-Unis
Non-residents, excluding immigrants — Non-résidents, non compris les immigrants							
'000							
1965	34,020 ³	33,887	11,888.1	21,999.2	133 ³	133	..
1966	35,736	35,325	12,817.7	22,507.3	411	150	261
1967	40,566	39,976	15,464.4	24,511.2	590	..	..
1968	35,138	34,776	11,707.9	23,067.9	362	..	..
1969	36,229	35,766	12,312.3	23,453.3	463	..	..
1970	37,689	37,153	13,648.0	23,505.0	536	..	..
1971	38,992	38,449	..	..	543	..	..
Canadian residents returning ⁴ — Résidents canadiens revenant au pays ⁴							
'000							
1965	33,889	33,433	6,242	27,191	456	386	70
1966	35,183	34,680	7,257	27,423	503	423	80
1967	33,022	32,500	7,791	24,709	522	437	85
1968	34,586	33,948	8,480	25,468	638	538	100
1969	36,294	35,442	9,326	26,116	852	732	120
1970	36,755	35,656	9,735	25,921	1,099	957	142
1971	35,456	34,259	..	..	1,197	1,039	158
Immigrants							
'000							
1965	146.8	15.1	...	...	131.6	119.0	12.6
1966	194.7	17.5	...	...	177.2	158.7	18.5
1967	222.9	19.0	...	...	203.9	181.5	22.4
1968	184.0	20.4	...	...	163.6	146.4	17.2
1969	161.5	22.8	...	...	138.7	122.0	16.7
1970	147.7	24.4	...	...	123.3	108.3	15.1
1971	121.9	24.4	...	...	97.5	..	..

¹ Tourists here are international travellers, excluding immigrants and emigrants, staying one or more nights in Canada (non-residents) or outside Canada (Canadian residents). — Dans ce cas, les touristes sont des voyageurs internationaux, sauf les immigrants et les émigrants demeurant une nuit ou plus au Canada (non-résidents) ou à l'extérieur du Canada (résidents canadiens).

² Excursionists here are international travellers entering and leaving Canada on the same day (non-residents) or leaving Canada and returning on the same day (Canadian residents). — Dans ce cas, les excursionnistes sont des voyageurs internationaux arrivant au Canada et repartant le même jour (non-résidents), ou des voyageurs quittant le Canada pour y revenir le même jour (résidents canadiens).

³ Excludes non-resident travellers from countries other than the United States travelling to Canada via the United States. — Non compris les voyageurs non-résidents en provenance de pays autres que les États-Unis arrivant au Canada via les États-Unis.

⁴ Canadian residents returning from Hawaii are included with those from other countries and not with those from the United States. — Les résidents canadiens revenant d'Hawaï sont compris avec ceux qui reviennent des États-Unis.

Sources: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*; Department of Manpower and Immigration, Immigration Statistics annual reports. — Catalogue 66-201, *Voyages entre le Canada et les autres pays*; Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'immigration, rapports statistiques annuels sur l'immigration.

TABLE 1.2. International Air Revenue Passengers, classified by Area of Service, Canadian and Foreign Carriers, 1965-1970¹TABLEAU 1.2. Passagers payants des vols internationaux, par secteur de service, transporteurs canadiens et étrangers, 1965-1970¹

Area of service — Secteur de service	Revenue passengers — Passagers payants					
	1965	1966	1967	1968 ²	1969 ²	1970
	'000					
All areas — Tous les secteurs:						
From Canada — Venant du Canada	1,517	1,726	2,443	2,435	2,696	2,930
To Canada — Arrivant au Canada	1,587	1,837	2,546	2,513	2,792	3,030
Total	3,104	3,563	4,989	4,948	5,488	5,972
United States — États-Unis:						
From Canada — Venant du Canada	1,115	1,259	1,842	1,804	1,972	2,036
To Canada — Arrivant au Canada	1,117	1,249	1,828	1,802	1,991	2,062
Total	2,232	2,508	3,670	3,606	3,963	4,098
Europe:						
From Canada — Venant du Canada	292	342	450	457	528	657
To Canada — Arrivant au Canada	352	436	553	521	590	709
Total	644	778	1,003	978	1,118	1,366
All other areas — Tous les autres secteurs:						
From Canada — Venant du Canada	110	135	151	175	196	243
To Canada — Arrivant au Canada	118	142	165	189	211	265
Total	228	277	316	364	407	508

¹ Includes passengers on charter flights, but excludes passengers on Canadian carriers other than Air Canada and CP Air. — Y compris les passagers des avions affrétés, mais non compris les passagers des transporteurs canadiens autres qu'Air Canada et CP Air.

² Excludes in transit passengers travelling through Canada en route to another country. — Non compris les personnes de passage au Canada en route vers un autre pays.

Sources: Catalogue 51-201, *Civil Aviation, Preliminary Annual*, Catalogue 51-002, *Air Carrier Operations in Canada*. — Catalogue 51-201, *Civil Aviation, Preliminary Annual*, Catalogue 51-002, *Opérations des transporteurs aériens au Canada*.

TABLE 1.3. Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports, classified by Area of Service, 1970

TABLEAU 1.3. Passagers internationaux des avions affrétés utilisant les aéroports canadiens, selon le secteur de service, 1970

Area of service — Secteur de service	Total		Originating in Canada — En provenance du Canada		Originating outside Canada — En provenance de l'étranger	
	From Canada	To Canada	From Canada	To Canada	From Canada	To Canada
	Départs du Canada	Arrivées au Canada	Départs du Canada	Arrivées au Canada	Départs du Canada	Arrivées au Canada
Total	430,845	419,520	321,338	286,334	109,507	133,186
United States — États-Unis	48,372	47,076	40,925	34,155	7,447	12,921
Continental — Continentaux	37,194	35,386	29,747	22,465	7,447	12,921
New England — Nouvelle-Angleterre	2,138	2,518	996	646	1,142	1,872
Middle Atlantic — Atlantique moyen	6,051	4,865	5,042	2,390	1,009	2,475
South Atlantic — Atlantique sud	7,191	6,508	6,999	5,797	192	711
East North Central — Centre, nord-est	4,622	3,894	3,501	1,731	1,121	2,163
West North Central — Centre, nord-ouest	4,188	4,568	1,549	1,365	2,639	3,203
East South Central — Centre, sud-est	330	303	277	201	53	102
West South Central — Centre, sud-ouest	468	490	151	125	317	365
Mountain — Montagnes	9,515	9,079	9,428	8,956	87	123
Pacific — Pacifique	2,196	2,232	1,535	1,026	661	1,206
Other (Alaska) — Autre (Alaska)	495	929	269	228	226	70
Hawaii — Hawaï	11,178	11,690	11,178	11,690	—	—
Europe	328,757	324,026	227,394	206,275	101,363	117,751
United Kingdom — Royaume-Uni	210,844	206,882	143,029	133,064	67,815	73,818
London — Londres	156,546	152,672	120,467	112,113	36,079	40,559
Other England — Ailleures en Angleterre	14,172	14,299	2,643	2,119	11,529	12,180
Scotland — Écosse	35,852	35,337	17,670	16,463	18,182	18,874
Northern Ireland — Irlande du Nord	4,274	4,574	2,249	2,369	2,025	2,205
France	11,558	12,210	7,954	6,346	3,604	5,864
Germany — Allemagne	14,678	15,380	11,126	10,865	3,552	4,515
Holland — Hollande	45,525	45,688	27,690	24,356	17,835	21,332
Italy — Italie	9,711	7,468	9,213	6,650	498	818
Other European — Autres pays d'Europe	36,441	36,398	28,382	24,994	8,059	11,404
South — Sud	38,468	35,112	37,923	33,105	545	2,007
Bahamas	10,908	9,799	10,908	9,721	—	78
Barbados — Barbade	7,725	6,569	7,728	6,485	—	84
Jamaica — Jamaïque	6,051	6,033	5,972	5,448	79	585
Mexico — Mexique	6,603	5,816	6,603	5,590	—	226
Other — Autres	7,178	6,895	6,712	5,861	466	1,034
Asia — Asie	14,605	13,129	14,453	12,799	152	330
Japan — Japon	14,458	12,984	14,306	12,654	152	330
Hong Kong — Hong-kong	147	145	147	145	—	—
Africa — Afrique	643	—	643	—	—	—
Pacific (Fiji) — Pacifique (Fidji)	—	177	—	—	—	177

Source: Statistics Canada International Air Charter Statistics annual summary, an aggregation and revision of data published in Catalogue 51-003, *International Air Charter Statistics*. — Statistique Canada, résumé des affrètements aériens internationaux, réunion et révision des données publiées dans *Statistique des affrètements aériens internationaux*, Catalogue 51-003.

**TABLE 1.4. Passengers on International Charter Flights, classified
by Canadian Airport and Area of Service, 1970**

**TABLEAU 1.4. Passagers internationaux des avions affrétés, selon l'aéroport
canadien et le secteur de service, 1970**

Airport and area of service Aéroport et secteur de service	Total passengers Passagers total	Outbound from Canada Sortants du Canada	Inbound to Canada Entrants au Canada
Total	850,365	430,845	419,520
Toronto, total	449,865	226,287	223,578
Africa - Afrique	130	130	—
Asia - Asie	9,537	4,959	4,578
Europe	383,041	192,559	190,482
Pacific - Pacifique	177	—	177
South - Sud	31,153	15,897	15,256
Hawaii - Hawaï	5,701	2,654	3,047
United States, Continental - États-Unis continentaux	20,126	10,088	10,038
Vancouver, total	125,944	64,767	61,177
Africa - Afrique	—	—	—
Asia - Asie	8,789	4,694	4,095
Europe	102,636	52,736	49,900
Pacific - Pacifique	—	—	—
South - Sud	3,059	1,519	1,540
Hawaii - Hawaï	7,478	3,553	3,925
United States, Continental - États-Unis continentaux	3,982	2,265	1,717
Montréal, total	90,313	45,714	44,599
Africa - Afrique	318	318	—
Asia - Asie	2,536	1,320	1,216
Europe	54,256	26,013	28,243
Pacific - Pacifique	—	—	—
South - Sud	11,084	6,049	5,035
Hawaii - Hawaï	2,160	1,080	1,080
United States, Continental - États-Unis continentaux	19,959	10,934	9,025
Edmonton, total	47,913	24,714	23,199
Africa - Afrique	—	—	—
Asia - Asie	1,193	598	595
Europe	37,510	19,469	18,041
Pacific - Pacifique	—	—	—
South - Sud	663	423	240
Hawaii - Hawaï	4,373	2,215	2,158
United States, Continental - États-Unis continentaux	4,174	2,009	2,165
Calgary, total	39,766	20,971	18,795
Africa - Afrique	105	105	—
Asia - Asie	4,129	2,342	1,787
Europe	29,264	15,371	13,893
Pacific - Pacifique	—	—	—
South - Sud	476	235	241
Hawaii - Hawaï	1,304	625	679
United States, Continental - États-Unis continentaux	4,488	2,293	2,195
Windsor, total	35,980	19,007	16,973
Africa - Afrique	—	—	—
Asia - Asie	—	—	—
Europe	12,203	6,504	5,699
Pacific - Pacifique	—	—	—
South - Sud	22,746	12,021	10,725
Hawaii - Hawaï	—	—	—
United States, Continental - États-Unis continentaux	1,031	482	549
Winnipeg, total	22,103	10,886	11,217
Africa - Afrique	—	—	—
Asia - Asie	341	99	242
Europe	11,586	5,461	6,125
Pacific - Pacifique	—	—	—
South - Sud	2,385	1,166	1,219
Hawaii - Hawaï	1,086	726	360
United States, Continental - États-Unis continentaux	6,705	3,434	3,271
Ottawa, total	9,565	4,957	4,608
Africa - Afrique	90	90	—
Asia - Asie	916	446	470
Europe	7,028	3,532	3,496
Pacific - Pacifique	—	—	—
South - Sud	796	486	310
Hawaii - Hawaï	—	—	—
United States, Continental - États-Unis continentaux	735	403	332
Saskatoon, total	6,822	3,356	3,466
Africa - Afrique	—	—	—
Asia - Asie	293	147	146
Europe	5,672	2,767	2,905
Pacific - Pacifique	—	—	—
South - Sud	—	—	—
Hawaii - Hawaï	617	325	292
United States, Continental - États-Unis continentaux	240	117	123

Source: Catalogue 51-004, *Aviation Statistics Centre, Service Bulletin, Vol. 3, No. 32*; International Air Charter Statistics 1970, annual summary. — Catalogue 51-004, *Bulletin de service Vol. 3, N° 32*, du Centre des statistiques de l'aviation; Statistique des affrètements aériens internationaux.

TABLE 1.4. Passengers on International Charter Flights, classified by Canadian Airport and Area of Service, 1970 - Concluded

TABLEAU 1.4. Passagers internationaux des avions affrétés, selon l'aéroport canadien et le secteur de service, 1970 - fin

Airport and area of service Aéroport et secteur de service	Total passengers Passagers total	Outbound from Canada Sortants du Canada	Inbound to Canada Entrants au Canada
Halifax, total	3,976	2,257	1,719
Africa - Afrique	—	—	—
Asia - Asie	—	—	—
Europe	3,469	1,925	1,544
Pacific - Pacifique	—	—	—
South - Sud	206	103	103
Hawaii - Hawaï	—	—	—
United States, Continental - États-Unis continentaux	301	229	72
Regina, total	3,801	1,794	2,007
Africa - Afrique	—	—	—
Asia - Asie	—	—	—
Europe	2,333	1,077	1,256
Pacific - Pacifique	—	—	—
South - Sud	—	—	—
Hawaii - Hawaï	—	—	—
United States, Continental - États-Unis continentaux	1,468	717	751
Other - Total - Autres	14,317	6,135	8,182
Africa - Afrique	—	—	—
Asia - Asie	—	—	—
Europe	3,785	1,343	2,442
Pacific - Pacifique	—	—	—
South - Sud	1,012	569	443
Hawaii - Hawaï	149	—	149
United States, Continental - États-Unis continentaux	9,371	4,223	5,148

TABLE 1.5. Mode of Transportation of Travellers Entering Canada from the United States, 1965-1971

TABLEAU 1.5. Moyen de transport des voyageurs arrivant au Canada en provenance des États-Unis, 1965-1971

Year — Année	Total all modes — Total, général	Mode of transportation — Moyen de transport					
	Automobile	Plane — Avion	Bus ^{1,2} — Autobus ^{1,2}	Rail ² — Chemin de fer ²	Boat — Bateau	Other modes ³ — Autres moyens ³	
Non-immigrant travellers from the United States (including Hawaii)							
Non-immigrants en provenance des États-Unis (y compris Hawaï)							
'000							
1965	33,887	26,204	624	631	407	514	5,507
1966	35,325	26,868	710	698	344	551	6,154
1967	39,976	32,445	1,177	1,458	309	607	3,980
1968	34,776	30,331	993	844	221	570	1,817
1969	35,766	30,979	1,133	867	198	528	2,061
1970	37,153	32,018	1,286	1,065	140	598	2,046
1971	38,449	33,241	1,279	1,212	64	572	2,080
Returning residents from the United States (excluding Hawaii)							
Résidents canadiens revenant des États-Unis (non compris Hawaï)							
'000							
1965	33,433	26,580	637	489	216	111	5,400
1966	34,680	28,258	705	552	177	138	4,851
1967	32,500	28,085	792	577	148	127	2,771
1968	33,948	29,454	928	609	136	135	2,687
1969	35,442	30,283	1,201	690	115	132	3,021
1970	35,656	30,695	1,195	678	86	125	2,877
1971	34,259	29,323	1,262	729	27	135	2,782

¹ Excludes local bus traffic between border communities which are included in "other modes". — Non compris la circulation frontalière par autobus qui est incluse dans "autres moyens".

² Includes bus and rail travellers in transit across Canada between two points in the United States. — Y compris les voyageurs par autobus et chemin de fer en transit au Canada entre deux endroits des États-Unis.

³ Includes pedestrians and persons in trucks and local buses, taxis, bicycles, motorcycles, etc. — Y compris les piétons et les personnes dans les camions, les autobus locaux, les taxis, les bicyclettes, les motocyclettes, etc.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 1.6. Air Revenue Passengers Between Selected Canadian Cities and the United States, 1968-1970

TABLEAU 1.6. Passagers payants voyageant par air entre certaines villes canadiennes et les États-Unis, 1968-1970

City or airport — Ville ou aéroport	Inbound and outbound by city ¹ — Arrivée et départ par ville ¹			Deplaned and enplaned by airport ² — Débarqué et embarqué par aéroport ²		
	1968	1969	1970	1968	1969	1970
	'000					
Selected cities and airports — Total — Villes et aéroports choisis	2, 667.1	3, 162.1	3, 274.0	3, 536.1	3, 893.3	4, 026.5
Toronto	1, 119.7	1, 364.7	1, 420.1	1, 644.1	1, 804.8	1, 900.5
Montréal	771.1	902.9	923.6	1, 077.8	1, 138.8	1, 153.4
Vancouver	308.1	365.2	368.4	479.1	550.5	588.1
Calgary	106.4	142.5	139.4	74.0	111.5	122.7
Winnipeg	95.2	108.6	108.5	113.7	131.8	100.0
Halifax	56.7	64.0	74.0	43.8	54.8	61.3
Victoria	51.3	50.4	61.2	48.5	44.4	44.0
Ottawa	97.4	99.0	111.7	18.4	22.8	20.9
London	34.6	36.8	39.2	19.0	17.5	18.8
Saint John, N.-B.	15.4	16.3	16.7	10.5	8.3	9.1
Thunder Bay	11.2	11.7	11.2	7.2	8.1	7.7

¹ Revenue passengers by selected Canadian city of origin and destination for both inbound and outbound journeys. — Passagers payants pour certaines villes d'origine et de destination au Canada, pour les voyages d'arrivée et de départ.

² Deplaned passengers are passengers off-loaded from aircraft directly from the United States at the reporting airport. Enplaned passengers are passengers on-loaded to aircraft directly for the United States at the reporting airport. — Par passagers débarqués, on entend ceux qui quittent les avions en provenance direct des États-Unis. Par passagers embarqués, on entend ceux qui montent dans les avions allant directement de l'aéroport enquéte aux États-Unis.

Sources: Catalogue 51-205, *Airline Passenger Origin and Destination Statistics, Canada-United States Report*; Catalogue 51-203, *Airport Activity Statistics* (data for 14 other airports are also available from this report). — Catalogue 51-205, *Origine et destination des passagers aériens — rapport sur le trafic Canada-États-Unis*; Catalogue 51-203, *Statistique d'activité aéroportuaire* (ce bulletin contient aussi des données pour 14 autres aéroports).

TABLE 1.7. Air Revenue Passengers, Inbound and Outbound Between Major Canadian Cities and Selected United States Cities, 1968-1970

TABLEAU 1.7. Passagers payants voyageant par air arrivées et départs, entre les grandes villes canadiennes et certaines villes des États-Unis, 1968-1970

Origin and destination — Origine et destination	1968	1969	1970
'000			
Inbound and outbound passengers¹ — Total — Passagers à l'arrivée et au départ¹	2, 917.7	3, 410.6	3, 537.6
Toronto, total	1, 119.7	1, 364.7	1, 420.1
New York	366.7	435.7	450.1
Chicago	109.6	133.0	139.6
Miami	76.1	85.2	80.0
Los Angeles	54.9	70.5	69.9
Cleveland	50.6	56.3	60.6
Boston	42.7	55.9	62.7
Tampa and St. Petersburg — Tampa et St. Petersburg	47.7	49.2	47.1
Detroit and Ann Arbor — Détroit et Ann Arbor	34.6	43.8	47.0
Washington and Baltimore — Washington et Baltimore	26.3	36.5	36.0
Philadelphia and Camden — Philadelphie et Camden	28.4	36.4	40.2
San Francisco and Oakland — San Francisco et Oakland	23.7	30.4	31.9
Other ¹ — Autres ¹	258.0	331.9	355.0
Montréal, total	777.1	902.9	923.6
New York	331.7	373.9	381.5
Boston	80.1	88.3	89.1
Miami	69.3	75.5	79.6
Chicago	39.3	48.6	55.1
Los Angeles	30.2	35.8	35.1
Washington and Baltimore — Washington et Baltimore	27.3	34.1	32.7
Philadelphia and Camden — Philadelphie et Camden	27.3	32.4	28.7
Other ¹ — Autres ¹	171.9	214.2	221.8
Vancouver, total	308.1	365.2	368.4
San Francisco and Oakland — San Francisco et Oakland	66.0	85.4	80.7
Los Angeles	58.7	59.9	61.4
Seattle	32.1	34.5	35.0
Honolulu, Hawaii — Hawaï	27.2	31.5	38.6
Other ¹ — Autres ¹	124.2	153.9	152.7
Ottawa, total	97.4	99.0	111.7
New York	27.0	27.6	32.0
Other ¹ — Autres ¹	70.4	71.4	79.7
Other¹ — Autres¹	615.4	678.9	713.8

¹ Includes only those pairs of cities for which the number of passengers exceeds 4,000 total in both directions. Passengers on charter flights are excluded. — Y compris seulement les villes jumelées dont le nombre total de passagers dans les deux directions dépasse 4,000. Les passagers des vols nolisés ne sont pas compris.

Source: Catalogue 51-205 *Air Passenger Origin and Destination Statistics Canada-United States Report*. — *Origine et destination des passagers aériens-rapport sur le trafic Canada-États-Unis*.

TABLE 1.8. Air Revenue Passengers, Inbound and Outbound, Between Canada and Selected Cities of the United States, 1968-1970¹

TABLEAU 1.8. Passagers payants, voyageant par air, arrivées et départs, entre le Canada et certaines villes des États-Unis, 1968-1970¹

United States city (inbound and outbound from Canada) — Ville des États-Unis (arrivées et départs du Canada)	1968	1969	1970
	'000		
Inbound and outbound passengers¹ — Total — Voyageurs à l'arrivée et au départ¹	2,917.7	3,410.6	3,537.6
New York	826.0	954.0	988.2
Chicago	198.1	237.2	248.9
Boston	209.3	228.8	250.7
Los Angeles	190.8	222.5	225.5
Miami	174.0	189.5	189.3
San Francisco and Oakland — San Francisco et Oakland	134.8	166.4	168.3
Cleveland	93.9	103.2	108.0
Washington and Baltimore — Washington et Baltimore	78.6	100.7	99.4
Philadelphia — Philadelphie	71.2	84.1	86.0
Seattle	80.6	81.2	84.7
Tampa and St. Petersburg — Tampa et St. Petersburg	75.2	78.8	78.4
Honolulu	56.2	63.6	71.8
Detroit	47.0	60.1	63.0
Other ¹ — Autres ¹	682.0	840.5	875.4

¹ Includes only the count of passengers between cities in the United States and Canada which exceed 4,000 in both directions. Passengers on charter flights are excluded. — Y compris seulement les passagers dans les deux directions dont le nombre entre les villes des États-Unis et du Canada dépasse 4,000. Non compris les passagers des vols nolisés.

Source: Catalogue 51-205, *Air Passenger Origin and Destination Canada-United States Report*. — *Origine et destination des passagers aériens — rapport sur le trafic Canada-États-Unis*.

SECTION 2

Non-resident Travel in Canada

Voyages des non-résidents au Canada

More detail is presented in this section on the numbers indicated in Table 1.1 of the non-residents and immigrants travelling to Canada over the period 1965-1970. These more detailed data are derived from Statistics Canada reports on international travel and supplementary sources in reports published or sponsored by the Department of Manpower and Immigration, the Canadian Government Travel Bureau and the Department of Indian Affairs and Northern Development.

Summaries of the numbers of non-resident tourists¹ and immigrants by country of origin are presented in Tables 2.1 and 2.2. The average length of stay of tourists is provided in Table 2.3 according to mode of transport in the case of those from the United States and according to country of origin for the remainder. Tables 2.4 to 2.7 present more information on travel by tourists and immigrants by country of origin and Tables 2.8 to 2.15 provide further detail on travel by both tourists and excursionists¹ from the United States. No information is available on the numbers of residents of overseas countries who enter and leave Canada on the same day.

The tables on travel from overseas countries are concerned primarily with information on country of origin and province of destination or entry. Province of destination data are available only from 1968. Data by province of entry are of limited value because they do not necessarily indicate the provinces where travellers spent most of their time. Province of entry is determined largely by the main international air terminals of Montreal and Toronto. For this reason the information by province of entry in Table 2.6 is shown only for 1970. However, this table includes a larger list of countries of residence than could be provided for earlier years in Table 2.1. A special analysis prepared by the Canadian Government Travel Bureau of the age and sex of non-immigrants from a selected group of countries, presented in Table 2.7, indicates marked differences between the characteristics of travellers of those countries that have traditionally been major sources of immigrants and those that have not.

In the tables on travellers from the United States, province of destination and region of origin data are presented for the years for which they are available in Tables 2.8 and 2.9. The most complete information on

La présente section contient des détails supplémentaires sur le nombre de non-résidents et d'immigrants voyageant au Canada au cours de la période de 1965-1970 (Tableau 1.1). Ces données plus détaillées proviennent des bulletins de Statistique Canada sur les voyages internationaux et d'autres sources destinées aux bulletins que publient le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, l'Office du tourisme du gouvernement canadien ou le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien ou qui sont publiés sous leur égide.

Les Tableaux 2.1 et 2.2 indiquent en résumé le nombre des touristes non-résidents¹ et des immigrants, selon le pays d'origine. Le Tableau 2.3 fournit la durée moyenne du séjour des touristes, selon le moyen de transport pour les touristes en provenance des États-Unis et selon le pays d'origine pour les autres. Les Tableaux 2.4 à 2.7 présentent d'autres renseignements sur les voyages des touristes et des immigrants, selon le pays d'origine, et les Tableaux 2.8 à 2.15 offrent des détails supplémentaires sur les voyages des touristes et des excursionnistes¹ en provenance des États-Unis. Aucun renseignement n'est disponible sur le nombre de résidents d'outre-mer qui arrivent au Canada et en repartent le même jour.

Les tableaux sur les voyageurs en provenance des pays d'outre-mer contiennent surtout des renseignements sur le pays d'origine et la province de destination ou d'entrée. Les données sur la province de destination ne sont disponibles qu'à compter de 1968. La valeur des données sur la province d'entrée est discutable, parce qu'elles n'indiquent pas nécessairement les provinces où les voyageurs ont passé la majeure partie de leur temps. Les principaux aéroports internationaux (Montréal et Toronto) indiquent surtout la province d'entrée. C'est pourquoi les renseignements selon la province d'entrée (Tableau 2.6) ne sont que pour 1970. Le tableau contient toutefois une longue liste de pays de résidence qui pourrait servir pour les années antérieures dans le Tableau 2.1. L'Office du tourisme du gouvernement canadien a préparé une étude spéciale sur l'âge et le sexe des non-immigrants provenant de certains pays; elle est présentée au Tableau 2.7, et on y trouve des différences frappantes entre les caractéristiques des voyageurs des pays qui ont depuis toujours fourni de nombreux immigrants et ceux qui ne l'ont pas fait.

Parmi les tableaux sur les voyageurs en provenance des États-Unis, les Tableaux 2.8 et 2.9 renferment des données sur la province de destination et la région d'origine pour les années pour lesquelles elles sont

¹ See explanation of the terms "tourist" and "excursionist" in the second paragraph of the text accompanying Section 1.

¹ Voir l'explication des mots "touriste" et "excursionniste" dans le deuxième paragraphe du début de la Section 1.

region of origin in the United States applies to automobiles. This is shown in Table 2.9 for all years 1965 to 1970. Full province of entry data together with mode of transportation for all types of travellers resident of the United States are given for 1965 to 1970 in Table 2.10. Statistics on purpose of trip, occupation of head of household, income of head of household, party composition and type of accommodation are presented in the remaining tables of this section.

The total and individual country of residence counts of tourists who came to Canada in 1970 exceeded the number who came in 1966, which had been a record year prior to the 1967 Centennial year. In the case of two countries, Italy and the Netherlands, the numbers even exceeded those for 1967 (Table 2.1). Numbers of immigrants, on the other hand, have declined each year since 1967, from most countries, most notably from the United Kingdom and Italy. These were partly offset by increases in the number of immigrants arriving from the United States and the West Indies (Table 2.2).

disponibles. Les renseignements les plus complets sur la région d'origine des États-Unis concernent les voitures. Ils apparaissent dans le Tableau 2.9 pour chaque année, de 1965 à 1970. Le Tableau 2.10 contient des données complètes sur la province d'entrée de même que sur le moyen de transport pour tous les genres de voyageurs résidents des États-Unis, de 1965 à 1970. Les autres tableaux de la section contiennent des chiffres sur le but du voyage, la profession du chef de ménage, le revenu du chef de ménage, le nombre de personnes faisant partie du voyage et le genre d'hébergement.

Les touristes qui sont venus au Canada en 1970, par rapport au total et à chaque pays de résidence, ont été plus nombreux qu'en 1966, qui avait été la meilleure année pour le tourisme avant l'année du centenaire (1967). Deux pays, l'Italie et les Pays-Bas, ont même dépassé le total de 1967 (Tableau 2.1). Par contre le nombre d'immigrants a diminué chaque année depuis 1967 pour la plupart des pays, surtout pour le Royaume-Uni et l'Italie. Cette diminution a toutefois été contrebalancé en partie par l'augmentation du nombre d'immigrants arrivant des États-Unis et des Antilles (Tableau 2.2).

TABLE 2.1. Non-resident Tourists¹ in Canada, classified by Country of Residence, 1966-1970

TABLEAU 2.1. Touristes non résidents¹ en séjour au Canada, selon le pays de résidence, 1966-1970

Area of residence of tourists — Région de résidence des touristes	1966	1967	1968	1969	1970
	'000				
All countries — Total — Tous les pays	13,228.5	16,054.7	12,070.3	12,775.5	14,183.5
United States — États-Unis	12,817.7	15,464.4	11,707.9	12,312.3	13,648.0
United Kingdom — Royaume-Uni	140.5	180.0	115.2	143.6	157.7
Other countries — Autres pays	270.3	410.3	247.2	319.6	377.8
Other countries — Total — Autres pays	270.3	410.3	247.2	319.6	377.8
Australia — Australie	13.9	14.1	12.9	14.7	17.0
France	27.7	71.9	23.5	32.5	36.9
Germany — Allemagne	36.3	42.3	27.6	35.3	41.3
Italy — Italie	9.8	17.4	12.1	15.6	18.6
Japan — Japon	19.5	19.0	12.5	18.5	22.0
Mexico — Mexique	9.8	19.1	7.3	10.0	10.7
Netherlands — Pays-Bas	20.1	19.5	18.2	23.3	28.0
Scandinavian countries ² — Scandinavie ²	16.5	17.3	13.4	16.6	18.5
Switzerland — Suisse	6.8	19.2	5.9	7.6	8.9
Other — Autres	109.9	170.5	113.8	145.5	181.3

¹ Includes all non-immigrant travellers staying one or more nights in Canada. — Y compris les non-immigrants séjournant au moins une nuit au Canada.

² Denmark, Norway and Sweden — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 2.2. Immigrants to Canada, classified by Country of Origin, 1966-1971
TABLEAU 2.2. Immigrants arrivant au Canada, selon le pays d'origine, 1966-1971

Country of origin Pays d'origine	1966	1967	1968	1969	1970	1971
	'000					
Immigrants, total	194.7	222.9	184.0	161.5	147.7	121.9
United States — États-Unis	17.5	19.0	20.4	22.8	24.4	24.4
United Kingdom — Royaume-Uni	63.2	62.4	37.9	32.0	26.5	15.5
Other countries — Autres pays	114.0	141.5	125.7	106.9	96.8	82.0
Other countries — Total — Autres pays	114.0	141.5	125.7	106.9	96.8	82.0
Australia — Australie	3.3	5.0	3.7	3.5	3.5	2.3
China — Chine	4.1	6.4	8.4	8.3	5.4	5.8
France	7.9	10.1	8.2	5.5	4.4	3.0
Germany — Allemagne	9.3	11.8	9.0	5.9	4.2	2.3
Greece — Grèce	7.2	10.7	7.7	6.9	6.3	4.8
Italy — Italie	31.6	30.1	19.8	10.4	8.5	5.8
Netherlands — Pays-Bas	3.7	4.4	3.3	2.5	1.9	1.3
Portugal	7.9	9.5	7.7	7.2	7.9	9.2
Scandinavian Countries ¹ — Scandinavie ¹	2.3	2.8	2.3	1.6	1.3	0.9
Switzerland — Suisse	3.0	3.7	3.5	2.3	2.1	1.0
West Indies — Antilles	3.9	8.4	7.6	13.1	12.5	10.8
Other — Autres	29.8	38.6	44.5	39.7	38.9	34.8

¹ Denmark, Norway and Sweden — Danemark, Norvège et Suède.

Source: Department of Manpower and Immigration, Immigration Statistics annual reports. — Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, rapports annuels sur les statistiques de l'immigration.

TABLE 2.3. Average Nights Stay in Canada of Non-resident Tourists¹ from the United States by Mode of Transportation and from Other Countries, 1965-1970

TABLEAU 2.3 Durée moyenne du séjour (nuits) au Canada des touristes non-résidents¹ en provenance des États-Unis, selon le moyen de transport et des non-résidents en provenance d'autres pays, 1965-1970

Country and mode of transportation Pays et mode de transport	Average night stays — Durée moyenne du séjour (nuits)					
	1965	1966	1967	1968	1969	1970
United States — Total — États-Unis	3.9	3.9	4.8	4.8	4.8	4.9
Automobile	3.5	3.6	4.6	5.7	3.9	4.8
Plane — Avion	5.4	5.4	5.2	6.4	5.3	5.0
Bus — Autobus	7.7	6.8	5.8	6.9	6.7	5.9
Rail — Chemin de fer	8.1	7.2	6.0	7.7	8.2	6.1
Boat — Bateau .....	..	..	..	6.2	4.1	4.2
All other countries — Total — Tous les autres pays .....	..	..	15.6	19.9	19.4	19.7
OECD in Europe — Pays de l'O.C.D.E. (Europe) .....	..	..	15.8	20.4	18.8	21.1
United Kingdom — Royaume-Uni .....	..	..	20.4	24.0	22.6	25.1
France .....	..	..	12.5	14.2	14.8	15.8
Germany — Allemagne .....	..	..	18.0	21.3	21.9	22.2
Netherlands — Pays-Bas .....	..	..	24.9	29.4	28.3	22.8
Scandinavian countries ² — Scandinavie ² .....	..	..	13.2	16.6	15.3	19.5
Other OECD in Europe ³ — Autres pays de O.C.D.E. (Europe) ³ ....	..	..	16.1	20.6	16.0	23.1
Other countries — Autres pays .....	..	..	11.5	15.4	17.0	13.7

¹ Includes all non-immigrant travellers staying one or more nights in Canada. — Y compris tous les non-immigrants séjournant au moins une nuit au Canada.

² Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

³ Other OECD countries consist of Austria, Belgium, Finland, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Portugal, Spain, Switzerland and Turkey. — Les autres pays de l'O.C.D.E. (Europe) sont l'Autriche, la Belgique, la Finlande, la Grèce, l'Islande, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, le Portugal, l'Espagne, la Suisse et la Turquie.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries. — Voyages entre le Canada et les autres pays.*

TABLE 2.4. Non-resident Tourists,¹ classified by Country of Residence and Province of Destination, 1968 - 1970

TABLEAU 2.4. Touristes non-résidents¹, selon le pays de résidence et la province de destination, 1968 - 1970

Country of residence and province of destination Pays de résidence et provinces ² de destination	1968	1969	1970
	'000		
All countries - Tous les pays:			
Canada ¹	12, 570. 4	13, 289. 2	14, 661. 5
Atlantic Provinces ² - Provinces de l'Atlantique ²	754. 4	604. 4	827. 0
Québec	3, 208. 2	3, 317. 6	3, 582. 4
Ontario	6, 041. 3	6, 218. 9	6, 447. 0
Manitoba and Saskatchewan ² - Manitoba et Saskatchewan ²	496. 2	489. 2	822. 8
Alberta	477. 7	461. 4	580. 3
British Columbia ^{2,3} - Colombie-Britannique ^{2,3}	1, 581. 6	1, 728. 6	1, 856. 4
Two or more provinces of destination - Deux provinces ou plus de destination	11. 0 ⁴	469. 1	545. 6
United States - États-Unis:			
Canada ¹	12, 208. 0	12, 826. 0	14, 126. 0
Atlantic Provinces ² - Provinces de l'Atlantique ²	745. 0	593. 0	814. 0
Québec	3, 089. 0	3, 184. 0	3, 431. 0
Ontario	5, 884. 0	6, 025. 0	6, 219. 0
Manitoba	354. 0	349. 0	664. 0
Saskatchewan	134. 0	130. 0	146. 0
Alberta	464. 0	443. 0	560. 0
British Columbia ^{2,3} - Colombie-Britannique ^{2,3}	1, 538. 0	1, 668. 0	1, 791. 0
Two or more provinces of destination - Deux provinces ou plus de destination	4	434. 0 ⁵	501. 0 ⁵
United Kingdom - Royaume-Uni:			
Canada	115. 2	143. 6	157. 7
Atlantic Provinces ² - Provinces de l'Atlantique ²	3. 6	4. 4	4. 9
Québec	21. 0	20. 6	26. 1
Ontario	64. 7	77. 9	83. 5
Manitoba and Saskatchewan ² - Manitoba et Saskatchewan ²	3. 5	4. 4	5. 2
Alberta	5. 0	7. 0	6. 9
British Columbia ^{2,3} - Colombie-Britannique ^{2,3}	12. 9	21. 7	19. 8
Two or more provinces of destination - Deux provinces ou plus de destination	4. 5	7. 6	11. 3
Other - Autres pays:			
Canada	247. 2	319. 6	377. 8
Atlantic Provinces ² - Provinces de l'Atlantique ²	5. 8	7. 0	8. 1
Québec	98. 2	113. 0	125. 3
Ontario	92. 6	116. 0	144. 5
Manitoba and Saskatchewan ² - Manitoba et Saskatchewan ²	4. 7	5. 8	7. 6
Alberta	8. 7	11. 4	13. 4
British Columbia ^{2,3} - Colombie-Britannique ^{2,3}	30. 7	38. 9	45. 6
Two or more provinces of destination - Deux provinces ou plus de destination	6. 5	27. 5	33. 3

¹ Includes all non-immigrant travellers staying one or more nights in Canada and most travellers entering and leaving the same day by plane, bus, rail and boat. - Y compris tous les non-immigrants demeurant au moins une nuit au Canada et la plupart des voyageurs arrivant et repartant le même jour en avion, autobus, chemin de fer ou bateau.

² Insufficient observations to show figures separately for each of the Atlantic Provinces, Manitoba, Saskatchewan, the Yukon and Northwest Territories. - Les renseignements ne sont pas suffisants pour inscrire séparément les chiffres de chacune des provinces de l'Atlantique, du Manitoba, de la Saskatchewan, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

³ Includes Yukon and Northwest Territories. - Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

⁴ Travellers from the United States with more than one province of destination in 1968 have been allocated to each province in the same proportion as those who indicated only one province of destination. - Les voyageurs en provenance des États-Unis qui ont inscrit plus d'une province de destination en 1968 ont été répartis entre les provinces de la même manière que ceux qui ont inscrit seulement une province de destination.

⁵ Includes persons travelling to and from Alaska. - Y compris les personnes allant en Alaska ou en revenant.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 2.5. Immigrants to Canada, classified by Country of Origin and Region of Destination, 1965-1971
TABLEAU 2.5. Immigrants arrivant au Canada, selon le pays d'origine et la région de destination, 1965-1971

Country of origin and year — Pays d'origine et année	Destination							
	Canada	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and Saskatchewan — Manitoba et Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and N.W.T. — Yukon et T.N.-O.
Total:								
1965	146,758	3,427	30,346	79,702	6,597	8,049	18,502	135
1966	194,743	4,313	39,198	107,621	8,570	10,078	24,746	215
1967	222,876	4,859	45,717	116,850	13,067	15,004	27,215	164
1968	183,974	4,164	35,481	96,155	12,280	13,203	22,496	195
1969	161,531	4,420	28,230	86,588	8,872	11,274	21,953	194
1970	147,713	3,892	23,261	80,732	7,535	10,405	21,683	205
1971	121,900	3,841	19,222	64,357	6,727	8,653	18,917	183
United States — États-Unis:								
1965	15,143	979	2,225	6,099	794	1,580	3,434	32
1966	17,514	1,070	2,268	6,850	1,131	1,868	4,227	100
1967	19,038	959	2,301	7,011	1,148	2,724	4,849	46
1968	20,422	1,246	2,488	8,200	1,138	2,512	4,785	53
1969	22,785	1,525	2,649	9,400	1,124	2,359	5,672	56
1970	24,424	1,591	2,734	10,128	1,164	2,689	6,053	65
1971	24,366	..	..	..	..	..	..	..
United Kingdom — Royaume-Uni:								
1965	39,857	1,132	3,781	24,377	2,104	2,535	5,901	27
1966	63,291	1,605	6,304	40,444	3,156	3,448	8,304	30
1967	62,420	1,742	5,969	37,231	5,087	5,068	7,302	21
1968	37,889	1,288	3,411	21,964	3,904	2,987	4,313	22
1969	31,977	1,083	2,756	19,514	2,094	2,657	3,841	32
1970	26,497	837	2,025	16,305	1,707	2,010	3,573	40
1971	15,451	..	..	..	..	..	..	..
Other — Autres:								
1965	91,758	1,316	24,340	49,226	3,699	3,934	9,167	76
1966	113,938	1,638	30,626	60,327	4,285	4,762	12,215	85
1967	141,418	2,158	37,457	72,608	6,832	7,212	15,064	75
1968	125,663	1,630	29,582	65,991	7,238	7,704	13,398	120
1969	106,769	1,812	22,825	57,674	5,654	6,258	12,440	106
1970	96,792	1,464	18,502	54,299	4,664	5,706	12,027	100
1971	82,083	..	..	..	..	..	..	..

Source: Department of Manpower and Immigration, Immigration Statistics annual reports. — Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, rapports annuels sur les statistiques de l'immigration.

TABLE 2.6. Country of Residence and Province of Entry of Non-resident Tourists¹ in Canada from Overseas Countries, 1970, and Canada Total, 1971

TABLEAU 2.6. Pays de résidence et province d'entrée des touristes non-résidents¹ arrivant au Canada en provenance d'outre-mer, 1970 et le total pour le Canada, 1971

Country of residence — Pays de résidence	Canada total 1971	Canada total 1970	Atlantic Provinces ² — Provinces de l'Atlantique ²	Québec	Ontario	Manitoba and Saskatchewan ¹ — Manitoba et Saskatchewan ¹	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique
Total	543, 181	535, 532	11, 155	188, 418	245, 634	6, 356	16, 855	67, 114
America — Amérique:								
Total	72, 781	73, 756	905	22, 522	43, 217	494	570	6, 048
Argentina — Argentine	3, 053	3, 200	13	1, 331	1, 442	18	33	363
Bahamas	1, 885	2, 086	18	474	1, 524	1	3	66
Barbados — Barbade	2, 868	2, 897	18	1, 071	1, 777	2	—	29
Bermuda — Bermudes	4, 370	4, 465	252	1, 240	2, 905	3	5	60
Brazil — Brésil	4, 507	4, 131	20	1, 649	2, 159	28	10	265
Guyana — Guyane	3, 907	3, 746	22	625	3, 026	40	5	28
Haiti — Haïti	2, 324	2, 739	4	1, 583	1, 139	3	—	10
Jamaica — Jamaïque	11, 823	11, 417	44	1, 099	10, 156	12	3	103
Mexico — Mexique	9, 980	10, 682	45	3, 570	4, 184	175	285	2, 423
Trinidad and Tobago — Trinidad et Tobago	9, 250	8, 415	62	2, 129	6, 041	40	6	137
Venezuela	2, 730	2, 950	12	1, 551	1, 218	9	43	117
Other — Autres	16, 084	17, 028	395	8, 200	7, 646	133	177	2, 447
Europe:								
Total	369, 119	368, 169	9, 045	137, 211	169, 826	4, 768	14, 662	32, 657
Austria — Autriche	4, 178	3, 915	44	1, 696	1, 647	35	183	310
Azores — Açores	837	3, 520	1	1, 351	2, 159	2	2	5
Belgium — Belgique	7, 599	6, 972	69	3, 998	2, 565	20	137	183
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	964	1, 410	181	834	310	6	29	50
Denmark — Danemark	6, 684	6, 268	181	2, 175	1, 850	224	894	944
Finland — Finlande	3, 538	3, 237	223	644	1, 841	49	61	419
France	37, 195	36, 915	571	29, 469	4, 880	177	542	1, 276
Germany Fed. Rep. — Allemagne Rép. Fed.	45, 812	41, 261	724	13, 350	19, 823	691	3, 057	3, 616
Greece — Grèce	8, 550	8, 953	438	5, 911	2, 078	40	41	445
Hungary — Hongrie	3, 300	3, 041	9	1, 422	1, 243	8	218	141
Ireland (Eire) — Irlande (Eire)	4, 071	4, 285	110	2, 345	1, 574	22	50	184
Italy — Italie	18, 663	18, 577	224	10, 710	6, 849	58	325	411
Netherlands — Pays-Bas	29, 085	27, 996	380	5, 989	15, 140	70	2, 885	3, 532
Norway — Norvège	5, 961	5, 378	334	2, 332	549	134	199	1, 830
Poland — Pologne	9, 208	7, 661	47	5, 469	2, 073	18	35	19
Portugal	4, 677	3, 915	171	2, 496	1, 155	7	11	75
Spain — Espagne	4, 739	4, 512	357	3, 168	626	17	109	235
Sweden — Suède	6, 308	6, 795	205	3, 092	2, 102	153	208	1, 035
Switzerland — Suisse	9, 348	8, 932	97	5, 480	2, 306	70	246	733
United Kingdom — Royaume-Uni	150, 251	157, 736	4, 541	32, 157	95, 817	2, 919	5, 363	16, 939
Yugoslavia — Yougoslavie	4, 114	3, 395	30	1, 150	1, 977	19	42	177
Other — Autres	4, 037	3, 495	108	1, 973	1, 262	29	25	98
Asia — Asie								
Total	67, 365	59, 021	735	18, 399	21, 059	569	665	17, 594
Hong Kong — Hong-Kong	7, 282	5, 944	86	918	2, 002	62	34	2, 842
India — Inde	8, 529	9, 428	205	2, 953	3, 977	159	175	1, 959
Israel — Israël	7, 091	6, 253	54	3, 769	2, 195	38	27	170
Japan — Japon	25, 855	22, 011	199	4, 618	7, 025	169	312	9, 688
Korea — Corée	1, 224	1, 031	5	258	472	6	5	285
Lebanon — Liban	1, 522	1, 477	22	1, 102	312	9	7	25
Pakistan	1, 346	1, 502	23	723	666	12	16	62
Philippines	3, 290	2, 871	25	692	1, 172	30	15	937
Taiwan — Taiwan	3, 273	1, 521	30	322	759	19	9	382
Turkey — Turquie	1, 002	1, 180	20	795	335	—	11	19
Other — Autres	6, 951	5, 803	66	2, 249	2, 144	65	54	1, 225
Oceania — Océanie:								
Total	23, 026	24, 291	267	4, 842	8, 072	363	809	9, 938
Australia — Australie	16, 579	17, 001	185	3, 685	6, 018	263	573	6, 277
New Zealand — Nouvelle-Zélande	5, 380	6, 193	65	1, 042	1, 882	86	191	2, 927
Other — Autres	1, 067	1, 097	17	115	172	14	45	732
Africa — Afrique:								
Total	10, 890	10, 295	203	5, 444	3, 460	162	149	877
Egypt — Égypte	1, 129	1, 279	16	1, 029	204	15	4	11
South Africa — Afrique du Sud	3, 769	3, 964	80	1, 241	1, 958	63	92	530
Other — Autres	5, 992	5, 052	107	3, 174	1, 298	84	53	336

¹ Includes all non-immigrant travellers staying one or more nights in Canada. — Y compris les non-immigrants demeurant au moins une nuit au Canada.

² Insufficient observations to show all provinces separately. — Renseignements insuffisants pour inscrire toutes les provinces séparément.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — Voyages entre le Canada et les autres pays.

**TABLE 2.7. Percentage Distribution by Sex and Median Age by Sex of Non-resident Tourists,¹
in Canada for Selected Countries of Residence, 1970**

**TABLEAU 2.7. Répartition en pourcentage selon le sexe et l'âge médian selon le sexe des touristes non résidents¹
en séjour au Canada, pour certains pays de résidence, 1970**

Country — Pays	Total	Female — Femmes	Male — Hommes	Median age Âge médian	
				Female — Femmes	Male — Hommes
	per cent — pourcentage			years — ans	
Australia — Australie	100.0	32.4	67.5	41.3	41.7
France	100.0	31.6	68.3	28.8	31.5
Germany — Allemagne	100.0	37.5	62.5	52.7	37.6
Italy — Italie	100.0	35.5	64.5	51.0	40.4
Japan — Japon	100.0	12.5	87.5	27.6	35.5
Mexico — Mexique	100.0	36.8	63.2	33.6	34.7
Netherlands — Pays-Bas	100.0	38.6	61.3	51.8	47.0
United Kingdom — Royaume-Uni	100.0	41.2	58.7	52.9	44.2

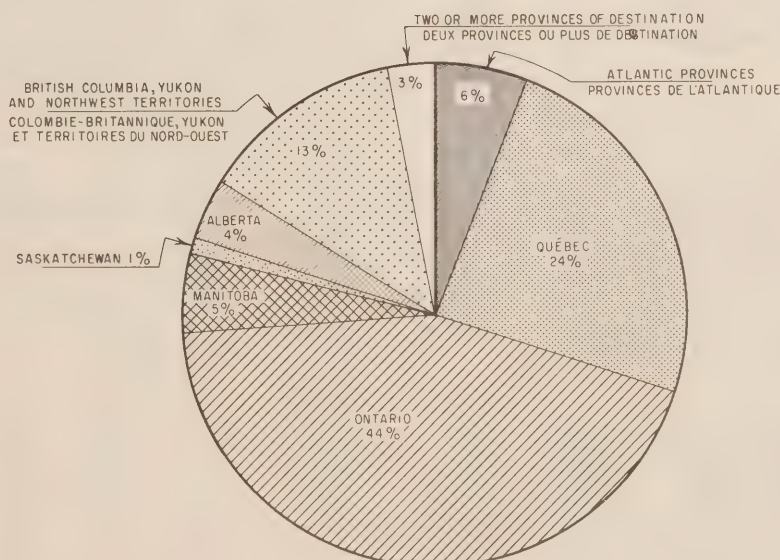
¹ Includes all non-immigrant travellers staying one or more nights in Canada. Percentages do not necessarily add exactly to 100.0 because of rounding. — Y compris tous les non-immigrants demeurant au moins une nuit au Canada. Les pourcentages n'égale pas nécessairement 100.0 parce qu'on a arrondi les chiffres.

Source: Canadian Government Travel Bureau, from an Analysis of Department of Manpower and Immigration IMM 700 Reports. — Office du tourisme du gouvernement canadien, tiré d'une analyse du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, déclarations IMM. 700

CHART-C

GRAPHIQUE-C

PROVINCE OF DESTINATION OF TOURISTS RESIDENT OF UNITED STATES, 1970
PROVINCE DE DESTINATION AU CANADA DES TOURISTES RÉSIDENTS DES ÉTATS-UNIS, 1970



SOURCE: SECTION 2, TABLE 8. — SECTION 2, TABLEAU 8.

**TABLE 2.8. Mode of Transportation and Province of Destination in Canada of Tourists,¹
Resident of the United States, 1968-1970**

**TABLEAU 2.8. Moyen de transport et province de destination au Canada des touristes¹,
résidents des États-Unis, 1968-1970**

Mode of transportation and province of destination Moyen de transport et province de destination	1968	1969	1970
	'000		
Total, all modes - Total, général:			
Canada	12, 208	12, 826	14, 126
Atlantic Provinces ² - Provinces de l'Atlantique ²	745	593	814
Québec	3, 089	3, 184	3, 431
Ontario	5, 884	6, 025	6, 219
Manitoba	354	349	664
Saskatchewan	134	130	146
Alberta	464	443	560
British Columbia, Yukon and Northwest Territories ² - Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest ²	1, 538	1, 668	1, 791
Two or more provinces of destination - Deux provinces ou plus de destination	3	434	501
Automobile:			
Canada	9, 736	10, 246	11, 214
Atlantic Provinces ² - Provinces de l'Atlantique ²	660	540	714
Québec	2, 356	2, 537	2, 654
Ontario	4, 630	4, 873	5, 356
Manitoba	273	284	348
Saskatchewan	108	114	108
Alberta	325	344	382
British Columbia, Yukon and Northwest Territories ² - Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest ²	1, 042	1, 223	1, 287
Three or more provinces of destination - Trois provinces ou plus de destination	342	331	365

¹ Includes non-immigrant travellers staying one or more nights in Canada and most travellers entering and leaving the same day by plane, bus, rail and boat. Excludes persons in transit across Canada between two points in the United States, local bus traffic between border communities and pedestrians. - Y compris les non-immigrants demeurant au moins une nuit au Canada et la plupart des voyageurs arrivant et repartant le même jour en avion, autobus, chemin de fer ou bateau. Non compris les personnes en transit au Canada pour se rendre d'un endroit à un autre des États-Unis, le mouvement des autobus locaux entre les localités frontalières et les piétons.

² Insufficient observations to show figures separately for each of the Atlantic Provinces, the Yukon and the Northwest Territories. - Les renseignements ne sont pas suffisants pour inscrire séparément les chiffres de chaque province de l'Atlantique, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

³ Travellers with more than one province of destination in 1968 have been allocated to each province in the same proportion as those who indicated only one province of destination. - Les voyageurs ayant plus d'une province de destination en 1968 ont été répartis entre les provinces de la même manière que ceux qui ont inscrit seulement une province de destination.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

**TABLE 2.9. Region of Origin of Tourists,¹ Resident of the United States, and Their Automobiles
that Entered Canada, 1965-1970**

**TABLEAU 2.9. Région d'origine des touristes¹, résidents des États-Unis et de leur automobile
lors de l'arrivée au Canada, 1965-1970**

Region of origin Région d'origine	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	'000					
Tourists ¹ all modes - Touristes ¹ tous les moyens de transport:						
Total	12, 227	13, 079	16, 026	12, 208	12, 826	14, 126
New England - Nouvelle-Angleterre .....	..	..	..	..	1, 582	2, 273
Middle Atlantic - Atlantique moyen .....	..	..	..	..	3, 570	3, 462
South Atlantic - Atlantique sud .....	..	..	..	..	508	615
East North Central - Centre, nord-est .....	..	..	..	..	3, 832	3, 694
West North Central - Centre, nord-ouest .....	..	..	..	..	872	1, 189
East South Central - Centre, sud-est .....	..	..	..	..	116	109
West South Central - Centre, sud-ouest .....	..	..	..	..	147	190
Mountain - Montagnes .....	..	..	..	..	303	372
Pacific - Pacifique .....	..	..	..	..	1, 778	2, 146
Other remaining states - Autres .....	..	..	..	..	118	76
Tourists in automobiles - Total - Touristes en automobile	10, 373	11, 039	12, 597	9, 736	10, 246	11, 214
Automobiles: ²						
Total	3, 785	4, 049	4, 199	3, 540	3, 708	4, 029
New England - Nouvelle-Angleterre	382	405	585	533	494	663
Middle Atlantic - Atlantique moyen	1, 204	1, 271	1, 228	1, 037	1, 047	1, 073
South Atlantic - Atlantique sud	92	99	228	118	137	163
East North Central - Centre, nord-est	1, 468	1, 587	1, 226	1, 047	1, 120	1, 150
West North Central - Centre, nord-ouest	164	167	294	233	257	280
East South Central - Centre, sud-est	18	19	43	16	26	25
West South Central - Centre, sud-ouest	25	26	47	28	29	34
Mountain - Montagnes	57	64	79	72	83	95
Pacific - Pacifique	356	391	442	433	491	524
Other remaining states - Autres	19	20	28	25	25	23

¹ Includes all non-immigrant travellers staying one or more nights in Canada and most travellers entering and leaving the same day by plane, bus, rail and boat. - Y compris tous les non-immigrants demeurant au moins une nuit au Canada et la plupart des voyageurs arrivant et repartant le même jour, en avion, autobus, chemin de fer ou bateau.

² Excludes automobiles entering and leaving the same day. - Non compris les automobiles arrivant et repartant le même jour.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 2.10. Entries to Canada of Travellers¹ Resident of the United States, classified by Mode of Transportation and Province of Entry, 1965-1971

TABLEAU 2.10. Arrivée au Canada des résidents¹ des États-Unis, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1965-1971

Province and mode Province et moyen de transport	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971
	'000						
Total:							
Canada	33,887	35,325	39,976	34,776	35,766	37,153	38,449
Newfoundland - Terre-Neuve	}	..	4,100	2	2	2	1
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard				--	1	2	2
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse				68	69	112	122
New Brunswick - Nouveau-Brunswick				4,669	4,221	4,266	4,358
Québec .....	..	..	7,533	4,769	5,016	5,587	5,607
Ontario .....	..	..	23,944	20,692	21,478	21,764	22,697
Manitoba .....	..	..	850	815	875	965	1,024
Saskatchewan .....	..	..	284	311	300	310	306
Alberta .....	..	..	357	385	435	459	497
British Columbia - Colombie-Britannique .....	..	..	2,750	2,931	3,230	3,561	3,709
Yukon .....	..	..	111	134	139	125	126
Automobile:							
Canada	26,204	26,868	32,445	30,331	30,979	32,018	33,241
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse .....	..	..	29	35	37	60	62
New Brunswick - Nouveau-Brunswick .....	..	..	3,587	4,329	3,859	3,936	4,042
Québec .....	..	..	5,512	4,181	4,322	4,767	4,753
Ontario .....	..	..	19,986	17,980	18,744	18,733	19,668
Manitoba .....	..	..	698	720	766	869	917
Saskatchewan .....	..	..	244	265	264	271	268
Alberta .....	..	..	306	321	347	379	403
British Columbia - Colombie-Britannique	}	..	2,083	2,410	2,655	2,918	3,046
Yukon				90	85	85	82
Plane - Avion:							
Canada	624	710	1,177	993	1,133	1,286	1,279
Newfoundland - Terre-Neuve	}	29	31	2	2	2	1
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard				--	--	--	--
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse				20	26	24	30
New Brunswick - Nouveau-Brunswick				13	9	12	15
Québec	189	208	530	250	303	397	421
Ontario	273	322	409	473	521	568	527
Manitoba	27	27	38	46	60	44	53
Saskatchewan	3	4	4	4	4	5	4
Alberta	15	22	25	28	37	44	56
British Columbia - Colombie-Britannique	85	92	130	147	161	179	164
Yukon	3	4	6	7	8	9	7
Bus² - Autobus²:							
Canada	631	698	1,458	844	867	1,065	1,212
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	}	13	14	--	3	4	6
New Brunswick - Nouveau-Brunswick				15	16	18	21
Québec				644	148	161	184
Ontario				689	568	552	717
Manitoba	9	9	16	13	14	17	20
Saskatchewan	--	--	--	--	--	2	2
Alberta	6	7	7	7	10	8	9
British Columbia - Colombie-Britannique	62	71	82	82	101	112	125
Yukon	3	5	5	6	7	4	6
Rail - Chemin de fer:							
Canada	407 ³	344 ³	309	221	197	140	64
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	--	--	--	1	5	5	5
Québec	76	57	81	47	41	37	13
Ontario	84	77	160	107	90	59	14
Manitoba	23	18	20	14	12	6	1
Saskatchewan	--	--	--	--	--	--	--
Alberta	--	--	--	--	--	--	--
British Columbia - Colombie-Britannique	30	31	28	23	16	12	5
Yukon	18	22	20	29	33	21	24

See footnote(s) at end of table. - Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2.10. Entries to Canada of Travellers' Resident of the United States, classified by Mode of Transportation and Province of Entry, 1965-1971 - Concluded

TABLEAU 2.10. Arrivée au Canada des résidents¹ des États-Unis, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1965-1971 - fin

Province and mode — Province et moyen de transport	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971
	'000						
Boat — Bateau:							
Canada	514	552	607	570	528	598	572
Newfoundland — Terre-Neuve			--	--	--	--	--
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....			..	..	1	2	1
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	1	2	1	..	..	1	2
New Brunswick — Nouveau-Brunswick			1	1	1	1	1
Québec	13	19	37	19	22	16	12
Ontario	359	369	400	374	313	345	366
Manitoba	—	—	—	—	—	—	—
Saskatchewan	—	—	—	—	—	—	—
Alberta	—	—	—	—	—	—	—
British Columbia — Colombie-Britannique	141	161	168	176	191	233	189
Yukon	—	—	—	—	—	—	—
Other* — Autres⁴:							
Canada	5,507	6,154	3,980	1,817	2,061	2,046	2,080
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	..	..		4	4	16	22
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	..	..	477	312	326	298	274
Québec .....	..	..	729	123	168	186	206
Ontario .....	..	..	2,301	1,190	1,357	1,343	1,299
Manitoba .....	..	..	78	21	22	30	32
Saskatchewan .....	..	..	37	42	31	32	32
Alberta .....	..	..	19	29	41	28	29
British Columbia — Colombie-Britannique .....	..	..		93	105	108	180
Yukon .....	..	..	339	2	6	6	6

¹ Excludes immigrants. — Non compris les immigrants.

² Includes bus traffic in transit across Canada between two points in the United States but excludes local traffic between border communities. — Y compris les autobus en transit au Canada entre deux endroits des États-Unis, mais non compris la circulation locale à la frontière.

³ Provincial breakdown excludes travellers by rail in transit between two points in the United States for the years 1965 and 1966. — La ventilation provinciale ne comprend pas les voyageurs en chemin de fer en transit qui se rendent d'un endroit à un autre des États-Unis pour les années 1965 et 1966.

⁴ Includes pedestrians, persons in trucks and local buses, taxis, bicycles, motorcycles, etc. — Y compris les piétons, les personnes dans les camions et les autobus locaux, les taxis, les bicyclettes, les motocyclettes, etc.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries. — Voyages entre le Canada et les autres pays.*

TABLE 2.11. Purpose of Trip of Travellers, Resident of the United States,¹ classified by Type, 1970

TABLEAU 2.11. But du voyage des résidents des États-Unis¹, selon le genre de voyage, 1970

Purpose of trip — But du voyage	Total ¹	Automobile — Voyageant en automobile		Non- automobile ⁴
		Tourists ²	Excursionists ³	Ne voyageant pas en automobile ⁴
		Touristes ²	Excursionnistes ³	
Thousands — Milliers				
Total	34,930.5	11,214.4	20,804.0	2,912.1
Pleasure — Loisirs	19,170.0	7,522.3	10,092.9	1,554.8
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou à des parents	7,035.2	2,434.0	4,109.6	491.6
Business, including commuting to work in Canada — Affaires, y compris les ouvriers frontaliers venant au Canada	3,359.4	293.5	2,282.6	783.3
Other purposes — Autres buts	4,991.2	594.3	4,318.9	78.0
Three or more purposes — Trois buts ou plus	374.7	370.3	—	4.4
Per cent — Pourcentage				
Total	100.0	100.0	100.0	100.0
Pleasure — Loisirs	54.9	67.1	48.5	53.4
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou à des parents	20.1	21.7	19.7	16.9
Business, including commuting to work in Canada — Affaires, y compris les ouvriers frontaliers venant au Canada	9.6	2.6	11.0	26.9
Other purposes — Autres buts	14.3	5.3	20.8	2.7
Three or more purposes — Trois buts ou plus	1.1	3.3	—	0.1

¹ Excludes immigrants. — Non compris les immigrants.

² Non-immigrant automobile travellers staying one or more nights in Canada. — Automobilistes non immigrants demeurant au moins une nuit au Canada.

³ Non-immigrant automobile travellers entering and leaving the same day. — Automobilistes non immigrants arrivant et repartant le même jour.

⁴ Excludes travellers in transit across Canada between two points in the United States, local bus traffic between border communities and pedestrians and some travellers entering and leaving the same day by plane, bus, rail and boat. — Non compris les voyageurs en transit au Canada entre deux endroits des États-Unis, les autobus locaux frontaliers et les piétons, et certains voyageurs arrivant et repartant le même jour en avion, autobus, chemin de fer ou bateau.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries. — Voyages entre le Canada et les autres pays.*

TABLE 2.12. Distribution by Mode of Transportation for Each Purpose of Trip to Canada of Tourists,¹ Resident of the United States, 1970

TABLEAU 2.12. Répartition par moyen de transport pour chaque but de voyage au Canada des touristes¹, résidents des États-Unis, 1970

Purpose of trip — But du voyage	Percentage distribution by mode — Répartition en pourcentage selon le moyen de transport		
	Total ^{1,2}	Automobile	Non-automobile ² — Ne voyageant pas en automobile ²
Total	100.0	79.3	20.7
Pleasure — Loisirs	100.0	82.9	17.1
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	100.0	83.2	16.8
Business, including commuting to work in Canada — Affaires, y compris les ouvriers frontaliers venant au Canada	100.0	27.3	72.7
Other purposes — Autres buts	100.0	88.4	11.6
Three or more purposes — Trois buts ou plus	100.0	98.8	1.2

¹ Includes all non-resident travellers staying one or more nights in Canada and most travellers entering and leaving the same day by plane, bus, rail and boat. — Y compris tous les non-résidents demeurant au moins une nuit au Canada et la plupart des voyageurs arrivant et repartant le même jour en avion, autobus, chemin de fer ou bateau.

² Excludes persons in transit across Canada between two points in the United States, local bus traffic between border communities and pedestrians. — Non compris les personnes en transit au Canada allant d'un endroit à l'autre des États-Unis, les autobus locaux frontaliers et les piétons.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries. — Voyages entre le Canada et les autres pays.*

TABLE 2.13. Occupation, Income Level and Party Composition Characteristics of Non-resident Travellers from the United States, Travelling by Automobile in Canada, Summer 1967 and 1968¹

TABLEAU 2.13. Profession, revenu et détails concernant le nombre de voyageurs non-résidents en provenance des États-Unis, voyageant par automobile au Canada, été 1967 et 1968¹

Characteristics — Caractéristiques	Percentage of parties — Pourcentage des voyageurs	
	1967	1968
Occupation of head of household — Profession du chef de ménage:		
Total	100	100
Professional — Professionnels	16	15
Executive, manager, owner — Cadres, directeurs, propriétaires	14	13
Sales — Vendeurs	6	5
Clerical, other white collar — Commis et autres employés de bureau	11	10
Skilled labour — Travailleurs spécialisés	35	37
Unskilled — Travailleurs non spécialisés	7	8
All others — Autres	11	12
Income of head of household ² — Revenu du chef de ménage ² :		
Total	100	100
Under \$5,000 per annum — Moins de \$5,000 par année	13	11
\$ 5,000-\$ 6,999	20	15
7,000- 9,999	24	30
10,000- 14,999	26	27
15,000- 19,999	9	9
20,000 and over — et plus	8	8
Party composition — Détails concernant le nombre de voyageurs:		
Total	100	100
Driver alone — Conducteur seulement	14	15
Adults, without children — Adultes, aucun enfant	47	50
Adults, with children — Adultes, avec enfants	39	35
Average party size (persons) — Moyenne du groupe (personnes)	3.06	2.98

¹ Parties in private vehicles with non-Canadian licence plates leaving Canada at southern crossings to the United States between the hours of 6 a.m. and midnight, during the months of July, August and September. Excludes immigrants. — Groupes dans des véhicules privés immatriculés ailleurs qu'au Canada et quittant le Canada vers les États-Unis entre 6 heures du matin et minuit, durant les mois de juillet, août et septembre. Non compris les immigrants.

² Calculated on the basis of those replying — 14% in 1967 and 9% in 1968 were unable or refused to give information about the income of the head of the household. — Calculé d'après le nombre de ceux qui ont répondu — 14% en 1967 et 9% en 1968 ne pouvaient ni en voulaient fournir des renseignements sur le revenu du chef de ménage.

Source: Travel data for the Canadian Government Travel Bureau and the Department of Indian Affairs and Northern Development, *U.S. Automobile Visitors to Canada, Summer Months, 1967 and 1968.* — Office du tourisme du gouvernement canadien et ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, *U.S. Automobile Visitors to Canada, Summer Months, 1967 and 1968.*

TABLE 2.14. Province of Destination and Type of Accommodation Used by Tourists,¹ Resident of the United States Travelling by Automobile in Canada, 1968-1970

TABLEAU 2.14. Province de destination et genre d'hébergement utilisé, par les résidents¹ des États-Unis voyageant en automobile au Canada, 1968-1970

Province of destination — Province de destination	Total trips — Total, voyages	Type of accommodation — Genre d'hébergement					
		Resort, hotel or motel — Station d'été, hôtel ou motel	Camping or house trailer — Camping ou caravane	Cottage — Chalet	Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	Other types of lodging — Autres genres d'héber- gement	Two or more types of lodging — Deux genres ou plus d'héber- gement
		'000					
Canada ²							
1968	9,395.1	4,949.8	1,158.7	840.9	1,974.9	254.7	216.1
1969	9,914.9	5,116.2	1,648.2	1,005.5	1,716.0	263.5	165.5
1970	19,849.6	5,521.8	1,879.2	938.2	2,008.9	285.8	215.7
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique:							
1968	660.4	225.1	114.0	43.8	231.7	13.0	32.8
1969	540.3	184.6	134.2	29.3	153.6	17.5	21.1
1970	714.3	267.7	162.4	33.0	194.2	17.2	39.8
Québec:							
1968	2,356.3	1,492.0	163.5	55.9	517.6	88.9	38.4
1969	2,537.3	1,646.9	216.6	65.7	492.0	82.4	33.7
1970	2,653.9	1,708.2	227.0	53.1	537.5	80.1	48.0
Ontario:							
1968	4,629.9	2,332.9	503.8	698.1	888.9	131.6	74.6
1969	4,873.4	2,320.9	788.7	862.9	723.0	117.7	60.2
1970	5,356.1	2,486.5	913.2	799.8	931.4	152.2	73.0
Manitoba:							
1968	273.3	135.5	34.3	18.3	69.3	1.6	14.3
1969	284.3	154.8	49.0	12.3	56.5	5.0	6.7
1970	347.8	185.1	69.8	17.6	64.0	5.3	6.0
Saskatchewan:							
1968	108.3	40.4	13.6	3.3	43.4	1.9	5.7
1969	113.5	42.1	19.0	4.1	41.5	4.8	2.0
1970	108.2	39.7	20.5	4.5	38.8	2.5	2.2
Alberta:							
1968	325.4	166.9	96.4	3.3	40.8	2.6	15.4
1969	343.5	154.9	125.4	3.3	41.9	4.8	13.2
1970	382.1	173.6	142.9	5.3	42.9	4.6	12.8
British Columbia ³ — Colombie-Britannique ³ :							
1968	1,041.5	557.0	233.1	18.2	183.2	15.1	34.9
1969	1,222.6	612.0	315.3	27.9	207.5	31.3	28.6
1970	1,287.2	661.0	343.4	24.9	200.1	23.9	33.9

¹ Non-immigrant travellers staying one or more nights in Canada. — Voyageurs non immigrants demeurant au moins une nuit au Canada.

² Excludes those travelling to and from Alaska and those indicating three or more provinces of main destination. — Non compris les personnes en direction et en provenance de l'Alaska et celles qui ont inscrit trois provinces ou plus de destination principale.

³ Includes destination in the Yukon and Northwest Territories. — Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 2.15. Percentage Distribution by Main Type of Accommodation Used by Tourists,¹ Resident of the United States Travelling by Automobile in Canada, classified by Province of Destination, 1968-1970

TABLEAU 2.15. Répartition en pourcentage selon le principal genre d'hébergement utilisé, par les résidents¹ des États-Unis voyageant en automobile au Canada, selon la province de destination, 1968-1970

Province of destination — Province de destination	Total trips — Total, voyages	Type of accommodation — Genre d'hébergement					
		Resort, hotel or motel — Station d'été, hôtel ou motel	Camping or house trailer — Camping ou caravane	Cottage — Chalet	Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	Other types of lodgings — Autres genres d'héber- gement	Two or more types of lodging — Deux genres ou plus d'héber- gement
per cent — pourcentage							
Canada: ²							
1968	100.0	52.7	12.3	9.0	21.0	2.7	2.3
1969	100.0	51.6	16.6	10.1	17.3	2.7	1.7
1970	100.0	50.9	17.3	8.7	18.5	2.6	2.0
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique:							
1968	100.0	34.1	17.3	6.6	35.1	1.9	5.0
1969	100.0	34.2	24.9	5.4	28.4	3.2	3.9
1970	100.0	37.5	22.7	4.6	27.2	2.4	5.6
Québec:							
1968	100.0	63.3	6.9	2.4	22.0	3.8	1.6
1969	100.0	64.9	8.5	2.6	19.4	3.3	1.3
1970	100.0	64.4	8.6	2.0	20.2	3.0	1.8
Ontario:							
1968	100.0	50.4	10.9	15.1	19.2	2.8	1.6
1969	100.0	47.6	16.2	17.7	14.9	2.4	1.2
1970	100.0	46.4	17.1	14.9	17.4	2.8	1.4
Manitoba:							
1968	100.0	49.6	12.5	6.7	25.4	0.6	5.2
1969	100.0	54.4	17.2	4.3	19.9	1.8	2.4
1970	100.0	53.2	20.1	5.1	18.4	1.5	1.7
Saskatchewan:							
1968	100.0	37.3	12.6	3.0	40.1	1.7	5.3
1969	100.0	37.1	16.7	3.6	36.6	4.2	1.8
1970	100.0	36.7	18.9	4.2	35.9	2.3	2.0
Alberta:							
1968	100.0	51.3	29.6	1.0	12.6	0.8	4.7
1969	100.0	45.1	36.5	1.0	12.2	1.4	3.8
1970	100.0	45.4	37.4	1.4	11.2	1.2	3.4
British Columbia ³ — Colombie-Britannique ³ :							
1968	100.0	53.5	22.4	1.7	17.6	1.4	3.4
1969	100.0	50.0	25.8	2.3	17.0	2.6	2.3
1970	100.0	51.4	26.7	1.9	15.5	1.9	2.6

¹ Non-immigrant travellers staying one or more nights in Canada — Voyageurs non immigrants demeurant au moins une nuit au Canada.

² Excludes those travelling to and from Alaska and those indicating three or more provinces of main destination. — Non compris les personnes en direction et en provenance de l'Alaska et celles qui ont inscrit trois provinces ou plus de destination principale.

³ Includes destinations in Yukon and Northwest Territories. — Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries. — Voyages entre le Canada et les autres pays.*

SECTION 3

Canadian Travel Outside Canada

Voyages des Canadiens à l'extérieur du pays

The data in this section refer to international travel by residents of Canada and are all derived from the Statistics Canada annual and monthly reports, *Travel Between Canada and Other Countries*.

The first six tables in this section present statistics on numbers of Canadian residents returning from destinations in the United States and other parts of the world. Many who travel overseas visit more than one country. A count of visits made by Canadian residents to each country is available for the years 1969 and 1970 and is presented in Table 3.7.

Between 1965 and 1970 Canadian tourists returning from countries other than the United States more than doubled in number with the largest proportional increases in numbers occurring among residents of Ontario and British Columbia (Table 3.4). The number returning from trips to the United States involving an absence from Canada of at least one night, increased by more than one half. Their distribution by province of residence is presented only from 1967, the first year for which this detail is available (Table 3.1). In terms of destination, the New England and the Middle Atlantic Regions have substantially increased their lead in popularity, to the point at which they are now the destination of more than half of Canadian residents on trips involving a stay in the United States of one night or more.

Table 3.6 presents data on the average length of stay and purpose of trip of Canadian residents returning from international trips. Average length of stay generally increased with the distance travelled. Trips with destinations in the United States had an average duration of about one week, while those to Bermuda and the Caribbean lasted an average of about 12 nights, those to Hawaii and Mexico took nearly three weeks, and those to OECD countries in Europe involved about a month away from home. For other destinations, generally the furthest from Canada, the average length of trip was about 5 weeks.

The purpose of trip classification corresponds fairly closely to the business, pleasure and personal reasons breakdown in the Standard Classification reproduced in Appendix C. Holiday (i.e., pleasure) was a major purpose for trips to all destinations and was the leading purpose except in the case of trips destined only for the United Kingdom or to OECD countries in Europe. Visiting friends and relatives (i.e., personal) was the dominant reason for trips to these destinations. Whereas business accounted for about one quarter of the non-auto travel to the United States, it represented less than 5% of the auto travel. Few discernible trends are indicated in the four-year period presented although for destinations outside the United States "holiday" appears to be becoming an increasingly stronger motivation than visiting friends and relatives.

Les données de la présente section concernent les voyages internationaux effectués par des résidents canadiens; elles proviennent toutes des bulletins annuel et mensuel que publie Statistique Canada: *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

Les six premiers tableaux présentent des statistiques sur le nombre de résidents canadiens revenant d'un voyage aux États-Unis ou d'autres régions du monde. Nombreux sont ceux qui, en séjour outre-mer, visitent plus d'un pays. Le Tableau 3.7 contient le nombre de visites effectuées par des résidents canadiens dans chaque pays pour les années 1969 et 1970.

Entre 1965 et 1970, le nombre de touristes canadiens revenant d'un pays autre que les États-Unis a plus que doublé et la plus forte augmentation s'est produite chez les résidents de l'Ontario et de la Colombie-Britannique (Tableau 3.4). Le nombre de Canadiens revenant des États-Unis après une absence d'au moins une nuit a plus que doublé. Le Tableau 3.1 comprend leur répartition par province de résidence à partir de 1967 seulement, première année pour laquelle ces détails sont disponibles. Pour ce qui est de la destination, les régions de la Nouvelle-Angleterre et de l'Atlantique moyen sont de plus en plus en vogue, à tel point qu'elles sont la destination de plus de la moitié des résidents canadiens qui effectuent des voyages comportant un séjour d'au moins une nuit aux États-Unis.

Le Tableau 3.6 présente des données sur la durée moyenne du séjour et le but du voyage de résidents canadiens revenant de voyages internationaux. Généralement, la durée moyenne du séjour augmente avec la distance. Les voyages à destination des États-Unis durent en moyenne environ une semaine, alors que ceux vers les Bermudes et les Caraïbes durent en moyenne environ douze nuits, ceux vers Hawaï et le Mexique, presque trois semaines, et ceux vers les pays de l'O.C.D.E. (Europe) comportent des séjours d'environ un mois. Dans le cas des autres destinations les plus éloignées du Canada, la durée moyenne du voyage est d'environ cinq semaines.

La classification des buts des voyages correspond beaucoup à celle de la classification normalisée (Appendice C): affaires, loisirs et raisons personnelles. Le principal but de tous les voyages, quelle que soit leur destination, est les vacances (c'est-à-dire les loisirs), sauf pour les voyages en direction du Royaume-Uni seulement ou des pays de l'O.C.D.E. (Europe). Dans ce cas, les visites à des amis et des parents (c'est-à-dire raisons personnelles) étaient la raison dominante. Les voyages d'affaires représentent environ le quart des voyages par moyen de transport autre que l'automobile aux États-Unis; mais ils représentent moins de 5% des voyages par automobile. La période de quatre ans contient peu de tendances marquantes; toutefois, pour les destinations à l'extérieur des États-Unis, "les vacances" semblent prendre plus d'importance que les visites à des amis ou à des parents.

CHART-D

GRAPHIQUE-D

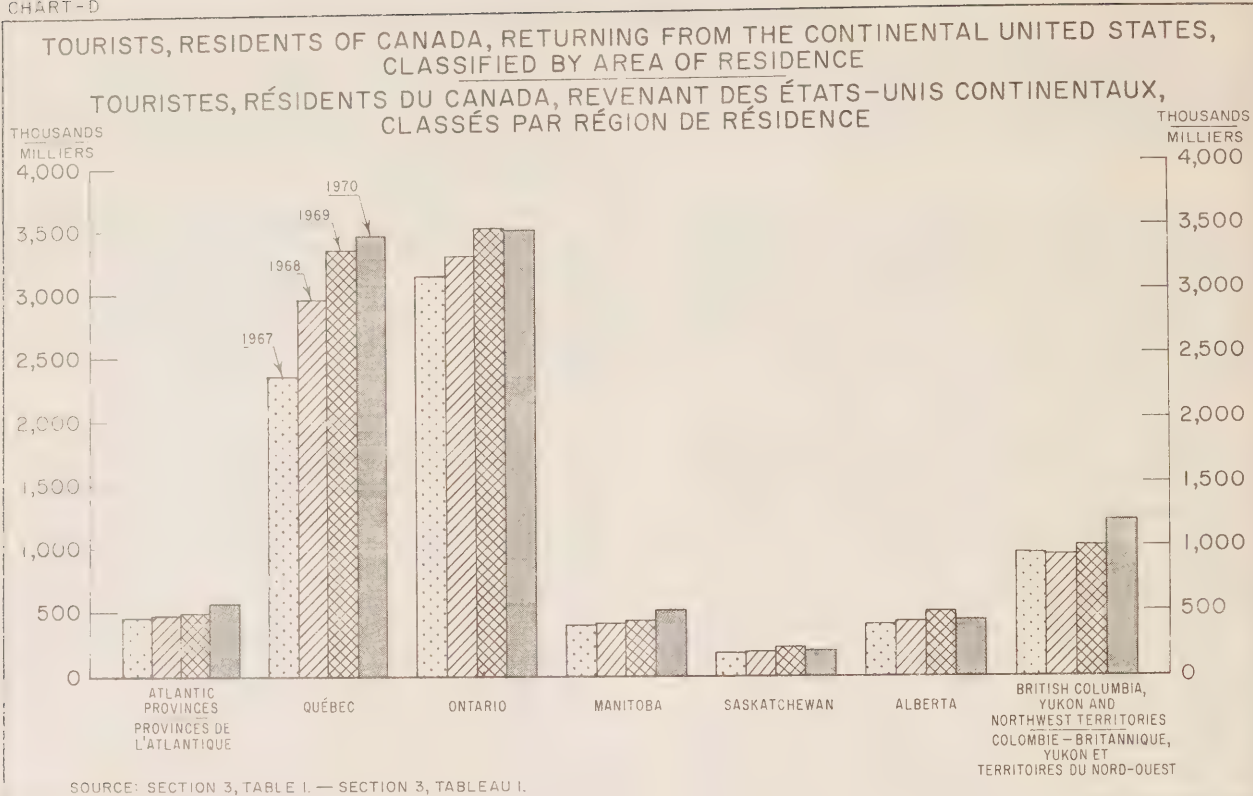


TABLE 3.1. Travellers, Resident of Canada, Returning from International Trips and Tourists Returning from the Continental United States and Other Countries, classified by Area of Residence, 1965-1970

TABLEAU 3.1. Voyageurs résidents du Canada rentrant de voyages internationaux et touristes revenant des États-Unis continentaux et d'autres pays, selon la région de résidence, 1965-1970

Area of visit and province of residence Région visitée et province de résidence	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	*000					
Canadian travellers returning from international trips — Total — Canadiens revenant de voyages internationaux	33,889	35,183	33,022	34,587	36,293	36,755
Canadian travellers returning from the Continental United States — Total — Canadiens revenant de voyages aux États-Unis continentaux	33,433	34,680	32,500	33,948	35,442	35,656
Canadian tourists ¹ returning from the Continental United States — Touristes canadiens ¹ revenant des États-Unis continentaux:						
Canada	6,313	7,334	7,913	8,737	9,487	9,888
Atlantic Provinces ² — Provinces de l'Atlantique ² .....	..	..	470	480	495	582
Québec .....	..	..	2,354	2,969	3,346	3,463
Ontario .....	..	..	3,124	3,297	3,503	3,490
Manitoba .....	..	..	400	414	426	503
Saskatchewan .....	..	..	192	193	212	195
Alberta .....	..	..	406	424	500	444
British Columbia, Yukon and Northwest Territories ² — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest ² .....	..	..	967	960	1,005	1,211

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 3.1. Travellers, Resident of Canada, Returning from International Trips and Tourists Returning from the Continental United States and Other Countries, classified by Area of Residence, 1965-1970 — Concluded

TABLERAU 3.1. Voyageurs résidents du Canada rentrant de voyages internationaux et touristes revenant des États-Unis continentaux et d'autres pays, selon la région de résidence, 1965-1970 — fin

Area of visit and province of residence Région visitée et province de résidence	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	'000					
Canadian tourists ¹ returning from other countries, including Hawaii — Touristes canadiens ² revenant d'autres pays, y compris Hawaï:						
Canada	456	503	522	639	852	1,099
Atlantic Provinces ² — Provinces de l'Atlantique ²	19	23	19	25	27	32
Québec	130	144	122	119	156	236
Ontario	199	222	247	346	460	581
Manitoba, Saskatchewan, Alberta ²	60	46	61	71	103	138
British Columbia, Yukon and Northwest Territories ² — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest ²	49	67	74	78	106	112

¹ Includes all Canadian travellers staying one or more nights outside Canada and same day plane, bus, rail and boat travellers. — Y compris tous les voyageurs canadiens passant au moins une nuit à l'extérieur du Canada et ceux revenant le même jour en avion, autobus, chemin de fer ou bateau.

² Insufficient observations to show separately for each province and territory. — Les renseignements ne sont pas suffisants pour inscrire séparément les chiffres de chaque province.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries. — Voyages entre le Canada et les autres pays.*

TABLE 3.2. Region of Destination of Trips to the United States, by Tourists,¹ Resident of Canada, 1965-1970

TABLERAU 3.2. Région de destination de touristes¹, résidents du Canada en voyage aux États-Unis, 1965-1970

Region of destination Région de destination	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	'000					
Total	6,313	7,334	7,913	8,737	9,487	9,888
New England — Nouvelle-Angleterre	1,301	1,887	2,104	2,553	2,833	2,594
Middle Atlantic — Atlantique moyen	1,283	1,321	1,583	1,899	1,957	2,531
South Atlantic — Atlantique sud	825	853	829	817	1,150	1,052
East North Central — Centre, nord-est	734	668	872	942	976	1,023
West North Central — Centre, nord-ouest	580	580	884	739	635	623
East South Central — Centre, sud-est	29	35	45	65	58	58
West South Central — Centre, sud-ouest	52	62	46	54	79	69
Mountain — Montagnes	305	467	329	426	513	468
Pacific — Pacifique	1,076	1,309	1,086	1,216	1,265	1,376
Other states — Autres états	21	14	6	25	19	17
In transit — En transit	110	138	128	²	²	²
Visiting three or more regions ³ — Visites dans trois régions ou plus ³ .....	..	..	..	..	..	77

¹ Includes all Canadian travellers staying one or more nights outside Canada and same day plane, bus, rail and boat travellers. — Y compris tous les voyageurs canadiens passant au moins une nuit à l'extérieur du Canada et ceux revenant le même jour en avion, autobus, chemin de fer ou bateau.

² Tourists in transit between Canadian points are allocated to the region in the United States furthest from their residence. — Les touristes canadiens en transit aux États-Unis sont répartis selon la région la plus éloignée de leur résidence.

³ In the years 1965-69 tourists visiting two or more regions were allocated to the furthest region reached. In the year 1970 tourists visiting two regions were allocated half to each region. — Entre 1965-69, les touristes visitant deux régions ou plus étaient répartis selon le lieu de visite le plus éloigné. En 1970, les touristes visitant deux régions ont été répartis également entre chacune.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries. — Voyages entre le Canada et les autres pays.*

TABLE 3.3. Mode of Transportation and Province of Re-entry of Travellers, Resident of Canada, Returning from the United States, 1965-1971

TABLEAU 3.3. Moyen de transport et province de rentrée des voyageurs résidents du Canada, revenant des États-Unis, 1965-1971

Mode of transportation and province Moyen de transport et province	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971
	'000						
Total:	33,433	34,680	32,500	33,948	35,442	35,656	34,259
Canada .....	..	..	..	..	..	..	..
Newfoundland - Terre-Neuve .....	..	..	..	..	..	1	..
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard .....	..	..	24	27	27	34	32
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse .....	..	..	6,238	6,020	5,670	5,659	5,685
New Brunswick - Nouveau-Brunswick .....	..	..	6,587	7,580	8,164	8,449	8,122
Québec .....	..	..	13,421	13,492	14,505	13,933	13,610
Ontario .....	..	..	1,028	1,015	1,038	1,075	1,017
Manitoba .....	..	..	424	465	469	435	412
Saskatchewan .....	..	..	307	341	379	385	407
Alberta .....	..	..	4,462	4,994	5,175	5,672	4,959
British Columbia - Colombie-Britannique .....	..	..	9	13	15	13	15
Yukon .....	..	..	..	..	..	..	..
Automobile:	26,581	28,258	28,085	29,454	30,283	30,695	29,323
Canada .....	..	..	9	9	8	9	8
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse .....	..	..	5,146	5,425	5,058	5,077	5,134
New Brunswick - Nouveau-Brunswick .....	..	..	5,963	6,956	7,294	7,564	7,231
Québec .....	..	..	11,220	10,827	11,508	11,157	10,836
Ontario .....	..	..	942	926	928	971	926
Manitoba .....	..	..	392	415	406	377	350
Saskatchewan .....	..	..	272	302	323	325	345
Alberta .....	..	..	4,134	4,584	4,748	5,207	4,483
British Columbia - Colombie-Britannique .....	..	..	7	9	10	9	10
Yukon .....	..	..	..	..	..	..	..
Plane - Avion:	637	705	792	928	1,201	1,195	1,262
Canada .....	..	..	..	..	..	..	..
Newfoundland - Terre-Neuve .....	..	..	..	..	..	..	..
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard	19	19	14	17	17	20	19
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse .....	..	..	9	8	8	9	11
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	195	207	180	175	330	319	329
Québec	335	378	449	555	630	628	674
Ontario	18	18	26	31	44	37	33
Manitoba	1	2	1	1	4	2	2
Saskatchewan	11	16	20	24	36	37	42
Alberta	56	63	91	115	130	142	151
British Columbia - Colombie-Britannique .....	..	1	1	1	2	2	1
Yukon .....	..	..	..	..	..	..	..
Bus¹ - Autobus¹:	489	552	577	609	690	678	729
Canada .....	..	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	10	12	12	10	10	8	8
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	125	142	140	150	177	170	171
Québec	242	268	291	304	358	346	384
Ontario	12	11	12	12	13	13	14
Manitoba .....	..	..	..	..	..	1	1
Saskatchewan	4	4	4	5	4	4	4
Alberta	96	114	118	126	127	135	145
British Columbia - Colombie-Britannique .....	..	..	..	1	1	..	1
Yukon .....	..	..	..	..	..	..	..
Rail - Chemin de fer:	216	176	148	136	115	86	27
Canada .....	..	..	..	..	..	..	..
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1	1	..	1	1	1	1
Québec	75	58	42	39	35	28	11
Ontario	88	74	68	66	55	41	11
Manitoba	23	15	14	12	10	6	2
British Columbia - Colombie-Britannique	28	27	21	18	13	8	1
Yukon	1	3	2	1	1	1	1
Boat - Bateau:	111	138	127	135	132	125	135
Canada .....	..	..	..	..	..	..	..
Newfoundland - Terre-Neuve .....	..	..	..	..	..	..	..
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard	5	5	..	..	..	1	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse .....	..	..	..	..	..	..	..
New Brunswick - Nouveau-Brunswick .....	..	..	5	5	4	3	3
Québec	11	18	17	18	21	16	11
Ontario	80	95	88	93	87	81	105
British Columbia - Colombie-Britannique	15	20	17	19	20	23	17
Yukon .....	..	..	..	..	..	..	..
Other - Autres:	5,400	4,851	2,771	2,687	3,021	2,877	2,782
Canada .....	..	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse .....	..	..	1,066	1	2	3	4
New Brunswick - Nouveau-Brunswick .....	..	..	244	571	589	561	528
Québec .....	..	..	1,305	242	307	352	370
Ontario .....	..	..	33	1,646	1,866	1,681	1,601
Manitoba .....	..	..	31	33	44	47	42
Saskatchewan .....	..	..	11	49	59	55	58
Alberta .....	..	..	11	11	14	20	16
British Columbia - Colombie-Britannique .....	..	..	81	132	137	157	162
Yukon .....	..	..	..	1	2	1	1

¹ Excludes local bus traffic between border communities. - Non compris la circulation frontalière par autobus.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 3.4. Area of Destination and Province of Residence of Travellers, Resident of Canada, Returning from Overseas, 1965-1970

TABLEAU 3.4. Région de destination et province de résidence des voyageurs canadiens, revenant d'outre-mer, 1965-1970

Area of destination and year Région de destination et année	Province of residence — Province de résidence					
	Canada	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Prairie Provinces — Provinces des Prairies	British Columbia, Yukon and N.W.T. — Colombie- Britannique, Yukon et T.N.-O.
	'000					
Total:						
1965	456	19	130	199	60	49
1966	503	23	145	222	46	67
1967	522	18	122	247	61	74
1968	638	25	119	346	71	78
1969	852	27	156	460	103	106
1970	1,099	32	236	581	138	112
United Kingdom — Royaume-Uni:						
1965	101	8	18	53	15	7
1966	121	9	13	75	12	11
1967	107	5	17	59	13	13
1968	155	5	19	99	15	17
1969	210	7	27	137	19	19
1970	248	8	31	165	27	17
United Kingdom and other OECD in Europe¹ — Royaume-Uni et autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)¹:						
1965	97	7	21	46	16	7
1966	101	8	19	54	11	9
1967	93	6	14	48	11	13
1968	120	5	18	69	14	14
1969	136	6	24	71	19	16
1970	135	7	21	72	19	16
Other OECD in Europe only — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement):						
1965	101	2	45	37	11	6
1966	114	3	37	52	13	8
1967	100	2	31	50	9	8
1968	114	2	31	55	13	13
1969	158	3	45	73	18	19
1970	230	4	76	106	23	20
Bermuda and Caribbean — Bermudes et Caraïbes:						
1965	68	1	24	37	3	2
1966	71	5	23	37	3	3
1967	107	4	37	56	4	5
1968	113	9	23	71	5	5
1969	140	6	24	99	8	4
1970	160	7	37	101	8	8
All other destinations² — Autres destinations²:						
1965	92	—	25	28	15	23
1966	96	1	21	25	18	31
1967	115	2	23	34	22	35
1968	137	3	28	53	25	29
1969	208	5	36	80	40	47
1970	327	7	72	135	62	51

¹ Travellers visiting both the United Kingdom and other OECD European countries consisting of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and Turkey. — Voyageurs visitant le Royaume-Uni et d'autres pays de l'O.C.D.E., c'est-à-dire l'Autriche, la Belgique, le Danemark, la Finlande, la France, l'Allemagne, la Grèce, l'Islande, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, la Norvège, le Portugal, l'Espagne, la Suède, la Suisse et la Turquie.

² Includes Hawaii. — Y compris Hawaï.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries. — Voyages entre le Canada et les autres pays.*

TABLE 3.5. Principal Ports of Re-entry of Travellers, Resident of Canada, Returning Direct from Overseas¹, 1965-1971
TABLEAU 3.5. Principal endroit de rentrée des voyageurs résidents du Canada, revenant directement d'outre-mer¹ 1965-1971

Port of re-entry — Lieu de rentrée	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971
	*000						
Total.....	386	423	437	538	732	957	1,039
Principal airports — Total — Principaux aéroports	354	396	410	517	708	931	1,025
Gander, Nfld. — T.-N.....	3	5	5	6	8	9	10
Halifax, N.S. — N.-É.....	10	10	7	8	9	11	13
Sydney, N.S. — N.-É.....	1	1	1	2	2	2	2
Montréal, Qué.....	139	162	145	133	213	332	335
Ottawa, Ont.....	3	4	5	7	14	15	25
Toronto, Ont.....	115	126	151	252	304	362	451
Trenton, Ont.....	28	24	27	27	28	22	—
Winnipeg, Man.....	8	8	7	9	8	15	13
Calgary, Alta.....	5	7	5	7	14	22	18
Edmonton, Alta.....	7	4	9	15	39	54	56
Vancouver, B.C. — C.-B.....	33	44	48	51	67	86	85
Principal seaports — Total — Principaux ports maritimes	21	17	17	11	10	8	7
Halifax, N.S. — N.-É.....	2	2	1	1	1	1	—
Québec, Qué.....	17	13	14	9	8	5	5
Vancouver, B.C. — C.-B.....	2	2	2	2	2	2	2
All other ports (air and sea) — Total — Autres lieux (aéroports et ports maritimes)	11	10	10	10	14	19	7

¹ Includes residents of Canada returning direct from the State of Hawaii. — Y compris les résidents du Canada revenant directement d'Hawaï

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 3.6. Average Length of Stay and Purpose of Trip of Travellers, Resident of Canada Returning from the United States and Overseas Countries, 1967-1970

TABLEAU 3.6. Durée moyenne du séjour et but du voyage, résidents canadiens, revenant des États-Unis et d'outre-mer, 1967-1970

Country of destination and year Pays de destination et année	Average length of stay — Durée moyenne du séjour	Total trips — Total, voyages	Total	Purpose of trip — But du voyage						
				Business — Affaires	Holiday — Vacances	Shopping — Achats	In transit through United States — En transit aux États-Unis	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou des parents	Other — Autres	
	nights nuits	'000	per cent — pourcentage							
United States — États-Unis:										
Total: ¹										
1967	6.6	7,913	100.0	7.9	53.3	5.1	4.6	26.6	2.5	
1968	6.3	8,737	100.0	7.3	54.2	4.6	2.7	26.8	4.4	
1969	7.0	9,487	100.0	8.7	58.7	3.7	1.7	25.5	1.7	
1970	7.1	9,888	100.0	9.2	55.9	3.1	2.5	26.9	2.4	
Auto ² — Aut en auto:										
1967	6.6	6,269	100.0	3.6	56.4	5.6	5.7	26.6	2.1	
1968	5.8	6,930	100.0	2.8	57.3	5.3	3.2	27.9	3.5	
1969	6.4	7,349	100.0	3.2	62.6	4.4	2.2	26.3	1.3	
1970	6.6	7,804	100.0	4.4	59.8	3.6	3.1	27.1	2.0	
Non-auto ³ — N. voyageant pas en automobile ³ :										
1967 .....	..	1,644	100.0	24.3	41.5	3.3	0.5	26.5	3.9
1968	7.4	1,807	100.0	24.7	42.8	1.6	0.5	22.7	7.7	
1969	8.2	2,138	100.0	27.3	45.1	1.5	0.3	22.9	2.9	
1970	8.5	2,084	100.0	27.0	41.3	1.3	0.4	26.3	3.7	
United Kingdom — Royaume-Uni:										
1967	26.3	107	100.0	8.1	33.2	...	...	57.7	1.0
1968	26.6	148	100.0	6.7	38.4	...	...	54.0	0.9
1969	25.2	210	100.0	5.8	36.7	...	...	55.9	1.6
1970	26.2	248	100.0	7.1	36.9	...	...	54.6	1.4

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 3.6. Average Length of Stay and Purpose of Trip of Travellers, Resident of Canada Returning from the United States and Overseas Countries, 1967-1970 - Concluded

TABLEAU 3.6 Durée moyenne du séjour et but du voyage, résidents canadiens, revenant des États-Unis et d'outre-mer, 1967-1970 - fin

Country of destination and year — Pays de destination et année	Average length of stay — Durée moyenne du séjour	Total trips — Total, voyages	Total	Purpose of trip — But du voyage					
				Business — Affaires	Holiday — Vacances	Shopping — Achats	In transit through United States — En transit aux États-Unis	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	Other — Autres
	nights — nuits	'000		per cent — pourcentage					
United Kingdom and other OECD in Europe* — Royaume-Uni et autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)*:									
1967	34.3	93	100.0	17.6	53.9	...	...	27.7	0.8
1968	33.9	115	100.0	11.0	62.3	...	...	25.3	1.4
1969	32.7	136	100.0	13.9	60.8	...	...	23.1	2.2
1970	32.7	135	100.0	17.2	61.4	...	...	19.9	1.5
Other OECD in Europe only* — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)*:									
1967	28.2	100	100.0	11.6	30.3	...	...	56.2	1.9
1968	29.6	109	100.0	10.8	35.3	...	...	51.8	2.1
1969	29.7	158	100.0	12.1	37.2	...	...	47.4	3.3
1970	29.1	230	100.0	13.8	39.5	...	...	44.9	1.8
Bermuda and Caribbean — Bermudes et Caraïbes:									
1967	11.8	107	100.0	6.2	85.3	...	...	6.4	2.1
1968	13.1	108	100.0	8.5	73.3	...	...	13.9	4.3
1969	11.6	140	100.0	7.1	83.3	...	...	8.6	1.0
1970	12.4	160	100.0	5.6	81.0	...	...	11.7	1.7
Hawaii — Hawaï:									
1967	19.7	30	100.0	2.4	88.2	...	...	5.2	4.2
1968	20.3	28	100.0	4.1	86.9	...	...	3.9	5.1
1969	18.4	29	100.0	9.5	86.6	...	...	3.7	0.2
1970	15.8	35	100.0	5.3	94.1	...	...	0.6	—
Mexico — Mexique:									
1967	15.9	43	100.0	4.0	87.6	...	...	5.4	3.0
1968	19.6	46	100.0	10.7	77.1	...	...	7.5	4.7
1969	19.2	55	100.0	6.6	81.9	...	...	10.1	1.4
1970	18.3	84	100.0	13.0	80.9	...	...	4.3	1.8
All other destinations — Autres destinations:									
1967	36.4	42	100.0	21.6	48.4	...	...	27.5	2.5
1968	41.4	56	100.0	21.5	56.4	...	...	17.0	5.1
1969	33.7	124	100.0	15.1	61.2	...	...	21.1	2.6
1970	36.3	209	100.0	14.4	65.3	...	...	18.6	1.7

¹ Excludes travellers leaving and returning to Canada on the same day by automobile, by local bus and on foot, etc., but includes same day plane, bus, rail and boat travellers. - Non compris les voyageurs quittant le Canada et revenant le même jour en automobile ou par les autobus locaux, les piétons, etc., mais y compris les voyageurs revenant le même jour en avion, autobus, chemin de fer ou bateau.

² Automobile travellers staying in the United States one or more nights only. - Seulement les automobilistes demeurant aux États-Unis une nuit ou plus.

³ Includes all plane, bus, rail and boat travellers regardless of length of stay. - Tous les voyageurs en avion, autobus, chemin de fer ou bateau, quelle que soit la durée de leur séjour.

⁴ Other OECD in Europe consist of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and Turkey. - Les autres pays de l'O.C.D.E. (Europe) sont l'Autriche, la Belgique, le Danemark, la Finlande, la France, l'Allemagne, la Grèce, l'Islande, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, la Norvège, le Portugal, l'Espagne, la Suède, la Suisse et la Turquie.

Source: Catalogue 66-201, Travel Between Canada and Other Countries. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 3.7. Countries Visited by Travellers Resident of Canada, Returning from Overseas, 1969-1970
TABLEAU 3.7. Pays visités par des résidents du Canada, revenant d'outre-mer, 1969-1970

Country of visit Pays visités	Total visits Total des visites		No overnight stay Sans coucher		One or more nights stay Au moins une nuit	
	1969	1970	1969	1970	1969	1970
	'000					
Visits - Total - Visites.....	1,728	2,232	117	141	1,611	2,091
United Kingdom - Royaume-Uni	361	408	2	2	359	406
Other countries - Total - Autres pays.....	1,367	1,824	115	139	1,252	1,685
Austria - Autriche	69	98	2	4	67	94
Bahamas	47	43	7	6	40	37
Barbados - Barbade	34	54	4	6	30	48
Belgium - Belgique	53	62	4	5	49	57
Bermuda - Bermudes	42	53	7	4	35	49
France	135	183	6	6	129	177
Germany, Fed. Rep. - République fédérale d'Allemagne	123	163	6	8	117	155
Greece - Grèce	22	27	3	1	19	26
Ireland - Irlande	24	26	1	1	23	25
Italy - Italie	87	122	5	6	82	116
Jamaica - Jamaïque	36	22	4	1	32	21
Japan - Japon	11	45	1	--	10	45
Mexico - Mexique	63	95	5	10	58	85
Netherlands - Pays-Bas	109	125	5	5	104	120
Portugal	28	35	1	1	27	34
Scandinavian countries ¹ - Scandinavie ¹	73	93	3	4	70	89
Spain - Espagne	63	77	1	2	62	75
Switzerland - Suisse	91	134	2	6	89	128
Yugoslavia - Yougoslavie	16	25	2	1	14	24
Other countries - Autres pays	241	342	46	62	195	280

¹ Denmark, Norway and Sweden. - Danemark, Norvège et Suède.

Note: Data are based on visits and not persons as one person can visit many countries while travelling overseas; therefore 1.1 million returning residents made 2.2 million visits in overseas countries in 1970. - Nota: Les données sont fondées sur les visites et non sur les personnes, puisqu'une personne peut visiter plusieurs pays pendant un séjour outre-mer; 1.1 million de résidents canadiens rentrant au pays ont donc effectué 2.2 millions de visites dans des pays d'outre-mer en 1970.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries. - Voyages entre le Canada et les autres pays.*

SECTION 4

Canadian International Travel Receipts and Payments

Recettes et paiements canadiens au compte des voyages internationaux

This section deals primarily with the balance of payments on travel between Canada and other countries. The first table in the section provides a summary of the balance of payments on travel account between Canada and the United States, the United Kingdom and other countries since 1930. For the past twenty years there has been an unfavourable net balance, except in the years 1963 and 1967. However, in every year from 1962 there has been a favourable balance with the United States, which has been more than offset by the deficit position which exists in relation to the United Kingdom and other countries. This annual deficit with countries other than the United States has increased dramatically since 1967.

Table 4.2 covering the period 1955-1971, indicates a substantial decrease in the share of travel payments going to the United States, a slight increase in the share going to the United Kingdom and a large increase in the proportion going to other countries. In terms of receipts an increasing share is coming from travellers from overseas countries other than the United Kingdom, while the proportion coming from United States travellers has decreased slightly.

Tables 4.3 to 4.8 relate Canadian receipts and payments on international travel to various measures of income, to the total balance of payments, to the balance of payments with selected countries and to leading imports and exports. By these means some indication is provided of the relative importance of international travel to the Canadian economy and its change over the five-year period 1965 to 1970.

Whereas per capita national, personal and personal disposable income all increased by less than one-half in the five-year period, travel receipts and payments both more than doubled during the same period. In 1970 International Travel receipts per capita stood at \$57.70, while payments for each member of the population averaged \$68.30 (Table 4.3). While travel receipts decreased slightly as a proportion of both non-merchandise and total current account receipts, travel payments showed a noticeable increase in relation to non-merchandise and total current account payments. In 1970 travel receipts accounted for 5.7% of all current account receipts and travel payments represented 7.2% of all current account payments. In relation to items of both imports and exports of merchandise, travel ranked second in 1970.

Table 4.13 shows per capita receipts from travellers from the United States and per capita expenditures of Canadian travellers in the United States by mode of transport and length of stay in 1970. Length of stay, per capita and per diem spending were all substantially higher for those who used plane, bus or rail transportation than those who travelled by automobile. Although

La présente section traite surtout de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays. Le premier tableau est un sommaire de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les États-Unis, le Royaume-Uni et les autres pays depuis 1930. Au cours des 20 dernières années, la balance nette a été négative, sauf en 1963 et 1967. Toutefois, depuis 1962, la balance a été positive chaque année avec les États-Unis, mais elle a été plus que contrebalancée par le déficit qui existe par rapport au Royaume-Uni et aux autres pays. Ce déficit annuel avec les pays autres que les États-Unis a exceptionnellement augmenté depuis 1967.

Le Tableau 4.2 couvre la période allant de 1955 à 1971 et fait voir une diminution importante dans la part des dépenses au compte des voyages allant aux États-Unis, une légère augmentation dans la part allant au Royaume-Uni et un important accroissement dans la part allant aux autres pays. Pour ce qui est des recettes, celles qui proviennent des voyageurs venant des pays d'outre-mer autres que le Royaume-Uni ont augmenté, alors que celles qui proviennent des voyageurs des États-Unis ont diminué légèrement.

Les Tableaux 4.3 à 4.8 établissent le rapport qui existe entre les recettes et les dépenses canadiennes au compte des voyages internationaux et les diverses mesures de revenu, la balance totale des paiements, la balance des paiements avec certains pays et les principales importations et exportations. On connaît alors quelque peu l'importance relative des voyages internationaux pour l'économie canadienne et les changements survenus au cours des cinq dernières années (1965 à 1970).

Alors que le revenu national par habitant, le revenu personnel et le revenu personnel disponible ont tous augmenté de moins de la moitié au cours de la période de cinq ans, les recettes et les dépenses au compte des voyages ont plus que doublé au cours de la même période. En 1970, les recettes des voyages internationaux ont été de \$57.70 par habitant, alors que les dépenses étaient de \$68.30 par habitant (Tableau 4.3). Même si les recettes au compte des voyages ont diminué légèrement par rapport aux recettes au compte des invisibles et aux recettes totales du compte courant, les paiements au compte des voyages ont augmenté de façon remarquable par rapport aux dépenses au titre des invisibles et au total des dépenses du compte courant. En 1970, les recettes des voyages représentaient 5.7 % de toutes les recettes du compte courant et les dépenses de voyages représentaient une proportion de 7.2 %. Par rapport aux importations et exportations de marchandises, les voyages viennent en deuxième lieu en 1970.

Le Tableau 4.13 contient les recettes par habitant provenant des voyageurs en provenance des États-Unis et les dépenses par habitant des Canadiens voyageant aux États-Unis, selon le moyen de transport et la durée du séjour en 1970. La durée du séjour et les dépenses par tête et par jour ont été beaucoup plus élevées pour ceux qui ont voyagé en avion, en autobus ou en chemin de fer que

Canadian tourists tended to spend longer across the border, their expenditure per capita on each trip was less than that of their American counterparts, except in the case of those who travelled by air. Canadians travelling by air spent substantially more per capita on each trip but the duration of their stay was nearly twice as long and their per diem expenditure was therefore less.

pour ceux qui ont voyagé en automobile. Même si le séjour des Canadiens au sud de la frontière a tendance à être plus long que celui des Américains au Canada, les dépenses de ces derniers, par habitant, sont toutefois supérieures, sauf pour les voyageurs en avion. Chaque Canadien voyageant en avion a dépensé beaucoup plus à chacun de ses voyages; mais la durée de son séjour a été presque deux fois plus longue et, par conséquent, ses dépenses par jour ont été moindres.

CHART-E

GRAPHIQUE - E

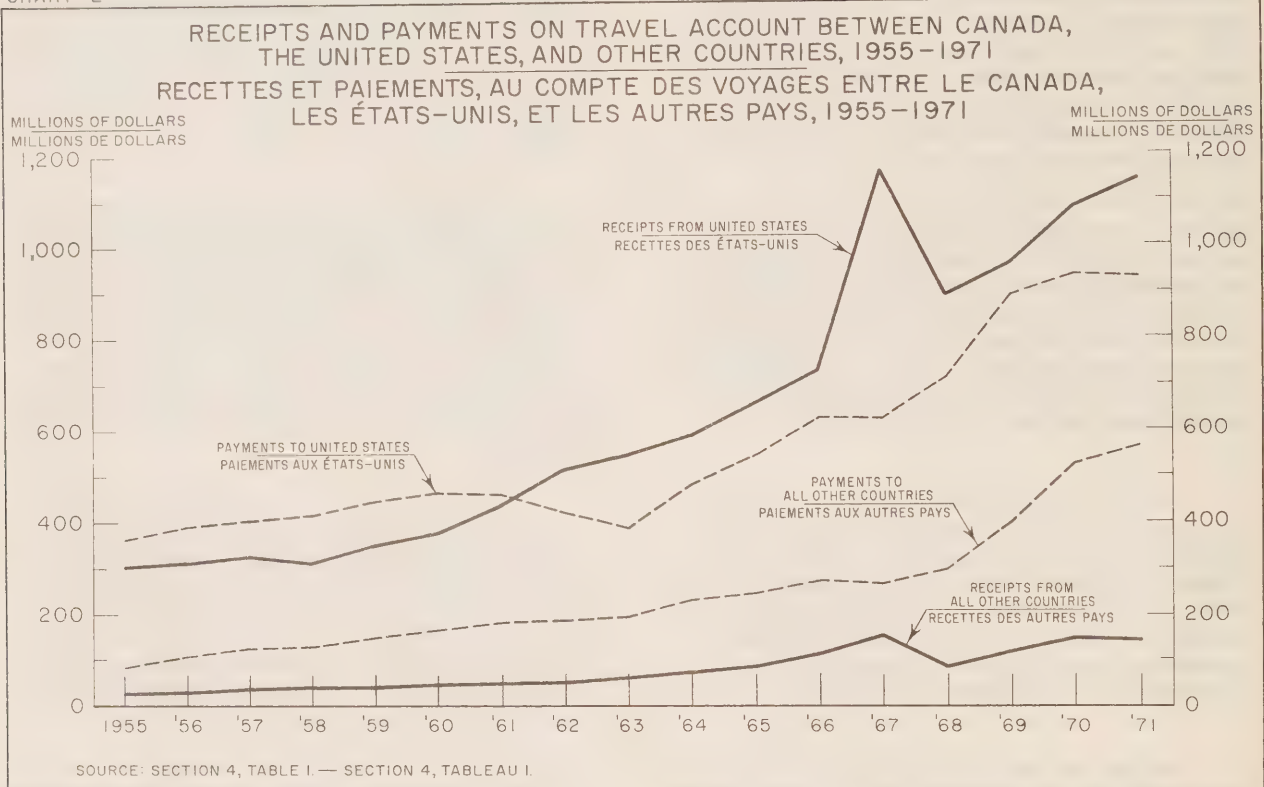


TABLE 4.1. Balance of Payments on Travel Account, 1930-1971

TABLEAU 4.1. Balance des paiements au compte des voyages, 1930-1971

Five-year averages 1930-1954 and single years 1955-1971 Moyenne quinquennale 1930-1954 et moyenne annuelle 1955-1971	Receipts — Recettes				Payments — Paiements				Balance of payments — Balance de paiements			
	All countries — Tous les pays	United States ¹ — États-Unis ¹	United Kingdom — Royaume-Uni	Other countries ¹ — Autres pays ¹	All countries — Tous les pays	United States ¹ — États-Unis ¹	United Kingdom — Royaume-Uni	Other countries ¹ — Autres pays ¹	All countries — Tous les pays	United States ¹ — États-Unis ¹	United Kingdom — Royaume-Uni	Other countries ¹ — Autres pays ¹
	\$'000,000											
Average — Moyenne:												
1930-1934	128	118	2	11	60	43	2	18	+ 68	+ 75	2	- 7
1935-1939	144	131	2	13	78	60	2	18	+ 66	+ 71	2	- 5
1940-1944	101	97	2	4	37	34	2	3	+ 64	+ 63	2	- 1
1945-1949	241	231	2	10	143	128	2	14	+ 98	+ 103	2	- 4
1950-1954	286	268	2	18	320	272	2	48	- 34	- 4	2	- 30
Year — Année:												
1955	328	303	13	12	449	363	40	46	- 121	- 60	- 27	- 34
1956	337	309	14	14	498	391	46	61	- 161	- 82	- 32	- 47
1957	363	325	18	20	525	403	47	75	- 162	- 78	- 29	- 55
1958	349	309	18	22	542	413	52	77	- 193	- 104	- 34	- 55
1959	391	351	18	22	598	448	58	92	- 207	- 97	- 40	- 70

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 4.1. Balance of Payments on Travel Account, 1930-1971 - Concluded
TABLEAU 4.1. Balance des paiements au compte des voyages, 1930-1971 - fin

Five-year averages 1930-1954 and single years 1955-1971 — Moyenne quinquen- nale 1930-1954 et moyenne annuelle 1955-1971	Receipts — Recettes				Payments — Paiements				Balance of payments — Balance de paiements			
	All countries — Tous les pays	United States ¹ — États- Unis ¹	United Kingdom — Royaume- Uni	Other countries ¹ — Autres pays ¹	All countries — Tous les pays	United States ¹ — États- Unis ¹	United Kingdom — Royaume- Uni	Other countries ¹ — Autres pays ¹	All countries — Tous les pays	United States ¹ — États- Unis ¹	United Kingdom — Royaume- Uni	Other countries ¹ — Autres pays ¹
	\$'000,000											
Year—Concluded—An- née—fin:												
1960	420	375	20	25	627	462	70	95	- 207	- 87	- 50	- 70
1961	482	435	21	26	642	459	71	112	- 160	- 24	- 50	- 86
1962	562	512	22	28	605	419	71	115	- 43	+ 93	- 49	- 87
1963	609	549	28	32	585	388	70	127	+ 24	+ 161	- 42	- 95
1964	662	590	33	39	712	481	80	151	- 50	+ 109	- 47	- 112
1965	747	660	34	53	796	548	89	159	- 49	+ 112	- 55	- 106
1966	840	730	39	71	900	628	94	178	- 60	+ 102	- 55	- 107
1967	1,318	1,164	40	114	895	627	88	180	+ 423	+ 537	- 48	- 66
1968	978	891	23	64	1,008	710	103	195	- 30	+ 181	- 80	- 131
1969	1,074	961	29	84	1,292	893	145	254	- 218	+ 68	- 116	- 170
1970 ²	1,234	1,082	44	108	1,460	936	156	368	- 226	+ 146	- 112	- 260
1971 ³	1,283	1,129	154		1,494	944	550		- 216	+ 185	- 396	

¹ Data for Hawaii included in "other countries" before 1960 and in "United States" from 1960. — Les données pour Hawaï sont incluses dans "autres pays" avant 1960 et dans "États-Unis" depuis 1960.

² Data for the United Kingdom included in "other countries" before 1955. — Les données pour le Royaume-Uni sont incluses dans "autres pays" avant 1955.

³ Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

TABLE 4.2. Share of Travel Receipts from and Payments to the United States, the United Kingdom and Other Countries, 1956-1971

TABLEAU 4.2. Répartition des recettes des voyages en provenance des États-Unis, du Royaume-Uni et des autres pays, et répartition des paiements faits dans ces pays, 1956-1971

Year — Année	Receipts — Recettes				Payments — Paiements			
	All countries — Tous les pays	United States — États- Unis	United Kingdom — Royaume- Uni	Other countries — Autres pays	All countries — Tous les pays	United States — États- Unis	United Kingdom — Royaume- Uni	Other countries — Autres pays
	per cent — pourcentage							
1955	100.0	92.4	4.0	3.6	100.0	80.8	8.9	10.3
1956	100.0	91.7	4.2	4.1	100.0	78.5	9.2	12.3
1957	100.0	89.5	5.0	5.5	100.0	76.8	9.0	14.2
1958	100.0	88.5	5.2	6.3	100.0	76.2	9.6	14.2
1959	100.0	89.8	4.6	5.6	100.0	74.9	9.7	15.4
1960	100.0	89.3	4.7	6.0	100.0	73.7	11.2	15.1
1961	100.0	90.2	4.4	5.4	100.0	71.5	11.0	17.5
1962	100.0	91.1	3.9	5.0	100.0	69.3	11.7	19.0
1963	100.0	90.1	4.6	5.3	100.0	66.3	12.0	21.7
1964	100.0	89.1	5.0	5.9	100.0	67.6	11.2	21.2
1965	100.0	88.4	4.5	7.1	100.0	68.8	11.2	20.0
1966	100.0	86.9	4.6	8.5	100.0	69.8	10.5	19.7
1967	100.0	88.3	3.0	8.7	100.0	70.1	9.8	20.1
1968	100.0	91.1	2.4	6.5	100.0	70.4	10.2	19.4
1969	100.0	89.5	2.7	7.8	100.0	63.7	11.2	25.1
1970 ¹	100.0	87.7	3.6	8.7	100.0	64.0	10.8	25.2
1971 ¹	100.0	88.0	12.0		100.0	63.2	36.8	

¹ Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — Catalogue 66-201, *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

TABLE 4.3. Per Capita National Income, Personal Income, Personal Disposable Income, Travel Receipts and Travel Payments, Canadian Residents 1965 - 1970

TABLEAU 4.3. Revenu national par habitant, revenu personnel, revenu personnel disponible, recettes et paiements au compte des voyages, résidents canadiens, 1965 - 1970

Year — Année	National income — Revenu national	Personal income — Revenu personnel	Personal disposable income — Revenu personnel disponible	Travel receipts — Recettes au compte des voyages	Travel payments — Paiements au compte des voyages
	dollars				
1965.....	2,093.0	2,066.0	1,822.0	38.0	40.5
1966.....	2,311.0	2,283.0	1,973.0	42.0	45.0
1967.....	2,415.0	2,461.0	2,097.0	64.6	43.9
1968.....	2,599.0	2,662.0	2,238.0	47.1	48.6
1969.....	2,843.0	2,915.0	2,401.0	51.0	61.3
1970.....	2,983.0	3,092.0	2,507.0	57.7	68.3

Source: Statistics Canada National Income and Expenditures Division, Census population data as of June 1 each year. — Statistique Canada, Division du revenu national et de la dépense nationale, données du recensement de la population le 1er juin de chaque année.

TABLE 4.4. Travel Receipts from and Payments to the United States, United Kingdom and Other Countries as a Percentage of National, Personal and Disposable Income in Canada, 1965 - 1970

TABLEAU 4.4. Recettes au compte des voyages aux États-Unis, au Royaume-Uni et aux autres pays et les paiements faits au même titre dans ces pays, en pourcentage du revenu national, du revenu personnel et du revenu disponible au Canada, 1965 - 1970

Type of income in Canada — Genre de revenu au Canada	Receipts — Recettes				Payments — Paiements			
	Total	United States — États-Unis	United Kingdom — Royaume-Uni	Other — Autres	Total	United States — États-Unis	United Kingdom — Royaume-Uni	Other — Autres
	per cent — pourcentage							
National income — Revenu national:								
1965.....	1.83	1.61	0.09	0.13	1.94	1.34	0.22	0.39
1966.....	1.83	1.58	0.09	0.16	1.96	1.36	0.20	0.39
1967.....	2.67	2.36	0.08	0.23	1.81	1.28	0.18	0.36
1968.....	1.81	1.65	0.04	0.12	1.87	1.32	0.19	0.36
1969.....	1.79	1.60	0.05	0.14	2.16	1.49	0.24	0.42
1970 ¹	1.90	1.67	0.07	0.17	2.25	1.44	0.24	0.57
Personal income — Revenu personnel:								
1965.....	1.84	1.63	0.08	0.13	1.96	1.35	0.22	0.39
1966.....	1.84	1.60	0.09	0.16	1.97	1.38	0.21	0.39
1967.....	2.62	2.32	0.08	0.23	1.78	1.25	0.17	0.36
1968.....	1.77	1.61	0.04	0.12	1.83	1.28	0.19	0.35
1969.....	1.75	1.57	0.05	0.14	2.10	1.45	0.24	0.41
1970 ¹	1.87	1.64	0.07	0.16	2.21	1.42	0.24	0.56
Personal disposable income — Revenu personnel disponible:								
1965.....	2.08	1.85	0.08	0.15	2.23	1.54	0.25	0.44
1966.....	2.13	1.86	0.09	0.18	2.28	1.60	0.24	0.45
1967.....	3.08	2.72	0.09	0.27	2.09	1.47	0.21	0.42
1968.....	2.10	1.92	0.05	0.14	2.17	1.53	0.22	0.42
1969.....	2.13	1.90	0.06	0.17	2.55	1.76	0.29	0.50
1970 ¹	2.30	2.02	0.08	0.20	2.72	1.75	0.29	0.69

¹ Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

Sources: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*; Statistics Canada National Income and Expenditure Division. — Catalogue 66-201, *Voyages entre le Canada et autres pays*; Statistique Canada, Division du revenu national et de la dépense nationale.

TABLE 4.5. Receipts from Non-resident Travellers in Canada, Compared with Total Non-merchandise Current Account Receipts and Total Current Account Receipts, 1965-1970

TABLEAU 4.5. Recettes provenant des non-résidents en voyage au Canada comparées au total des recettes du compte courant au titre des invisibles et au total des recettes du compte courant, 1965-1970

Country and item Pays et postes	Receipts - Recettes					
	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	\$'000,000					
All countries ¹ - Tous les pays ¹ :						
Travel receipts - Recettes des voyages	747	840	1,318	978	1,074	1,234 ³
Total non-merchandise receipts - Total, recettes au titre des invisibles	2,736	3,070	3,747	3,647	4,221	4,739
Total current account receipts ² - Total, recettes du compte courant ²	11,481	13,341	14,945	17,208	19,095	21,580
United States - États-Unis:						
Travel receipts - Recettes des voyages	660	730	1,164	891	961	1,082 ³
Total non-merchandise receipts - Total, recettes au titre des invisibles	1,839	2,052	2,530	2,473	2,665	2,925
Total current account receipts ² - Total, recettes du compte courant ²	6,832	8,301	9,739	11,599	13,272	13,973
United Kingdom - Royaume-Uni:						
Travel receipts - Recettes des voyages	34	39	40	23	29	44 ³
Total non-merchandise receipts - Total, recettes au titre des invisibles	374	386	409	380	533	627
Total current account receipts ² - Total, recettes du compte courant ²	1,558	1,519	1,588	1,633	1,653	2,131
All other countries - Tous les autres pays:						
Travel receipts - Recettes des voyages	53	71	114	64	84	108 ³
Total non-merchandise receipts - Total, recettes au titre des invisibles	523	632	808	794	1,023	1,187
Total current account receipts ² - Total, recettes du compte courant ²	3,091	3,576	3,618	3,976	4,170	5,571
	Travel receipts as a percentage of total non-merchandise current account receipts					
	Recettes des voyages en pourcentage du total des recettes du compte courant au titre des invisibles					
	%					
All countries - Tous les pays	27.3	27.4	35.2	26.9	25.4	26.0 ³
United States - États-Unis	35.9	35.6	46.0	36.0	36.1	37.0 ³
United Kingdom - Royaume-Uni	9.1	10.1	9.8	6.1	5.4	7.0 ³
All other countries - Autres pays	10.1	11.2	14.1	8.1	8.2	9.1 ³
	Travel receipts as a percentage of total current account receipts					
	Recettes des voyages en pourcentage des recettes totales du compte courant					
	%					
All countries - Tous les pays	6.5	6.3	8.8	5.7	5.6	5.7 ³
United States - États-Unis	9.7	8.8	11.9	7.7	7.2	7.7 ³
United Kingdom - Royaume-Uni	2.2	2.6	2.5	1.4	1.7	2.1 ³
All other countries - Autres pays	1.7	2.0	3.1	1.6	2.0	1.9 ³

¹ Includes receipts of Canadian carriers from non-residents. Receipts of Canadian carriers from residents of countries other than Canada and the United States were unavailable 1965, 1966, 1967 and 1970, \$32 million in 1968 and \$33 million in 1969. - Y compris les recettes que les transporteurs canadiens ont obtenues des non-résidents. Les recettes que les transporteurs canadiens ont obtenues des résidents de pays autres que le Canada et les États-Unis ne sont pas disponibles pour 1965, 1966, 1967 et 1970 et elles sont de 32 millions de dollars en 1968 et 33 millions de dollars en 1969.

² Includes gold available for export. - Y compris l'or d'exportation.

³ Subject to revision. - Chiffres sujets à rectification.

Sources: Catalogue 67-001, *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments*; Catalogue 67-201, *Canadian Balance of International Payments*; Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 4.6. Payments by Travellers, Resident of Canada, Outside Canada Compared with Total Non-merchandise Current Payments and Total Current Payments, 1965-1970

TABLEAU 4.6. Paiements au compte des voyages de résidents canadiens à l'extérieur du Canada, comparés au total des paiements courants au titre des invisibles et au total des paiements courants, 1965-1970

Country and item Pays et postes	Payments - Paiements					
	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	\$'000,000					
All countries ¹ - Tous les pays ¹ :						
Travel payments - Paiements au compte des voyages	796	900	895	1,008	1,292	1,460 ²
Total non-merchandise payments - Total, paiements au titre des invisibles	3,984	4,456	4,812	5,129	5,832	6,444
Total current account payments - Total, paiements au compte courant	12,611	14,558	15,628	17,268	19,846	20,283
United States - États-Unis:						
Travel payments - Paiements au compte des voyages	548	628	627	710	893	936 ²
Total non-merchandise payments - Total, paiements au titre des invisibles	2,735	3,089	3,303	3,523	3,873	4,129
Total current account payments - Total, paiements au compte courant	8,769	10,331	11,205	12,391	14,005	13,940
United Kingdom - Royaume-Uni:						
Travel payments - Paiements au compte des voyages	89	94	88	103	145	156 ²
Total non-merchandise payments - Total, paiements au titre des invisibles	429	430	445	472	544	635
Total current account payments - Total, paiements au compte courant	1,053	1,094	1,110	1,155	1,330	1,367
All other countries - Autres pays:						
Travel payments - Paiements au compte des voyages	159	178	180	195	254	368 ²
Total non-merchandise payments - Total, paiements au titre des invisibles	820	937	1,064	1,134	1,415	1,680
Total current account payments - Total, paiements au compte courant	2,789	3,133	3,313	3,722	4,511	4,976
Travel payments as a percentage of total non-merchandise account payments						
Paiements des voyages en pourcentage du total des paiements courants au titre des invisibles						
	%					
All countries - Tous les pays	20.0	20.2	18.6	19.7	22.2	22.7 ²
United States - États-Unis	20.0	20.3	19.0	20.2	23.1	22.7 ²
United Kingdom - Royaume-Uni	20.7	21.9	19.8	21.9	26.7	24.6 ²
All other countries - Autres pays	19.4	19.0	16.9	17.2	18.0	21.9 ²
Travel payments as a percentage of total current account payments						
Paiements des voyages en pourcentage du total des paiements du compte courant						
	%					
All countries - Tous les pays	6.3	6.2	5.7	5.8	6.5	7.2 ²
United States - États-Unis	6.2	6.1	5.6	5.7	6.4	6.7 ²
United Kingdom - Royaume-Uni	8.5	8.6	7.9	8.9	10.9	11.4 ²
All other countries - Autres pays	5.7	5.7	5.4	5.2	5.6	7.4 ²

¹ Includes payments by Canadian residents to non-Canadian carriers. Payments by residents of Canada to carriers of countries other than Canada and the United States were: unavailable in 1965 and 1966, \$69 million in 1967, \$75 million in 1968, \$112 million in 1969, and \$137 million in 1970. - Y compris les paiements effectués par des résidents canadiens à des transporteurs non canadiens. Les paiements effectués par des résidents canadiens aux transporteurs de pays autres que le Canada et les États-Unis ne sont pas disponibles pour 1965 et 1966, mais ils sont de 69 millions de dollars en 1967, de 75 millions de dollars en 1968, de 112 millions de dollars en 1969 et de 137 millions de dollars en 1970.

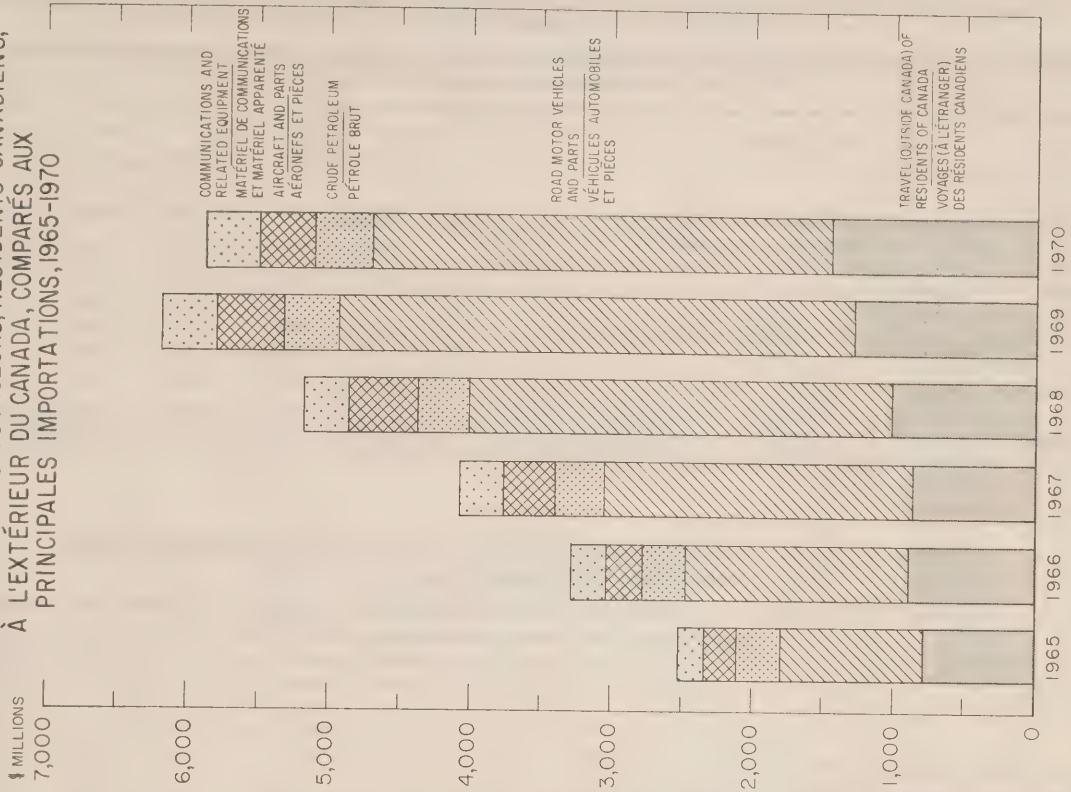
² Subject to revision. - Chiffres sujets à rectification.

Sources: Catalogue 67-001, *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments*; Catalogue 67-201, *Canadian Balance of International Payments*; Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

CHART - G GRAPHIQUE - G

PAYMENTS BY TRAVELLERS, RESIDENT OF CANADA,
OUTSIDE CANADA COMPARED WITH LEADING
MERCHANDISE IMPORTS, 1965-1970

PAIEMENTS PAR DES VOYAGEURS, RÉSIDENTS CANADIENS,
À L'EXTÉRIEUR DU CANADA, COMPARÉS AUX
PRINCIPALES IMPORTATIONS, 1965-1970

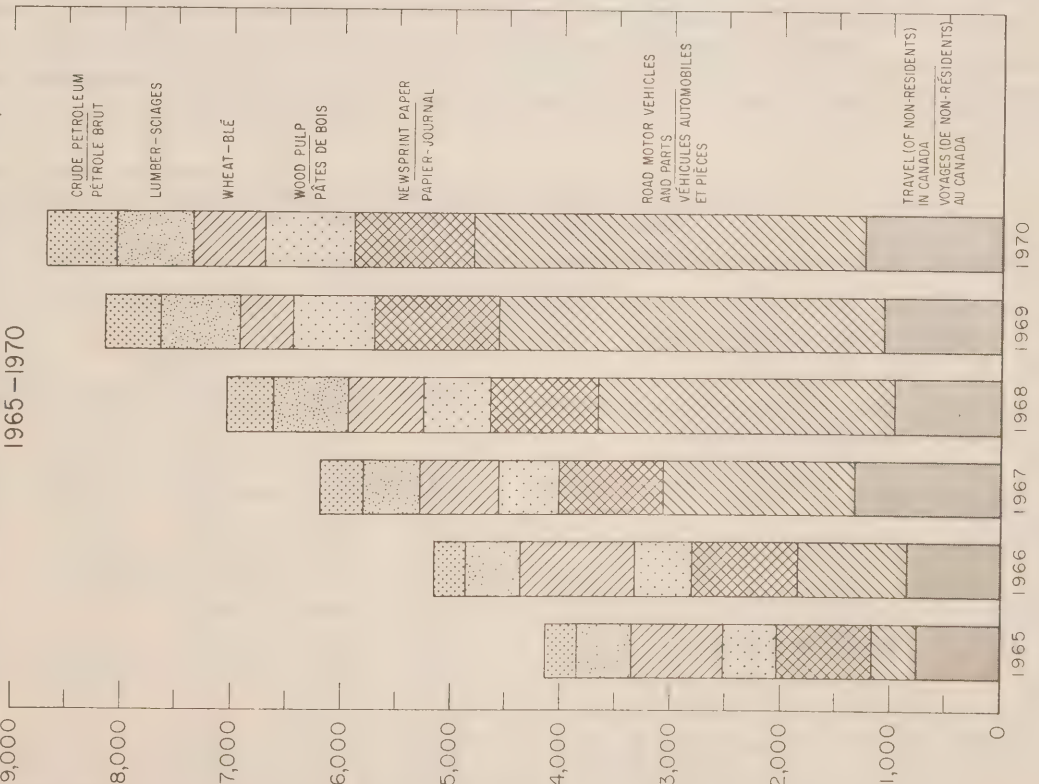


SOURCE: SECTION 4, TABLE 8 - SECTION 4, TABLEAU 8

CHART - F GRAPHIQUE - F

RECEIPTS FROM NON-RESIDENT TRAVELLERS IN CANADA
COMPARED WITH LEADING MERCHANDISE EXPORTS,
1965-1970

RECETTES PROVENANT DES VOYAGEURS NON RÉSIDENTS DU CANADA
COMPARÉS AUX PRINCIPALES EXPORTATIONS,
1965-1970



SOURCE: SECTION 4, TABLE 7 - SECTION 4, TABLEAU 7

TABLE 4.7. Receipts from Non-resident Travellers in Canada Compared with Leading Merchandise Exports, 1965-1970

TABLERAU 4.7. Recettes provenant des non-résidents en voyage au Canada comparées aux principales exportations, 1965-1970

Item - Postes	1965	1966	1967	1968	1969	1970
\$'000,000						
Road motor vehicles and parts - Véhicules automobiles et pièces.....	403	993	1,739	2,671	3,504	3,569
TRAVEL (of non-residents) in Canada - VOYAGES (de non-résidents) au Canada.....	747	840	1,318	978	1,074	1,234
Newsprint paper - Papier-journal.....	870	968	955	990	1,126	1,110
Wood pulp - Pâtes de bois.....	493	520	544	628	754	785
Wheat - Blé.....	840	1,061	734	684	473	688
Lumber - Sciage.....	490	478	510	656	701	661
Crude petroleum - Pétrole brut.....	280	322	398	446	526	649

Sources: Catalogue 67-001, *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments*; Catalogue 67-201, *Canadian Balance of International Payments*; Catalogue 65-004, *Trade of Canada, Exports - Commerce du Canada, exportations*.

TABLE 4.8. Payments by Travellers, Resident of Canada, Outside Canada Compared with Leading Merchandise Imports, 1965-1970

TABLERAU 4.8. Paiements au compte des voyages de résidents canadiens à l'extérieur du Canada, comparés aux principales importations, 1965-1970

Item - Postes	1965	1966	1967	1968	1969	1970
\$'000,000						
Road motor vehicles and parts - Véhicules automobiles et pièces.....	1,005	1,581	2,174	3,001	3,645	3,240
TRAVEL (outside Canada) of residents of Canada - VOYAGES (à l'étranger) des résidents canadiens.....	796	900	895	1,008	1,292	1,460
Crude petroleum - Pétrole brut.....	312	299	356	372	396	415
Aircraft and parts - Aéronefs et pièces.....	230	251	388	490	469	384
Communications and related equipment - Matériel de communications et matériel apparenté.....	180	258	288	313	394	378

Sources: Catalogue 67-001, *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments*; Catalogue 67-201, *Canadian Balance of International Payments*; Catalogue 65-007, *Trade of Canada Imports - Commerce du Canada, importations*.

TABLE 4.9. Receipts and their Percentage Distribution by Province of Entry from Travellers, Resident of the United States, 1965-1970

TABLERAU 4.9. Recettes provenant des voyageurs résidents des États-Unis et répartition en pourcentage par province d'entrée, 1965-70

Province of entry - Province d'entrée	1965	1966	1967	1968	1969	1970
\$'000,000						
Total receipts - Canada - Recettes totales.....	660.0	729.9	1,164.2	891.2	961.3	1,081.9
Atlantic Provinces ¹ - Provinces de l'Atlantique ¹	50.1	59.1	68.7	72.2	75.0	81.2
Québec.....	106.3	113.1	387.7	172.0	193.2	237.7
Ontario.....	376.2	408.7	528.5	460.8	475.8	533.0
Manitoba.....	20.5	21.2	25.6	28.5	34.6	30.9
Saskatchewan.....	5.9	6.6	8.2	7.1	7.7	8.8
Alberta.....	13.2	16.1	20.9	20.5	25.0	27.2
British Columbia - Colombie-Britannique.....	79.9	95.6	116.4	118.5	137.5	163.1
Yukon.....	7.9	9.5	8.2	11.6	12.5	16.1
per cent - pourcentage						
Canada.....	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Atlantic Provinces ¹ - Provinces de l'Atlantique ¹	7.6	8.1	5.9	8.1	7.8	7.5
Québec.....	16.1	15.5	33.3	19.3	20.1	22.0
Ontario.....	57.0	56.0	45.4	51.7	49.5	49.3
Manitoba.....	3.1	2.9	2.2	3.2	3.6	2.9
Saskatchewan.....	0.9	0.9	0.7	0.8	0.8	0.8
Alberta.....	2.0	2.2	1.8	2.3	2.6	2.5
British Columbia - Colombie-Britannique.....	12.1	13.1	10.1	13.3	14.3	15.0
Yukon.....	1.2	1.3	0.7	1.3	1.3	1.5

¹ Entering mainly through ports in New Brunswick. - Les principaux lieux d'entrée se trouvent au Nouveau-Brunswick.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 4.10. Receipts from Travellers, Resident of Overseas Countries, and their Distribution according to the Province of Destination of Travellers, 1968-1970

TABLERAU 4.10. Recettes provenant des voyageurs résidents des pays d'outre-mer et répartition de ces recettes, selon la province de destination des voyageurs, 1968-1970

Province of destination — Province de destination	1968	1969	1970
	\$'000		
Receipts including transportation — Recettes, y compris le transport	87,000	113,000	152,000
Receipts excluding transportation — Recettes, sauf le transport:			
Canada	55,307	79,665	103,348
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	1,393	2,178	2,700
Québec	19,450	24,471	29,082
Ontario	22,637	30,688	42,427
Manitoba	797	1,221	2,008
Saskatchewan	293	458	839
Alberta	2,395	3,083	4,195
British Columbia, Yukon and Northwest Territories — Colombie-Britannique, Yukon et Terri- toires du Nord-Ouest	6,488	10,764	13,168
Touring ¹ — Destination multiple ¹	1,854	6,802	8,929
	per cent — pourcentage		
Canada	100.0	100.0	100.0
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	2.5	2.7	2.6
Québec	35.2	30.7	28.1
Ontario	40.9	38.5	41.1
Manitoba	1.4	1.5	1.9
Saskatchewan	0.5	0.6	0.8
Alberta	4.3	3.9	4.1
British Columbia, Yukon and Northwest Territories — Colombie-Britannique, Yukon et Terri- toires du Nord-Ouest	11.7	13.5	12.7
Touring ¹ — Destination multiple ¹	3.4	8.5	8.6

¹ Persons stating two or more provinces of destination. — Personnes inscrivant deux provinces de destination ou plus.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

TABLE 4.11. Payments Made in the United States by Travellers, Resident of Canada, and their Distribution according to the Province of Residence of the Travellers, 1965-1970

TABLERAU 4.11. Paiements effectués aux États-Unis par des voyageurs résidents du Canada et répartition de ces paiements, selon la province de résidence des voyageurs, 1965-1970

Type of traveller and province of residence — Genre de voyageurs et province de résidence	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	\$'000,000					
Total payments — Canada — Paiements totaux	548.0	628.0	627.0	710.0	893.0	936.0
Excursionists and other travellers ¹ — Excursionnistes et autres voyageurs ¹	56.4	57.6	67.9	74.2	94.4	99.3
Tourists — Touristes:						
Total	491.6	570.4	559.1	635.8	798.6	836.7
Atlantic Provinces ² — Provinces de l'Atlantique ² .....	..	..	28.7	27.0	35.3	40.0
Québec .....	..	..	137.7	178.9	225.2	237.0
Ontario .....	..	..	250.8	284.7	358.7	365.9
Manitoba .....	..	..	27.8	28.4	34.3	38.8
Saskatchewan .....	..	..	14.3	16.1	19.1	17.5
Alberta .....	..	..	35.1	38.1	52.0	48.4
British Columbia, Yukon and Northwest Territories ² — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest ² .....	..	..	64.7	62.6	74.0	89.1
	per cent — pourcentage					
Total payments — Canada — Paiements totaux	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Excursionists and other travellers ¹ — Excursionnistes et autres voyageurs ¹	10.3	9.2	10.8	10.4	10.6	10.6
Tourists — Touristes:						
Total	89.7	90.8	89.2	89.6	89.4	89.4
Atlantic Provinces ² — Provinces de l'Atlantique ² .....	..	..	4.6	3.8	4.0	4.3
Québec .....	..	..	22.0	25.2	25.2	25.3
Ontario .....	..	..	40.0	40.1	40.2	39.0
Manitoba .....	..	..	4.4	4.0	3.8	4.1
Saskatchewan .....	..	..	2.3	2.3	2.1	2.0
Alberta .....	..	..	5.6	5.4	5.8	5.2
British Columbia, Yukon and Northwest Territories ² — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest ² .....	..	..	10.3	8.8	8.3	9.5

¹ Includes most persons using commercial trucks, local buses, bicycles, motorcycles and pedestrians. — Y compris la plupart des personnes utilisant des camions commerciaux, des autobus locaux, des bicyclettes et des motocyclettes et des piétons.

² Insufficient data to show separately for each of the Atlantic Provinces and Territories. — Les données ne sont pas suffisantes pour inscrire séparément chacune des provinces de l'Atlantique et les Territoires.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

TABLE 4.12. Per Capita Travel Payments¹ and Travel Payments as Percentages of Personal and Disposable Income for Travel in the United States by Residents of Canada, classified by Province of Residence, 1965-1970

TABLEAU 4.12. Paiements au compte des voyages par habitant¹ et paiements au compte des voyages en pourcentage du revenu personnel et du revenu disponible pour les voyages des Canadiens aux États-Unis, selon la province de résidence 1965-1970

Item and province — Poste et province	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Dollars						
Travel payments ¹ — Paiements au compte des voyages ¹ :						
Canada	28.00	31.52	30.72	34.22	42.40	39.14
Atlantic Provinces ² — Provinces de l'Atlantique ² .....	..	..	14.43	13.48	17.53	26.49
Québec .....	..	..	23.45	30.17	37.62	39.41
Ontario .....	..	..	34.99	38.89	48.04	47.91
Manitoba .....	..	..	28.81	29.22	35.00	39.55
Saskatchewan .....	..	..	14.93	16.75	19.92	18.57
Alberta .....	..	..	23.51	24.92	33.27	30.25
British Columbia, Yukon and Northwest Territories ² — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest ² .....	..	..	32.41	30.45	34.91	39.61
Per cent — Pourcentage						
Travel payments as a percentage of personal income — Paiements au compte des voyages en pourcentage du revenu personnel:						
Canada	1.36	1.38	1.25	1.29	1.45	1.27
Atlantic Provinces ² — Provinces de l'Atlantique ² .....	..	..	0.85	0.73	0.86	1.20
Québec .....	..	..	1.05	1.25	1.43	1.40
Ontario .....	..	..	1.23	1.27	1.43	1.34
Manitoba .....	..	..	1.20	1.10	1.23	1.32
Saskatchewan .....	..	..	0.71	0.70	0.79	0.78
Alberta .....	..	..	0.97	0.94	1.14	0.98
British Columbia, Yukon and Northwest Territories ² — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest ² .....	..	..	1.21	1.08	1.12	1.21
Travel payments as a percentage of disposable income — Paiements au compte des voyages en pourcentage du revenu disponible:						
Canada	1.54	1.60	1.46	1.53	1.77	1.56
Atlantic Provinces ² — Provinces de l'Atlantique ² .....	..	..	0.97	0.84	1.01	1.42
Québec .....	..	..	1.21	1.47	1.70	1.69
Ontario .....	..	..	1.47	1.54	1.78	1.70
Manitoba .....	..	..	1.38	1.27	1.46	1.59
Saskatchewan .....	..	..	0.82	0.80	0.92	0.92
Alberta .....	..	..	1.13	1.09	1.36	1.20
British Columbia, Yukon and Northwest Territories ² — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest ² .....	..	..	1.43	1.29	1.38	1.51

¹ Travel payments to the United States classified by province exclude Canadians leaving and returning on the same day and those using local buses, taxis, and pedestrians. — Les paiements au compte des voyages aux États-Unis sont classés par province, mais ne comprennent pas ceux des Canadiens qui partent et reviennent le même jour et ceux qui voyagent par autobus locaux, ou par taxis, ainsi que les piétons.

² Personal and disposable income data for individual provinces are available from National Income and Expenditures Division but have been grouped to show comparability with travel payments which are available only on a regional basis. — Les données sur le revenu personnel et sur le revenu disponible pour chaque province peuvent être obtenues de la Division du revenu national et de la dépense nationale; elles ont été réunies afin qu'on puisse faire des comparaisons avec les paiements au compte des voyages qui ne sont disponibles que d'après une base régionale.

Sources: Catalogue 66-201, *Travel between Canada and Other Countries*; Statistics Canada, National Income and Expenditure Division. — Catalogue 66-201, *Voyages entre le Canada et autres pays*; Statistique Canada, Division du revenu national et de la dépense nationale.

TABLE 4.13. Length of Stay and Expenditures, by Mode of Transportation of Residents of Canada and the United States Travelling in Each Other's Country, 1970

TABLEAU 4.13. Durée du séjour et dépenses, selon le moyen de transport, des résidents du Canada et des États-Unis voyageant chez leurs voisins, 1970

Type of traveller and mode of transportation Genre de voyageurs et moyen de transport	United States residents ¹ travelling in Canada Résidents des États-Unis voyageant au Canada				Canadian residents travelling in the United States ² Résidents canadiens voyageant aux États-Unis ²			
	Person trips — Voyages	Length of stay (nights) — Durée du séjour (nuits)	Expendi- tures ^{3,4} — Dé- penses ^{3,4}	Trip expendi- tures per capita ³ — Dépenses par tête ³	Person trips — Voyages	Length of stay (nights) — Durée du séjour (nuits)	Expendi- tures ^{3,4} — Dé- penses ^{3,4}	Trip expendi- tures per capita — Dépenses par tête ³
	'000	average — moyen	\$'000,000	dollars	'000	average — moyen	\$'000,000	dollars
Travellers — Total — Voyageurs	37, 153	...	1,081.9	29.12	35,656	...	888.5	24.91
Automobile	32,018	...	732.3	22.87	30,695	...	558.9	18.20
Plane — Avion	1,286	...	184.2	143.23	1,195	...	243.7	203.93
Bus — Autobus	1,065	...	107.7	101.12	678	...	66.2	97.64
Rail — Chemin de fer	140	...	22.5	160.71	86	...	11.2	130.23
Boat — Bateau	598	...	16.5	27.59	125	...	2.0	16.00
Other modes ⁶ — Autres moyens ⁶	2,046	...	18.7 ⁴	9.13	2,877	...	6.5 ⁵	2.25
Tourists⁷ — Total — Touristes⁷	13,648	4.8	952.6	69.80	9,735	7.0	833.7	85.64
Automobile	11,214	4.8	627.8	55.98	7,804	6.6	513.6	65.81
Plane — Avion	1,166	5.0	181.2	155.40	1,143	9.6	241.3	211.11
Bus — Autobus	730	5.9	105.3	144.24	599	8.6	65.6	109.51
Rail — Chemin de fer	126	6.1	22.5	178.57	86	9.4	11.2	130.23
Boat — Bateau	412	4.2	15.8	38.34	103	6.8	2.0	19.41
Excursionists⁸ — Total — Excursionnistes⁸	23,505	...	129.3	5.50	25,921	...	54.8	2.11
Automobile	20,804	...	104.5	5.02	22,891	...	45.3	1.97
Plane — Avion	120	...	3.0	25.00	52	...	2.4	46.15
Bus — Autobus	335	...	2.4	7.16	79	...	0.6	7.59
Rail — Chemin de fer	14	...	--	--	--	...	--	--
Boat — Bateau	186	...	0.7	3.76	22	...	--	--
Other modes ⁶ — Autres moyens ⁶	2,046	...	18.7 ⁴	9.13	2,877	...	6.5 ⁵	2.25

¹ Includes residents of Hawaii. — Y compris les résidents d'Hawaï.

² Excludes Hawaii. — Non compris Hawaï.

³ Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

⁴ Includes transportation fares paid to Canadian carriers by United States residents travelling outside Canada, mode not specified. — Y compris les frais de transport versés à des transporteurs canadiens par des résidents des États-Unis voyageant à l'extérieur du Canada, sans précision du moyen de transport.

⁵ Excludes transportation fares paid to United States carriers by Canadians travelling overseas. — Non compris les frais de transport versés à des transporteurs des États-Unis par des Canadiens voyageant outre-mer.

⁶ Includes persons using commercial trucks, local buses, bicycles and motorcycles, and pedestrians, the majority of whom are classified as same day travellers. — Y compris les personnes utilisant des camions commerciaux, des autobus locaux, des bicyclettes et des motocyclettes, ainsi que les piétons, dont la plupart sont classés comme des voyageurs partant et revenant le même jour.

⁷ Tourists here are international travellers, excluding immigrants and emigrants, staying one or more nights in Canada (non-residents) or outside Canada (Canadian residents). — Dans ce cas, les touristes sont des voyageurs internationaux, sauf les immigrants et les émigrants, demeurant au moins une nuit au Canada (non-résidents) ou à l'extérieur du Canada (résidents canadiens).

⁸ Excursionists here are international travellers entering and leaving Canada on the same day (non-residents) or leaving Canada and returning on the same day (Canadian residents). — Dans ce cas, les excursionnistes sont des voyageurs internationaux arrivant au Canada et repartant le même jour (non-résidents) ou quittant le Canada et revenant le même jour (résidents canadiens).

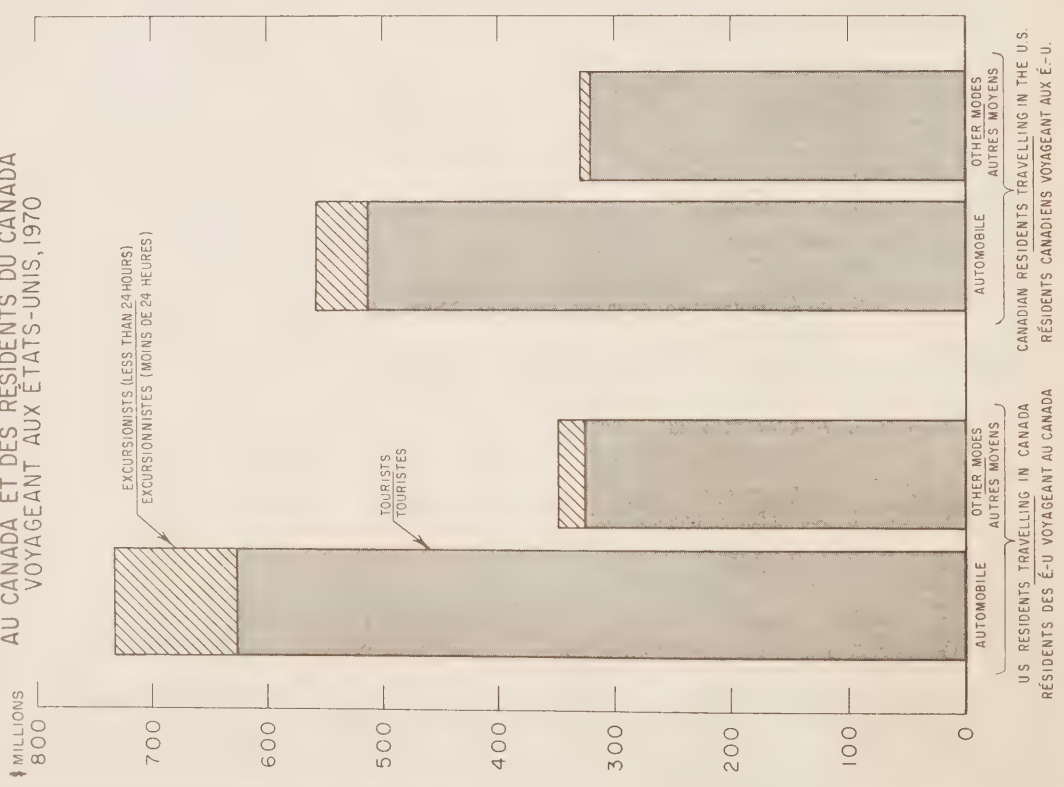
Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and other Countries. — Voyages entre le Canada et les autres pays.*

CHART-H

GRAPHIQUE-H

EXPENDITURES BY UNITED STATES RESIDENTS TRAVELLING IN CANADA
AND CANADIAN RESIDENTS TRAVELLING IN
THE UNITED STATES, 1970

DÉPENSES DES RÉSIDENTS DES ÉTATS-UNIS VOYAGEANT
AU CANADA ET DES RÉSIDENTS DU CANADA
VOYAGEANT AUX ÉTATS-UNIS, 1970



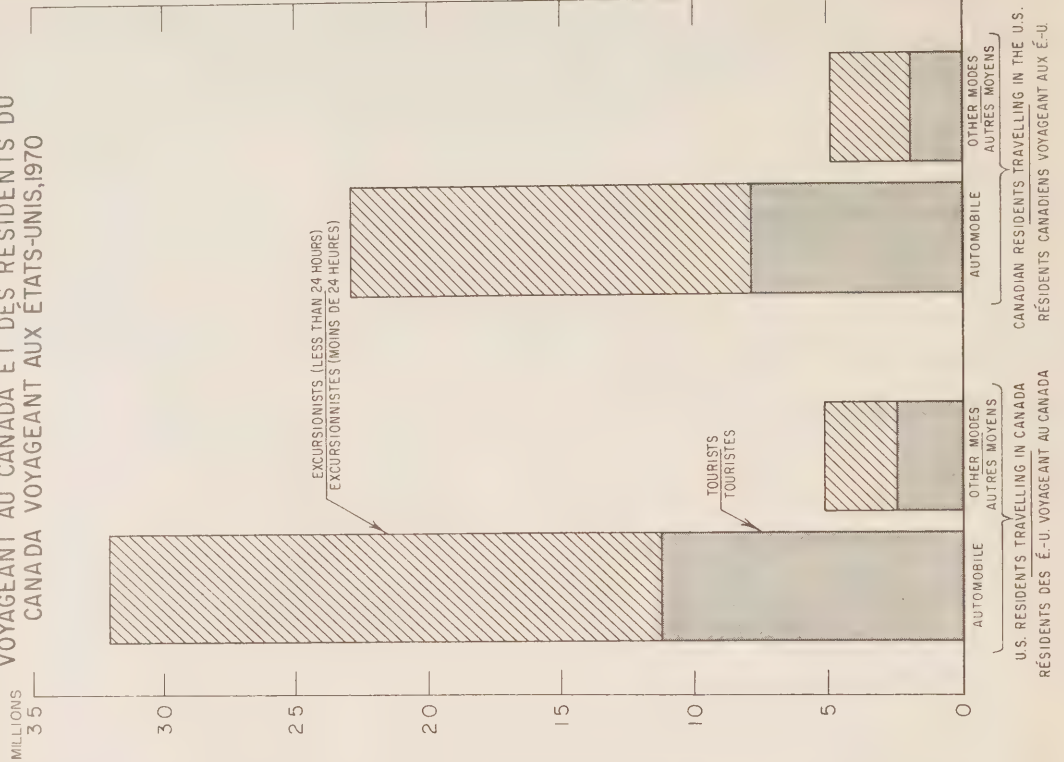
SOURCE: SECTION 4, TABLE 13 - SECTION 4, TABLEAU 13.

CHART-I

GRAPHIQUE-I

NUMBER OF PERSON TRIPS OF UNITED STATES RESIDENTS
TRAVELLING IN CANADA AND CANADIAN RESIDENTS
TRAVELLING IN THE UNITED STATES, 1970

NOMBRE DE VOYAGES/PERSONNE DES RÉSIDENTS DES ÉTATS-UNIS
VOYAGEANT AU CANADA ET DES RÉSIDENTS DU
CANADA VOYAGEANT AUX ÉTATS-UNIS, 1970



SOURCE: SECTION 4, TABLE 13 - SECTION 4, TABLEAU 13.

SECTION 5

International Comparisons

Comparaisons internationales

This section has adapted data derived largely from the publications of international organizations in order to give some indication of Canada's relative position in international tourism and the world potential for international travel to Canada.

Table 5.1 shows for a selected group of countries for which the data are available, the number of nights spent on national tourist trips by their residents both in total and for every one thousand of their population for the years 1965-1970. Most of the remaining tables compare total national receipts and payments on tourism for a large selection of countries¹. The exception is Table 5.8 which reproduces estimates of the numbers of persons in various countries who have the financial means for international travel, derived from a table contained in the report of the *Activities of the United States Travel Service and International Tourism* addressed to the United States Congress Hearing before the Committee on Commerce in 1971.

Between 1965 and 1970, the number of nights spent by residents of Canada in the United States increased by more than one-half and the number of nights spent in other countries of the world nearly doubled. No other country for which statistics are available has shown such a large increase in the amount of international travel by its residents during this period. In terms of nights spent per thousand population outside its boundaries by its own residents, Canada would appear to be a world leader. Exactly ten times as many nights were spent in the United States by Canadians per 1,000 residents of Canada as in Canada by Americans per 1,000 residents of the United States (Table 5.1).

Tables 5.2, 5.3 and 5.4 which indicate relative national measures of receipts from international tourism in terms of Canadian dollars, show Canada to be fifth in earnings from international tourism after the United States, Spain, Italy and France, and a little ahead of the United Kingdom, Germany and Austria. This relative position has not changed significantly since 1965 except for the advance of Canada from sixth to fifth place ahead of Germany since 1969 and the special situation in 1967, Centennial Year, when Canada stood in second place behind the United States.

In terms of receipts per capita, Canada falls well behind the resort islands, such as the Bahamas and Bermuda and other well known vacation destinations

Dans la présente section, on a adapté des données tirées surtout de publications d'organismes internationaux en vue de fournir certains renseignements sur la position relative du Canada quant au tourisme international et sur les ressources mondiales possibles pour les voyages internationaux au Canada.

Le Tableau 5.1 indique pour certains pays, dont les données sont disponibles, le nombre de nuits passées dans un pays lors de voyages que des résidents ont faits dans leur pays, tant dans l'ensemble que pour chaque millier de personnes (1965-1970). La plupart des autres tableaux comparent le total des recettes et des paiements nationaux au compte du tourisme pour de nombreux pays¹. Il y a toutefois une exception: le Tableau 5.8 contient des statistiques estimées sur le nombre de personnes dans les divers pays qui ont les moyens financiers suffisants pour entreprendre des voyages internationaux. Ce dernier tableau provient d'un tableau contenu dans un rapport sur *Activities of the United States Travel Service and International Tourism* présenté à l'audition du Congrès des États-Unis au comité du commerce, en 1971.

Entre 1965 et 1970, le nombre de nuits passées par les résidents canadiens aux États-Unis a augmenté de plus de la moitié et le nombre de nuits passées dans les autres pays a presque doublé. Aucun autre pays, pour lequel des statistiques sont disponibles, ne dénote une aussi forte augmentation du montant des voyages internationaux effectués par des résidents au cours de cette même période. Par rapport aux nuits passées à l'extérieur du pays par millier de personnes, le Canada semblerait venir en tête. Exactement dix fois plus de nuits ont été passées par des Canadiens aux États-Unis par 1000 résidents du pays que ne l'ont fait les Américains au Canada (Tableau 5.1).

Les Tableaux 5.2, 5.3 et 5.4 contiennent des mesures nationales relatives des recettes provenant du tourisme international en dollars canadiens et ils montrent que le Canada vient au cinquième rang dans les revenus touristiques internationaux après les États-Unis, l'Espagne, l'Italie et la France et qu'il l'emporte un peu sur le Royaume-Uni, l'Allemagne et l'Autriche. La place relative du Canada a peu varié depuis 1965, sauf qu'il est passé de la sixième à la cinquième place (devant l'Allemagne) depuis 1969 sauf ainsi la situation spéciale de 1967, année du centenaire, où il était en deuxième place, après les États-Unis.

Par rapport aux recettes par habitant, le Canada vient loin derrière les îles que fréquentent les vacanciers, par exemple, les Bahamas et les Bermudes, et les autres

¹ The International Union of Official Travel Organizations defines international tourist receipts as the receipts from payments for goods and services made by foreign visitors in the country visited, out of foreign exchange resources. IUOTO defines international tourist expenditures as the payments for goods and services made by residents of the country in question when travelling abroad. In both cases expenditures on or receipts from international fares are normally excluded.

¹ L'union internationale des organismes officiels de voyage (U.I.O.O.V.) définit les recettes des touristes internationaux comme les recettes provenant des paiements pour des biens et services faits par des visiteurs étrangers dans les pays visités, au moyen de fonds en monnaie étrangère. L'U.I.O.O.V. définit les dépenses des touristes internationaux comme les paiements pour des biens et services faits par des résidents du pays en question quand ils voyagent à l'étranger. Dans les deux cas, les dépenses ou les recettes pour le coût du passage sont normalement exclus.

such as Austria and Switzerland but shows per capita receipts comparable with those of Spain, Jamaica and Fiji. As a proportion of national income, international tourism in Canada compares favourably with a number of European countries and is approximately the same as in Belgium and the Netherlands.

Canadians spend more per capita on international tourism than residents of any other single country in the world (Table 5.6) and in terms of total expenditure are third highest spenders after the residents of the United States and Germany (Table 5.5).

Studies in the United States have indicated theoretical potentials for numbers of international travellers from a selection of countries. Some of these are indicated in Table 5.8. If allowance is made for the particularly high figures for immigrant producing countries, there is some similarity between the proportions which appear in this table and the actual number of non-immigrant travellers to Canada shown in Table 2.3.

endroits de prédilection pour les vacances comme l'Autriche et la Suisse; toutefois, ses recettes sont comparables à celles de l'Espagne, de la Jamaïque et des îles Fidji. En proportion du revenu national, le tourisme international au Canada se compare avantageusement avec celui de certains pays européens et il est presque au même niveau que celui de la Belgique et des Pays-Bas.

Les Canadiens ont dépensé plus par tête lors de voyages internationaux que les résidents de tout autre pays (Tableau 5.6) et, par rapport aux dépenses totales, ils viennent au troisième rang, après les États-Unis et l'Allemagne (Tableau 5.5).

Des études faites aux États-Unis ont montré qu'en théorie il est possible qu'un certain nombre de pays fournissent de nombreux voyageurs internationaux. Le Tableau 5.8 en mentionne quelques-uns. On y a inscrit des chiffres particulièrement élevés pour les pays qui fournissent beaucoup d'immigrants; il y a aussi des similitudes entre les proportions de ce tableau et le nombre réel des voyageurs non immigrants au Canada (Tableau 2.3).

TABLE 5.1. Number of Nights Spent Abroad and Nights Spent per thousand Population by Travellers of Selected Countries, 1965-1970
TABLEAU 5.1. Nombre de nuits que des voyageurs de certains pays ont passé à l'étranger, et nombre par millier d'habitants, 1965-1970

Country of residence Pays de résidence	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Thousands of nights spent abroad Milliers de nuits passées à l'étranger						
Canada:						
In the United States — Aux États-Unis	45,322	49,452	51,505	53,575	64,844	68,848
In other countries — Dans les autres pays	15,719	12,296	12,893	16,295	21,814	29,201
United States — États-Unis:						
In Canada — Au Canada	45,160	48,237	72,526	57,704	59,625	66,242
In Europe — En Europe	54,795	58,090	59,400	56,400	66,265	75,141
Austria ¹ — Autriche ¹ .....	..	12,870	..	..	..	..
Ireland — Irlande	12,366	11,089	10,250	8,922 ²	9,999	..
Switzerland — Suisse	11,500	12,200	12,700	13,000	14,000	..
United Kingdom ³ — Royaume-Uni ³	97,300	107,500	105,300	107,700	120,200	126,500
France ⁴	77,000	76,000	80,000	81,500	..	93,879
Italy ⁵ — Italie ⁵	8,500	12,100	13,300	10,500 ²	11,100	..
Belgium ⁶ — Belgique ⁶ .....	..	..	23,005	..	25,252	..
Nights spent abroad per thousand population Nuits passées à l'étranger par milliers d'habitants						
Canada:						
In the United States — Aux États-Unis	2,307	2,470	2,524	2,582	3,078	3,220
In other countries — dans les autres pays	800	614	631	785	1,035	1,366
United States — États-Unis:						
In Canada — Au Canada	232	245	364	286	293	322
In Europe — En Europe	281	295	298	280	326	365
Austria ¹ — Autriche ¹ .....	..	1,765	..	..	..	..
Ireland — Irlande	4,293	3,850	3,534	3,066 ²	3,424	..
Switzerland — Suisse	1,932	2,033	2,092	2,113	2,250	..
United Kingdom ³ — Royaume-Uni ³	1,790	1,967	1,915	1,953	2,161	2,261
France ⁴	1,579	1,546	1,614	1,632	..	1,849
Italy ⁵ — Italie ⁵	164	232	254	199 ²	208	..
Belgium ⁶ — Belgique ⁶ .....	..	..	2,616	..	2,401	..

¹ From a preliminary estimate (Austrian Institute of Economic Research) — Données provenant d'estimations provisoires (Institut de recherches économiques d'Autriche).

² Coverage changed. — Changement dans l'univers enquêté.

³ Includes visits to Ireland and cruise trips. — Comprend les visites en Irlande et les croisières.

⁴ French travellers spending four or more consecutive nights away from home, June 1 to September 30, on holidays. — Les voyageurs de France passant quatre nuits consécutives ou plus loin de chez eux pour des vacances prises entre le 1^{er} juin et le 30 septembre.

⁵ Travellers spending four or more consecutive nights away from home on holidays. — Voyageurs passant quatre nuits consécutives ou plus loin de chez eux au cours de vacances.

⁶ From an estimated number of adult travellers spending four or more consecutive nights away from home. — Données provenant d'estimations des voyageurs adultes qui ont passé quatre nuits consécutives ou plus loin de chez eux.

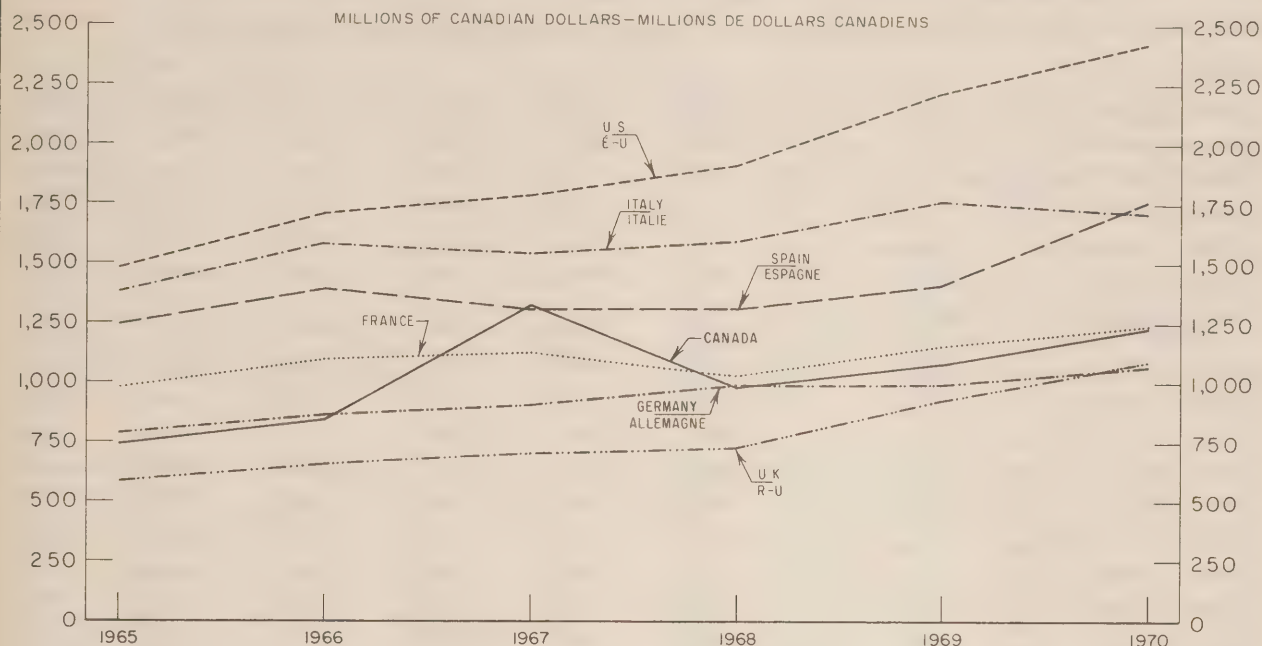
Sources: Organisation for Economic Co-operation and Development, *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries*, 1971, Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and other countries*; United Nations, *Monthly Bulletin of Statistics*, September, 1971 — Organisation de coopération et de développement économiques, *Tourisme international et politique du tourisme dans les pays de l'O.C.D.E.*, 1971; Catalogue 66-201, *Voyages entre le Canada et les autres pays*; Nations Unies, *Bulletin mensuel de la statistique*, septembre 1971.

CHART-J

GRAPHIQUE-J

RECEIPTS FROM INTERNATIONAL TOURISM, SELECTED COUNTRIES, 1965-1970
RECETTES PROVENANT DU TOURISME INTERNATIONAL, CERTAINS PAYS, 1965-1970

MILLIONS OF CANADIAN DOLLARS—MILLIONS DE DOLLARS CANADIENS



SOURCE: SECTION 5, TABLE 2.—SECTION 5, TABLEAU 2

TABLE 5.2. Receipts¹ from International Tourism, Selected Countries, 1965-1970

TABLEAU 5.2. Recettes¹ provenant du tourisme international, certains pays, 1965-1970

Countries — Pays	1965	1966	1967	1968	1969	1970
millions of Canadian dollars — millions de dollars canadiens						
America — Amérique:						
Canada	747.0	840.0	1,318.0	978.0	1,074.0	1,234.0
United States — États-Unis	1,487.6	1,712.9	1,775.5	1,907.2	2,216.1	2,421.0
Argentina — Argentine	41.8	56.3	..	..	93.5	80.4
Bahamas	64.7	120.6	133.7	204.7	253.2	230.5
Bermuda — Bermudes	41.5	43.6	55.9	67.4	70.0	..
Brazil — Brésil	32.6	12.9	16.2	27.9	30.2	31.4
Chile — Chili	45.8	..	60.7	..	..	..
Jamaica — Jamaïque	69.9	84.5	85.6	94.6	100.7	99.7
Mexico — Mexique	296.2	353.8	393.6	465.4	497.9	600.3
Peru — Pérou	30.1	38.0	43.9	30.1	..	..
Puerto Rico — Porto-Rico	128.6	150.4	174.5	..	..	..
Trinidad and Tobago — Trinidad et Tobago	13.2	14.2	17.4	18.2	25.4	17.2
Venezuela	22.5	28.5	35.4	..	49.5	50.2

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 5.2. Receipts¹ from International Tourism, Selected Countries, 1965-1970 — Concluded.
TABLEAU 5.2. Recettes¹ provenant du tourisme international, certains pays, 1965-1970 — fin.

Countries — Pays	1965	1966	1967	1968	1969	1970
millions of Canadian dollars — millions de dollars canadiens						
Europe:						
Austria — Autriche	604.2	640.8	663.4	740.2	845.3	1,042.7
Belgium ² — Belgique ²	215.6	247.8	261.0	295.2	338.1	363.3
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	42.5	51.6	75.9	65.8	39.0	48.1
Denmark — Danemark .....	..	216.8	239.7	269.4	280.3	328.1
Finland — Finlande .....	..	49.8	59.0	69.0	90.4	125.3
France	980.9	1,097.8	1,122.4	1,028.4	1,153.9	1,243.9
Germany Federal Republic — Allemagne Républi- que fédérale d'	785.8	858.6	905.9	981.9	984.7	1,066.2
Greece — Grèce	116.0	154.6	136.8	129.6	160.9	202.1
Hungary — Hongrie	32.3	43.1	43.1	51.6	65.1	75.6
Ireland — Irlande	204.8	196.4	212.3	240.5	201.9	200.9
Italy — Italie	1,388.6	1,576.2	1,535.7	1,590.1	1,757.7	1,710.7
Malta — Malte	9.4	13.1	15.1	20.4	30.5	30.5
Netherlands — Pays-Bas	299.1	296.3	340.5	393.8	359.6	439.5
Norway — Norvège .....	..	102.5	110.2	111.0	137.4	163.1
Poland — Pologne	13.1	17.0	19.3	19.8	26.9	31.4
Portugal	169.2	280.1	278.3	216.6	179.8	231.8
Spain — Espagne	1,247.1	1,392.4	1,305.0	1,306.7	1,411.2	1,754.7
Sweden — Suède	101.3	106.6	117.6	117.4	136.7	149.3
Switzerland — Suisse	568.2	596.8	620.2	637.9	680.5	765.3
United Kingdom — Royaume-Uni	582.1	660.4	703.3	730.3	928.5	1,083.7
Yugoslavia — Yougoslavie	22.7	125.7	161.8	201.5	260.0	286.7
Asia — Asie:						
Hong Kong — Hong-kong	133.9	132.9	143.7	172.8	232.6	305.9
India — Inde	48.9	52.8	59.3	38.1	47.4	53.0
Israel — Israël	59.1	63.6	56.3	104.7	92.4	108.1
Japan — Japon	76.8	85.1	96.2	135.7	159.4	242.2
Lebanon — Liban	86.2	95.0	73.6	104.3	129.0	137.3
Pakistan	22.3	23.3	26.8	29.3	33.3	35.5
Philippines	18.9	23.3	26.6	24.9	29.1	33.5
Taiwan — Taïwan	8.9	12.3	39.3	57.4	60.3	93.6
Turkey — Turquie	14.8	18.7	19.9	31.3	49.6	66.9
Oceania — Océanie:						
Australia — Australie	85.2	90.5	108.7	121.7	91.5	109.6
Fiji — Fidji	11.6	10.5	13.6	21.1	28.5	..
New Zealand — Nouvelle-Zélande	33.5	21.8	22.3	24.0	28.7	..
Africa — Afrique:						
South Africa — Afrique du Sud .....	..	58.8	72.5	..	90.5	90.8
United Arab Republic — République Arabe Unie	123.9	123.9	80.9	66.9	70.6	..

¹ Receipts have been converted to Canadian dollars using each year's average exchange rate from the Bank of Canada. — Les recettes sont converties en dollars canadiens, on a utilisé le taux de change annuel moyen de la Banque du Canada.

² Economic Union of Belgium-Luxembourg. — Union économique de la Belgique et du Luxembourg.

Sources: International Union of Official Travel Organizations, *International Travel Statistics*; Organisation for Economic Co-operation and Development, *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries, 1971*, Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — Union internationale des organismes officiels de tourisme, *Statistique des voyages internationaux*; Organisation de coopération et de développement économiques, *Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'O.C.D.E., 1971*; Catalogue 66-201, *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

TABLE 5.3. Per Capita Receipts¹ from International Tourism, Selected Countries, 1965-1970
TABLEAU 5.3. Recettes¹ par habitant provenant du tourisme international, certains pays, 1965-1970

Country - Pays	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Canadian dollars - Dollars canadiens						
America - Amérique:						
Canada	38.0	42.0	64.6	47.1	51.0	57.7
United States - États-Unis	7.6	8.7	8.9	9.5	10.8	11.9
Argentina - Argentine	1.8	2.4	..	..	3.9	3.3
Bahamas	475.7	861.4	846.2	1,156.5	1,582.5	1,440.6
Bermuda - Bermudes	864.6	889.8	1,118.0	1,348.0	1,346.2	..
Brazil - Brésil	0.4	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3
Chile - Chili	5.2	..	6.6	..	..	..
Jamaica - Jamaïque	39.0	45.9	45.6	49.4	51.6	49.9
Mexico - Mexique	6.9	8.0	8.6	9.8	10.2	11.8
Peru - Pérou	2.6	3.2	3.5	2.4	2.7	3.3
Puerto Rico - Porto-Rico	48.8	56.4	64.7	..	..	..
Trinidad and Tobago - Trinidad et Tobago	13.5	14.3	17.2	17.8	24.4	16.1
Venezuela	2.6	3.1	3.8	..	4.9	4.8
Europe:						
Austria - Autriche	83.3	87.9	90.6	100.7	114.7	140.5
Belgium - Belgique	22.8	26.0	27.2	30.7	35.0	37.6
Czechoslovakia - Tchécoslovaquie	3.0	3.6	5.3	4.6	2.7	3.3
Denmark - Danemark .....	..	45.2	49.5	55.3	57.1	66.7
Finland - Finlande .....	..	10.7	12.6	14.3	19.2	26.7
France	20.1	22.3	22.6	20.6	22.9	24.5
Germany, Federal Republic - Allemagne, République fédérale d'	13.3	14.4	15.7	16.3	16.2	17.9
Greece - Grèce	13.6	17.9	15.7	14.7	18.2	22.7
Hungary - Hongrie	3.2	4.2	4.2	5.0	6.3	7.3
Ireland - Irlande	71.2	68.1	73.2	82.6	69.1	68.3
Italy - Italie	26.9	30.3	29.3	30.1	33.0	31.9
Malta - Malte	29.5	41.3	47.3	63.9	95.3	92.4
Netherlands - Pays-Bas	24.3	23.9	25.8	29.1	27.9	33.8
Norway - Norvège .....	..	27.3	29.1	29.1	35.7	42.0
Poland - Pologne	0.4	0.5	0.6	0.6	0.8	1.0
Portugal	18.4	30.1	29.6	22.9	18.8	24.1
Spain - Espagne	39.5	43.6	40.4	40.1	42.8	52.7
Sweden - Suède	13.1	13.6	14.9	14.8	17.1	18.5
Switzerland - Suisse	95.6	99.5	102.2	103.7	109.2	121.8
United Kingdom - Royaume-Uni	10.7	12.1	12.8	13.2	16.7	19.5
Yugoslavia - Yougoslavie	1.2	6.4	8.1	10.0	12.8	14.0
Asia - Asie:						
Hong Kong - Hong-Kong	36.3	35.6	37.5	44.0	58.3	74.5
India - Inde	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Israel - Israël	23.0	24.2	21.1	38.1	32.8	37.4
Japan - Japon	0.8	0.9	1.0	1.3	1.6	2.3
Lebanon - Liban	35.8	38.6	29.2	40.4	47.7	49.2
Pakistan	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3
Philippines	0.6	0.7	0.7	0.7	0.8	0.9
Taiwan - Taïwan	0.7	0.9	3.0	4.3	4.4	6.7
Turkey - Turquie	0.5	0.6	0.6	0.9	1.4	1.9
Oceania - Océanie:						
Australia - Australie	7.5	7.8	9.2	10.1	7.4	8.7
Fiji - Fidji	25.0	22.0	28.1	41.8	54.9	..
New Zealand - Nouvelle-Zélande	12.7	8.1	8.2	8.7	10.3	..
Africa - Afrique:						
South Africa - Afrique du sud .....	..	3.2	3.9	..	4.6	4.5
United Arab Republic - République Arabe-Unie	4.2	4.1	2.6	2.1	2.2	..

¹ Receipts have been converted to Canadian dollars using each year's average exchange rate from the Bank of Canada. - Les recettes sont converties en dollars canadiens; on a utilisé le taux de change annuel moyen de la Banque du Canada.

Sources: International Union of Official Travel Organizations, *International Travel Statistics*; Organisation for Economic Co-operation and Development, *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries, 1971*; United Nations, *Monthly Bulletin of Statistics, September, 1971*. - Union internationale des organismes officiels de tourisme, *Statistique des voyages internationaux*; Organisation de coopération et de développement économiques, *Tourisme international et politique du tourisme dans les pays de l'O.C.D.E. 1971*; Nations Unies, *Bulletin mensuel de la statistique, septembre, 1971*.

TABLE 5.4. Receipts from International Tourism as a Percentage of National Income, Selected Countries, 1965-1969
TABLEAU 5.4. Recettes provenant du tourisme international, en pourcentage du revenu national, certain pays, 1965-1969

Country - Pays	1965	1966	1967	1968	1969
	per cent - pourcentage				
America - Amérique:					
Canada	1.8	1.8	2.7	1.8	1.8
United States - États-Unis	0.2	0.3	0.2	0.2	0.3
Argentina - Argentine	0.2	0.3	..	..	0.4
Bahamas .....	..	..	..	..	..
Bermuda - Bermudes .....	..	..	..	..	..
Brazil - Brésil	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1
Chile - Chili	1.2	..	1.2	..	..
Jamaica - Jamaïque	8.7	9.9	9.6	11.2	10.0
Mexico - Mexique	1.6	1.7	1.7	1.8	2.0
Peru - Pérou	1.1	1.3	1.3	0.9	..
Puerto Rico - Porto Rico	4.7	5.0	5.3	..	..
Trinidad and Tobago - Trinidad et Tobago	2.1	2.2	2.3	2.4	..
Venezuela	0.3	0.4	0.5	..	0.6
Europe:					
Austria - Autriche	8.0	7.8	7.6	8.2	8.5
Belgium - Belgique	1.5	1.6	1.6	1.7	1.6
Czechoslovakia - Tchécoslovaquie .....	..	..	..	..	..
Denmark - Danemark .....	..	2.3	2.0	2.2	2.0
Finland - Finlande .....	..	0.7	0.8	1.0	1.0
France	1.2	1.3	1.2	1.0	0.8
Germany Federal Republic - Allemagne République fédérale d'	0.8	0.9	0.9	0.9	0.7
Greece - Grèce	2.2	2.7	2.2	2.0	2.0
Hungary - Hongrie .....	..	..	..	..	..
Ireland - Irlande	8.5	7.8	7.9	9.3	5.8
Italy - Italie	2.7	2.8	2.5	2.4	2.1
Malta - Malte	6.4	8.1	8.8	12.2	13.8
Netherlands - Pays-Bas	1.8	1.6	1.6	1.7	1.3
Norway - Norvège .....	..	1.6	1.4	1.5 ¹	1.5 ¹
Poland - Pologne .....	..	..	..	..	..
Portugal	4.8	7.3	6.5	4.7	3.2
Spain - Espagne	6.2	6.1	5.3	5.6	4.9
Sweden - Suède .....	..	..	0.5	0.4	0.5
Switzerland - Suisse	4.6	4.5	4.1	3.9	3.8
United Kingdom - Royaume-Uni	0.7	0.7	0.6 ¹	0.7 ¹	0.9 ¹
Yugoslavia - Yougoslavie .....	..	..	..	..	..
Asia - Asie:					
Hong Kong - Hong-kong .....	..	..	..	..	..
India - Inde	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Israel - Israël	1.9	1.9	1.5	2.8	2.1
Japan - Japon	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Lebanon - Liban	7.8	8.0	5.9	7.7	..
Pakistan	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
Philippines	0.3	0.3	0.3	0.2	0.2
Taiwan - Taiwan	0.4	0.4	1.1	1.4	1.3
Turkey - Turquie	0.2	0.2	0.2	0.2	..
Oceania - Océanie:					
Australia - Australie	0.4	0.4	0.4	0.4 ¹	0.3 ¹
Fiji - Fidji	8.7	7.5	8.2	11.5	..
New Zealand - Nouvelle-Zélande	0.7	0.4	0.4	0.5	0.5
Africa - Afrique:					
South Africa - Afrique du Sud .....	..	0.5	0.6	..	0.6
United Arab Republic - République Arabe Unie	2.4	2.4	1.3	1.0	1.0

¹ Based on new systems of National Accounts of the United Nations. - Basé sur les nouveaux systèmes de comptes nationaux des Nations Unies.

Sources: International Union of Official Travel Organizations, *International Travel Statistics*; Organisation for Economic Co-operation and Development, *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries, 1971*; Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*; United Nations, *Yearbook of National Accounts Statistics, Volume II, International Tables*. - Union internationale des organismes officiels de tourisme, *Statistiques des voyages internationaux*; Organisation de coopération et de développement économiques, *Tourisme international et politique du tourisme dans les pays de l'O.C.D.E., 1971*; Catalogue 66-201, *Voyages entre le Canada et les autres pays*; Nations Unies, *Yearbook of National Accounts Statistics, Volume II, International Tables*.

TABLE 5.5. Payments¹ on International Tourism, Selected Countries, 1965-1970
TABLEAU 5.5. Paiement¹ au compte du tourisme international, certains pays, 1965-1970

Country - Pays	1965	1966	1967	1968	1969	1970
millions of Canadian dollars - millions de dollars canadiens						
America - Amérique:						
Canada ²	796.0	900.0	895.0	1,008.0	1,292.0	1,460.0
United States - États-Unis	2,628.2	2,862.4	3,446.4	3,256.2	3,650.0	4,088.3
Argentina - Argentine	46.8	37.3	..	..	..	146.2
Bahamas .....	..	..	..	..	..	..
Bermuda - Bermudes	2.4	2.7	..	..	..	..
Brazil - Brésil	33.2	46.0	61.7	84.7	108.7	153.5
Chile - Chili	32.3	..	53.8	..	..	..
Jamaica - Jamaïque	12.6	3.1	3.4	13.5	16.2	16.8
Mexico - Mexique	128.3	146.5	175.4	208.4	253.0	277.7
Peru - Pérou .....	..	..	15.8	..	..	..
Puerto Rico - Porto Rico .....	..	..	..	..	..	..
Trinidad and Tobago - Trinidad et Tobago .....	..	10.7	15.1	19.2	12.9	14.6
Venezuela	96.0	..	..	..	..	..
Europe:						
Austria - Autriche	152.3	184.2	236.1	277.1	318.5	337.0
Belgium ³ - Belgique ³	304.0	344.7	399.1	428.8	488.8	513.6
Czechoslovakia - Tchécoslovaquie	24.2	31.8	43.2	48.7	79.0	70.5
Denmark - Danemark .....	..	203.6	246.4	249.6	286.4	285.3
Finland - Finlande .....	..	72.2	79.8	71.1	89.4	89.8
France	1,012.2	1,070.8	1,183.6	1,184.2	1,119.1	1,103.3
Germany Federal Republic - Allemagne République fédérale d'....	1,476.8	1,694.6	1,641.2	1,703.0	2,112.7	2,631.7
Greece - Grèce	44.6	44.2	44.0	45.8	51.6	57.7
Hungary - Hongrie	16.2	18.3	22.6	24.0	26.6	..
Ireland - Irlande .....	..	94.8	90.9	93.8	97.6	..
Italy - Italie	244.2	281.2	321.0	391.4	531.0	758.9
Malta - Malte .....	..	..	..	..	..	..
Netherlands - Pays-Bas	335.3	400.7	426.4	493.8	581.5	624.3
Norway - Norvège .....	..	84.2	97.4	103.9	119.3	146.4
Poland - Pologne	31.7	45.7	37.0	24.6	26.3	26.3
Portugal	89.5	88.3	76.6	71.1	79.7	102.3
Spain - Espagne	77.6	97.5	107.2	109.4	92.6	118.0
Sweden - Suède .....	..	261.1	309.6	337.3	393.0	502.2
Switzerland - Suisse	225.2	241.3	253.5	268.3	285.3	322.6
United Kingdom - Royaume-Uni	875.3	896.3	820.9	699.5	837.5	971.9
Yugoslavia - Yougoslavie	18.4	36.8	55.2	54.9	79.4	117.6
Asia - Asie:						
Hong Kong - Hong-kong .....	..	..	..	..	..	..
India - Inde .....	..	..	..	..	..	..
Israel - Israël	47.1	52.6	47.5	55.7	71.0	57.3
Japan - Japon	94.6	126.8	158.5	180.0	259.5	328.9
Lebanon - Liban	23.2	33.2	41.5	39.4	50.3	..
Pakistan	10.3	5.8	9.9	9.9	..	..
Philippines .....	..	..	39.8	56.0	87.7	44.2
Taiwan - Taïwan	21.6	30.0	26.3	..	..	..
Turkey - Turquie	26.2	32.4	29.2	36.2	45.5	50.0
Oceania - Océanie:						
Australia - Australie	141.2	150.8	165.0	171.3	154.0	168.1
Fiji - Fidji .....	..	..	..	4.5	..	..
New Zealand - Nouvelle-Zélande	51.4	67.0	51.7	49.3	58.9	..
Africa - Afrique:						
South Africa - Afrique du Sud .....	..	..	..	..	100.3	120.7
United Arab Republic - République Arabe Unie .....	..	..	..	..	..	..

¹ Payments have been converted to Canadian dollars using each year's average exchange rate from the Bank of Canada. - Les paiements sont convertis en dollars canadiens; on a utilisé le taux de change annuel moyen de la Banque du Canada.

² Includes payments by Canadian residents to non-Canadian carriers. - Sont compris les paiements faits par des canadiens à des transporteurs non canadiens.

³ Economic Union of Belgium-Luxembourg - Union économique de la Belgique et du Luxembourg.

Sources: International Union of Official Travel Organizations, *International Travel Statistics*; Organisation for Economic Co-operation and Development, *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries, 1971*; Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. - Union internationale des organismes officiels de tourisme, *Statistique des voyages internationaux*; Organisation de coopération et de développement économiques, *Tourisme international et politique du tourisme dans les pays de l'O.C.D.E., 1971*; Catalogue 66-201, *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

TABLE 5.6. Per Capita Payments¹ on International Tourism, Selected Countries, 1965-1970
TABLEAU 5.6. Paiements¹ par habitant au compte du tourisme international, certains pays, 1965-1970

Country - Pays	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Canadian dollars - dollars canadiens						
America - Amérique:						
Canada	40.5	45.0	43.9	48.6	61.3	68.3
United States - États-Unis	13.5	14.5	17.3	16.2	17.8	19.9
Argentina - Argentine	2.1	1.6	..	..	..	6.0
Bahamas .....	..	..	..	..	..	..
Bermuda - Bermudes	4.8	5.4	..	..	..	..
Brazil - Brésil	0.4	0.5	0.7	0.9	1.2	1.6
Chile - Chili .....	..	..	..	..	..	..
Jamaica - Jamaïque	7.0	1.7	1.8	7.1	8.3	8.1
Mexico - Mexique	3.0	3.3	3.8	4.4	5.2	5.4
Peru - Pérou .....	..	..	..	..	..	..
Puerto Rico - Porto Rico .....	..	..	..	..	..	..
Trinidad and Tobago - Trinidad et Tobago .....	..	10.7	15.0	18.8	12.4	13.6
Venezuela	11.0	..	..	..	..	..
Europe:						
Austria - Autriche	21.0	25.3	32.2	37.7	43.2	45.4
Belgium - Belgique	32.1	36.2	41.6	44.6	50.7	53.1
Czechoslovakia - Tchécoslovaquie	1.7	2.2	3.0	3.4	5.5	4.9
Denmark - Danemark .....	..	42.4	50.8	51.3	58.3	58.0
Finland - Finlande .....	..	15.6	17.1	15.2	19.0	19.1
France	20.8	21.8	23.8	23.7	22.2	21.7
Germany Federal Republic - Allemagne République fédérale d'	25.0	28.4	27.4	28.3	34.7	44.3
Greece - Grèce	5.2	5.1	5.0	5.2	5.8	6.5
Hungary - Hongrie	1.6	1.8	2.2	2.3	2.6	..
Ireland - Irlande .....	..	32.9	31.4	32.2	33.4	..
Italy - Italie	4.7	5.4	6.1	7.4	9.9	14.1
Malta - Malte .....	..	..	..	..	..	..
Netherlands - Pays-Bas	27.3	32.2	34.0	38.8	45.2	47.9
Norway - Norvège .....	..	22.6	25.7	27.2	31.0	37.7
Poland - Pologne	1.0	1.4	1.2	0.7	0.8	0.8
Portugal	9.7	9.5	8.1	7.5	8.3	10.6
Spain - Espagne	2.4	3.0	3.3	3.4	2.8	3.5
Sweden - Suède .....	..	33.4	39.3	42.6	49.3	62.4
Switzerland - Suisse	37.9	40.2	41.7	43.6	45.8	51.4
United Kingdom - Royaume-Uni	16.1	16.4	14.9	12.6	15.1	17.4
Yugoslavia - Yougoslavie	0.9	1.8	2.7	2.7	3.9	5.7
Asia - Asie:						
Hong Kong - Hong-kong .....	..	..	..	..	..	..
India - Inde .....	..	..	..	..	..	..
Israel - Israël	18.4	20.0	17.8	20.3	25.2	19.2
Japan - Japon	0.9	1.3	1.6	1.8	2.5	3.2
Lebanon - Liban	9.6	13.4	16.3	15.0	18.7	..
Pakistan	0.1	..	0.1	0.1	..	..
Philippines .....	..	..	1.1	1.6	2.4	1.1
Taiwan - Taïwan .....	..	1.7	2.3	1.9	..	..
Turkey - Turquie	0.8	1.0	0.9	1.1	1.3	1.4
Oceania - Océanie:						
Australia - Australie	12.4	13.0	13.9	14.2	12.5	13.4
Fiji - Fidji .....	..	..	..	9.7	..	..
New Zealand - Nouvelle-Zélande	19.5	25.0	18.9	17.9	21.2	..
Africa - Afrique:						
South Africa - Afrique du Sud .....	..	..	..	..	5.1	6.0
United Arab Republic - République Arabe Unie .....	..	..	..	..	..	..

¹ Payments have been converted to Canadian dollars using each year's average exchange rate from the Bank of Canada. - Les paiements sont convertis en dollars canadiens; on a utilisé le taux de change annuel moyen de la Banque du Canada.

Sources: International Union of Official Travel Organizations, *International Travel Statistics*; Organisation for Economic Co-operation and Development, *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries, 1971*; United Nations, *Monthly Bulletin of Statistics, September, 1971*. - Union internationale des organismes officiels de tourisme, *Statistique des voyages internationaux*; Organisation de coopération et de développement économiques, *Tourisme international et politique du tourisme dans les pays de l'O.C.D.E. 1971*; Nations Unies, *Bulletin mensuel de la statistique, septembre, 1971*.

TABLE 5.7. Per Capita National Income,¹ Selected Countries, 1965-1970TABLEAU 5.7. Revenu¹ national par habitant, certains pays, 1965-1970

Country - Pays	1965 ²	1966 ²	1967	1968	1969	1970
Canadian dollars - dollars canadiens						
America - Amérique:						
Canada	2,093	2,311	2,415	2,599	2,843	..
United States - États-Unis	3,149	3,369	3,394	3,617 ³	3,842 ³	4,094 ³
Argentina - Argentine	785	779	673	717	813	..
Bahamas .....	..	..	..	..	..	..
Bermuda - Bermudes .....	..	..	..	..	..	..
Brazil - Brésil	208	250	274	295	326	371
Chile - Chili	452	501	499	479	526	587
Jamaica - Jamaïque	446	464	461	436	469	522
Mexico - Mexique	444	480	463	504	539	605
Peru - Pérou	235	246	244	245	..	..
Puerto Rico - Porto Rico	1,040	1,125	1,178	1,292	1,427	..
Trinidad and Tobago - Trinidad et Tobago	631	662	641	633	..	..
Venezuela	790	802	760	733 ³	737 ³	802 ³
Europe:						
Austria - Autriche	1,043	1,121	1,235	1,306	1,438	1,655
Belgium	1,543	1,630	1,713	1,815	2,008	2,305
Czechoslovakia - Tchécoslovaquie .....	..	..	..	..	..	..
Denmark - Danemark	1,814	1,954	2,131	2,154 ³	2,441 ³	2,754 ³
Finland - Finlande	1,502	1,599	1,577	1,450	1,605	1,852
France	1,648	1,768	1,951	2,128	2,345	2,496
Germany Federal Republic - Allemagne, République fédérale d' ..	1,577	1,646	1,709	1,861	2,090	2,584
Greece - Grèce	611	664	705	752	827	..
Hungary - Hongrie .....	..	..	..	..	..	..
Ireland - Irlande	841	868	936	920	1,032	1,195
Italy - Italie	992	1,069	1,138	1,222	1,338	1,520
Malta - Malte	459	510	526	516	590	..
Netherlands - Pays-Bas	1,380	1,471	1,542	1,664 ³	1,837 ³	2,065 ³
Norway - Norvège	1,567	1,680	1,801	1,896 ³	2,057 ³	2,443 ³
Poland - Pologne .....	..	..	..	..	..	..
Portugal	382	411	436	483 ³	514 ³	584 ³
Spain - Espagne	635	716	716	684 ³	753	..
Sweden - Suède .....	..	..	2,727 ³	2,886 ³	3,118 ³	3,539 ³
Switzerland - Suisse	2,079	2,218	2,154	2,290 ³	2,466	2,739
United Kingdom - Royaume-Uni	1,594	1,663	1,713 ³	1,596 ³	1,696 ³	1,909 ³
Yugoslavia - Yougoslavie .....	..	..	..	..	..	..
Asia - Asie:						
Hong Kong - Hong-kong .....	..	..	..	..	..	..
India - Inde	96	81	76	75	82	..
Israel - Israël	1,183	1,264	1,224	1,231	1,355	1,567
Japan - Japon	777	883	973	1,142	1,309	1,588
Lebanon - Liban	460 ⁴	482 ⁴	426	452	..	..
Pakistan	92	104	109	116	123	..
Philippines	235	244	236	276	307	328
Taiwan - Taïwan	198	214	236	272	301	349
Turkey - Turquie	264	301	312	336	..	..
Oceania - Océanie:						
Australia - Australie	1,739	1,878	1,887	2,092 ³	2,260 ³	..
Fiji - Fidji	288	293	296	314	..	..
New Zealand - Nouvelle-Zélande	1,843	1,867	1,725	1,511	1,640	1,920
Africa - Afrique:						
South Africa - Afrique du Sud	560	595	553*	579 ³	632 ³	697 ³
United Arab Republic - République Arabe Unie	174	173	170	175	189	..

¹ National income data have been converted to Canadian dollars using each year's average exchange rate from the Bank of Canada. - Les données sur le revenu sont converties en dollars canadiens selon le taux de change annuel moyen de la Banque du Canada.

² Data based on national income at factor cost. - Données basées sur le revenu national au coût des facteurs.

³ Based on New Systems of National Accounts of the United Nations - Basés sur les nouveaux systèmes des comptes nationaux des Nations Unies.

⁴ United Nations' estimates. - Estimations des Nations Unies.

Source: United Nations - Nations Unies, Yearbook of National Accounts Statistics, Volume II International Tables.

TABLE 5.8. Persons with the Financial Means¹ for International Travel, 1970
TABLEAU 5.8. Personnes ayant les moyens financiers¹ pour faire des voyages internationaux, 1970

Country - Pays	Individuals — Personnes	Per cent of total — Pourcentage total
Total ²	222,670	100.0
United States - États-Unis	141,000	63.2
Canada	11,000	4.9
West Germany - Allemagne de l'Ouest	9,200	4.2
Mexico - Mexique	8,700	3.9
United Kingdom - Royaume-Uni	8,000	3.6
France	7,500	3.4
Japan - Japon	7,100	3.2
Italy - Italie	5,400	2.4
Brazil - Brésil	3,800	1.7
Spain - Espagne	3,300	1.5
Australia - Australie	2,200	1.0
Netherlands - Pays-Bas	1,800	0.8
Sweden - Suède	1,600	0.7
Belgium/Luxembourg - Belgique-Luxembourg	1,440	0.6
Argentina - Argentine	1,400	0.6
Switzerland - Suisse	1,100	0.5
Denmark - Danemark	800	0.4
Philippines	740	0.3
Austria - Autriche	730	0.3
Venezuela	700	0.3
Norway - Norvège	570	0.3
New Zealand - Nouvelle-Zélande	560	0.3
Other - Autres	4,030	1.8

¹ Persons with the financial means for travel are defined as those in the high socio-economic group in each of the overseas countries and individuals in the middle high socio-economic group in Canada, Mexico and the United States. According to J.W. Thompson's "International Standard of Living Comparisons" individuals in these groups represent purchasers of jewellery, automobiles and international travel. — Les personnes qui ont les moyens financiers pour voyager sont celles qui font partie de la classe socio-économique supérieure de chaque pays d'outre-mer et celles dont le revenu est moyen ou élevé au Canada, au Mexique et aux États-Unis. Selon ce que dit J.W. Thompson dans *International Standard of Living Comparisons*, ces personnes sont celles qui achètent des bijoux, des automobiles et font des voyages internationaux.

² Excludes all countries in Eastern Europe, Africa and all but Japan, the Philippines and Hong Kong in Asia. — Non compris les pays de l'Europe de l'Est, de l'Afrique et tous les pays d'Asie, sauf le Japon, les Philippines et Hong Kong.

Source: United States Congress Hearing before the Committee on Commerce, *Activities of the U.S. Travel Service and International Tourism*, May 12, 1971, Serial No. 92-10, pp. 18-19. — Audition du Congrès des États-Unis au comité du commerce, *Activities of the U.S. Travel Service and International Tourism*, le 12 mai 1971, n° de série 92-10, page 18-19.

SECTION 6

Canadian Domestic Travel

Voyage des Canadiens à l'intérieur du pays

Very little data has been available on a Canada-wide basis on domestic travel prior to the release of the results from the 1971 Canadian Travel Survey. Some data derived by Statistics Canada from surveys of transportation companies are presented in Tables 6.1 and 6.2. The first of these tables summarizes the limited aggregate data available by mode on passengers, passenger miles and passenger revenue. The second shows city origin and destination data derived from a sample of airline tickets for the years 1968, 1969 and 1970.

The group of tables numbered 6.3 to 6.6, summarize the findings on interprovincial vacation travel in 1969 and 1970 derived from reports on vacation trends sponsored by the Canadian Government Travel Bureau. The source is a national probability sample of Canadians age 10 years and over conducted twice annually. The universe sampled includes all except that 7% of the Canadian population who live in sparsely settled parts of the country. The questions on vacation travel were asked only among those individuals age 18 years and over, providing a total of about 6,000 interviews on which were based the findings for each year.

In order to give some indication of the type of information that will be available from the 1971 Canadian Travel Survey (a joint project of the federal Office of Tourism and Statistics Canada), a set of the questionnaires employed in this household sample survey are reproduced in Appendix A to this report. The fact that questions were asked should not necessarily be regarded as assurance that the information derived from them will be published.

The information for the Survey was collected by personal interviews conducted by employees of Statistics Canada at approximately three-month intervals from a sample of more than 13,000 respondents. The main questionnaire "Travel by Residents of Canada in 1971" was used each time. On the first visit the Household and Classification Data Card was also filled out and on the last visit the supplementary questionnaire was completed.

Two items were not asked uniformly all across Canada because they were varied according to the wishes of the provinces who paid for their inclusion. Only in some provinces were shorter trips of 25-99 miles included, although all trips of 100 or more miles were included uniformly across Canada. Question 24 on activities was included only for the respondents located in those provinces which paid for its inclusion.

Très peu de données étaient disponibles au sujet des voyages à l'intérieur du Canada avant la publication des résultats de l'Enquête sur les voyages des Canadiens. Les Tableaux 6.1 et 6.2 présentent certaines données que Statistique Canada a tirées d'enquêtes effectuées par des sociétés de transport. Le premier tableau résume certaines données agrégatives disponibles selon le moyen de transport pour les passagers, les milles-passagers et les recettes provenant des passagers. Le deuxième tableau indique la ville d'origine et de destination; il est tiré d'un échantillon des billets d'avion pour les années 1968, 1969 et 1970.

Les Tableaux 6.3 à 6.6 résument les découvertes sur les voyages de vacances interprovinciaux, en 1969 et 1970, et proviennent d'études sur les tendances de vacances effectuées sous l'égide de l'Office du tourisme du gouvernement canadien. La source de ces études est une enquête nationale semi-annuelle auprès d'un échantillon contrôlé de Canadiens de 10 ans et plus. La population d'où est tiré l'échantillon comprend tous les habitants du Canada à l'exception de ce 7 % qui vit dans les régions éloignées et peu peuplées du pays. Les questions sur les voyages de vacance furent posées seulement aux individus de 18 ans et plus. On a ainsi obtenu 6,000 entrevues sur lesquelles on a basé les résultats pour chaque année.

Afin de fournir certains détails sur le genre de renseignements disponibles à partir de l'Enquête sur les voyages des Canadiens, 1971 (programme conjoint mené par la Direction générale du tourisme et Statistique Canada), l'Appendice A contient un ensemble de questionnaires utilisés lors du sondage auprès des ménages. On ne publiera pas nécessairement des renseignements sur les questions posées.

Les renseignements de l'enquête ont été recueillis lors d'entrevues personnelles menées par des employés de Statistique Canada à environ tous les trois mois auprès d'un échantillon de plus de 13,000 personnes. Le questionnaire principal "Voyages de résidents du Canada en 1971" a été utilisé chaque fois. A la première visite, on a rempli une fiche de ménage et, à la dernière visite, le questionnaire supplémentaire.

Deux questions n'ont pas été posées partout au Canada, sauf dans les provinces qui en ont payé l'inclusion. Les voyages de courte distance (25 à 99 milles) ont été inclus seulement dans certaines provinces; par contre, tous les voyages de 100 milles ou plus ont été inclus partout au Canada. La Question 24 sur les activités a été posée seulement aux répondants des provinces qui en avaient payé l'inclusion.

TABLE 6.1. Passengers, Passenger Miles and Passenger Revenue, by Mode of Commercial Transportation in Canada, 1965-1970

TABLEAU 6.1. Passagers, milles-passagers et recettes-passagers, selon le moyen de transport commercial au Canada, 1965-1970

Measures of travel by mode — Mesures de voyage selon le moyen de transport	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Revenue passengers — Passagers payants:						
Road ¹ — Route ¹ '000	52,111	58,894	63,110	59,989	54,491	56,893
Rail ² — Chemin de fer ² "	24,616	23,195	24,638	24,604	23,708	23,849
Air ³ — Avion ³ "	169	197	205	9,341	10,458	12,240
Canal ⁴ "				171	210	237
Passenger miles — Milles-passagers:						
Rail ² — Chemin de fer ² '000,000	2,666	2,589	5,135	2,626	2,417	2,272
Passenger revenue — Recettes-passagers:						
Road ¹ — Route ¹ \$'000	60,373	70,871	85,543	80,656	85,061	89,245
Rail ^{2,5} — Chemin de fer ^{2,5} "	76,335	74,294	91,994	77,582	76,635	73,700
Water ⁶ — Eau ⁶ "	22,292	22,035	25,448	25,865	25,955	26,721

¹ Consists of passengers (passenger revenue) on both scheduled and chartered buses operated by firms earning a gross annual operating revenue of \$6,000 or more primarily from intercity and rural passenger bus operations. — Il s'agit des passagers (recettes-passagers) voyageant par autobus à horaire fixe et nolisés, mis en service par des entreprises dont les recettes annuelles brutes provenant de l'exploitation de services de transport interurbain et rural sont d'au moins \$6,000.

² Consists of passengers, passenger miles or passenger revenue of the two major class 1 roads plus 22 other common carrier railways (class 2) operating in Canada whose revenues exceed \$500,000 annually. — Il s'agit des passagers, milles-passagers ou recettes-passagers des deux principaux transporteurs de classe 1, plus ceux de 22 autres entreprises de transport publiques (classe 2) exploitées au Canada, dont les recettes annuelles dépassent \$500,000.

³ Number of passengers with tickets indicating both origin and destination in Canada. — Nombre de passagers détenant des billets avec origine et destination au Canada.

⁴ Total of passengers travelling through Canadian canals. — Total des passagers franchissant les canaux canadiens.

⁵ Includes sleeping and parlour car revenue. — Y compris les recettes des wagons-lits et des wagons-salons.

⁶ Total passenger revenue of establishments in the Canadian water transportation industry, including ferries and coastal shipping. — Recettes totales des passagers utilisant les moyens de transport en service sur les eaux canadiennes, y compris les traversiers et le cabotage.

Sources: Catalogue 51-204, *Air Passenger Origin and Destination Statistics — Domestic Report*; Catalogue 52-206, *Railway Operating Statistics*; Catalogue 52-210, *Railway Transport, Part IV*; Catalogue 53-215, *Passenger Bus Statistics*; Catalogue 54-201, *Canal Statistics*; Catalogue 54-205, *Water Transportation*. — Catalogue 51-204, *Origine et destination des passagers aériens, rapport sur le trafic intérieur*; Catalogue 52-206, *Statistique de l'exploitation ferroviaire*; Catalogue 52-210, *Railway Transport, Part IV*; Catalogue 53-215, *Statistique du transport des voyageurs par autobus*; Catalogue 54-201, *Canal Statistics*; Catalogue 54-205, *Water Transportation*.

TABLE 6.2. Domestic Air Revenue Passengers, Selected City Pairs, 1968-1970

TABLEAU 6.2. Recettes provenant des passagers voyageant par avion à l'intérieur du pays, certaines villes jumelées, 1968-1970

City pair — Villes jumelées	1968	1969	1970
	'000		
Total ¹	4,670.6	5,229.1	6,119.9
Toronto-Montréal	547.3	586.1	674.8
Toronto-Ottawa	227.7	251.5	305.6
Calgary-Edmonton	173.2	212.9	234.8
Toronto-Winnipeg	125.8	146.3	170.9
Calgary-Vancouver	111.2	141.9	166.0
Toronto-Vancouver	117.1	143.0	163.0
Edmonton-Vancouver	102.0	122.0	139.3
Toronto-Halifax	70.8	84.2	98.7
Toronto-Windsor	74.3	71.9	93.0
Montréal-Québec	69.5	78.3	92.7
Vancouver-Winnipeg	62.8	81.8	90.3
Halifax-Montréal	69.0	80.0	89.9
Toronto-Thunder Bay	63.0	70.0	84.5
Toronto-Calgary	64.7	75.7	83.0
Montréal-Vancouver	55.7	71.5	78.0
Toronto-Edmonton	52.2	63.4	70.1
Vancouver-Victoria	76.1	57.7	67.3
Montréal-Winnipeg	49.3	55.5	61.2
Toronto-Sault-Ste-Marie	48.6	49.1	61.1
Winnipeg-Calgary	42.7	50.2	61.0
Montréal-Ottawa	38.3	46.6	60.5
Toronto-Sudbury	35.1	43.4	59.3
Vancouver-Prince George	43.2	53.3	57.8
Other ¹ — Autres ¹	2,351.0	2,592.8	3,057.1

¹ City pairs exceeding 10,000 outbound and inbound passengers. — Villes jumelées ayant plus de 10,000 passagers arrivant ou partant.

Source: Catalogue 51-204, *Air Passenger Origin and Destination Statistics — Domestic Report* — *Origine et destination des passagers aériens — Rapport sur le trafic intérieur*.

**TABLE 6.3. Vacation Trips¹ Made Inside and Outside Own Province of Residence,
Classified by Province of Residence, 1969 and 1970**

**TABLEAU 6.3. Voyages¹ de vacances faits à l'intérieur ou à l'extérieur de la province de résidence,
selon cette dernière, 1969 et 1970**

Province ² of residence — Province ² de résidence	Vacation trips ¹ by residents — Voyages ¹ de vacances faits par des résidents					
	Total		Trips which included visits ³ to own province — Voyages qui comprennent des visites ³ dans sa propre province		Trips without visits to own province — Voyages sans visite dans sa propre province	
	1969	1970	1969	1970	1969	1970
Canada, total	5,360	6,380	2,875	3,630	2,485	2,750
Newfoundland — Terre-Neuve						
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard						
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	340	440	125	275	215	165
New Brunswick — Nouveau Brunswick						
Québec	1,480	1,720	810	890	670	830
Ontario	1,980	2,450	1,190	1,410	790	1,040
Manitoba						
Saskatchewan	940	1,020	370	600	570	420
Alberta						
British Columbia — Colombie-Britannique	620	750	380	455	240	295

¹ A vacation trip is a person or group of people from the same household travelling together for a holiday or vacation as identified by the respondent. Excludes weekends, long weekends, statutory holidays or working holidays. — Un voyage de vacances est le déplacement d'une personne ou d'un groupe de personnes appartenant à la même maisonnée voyageant ensemble pour des vacances ou congés selon la personne interrogée. Non compris les fins de semaine, les fins de semaines prolongées, les jours fériés ou les "vacances au travail".

² Insufficient observations to show data separately for each province. — Les données ne sont pas suffisantes pour permettre d'inscrire séparément chaque province.

³ A visit is a stay of one night or more in the course of a vacation trip. — Une visite est un séjour d'au moins une nuit au cours d'un voyage de vacances.

Sources: Canadian Government Travel Bureau. — Office du tourisme du gouvernement canadien, *Vacation Trends and Recreational Patterns*, 1969; *Motivations to Travel and Vacation Trends*, 1970.

**TABLE 6.4. Percentage Distribution, by Province of Residence of Canadian Residents making Visits on Vacation Trips¹
in each Province, 1969 and 1970**

**TABLEAU 6.4. Répartition en pourcentage, selon la province de résidence, des Canadiens effectuant des visites
dans chaque province au cours de voyages de vacances¹, 1969 et 1970**

Province of visit — Province de visitée	Total visits on vacation trips ¹ — Total, visites lors de voyages de vacances ¹		Province of residence — Province de résidence						
			Atlantic Provinces ² — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique
	'000	%	per cent ³ — pourcentage ³						
1969									
Atlantic Provinces ² — Provinces de l'Atlantique ²	430	100	47	29	20	3	3	1	1
Québec	1,130	100	5	72	20	1	—	1	1
Ontario	1,460	100	3	9	81	3	1	1	1
Manitoba	270	100	1	3	34	34	15	5	8
Saskatchewan	325	100	—	2	25	10	36	16	10
Alberta	485	100	—	2	16	9	17	34	23
British Columbia — Colombie-Britannique	810	100	2	—	13	6	6	25	48
1970									
Atlantic Provinces ² — Provinces de l'Atlantique ²	510	100	53	15	28	3	3	1	1
Québec	1,210	100	3	79	16	—	—	1	1
Ontario	1,800	100	4	10	80	2	1	1	2
Manitoba		100	1	5	24	39	10	12	9
Saskatchewan		100	1	3	14	6	46	15	15
Alberta		100	1	3	10	10	13	39	24
British Columbia — Colombie-Britannique	820	100	1	4	10	9	7	26	43

¹ A vacation trip is a person or a group of people from the same household travelling together for a holiday or vacation as identified by the respondent. Excludes week-end, long week-ends, statutory holidays or working holidays. — Un voyage de vacances est le déplacement d'une personne ou d'un groupe de personnes appartenant à la même maisonnée voyageant ensemble pour des vacances ou congés selon la personne interrogée. Non compris les fins de semaine, les fins de semaines prolongées, les jours fériés ou les "vacances au travail".

² Insufficient observations to show separate figures for each of the Atlantic Provinces. — Les données ne sont pas suffisantes pour inscrire séparément chaque province de l'Atlantique.

³ Percentages may not add to 100 due to rounding. — Les pourcentages dépassent peut-être 100 parce qu'on a arrondi les chiffres.

Sources: Canadian Government Travel Bureau. — Office du tourisme du gouvernement canadien, *Vacation Trends and Recreational Patterns*, 1969; *Motivations to Travel and Vacation Trends*, 1970.

**TABLE 6.5. Percentage Distribution, by Province and Other Areas of Vacation Trip Visits,¹
for Residents of Each Province, 1969**

**TABLEAU 6.5. Répartition en pourcentage, selon la province et les autres régions visitées au cours de vacances,
prises¹ par les résidents de chaque province, 1969**

Provinces and other areas of visit on vacation trips — Provinces et autres régions visitées lors de voyages de vacances	Province of residence — Province de résidence						
	Atlantic Provinces ² — Provinces de l'Atlanti- que ²	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique
Vacation trips ³ — Total — Voyages de vacances ³ '000	430	1, 130	1,460	270	325	485	810
	per cent — pourcentage						
Visits ^{3,4} — Total — Visites ^{3,4} %	115	108	119	142	135	129	123
Atlantic Provinces ² — Provinces de l'Atlanti- que ²	56	8	4	1	—	2	1
Québec	15	55	11	3	1	2	1
Ontario	14	9	60	19	4	3	3
Manitoba	1	—	8	38	15	11	5
Saskatchewan			5	15	46	36	18
Alberta			20	19	31	43	61
British Columbia — Colombie-Britannique	1	1	5	2	18	2	1
Yukon and N.W.T. — Yukon et T. du N.-O.	23	27	22	22	15	21	24
Continental U.S.A. — États-Unis continentaux	5	8	9	5	5	6	6
All other combined — Autres réunis							

¹ A visit is a stay of one night or more in the course of a vacation trip. — Une visite est un séjour d'au moins une nuit au cours d'un voyage de vacances.

² Insufficient observations to show separate figures for each province. — Les données sont insuffisantes pour inscrire séparément chaque province.

³ A vacation trip is a person or a group of people from the same household travelling together for a holiday or vacation as identified by the respondent. Excludes week-ends, long week-ends, statutory holidays or working holidays. — Un voyage de vacances est le déplacement d'une personne ou d'un groupe de personnes appartenant à la même maisonnée voyageant ensemble pour des vacances ou congés, selon la personne interrogée. Non compris les fins de semaine, les fins de semaine prolongées, les jours fériés et les "vacances au travail".

⁴ Percentages add to more than 100 because some vacation trips involve visits to more than one province or other area. — Le pourcentage dépasse peut-être 100 parce que certains voyages de vacances comportent des visites dans plus d'une province ou région.

Source: Canadian Government Travel Bureau. — Office du tourisme du gouvernement canadien; *Vacation Trends and Recreational Patterns*, 1969.

**TABLE 6.6. Percentage Distribution, by Area of Destination of Last Vacation Trip
for Residents of Each Province, 1970**

**TABLEAU 6.6. Répartition en pourcentage selon les régions visitées au cours des dernières vacances,
prises par les résidents de chaque province, 1970**

Destination	Total, all residents of Canada — Total, tous les résidents du Canada	Province of residence — Province de résidence						
		Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique
Canada	72	80	68	71	76	84	85	68
Newfoundland — Terre-Neuve	2	58	5	6	1	2	1	1
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1							
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	3							
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2	7	51	7	1	2	1	1
Québec	17							
Ontario	24							
Manitoba	3	1	1	2	25	8	5	3
Saskatchewan	3	1	1	1	4	32	6	4
Alberta	5	1	1	1	11	16	27	10
British Columbia — Colombie-Britannique	12	2	2	3	22	19	42	44
United States — États-Unis	20	19	26	18	18	10	10	21
Other — Autres	8	1	6	11	6	6	5	11

¹ Less than 1% — Moins de 1%.

Source: Canadian Government Travel Bureau. — Office du tourisme du gouvernement canadien; *Motivations to Travel and Vacation Trends*, 1970.

SECTION 7

The Plant

Installations

This section presents a variety of data on certain aspects of the facilities pertaining to travel, tourism and outdoor recreation, sometimes referred to as the supply side of the travel/tourism industry. All are derived from sources within Statistics Canada. There are three tables on accommodation for travellers, one table on a group of businesses related to travel, tourism and outdoor recreation, two tables on highways, roads and toll facilities, one each on Canadian airports, construction work and employment related to TTOR.

The number of establishments that provide accommodation for travellers and their receipts are indicated by province and type for 1969. These figures are drawn from the newly expanded Statistics Canada annual survey which prior to 1969 was confined to hotels. A comparison with 1966 is presented in terms of establishment and revenue totals by province derived from the 1966 Census of Canada. An increase in the total number of establishments in Canada of 22.4% over the three-year period was confined largely to central and eastern Canada. The increase in revenue over the same period was of a similar proportion, but was spread more evenly among all the provinces and territories, although for establishments in New Brunswick revenue in 1969 was more than double that of 1966 (Table 7.1).

During the period 1965 to 1969 the total number of hotels in Canada showed little change. In terms of size, however, there were increases in the numbers of establishments with more than 50 rooms which operated on a full-year basis. There was a corresponding decrease in the number of smaller establishments and of seasonal establishments of all sizes, (Tables 7.2 and 7.3).

The data pertaining to businesses providing facilities for the outdoor recreation activities of bathing, boating, golfing and horseback riding presented in Table 7.4 are drawn from the findings of the 1966 *Census of Service Trades*. Similar data on a wider range of businesses related to outdoor recreation will be produced from the 1971 *Census of Canada Service Trades*.

Passenger usage figures for Canada's 25 major airports are presented in Table 7.5 for the years 1965 to 1970. They are confined to scheduled airline traffic and exclude charter traffic for which international passenger figures are presented in Tables 1.3 and 1.4. The busiest airports throughout this period were Toronto, Montreal and Vancouver. All showed some increase in traffic during the survey period and an overall rate of increase of 82.5%. The airports with the greatest rates of growth were Edmonton (Industrial), Calgary, Vancouver, Saskatoon and Ottawa, all of which more than doubled their passenger activity in the period illustrated.

La présente section présente diverses données sur certains aspects des installations propres aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air, quelquefois appelées l'offre de l'industrie du tourisme et des voyages. Elles proviennent toutes de sources de Statistique Canada. Il y a trois tableaux sur l'hébergement des voyageurs, un tableau sur un groupe de commerce propre aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air, deux tableaux sur les installations pour les grand-routes, les routes et les installations à péage, un tableau sur les aéroports canadiens, un tableau sur la construction et un tableau sur l'emploi qui se rapportent aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air.

Le nombre d'établissements qui hébergent les voyageurs et les recettes de ces établissements sont inscrits par province et genre de logement en 1969. Ces chiffres proviennent de la nouvelle enquête annuelle élargie de Statistique Canada qui, avant 1969, ne concernait que les hôtels. On compare, par province, les établissements et les recettes totales provenant du recensement du Canada de 1966. L'augmentation du nombre total d'établissements au Canada (22.4 %) au cours de la période de trois ans se limite principalement au centre et à l'Est du pays. L'augmentation des recettes au cours de la même période revêt une proportion semblable, mais elle est mieux répartie dans l'ensemble des provinces et des territoires, même si les recettes des établissements du Nouveau-Brunswick en 1969 ont plus que doublé celles de 1966 (Tableau 7.1).

Au cours de la période allant de 1965 à 1969, le nombre total des hôtels a peu varié au Canada. Toutefois, pour ce qui est de la taille, il y a eu accroissement du nombre d'établissements de plus de 50 chambres ouverts à longueur d'année. Parallèlement, il y a eu diminution du nombre d'établissements de moindre importance et d'établissements saisonniers de toute taille (Tableaux 7.2 et 7.3).

Les renseignements du Tableau 7.4 proviennent du *Recensement du commerce et des services de 1966*; il s'agit de données sur les établissements ayant des installations de loisirs de l'extérieur: baignade, embarcations, golf et équitation. Des renseignements semblables concernant les loisirs de l'extérieur, mais beaucoup plus complets, proviendront du *Recensement du commerce et des services de 1971*.

Le Tableau 7.5 contient des chiffres sur l'utilisation des 25 principaux aéroports canadiens pour les années 1965 à 1970. Il ne s'agit que des transporteurs à horaire fixe, ils ne comprennent pas les avions affrétés dont les chiffres pour les passagers internationaux apparaissent aux Tableaux 1.3 et 1.4. Au cours de cette période, Toronto, Montréal et Vancouver ont été les aéroports les plus achalandés. Le nombre des voyageurs a augmenté partout au cours de la période d'enquête et le taux général d'augmentation a été de 82.5 %. Les aéroports qui ont connu les plus fortes augmentations ont été Edmonton (Industrial), Calgary, Vancouver, Saskatoon et Ottawa; leur activité a plus que doublé pendant la période en cause.

Highway and rural roads mileage under federal, provincial and territorial jurisdiction are indicated in Table 7.6 for the year 1970 by province and type of surface with miles per thousand population and per automobile licence to assist in making meaningful comparisons. In view of variations in reporting and absence of an accepted standard set of definitions for road surfaces and even what constitutes a road, these comparisons are not easy to make. Expenditures made on roads are presented for the years 1965 to 1970 in Table 7.7. Canada totals for expenditures are strikingly consistent at between 1.15 and 1.29 billion dollars for each of the six years. Within each province considerable fluctuation in expenditures may be observed with significant peaks occurring, for example in Quebec in 1965 and 1966, in Ontario in 1967 and 1968 and in British Columbia in 1969.

Traffic and revenues of toll facilities are illustrated in Tables 7.8 and 7.9. Whereas traffic and revenues on international facilities have shown some stability over the five-year period, receipts from fares charged by the provincial government ferries in the Province of British Columbia and the tolls levied on autoroutes and bridges in the Province of Quebec have shown substantial increases.

Values of construction work related to travel, tourism and outdoor recreation derived from Statistics Canada's construction statistics series are presented in Table 7.10 and segments of related employment and payroll data are presented in Table 7.11.

Afin de fournir de meilleures comparaisons, le Tableau 7.6 contient le nombre de milles de grand-routes et de routes de campagne relevant des autorités fédérales, provinciales ou territoriales, pour l'année 1970, selon la province et le genre de revêtement, y compris le nombre de milles par millier de personnes et par automobile immatriculée. De telles comparaisons ne sont pas faciles à faire à cause de la variété des déclarations; de l'absence de définitions types pour le revêtement des routes et même pour ce qui est une route. Le Tableau 7.7 contient les dépenses faites au chapitre des routes pour les années 1965 à 1970. Les dépenses totales du Canada sont remarquablement uniformes pour chacune des six années, variant entre 1.15 et 1.29 milliard de dollars. A l'intérieur de chaque province, d'importantes variations de dépenses peuvent être retrouvées et les plus fortes variations se sont produites au Québec, par exemple, en 1965 et 1966, en Ontario, en 1967 et 1968, et en Colombie-Britannique, en 1969.

Les Tableaux 7.8 et 7.9 concernent la circulation et les recettes des installations à péage. La circulation et les recettes des installations internationales sont demeurées assez stables au cours des cinq années. Toutefois, les recettes provenant des traversiers provinciaux de la Colombie-Britannique et des péages des autoroutes et des ponts du Québec ont augmenté sensiblement.

Le Tableau 7.10 indique la valeur de la construction relative aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air provenant des séries statistiques sur la construction de Statistique Canada et le Tableau 7.11 contient une partie des données sur l'emploi et la rémunération qui se rapportent à cette construction.

TABLE 7.1. Number and Receipts of Establishments Offering Accommodation to Tourists, classified by Province and Type of Establishment, 1966 and 1969

TABLEAU 7.1. Nombre d'établissements disposant de logements pour les touristes et recettes en provenant, selon la province et le genre d'établissement, 1966 et 1969

Province and territory — Province et territoire	Total establish- ments 1966 — Total, établissements, 1966	Total establish- ments 1969 ¹ — Total, établissements, 1969 ¹	Type of establishment 1969 — Genre d'établissement 1969				
			Hotels — Hôtels	Motels	Tourist courts, cabins, etc. ²	Tent and trailer camp- grounds ^{1,2}	Tourist homes, hunting and fishing camps, recreation vacation homes ¹
					— Camp de tourisme, cabine, etc. ²	— Terrains de camping pour tentes et remorques ^{1,2}	— Chambre pour touristes, camp de chasse et de pêche, maison de vacances ¹
Number — Nombre							
Canada	11,608	14,257	4,922	3,514	3,233	1,285	1,303
Newfoundland — Terre-Neuve	89	153	65	19	23	1	45
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	68	218	16	38	69	15	80
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	254	288	87	88	34	76	3
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	260	327	65	133	61	9	59
Québec	2,447	3,470	1,737	655	179	457	442
Ontario	4,400	5,735	1,263	1,360	2,216	417	479
Manitoba	460	485	261	99	70	26	29
Saskatchewan	649	650	423	129	58	12	28
Alberta	873	877	462	254	82	71	8
British Columbia — Colombie-Britannique	2,041	1,976	499	715	437	201	124
Yukon	67	58	36	20	4	—	6
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest		20	8	4			

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 7.1. Number and Receipts of Establishments Offering Accommodation to Tourists, classified by Province and Type of Establishment, 1966 and 1969

TABLEAU 7.1. Nombre d'établissements disposant de logements pour les touristes et recettes en provenant, selon la province et le genre d'établissement, 1966 et 1969

Province and territory — Province et territoire	Total establishments 1966	Total establishments 1969 ¹	Type of establishment 1969 — Genres d'établissement 1969				
	Total, établissements, 1966	Total, établissements, 1969 ¹	Hotels — Hôtels	Motels	Tourist courts, cabins, etc. ² — Camp de tourisme, cabine, etc. ²	Tent and trailer camp-grounds ^{1,2} — Terrains de camping pour tentes et remorques ^{1,2}	Tourist homes, hunting and fishing camps, recreation vacation homes ¹ — Chambre pour touristes, camp de chasse et de pêche, maison de vacances ¹
Receipts — Recettes							
				\$'000			
Canada	972,330	1,250,474	1,044,314	141,878	32,726	12,118	19,438
Newfoundland — Terre-Neuve	8,421	15,076	11,150	2,522	622	x	x
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1,862	3,244	1,668	919	357	240	60
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	15,930	19,328	13,973	4,489	272	585	9
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	6,324	15,735	9,342	5,596	437	x	x
Québec	226,922	288,310	253,965	25,409	1,457	2,712	4,767
Ontario	317,584	411,747	324,428	53,798	18,698	4,642	10,181
Manitoba	63,502	82,163	76,668	3,947	796	268	484
Alberta	61,685	69,331	62,200	5,399	721	96	915
Saskatchewan	100,310	134,388	119,201	11,556	2,520	921	190
British Columbia — Colombie-Britannique	156,032	199,862	162,512	26,989	6,678	2,127	1,556
Yukon	7,033	6,419	5,092	1,162	168	—	659
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest		4,869	4,116	91			

¹ All figures subject to understatement due to incomplete response. — Tous les chiffres sont sous-estimés à cause du petit nombre de rapports fournis.

² Excludes campgrounds operated by federal and provincial governments. — Non compris les terrains de camping fédéraux et provinciaux.

Source: Catalogue 63-204, *Traveller Accommodation Statistics (formerly Hotels)*; Catalogue 97-642, *1966 Census of Canada, Service Trades*. — Catalogue 63-204, *Statistique de l'hébergement de voyageurs (avant 1969, Hôtels)*; Catalogue 97-642, *Recensement du Canada de 1966, commerce et services*.

TABLE 7.2. Number and Receipts of Hotels, classified by Province and Type, 1965-1969

TABLEAU 7.2. Nombre d'hôtels et leurs recettes, selon la province et le genre, 1965-1969

Province, territory and type of hotel — Province, territoire et genre d'hôtel	1965	1966	1967	1968	1969
Number — Nombre					
Canada	4,846	4,685	4,621	4,769	4,922
Newfoundland — Terre-Neuve	68	61	62	61	65
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	12	12	11	11	16
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	91	86	86	86	87
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	63	59	58	54	65
Québec	1,673	1,604	1,577	1,727	1,737
Ontario	1,259	1,214	1,188	1,183	1,263
Manitoba	270	265	267	266	261
Saskatchewan	427	417	418	411	423
Alberta	454	449	440	449	462
British Columbia — Colombie-Britannique	529	485	478	482	499
Yukon .....	..	28	30	33	36
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest .....	..	5	6	6	8
11-year — Toute l'année:					
Licensed — Avec licence	3,953	3,865	3,872	4,007	4,049
Non-licensed — Sans licence	360	327	307	337	424
Seasonal — Saisonniers:					
Licensed — Avec licence	179	166	168	168	168
Non-licensed — Sans licence	354	327	274	257	281
Receipts — Recettes					
			\$'000		
Canada	740,031	790,543	888,226	956,219	1,044,314
Newfoundland — Terre-Neuve	6,824	6,970	8,733	9,748	11,150
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	791	821	870	991	1,668
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	9,816	10,705	11,090	12,742	13,973
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	6,293	6,670	7,181	7,691	9,342
Québec	187,082	199,426	238,546	243,320	253,965
Ontario	229,710	244,217	267,042	291,468	324,428
Manitoba	55,291	58,458	66,366	73,146	76,668
Saskatchewan	51,927	54,476	58,346	61,361	62,200
Alberta	79,173	86,297	94,065	106,938	119,201
British Columbia — Colombie-Britannique	113,118	116,808	129,749	141,193	162,512
Yukon .....	..	3,585	3,810	4,874	5,092
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest .....	..	2,110	2,428	2,746	4,116
11-year — Toute l'année:					
Licensed — Avec licence	701,855	750,920	849,736	911,880	989,781
Non-licensed — Sans licence	13,549	13,518	13,965	17,749	25,372
Seasonal — Saisonniers:					
Licensed — Avec licence	16,397	17,590	16,986	18,998	20,082
Non-licensed — Sans licence	8,235	8,515	7,539	7,592	9,078

Source: Catalogue 63-204, *Traveller Accommodation Statistics (formerly Hotels)* — *Statistique de l'hébergement de voyageurs (avant 1969, Hôtels)*.

TABLE 7.3. Number of Hotels, by Size Group, Canada, 1965 - 1969
TABLEAU 7.3. Nombre d'hôtels, selon la taille, Canada, 1965 - 1969

Type of hotel and size in rooms Genre d'hôtels et taille (chambres)	1965	1966	1967	1968	1969
All hotels — Tous les hôtels:					
Total	4,846	4,685	4,621	4,769	4,922
10 or less — 10 chambres ou moins	1,038	977	957	1,053	1,115
11- 25	2,079	2,033	1,983	2,033	2,041
26- 50	1,104	1,062	1,044	1,013	1,057
51- 75	290	275	301	319	341
76-200	286	286	275	291	305
Over 200 — Plus de 200	49	52	61	60	63
Full-year hotels, licensed and non-licensed — Hôtels ouverts toute l'année, avec licence et sans licence:					
Total	4,313	4,192	4,179	4,344	4,473
10 or less — 10 chambres ou moins	971	918	903	984	1,047
11- 25	1,819	1,789	1,777	1,844	1,839
26- 50	953	926	909	896	925
51- 75	263	250	276	292	320
76-200	265	264	260	274	284
Over 200 — Plus de 200	42	45	54	54	58
Seasonal hotels, licensed and non-licensed — Hôtels saisonniers, avec licence et sans licence:					
Total	533	493	442	425	449
10 or less — 10 chambres ou moins	67	59	54	69	68
11- 25	260	244	206	189	202
26- 50	151	136	135	117	132
51- 75	27	25	25	27	21
76-200	21	25	15	17	21
Over 200 — Plus de 200	7	7	7	6	5

Source: Catalogue 63-204, *Traveller Accommodation Statistics (formerly Hotels)*. — *Statistique de l'hébergement de voyageurs (avant 1969, Hôtels)*.

TABLE 7.4. Numbers and Receipts of Establishments in Selected Types of Business Related to Outdoor Recreation, classified by Province, 1966

TABLEAU 7.4. Certains établissements commerciaux ayant trait aux loisirs de plein air et leurs recettes, selon la province, 1966

Province	Type of business — Genres de commerce			
	Bathing beaches and swimming pools ¹	Boat and canoe rentals ²	Golf courses ³	Riding academies ⁴
	Plages avec baignade et piscines ¹	Location d'embarcations et de canoës ²	Terrains de golf ³	Écoles d'équitation ⁴
Number — Nombre				
Canada	89	138	578	197
Newfoundland — Terre-Neuve	—	—	—	1
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	—	2	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	1	—	20	2
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	—	—	14	2
Québec	48	12	120	40
Ontario	22	78	253	84
Manitoba	5	—	29	7
Saskatchewan	4	4	32	5
Alberta	4	11	46	18
British Columbia — Colombie-Britannique	5	33	62	38
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—
Receipts — Recettes				
\$'000				
Canada	1,513	1,389	39,001	1,917
Newfoundland — Terre-Neuve	—	—	—	—
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	—	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	779	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	—	—	—	—
Québec	730	70	10,901	348
Ontario	457	508	18,022	804
Manitoba	87	—	1,910	82
Saskatchewan	—	49	464	21
Alberta	112	71	2,318	265
British Columbia — Colombie-Britannique	103	691	4,230	373
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—

¹ Commercial enterprises engaged in the operation of bathing beaches or swimming pools. Municipal beaches or pools are not included. — Entreprises commerciales s'occupant de l'exploitation de plages avec baignade ou piscines. Non compris les plages ou piscines municipales.

² Establishments primarily engaged in renting canoes and other small boats. Commercial operators of power boats, etc., (those who provide the operator as well as the boat) are not included in this category. — Établissements qui s'occupent surtout de la location de canoës et autres petites embarcations. Les exploitants commerciaux de canots automobiles, etc. (ceux qui fournissent le conducteur et le bateau) ne sont pas compris dans cette catégorie.

³ Golf courses open to the public on a fee basis and membership clubs operated for profit. Municipally-owned and operated courses are not included. — Les terrains de golf ouverts au public moyennant paiement et les terrains de golf ouverts aux membres d'un club et exploités en vue de bénéfices. Non compris les terrains de golf municipaux.

⁴ Operators of riding academies or schools including rental of saddle horses. — Exploitants d'écoles d'équitation, y compris la location des chevaux de selle.

TABLE 7.5. Selected Airports in Canada - Air Revenue Passenger Traffic on Scheduled Airline Flights, 1965 - 1970¹
TABLEAU 7.5. Certains aéroports canadiens - Passagers payants des lignes aériennes à horaire fixe, 1965 - 1970¹

Airport - Aéroports	Enplaned and deplaned passengers ² Passagers ² embarqués ou débarqués						Passenger growth — Accroissements des passagers
	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1965 - 1970
	'000						%
25 major Canadian airports - Total - 25 principaux aéroports canadiens	11,331	13,027	16,601	16,791	18,265	20,680	82.5
Newfoundland - Terre-Neuve:							
Gander	74	78	74	75	69	84	13.5
St. John's	145	158	185	192	190	225	55.2
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:							
Halifax	371	430	507	545	578	682	83.8
Sydney	89	73	89	101	96	121	36.0
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:							
Fredericton	67	81	85	91	94	114	70.1
Moncton	136	160	177	186	134	138	1.5
Saint John	90	98	129	133	123	142	57.8
Québec:							
Montréal	2,671	3,024	4,398	3,752	4,073	4,516	69.1
Québec	198	209	237	230	239	276	39.4
Sept-Îles	54	71	84	86	87	107	98.1
Ontario:							
London	100	108	125	132	151	168	68.0
Ottawa	436	492	626	667	720	878	101.4
Thunder Bay	98	112	141	150	163	188	91.8
Toronto	3,268	3,771	4,642	4,880	5,260	5,965	82.5
Windsor	150	166	182	162	165	198	32.0
Manitoba:							
Winnipeg	701	763	965	1,049	1,126	1,233	75.9
Saskatchewan:							
Regina	160	184	217	232	250	269	68.1
Saskatoon	105	122	165	180	195	220	109.5
Alberta:							
Calgary	555	672	828	918	1,060	1,203	116.8
Edmonton (Industrial)	138	189	225	247	298	367	165.9
Edmonton	357	393	472	522	538	585	63.9
British Columbia - Colombie-Britannique:							
Fort St. John .....	..	..	..	..	91	107	17.6
Prince George	57	73	86	88	106	108	89.5
Vancouver	1,165	1,442	1,762	1,945	2,248	2,520	116.3
Victoria	146	158	209	228	211	266	82.2

¹ Data do not include passengers on charter flights. Number of passengers on international charter flights are presented in Table 1.4. - Les données ne comprennent pas les passagers des vols affrétés. Le nombre de passagers des vols internationaux affrétés apparaît au Tableau 1.4.
² Enplaned passengers are passengers on-loaded to aircraft at the reporting airport. Deplaned passengers are passengers off-loaded from aircraft at the reporting airport. - Les passagers embarqués sont les passagers qui montent dans un avion à l'aéroport enquêté. Les passagers débarqués sont les passagers qui quittent l'avion à l'aéroport répondant.

Source: Catalogue 51-203, *Airport Activity Statistics*. - *Statistique d'activité aéroportuaire*.

TABLE 7.6. Miles of Roads¹ by Type of Surface, classified by Province and per Thousand Passenger Automobile Registrations, 1970

TABLERAU 7.6. Milles de route¹, par genre de revêtement, selon la province et par millier d'automobiles particulières immatriculées, 1970

Province	Total mileage — Total, milles	Surface — Revêtement		
	Total, milles	Paved — Asphalte	Gravel — Gravier	Earth — Terre
		miles — milles		
Canada	317, 116	75, 494	198, 064	43, 558
Newfoundland — Terre-Neuve	5, 982	1, 392	3, 760	850
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	3, 246	1, 587	1, 036	623
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse.....	15, 646	4, 911	10, 659	76
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	13, 439	5, 367	8, 058	14
Québec	54, 704	16, 527	24, 757	13, 420
Ontario	78, 981	20, 514	55, 162	3, 305
Manitoba.....	12, 065	4, 352	7, 668	45
Saskatchewan	13, 428	7, 445	4, 647	1, 336
Alberta	87, 806	6, 046	64, 401	17, 359
British Columbia — Colombie-Britannique	28, 436	7, 349	14, 557	6, 530
Yukon	2, 474	21	2, 453	—
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest.....	909	3	906	—
		Miles per thousand population — Milles par millier de personnes	Miles per thousand passenger automobile registrations ² — Milles par millier d'automobiles particulières immatriculées ²	
		All surfaces — Tous les revêtements	Paved — Asphalte	All surfaces — Tous les revêtements
				Paved — Asphalte
Canada	14. 8	3. 5	48. 0	11. 4
Newfoundland — Terre-Neuve	11. 5	2. 7	66. 5	15. 5
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	29. 5	14. 4	108. 2	52. 9
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse.....	20. 4	6. 4	77. 5 ³	24. 3 ³
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	21. 5	8. 6	84. 5	33. 8
Québec	9. 1	2. 7	34. 1	10. 3
Ontario	10. 3	2. 7	30. 7	8. 0
Manitoba.....	12. 3	4. 4	39. 3	14. 2
Saskatchewan	14. 3	7. 9	47. 3	26. 2
Alberta	54. 9	3. 8	165. 7	11. 4
British Columbia — Colombie-Britannique	13. 3	3. 4	35. 0	9. 1
Yukon	154. 6	1. 3	338. 3	2. 4
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest.....	27. 5	0. 1		

¹ Federal, provincial and territorial highways and rural roads only. Excludes municipal roads. — Seulement les grand-routes et les routes de campagne relevant des autorités fédérales, provinciales et territoriales. Non compris les routes relevant des municipalités.

² Passenger automobile registrations, including drive-yourself passenger cars and taxi cabs. — Les voitures particulières immatriculées, y compris les voitures personnelles de location et les taxis.

³ Based on registration figures subject to revision. — Chiffres basés sur les chiffres d'immatriculation et sujets à rectification.

Source: Catalogue 53-201, *Road and Street Mileage and Expenditure, 1970*; Catalogue 53-219, *The Motor Vehicle, Part III, Registrations, 1970*; Catalogue 91-201, *Estimated Population of Canada by Province at June 1, 1970*. — Catalogue 53-201, *Voies publiques: longueur et dépenses, 1970*; Catalogue 53-219, *The Motor Vehicle, Part III, Registrations, 1970*; Catalogue 91-201, *Population estimative du Canada par province au 1er juin 1970*.

TABLE 7.7. Government Expenditure on Highways and Rural Roads,¹ classified by Province, 1965 - 1970

TABLEAU 7.7. Dépenses des administrations publiques affectées aux grand-routes et aux routes de campagne¹, selon la province, 1965 - 1970

Jurisdiction and province Compétence et province	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	\$'000					
All jurisdictions - Toutes les compétences						
Canada ²	1, 157, 681	1, 285, 890	1, 212, 099	1, 197, 087	1, 161, 945	1, 216, 943
Newfoundland - Terre-Neuve	56, 528	38, 600	47, 299	51, 781	49, 641	47, 928
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	11, 156	14, 463	14, 674	13, 103	12, 791	11, 256
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	44, 814	64, 267	63, 043	70, 129	61, 548	65, 614
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	46, 612	53, 356	67, 351	52, 592	47, 268	76, 199
Québec	382, 308	388, 421	288, 399	291, 112	296, 012	329, 827
Ontario	314, 098	349, 307	379, 989	372, 319	314, 925	331, 308
Manitoba	44, 567	48, 016	41, 163	44, 586	45, 974	44, 162
Saskatchewan	55, 137	85, 027	68, 065	68, 481	57, 115	69, 814
Alberta	71, 812	94, 032	89, 035	76, 122	76, 585	75, 160
British Columbia - Colombie-Britannique	114, 863	130, 075	108, 419	130, 657	169, 672	134, 593
Yukon	8, 310	9, 193	12, 612	13, 404	16, 298	16, 019
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	7, 286	10, 959	11, 746	12, 799	13, 866	14, 864
Federal - Fédérale:						
Canada ²	144, 733	179, 402	152, 404	133, 957	128, 581	142, 311
Newfoundland - Terre-Neuve	25, 303	10, 633	13, 927	16, 070	14, 842	10, 340
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	3, 839	4, 294	5, 656	5, 168	2, 736	1, 793
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	10, 499	26, 151	19, 242	17, 940	12, 521	4, 097
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	18, 396	19, 937	26, 643	10, 715	7, 178	25, 335
Québec	40, 701	54, 211	27, 107	21, 630	19, 673	32, 180
Ontario	16, 899	17, 802	16, 547	17, 292	21, 615	17, 127
Manitoba	1, 731	1, 935	3, 369	5, 799	3, 990	3, 068
Saskatchewan	1, 722	2, 685	2, 444	2, 574	2, 581	2, 721
Alberta	2, 866	13, 366	3, 404	4, 860	6, 507	6, 373
British Columbia - Colombie-Britannique	7, 502	9, 051	10, 550	6, 396	7, 177	8, 763
Yukon	7, 800	8, 207	11, 592	12, 714	15, 646	15, 448
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	7, 286	10, 959	11, 746	12, 799	13, 866	14, 864
Provincial - Provinciale:						
Canada	1, 006, 231	1, 101, 055	1, 048, 515	1, 057, 729	1, 027, 346	1, 069, 851
Newfoundland - Terre-Neuve	31, 225	27, 965	33, 336	35, 626	34, 706	37, 577
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	7, 317	10, 169	9, 017	7, 935	10, 052	9, 463
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	33, 851	37, 822	43, 236	52, 189	49, 027	61, 512
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	28, 199	33, 419	38, 242	40, 529	38, 579	50, 723
Québec	341, 106	333, 913	257, 246	267, 852	274, 065	295, 670
Ontario	291, 614	326, 766	360, 061	353, 717	291, 885	312, 159
Manitoba	42, 730	46, 042	37, 298	38, 029	41, 487	40, 585
Saskatchewan	53, 415	82, 342	65, 506	65, 897	54, 509	67, 052
Alberta	68, 902	80, 605	85, 582	71, 006	69, 892	68, 684
British Columbia - Colombie-Britannique	107, 361	121, 024	117, 969	124, 261	162, 495	125, 830
Yukon	510	986	1, 019	688	649	571
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-
Other (non-municipal) - Autres (non municipales):						
Canada	6, 717	5, 433	11, 180	5, 401	6, 017	4, 781
Newfoundland - Terre-Neuve	-	2	36	85	93	11
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	4	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	464	294	564	-	-	-
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	17	-	2, 496	1, 348	1, 511	141
Québec	501	297	4, 046	1, 630	2, 274	1, 957
Ontario	5, 585	4, 739	3, 378	1, 310	1, 425	2, 022
Manitoba	106	39	495	758	497	509
Saskatchewan	-	-	115	10	25	41
Alberta	44	61	49	256	186	101
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	-	-	-	-
Yukon	-	-	-	2	3	-
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-

¹ Includes expenditures of rural toll facilities. - Y compris les dépenses d'installations rurales pour péage.

² Includes federal administrative costs in connection with the Trans-Canada Highway not allocated by province. - Y compris les frais d'administration du gouvernement fédéral en rapport avec la route transcanadienne, non répartis selon la province.

Source: Catalogue 53-201, Road and Street Mileage and Expenditure. - Voies publiques: longueur et dépenses.

TABLE 7.8. Passenger Traffic of International Toll Bridges, Tunnels and Ferries and Prince Edward Island Ferries, 1965-1970

TABLEAU 7.8. Voyageurs utilisant les ponts, tunnels et traversiers internationaux à péage et les traversiers de l'Île-du-Prince-Édouard, 1965-1970

Types of facility and traffic Genre d'installation et circulation	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	'000					
International bridge and tunnel companies — Ponts et tunnels internationaux:						
Travellers¹ — Total — Voyageurs¹	52,912	54,471	54,796	54,723	55,971	54,408
Automobiles.....	22,126	23,616	23,827	24,293	24,748	25,231
Motorcycles — Motocyclettes	8	16	13	10	9	12
Pedestrians — Piétons.....	729	725	697	551	465	485
Highway vehicle passengers — Passagers des véhicules routiers	30,049	30,114	30,259	29,869	30,749	28,680
International ferry companies — Traversiers internationaux:						
Travellers¹ — Total — Voyageurs¹	716	848	852	835	804	812
Automobiles	216	232	235	246	252	261
Motorcycles — Motocyclettes	--	--	--	--	--	--
Pedestrians — Piétons	97	106	64	77	72	62
Passengers (type of vehicle not stated) — Passagers (type de véhicule non spéci- fié)	403	510	553	512	480	489
Ferries to and from Prince Edward Island ² — Traversiers en direction et en provenance de l'Île-du-Prince-Édouard ² :						
Train passengers ³ — Voyageurs par trains ³	..	9	6	4	1	—
C.N. charter bus passengers ³ — Voyageurs par autobus nolisés du C.N. ³ .....	..	24	30	38	43	38
Highway vehicle passengers ³ — Passagers des véhicules routiers ³	867	920	955	1,103	1,274	1,403

¹ Excludes drivers of buses and vehicles designated as "other vehicles". — Non compris les conducteurs d'autobus et de véhicules appelés "autres véhicules".

² Data on domestic ferries were collected on an experimental basis from Prince Edward Island only. Efforts will be made to collect and publish more statistics on domestic ferries in the second issue of this digest if users indicate a need. — Les données sur les traversiers nationaux sont recueillies sur une base expérimentale à l'Île-du-Prince-Édouard seulement. Si les utilisateurs en font la demande, on essaiera de collecter et publier plus de statistiques sur les traversiers nationaux dans la prochaine édition.

³ Excludes most passengers under six years of age. — Non compris la plupart des passagers de moins de six ans.

Sources: Canadian National Railways Traffic Statistics; Prince Edward Island Department of Labour, Industry and Commerce, Transportation Division; Catalogue 53-202, *International Toll Bridges, Tunnels and Ferries*. — Statistiques sur le trafic, Canadien National; Île-du-Prince-Édouard, ministère du Travail, de l'Industrie et du Commerce, Division du transport; Catalogue 53-202, *Ponts, tunnels et bacs internationaux (à péage)*.

TABLE 7.9. Revenue of Domestic Toll Facilities, by Province and of International Toll Facilities, 1965-1970¹

TABLEAU 7.9. Recettes des installations nationales à péage, selon la province et recettes des installations internationales à péage, 1965-1970¹

Type of toll facility Genre d'installations à péage	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	\$'000					
Total	45,830	51,960	54,372	60,464	65,451	69,638
International toll bridges, tunnels and ferries — Ponts, tunnels et traversiers internationaux	15,306	16,135	16,568	17,241	19,043	19,262
Domestic toll bridges, tunnels and ferries — Ponts, tunnels et traversiers nationaux à péage:						
Canada.....	21,494	25,370	24,983	28,692	30,872	33,859
Newfoundland — Terre-Neuve	10	16	20	21	5	4
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	2,022	2,102	2,230	2,481	2,704	2,850
Québec	1,026	1,320	2,053	1,962	2,337	2,573
Ontario	1,708	1,807	1,757	1,866	1,938	1,983
Manitoba	8	9	9	9	6	6
British Columbia — Colombie-Britannique	16,720	20,115	18,915	22,352	23,882	26,442
Limited access toll highways — Autoroutes à péage:						
Canada, (Québec)²	7,965	9,257	11,539	13,131	13,994	14,901
Licences for travel in national parks ³ — Permis de voyages dans les parcs nationaux ³ :						
Canada	1,065	1,198	1,282	1,400	1,542	1,616
Ontario	54	22	—	47	44	36
Manitoba	43	46	47	50	52	53
Saskatchewan	13	13	17	17	20	17
Alberta	628	746	825	902	1,048	1,113
British Columbia — Colombie-Britannique	327	371	393	384	378	397

¹ Includes both urban and rural facilities. International facilities consist of twelve bridges, one tunnel and seven ferries functioning as toll facilities for vehicles and pedestrians between Canada and the United States. Data of firms engaged primarily in other activities and unable to provide separate information for this report are omitted. It should be noted that financial data cannot be provided for the operations of Washington State Ferries and Black Ball Transportation Incorporated. — Y compris les installations urbaines et rurales. Les installations internationales comprennent douze ponts, un tunnel et sept traversiers à péage pour les véhicules et piétons entre le Canada et les États-Unis. On ne tient pas compte dans le présent bulletin des données des entreprises qui s'occupent surtout d'autres activités et qui ne peuvent fournir de renseignements distincts. Il faut remarquer qu'aucun renseignement financier n'est disponible pour les exploitants des *Washington State Ferries* et de la *Black Ball Transportation Incorporated*.

² Quebec is the only province in Canada with limited access toll highways. — Québec est la seule province du Canada où l'on trouve des autoroutes à péage.

³ Licences for travel in national parks are issued only in Ontario and the western provinces. — Seulement l'Ontario et les provinces de l'Ouest émettent des permis de voyage dans les parcs nationaux.

Sources: Catalogue 53-201, *Road and Street Mileage and Expenditure*; Catalogue 53-202 *International Toll Bridges, Tunnels and Ferries*. — Catalogue 53-201, *Voies publiques: longueurs et dépenses*; Catalogue 53-202, *Ponts, tunnels et bacs internationaux (à péage)*.

TABLE 7.10. Value of Construction Work Performed in Canada Largely or Wholly Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation, 1965-1972

TABLEAU 7.10. Valeur des constructions faites au Canada et ayant trait en majeure partie ou complètement aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air, 1965-1972

Type of structure and year — Genres de bâtiments et année	Value of construction — Valeur des constructions		
	Total	New Nouvelles	Repair Rénovées
		\$'000	
Hotels, clubs, restaurants, ¹ cafeterias, tourist cabins — Hôtels, clubs, restaurants ¹ , caféterias, cabines pour touristes:			
1965	92,073	78,243	13,830
1966	115,068	99,694	15,374
1967	90,268	76,031	14,237
1968	72,959	56,698	16,261
1969	73,647	56,513	17,134
1970	92,842	75,916	16,926
1971 ²	142,968	125,472	17,496
1972 ³	186,278	167,259	19,019
Aeroplane hangars — Hangars d'avions:			
1965	3,755	518	3,237
1966	5,085	1,780	3,305
1967	5,538	2,488	3,050
1968	16,221	13,648	2,573
1969	15,718	12,059	3,659
1970	27,668	24,495	3,173
1971 ²	16,956	15,720	1,236
1972 ³	5,934	4,561	1,373
Highway, road and street construction ⁴ — Aménagement d'autoroutes, de routes et de rues ⁴ :			
1965	675,097	540,165	134,932
1966	800,463	616,186	184,277
1967	865,240	656,093	209,147
1968	737,307	538,942	198,365
1969	808,469	630,853	177,616
1970	818,674	647,434	171,240
1971 ²	904,438	721,967	182,471
1972 ³	967,652	772,956	194,696
Passenger terminals, bus, boat or air — Terminus pour passagers, autobus, bateaux ou avions:			
1965	10,029	9,265	764
1966	27,662	26,515	1,147
1967	23,287	21,650	1,637
1968	13,295	10,877	2,418
1969	8,210	7,356	854
1970	27,164	26,655	509
1971 ²	33,310	28,009	5,301
1972 ³	28,572	22,847	5,725
Bridges, trestles, culverts, overpasses, viaducts ⁴ — Ponts, ponceaux, passages su- périeurs, viaducs ⁴ :			
1965	123,047	106,451	16,596
1966	105,246	90,191	15,055
1967	94,675	81,613	13,062
1968	138,377	120,393	17,984
1969	133,111	115,697	17,414
1970	98,989	81,259	17,730
1971 ²	114,707	97,176	17,531
1972 ³	119,834	103,855	15,979
Park systems, landscaping, seeding, etc. ⁴ — Parcs, travaux de paysagistes, ensemencement, etc. ⁴ :			
1965	7,814	4,622	3,192
1966	23,090	19,093	3,997
1967	18,322	13,683	4,639
1968	11,710	12,989	5,721
1969	20,862	16,908	3,954
1970	11,358	7,087	4,271
1971 ²	22,437	17,487	4,950
1972 ³	19,927	12,865	7,062
Swimming pools, tennis courts, outdoor recreation facilities ⁴ — Piscines, courts de tennis, installations pour loisirs de plein air ⁴ :			
1965	1,725	1,064	661
1966	1,855	1,310	545
1967	2,200	1,600	600
1968	1,940	982	958
1969	1,322	871	451
1970	3,166	2,653	513
1971 ²	2,907	2,542	365
1972 ³	3,518	3,015	503

¹ Value of construction by trade, finance and commercial services sector only. — Valeur des constructions selon les métiers, le financement et les services commerciaux seulement.

² Preliminary figures for 1971. — Chiffres provisoires pour 1971.

³ Intentions for 1972. — Prévisions pour 1972.

⁴ Value of construction by federal and provincial government departments only. Repair under highway construction includes grading, scraping, oiling and filling. — Valeur des constructions des ministères fédéraux et provinciaux seulement. Les réparations lors de la construction des grandes routes comprennent l'aménagement des pentes, le décapage, le huilage et le remplissage.

Source: Catalogue 64-201 Construction in Canada.

TABLE 7.11. Employment and Remuneration in Selected Industries Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation, by Industry and Occupation, Canada, 1965-1970

No. | Industry and occupation		Average number of employees — Nombre moyen d'employés					
		1965	1966	1967	1968	1969	1970
Manufacturing							
Aircraft and parts:							
1	Total	27,738	33,883	37,235	35,143	34,174	31,103
2	Working owners and partners	17,198	21,867	23,526	22,247	21,028	18,765
3	Production and related workers — manufacturing	9,845	11,276	12,871	12,285	12,667	11,808
4	Administrative and office	450	675	769	123	418	486
5	Sales and distribution	245	65	69	44	61	44
6	Not specified						
Boatbuilding:							
7	Total	2,070	2,079	2,326	2,545	2,805	2,838
8	Working owners and partners	194	172	167	148	109	133
9	Production and related workers — manufacturing	1,568	1,597	1,813	2,018	2,238	2,296
10	Administrative and office	262	267	294	221	386	363
11	Sales and distribution	44	38	49	..	66	43
12	Not specified	2	5	3	158	6	3
Canvas products:							
13	Total	2,071	2,079	2,059	2,008	2,118	2,121
14	Working owners and partners	84	77	74	67	60	57
15	Production and related workers — manufacturing	1,473	1,519	1,540	1,475	1,591	1,640
16	Administrative and office	355	334	346	359	369	331
17	Sales and distribution	159	147	96	101	90	93
18	Not specified	—	2	3	6	8	—
Miscellaneous vehicles (principally snowmobiles):							
19	Total	1,269	2,062	2,911	3,946	5,988	6,332
20	Working owners and partners	7	6	6	6	..	..
21	Production and related workers — manufacturing	1,051	1,753	2,362	3,275	4,672	4,848
22	Administrative and office	163	257	493	589	1,000	1,053
23	Sales and distribution	44	46	50	76	316	429
24	Not specified	4	—	—	—	—	2
Motor vehicles:							
25	Total	42,432	42,507	40,861	39,113	41,916	38,145
26	Working owners and partners	—	—	—	—	—	—
27	Production and related workers — manufacturing	30,014	29,746	28,333	26,965	29,278	25,303
28	Administrative and office	8,443	8,633	8,237	7,791	8,115	..
29	Sales and distribution	3,876	3,993	4,164	4,217	703	..
30	Not specified	99	135	127	140	3,820	..
Sporting goods:							
31	Total	4,458	4,566	4,615	4,642	4,991	5,463
32	Working owners and partners	35	32	28	25	25	21
33	Production and related workers — manufacturing	3,439	3,484	3,467	3,447	3,866	4,301
34	Administrative and office	658	656	767	784	743	696
35	Sales and distribution	326	363	418	322	308	360
36	Not specified	—	31	35	64	49	106
Truck bodies and trailers:							
37	Total	5,498	6,026	7,119	8,684	10,189	10,170
38	Working owners and partners	66	61	66	59	60	59
39	Production and related workers — manufacturing	4,076	4,509	5,376	6,549	7,995	7,958
40	Administrative and office	974	1,034	1,211	1,536	1,620	..
41	Sales and distribution	368	416	455	..	511	..
42	Not specified	14	6	11	540	3	..
Transportation							
Canadian Air Carriers:							
43	Total	19,007	21,440	24,686	26,550	28,625	30,694
44	Pilots and co-pilots	1,831	2,191	2,648	2,934	3,113	3,058
45	Other flight personnel	1,271	1,563	2,016	2,315	2,625	2,868
46	General management	545	599	692	765	857	958
47	Maintenance labour	4,489	4,895	5,298	5,877	6,027	6,561
48	Aircraft and traffic services	5,614	6,448	7,682	8,152	8,904	9,406
49	Other personnel	5,257	5,744	6,350	6,507	7,099	7,843

See footnote(s) at end of table.

TABEAU 7.11. Emplois et rémunérations dans certaines industries apparentées aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air, selon l'industrie et la profession, Canada, 1965-1970

Wages and salaries — Rémunérations						Industrie et profession	N°
1965	1966	1967	1968	1969	1970		
thousands of dollars — milliers de dollars							
						Industrie manufacturière	
						Avions et pièces:	
159,443	211,543	247,428	257,734	273,505	263,309	Total	1
88,669	126,297	144,811	146,881	151,573	139,726	Propriétaires et associés au travail	2
66,231	80,210	97,191	106,175	117,864	118,331	Production et travailleurs associés — industrie manufacturière	3
3,412	4,788	5,191	4,410	3,842	5,071	Administration et travail de bureau	4
1,132	248	234	269	226	180	Vente et distribution	5
						Non précisée	6
						Construction d'embarcations:	
8,181	8,940	10,416	12,073	14,448	15,316	Total	7
636	670	670	621	486	664	Propriétaires et associés au travail	8
6,121	6,641	7,730	9,135	11,024	11,808	Production et travailleurs associés — industrie manufacturière	9
1,177	1,351	1,623	1,877	2,377	2,472	Administration et travail de bureau	10
244	265	383	..	546	356	Vente et distribution	11
3	13	10	440	15	16	Non précisée	12
						Production de grosse toile:	
7,052	7,711	8,114	8,478	9,324	10,132	Total	13
365	367	380	363	336	338	Propriétaires et associés au travail	14
4,166	4,723	5,099	5,175	5,887	6,616	Production et travailleurs associés — industrie manufacturière	15
1,787	1,843	2,048	2,271	2,433	2,482	Administration et travail de bureau	16
734	767	573	643	626	696	Vente et distribution	17
—	11	14	26	42	—	Non précisée	18
						Véhicules divers (surtout motoneiges):	
5,275	8,778	12,693	19,569	31,412	37,140	Total	19
22	21	21	23	—	—	Propriétaires et associés au travail	20
3,995	6,988	9,159	15,211	22,898	25,655	Production et travailleurs associés — industrie manufacturière	21
955	1,468	3,116	3,742	6,548	8,042	Administration et travail de bureau	22
292	301	397	593	1,966	—	Vente et distribution	23
10	—	—	—	—	—	Non précisée	24
						Véhicules automobiles:	
302,518	308,952	308,055	349,509	383,943	371,804	Total	25
—	—	—	—	—	—	Propriétaires et associés au travail	26
207,176	203,552	203,308	231,001	253,808	229,311	Production et travailleurs associés — industrie manufacturière	27
66,906	73,766	70,796	78,973	86,762	..	Administration et travail de bureau	28
27,918	30,897	33,165	38,605	..	..	Vente et distribution	29
518	737	786	930	48,373	..	Non précisée	30
						Articles de sport:	
17,567	18,102	19,858	21,796	25,316	29,179	Total	31
164	150	127	98	119	124	Propriétaires et associés au travail	32
12,307	12,964	13,852	15,221	17,970	21,011	Production et travailleurs associés — industrie manufacturière	33
3,458	3,211	4,031	4,442	5,005	5,702	Administration et travail de bureau	34
1,802	1,888	1,939	2,065	2,284	2,203	Vente et distribution	35
—	39	36	69	56	139	Non précisée	36
						Carrosseries de camions et remorques:	
25,812	30,220	36,431	46,194	57,060	60,666	Total	37
261	231	255	234	287	335	Propriétaires et associés au travail	38
17,564	20,588	24,956	31,973	41,065	43,169	Production et travailleurs associés — industries manufacturière	39
5,595	6,591	7,920	10,325	12,040	..	Administration et travail de bureau	40
2,328	2,778	3,242	..	3,658	..	Vente et distribution	41
63	32	58	3,662	10	..	Non précisée	42
						Transport	
						Transporteurs aériens canadiens:	
129,748	151,138	186,902	214,643	245,434	300,729	Total	43
22,731	27,176	33,556	39,928	45,937	51,766	Pilotes et copilotes	44
7,352	8,799	12,055	15,201	17,778	22,321	Autre personnel navigant	45
5,428	6,279	7,751	9,306	10,917	13,002	Direction générale	46
28,980	32,182	38,969	45,306	49,062	66,165	Entretien	47
33,137	39,316	49,807	56,019	65,217	82,330	Service des avions et de la circulation aérienne	48
32,119	37,385	44,763	48,882	56,522	65,145	Autre personnel	49

Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 7.11. Employment and Remuneration in Selected Industries Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation, by Industry and Occupation, Canada, 1965-1970 — Concluded

		Average number of employees Nombre moyen d'employés					
Industry and occupation		1965	1966	1967	1968	1969	1970
No.							
Transportation — Concluded							
Intercity and rural buses: ¹							
1	Total	4,738	5,192	5,651	5,695	5,817	5,610
2	Executive officers.....	140	149	169	146	147	127
3	Office clerks.....	467	476	506	448	500	453
4	Drivers and helpers.....	2,842	3,099	3,316	3,417	3,468	3,460
5	Terminal supervisors and other terminal employees	331	407	464	487	537	484
6	Mechanics and maintenance.....	624	676	849	802	786	756
7	Other employees	334	385	347	395	379	330
International toll bridges, tunnels and ferries:							
8	Total	736	812	856	826	894	860
9	General officers.....	20	17	15	16	18	23
10	Office staff.....	51	52	52	59	60	59
11	Operating staff.....	416	482	481	488	498	497
12	Maintenance staff	244	261	308	263	318	270
13	Other	5	—	—	—	—	11
Service							
Accommodation:							
14	Hotels, total.....	..	71,954	77,922	79,140	81,825	88,444
15	Full-year hotels, licensed .....	..	67,139	73,213	74,581	76,789	..
16	Full-year hotels, non-licensed .....	..	1,524	1,372	1,609	2,092	..
17	Seasonal hotels, licensed .....	..	2,114	2,056	2,055	2,025	..
18	Seasonal hotels, non-licensed.....	..	1,177	1,281	895	919	..
19	Motels, total.....	..	9,213 ²	..	..	9,975	11,414
20	Tourist Camping Grounds, total .....	..	331 ²	..	..	922	1,318
21	Other accommodation, total .....	..	2,757 ²	..	..	4,250	6,622
22	Tourist courts, cabins, etc. ....	..	1,446 ²	..	..	2,845	..
23	Hunting and fishing camps .....	..	602 ²	..	..	..	..
24	Recreation vacation camps .....	..	709 ²	..	..	1,405	..
25	Tourist homes .....	..	..	..	..	..	..
Restaurants:							
26	Eating places.....	..	61,833 ²	..	..	..	..
27	Eating places with alcoholic beverages .....	..	26,112 ²	..	..	..	..
28	Eating places with other merchandise .....	..	6,214 ²	..	..	..	..
29	Refreshment booths and stands .....	..	1,887 ²	..	..	..	..
Recreation facilities:							
30	Bathing beaches and swimming pools .....	..	170 ²	..	..	..	..
31	Boat and canoe rentals.....	..	92 ²	..	..	..	..
32	Riding academies .....	..	163 ²	..	..	..	..
33	Golf courses.....	..	3,750 ²	..	..	..	..
Government ³							
Federal:							
34	Air	4,963	5,102	5,503	5,844	5,724	6,695
35	Road	900	633	545	318	311	262
36	Water	6,127	6,296	6,526	6,447	6,185	7,047
37	Parks.....	2,392	2,669	1,421	1,389	2,105	1,913
38	Fish and game	2,284	2,447	2,650	2,791	2,965	3,263
39	Physical fitness and amateur sport	—	—	—	—	—	12
40	Water resources	259	309	549	716	849	1,133
Provincial:							
41	Recreational and cultural services.....	1,092	1,510	1,782	2,094	4	4
42	Parks, beaches and other recreational areas.....	4	4	4	4	1,272	1,898
43	Fish and game	590	1,959	2,108	2,118	2,141	1,758
44	Water resources .....	..	..	..	..	866	946
45	Transportation and communication.....	27,002	36,889	38,003	38,632	40,868	39,760

¹ Firms earning a gross annual operating revenue of \$6,000 or more primarily from intercity and rural passenger bus operations.

² These 1966 employment figures derived from the 1966 Census of Canada Service Trades apply to the last week in November only.

³ Government employment statistics are for the end of March in each year except for the federal employment figures in 1970 which are for the end of October.

⁴ For the years 1965-1968 the classification of recreational and cultural services included some data on parks and beaches. In the year 1969 a change in classification showed a more precise breakdown of parks, beaches and other recreational areas.

Sources: Catalogue 34-202, *Canvas Products Industry*; 42-203, *Aircraft and Parts Manufacturers*; 42-205, *Boatbuilding and Repair*; 42-209, *Motor Vehicle Manufacturers*; 42-212, *Miscellaneous Vehicle Manufacturers*; 42-217, *Truck Body and Trailer Manufacturers*; 47-204, *Sporting Goods and Toy Industry*; 51-202, *Civil Aviation*; 53-202, *International Toll Bridges, Tunnels and Ferries*; 53-215, *Passenger Bus Statistics*; 63-204, *Traveller Accommodation Statistics (formerly Hotels)*; 72-004, *Federal Government Employment*; 72-007, *Provincial Government Employment*; 97-642, *1966 Census of Canada, Service Trades*.

TABEAU 7.11. Emplois et rémunérations dans certaines industries apparentées aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air, selon l'industrie et la profession, Canada, 1965-1970 - fin

Wages and salaries Rémunérations						Industrie et profession	N ^o
1965	1966	1967	1968	1969	1970		
thousands of dollars - milliers de dollars							
						Transport - fin	
						Autobus ¹ interurbains et ruraux:	
25,855	30,513	36,150	36,588	40,213	42,046	Total	1
1,064	1,128	1,293	1,346	1,419	1,248	Cadres	2
2,054	2,147	2,391	2,358	2,590	2,745	Commis	3
16,344	19,523	23,326	22,608	24,930	26,360	Conducteurs et aides	4
1,616	1,880	2,351	2,831	3,301	3,597	Surveillants de terminus et autres employés du terminus	5
3,050	3,401	4,708	5,025	5,286	5,206	Mécaniciens et entretien	6
1,727	2,433	2,081	2,420	2,687	2,890	Autres employés	7
						Ponts, tunnels et traversiers internationaux à péage:	
3,180	3,555	3,887	4,190	4,447	4,678	Total	8
207	244	238	281	311	329	Cadres	9
246	294	304	344	365	401	Personnel de bureau	10
1,739	1,955	2,102	2,257	2,456	2,502	Personnel d'exploitation	11
953	1,060	1,244	1,309	1,315	1,443	Personnel d'entretien	12
35	-	-	-	-	5	Autre personnel	13
						Services	
						Logement:	
184,956	198,035	225,528	246,552	269,709	297,549	Hôtels, total	14
175,292	187,683	214,858	234,687	254,959	..	Hôtels autorisés ouverts à longueur d'année	15
3,308	3,454	3,437	4,354	6,095	..	Hôtels non autorisés ouverts à longueur d'année	16
4,308	4,771	5,178	5,511	6,239	..	Hôtels saisonniers, autorisés	17
2,048	2,126	2,055	1,999	2,416	..	Hôtels saisonniers, non autorisés	18
..	23,712	..	..	26,257	31,250	Motels, total	19
..	852	..	..	1,878	2,418	Terrains de camping, total	20
..	7,369	..	..	8,169	9,571	Autres installations, hébergement, total	21
..	3,872	..	..	4,355	..	Camps de tourisme, cabines, etc	22
..	2,374	..	..	..	..	Camps de chasse et de pêche	23
..	1,123	..	..	3,814	..	Camps de vacances	24
..	..	..	..	..	..	Chambres pour touristes	25
..	136,442	..	..	..	..	Restaurants:	
..	68,987	..	..	..	..	Endroits pour manger	26
..	13,432	..	..	..	..	Endroits pour manger où l'on sert des boissons alcooliques	27
..	3,102	..	..	..	..	Endroits pour manger où l'on vend d'autres marchandises	28
..	..	..	..	..	..	Kiosques de rafraîchissements	29
..	432	..	..	..	..	Installations de loisirs:	
..	251	..	..	..	..	Plages avec baignade et piscines	30
..	371	..	..	..	..	Location de bateaux et de canoës	31
..	14,538	..	..	..	..	Écoles d'équitation	32
..	..	..	..	..	..	Terrains de golf	33
						Administration publique³	
						Fédérale:	
28,881	32,548	41,816	41,238	..	..	Air	34
5,294	4,786	3,425	2,431	..	..	Routes	35
30,499	33,631	38,358	36,878	..	..	Eau	36
10,164	9,884	8,668	9,917	..	..	Parcs	37
14,152	15,953	20,642	20,747	..	..	Chasse et pêche	38
2,828	2,462	4,340	5,028	..	..	Culture physique et sport amateur	39
..	..	..	..	..	..	Ressources hydrauliques	40
						Provinciale:	
5,749	8,944	11,472	11,145	4	4	Services récréatifs et culturels	41
2,809	9,629	10,322	12,489	11,283	13,519	Parcs, plages et autres endroits de loisir	42
..	..	..	..	13,869	12,895	Chasse et pêche	43
..	..	..	..	5,967	7,524	Ressources hydrauliques	44
114,595	169,697	189,411	206,389	223,219	241,226	Transports et communications	45

¹ Entreprises dont les recettes brutes provenant de l'exploitation de services de transport interurbain et rural par autobus sont d'au moins \$6,000 par année.

² Les chiffres sur l'emploi en 1966 proviennent du Recensement du Canada de 1966, (commerce et services), et ils se rapportent à la dernière semaine de novembre seulement.

³ Les statistiques sur l'emploi dans l'administration publique sont inscrites pour la fin de mars de chaque année, sauf pour l'emploi dans l'administration publique fédérale en 1970 qui concerne la fin d'octobre.

⁴ Pour les années 1965-1968, la classification des services récréatifs et culturels comprenait certaines données sur les parcs et les plages. En 1969, un changement dans la classification fournit une meilleure ventilation des parcs, des plages et des autres secteurs récréatifs.

Sources: Catalogue 34-202, Industrie de la grosse toile; 42-203, Manufacturiers d'avions et d'éléments; 42-205, Construction et réparation d'embarcations; 42-209, Fabricants de véhicules automobiles; 42-212, Manufacturiers de véhicules divers; 42-217, Manufacturiers de carrosseries de camions et de remorques; 47-204, Industries des articles de sports et jouets; 51-202, Civil Aviation; 53-202, Ponts, tunnels et bacs internationaux (à péage); 53-215, Statistique du transport de voyageurs par autobus; 63-204, Hôtellerie et hébergement touristique (avant 1969, Hôtels); 72-004, L'emploi dans l'administration publique fédérale; 72-007, L'emploi dans les administrations publiques provinciales; 97-642, Recensement du Canada de 1966, Commerce et services.

SECTION 8

Outdoor Recreation Activity

Loisirs de plein air

This section derives its material entirely from sources outside Statistics Canada. The department had been little involved with statistics on outdoor recreation activities prior to the 1971 Canadian Travel Survey from which some data on activities of travellers and ownership and use of equipment have been collected. Ideally, some data should also be presented in this report on outdoor recreation resources but up to now these have largely defied aggregation on a national scale.

The most comprehensive set of data on outdoor recreation activities currently available in Canada is from a household sample survey sponsored by the Department of Indian Affairs and Northern Development and others. A summary of the findings of the sample surveys conducted in the years 1967, 1968 and 1969 are presented by activity with a provincial and major metropolitan area breakdown for 1969 (Table 8.1).

Tables 8.2, 8.3 and 8.4 show the extent of national and provincial park visitation and overnight use by province and give some indication of the growing demand being placed upon these facilities. Some measure of the extent and growth over the last five years in the recreational activities of hunting and fishing in each of the provinces and territories is indicated in Tables 8.5, 8.6 and 8.7 which present data on federal migratory game bird hunting permits and provincial and territorial angling and hunting licences.

La présente section tire ses renseignements de sources tout à fait extérieures à Statistique Canada. Avant l'Enquête sur les voyages des Canadiens, 1971, le ministère avait très peu de statistiques sur les loisirs de plein air; mais des données sur les activités des voyageurs et sur la possession et l'utilisation du matériel ont alors été recueillies. L'idéal serait que le présent bulletin contienne des données sur les ressources en loisirs de plein air; mais, jusqu'à maintenant, il a été impossible de les recueillir à l'échelle nationale.

L'ensemble le plus complet de données sur les loisirs de plein air disponibles actuellement au Canada provient de sondages effectués auprès des ménages par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et par d'autres ministères. Le Tableau 8.1 contient un sommaire des renseignements fournis par les sondages effectués en 1967, 1968, et 1969, selon le genre d'activité, au niveau provincial et au niveau des principales régions métropolitaines.

Les Tableaux 8.2, 8.3 et 8.4 concernent les visites et les couchers dans les parcs nationaux et provinciaux, par province, et ils fournissent des renseignements sur la demande sans cesse grandissante de ce genre d'installations. Les Tableaux 8.5, 8.6 et 8.7 montrent l'accroissement au cours des cinq dernières années de la chasse et de la pêche dans les provinces et les territoires et ils présentent des données sur les permis de chasse fédéraux pour les oiseaux migrateurs et sur les permis de chasse et de pêche à la ligne dans les provinces et les territoires.

TABLE 8.1. Percentage of Canadian Residents¹ Participating in Selected Outdoor Recreational Activities, by Region, 1967-1969

TABLEAU 8.1. Pourcentage des résidents canadiens¹ participant à certains loisirs de plein air, par région, 1967-1969

Activity — Activité	Canada			1969							1969			
	1967	1968	1969	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Metro	Metro	Metro	
											Montréal (région métropolitaine)	Toronto (région métropolitaine)	Vancouver (région métropolitaine)	
per cent of population participating at least once during the year														
pourcentage de la population participant au moins une fois pendant l'année														
Water sports — Sports nautiques	2	38	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Swimming — Natation	39	2	44	2	40	53	42	32	38	46	47	53	50	28
Power boating — Canotage automobile	15	2	19	14	14	23	11	23	18	24	15	23	9	3
Canoeing — Canoë	5	2	8	2	9	10	3	9	7	5	8	11	9	3
Sailing — Voile	8 ³	2	3	5	2	4	1	4	2	2	5	7	3	9
Water skiing — Ski nautique	7	2	7	2	5	9	4	7	12	7	7	12	9	9
Winter sports — Sports d'hiver		22	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Snow skiing — Ski	6	2	7	4	8	9	1	4	8	5	12	8	7	1
Snowmobiling — Motoneige	7	2	14	13	21	10	4	26	15	2	15	8	1	1
Snow sledding, tobogganing, sleighing — Tobogan, traîneau et luge	2	2	15	8	15	17	4	11	23	11	19	18	11	13
Ice skating — Patin sur glace	2	2	19	20	17	23	12	17	23	16	21	23	13	13
Fishing, hunting — Pêche et chasse	2	25	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Fishing — Pêche	27	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Hunting — Chasse	14	2	13	15	12	10	11	19	14	16	7	5	10	10
Other sports — Autres sports	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Golfing — Golf	2	2	11	5	7	12	7	17	16	16	12	14	20	7
Horseback riding — Équitation	2	2	8	4	8	8	2	10	11	9	9	8	7	8
Bicycling — Bicyclette	2	2	13	9	14	13	7	9	20	9	15	11	8	8
Tennis	2	2	6	4	8	7	2	4	6	7	10	9	8	8
Camping, hiking, climbing — Camping, randonnées à pied, alpinisme	2	21	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Tent camping — Camping, tentes	14	2	12	11	13	10	10	13	17	14	14	8	15	8
Trailer camping — Camping, caravanes	7	2	6	4	5	4	7	12	6	7	6	3	8	8
Pick-up camper — Camping, camionnettes	2	2	2	3	1	1	1	3	4	6	1	1	8	8
Climbing — Alpinisme	4	2	5	3	1	5	3	14	14	10	3	5	10	10
Hiking — Randonnée à pied	14	2	37	28	41	39	20	29	34	45	53	42	47	47
Other less active pursuits — Autres, participation moindre	2	35	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Nature study — Étude de la nature	6	2	12	7	9	13	11	9	16	16	14	15	11	11
Bird watching — Observation des oiseaux	4	2	12	7	9	13	11	9	16	16	14	15	11	11
Outdoor photography — Photographie extérieure	18	2	24	10	33	21	15	20	23	28	44	27	34	34
Historic sites/parks — Lieux et parcs historiques	16	2	37	36	31	40	27	43	42	40	41	45	37	37
Other kinds of parks — Autres genres de parcs	2	2	41	35	25	48	52	49	51	54	35	54	66	66
Driving for pleasure — Promenade en voiture	52	2	67	69	72	63	64	66	65	65	71	58	59	59
Sightseeing — Visites touristiques	31	2	43	48	19	54	45	52	56	55	27	58	57	57
Picnics/cookouts — Pique-nique ou repas en plein air	42	2	54	50	48	56	38	69	68	58	55	53	58	58
Relax and get away from it all — Repos et détente	44	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Looking at scenery — Promenade dans la nature	37	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

¹ Persons interviewed represent a random sample of the Canadian non-institutional population 18 years and over in areas of higher population density, excluding the Yukon and Northwest Territories as well as low density areas of other parts of Canada. — Les personnes interviewées représentent un échantillon pris au hasard de la population canadienne de plus de 18 ans et vivant dans des régions de grande densité de population, ne sont pas compris le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest de même que les régions de faible densité de population.

² Activity not included in questionnaire in this year. — Cette activité n'est pas comprise dans le questionnaire de cette année.

³ Includes all types of boating not specified above. — Y compris toutes les autres sortes d'embarcations.

Note: The sampling unit for these surveys is individuals and data do not compare with surveys where the household is the sampling unit. — Les unités d'échantillonnage pour ces enquêtes sont des individus; les données ne peuvent donc pas être comparées avec celles des enquêtes où les ménages sont les unités d'échantillonnage.

Sources: Department of Indian Affairs and Northern Development, *National and Historic Parks Branch, Park Visits and Outdoor Recreation Activities of Canadians, 1967*, based on 5,992 interviews; *A Study of Outdoor Recreation Habits of Canadians, 1968*, based on 11,658 interviews; *Canadian Government Travel Bureau, Vacation Trends and Recreational Patterns, 1969*, based on 5,785 interviews. — Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, *Direction des parcs nationaux et des lieux historiques, visites des parcs et autres loisirs de plein air des Canadiens, 1967*, d'après 5,992 entrevues; *Étude des habitudes de loisirs de plein air des Canadiens, 1968*, d'après 11,658 entrevues; Office du tourisme du gouvernement canadien, *Orientation des vacances et des loisirs, 1968*, d'après 5,785 entrevues.

TABLE 8.2. National Parks Total Visitors¹ by Province of Park Location, 1965-1971

TABLÉAU 8.2. Total des visiteurs¹ dans les parcs nationaux, selon la province où se trouve le parc, 1965-1971

Province of park location Province où se trouve le parc	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971
	thousands of visitors — milliers de visiteurs						
Canada	9,845	11,368	10,918	11,856	12,629	13,607	14,083
Newfoundland — Terre-Neuve	109	180	293	247	308	353	299
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	967	1,131	770	1,346	1,288	2,094	1,896
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	729	852	811	749	834	913	901
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	679	753	518	632	632	659	738
Québec	—	—	—	—	—	—	—
Ontario	766	859	880	872	865	789	756
Manitoba	688	739	731	760	793	755	745
Saskatchewan	152	147	157	138	138	142	146
Alberta	2,524	2,844	2,935	3,260	3,790	3,920	4,780
British Columbia — Colombie-Britannique	2,837	3,377	3,320	3,336	3,507	3,456	3,822

¹ Includes day users, campers, users of townsite/guest accommodation and private homes in the park. The figures for "visitors" are based upon traffic counts. — Y compris les visiteurs de jour, les campeurs, les utilisateurs des logements et des maisons privées dans le parc. Les chiffres pour les "visiteurs" sont basés sur le dénombrement des voyageurs.

Source: Canada Department of Indian Affairs and Northern Development, National and Historic Parks Branch, Planning Division. — Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, Direction des parcs nationaux et des lieux historiques, Division de la planification.

TABLE 8.3. National Parks Overnight Use, by Province of Park Location, 1968-1971

TABLÉAU 8.3. Utilisation des parcs nationaux pendant la nuit, par province où se trouve le parc, 1968-1971

Province of park location Province où se trouve le parc	1968	1969	1970	1971
	party nights ¹ — nuits-personnes ¹			
Canada	531,947	564,478	620,155	707,464
Newfoundland — Terre-Neuve	41,650	23,239	23,298	23,997
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	42,651	42,253	44,883	46,426
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	46,776	47,927	51,907	66,280
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	30,644	49,775	52,624	54,946
Québec	—	—	—	4,705
Ontario	23,674	20,695	22,686	24,367
Manitoba	23,087	21,417	26,762	27,714
Saskatchewan	13,380	13,349	20,180	23,414
Alberta	257,458	290,940	314,764	351,399
British Columbia — Colombie-Britannique	52,627	54,693	63,061	67,868

¹ A party night is one person or a group of persons occupying one campground site for one overnight stay. Party size is not determined, therefore the exact number of overnight users is not known. The Department uses a figure of 3.7 as the overall average occupancy rate for campground sites. — Une nuit-personne est une personne ou un groupe de personnes occupant une place de camping pour une nuit. La taille du groupe n'étant pas précisée, le nombre exact d'utilisateurs au cours de la nuit n'est donc pas connu. Le ministère utilise le chiffre de 3.7 comme moyenne générale du taux d'occupation des espaces de camping.

Sources: Canada Department of Indian Affairs and Northern Development, National and Historic Parks Branch, Planning Division, *Use of National Park Campgrounds 1968; National Park Campgrounds 1970 — A Statistical Reference on Use, March 1st-October 31st, 1970; Reference on Visitation, the User and Use, 1971.* — Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, Direction des parcs nationaux et des lieux historiques, Division de la planification, *National Parks Campgrounds 1970, A Statistical Reference on Use; Reference on Visitation, the User and Use, 1971.*

TABLE 8.4. Provincial Parks Day Use and Camping Use, by Province, 1965 - 1970
TABLEAU 8.4. Parcs provinciaux, utilisation pendant le jour et utilisation à des fins de camping,
par province, 1965 - 1970

Type of visitors and province Genre de visiteurs et province	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	'000					
Visitors - Visiteurs:						
Canada	24,930	27,207	31,148	31,406	35,636	41,897
Newfoundland - Terre-Neuve	597	816	1,085	1,022	1,192	1,184
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	700	693	779	911	885	837
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	504	952	924	470	606	2,422
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,065	1,393	1,616	2,480	3,073	3,428
Québec	2,471	1,703	2,665	3,227	3,278	4,123
Ontario	8,876	9,792	10,193	9,440	10,460	12,172
Manitoba	1,570	1,540	1,870	1,780	2,420	2,650
Saskatchewan	1,619	1,588	1,860	1,870	1,974	2,333
Alberta	2,703	3,575	4,016	3,806	4,548	5,207
British Columbia - Colombie-Britannique	4,825	5,155	6,140	6,400	7,200	7,541
Camper nights - Campeurs de nuit:						
Canada	4,483	4,826	5,907	5,496	6,480	7,743
Newfoundland - Terre-Neuve	62	60	83	103	121	148
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	22	75	75	107	94	121
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	68	76	70	110	121	131
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	113	141	145	172	158	170
Québec	110	..	492	401	485	722
Ontario	2,495	2,653	2,805	2,458	2,956	3,524
Manitoba	214	249	316	325	419	503
Saskatchewan	99	110	146	180	254	314
Alberta	202	290	400	360	482	527
British Columbia - Colombie-Britannique	1,098	1,172	1,375	1,280	1,390	1,583
Day visitors (total visitors, less camper nights) - Visiteurs de jour (total des visiteurs, moins campeurs de nuit):						
Canada	20,447	20,678	25,241	25,910	29,336	34,154
Newfoundland - Terre-Neuve	535	756	1,002	919	1,071	1,036
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	678	618	704	804	791	716
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	436	876	854	360	485	2,291
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	952	1,252	1,471	2,308	2,915	3,258
Québec	2,361	..	2,173	2,826	2,973	3,401
Ontario	6,381	7,139	7,388	6,982	7,504	8,648
Manitoba	1,356	1,291	1,554	1,455	2,001	2,147
Saskatchewan	1,520	1,478	1,714	1,690	1,720	2,019
Alberta	2,501	3,285	3,616	3,446	4,066	4,680
British Columbia - Colombie-Britannique	3,727	3,983	4,765	5,120	5,810	5,958

Sources: Department of Economic Development, Parks Service, Newfoundland; Department of Tourist Development, Prince Edward Island; Department of Lands and Forests, Nova Scotia; Department of Tourism, Parks Branch, New Brunswick; Department of Tourism and Information, Ontario; Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs, Parks Branch, Manitoba; Department of Natural Resources, Saskatchewan; Department of Lands and Forests, Alberta; Department of Recreation and Conservation, Parks Branch, British Columbia; Travel Industry Association of Canada, Canadian Tourism. - Ministère du Développement économique, Service des parcs, Terre-Neuve; ministère du Tourisme, Île-du-Prince-Édouard; ministère des Terres et Forêts, Nouvelle-Écosse; ministère du Tourisme, Direction des parcs, Nouveau-Brunswick; ministère du Tourisme et de l'Information, Ontario; ministère du Tourisme, de la Récréation et des Affaires culturelles, Direction des parcs, Manitoba; ministère des Ressources naturelles, Saskatchewan; ministère des Terres et Forêts, Alberta; ministère des Loisirs et de la Conservation, Direction des parcs, Colombie-Britannique; le Tourisme au Canada, Association de l'industrie touristique du Canada.

TABLE 8.5. Issue of Federal Migratory Game Bird Hunting Permits, by Province of Sale and Country of Residence of Recipient, 1966 - 1971

TABLEAU 8.5. Permis de chasse fédéraux pour les oiseaux migrateurs, selon la province de vente et le pays de résidence du bénéficiaire, 1966 - 1971

Province of sale and country of residence of recipient — Province de vente et pays de résidence du bénéficiaire	Permits issued ¹ — Nombre de permis ¹				
	1966 - 1967	1967 - 1968	1968 - 1969	1969 - 1970	1970 - 1971
	'000				
Total	380.1	383.0	385.6	389.3	405.7
Province of sale — Province de vente:					
Newfoundland — Terre-Neuve	13.3	14.9	17.7	19.1	21.4
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	3.3	3.1	3.7	3.8	3.9
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	7.2	7.9	9.0	8.9	9.9
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	8.5	7.8	9.6	10.1	10.3
Québec	35.9	32.6	37.1	39.5	46.1
Ontario	144.1	147.0	139.2	134.3	135.4
Manitoba	37.8	35.7	38.7	41.7	39.3
Saskatchewan	44.7	44.8	43.6	45.4	47.8
Alberta	52.9	56.1	53.6	53.7	60.1
British Columbia — Colombie-Britannique	32.4	33.3	33.3	32.8	31.4
Residence of recipient — Pays de résidence du bénéficiaire:					
Canada	363.6	365.6	366.5	367.8	386.7
Other countries — Autres pays	14.6	15.1	16.8	17.8	16.4
Résidence unknown — Residence inconnue	1.8	2.4	2.2	3.7	2.6

¹ Federal government revenue earned from migratory game bird hunting permits is a gross of \$2 a permit. — Le revenu du gouvernement fédéral provenant de la vente des permis de chasse aux oiseaux migrateurs est gagné à \$2 du permis.

Source: Canadian Wildlife Service Progress Notes — No. 16, July, 1970, No. 22, August, 1971. — Notes du Service canadien de la faune, n° 16 (juillet 1970) et n° 22 (août 1971).

TABLE 8.6. Number of Angling Licences Issued in Canada, by Licence Jurisdiction, 1965 - 1970

TABLEAU 8.6. Nombre de permis de pêche émis au Canada par l'autorité compétente, 1965 - 1970

Jurisdiction — Autorité compétente	Angling licences issued — Permis de pêche					
	1965	1966	1967	1968	1969	1970
	'000					
Canada	1,713.9	1,847.7	1,933.8	2,165.6	2,820.3	2,728.2
Newfoundland — Terre-Neuve	14.8	16.6	16.1	17.0	18.7	17.8
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	9.7	10.4	9.1	11.2	11.9	12.0
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	73.4	69.3	65.5	73.7	79.9	76.4
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	61.3	64.1	61.5	69.7	69.6	71.0
Québec	410.5	421.2	446.3	502.8	538.2	532.1
Ontario	546.1	584.7	592.4	698.9	1,234.0	1,167.9
Manitoba	98.1	104.6	110.4	119.9	131.6	117.4
Saskatchewan	101.5	110.0	112.5	130.4	143.6	132.8
Alberta	122.6	133.2	136.8	141.4	153.3	149.0
British Columbia — Colombie-Britannique	236.8	289.4	315.8	328.8	365.7	376.2
Yukon	7.6	8.3	9.6	10.3	10.7	8.6
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	3.8	4.5	5.1	5.6	5.2	5.9
National Parks — Parcs nationaux	27.7	31.0	52.4	55.9	57.9	60.6

Source: As prepared by Environment Canada, Fisheries Service, Ottawa, on the basis of information supplied by federal and provincial sports fisheries licensing agencies. — Données fournies par Environnement Canada, Service de Pêcheries, Ottawa, basés sur les rapports des agences fédérales et provinciales d'émission de permis de pêche (sportive).

TABLE 8.7. Sales of and Revenue from Hunting Licences, by Type and Province of Issue, 1965-1971

TABLEAU 8.7. Vente et recettes provenant de vente de permis de chasse, selon le genre et la province d'émission, 1965-1971

Type of licences and province of issue Genre de permis et province d'émission	1965-1966	1966-1967	1967-1968	1968-1969	1969-1970	1970-1971
Sales of hunting licences Vente des permis de chasse						
'000						
All game licences — Tous les permis de chasse:						
Canada	2,076.6	2,144.4	2,270.7	2,268.3	2,262.4	2,322.8
Newfoundland — Terre-Neuve	30.4	32.6	39.6	47.3	60.2	72.6
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	3.9	3.4	3.5	4.1	3.8	4.1
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	77.9	79.2	85.5	89.2	90.0	88.3
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	74.5	77.9	78.0	77.0	79.7	82.7
Québec	345.2	359.2	364.1	353.6	364.4	382.8
Ontario ¹	645.9	659.7	671.5	633.7	608.7	617.0
Manitoba	78.1	81.2	89.5	103.8	103.3	93.0
Saskatchewan	122.4	137.0	147.7	164.9	150.1	163.8
Alberta	296.2	294.2	340.8	359.5	360.6	372.2
British Columbia — Colombie-Britannique	398.9	417.2	443.3	426.2	432.0	440.4
Yukon	3.2	2.8	2.6	3.4	4.2	4.1
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest .....	..	..	4.6	5.6	5.4	5.9
Small game ² — Chasse, petit gibier ² :						
Canada	961.9	980.6	1,021.4	1,014.2	999.9	1,044.3
Newfoundland — Terre-Neuve	17.5	18.8	23.0	28.3	37.9	48.5
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	3.9	3.4	3.5	4.1	3.8	4.1
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	19.5	23.7	26.3	29.0	30.6	31.0
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	10.2	10.6	11.2	15.4	14.3	14.5
Québec	158.2	168.3	174.3	189.7	198.9	211.7
Ontario ¹	434.4	447.4	452.9	405.7	381.3	378.5
Manitoba	43.2	41.8	42.8	49.9	50.8	45.8
Saskatchewan	57.6	60.4	62.0	63.3	55.5	61.7
Alberta	77.7	65.1	75.3	75.8	67.1	84.1
British Columbia — Colombie-Britannique	139.7	141.1	149.8	151.9	158.7	163.3
Yukon	—	—	—	0.1	0.1	0.3
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest .....	..	..	0.3	1.0	0.9	1.1
Big game ³ — Chasse, gros gibier ³ :						
Canada	980.9	1,035.3	1,092.3	1,049.2	1,051.3	1,048.8
Newfoundland — Terre-Neuve	12.9	13.8	16.5	19.0	22.3	24.1
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	...	...	...	...	...	...
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	57.6	54.2	58.6	58.8	58.6	56.0
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	60.2	62.3	61.2	55.7	59.0	60.8
Québec	175.2	181.8	182.9	155.3	154.5	160.3
Ontario ¹	211.5	212.3	218.6	171.6	164.9	165.9
Manitoba	34.9	39.4	46.7	53.9	52.5	47.2
Saskatchewan	64.8	76.5	85.7	101.6	94.6	102.1
Alberta	104.3	118.6	127.8	158.0	170.5	154.5
British Columbia — Colombie-Britannique	259.2	276.1	293.5	274.3	273.3	277.1
Yukon	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest .....	..	..	0.5	0.7	0.7	0.8

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 8.7. Sales of and Revenue from Hunting Licences, by Type and Province of Issue, 1965-1971 — Concluded

TABLEAU 8.7. Vente et recettes provenant de vente de permis de chasse, selon le genre et la province d'émission, 1965-1971 — fin

Type of licences and province of issue Genre de permis et province d'émission	1965-1966	1966-1967	1967-1968	1968-1969	1969-1970	1970-1971
Sales of hunting licences Vente des permis de chasse						
'000						
Other ^d — Autres ^d :						
Canada	133.8	128.5	157.0	204.9	211.2	229.7
Newfoundland — Terre-Neuve	—	—	—	—	—	—
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	—	—	—	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	0.8	1.3	0.7	1.4	0.8	1.3
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	4.1	5.0	5.6	5.9	6.4	7.4
Québec	11.8	9.2	6.9	8.6	11.0	10.8
Ontario ¹	—	—	—	56.4	62.5	72.6
Manitoba	—	—	—	—	—	—
Saskatchewan	—	—	—	—	—	—
Alberta ⁵	114.2	110.5	137.7	125.7	123.0	133.6
British Columbia — Colombie-Britannique	—	—	—	—	—	—
Yukon	2.9	2.5	2.3	3.0	3.7	3.4
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest .....	..	..	3.8	3.9	3.8	4.0
Revenue from sales of hunting licences Recettes de la vente des permis de chasse						
\$'000						
Canada	8,244.7	9,091.0	10,276.0	12,775.7	12,915.8	13,375.0
Newfoundland — Terre-Neuve ⁶	365.3	426.8	538.2	577.1	690.3	..
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	8.1	7.0	7.4	8.6	8.3	8.9
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	321.8	316.8	344.1	341.7	340.6	322.2
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	373.0	390.0	372.9	370.2	395.7	393.6
Québec	1,733.1	1,864.9	1,903.5	1,886.4	1,961.6	2,290.0
Ontario ¹	2,482.3	2,801.8	3,217.1	5,134.1	5,092.8	4,971.0
Manitoba	336.7	389.1	454.9	570.8	609.2	640.6
Saskatchewan	738.0	812.0	900.3	1,054.8	1,247.4	1,465.3
Alberta	807.3	956.5	1,312.2	1,433.0	1,439.1	1,854.4
British Columbia — Colombie-Britannique	1,041.6	1,088.6	1,149.5	1,318.6	1,375.6	1,381.4
Yukon	37.5	37.5	43.2	47.7	57.8	61.9
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest .....	..	..	32.7	32.7	38.0	47.6

¹ Ontario figures prior to 1968 may not be strictly comparable with those for 1968-1971 due to changes in the format of presentation of the source documents. — Les chiffres de l'Ontario antérieurs à 1968 ne sont peut-être pas nécessairement comparables à ceux de 1968-1971 à cause de modifications apportées à la présentation des documents de base.

² Includes licences to hunt, within the issuing provinces, all game birds (for migratory game birds a federal permit is also required — see Table 8.5), and all mammals for which hunting licences are issued, except those listed in footnote 3. — Y compris les permis de chasse pour tous les oiseaux, à l'intérieur des provinces d'émission (pour les oiseaux migrateurs, il faut aussi un permis fédéral — voir Tableau 8.5), et pour tous les mammifères pour lesquels il faut un permis de chasse, sauf ceux qui sont énumérés au renvoi 3.

³ Includes licences to hunt deer, moose, elk, caribou, antelope, bear, sheep and goat within the issuing province. Not all provinces issue licences to hunt all animals. — Y compris les permis pour chasser le chevreuil, l'orignal, le cerf, le caribou, l'antilope, l'ours, le mouton et les chèvres dans la province d'émission. Toutes les provinces n'émettent pas de permis pour chasser tous ces animaux.

⁴ Includes, among others, trapping licences, special game licences, export permits, game farm licences and fur dealer, tanner and guide licences. — Y compris, par exemple, les permis de piégeage, les permis spéciaux de chasse, les permis d'exportation, les permis de ferme de chasse et les permis pour le commerce des fourrures, de tanneur et de guide.

⁵ Includes wildlife certificates. A person purchasing a hunting licence of any kind in Alberta must first purchase a wildlife certificate. — Y compris les certificats pour la faune. En Alberta, une personne qui achète un permis de chasse doit d'abord se procurer un certificat pour la faune.

⁶ Includes revenue from fishing licences. — Y compris les recettes provenant des permis de pêche.

Sources: Department of Mines, Agriculture and Resources, Wildlife Branch, Newfoundland; Department of Tourist Development, Fish and Wildlife Division, Prince Edward Island; Department of Lands and Forests, Wildlife Conservation Branch, Nova Scotia; Department of Natural Resources, Fish and Wildlife Branch, New Brunswick; Department of Tourism, Fish and Game, Fish and Game Branch, Wildlife Division, Québec; Department of Lands and Forests, Wildlife Branch, Ontario; Department of Mines, Resources and Environmental Management, Manitoba; Department of Natural Resources, Fisheries and Wildlife Branch, Saskatchewan; Department of Lands and Forests, Fish and Wildlife Branch, Alberta; Department of Recreation and Conservation, Fish and Wildlife Branch, British Columbia; Game Branch, Yukon Territories; Game Branch, Northwest Territories. — Ministère des Mines, de l'Agriculture et des Ressources, Direction de la faune, Terre-Neuve; ministère du Tourisme, Division de la pêche et de la faune, Île-du-Prince-Édouard; ministère des Terres et Forêts, Direction de la conservation de la faune, Nouvelle-Écosse; ministère des Ressources naturelles, Direction de la pêche et de la faune, Nouveau-Brunswick; ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Direction de la pêche et de la faune, Québec; Direction de la faune, Québec; ministère des Terres et Forêts, Direction de la faune, Ontario; ministère des Mines, des Ressources et de l'Environnement, Manitoba; ministère des Ressources naturelles, Direction des pêches et de la faune, Saskatchewan; ministère des Terres et Forêts, Direction de la pêche et de la faune, Alberta; ministère des Loisirs et de la Conservation, Direction de la pêche et de la faune, Colombie-Britannique; Direction de la chasse, Yukon; Direction de la chasse, Territoires du Nord-Ouest.

SECTION 9

Travel, Tourism and Outdoor Recreation Equipment and Services

Matériel et services destinés aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air

Data are produced in Statistics Canada on a number of aspects of a wide variety of items of equipment, commodities and services that reflect an effective demand for travel and outdoor recreation. These data are consolidated in this section.

The first two tables show, where available, the numbers of units and values of items of TTOR equipment shipped, exported, imported, sold and licensed and the extent of their presence in households over the last five years. Figures on the ownership of certain types of outdoor recreational vehicles and equipment including snowmobiles, boats and camping equipment are presented in Tables 9.3 and 9.4. They are derived from the 30,000 household sample Survey of Household Facilities and Equipment. These items were included for the first time in 1971 in response to users' requests. It must be noted that this survey includes only household owned equipment and not commercial or rental equipment.

In 1971, households with snowmobiles numbered 423,000, more than three-quarters of them in Ontario and Quebec. Provinces with the highest proportions of snowmobile owning households were Quebec, New Brunswick and Saskatchewan. The province with the lowest proportion of snowmobile owning households was British Columbia.

Overnight camping equipment was reported by a much higher proportion of households in Alberta and British Columbia than in any other province. Households in these same two provinces also account for more than half of the household ownership of pick-up campers in Canada.

Boat ownership is most commonly found in the households of the provinces of Newfoundland and British Columbia, Ontario and Manitoba and is dominant in the cities of Victoria and Ottawa. More than half the canoe and sailboat owning households in Canada are in Ontario, while the province with the highest proportion of households owning outboard motors and boats designed to use outboard motors is British Columbia.

Statistique Canada produit des données sur de nombreux aspects d'une grande variété de matériel, de marchandises et de services demandés relativement aux voyages et aux loisirs de plein air. La présente section contient ces données.

Les deux premiers tableaux contiennent, lorsqu'ils sont disponibles, le nombre d'unités et la valeur des articles destinés aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air expédiés, exportés, vendus ou autorisés, de même que leur présence dans les ménages au cours des cinq dernières années. Les chiffres sur la possession de certains genres de véhicules et de matériel destinés aux loisirs de plein air, y compris les motoneiges, les embarcations et le matériel de camping apparaissent aux Tableaux 9.3 et 9.4. Ils proviennent de l'Enquête sur les commodités et appareils ménagers effectués auprès de 30,000 ménages. Ces articles ont été joints à l'enquête pour la première fois en 1971, par suite de la demande des utilisateurs. Il faut remarquer que l'enquête ne comprend que le matériel possédé par le ménage et non le matériel commercial ou de location.

En 1971, 423,000 ménages avaient une motoneige, dont plus des trois quarts étaient au Québec et en Ontario. Les provinces dont la proportion la plus élevée des ménages avaient des motoneiges étaient le Québec, le Nouveau-Brunswick et la Saskatchewan. La Colombie-Britannique est la province ayant la proportion la plus faible de motoneiges possédées.

Les ménages de l'Alberta et de la Colombie-Britannique ont déclaré posséder dans une beaucoup plus grande proportion que toutes les autres provinces du matériel de camping. Les ménages de ces deux provinces comptent plus de la moitié des camionnettes-roulottes qu'on trouve au Canada.

Les ménages de Terre-Neuve, de la Colombie-Britannique, de l'Ontario et du Manitoba sont ceux qui possèdent le plus d'embarcations, et les villes de Victoria et d'Ottawa viennent en tête. Plus de la moitié des canoës et des embarcations à voile appartiennent aux ménages de l'Ontario, et la Colombie-Britannique est la province avec la plus forte proportion de ménages possédant des moteurs hors-bord et des embarcations destinées à ces derniers.

Automobile ownership and licence data for recent years are presented by province in Tables 9.5 and 9.6. Statistics on gasoline sales are shown by province for the years 1965 to 1970 and by month for 1969 and 1970 in Table 9.7.

A selection of the items of expenditure entirely or in significant proportions related to travel, tourism and outdoor recreation have been derived from the 1969 Family Expenditure Survey and are presented in Table 9.8. The 1969 Family Expenditure Survey has produced information derived from more than 15,000 families in both rural and urban areas across Canada. Expenditures are shown in terms of average dollar amounts for "families" or "spending units" by province of residence, selected cities of residence, by income, by age group of head of family, by education level of head of family, by occupation of head of family and by type of family. Average size of family is indicated for each variable in these distributions.

The family or spending unit is defined as a group of persons dependent on a common or pooled income for the major items of expense and living in the same dwelling, or one financially independent individual living alone.

Les Tableaux 9.5 et 9.6 présentent, par province, les propriétaires d'automobile et des données sur l'immatriculation au cours des dernières années. Le Tableau 9.7 contient des statistiques sur la vente d'essence par province pour les années 1965 à 1970 et, par mois, pour les années 1969 et 1970.

Un choix de postes de l'ensemble des dépenses ou une proportion importante de celles-ci ayant trait aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air provient de l'Enquête sur les dépenses des familles de 1969 et apparaît au Tableau 9.8. Les renseignements de cette enquête proviennent de plus de 15,000 familles des régions rurales et urbaines du Canada. Les dépenses sont inscrites selon le montant monétaire moyen pour les "familles" ou "unités de dépenses", selon la province de résidence, certaines villes de résidence, le revenu, le groupe d'âge du chef de famille, le niveau d'instruction du chef de famille et la profession du chef de famille, de même que le genre de famille. La taille moyenne de la famille est inscrite pour chaque variable des distributions.

La famille ou unité de dépenses est un groupe de personnes dépendant d'un revenu commun ou mis en commun pour les principaux postes de dépenses et qui vivent dans le même logement, ou une personne indépendante financièrement vivant seule.

TABLE 9.1. Number and Value of Shipment,¹ Export, Import, Retail Sales and Personal Ownership of Selected Outdoor Recreation Artifacts, Canada, 1965 - 1970

No.	Item	Number - Nombre					
		1965	1966	1967	1968	1969	1970
		units - unités					
	Passenger automobiles:						
1	Shipped ¹	77,879	683,374	711,883	885,191	1,032,571	936,735
2	Exported	136,496	189,549	342,404	522,123	714,541	704,914
3	Imported	708,716	694,820	313,694	406,964	457,220	404,863
4	Retail sales	5,279,373	5,480,724	679,435	741,915	760,803	640,360
5	Licensed ²			5,865,738	6,159,573	6,433,283	6,602,176
	Owned: ³						
6	One	3,125,000	3,127,000	3,200,000	3,294,000	3,364,000	3,438,000
7	Two or more	625,000	723,000	784,000	834,000	882,000	950,000
	Motorcycles:						
8	Imported	48,541 ⁴	53,275 ⁴	22,036	20,262	25,604	55,065
9	Retail sales	73,967	107,934	125,650	140,287	138,362	157,402
10	Licensed						
	Overnight camping equipment:						
	Tents for recreational camping:						
11	Shipped ^{4,5}	6,708	106,845	130,229	136,698 ⁶	39,587	65,889
12	Imported		15,325	25,815	33,776		669,000 ⁸
13	Owned ³						
	Travel trailers:						
14	Shipped ¹	8,661	7,120	12,838	10,550	14,668	13,513
15	Imported ⁹	2,549					
16	Owned ³						121,000 ⁸
	Tent trailers:						
17	Shipped ¹		13,123	12,397	21,597	30,962	22,784
18	Owned ³						220,000 ⁸
	Pick-up campers:						
19	Shipped ¹						
20	Slip in			1,301	2,710	4,673	3,393
21	Chassis mounted				129	268	182
22	Owned ³						72,000 ⁸
	Vacation homes:						
23	Prefabricated cottages shipped ¹			2,480	2,185	2,550	
	Boats (used primarily for sporting and recreational purposes):						
24	Shipped, ¹ total	43,354	46,813	50,312	53,817	65,522	58,582
25	Canoes	8,260	9,004	9,540	11,232	12,389	16,694
26	Rowboats, skiffs and dories	7,841	8,377	8,845	9,023	8,778	8,795
27	Sailing craft	1,600	2,354	2,561	2,543	2,748	2,714
28	Outboard motor boats (including hulls)	25,470	26,660	28,714	30,032	40,789	29,505
29	Cruisers and yachts	183	418	652	887	818	874
30	Exported	1,570	3,079	4,550	6,782	8,316	5,019
31	Imported	14,580	13,867	23,379	22,829	26,684	27,894
32	Retail sales						
33	Owned, ³ total						716,000 ⁸
34	Canoes						123,000 ⁸
35	Sailboats						53,000 ⁸
36	Rowboats, skiffs and dories						179,000 ⁸
37	Outboard motor boats						463,000 ⁸
38	Other						34,000 ⁸
	Outboard motors:						
39	Shipped ¹	61,530	71,299	76,537	86,554	69,246	65,199
40	Imported	2,213	2,222	1,109	1,489	7,129	7,119
41	Owned ³		467,000		519,000		593,000
	Snowmobiles:						
42	Shipped ¹	35,695	78,659	116,665	186,845	324,508	363,119
43	Exported						235,264
44	Imported						28,776
45	Retail sales ¹⁰						
46	Owned: ³						
47	One						361,000 ⁸
48	Two or more						62,000 ⁸
	Private aircraft:						
49	Owned ¹¹	5,003	5,518	6,073	6,424	6,956	7,320

¹ These are shipments from Canadian manufacturers and do not normally equate with the production of the year because the size of inventories held by manufacturers vary from year to year.

² Includes drive yourself passenger cars and taxi cabs.

³ Refers to ownership within households only.

⁴ Includes side cars and parts.

⁵ Does not include shipments from industries where tent manufacturing is a secondary activity.

⁶ Does not include standard wall and trailer tents.

⁷ Does not include standard wall tents.

⁸ Figure applies to May 1971.

⁹ Cabin or house-type trailers.

¹⁰ Powered snow sleds.

¹¹ Registrations designated "Private (restricted)" and "Private" aircraft.

Sources: Catalogue 31-211, Products Shipped by Canadian Manufacturers; 34-202, Canvas Products Industry; 35-205, Sash, Door and other Millwork Plants; 42-002, Motor Vehicle Shipments; 42-205, Boatbuilding and Repair; 42-212, Miscellaneous Vehicle Manufacturers; 42-217, Truck Body and Trailer Manufacturers; 51-202, Civil Aviation, 53-219, The Motor Vehicle, Part III, Registrations; 63-208, New Motor Vehicle Sales; 63-518, Retail Commodity Survey; 64-202, Household Facilities and Equipment; 65-004, Exports by Commodities, December issues, 65-007, Imports by Commodities, December issues.

TABLÉAU 9.1. Nombre et valeur des expéditions¹, exportations, importations, ventes au détail et possession personnelle de certains articles servant aux loisirs de plein air, Canada, 1965-1970

Value - Valeur						Article	N°
1965	1966	1967	1968	1969	1970		
thousands of dollars - milliers de dollars							
..	1,481,731	1,644,635	2,102,881	2,474,040	..	Voitures particulières:	
148,643	429,624	883,900	1,397,500	1,825,100	1,695,600	Expédiées ¹	1
227,300	388,100	687,300	979,360	1,020,200	889,400	Exportées	2
2,267,314	2,274,083	2,210,309	2,481,141	2,603,835	2,158,543	Importées	3
..	..	..	..	..	..	Ventes de détail	4
..	..	..	..	..	..	Immatriculées ²	5
..	..	..	..	..	..	Possédées ³ :	
..	..	..	..	..	..	Une	6
..	..	..	..	..	..	Deux ou plus	7
10,369 ²	13,439 ²	8,425	9,245	10,311	14,904	Motocyclettes:	
..	..	..	18,072	..	..	Importées	8
..	..	..	..	..	..	Ventes de détail	9
..	..	..	..	..	..	Immatriculées	10
..	4,097	4,718	6,176 ⁷	6,494 ⁷	..	Matériel de camping pour la nuit:	
331	449	768	637	785	1,029	Tentes pour camping de loisir:	
..	..	..	..	..	..	Expédiées ^{1,5}	11
..	..	..	..	..	..	Importées	12
..	..	..	..	..	..	Possédées ³	13
12,033	14,675	22,954	21,908	34,434	33,467	Roulottes:	
7,361	..	..	..	..	..	Expédiées ¹	14
..	..	..	..	..	..	Importées ⁹	15
..	..	..	..	..	..	Possédées ³	16
1,644	3,236	4,939	8,751	13,375	11,985	Tentes-roulottes:	
..	..	..	..	..	..	Expédiées ¹	17
..	..	..	..	..	..	Possédées ³	18
..	..	1,936	3,529	5,225	5,077	Camionnettes-roulottes:	
..	..	..	301	414	370	Expédiées ¹ :	
..	..	..	..	..	..	Adaptées	19
..	..	..	..	..	..	Bâties sur châssis	20
..	..	..	..	..	..	Possédées ³	21
..	..	7,166	7,140	8,734	..	Maisons de vacances:	
..	..	..	..	..	..	Chalets préfabriqués expédiés ¹	22
18,191	21,573	24,246	28,472	34,317	34,356	Embarcations (utilisées surtout pour le sport et les loisirs):	
1,042	1,188	1,252	1,428	1,565	2,375	Expédiées ¹ , total	23
1,052	1,134	1,305	1,587	1,514	1,724	Canoës	24
3,153	5,457	5,251	6,683	8,642	9,342	Chaloupes, skis et doris	25
10,623	10,108	11,890	13,065	16,870	13,715	Embarcations à voile	26
2,321	3,686	4,548	5,709	5,726	7,200	Hors-bord (y compris les coques)	27
2,902	3,402	4,365	7,260	10,753	7,723	Bateaux de croisière à moteur et yachts	28
3,621	3,919	4,944	5,923	7,182	6,519	Exportées	29
..	..	..	61,173	..	..	Importées	30
..	..	..	..	..	..	Ventes de détail	31
..	..	..	..	..	..	Possédées ³ , total	32
..	..	..	..	..	..	Canoës	33
..	..	..	..	..	..	Embarcations à voile	34
..	..	..	..	..	..	Chaloupes, skis et doris	35
..	..	..	..	..	..	Hors-bord	36
..	..	..	..	..	..	Autres	37
16,657	19,194	19,232	23,346	23,957	24,443	Moteurs hors-bord:	
288	322	168	169	551	612	Expédiées ¹	38
..	..	..	..	..	..	Importées	39
..	..	..	..	..	..	Possédées ³	40
19,614	44,871	63,682	107,690	196,363	217,252	Motoneiges:	
..	..	..	..	..	160,332	Expédiées ¹	41
..	..	..	..	..	35,144	Exportées	42
..	..	..	14,991	..	..	Importées	43
..	..	..	..	..	..	Ventes de détail ¹⁰	44
..	..	..	..	..	..	Possédées:	
..	..	..	..	..	..	Une	45
..	..	..	..	..	..	Deux ou plus	46
..	..	..	..	..	..	Avions particuliers:	
..	..	..	..	..	..	Possédés ¹¹	47

¹ Il s'agit des expéditions des fabricants canadiens, qui ne représentent pas normalement la production de l'année, parce que le volume de leurs stocks d'une année à l'autre.

² Y compris les voitures particulières et les taxis.

³ Il s'agit des possessions du ménage seulement.

⁴ Y compris les voitures et les pièces.

⁵ Non compris les expéditions des industries fabriquant des tentes comme activité secondaire.

⁶ Non compris les tentes avec murs ordinaires ni les tentes-remorques.

⁷ Non compris les tentes avec murs ordinaires.

⁸ Les chiffres concernent le mois de mai 1971.

⁹ Y compris les remorques-cabines ou les roulottes.

¹⁰ Traîneaux motorisés.

¹¹ Selon l'immatriculation, il s'agit des avions "particuliers (à usage restreint)" et "particulier".

Sources: Catalogue 31-211, *Products Shipped by Canadian Manufacturers*; 34-202, *Industrie de la grosse toile*; 35-205, *Articler de portes, ensembles de bois ouvrés*; 42-002, *Expéditions des véhicules automobiles*; 42-205, *Construction et réparation d'embarcations*; 42-212, *Manufacturiers de véhicules*; 42-217, *Manufacturiers de carrosseries de camions et de remorques*; 51-202, *Civil Aviation*; 53-219, *The Motor Vehicle, Part III, Registrations*; 63-208, *Ventes de véhicules automobiles neufs*; 63-518, *Enquêtes sur les marchandises vendues au détail*; 64-202, *Household Facilities and Equipment*; 65-004, *Importations par marchandises, numéros de décembre*; 65-007, *Importations par marchandises, numéros de décembre*.

TABLE 9.2. Number and Value of Shipments,¹ Export, Import and Retail Sales of Selected Items of Outdoor Recreation Equipment, 1965-1970

TABLEAU 9.2. Nombre et valeur des expéditions¹, exportations, importations et ventes au détail de certains articles servant aux loisirs de plein air, 1965-1970

Item - Article	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Hunting and fishing equipment and supplies - Équipement et articles de chasse et de pêche:						
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :						
Fishing nets and netting - Filets de pêche \$'000	1,175	218	271	234	..	..
Fishing tackle and accessories - Agrès et accessoires de pêche "	3,878	4,842	5,139	5,875	..	..
Exports - Exportations:						
Fishing rod, tackle and parts, n.e.s., sportsmen - Cannes à pêche, agrès et pièces, n.d.a., sport "	160	291	298	279	252	270
Imports - Importations:						
Hunting equipment parts excluding firearms ammunition - Équipement de chasse, sauf les munitions "	190	248	274	367	596	495
Fishing rods and parts - Cannes à pêche et pièces "	490	556	596	756	788	788
Retail sales - Ventes au détail No.	126,279	120,699	..	216,518	229,129	376,253
Fishing tackle and parts, n.e.s., sportsmen - Agrès de pêche et pièces, n.d.a., sport \$'000	4,167	4,410	5,256	5,598	6,727	6,550
Fish nets - Filets de pêche "	2,814	3,058	4,031	3,313	3,038	3,104
Retail sales - Ventes au détail ..... "	..	..	..	33,359	..	..
Camping equipment and supplies - Équipement et articles de camping:						
Shipments ¹ (sleeping bags only) - Expéditions ¹ (sacs de couchage seulement) "	..	3,431	3,843	4,061	5,958	7,830
Retail sales - Ventes au détail No.	..	422,587	373,882	495,421	633,650	804,342
Retail sales - Ventes au détail \$'000	..	..	..	36,648	..	..
Ski equipment and supplies - Équipement et articles de ski:						
Shipments ¹ (skis only) - Expéditions ¹ (skis seulement) "	..	244	663	..	705	600
Retail sales - Ventes au détail No.	..	14,269	..	..	40,783	30,336
Imports (skis only) - Importations (skis seulement) \$'000	2,536	2,249	3,526	4,185	5,159	5,414
Retail sales - Ventes au détail No.	203,068	204,684	237,635	271,325	340,472	316,277
Retail sales - Ventes au détail \$'000	..	..	..	22,691	..	..
Golf equipment and supplies - Équipement et articles de golf:						
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :						
Golf clubs - Bâtons de golf "	..	4,973	5,073	6,285	6,740	6,687
Golf supplies (including golf bags, carts, etc.) - Articles de golf (y compris sacs, chariots, etc.) No.	..	770,525	731,235	909,647	1,075,739	1,033,503
Imports - Importations:						
Golf balls - Balles de golf \$'000	..	2,443	1,743	1,972	..	..
Golf clubs and finished parts - Bâtons de golf et pièces finies "	917	1,085	1,142	1,239	1,483	1,486
Other golf equipment and parts - Autre matériel et pièces de golf No.	225,660	250,756	287,716	332,298	401,628	417,031
Retail sales - Ventes au détail \$'000	752	908	896	1,174	994	1,203
Retail sales - Ventes au détail "	1,281	1,343	1,594	2,025	2,521	2,762
Retail sales - Ventes au détail ..... "	..	..	..	11,119	..	..
Boats - Embarcations:						
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :						
Parts and accessories - Pièces et accessoires "	..	987	825	948	..	..
Sails - Voiles "	..	345	366	390	..	..
Oars and paddles - Rames et avirons No.	..	82,622	88,065	88,445	..	..
Boat trailers - Remorques pour bateaux \$'000	..	401	429	452	..	..
Exports - Exportations:						
Parts and accessories for ships and boats, n.e.s. - Pièces et accessoires pour bateaux et embarcations, n.d.a. "	7,635	10,466	7,617	16,658	8,559	17,313
Imports - Importations:						
Parts and accessories for ships and boats, n.e.s. - Pièces et accessoires pour bateaux et embarcations, n.d.a. "	9,960	13,434	13,366	17,070	15,843	13,566
Sails - Voiles "	172	199	260	299	334	263

See footnote(s) at end of table. - Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 9.2. Number and Value of Shipment,¹ Export, Import and Retail Sales of Selected Items of Outdoor Recreation Equipment, 1965-1970 - Concluded

TABLEAU 9.2. Nombre et valeur des expéditions¹, exportations, importations et ventes au détail de certains articles servant aux loisirs de plein air, 1965-1970 - fin

Item - Article	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Luggage - Bagages à main:						
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :						
Club bags, suitcases - Sacs pour bâtons, valises	\$'000 ..	14,681	14,719	13,411	..	..
No. ....	..	1,303,282	1,362,757	1,262,084	..	..
Exports - Exportations	\$'000 286	594	632	584	605	682
Imports - Importations	"					
Suitcases and travelling bags - Valises et sacs de voyages	" 882	1,065	1,181	776	948	1,126
Luggage, n.e.s. - Bagages, n.d.a.	" 667	852	1,116	1,484	1,989	2,113
No. ....	..	..	..	141	206	124
Retail sales - Ventes au détail	\$'000 ..	..	..	25,099	..	..
Firearms and ammunition - Armes à feu et munitions:						
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :						
Firearms, parts and accessories ² - Armes à feu, pièces et accessoires ²	" ..	5,164	6,373	3,399	..	..
Exports - Exportations:						
Firearms, non-military, use and parts - Armes à feu, non destinées à des fins militaires, et pièces	" 594	551	1,076	1,444	1,775	1,712
No.	28,719	..	33,424	88,068	118,182	100,272
Ammunition, non-military, use and parts - Munitions, non destinées à des fins militaires, et pièces	\$'000 2,281	3,852	4,489	5,193	4,108	3,892
No. ....	..	..	..	..	..	134
Imports - Importations:						
Firearms, non-military - Armes à feu, non militaires	\$'000 6,019	7,610	9,250	8,557	9,522	8,878
No.	244,247	85,066 ³	233,788	153,585	233,613	198,959
Ammunition, non-military use and parts - Munitions, non destinées à des fins militaires, et pièces	\$'000 1,392	1,270	1,653	2,160	3,404	2,409
Retail sales - Ventes au détail .....	" ..	..	..	26,029	..	..
Binoculars - Jumelles:						
Imports - Importations:						
Binoculars and parts except lenses - Jumelles et pièces, sauf les lentilles	\$'000 1,284	1,374	1,415	1,458	1,704	1,463
No.	156,996	200,421	193,080	177,789	172,944	130,507
Retail sales - Ventes au détail	\$'000 ..	..	..	5,537	..	..
Cameras and photographic equipment - Appareils et matériel de photographie:						
Exports - Exportations:						
Photo cameras, parts and accessories - Appareils photographiques, pièces et accessoires	\$'000 319	159	181	465	598	297
No.	2,795	295	92	5,003	5,158	2,826
Unexposed photo and motion picture film, plates, lenses, equipment and supplies, n.e.s. - Films pour photos et films pour caméras, plaques, lentilles, matériel et accessoires, n.d.a.	\$'000 7,327	7,209	6,074	10,122	15,228	20,998
Imports - Importations:						
Cameras, still and motion picture, parts (except lenses) and accessories - Caméras, à films fixes ciné-caméras, pièces (non compris les lentilles), accessoires, matériel et fournitures	" 15,689	18,050	20,676	18,560	24,332	22,387
No.	580,575	666,522	632,623	412,543	500,300	541,099
Unexposed photo and motion picture film and plates - Plaques et films pour photos (non utilisés)	\$'000 12,344	13,628	16,129	16,026	18,585	21,859
Retail sales - Ventes au détail .....	" ..	..	..	122,047	..	..

¹ These are actual shipments from Canadian manufacturers and do not normally equate with production of the year because the size of inventories held by manufacturers vary from year to year. - Il s'agit des expéditions réelles des fabricants canadiens, qui ne représentent pas normalement la production de l'année, parce que le volume de leurs stocks varie d'une année à l'autre.

² Includes gun cases, lead pellets, holsters, air operated pistols and rifles as well as sporting arms. - Y compris les étuis à fusil, les grains de plomb, les étuis à revolver, les pistolets et les fusils à air comprimé, de même que les armes à feu destinées au sport.

³ Rifles, non-military, centrefire and rimfire only. - Fusils, non militaires, à percussion centrale ou annulaire seulement.

Sources: Catalogue 31-211, *Products Shipped by Canadian Manufacturers*; Catalogue 63-518, *Retail Commodity Survey*; Catalogue 65-004, *Exports by Commodity*; Catalogue 65-007, *Imports by Commodity*. - Catalogue 31-211, *Produits Expédiés par les Fabricants Canadiens*; Catalogue 63-518, *Enquête sur les Marchandises Vendues au Détail*; Catalogue 65-004, *Exportations par Marchandises*; Catalogue 65-007, *Importations par Marchandises*.

TABLE 9.3. Household Ownership of Selected Items of Outdoor Recreation Equipment, by Province, May 1971¹
TABLEAU 9.3. Ménages possédant certains articles destinés aux loisirs de plein air, par province, mai 1971¹

Type of outdoor recreation equipment — Genre de matériel servant aux loisirs de plein air	Canada	Newfoundland — Terre-Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	New Brunswick — Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique
	thousands of households — milliers de ménages										
Households, 1971 — Total — Ménages, 1971	5, 779	105	26	189	148	1, 536	2, 163	270	254	446	640
Snowmobiles — Motoneiges:											
Total.....	423	5	*	7	14	150	163	14	22	25	9
One — Une.....	361	5	*	7	14	126	136	14	22	25	9
Two or more — Deux ou plus.....	62	*	*	*	*	24	27	*	*	*	*
Overnight camping equipment — Matériel de camping pour la nuit:											
Total.....	1, 025	16	*	28	22	202	344	53	47	135	175
Tents ² — Tentes ²	669	9	*	18	13	140	227	33	25	80	124
Tent trailers ³ — Tentes-roulottes ³	220	4	*	6	6	44	87	13	10	29	18
Cabin (travel trailers) ⁴ — Cabines (remorques de voyage) ⁴	121	*	*	4	*	23	34	8	8	22	17
Pick-up campers ⁵ — Camionnettes-roulottes ⁵	72	*	*	*	*	*	17	4	5	14	28
Other ⁶ — Autres ⁶	22	*	*	*	*	*	8	*	*	*	6
Boats — Embarcations:											
Total.....	716	21	*	25	15	128	301	34	25	52	112
Canoes ⁷ — Canoës ⁷	123	*	*	*	*	26	66	8	*	7	8
Rowboats, skiffs and dories ⁸ — Chaloupes, skifs et doris ⁸	179	8	*	11	5	45	62	4	*	10	30
Sailboats ⁹ — Voiliers ⁹	53	*	*	*	*	9	27	*	*	*	8
Outboard motor boats ¹⁰ — Hors-bord ¹⁰	463	11	*	12	8	71	211	25	21	35	69
Other ¹¹ — Autres ¹¹	34	*	*	*	*	*	13	*	*	*	11
Households, 1970 — Total — Ménages, 1970	5, 646	103	26	189	146	1, 500	2, 106	266	257	434	619
With outboard motors ¹² — Total — Avec moteurs hors bord ¹²	593	11	*	18	11	107	260	31	27	38	88

¹ The estimates in the Household Facilities and Equipment Report from which this table was taken are based on a sample of households and may differ from the figures that would have been obtained if a complete census had been taken using the same schedules, instructions and enumerators. In general, the smaller the size of the estimate the greater is the relative sampling variability. The sampling variability associated with estimates of less than 4,000 is appreciably larger than 50%. In this table estimates which are less than 4,000 are replaced by an asterisk. — Les estimations du bulletin sur l'équipement ménager d'où est tiré ce tableau sont basées sur un échantillon de ménages, et peuvent différer des chiffres qu'aurait donné un recensement exhaustif fait avec les mêmes questionnaires, les mêmes explications et les mêmes enquêteurs. En règle générale, plus l'estimation est petite, plus la variabilité relative d'échantillonnage est grande. La variabilité d'échantillonnage est nettement au-dessus de 50% pour une estimation de moins de 4,000. Dans le présent tableau, les estimations inférieures à 4,000 sont remplacées par un astérisque.

² Tents include only those designed as a sleeping unit for a campsite, made of canvas or similar material. Not included are tents which are part of the travel unit such as a trailer or truck or children's tents not suitable for overnight camping away from home. — Les tentes comprennent seulement celles qui sont destinées à coucher sur un terrain de camping, qui sont faites de grosse toile ou de matériel semblable. Elles ne comprennent pas les tentes qui font partie de l'unité de voyage, telles les roulottes ou camionnettes ou les tentes pour enfants qui ne conviennent pas au camping avec coucher loin de la maison.

³ Tent trailers are trailers drawn by motor vehicles where the trailer unit is expandable into a tent covered frame. — Les tentes-roulottes tirées par un véhicule automobile et dont la remorque peut être convertie en une tente avec armature.

⁴ Cabin trailers (or travel trailers) are hard-sided trailer units with wheels which may be drawn on a highway by a motor vehicle. These units normally include housekeeping facilities additional to those required for sleeping. Mobile homes, which provide semi-permanent or permanent year-round accommodation, are not included. — Les remorques avec cabine (ou remorques de voyage) sont des remorques avec côtés rigides et roues et pouvant être tirées sur une route par un véhicule automobile. Habituellement, ces unités comprennent des installations ménagères en plus de celles qui sont nécessaires au coucher. Il n'est pas question des maisons mobiles qui fournissent un logement semi-permanent ou permanent à longueur d'année.

⁵ Pick-up campers are shelters attached or mounted on the box or chassis of a light truck forming a single unit for travel and overnight sleeping accommodation. — Les camionnettes-roulottes sont des logements attachés ou montés sur la carrosserie ou le châssis d'une camionnette formant une seule unité destinée aux voyages et à un logement pour la nuit.

⁶ Other types of overnight camping equipment include self-propelled highway vehicles with overnight accommodation such as motor homes and van campers. — Les autres genres de matériel de camping comprennent les véhicules motorisés pour la route offrant des logements pour la nuit, tels les maisons motorisées, les campeuses-roulottes.

⁷ Canoes include all types of canoes used for recreational purposes, including those with "assist" motors but excluding kayaks, which are completely enclosed in canvas. — Les canoës comprennent tous les genres de canoës utilisés pour le sport, y compris ceux qui sont assistés d'un moteur, mais non compris les kayaks qui sont faits de grosse toile.

⁸ Rowboats, skiffs and dories are boats, other than canoes, kayaks or sailboats designed to operate primarily without an engine or motor and used for recreational purposes. — Les chaloupes, les skifs et les doris sont les embarcations autres que les canoës, les kayaks ou les voiliers destinés à servir principalement sans moteur et pour les loisirs.

⁹ Sailboats include all boats designed to be driven by sails. The sails may be supplemented by a motor. — Les voiliers comprennent les bateaux destinés à être conduits au moyen de voiles. On peut suppléer aux voiles au moyen d'un moteur.

¹⁰ Outboard motor boats are those designed primarily to be driven with an outboard motor and used for recreational purposes. — Les bateaux avec moteur hors-bord sont ceux qui sont conçus pour être conduits par un moteur hors-bord et utilisés pour les loisirs.

¹¹ All other boats used for recreational purposes, including inboard motor boats and kayaks. — Tous les autres bateaux utilisés pour les loisirs, y compris les embarcations et les kayaks.

¹² Outboard motor data are for 1970. — Les données pour les moteurs hors-bord sont de 1970.

Source: Catalogue 64-202, Household Facilities and Equipment May 1970 and May 1971. — L'équipement ménager, mai 1970 et mai 1971.

TABLE 9.4. Percentage of Households with and without Snowmobiles, Camping Equipment, Boats and Outboard Motors, by Province and Metropolitan Area, May 1971¹

TABLEAU 9.4. Pourcentage des ménages avec ou sans motoneige, matériel de camping, embarcation et moteur hors-bord, par province et région métropolitaine, mai 1971¹

Province and metropolitan area — Province et région métropolitaine	Total households — Total, ménages		Snowmobiles — Motoneige		Overnight camping equipment ² — Matériel de camping ² pour la nuit		Boats ³ — Embarcation ³		Outboard motors ⁴ — Moteur hors-bord ⁴	
	Number	Per cent	With	Without	With	Without	With	Without	With	Without
	Nombre	Pourcentage	Avec	Sans	Avec	Sans	Avec	Sans	Avec	Sans
	'000		per cent — pourcentage							
Canada	5,779	100.0	7.3	92.7	17.7	82.3	12.4	87.6	10.5	89.5
Provinces:										
Newfoundland — Terre-Neuve	105	100.0	4.8	95.2	15.2	84.8	20.0	80.0	10.7	89.3
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	26	100.0	*	*	*	*	*	*	*	*
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	189	100.0	3.7	96.3	14.8	85.2	13.2	86.8	9.5	90.5
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	148	100.0	9.5	90.5	14.9	85.1	10.1	89.9	7.5	92.5
Québec	1,536	100.0	9.8	90.2	13.2	86.8	8.3	91.7	7.1	92.9
Ontario	2,163	100.0	7.5	92.5	15.9	84.1	13.9	86.1	12.3	87.7
Manitoba	270	100.0	5.2	94.8	19.6	80.4	12.6	87.4	11.7	88.3
Saskatchewan	254	100.0	8.7	91.3	18.5	81.5	9.8	90.2	10.5	89.5
Alberta	446	100.0	5.6	94.4	30.3	69.7	11.7	88.3	8.8	91.2
British Columbia — Colombie-Britannique	640	100.0	1.4	98.6	27.3	72.7	17.5	82.5	14.2	85.8
Metropolitan area ⁵ — Régions métropolitaines ⁵ :										
Calgary .....	..	100.0	3.2	96.8	32.9	67.1	11.3	88.7	..	..
Edmonton .....	..	100.0	3.6	96.4	33.3	66.7	13.8	86.2	..	..
Halifax .....	..	100.0	*	99.1	17.2	82.8	12.0	88.0	..	..
Hamilton .....	..	100.0	3.4	96.6	17.6	82.4	8.9	91.1	..	..
Kitchener-Waterloo .....	..	100.0	*	97.7	18.8	81.2	6.9	93.1	..	..
London .....	..	100.0	*	98.9	11.4	88.6	5.6	94.4	..	..
Montréal .....	..	100.0	4.0	96.0	12.9	87.1	6.3	93.7	..	..
Ottawa-Hull .....	..	100.0	5.4	94.6	15.7	84.3	16.8	83.2	..	..
Québec .....	..	100.0	9.1	90.9	15.6	84.4	4.1	95.9	..	..
Toronto .....	..	100.0	3.3	96.7	13.7	86.3	11.4	88.6	..	..
Vancouver .....	..	100.0	*	99.5	25.7	74.3	14.6	85.4	..	..
Victoria .....	..	100.0	*	100.0	24.8	75.2	17.5	82.5	..	..
Windsor .....	..	100.0	*	99.0	11.0	89.0	7.3	92.7	..	..
Winnipeg .....	..	100.0	3.2	96.8	20.3	79.7	11.9	88.1	..	..

¹ The estimates in the Household Facilities and Equipment Report from which this table was taken are based on a sample of households and may differ from figures that would have been obtained if a complete census had been taken using the same schedules, instructions and enumerators. In general, the smaller the size of the estimate the greater is the relative sampling variability. The sampling variability associated with estimates of less than 4,000 is appreciably greater than 50%. In this table estimates which are less than 4,000 are replaced by an asterisk. — Les estimations du bulletin sur l'équipement ménager d'où est tiré ce tableau sont basées sur un échantillon de ménages, et peuvent différer des chiffres qu'aurait donné un recensement exhaustif fait avec les mêmes questionnaires, les mêmes explications et les mêmes enquêteurs. En règle générale, plus l'estimation est petite, plus la variabilité relative d'échantillonnage est grande. La variabilité d'échantillonnage est nettement au-dessus de 50% pour une estimation de moins de 4,000. Dans le présent tableau, les estimations inférieures à 4,000 sont remplacées par un astérisque.

² Includes tent trailers, tents, cabin trailers, pick-up campers and other camping accommodation. — Y compris les tentes-roulottes, les tentes, les remorques, les camionnettes-roulottes et autre matériel de camping.

³ Includes canoes, sailboats, rowboats, skiffs, dories, outboard motor boats and other recreational boats. — Y compris les canoës, les voiliers, les chaques, les skifs et les doris, les embarcations avec moteur hors-bord et autres embarcations servant aux loisirs.

⁴ Outboard motor data for 1970. — Les données pour les moteurs hors-bord sont celles de 1970.

⁵ Percentage of households from metropolitan areas with 50,000 or more households. — Pourcentage des ménages des régions métropolitaines de 50,000 ménages ou plus.

Source: Catalogue 64-202, Household Facilities and Equipment; Consumer Finance Research Staff Special Table Series "C". — L'équipement ménager, tableau spécial de la série "C" du personnel des recherches sur les finances des consommateurs.

TABLE 9.5. Automobile Ownership, Canada and the Provinces, 1965-1971¹TABLEAU 9.5. Possession d'automobiles, Canada et provinces, 1965-1971¹

Type of household Genre de ménage	Canada	Newfound- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique
Thousands — Milliers											
Households — Total — Ménages:											
1965	5,000	95	25	183	139	1,346	1,813	253	253	383	511
1966	5,126	97	25	183	140	1,384	1,869	254	255	386	531
1967	5,262	98	25	184	142	1,419	1,932	255	256	393	551
1968	5,394	100	26	185	145	1,450	1,987	258	258	410	571
1969	5,514	102	26	187	145	1,475	2,040	263	258	420	591
1970	5,646	103	26	189	146	1,500	2,106	265	257	434	611
1971	5,779	105	26	189	148	1,536	2,163	270	254	446	641
Households with automobiles — Ménages avec automo- biles:											
1965	3,750	47	16	126	98	891	1,472	187	200	304	401
1966	3,850	49	17	129	104	904	1,507	197	205	303	431
1967	3,984	52	18	130	105	973	1,539	194	206	314	451
1968	4,128	55	19	132	108	994	1,617	197	208	331	461
1969	4,246	58	19	137	107	1,039	1,649	203	209	338	471
1970	4,388	60	20	141	108	1,082	1,706	205	208	346	511
1971	4,481	64	17	138	108	1,108	1,742	209	203	361	521
Per cent of total households — Pourcentage du total des ménages											
Households with one automobile — Ménages avec une automobile:											
1965	62.5	44.8	--	60.6	62.8	59.5	65.5	61.8	71.0	63.1	60.1
1966	61.0	44.3	--	60.0	66.4	58.7	63.2	62.6	66.9	61.2	56.1
1967	60.8	44.9	--	59.4	64.5	61.5	61.9	59.8	65.0	60.3	56.1
1968	61.1	47.0	--	59.5	64.8	61.0	62.9	62.4	64.3	59.5	56.1
1969	61.0	48.0	--	60.4	62.1	62.5	62.1	62.0	63.6	59.8	54.1
1970	60.9	49.5	--	60.3	64.4	63.7	61.1	60.9	66.9	57.1	54.1
1971	59.5	51.4	--	58.7	62.8	61.9	60.0	58.9	65.7	56.1	52.1
Households with two or more automobiles — Ménages avec au moins deux automobiles:											
1965	12.5	4.2	--	8.3	8.0	6.7	15.6	12.2	8.1	16.2	19.1
1966	14.1	6.2	--	10.6	8.0	6.6	17.4	15.0	13.3	17.4	23.1
1967	15.0	8.2	--	11.1	9.4	7.1	17.8	16.3	14.5	19.6	25.1
1968	15.5	8.0	--	11.9	9.7	7.5	19.7	14.0	16.3	21.2	25.1
1969	16.0	8.8	--	12.8	11.7	7.9	18.8	15.2	17.4	20.7	26.1
1970	16.8	8.7	--	14.3	9.6	8.5	19.9	16.2	14.0	22.6	27.1
1971	18.1	9.5	--	14.3	10.1	10.2	20.6	18.6	14.2	23.4	28.1
Households with no automobiles — Ménages sans auto- mobile:											
1965	25.0	51.0	--	31.1	29.2	33.9	19.0	26.0	21.0	20.7	20.1
1966	24.9	49.5	--	29.4	26.6	34.7	19.4	22.4	19.8	21.4	19.1
1967	24.2	46.9	--	29.4	26.1	31.5	20.3	24.0	19.5	20.1	18.1
1968	23.5	45.0	--	28.7	25.5	31.5	19.9	23.6	19.4	19.3	18.1
1969	23.0	43.1	--	26.7	26.2	29.6	19.2	22.8	19.0	19.5	17.1
1970	22.3	41.8	--	25.0	26.7	27.8	19.0	22.9	19.1	20.3	18.1
1971	22.4	37.1	--	27.0	26.4	27.8	19.5	22.6	20.1	19.1	16.1

¹ Does not include: households in the Yukon and Northwest Territories; households on Indian reserves; institutional households; military camps; other collective-type households such as those living in hotels, large lodging houses, clubs, logging and construction camps; certain private households living in trailers, in summer cottages, on boats. The estimates in the Household Facilities and Equipment Report, from which this table was taken are based on a sample of households and may differ from the figures that have been obtained if a complete census had been taken using the same schedules, instructions and enumerators. In general, the smaller the size of the estimate the greater the relative sampling variability. — Non compris les ménages du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, les ménages des réserves indiennes, les ménages des établissements militaires et les ménages collectifs, tels ceux vivant dans des hôtels, les grandes maisons de pensions, les clubs, les camps forestiers et de construction, ainsi que certains ménages privés demeurant dans des roulettes, dans des maisons d'été, des bateaux, etc. Les estimations du bulletin sur l'équipement ménager dont proviennent les chiffres sont basées sur un échantillon de ménages et elles peuvent être différentes des chiffres qu'on aurait obtenus, si l'on avait fait un recensement complet en utilisant les mêmes questionnaires, les mêmes directives et les enquêteurs. En règle générale, plus l'estimation est petite, plus la variabilité relative d'échantillonnage est grande.

Source: Catalogue 64-202, Survey of Household Facilities and Equipment, May 1965 to May 1971 inclusive. — L'équipement ménager, mai 1965 à mai 1971 inclusivement.

TABLE 9.6. Motor Vehicle Licences, by Province, 1965-1970

TABLEAU 9.6. Immatriculation de véhicules automobiles, par province, 1965-1970

Item and province Postes et province	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Passenger automobiles ¹ — Voitures particulières ¹ :						
Canada	5,279,373	5,480,724	5,865,738	6,159,573	6,433,283	6,602,111
Newfoundland — Terre-Neuve	69,900	71,839	75,138	81,459	85,667	89,111
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	25,796	26,689	27,634	27,752	29,229	30,111
Nova Scotia ² — Nouvelle-Écosse ²	178,389	174,380	187,765	207,477	232,940	201,111
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	137,137	144,900	149,723	157,444	156,102	159,111
Québec	1,145,785	1,168,073	1,370,514	1,448,120	1,534,682	1,602,111
Ontario	2,139,696	2,235,489	2,312,344	2,424,912	2,501,718	2,576,111
Manitoba	260,339	270,175	280,480	288,750	299,655	306,111
Saskatchewan	267,771	272,749	282,374	287,611	284,356	284,111
Alberta	424,217	445,195	470,143	486,401	508,835	530,111
British Columbia — Colombie-Britannique	623,742	664,791	702,003	740,979	790,493	811,111
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Terri- toires du Nord-Ouest	6,601	6,444	7,620	8,664	9,566	9,111

See footnote(s) at end of table. — Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 9.6. Motor Vehicle Licences, by Province, 1965-1970 — Concluded

TABLEAU 9.6. Immatriculation de véhicules automobiles, par province, 1965-1970 — fin

Item and province — Postes et province	1965	1966	1967	1968	1969	1970
Motorcycles — Motocyclettes:						
Canada	73,967	107,934	125,650	140,287	138,362	157,402
Newfoundland — Terre-Neuve	450	745	967	985	1,156	1,400
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	200	460	631	679	652	693
Nova Scotia ² — Nouvelle-Écosse ²	2,149	3,668	4,261	4,333	4,595	4,256
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2,064	3,475	3,881	3,554	3,430	3,431
Québec	16,586	24,985	33,271	40,623	41,520	49,758
Ontario	24,070	37,959	42,941	47,826	39,875	45,251
Manitoba	3,276	4,822	5,136	4,953	5,152	4,257
Saskatchewan	2,540	4,350	3,834	3,865	3,860	5,740
Alberta	8,970	11,615	12,899	14,208	16,370	19,393
British Columbia — Colombie-Britannique	13,376	15,387	17,229	18,464	20,905	22,500
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	286	468	600	797	847	723
Average population per passenger car — Moyenne de personnes par voiture particulière:						
Canada	3.7	3.6	3.5	3.4	3.3	3.2
Newfoundland — Terre-Neuve	7.1	6.9	6.6	6.2	6.0	5.8
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	4.2	4.1	3.9	4.0	3.8	3.6
Nova Scotia ² — Nouvelle-Écosse ²	4.3	4.3	4.0	3.7	3.3	3.8
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	4.5	4.3	4.1	4.0	4.0	3.9
Québec	4.9	4.9	4.3	4.1	3.9	3.8
Ontario	3.1	3.1	3.1	3.0	3.0	3.0
Manitoba	3.7	3.6	3.4	3.4	3.3	3.2
Saskatchewan	3.6	3.5	3.4	3.3	3.4	3.3
Alberta	3.4	3.3	3.2	3.1	3.1	3.0
British Columbia — Colombie-Britannique	2.9	2.8	2.8	2.7	2.6	2.6
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	6.1	6.7	5.8	5.3	5.0	4.9
Average number of passenger cars per family — Moyenne de voitures particulières par famille:						
Canada	1.18	1.21	1.27	1.31	1.37	1.37
Newfoundland — Terre-Neuve	0.72	0.72	0.77	0.81	0.86	0.88
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1.07	1.16	1.20	1.21	1.27	1.32
Nova Scotia ² — Nouvelle-Écosse ²	1.10	1.05	1.13	1.24	1.39	1.32
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1.09	1.11	1.15	1.20	1.39	1.19
Québec	0.95	0.98	1.10	1.15	1.21	1.20
Ontario	1.30	1.34	1.36	1.39	1.43	1.25
Manitoba	1.23	1.23	1.26	1.28	1.33	1.44
Saskatchewan	1.25	1.26	1.30	1.32	1.30	1.34
Alberta	1.29	1.34	1.39	1.41	1.47	1.30
British Columbia — Colombie-Britannique	1.41	1.46	1.52	1.55	1.47	1.48
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	0.83	0.81	0.95	1.08	1.65	1.63

Includes drive-yourself passenger cars and taxi cabs. — Y compris les voitures particulières de location et les taxis.
 Subject to revision. — Chiffres sujets à rectification.

Source: Catalogue 53-219, *The Motor Vehicle, Part III, Registrations 1970*.

TABLE 9.7. Net Sales of Gasoline,¹ by Province, (Consumed on public roads and highways), 1965-1970TABLEAU 9.7. Ventes nettes d'essence¹, par province (consommée sur les voies publiques et les grandes routes), 1965-1970

Year and month — Année et mois	Canada	Newfoundland — Terre-Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	New Brunswick — Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest
millions of gallons — millions de gallons												
January — Janvier	3,989.3	47.9	21.4	123.5	91.3	1,026.5	1,553.0	194.2	202.3	335.0	386.9	7.3
February — Février	4,262.5	47.3	23.4	134.1	99.1	1,107.4	1,647.8	203.7	213.0	359.3	419.5	7.8
March — Mars	4,471.2	44.7	23.3	140.1	109.9	1,163.2	1,730.3	201.2	223.5	380.2	445.9	8.8
April — Avril	4,758.1	55.0	22.4	152.9	128.3	1,129.3	1,837.7	207.1	231.9	404.1	477.5	11.8
May — Mai	5,028.3	51.9	24.0	165.7	132.8	1,282.5	1,962.7	219.1	230.0	433.6	511.4	14.5
June — Juin	5,287.9	61.3	25.8	176.4	145.1	1,357.8	2,052.7	227.4	226.3	456.9	542.1	16.1
July — Juillet	437.8	4.4	2.2	14.4	11.5	109.9	172.7	18.9	19.7	36.5	46.0	1.3
August — Août	511.9	6.5	3.0	17.2	14.6	128.2	198.0	21.9	24.0	43.0	53.7	1.7
September — Septembre	495.1	5.6	2.9	17.3	14.0	125.2	188.7	20.9	22.2	40.3	56.2	1.6
October — Octobre	454.4	5.1	2.3	15.1	12.2	112.2	175.3	20.1	20.5	38.7	51.3	1.6
November — Novembre	454.7	4.8	2.2	14.9	12.1	116.0	176.3	19.7	20.6	38.4	48.9	1.2
December — Décembre	393.9	4.7	1.8	13.1	10.2	101.0	151.5	17.1	17.9	34.7	40.9	1.0
January — Janvier	423.0	4.8	1.9	14.3	11.7	109.9	166.4	19.6	19.5	38.0	35.8	1.0
February — Février	379.8	3.6	1.6	12.5	10.1	105.9	146.0	17.0	15.7	33.9	32.5	1.0
March — Mars	356.5	2.9	1.5	11.4	9.4	95.2	138.5	14.6	14.7	31.8	35.2	1.3
April — Avril	386.8	3.9	1.5	12.3	9.8	101.4	151.6	16.6	16.4	34.4	37.9	1.2
May — Mai	402.5	5.7	1.8	13.5	10.2	97.2	163.3	18.0	16.4	34.6	40.7	1.2
June — Juin	433.0	4.3	2.2	14.0	10.7	109.0	176.8	17.5	18.5	35.6	43.4	1.1
July — Juillet	475.9	4.8	2.3	15.6	13.0	119.2	190.1	20.7	20.1	39.8	48.8	1.5
August — Août	528.7	6.8	3.2	18.2	16.2	129.8	204.7	22.7	22.8	45.4	56.9	2.1
September — Septembre	511.0	6.9	3.1	17.9	15.3	127.3	193.1	21.3	22.2	42.6	59.6	1.7
October — Octobre	478.0	6.7	2.4	16.3	13.3	118.5	181.8	20.8	21.2	41.0	54.2	1.7
November — Novembre	468.7	5.5	2.2	15.4	12.9	120.0	179.0	20.1	20.2	40.7	51.5	1.2
December — Décembre	415.0	3.9	2.0	14.3	11.6	109.7	158.2	17.9	17.7	35.7	43.4	0.8
January — Janvier	452.0	6.2	2.0	15.0	12.6	124.7	169.6	20.3	20.5	41.6	37.9	1.4

Gross sales, less gasoline exempt from tax or on which tax was refunded. — Ventes brutes moins l'essence non taxable ou pour laquelle la taxe a été remboursée.

Source: Catalogue 53-218, *The Motor Vehicle, Part II, Motive Fuel Sales 1965 to 1970*. — Véhicules à moteurs, Partie II — Vente des carburants, 1965 à 1970.

TABLE 9.8 A. Average Expenditure per Family on Items Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation, All Families and Individuals, classified by Province of Residence, 1969

No.	Characteristics of families	Canada	Newfound- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec
1	Estimated number of families in population '000	5,882	111	27	205	151	1,546
2	Percentage distribution (weights) %	100.0	1.9	0.5	3.5	2.6	26.3
3	Number of families in sample	15,140	1,012	269	1,419	986	2,959
4	Average family size	3.28	4.18	3.65	3.44	3.75	3.54
5	Net income before taxes \$	8,026.5	5,701.7	5,530.8	6,389.6	6,282.8	7,789.6
Average expenditure in dollars							
Items of expenditure							
6	Total expenditure	8,161.1	5,792.0	5,784.3	6,623.8	6,510.9	7,937.7
7	Total current consumption	6,485.4	4,900.9	4,937.1	5,433.0	5,374.5	6,434.2
8	Total expenditure on items below	1,158.8	714.9	849.2	985.3	996.8	989.7
Travel and transportation:							
Automobiles and trucks for private use: ¹							
9	Purchase	410.2	248.7	297.8	418.0	382.7	355.0
10	Operation	471.6	331.3	430.4	410.6	461.0	425.9
11	Motorcycles, purchase and operation ¹	3.0	0.1	2.6	2.9	5.0	3.2
Services beyond the city:							
12	Train	6.9	2.4	5.9	7.5	7.2	4.2
13	Highway bus	6.2	4.8	2.0	2.1	1.5	7.4
14	Air travel	40.2	32.4	9.5	27.2	19.7	21.2
15	Other (including boat, steamship, ferry, etc.)	2.8	4.6	5.0	2.2	0.8	1.2
Vacation:							
Shelter:							
16	Owned vacation home	14.2	1.2	7.5	5.5	7.0	16.5
17	Rented vacation home	5.7	1.1	2.0	1.2	2.9	7.6
18	Lodging on holiday, excluding package tours	26.0	8.6	13.7	16.2	10.0	16.0
Food, vacation:							
19	In Canada	19.4	14.9	11.2	13.9	12.9	12.1
20	In United States	11.2	1.8	4.6	3.4	4.8	11.1
21	In other countries	6.7	1.1	—	1.5	1.3	3.5
22	Package holiday trip	22.8	10.7	0.9	3.4	6.1	17.5
23	Other holiday expenses	8.3	3.8	4.0	2.2	3.7	4.8
Outdoor recreation:							
Purchase of:							
24	Snowmobiles	13.9	5.9	5.6	7.6	16.6	22.9
25	Utility or camping trailers	13.1	8.0	3.3	12.0	12.8	8.1
26	Boats	8.3	1.6	4.9	1.5	0.7	3.5
27	Outboard motors	2.6	3.6	0.8	1.7	0.3	1.1
28	Boating and other water sports	5.6	2.6	2.8	3.9	3.3	4.7
29	Camping equipment	4.7	2.9	2.9	2.4	4.2	5.5
30	Equipment for other sports, games, n.e.s. ¹	11.9	4.3	6.6	8.6	7.5	9.8
31	Fees, licences and dues for games and sports ¹	20.2	6.7	12.9	14.1	12.5	11.0
32	Cameras and projectors ¹	7.3	3.6	2.4	4.1	3.0	6.1
33	Other photographic expenses ¹	15.1	8.0	9.2	10.9	9.0	9.4
34	Binoculars and telescopes ¹	0.9	0.2	0.7	0.7	0.3	0.4

¹ This item is only partly related to travel, tourism and outdoor recreation.

Source: Prices Division, Family Expenditure Section.

TABEAU 9.8 A. Dépenses moyennes par famille au titre d'articles ayant trait aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air, toutes les familles et les particuliers, selon la province de résidence, 1969

Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Caractéristiques des familles	N°
2, 198	282	282	444	635	'000 Estimation du nombre total des familles	1
37.3	4.8	4.8	7.5	10.8	% Répartition en pourcentage (pondération)	2
3, 469	969	1, 108	1, 480	1, 469	Nombre de familles dans l'échantillon	3
3.18	3.13	3.01	3.12	2.93	Taille moyenne de la famille	4
8, 987.5	7, 244.3	5, 994.0	7, 916.4	8, 059.4	\$ Revenu net avant les impôts	5
Moyenne des dépenses en dollars						
					Articles de dépenses	
9, 112.2	7, 281.9	6, 208.2	8, 183.2	8, 058.8	Total des dépenses	6
7, 129.1	5, 729.4	4, 964.8	6, 447.1	6, 366.6	Total, dépenses de consommation courante	7
1, 320.6	1, 076.9	919.5	1, 287.4	1, 250.0	Total, dépenses pour les articles ci-dessous	8
					Voyages et transport:	
					Automobiles et camions pour utilisation privée ¹ :	
459.3	369.4	331.7	491.2	408.0	Achat	9
516.0	464.4	403.5	493.5	495.8	Utilisation	10
2.3	2.3	1.0	6.9	3.0	Motocyclettes, achat et utilisation ⁷	11
					Services utilisés hors de la ville:	
8.9	7.4	5.6	6.3	6.9	Train	12
5.6	5.3	8.2	7.0	7.5	Autobus interurbain	13
52.8	49.4	23.0	45.2	54.6	Avion	14
2.2	2.4	1.2	1.5	11.0	Autres (y compris bateau, paquebot, traversiers, etc.)	15
					Vacances:	
					Logement:	
18.5	7.4	5.6	12.1	9.3	Chalet possédé	16
7.9	3.2	1.5	2.6	2.0	Chalet loué	17
35.1	22.5	18.7	29.9	31.7	Logement lors des vacances sauf les voyages organisés	18
					Alimentation en vacances:	
23.3	20.3	16.0	26.7	24.3	Au Canada	19
13.6	8.1	5.2	10.4	14.3	Aux États-Unis	20
11.3	6.2	4.0	5.9	4.8	Dans les autres pays	21
33.0	16.6	7.5	20.4	24.8	Voyages organisés, tout compris	22
12.2	5.6	5.2	9.5	9.5	Autres dépenses de vacances	23
					Loisirs de plein air:	
					Achat:	
12.5	9.0	7.4	9.1	8.5	Motoneige	24
12.7	6.2	13.1	17.0	28.6	Remorque d'utilité ou de camping	25
12.1	7.2	5.1	9.0	13.9	Embarcation	26
2.9	4.5	2.3	1.6	5.8	Moteur hors-bord	27
5.7	4.5	5.6	5.1	10.3	Embarcation et autres sports nautiques	28
4.8	2.7	2.7	4.6	5.8	Matériel de camping	29
13.7	8.8	8.6	15.9	14.1	Matériel pour autres sports, jeu, n.d.a. ¹	30
25.9	20.8	18.4	25.2	26.3	Droits, cotisations et autres frais pour récréations et sports ¹	31
8.7	5.7	3.9	9.0	9.7	Caméras et projecteurs ¹	32
18.6	16.2	12.2	20.1	18.2	Autres dépenses de photographie ¹	33
1.0	0.8	1.1	1.7	1.3	Jumelles et télescopes ¹	34

¹ Cet article ne se rapporte qu'en partie aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air.

Source: Division des prix, Section des dépenses des familles.

TABLEAU 9.8 B. Dépenses moyennes par famille au titre d'articles ayant trait aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air, toutes les familles et les particuliers, pour 11 villes de résidence choisies, 1969

Toronto	Win-nipeg	Régina	Sas-katoon	Ed-monton	Van-couver	Caractéristiques des familles	N°
736	175	48	42	138	348	'000 Estimation du nombre total de familles	1
28.4	6.8	1.9	1.6	5.3	13.5	% Répartition en pourcentage (pondération).....	2
957	551	243	190	374	698	Nombre de familles dans l'échantillon	3
3.01	3.01	3.08	2.81	2.97	2.75	Taille moyenne de la famille	4
10,419.8	8,199.4	7,670.8	7,327.2	9,209.0	8,393.3	\$ Revenu net avant les impôts	5
Moyenne des dépenses en dollars							
						Articles de dépenses	
10,531.5	8,078.9	7,537.9	7,545.1	9,360.2	8,342.7	Total des dépenses	6
8,068.4	6,234.3	5,838.4	5,700.0	7,200.2	6,506.1	Total, dépenses de consommation courante	7
1,333.1	1,114.2	980.0	1,062.9	1,514.0	1,274.5	Total, dépenses pour les articles ci-dessous	8
						Voyages et transport:	
						Automobiles et camions pour utilisation privée: ¹	
379.4	356.4	306.5	351.0	584.6	436.1	Achat	9
504.3	467.4	448.6	410.7	545.3	494.9	Utilisation.....	10
1.3	3.6	0.7	0.8	8.4	3.0	Motocyclettes, achat et utilisation ¹	11
						Services utilisés hors de la ville:	
10.5	8.0	7.1	11.8	9.8	7.2	Train	12
5.6	4.9	8.4	7.4	5.0	5.6	Autobus interurbain	13
90.6	68.5	30.2	60.5	62.8	62.2	Avion	14
1.8	2.6	1.8	4.3	1.4	10.8	Autres (y compris bateau, paquebot, traversiers, etc.)	15
						Vacances:	
						Logement:	
31.9	9.8	10.3	1.2	27.2	11.8	Chalet possédé.....	16
11.0	2.9	3.8	2.1	4.7	2.1	Chalet loué	17
53.9	29.2	20.6	47.5	41.2	32.0	Logement lors des vacances, sauf les voyages organisés	18
						Alimentation en vacances:	
27.6	24.1	18.0	20.9	37.0	23.4	Au Canada.....	19
20.2	10.1	11.8	5.8	10.1	16.6	Aux États-Unis.....	20
21.3	8.3	5.3	14.1	10.3	4.4	Dans les autres pays.....	21
35.8	17.6	5.2	4.0	20.1	21.1	Voyages organisés, tout compris.....	22
14.8	5.1	2.2	6.2	11.2	11.2	Autres dépenses de vacances	23
						Loisirs de plein air:	
						Achat:	
0.9	6.2	7.4	—	5.7	—	Motoneige	24
8.6	5.7	37.3	16.4	17.5	33.5	Remorque d'utilité ou de camping	25
10.5	6.8	1.9	9.4	14.8	11.8	Embarcation	26
4.2	6.9	— 3.7	8.9	—	4.3	Moteur hors-bord.....	27
6.6	5.1	3.1	12.2	3.8	8.0	Embarcation et autres sports nautiques	28
5.6	2.8	2.4	3.4	5.6	4.5	Matériel de camping.....	29
19.5	10.5	11.9	10.4	18.6	14.5	Matériel pour autres sports, jeu, n.d.a. ¹	30
31.8	25.2	19.7	28.5	32.5	27.0	Droits, cotisations et autres frais pour récréation et sports ¹	31
11.6	6.6	4.6	7.2	9.8	10.4	Caméras et projecteurs ¹	32
22.8	18.9	13.2	17.4	23.6	17.3	Autres dépenses de photographie ¹	33
1.0	1.0	1.7	0.8	3.0	0.8	Jumelles et télescopes ¹	34

¹ Cet article ne se rapporte qu'en partie aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air.

Source: Division des prix, Section des dépenses des familles.

TABLE 9.8 C. Average Expenditure per Family on Items Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation, All Families and Individuals, classified by Family Type, 1969

No.	Characteristics of families	All classes — Toutes les classes	One adult — Un adulte	Two adults — Deux adultes	Three adults — Trois adultes	Four adults — Quatre adultes	One adult, one or more children — Un adulte, un enfant ou plus	Two adults one child — Deux adultes, un enfant
1	Estimated number of families in population '000	5,882	1,148	1,300	378	186	94	511
2	Percentage distribution (weights)..... %	100.0	19.5	22.1	6.4	3.2	1.6	8.7
3	Number of families in sample	15,140	2,035	3,542	1,029	478	230	1,400
4	Average family size	3.28	1.00	1.98	2.97	3.95	3.18	2.90
5	Net income before taxes \$	8,026.5	3,885.5	7,438.2	9,391.9	11,808.7	4,800.8	8,444.5
Average expenditure in dollars								
Items of expenditure								
6	Total expenditure.....	8,161.1	4,073.0	7,277.8	9,266.2	11,419.6	5,455.0	8,734.5
7	Total current consumption	6,485.4	3,236.1	5,643.5	7,261.1	8,793.3	4,847.7	6,871.7
8	Total expenditure on items below	1,158.8	553.0	1,104.3	1,537.3	1,863.4	441.3	1,170.9
Travel and transportation:								
Automobiles and trucks for private use: ¹								
9	Purchase	410.2	211.1	388.1	530.4	732.3	161.2	374.7
10	Operation	471.6	186.7	422.7	620.5	711.5	164.5	547.5
11	Motorcycles, purchase and operation ¹	3.0	0.5	1.3	2.6	10.6	1.2	2.6
Services beyond the city:								
12	Train	6.9	7.8	8.1	8.1	12.3	7.6	3.9
13	Highway bus	6.2	9.0	7.2	8.2	9.7	4.0	2.9
14	Air travel	40.2	29.4	46.8	57.1	54.0	17.9	39.2
15	Other (including boat, steamship, ferry, etc.)	2.8	2.2	4.0	4.4	5.2	1.5	2.3
Vacation:								
Shelter:								
16	Owned vacation home	14.2	5.6	19.4	27.3	41.9	1.0	7.2
17	Rented vacation home	5.7	1.0	5.0	4.4	6.2	1.9	5.1
18	Lodging on holiday, excluding package tours	26.0	16.1	29.4	38.8	37.0	8.1	23.3
Food, vacation:								
19	In Canada	19.4	11.9	21.4	21.1	29.0	12.7	16.3
20	In United States	11.2	4.7	13.5	16.6	23.4	9.0	10.6
21	In other countries	6.7	4.8	7.1	10.9	6.9	3.7	7.8
22	Package holiday trip	22.8	21.5	29.0	54.3	39.0	7.8	11.4
23	Other holiday expenses	8.3	5.6	10.2	12.8	12.4	10.8	7.8
Outdoor recreation:								
Purchase of:								
24	Snowmobiles	13.9	5.6	7.9	11.9	14.2	—	12.9
25	Utility or camping trailers	13.1	0.3	14.9	21.1	18.2	0.9	8.6
26	Boats	8.3	1.3	7.9	12.5	0.8	—	5.2
27	Outboard motors	2.6	1.1	2.3	1.0	3.6	—	5.7
28	Boating and other water sports.....	5.6	2.0	4.9	5.3	6.2	1.8	6.9
29	Camping equipment	4.7	2.1	2.9	2.6	4.4	4.4	4.9
30	Equipment for other sports, games, n.e.s. ¹	11.9	4.6	7.0	11.1	17.3	6.5	12.0
31	Fees, licences and dues for games and sports ¹	20.2	7.1	20.7	23.6	30.9	7.5	20.3
32	Cameras and projectors ¹	7.3	3.7	6.8	13.0	12.5	1.5	8.9
33	Other photographic expenses ¹	15.1	6.7	15.2	16.5	22.9	5.8	21.5
34	Binoculars and telescopes ¹	0.9	0.6	0.6	1.2	1.0	—	1.4

¹ This item is only partly related to travel, tourism and outdoor recreation.

Source: Prices Division, Family Expenditure Section.

TABLEAU 9.8 C. Dépenses moyennes par famille au titre d'articles ayant trait aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air, toutes les familles et les particuliers, selon le genre de famille, 1969

Two adults, two children — Deux adultes, deux enfants	Two adults, three children — Deux adultes, trois enfants	Two adults, four children — Deux adultes, quatre enfants	Two adults, five or more children — Deux adultes, cinq enfants ou plus	Three adults, one child — Trois adultes, un enfant	Three adults, two or more children — Trois adultes, deux enfants ou plus	Other families — Autres familles	Caractéristiques des familles		N°
627	408	194	138	194	255	449	'000	Estimation du nombre total de familles	1
10.7	6.9	3.3	2.4	3.3	4.3	7.6	%	Répartition en pourcentage (pondération)	2
1,691	1,112	565	463	517	768	1,310		Nombre de familles dans l'échantillon	3
3.93	4.92	5.89	7.64	3.96	5.98	6.57		Taille moyenne de la famille	4
9,171.9	9,582.5	9,373.3	8,456.8	11,372.8	9,654.1	11,706.6	\$	Revenu net avant les impôts	5
Moyenne des dépenses en dollars									
							Articles de dépenses		
9,528.5	9,963.4	9,904.4	9,158.5	11,312.1	10,032.4	11,777.7	Total des dépenses		6
7,544.1	7,927.7	8,015.4	7,729.2	8,739.7	8,269.1	9,709.7	Total, dépenses de consommation courante		7
1,291.5	1,311.6	1,296.3	1,166.0	1,583.5	1,321.5	1,730.1	Total, dépenses pour les articles ci-dessous		8
							Voyages et transport:		
							Automobiles et camions pour utilisation privée ¹ :		
420.5	453.3	473.5	459.0	526.7	458.7	667.4	Achat		9
566.5	541.5	537.2	515.0	618.4	567.4	739.7	Utilisation		10
0.6	1.9	2.0	1.0	5.1	4.0	15.7	Motocyclettes, achat et utilisation ¹		11
							Services utilisés hors de la ville:		
4.6	3.3	4.7	1.9	9.0	5.0	9.7	Train		12
2.2	2.2	2.6	3.3	7.7	4.2	9.9	Autobus interurbain		13
39.3	43.0	19.7	19.9	61.6	33.6	42.7	Avion		14
2.7	1.9	1.8	1.1	2.6	1.4	2.1	Autres (y compris bateau, paquebot, traversiers, etc.)		15
							Vacances:		
							Logement:		
11.1	12.0	13.3	8.4	24.6	10.7	15.7	Chalet possédé		16
7.2	13.5	8.5	4.1	15.3	8.1	6.8	Chalet loué		17
28.2	25.8	21.4	9.2	64.2	25.9	20.6	Logement lors des vacances, sauf les voyages organisés		18
							Alimentation en vacances:		
21.6	22.5	24.2	20.5	26.6	18.9	21.0	Au Canada		19
14.0	11.0	4.5	6.6	17.9	12.4	10.3	Aux États-Unis		20
7.7	7.9	4.4	0.8	10.5	4.2	6.1	Dans les autres pays		21
13.5	10.0	9.4	3.7	29.7	17.4	27.1	Voyages organisés tout compris		22
7.1	6.4	6.6	3.5	19.9	7.9	5.8	Autres dépenses de vacances		23
							Loisirs de plein air:		
							Achat:		
20.7	18.3	24.7	20.4	19.9	21.2	31.5	Motoneige		24
20.7	32.9	20.6	10.5	10.0	19.8	5.8	Remorque d'utilité ou de camping		25
17.8	12.0	11.8	14.1	10.5	15.8	7.1	Embarcation		26
4.0	6.2	1.5	1.4	1.8	2.0	1.2	Moteur hors-bord		27
8.1	6.4	7.0	6.8	7.0	8.0	9.5	Embarcation et autres sports nautiques		28
9.1	6.6	11.1	9.7	7.3	5.5	5.0	Matériel de camping		29
15.1	17.5	24.4	12.9	20.8	21.6	19.2	Matériel pour autres sports, jeu, n.d.a. ¹		30
21.3	28.8	36.4	17.6	35.7	24.3	22.6	Droits, cotisations et autres frais pour récréations et sports ¹		31
8.4	7.4	7.2	3.0	10.8	7.4	9.0	Caméras et projecteurs ¹		32
18.6	18.3	16.6	10.8	18.5	14.9	17.8	Autres dépenses de photographie ¹		33
0.9	1.0	1.2	0.8	1.4	1.2	0.8	Jumelles et télescopes ¹		34

¹ Cet article ne se rapporte qu'en partie aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air.

Source: Division des prix, Section des dépenses des familles.

TABLE 9.8 D. Average Expenditure per Family on Items Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation, All Families and Individuals, classified by Income Before Taxes, 1969

No.	Characteristics of families	All classes — Toutes les classes	Under \$3,000 — Moins de \$3,000	\$3,000- 3,999	\$4,000- 4,999	\$5,000- 5,999	\$6,000- 6,999	\$7,000- 7,999
1	Estimated number of families in population '000	5,882	979	417	404	469	521	509
2	Percentage distribution (weights) %	100.0	16.6	7.1	6.9	8.0	8.9	8.6
3	Number of families in sample	15,140	2,538	1,232	1,136	1,293	1,388	1,372
4	Average family size	3.28	1.67	2.51	2.96	3.11	3.45	3.63
5	Net income before taxes \$	8,026.5	1,857.6	3,479.0	4,488.3	5,480.9	6,489.8	7,468.7
Average expenditure in dollars								
Items of expenditure								
6	Total expenditure	8,161.1	2,579.3	4,084.6	5,112.1	5,973.6	7,009.0	7,838.4
7	Total current consumption	6,485.4	2,419.0	3,697.6	4,500.1	5,087.0	5,851.8	6,468.0
8	Total expenditure on items below	1,158.8	213.3	454.0	717.1	816.6	1,021.2	1,128.3
Travel and transportation:								
Automobiles and trucks for private use: ¹								
9	Purchase	410.2	74.4	161.0	271.1	283.9	382.9	417.4
10	Operation	471.6	93.2	195.1	320.3	369.9	476.0	498.2
11	Motorcycles, purchase and operation ¹	3.0	0.8	1.4	--	1.2	2.6	1.9
Services beyond the city:								
12	Train	6.9	3.9	7.9	6.7	6.1	4.5	6.1
13	Highway bus	6.2	5.1	7.2	8.3	8.2	6.0	5.4
14	Air travel	40.2	6.4	22.1	16.5	22.6	24.5	26.7
15	Other (including boat, steamship, ferry, etc.)	2.8	1.0	1.0	3.1	1.7	1.8	2.7
Vacation:								
Shelter:								
16	Owned vacation home	14.2	1.0	1.4	6.7	4.0	5.8	13.9
17	Rented vacation home	5.7	0.3	0.4	0.9	0.6	2.4	3.9
18	Lodging on holiday, excluding package tours	26.0	3.2	4.8	9.4	16.1	16.3	18.3
Food, vacation:								
19	In Canada	19.4	3.5	6.8	8.6	14.8	12.5	18.0
20	In United States	11.2	1.2	2.6	5.6	4.5	5.3	8.8
21	In other countries	6.7	1.1	1.8	1.6	3.0	1.4	3.0
22	Package holiday trip	22.8	6.3	5.5	16.5	18.9	8.0	8.1
23	Other holiday expenses	8.3	1.1	3.9	3.1	7.7	4.2	4.6
Outdoor recreation:								
Purchase of:								
24	Snowmobiles	13.9	1.2	7.7	7.3	8.9	8.3	20.7
25	Utility or camping trailers	13.1	1.7	0.3	1.0	4.1	4.3	14.4
26	Boats	8.3	0.3	2.0	2.6	1.4	4.2	2.0
27	Outboard motors	2.6	0.1	0.3	0.4	2.3	1.2	1.9
28	Boating and other water sports	5.6	0.5	2.0	2.9	3.6	6.3	4.5
29	Camping equipment	4.7	0.4	2.0	2.0	2.8	5.9	4.2
30	Equipment for other sports, games, n.e.s. ¹	11.9	1.0	3.9	3.9	4.9	6.7	8.7
31	Fees, licences and dues for games and sports ¹	20.2	2.7	6.7	8.0	10.2	11.5	14.3
32	Cameras and projectors ¹	7.3	0.7	0.9	3.3	3.4	5.1	6.6
33	Other photographic expenses ¹	15.1	2.0	5.1	6.5	11.1	12.6	13.4
34	Binoculars and telescopes ¹	0.9	0.2	0.2	0.8	0.7	0.9	0.6

¹ This item is only partly related to travel, tourism and outdoor recreation.

Source: Prices Division, Family Expenditure Section.

TABLEAU 9.8 D. Dépenses moyennes par famille au titre d'articles ayant trait aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air, toutes les familles et les particuliers, selon leur revenu avant les impôts, 1969

\$8,000-8,999	\$9,000-9,999	\$10,000-10,999	\$11,000-11,999	\$12,000-14,999	\$15,000 and over — et plus	Caractéristiques des familles	N°
499	431	331	271	545	505	'000 Estimation du nombre total de familles	1
8.5	7.3	5.6	4.6	9.3	8.6	% Répartition en pourcentage (pondération)	2
1,285	1,065	837	668	1,246	1,080	Nombre de familles dans l'échantillon	3
3.92	3.90	3.93	4.09	3.89	4.19	Taille moyenne de la famille	4
8,470.0	9,455.6	10,464.0	11,461.2	13,264.9	20,324.9	\$ Revenu net avant les impôts	5
Moyennes des dépenses en dollars							
						Articles de dépenses	
8,799.1	9,522.1	10,558.4	11,415.9	12,599.9	18,427.0	Total des dépenses	6
7,190.6	7,599.7	8,349.0	8,985.0	9,550.8	12,706.5	Total, dépenses de consommation courante	7
1,322.2	1,341.1	1,566.2	1,729.0	1,885.2	2,743.7	Total, dépenses pour les articles ci-dessous	8
						Voyages et transport:	
						Automobiles et camions pour utilisation privée ¹ :	
467.0	438.7	572.7	637.7	672.9	923.8	Achat	9
577.6	589.7	657.3	675.5	752.7	877.3	Utilisation	10
3.1	1.9	7.9	5.7	2.1	10.8	Motocyclettes, achat et utilisation ¹	11
						Services utilisés hors de la ville:	
6.9	5.5	9.1	9.7	7.1	13.5	Train	12
4.7	6.3	6.4	3.9	6.0	8.1	Autobus interurbain	13
35.2	45.5	44.9	62.2	66.9	142.3	Avion	14
2.4	2.5	4.2	4.8	5.1	6.1	Autres (y compris bateau, paquebot, traversiers, etc.)	15
						Vacances:	
						Logement:	
9.4	16.4	7.8	19.0	22.2	70.9	Chalet possédé	16
6.7	6.5	8.0	9.0	10.0	24.9	Chalet loué	17
19.2	28.4	29.4	31.1	42.7	109.6	Logement lors des vacances, sauf les voyages organisés	18
						Alimentation en vacances:	
19.8	23.7	28.4	28.4	32.6	52.9	Au Canada	19
10.6	10.9	13.0	16.0	24.4	40.3	Aux États-Unis	20
5.6	9.3	9.5	7.4	11.0	30.4	Dans les autres pays	21
16.4	19.7	14.1	28.1	31.9	109.6	Voyages organisés, tout compris	22
6.5	10.1	13.2	10.8	14.5	28.2	Autres dépenses de vacances	23
						Loisirs de plein air:	
						Achat:	
29.8	15.6	14.2	35.2	15.3	22.2	Motoneige	24
21.1	16.0	18.1	23.3	31.8	32.0	Remorque d'utilité ou de camping	25
8.2	10.8	16.4	13.4	13.5	35.3	Embarcation	26
4.4	2.4	1.7	6.4	3.3	9.4	Moteur hors-bord	27
8.0	7.7	7.2	8.2	8.8	13.1	Embarcation et autres sports nautiques	28
6.7	8.0	7.1	8.7	6.6	8.2	Matériel de camping	29
11.9	11.3	15.5	18.9	22.9	43.5	Matériel pour autres sports, jeu, n.d.a. ¹	30
17.1	23.2	27.8	28.1	36.7	72.3	Droits, cotisations et autres frais pour récréation et sports ¹	31
7.0	9.8	8.6	13.2	15.3	21.3	Caméras et projecteurs ¹	32
16.1	19.8	22.8	23.3	27.7	35.3	Autres dépenses de photographie ¹	33
0.8	1.4	0.9	1.0	1.2	2.4	Jumelles et télescopes ¹	34

¹ Cet article ne se rapporte qu'en partie aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air.

Source: Division des prix, Section des dépenses des familles.

APPENDICES

APPENDIX A

CANADIAN TRAVEL SURVEY

QUESTIONNAIRE 1971

A survey of travel by Canadians in 1971
conducted for the
federal Office of Tourism
Department of Industry, Trade & Commerce, Ottawa.
by the
Dominion Bureau of Statistics

Surname					Given names						
Address										Telephone	
City or town										Province	
Area code					H.H.						
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>					<input type="text"/> <input type="text"/>						

QUESTIONNAIRE D'ENQUÊTE SUR LES VOYAGES DES CANADIENS

1971

Enquête sur les voyages des Canadiens en 1971 effectuée

pour le compte de la

Direction générale du tourisme,

ministère de l'Industrie et du Commerce, Ottawa

par

Statistique Canada

Nom					Prénoms									
N° et rue										Téléphone				
Ville										Province				
Indicatif régional										Mén.				
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>										<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>				

VOYAGES

VOYAGES DE RÉSIDENTS DU CANADA EN 1971

Page 2

Qui	Non
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50
51	51
52	52
53	53
54	54
55	55
56	56
57	57
58	58
59	59
60	60
61	61
62	62
63	63
64	64
65	65
66	66
67	67
68	68
69	69
70	70
71	71
72	72
73	73
74	74
75	75
76	76
77	77
78	78
79	79
80	80
81	81
82	82
83	83
84	84
85	85
86	86
87	87
88	88
89	89
90	90
91	91
92	92
93	93
94	94
95	95
96	96
97	97
98	98
99	99
100	100

Qui	Non
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50
51	51
52	52
53	53
54	54
55	55
56	56
57	57
58	58
59	59
60	60
61	61
62	62
63	63
64	64
65	65
66	66
67	67
68	68
69	69
70	70
71	71
72	72
73	73
74	74
75	75
76	76
77	77
78	78
79	79
80	80
81	81
82	82
83	83
84	84
85	85
86	86
87	87
88	88
89	89
90	90
91	91
92	92
93	93
94	94
95	95
96	96
97	97
98	98
99	99
100	100

Numéro du cycle [

Avez-vous fait des voyages d'une distance de $\frac{25}{100}$ milles ou plus?

1.		2.		3.		4.		5.		6.		7.		8.		9.		10.		11.		12.	
N° du voyage		Nombre de dates de départ et de l'arrivée		Quelle était la destination de votre voyage? (Pays, ville, etc.)		Combien de membres du ménage faisant partie des deux groupes d'âge suivants ont fait ce voyage? 14 ans et plus Moins de 14 ans		Quel était le but principal de ce voyage? (Encerclez le but principal sur la première ligne et le but secondaire sur la deuxième ligne, s'il y a lieu. Précisez dans la case inférieure.)		Quels moyens de transport avez-vous utilisés? (Encerclez les usages les plus fréquents.)		Montant total des frais de transport payés par les membres du ménage? (Ne comptez pas la part payée par des personnes ne faisant pas partie du ménage.)		De quel genre de frais s'agissait-il? (Encerclez le genre relatif à chaque moyen de transport énuméré à la question 6.)		Combien de milles avez-vous parcourus par chaque moyen de transport? (Indiquez le nombre de milles parcourus par chaque moyen énuméré à la question 6.)		Outre le prix de votre voyage, combien avez-vous dépensé en prévision de ce voyage?		Montant total des dépenses payées sans les dépenses de transport et des préparatifs?		Combien de personnes ont participé au voyage, sans pas les membres du ménage étaient du voyage?	
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33

1408-1.2: 14-1-71

ARRÊTS

	5	6	7	8	9
Número du cycle					

ARRÊTS

Nous aimerions avoir de plus amples renseignements concernant les endroits visités pendant chaque voyage. (Comptez les arrêts pour les repas, mais ne comptez pas ceux de très courte durée, par exemple pour faire le plein d'essence.) **Nota: Utilisez une ligne par arrêt.**

Page 3

[illegible]

Arrêt

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

CANADIAN TRAVEL SURVEY

HOUSEHOLD CARD

Area		Household	
Address: (Number, street, apt., etc.)		City:	Zone:
Description of residence location:		Special interview arrangements:	
		Province:	
		Telephone:	

LIST ALL PERMANENT RESIDENTS OF THE HOUSEHOLD

Line number	Names of household members 14 years of age and over		Age	Sex	Relation to head	Remarks	Selected person
	Surname	Given name					
01							
02							
03							
04							
05							
06							
07							
08							
09							
10							

Line number	Names of household members under 14 years of age		Age	Sex	Relation to head	Remarks
	Surname	Given name				
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						

RECORD OF LAST TRIP REPORTED

Round	Date of interview	Date trip ended	Destination	Mode of Travel	Purpose of trip	Arrangements for next interview
1						
2						
3						

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
ENQUÊTE SUR LES VOYAGES DE RÉSIDENTS DU CANADA
FICHE DE MÉNAGE

Adresse: (numéro, rue, app., etc.)		Ville:	Zone:	Province:	Téléphone:
Description de l'emplacement de la résidence:		Dispositions spéciales pour l'entrevue:			

ENUMÉREZ TOUS LES RÉSIDENTS PERMANENTS DU LOGEMENT

Numéro de ligne	Nom des membres du ménage âgés de 14 ans et plus		Âge	Sexe	Lien avec le chef de ménage	Remarques	Personne choisie
	Nom de famille	Prénom usuel					
01							
02							
03							
04							
05							
06							
07							
08							
09							
10							

Numéro de ligne	Nom des membres du ménage âgés de moins de 14 ans		Âge	Sexe	Lien avec le chef de ménage	Remarques
	Nom de famille	Prénom usuel				
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
0						

FICHE DU DERNIER VOYAGE DÉCLARÉ

Cycle	Date de l'entrevue	Date de la fin du voyage	Destination	Moyen de transport	But du voyage	Dispositions pour la prochaine entrevue
1						
2						
3						

CLASSIFICATION DATA

All information gathered in this survey is strictly confidential and will be published only in the form of tables. To enable us to classify trips according to various household characteristics we require some additional household data: (FOR QUESTIONS ONE TO EIGHT, CIRCLE THE ANSWER AND ENTER THE CODE AT THE BOTTOM)

<p>1. Would you please indicate which of the occupation groups listed below best describes the occupation of the head of the household?</p> <p>01 Managerial</p> <p>02 Professional and technical</p> <p>03 Clerical</p> <p>04 Sales</p> <p>05 Service and recreation</p> <p>06 Transport and communication</p> <p>07 Farmers and farm workers</p> <p>08 Loggers and related workers</p> <p>09 Fishermen, trappers and hunters</p> <p>10 Miners, quarry men and related workers</p> <p>11 Craftsmen, production processors and related workers</p> <p>12 Labourers</p> <p>13 Occupation not stated</p> <p>14 Other</p> <p>15 Retired</p> <p>16 Housewife</p> <p>17 Student</p> <p>If unable to classify occupation, please describe as fully as possible.</p>													<p>5. Would you please indicate the level of education completed by the head of the household?</p> <p>1 Some grade school</p> <p>2 Complete grade school</p> <p>3 Some high school (one year or more)</p> <p>4 High school graduate</p> <p>5 Vocational or technical school graduate</p> <p>6 Some university</p> <p>7 University graduate</p> <p>8 Post graduate university</p> <p>9 Refused or not known</p>												
<p>2. For what type of employer does the head work?</p> <p>0 Not applicable</p> <p>1 Self employed</p> <p>2 Government</p> <p>3 Other</p>													<p>6. Would you please indicate the level of total income of the head of the household and his family?</p> <p>1 Under \$3,000</p> <p>2 \$ 3,000 - \$ 5,999</p> <p>3 \$ 6,000 - \$ 8,999</p> <p>4 \$ 9,000 - \$11,999</p> <p>5 \$12,000 - \$14,999</p> <p>6 \$15,000 - \$19,999</p> <p>7 \$20,000 - \$24,999</p> <p>8 \$25,000 and over</p> <p>9 refused or not known</p>												
<p>3. In what country was the head born?</p> <p>1 Canada 2 Other specify _____</p>													<p>THESE QUESTIONS REFER TO THE SELECTED PERSON</p>												
<p>4. How many automobiles are owned by members of the household?</p> <p>0 None</p> <p>1 One</p> <p>2 Two or more</p>													<p>7. Have you ever taken a trip to places 100 miles or more away by:</p> <p>car yes 1 no 0</p> <p>plane yes 1 no 0</p> <p>train yes 1 no 0</p> <p>bus yes 1 no 0</p> <p>boat yes 1 no 0</p> <p>other yes 1 no 0</p> <p>specify _____</p>												
<p>8. During 1970, how many trips to places 100 miles or more away did you take by:</p> <p>car</p> <p>plane</p> <p>train</p> <p>bus</p> <p>boat</p> <p>other</p> <p>specify _____</p>																									

ENTER CODES FROM REVERSE SIDE													ENTER CODES FROM QUESTIONS ABOVE																		
Area code						Household	Line no.	Number 14 and over	Total household size	Occupation	Type	Birth place	Automobile ownership	Education	Income	Trips ever taken						Trips taken in 1970									
1	2	3	4	5	6											Car	Plane	Train	Bus	Boat	Other	Car	Plane	Train	Bus	Boat	Other				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32

DONNÉES DE CLASSEMENT

Les renseignements recueillis sur ce questionnaire sont strictement confidentiels et ne seront publiés que sous forme de tableaux. A fin de pouvoir classer les voyages selon diverses caractéristiques des ménages, nous avons besoin de certains renseignements supplémentaires:

(POUR LES QUESTIONS 1 A 8, ENERCLEZ LA REPONSE ET INSCRIVEZ LE CODE AU BAS DE LA PAGE)

<p>1. Indiquez lequel des groupes professionnels ci-dessous décrit le mieux la profession du chef de ménage</p> <p>01 Administrateurs</p> <p>02 Professions libérales et techniciens</p> <p>03 Employés de bureau</p> <p>04 Vendeurs</p> <p>05 Travailleurs des services et des activités récréatives</p> <p>06 Travailleurs des transports et communications</p> <p>07 Agriculteurs et travailleurs agricoles</p> <p>08 Bûcherons et travailleurs forestiers</p> <p>09 Pêcheurs, trappeurs et chasseurs</p> <p>10 Mineurs, carriers et travailleurs assimilés</p> <p>11 Ouvriers de métier, artisans, ouvrier à la production et travailleurs assimilés</p> <p>12 Manoeuvres</p> <p>13 Profession non déclarée</p> <p>14 Autre</p> <p>15 Retraités</p> <p>16 Maîtresse de maison</p> <p>17 Étudiant</p> <p>Si vous ne pouvez classer la profession décrivez-la le mieux possible</p>	<p>5. Indiquez le degré d'instruction atteint par le chef de ménage</p> <p>1 Partie du cours primaire</p> <p>2 Cours primaire complet</p> <p>3 Partie du cours secondaire (une année ou plus)</p> <p>4 Diplôme d'école secondaire</p> <p>5 Diplôme d'école de formation professionnelle ou technique</p> <p>6 Partie du cours universitaire</p> <p>7 Diplôme universitaire</p> <p>8 Études universitaires supérieures</p> <p>9 Refus de répondre ou renseignement inconnu</p>
<p>2. Pour quel genre d'employeur le chef de ménage travaille-t-il?</p> <p>0 Question sans objet</p> <p>1 Travailleur autonome</p> <p>2 Administration publique</p> <p>3 Autre</p>	<p>6. Indiquez le revenu total du chef de ménage et de sa famille.</p> <p>1 Moins de \$3,000</p> <p>2 \$ 3,000 - \$ 5,999</p> <p>3 \$ 6,000 - \$ 8,999</p> <p>4 \$ 9,000 - \$11,999</p> <p>5 \$12,000 - \$14,999</p> <p>6 \$15,000 - \$19,999</p> <p>7 \$20,000 - \$24,999</p> <p>8 \$25,000 et plus</p> <p>9 refus de répondre ou renseignement inconnu</p>
<p>3. Dans quel pays le chef de ménage est-il né?</p> <p>1 Canada 2 Autre précisez _____</p>	<p>7. Avez-vous déjà fait des voyages d'une distance de 100 milles ou plus?</p> <p>en voiture oui 1 non 0</p> <p>en avion oui 1 non 0</p> <p>en train oui 1 non 0</p> <p>en autobus oui 1 non 0</p> <p>en bateau oui 1 non 0</p> <p>autre oui 1 non 0</p> <p>précisez _____</p>
<p>4. Combien d'automobiles les membres du ménage possèdent-ils?</p> <p>0 Aucune</p> <p>1 une</p> <p>2 plus d'une</p>	<p>8. En 1970, combien de voyages d'une distance de 100 milles ou plus avez-vous faits?</p> <p>en voiture.....</p> <p>en avion.....</p> <p>en train.....</p> <p>en autobus.....</p> <p>en bateau.....</p> <p>autre.....</p> <p>précisez _____</p>

LES QUESTIONS QUI SUIVENT S'ADRESSE À LA PERSONNE CHOISIE

CODES DES RÉPONSES DONNÉES AU VERSO

CODES DES RÉPONSES DONNÉES CI-DESSUS

CODES DES RÉPONSES DONNÉES AU VERSO													CODES DES RÉPONSES DONNÉES CI-DESSUS																			
Indicatif régional						Menage		Numéro de ligne	Nombre de personnes âgées de 14 ans et plus	Taille du ménage	1. Profession	2. Genre	3. Lieu de naissance	4. Possession d'automobile	5. Instruction	6. Revenu	7. Voyages passés						8. Voyages en 1970									
																	Voiture	Avion	Train	Autobus	Bateau	Autre	Voiture	Avion	Train	Autobus	Bateau	Autre				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	



Statistics Canada Statistique Canada

CANADIAN TRAVEL SURVEY SUPPLEMENTARY QUESTIONNAIRE

AREA CODE

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

H.H.

7	8
---	---

Rd.

9	10
---	----

A. OWNERSHIP AND USE OF ARTICLES									
Mark a "✓" for each "yes" reply				"Ownership" refers to ANY household member "Use" refers to the SELECTED PERSON only					
Article	CC	Own	CC	Use	Article	CC	Own	CC	Use
1. Outdoor Recreation					skis (water)	43		44	
(a) vacation home	11		12		aqua lung	45		46	
(b) travel dwellings					rod and reel	47		48	
truck camper	13		14		gun	49		50	
motor home	15		16		bicycle	51		52	
travel trailer	17		18		golf clubs	53		54	
tent trailer	19		20		tennis racket	55		56	
tent	21		22						
other	23		24						
	Owned		Used		2. Nature Appreciation				
Specify					(a) camera	57		58	
(c) Boats and equipment					(b) binoculars	59		60	
canoe	25		26		(c) Identification guides				
sailboat	27		28		birds	61		62	
power, 10 h.p. and up	29		30		other	63		64	
power, under 10 h.p.	31		32			Owned		Used	
power, hp. unknown	33		34		Specify				
other boat	35		36						
	Owned		Used		3. Household Items				
Specify					piano	65		66	
outboard motor	37		38		stereo	67		68	
(d) Other equipment					T.V. (color)	69		70	
snowmobile	39		40		swimming pool	71		72	
skis (snow)	41		42		power tools	73		74	

B. PERSONAL TRAVEL PREFERENCE						Head		Sel. pers.								
						Age	Sex	Age	Sex							
						11	12	13	14	15	16					
1. "Which sentence best describes your attitude to pleasure travel?"						CC	1	2	3	4	5	6				
Mark a "✓" below the appropriate number						17										
2. "To what degree would you like the following vacations if you had the time and money?"						CC		1	2	3	4	5	6	7	8	9
						18	a									
Using the scale, rate each from 1 to 8 depending on your personal preference						19	b									
						20	c									
LIKE 8-7-6-5-4-3-2-1-DISLIKE						21	d									
						22	e									
						23	f									
						24	g									
						25	h									
						26	i									
						27	j									
Mark a "✓" in the appropriate space for each option						28	k									

ENQUÊTE SUR LES VOYAGES DES CANADIENS

QUESTIONNAIRE SUPPLÉMENTAIRE

CODE RÉGIONAL

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

MÉNAGE

7	8
---	---

CYCLE

9	10
---	----

A. POSSESSION ET USAGE DE CERTAINS ARTICLES

Indiquez par un "✓" toute réponse affirmative

Nota: "Possession" s'applique à n'importe quel membre du ménage. "Usage" s'applique à la personne choisie seulement.

Article				CC	Poss.	CC	Usage	Article				CC	Poss.	CC	Usage								
1. Matériel de loisirs en plein air								Skis (nautiques)								43		44					
a) Résidence secondaire								41		42		matériel de plongée sous-marine								45		46	
b) Habitations mobiles												canne et moulinet à pêche								47		48	
camion-roulotte								13		14		fusil								49		50	
roulotte motorisée								15		16		bicyclette								51		52	
roulotte								17		18		bâtons de golf								53		54	
tente-roulotte								19		20		raquette de tennis								55		56	
tente								21		22													
autres								23		24													
				Poss.						2. Articles d'observation de la nature													
Précisez										a) caméra ou appareil photo				57		58							
c) Embarcations et accessoires												b) jumelles								59		60	
canot								25		26		c) guides d'identification											
voilier								27		28		oiseaux								61		62	
canot auto, 10 h.p. et plus								29		30		autres								63		64	
canot auto, moins de 10 h.p.								31		32						Poss.		Usage					
canot auto, h.p. inconnu								33		34		Précisez											
autre embarcation								35		36													
				Poss.						3. Accessoires domestiques													
Précisez										piano								65		66			
moteur hors-bord								37		38		appareil stéréo								67		68	
d) Autre matériel												téléviseur (couleur)								69		70	
motoneige								39		40		piscine								71		72	
skis (neige)								41		42		outils mécaniques								73		74	

B. VOYAGES (PRÉFÉRENCES PERSONNELLES)

CC

10 2

Chef			Pers. chois.		
Age	Sexe		Age	Sexe	
11	12	13	14	15	16

1. "Indiquez la phrase qui décrit le mieux votre attitude vis-à-vis des voyages d'agrément".

Faites un "✓" sous le numéro approprié

2. "Si vous aviez le temps et l'argent nécessaires, laquelle des options de voyages ci-contre choisiriez-vous?"

En vous servant de l'échelle de 1 à 8, indiquez vos préférences personnelles.

PLUS 8-7-6-5-4-3-2-1- MOINS

Indiquez votre choix en faisant un "✓" dans la case appropriée.

APPENDIX B

STATISTICS CANADA PUBLICATIONS

CONTAINING DATA RELEVANT TO

TRAVEL, TOURISM AND OUTDOOR RECREATION

Available at July 1, 1972

APPENDICE B

PUBLICATIONS DE STATISTIQUE CANADA

CONTENANT DES RENSEIGNEMENTS

SUR LES VOYAGES, LE TOURISME ET LES LOISIRS DE PLEIN AIR

Date du bulletin le plus récent le 1er juillet 1972

STATISTICS CANADA PUBLICATIONS RELATED TO TRAVEL, TOURISM AND OUTDOOR RECREATION

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
1. Travel and Recreation	130
2. Transportation and Public Utilities	130
3. Merchandising and Services	136
4. Prices	140
5. Manufacturing and Primary Industries	140
6. Business Finance	144
7. National Income and Expenditure	146
8. Consumer Finance	146
9. External Trade	146
10. Employment	148
11. Governments	150
12. Agriculture	150

PUBLICATIONS DE STATISTIQUE CANADA CONTENANT DES RENSEIGNEMENTS SUR LES VOYAGES,
LE TOURISME ET LES LOISIRS DE PLEIN AIR

TABLE DES MATIERES

Page

1. Les voyages et les loisirs de plein air	131
2. Transports et services d'utilité publique	131
3. Commerce et services	137
4. Prix	141
5. Industries manufacturières et primaires	141
6. Finances des entreprises	145
7. Revenu national et dépense nationale	147
8. Finance des consommateurs	147
9. Commerce extérieur	147
10. Travail	149
11. Administrations publiques	151
12. Agriculture	151

Publications Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation

Subject and Publication Catalogue Number and Title		Latest Report available at July 1/72	Relevant Contents
(A) Annual (M) Monthly (O) Occasional (Q) Quarterly			
N.B. The following publications may be obtained from Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, Canada K1A 0T6			
1. <u>Travel and Recreation</u>			
66-001 (M)	Travel Between Canada and Other Countries	March/72	United States and overseas residents travelling in Canada, and Canadian travellers returning from U.S. and from overseas direct and via the U.S., by month, with balance of payments on travel account by quarter. Detailed tables give mode of transportation, port of entry, length of stay and country of residence. Information is also shown on non-resident vehicles entering Canada and Canadian vehicles returning, distinguishing same day and longer stay traffic.
66-002 (M)	United States Vehicles Entering Canada	April/72	Non-resident vehicles and persons in vehicles (including automobiles, taxis, motorcycles and bicycles) distinguishing same day and longer stay traffic by province of entry.
66-201 (A)	Travel Between Canada and Other Countries	1970	United States and overseas residents travelling to Canada and Canadian travellers returning from the U.S. and overseas. (1) Tables 1, 2 and 3 give current status and history of balance of payments on travel account. (2) Detailed tables on travellers to Canada give mode of transportation, length of stay, type of accommodation, expenditures, region of origin, purpose of trip, province or port of entry and province of destination. (3) Detailed tables on Canadian travel to the United States and overseas give mode of transportation, length of stay, total expenditures, province of residence, area of destination, countries visited, purpose of trip, port of re-entry and province of re-entry.
66-202 (A)	Travel, Tourism and Outdoor Recreation - A Statistical Digest	First edition (1972) at printing	A digest of data on travel, tourism and outdoor recreation (TTOR) compiled from sources in Statistics Canada and elsewhere. Data is generally presented for the period 1965-1970 in nine sections: five on international travel and one each on domestic travel, tourism facilities, outdoor recreation activities and TTOR equipment and services.
67-001 (Q)	Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments	1st quarter/72	Receipts, payments and balance of travel expenditures in relation to Canadian Balance of Payments (Table 1).
2. <u>Transportation and Public Utilities</u>			
<u>Aviation Statistics</u>			
ASC-SB (O)	Aviation Statistics Centre Service Bulletins		Key information in advance of the regular releases and data of special interest not included in the regular publications.
51-001 (M)	Transcontinental and Regional Air Carrier Operations	March/72	Operating statistics in Canada of the seven largest Canadian airlines including number of passengers, passenger miles, available seat miles, revenues and expenses of each. Charter services and specialty flying are included.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air

	Sujet et numéro au catalogue et titre	Date du bulletin le plus récent le 1er juillet 1972	Contenu
(A) Annuel (M) Mensuel (HS) Hors série (T) Trimestriel			
Nota: Vous pouvez obtenir les publications suivantes de la Section de la diffusion des publications, Statistique Canada, Ottawa K1A 0T6			
1. <u>Voyages et loisirs</u>			
66-001 (M)	Voyages entre le Canada et les autres pays	mars/72	Résidents des Etats-Unis et d'outre-mer en visite au Canada et Canadiens revenant des Etats-Unis et d'outre-mer directement ou des Etats-Unis, par mois, avec balance des paiements aux comptes des voyages par trimestre. Tableaux détaillés donnant le moyen de transport, le lieu d'entrée, la durée du séjour et le pays de résidence. Des renseignements sont donnés sur les véhicules de non-résidents entrant au Canada et véhicules canadiens revenant au pays, distinction faite entre les aller-retour le même jour et les séjours plus longs.
66-002 (M)	Véhicules des Etats-Unis entrant au Canada	avril/72	Véhicules (voitures, taxis, motocyclettes et bicyclettes) de non-résidents et nombre de personnes dans ces véhicules, distinction faite des aller-retour le même jour et des séjours plus longs, par province d'entrée.
66-201 (A)	Voyages entre le Canada et les autres pays	1970	Résidents des Etats-Unis et d'outre-mer en visite au Canada et Canadiens revenant des Etats-Unis et d'outre-mer. (1) Les tableaux 1, 2 et 3 présentent la situation actuelle et une rétrospective de la balance des paiements aux comptes des voyages. (2) Des tableaux détaillés sur les visiteurs donnent le moyen de transport, la durée du séjour, le genre de logement, les dépenses, la région d'origine, le but du voyage, la province ou le lieu d'entrée et la province de destination. (3) Des tableaux détaillés sur les voyages des Canadiens aux Etats-Unis et outre-mer, précisent le moyen de transport, la durée du séjour, les dépenses, la province de résidence, la région de destination, le but du voyage, le lieu et la province de retour.
66-202 (A)	Voyages, tourisme et loisirs de plein air - Résumé statistique	Première édition 1972 à l'imprimerie	Résumé de données sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air provenant de Statistique Canada et d'ailleurs. Les données sont le plus présentées en neuf sections pour la période de 1965 à 1970: cinq sur les voyages internationaux, une sur les voyages au pays, une sur les installations pour touristes, une sur les loisirs de plein air et une sur le matériel et les services destinés aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air.
67-001 (T)	Quarterly Estimates of the Canadian Balance of Inter- national Payments.	1er trimestre 1972	Recettes, paiements et solde des dépenses de voyages en relation avec la balance canadienne des paiements. (Tableau 1).

2. Transports et services d'utilité publique

<u>Statistiques de l'aviation</u>			
ASC-SB (HS)	Bulletins de service Centre des statistiques de l'aviation		Pensements-clés précédant les publications régulières et renseignements d'intérêt spécial non inclus dans les publications régulières.
51-001 (M)	Opérations des transporteurs aériens transcontinentaux et régionaux	mars/72	Statistiques de l'exploitation au Canada des sept principales lignes aériennes canadiennes, y compris le nombre de passagers, les passagers-milles, les sièges-milles disponibles, les recettes et dépenses de chacune. Comprend les affrètements et les vols spécialisés.

Publications Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation

Subject and Publication Catalogue Number and Title		Latest Report available at July 1/72	Relevant Contents
(A) Annual (M) Monthly (O) Occasional (Q) Quarterly			
<u>Transportation and Public Utilities - continued</u>			
<u>Aviation Statistics - concluded</u>			
51-002 (Q)	Air Carrier Operations in Canada	July-Sept./71	Operating statistics in Canada of Canadian airlines and foreign airlines operating scheduled services to and from Canada showing number of passengers, passenger miles and passenger ton-miles, charter transportation and specialty flying services.
51-003 (Q)	International Air Charter Statistics	July-Sept./71	International charter flights showing number of passengers, revenue, origin and destination by city, average length of stay, with some detail by month by individual carrier, Canadian and foreign.
51-201 (A)	Civil Aviation	1969 (Prel.)	(1) Operating statistics including passengers carried by Canadian airlines and foreign airlines operating scheduled services to and from Canada. (2) Revenue from passengers and excess baggage. (3) Data on specialty flying service, recreational flying, helicopters and small company aircraft.
51-202 (A)	Civil Aviation	1969	Revised data for 51-201 showing more detail for operating expenses.
51-203 (A)	Airport Activity Statistics	1970	Passenger loads arriving, deplaning, enplaning and departing from 25 major Canadian airports listed.
51-204 (A)	Air Passenger Origin and Destination, Domestic Report	1970	A combination of air portions of Canadian trips and Canadian air portions of international trips, outbound and inbound, detailed city to city, derived from a sample of airline tickets. Does not show city or country of residence or any other characteristics of travellers.
51-205 (A)	Air Passenger Origin and Destination, Canada - United States Report	1970	A combination of air portions of transborder trips and transborder air portions of overseas trips, outbound and inbound detailed city to city, derived from a sample of airline tickets. No traveller characteristics information is included.
51-501 (O)	Aviation in Canada A Statistical Handbook of Canadian Civil Aviation	1971	Contains a wide variety of information on Canadian civil aviation not confined to statistics, a glossary of terms and a bibliography presented in the following chapters: (1) Historical Background, (2) Government and Civil Aviation, (3) General Aviation, (4) Aircraft Movements, (5) Passenger and Cargo Traffic, (6) Commercial Air Services, (7) Aircraft Technology, (8) The Future and Canadian Aviation.
<u>Rail</u>			
52-003 (M)	Railway Operating Statistics	Nov./71	Operating statistics for the CNR, CPR and aggregate data for all major railways.
52-206 (A)	Railway Operating Statistics	1970	(1) Revenue from passengers and sleeping and parlour car facilities (Table 1). (2) Number of revenue passengers and revenue passenger miles (Table 4 and 5).
52-210 (A)	Railway Transport, Part IV Operating and Traffic Statistics	1970	Revises 52-206 for number of revenue passengers carried and passenger miles travelled.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air

	Sujet et numéro au catalogue et titre	Date du bulletin le plus récent le 1er juillet 1972	Contenu
(A) Annuel (M) Mensuel (HS) Hors série (T) Trimestriel			
	<u>Transports et services d'utilité publique - suite</u>		
	<u>Statistiques de l'aviation - fin</u>		
51-002 (T)	Opérations des transporteurs aériens au Canada	juillet-sep-tembre/71	Statistiques de l'exploitation au Canada des lignes aériennes canadiennes et des lignes étrangères avec un service à horaire fixe en direction et en provenance du Canada, y compris le nombre de passagers, les passagers-milles et les passagers, les tonnes-milles, les affrètements et les services de vols spécialisés.
51-003 (T)	Statistique internationale des affrètements aériens	juillet-sep-tembre/71	Affrètements aériens internationaux indiquant le nombre de passagers, les recettes, l'origine et la destination par ville, la durée moyenne du séjour, et certains détails par mois et par transporteur, canadien et étranger.
51-201 (A)	Civil Aviation	1969 (Prov.)	(1) Statistique d'exploitation, portant sur le nombre de passagers transportés par les lignes aériennes et canadiennes et étrangères avant des services à horaire fixe en direction et en provenance du Canada. (2) Recettes provenant des passagers et des excédents des bagages. (3) Enseignements sur les services de vols spécialisés, les vols récréatifs, les hélicoptères et les petites compagnies d'aviation.
51-202 (A)	Civil Aviation	1969	Données révisées de la publication 51-201 comportant des détails supplémentaires sur les dépenses d'exploitation.
51-203 (A)	Statistiques d'activité aéroportuaire	1970	Nombre de passagers à l'arrivée, au débarquement, à l'embarquement et au départ, d'après la liste des 25 principaux aéroports canadiens.
51-204 (A)	Origine et destination des passagers aériens - Rapport sur le trafic intérieur	1970	Combinaison des voyages aériens intérieurs et trajets intérieurs de voyages internationaux, au départ et à l'arrivée, de ville à ville, provenant d'un échantillon de billets aériens. N'indique ni la ville ni le pays de résidence ni aucune autre caractéristique des voyageurs.
51-205 (A)	Origine des passagers aériens - Rapport sur le trafic Canada - Etats-Unis	1970	Combinaison des voyages aériens transfrontaliers et trajets transfrontaliers de voyages transocéaniques, au départ et à l'arrivée, de ville à ville, provenant d'un échantillon de billets aériens. Ne comprend aucun renseignement sur les caractéristiques des voyageurs.
51-501 (O)	Aviation in Canada - A Statistical Handbook of Canadian Civil Aviation		Comprend de nombreux renseignements sur l'aviation civile canadienne, autres que des statistiques, un glossaire et une bibliographie dans les chapitres suivants: (1) Historique, (2) Appareils de l'état et aviation civile, (3) Aviation générale, (4) Mouvement d'aéronefs, (5) Services voyageurs et marchandises, (6) Services aériens commerciaux (7) Technique aéronautique, (8) L'aviation canadienne et l'avenir.
	<u>Transport ferroviaire</u>		
52-003 (M)	Statistique de l'exploitation ferroviaire	novembre/71	Statistique d'exploitation du CN et du CP et chiffres cumulatifs pour les principales lignes ferroviaires.
52-206 (A)	Statistique de l'exploitation ferroviaire	1970	(1) Recettes provenant des voyageurs et des locations de voitures-lits et de voitures-salons (tableau 1) (2) Nombre de voyageurs taxés et de voyageurs-milles taxés (tableaux 4 et 5).
52-210 (A)	Railway Transport, Part IV, Operating and Traffic Statistics	1970	Revision de la publication 52-006 pour nombre de voyageurs taxés transportés et le nombre de voyageurs milles parcourus.

Publications Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation

Subject and Publication Catalogue Number and Title		Latest Report available at July 1/77	Relevant Contents
(A) Annual (M) Monthly (O) Occasional (Q) Quarterly			
<u>Transportation and Public Utilities - continued</u>			
<u>Road</u>			
53-002 (M)	Passenger Bus Statistics	Mar./72	Information for class I carriers only (gross annual revenue \$100,000 or more primarily from intercity and rural operations) showing number of passengers and vehicle miles by region.
53-003 (M)	Urban Transit	Mar./72	Includes approximate number of revenue passenger fares and revenue vehicle miles run for charters.
53-201 (A)	Road and Street Mileage and Expenditure	1970	(1) Highway and rural road mileage by province classified by type of surface. (2) Average population per mile of roads and streets. (3) Average number of motor vehicles per mile by province. (4) Trans-Canada highway expenditures by province. (5) Highway and rural road expenditure by federal, provincial and municipal governments for construction and maintenance. (6) Revenue earned by domestic toll bridges, tunnels, ferries, limited access toll highways and licences for travel in National Parks shown by province. (7) Expenditures for the elimination and protection of grade crossings by province.
53-202 (A)	International Toll Bridges, Tunnels and Ferries	1970	Operating statistics of international toll bridges, tunnels and ferries, including (Table 7) numbers of and revenues from vehicles by type, passengers and pedestrians.
53-215 (A)	Passenger Bus Statistics	1970	Statistics of firms earning a gross annual operating revenue of \$6,000 or more primarily from intercity and rural passenger bus operations (including bus system portions of other transportation companies, i.e., Ontario Northland Railway). Gives by region: (1) the number of passengers carried, revenue vehicle miles and passenger revenue by type of service, (2) fuel consumed, number of buses and average number of employees and their salaries, (3) detail on number of buses by model year, their seating capacity, number of employees by occupation, taxes paid and accidents, (4) data according to the revenue size groups of carriers.
53-216 (A)	Urban Transit	1970	Includes some information on chartered services and regular intercity and rural services operated by carriers primarily engaged in urban transit (Tables 3 and 4).
53-217 (A)	The Motor Vehicle, Part I - Rates and Regulations	1970	(1) Annual licence fee structure for passenger cars and public intercity buses by province (Tables 7, 10, 11 and 12). (2) Provincial tax rates for fuels consumed by motor vehicles (Table 6). (3) Operator's licence and motor vehicle accident claims funds (Table 14).
53-219 (A)	The Motor Vehicle, Part III - Registrations	1970	(1) Licences issued for passenger automobiles, buses, motorcycles, drivers, chauffeurs, dealers, gasoline outlets and garages. (2) Average population per passenger car and average number of cars per family, for Canada and the provinces (Table 2). (3) Motor vehicle registrations by place, county and province of residence (Table 4).
53-220 (A)	The Motor Vehicle, Part IV - Revenues	1970	Revenues from motor vehicle and drivers', service station and garage licences, and motive fuel taxes, with historical summary.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air

	Sujet et numéro au catalogue et titre	Date du bulletin le plus récent le 1er juillet 1972	Contenu
(A) Annuel (M) Mensuel (HS) Hors série (T) Trimestriel			
	<u>Transports et services d'utilité publique - suite</u>		
	<u>Transport routier</u>		
53-002 (M)	Statistique des autobus-voyageurs	mars/72	Penseignements provisoires sur les transporteurs de la catégorie I seulement (revenu annuel brut d'au moins \$100,000 provenant principalement de l'exploitation de transports interurbains et ruraux) indiquant le nombre de passagers et les véhicules-milles, par région.
53-003 (M)	Transports urbains	mars/72	Comprend le nombre approximatif de voyageurs payants transportés et de milles parcourus par les véhicules nolisés.
53-201 (A)	Voies publiques: longueur et dépenses	1970	(1) Longueur des routes, par province, classées selon le type de revêtement. (2) Nombre moyen d'habitants par mille de voies publiques. (3) Nombre moyen de véhicules automobiles par mille, par province. (4) Dépenses relatives à la route transcanadienne, par province. (5) Dépenses des administrations publiques fédérales, provinciales et municipales, pour la construction et l'entretien des routes. (6) Revenus produits par les ponts, tunnels et traversiers intérieurs à péage, les autoroutes à péage et les permis de voyager dans les parcs nationaux, par province. (7) Sommes affectées à la suppression et à la garde des passages à niveau, par province.
53-202 (A)	Ponts, tunnels et bacs internationaux (à péage)	1970	Statistiques d'exploitation des ponts, tunnels et bacs internationaux à péage, y compris (tableau 7) le nombre des véhicules selon le genre, le nombre de passagers et de piétons et les recettes.
53-215 (A)	Statistique du transport des voyageurs par autobus	1970	Statistique des entreprises dont les recettes annuelles provenant de l'exploitation de services de transport interurbain et rural par autobus atteignent ou dépassent \$6,000 (y compris les trajets par autobus des autres sociétés de transport, par ex., Ontario Northland Railway). On y trouve par région: (1) le nombre de voyageurs transportés, le nombre de milles parcourus (voyages payants) et les recettes provenant du transport des voyageurs selon le genre de service, (2) la consommation de carburant, le nombre d'autobus, le nombre moyen d'employés et leur salaire, (3) des détails sur le nombre d'autobus par année du modèle, la capacité en places assises, le nombre d'employés selon le genre de travail, les taxes et les accidents, (4) des renseignements sur les recettes selon les groupes de tailles des transporteurs.
53-216 (A)	Transport urbain	1970	Comprend des renseignements sur les services loués et les services interurbains et ruraux exploités par des transporteurs engagés surtout dans le transport interurbain (tableaux 3 et 4).
53-217 (A)	The Motor Vehicle, Part I - Rates and Regulations	1970	(1) Prix des permis annuels des voitures particulières et des autobus publics interurbains, par province (tableaux 7, 10, 11 et 12). (2) Taux de la taxe provinciale sur les carburants pour véhicules automobiles (tableau 6). (3) Recettes des permis de conducteur et des réclamations pour accidents des véhicules automobiles (tableau 14).
53-219 (A)	The Motor Vehicle, Part III - Registrations	1970	(1) Immatriculation des voitures particulières, autobus et motocyclettes, permis de conducteurs, chauffeurs et concessionnaires, licences de postes d'essence et garages. (2) Population moyenne par voiture particulière et nombre moyen de voitures par famille, pour le Canada et les provinces (tableau 2). (3) Immatriculation des véhicules automobiles par lieu, comté et province de résidence (tableau 4).
53-220 (A)	The Motor Vehicle, Part IV - Revenues	1970	Recettes provenant de l'immatriculation des véhicules automobiles et des permis de conducteurs, des licences des stations services et garages, des impôts sur le carburant, et sommaire rétrospectif.

Publications Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation

Subject and Publication Catalogue Number and Title		Latest Report available at July 1/72	Relevant Contents
(A) Annual (M) Monthly (O) Occasional (Q) Quarterly			
<u>Transportation and Public Utilities - concluded</u>			
<u>Water</u>			
54-201 (A)	Canal Statistics	1970	Number of vessels passing and passengers carried through each canal by various classification of vessel with source of origin and destination information (i.e., Canada, United States and other, upstream and downstream).
54-205 (A)	Water Transportation	1970	For-hire water transportation industry, excluding fishing and pleasure boats. (1) Number of passenger carrying vessels by registry, type of ownership and operation (Tables 1, 2, 3, 4 and 12). (2) Passenger revenues, by size of carrier and geographical division (Tables 7 and 14).
3. <u>Merchandising and Services</u>			
<u>Services</u>			
63-011 (M)	Restaurant Statistics	Apr./72	Estimated receipts of chain and independent businesses for Canada and the provinces shown monthly and for cumulative year. In 1972 it is hopefully planned to identify separately: industrial restaurants, take-out food, caterers and regular restaurants.
63-204 (A)	Traveller Accommodation Statistics (prior to 1969 - Hotels)	1969 (1969 data available on request - summarized in Daily News of January 17/72) 1970 data shortly to be released in Daily News)	Covers establishments having six or more hotel type rooms accessible from the interior, including motor hotel.* Indicates the number of establishments, rooms, beds, employees, percentage of room occupancy, receipts by source, salaries and wages and other types of expenses by size of hotel, type of operations, type of ownership and room rate, for Canada, the provinces and selected metropolitan areas, cities and major urban areas. Historical summary (Table 1). * Motels, cabins, tourist homes, private and municipal campgrounds added in 1969. Federal and provincial campgrounds to be added in 1970 data.
<u>Merchandising</u>			
45-208 (A)	Refined Petroleum Products, Vol. II	1969	Net sales in barrels (35 Canadian gallons) of aviation gasoline, motor gasoline and aviation Turbo fuel by type of users for Canada and the provinces.
53-218 (A)	The Motor Vehicle, Part II - Motive Fuel Sales	1970	Gasoline sales by provinces for each month of reported year and selected past years.
57-002	Service Bulletins - Retail Gasoline Statistics	4th quarter/71 (in Vol. 7, No. 17)	Occasional publication, some issues of which include quarterly information for 12 municipalities on the number of gasoline outlets and gallonage retailed in relation to the number of licensed passenger cars and population.
63-005 (M)	Retail Trade	Mar./72	Value of retail sales of motor vehicle dealers and service stations and garages for Canada and the provinces.
63-007 (M)	New Motor Vehicle Sales	Apr./72	Number and retail value of Canadian, United States and overseas manufactured passenger automobile sales in Canada and the provinces shown by month and cumulative totals for year and part year.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air

	Sujet et numéro au catalogue et titre	Date du bulletin le plus récent le 1er juillet 1972	Contenu
(A) Annuel (M) Mensuel (HS) Hors série (T) Trimestriel			
<u>Transports et services d'utilité publique - fin</u>			
<u>Transport par eau</u>			
54-201 (A)	Canal Statistics	1970	Nombre de vaisseaux et nombre de passagers transportés dans chaque canal par les diverses classes de vaisseaux ainsi que leur origine et leur destination (par ex., Canada, Etats-Unis et autres, vers l'amont et vers l'aval).
54-205 (A)	Water Transportation	1970	Industrie du transport par eau, location, sauf les bateaux de pêche et de plaisance. (1) Nombre de vaisseaux transportant des passagers, par enregistrement, régime de propriété et type d'exploitation (tableaux 1, 2, 3, 4 et 17). (2) Recettes provenant des voyageurs, selon la taille du transporteur et la division géographique (tableaux 7 et 14).
3. <u>Commerce et services</u>			
<u>Services</u>			
63-011 (M)	Statistique des restaurants	avril /72	Recettes estimatives des restaurants à succursales et des restaurants indépendants, pour le Canada et les provinces, mensuellement et total cumulatif annuel. En 1972, on espère que cette publication traitera séparément: les restaurants industriels, les restaurants à commandes à emporter, les traiteurs et les restaurants ordinaires.
63-204 (A)	Hôtellerie et hébergement touristique (avant 1969, <u>Hôtels</u>)	(les données de 1969 sont dispo- nibles sur de- mande; Le Quo- tidien de Sta- tistique Canada du 17 janvier 1972 contient un résumé des données. Les don- nées de 1970 se- ront publiées sous peu dans le Quoti- dien de Statisti- que Canada	Comprend les établissements de 6 chambres ou plus, accessibles de l'intérieur, y compris les hôtels pour automobilistes*. Indique le nombre d'établissements, de chambres, de lits, d'employés, le pourcentage d'occupation des chambres, les recettes selon les sources, les salaires et traitements, et d'autres genres de dépenses selon la taille de l'hôtel, le genre d'exploitation, le régime de propriété et le prix des chambres pour le Canada, les provinces et certaines régions métropolitaines, les villes et les principales régions urbaines. Sommaire rétrospectif (tableau 1). *Les motels, cabines, maisons pour touristes, terrains privés et municipaux de camping ont été ajoutés en 1969. Les terrains fédéraux et provinciaux de camping seront ajoutés aux données de 1970.
<u>Commerce</u>			
45-208 (A)	Produits pétroliers raffinés	1969	Ventes nettes au baril (35 gallons canadiens) d'essence d'aviation, essence à moteur, et turbo-essence d'aviation par type d'utilisateur pour le Canada et les provinces.
53-218 (A)	Véhicules à moteurs, Partie II - vente des carburants	1970	Ventes d'essence, par province, pour chaque mois de l'année déclarée et pour certaines années passées.
57-002	Bulletin de service - Statistique de la vente d'essence au détail	4e trimestre de 1971, Vol. 7, no. 17	Publication hors série dont certains numéros comprennent de l'information - couvrant 12 municipalités - sur le nombre de débits d'essence et sur le nombre de gallons d'essence vendus par rapport au nombre de voitures particulières enregistrées et à la population.
63-005 (M)	Commerce de détail	mars/72	Valeur des ventes au détail des marchands d'automobiles, des stations-services et des garages pour le Canada et les provinces.
63-007 (M)	Ventes de véhicules automobiles neufs	avril/72	Quantité et valeur au détail des ventes au Canada et dans les provinces des voitures particulières fabriquées au Canada, aux Etats-Unis et outre-mer, par mois et total cumulatif de l'année et d'une partie de l'année.

Publications Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation

Subject and Publication Catalogue Number and Title				Latest Report available at July 1/77	Relevant Contents
(A) Annual (M) Monthly (O) Occasional (Q) Quarterly					
<u>Merchandising and Services - continued</u>					
<u>Merchandising - concluded</u>					
63-208	(A)	New Motor Vehicle Sales		1970	Number and retail value of passenger cars sold by province in each month distinguishing those manufactured (a) in Canada and the United States and (b) overseas.
63-518	(O)	Retail Commodity Survey		1968	Includes retail value of sales in Canada of some commodities related to outdoor recreation, i.e., powered snow sleds, hunting and fishing equipment, camping equipment and supplies, trailers, etc.
		Market Research Handbook		1969	A compendium of market data from the latest census and the latest DBS surveys and for earlier years. Includes selected economic indicators (Table 1); population characteristics (Table 4); personal income characteristics (Table 5); patterns of family expenditure (Table 5-12/13) and motor vehicle sales (Table 2-18/19), registration (Table 6-4/5) and ownership (Table 6-6) for Canada and the provinces with some small area data (especially Table 7).
<u>Census of Merchandising</u>					
97-521		1961 Census of Canada, Service Trades, Establishments, General Statistics		1961	Service establishments by type within each group mentioned in 97-523 showing number of locations, receipts, value of accounts receivable and inventory at end of year, number of working proprietors, paid employees the last week of November and total payroll for the year for Canada and the provinces.
97-523		1961 Census of Canada, Introduction to Services Section		1961	Definitions of the reporting unit and types of establishments in the 1961 Census: amusement and recreation group (pages 17-21); hotel, tourist camp and restaurant group (pages 30-33) and miscellaneous services group (pages 28-29).
97-541		1961 Census of Canada, Hotel, Tourist Camp and Restaurant Statistics		1961	Operating expenses shown as percentages of receipts for: full year hotels, licensed and non-licensed; seasonal hotels, licensed and non-licensed; motels; tourist courts, cabins, etc., eating places with and without alcoholic beverages and with other merchandise, fish and chip shops (Ontario only), taverns, beverage rooms, public houses (Atlantic Provinces, Quebec, Ontario and B.C., Yukon and N.W.T. only) and eating places with motel and/or cabins for regions in Canada. No dollar amounts are shown.
97-543		1961 Census of Canada, Transportation, Storage and Communication Industries (Merchandising and Service Establishments)		1961	Number of establishments, receipts, value of inventory, number of working proprietors, paid employees and total payroll for year for selected services including airport bus or limousine service, boat storage, sight-seeing conveyances (buses, automobiles, boats, etc.), steamship agencies, travel and ticket agencies for Canada and regions (Table 1) and for census metropolitan areas, major urban areas and cities of 30,000 population and over (Table 2). Additional data on a Canada-wide basis.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air

	Sujet et numéro au catalogue et titre	Date du bulletin le plus récent le 1er juillet 1972	Contenu
(A) Annuel (M) Mensuel (HS) Hors série (T) Trimestriel			
	<u>Commerce et services - suite</u>		
	<u>Commerce - fin</u>		
63-208 (A)	Ventes de véhicules automobiles neufs	1970	Quantité et valeur au détail des voitures particulières vendues par province, chaque mois, distinction faite des voitures fabriquées (a) au Canada et aux États-Unis, et (b) outre-mer.
63-518 (HS)	Enquête sur les marchandises vendues au détail	1968	Comprend pour le Canada la valeur des ventes au détail de certaines marchandises, pour les loisirs de plein air, par ex., traineaux motorisés, équipement de chasse et de pêche, matériel et accessoires de camping, remorques, etc.
	Manuel statistique pour études de marché	1969	Recueil de données sur le marché provenant du dernier recensement et des récentes enquêtes de Statistique Canada, ainsi que des données pour les années antérieures. Contient certains indicateurs économiques (tableau 1); les caractéristiques de la population (tableau 4); les caractéristiques du revenu des particuliers (tableau 5); la répartition des dépenses familiales (tableau 5-12/13); les ventes des véhicules automobiles (tableau 2-18/19), leur immatriculation (tableau 6-4/5), et leur propriétaire (tableau 6-6) pour le Canada et les provinces, avec quelques données pour certaines régions (surtout tableau 7).
	<u>Recensement du commerce</u>		
97-521	1961 Recensement du Canada, commerces de services, établissements, statistique générale	1961	Établissements de services, selon le genre, à l'intérieur de chaque groupe mentionné dans le numéro 97-523, indiquant le nombre d'établissement, les recettes, les comptes à recevoir et le stock à la fin de l'année, le nombre de propriétaires actifs, les employés rémunérés la dernière semaine de novembre, et la rémunération totale de l'année, pour le Canada et les provinces.
97-523	1961 Recensement du Canada, introduction à la section des services	1961	Définitions de l'unité de déclaration et des genres d'établissements au recensement de 1961: groupe des services récréatifs et de divertissement (pages 17 à 21); groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants (pages 30 à 33) et groupe des services divers (pages 28-29).
97-541	1961 Recensement du Canada, statistique des hôtels, camps de touristes et restaurants	1961	Frais d'exploitation calculés en pourcentages des recettes pour: les hôtels ouverts en permanence, avec ou sans permis, les hôtels saisonniers avec ou sans permis, les motels, quartiers, cabines, etc. pour touristes, les restaurants avec ou sans boissons alcooliques et avec d'autres marchandises, les friteries (en Ontario seulement), les tavernes, cabarets, buffets, (pour les provinces de l'Atlantique, le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique, le Yukon et les T.-N.-O. seulement), et restaurants avec motels et (ou) cabines pour certaines régions du Canada. Aucun total en dollars n'est donné.
97-543	1961 Recensement du Canada, transports, entreposage et communications, (établissements de commerce et de service)	1961	Nombre d'établissements, recettes, valeur du stock, nombre de propriétaires actifs, d'employés rémunérés et rémunération totale de l'année pour certains services, d'autobus et de limousines d'aéroport, l'entreposage des bateaux, les services de visites touristiques (autobus, automobiles, bateaux, etc.), les agences maritimes, les agences de voyage et de réservation de billets pour le Canada et les régions (tableau 1) et pour les régions métropolitaines de recensement, les grandes agglomérations urbaines et les cités de 30,000 habitants ou plus (tableau 2). Autres renseignements pour l'ensemble du Canada.

Publications Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation

Subject and Publication Catalogue Number and Title		Latest Report available at July 1/72	Relevant Contents
(A) Annual (M) Monthly (O) Occasional (Q) Quarterly			
<u>Merchandising and Services - continued</u>			
<u>Census of Merchandising - concluded</u>			
97-641	1966 Census of Canada, Service Trades, Introduction and General Review	1966	Definitions of types of establishments in the 1966 Census: amusement and recreation group (pages 12- 16); hotels, tourist camp and restaurant group (pages 22-25) and miscellaneous services group including the item of automobile and truck rentals (page 26).
97-642	1966 Census of Canada, Service Trades, Provinces and Cities	1966	Service establishments by type within each group men- tioned in 97-641 showing number of locations, receipts, value of inventory at end of year, number of working proprietors, paid employees the last week of November and total payroll for the year for Canada, the provin- ces, census metropolitan areas, major urban areas and other cities of 30,000 population and over.
97-643	1966 Census of Canada, Service Trades, Counties or Census Divisions, Cities and Towns	1966	As Cat. 97-642 by county or census division and incor- porated places of 1,000 population and over.
4. <u>Prices</u>			
62-002 (M)	Prices and Price Indexes	Apr./72	Selected price indexes including: (1) Consumer price indexes for Canada include restaurant meals, purchase and operation (maintenance, insurance, etc.) of auto- mobiles, train, bus and plane fares, camera film, pro- cessing equipment and sports equipment (Table 9). (2) Highway construction price indexes by province 1956-1968 (pages V - X in August 1969 publication).
62-527 (O)	Family Expenditure	1964)	Based on data obtained on a full-year recall basis from a sample of about 2,000 urban families in 1964 and 1967 and about 15,000 urban and non-urban families in 1969. The report includes details of average ex- penditures by city, family income, family type and age of head for a wide variety of items including: food on vacation; owned vacation home; rented vaca- tion home; lodging on holiday; expenditure on auto- mobiles, motorcycles, snowmobiles, trailers, boats, outboard motors; out-of-town travel and transportation; equipment and facilities used for recreational purpo- ses and all expense holiday tours.
62-530 (O)	Urban Family Expenditure	1967)	
<u>Family Expenditure in Canada, 1969</u> 62-535 - Vol. 1 - All Canada, Urban and Rural 62-536 - Vol. 2 - Regions 62-537 - Vol. 3 - Major Urban Centres 62-538 - Vol. 4 - The Analysis of Family Expenditure			
5. <u>Manufacturing and Primary Industries</u>			
31-211 (A)	Products Shipped by Canadian Manufacturers	1969	All commodities listed alphabetically showing Canada totals only for quantity and value of goods of own manufacture shipped. Commodities include passenger automobiles and parts, boats by type, boat parts and accessories, cameras, photoflash bulbs and photogra- phic equipment, beachwear, ski jackets, ski suits and snowsuits, fishing tackle and accessories, gaso- line, golf clubs, golf supplies, oars and paddles, firearms, parts and accessories, saddles and saddle parts, skis, ski poles and fittings, water skis, sleighs, snowshoes and fittings, snowmobiles and parts, swimming pools (inflatable, rigid frame, hardwall, etc.) tents and trailers (boat and cabin or house type).
	(This publication should only be used when more up-to-date subject matter publication is not availa- ble. Data on all commodities listed are available in subject matter publications indicated below).		

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air

Sujet et numéro au catalogue et titre	Date du bulletin le plus récent le 1er juillet 1972	Contenu
(A) Annuel (M) Mensuel (HS) Hors série (T) Trimestriel		
<u>Commerce et services - fin</u>		
<u>Recensement du commerce - fin</u>		
97-641 Recensement du Canada 1966, commerces de services, introduction et revue générale	1966	Définitions des genres d'établissement du recensement de 1966: groupes des services récréatifs et des divertissements (pp. 12-16); groupe de l'hôtellerie, des camions pour touristes et de la restauration (pp. 22-25) et groupe des services divers, y compris la location d'automobiles et de camions (p. 26).
97-642 Recensement du Canada 1966, commerces de services, provinces et cités	1966	Établissements de services, selon le genre, à l'intérieur de chaque groupe mentionné dans le numéro 97-641, comportant le nombre de locaux, les recettes, la valeur du stock à la fin de l'année, le nombre de propriétaires actifs, les employés rémunérés la dernière semaine de novembre, et la rémunération totale de l'année pour le Canada, les provinces, les zones métropolitaines de recensement, les agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus.
97-643 Recensement du Canada 1966 Commerces de services, comtés ou division de recensement, cités et villes	1966	Même contenu que la publication 97-642, par comté ou division de recensement et par localité constituée d'au moins 1,000 habitants.
4. <u>Prix</u>		
62-002 (M) Prices and Price Indexes	avril/72	Certains indices des prix, y compris: (1) indices des prix à la consommation au Canada, portant sur les repas au restaurant, l'achat et les frais d'utilisation (entretien, assurances, etc.) des voitures, le tarif des trains, autobus et avions, les films pour caméras, le matériel de développement et équipement de sport (tableau 9). (2) Indices des prix de la construction des routes, par province, 1956-69 (pp. V-X, août 1969).
62-527 (HS) Family Expenditure 62-530 (HS) Urban Family Expenditure	1964) 1967)	Se fonde sur des renseignements obtenus sur la base d'un relevé annuel fourni par un échantillon d'environ 2,000 familles en 1964 et en 1967 et d'environ 15,000 familles urbaines et non urbaines en 1969. Le bulletin comprend des détails sur les dépenses moyennes par ville, en fonction du revenu des familles, du type de famille et de l'âge du chef de famille pour une grande variété d'articles comme: la nourriture pendant les vacances, la possession d'une maison de vacances; les dépenses pour la voiture, la motocyclette, la moto-neige, la remorque, le bateau, le moteur hors-bord; les voyages à l'extérieur et le transport; le matériel et les installations à usage récréatif et toutes les dépenses de voyages organisés.
Dépenses des familles au Canada, 1969 62-535 - Vol. 1 - All Canada, Urban and Rural 62-536 - Vol. 2 - Regions 62-537 - Vol. 3 - Major Urban Centres 62-538 - Vol. 4 - The Analysis of Family Expenditure		
5. <u>Industries manufacturières et primaires</u>		
31-211 (A) Products Shipped by Canadian Manufacturers	1969	Toutes les marchandises sont inscrites par ordre alphabétique et indiquent les totaux pour le Canada seulement pour la quantité et la valeur des biens expédiés de fabrication propre. Les marchandises comprennent les voitures particulières et les pièces, les bateaux classés par genre, leurs pièces et accessoires, les caméras, les ampoules et le matériel photographiques, les vêtements de plage, les vestes de ski, les costumes de ski et de neige, les articles et accessoires de pêche, l'essence, les bâtons de golf, les accessoires de golf, les rames et avirons, les armes à feu, leurs pièces et accessoires, les selles et parties de selles, les skis, les bâtons et fixations de ski, les skis nautiques, les traîneaux, les raquettes et leurs attaches, les motoneiges et leurs pièces, piscines (gonflables, structure rigide, mur cimenté, etc.), les tentes et remorques (genre bateaux, cabine ou maison).
(Utilisez cette publication à défaut de publication plus récente et plus détaillée. Les renseignements sur toutes les marchandises inscrites sont disponibles dans des publications particulières dans les bulletins ci-dessous).		

Publications Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation

Subject and Publication Catalogue Number and Title		Latest Report available at July 1/72	Relevant Contents
(A) Annual	(M) Monthly (O) Occasional (Q) Quarterly		
<u>Manufacturing and Primary Industries - continued</u>			
33-205 (A)	Miscellaneous Leather Products Manufacturers	1968	Quantity and value of shipments of leather goods of own manufacture including trunks, hand luggage, horse harness and saddlery (Table 6).
34-202 (A)	Canvas Products Industry	1969	Quantity and value of shipments of tents by type, sails, boat covers, sleeping bags, etc., showing Canada totals only (Tables 6 and 7).
35-205 (A)	Sash, Door and Other Millwork Plants	1969	Quantity and value of shipments of prefabricated cottages showing Canada totals only (Table 7).
35-208 (A)	Miscellaneous Wood Industries	1968	Value of shipments of oars and paddles of own manufacture (Table 6).
35-211 (A)	Household Furniture Industry	1968)	Shipments of goods of own manufacture including: (Table 6). (a) Hotel, motel, restaurant and office furniture (aggregate only). (b) hotel, motel, restaurant and office fixtures (aggregate only).
35-213 (A)	Miscellaneous Furniture Industries	1968)	
35-215 (A)	Shipments of Prefabricated Building of Own Manufacture	1970	Quantity and value of shipments in cottages of pre-manufactured units (in one piece or in sections) and complete component packages defined as "complete packages and those that include the superstructure only, to the closing in stage", by region as domestic and export sales.
42-001 (M)	Preliminary Report on the Production of Motor Vehicles	May/72	Monthly and cumulative year quantity of production (assembled in Canada but not necessarily shipped) of automobiles.
42-002 (M)	Motor Vehicle Shipments	Apr./72	Monthly and cumulative year totals of passenger cars by model type showing (1) production during month and (2) factory shipments of made-in-Canada cars for sale in Canada and export and (3) shipments of cars imported from the United States (by Canadian manufacturers) (Table 2).
42-205 (A)	Boatbuilding and Repair	1970	Quantity and value of shipments of canoes, row boats, outboard motor boats, cruisers, oars and paddles, outboard motors and boat trailers (Tables 6 and 7).
42-209 (A)	Motor Vehicle Manufacturers	1969	(1) Operating statistics for motor vehicle manufacturing establishments. (2) Number of passenger cars by type produced and the number and value of those shipped from factory for sale in Canada and for export, for current year by month and past ten years (Tables 7, 7A, 7B and 7C). (3) List of establishments.
42-212 (A)	Miscellaneous Vehicle Manufacturers	1970	Quantity and value of shipments of snowmobiles from Canadian manufacturers (Table 7).

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air

Sujet et numéro au catalogue et titre		Date du bulletin le plus récent le 1er juillet 1972	Contenu
(A) Annuel (M) Mensuel (HS) Hors série (T) Trimestriel			
<u>Industries manufacturières et primaires - suite</u>			
33-205 (A)	Manufacturiers d'articles divers en cuir	1968	Quantité et valeur des expéditions de marchandises en cuir de fabrication propre, y compris les malles, les valises, les harnais pour chevaux et les selles (tableau 6).
34-202 (A)	Industrie de la grosse toile	1969	Quantité et valeur des expéditions de tentes selon le genre, de voiles, de couvertures de bateaux, de sacs de couchage, etc., avec total pour le Canada seulement (tableaux 6 et 7).
35-205 (A)	Ateliers de portes, châssis et autres bois ouvrés	1969	Quantité et valeur des expéditions de chalets préfabriqués, avec total pour le Canada seulement (tableaux 8 et 9).
35-208 (A)	Les industries diverses du bois	1968	Valeur des expéditions de rames et d'avirons de fabrication propre (tableau 6).
35-211 (A)	Industrie des meubles de maison	1968)	Expédition de marchandises de fabrication propre comprenant: (tableau 6). (a) meubles pour hôtels, motels, restaurants et bureaux (les agrégats seulement) (b) aménagements pour hôtels, restaurants et bureaux (les agrégats seulement).
35-213 (A)	Industries diverses du meuble	1968)	
35-215 (A)	Expéditions de bâtiments préfabriqués de propre fabrication	1970	Quantité et valeur des expéditions de chalets en unités préfabriquées (en entier ou en sections) et des ensembles complets de sections qui se définissent comme suit "ensembles complets ou qui comprennent la superstructure seulement, jusqu'à la phase finale, par étapes", par région pour le marché canadien et les exportations.
42-001 (M)	Rapport provisoire sur la production de véhicules automobiles	mai/72	Production mensuelle et cumulative des automobiles (assemblées au Canada mais pas nécessairement exportées).
42-002 (M)	Expéditions des véhicules automobiles	avril/72	Totaux mensuels et cumulatifs des voitures particulières selon le modèle indiquant (1) la production du mois et (2) les expéditions par les fabricants de véhicules faits au Canada pour la vente domestique ou l'exploitation, et (3) les expéditions de véhicules importés des Etats-Unis (par les fabricants canadiens (tableau 2)).
42-205 (A)	Construction et réparation d'embarcations	1970	Quantité et valeur des expéditions de canoes, chaloupes, hors-bord, bateaux de croisière, rames et avirons, moteurs de hors-bord et remorques bateaux (tableaux 6 et 7).
42-209 (A)	Fabricants de véhicules automobiles	1969	(1) Statistiques d'exploitation des usines de fabrication de véhicules automobiles. (2) Nombre de voitures particulières selon le genre produit et selon la quantité et la valeur des véhicules expédiés de l'usine, pour la vente au Canada et l'exportation, pour l'année en cours, par mois, et pour les dix dernières années (tableaux 7, 7A, 7B et 7C). (3) Liste des établissements.
42-212 (A)	Manufacturiers de véhicules divers	1970	Quantité et valeur des expéditions de motoneige par les fabricants canadiens (tableau 7).

Publications Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation

Subject and Publication Catalogue Number and Title		Latest Report available at July 1/72	Relevant Contents
(A) Annual (M) Monthly (O) Occasional (Q) Quarterly			
<u>Manufacturing and Primary Industries - concluded</u>			
42-217 (A)	Truck Body and Trailer Manufacturers	1969	Quantity and value of shipments of camper bodies, tent trailers, travel trailers, mobile homes and boat trailers (Tables 6 and 7).
47-204 (A)	Sporting Goods and Toy Industry	1969	The quantity and value of goods shipped, including golf, skiing and fishing equipment (Section 1, Table 7).
6. <u>Business Finance</u>			
61-205 (A)	Private and Public Investment in Canada	1969-71 Outlook 1972	Includes data in Table 6 on the hotel category. Capital and repair expenditures for Canada are shown for a three-year period. The first year shows actual data, the second preliminary actual and the third year shows intentions. Hotels include other real estate and complexes, including stores. (Use 64-201 for more accurate figures on hotels only).
61-207 (A)	Corporation Financial Statistics	1969	Contains an analysis derived from a sample expanded to represent the corporation universe of financial statements filed with corporation tax returns for the hotel industry (SIC codes 875 and 876) consisting of the number of corporations, their assets, liabilities, equity, income, expenses, net profit, retained earnings, closing balance and gross profit (table 2).
61-208 (A)	Corporation Taxation Statistics	1969	For active taxable corporations (excludes crown corporations) identified in the hotel industry (SIC codes 875 and 876) shows (a) the number of companies reporting taxable income, their net taxable income, federal and provincial taxes and tax credits and (b) the number of companies reporting a tax loss and their tax loss for the current year (Table 1).
64-201 (A)	Construction in Canada	1969-71	Value of new construction and repairs for Canada by province and by industry type, i.e., primary, manufacturing, utilities, finance and commercial services, federal government, provincial government, municipal government, institutional services and provincial government. Items particularly related to travel, tourism and outdoor recreation: 8 hotels, clubs, restaurants, cafeterias, tourist cabins 20 aeroplane hangars 21 passenger terminals, bus, boat and air 26-32 marine construction items (federal only) 33-37 road, highway and aerodrome construction (federal and provincial only) 63 bridges, etc. (federal and provincial) 66 park systems, etc. (federal and provincial) 67 outdoor recreation facilities, (swimming pools, tennis courts, etc.)

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air

Sujet et numéro au catalogue et titre	Date du bulletin le plus récent le 1er juillet 1972	Contenu
(A) Annuel (M) Mensuel (HS) Hors série (T) Trimestriel		
<u>Industries manufacturières et primaires - fin</u>		
42-217 (A) Manufacturiers de carrosseries de camions et remorques	1969	Quantité et valeur des expéditions de carrosseries de campeuses, de tentes-remorques, de caravanes de tou- risme, de maisons mobiles et de remorques pour embar- cations (tableaux 6 et 7).
47-204 (A) Industrie des articles de sports et jouets	1969	Quantité et valeur des articles expédiés, y compris les articles de golf, de ski et de pêche (section I, tableau 7).
6. Finances des entreprises		
61-205F (A) Investissements privés et publics au Canada	1969-1971 Perspective pour 1972	Comprend, au tableau 6, des données sur la catégorie des hôtels. Les dépenses d'immobilisations et de réparations pour le Canada apparaissent pour une période de 3 ans. La première année comprend les données réelles, la deuxième année les données réelles provisoires et la troisième année, les données projetées. Les hôtels englobent les autres biens immobiliers et les complexes, y compris les magasins. (Pour des chiffres plus précis sur les hôtels, consul- ter la publication 64-201).
61-207 (A) Statistique financière des sociétés	1969	Contient une analyse provenant d'un échantillon élargi de manière à représenter l'ensemble des états finan- ciers des corporations qui accompagnaient les déclara- tions d'impôt sur le revenu pour les sociétés de l'industrie hôtelière (codes 875 et 876 de la C.A.E.); donne le nombre de corporations, l'actif, le passif, l'avoir, le revenu, les frais, le bénéfice net, les bénéfices réinvestis le solde de fermeture et pro- fit brut (tableau 2).
61-208 (A) Statistiques fiscales des sociétés	1969	Pour les sociétés actives imposables (sauf les socié- tés de la Couronne) classées dans l'industrie hôteli- ère (codes 875 et 876 de la C.A.E.); indique (a) le nombre de compagnies déclarant un revenu imposable, leur revenu imposable net, les impôts fédéraux et provinciaux et les dégrèvements fiscaux, et (b) le nombre de com- pagnies déclarant une perte et leur perte de l'année en cours (tableau 1).
64-201 (A) Construction in Canada	1969-1971	Valeur des nouvelles constructions et des réparations, pour le Canada, par province et par catégorie, c'est- à-dire industries primaires, manufacturières, services publics, finances, services commerciaux, administra- tions fédérale, provinciale et municipale, services so- ciaux et chaque gouvernement provincial. Les points qui se rapportent particulièrement aux voyages, au tou- risme et aux loisirs de plein air sont: 8 hôtels, clubs, restaurants, cafétérias et ca- bines pour touristes 20 hangars d'avions 21 terminus pour voyageurs: autobus, bateaux et avions 26-32 articles de construction marine (fédérale seulement) 33-37 construction de routes et d'aérodromes (niveaux fédéral et provincial seulement) 63 ponts, etc. (niveaux fédéral et provincial) 66 réseaux de parcs, etc. (fédéraux et provinciaux) 67 installations pour loisirs de plein air (piscines, terrains de tennis, etc.)

Publications Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation

(A) Annual (M) Monthly (O) Occasional (Q) Quarterly	Subject and Publication Catalogue Number and Title	Latest Report available at July 1/72	Relevant Contents
<u>Business Finance - concluded</u>			
64-203 (A)	Building Permits	1970	Includes number of building permits issued in Canada and in each province for motor vehicle services (garages and service stations) and hotels, motels and restaurants (Table 3).
<u>7. National Income and Expenditure</u>			
13-201 (A)	National Accounts Income and Expenditure	1967 (Data for the years 1926-70 are available through the Canadian Socio-Economic Information Management System - (CANSIM))	Identifiable items: (1) Personal Income and Expenditure Account (Expenditure) (Table 8) (a) Travel expenditure (b) Other expenditure abroad (2) Business Operating Account (Revenue) (Table 11) Sales to non-residents - Travel expenditure (3) Non-residents Revenue and Expenditure Account (Tables 13 and 14) Travel expenditures - receipts from persons payments to businesses (4) Direct Taxes Motor Vehicle Licences and Permits (Personal Share) (Table 38) (5) Personal Expenditure on Consumer Goods and Services (Tables 47 and 58) Transportation
<u>8. Consumer Finance</u>			
64-202 (A)	Household Facilities and Equipment	May/71	Contains the following items related to outdoor recreation in terms of number of households having them in each province: 1. (a) no automobiles, (b) one automobile, (c) two automobiles and (d) three or more automobiles. 2. (a) no snowmobiles, (b) one snowmobile and (c) two or more snowmobiles (from 1971). 3. Overnight camping equipment by type (1971 only). 4. Boats by type (1971). 5. (a) no outboard motors, (b) one or more outboard motors (in 1970 but not in 1971). Data are derived from a sample survey of approximately 30,000 households in the Labour Force Survey with estimates of total households based on projections from the 1966 Census. Excludes households in the Yukon, Northwest Territories and on Indian reserves; institutional households, military camps and other collective type households, such as hotels, large lodging houses, clubs, logging and construction camps, private households living in trailers, summer cottages, etc. Special tabulations are also available for metropolitan areas with 50,000 or more households.
<u>9. External Trade</u>			
65-004 (M)	Exports by Commodities	Mar./72	A listing of commodities by export commodity classification showing monthly and cumulative year totals for quantity, value and country to which goods are exported. Relevant commodities include fuel oil, gasoline, lubricating oil and grease, station wagons, passenger cars, snowmobiles, pleasure sport craft (self-propelled), pleasure and sporting craft, ships and boats, passenger car tires and tubes, fishing rods, tackle and parts, toboggans, sporting recreation equipment, photo cameras and supplies, firearms and ammunition, non-military use.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air

Sujet et numéro au catalogue et titre	Date du bulletin le plus récent le 1er juillet 1972	Contenu
(A) Annuel (M) Mensuel (HS) Hors série (T) Trimestriel		
<u>Finances des entreprises - fin</u>		
64-203 (A) Permis de bâtir	1970	Comprend le nombre de permis de bâtir délivrés au Canada et dans chaque province pour des garages et stations-services, en vue de l'entretien des véhicules automobiles, ainsi que pour des hôtels, motels et restaurants (tableau 3).
<u>7. Revenu national et la dépense nationale</u>		
13-201 (A) National Accounts Income and Expenditure	1967 (Les renseignements des années 1926 à 1970 sont disponibles auprès de CANSIM)	Points identifiâbles: (1) Revenu personnel et comptes des dépenses (Dépenses) (tableau 8) (a) Dépenses de voyage (b) Autres dépenses à l'étranger (2) Compte d'exploitation d'entreprises (Recettes) (tableau II) Ventes aux non-résidents - dépenses de voyage (3) Revenu et dépenses des non-résidents (tableaux 13 et 14) Dépenses de voyages - recettes provenant des personnes versements aux entreprises (4) Impôts directs Immatriculations et permis de véhicules automobiles (part personnelle) (tableau 38) (5) Dépenses personnelles pour biens et services de consommation (tableaux 47 et 58) Transport
<u>8. Finance des consommateurs</u>		
64-202 (A) Household Facilities and Equipment	mai/71	Comprend les articles suivants destinés aux loisirs de plein air, c'est-à-dire le nombre de ménages dans chaque province qui les possèdent: 1. (a) pas de voiture, (b) une voiture, (c) deux voitures et (d) trois voitures ou plus. 2. (a) pas de motoneige, (b) une motoneige et (c) deux motoneiges ou plus (provenant des renseignements obtenus en 1971). 3. Matériel de camping pour la nuit, selon le genre (1971 seulement). 4. Bateaux selon le genre (1971). 5. (a) aucun moteur hors-bord, (b) un moteur hors-bord ou plus (en 1970 et non en 1971). Les données proviennent d'une enquête-échantillon sur environ 30,000 ménages de l'Enquête sur la main-d'œuvre ainsi que des estimations de tous les ménages, fondées sur les projections du recensement de 1966. Les ménages du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et des réserves indiennes sont exclus; le sont aussi les ménages collectifs, les camps militaires et les autres genres de ménages collectifs, tels, les hôtels, les grandes maisons de pension, les clubs, les camps de bûcherons et de construction, les ménages particuliers demeurant dans des remorques, les chalets d'été, etc. Des tableaux spéciaux sont disponibles pour les régions métropolitaines d'au moins 50,000 ménages.
<u>9. Commerce extérieur</u>		
65-004 (M) Exportations par marchandises	mars/72	Liste des marchandises classées selon la classification des produits d'exportation, indiquant les totaux mensuels et cumulatifs de la quantité et de la valeur ainsi que le pays vers lequel la marchandise est exportée. Les marchandises concernées sont: le combustible, l'essence, l'huile et la graisse lubrifiantes, les voitures particulières, les motoneiges, les embarcations de plaisance (automotrices), les embarcations de plaisance et de sport, les navires et bateaux, les pneus et chambres à air de voitures particulières, les cannes, articles et pièces pour la pêche, les traînes sauvages, les articles de sport et de divertissement, les caméras et articles de photographie, les armes à feu et munitions à usage non militaire.

Publications Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation

(A) Annual (M) Monthly (O) Occasional (Q) Quarterly	Subject and Publication Catalogue Number and Title	Latest Report available at July 1/72	Relevant Contents
<u>External Trade - concluded</u>			
65-007 (M)	Imports by Commodities	Mar./72	(1) Listing of commodities by import commodity classification showing monthly and cumulative year totals for quantity and value and country from which goods are imported. Relevant commodities include motor gasoline, lubricating oil and grease, motor vehicle hardware, golf shafts, passenger cars by type, house trailers, motor cycles and motor scooters, snowmobiles, snowmobile engines, pleasure and sporting craft, outboard motors and parts, bicycles and parts, passenger car tires, motorcycle and bicycle tires, hotel and restaurant fixtures, hunting knives, bathing suits, ski boots, golf balls, golf clubs, skis, fishing rods and tackle, hunting equipment excluding firearms and ammunition, sporting recreation equipment, suitcases and travelling bags, luggage, cameras, shotguns, rifles, pistols and revolvers (non-military), shotshells, ammunition (non-military), prefabricated and ready-cut buildings, tents and sails (Table 3). (2) Value of duty free items imported by Canadian tourists detailed by commodity and country of purchase showing monthly and cumulative year totals (Table 4).
10. <u>Employment</u>			
52-212 (A)	Railway Transport, Part IV - Employment Statistics	1970	Average number of employees for year by occupational classification including those directly related to rail and other passenger traffic showing hours paid, total compensation and average hours worked, salaries and wages for Canadian Pacific, Canadian National and other railways in Canada including GQ Transit.
72-002 (M)	Employment Earnings and Hours (incorporates material formerly included in 72-003 (M) Man Hours and Hourly Earnings)	Nov./71	Index numbers of employment (1961 = 100), numbers of employees and average weekly hours and earnings. Break-downs are provided by salaried and wage-earner employees, by sex, by industry, region, province and urban areas. Seasonally adjusted data are provided for selected series. Industries include: 406 Highway, Bridge and Street Construction 501-502 Air Transport and Services 508 Bus Transport, Interurban and Rural 875 Hotels, Restaurants and Taverns It is based on a universe survey of over 40,000 establishments with 20 or more employees.
72-004 (Q)	Federal Government Employment	July-Sept./71	Number of employees at the end of each month and gross payroll shown for functional areas, departments, broad occupational categories and provinces. Two of the functional areas are (a) transportation and communication and (b) recreational and cultural services.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air

Sujet et numéro au catalogue et titre	Date du bulletin le plus récent le 1er juillet 1972	Contenu
(A) Annuel (M) Mensuel (HS) Hors série (T) Trimestriel		
<u>Commerce extérieur - fin</u>		
65-007 (M) Importations par marchandises	mars/72	(1) Liste des marchandises classées selon la classification des produits d'importation, indiquant les totaux mensuels et cumulatifs de la quantité et de la valeur ainsi que le pays desquels les biens ont été importés. Les marchandises concernées sont: l'essence, l'huile et la graisse lubrifiantes, la ferronnerie pour voitures, les bâtons de golf, les voitures particulières selon le genre, les maisons mobiles, les motocyclettes et scooters, les motoneiges, les moteurs de motoneiges, les embarcations de plaisance et de sport, les moteurs hors-bord et leurs pièces, les bicyclettes et leurs pièces, les pneus de voitures particulières, les pneus de motocyclettes et de bicyclettes, les installations d'hôtels et de restaurants, les couteaux de chasse, les costumes de bain, les bottines de ski, les balles de golf, les bâtons de golf, les skis, les cannes à pêche et articles de pêche, le matériel de chasse, sauf les armes à feu et les munitions, les articles de sport et de divertissement, les valises et sacs de voyage, les articles de voyage, les caméras, les fusils de chasse, carabines, pistolets et revolvers (non militaires), les cartouches et munitions, (non militaires), les constructions préfabriquées et pré-coupées, les tentes et les voiles (tableau 3). (2) Valeur des articles en franchise, importés par les touristes canadiens, détaillés par marchandises et pays d'achat avec indication des taux mensuels et cumulatifs (tableau 4).
10. <u>Travail</u>		
52-212 (A) Railway Transport Part VI - Employment Statistics	1970	Nombre moyen d'employés pour l'année selon la classification des occupations incluant ceux qui sont directement reliés aux chemins de fer et autres trafics de passagers, montrant les heures payées, la compensation totale et les heures moyennes travaillées, salaires et taux pour le Canadien Pacifique, le Canadien National et autres chemins de fer au Canada, incluant Go Transit.
72-002 (M) Employment and Average Weekly Wages and Salaries	novembre/71	Indices de l'emploi (1961 = 100), nombre d'employés, heures et salaires hebdomadaires moyens. Les ventilations sont faites par ouvriers et employés, par sexe, par activité économique, par région, par province et par régions urbaines. Les données de certaines séries sont désaisonnalisées. Les activités économiques sont: 406 Construction de ponts et de voies publiques 501-502 Transports et services aériens 508 Transports urbains et ruraux par autocar 875 Hôtels, restaurants et tavernes Ce bulletin est basé sur une enquête dont l'univers groupe plus de 40,000 entreprises avec 20 employés et plus.
72-004 (T) L'emploi dans l'administration publique fédérale	juillet-sep- tembre/71	Nombre de personnes employées à la fin de chaque mois selon la classification par occupation dans le domaine du transport, des communications, des loisirs et de la culture (tableau 5), et selon la rémunération totale (tableaux 8 et 9).

Publications Related to Travel, Tourism and Outdoor Recreation

Subject and Publication Catalogue Number and Title				Latest Report available at July 1/72	Relevant Contents
(A) Annual (M) Monthly (O) Occasional (Q) Quarterly					
<u>Employment - concluded</u>					
72-007	(Q)	Provincial Government Employment		Oct.-Dec./71	Number of employees and gross payrolls by month for provincial departments and agencies in each of the provinces and territories. Departmental services are classified by function. These functions include: transportation and communication; recreation areas e.g., parks and beaches; cultural services i.e., archives, art galleries, museums and libraries and fish and game.
72-008	(M)	Estimates of Employees by Province and Industry		June/71	Employment estimates are given for main industries, seasonally adjusted and unadjusted, by province and for Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver. Industries include: 406 Highway, Bridge and Street Construction 500-510 Transportation The sources of data are from 72-002 combined with a universe survey of establishments with 15 to 19 employees and a sample survey of establishments with less than 15 employees.
72-201	(A)	Review of Employment and Average Weekly Wages and Salaries		1968-70	Provides a three year summary of employment indexes and average weekly wages and salaries by industry and by month, for Canada, the provinces, regions and selected urban areas.
72-202	(A)	Review of Man-Hours and Hourly Earnings		1968-70	Provides a three year summary of average hourly rated wage earners by industry and by month for Canada, the provinces, regions and selected urban areas.
<u>11. Governments</u>					
68-205	(A)	Provincial Government Finance Revenue and Expenditure (Estimates)		1971	Estimated expenditure for highways, roads and bridges by province (Table 2). Transfer of funds from the Government of Canada for: (a) Trans-Canada Highway, (b) roads to resources, and (c) other highways, roads and bridges, by province (Table 4).
68-207	(A)	Provincial Government Finance Revenue and Expenditure		1968	Revenue from motor vehicle licences and permits and tax on motive fuel sales by province (Table 1). Expenditure on (a) roads, (b) parks, beaches and other recreational areas, (c) fish and game and (d) forests, by province (Table 2). Summary for Canada of net revenue from licences and permits for motor vehicles and natural resources for fiscal years ended nearest to December 31 (Table 11).
68-211	(A)	Federal Government Finance Revenue and Expenditure Direct and Indirect Debt		1969	Expenditure for fiscal year on (a) transportation items, (b) parks, (c) fish and game, (d) forests, showing salaries and wages and transfer payments to other governments, persons and businesses (Table 2). Financial transfers to provincial governments by province for (a) roads by type, (b) parks, (c) game management and (d) forests (Table 3).
<u>12. Agriculture</u>					
23-207	(A)	Fur Production		1970-1971 (season)	Includes information on number and value of wildlife pelts by kind derived from statistics on royalty payments supplied by the provincial and territorial governments.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air

Sujet et numéro au catalogue et titre		Date du bulletin le plus récent le 1er juillet 1972	Contenu
(A) Annuel (M) Mensuel (HS) Hors série (T) Trimestriel			
<u>Travail - fin</u>			
72-007 (T)	L'emploi dans les administrations publiques provinciales	octobre-décembre/71	Nombre d'employés à traitement à la fin de chaque trimestre, selon la province et la fonction: transport et communications, loisirs et culture, chasse et pêche et ressources hydrauliques (tableau 9), rémunération brute des employés à traitement (tableau 10) et nombre et traitement des <u>ouvriers à salaire</u> (tableaux 11 et 12).
72-008 (M)	Estimates of Employees by Province and Industry	juin/71	Estimations du nombre d'employés par province et par industrie. Estimations de l'emploi dans les principales activités économiques, estimations désaisonnalisées, par province, pour Montréal, Toronto, Winnipeg, et Vancouver. Ces activités économiques sont: Les données proviennent du bulletin 72-002 ainsi que d'une vaste enquête sur des entreprises comportant 15 à 19 employés et une enquête échantillon des entreprises avec moins de 15 employés.
72-201 (A)	Review of Employment and Average Weekly Wages and Salaries	1968-70	Fournit un résumé des indices de l'emploi couvrant trois ans ainsi que des salaires et traitements hebdomadaires moyens par activité économique et par mois, pour le Canada, les provinces, les régions et certaines régions urbaines.
72-202 (A)	Review of Man-Hours and Hourly Earnings	1968-70	Fournit un résumé de trois ans du salaire horaire moyen des employés par activité économique et par mois pour le Canada, les provinces, les régions et certaines régions urbaines.

11. Administration publiques

68-205 (A)	Finances des administrations publiques provinciales - Revenus et dépenses (prévisions)	1971	Dépenses pour les routes, les chaussées et les ponts par province (tableau 2). Transferts de fonds provenant de l'administration publique fédérale: (a) route transcanadienne, (b) voies d'accès aux ressources, et (c) autres routes, chaussées et ponts, par province (tableau 4).
68-207 (A)	Provincial Government Finance Revenue and Expenditure	1968	Recettes provenant de l'immatriculation et des permis des véhicules automobiles et de la taxe sur les ventes d'essence, par province (tableau 1). Dépenses pour (1) les routes, (2) les parcs, places et autres endroits récréatifs, (3) la chasse et la pêche et (4) les forêts, par province, (tableau 2). Résumé pour le Canada des recettes nettes provenant de l'immatriculation et des permis des véhicules automobiles et des richesses naturelles pour les années financières se terminant le plus près du 31 décembre (tableau 11).
68-211 (A)	Finance de l'administration publique fédérale - Revenus et dépenses - Dette directe et indirecte	1969	Dépenses de l'année financière pour (1) les articles de transport, (2) les parcs, (3) la chasse et la pêche, (4) les forêts, avec indication des rémunérations et des versements de transfert aux autres administrations, aux particuliers et aux sociétés (tableau 7). Les transferts financiers aux administrations provinciales, par province, pour (a) les routes selon le genre, (b) les parcs, (c) la direction de la chasse et (d) les forêts (tableau 3).

12. Agriculture

23-207 (A)	Production de fourrure	1970-1971	Comprend des renseignements sur le nombre et la valeur des peaux d'animaux sauvages par espèce provenant de statistiques sur les paiements de redevances effectués par les administrations publiques provinciales et territoriales.
------------	------------------------	-----------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

APPENDIX C

I - SOME STANDARD DEFINITIONS RELATING TO TRAVELLERS

After first defining the area under study (the model) for purposes of resident and non-resident description, e.g., country, province or municipality, it is recommended that the following basic definitions be used in Canada for statistical compilation or travel research studies. At a minimum, surveys other than straight statistical counts should obtain information for each of the six (6) categories, if all travel is covered, including the three major breakdowns of purpose of trip for tourists and excursionists. The six potential categories are:

<u>Tourists</u>	<u>Excursionists</u>	<u>Other Travellers</u>
1) Residents	1) Residents	1) Residents
2) Non-residents	2) Non-residents	2) Non-residents

It is recommended that standard terminology for all tourism activities include tourists and excursionists, both resident and non-resident. If, for a particular survey or report, one aspect only of tourism is measured or described, e.g., the non-resident tourist, this should be stated.

1. Tourist - A person who travels for business, pleasure or personal reasons, for at least 25 miles one-way from the boundary of his community, and stops overnight, but is not arriving to take up an occupation, to establish a residence or to attend a school.

Note: For international travellers visiting Canada, the mileage criterion is not applicable and is therefore waived.

2. Excursionist - A person who travels in the area under study for business, pleasure or personal reasons, providing he has travelled at least 25 miles one-way from the boundary of his community, but does not stop overnight, but excluding those persons arriving to take up an occupation, to establish residence or to attend school, and persons who are commuting to their normal place of work.

Note: For international travellers visiting Canada, the mileage criterion is not applicable and is therefore waived.

3. Other Travellers

(a) Persons who have travelled at least 25 miles one-way:

- (1) to take up an occupation;
- (2) to establish residence;
- (3) to attend school.

APPENDICE C

I - CERTAINES DEFINITIONS NORMALISEES RELATIVES AUX VOYAGEURS

Une fois que la région à l'étude (ex., le pays, la province ou la municipalité) a été définie, ce qui permet de définir les résidents et les non-résidents, on recommande que les définitions de base suivantes soient utilisées au Canada pour la compilation statistique ou les travaux de recherches sur le tourisme. Au minimum, les enquêtes autres que les simples dénombrements statistiques devraient recueillir des renseignements pour chacune des six (6) catégories, si l'on veut couvrir tous les genres de voyages avec les trois grandes divisions suivant l'objet du déplacement (touristes, excursionnistes et autres voyageurs). Les six catégories prévues sont les suivantes:

<u>Touristes</u>	<u>Excursionnistes</u>	<u>Autres Voyageurs</u>
1) Résidents	1) Résidents	1) Résidents
2) Non-résidents	2) Non-résidents	2) Non-résidents

La terminologie normalisée de l'ensemble des activités touristiques doit comprendre les catégories touristes et excursionnistes, résidents et non-résidents. Si, aux fins d'une enquête ou d'un bulletin particulier, on ne mesure ou ne décrit qu'un seul aspect du tourisme, par ex., le touriste non-résident, il y a lieu de l'indiquer.

1. Touriste - Personne qui effectue un voyage d'affaires, d'agrément ou pour des raisons personnelles dans la région considérée, à la condition qu'il s'éloigne d'au moins 25 milles à partir des limites de sa localité et qu'il s'arrête pour la nuit; ne sont pas considérées comme touristes les personnes qui arrivent pour occuper un emploi, fixer leur domicile ou fréquenter l'école.

Nota: Le critère millage ne s'applique pas dans le cas des voyageurs internationaux qui visitent le Canada.

2. Excursionniste - Personne qui effectue un voyage d'affaires, d'agrément ou pour des raisons personnelles dans la région considérée, à la condition qu'il s'éloigne d'au moins 25 milles à partir des limites de sa localité, mais qu'il ne s'arrête pas pour la nuit; ne sont pas considérées comme excursionnistes les personnes qui arrivent pour occuper un emploi, fixer leur domicile ou fréquenter l'école, ni celles qui voyagent pour se rendre à leur lieu de travail habituel.

Nota: Le critère millage ne s'applique pas dans le cas des voyageurs internationaux qui visitent le Canada.

3. Autres Voyageurs

- (a) Personnes qui s'éloignent d'au moins 25 milles:

- (1) pour occuper un emploi;
- (2) pour y fixer leur domicile;
- (3) pour fréquenter l'école.

(b) Persons who travel:

- (1) as commuters to their normal place of work, providing they do not stop overnight.

Note: For international travellers visiting Canada, the mileage criterion is not applicable and is therefore waived.

Three types of travel only should not be considered:

- (a) travel by persons engaged in the operation of transport;
- (b) visits by international persons who are travelling in transit without clearing customs or immigration;
- (c) travel by Canadians less than 25 miles one-way, unless commuting to their normal place of work. Commuting may be an important area of concern for some travel surveys.

While military travel under orders may be considered as business travel, most surveys will tend to understate this type of travel.

It is considered necessary to maintain the mileage criteria for Canadians travelling in Canada because (1) persons may be resident or non-resident in the context of a particular survey like the Canadian Travel Survey, and (2) travel for shopping, etc., in an adjacent province or community less than 25 miles away should, with few exceptions, not be classified as a tourism activity. This may be unmanageable for such surveys as provincial border crossing counts. For these, it is recommended that all non-resident traffic or persons be counted, but that, if applicable, a reduction factor be used to allow for the less than 25 miles one-way traffic.

II - SOME STANDARD DEFINITIONS AND CLASSIFICATIONS RELATING TO TRAVELLER ACCOMMODATIONS

General

1. The descriptions which follow have been developed by co-operative efforts between various public interests with the object of assisting in the development of improved and more compatible statistics relative to accommodations for travellers in Canada. They are to be kept under review and, if at some later date changes are required, such action will be initiated.
2. The descriptions are to be regarded as standard definitions and classifications to be used in Canada for statistical compilation of the results of travel and traveller accommodation surveys. If these can be widely accepted,

(b) Personnes qui voyagent:

- (1) pour se rendre à leur lieu de travail habituel, à la condition qu'elles ne s'arrêtent pas pour la nuit.

Nota: Le critère millage ne s'applique pas dans le cas des voyageurs internationaux qui visitent le Canada.

Seulement trois genres de voyages ne devraient pas être considérés:

- (a) les voyages effectués par les personnes qui se livrent au transport;
- (b) les visites effectuées par les voyageurs internationaux en transit sans passer par les douanes ni l'immigration;
- (c) les voyages des Canadiens s'éloignant de moins de 25 milles, à moins qu'ils ne se rendent à leur lieu de travail habituel. La navette entre le domicile et le lieu de travail peut représenter une difficulté pour certaines enquêtes sur les voyages.

Les déplacements militaires en service commandé peuvent être considérés comme voyages d'affaires, mais la plupart des enquêtes ont tendance à sous-évaluer ce genre de voyage.

On estime nécessaire de conserver le critère millage pour les Canadiens qui voyagent vu que (1) cela permet de distinguer les résidents et les non-résidents dans le contexte d'une enquête particulière comme l'enquête sur les voyages intérieurs, et (2) un voyage pour aller faire des courses, etc., dans une province ou localité adjacente située à moins de 25 milles n'est pas considéré, sauf dans quelques cas exceptionnels, comme activité touristique. Ce critère peut n'être pas utilisable aux fins de certaines enquêtes, par exemple l'enquête concernant le nombre de personnes qui franchissent les limites provinciales. Dans ce cas, on recommande de compter toutes les personnes non résidentes et, s'il y a lieu, de faire intervenir un facteur de réduction afin de tenir compte du nombre de personnes qui ont parcouru une distance inférieure à 25 milles et qui ont néanmoins été comptées.

II - QUELQUES DEFINITIONS ET CLASSIFICATIONS NORMALISEES RELATIVES A L'HEBERGEMENT

Généralités

1. Les descriptions qui suivent sont le fruit d'un travail de collaboration entre divers intérêts publics en vue de faciliter l'amélioration et d'accroître la comparabilité des statistiques relatives à l'hébergement des voyageurs au Canada. Elles seront revues régulièrement et, s'il y a lieu, modifiées.
2. Les descriptions doivent être considérées comme des définitions et des classifications types à utiliser au Canada pour l'exploitation statistique des résultats des enquêtes sur les voyages et l'hébergement. Acceptées de

they will facilitate meaningful economic analysis and comparisons between surveys. They are not intended to apply to accommodation listings for provincial, municipal or private agencies, which are likely to prefer more specialized, localized and descriptive terminology suited to the purpose of informing travellers about the full details of overnight accommodation in their areas.

3. The term "Traveller Accommodations" applies to all types of overnight sleeping accommodations or facilities provided for travellers.
4. A comprehensive coverage of traveller accommodations would include each of the ten types specified below in the Main Classification of Traveller Accommodations. It may not be desirable or practical to include all types in any one study, but data should be clearly identified to indicate the extent of coverage. Likewise, it might be decided to subdivide some of these types in certain instances.

MAIN AND SUBSIDIARY CATEGORIES OF TRAVELLER ACCOMMODATIONS

Listings are for:

- A - Main classification and
- B - Subsidiary classifications.

A - MAIN CLASSIFICATION OF TRAVELLER ACCOMMODATIONS (by type of structure)

Identification of accommodation types in commercial establishment surveys is to be based on the description which best describes that part of each establishment which earns the most gross revenue from overnight traveller accommodations. In travel surveys, the respondent will be expected to report on the type of accommodation he used, although this may not be the predominant type in the establishment where he stayed.

1. Hotels: Commercial establishments in which units are accessible from the interior. (This definition includes most Motor Hotels, Motor Inns, Resort Hotels and Tourist Homes).

Tourist Homes - These are typically converted private homes, frequently operating under provincial licence and not to be confused with overflow accommodation sometimes available in private homes. Some consideration was given to the preparation of a definition for tourist homes but the consensus of opinion is that there is no intrinsic difference between the operation of a tourist home and a small hotel without a licence to sell alcoholic beverages.

tous, elles permettraient des analyses économiques et des comparaisons utiles entre les résultats des diverses enquêtes. Ces descriptions ne s'appliquent pas aux listes des moyens d'hébergement destinées aux bureaux provinciaux, municipaux ou privés, qui préfèrent vraisemblablement une terminologie plus spécialisée et plus descriptive, pour fournir aux voyageurs tous les renseignements nécessaires sur les moyens d'hébergement dans leurs secteurs.

3. L'expression "moyen d'hébergement" désigne tous les genres d'établissements qui hébergent des voyageurs pour la nuit.
4. Une enquête complète sur l'hébergement des voyageurs d'étendrait aux dix catégories spécifiées ci-après dans la Classification principale des moyens d'hébergement. Il n'est peut-être ni souhaitable ni pratique de prendre en compte toutes les catégories dans une même enquête, mais il importe dans chaque cas de préciser le champ de l'enquête. De même, il peut arriver dans certains cas que l'on décide de subdiviser quelques-unes de ces catégories.

CATEGORIES PRINCIPALES ET SECONDAIRES DES MOYENS D'HEBERGEMENT

Les listes visent:

A - La classification principale et

B - Les catégories secondaires.

A - CLASSIFICATION PRINCIPALE DES MOYENS D'HEBERGEMENT (suivant le type de construction)

Dans les enquêtes sur les établissements commerciaux, les moyens d'hébergement seront identifiés d'après la description qui correspond le mieux à la partie de l'établissement qui rapporte les plus fortes recettes brutes de l'hébergement de voyageurs pour la nuit. Dans les enquêtes sur le tourisme, l'enquête indiquera le moyen d'hébergement utilisé; ce dernier pourrait toutefois ne pas être le principal moyen d'hébergement offert par l'établissement en question.

1. Hôtels: établissements commerciaux dont les chambres sont accessibles de l'intérieur. (Cette définition englobe la plupart des auberges routières, des "parc-hôtels", des hôtels de villégiature et des maisons de chambres pour touristes).

Chambres pour touristes: elles se trouvent la plupart du temps dans des maisons privées transformées et leur exploitation se fait souvent en vertu d'un permis délivré par la province; il ne faut pas les confondre avec les moyens d'hébergement d'appoint qui sont parfois disponibles dans des maisons privées. On a songé à établir une définition des chambres pour touristes, mais de l'avis général il n'y a pas de différence intrinsèque entre l'exploitation de chambres pour touristes et l'exploitation d'un petit hôtel non titulaire d'une licence pour la vente de boissons alcooliques.

Motor Hotels and Motor Inns - These are commercial establishments, in which the access to units is typically neither completely from the interior only nor from the exterior only and in which the units are in groups of three or more under one roof. Consideration was given to the identification of a separate Hotel-Motel classification, but this was found to be impractical for survey purposes.

2. Motels - Commercial establishments in which units are normally accessible only from the exterior and in which the majority of units are in groups of three or more under one roof, and other establishments described by their operators as motels.
3. Commercial Cottages and Cabins - Commercial establishments with most units arranged either singly or in pairs under one roof. (This definition includes most auto courts, motor courts, tourist courts, housekeeping cottages, bungalows, beach cottages, hunting and fishing camps, recreation vacation camps; and also resorts not fitting the definitions of hotel or motel).
4. Campgrounds and Trailer Parks - Establishments providing, for the use of the public, sites for tents, tent trailers, cabin (travel) trailers, pick-up campers and other recreational vehicles providing sleeping accommodation. Residential trailer parks are not included. Establishments included may be either a) government-owned, or b) privately-owned.
5. Institutional Camps - Non-commercial establishments providing vacation accommodation (e.g. company, church or youth group camps).
6. Universities and Colleges - Establishments, used primarily as educational facilities, providing accommodation on a commercial basis during academic vacations (including seminaries).
7. Hostels - Non-profit private or government-run establishments providing accommodation for transients (e.g. Y.M.C.A., Salvation Army Hostels, Youth Hostels, Youth Centres, space in private homes for transient youth).
8. Homes of Friends or Relatives.
9. Private Vacation Homes and Cottages
 - (a) Owned or borrowed
 - (b) Rented.
10. Other - Specify, e.g. temporary accommodation under canvas provided by outfitters (as for hunters, fishermen or horseback riders), overnights spent in public transportation, accommodation provided on a commercial basis in private homes in times of peak demand as in Calgary at the time of the Stampede.

Auberges routières et "parc-hôtels": dans ces établissements commerciaux, les chambres ne sont pas accessibles uniquement de l'intérieur ou de l'extérieur et sont disposées par groupe d'au moins trois sous le même toit. On a songé à définir une catégorie distincte "Hôtels-motels", mais cela s'est révélé peu pratique aux fins d'enquête.

2. Motels: établissements commerciaux dont les chambres ne sont normalement accessibles que de l'extérieur, la plupart de ces dernières étant par groupe d'au moins trois sous le même toit, ainsi que les autres établissements définis comme motels par leur exploitant.
3. Cabines et chalets: établissements commerciaux dont les unités de logement sont disposées soit séparément soit deux par deux sous un même toit. (Cette définition englobe la plupart des motels, des camps de touristes, des maisons meublées, des bungalows, des villas de plage, des camps de chasse et de pêche, des camps de vacances et des autres établissements de villégiature qui ne satisfont pas à la définition d'un hôtel ou d'un motel).
4. Camping et caravaning: établissements qui exploitent, à l'usage du public, des terrains pour tentes, tentes-roulottes, roulottes (de voyage), campeuses et autres véhicules récréatifs où l'on peut passer la nuit. Les parcs pour habitations mobiles ne sont pas compris dans cette catégorie. Les établissements compris appartiennent soit a) à un pouvoir public, soit b) à un particulier.
5. Tourisme sociale: établissements sans but lucratif hébergeant des vacanciers (par ex., les camps appartenant à des entreprises ou à des associations paroissiales et de jeunesse).
6. Maisons d'étudiants: établissements servant essentiellement à l'enseignement, qui fournissent de l'hébergement sur une base commerciale pendant les vacances universitaires (y compris les séminaires).
7. Auberges de jeunesse: établissements publics ou privés sans but lucratif qui hébergent des personnes en déplacement (par ex., Y.M.C.A., refuges de l'Armée du Salut, auberges et centres de jeunesse, chambres dans des maisons privées réservées à la jeunesse itinérante).
8. Domicile d'amis ou de parents.
9. Résidences secondaires et chalets privés:
 - (a) achetés ou empruntés
 - (b) loués.
10. Autres: préciser: par ex., hébergement temporaire sous la tente fourni par un pourvoyeur (aux chasseurs, pêcheurs, cavaliers), nuit passée dans un moyen de transport public, hébergement fourni sur une base commerciale dans une maison privée en période de grande demande, comme à Calgary à l'époque du Stampede.

B - SUBSIDIARY CLASSIFICATION OF TRAVELLER ACCOMMODATIONS

1. Sale of Alcoholic Beverages

- (a) Licenced
- (b) Unlicenced.

2. Seasonal Operations

- (a) Open 1 to 6 months of the year
- (b) Open 7 to 9 months of the year
- (c) Open 10 to 12 months of the year.

(For other subject-matter classifications on function, size, private bathrooms, location and unit rate see source).

Source: Standard Definitions and Classifications of Travellers and Travel-
ler Accommodations, Travel Research Planning Committee, Federal-
Provincial Conference on Tourism, Ottawa, 1971.

B - CATEGORIES SECONDAIRES DE MOYENS D'HEBERGEMENT

1. Vente de boissons alcooliques:

- (a) avec licence
- (b) sans licence.

2. Durée d'exploitation

- (a) ouvert de un à six mois par année
- (b) ouvert de sept à dix mois par année
- (c) ouvert pendant onze ou douze mois par année.

(Pour toute autre information se rapportant aux classifications sur la fonction, la grandeur, les salles de bains privées, les types de localisation et le prix de l'unité, voir la source de référence).

Source: Définitions et classifications normalisées relatives aux voyageurs et à l'hébergement, Comité d'orientation de la recherche touristique, Conférence fédérale-provinciale sur le tourisme, Ottawa, 1971.

Travel, tourism and outdoor recreation

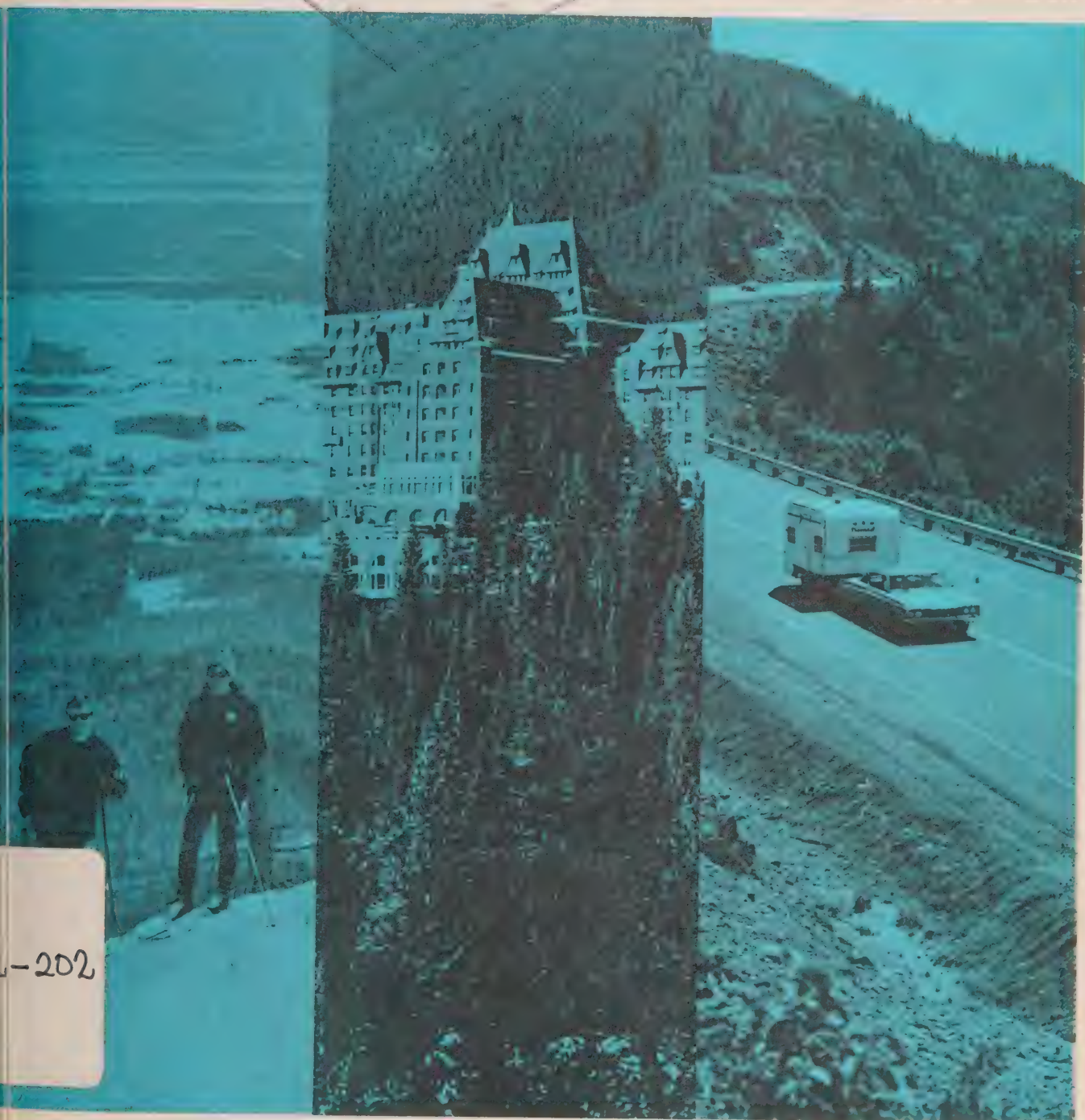
STATISTICAL DIGEST

1973 and 1974

Voyages, tourisme et loisirs de plein air

RÉSUMÉ STATISTIQUE

1973 et 1974



STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA
Education, Science and Culture Division — Division de l'éducation, des sciences et de la culture
Travel, Tourism and Recreation Section — Section des voyages, du tourisme et des loisirs

TRAVEL, TOURISM AND OUTDOOR RECREATION

A STATISTICAL DIGEST

VOYAGES, TOURISME ET LOISIRS DE PLEIN AIR

RÉSUMÉ STATISTIQUE

1973—1974

The first edition was dated 1972. The second edition 1973 and 1974 contains information up to and in some cases including 1974.

Une première édition fut publiée en 1972. La présente contient des renseignements pour la période allant jusqu'à, et dans certains cas incluant, 1974.

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

February - 1975 - Février
4-2221-501

Price—Prix: \$2.80

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document.
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada.

Information Canada
Ottawa

PREFACE

We gratefully acknowledge the assistance of officials of the federal and provincial agencies who provided data and the continuing co-operation of several divisions of Statistics Canada and their subject specialists, notably Mr. M. Valiquette, Chief, International Travel Section.

For further information concerning this publication, please contact: R.A. Chadwick, K. Brickley, or J. McConnell, Tel. 613-995-9689.

PRÉFACE

Nous tenons à remercier les fonctionnaires des organismes provinciaux et fédéraux qui nous ont fourni les statistiques ainsi que les spécialistes de plusieurs divisions de Statistique Canada pour leur constante collaboration; nous remercions en particulier Monsieur M. Valiquette, chef de la section des voyages internationaux.

On peut obtenir des renseignements supplémentaires en communiquant avec: R.A. Chadwick, K. Brickley, ou J. McConnell, Tél. 613-995-9689.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

. . figures not available.

. . . figures not appropriate or not applicable.

— nil or zero.

- - amount too small to be expressed.

P preliminary figures.

^r revised figures.

^x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Note: Components may not add to totals due to rounding.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

. . nombres indisponibles.

. . . n'ayant pas lieu de figurer.

— néant ou zéro.

- - nombres infimes.

P nombres provisoires.

^r nombres rectifiés.

^x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Nota: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	13

	Page
Introduction	13

SECTION 1

Socio-economic Influences on Travel and Recreation	17
Table	
1.1. Population, by Province and Territory, 1961, 1966, 1971 and 1973	21
1.2. Population, Census Metropolitan Areas 1961, 1966, 1971 and 1972	24
1.3. Population, Urban Size Groups and Rural Areas, by Province and Territory 1961, 1966 and 1971	24
1.4. Population, Five-year Age Groups, 1961, 1966 and 1971	25
1.5. Population, Families and Households 1961, 1966 and 1971	27
1.6. Population by Province of Residence and Selected Birthplace, 1971	28
1.7. Immigrants Entering Canada by Country of Last Permanent Residence, 1946-1973	29
1.8. Percentage Distribution of Families and Unattached Individuals by Income Groups, 1965, 1967, 1969 and 1971	29
1.9. Personal Income Per Capita, by Province 1961 and 1966-1972	29
1.10. Personal Disposable Income Per Capita, by Province, 1961 and 1966-1972	30
1.11. Purchasing Power of the 1961 Consumer Dollar, Regional Cities, 1966-1973	31
1.12. Labour Force by Hours of Work, Sex and Province, Census, 1971	31
1.13. Persons Not in the Labour Force, by Age Group and Sex, 1961, 1966, 1971 and 1973	33
1.14. Full-time Students in the Labour Force and Not in the Labour Force by Sex, Ages 14-24, 1971	33
1.15. Hours of Work and Paid Holidays (Office Employees) by Province, 1966 and 1971	34
1.16. Hours of Work and Paid Holidays (Non-office Employees) by Province 1966 and 1971	36

Chart

1A. Percentage Increase of the Population of Canada, the Provinces and Territories, 1961-1973	21
1B. Percentage Increase of the Population of Canada and Metropolitan Areas, 1961-1972	23
1C. Percentage Distribution of the Population by Age Groups and Sex, Canada and Provinces, 1971	26
1D. Index Numbers of Weekly Wages in Manufacturing and the Consumer Price Index, 1961-1973	30
1E. Population and Labour Force Categories, 1971	32

Influences socio-économiques sur les voyages et les loisirs	17
--------------------------------------------------------------------	-----------

Tableau

1.1. Population des provinces et territoires, 1961, 1966, 1971 et 1973	21
1.2. Population des régions métropolitaines de recensement, 1961, 1966, 1971 et 1972	24
1.3. Population des régions urbaines par groupe de taille et des régions rurales, selon la province et le territoire, 1961, 1966 et 1971	24
1.4. Population par groupe d'âge quinquennal, 1961, 1966 et 1971	25
1.5. Population, familles et ménages, 1961, 1966 et 1971	27
1.6. Population selon la province de résidence et le lieu de naissance, 1971	28
1.7. Immigrants entrant au Canada selon le pays de dernière résidence permanente, 1946-1973	29
1.8. Répartition en pourcentage des familles et des personnes seules selon la tranche de revenu, 1965, 1967, 1969 et 1971	29
1.9. Revenu personnel par personne selon la province 1961 et 1966-1972	29
1.10. Revenu personnel disponible par personne selon la province, 1961 et 1966-1972	30
1.11. Pouvoir d'achat à la consommation du dollar de 1961, agglomérations urbaines, 1966-1973	31
1.12. Population active selon le nombre d'heures de travail, le sexe et la province, recensement, 1971	31
1.13. Personnes inactives selon l'âge et le sexe, 1961, 1966, 1971 et 1973	33
1.14. Étudiants à plein temps dans la population active et hors de la population active selon le sexe et âgés de 14-24 ans, 1971	33
1.15. Durée du travail et jours fériés payés (employés de bureau) selon la province, 1966 et 1971	34
1.16. Durée du travail et jours fériés payés (employés hors des bureaux) selon la province, 1966 et 1971	36

Graphique

1A. Accroissement en pourcentage de la population du Canada, les provinces et les territoires, 1961-1973	21
1B. Accroissement en pourcentage de la population du Canada et des régions métropolitaines, 1961-1972	23
1C. Répartition en pourcentage de la population par groupe d'âge et selon le sexe, Canada et provinces, 1971	26
1D. Indices de la rémunération hebdomadaire dans les industries manufacturières et l'indice des prix à la consommation, 1961-1973	30
1E. Population et catégories de la population active, 1971	32

SECTION 2

Canadian Domestic Travel	39
Table	
2.1. Selected Characteristics of Travellers, Residents of Canada, on Trips of 100 Miles (160 km.) or More with Destinations in Canada, 1971	41
2.2. Expenditure by Type and Province of Residence, Residents of Canada on Trips of 100 Miles (160 km.) or More, with Destinations in Canada, 1971	41
2.3. Expenditure by Type and Province of Expenditure, Travellers Resident of Canada on Trips of 100 Miles (160 km.) or More, with Destinations in Canada, 1971	44
2.4. Travel Expenditures, Receipts and Net Flow (excluding Preparation and Transportation) by Province, Residents of Canada on Trips of 100 Miles (160 km.) or More with Destinations in Canada, 1971	44
2.5. Person-trips by Province of Residence and Destination, Residents of Canada on Trips of 100 Miles (160 km.) or More with Destinations in Canada, 1971	44
2.6. Domestic Air Revenue Passengers on Scheduled Carriers by Selected City Pair, 1968-1972	45
2.7. Passengers, Passenger Miles and Passenger Revenue by Mode of Commercial Transportation in Canada, 1966-1972	45
Chart	
2A. Seasonal Distribution of Total Expenditures and Total Person-trips by Purpose of Trip, 1971	42
2B. Distribution of Expenditures Excluding Preparation and Transportation. Total Person-trips by Purpose	43

Voyages des Canadiens à l'intérieur du pays	39
Tableau	
2.1. Certaines caractéristiques des voyageurs, résidents du Canada effectuant des voyages internes de 100 milles (160 km.) ou plus, 1971	41
2.2. Dépenses selon le genre et la province de résidence, résidents du Canada effectuant des voyages internes de 100 milles (160 km.) ou plus, 1971	41
2.3. Dépenses selon le genre et la province de dépenses, résidents du Canada effectuant des voyages internes de 100 milles (160 km.) ou plus, 1971	44
2.4. Dépenses de voyage, recettes et débit net (non compris préparation et transport) selon la province de dépenses, résidents du Canada effectuant des voyages internes de 100 milles (160 km.) ou plus, 1971	44
2.5. Voyages-personnes selon la province de résidence et de destination, résidents du Canada effectuant des voyages internes de 100 milles (160 km.) ou plus, 1971	44
2.6. Passagers payants des vols à horaire fixe à l'intérieur du pays selon certaines paires de villes, 1968-1972	45
2.7. Passagers, milles-passagers et recettes-passagers, selon le moyen de transport commercial au Canada, 1966-1972	45

Graphique

2A. Répartition saisonnière des dépenses totales et des voyages-personnes selon l'objet du voyage, 1971	42
2B. Répartition des dépenses à l'exclusion des frais de préparation et de transport et nombre total de voyages-personnes selon l'objet du voyage	43

SECTION 3

International Travel Trends	47
Table	
3.1. Non-resident Travellers Entering Canada from the United States and Other Countries, 1946-1973	50
3.2. Canadian Residents Returning from the United States and Other Countries, 1946-1973	51
3.3. Balance of Payments on Travel Account, 1946-1973	53
3.4. Balance of Payments on Travel Account by Calendar Year and Quarter, 1966-1973	54
3.5. Per Capita International Travel Receipts and Payments as a Percentage of Per Capita National, Personal and Personal Disposable Income, 1966-1973	55
3.6. Receipts from Non-resident Travellers in Canada Compared with Total Non-merchandise Current Account Receipts and Total Current Account Receipts, 1966-1973	55
3.7. Payments by Travellers, Resident of Canada, Outside Canada Compared with Total Non-merchandise Current Payments and Total Current Payments, 1966-1973	56

Tendances dans les voyages internationaux	47
Tableau	
3.1. Voyageurs non-résidents arrivant au Canada en provenance des États-Unis et d'autres pays, 1946-1973	50
3.2. Résidents canadiens arrivant au Canada en provenance des États-Unis et d'autres pays, 1946-1973	51
3.3. Balance des paiements au compte des voyages, 1946-1973	53
3.4. Balance des paiements au compte des voyages selon l'année civile et le trimestre, 1966-1973	54
3.5. Recettes et paiements par habitant au compte des voyages internationaux en pourcentage du revenu national, personnel et personnel disponible, par habitant, 1966-1973	55
3.6. Recettes provenant des non-résidents en voyage au Canada comparées au total des recettes du compte courant au titre des invisibles et au total des recettes du compte courant, 1966-1973	55
3.7. Paiements au compte des voyages des résidents canadiens à l'extérieur du Canada, comparés au total des paiements courants au titre des invisibles et au total des paiements courants, 1966-1973	56

SECTION 3 — Concluded — fin

International Travel Trends — Concluded:

Table

3.8. Receipts from Non-resident Travellers in Canada Compared with Leading Merchandise Exports, 1966-1973	56
3.9. Payments by Travellers, Resident of Canada, Outside Canada, Compared with Leading Merchandise Imports, 1966-1973	56
3.10. Number of Nights Spent Abroad and Number Per Thousand Population, Travellers of Selected Countries, 1966-1972	57
3.11. Receipts from International Tourism, Selected Countries, 1966-1972	58
3.12. Payments on International Tourism, Selected Countries, 1966-1972	59
3.13. Per Capita Receipts and Per Capita Payments on International Tourism, and National Income Per Capita, Selected Countries, 1971 and 1972	61

Chart

3A. Returning Residents and Non-residents Entering Canada from the United States and Overseas, 1964-1973	52
3B. Balance of Payments on Travel Account, 1946-1973	52
3C. Receipts from International Tourism, Selected Countries, 1966-1972	60
3D. Payments from International Tourism, Selected Countries, 1966-1972	60

Tendances dans les voyages internationaux — fin:

Tableau

3.8. Recettes provenant des non-résidents en voyage au Canada comparées aux principales exportations, 1966-1973	56
3.9. Paiements au compte des voyages des résidents canadiens à l'extérieur du Canada, comparés aux principales importations, 1966-1973	56
3.10. Nombre de nuits que des voyageurs de certains pays ont passé à l'étranger, et nombre par millier d'habitants, 1966-1972	57
3.11. Recettes provenant du tourisme international, certains pays, 1966-1972	58
3.12. Paiements au compte du tourisme international, certains pays, 1966-1972	59
3.13. Recettes par habitant et paiements par habitant au compte du tourisme international et revenu national par habitant, certains pays, 1971 et 1972	61

Graphique

3A. Résidents et non-résidents arrivant au Canada en provenance des États-Unis et d'outre-mer, 1964-1973	52
3B. Balance des paiements au compte des voyages, 1946-1973	52
3C. Recettes provenant du tourisme international, certains pays, 1966-1972	60
3D. Paiements au compte du tourisme international, certains pays, 1966-1972	60

SECTION 4

Non-resident Travel in Canada

63

Voyages des non-résidents au Canada

63

Table

4.1. Non-resident Travellers Entering Canada, by Area of Residence and Mode of Transportation by Month, 1972 and 1973	65
4.2. Non-resident Travellers Entering Canada by Area of Residence and Province of Entry by Month, 1973	68
4.3. Motorists, Resident of the United States, Entering Canada, by Province of Entry and Length of Stay, by Month, 1973	70
4.4. Mode of Transportation and Province of Entry of Travellers, Resident of the United States, 1966-1973	72
4.5. Selected Travel Characteristics of United States Residents Entering Canada, 1969-1972	74
4.6. Characteristics of United States Residents on Trips of 100 Miles or More, Travelling in Canada, 1972	75
4.7. Receipts from Travellers, Resident of the United States Distributed by the Province of Entry into Canada, 1966-1972	76
4.8. Non-resident Travellers Entering Canada by Overseas Country of Residence, 1972 and 1973	79

Tableau

4.1. Voyageurs non-résidents entrant au Canada, selon la région de résidence et le moyen de transport pour chaque mois, 1972 et 1973	65
4.2. Voyageurs non-résidents entrant au Canada selon la région de résidence et la province d'entrée et selon le mois, 1973	68
4.3. Automobilistes, résidents des États-Unis, entrant au Canada selon la province d'entrée et la durée du séjour et selon le mois, 1973	70
4.4. Moyen de transport et province d'entrée des voyageurs, résidents des États-Unis, 1966-1973	72
4.5. Certaines caractéristiques des voyages (séjour d'une nuit ou plus) des résidents des États-Unis entrant au Canada, 1969-1972	74
4.6. Caractéristiques des résidents des États-Unis, sur des voyages de 100 milles ou plus, voyageant au Canada, 1972	75
4.7. Recettes provenant des voyageurs, résidents des États-Unis, distribuées selon la province d'entrée au Canada, 1966-1972	76
4.8. Voyageurs non-résidents entrant au Canada selon le pays de résidence outre-mer 1972 et 1973	79

SECTION 4 — Concluded — fin

Non-resident Travel in Canada — Concluded:

Voyages des non-résidents au Canada — fin:

Table		Page	Tableau		Page
4.9.	Selected Travel Characteristics of Residents of Overseas Countries Entering Canada, 1968-1972	80	4.9.	Certaines caractéristiques des voyages des résidents des pays d'outre-mer arrivant au Canada, 1968-1972	80
4.10.	Receipts from Travellers, Resident of Overseas Countries, Distributed by the Province of Destination, 1968-1972	81	4.10.	Recettes provenant des voyageurs, résidents des pays d'outre-mer, distribuées selon la province de destination, 1968-1972	81
4.11.	Immigrants Entering Canada by Province of Destination, 1966-1973	81	4.11.	Immigrants admis au Canada selon la province de destination, 1966-1973	81
4.12.	Immigrants Entering Canada by Country of Last Permanent Residence, 1966-1973	83	4.12.	Immigrants admis au Canada selon le pays de dernière résidence permanente, 1966-1973	83
Chart			Graphique		
4A.	United States Residents Entering Canada by Mode of Transportation, Months of 1972 and 1973	67	4A.	Résidents des États-Unis entrant au Canada selon le moyen de transport pour chaque mois de 1972 et 1973	67
4B.	Residents of Overseas Countries Entering Canada by Mode of Transportation, Months of 1972 and 1973	67	4B.	Résidents des pays d'outre-mer entrant au Canada selon le moyen de transport pour chaque mois de 1972 et 1973	67
4C.	Travel Regions of the 1972 National Travel Survey of the United States	77	4C.	Régions de voyage de l'enquête de 1972 des États-Unis sur les voyages nationaux	77
4D.	United States Travel Regions — Statistics Canada	78	4D.	Régions de voyage aux États-Unis — Statistique Canada	78
4E.	Non-resident Travellers Entering Canada by Selected Overseas Country of Residence, 1973	82	4E.	Voyageurs non-résidents entrant au Canada selon certains pays de résidence outre-mer, 1973	82
4F.	Immigrants Entering Canada by Country of Last Permanent Residence, 1946-1973	82	4F.	Immigrants entrant au Canada selon le dernier pays de résidence, 1946-1973	82

SECTION 5

Canadian Travel Outside Canada 85

Voyages des Canadiens à l'extérieur du pays 85

Table		Page	Tableau		Page
5.1.	Canadian Residents Returning to Canada by Area Visited and Mode of Transportation, by Month, 1972-1973	87	5.1.	Résidents canadiens revenant au Canada, selon la région visitée et le moyen de transport pour chaque mois, 1972 et 1973	87
5.2.	Canadian Residents Returning from the United States by Mode of Transportation and Province of Re-entry 1967-1973	90	5.2.	Résidents canadiens revenant des États-Unis selon le moyen de transport et la province de rentrée, 1967-1973	90
5.3.	Selected Travel Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States, 1968-1972	91	5.3.	Certaines caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant de voyages aux États-Unis, 1968-1972	91
5.4.	Selected Travel Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, 1968-1972	92	5.4.	Certaines caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1968-1972	92
5.5.	Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, by Area of Destination and Province of Residence, 1972	93	5.5.	Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1972	93
5.6.	Area of Destination reported by Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Quarterly, 1972	93	5.6.	Région de destination des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis selon le trimestre, 1972	93
5.7.	Length of Stay reported by Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, by Area of Destination, 1968-1972	94	5.7.	Durée du séjour des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1968-1972	94
5.8.	Purpose of Trip reported by Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, by Area of Destination, 1971-1972	94	5.8.	But du voyage rapporté par les Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1971 et 1972	94
5.9.	Expenditure of Canadian Residents in the United States, by Province of Residence, 1968-1972	95	5.9.	Dépenses des résidents canadiens aux États-Unis, selon la province de résidence, 1968-1972	95

SECTION 5 — Concluded — fin

Canadian Travel Outside Canada — Concluded:

Table

5.10. Visits by Canadian Residents to Selected Overseas Countries, 1966-1972	95
5.11. Nights in Registered Accommodation by Canadian Residents to Selected Overseas Countries, 1966-1972	96
5.12. Canadian Passport Applications by Province and City, 1973	97

Chart

5A. Canadian Residents Returning from the United States by Mode of Transportation, Months of 1972 and 1973	89
5B. Canadian Residents Returning from Overseas Countries by Mode of Transportation, Months of 1972 and 1973	89
5C. Visits by Canadian Residents to Selected Overseas Countries, 1966-1972	96

Voyages des Canadiens à l'extérieur du pays — fin:

Tableau

5.10. Visites par des résidents canadiens dans certains pays d'outre-mer, 1966-1972	95
5.11. Nuits passées par des résidents canadiens dans des genres d'hébergement recommandés, certains pays d'outre-mer, 1966-1972	96
5.12. Applications pour des passeports canadiens selon la province et la ville, 1973	97

Graphique

5A. Résidents canadiens revenant des États-Unis selon le moyen de transport, pour chaque mois de 1972 et 1973	89
5B. Résidents canadiens revenant d'outre-mer selon le moyen de transport, pour chaque mois de 1972 et 1973	89
5C. Visites des résidents canadiens à certains pays d'outre-mer, 1966-1972	96

SECTION 6

International Air Travel

Table

6.1. International Air Revenue Passengers by Type of Service and Type of Carrier, 1970-1972	101
6.2. Air Revenue Passengers on Scheduled Flights Between Canadian Cities and the United States, 1968-1972	102
6.3. Air Revenue Passengers on Scheduled Flights, Inbound and Outbound, Between Major Canadian Cities and Selected United States Cities, 1968-1972	103
6.4. Air Revenue Passengers on Scheduled Flights, Inbound and Outbound, Between Canada and Selected Cities of the United States, 1968-1972	104
6.5. Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports, by Area of Service, 1970-1972	104
6.6. Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports by Area of Service, Outbound on Trips Originating in Canada and Inbound on Trips Originating Outside Canada, 1970-1972	105
6.7. Passengers on International Charter Flights by Canadian City and Area of Service, 1972 with 1971 and 1970 Totals	106

Voyages aériens internationaux

Tableau

6.1. Passagers payants des vols aériens internationaux selon le genre de service et le genre de transporteurs, 1970-1972	101
6.2. Passagers payants des vols à horaire fixe, entre les villes canadiennes et les États-Unis, 1968-1972	102
6.3. Passagers payants des vols à horaire fixe, arrivées et départs, entre les principales villes canadiennes et certaines villes des États-Unis, 1968-1972	103
6.4. Passagers payants des vols à horaire fixe, arrivées et départs, entre le Canada et certaines villes des États-Unis, 1968-1972	104
6.5. Passagers des vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens selon le secteur de service, 1970-1972	104
6.6. Passagers des vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens selon le secteur de service, départs sur les vols en partance du Canada et arrivées sur les vols en provenance de l'étranger, 1970-1972	105
6.7. Passagers des vols nolisés internationaux selon la ville canadienne et le secteur de service, 1972, avec les totaux pour 1971 et 1970	106

Graphique

6A. Number of Passengers Carried on International Services by Canadian Carriers and Foreign Carriers, 1970-1972	102
6B. Passengers on International Charter Flights, 1970-1972	106

6A. Nombre de passagers transportés en services internationaux par des transporteurs canadiens et des transporteurs étrangers, 1970-1972	102
6B. Passagers sur les vols nolisés, 1970-1972	106

SECTION 7

The Plant	109
Table	
7.1. Number and Receipts of Establishments Offering Accommodation to Travellers, by Province and Territory and Type of Establishment, 1966, 1969 and 1970	112
7.2. Number and Receipts of Hotels, by Province and Territory and Type of Establishment, 1966-1970	113
7.3. Number and Receipts of Motels by Province and Territory, 1969-1970	114
7.4. Number of Beds, Number of Guest Rooms and Percentage Occupancy in Hotels and Motels by Province and Territory 1969-1970	115
7.5. Number and Receipts of Traveller Accommodations Other than Hotels and Motels, by Province and Type, 1970	116
7.6. Number of Outlets and Total Sales of Franchises in Canada's Food Serving Industry by Province, 1971	118
7.7. Miles of Roads by Type of Surface, by Province, 1971	118
7.8. Government Expenditure on Highways under Provincial Jurisdiction by Province, 1966-1971	119
7.9. Revenue of Domestic Toll Facilities, by Province, 1966-1972	120
7.10. Selected Air Terminals in Canada — Air Revenue Passenger Traffic, 1966-1972	121
7.11. Value of Construction Work Performed Largely or Wholly Related to Travel, Tourism and Recreation, by Type of Structure and Province, 1970-1973	122
7.12. Number of Cultural Institutions by Type and Province, 1970	126
7.13. Number and Receipts of Motion Picture and Drive-in Theatres by Province, 1970 and 1972	127
7.14. Area of National, Provincial and Territorial Parks by Province and Territory, January 1974	127
Chart	
7A. National Parks of Canada	128

Installations	109
---------------------	-----

Tableau

7.1. Nombre et recettes des établissements offrant des moyens d'hébergement pour les voyageurs selon la province et le territoire et le genre d'établissement, 1966, 1969 et 1970	112
7.2. Nombre d'hôtels et leurs recettes, selon la province et le territoire et le genre d'établissement, 1966-1970	113
7.3. Nombre de motels et leurs recettes selon la province et le territoire, 1969-1970	114
7.4. Nombre de lits, nombre de chambres et le pourcentage d'occupation dans les hôtels et motels selon la province et le territoire, 1969-1970	115
7.5. Nombre et recettes provenant de l'hébergement des voyageurs, autres que les hôtels et les motels, selon la province et le genre, 1970	116
7.6. Nombre de points de vente et ventes totales des concessions dans le secteur de la restauration au Canada selon la province, 1971	118
7.7. Milles de route, selon le genre de revêtement et selon la province, 1971	118
7.8. Dépenses des administrations publiques affectées aux grandes routes relevant de compétence provinciale selon la province, 1966-1971	119
7.9. Recettes des installations nationales à péage, selon la province, 1966-1972	120
7.10. Certains aéroports canadiens — Passagers payants des lignes aériennes, 1966-1972	121
7.11. Valeur des constructions exécutées et ayant trait en majeure partie ou complètement aux voyages, au tourisme et aux loisirs selon le genre de construction et la province, 1970-1973	122
7.12. Nombre d'établissements culturels selon le genre et la province, 1970	126
7.13. Nombre et recettes des cinémas et des cinémas en plein air selon la province, 1970 et 1972	127
7.14. Aire des parcs fédéraux, provinciaux et territoriaux selon la province et le territoire, janvier 1974	127

Graphique

7A. Parcs nationaux du Canada	128
-------------------------------------	-----

SECTION 8

Employment	129
Table	
8.1. Employment in "Hotels, Restaurants and Taverns" for Canada and the Provinces 1966-1973	133
8.2. Employment in "Accommodation, Food and Recreational Services" by Employee Type, for Canada, Provinces and Territories, 1971-72	134
8.3. Full-time Employment in "Accommodation and Food Services" and "Amusement and Recreational Services" for Canada, Provinces and Territories, August 1971 to July 1972	136

Emploi	129
--------------	-----

Tableau

8.1. Emploi dans "les hôtels, restaurants et tavernes" pour le Canada et les provinces, 1966-1973	133
8.2. Emploi dans "l'hébergement, la restauration et les loisirs" selon le genre de salariés, Canada, provinces et territoires, 1971-72	134
8.3. Emploi à plein temps dans "l'hébergement et la restauration" et "les divertissements et les loisirs", Canada, provinces et territoires, août 1971 à juillet 1972	136

SECTION 8 – Concluded – fin

Employment – Concluded:

Emploi – fin:

Table

8.4. Part-time and Casual Employment in "Accommodation and Food Services" and "Amusement and Recreational Services" for Canada, Provinces and Territories, August 1971 to July 1972	138
8.5. Employment in "Accommodation, Food and Recreational Services" by Employee Type, for Canada, August 1971 to July 1972	140
8.6. Employment in "Accommodation and Food Services" by Occupation by Employment Type and Sex for Canada, Provinces, Territories and Selected Metropolitan Areas, August 1972	142
8.7. Employment and Remuneration in Selected Industries Related to Travel, Tourism and Recreation, by Industry and Occupation, for Canada 1966-1972	144
8.8. Employment, Salaries and Wages in Food Serving Industry Franchises for Canada and the Provinces, 1971	148
8.9. Employment and Remuneration in Selected Functions of Provincial and Territorial Government Services, 1973	149

Tableau

8.4. Emploi à temps partiel et occasionnel dans "l'hébergement et la restauration" et "les divertissements et les loisirs", Canada, provinces et territoires, août 1971 à juillet 1972	138
8.5. Emploi dans "l'hébergement, la restauration et les loisirs" selon le genre de salariés, Canada – août 1971 à juillet 1972	140
8.6. Emploi dans "l'hébergement et la restauration" selon le groupe professionnel, le genre de salariés et le sexe, Canada, provinces, territoires et certaines régions métropolitaines, août 1972	142
8.7. Emploi et rémunération dans certaines industries apparentées aux voyages, au tourisme et aux loisirs selon l'industrie et la profession, Canada, 1966-1972	144
8.8. Emploi et rémunération dans les concessions dans le secteur de la restauration, selon la province, 1971	148
8.9. Emploi et Rémunération pour certaines fonctions dans l'administration publique provinciale et territoriale, 1973	149

SECTION 9

Equipment and Services 151

Matériel et services 151

Table

9.1. Number and Value of Shipments, Exports, Imports and Retail Sales and Personal Ownership of Selected Recreation Vehicles and Equipment, Canada, 1966-1973	154
9.2. Number and Value of Shipments, Exports, Imports and Retail Sales of Selected Items of Recreation Accessories and Sporting Goods, Canada, 1966-1973	156
9.3. Household Ownership of Selected Items of Recreation Equipment, by Province of Primary Residence, 1971-1973	158
9.4. Household Ownership of Vacation Homes, by Province and Metropolitan Area, June 1971	161
9.5. Automobile Ownership by Province, 1966-1973	162
9.6. Motor Vehicles Licences, by Province, 1966-1972	163
9.7. Net Sales of Gasoline, by Province, (Consumed on public roads and highways), 1966-1972	164
9.8. Average Expenditure Per Family on Items Related to Travel, Tourism and Recreation, All Families and Individuals, Selected Cities, 1969 and 1972	165
9.9. Average Expenditure Per Family on Items Related to Travel, Tourism and Recreation, All Families and Individuals, by Region of Residence, 1969	166
9.10. Personal Expenditures on Consumer Goods and Services, 1966-1972	167

Tableau

9.1. Nombre et valeur des expéditions, exportations, importations, ventes au détail et possession personnelle de certains véhicules et articles servant aux loisirs, Canada, 1966-1973	154
9.2. Nombre et valeur des expéditions, exportations, importations et ventes au détail de certains articles servant aux loisirs, accessoires et articles de sport, Canada, 1966-1973	156
9.3. Ménages possédant certains articles destinés aux loisirs selon la province de résidence originelle, 1971-1973	158
9.4. Ménages possédant une résidence secondaire selon la province et la région métropolitaine, juin 1971	161
9.5. Possession d'automobiles selon la province, 1966-1973	162
9.6. Immatriculation de véhicules automobiles, selon la province, 1966-1972	163
9.7. Ventes nettes d'essence, selon la province (consommée sur les voies publiques et les grandes routes), 1966-1972	164
9.8. Moyenne des dépenses par famille au titre d'articles servant aux voyages, au tourisme et aux loisirs, toutes les familles et les particuliers, certaines villes, 1969 et 1972	165
9.9. Moyennes des dépenses par famille au titre d'articles servant aux voyages, au tourisme et aux loisirs, toutes les familles et les particuliers, selon la région de résidence, 1969	166
9.10. Dépenses personnelles de consommation en biens et services, 1966-1972	167

Chart

9A. Household Ownership of Recreation Equipment, 1966-1973	160
------------------------------------------------------------	-----

Graphique

9A. Ménages possédant des articles de loisirs, 1966-1973	160
----------------------------------------------------------	-----

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
SECTION 10	
Recreational Activities	169
Table	
10.1. Participation in Selected Recreation Activities, 1967-1972	171
10.2. Participation in Selected Sports Activities by Province and Sex, Persons 14 years and over, 1971-1972	172
10.3. Attendance at Selected Institutions by Type and Region, 1970 and 1972	173
10.4. Estimated Attendance at Selected Types of Events and Attractions, Winter 1972	173
10.5. Attendance at National Parks by Park and Province 1966-1974	174
10.6. Attendance at National Historic Parks and Major Sites by Park, Site and Province, 1966-1974	175
10.7. National Parks Campground Overnight Use, by Province of Park Location, 1968-1973	176
10.8. Camper Nights and Visitor Days, Provincial Parks by Province, 1966-1973	176
10.9. Revenue from Use of Provincial and Territorial Parks by Province and Territory, 1966-1973	177
10.10. Origin of Campers in Provincial and Territorial Parks of Each Province and Territory 1966-1973	178
10.11. Type of Camping Equipment Used in Provincial Parks by Province 1968-1973	179
10.12. Number of and Revenue from Sports Fishing Licences, by Area of Jurisdiction, Residents and Non-residents, 1966-1972	180
10.13. Sales of and Revenue from Provincial and Territorial Hunting Licences, by Type and Province or Territory of Issue, 1966-1973	182
10.14. Number of and Revenue from Hunting Licences Province or Territory of Issue, Resident and Non-resident, 1972-73	183
10.15. Number of Federal Migratory Game Bird Hunting Permits issued by Province of Sale, Resident and Non-resident, 1966-1973	184
10.16. Number of Federal Migratory Game Bird Hunting Permits issued by Province of Sale and Province or Territory of Residence, 1972-73	185
10.17. Number of Permits issued, Estimated Active Hunters and Recreation Days Spent on Hunting Selected Species of Federal Migratory Game Birds by Province of Purchase 1972-73	185
Appendices	
A. Standard Definitions	187
B. Statistics Canada Publications Containing Data Relevant to Travel, Tourism and Recreation	196

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
SECTION 10	
Loisirs	169
Tableau	
10.1. Participation à certains loisirs, 1967-1972	171
10.2. Participation à certaines activités sportives selon la province et le sexe, personnes de 14 ans et plus, 1971-1972	172
10.3. Fréquentation de certains établissements selon le genre et la région, 1970 et 1972	173
10.4. Estimation de la fréquentation à certains genres de spectacles et d'attractions, hiver 1972	173
10.5. Fréquentation des parcs nationaux selon le parc et la province, 1966-1974	174
10.6. Fréquentation des parcs et des principaux lieux historiques nationaux selon le parc, le lieu et la province, 1966-1974	175
10.7. Utilisation des terrains de camping des parcs nationaux pendant la nuit, selon la province où se trouve le parc, 1968-1973	176
10.8. Parcs provinciaux, nuitées de campeurs et journées-visiteurs selon la province, 1966-1973	176
10.9. Revenus provenant de l'utilisation des parcs provinciaux et territoriaux selon la province et le territoire, 1966-1973	177
10.10. Provenance des campeurs dans les parcs provinciaux et territoriaux de chaque province et territoire, 1966-1973	178
10.11. Genre de matériel de camping utilisé dans les parcs provinciaux selon la province 1968-1973	179
10.12. Nombre et recettes provenant de la vente de permis de pêche selon la région de juridiction, résidents et non-résidents, 1966-1972	180
10.13. Vente et recettes provenant des permis de chasse provinciaux et territoriaux, selon le genre et la province ou territoire d'émission, 1966-1973	182
10.14. Nombre et recettes provenant de la vente de permis de chasse aux résidents et non-résidents de la province, selon la province ou territoire d'émission, 1972-73	183
10.15. Nombre de permis de chasse fédéraux pour les oiseaux migrateurs émis selon la province de vente, résidents et non-résidents, 1966-1973	184
10.16. Nombre de permis de chasse fédéraux pour les oiseaux migrateurs émis selon la province ou le territoire de vente et la province de résidence, 1972-73	185
10.17. Nombre de permis émis, nombre approximatif de chasseurs actifs et de journées de loisirs passées à chasser certaines espèces d'oiseaux migrateurs selon la province d'achat, 1972-73	185
Appendices	
A. Définitions normalisées	187
B. Publications de Statistique Canada contenant des renseignements sur les voyages, le tourisme et les loisirs	196

INTRODUCTION

This is the second edition of *Travel, Tourism and Outdoor Recreation*. It bears some resemblance to the first edition, which was released late in 1972; although in addition to updating, there have been a number of changes made in order to accommodate new and improved sources and to better reflect data requirements indicated by readers. Additional features include a new socio-economic background section; a section on domestic travel including data from the Canadian Travel Survey, 1971; a new section devoted to employment; monthly data on international travel; a section on international air travel featuring more detail on air charter; and additional statistics on recreation activities, recreation and sports equipment and national and provincial park attendance and camping. In response to user requests more emphasis has been placed in this edition than in the first on monthly data and on data at the provincial level of aggregation, where these were available.

This series of publications was instituted in response to demands for a single publication on travel, tourism and outdoor recreation statistics that came from a wide variety of users and as a result of a specific recommendation in the report *A Short-term Exploratory Study of Canadian Statistics on Outdoor Recreation and Tourism* by R.I. Wolfe and J.B. Ellis, sponsored by Statistics Canada in 1968.

This report brings together in one document related data on travel, tourism and outdoor recreation which are to be found in a wide variety of publications and also some of the unpublished material of several divisions of Statistics Canada. When available, the data are generally presented for each of the years 1966 to 1973. A summary of Statistics Canada publication sources is presented in Appendix B. In addition, the report includes some data from sources outside Statistics Canada. These are included for purposes of information and do not necessarily imply endorsement of the sample designs or survey methodologies employed in their collection.

Travel is the movement of people and a traveller is any person who travels. Those who travel for reasons of business, pleasure or personal affairs are normally regarded as the types of travellers relevant to tourism; a group of activities which in addition to travel, includes sleeping; eating and drinking; attending business meetings, conventions, places of entertainment and amusement; and participation in forms of outdoor recreation and amateur sports. This, in the simplest of terms, outlines the demand side of the relationship. On the supply side, acting in response to the demand, is

Ceci est la seconde publication portant sur *Les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air*. Elle ressemble quelque peu à la première qui fut mise en circulation vers la fin de 1972. Cependant, en plus d'une mise à jour, plusieurs modifications y furent apportées dans le but d'y insérer de nouvelles et meilleures sources de données afin de mieux répondre aux demandes des lecteurs. On y trouvera une nouvelle section sur des données socio-économiques de base; une autre sur les voyages à l'intérieur du pays comprenant des statistiques provenant de l'enquête de 1971 sur les voyages des Canadiens; une troisième consacrée à l'emploi; des données mensuelles sur les voyages internationaux; une section sur les voyages aériens internationaux mettant l'accent sur les vols nolisés; des statistiques additionnelles sur les activités de loisirs, sur les articles servant aux loisirs et aux sports et sur la fréquentation et le camping dans les parcs nationaux et provinciaux. Dans le but de répondre aux exigences des utilisateurs, une attention toute spéciale fut accordée, dans cette seconde édition, aux statistiques mensuelles et au regroupement des données au niveau provincial.

Cette publication est née de la demande de nombreux utilisateurs voulant obtenir une seule publication sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air et de la proposition faite dans le rapport intitulé *A Short-term Exploratory Study of Canadian Statistics on Outdoor Recreation and Tourism* préparé en 1968 par R.I. Wolfe et J.B. Ellis, sous l'égide de Statistique Canada.

On regroupe ici des données complémentaires se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air; celles-ci proviennent d'un grand nombre de publications; dans certains cas, il s'agit de renseignements non publiés provenant de plusieurs divisions de Statistique Canada. Lorsque disponibles, les statistiques couvrent chacune des années allant de 1966 à 1973. L'appendice B contient une liste des publications de Statistique Canada utilisées comme source. De plus, la publication comprend certaines données provenant de sources étrangères à Statistique Canada. Celles-ci sont incluses à titre de renseignements; mais ceci n'implique pas nécessairement que Statistique Canada approuve la conception de leur échantillon ou la méthodologie utilisée lors de leur collecte.

Par voyages on entend des déplacements de personnes et par voyageurs des personnes qui se déplacent. Ceux qui voyagent par affaires, par plaisir ou pour des raisons personnelles sont normalement considérés comme le genre de voyageurs qui relèvent du "tourisme", c'est-à-dire ceux qui exercent un ensemble d'activités comprenant, en plus du voyage, le coucher, les repas et les boissons, les réunions d'affaires et les congrès, les lieux de divertissement et de récréation et la participation aux loisirs de plein air et aux sports amateurs. Ceci est, de façon concise, un aperçu de l'aspect "demande" de la

the "travel/tourism industry" or "tourism sector".¹ The supply side also includes government supported cultural facilities such as museums and historic sites and natural resources of land and water areas suited to recreation, many of which are park or other areas formally administered by federal, provincial or municipal authorities.

The presentation of these data in one report is intended to facilitate their use by the growing number of research personnel and others who require data on travel, tourism and outdoor recreation. These users are located in agencies of federal and provincial governments in industry and in universities and colleges. It is hoped that this report will provide many of their more general data requirements, that it will guide them to other sources in Statistics Canada and that it will assist them in identifying their requirements for other related information.

The first edition has been referred to as the best general source publication available for the determination of the availability of statistical indicators to the travel industry.

There are ten sections of which five relate to travel and one to each of the following: tourist and recreation plant, related employment, recreation equipment and services, and recreation and sports activities. The tenth is an introductory section that provides data relating to the potential demand by Canadians for travel and recreation. It includes data on some of the basic socio-economic characteristics of the population, on immigration, on income levels and the consumer price index, and on the time people have available for non-work activities. The emphasis on international travel, which accounts for four sections of the publication, is due in part to the availability of data on international travel and air transportation within Statistics Canada, and partly to the high level of interest indicated by readers in data on travel in Canada by residents of the United States and overseas countries, and on travel outside the country by Canadian residents.

The first section offers the data background to the demand for travel and recreation. The second section is devoted to data on travel by Canadians in

relation "offre et demande". Du côté de l'offre, répondant à la demande, se situe "l'industrie des voyages et du tourisme" ou "le secteur touristique"¹. Les établissements culturels, sous régie gouvernementale, tels que les musées et les sites historiques et les richesses naturelles (terre et eau) propices aux loisirs constituent aussi une réponse à la demande; une grande partie des richesses naturelles sont des parcs ou d'autres domaines relevant des autorités fédérales, provinciales ou municipales.

La présentation de ces données en un seul livre vise à faciliter le travail d'un nombre sans cesse grandissant de chercheurs et d'autres personnes qui ont besoin de renseignements sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air. Ces utilisateurs se rencontrent dans les organismes fédéraux et provinciaux, dans les industries et dans les universités et collèges. Nous souhaitons que cette publication réponde à la majorité des demandes, qu'elle dirige les utilisateurs vers d'autres sources à Statistique Canada et qu'elle les aide à préciser leurs demandes pour d'autres renseignements connexes.

L'édition précédente fut considérée comme le meilleur ouvrage de base accessible pour déterminer la disponibilité d'indicateurs statistiques pour l'industrie des voyages.

La présente publication comprend dix sections. Cinq portent sur les voyages, quatre sur les sujets suivants: les installations pour les touristes et pour les loisirs, l'emploi, les articles et services servant aux loisirs ainsi que les activités récréatives et sportives, et enfin une section préliminaire qui fournit des données concernant la demande éventuelle des Canadiens pour des voyages et des loisirs. Cette dernière présente des statistiques sur certaines caractéristiques socio-économiques de base de la population, sur l'immigration, sur les niveaux de revenu et l'indice des prix à la consommation et sur le temps dont les gens disposent pour leurs loisirs. L'emphasis mise sur les voyages internationaux qui occupent quatre sections de la publication, résulte d'une part de la disponibilité, à l'intérieur de Statistique Canada, de données concernant le tourisme international et les voyages aériens et d'autre part de l'intérêt grandissant manifesté par les lecteurs pour des données concernant les voyages effectués au Canada par les résidents des États-Unis et des pays d'outre-mer et par les Canadiens à l'extérieur du pays.

Bref, la première section offre un aperçu statistique de la demande pour les voyages et les loisirs. La seconde est consacrée aux données recueillies sur les voyages des

¹ *Guidelines for Tourism Statistics*, UNCTAD Secretariat, United Nations, New York, 1971, page 30 - "The tourist sector can be broadly conceived as representing the sum of those industrial and commercial activities producing goods and services wholly or mainly consumed by foreign tourists or by domestic tourists (in some cases, they also provide services to departing residents)".

¹ *Les directives pour les statistiques du tourisme*, secrétariat de la C.N.U.C.E.D., Nations-Unies, New-York, 1971, dit à la page 30 que, en somme, "le secteur touristique représente l'ensemble des activités industrielles et commerciales produisant des biens et services utilisés en entier ou en partie par les touristes étrangers ou par les touristes du pays (dans certains cas, il fournit aussi des services aux résidents qui partent)".

Canada derived from the Canadian Travel Survey 1971 and the surveys of the Transportation and Communications Division of Statistics Canada. Sections 3 to 6 inclusive are concerned with various aspects of international travel, mostly but not entirely derived from the publications of the International Travel Section and the Aviation Statistics Centre of Statistics Canada. Section 3 provides historic aggregate flow and balance of payments data and indicates the significance of travel in the total Canadian balance of payments and of international travel to and from Canada in relation to the world-wide growth of international travel. Visitors to Canada are looked at in Section 4, using some data from the United States as well as those from Statistics Canada. Canadians engaged in international travel are focussed upon in Section 5 mainly using Statistics Canada sources, but also some figures from international agencies and the Canada Passport Office. A section devoted to the transportation to and from Canada of passengers by air, deriving its data from the Aviation Statistics Centre, concludes the large segment of the publication that refers to international travel.

"The plant" in terms of both tourism and recreation is dealt with in Section 7, with data drawn from a variety of sources in Statistics Canada and also the authorities responsible for federal, provincial and territorial parks. Types of data added since the first edition include those relating to parks and cultural institutions. Employment statistics (Section 8) are covered in more detail than in the first edition since it has been possible to incorporate some of the results of a specialized survey of Statistics Canada's Labour Division that was conducted in 1972.

Equipment, commodities and services are covered in Section 9 with data drawn from a wide variety of sources within Statistics Canada. Among the new additions to this section are vacation home data from a question in the one-third sample portion of the 1971 Census of Population and Housing and additional information on recreation equipment from the annual sample survey of Household Facilities and Equipment. Section 10, on recreation activities, also makes use of new sources including the Leisure Time Survey conducted by Statistics Canada in 1972 and the collection by Statistics Canada of more data from federal, provincial and territorial sources on hunting and fishing and park attendance.

The appendices contain some of the standard classifications and definitions related to travel, tourism and recreation developed under the aegis of the Federal

Canadiens au Canada à partir de l'enquête de 1971 sur les voyages des Canadiens et celle de la division des transports et des communications de Statistique Canada. Les sections 3 à 6 inclusivement se rapportent à divers aspects des voyages internationaux; les données furent obtenues principalement des publications de la section des voyages internationaux et du Centre des statistiques de l'aviation de Statistique Canada. La section 3 présente un aperçu historique des données concernant le mouvement aérien et la balance des comptes, en plus de montrer l'importance des voyages dans la balance canadienne des paiements et l'importance des voyages internationaux vers le Canada et en partance du Canada par rapport à la croissance mondiale du tourisme international. La section 4, sur les visiteurs au Canada, utilise des renseignements provenant des États-Unis de même que ceux de Statistique Canada. Les statistiques sur les voyages internationaux des Canadiens, présentées dans la section 5, proviennent surtout de Statistique Canada mais aussi d'organismes internationaux et du Bureau canadien des passeports. Pour terminer cette importante partie de la publication au sujet des voyages internationaux, on retrouve une section consacrée au transport aérien des passagers arrivant et partant du Canada; ces données furent obtenues du Centre des statistiques de l'aviation.

La section 7 se rapporte aux installations touristiques et récréatives; l'information provient de diverses sources à l'intérieur de Statistique Canada et également des autorités régissant les parcs fédéraux, provinciaux et territoriaux. Les données ajoutées à la première édition portent sur les parcs et les établissements culturels. Les statistiques sur l'emploi (section 8) sont présentées de façon plus complète que précédemment car il a été possible d'insérer certains des résultats d'une enquête spéciale effectuée en 1972 par la Division de la main-d'oeuvre de Statistique Canada.

Les équipements, produits et services forment le sujet de la section 9. Les données furent obtenues de diverses sources à l'intérieur de Statistique Canada. Parmi les nouveautés, on remarquera des données provenant du recensement de 1971 sur les résidences secondaires ainsi que des renseignements additionnels sur les équipements de loisirs provenant du sondage annuel sur l'équipement ménager. La section 10, portant sur les loisirs, se sert également de nouvelles sources, notamment de l'enquête sur les activités de loisirs effectuée par Statistique Canada en 1972 et de la collecte par Statistique Canada d'un plus grand nombre de données provenant de sources fédérales, provinciales et territoriales sur la chasse, la pêche et la fréquentation des parcs.

Les appendices renferment certaines classifications et définitions normalisées se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air et développées sous

Provincial Conference on Tourism and a brief description of each of the publications produced in Statistics Canada that relate to the subject, including their catalogue number, price and ordering instructions.

Subsequent editions of this publication will incorporate findings from the increasing number of Statistics Canada surveys that produce results pertaining to the subject of travel, tourism and recreation. More data are anticipated on domestic travel and on activities and facilities pertaining to recreation and sports. Every effort will be made to produce a reference publication that each year will more adequately cover the subject matter, digest the data and suit the needs of users. To aid in the achievement of this objective, criticism is once again invited both of the information included and of the manner in which it is presented.

l'égide de la conférence fédérale-provinciale sur le tourisme. En plus, on y retrouve une brève description de chacune des publications produites par Statistique Canada se rapportant au même sujet, en plus de leur numéro de catalogue, leur prix et la façon de se les procurer.

Les prochaines éditions de cette publication incluront les résultats d'un nombre sans cesse croissant d'enquêtes effectuées par Statistique Canada sur les voyages, sur le tourisme et sur les loisirs. On espère obtenir plus d'information sur les voyages à l'intérieur du pays et sur les installations et les activités se rapportant aux loisirs et aux sports. Des efforts seront déployés dans le but de présenter une publication de référence qui, chaque année, couvrira plus adéquatement la matière, résumera les données et satisfera davantage les utilisateurs. Pour atteindre cet objectif, nous vous invitons à nous faire parvenir vos commentaires sur la nature des renseignements que nous présentons et sur notre façon de le faire.

SECTION 1

Socio-economic Influences on Travel and Recreation

The report commences with the identification of some of the more significant aspects of the socio-economic characteristics of the population that affect the demand related to travel, recreation and leisure facilities and services. The statistics presented fall into three main types – demographic data derived from the census of population; income and consumer prices information obtained from other Statistics Canada sources; and statistics related to the labour force in terms of hours of work, paid holidays and vacations derived from the federal Department of Labour, as well as Statistics Canada sources.

Tables 1.1 to 1.6 and Charts 1A, 1B and 1C portray some of the changes which took place in the population between 1961 and 1973. The population of Canada grew by 21% during this period. However, the annual growth rate of the population has been slower in the early 1970's than in the 1960's.

The areas which showed a higher rate of population increase than the overall Canadian rate during the 1961 to 1973 period, were the provinces of Ontario, Alberta and British Columbia and the Territories. The population estimate for Saskatchewan in 1973 was 1.8% lower than the Census figure for 1961 (Table 1.1).

Canada's population is increasingly concentrated in urban areas. Census metropolitan areas in 1972 were estimated to account for 12 million or 55.2% of the total population, up from 9.3 million or 50.5% in 1961. The metropolitan areas which had the fastest rate of growth were Kitchener, Calgary, Edmonton, Toronto, Ottawa-Hull, Saskatoon and Vancouver (Table 1.2). The proportion of population living in urban areas (centres of 10,000 population and over) rose to 64.6% in 1971 from 58.6% in 1961 (Table 1.3). This increased concentration of population in urban areas not only indicates that the main growth in demand for travel and for recreation facilities can be expected from residents of urban areas; but it is also liable to increase the demand for travel to, and outdoor recreation in, rural areas away from the pressures created by areas of higher population densities.

The changes in the age distribution of the population between 1961 and 1971 showed a large decline in the numbers of pre-schoolers and a virtual absence of growth in the 30 to 39 years age group during the same period. On the other hand, the results of the baby boom of the postwar years are being felt in the considerable expansion in the 10 to 29 years age group (Table 1.4). Such demographic trends have both current and long-term implications on changes in the kind and volume of demands for recreation and travel facilities for young adults and families.

Influences socio-économiques sur les voyages et les loisirs

Ce rapport tente en premier lieu d'identifier quelques-unes des caractéristiques socio-économiques de la population susceptibles d'influencer la demande concernant les voyages, la récréation et les installations et services de loisirs. Les statistiques présentées se divisent en trois parties: on a d'abord des données démographiques provenant du recensement de la population, ensuite on trouve des renseignements sur le revenu et sur l'indice des prix à la consommation tirés d'autres sources à Statistique Canada et en troisième lieu on donne des statistiques obtenues du ministère fédéral du Travail ou de Statistique Canada au sujet de la main-d'oeuvre active portant en particulier sur les heures de travail, sur les jours fériés et sur les congés payés.

Les tableaux 1.1 à 1.6 et les graphiques 1A, 1B et 1C présentent certains changements ayant affecté la population canadienne entre 1961 et 1973. Celle-ci par exemple a augmenté de 21 % durant cette période. Cependant, depuis 1970, son taux d'accroissement annuel est inférieur à celui de la décennie précédente.

De 1961 à 1973, l'Ontario, l'Alberta, la Colombie-Britannique et les Territoires du Nord-Ouest ont rapporté un taux d'accroissement de la population supérieur au taux national. En 1973, la population estimative de la Saskatchewan a diminué de 1.8 % par rapport au recensement de 1961 (tableau 1.1).

La concentration de la population canadienne dans les régions urbaines a continué d'augmenter. En 1972 la population des régions métropolitaines de recensement représentait environ 55.2 % (12 millions) de toute la population; comparativement à 50.5 % (9.3 millions) en 1961. Les régions métropolitaines de Kitchener, Calgary, Edmonton, Toronto, Ottawa-Hull, Saskatoon et Vancouver ont enregistré les taux de croissance les plus élevés (tableau 1.2). La proportion de la population vivant dans les régions urbaines (centres de 10,000 habitants et plus) atteignait 64.6 % en 1971 comparativement à 58.6 % en 1961 (tableau 1.3). Il est donc clair que c'est de la population urbaine que viendra la masse des demandes relatives aux voyages et aux installations de loisirs. À cause de cela on peut s'attendre à ce qu'elles soient surtout pour des loisirs de plein-air et pour des voyages loin des grands centres et plus vers des régions rurales.

De 1961 à 1971, le nombre d'enfants d'âge pré-scolaire a diminué considérablement alors qu'il y eut peu de changement pour le groupe âgé de 30 à 39 ans. D'autre part, à cause des nombreuses naissances enregistrées au cours des années d'après-guerre, on peut noter une forte augmentation du groupe âgé de 10 à 29 ans (tableau 1.4). Ces changements démographiques feront varier, à court et long terme, la demande faite par les jeunes ou par les familles pour des installations de voyages et de loisirs.

Changes in the number of households, their composition and their geographic distribution, all have direct bearing on demand for travel and recreation. In the ten-year period ending in 1971 households increased by 32.6% to slightly over 6 million. Family households grew by 24.9% to about 5 million, whereas non-family households increased by 82.9% to over a million in 1971 (Table 1.5). Non-family households consist of one or more unattached persons, such as students or out-of-town workers. The number of families increased at a faster rate in the second half of the 1960's than in the first half as the children born immediately after the Second World War reached marriageable age. Nearly half of the increase since 1966, however, was in the number of families with no children at home. The increasing proportions of non-family households and families with no children at home create special demands for travel and recreation, largely different from those of family households with children living at home.

One of the most quoted purposes of travel is "to visit friends or relatives". This particular motivation for travel has a special significance because of the high levels of immigration and internal migration that have characterized Canada in recent decades. Of the total population, 5.8 million (26.8%) were born outside the province or territory in which they were residing at the time of the 1971 Census. More than half of this number or 3.3 million (15.3% of the total population) were born outside Canada (Table 1.6).

The distribution of the 3.8 million immigrants who have arrived in Canada since 1946 is shown in Table 1.7. The largest numbers came from Britain, Italy, the United States and Germany. In 1973 the main sources of immigrants continued to include Britain and the United States, but numbers from Italy were surpassed by those from the West Indies, Hong Kong, Portugal, India and the Philippines and larger numbers arrived from Greece, France and Yugoslavia than from Germany.

The areas of Canada which at the time of the 1971 Census had the greatest number of residents who were born elsewhere were, not surprisingly, the Territories. In the case of the Yukon, more than half the residents were born in other parts of Canada. Provinces with more than the national average proportion born elsewhere in Canada were British Columbia (28.9%), Alberta (21.0%) and Manitoba (13.7%). Those with large proportions of residents born in other countries were British Columbia (22.2%) and Alberta (17.3%). Ontario accounted for 1.7 million or more than half of all the residents of Canada who were born in other countries. Quebec and British Columbia each accounted for nearly another one-half million. The provinces of Alberta, Manitoba and Saskatchewan accounted for over one-half million between them.

Les changements dans le nombre de ménages, leur composition et leur répartition géographique affectent directement la demande pour les voyages et les loisirs. Au cours des dix années se terminant en 1971, le nombre de ménages a augmenté de 32.6 % pour atteindre un peu plus de 6 millions. En 1971, les ménages familiaux ont augmenté de 24.9 % atteignant 5 millions, tandis que les ménages non-familiaux ont augmenté de 82.9 % atteignant environ un million (tableau 1.5). Ces derniers se composent habituellement d'une ou plusieurs personnes indépendantes telles que des étudiants ou des travailleurs qui ne demeurent pas avec leur famille respective. Le nombre de familles a augmenté à un taux plus rapide durant la deuxième partie de la décennie que durant la première. Ceci est dû au fait que les personnes nées après la deuxième guerre mondiale avaient alors atteint l'âge de se marier. Le nombre de familles sans enfants à la maison représentait près de la moitié de l'augmentation enregistrée depuis 1966. La proportion croissante de ménages non-familiaux et de familles sans enfants à la maison engendre une demande pour des voyages et des loisirs très différente de la demande provenant des ménages familiaux avec des enfants demeurant à la maison.

Un des objets de voyage le plus mentionné est "de rendre visite à des parents et à des amis". Cette motivation aura certes des répercussions au Canada, pays qui a enregistré un taux élevé d'immigration ou de migration interne au cours des dernières décennies. Au Canada, 26.8 % de la population totale, soit 5.8 millions de personnes sont nées à l'extérieur de la province qu'elles habitaient lors du recensement de 1971 et 15.3 %, c'est-à-dire 3.3 millions étaient natives d'autres pays (tableau 1.6).

Le tableau 1.7 présente la répartition des 3.8 millions d'immigrants arrivés au Canada depuis 1946. La plupart d'entre eux venaient du Royaume-Uni, de l'Italie, des États-Unis ou de l'Allemagne. Parmi les principaux pays d'origine des immigrants de 1973, on retrouve le Royaume-Uni et les États-Unis; par contre les Antilles, Hong-Kong, le Portugal et les Philippines ont devancé l'Italie. Au cours de la même année, le Canada a accueilli plus d'immigrants en provenance de la Grèce, de la France et de la Yougoslavie que de l'Allemagne.

Lors du recensement de 1971, les Territoires du Nord-Ouest ont rapporté le plus petit nombre de résidents nés à l'extérieur de cette région. Dans le cas du Yukon, plus de la moitié des personnes étaient natives d'autres régions du Canada. Trois provinces ont un taux de population qui est née en dehors de leur territoire plus élevé que le taux moyen du Canada; ce sont la Colombie-Britannique avec 28.9 %, l'Alberta avec 21.0 % et le Manitoba avec 13.7 %. Les personnes nées en dehors du Canada représentent une forte proportion de la population de la Colombie-Britannique (22.2 %) et de l'Alberta (17.3 %). Plus de la moitié des personnes nées à l'étranger habitaient en Ontario, soit 1.7 millions alors que le Québec et la Colombie-Britannique rapportaient environ un demi-million chacune. Ensemble, l'Alberta, le Manitoba et la Saskatchewan rapportaient plus d'un demi-million de personnes nées à l'extérieur du pays.

According to the 1971 Census, nearly one million or 28.7% of those residents not born in Canada were born in the United Kingdom and they represented the largest immigrant group in all provinces, except in Manitoba where they were a close second to those from Eastern Europe and in Quebec where there were larger groups from both Southern and Western Europe. Immigrants from Southern Europe represented the second largest group (19.3%) in Canada and resided predominantly in Ontario and Quebec. The next largest group of immigrants, from Western Europe, were fairly evenly distributed among the provinces; while the fourth largest group from Eastern Europe showed concentrations in the mid-western provinces.

Canadian residents born in the United States, who accounted for 9.4% of all foreign-born residents, had their highest levels of concentration in Alberta and British Columbia. Those who were born in continents other than Europe and North America accounted for 10.9% of the total of all Canadian residents born outside Canada. Their highest level of concentration was in British Columbia.

Incomes and consumer prices are the subject matter of Tables 1.8 to 1.11 and Chart 1D. Average income of families rose by 58.6% to \$10,368 in 1971 from \$6,536 in 1965. For unattached individuals average incomes rose by 51.3% over the same period to an average of \$4,346 in 1971 from \$2,873 in 1965. Incomes of families are higher than incomes of unattached individuals because they often include incomes of more than one family member and because unattached individuals include larger proportions of the members of the youngest and oldest age groups, which normally have lower than average incomes.

The upward movement of incomes had moved the majority of family annual incomes to the \$6,000-\$14,999 range by 1971, up from the \$3,000-\$9,999 range in 1965. In 1971 more than one family in six had an income of \$15,000 and over and one might assume were sufficiently affluent to indulge themselves in some of the more expensive types of pleasure travel and recreation. The majority of unattached individuals had an income of little more than \$3,000, but more than a quarter of them had incomes of over \$6,000, a level above which some discretionary income should have been available for pleasure travel and recreation.

Both personal and personal disposable (after taxes) income per capita showed substantial gains in Canada between 1961 and 1972, with some narrowing of regional differences. Even after taxes, personal incomes more than doubled, with the largest increases being recorded in the Atlantic Provinces, Saskatchewan and Manitoba (Tables 1.9 and 1.10). While incomes nearly doubled between 1961 and 1972 the dollar lost nearly one third of its purchasing power due to

En 1971, 28.7 % (1 million) de tous les résidents nés à l'extérieur du Canada étaient natifs du Royaume-Uni. Ils représentaient le plus important groupe d'immigrants dans chaque province sauf au Manitoba où ils se classaient après les immigrants d'Europe de l'Est et au Québec où les personnes en provenance du Sud et de l'Ouest de l'Europe dominaient. Les immigrants venant du Sud de l'Europe représentaient le deuxième groupe en importance au Canada (19.3 %) et ils se retrouvaient surtout en Ontario et au Québec. Les personnes en provenance de l'Europe occidentale se répartissaient presque uniformément dans les différentes provinces, tandis que celles qui venaient de l'Europe de l'Est se concentraient en partie dans les provinces du centre-ouest.

Les résidents canadiens natifs des États-Unis représentaient 9.4 % de toutes les personnes nées à l'étranger. En général, ces derniers se retrouvaient surtout en Alberta et en Colombie-Britannique. De plus, 10.9 % des résidents canadiens nés à l'étranger provenaient de continents autres que l'Europe et l'Amérique du Nord. La majorité de ceux-ci se concentraient en Colombie-Britannique.

Les tableaux 1.8 à 1.11 et le graphique 1D traitent des revenus et des prix à la consommation. De 1965 à 1971, le revenu moyen des familles s'est accru de 58.6 %, passant de \$6,536 à \$10,368. Durant la même période, le revenu moyen des personnes seules s'est accru de \$2,873 à \$4,346 soit une augmentation de 51.3 %. Les familles disposent en général d'un revenu supérieur à celui des personnes seules. Ceci est dû au fait que très souvent plus d'un membre apporte sa contribution au revenu familial et également parce qu'une grande partie des personnes seules sont très jeunes ou très âgées et qu'en conséquence leurs revenus sont souvent inférieurs à la moyenne.

En 1971, en raison de l'augmentation des revenus, la majorité des familles se situaient dans le groupe \$6,000 - \$14,999 alors qu'en 1965 la plupart d'entre elles se classaient dans le groupe \$3,000 - \$9,999. En 1971, plus d'une famille sur six disposait d'un revenu de \$15,000 ou plus. Par conséquent, on peut supposer que ces dernières étaient suffisamment à l'aise pour pouvoir se permettre certains voyages d'agrément et des loisirs plus dispendieux. La majorité des personnes seules avaient un revenu légèrement supérieur à \$3,000; cependant, plus du quart d'entre elles disposaient d'un revenu dépassant \$6,000 ce qui représente un niveau suffisamment élevé pour qu'elles puissent en consacrer une partie à des voyages d'agrément et à des loisirs.

De 1961 à 1972, le revenu personnel et le revenu personnel disponible (après impôts) ont augmenté de façon substantielle et en même temps les disparités régionales se sont atténuées. Même une fois les impôts enlevés, le revenu personnel a plus que doublé. Les provinces de l'Atlantique, la Saskatchewan et le Manitoba ont enregistré les plus fortes augmentations (tableaux 1.9 et 1.10). Alors que les revenus ont presque doublé de 1961 à 1972, le dollar a perdu environ un tiers de son pouvoir d'achat

increased prices. However, the net result was that Canadians in this period had generally become considerably more affluent and had acquired the financial ability to indulge themselves in types of trips, holidays and recreation that were not within their grasp a decade earlier. This added affluence is illustrated in Chart 1D where the consumer price index is shown in relation to the index number of weekly wages and salaries in the manufacturing industry.

Pleasure travel and recreation demand the availability of time as well as of discretionary income. The time available for leisure pursuits by residents of Canada depends upon such factors as the proportion of the population that is in the labour force, the characteristics of those outside the labour force and in the case of the employed, their hours of work, numbers of paid holidays and periods of paid vacations. These factors are to some extent illustrated from Statistics Canada and Department of Labour sources in Tables 1.12 to 1.16 and in Chart 1E. The information in Tables 1.12 to 1.14 are derived from household surveys representative of the whole population and show separately for males and females, their working hours, their proportions not in the labour force and full-time attendance at school by age group. The data in Tables 1.15 and 1.16 are derived from a mail survey of 35,000 establishments in firms with 20 or more employees. They cover more than three million employees, distinguishing office and non-office types.

In both surveys the hours worked are those usually worked for remuneration and exclude overtime hours, time spent on meals, commuting time and time spent on other jobs, or on voluntary work. They tend, therefore, to understate actual work and work associated time over which the individual may have little control. Part-time work, defined as less than 35 hours per week in the Department of Labour Survey, accounted for 9.2% of male members and 30.6% of female members of the labour force. The most common hours of work in 1971 were 37.5 for office employees and 40 for non-office employees and although longer work weeks existed, some decline in them had been evident since 1966.

The five-day work week predominates while a normal work week of three or four days is reported by the Department of Labour to exist only as an isolated phenomenon. Paid holidays typically numbered from nine to eleven days and showed an increase of about one day between 1966 and 1971. Vacations with pay are typically two weeks for the first few years, three weeks for subsequent years and four weeks for long service employees. Between 1966 and 1971 three and four week entitlements have on average required less years of work to achieve and five week entitlements for long service employees have become quite common.

en raison de l'augmentation des prix. Quoiqu'il en soit, le résultat final est que, durant cette période, les Canadiens ont acquis une certaine aisance financière leur permettant d'entreprendre différents voyages, et de se payer des vacances et des loisirs qui leur étaient inaccessibles il y a à peine dix ans. Le graphique 1D illustre cette aisance en présentant l'indice des prix à la consommation par rapport à l'indice des salaires et traitements hebdomadaires dans l'industrie manufacturière.

Les voyages d'agrément et les loisirs exigent du temps libre et un revenu suffisant. Le temps dont disposent les Canadiens pour leurs loisirs dépend de facteurs tels que la proportion de la population qui fait partie de la main-d'oeuvre, les caractéristiques de ceux qui sont exclus et, dans le cas des employés, leurs heures de travail, le nombre de congés payés et la durée de leurs vacances payées. Les tableaux 1.12 à 1.16 et le graphique 1E traitent de ces facteurs à partir de statistiques obtenues de Statistique Canada et du ministère du Travail. Les renseignements compris dans les tableaux 1.12 à 1.14 sont extraits d'enquêtes sur les ménages représentant toute la population et ils permettent de faire la distinction entre les heures de travail des hommes et celles des femmes. Les statistiques des tableaux 1.15 et 1.16, par contre, sont tirées d'une enquête effectuée par la poste auprès de 35,000 établissements employant 20 personnes ou plus. Plus de trois millions d'employés de bureau et d'employés manuels sont inclus dans cette enquête.

Dans les deux enquêtes, les heures travaillées sont ordinairement celles qui sont rémunérées; ne sont pas considérées: les heures supplémentaires, le temps réservé pour manger et pour se changer, le temps consacré à des travaux bénévoles. Il en résulte qu'on sous-estime le nombre réel d'heures de travail et d'heures supplémentaires associées au travail sur lesquelles le travailleur a un certain contrôle. Un travail à temps partiel est défini par le ministère de la Main-d'oeuvre comme étant un emploi exigeant moins de 35 heures par semaine. Ainsi, 9.2 % des hommes et 30.6 % des femmes faisant partie de la main-d'oeuvre travaillaient à temps partiel. En 1971, les employés de bureau travaillaient en moyenne 37.5 heures par semaine comparativement à 40 heures pour les employés manuels. Depuis 1966, on observe une diminution dans les semaines de travail.

La semaine de travail de cinq jours prédomine en général alors que, selon le ministère du Travail, la semaine de trois ou quatre jours ne se rencontre que dans quelques cas isolés. Les congés payés varient entre neuf et onze jours et ils se sont accrus d'environ une journée entre 1966 et 1971. Les vacances payées sont de deux semaines au début de l'emploi, puis de trois semaines après quelques années et finalement de quatre semaines après plusieurs années de service. Depuis 1966, les employés obtiennent des vacances de trois ou quatre semaines beaucoup plus rapidement; il est même devenu normal qu'ils aient cinq semaines après plusieurs années de service.

TABLE 1.1. Population by Province and Territory, 1961, 1966, 1971 and 1973
TABLEAU 1.1. Population des provinces et territoires, 1961, 1966, 1971 et 1973

Province and territory Province et territoire	Population				Average annual rate of change Taux de variation annuel moyen		
	1961	1966	1971	June-Juin 1973 ¹	1961 - 1966	1966 - 1971	1971 - 1973
	'000				%		
Newfoundland - Terre-Neuve	458	493	522	541	1.5	1.1	1.7
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard . . .	105	109	112	115	0.7	0.5	1.3
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	737	756	789	805	0.5	0.8	1.1
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	598	617	635	652	0.6	0.5	1.3
Québec	5,259	5,781	6,028	6,081	1.9	0.8	0.4
Ontario	6,236	6,961	7,703	7,939	2.2	2.0	1.5
Manitoba	922	963	988	998	0.8	0.5	0.4
Saskatchewan	925	955	926	908	0.6	- 0.6	- 0.9
Alberta	1,332	1,463	1,628	1,683	1.8	2.1	1.6
British Columbia - Colombie-Britannique	1,629	1,874	2,185	2,315	2.8	3.1	2.9
Yukon	14	14	18	20	- 0.3	5.1	5.4
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	23	29	35	38	4.7	3.8	4.1
Canada	18,238	20,015	21,568	22,095	1.8	1.5	1.1

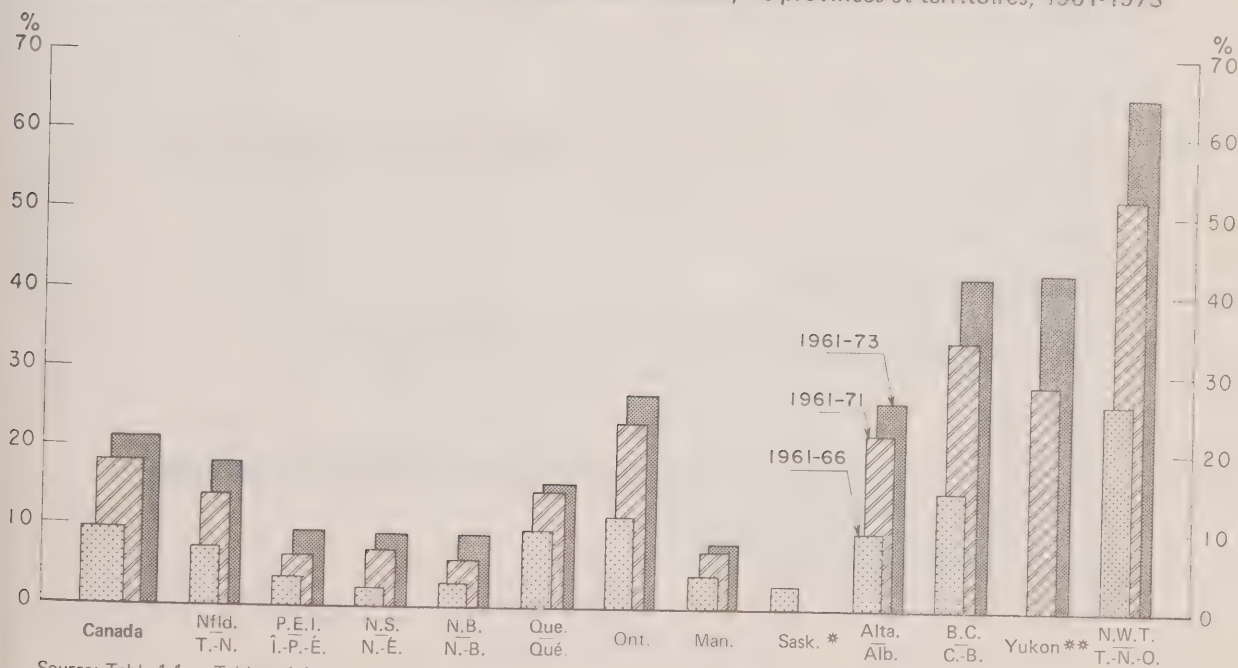
¹ Estimate. - Estimation.

Source: Catalogue 92-702, 1971 Census of Canada, Population - Historical, 1901-1971. Recensement du Canada 1971, population - tableaux chronologiques, 1901-1971. Catalogue 91-201, 1971 Census of Canada, Estimated Population of Canada by Province. - Recensement du Canada 1971, population estimative du Canada par province.

Chart - 1A

Graphique - 1A

Percentage Increase of the Population of Canada, the Provinces and Territories, 1961-1973
Accroissement en pourcentage de la population du Canada, les provinces et territoires, 1961-1973

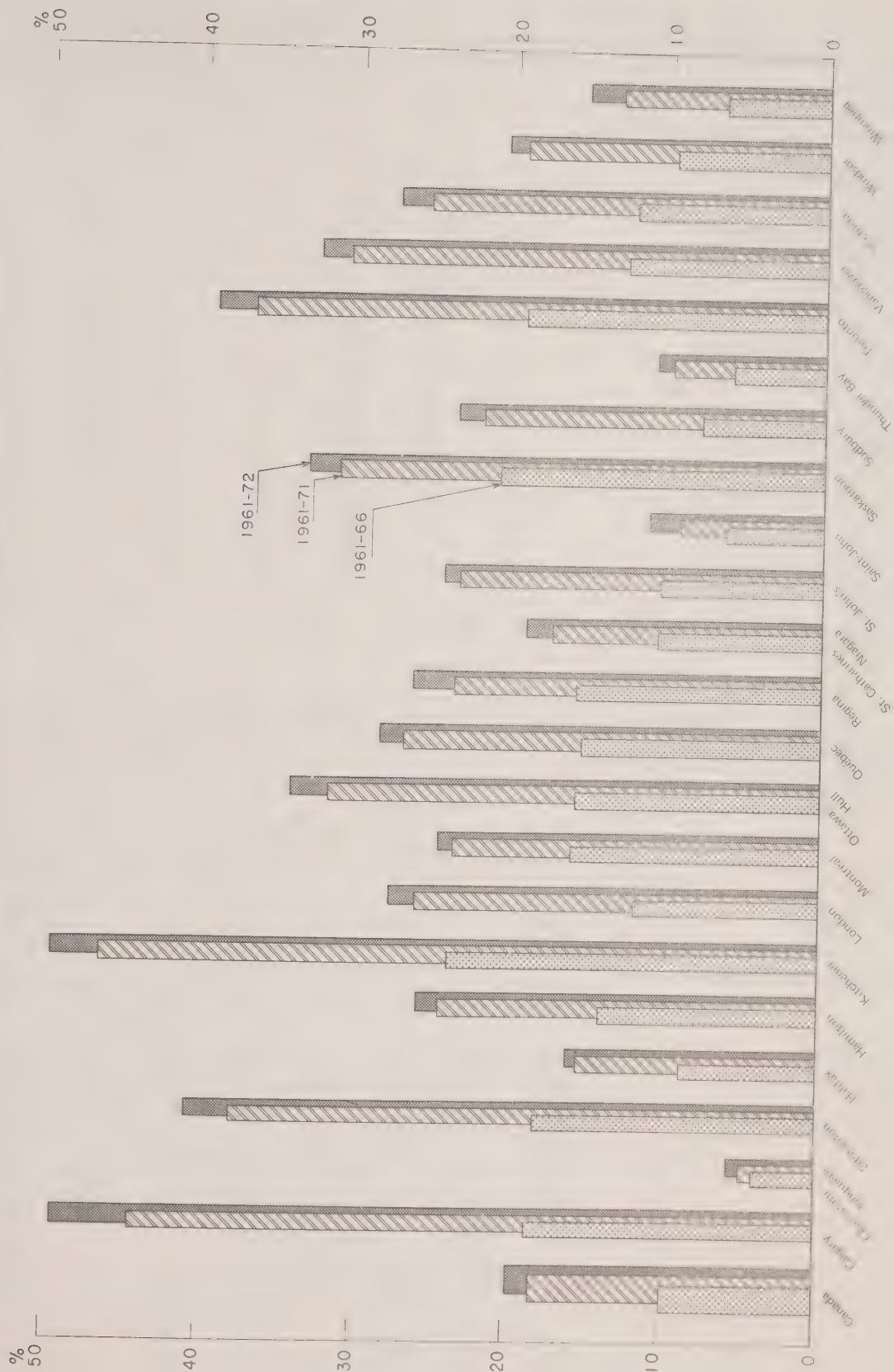


Source: Table 1.1. - Tableau 1.1.

* Population decreased between 1961 and 1973. - La population a diminué entre 1961 et 1973.

** No percentage increase between 1961 and 1966. - Aucun accroissement en pourcentage entre 1961 et 1966.

Percentage Increase of the Population of Canada and Metropolitan Areas, 1961-1972
Accroissement en pourcentage de la population du Canada et des régions métropolitaines, 1961-1972



Source: Table 1.2. — Tableau 1.2.

TABLE 1.2. Population, Census Metropolitan Areas, 1961, 1966, 1971 and 1972
TABLEAU 1.2. Population des régions métropolitaines de recensement, 1961, 1966, 1971 et 1972

Census metropolitan areas — Régions métropolitaines de recensement	Population				Average annual rate of growth — Taux d'accroissement annuel moyen			Change — Variation
	1961	1966	1971	June - Juin 1972	1961-1966	1966-1971	1971-1972	1961-1972
	'000				%			
Canada	18,238	20,015	21,568	21,830	1.8	1.5	1.2	19.7
Metropolitan areas - Régions métropolitaines	9,293	10,684	11,876	12,043	2.8	2.1	1.3	29.6
Percentage of Canadian population - Pourcentage de la population du Canada	50.5	53.4	55.1	55.2	...	...	...	...
Calgary	279	331	403	417	3.4	4.0	3.4	49.5
Chicoutimi-Jonquière	128	133	134	135	0.7	0.1	0.7	5.5
Edmonton	360	425	496	507	3.3	3.1	2.2	40.8
Halifax	193	210	223	224	1.6	1.1	0.4	16.1
Hamilton	401	457	499	505	2.6	1.7	1.2	25.9
Kitchener	155	192	227	232	4.3	3.4	2.2	49.7
London	227	254	286	290	2.2	2.3	1.3	27.8
Montréal	2,216	2,571	2,743	2,761	3.0	1.3	0.6	24.6
Ottawa-Hull	457	529	603	613	2.9	2.6	1.6	34.1
Québec	379	437	481	487	2.8	1.9	1.2	28.5
Regina	114	132	141	144	2.9	1.3	2.0	26.3
St. Catharines-Niagara	258	285	303	307	2.0	1.2	1.3	19.0
St. John's	107	118	132	133	1.9	2.2	0.7	24.3
Saint John	98	104	107	109	1.1	0.5	1.8	11.2
Saskatoon	96	116	126	128	3.8	1.6	1.5	33.3
Sudbury	127	137	155	157	1.5	2.4	1.3	23.6
Thunder Bay	102	108	112	113	1.1	0.7	0.8	10.8
Toronto	1,919	2,290	2,628	2,672	3.6	2.8	1.6	39.2
Vancouver	827	933	1,082	1,098	2.4	3.0	1.4	32.8
Victoria	156	175	196	199	2.3	2.3	1.5	27.6
Windsor	217	238	259	262	1.8	1.7	1.1	20.7
Winnipeg	477	509	540	550	1.3	1.1	1.8	15.3

Source: Catalogue 91-207, 1971 Census of Canada, Estimated Population of the Metropolitan Areas of Canada. - Recensement du Canada, 1971, estimations de la population des régions métropolitaines du Canada.

TABLE 1.3. Population, Urban Size Groups and Rural Areas, by Province and Territory, 1961, 1966 and 1971
TABLEAU 1.3. Population des régions urbaines par groupe de taille et des régions rurales, selon la province et le territoire, 1961, 1966 et 1971

Province and territory — Province et territoire	Total	Urban size group — Régions urbaines			Rural areas — Régions rurales	Total	Urban size group — Régions urbaines			Rural areas — Régions rurales
		100,000 +	10,000 - 99,999	1,000 - 9,999			100,000 +	10,000 - 99,999	1,000 - 9,999	
'000					per cent distribution — répartition en pourcentage					
Newfoundland — Terre-Neuve:										
1961	457.9	—	133.4	99.0	226.0	100.0	—	29.1	21.5	49.4
1966	493.4	—	119.7	147.0	226.7	100.0	—	24.3	29.8	45.9
1971	522.1	—	136.1	162.7	223.3	100.0	—	26.1	31.2	42.7
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:										
1961	104.6	—	18.3	15.5	71.0	100.0	—	17.5	14.9	67.6
1966	108.5	—	35.9	3.8	68.8	100.0	—	33.1	3.5	63.4
1971	111.6	—	37.6	5.1	68.9	100.0	—	33.7	4.6	61.7
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:										
1961	737.0	276.2 ¹	49.0	75.1	336.4	100.0	37.5	6.6	10.2	45.7
1966	756.0	294.0 ¹	51.0	94.1	317.1	100.0	38.9	6.7	12.4	42.0
1971	789.0	190.3	122.4	134.6	341.5	100.0	24.1	15.5	17.1	43.3
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:										
1961	597.9	—	198.0	80.2	320.0	100.0	—	33.1	13.4	53.5
1966	616.8	—	230.1	82.2	304.5	100.0	—	37.3	13.3	49.4
1971	634.6	—	242.6	118.5	273.4	100.0	—	38.2	18.7	43.1
Québec:										
1961	5,259.2	2,638.0	662.1	597.3	1,353.0	100.0	50.2	12.6	11.4	25.8
1966	5,780.9	3,052.5	830.6	642.0	1,255.7	100.0	52.8	14.4	11.1	21.7
1971	6,027.8	3,186.9	969.4	704.7	1,166.5	100.0	52.9	16.1	11.7	19.3
Ontario:										
1961	6,236.1	2,959.0	1,233.0	632.0	1,412.5	100.0	47.5	19.8	10.1	22.6
1966	6,960.9	3,676.1	1,217.8	699.6	1,367.4	100.0	52.8	17.5	10.1	19.6
1971	7,703.1	4,125.8	1,502.5	715.2	1,359.5	100.0	53.5	19.5	9.3	17.7
Manitoba:										
1961	921.7	466.0	51.1	72.0	333.0	100.0	50.5	5.5	7.8	36.2
1966	963.1	500.2	52.7	93.0	317.0	100.0	51.9	5.5	9.7	32.9
1971	988.2	528.5	72.0	86.2	301.8	100.0	53.5	7.3	8.7	30.5

See footnote(s) at end of table. - Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1.3. Population, Urban Size Groups and Rural Areas, by Province and Territory, 1961, 1966 and 1971 – Concluded

TABLEAU 1.3. Population des régions urbaines par groupe de taille et des régions rurales, selon la province et le territoire, 1961, 1966 et 1971 – fin

Province and territory — Province et territoire	Total	Urban size group — Régions urbaines			Rural areas — Régions rurales	Total	Urban size group — Régions urbaines			Rural areas — Régions rurales
		100,000 +	10,000 - 99,999	1,000 - 9,999			100,000 +	10,000 - 99,999	1,000 - 9,999	
		'000				per cent distribution — répartition en pourcentage				
Saskatchewan:										
1961	925.2	112.1	177.0	109.0	527.0	100.0	12.1	19.1	11.8	57.0
1966	955.3	247.0	103.1	118.2	487.0	100.0	25.8	10.8	12.4	51.0
1971	926.2	265.9	106.6	118.5	435.6	100.0	28.7	11.5	12.8	47.0
Alberta:										
1961	1,331.9	605.3	79.5	158.3	489.0	100.0	45.4	6.0	11.9	36.7
1966	1,463.2	711.3	100.4	195.8	455.8	100.0	48.6	6.9	13.4	31.1
1971	1,627.9	858.1	122.5	215.6	431.6	100.0	52.7	7.5	13.3	26.5
British Columbia — Colombie-Britannique:										
1961	1,629.1	868.0	153.0	161.2	447.1	100.0	53.3	9.4	9.9	27.5
1966	1,873.7	988.2	200.0	222.3	463.2	100.0	52.7	10.7	11.9	24.7
1971	2,184.6	1,090.9	355.9	207.5	530.2	100.0	49.9	16.3	9.5	24.3
Yukon:										
1961	14.8	—	—	5.0	9.5	100.0	—	—	34.4	65.6
1966	14.4	—	—	6.8	7.6	100.0	—	—	47.5	52.5
1971	18.3	—	11.2	—	7.1	100.0	—	61.0	—	39.0
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest:										
1961	23.0	—	—	9.0	14.0	100.0	—	—	38.9	61.1
1966	28.7	—	—	11.5	17.2	100.0	—	—	40.1	59.9
1971	35.0	—	—	16.8	17.9	100.0	—	—	48.4	51.6
Canada:										
1961	18,238.3	7,924.0	2,754.0	2,022.4	5,538.0	100.0	43.5	15.1	11.1	30.4
1966	20,014.9	9,469.3	2,941.2	2,316.3	5,288.1	100.0	47.3	14.7	11.6	26.4
1971	21,568.3	10,246.2	3,679.1	2,485.5	5,157.5	100.0	47.5	17.1	11.5	23.9

¹ Separate urban areas of Cape Breton located in close proximity treated before 1971 as one urban area with a population of 100,000. – Avant 1971, les différentes régions urbaines situées à proximité du Cap-Breton étaient considérées comme formant une région urbaine de 100,000 habitants.

Source: Catalogue 92-709, 1971 Census of Canada Population, Urban and Rural Distributions (Vol. 1, Part. 1). – Recensement du Canada, 1971, population des régions urbaines et rurales. Catalogue 92-536, 1961 Census of Canada Population, Urban and Rural Distributions (Vol. 1, Part. 1). – Recensement du Canada, 1961, population des régions urbaines et rurales.

TABLE 1.4. Population, Five-year Age Groups, 1961, 1966 and 1971

TABLEAU 1.4. Population, groupe d'âge quinquennal, 1961, 1966 and 1971

Age group — Groupe d'âge	Numerical distribution — Répartition absolue			Percentage distribution — Répartition en pourcentage			Percentage change — Variation en pourcentage		
	1961	1966	1971	1961	1966	1971	1961-1966	1966-1971	1961-1971
0 - 4 years – ans	2,256,401	2,197,387	1,816,155	12.4	11.0	8.4	- 2.6	- 17.3	- 19.5
5 - 9 “ “	2,079,522	2,300,857	2,254,005	11.4	11.5	10.4	10.6	- 2.0	8.4
10 - 14 “ “	1,855,999	2,093,513	2,310,735	10.2	10.5	10.7	12.8	10.4	24.5
15 - 19 “ “	1,432,559	1,837,725	2,114,345	7.9	9.2	9.8	28.3	15.1	47.6
20 - 24 “ “	1,183,646	1,461,298	1,889,405	6.5	7.3	8.8	23.5	29.3	59.6
25 - 29 “ “	1,209,297	1,241,794	1,584,125	6.6	6.2	7.3	2.7	27.6	31.0
30 - 34 “ “	1,271,810	1,241,697	1,305,420	7.0	6.2	6.1	- 2.4	5.1	2.6
35 - 39 “ “	1,270,924	1,286,144	1,263,870	7.0	6.4	5.9	1.2	- 1.7	- 0.6
40 - 44 “ “	1,118,961	1,257,028	1,262,525	6.1	6.3	5.9	12.3	0.4	12.8
45 - 49 “ “	1,015,316	1,089,915	1,239,040	5.6	5.4	5.7	7.3	13.7	22.0
50 - 54 “ “	863,188	988,264	1,052,535	4.7	4.9	4.9	14.5	6.5	21.9
55 - 59 “ “	705,835	816,300	954,725	3.9	4.1	4.4	15.7	17.0	35.3
60 - 64 “ “	583,635	663,410	777,015	3.2	3.3	3.6	13.7	17.1	33.1
65 - 69 “ “	487,102	531,709	619,960	2.7	2.7	2.9	9.2	16.6	27.3
70 + “ “	904,052	1,007,839	1,124,450	5.0	5.0	5.2	11.5	11.6	24.4
Total	18,238,247	20,014,880	21,568,310	100.0	100.0	100.0	9.7	7.8	18.3

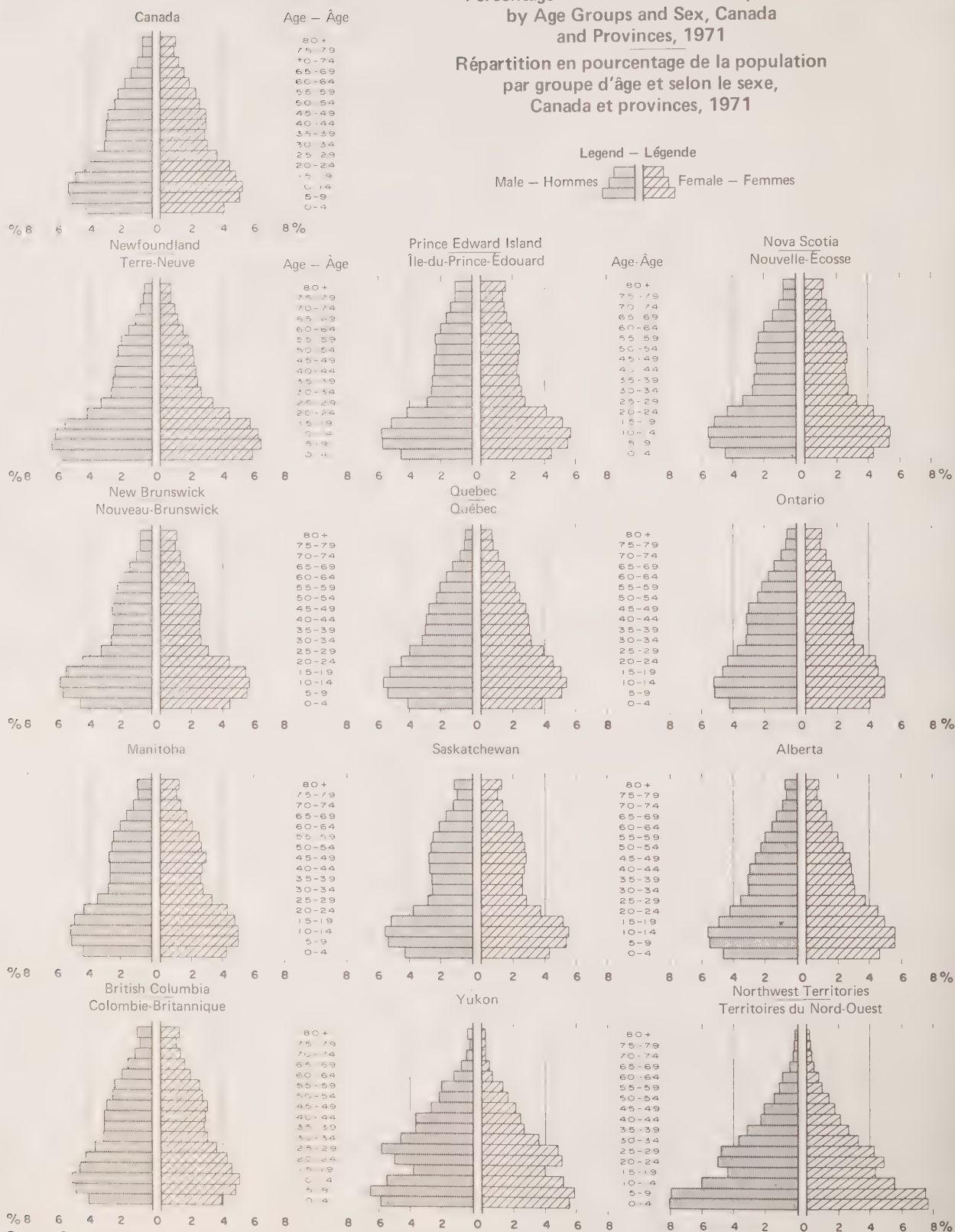
Source: Catalogue 92-715, 1971 Census of Canada, Population, Age Groups. – Recensement du Canada, 1971, population, groupes d'âge.

Percentage Distribution of the Population
by Age Groups and Sex, Canada
and Provinces, 1971

Répartition en pourcentage de la population
par groupe d'âge et selon le sexe,
Canada et provinces, 1971

Legend - Légende

Male - Hommes Female - Femmes



Source: Catalogue 92-715, Population, Age Groups, 1971 Census of Canada. - Population, groupes d'âges, Recensement du Canada, 1971.

TABLE 1.5. Population, Families and Households, 1961, 1966 and 1971

TABLEAU 15. Population, familles et ménages, 1961, 1966 et 1971

Province and territory Province et territoire	Population				Families ¹ - Familles ¹			Households ² - Ménages ²		
	Total ³	In families Dans des familles	Not in families Hors des familles	In institutions ⁴ Dans des institutions ⁴	Total	With children at home Avec des enfants à la maison	With no children at home Sans enfants à la maison	Total	Family Familiaux	Non-family Non-familiaux
Newfoundland - Terre-Neuve:										
1961	453,966	419,300	32,436	2,230	89,267	69,319	19,948	87,940	82,260	5,680
1966	489,285	451,100	35,750	2,435	97,011	75,320	21,691	96,632	90,065	6,567
1971	516,285	474,740	40,820	725	108,135	82,655	25,480	110,475	101,105	9,375
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard:										
1961	103,747	91,890	11,096	761	21,969	15,448	6,521	23,942	20,655	3,287
1966	107,937	95,872	11,147	918	22,728	15,918	6,810	25,360	21,717	3,643
1971	110,790	97,755	12,105	935	24,260	16,880	7,380	27,895	23,290	4,605
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:										
1961	730,331	644,700	80,569	5,062	161,894	115,944	45,950	175,341	152,523	22,818
1966	747,342	663,949	78,441	4,952	166,237	118,573	47,664	185,245	158,851	26,394
1971	781,960	688,325	89,320	4,320	180,720	126,270	54,450	208,420	173,970	34,450
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:										
1961	592,566	534,363	53,370	4,833	124,653	91,360	33,293	132,715	117,846	14,869
1966	610,684	550,596	55,013	5,075	129,307	94,299	35,008	141,761	123,871	17,890
1971	628,380	562,815	62,460	3,100	140,430	100,185	40,245	158,100	134,965	23,130
Québec:										
1961	5,217,967	4,679,837	485,852	52,278	1,103,822	815,699	288,123	1,191,469	1,059,117	132,352
1966	5,744,211	5,135,358	547,969	60,884	1,229,301	910,254	319,047	1,389,115	1,195,370	193,745
1971	5,997,020	5,287,940	672,185	36,895	1,357,185	980,395	376,790	1,605,750	1,326,215	279,530
Ontario:										
1961	6,198,678	5,496,900	648,332	53,446	1,511,478	1,035,947	475,531	1,640,881	1,423,116	217,765
1966	6,922,396	6,156,692	705,950	59,754	1,657,933	1,153,495	504,438	1,876,545	1,590,726	285,819
1971	7,662,915	6,738,065	869,285	55,560	1,881,835	1,286,410	595,425	2,228,160	1,825,230	402,935
Manitoba:										
1961	914,387	806,430	99,132	8,825	215,831	148,568	67,263	239,754	206,210	33,544
1966	956,040	845,304	102,756	7,980	222,735	153,375	69,360	259,280	216,304	42,976
1971	982,485	857,700	117,955	6,830	235,995	157,500	78,495	288,720	230,650	58,070
Saskatchewan:										
1961	916,300	812,807	94,873	8,620	211,776	147,218	64,558	245,424	205,784	39,640
1966	946,754	840,649	98,537	7,568	216,674	149,549	67,125	260,822	212,899	47,923
1971	914,625	806,125	101,550	6,950	215,760	144,750	71,010	267,845	212,360	55,480
Alberta:										
1961	1,319,426	1,174,058	133,911	11,457	305,671	221,846	83,825	349,816	295,451	54,365
1966	1,448,961	1,291,680	142,563	14,718	331,158	240,382	90,776	393,707	324,468	69,239
1971	1,615,800	1,427,090	173,320	15,390	382,110	270,360	111,750	464,940	374,820	90,120
British Columbia - Colombie-Britannique:										
1961	1,613,236	1,405,168	193,164	14,904	394,023	263,568	130,455	459,534	379,350	80,184
1966	1,854,124	1,614,991	221,940	17,193	445,297	299,070	146,227	543,075	434,671	108,404
1971	2,163,910	1,865,570	286,290	12,055	533,625	351,345	182,280	668,305	520,660	147,645
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest:										
1961	36,675	30,268	6,333	74	7,060	5,734	1,326	7,920	6,623	1,297
1966	41,778	35,537	6,155	86	7,885	6,451	1,434	8,931	7,467	1,464
1971	52,870	45,975	6,750	145	10,620	8,455	2,165	12,690	10,185	2,500
Canada:										
1961	18,097,369	16,095,721	1,839,158	162,490	4,147,444	2,930,651	1,216,793	4,554,736	3,948,935	605,801
1966	19,869,512	17,681,728	2,006,221	181,563	4,526,266	3,216,686	1,309,580	5,180,473	4,376,409	804,064
1971	21,427,050	18,852,100	2,432,050	142,900	5,070,685	3,525,210	1,545,475	6,041,305	4,933,450	1,107,855

¹ A census family consists of a husband and wife (with or without children who have never been married, regardless of age) or a parent with one or more children never married, living in the same dwelling. A family may consist, also, of a man or woman living with a guardianship child or ward under 21 years for whom no pay was received. - Une famille de recensement se compose de l'époux et de l'épouse avec ou sans enfants célibataires (peu importe leur âge) ou l'un ou l'autre des parents avec un ou plusieurs enfants célibataires vivant dans le même logement. Une famille peut être formée également d'un homme et d'une femme vivant avec un enfant en tutelle ou un pupille de moins de 21 ans pour lequel ils ne reçoivent pas de rétribution.

² For census purposes, a household consists of a person or group of persons occupying one dwelling. It usually consists of a family group with or without lodgers, employees, etc. However, it may consist of two or more families sharing a dwelling, of a group of unrelated persons or of one person living alone. - Aux fins du recensement, un ménage est formé d'une personne ou d'un groupe de personnes occupant un logement. Il se compose ordinairement d'un groupe familial, avec ou sans chambreurs, employés, etc. Il peut aussi se composer d'un groupe de personnes non apparentées, de deux familles ou plus partageant le même logement ou d'une personne seule.

³ Excluding persons for whom the relationship to head of household at usual residence could not be determined. - À l'exclusion des personnes dont il a été impossible de déterminer le lien avec le chef de ménage de la résidence habituelle (1961 - 140,931; 1966 - 145,388; 1971 - 141,250).

⁴ Includes residents of collective-type households, other than employees, for whom care or custody is being provided, such as persons residing in mental hospitals, homes for the aged, penitentiaries or other institutions. - Inclut les résidents d'un logement collectif, autre qu'un employé qui reçoit des soins ou qui est en détention, par exemple, personne résidant dans un hôpital pour malades mentaux, un foyer pour vieillards, un pénitencier ou un autre établissement.

Source: 1971 Census of Canada. - Recensement du Canada de 1971. Catalogue 93-703, *Households by Type*. - Ménages selon le genre; Catalogue 93-712, *Household and Family Status of Individuals*. - Situation des particuliers au sein des familles et des ménages; Catalogue 93-715, *Children in Families*. - Enfants dans les familles. - 1966 Census of Canada. Recensement du Canada de 1966. Catalogue 93-605, *Households by Type*. Ménages selon le genre; Catalogue 93-610, *Children in Families*. - Enfants dans les familles; Catalogue 93-614, *Households and Family Status of Individuals*. - Status des particuliers au sein des familles et des ménages, 1961 Census of Canada. - Recensement du Canada de 1961. Catalogue 93-511, *Households by Type*. - Ménages selon le genre; Catalogue 93-521, *Household and Family Status of Individuals*. - Status des particuliers au sein des familles et des ménages.

TABLE 1.6. Population by Province of Residence and Selected Birthplace, 1971
TABLEAU 1.6. Population selon la province de résidence et le lieu de naissance, 1971

Province of residence Province de résidence	Total population Population totale	Birthplace - Lieu de naissance					
		Canada			Outside Canada Hors du Canada		
		Total	Province of residence Province de résidence	Other province Autre province	Total	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni
Newfoundland - Terre-Neuve	522,105	513,160	496,390	16,770	8,945	1,885	3,835
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	111,640	107,935	94,855	13,080	3,705	1,300	1,135
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	788,960	751,775	661,480	90,295	37,185	8,785	13,965
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	634,555	610,825	538,875	71,950	23,730	7,950	8,450
Québec	6,027,765	5,558,835	5,302,575	256,260	468,930	46,475	65,605
Ontario	7,703,105	5,995,705	5,209,870	785,835	1,707,400	101,440	517,495
Manitoba	988,245	837,000	702,035	134,965	151,245	12,090	41,160
Saskatchewan	926,240	815,555	709,845	105,705	110,685	23,785	28,835
Alberta	1,627,875	1,345,615	1,003,095	342,520	282,260	47,515	69,350
British Columbia - Colombie-Britannique	2,184,620	1,687,965	1,056,170	631,795	496,655	57,715	181,735
Yukon	18,390	15,850	5,720	10,130	2,540	430	735
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	34,805	32,560	21,565	10,995	2,245	270	740
Canada	21,568,310	18,272,780	15,802,480	2,470,300	3,295,530	309,640	933,040

Birthplace - Lieu de naissance

Outside Canada - Hors du Canada

	Other Northern Europe ¹ Autres pays de l'Europe septentrionale ¹	Western Europe ² Europe occidentale ²	Southern Europe ³ Europe méridionale ³	Eastern Europe ⁴ Europe orientale ⁴	Asia Asie	Other Autres
Newfoundland - Terre-Neuve	395	1,035	315	195	815	465
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	125	790	30	75	190	60
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1,110	5,730	1,840	1,750	2,355	1,660
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	800	3,520	640	795	965	610
Québec	6,965	75,235	139,355	63,255	25,360	46,680
Ontario	54,720	225,350	416,295	222,920	71,115	98,060
Manitoba	5,910	23,620	12,205	43,415	5,055	7,790
Saskatchewan	6,165	15,455	2,860	27,465	3,955	2,175
Alberta	15,100	54,160	19,075	53,940	13,595	9,525
British Columbia - Colombie-Britannique	32,000	71,175	41,825	44,040	42,130	26,035
Yukon	190	575	180	200	70	160
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	155	400	240	155	140	145
Canada	123,630	477,045	634,860	458,205	165,745	193,360

¹ Other Northern Europe includes Denmark, Finland, Iceland, Norway, Sweden and the Republic of Ireland. - Autres pays de l'Europe septentrionale inclut, le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège, la Suède, la république de l'Irlande.

² Western Europe includes Germany, Netherlands, Austria, Belgium, France, Luxembourg, Switzerland. - L'Europe occidentale inclut, l'Allemagne, les Pays-Bas, l'Autriche, la Belgique, la France, le Luxembourg, la Suisse.

³ Southern Europe includes Italy, Greece, Malta, Portugal, Spain, Yugoslavia, Albania and other unspecified countries. - L'Europe méridionale inclut, l'Italie, la Grèce, l'île de Malte, le Portugal, l'Espagne, la Yougoslavie, l'Albanie et autres pays non spécifiés.

⁴ Eastern Europe includes Poland, U.S.S.R., Czechoslovakia, Hungary, Roumania and Bulgaria. - Europe orientale inclut, la Pologne, l'U.R.S.S., la Tchécoslovaquie, la Hongrie, la Roumanie et la Bulgarie.

TABLE 1.7. Immigrants Entering Canada by Country of Last Permanent Residence, 1946-1973
TABLEAU 1.7. Immigrants entrant au Canada selon le pays de dernière résidence permanente, 1946-1973

Country of last permanent residence Pays de dernière résidence permanente	1946-1973	1973
	'000	
United Kingdom - Royaume-Uni	984.6	27.0
Italy - Italie	464.0	5.5
United States - États-Unis	384.1	25.2
Germany (Federal Republic) - Allemagne (République fédérale)	315.2	2.6
Netherlands, the - Pays-Bas, les	177.6	1.9
Greece - Grèce	115.8	5.8
Portugal	111.6	13.5
France	110.3	3.6
Poland - Pologne	108.7	1.3
West Indies - Antilles	107.3	19.3
Hong Kong - Hong-Kong	71.8	14.7
Austria - Autriche	67.0	0.8
Scandinavia ¹ - Scandinavie ¹	66.9	1.3
Hungary - Hongrie	55.3	0.4
Yugoslavia - Yougoslavie	50.1	2.9
India - Inde	49.0	9.2
Australia - Australie	48.0	2.1
Belgium - Belgique	43.0	0.6
Switzerland - Suisse	37.7	1.0
Ireland (Republic) - Irlande (République)	34.2	1.1
Philippines ²	31.6	6.8
Other countries - Autres pays	409.2	37.7
Total	3,843.0	184.2 ³

¹ Includes Denmark, Norway and Sweden. - Y compris le Danemark, la Norvège et la Suède

² Prior to 1961 immigrants from the Philippines are included in "other countries". - Avant 1961 les immigrants des Philippines sont inclus dans "autres pays".

³ The 1973 total includes 66,467 persons who had arrived in Canada during the preceding few years and had applied to remain permanently. - Les chiffres pour 1973 comprennent 66,467 personnes qui sont arrivées au Canada au cours des dernières années et qui ont soumis une application pour demeurer en permanence.

Source: 1971 Immigration Statistics, Canada Manpower and Immigration; Immigration 1973, Quarterly Statistics, Fourth Quarter, Canada Manpower and Immigration. - Statistiques de l'immigration, 1971, ministères de la Main-d'œuvre et de l'immigration du Canada; Immigration 1973, Statistiques trimestrielles, quatrième trimestre, ministères de la Main-d'œuvre et de l'immigration du Canada.

TABLE 1.8. Percentage Distribution of Families and Unattached Individuals by Income Groups, 1965, 1967, 1969 and 1971
TABLEAU 1.8. Répartition en pourcentage des familles et des personnes seules selon la tranche de revenu, 1965, 1967, 1969 et 1971

Income group Tranche de revenu	Families - Familles				Unattached individuals - Personnes seules			
	1965	1967	1969	1971	1965	1967	1969	1971
	per cent - pourcentage							
Under \$3,000 - Moins de \$3,000	16.8	13.2	10.9	9.0	59.0	54.3	48.5	48.0
\$3,000 - \$ 5,999	34.3	27.4	21.7	17.5	32.6	31.5	28.2	24.8
\$6,000 - 9,999	34.8	36.9	34.0	28.2	6.9	11.9	17.6	19.3
\$10,000 - 14,999	10.6	16.6	22.8	28.2	1.2	1.6	4.3	5.8
\$15,000 and over - 15,000 et plus	3.5	6.0	10.6	17.1	0.2	0.6	1.3	1.9
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Average income - Revenu moyen	\$ 6,536	7,602	8,927	10,368	2,873	3,257	3,980	4,346
Median income - Revenu médian	\$ 5,909	6,839	8,008	9,347	2,449	2,601	3,124	3,214

Source: Catalogue 13-207, Income Distributions by Size in Canada, 1971. - Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1971.

TABLE 1.9. Personal Income Per Capita, by Province, 1961 and 1966-1972
TABLEAU 1.9. Revenu personnel par personne, selon la province, 1961 et 1966-1972

Province and territory Province et territoire	1961	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	Change Variation	
									1961-1972	1966-1972
	dollars								per cent - pourcentage	
Newfoundland - Terre-Neuve	961	1,379	1,513	1,654	1,796	1,986	2,188	2,462	156.2	78.5
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	971	1,385	1,541	1,718	1,847	2,100	2,152	2,442	151.5	76.3
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1,284	1,722	1,903	2,060	2,279	2,427	2,655	2,991	132.9	73.7
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,122	1,587	1,721	1,893	2,062	2,260	2,487	2,793	148.9	76.0
Québec	1,488	2,055	2,247	2,394	2,601	2,775	3,011	3,359	125.7	63.5
Ontario	1,954	2,680	2,884	3,146	3,470	3,711	3,972	4,324	121.3	61.3
Manitoba	1,557	2,117	2,368	2,598	2,762	2,906	3,205	3,580	139.9	69.1
Saskatchewan	1,172	2,143	2,019	2,278	2,368	2,245	2,721	2,968	153.2	38.5
Alberta	1,651	2,306	2,460	2,698	2,944	3,105	3,394	3,756	127.5	62.9
British Columbia - Colombie-Britannique	1,891	2,570	2,750	2,914	3,226	3,404	3,722	4,078	115.6	58.7
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	1,595	1,860	2,045	2,311	2,596	2,780	3,113	3,418	114.3	83.8
Canada	1,651	2,303	2,482	2,690	2,943	3,131	3,403	3,750	127.1	62.8

Source: National Income and Expenditure Accounts, Historical Revision, 1926-1972, Statistics Canada. Comptes nationaux de revenu et de dépense, révision historique, 1926-1972, Statistique Canada.

TABLE 1.10. Personal Disposable Income Per Capita, by Province, 1961 and 1966-1972
TABLEAU 1.10. Revenu personnel disponible par personne, selon la province, 1961 et 1966-1972

Province and territory — Province et territoire	1961	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	Percentage change Variation en pourcentage	
									1961-1972	1966-1972
									dollars	per cent — pourcentage
Newfoundland — Terre-Neuve	884	1,247	1,357	1,462	1,568	1,721	1,900	2,143	142.4	71.9
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	914	1,248	1,376	1,518	1,613	1,845	1,884	2,142	134.4	71.6
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	1,169	1,511	1,648	1,765	1,921	2,017	2,209	2,484	112.5	64.4
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,023	1,400	1,506	1,648	1,763	1,901	2,085	2,355	130.2	68.2
Québec	1,347	1,802	1,941	2,037	2,177	2,290	2,452	2,726	102.4	51.3
Ontario	1,719	2,277	2,418	2,596	2,802	2,946	3,144	3,441	100.2	51.1
Manitoba	1,395	1,854	2,047	2,231	2,293	2,384	2,638	2,960	112.2	59.7
Saskatchewan	1,054	1,905	1,741	1,976	2,034	1,881	2,337	2,548	141.7	33.8
Alberta	1,497	2,040	2,128	2,306	2,459	2,534	2,763	3,063	104.6	50.1
British Columbia — Colombie-Britannique	1,699	2,214	2,334	2,430	2,628	2,754	3,000	3,303	94.4	49.2
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Terri- toires du Nord-Ouest	1,405	1,581	1,614	1,889	2,000	2,180	2,491	2,691	91.5	70.2
Canada	1,475	1,994	2,116	2,262	2,424	2,539	2,749	3,036	105.8	52.3

Source: National Income and Expenditure Accounts, Historical Revision, 1926-1972, Statistics Canada. — Comptes nationaux de revenu et dépense, révision historique, 1926-1972, Statistique Canada.

Chart — 1D

Graphique — 1D

Index Numbers of Weekly Wages in Manufacturing and the Consumer Price Index, 1961-1973
Indices de la rémunération hebdomadaire dans les industries manufacturières
et l'indice des prix à la consommation, 1961-1973
(1961=100)



Source: Catalogue 62-002

TABLE 1.11. Purchasing Power of the 1961 Consumer Dollar,¹ Regional Cities, 1966-1973
TABLEAU 1.11. Pouvoir d'achat à la consommation du dollar de 1961¹, agglomérations urbaines, 1966-1973

Canada and regional cities Canada et agglomérations urbaines	1961	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
Canada	1.00	0.90	0.87	0.83	0.80	0.77	0.75	0.72	0.66
St. John's	1.00	0.93	0.90	0.86	0.84	0.82	0.81	0.77	0.71
Halifax	1.00	0.93	0.91	0.88	0.84	0.80	0.79	0.76	0.71
Saint John	1.00	0.93	0.90	0.87	0.83	0.81	0.80	0.76	0.71
Montréal	1.00	0.91	0.88	0.85	0.82	0.80	0.79	0.76	0.71
Ottawa	1.00	0.91	0.88	0.84	0.81	0.78	0.77	0.74	0.68
Toronto	1.00	0.90	0.87	0.84	0.81	0.79	0.77	0.74	0.69
Winnipeg	1.00	0.91	0.88	0.85	0.81	0.79	0.78	0.75	0.70
Saskatoon - Regina	1.00	0.92	0.90	0.86	0.84	0.82	0.81	0.78	0.74
Edmonton - Calgary	1.00	0.93	0.89	0.86	0.82	0.80	0.78	0.75	0.71
Vancouver	1.00	0.93	0.90	0.87	0.84	0.81	0.79	0.76	0.71

¹ The purchasing power of the consumer dollar bears an inverse relationship to the movement of the consumer price index. Thus, in 1973 the consumer price index in Saint John stood at 140.4 (1961 = 100) and the purchasing power of the 1961 consumer dollar declined to approximately 71 cents (\$1.00 x 100.0/140.4 = \$0.71). - Le pouvoir d'achat du dollar de consommation évolue en raison inverse du mouvement de l'indice des prix à la consommation. Ainsi en 1973, l'indice des prix à la consommation pour la ville de Saint John a atteint 140.4 (1961 = 100) et le pouvoir d'achat du dollar (en dollars de 1961) a diminué à environ 71 cents (\$1.00 x 100.0/140.4 = \$0.71).

Note: 1. Each city index is designed to measure the influence of changes in retail prices taking place in the locality specified, upon the cost of a fixed basket of goods and services than in another. They measure within each city, the percentage change in consumer prices from the base period to subsequent time periods. - Chaque indice de ville est conçu de manière à mesurer l'effet des changements des prix de détail dans la ville en question sur les prix d'un panier constant de biens et de services représentant le niveau de consommation d'un groupe représentatif de familles dans cette ville. Ces indices n'indiquent en aucune façon si les prix sont plus élevés ou moins élevés dans une ville que dans une autre. Ils mesurent dans chaque ville le taux de variation des prix à la consommation à partir de la période de base et des périodes subséquentes.

2. The city indexes may have underestimated the degree of price movements occurring because the shelter component of the city indexes moved on the basis of changes in rents, whereas changes in both rents and homeownership costs were, and continue to be, included in the Canada index. As a result of homeownership costs having increased more rapidly than rents, the housing and the all-items indexes for cities tended to underestimate somewhat the rates of price increase particularly over longer periods. - Les indices des agglomérations ont pu sous-estimer le degré de changement des prix, parce que l'élément logement des indices des agglomérations ne variait qu'en fonction de l'évolution des loyers, tandis que l'indice pour le Canada comprenait et ne comprend toujours que les changements des loyers et les coûts de propriété. Comme les coûts de propriété ont augmenté plus vite que les loyers, les indices du logement et l'ensemble pour les villes tendent à sous-estimer quelque peu les taux de croissance des prix, principalement sur des périodes plus longues.

Source: Catalogue 62-002, *Prices and Price Indexes*. - Prix et indices des prix.

TABLE 1.12. Labour Force by Hours of Work, Sex and Province, Census, 1971
TABLEAU 1.12. Population active selon le nombre d'heures de travail, le sexe et la province, recensement, 1971

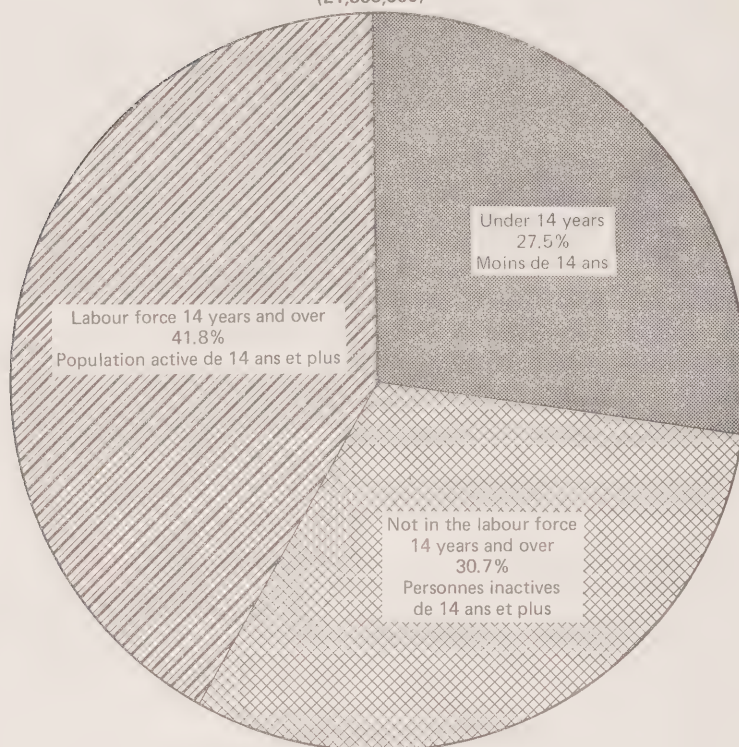
Sex and province Sexe et province	Persons in labour force ¹ Population active ¹	Labour force by hours of work - Population active selon le nombre d'heures de travail							
		Total	1-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 +
Male - Hommes:	'000	per cent - pourcentage							
Newfoundland - Terre-Neuve	107	100.0	2.7	2.6	1.5	7.3	45.2	15.3	25.2
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	29	100.0	5.9	2.8	1.7	7.7	37.8	14.0	30.1
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	195	100.0	4.6	2.4	2.0	9.2	49.6	12.9	19.3
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	152	100.0	4.6	2.5	2.1	9.0	48.8	14.1	18.9
Québec	1,447	100.0	3.2	2.2	3.9	14.8	44.0	13.5	18.4
Ontario	2,152	100.0	5.0	2.0	1.5	13.2	51.6	11.5	15.2
Manitoba	268	100.0	5.6	2.3	1.6	10.1	47.0	10.0	23.4
Saskatchewan	250	100.0	6.5	2.8	1.5	6.6	33.3	11.0	38.2
Alberta	450	100.0	5.5	2.6	1.7	9.8	45.3	10.0	25.2
British Columbia - Colombie-Britannique	603	100.0	5.7	2.6	1.8	15.0	52.9	8.0	14.0
Yukon	6	100.0	3.6	1.8	1.8	5.4	51.8	12.5	25.0
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	8	100.0	4.0	2.7	1.3	10.7	40.0	14.7	24.0
Canada	5,666	100.0	4.7	2.3	2.2	12.7	47.9	11.6	18.6
Female - Femmes:									
Newfoundland - Terre-Neuve	41	100.0	9.6	12.3	4.2	14.7	44.4	7.6	7.6
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	14	100.0	12.5	11.1	5.6	14.6	36.8	9.0	10.4
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	91	100.0	13.7	9.3	5.7	17.9	41.8	6.2	5.3
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	72	100.0	13.8	10.3	5.6	19.5	37.7	7.6	5.7
Québec	722	100.0	9.1	8.4	8.9	31.3	30.2	5.9	6.2
Ontario	1,203	100.0	15.8	8.4	5.0	26.0	36.2	4.1	4.6
Manitoba	146	100.0	17.0	8.7	5.2	21.5	37.4	3.3	7.0
Saskatchewan	121	100.0	18.1	8.8	4.5	15.0	33.8	5.2	14.6
Alberta	238	100.0	17.0	9.7	5.4	20.4	35.8	3.6	8.1
British Columbia - Colombie-Britannique	308	100.0	18.9	10.2	5.5	25.4	32.4	2.9	4.6
Yukon	2	100.0	11.5	7.7	3.8	23.1	38.5	7.7	7.7
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	3	100.0	11.8	8.8	5.9	20.6	38.2	8.8	5.9
Canada	2,961	100.0	14.5	8.9	6.1	25.5	34.6	4.6	5.9
Both sexes - Deux sexes:									
Newfoundland - Terre-Neuve	148	100.0	4.7	5.3	2.2	9.4	44.9	13.2	20.3
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	43	100.0	8.1	5.6	3.0	9.8	37.4	12.3	23.5
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	286	100.0	7.5	4.6	3.2	12.0	47.1	10.8	14.9
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	224	100.0	7.5	5.0	3.2	12.3	45.2	12.0	14.6
Québec	2,169	100.0	5.2	4.3	5.5	20.3	39.4	11.0	14.4
Ontario	3,354	100.0	8.9	4.3	2.8	17.8	46.1	8.9	11.4
Manitoba	414	100.0	9.6	4.5	2.9	14.1	43.6	7.7	17.7
Saskatchewan	371	100.0	10.3	4.8	2.5	9.4	33.4	9.1	30.5
Alberta	688	100.0	9.4	5.0	3.0	13.4	42.0	7.8	19.3
British Columbia - Colombie-Britannique	910	100.0	10.2	5.2	3.1	18.5	46.0	6.3	10.8
Yukon	8	100.0	6.1	2.4	1.2	11.0	47.6	11.0	19.5
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	11	100.0	7.3	4.5	2.7	13.6	40.9	11.8	18.2
Canada	8,627	100.0	8.1	4.5	3.5	17.1	43.3	9.2	14.2

¹ The civilian labour force is composed of that portion of the civilian noninstitutional population 14 years of age and over who, during the week preceding the census were employed or employed. - La population active civile est composée de la population civile disponible de 14 ans et plus qui, au cours de la semaine précédant le recensement, était occupée ou en chômage.

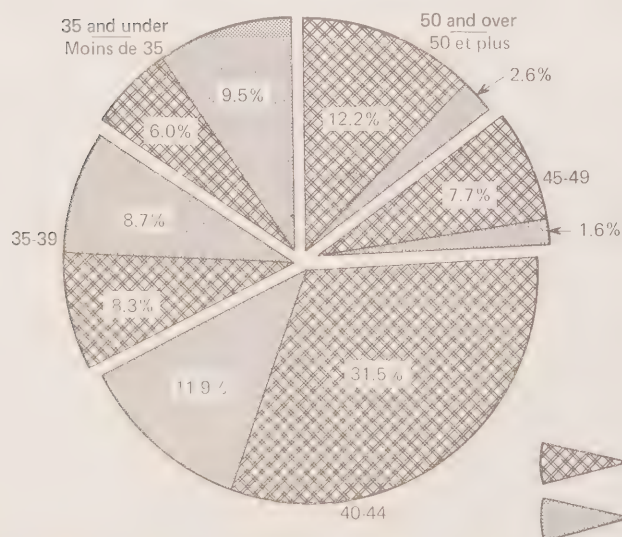
Source: Catalogue 11-001, *Statistics Canada, Daily*, January 18, 1974. - Le quotidien de Statistique Canada, 18 janvier 1974.

Population and Labour Force Categories, 1971
Population et catégories de la population active, 1971

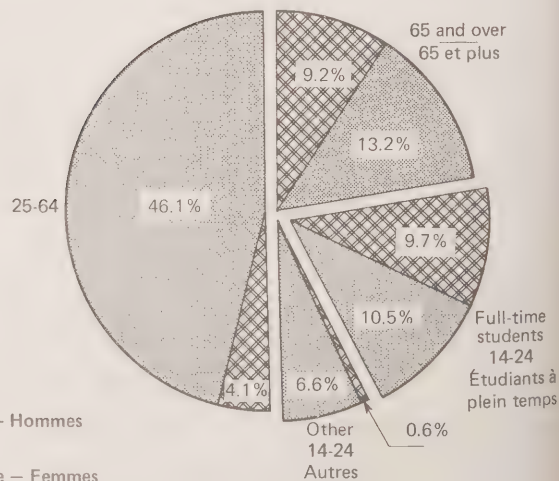
Population of Canada, June 1971
 Population du Canada, juin, 1971
 (21,568,000)



Hours of Work per Week
Labour Force 15 Years and over, June, 1971
Heures de travail par semaine
la population active de 15 ans et plus, juin, 1971
 (8,627,000)



Not in the Labour Force 14 Years and over, July, 1971
Personnes inactives de 14 ans et plus, juillet, 1971
 (6,340,000)



Source: Table 1.12, 1.13 and 1.14. — Tableaux 1.12, 1.13 et 1.14.

TABLE 1.13. Persons Not in the Labour Force by Age Group and Sex, 1961, 1966, 1971 and 1973¹
TABLEAU 1.13. Personnes inactives selon l'âge et le sexe, 1961, 1966, 1971 et 1973¹

Sex and age group — Sexe et groupe d'âge	1961		1966		1971		1973	
	Number — Nombre	Population, 14 years old and over — Population, 14 ans et plus	Number — Nombre	Population, 14 years old and over — Population, 14 ans et plus	Number — Nombre	Population, 14 years old and over — Population, 14 ans et plus	Number — Nombre	Population, 14 years old and over — Population, 14 ans et plus
	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%
Male — Hommes:								
14 - 19 years — ans	524	59.7	693	61.4	797	61.0	768	56.3
20 - 24 " "	52	9.3	89	12.6	158	16.6	150	14.7
25 - 34 " "	28	2.3	31	2.6	51	3.6	55	3.5
35 - 44 " "	27	2.4	27	2.2	37	2.9	34	2.6
45 - 54 " "	38	4.1	41	4.0	55	4.8	64	5.5
55 - 64 " "	86	13.2	103	14.0	141	16.7	163	18.7
65 years and over — et plus	455	70.7	501	73.6	584	80.0	617	81.7
Total	1,209	20.2	1,486	22.2	1,822	23.9	1,851	23.2
Female — Femmes:								
14 - 19 years — ans	583	67.7	751	68.6	857	68.9	853	65.8
20 - 24 " "	302	51.3	318	44.4	373	40.1	369	37.5
25 - 34 " "	867	71.8	806	67.2	844	59.3	854	54.8
35 - 44 " "	829	69.8	809	64.3	739	58.9	704	56.3
45 - 54 " "	618	67.9	642	62.2	688	59.0	690	57.1
55 - 64 " "	480	76.8	524	71.6	599	69.1	630	69.0
65 years and over — et plus	642	94.1	720	94.1	834	94.9	895	95.6
Total	4,322	71.3	4,570	67.2	4,935	63.5	4,995	61.3
Both sexes — Deux sexes:								
14 - 19 years — ans	1,107	63.8	1,445	65.0	1,654	64.9	1,621	60.9
20 - 24 " "	354	31.1	407	28.5	531	28.2	519	26.0
25 - 34 " "	895	37.3	837	35.2	895	31.7	909	29.4
35 - 44 " "	856	36.7	836	33.6	776	30.9	738	29.4
45 - 54 " "	656	35.5	684	33.3	743	32.4	754	31.7
55 - 64 " "	566	44.6	626	42.6	741	43.3	793	44.4
65 years and over — et plus	1,097	82.7	1,221	84.5	1,418	88.1	1,512	89.4
Total	5,531	45.9	6,055	44.9	6,757	43.9	6,846	42.5

¹ 12 months average. — Moyenne de 12 mois.

Source: Labour Division, Statistics Canada. — Division du travail, Statistique Canada.

TABLE 1.14. Full-time Students in the Labour Force and Not in the Labour Force by Sex, Ages 14-24 Years, 1971

TABLEAU 1.14. Étudiants à plein temps dans la population active et hors de la population active selon le sexe, et âgés de 14 - 24 ans, 1971

Age group and sex — Groupe d'âge et sexe	Population June 1971 — Population juin 1971	Not in the labour force ¹ — Hors de la population active ¹		In the labour force ¹ — Dans la population active ¹	
		Total	Full-time students — Étudiants à plein temps	Total	Full-time students — Étudiants à plein temps
		'000			
14 - 19 years — ans:					
Male — Hommes	1,306	574	556	736	527
Female — Femmes	1,243	721	639	522	356
Total	2,549	1,295	1,195	1,258	883
20 - 24 years — ans:					
Male — Hommes	953	76	57	879	184
Female — Femmes	931	360	27	573	86
Total	1,884	436	84	1,452	270
25 - 24 years — ans:					
Male — Hommes	2,259	650	613	1,615	711
Female — Femmes	2,174	1,081	666	1,095	442
Total	4,433	1,731	1,279	2,710	1,153

¹ Full-time students reported for March 1971 by their Labour Force status July, 1971. — Les étudiants à plein temps au mois de mars 1971 selon leur statut dans la population active en juillet, 1971.

Source: Catalogue 71-001, *The Labour Force, July 1971 and October 1972*. — *La population active, juillet 1971 et octobre 1972*. — Catalogue 92-715, *Population, Age Groups, 1971 Census of Canada*. — *Population, groupes d'âge, recensement du Canada, 1971*.

TABLE 1.15. Hours of Work and Paid Holidays (Office Employees)¹ by Province, 1966 and 1971²

No.	Item	Canada		Provinces - September 1971			
		April 1966 Avril 1966	September 1971 Septembre 1971	Newfound- land Terre-Neuve	Prince Edward Island Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia Nouvelle- Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick
				number -- nombre			
	Survey coverage						
1	Total number of reporting units	19,396	22,715	363	106	715	566
2	Total number of employees	980,710	1,132,915	11,069	2,575	28,783	23,556
				per cent -- pourcentage			
	Hours of work						
	Hours per week:						
3	Under 35 hours	5	5	1	-	3	3
4	35 hours	17	18	21	2	35	4
5	Over 35 hours, under 37 1/2 hours	12	14	2	1	3	32
6	37 1/2 hours	38	43	48	69	39	33
7	Over 37 1/2 hours, under 40 hours	3	2	-	1	1	1
8	40 hours	23	16	22	21	15	23
9	Over 40 hours	2	2	4	6	2	3
	Days per week:						
10	Less than 5 days	-	-	-	-	-	-
11	5 days	98	98	96	92	97	92
12	5 1/2 days and over	2	1	4	8	3	8
	Hours per day:						
13	6 1/2 hours or less	-	3	1	-	3	3
14	7 hours	34	21	21	3	37	5
15	7 1/2 hours	39	56	51	73	42	66
16	7 3/4 hours and 8 hours	26	18	25	22	17	24
17	Over 8 hours	1	1	1	1	1	2
18	No standard work week	-	-	-	-	-	-
	Paid holidays						
19	Provide such paid holidays	100	100	99	99	99	100
	Number of paid holidays in 1971:						
20	Less than 8 days	5	3	11	2	2	3
21	8 days and less than 9	32	9	13	7	8	9
22	9 days and less than 10	23	33	19	34	25	37
23	10 days and less than 11	28	25	12	6	20	33
24	11 days and less than 12	12	23	22	50	44	17
25	12 days or more	-	7	21	-	-	1
	Vacations with pay						
26	Provides vacation with pay	100	100	100	100	100	100
	Number of weeks:						
27	One week	-	62	66	49	58	45
28	Two weeks	80	92	87	65	78	73
	After:						
29	Less than 1 year	13	22	26	19	21	17
30	1 year or more	67	69	62	46	57	55
31	Three weeks	92	95	89	88	94	93
	After:						
32	Less than 6 years	77	68	56	70	63	62
33	6 to 10 years	-	26	28	15	26	27
34	11 years or more	15	3	4	5	4	4
35	Four weeks	75	86	80	82	84	84
	After:						
36	9 to 14 years	-	9	9	1	4	3
37	15 years	12	33	11	15	15	15
38	16 to 19 years	-	23	33	26	27	28
39	20 to 24 years	39	18	24	8	36	35
40	25 years or more	24	3	3	32	3	2
41	Five weeks	7	27	20	8	12	16
	After:						
42	24 years or less	1	5	4	-	-	1
43	25 years	5	16	9	3	5	5
44	30 years or more	1	7	7	4	7	10
45	Six weeks	-	3	3	-	-	-
	After:						
46	24 years or less	-	1	2	-	-	-
47	25 years	-	1	1	-	-	-
48	30 years or more	-	1	-	-	-	-

¹ Office employees - Respondents are asked to include as "office" employees, supervisory, professional and technical staff, and personnel engaged in clerical, accounting, secretarial, sales, executive and administrative activities.

² Information based on conditions prevailing in the last normal pay period preceding October 1, 1966 or 1971. If abnormal conditions prevailed, such as temporary shutdowns or strikes, respondents are asked to report for the last preceding normal pay day.

Source: *Working Conditions in Canadian Industry, 1971*, Report Nos. 10 and 15, Economics and Research Branch, Labour Canada.

TABLEAU 1.15. Durée du travail et jours fériés payés (employés de bureau¹) selon la province, 1966 et 1971²

Provinces - Septembre 1971						Item	No
Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia - Colombie-Britannique		
number - nombre							
5,727	9,186	1,166	732	1,732	2,368	Cadre de l'enquête	
285,305	519,892	46,903	25,134	76,092	111,608	Nombre total d'établissements ayant fait rapport	1
						Nombre total d'employés	2
per cent - pourcentage							
16	1	-	1	5	-	Durée du travail	
23	19	11	6	10	12	Heures par semaine:	
7	16	15	27	19	17	Moins de 35 heures	3
37	45	52	35	43	51	35 heures	4
2	2	1	2	1	1	Plus de 35 heures - moins de 37 1/2 heures	5
12	15	19	27	18	18	37 1/2 heures	6
2	1	2	3	3	-	Plus de 37 1/2 heures - moins de 40 heures	7
						40 heures	8
						Plus de 40 heures	9
98	99	98	97	97	99	Jours par semaine:	
1	1	1	3	2	-	Moins de 5 jours	10
						5 jours	11
						Plus de 5 1/2 jours	12
12	-	-	-	-	-	Heures par jour:	
28	20	12	7	15	13	6 1/2 heures ou moins	13
43	60	57	61	63	68	7 heures	14
14	18	30	30	21	19	7 1/2 heures	15
1	1	1	1	1	-	7 3/4 heures et 8 heures	16
-	1	-	-	-	-	Plus de 8 heures	17
						Pas de semaine normale de travail	18
99	100	99	96	100	100	Jours fériés payés	
5	1	1	1	1	1	Accordent de tels jours fériés payés	19
12	11	3	4	2	5	Nombre de jours fériés payés 1971:	
33	35	28	31	21	41	Moins de 8 jours	20
17	19	52	41	46	41	8 jours et moins de 9	21
15	29	14	19	27	11	9 jours et moins de 10	22
17	4	-	1	-	-	10 jours et moins de 11	23
						11 jours et moins de 12	24
						12 jours ou plus	25
100	100	100	97	100	100	Congés annuels payés	
68	67	57	51	43	52	Accordent des congés annuels payés	26
97	97	88	78	78	79	Nombre de semaines:	
						Une semaine	27
						Deux semaines	28
24	26	16	21	10	10	Après:	
73	70	72	56	67	69	Moins de 1 an	29
94	96	95	97	96	97	1 an ou plus	30
						Trois semaines	31
61	64	73	90	81	86	Après:	
29	29	19	6	15	10	Moins de 6 ans	32
2	3	1	-	-	-	6 à 10 ans	33
85	87	85	85	87	89	11 ans ou plus	34
						Quatre semaines	35
9	6	5	8	9	20	Après:	
29	38	22	28	51	29	9 à 14 ans	36
19	25	37	23	21	16	15 ans	37
23	13	37	26	5	22	16 ans à 19 ans	38
3	4	3	1	1	1	20 ans à 24 ans	39
26	30	21	17	25	34	25 ans ou plus	40
						Cinq semaines	41
3	5	2	1	5	13	Après:	
17	18	8	4	16	15	24 ans ou moins	42
6	7	12	12	4	6	25 ans	43
1	3	6	-	2	5	30 ans ou plus	44
-	-	-	-	1	3	Six semaines	45
1	3	5	-	-	1	Après:	
						24 ans ou moins	46
						25 ans	47
						30 ans ou plus	48

¹ Employés de bureau - On demande aux répondants d'inclure parmi les employés de bureau le personnel technique, professionnel et de supervision, ainsi que les employés affectés à des travaux d'écriture, de comptabilité, de secrétariat, de vente ou à des fonctions dans les domaines de l'exécution et de l'administration.

² Renseignements sur les conditions de travail existant au cours de la dernière période normale de paie antérieure au premier octobre 1966 ou 1971. S'il existait des conditions anormales, par exemple, fermeture temporaire ou grève, les répondants devaient faire rapport pour la dernière période normale de paie précédente.

Source: Condition de travail dans l'industrie canadienne, 1971, Rapport Nos 10 et 15, Direction de l'économie et de recherche, Travail Canada.

TABLE 1.16. Hours of Work and Paid Holidays (Non-office Employees)¹ by Province 1966 and 1971²

No.	Item	Canada		Provinces - September 1971			
		April 1966 Avril 1966	September 1971 Septembre 1971	Newfound- land Terre-Neuve	Prince Edward Island Île-du- Prince- Edouard	Nova Scotia Nouvelle- Ecosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick
				number - nombre			
	Survey coverage						
1	Total number of reporting units	19,253	21,297	339	108	665	551
2	Total number of employees	1,989,593	1,929,928	33,014	5,809	54,478	45,814
				per cent - pourcentage			
	Hours of work						
	Hours per week:						
3	35 hours or less	6	1	-	1	1	1
4	Over 35 hours and under 40 hours	73	74	3	77	5	10
5	40 hours	8	10	71	4	76	64
6	Over 40 hours and under 45 hours	11	6	7	17	7	15
7	Over 45 hours			15		9	9
	Days per week:						
8	Less than 5 days	-	-	-	-	-	-
9	5 days	87	90	81	78	85	82
10	5 1/2 days and over	11	8	16	21	13	16
	Hours per day:						
11	Under 7 1/2 hours	3	3	1	1	1	6
12	7 1/2 hours	4	4	3	1	5	5
13	7 3/4 hours	-	1	-	-	-	-
14	8 hours	80	80	82	92	86	76
15	Over 8 hours	11	10	10	5	5	11
16	No standard work week	2	2	3	-	2	2
	Paid holidays						
17	Provide such paid holidays	95	96	89	89	94	92
	Number of paid holidays in 1971:						
18	Less than 8 days	12	7	19	10	6	17
19	8 days and less than 9	39	13	11	8	23	14
20	9 days and less than 10	23	33	27	30	28	32
21	10 days and less than 11	17	24	4	9	16	21
22	11 days and less than 12	4	13	9	31	21	8
23	12 days or more		5	18	-	-	-
	Vacations with pay						
24	Provides vacation with pay	99	99	99	94	99	98
	Number of weeks:						
25	One week	-	51	41	39	45	42
26	Two weeks	84	94	90	60	85	80
	After:						
27	Less than 1 year	3	9	17	11	15	10
28	1 year or more	81	84	73	48	70	70
29	Three weeks	80	85	78	68	81	76
	After:						
30	Less than 6 years		45	39	42	37	34
31	6 to 10 years	56	35	31	25	32	37
32	11 years or more	24	5	8	2	13	4
33	Four weeks	58	71	62	63	59	60
	After:						
34	9 to 14 years		11	12	2	4	6
35	15 years	39	24	3	1	4	9
36	16 to 19 years		20	25	26	22	24
37	20 to 24 years	2	13	18	12	25	18
38	25 years or more	17	3	5	22	4	3
39	Five weeks	6	31	23	14	14	21
	After:						
40	24 years or less	-	8	3	-	-	1
41	25 years	4	16	8	3	3	11
42	30 years or more	2	7	12	11	10	11
43	Six weeks	-	3	-	-	-	-
	After:						
44	24 years or less	-	1	-	-	-	-
45	25 years	-	1	-	-	-	-
46	30 years or more	-	1	-	-	-	-

¹ Non-office employees - Respondents to the survey are asked to include as "non-office" employees those non-supervisory workers directly engaged in the production of goods or services and the provision of maintenance and auxiliary services closely associated with production operations.

² Information based on conditions prevailing in the last normal pay period preceding October 1, 1966 or 1971. If abnormal conditions prevailed, such as temporary shut-downs or strikes, respondents are asked to report for the last preceding normal pay period.

Source: *Working Conditions in Canadian Industry, 1971*, Report Nos. 10 and 15, Economics and Research Branch, Labour Canada.

TABLEAU 1.16. Durée du travail et jours fériés payés (employés hors bureau¹) selon la province, 1966 et 1971²

Provinces - Septembre 1971						Item	No
Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia - Colombie-Britannique		
number - nombre							
5,353	8,647	1,083	690	1,589	2,219	Cadre de l'enquête	
502,591	832,808	85,791	53,111	110,286	201,986	Nombre total d'établissements ayant fait rapport	1
						Nombre total d'employés	2
per cent - pourcentage							
						Durée du travail	
2	1	2	-	1	1	Heures par semaine:	
9	3	5	4	10	12	35 heures ou moins	3
62	80	80	86	70	83	Plus de 35 heures et moins de 40 heures	4
17	8	10	6	15	1	40 heures	5
9	5	2	1	1	2	Plus de 40 heures et moins de 45 heures	6
						Plus de 45 heures	7
91	91	90	91	85	95	Jours par semaine:	
7	7	9	7	12	2	Moins de 5 jours	8
						5 jours	9
						Plus de 5 1/2 jours	10
5	2	3	2	10	2	Heures par jour:	
3	3	3	2	3	10	Moins de 7 1/2 heures	11
3	1	1	-	-	1	7 1/2 heures	12
67	84	88	91	79	84	7 3/4 heures	13
19	8	4	2	6	1	8 heures	14
2	2	2	3	3	2	Plus de 8 heures	15
						Pas de semaine normale de travail	16
94	96	98	98	98	99	Jours fériés payés	
11	5	5	2	10	2	Accordent de tels jours fériés payés	17
17	12	8	9	5	7	Nombre de jours fériés payés 1971:	
26	35	37	26	21	52	Moins de 8 jours	18
19	21	40	51	45	31	8 jours et moins de 9	19
10	17	8	11	17	6	9 jours et moins de 10	20
10	6	1	-	-	-	10 jours et moins de 11	21
						11 jours et moins de 12	22
						12 jours ou plus	23
98	99	99	99	99	99	Congés annuels payés	
49	63	39	27	29	36	Accordent des congés annuels payés	24
95	97	92	89	86	91	Nombre de semaines:	
						Une semaine	25
						Deux semaines	26
10	8	7	11	7	8	Après:	
85	88	84	77	78	82	Moins d'un an	27
81	87	85	96	85	91	1 an ou plus	28
						Trois semaines	29
33	38	43	88	62	77	Après:	
42	40	40	8	22	13	Moins de 6 ans	30
5	8	1	-	2	-	6 à 10 ans	31
66	73	66	76	71	82	11 ans ou plus	32
						Quatre semaines	33
10	4	7	10	11	35	Après:	
16	33	15	32	33	20	9 à 14 ans	34
23	19	30	21	20	15	15 ans	35
15	12	11	12	5	11	16 à 19 ans	36
2	5	2	2	1	1	20 à 24 ans	37
21	34	26	17	28	46	25 ans ou plus	38
						Cinq semaines	39
3	9	2	1	3	25	Après:	
17	19	10	4	19	14	24 ans ou moins	40
4	7	14	12	7	6	25 ans	41
1	5	4	-	2	6	30 ans ou plus	42
-	-	-	-	-	5	Six semaines	43
1	4	4	-	-	-	Après:	
						24 ans ou moins	44
						25 ans	45
						30 ans ou plus	46

¹ Hors des bureaux - On demande aux répondants d'inclure parmi les employés hors bureau ceux qui n'exercent pas de fonctions de surveillance et qui sont directement liés à la production de biens et de services et à la fourniture de services d'entretien et de services auxiliaires étroitement associés aux opérations de production.

² Renseignements basés sur les conditions de travail existant au cours de la dernière période normale de paie antérieure au premier octobre 1966 ou 1971. S'il existait des conditions anormales, par exemple, fermeture temporaire ou grève, les répondants devaient faire rapport pour la dernière période normale de paie précédente.

Source: Conditions de travail dans l'industrie canadienne 1971. Rapports Nos 10 et 15, Direction de l'économie et des recherches, Travail Canada.

SECTION 2

Canadian Domestic Travel

Information presented in this section is derived from two sources: the Canadian Travel Survey of 1971 and surveys of transportation companies.

The data prepared from the results of the Canadian Travel Survey presented in Tables 2.1 to 2.5 and illustrated in two charts are subject to revision. It is also likely that more information will be available by the time this publication is released. The survey, which was designed and conducted by Statistics Canada on behalf of the Canadian Government Office of Tourism, involved a sample of 13,000 households. Each of the households was visited on four occasions during the year in order to obtain detailed information on the travel undertaken by one selected respondent during the preceding three months. All trips of 100 miles (160 kilometres) or more were eligible for inclusion in all provinces of Canada and shorter trips of 25 - 99 miles (40-159 kilometres) distance from home were included in seven provinces.

Total expenditures incurred by Canadians on trips of 100 miles or more with destinations in their own country were estimated in 1971 to amount to \$1,843 million. Of this amount transportation expenses accounted for 29.9% and costs involved in preparing for trips amounted to 10.6% of the total. Two other major identifiable expenses for travellers were overnight accommodation (12.7%) and purchases in restaurants (14.0%).

It is estimated that there were 43.5 million occasions in 1971 in which a resident of Canada took a trip of 100 miles or more with a destination in Canada. On these trips Canadian residents were estimated to spend nearly 170 million nights away from home. The summer months of July, August and September accounted for 53.8% of the nights away from home but only 40.6% of the person trips and only 43.0% of the expenditure. This concentration of travel in the third quarter of the year was due largely to the high proportion of recreational and vacation travel occurring in the summer months. Business trips were found to be most numerous in the second quarter, but those in the third quarter were of longer duration.

The provinces attracting the largest numbers of out-of-province Canadian visitors in 1971 were Ontario, Quebec, Alberta and British Columbia. British Columbia was the province with the highest favourable inter-provincial balance of travel expenditures. Alberta, the province with the second highest favourable dollar

Voyages des Canadiens à l'intérieur du pays

Les données présentées dans cette section proviennent de deux sources: l'enquête sur les voyages des Canadiens et les enquêtes sur les compagnies de transport.

Les renseignements obtenus de l'enquête sur les voyages des Canadiens sont présentés dans les tableaux 2.1 à 2.5 et illustrés par deux graphiques. Ils ne sont présentés qu'à titre provisoire cependant puisqu'on devra les reviser prochainement. L'enquête, préparée et conduite par Statistique Canada sous l'égide de l'Office canadien du tourisme, comprenait un échantillon de 13,000 ménages. Une personne dans chaque ménage fut interviewée à quatre reprises durant l'année; on obtint ainsi des données sur les voyages qu'elle a effectués au cours des trois mois précédents. Dans toutes les provinces on a tenu compte des voyages de 100 milles (160 kilomètres) et plus; dans sept provinces on a aussi retenu les voyages plus courts 25-99 milles (40-159 kilomètres).

En 1971, les dépenses totales effectuées par les Canadiens lors de voyages de 100 milles ou plus à l'intérieur du pays s'élevaient à environ 1,843 millions de dollars. Celles pour le transport et la préparation générale des voyages représentaient respectivement 29.9 % et 10.6 % de dépenses totales. Deux autres postes de dépenses importants pour les voyageurs furent l'hébergement pour la nuit (12.7 %) et les frais de restaurants (14.0 %).

On estime à environ 43.5 millions le nombre de voyages de 100 milles et plus effectués par des Canadiens à l'intérieur du pays en 1971. Lors de ces voyages, ces derniers ont passé environ 170 millions de nuits hors de leur foyer. C'est au cours des mois d'été (juillet, août et septembre) que les Canadiens ont passé le plus de nuits en voyage (53.8 % du total), même si seulement 40.6 % des voyages-personnes et 43.0 % des dépenses furent enregistrés durant cette période. Cette concentration des voyages dans le troisième trimestre de l'année est dû en grande partie au très grand nombre de voyages effectués au cours des mois d'été pour des vacances ou autres loisirs. Les voyages d'affaires se regroupèrent surtout dans le second trimestre; par contre ceux qui furent effectués au cours du troisième trimestre furent d'une durée plus longue.

En 1971, l'Ontario, le Québec, l'Alberta et la Colombie-Britannique furent les provinces à avoir attiré le plus grand nombre de visiteurs en provenance d'autres provinces canadiennes. En outre, la Colombie-Britannique a enregistré la balance la plus favorable par rapport aux dépenses de voyage. De ce point de vue, l'Alberta vient en

balance, achieved this position despite the fact that the number of Alberta residents who travelled out-of-province were approximately the same as the number of Canadians who had destinations in Alberta. As a whole, numbers of visitors and travel receipts in the Atlantic Provinces greatly surpassed the number and expenditures of their residents travelling to other provinces. Despite its evident attraction to its own residents and to visitors from other provinces, Ontario showed the largest net deficit in terms of person-trips and the interprovincial balance of travel expenditures.

The last two tables in the section, which are based on data derived from public transportation carriers, indicate the most heavily used air routes in Canada and the changes that have occurred in their traffic volumes since 1966 (Table 2.6) and the relative volumes of passenger traffic using the main modes of public transportation in Canada (Table 2.7).

second même si le nombre de ses résidents en voyage à l'extérieur a été presque égal au nombre de Canadiens venant visiter l'Alberta. En général, dans les provinces de l'Atlantique, le nombre de visiteurs et les recettes touristiques ont dépassé de beaucoup le nombre et les dépenses faites par leurs résidents lors de voyages dans d'autres provinces. De toutes les provinces, l'Ontario, malgré l'attrait qu'elle a pu exercer sur ses propres résidents et sur les personnes des autres provinces, a enregistré le plus fort déficit net pour les voyages-personnes et pour la balance des dépenses de voyage.

Les deux derniers tableaux de cette section, basés sur des statistiques provenant des transporteurs publics, indiquent les voies aériennes les plus utilisées au Canada et les changements qui se sont produits dans le nombre de passagers depuis 1966 (tableau 2.6). On y trouve aussi le nombre relatif de passagers qui utilisent les principaux moyens de transport public au Canada (tableau 2.7).

TABLE 2.1. Selected Characteristics of Travellers, Residents of Canada, on Trips of 100 Miles (160 km.) or More with Destinations in Canada, 1971
TABLEAU 2.1. Certaines caractéristiques des voyageurs, résidents du Canada effectuant des voyages internes de 100 milles (160 km.) ou plus, 1971

Characteristics — Caractéristiques	Total expenditure — Dépenses totales	Trips — Voyages	Person-trips ¹ — Voyages-personnes ¹	Person-nights ² — Nuitées ²
	\$'000,000		'000	
Canada	1,842.6	23,337	43,547	169,813
Province of residence — Province de résidence:				
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique				
Québec	154.3 ³	2,088	3,631	16,954 ³
Ontario	374.5	5,800	10,217	33,810 ³
Manitoba	641.1	7,688	14,888	59,867
Saskatchewan	100.4	1,376	2,613	9,307 ³
Alberta	107.6	1,605	3,255	10,580 ³
British Columbia — Colombie-Britannique	200.9	2,780	5,208	18,197
	263.7	2,000	3,736	21,098
Purpose of trip — Raison pour le voyage:				
Business and convention — Affaires et congrès				
Visiting friends and relatives — Visite à des amis et parents	507.2	5,487	7,180	21,415
Outdoor recreation — Loisirs en plein air	527.4	8,034	17,164	68,453
Sightseeing — Visite touristique	173.5	2,721	5,653	21,481
Entertainment and indoor sports — Divertissement et sports intérieurs	158.1	1,414	2,979	12,133
Shopping — Emplettes	45.5	785	1,220	2,462
Personal — Raisons personnelles	57.3	435	855	789 ³
Other — Autres	166.4	1,960	3,982	14,795
	207.2	2,501	4,513	28,283
Season — Saison				
Business and convention — Affaires et congrès:				
1st quarter — 1er trimestre	119.9 ³	1,175	1,480	4,174 ³
2nd quarter — 2e trimestre	138.8 ³	1,557	2,083	5,463 ³
3rd quarter — 3e trimestre	132.4 ³	1,495	2,042	7,223 ³
4th quarter — 4e trimestre	116.2 ³	1,261	1,576	4,556 ³
Non-business — Non par affaires:				
1st quarter — 1er trimestre	190.6 ³	2,942	5,463	16,805 ³
2nd quarter — 2e trimestre	272.0	4,716	9,252	27,713 ³
3rd quarter — 3e trimestre	659.2	7,077	15,641	84,100
4th quarter — 4e trimestre	213.5	3,115	6,011	19,779 ³
Total:				
1st quarter — 1er trimestre	310.8	4,117	6,942	20,979
2nd quarter — 2e trimestre	410.8	6,273	11,335	33,176
3rd quarter — 3e trimestre	791.5	8,571	17,683	91,323
4th quarter — 4e trimestre	329.5	4,376	7,587	24,335
Mode — Moyen de transport:				
Auto — Automobile				
Plane — Avion	1,252.9	18,312	37,106	127,385
Train	315.0	1,443	1,723 ³	13,046
Bus — Autocar	117.0	975	1,322	11,351
Other — Autres	98.1	1,775	2,166	10,180
	59.6 ³	831	1,229	7,851 ³

¹ The term person-trip is the unit of measure used to account for each person in a travelling party on a trip. That is, person-trips equals number of persons x number of trips.
voyage-personne est l'unité de mesure utilisée pour prendre en compte chaque personne d'un groupe voyageant ensemble. Ainsi, le nombre de voyages-personnes est égal au nombre de personnes multiplié par le nombre de voyages.

² Similarly, the term person-nights is the unit of measure used to account for each person in a travelling party spending a night on a trip, e.g., 4 persons spending 3 nights each = 12 persons-nights. — De même, l'expression nuitée est l'unité de mesure utilisée pour prendre en compte chaque personne d'un groupe qui passe la nuit en voyage; ainsi 4 personnes passant 3 nuits chacune en voyage représentent 12 nuitées.

³ Figures should be viewed with caution. — Chiffres à considérer avec circonspection.

Source: Canadian Travel Survey, 1971. — L'enquête sur les voyages des Canadiens, 1971.

TABLE 2.2. Expenditure by Type and Province of Residence, Residents of Canada on Trips of 100 Miles (160 km.) or More, with Destinations in Canada, 1971

TABLEAU 2.2. Dépenses selon le genre et la province de résidence, résidents du Canada effectuant des voyages internes de 100 milles (160 km.) ou plus, 1971

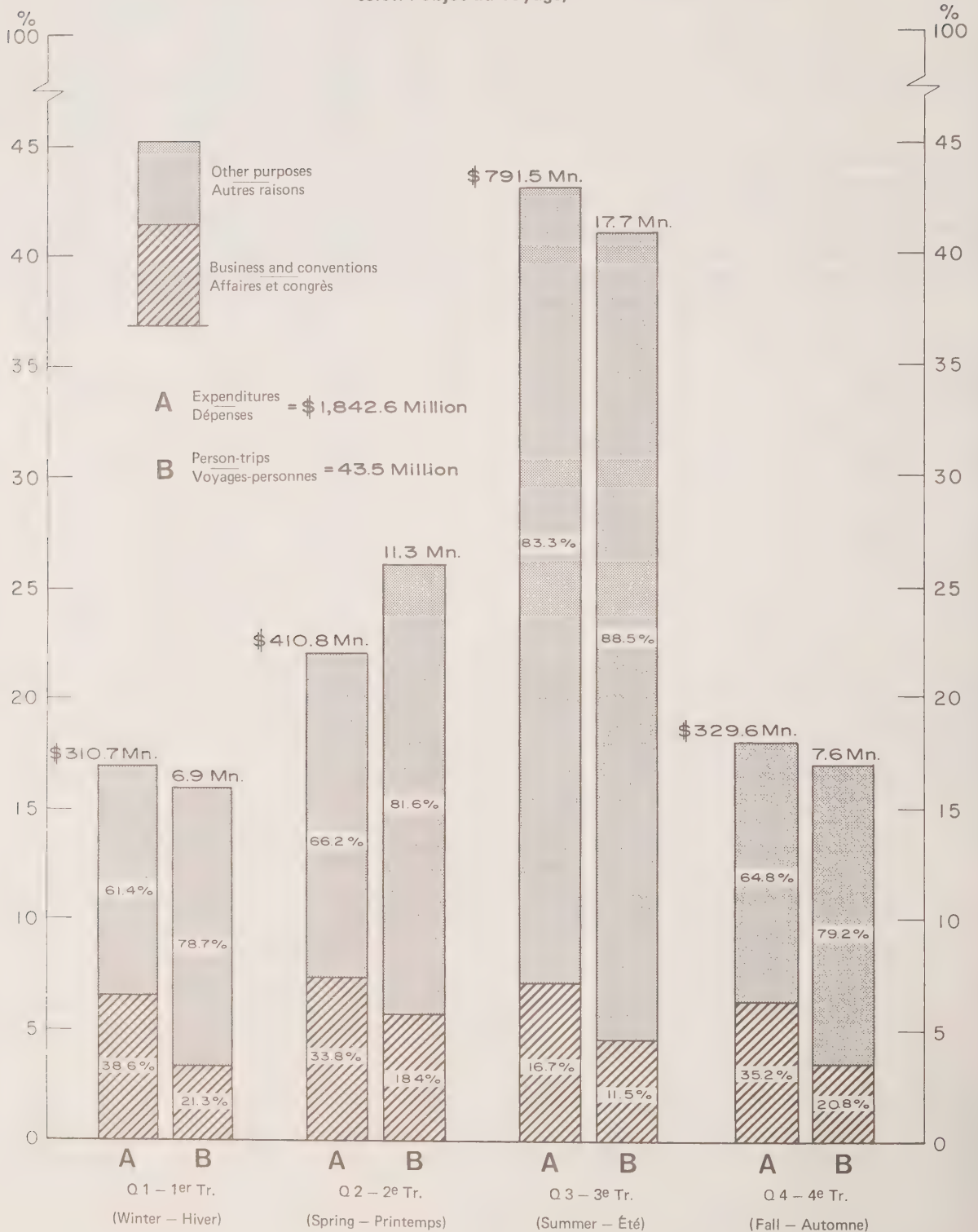
Province of residence Province de résidence	Expenditures — Dépenses							
	Total	Preparation — Préparation	Transportation — Transport	Accommodation — Hébergement	Restaurant purchases — Achats dans les restaurants	Other food and beverages — Autre nourriture et breuvages	Other — Autres	Outside Canada — Hors du Canada
	\$'000,000							
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	154.3 ¹	13.5 ¹	49.7 ¹	21.4 ¹	19.9 ¹	10.0 ¹	38.7 ¹	2
Québec	374.5	40.3	99.6	51.0	69.6	24.8 ¹	87.4	1.9
Ontario	641.1	76.2 ¹	194.7	91.2	87.7	56.4	125.1	9.1
Manitoba	100.4	10.4 ¹	33.2	10.8 ¹	12.3 ¹	6.3 ¹	26.2	1.1
Saskatchewan	107.6	9.0 ¹	26.8	7.7 ¹	9.0 ¹	6.8 ¹	47.7	0.6
Alberta	200.9	15.9	61.9 ¹	23.8 ¹	29.7 ¹	17.5	51.4	0.8
British Columbia — Colombie-Britannique	263.7	29.8	85.7	28.6 ¹	31.2 ¹	19.4	66.2	2.8
Canada	1,842.6	195.1	551.6	234.5	259.4	141.2	442.7	18.2

¹ Figures should be viewed with caution. — Chiffres à considérer avec circonspection.

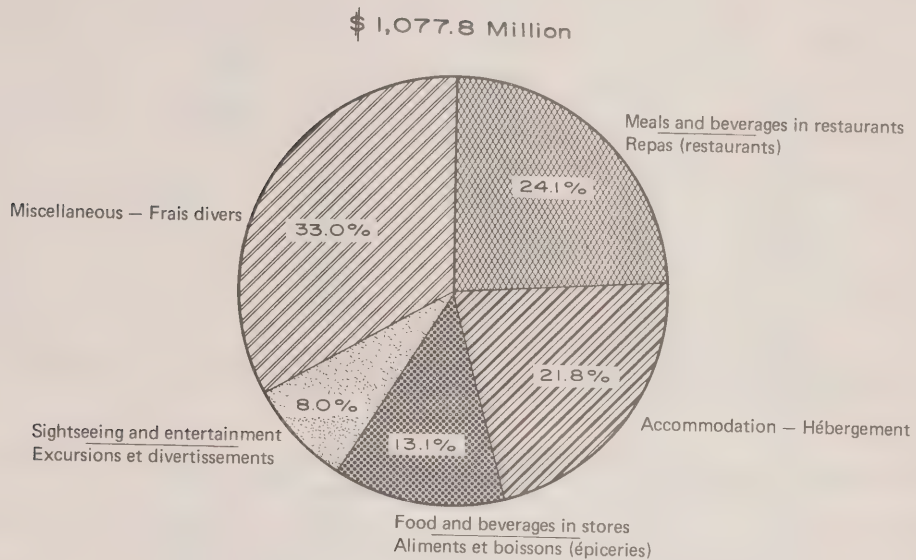
² Data not statistically reliable. — Données non valables au point de vue statistique.

Source: See Table 2.1. — Voir tableau 2.1.

Seasonal Distribution of Total Expenditures and Total Person-trips
by Purpose of Trip, 1971
Répartition saisonnière des dépenses totales et des voyages-personnes
selon l'objet du voyage, 1971



Distribution of Expenditures Excluding Preparation and Transportation
Répartition des dépenses à l'exclusion des frais de préparation et de transport



Total Person-trips by Purpose
Nombre total de voyages-personnes selon l'objet du voyage

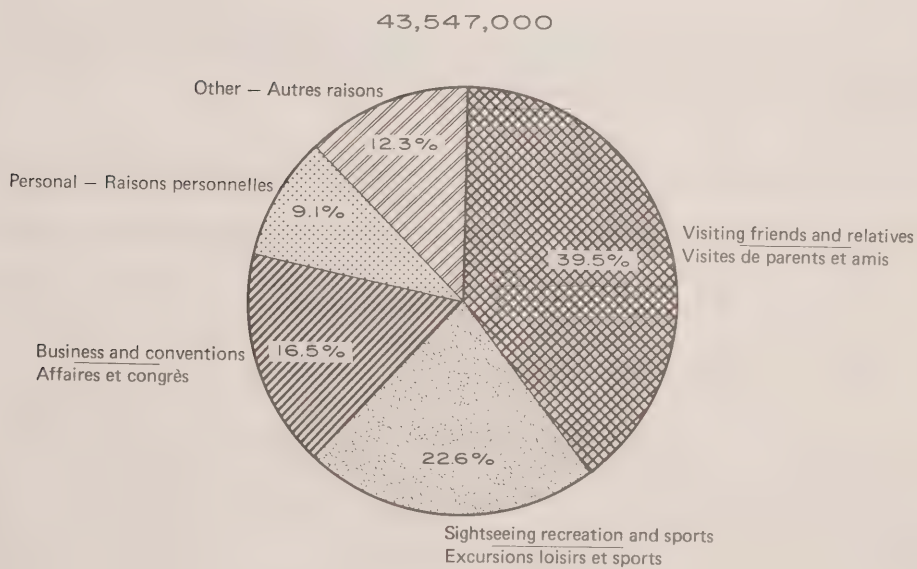


TABLE 2.3. Expenditure by Type and Province of Expenditure, Travellers, Residents of Canada on Trips of 100 Miles (160 km.) or More, with Destinations in Canada, 1971

TABLEAU 2.3. Dépenses selon le genre et la province de dépenses, résidents du Canada effectuant des voyages internes de 100 milles (160 km.) ou plus, 1971

Province of expenditure — Province de dépenses	Expenditure (excluding preparation and transportation) — Dépenses à l'exclusion des frais de préparation et de transport				
	Total	Accommodation — Hébergement	Restaurant purchases — Achats dans les restaurants	Other food and beverages — Autre nourriture et breuvages	Other — Autres
	\$'000,000				
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	112.2	27.7 ¹	28.1 ¹	16.0 ¹	40.4 ¹
Québec	236.4	53.4	69.6	23.0	90.4
Ontario	296.1	72.7	70.3	48.7	104.4
Manitoba	60.5	7.4	10.2	5.7 ¹	37.2
Saskatchewan	62.4	10.0	11.7	6.9	33.8
Alberta	138.6	26.5	32.1	14.9	65.1
British Columbia — Colombie-Britannique	171.6	36.8	37.4	26.0	71.4
Canada ²	1,077.8	234.5	259.4	141.2	442.7

¹ Figures should be viewed with caution. — Chiffres à considérer avec circonspection.

² The sum of the expenditure in the provinces does not equal the Canada total because of expenditures incurred in the Yukon and Northwest Territories. — La somme des dépenses dans les provinces ne correspond pas au total du Canada à cause des dépenses effectuées au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Source: See Table 2.1. — Voir tableau 2.1.

TABLE 2.4. Travel Expenditures, Receipts and Net Flow (excluding Preparation and Transportation) by Province, Residents of Canada on Trips of 100 Miles (160 km.) or More with Destinations in Canada, 1971

TABLEAU 2.4. Dépenses de voyage, recettes et débit net (non compris préparation et transport) selon la province de dépenses, résidents du Canada, effectuant des voyages internes de 100 milles (160 km.) ou plus, 1971

Province	Expenditures of residents — Dépenses des résidents		Receipts from visiting residents of other provinces Recettes des voyageurs résidents d'autres provinces	Net flow ¹ Débit net ¹ Col. 3 - Col. 2 =
	Own province — Propre province	Other parts of Canada — Autres parties du Canada		
	\$'000,000			
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	67.1 ²	22.1 ²	41.1	+ 19.0 ²
Québec	178.4	54.4	57.9	+ 3.5
Ontario	236.0	125.1	60.2	+ 64.9
Manitoba	30.3	25.4	30.1 ²	+ 4.7 ²
Saskatchewan	36.7 ²	34.5	25.0 ²	+ 9.5 ²
Alberta	77.8	44.6 ²	60.9	+ 16.3 ²
British Columbia — Colombie-Britannique	105.2	40.2 ²	66.4	+ 26.2 ²

¹ The total of the net flow column is a small deficit because expenditures made in the Yukon and Northwest Territories, for which there are insufficient observations in the sample to produce meaningful data. — Le total de la colonne "débit net" enregistre un léger déficit en raison des dépenses effectuées au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest pour lesquelles les observations dans l'échantillon furent insuffisantes pour permettre d'obtenir des données significatives.

² Figures should be viewed with caution. — Chiffres à considérer avec circonspection.

Source: See Table 2.1. — Voir tableau 2.1.

TABLE 2.5. Person-trips by Province of Residence and Destination, Residents of Canada, on Trips of 100 Miles (160 km.) or More, with Destinations in Canada, 1971

TABLEAU 2.5. Voyages-personnes selon la province de résidence et de destination, résidents du Canada effectuant des voyages internes de 100 milles (160 km.) ou plus, 1971

Province	Destinations of residents Destination des résidents		Destinations of interprovincial travellers — Destination des voyageurs interprovinciaux	Net flow ¹ — Débit net ¹ Col. 3 - Col. 2 =
	Own province — Propre province	Other parts of Canada — Autres parties du Canada		
	'000			
Newfoundland - Terre-Neuve	670	91	100	+ 9
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	24	125	263	+ 138
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1,346	326	578	+ 252
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	611	437	421	- 16
Québec	8,660	1,557	1,289	- 268
Ontario	12,721	2,167	1,745	- 422
Manitoba	1,964	649	680	+ 31
Saskatchewan	2,438	817	722	- 95
Alberta	4,065	1,143	1,149	+ 6
British Columbia - Colombie-Britannique	2,941	795	1,124	+ 329

¹ See footnote 1, Table 2.4. — Voir renvoi 1, tableau 2.4.

Source: See Table 2.1. — Voir tableau 2.1.

TABLE 2.6. Domestic Air Revenue Passengers on Scheduled Carriers by Selected City Pair, 1968-1972
TABLEAU 2.6. Passagers payants des vols à horaire fixe à l'intérieur du pays selon certaines paires de villes, 1968-1972

Selected city pair — Certaines paires de villes	Total passengers in both directions Total des passagers aller et retour					Percentage change — Changement en pourcentage de 1968-1972
	1968	1969	1970	1971	1972	
	'000					
Montreal-Toronto	547.3	586.1	674.8	685.8	758.6	38.6
Ottawa-Toronto	227.7	251.5	305.6	326.6	347.6	52.7
Calgary-Edmonton	173.2	212.9	234.8	254.8	275.3	58.9
Toronto-Vancouver	117.1	143.0	163.0	182.8	206.0	75.9
Calgary-Vancouver	111.2	141.9	166.0	179.4	201.9	81.6
Toronto-Winnipeg	125.8	146.3	170.9	163.1	179.2	42.4
Edmonton-Vancouver	102.0	122.0	139.3	144.0	170.1	66.8
Halifax-Toronto	70.8	84.2	98.7	103.1	113.5	60.3
Calgary-Toronto	64.7	75.7	83.0	86.7	104.3	61.2
Thunder Bay-Toronto	63.0	70.0	84.5	96.5	96.9	53.8
Vancouver-Winnipeg	62.8	81.8	90.3	85.1	95.4	51.9
Halifax-Montreal	69.0	80.0	89.9	86.1	90.1	30.6
Edmonton-Toronto	52.2	63.4	70.1	72.8	88.7	69.9
Toronto-Windsor	74.3	71.9	93.0	86.2	86.3	16.2
Montreal-Quebec	69.5	78.3	92.7	90.1	85.4	22.9
Prince George-Vancouver	55.7	71.5	78.0	76.9	84.9	52.4
Montreal-Ottawa	43.2	53.3	57.8	67.2	77.8	80.1
Kelowna-Vancouver	38.3	46.6	60.5	67.7	74.4	94.3
Windsor-Toronto	1	39.0	48.1	55.0	66.6	75.9 ²
Calgary-Winnipeg	35.1	43.4	59.3	66.6	66.3	88.9
Sault Ste. Marie-Toronto	42.7	50.2	61.0	57.1	65.6	53.6
Montreal-Winnipeg	48.6	49.1	61.1	66.0	65.2	34.2
Timmins-Vancouver	1	49.3	55.5	61.2	56.7	63.2
Edmonton-Montreal	1	30.6	33.9	38.5	58.6	91.5 ²
Vancouver-Victoria	76.1	14.4	46.1	64.4	54.3	271.1 ²
Edmonton-Winnipeg	1	57.7	67.3	57.7	54.1	- 28.9
Other pairs — Autres paires	2,351.0	32.3	45.7	43.3	49.0	51.7 ²
Total	4,670.6	2,476.5	2,883.3	3,129.7	3,554.4	43.5 ²
		5,229.1	6,119.9	6,489.9	7,235.7	54.9

1 Total of passengers in both directions was less than 10,000. — Total des passagers aller et retour était inférieur à 10,000.
2 Percentage change from 1969-1972. — Changement en pourcentage de 1969-1972.

Source: Catalogue 51-204, *Air Passenger Origin and Destination — Domestic Report*. — *Origine et destination des passagers aériens — Rapport sur le trafic intérieur*.

TABLE 2.7. Passengers, Passenger Miles and Passenger Revenue, by Mode of Commercial Transportation in Canada, 1966-1972
TABLEAU 2.7. Passagers, milles-passagers et recettes-passagers, selon le moyen de transport commercial au Canada, 1966-1972

Measures of travel by mode — Mesures de voyage selon le moyen de transport	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
Passenger revenue — Passagers payants:							
Road ¹ — Route ¹ '000	58,894	63,110	59,989	54,491	56,893	..	..
Rail ² — Chemin de fer ² ..	23,195	24,638	24,604	23,708	23,849	24,091	22,992
Air ³ — Avion ³ ..	..	..	9,341	10,458	12,240	12,980	14,421
Canal ⁴ ..	197	205	171	210	237	..	..
Passenger miles — Milles-passagers:							
Rail ² — Chemin de fer ² '000,000	2,589	3,135	2,626	2,417	2,269	2,183	2,042
Passenger revenue — Recettes-passagers:							
Road ¹ — Route ¹ \$'000	70,871	85,543	80,656	85,061	89,245	..	..
Rail ^{2,5} — Chemin de fer ^{2,5} ..	74,294	91,994	77,582	76,635	73,741	74,444	79,623
Water ⁶ — Eau ⁶ ..	22,035	25,448	25,865	25,955	26,721	28,990	..

1 Consists of passengers (passenger revenue) on both scheduled and chartered buses operated by firms earning a gross annual operating revenue of \$6,000 or more primarily in intercity and rural passenger bus operations. — Il s'agit des passagers (recettes-passagers) voyageant par autocar à horaire fixe et nolisés, mis en service par des entreprises dont les recettes annuelles brutes provenant de l'exploitation de services de transport interurbain et rural sont d'au moins \$6,000.
2 Consists of passengers, passenger miles or passenger revenue of the two major Class 1 roads plus 22 other common carrier railways (Class 2) operating in Canada whose revenues exceed \$500,000 annually. — Il s'agit des passagers, milles-passagers ou recettes-passagers des deux principaux transporteurs de classe 1, plus ceux de 22 autres entreprises de transport publiques (classe 2) exploitées au Canada, dont les recettes annuelles dépassent \$500,000.
3 Number of passengers with tickets indicating both origin and destination in Canada. — Nombre de passagers détenant des billets avec origine et destination au Canada.
4 Total of passengers travelling through Canadian canals. — Total des passagers franchissant les canaux canadiens.
5 Includes sleeping and parlour car revenue. — Y compris les recettes des wagons-lits et des wagons-salons.
6 Total passenger revenue of establishments in the Canadian water transportation industry, including ferries and coastal shipping. — Recettes totales des passagers utilisant les services de transport en service sur les eaux canadiennes, y compris les traversiers et le cabotage.

Source: Catalogue 51-204, *Air Passenger Origin and Destination Statistics — Domestic Report*. — *Origine et destination des passagers aériens — Rapport sur le trafic intérieur*; Catalogue 52-206, *Railway Operating Statistics*. — *Statistique de l'exploitation ferroviaire*, Catalogue 52-210, *Railway Transport, Part IV — Transport ferroviaire, partie IV*; Catalogue 53-215, *Passenger Bus*. — *Statistique du transport des voyageurs par autobus*; Catalogue 54-201, *Canal Statistics*; Catalogue 54-205, *Water Transportation*.

International Travel Trends

This section includes statistical series of aggregate flows of travellers to and from Canada over the period 1946-1973, together with the corresponding receipts and payments on travel account on an annual basis and from 1966 on a quarterly basis (Tables 3.1 to 3.5). It also relates Canadian receipts and payments on international travel to various measures of income to the total balance of payments, to the balance of payments with selected countries and to leading imports and exports. By these means some indication is provided of the relative importance of international travel to the Canadian economy and trends developing in the period 1966-1973 (Tables 3.5 to 3.9). The last four tables consist of data derived largely from the publications of international organizations. They are included in order to give some indication of Canada's relative position in international tourism during the period 1966-1972.

The proportion of visitors to Canada arriving from overseas countries has steadily increased since 1946, although the overwhelming majority of entries continues to consist of residents of the United States. Centennial year remains the record year for total numbers of visitors entering Canada and the number of arrivals of residents of the United States, but in 1972 and 1973 the numbers of visitors from overseas countries were greater than in 1967 (Table 3.1).

The number of Canadian residents taking trips to the United States showed a slight decrease in 1972, after having shown increases in most of the preceding 25 years. The annual flow of Canadians on trips across the border in the years 1970-1973 was nearly two and one-half times the rate recorded in 1946. For those who stay overnight the increase has been five-fold. The increase in overseas trips taken by Canadians has continued largely unabated in the early seventies, with numbers of Canadians recorded as returning from overseas trips continuing to double about every five years. Thus 1973 figures are more than double those for 1968, four times those for 1963, and 32 times those for 1948 (Table 3.2).

In terms of receipts and payments, 1973 saw substantial increases on both sides of the ledger, but the net result was a record deficit of \$290 million, up from \$234 million in 1972. Residents of the United States continued to spend a little more in Canada than residents of Canada spent in the United States, but the surplus in the travel account with the United States was the lowest for the past decade, with the exception of the year 1969.

Tendances dans les voyages internationaux

Cette section présente des séries statistiques sur l'ensemble du mouvement des voyageurs qui sont arrivés au Canada ou qui en sont partis au cours de la période 1946-1973, de même que les données correspondantes pour les recettes et les paiements au compte des voyages présentées sur une base annuelle et sur une base trimestrielle à partir de 1966 (tableaux 3.1-3.5). On y établit le rapport qui existe entre les recettes et les dépenses canadiennes au compte des voyages internationaux et divers indicateurs de revenu, la balance totale des paiements, la balance des paiements avec certains pays et les principales importations et exportations. Grâce à ceci on connaît quelque peu l'importance relative des voyages internationaux pour l'économie canadienne et les tendances qui se sont développées au cours de la période 1966-1973 (tableaux 3.5-3.9). Les quatre derniers tableaux contiennent des données tirées surtout de publications d'organismes internationaux. Ces derniers sont inclus dans le but de fournir certains renseignements pour la période 1966-1972 sur la position relative du Canada quant au tourisme international.

De toutes les personnes qui visitent le Canada, la proportion de celles en provenance de pays d'outre-mer s'est accrue de façon régulière depuis 1946 bien que les résidents des États-Unis constituent toujours la grande majorité des entrées. L'année du centenaire demeure l'année record en ce qui concerne le nombre total de visiteurs et le nombre de résidents des États-Unis qui sont venus au Canada; par contre, au cours des années 1972 et 1973 le nombre de visiteurs en provenance de pays d'outre-mer fut supérieur à ce qu'il avait été en 1967 (tableau 3.1).

Le nombre de résidents canadiens se rendant aux États-Unis a légèrement diminué en 1972, après avoir augmenté au cours de la plupart des 25 années précédentes. Au cours des années 1970-73, le mouvement annuel des Canadiens se dirigeant vers les États-Unis était presque 2.5 fois plus important que le taux enregistré en 1946. L'augmentation a été de 5 fois supérieure en ce qui concerne ceux qui y ont passé au moins une nuit. L'accroissement des voyages outre-mer entrepris par des Canadiens s'est poursuivi au début des années 70. En effet, le nombre de Canadiens revenant de voyages outre-mer ne cesse de doubler environ tous les cinq ans. Les chiffres de 1973 représentent environ le double de ceux de 1968, quatre fois ceux de 1963 et 32 fois ceux de 1948 (tableau 3.2).

En 1973, les recettes et les paiements ont augmenté considérablement, mais le résultat net fut un déficit record de \$290 millions comparativement à 234 millions de dollars en 1972. Les résidents des États-Unis ont continué à dépenser un peu plus au Canada que ne le font les résidents canadiens aux États-Unis. Par contre le surplus au compte des voyages avec les États-Unis fut le plus bas enregistré au cours des dix dernières années, à l'exception de 1969.

Over the last four years increases in receipts from overseas countries have been approximately equalled by payments made by Canadian travellers, so that the net annual deficit on overseas travel of approximately one quarter of a billion dollars has not changed significantly in the first four years of the seventies. However the total deficit of one million dollars in the travel account with overseas countries built up over the four years 1970-1973 is approximately the same as the total deficit that was built up in all ten years of the sixties (Table 3.3).

In 1973 the deficit on travel account for the first quarter was greater than for the full year. In the winter months of 1973 payments made by Canadians travelling in other countries were about 3.4 times those made by visitors to Canada, whereas in the same months of 1966 they were only 2.5 times as great. This reflects a growing trend for Canadians to take vacations outside Canada in the winter months (Table 3.4). This trend has been facilitated by longer paid vacations and higher incomes which have been utilized to provide a break from the less attractive aspects of the Canadian winter.

Similar in size to the annual winter deficit on travel account is the summer surplus on travel account with the United States, whose residents together with those of other countries give Canada more than half its international travel receipts in the summer months (Table 3.4).

In the years immediately preceding 1970, per capita international travel receipts and travel payments increased more rapidly than per capita income, national, personal or personal disposable. But whereas per capita income levels continued to increase in 1971 and 1972, per capita receipts declined slightly and payments showed little change. Thus in 1972 travel receipts and payments represented lower percentages of national income, personal income and personal disposable income than they did in 1966 (Table 3.5).

In relation to other items in international trade, travel has for Canada shown a slight decline in relative importance in recent years. In 1973 it accounted for 4.5% of Canada's total current account receipts, down from 5.6% in 1970 and 5.3% of the current account payments down from a high of 6.8% in 1970. In terms of trade with the United Kingdom, travel receipts have risen to 3.5% of current account receipts from figures of about 2% in 1969 to 1971 and travel payments to the United Kingdom have continued to run at about 12% of the total current account payments for the past four years, up from less than 9% in the years 1966 to 1968 (Tables 3.6 and 3.7).

Au cours des quatre dernières années les augmentations dans les recettes provenant de visiteurs d'outre-mer furent presque contrebalancées par les dépenses faites par les voyageurs canadiens dans ces pays, de sorte que le déficit annuel net au compte des voyages outre-mer qui était d'environ un quart de milliard de dollars, n'a presque pas varié depuis le début des années 70. Cependant, au cours des quatre années allant de 1970 à 1973, le déficit total au compte des voyages avec les pays d'outre-mer s'est élevé à un million de dollars soit approximativement le même montant que le déficit total accumulé au cours de toute la décennie de 1960 (tableau 3.3).

Le déficit au compte des voyages pour le premier trimestre de 1973 fut supérieur à celui de l'année entière. Au cours de l'hiver de 1973, les dépenses faites par les Canadiens voyageant dans d'autres pays furent environ 3.4 fois plus élevées que celles effectuées par les visiteurs au Canada tandis que pour la même période en 1966 elles n'étaient que 2.5 fois plus élevées. Ces données reflètent une tendance croissante chez les Canadiens à prendre des vacances à l'extérieur du pays durant les mois d'hiver (tableau 3.4). De plus longs congés payés et des revenus plus élevés ont permis d'accentuer cette tendance qui permet à certains de fuir les aspects les moins attrayants de l'hiver canadien.

Le surplus estival au compte des voyages avec les États-Unis est comparable au déficit hivernal annuel au compte des voyages. Au cours des mois d'été, les résidents des États-Unis plus ceux d'autres pays procurent au Canada plus de la moitié de ses recettes au compte des voyages internationaux (tableau 3.4).

Au cours des dernières années de 1960, les recettes des voyages internationaux et les paiements au compte des voyages, par habitant, se sont accrus de façon plus rapide que le revenu national, personnel et personnel disponible, par habitant. Mais, même si les niveaux de revenu, par habitant, ont continué à augmenter en 1971 et 1972, les recettes, par habitant, ont légèrement diminué et les paiements ont peu changé. Ainsi, par rapport au revenu national, au revenu personnel et au revenu personnel disponible, les pourcentages des recettes et des paiements au compte des voyages étaient inférieurs en 1972 à ceux de 1966 (tableau 3.5).

Au cours des dernières années, on a enregistré, pour le Canada, une légère baisse de l'importance relative des voyages par rapport à d'autres postes dans le commerce international. En 1973, ils représentaient 4.5 % des recettes totales du compte courant du Canada comparativement à 5.6 % en 1970, et 5.3 % des dépenses du compte courant comparativement à 6.8 % en 1970. En ce qui concerne le commerce avec le Royaume-Uni, les recettes au compte des voyages ont atteint 3.5 % des recettes du compte courant alors que de 1969 à 1971 elles ne représentaient que 2 %. Par contre, au cours des quatre dernières années, les paiements au compte des voyages avec le Royaume-Uni se sont maintenus à environ 12 % du total des paiements au compte courant comparativement à moins de 9 % pour les années 1966 à 1968 (tableaux 3.6 et 3.7).

In comparison with leading export items in Canada's balance of trade, travel has slipped to fourth place in 1973 from the second place that it held in 1971. Receipts from exports of both timber and wheat as well as the item motor vehicles and parts exceeded the receipts from international travel in 1973 (Table 3.8). On the payments side, travel in 1973 remained the largest item of Canadian international expenditure after motor vehicles and parts, despite a surge in expenditures by Canada on crude petroleum and chemicals in 1973 (Table 3.9).

For a selected group of countries for which data are available, the number of nights spent by their residents travelling in other countries are indicated in Table 3.10. For Canadian residents separate figures are shown for nights spent in the United States and nights spent in other countries. Following a rapid increase in nights spent out of the country by Canadians up to 1970 some subsequent levelling off is apparent. In terms of total numbers of nights spent per thousand population outside its boundaries by its own residents, Canada continues to be a world leader. Furthermore more than ten times as many nights continues to be spent in the United States by Canadians per 1,000 residents of Canada as in Canada by Americans per 1,000 residents of the United States. On the other hand, in terms of nights spent overseas per thousand population, Australians surpassed Canadians in 1971 and 1972, although Canadian residents were three times as likely to travel overseas as residents of the United States.

The relative national measure of receipts indicated that by 1972 Canada had dropped to eighth place in earnings from international tourism. Canada's earnings from international travel were overtaken by those of Austria and Germany in 1971 and by those of the United Kingdom in 1972 (Table 3.11). In terms of total payments Canada was in third place to the United States and the German Federal Republic, but in 1972 was continuing to spend more than France, Italy and the United Kingdom, all countries with populations about two and one half times the size of Canada (Table 3.12).

On a per capita basis, Canadian receipts and payments both declined in 1972. Receipts per capita in 1971 and 1972 fell below those of Spain and Jamaica but continued to exceed those of such countries as Belgium, Norway and Italy. Payments per capita on international travel of several European countries¹ surpassed those of Canada in 1972. These developments could be related to a number of factors, such as the growth in the relative prosperity of these countries, fluctuations in exchange rates and the location of the Olympic Games in Munich in 1972.

Par rapport aux principaux articles d'exportation dans la balance commerciale canadienne, les voyages ont glissé au quatrième rang en 1973 alors qu'ils étaient en seconde place en 1971. En 1973, les recettes provenant de l'exportation du bois et du blé de même que des véhicules automobiles et des pièces de rechange furent supérieures à celles provenant des voyages internationaux (tableau 3.8). Pour ce qui est des dépenses internationales canadiennes en 1973, les voyages se retrouvent encore en deuxième place, derrière les véhicules automobiles et les pièces de rechange, et ce malgré une montée rapide au cours de l'année des dépenses canadiennes pour le pétrole brut et les produits chimiques (tableau 3.9).

Le tableau 3.10 indique pour certains pays, pour lesquels des données sont disponibles, le nombre de nuits que leurs résidents ont passées dans d'autres pays lors de voyages. Des données distinctes sont présentées pour le nombre de nuits passées par les résidents canadiens aux États-Unis et dans d'autres pays. À la suite d'une augmentation rapide jusqu'en 1970, on prévoit une certaine stabilisation dans le nombre de nuits passées à l'extérieur du pays par les Canadiens. Par rapport au nombre total de nuits passées à l'extérieur de ses frontières par millier de personnes, le Canada demeure toujours en tête. Environ dix fois plus de nuits ont été passées par des Canadiens aux États-Unis par 1,000 résidents du Canada que ne l'ont fait les Américains au Canada par 1,000 résidents des États-Unis. Par contre, par rapport aux nuits passées outre-mer par 1,000 personnes, en 1971 et 1972 les Australiens ont devancé les Canadiens. Ces derniers étaient cependant trois fois plus susceptibles de voyager outre-mer que ne l'étaient les Américains.

La mesure nationale relative des recettes indique qu'en 1972 le Canada avait glissé en huitième place pour les gains provenant du tourisme international. Les gains du Canada étaient inférieurs à ceux de l'Autriche et de l'Allemagne en 1971 et à ceux du Royaume-Uni en 1972 (tableau 3.11). Par rapport aux paiements totaux, le Canada se trouvait en troisième place derrière les États-Unis et la République Fédérale d'Allemagne, mais en 1972 il dépensait toujours plus que la France, l'Italie et le Royaume-Uni, tous des pays qui ont une population environ 2.5 fois supérieure à celle du Canada (tableau 3.12).

Sur une base par habitant, les recettes et les dépenses canadiennes ont diminué en 1972. En 1971 et 1972, les recettes par habitant furent inférieures à celles de l'Espagne et de la Jamaïque mais toujours supérieures à celles de pays tels que la Belgique, la Norvège et l'Italie. En 1972, plusieurs pays européens¹ ont dépassé le Canada au chapitre des dépenses par habitant au compte des voyages internationaux. On pourrait attribuer ces développements à divers facteurs tels que la prospérité relative de ces pays, les fluctuations dans les taux de change et la présentation des Jeux Olympiques à Munich en 1972.

¹ Austria, Belgium, Denmark, the Federal Republic of Germany, Sweden and Switzerland.

¹ Autriche, Belgique, Danemark, la République Fédérale d'Allemagne, la Suède et la Suisse.

TABLE 3.1. Non-resident Travellers¹ Entering Canada from the United States and Other Countries, 1946-1973
 TABLEAU 3.1. Voyageurs non-résidents¹ arrivant au Canada en provenance des États-Unis et d'autres pays, 1946-1973

Year — Année	Total non-resident travellers — Total voyageurs non-résidents	From the United States including Hawaii — En provenance des États-Unis y compris Hawai			From other countries — En provenance d'autres pays		
		Total	One or more nights — Une nuit ou plus	Same day — Même jour	Total	Direct — Directement	Via the United States — Via les États-Unis
'000							
1946	21,299	21,287	4,146	17,141	12	6	6
1947	22,702	22,680	4,493	18,187	22	8	14
1948	25,103	25,076	4,729	20,347	27	12	15
1949	24,304	24,269	4,978	19,291	35	18	17
1950	23,547	23,517	4,872	18,645	30	16	14
1951	24,913	24,879	5,263	19,616	34	18	16
1952	26,315	26,277	5,456	20,821	38	22	16
1953	28,063	28,025	5,835	22,190	38	22	16
1954	26,455	26,413	5,711	20,702	42	24	18
1955	28,331	28,283	5,900	22,383	48	28	20
1956	27,720	27,667	5,873	21,794	53	31	22
1957	28,681	28,619	5,937	22,682	62	37	25
1958	28,597	28,531	5,952	22,579	66	40	26
1959	29,948	29,881	6,577	23,304	67	42	25
1960	29,727	29,655	8,745	20,910	72	48	24
1961 .....	..	30,474	9,372	21,102	..	..	..
1962 .....	..	31,656	10,080	21,576	..	..	..
1963 .....	..	31,865	10,366	21,499	..	..	..
1964	32,812	32,463	11,188	21,275	349	113	236
1965	34,288	33,887	11,888	21,999	401	133	268
1966	35,736	35,325	12,818	22,507	411	150	261
1967	40,566	39,976	15,465	24,511	590	..	..
1968	34,401	34,039	11,211	22,828	362	..	..
1969	35,421	34,958	11,769	23,189	463	..	..
1970	36,711	36,175	12,994	23,181	536	..	..
1971	37,956	37,413	13,645	23,768	543	..	..
1972	38,228	37,232	13,067	24,165	996	523	473
1972 ¹	37,148	36,246	13,067	23,179	902	450	452
1973 ¹	38,289	37,184	13,416P	23,768P	1,105	573	532

¹ Crews are included except in 1972 and 1973. Excludes entries of residents of overseas countries who enter and leave Canada the same day via the United States, except in 1972 and 1973, when they are included and number 157 thousand in 1972 and 157 thousand in 1973. Les équipages sont inclus sauf en 1972 et 1973 alors qu'ils furent exclus. Exclut les entrées des résidents des pays d'outre-mer qui sont arrivés via les États-Unis, sauf en 1972 et 1973 et qui se chiffrèrent respectivement à 157 mille et 174 mille.

Note: (a) Data on overseas visitors: Newfoundland excluded prior to 1949 for this analysis. From 1946 to 1960 excludes entries via the U.S. by land; frontier count. From 1964 to 1966 includes all entries; frontier count. From 1967 to 1973 includes all entries remaining one or more nights and some same day traffic; immigration documentation. (b) Data on United States visitors: From 1946 to 1966 automobile figures based on customs documentation and non-automobile data on immigration counts. From 1967 to 1973 all figures are based on frontier count. — Nota: (a) Données sur les visiteurs d'outre-mer: Avant 1949, Terre-Neuve n'était pas compris dans la présente analyse. De 1946 à 1960, non compris les entrées via les États-Unis par moyens terrestres; dénombrement à la frontière. De 1964 à 1966, y compris toutes les entrées; dénombrement à la frontière. De 1967 à 1973, y compris toutes les entrées avec séjour d'une nuit ou plus et quelques séjours du même jour; renseignements de l'immigration. (b) Données sur les visiteurs des États-Unis: De 1946 à 1966, les chiffres pour les automobiles proviennent de Douanes et les autres de l'Immigration. De 1967 à 1973, tous les chiffres proviennent du dénombrement à la frontière.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — Voyages entre le Canada et les autres pays; Catalogue 66-001, *Travel Between Canada and Other Countries*. — Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 3.2. Canadian Residents¹ Returning from the United States and Other Countries, 1946-1973

TABLEAU 3.2. Résidents canadiens¹ arrivant au Canada en provenance des États-Unis et d'autres pays, 1946-1973

Year — Année	Total Canadian residents — Total résidents canadiens	From the United States excluding Hawaii — En provenance des États-Unis non compris Hawaï			From other countries Including Hawaii — En provenance d'autres pays Y compris Hawaï		
		Total	One or more nights — Une nuit ou plus	Same day — Même jour	Total	Direct — Directement	Via the United States — Via les États-Unis
1946	..	13,533	1,714	11,819	..	..	..
1947	14,439	14,402	1,880	12,522	37	29	8
1948	13,610	13,566	1,687	11,879	44	36	8
1949	15,134	15,085	2,303	12,782	49	41	8
1950	16,057	16,001	2,456	13,545	56	44	12
1951	18,642	18,587	2,948	15,639	55	44	11
1952	21,577	21,512	3,494	18,018	65	55	10
1953	23,393	23,312	3,687	19,625	81	62	19
1954	23,439	23,343	3,679	19,664	96	74	22
1955	24,870	24,753	4,986	19,767	117	88	29
1956	27,216	27,077	5,147	21,930	139	106	33
1957	27,368	27,209	5,450	21,759	159	120	39
1958	27,596	27,422	5,453	21,969	174	132	42
1959	28,193	27,990	5,695	22,295	203	157	46
1960	29,287	29,046	5,725	23,321	241	189	52
1961	29,565	29,288	5,470	23,818	277	223	54
1962	28,256	27,945	4,938	23,007	311	253	58
1963	29,732	29,390	4,977	24,413	342	282	60
1964	32,556	32,164	5,148	27,016	392	323	69
1965	33,889	33,433	6,242	27,191	456	386	70
1966	35,183	34,680	7,257	27,423	503	423	80
1967	33,022	32,500	7,791	24,709	522	437	85
1968	33,334	32,696	7,898	24,798	638	538	100
1969	34,797	33,945	8,611	25,334	852	732	120
1970	35,157	34,058	8,986	25,072	1,099	957	142
1971	33,783	32,586	9,072	23,514	1,197	1,039	158
1972	33,027	31,799	8,724	23,075	1,228	1,106	122
1973	31,591	30,448	8,646	21,801	1,144	1,029	115
1974	32,116	30,756	8,595P	22,161P	1,360	1,225	136

¹ Includes crews except in 1972 and 1973. — Y compris les équipages sauf en 1972 et 1973.

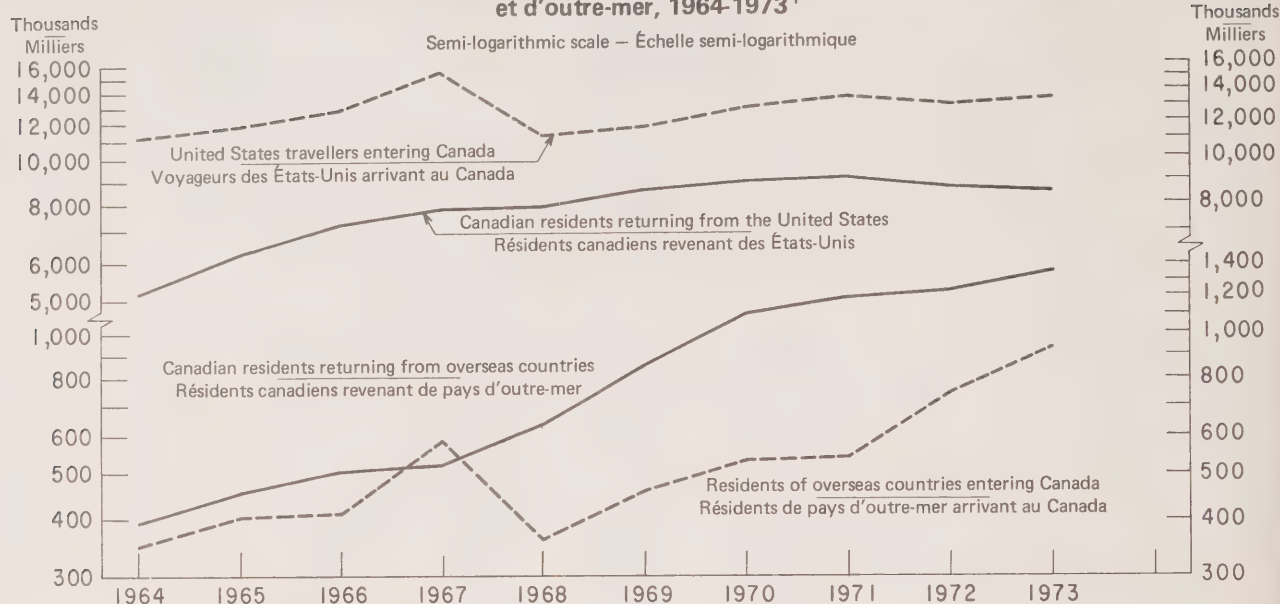
Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — Voyages entre le Canada et les autres pays; Catalogue 66-001, *Travel Between Canada and Other Countries*. — Voyages entre le Canada et les autres pays.

Chart - 3A

Graphique - 3A

Returning Residents and Non-residents entering Canada from the United States and Overseas, 1964-1973¹

Résidents et non-résidents arrivant au Canada en provenance des États-Unis et d'outre-mer, 1964-1973¹



Source: Tables 3.1 and 3.2. — Tableaux 3.1 et 3.2.

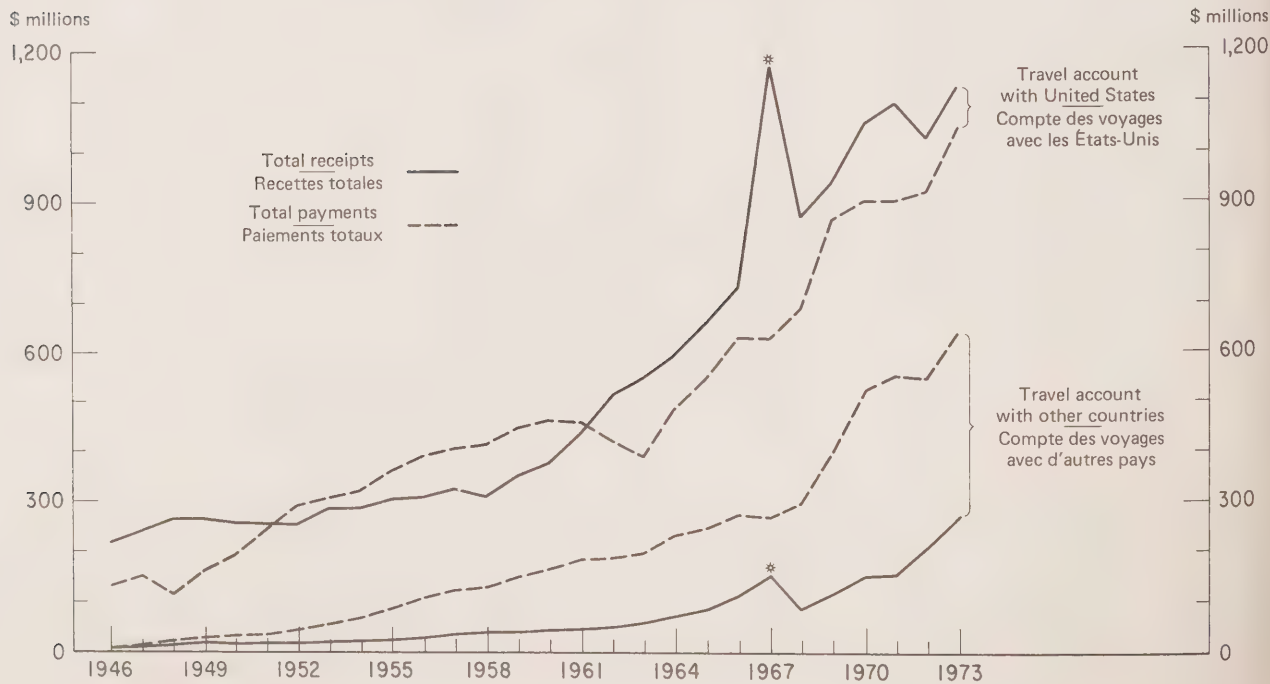
1. Figures for 1973 exclude crews included all previous years. — Les chiffres pour 1973 ne comprennent pas les équipages qui étaient inclus toutes les autres années.

Chart - 3B

Graphique - 3B

Balance of Payments on Travel Account, 1946-1973

Balance des paiements au compte des voyages, 1946-1973



Source: Table 3.3. — Tableau 3.3.

* Expo 67

TABLE 3.3. Balance of Payments on Travel Account, 1946-1973
TABLEAU 3.3. Balance des paiements au compte des voyages, 1946-1973

Year ¹ Année ¹	Receipts - Recettes				Payments - Paiements				Balance of payments Balance des paiements			
	All countries Tous les pays	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other countries Autres pays	All countries Tous les pays	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other countries Autres pays	All countries Tous les pays	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other countries Autres pays
	\$'000,000											
1946	222	216	3	3	136	130	4	2	+ 86	+ 86	- 1	+ 1
1947	251	241	7	3	167	152	9	6	+ 84	+ 89	- 2	- 3
1948	280	267	9	4	135	113	12	10	+145	+154	- 3	- 6
1949	285	267	11	7	193	165	17	11	+ 92	+102	- 6	- 4
1950	275	260	7	8	226	193	19	14	+ 49	+ 67	- 12	- 6
1951	274	258	8	8	280	246	20	14	- 6	+ 12	- 12	- 6
1952	275	257	10	8	341	294	27	20	- 66	- 37	- 17	- 12
1953	302	282	12	8	365	307	31	27	- 63	- 25	- 19	- 19
1954	305	283	13	9	389	320	35	34	- 84	- 37	- 22	- 25
1955	328	303	13	12	449	363	40	46	-121	- 60	- 27	- 34
1956	337	309	14	14	498	391	46	61	-161	- 82	- 32	- 47
1957	363	325	18	20	525	403	47	75	-162	- 78	- 29	- 55
1958	349	309	18	22	542	413	52	77	-193	-104	- 34	- 55
1959	391	351	18	22	598	448	58	92	-207	- 97	- 40	- 70
1960	420	375	20	25	627	462	70	95	-207	- 87	- 50	- 70
1961	482	435	21	26	642	459	71	112	-160	- 24	- 50	- 86
1962	562	512	22	28	605	419	71	115	- 43	+ 93	- 49	- 87
1963	609	549	28	32	585	388	70	127	+ 24	+161	- 42	- 95
1964	662	590	33	39	712	481	80	151	- 50	+109	- 47	-112
1965	747	660	34	53	796	548	89	159	- 49	+112	- 55	-106
1966	840	730	39	71	900	628	94	178	- 60	+102	- 55	-107
1967	1,318	1,164	40	114	895	627	88	180	+423	+537	- 48	- 66
1968	953	866	23	64	982	684	103	195	- 29	+182	- 80	-131
1969	1,047	934	29	84	1,261	862	145	254	-214	+ 72	-116	-170
1970	1,206	1,054	44	108	1,422	898	156	368	-216	+156	-112	-260
1971	1,246	1,092	42	112	1,448	898	180	370	-202	+194	-138	-258
1972	1,230	1,023	57	150	1,464	919	174	371	-234	+104	-117	-221
1973	1,394	1,124	79	191	1,684	1,047	198	439	-290	+ 77	-119	-248

¹ Data for Hawaii included in "other countries" before 1960 and in "United States" from 1960. Les données pour Hawaï sont incluses dans "autres pays" avant 1960 et dans "États-Unis" depuis 1960.
Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. - *Voyages entre le Canada et les autres pays*; Catalogue 66-001, *Travel Between Canada and Other Countries*. - *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

TABLE 3.4. Balance of Payments on Travel Account by Calendar Year and Quarter, 1966-1973
TABLEAU 3.4. Balance des paiements au compte des voyages selon l'année civile et le trimestre, 1966-1973

Year and quarter Année et trimestre	Receipts - Recettes				Payments - Paiements				Balance of payments Balance des paiements			
	All countries Tous les pays	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other countries Autres pays	All countries Tous les pays	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other countries Autres pays	All countries Tous les pays	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other countries Autres pays
	\$'000,000											
All year - Toute l'année:												
1966	840	730	39	71	900	628	94	178	- 60	+ 102	- 55	- 107
1967	1,318	1,164	40	114	895	627	88	180	+ 423	+ 537	- 48	- 66
1968	953	866	23	64	982	684	103	195	- 29	+ 182	- 80	- 131
1969	1,047	934	29	84	1,261	862	145	254	- 214	+ 72	- 116	- 170
1970	1,206	1,054	44	108	1,442	898	156	368	- 216	+ 156	- 112	- 260
1971	1,246	1,092	42	112	1,448	898	180	370	- 202	+ 194	- 138	- 258
1972	1,230	1,023	57	150	1,464	919	174	371	- 234	+ 104	- 117	- 221
1973P	1,394	1,124	79	191	1,684	1,047	198	439	- 290	+ 77	- 119	- 248
First quarter - Premier trimestre:												
1966	74	64	3	7	191	141	10	40	- 117	- 77	- 7	- 33
1967	82	71	2	9	196	141	8	47	- 114	- 70	- 6	- 38
1968	78	69	2	7	211	159	12	40	- 133	- 90	- 10	- 33
1969	84	72	2	10	266	205	13	48	- 182	- 133	- 11	- 38
1970	108	91	3	14	310	214	21	75	- 202	- 123	- 18	- 61
1971	118	103	3	12	311	216	21	74	- 193	- 113	- 18	- 62
1972	105	87	4	14	333	229	21	83	- 228	- 142	- 17	- 69
1973P	122	96	7	19	419	277	27	115	- 297	- 181	- 20	- 96
Second quarter - Deuxième trimestre:												
1966	183	155	10	18	239	172	24	43	- 56	- 17	- 14	- 25
1967	347	301	13	33	246	181	22	43	+ 101	+ 120	- 9	- 10
1968	227	203	6	18	242	177	23	42	- 15	+ 26	- 17	- 24
1969	247	217	8	22	337	243	40	54	- 90	- 26	- 32	- 32
1970	294	249	12	33	379	247	42	90	- 85	+ 2	- 30	- 57
1971	297	253	11	33	361	234	46	81	- 64	+ 19	- 35	- 48
1972	298	241	17	40	366	235	48	83	- 68	+ 6	- 31	- 43
1973P	345	269	24	52	417	278	44	95	- 72	- 9	- 20	- 43
Third quarter - Troisième trimestre:												
1966	455	403	20	32	315	212	42	61	+ 140	+ 191	- 22	- 29
1967	723	647	20	56	298	200	44	54	+ 425	+ 447	- 24	- 1
1968	523	485	11	27	360	233	52	75	+ 163	+ 252	- 41	- 48
1969	561	510	15	36	453	290	67	96	+ 108	+ 220	- 52	- 60
1970	617	552	23	42	515	295	73	147	+ 102	+ 257	- 50	- 10
1971	644	576	22	46	519	291	84	144	+ 125	+ 285	- 62	- 9
1972	631	543	26	62	509	300	75	134	+ 122	+ 243	- 49	- 7
1973P	709	591	36	82	541	313	88	140	+ 168	+ 278	- 52	- 5
Fourth quarter - Quatrième trimestre:												
1966	128	108	6	14	155	103	18	34	- 27	+ 5	- 12	- 2
1967	166	145	5	16	155	105	14	36	+ 11	+ 40	- 9	- 2
1968	125	109	4	12	169	115	16	38	- 44	- 6	- 12	- 2
1969	155	135	4	16	205	124	25	56	- 50	+ 11	- 21	- 4
1970	187	162	6	19	218	142	20	56	- 31	+ 20	- 14	- 3
1971	187	160	6	21	257	157	29	71	- 70	+ 3	- 23	- 5
1972	196	152	10	34	256	155	30	71	- 60	- 3	- 20	- 3
1973P	218	168	12	38	307	179	39	89	- 89	- 11	- 27	- 4

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. - Voyages entre le Canada et les autres pays; Catalogue 66-001, *Travel Between Canada and Other Countries*. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 3.5. Per Capita International Travel Receipts and Payments as a Percentage of Per Capita National, Personal and Personal Disposable Income, 1966-1973

TABLEAU 3.5. Recettes et paiements par habitant au compte des voyages internationaux en pourcentage du revenu national, personnel et personnel disponible, par habitant, 1966-1973

Year Année	Per capita Par habitant		National income Revenu national		Personal income Revenu personnel		Personal disposable income Revenu personnel disponible	
	Travel receipts Recettes au compte des voyages	Travel payments Paiements au compte des voyages	Travel receipts Recettes au compte des voyages	Travel payments Paiements au compte des voyages	Travel receipts Recettes au compte des voyages	Travel payments Paiements au compte des voyages	Travel receipts Recettes au compte des voyages	Travel payments Paiements au compte des voyages
	dollars		per cent - pourcentage					
1966	42.0	45.0	1.83	1.96	1.84	1.97	2.13	2.28
1967	64.7	43.9	2.67	1.81	2.62	1.78	3.08	2.09
1968	46.0	47.4	1.81	1.87	1.77	1.83	2.10	2.17
1969	49.9	60.0	1.79	2.16	1.75	2.10	2.13	2.55
1970	56.6	66.8	1.90	2.25	1.87	2.21	2.30	2.72
1971	57.8	67.1	1.77	2.05	1.69	1.97	2.10	2.44
1972	56.3	67.1	1.56	1.86	1.50	1.79	1.85	2.21
1973	63.1	76.2	..	..	..	..	..	..

Source: Catalogue 66-001, *Travel Between Canada and Other Countries*; Statistics Canada, System of National Accounts. - Voyages entre le Canada et les autres pays; Statistique Canada, Systèmes des comptes nationaux.

TABLE 3.6. Receipts from Non-resident Travellers in Canada. Compared with Total Non-merchandise Current Account Receipts and Total Current Account Receipts, 1966-1973

TABLEAU 3.6. Recettes provenant des non-résidents en voyage au Canada comparées au total des recettes du compte courant au titre des invisibles et au total des recettes du compte courant, 1966-1973

Country of residence Pays de résidence	Receipts - Recettes							
	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
All countries ¹ - Tous les pays ¹ :	\$'000,000							
Travel receipts - Recettes des voyages	840	1,318	953	1,047	1,206	1,246	1,230	1,394P
Non-merchandise receipts - Total - Recettes au titre des invisibles	3,070	3,747	3,647	4,221	4,760	5,185	5,293	5,916
Current account receipts ² - Total - Recettes du compte courant ²	13,341	14,945	17,208	19,095	21,511	23,146	25,472	31,325
United States - États-Unis:								
Travel receipts - Recettes des voyages	730	1,164	866	934	1,054	1,092	1,023	1,124P
Non-merchandise receipts - Total - Recettes au titre des invisibles	2,052	2,530	2,473	2,665	3,005	3,085	3,058	3,278
Current account receipts ¹ - Total - Recettes du compte courant ¹	8,301	9,739	11,599	13,272	13,864	15,167	17,080	20,524
United Kingdom - Royaume-Uni:								
Travel receipts - Recettes des voyages	39	40	23	29	44	42	57	79P
Non-merchandise receipts - Total - Recettes au titre des invisibles	386	409	380	553	560	548	490	642
Current account receipts ¹ - Total - Recettes du compte courant ¹	1,519	1,588	1,633	1,653	2,051	1,961	1,863	2,240
Other countries - Tous les autres pays:								
Travel receipts - Recettes des voyages	71	114	64	84	108	112	150	191P
Non-merchandise receipts - Total - Recettes au titre des invisibles	632	808	794	1,023	1,195	1,552	1,745	1,996
Current account receipts ¹ - Total - Recettes du compte courant ¹	3,576	3,618	3,976	4,170	5,596	6,018	6,529	8,561

Travel receipts as a percentage of total non-merchandise current account receipts

Recettes des voyages en pourcentage du total des recettes du compte courant au titre des invisibles

All countries - Tous les pays	27.4	35.2	26.1	24.8	25.3	24.0	23.2	23.6
United States - États-Unis	35.6	46.0	35.0	35.0	35.1	35.4	33.5	34.3
United Kingdom - Royaume-Uni	10.1	9.8	6.1	5.4	7.9	7.7	11.6	12.3
Other countries - Autres pays	11.2	14.1	8.1	8.2	9.0	7.2	8.6	9.6

Travel receipts as a percentage of total current account receipts

Recettes des voyages en pourcentage du total des recettes du compte courant

All countries - Tous les pays	6.3	8.8	5.5	5.5	5.6	5.4	4.8	4.5
United States - États-Unis	8.8	12.0	7.5	7.0	7.6	7.2	6.0	5.5
United Kingdom - Royaume-Uni	2.6	2.5	1.4	1.8	2.1	2.1	3.1	3.5
Other countries - Autres pays	2.0	3.2	1.6	2.0	1.9	1.9	2.3	2.2

¹ Includes receipts of Canadian carriers from non-residents. Receipts of Canadian carriers from residents of countries other than Canada and the United States were: \$32 million in 1968, \$33 million in 1969, \$46 million in 1970, \$53 million in 1971 and \$56 million in 1972. They were not available for other years. - Y compris les recettes que les transporteurs canadiens ont obtenues des non-résidents. Les recettes que les transporteurs canadiens ont obtenues des résidents de pays autres que le Canada et les États-Unis étaient : 32 millions de dollars en 1968, 33 millions de dollars en 1969, 46 millions de dollars en 1970, 53 millions de dollars en 1971 et 56 millions de dollars en 1972. Ces données étaient pas disponibles pour d'autres années.

² Includes gold available for export. - Y compris l'or d'exportation.

Source: Catalogue 67-001, *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments*. - Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux. Catalogue 67-001, *Canadian Balance of International Payments*. - La balance canadienne des paiements internationaux. Catalogue 66-001, *Travel Between Canada and Other Countries*. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 3.7. Payments by Travellers, Resident of Canada, Outside Canada Compared with Total Non-merchandise Current Payments and Total Current Payments, 1966-1973

TABEAU 3.7. Paiements au compte des voyages des résidents canadiens à l'extérieur du Canada, comparés au total des paiements courants au titre des invisibles et au total des paiements courants, 1966-1973

Country and item Pays et postes	Payments - Paiements							
	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
	\$'000,000							
All countries ¹ - Tous les pays ¹ :								
Travel payments - Paiements au compte des voyages	900	895	982	1,261	1,422	1,448	1,464	1,684P
Non-merchandise payments - Total - Paiements au titre des invisibles	4,456	4,812	5,129	6,068	6,995	7,306	7,524	8,382
Current account payments - Total - Paiements au compte courant	14,558	15,584	17,291	20,075	20,840	22,840	26,095	31,660
United States - États-Unis:								
Travel payments - Paiements au compte des voyages	628	627	684	862	898	898	919	1,047P
Non-merchandise payments - Total - Paiements au titre des invisibles	3,089	3,303	3,523	4,017	4,311	4,576	4,712	5,269
Current account payments - Total - Paiements au compte courant	10,331	11,149	12,390	14,144	14,129	15,449	17,499	21,715
United Kingdom - Royaume-Uni:								
Travel payments - Paiements au compte des voyages	94	88	103	145	156	180	174	198P
Non-merchandise payments - Total - Paiements au titre des invisibles	430	445	472	565	601	613	605	660
Current account payments - Total - Paiements au compte courant	1,094	1,096	1,154	1,352	1,335	1,448	1,552	1,663
Other countries - Autres pays:								
Travel payments - Paiements au compte des voyages	178	180	195	254	368	370	371	439P
Non-merchandise payments - Total - Paiements au titre des invisibles	937	1,064	1,134	1,486	2,083	2,117	2,207	2,453
Current account payments - Total - Paiements au compte courant	3,133	3,339	3,747	4,579	5,376	5,943	7,044	8,282
Travel payments as a percentage of total non-merchandise account payments								
Paiements des voyages en pourcentage du total des paiements courants au titre des invisibles								
	%							
All countries - Tous les pays	20.2	18.6	19.1	20.8	20.3	19.8	19.5	20.1
United States - États-Unis	20.3	19.0	19.4	21.5	20.8	19.6	19.5	19.9
United Kingdom - Royaume-Uni	21.9	19.8	21.8	25.7	26.0	29.4	28.8	30.0
All other countries - Autres pays	19.0	16.9	17.2	17.1	17.7	17.5	16.8	17.9
Travel payments as a percentage of total current account payments								
Paiements des voyages en pourcentage du total des paiements du compte courant								
	%							
All countries - Tous les pays	6.2	5.7	5.7	6.3	6.8	6.3	5.6	5.3
United States - États-Unis	6.1	5.6	5.5	6.1	6.4	5.8	5.3	4.8
United Kingdom - Royaume-Uni	8.6	8.0	8.9	10.7	11.7	12.4	11.2	11.9
All other countries - Autres pays	5.7	5.4	5.2	5.5	7.2	6.2	5.3	5.3

¹ Includes payments by Canadian residents to non-Canadian carriers. Payments by residents of Canada to carriers of countries other than Canada and the United States were: unavailable in 1966, 1971, 1972 and 1973, \$69 million in 1967, \$75 million in 1968, \$112 million in 1969 and \$137 million in 1970. - Y compris les paiements effectués par des résidents canadiens à des transporteurs non canadiens. Les paiements effectués par des résidents canadiens aux transporteurs de pays autres que le Canada et les États-Unis n'étaient pas disponibles pour 1966, 1971, 1972 et 1973 mais ils étaient de 69 millions de dollars en 1967, de 75 millions de dollars en 1968, de 112 millions de dollars en 1969 et de 137 millions de dollars en 1970.

Source: Catalogue 67-001, Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments. - Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux; Catalogue 66-001, Travel Between Canada and Other Countries. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 3.8. Receipts from Non-resident Travellers in Canada Compared with Leading Merchandise Exports, 1966-1973

TABEAU 3.8. Recettes provenant des non-résidents en voyage au Canada comparées aux principales exportations, 1966-1973

Item - Postes	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
	\$'000,000							
Road motor vehicles and parts - Véhicules automobiles et pièces	993	1,739	2,671	3,504	3,569	4,151	4,683	5,361
Lumber - Sciage	478	510	656	701	661	829	1,174	1,599
Crude petroleum - Pétrole brut	322	398	450	540	660	801	1,033	1,491
Travel (of non-residents) in Canada - Voyages (de non-résidents) au Canada	840	1,318	953	1,047	1,206	1,246	1,230	1,394P
Newsprint paper - Papier-journal	968	955	990	1,126	1,110	1,084	1,158	1,286
Wheat - Blé	1,061	734	684	473	688	830	917	1,218
Copper ores and alloys - Minerais de cuivre et alliages	..	..	612	535	737	604	664	1,073
Wood pulp - Pâte de bois	520	544	628	754	785	796	817	1,054

Source: Catalogue 67-001, Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments. - Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux; Catalogue 66-001, Travel Between Canada and Other Countries. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 3.9. Payments by Travellers, Resident of Canada, Outside Canada Compared with Leading Merchandise Imports, 1966-1973

TABEAU 3.9. Paiements au compte des voyages des résidents canadiens à l'extérieur du Canada, comparés aux principales importations, 1966-1973

Item - Postes	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
	\$'000,000							
Road motor vehicles and parts - Véhicules automobiles et pièces	1,581	2,174	3,001	3,645	3,240	4,110	4,940	6,059
Travel (outside Canada) of residents of Canada - Voyages (à l'étranger) de résidents canadiens	900	895	982	1,261	1,422	1,448	1,464	1,684P
Crude petroleum - Pétrole brut	299	356	373	393	415	541	681	1,155
Chemicals and chemical products - Produits chimiques	..	..	576	662	712	711	829	1,023
Communications and related equipment - Matériel de communication et matériel apparenté	258	288	313	394	378	452	641	812
Fabricated iron and steel - Fer et acier manufacturés	..	..	325	460	441	496	528	652
Tractors and agricultural machinery - Tracteurs et matériel agricole	..	..	353	351	309	385	491	635
Aircraft and parts - Aéronefs et pièces	251	388	490	469	384	286	294	540

Source: Catalogue 67-001, Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments. - Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux; Catalogue 66-001, Travel Between Canada and Other Countries. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 3.10. Number of Nights Spent Abroad and Number Per Thousand Population,
Travellers of Selected Countries, 1966-1972

TABLEAU 3.10. Nombre de nuits que des voyageurs de certains pays ont passé à l'étranger,
et nombre par millier d'habitants, 1966-1972

Country of residence Pays de résidence	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
Thousands of nights spent abroad — Milliers de nuits passées à l'étranger							
Canada:							
In the United States — Aux États-Unis	49,452	51,505	49,757	60,277	63,801	62,597	66,944
In other countries — Dans les autres pays	12,296	12,893	16,295	21,814	29,201	30,016	30,409
United States — États-Unis:							
In Canada — Au Canada	48,237	72,526	54,934	56,491	63,671	66,860	71,117
In Europe — En Europe	58,090	59,400	56,400	66,265	75,141	78,780	98,982
Australia — Australie . . . . .	..	..	..	..	16,000	18,729	26,621
Ireland — Irlande	11,089	10,250	8,922 ¹	9,999	..	..	9,538
Switzerland — Suisse	12,200	12,700	13,000	14,000	..	..	..
United Kingdom ² — Royaume-Uni ²	107,500	105,300	107,700	120,200	126,500	125,600	143,400
Belgium ³ — Belgique ³ . . . . .	..	23,005	..	25,252	19,460	20,356	21,294
France ⁴	76,000	80,000	81,500	..	93,879	98,000	..
Italy ⁵ — Italie ⁵	12,100	13,300	10,500 ¹	11,100	..	..	..
Nights spent abroad per thousand population — Nuits passées à l'étranger par millier d'habitants							
Canada:							
In the United States — Aux États-Unis	2,470	2,527	2,400	2,866	2,992	2,898	3,064
In other countries — Dans les autres pays	614	633	787	1,039	1,371	1,390	1,392
United States — États-Unis:							
In Canada — Au Canada	245	364	274	279	311	323	278 ⁶
In Europe — En Europe	295	298	280	326	365	380	474
Australia — Australie . . . . .	..	..	..	..	1,281	1,468	2,054
Ireland — Irlande	3,850	3,534	3,066 ¹	3,424	..	..	..
Switzerland — Suisse	2,033	2,092	2,113	2,250	..	..	..
United Kingdom ² — Royaume-Uni ²	1,967	1,915	1,953	2,161	2,261	2,260 ⁷	..
Belgium ³ — Belgique ³ . . . . .	..	2,616	..	2,401	2,010	2,105	2,193
France ⁴	1,546	1,614	1,632	..	1,849	1,912	..
Italy ⁵ — Italie ⁵	232	254	199 ¹	208	..	..	..

¹ Coverage changed. — Changement dans l'univers enquêté.

² Includes visits to Ireland and cruise trips. — Comprend les visites en Irlande et les croisières.

³ From an estimated number of adult travellers spending four or more consecutive nights away from home. Données provenant d'estimations des voyageurs adultes qui ont passé quatre nuits consécutives ou plus loin de chez eux.

⁴ French travellers spending four or more consecutive nights away from home, June 1 to September 30, on holidays. — Les voyageurs de France passant quatre nuits consécutives ou plus loin de chez eux pour des vacances prises entre le 1^{er} juin et le 30 septembre.

⁵ Travellers spending four or more consecutive nights away from home on holidays. — Voyageurs passant quatre nuits consécutives ou plus loin de chez eux au cours de vacances.

⁶ Excludes nights spent by crews. — Exclut les nuits que les équipages ont passé.

⁷ Not comparable to earlier years because basis for population count changed. — Non comparable aux années précédentes parce que la base pour le calcul de la population a changé.

Source: Organisation for Economic Co-operation and Development, *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries, 1973*. — Organisation de coopération et de développement économiques, *Tourisme international et politique du tourisme dans les pays de l'O.C.D.E., 1973*. Catalogue 66 201, *Travel Between Canada and other countries*; United Nations, *Monthly Bulletin of Statistics, February, 1974*. — Voyages entre le Canada et les autres pays; Nations Unies, *Bulletin mensuel de la statistique, février, 1974*.

TABLE 3.11. Receipts¹ from International Tourism, Selected Countries, 1966-1972
TABLEAU 3.11. Recettes¹ provenant du tourisme international, certains pays, 1966-1972

Countries - Pays	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
	millions of Canadian dollars - millions de dollars canadiens						
Canada	840	1,318	953	1,047	1,206	1,246	1,230
United States - États-Unis	1,713	1,776	1,907	2,216	2,421	2,481	2,682
Australia - Australie	91	109	122	92	110	198	196
Austria - Autriche	641	663	740	845	1,043	1,284	1,663
Belgium ² - Belgique ²	248	261	295	338	363	374	429
Czechoslovakia - Tchécoslovaquie	52	76	66	39	48	62	..
Denmark - Danemark	217	240	269	280	328	391	486
Finland - Finlande	50	59	69	90	125	96	113
France	1,098	1,122	1,028	1,154	1,244	1,466	1,606
Germany (Federal Republic) - Allemagne (République fédérale)	859	906	982	985	1,066	1,544	1,836
Greece - Grèce	155	137	130	161	202	308	389
Hong Kong - Hong-kong	133	144	173	233	306	264	373
Hungary - Hongrie	43	43	52	65	76	98	136
Ireland - Irlande	196	212	241	202	201	195	177
Israel - Israël	64	56	105	92	108	180	136
Italy - Italie	1,576	1,536	1,590	1,758	1,711	1,901	2,153
Jamaica - Jamaïque	85	86	95	101	100	112	134
Japan - Japon	85	96	136	159	242	174	199
Lebanon - Liban	95	74	104	129	137	177	202
Mexico - Mexique	354	394	465	498	600	..	..
Netherlands - Pays-Bas	296	341	394	360	440	653	733
Norway - Norvège	103	110	111	137	163	176	199
Portugal	280	278	217	180	232	308	387
Spain - Espagne	1,392	1,305	1,307	1,411	1,755	2,075	2,583
Sweden - Suède	107	118	117	137	149	164	177
Switzerland - Suisse	597	620	638	681	765	884	1,052
Turkey - Turquie	19	20	31	50	67	64	103
United Kingdom - Royaume-Uni	660	703	730	929	1,084	1,204	1,356
Yugoslavia - Yougoslavie	126	162	202	260	287	385	456

¹ Receipts have been converted to Canadian dollars using each year's average exchange rate from the Bank of Canada. - Les recettes sont converties en dollars canadiens; on a utilisé le taux de change annuel moyen de la Banque du Canada.

² Economic Union of Belgium-Luxembourg. - Union économique de la Belgique et du Luxembourg.

Source: International Union of Official Travel Organizations, *International Travel Statistics*. - Union internationale des organismes officiels de tourisme, *Statistique des voyages internationaux*. - Organisation for Economic Co-operation and Development, *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries, 1973*. - Organisation de coopération et de développement économiques, *Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'O.C.D.E., 1973*; Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 3.12. Payments¹ on International Tourism, Selected Countries, 1966-1972
TABLEAU 3.12. Paiements¹ au compte du tourisme international, certains pays, 1966-1972

Country — Pays	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
millions of Canadian dollars — millions de dollars canadiens							
Canada ²	900	895	982	1,261	1,422	1,448	1,464
United States — États-Unis	2,862	3,446	3,256	3,650	4,088	4,336	4,695
Australia — Australie	151	165	171	154	168	306	415
Austria — Autriche	184	236	277	319	337	393	548
Belgium ³ — Belgique ³	345	399	429	489	514	580	702
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	32	43	49	79	71	53	..
Denmark — Danemark	204	246	250	286	285	312	370
Finland — Finlande	72	80	71	89	90	103	146
France	1,071	1,184	1,184	1,119	1,103	1,203	1,332
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	1,695	1,641	1,703	2,113	2,632	3,555	4,470
Greece — Grèce	44	44	46	52	58	53	65
Hong Kong — Hong-kong . . . . .	..	..	..	..	..	..	92
Hungary — Hongrie	18	23	24	27	..	32	43
Ireland — Irlande	95	91	94	98	..	104	116
Israel — Israël	53	48	56	71	57	61	..
Italy — Italie	281	321	391	531	759	845	1,039
Jamaica — Jamaïque	3	3	14	16	17	17	21
Japan — Japon	127	159	180	259	329	514	767
Lebanon — Liban	33	42	40	50	..	..	..
Mexico — Mexique	147	175	208	253	278	..	..
Netherlands — Pays-Bas	401	426	494	582	624	812	859
Norway — Norvège	84	97	104	119	146	171	204
Portugal	88	77	71	80	102	118	152
Spain — Espagne	98	107	109	93	118	138	189
Sweden — Suède	261	310	337	393	502	537	671
Switzerland — Suisse	241	254	268	285	323	372	434
Turkey — Turquie	32	29	36	46	50	43	59
United Kingdom — Royaume-Uni	896	821	700	838	972	1,075	1,305
Yugoslavia — Yougoslavie	37	55	55	79	118	220	..

¹ Payments have been converted to Canadian dollars using each year's average exchange rate from the Bank of Canada. — Les paiements sont convertis en dollars canadiens; on a utilisé le taux de change annuel moyen de la Banque du Canada.

² Includes payments by Canadian residents to non-Canadian carriers. — Y compris les paiements faits par des canadiens à des transporteurs non canadiens.

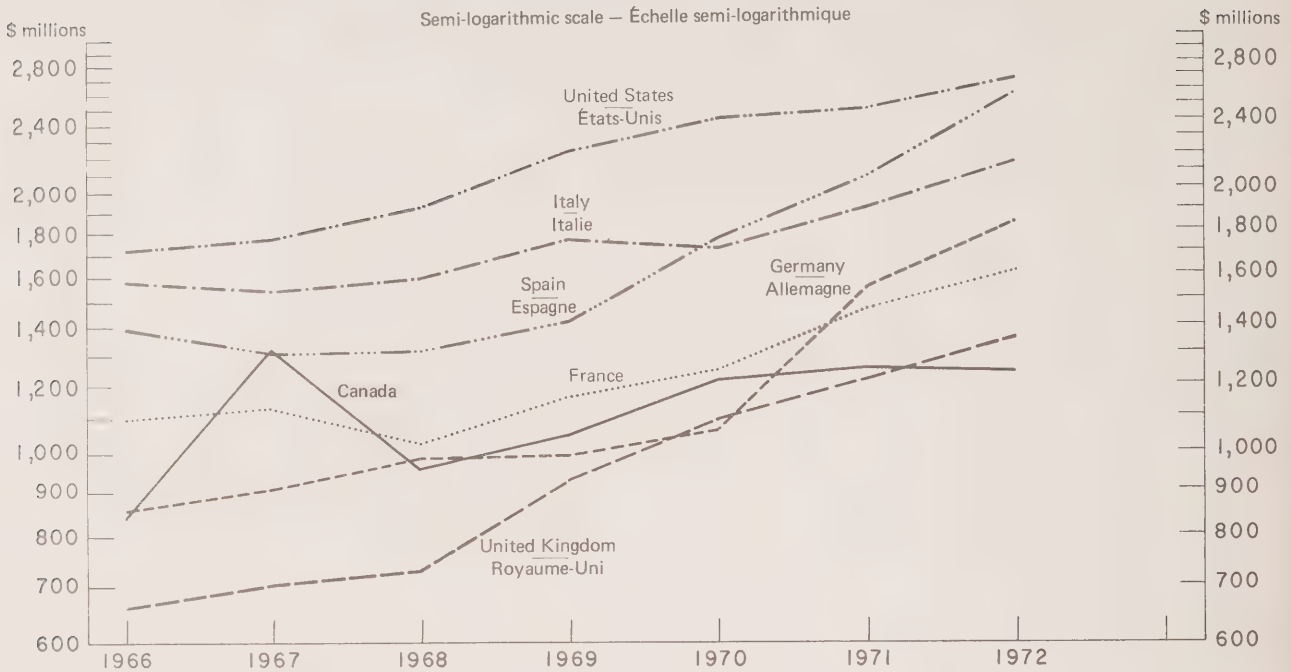
³ Economic Union of Belgium-Luxembourg. — Union économique de la Belgique et du Luxembourg.

Source: International Union of Official Travel Organizations, *International Travel Statistics*. — Union internationale des organismes officiels de tourisme, *Statistique des voyages internationaux*. — Organisation for Economic Co-operation and Development, *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries, 1973*. — Organisation de coopération et de développement économiques, *Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'O.C.D.E., 1973*; Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — Voyages entre le Canada et les autres pays.

Chart - 3C

Graphique - 3C

Receipts from International Tourism, Selected Countries, 1966-1972
Recettes provenant du tourisme international, certains pays, 1966-1972

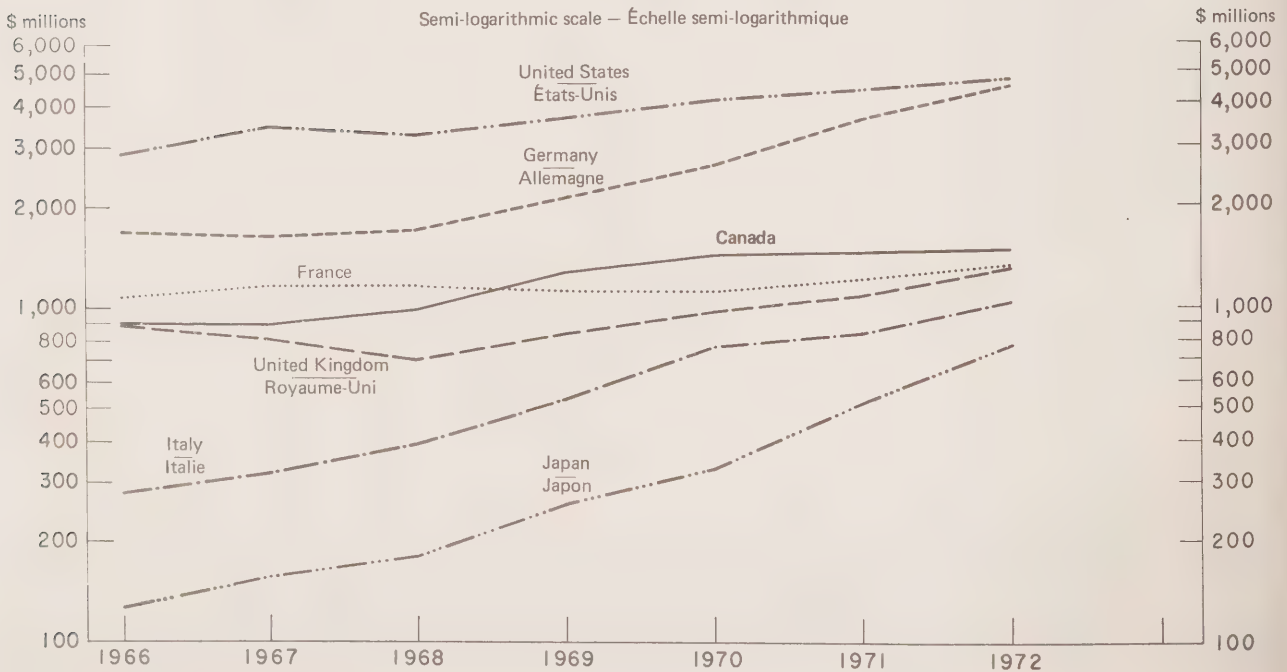


Source: Table 3.11. - Tableau 3.11.

Chart - 3D

Graphique - 3D

Payments from International Tourism, Selected Countries, 1966-1972
Paiements au compte du tourisme international, certains pays, 1966-1972



Source: Table 3.12. - Tableau 3.12.

TABLE 3.13. Per Capita Receipts and Per Capita Payments on International Tourism, and National Income Per Capita, Selected Countries, 1971 and 1972¹

TABLEAU 3.13. Recettes par habitant et paiements par habitant au compte du tourisme international et revenu national par habitant, certains pays, 1971 et 1972¹

Country — Pays	International tourism — Tourisme international				National income per capita — Revenu national par habitant
	Per capita receipts — Recettes par habitant		Per capita payments — Paiements par habitant		
	1971	1972	1971	1972	1971
	dollars				
Canada	57.7	56.2	67.0	66.8	3,806 ²
United States — États-Unis	12.0	12.8	20.9	22.5	4,618 ²
Australia — Australie	15.5	15.1	23.9	31.9	..
Austria — Autriche	171.2	221.8	52.4	73.0	2,013
Belgium ³ — Belgique ³	38.5	44.2	59.8	72.4	2,753
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	4.3	..	3.7	..	..
Denmark — Danemark	78.1	97.2	62.5	74.1	3,223 ²
Finland — Finlande	20.8	24.5	22.4	..	2,199
France	28.6	31.1	23.5	25.8	..
Germany (Fed. Rep.) — Allemagne (République fédérale)	25.2	29.8	58.0	72.4	3,199
Greece — Grèce	34.6	..	5.9	..	..
Hong Kong — Hong-kong	64.3	91.1	..	22.5	..
Hungary — Hongrie	9.4	13.1	3.1	4.1	..
Ireland — Irlande	67.1	58.8	35.8	38.5	1,456
Israel — Israël	60.0	44.0	20.2	..	..
Italy — Italie	35.3	39.6	15.7	19.1	1,740
Jamaica — Jamaïque	59.1	70.7	8.8	10.8	637
Japan — Japon	1.6	1.9	4.9	7.2	1,919
Lebanon — Liban	61.0	67.2	..	..	..
Mexico — Mexique	31.1	..	..	..	..
Netherlands — Pays-Bas	49.5	..	61.5	..	2,578 ²
Norway — Norvège	45.0	51.1	43.8	52.4	2,905 ²
Portugal	35.8	45.0	13.7	17.6	680
Spain — Espagne	60.8	74.9	4.0	5.5	1,008
Sweden — Suède	20.2	21.9	66.3	82.8	4,072 ²
Switzerland — Suisse	140.3	164.4	59.0	67.8	..
Turkey — Turquie	1.8	2.8	1.2	1.6	..
United Kingdom — Royaume-Uni	21.6	24.3	19.3	23.4	2,271 ²
Yugoslavia — Yougoslavie	18.7	21.9	10.7	..	..

¹ Per capita receipts and per capita payments have been converted to Canadian dollars using each year's average exchange rate from the Bank of Canada. — Les recettes par habitant et les paiements par habitant sont convertis en dollars canadiens; on a utilisé le taux de change annuel moyen de la Banque du Canada.

² Based on New Systems of National Accounts of the United Nations. — Basés sur les nouveaux systèmes des comptes nationaux des Nations Unies.

³ Economic Union of Belgium-Luxembourg. — Union économique de la Belgique et du Luxembourg.

Source: International Union of Official Travel Organizations, *International Travel Statistics*. — Union internationale des organismes officiels de tourisme, *Statistique des voyages internationaux*. — Organisation for Economic Co-operation and Development, *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries, 1973*. — Organisation de coopération et de développement économiques, *Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'O.C.D.E., 1973*. Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — Voyages entre le Canada et les autres pays; United Nations, *Monthly Bulletin of Statistics, February, 1974*. Nations Unies, *Bulletin mensuel de statistiques, février 1974*; United Nations Statistical Yearbook, 1972. — Annuaire statistique des Nations Unies, 1972.

SECTION 4

Non-resident Travel in Canada

Visitors to Canada or, more precisely, non-resident travellers in Canada are statistically documented in this section. Most of the data are drawn from the publications of the International Travel Section of Statistics Canada, although they are supplemented by some findings from the United States Travel Survey of 1972 and some statistics on immigration to Canada from the Department of Manpower and Immigration.

Monthly figures, supplementing the annual data presented in Section 3 are featured in the first three tables. They are followed by two groups of four tables with detailed annual data for recent years. Tables 4.4 to 4.7 refer to visitors from the United States and Table 4.8 to 4.10 deal with visitors from overseas countries. The last two tables deal solely with immigrants.

Tables 4.1, 4.2 and 4.3 highlight the summer peaks and winter troughs together with finer variations such as the secondary peak occurring in December for direct entries from overseas by air. They also help in identifying where changes took place between 1972 and 1973 in terms of the residence of travellers, their province of entry and their mode of transportation. Some monthly fluctuations between years reflect the vagaries of weather, others reflect such factors as the month of the Easter Holiday or the period in which strikes occurred among employees of certain modes of transportation.

The Province of Entry data in Tables 4.2 and 4.3 must be used carefully because they do not pretend to even approximately indicate the ultimate destinations of travellers. Entry data is determined primarily by transportation and the availability of services. For air and rail modes the ports of entry are largely restricted to only three provinces and for entry by road vehicle, entries are obviously largely limited to the territory and provinces which share a border with the United States. Hence there are no entries for motorists from the United States for the Provinces of Newfoundland and Prince Edward Island and the Northwest Territories. Nova Scotia has a significant number of road vehicle passenger entries because of its ferry connections with the United States.

A series of annual statistics on province of entry by mode of transportation is presented in respect of visitors from the United States in Table 4.4. These reflect the influences of Expo 67, the rapid and roughly parallel growths in travel by airplane and bus, the decline in the availability and use of trains up to 1972, and a continuing dependence placed upon the automobile by the vast majority of visitors from the United States. In 1973, of all United States residents who entered Canada, 87.9% came by automobile.

Voyages des non-résidents au Canada

Cette section nous présente des statistiques sur les visiteurs au Canada ou, plus exactement, sur les non-résidents en voyage au Canada. La plupart des données furent extraites de publications provenant de la section des voyages internationaux de Statistique Canada; elles furent cependant complétées à l'aide de données obtenues des États-Unis grâce à leur enquête de 1972 sur les voyages et par certaines statistiques sur l'immigration provenant du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

Les trois premiers tableaux de cette section présentent des données mensuelles qui viennent compléter les données annuelles se trouvant à la section 3 (tableau 3.1). Ils sont suivis de deux groupes de quatre tableaux présentant des données annuelles plus détaillées pour les dernières années. Les tableaux 4.4 à 4.7 se rapportent aux visiteurs en provenance des États-Unis et les tableaux 4.8 à 4.10 aux visiteurs en provenance des pays d'outre-mer. Le sujet des deux derniers tableaux est limité aux immigrants.

Les tableaux 4.1, 4.2 et 4.3 mettent en évidence les maxima estivaux et les minima hivernaux de même que des variations plus subtiles comme le second maxima, au cours du mois de décembre, concernant les entrées par air en provenance d'outre-mer. Ils permettent également de discerner où les changements se sont produits entre 1972 et 1973 en ce qui concerne la résidence des voyageurs, leur province d'entrée, et leur moyen de transport. D'année en année les données mensuelles fluctuent; ceci peut être dû à différents facteurs tels que les conditions de la température, le mois du congé de Pâques ou les périodes de grève dans certains moyens de transport.

Les données sur la province d'entrée (tableaux 4.2 et 4.3) doivent être utilisées avec prudence parce qu'elles n'indiquent pas, même de façon approximative, les destinations ultimes des voyageurs. Les données sur les entrées sont déterminées principalement par les transports et l'accessibilité des services. En ce qui a trait aux transports aériens et ferroviaires, les points d'entrée se situent presque exclusivement dans trois provinces; les entrées par les routes sont en grande partie limitées aux territoires et aux provinces qui partagent une frontière avec les États-Unis. Ainsi, Terre-Neuve, l'Île-du-Prince-Édouard et les Territoires du Nord-Ouest ne rapportent aucune entrée concernant les automobilistes en provenance des États-Unis. La Nouvelle-Écosse rapporte plusieurs entrées par véhicules privés en raison de son système de traversiers avec les États-Unis.

Le tableau 4.4 présente une série de statistiques annuelles sur la province d'entrée selon le moyen de transport pour les visiteurs en provenance des États-Unis. Ces dernières font ressortir les effets de l'Expo 67, la croissance rapide et soudaine des voyages par avion et autobus, le déclin jusqu'en 1972 de l'accessibilité et de l'utilisation des trains, et l'importance toujours croissante de l'automobile pour la grande majorité des visiteurs en provenance des États-Unis. C'est ainsi qu'en 1973, 87,9 % des résidents des États-Unis venus au Canada ont utilisé l'automobile.

Other characteristics of those who travel into Canada from the United States are shown in Tables 4.5 and 4.6. Statistics Canada data for 1969 to 1972 were derived from a hand-out/mail-back questionnaire sample survey. Questionnaires are distributed at entry ports while United States Bureau of the Census figures are those derived from a household mail-out/mail-back questionnaire sample survey. The Canadian source refers largely to travellers staying one or more nights, while the United States source applies to travellers who had destinations in Canada, 100 miles or more away from their homes in the United States.

Data on expenditures by United States visitors in Canada are based upon figures developed from Statistics Canada's hand-out/mail-back questionnaire with expenditure allocation to regions of Canada based on the travellers' ports of entry (Table 4.7).

Country of residence data show that the leading sources of visitors to Canada from overseas including same-day entries in 1973 and 1972 were the United Kingdom with 30.9% (29.7% in 1972), the Federal Republic of Germany 10.9% (9.8%), France 6.7% (7.6%) and Japan 6.4% (5.8%). The provinces of Ontario, Quebec and British Columbia were those most frequently indicated as the destinations of travellers from overseas countries. The highest per capita traveller expenditures were recorded by visitors indicating British Columbia as their destination (Tables 4.9 and 4.10).

In 1973 immigrants accounted for about one in seven of all entries of residents of overseas countries. Immigrants from overseas countries, 96.5% of whom came to Canada by air in 1973, continue to be major users of international travel facilities. Not only do they begin their life in Canada as travellers, but they are also major promoters of subsequent international travel. They return with their families on visits to friends and relatives in their homelands and their presence in Canada creates a primary purpose for visiting Canada by many overseas residents who might otherwise never have considered coming here.

In proportion to the size of the existing populations, Ontario, British Columbia and Alberta have in recent years received the largest proportion of immigrants. The country from which the largest number of migrants came in 1973 was the United Kingdom (14.7%) followed closely by the United States (13.7%) which was in first place in 1971 and 1972. Other leading sources of immigrants in 1973 were Hong Kong, Portugal, Jamaica and the Philippines. These current migrants may well be expected to have a new influence on international travel flow to and from Canada in future years, just as the large numbers of immigrants from the United Kingdom, Germany and other countries in earlier decades have a major influence on patterns of travel to and from Canada today.

Les tableaux 4.5 et 4.6 présentent d'autres caractéristiques concernant les Américains en voyage au Canada. Les données de Statistique Canada pour 1969 à 1972 proviennent des résultats d'un sondage fait au moyen d'un questionnaire remis à certains voyageurs à leur arrivé au pays, le questionnaire étant retourné par la poste. Alors que les données reçues du Bureau du recensement des États-Unis furent recueillies lors d'un sondage effectué par la poste auprès des ménages. Les données canadiennes se rapportent aux voyageurs séjournant une nuit ou plus alors que les données américaines s'appliquent aux voyageurs rapportant une destination canadienne située à 100 milles ou plus de leur résidence aux États-Unis.

Les données sur les dépenses des visiteurs américains au Canada sont basées sur les chiffres obtenus du questionnaire de Statistique Canada remis aux visiteurs à leur entrée au pays, les points d'entrée ayant servi de base pour la répartition des dépenses aux différentes régions du Canada (tableau 4.7).

Les données sur le pays de résidence des visiteurs d'outre-mer au Canada, incluant ceux qui sont arrivés et repartis le même jour, indiquent que les principaux pays de résidence étaient le Royaume-Uni avec 30.9 % en 1973 (29.7 % en 1972), la République Fédérale d'Allemagne 10.9 % (9.8 %), la France 6.7 % (7.6 %) et le Japon 6.4 % (5.8 %). Les provinces de destination les plus souvent mentionnées par les voyageurs d'outre-mer furent l'Ontario, le Québec et la Colombie-Britannique. Les dépenses par habitant les plus élevées au compte des voyageurs furent enregistrées par les visiteurs ayant rapporté la Colombie-Britannique comme province de destination (tableaux 4.9 et 4.10).

De tous les résidents d'outre-mer entrés au Canada en 1973, une personne sur sept était un immigrant. Les immigrants en provenance de pays d'outre-mer, 96.5 % ayant utilisé l'avion pour entrer au Canada en 1973, demeurent les principaux utilisateurs des installations servant aux voyages internationaux. Non seulement ont-ils commencé leur vie au Canada comme voyageurs mais ils sont également les principaux instigateurs de voyages internationaux ultérieurs. Ils retournent avec leur famille visiter des amis ou des parents dans leur pays natal et leur présence au Canada constitue une des raisons principales incitant les résidents d'outre-mer qui autrement n'auraient sans doute pas envisagé cette possibilité, à venir visiter le Canada.

Par rapport au volume de la population actuelle, l'Ontario, la Colombie-Britannique et l'Alberta ont, au cours des récentes années, accueilli les plus fortes proportions d'immigrants. En 1973 la plupart des immigrants avaient comme pays d'origine le Royaume-Uni (14.7 %) suivi de près par les États-Unis (13.7 %) qui étaient les premiers en 1971 et 1972. Plusieurs immigrants venaient de Hong-Kong, du Portugal, de la Jamaïque et des Philippines. On peut imaginer qu'au cours des années futures ces immigrants auront une nouvelle influence sur le mouvement des voyages internationaux vers le Canada et à partir du Canada, tout comme les nombreux immigrants arrivés au pays au cours des décades antérieures en provenance du Royaume-Uni, de l'Allemagne et d'autres pays exercent présentement une influence considérable sur le mouvement des voyages vers le Canada et à partir du Canada.

TABLE 4.1. Non-resident Travellers Entering Canada by Area of Residence and Mode of Transportation, by Month, 1972 and 1973
TABLEAU 4.1. Voyageurs non-résidents entrant au Canada, selon la région de résidence et le moyen de transport pour chaque mois, 1972 et 1973

Type of transportation Moyen de transport	January — Janvier	February — Février	March — Mars	April — Avril	May — Mai	June — Juin	July — Juillet
Residents of the United States — Résidents des États-Unis							
Land — Par terre:							
Automobile 1972	1,241,828	1,270,348	1,542,909	1,852,937	2,567,777	3,571,509	6,031,185
1973	1,341,516	1,321,041	1,639,374	2,043,408	2,554,099	3,713,476	5,819,568
Same day — Même jour 1972	1,033,048	1,013,138	1,185,938	1,455,662	1,776,858	2,175,104	3,407,299
1973	1,119,582	1,057,977	1,279,350	1,554,502	1,733,021	2,268,429	3,376,888
One or more nights — Une nuit ou plus 1972	208,780	257,210	356,971	397,275	790,919	1,396,405	2,623,886
1973	221,934	263,064	360,024	488,906	821,078	1,445,047	2,442,680
Bus — Autocar 1972	62,249	65,617	66,989	90,058	156,990	184,569	217,925
1973	49,678	59,004	73,452	100,728	183,635	190,399	225,586
Same day — Même jour 1972	30,903	32,442	31,541	47,052	84,536	110,305	110,249
1973	26,757	31,125	36,322	51,587	93,848	96,716	86,409
One or more nights — Une nuit ou plus 1972	31,346	33,175	35,448	43,006	72,454	74,264	107,676
1973	22,921	27,879	37,130	49,141	89,787	93,683	139,177
Rail — Chemin de fer 1972	393	388	365	372	1,017	4,310	8,627
1973	2,127	2,058	1,929	1,969	3,343	8,418	12,733
Other methods — Autres moyens 1972	12,353	11,449	18,818	27,231	60,034	74,382	136,174
1973	14,103	14,128	23,032	32,969	55,016	86,331	135,495
Land — Total — Par terre 1972	1,316,823	1,347,802	1,629,081	1,970,598	2,785,818	3,834,770	6,393,911
1973	1,407,424	1,396,231	1,737,787	2,179,074	2,796,093	3,998,624	6,193,382
Air — Par air:							
Commercial 1972	40,232	57,381	73,743	78,125	86,355	115,638	122,335
1973	68,272	67,044	77,440	91,551	103,813	133,838	172,667
Private — Privé 1972	3,479	4,430	5,439	6,505	12,517	20,355	21,876
1973	5,776	5,596	6,611	7,940	13,893	22,525	23,220
Air — Total — Par air 1972	43,711	61,811	79,182	84,630	98,872	135,993	144,211
1973	74,048	72,640	84,051	99,491	117,706	156,363	195,887
Marine — Par mer:							
Commercial 1972	53	244	—	4	5,979	137,376	206,417
1973	48	232	503	335	19,172	116,254	227,821
Private — Privé 1972	25	24	296	278	15,990	30,076	72,943
1973	77	11	269	1,016	13,532	36,978	67,609
Marine — Total — Par mer 1972	78	268	296	282	21,969	167,452	279,360
1973	125	243	772	1,351	32,704	153,232	295,430
Total 1972	1,360,612	1,409,881	1,708,559	2,055,510	2,906,659	4,138,215	6,817,482
1973	1,481,597	1,469,114	1,822,610	2,279,916	2,946,503	4,308,219	6,684,699
Residents of countries other than the United States — Résidents des pays autres que les États-Unis							
Land (via the U.S.A.) — Par terre (via les É.-U.):							
Same day — Même jour 1972	2,287	1,649	4,699	9,369	19,914	19,052	24,609
1973	3,231	2,751	5,593	14,049	15,418	17,530	28,530
One or more nights — Une nuit ou plus 1972	4,828	1,815	3,154	4,267	9,616	15,349	35,031
1973	3,367	2,970	4,108	10,307	14,960	18,039	38,569
Land — Total — Par terre 1972	7,115	3,464	7,853	13,636	29,530	34,401	59,640
1973	6,598	5,721	9,701	24,356	30,378	35,569	67,099
Air — Par air:							
Entering direct — Entrée directe 1972	7,745	11,440	15,856	20,256	38,091	65,236	93,929
1973	13,185	14,757	19,312	28,601	47,183	86,646	123,633
Entering via the U.S.A. — Entrée via les É.-U. 1972	4,039	5,670	7,408	8,743	11,937	15,063	15,334
1973	6,591	5,796	7,819	10,551	13,487	17,144	20,408
Air — Total — Par air 1972	11,784	17,110	23,264	28,999	50,028	80,299	109,263
1973	19,776	20,553	27,131	39,152	60,670	103,790	144,041
Marine — Par mer:							
Entering direct — Entrée directe 1972	8	4	—	6	1,165	1,616	705
1973	124	1,130	100	771	564	889	877
Entering via the U.S.A. — Entrée via les É.-U. 1972	—	604	—	5	12	14	79
1973	775	414	28	321	86	34	72
Marine — Total — Par mer 1972	8	608	—	11	1,177	1,630	784
1973	899	1,544	128	1,092	650	923	949
Total 1972	18,907	21,182	31,117	42,646	80,735	116,330	169,687
1973	27,273	27,818	36,960	64,600	91,698	140,282	212,089
Grand — Total — Global 1972	1,379,519	1,431,063	1,739,676	2,098,156	2,987,394	4,254,545	6,987,169
1973	1,508,870	1,496,932	1,859,570	2,344,516	3,038,201	4,448,501	6,896,788

Source: Catalogue 66-001, Travel Between Canada and Other Countries. — Voyages entre le Canada et les autres pays.

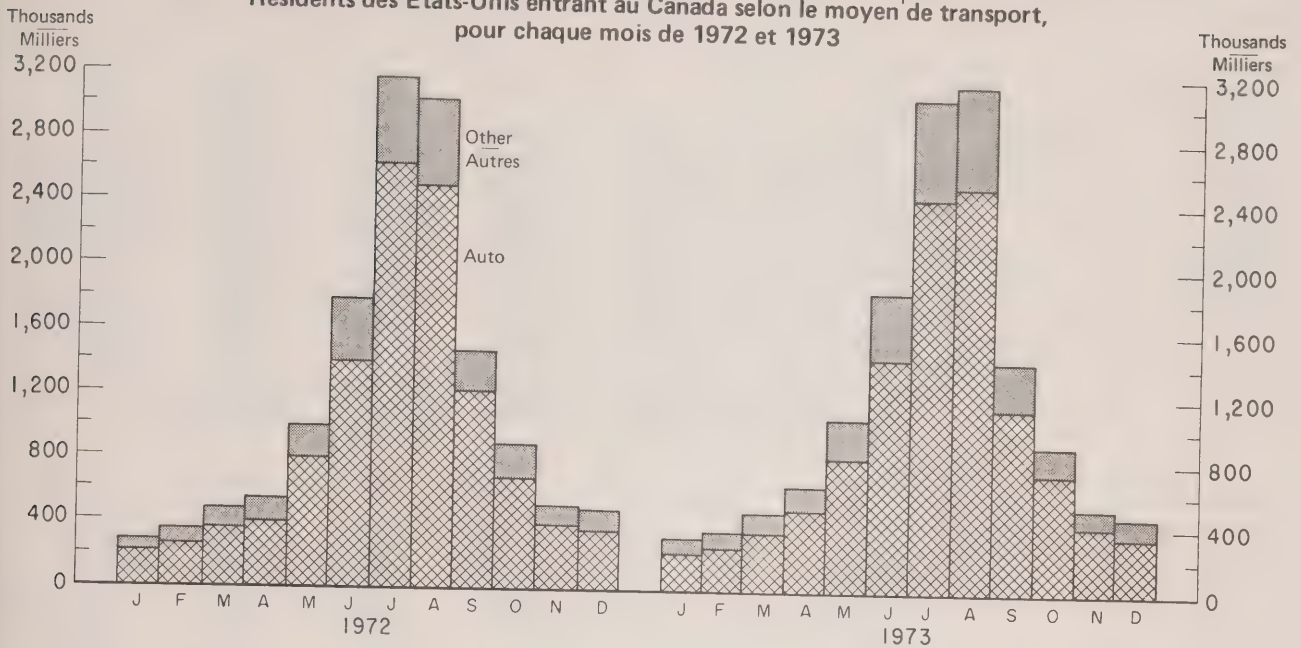
TABLE 4.1. Non-resident Travellers Entering Canada by Area of Residence and Mode of Transportation, by Month, 1972 and 1973 - Concluded
TABLEAU 4.1. Voyageurs non-résidents entrant au Canada, selon la région de résidence et le moyen de transport pour chaque mois, 1972 et 1973 - fin

Type of transportation Moyen de transport		August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année
Residents of the United States - Résidents des États-Unis							
Land - Par terre:							
Automobile	1972	5,653,903	3,152,684	2,152,539	1,640,843	1,515,683	32,194,145
	1973	5,765,699	3,134,861	2,218,572	1,631,117	1,515,627	32,698,358
Same day - Même jour	1972	3,164,551	1,938,983	1,479,700	1,256,274	1,156,127	21,042,682
	1973	3,258,455	2,000,340	1,490,634	1,227,746	1,165,963	21,532,887
One or more nights - Une nuit ou plus	1972	2,489,352	1,213,701	672,839	384,569	359,556	11,151,463
	1973	2,507,244	1,134,521	727,938	403,371	349,664	11,165,471
Bus - Autocar	1972	205,136	130,084	100,271	67,262	63,248	1,410,398
	1973	236,472	144,796	120,192	70,085	50,962	1,504,989
Same day - Même jour	1972	101,842	56,776	51,856	37,090	32,272	726,864
	1973	97,687	63,262	68,202	44,619	27,184	723,718
One or more nights - Une nuit ou plus	1972	103,294	73,308	48,415	30,172	30,976	683,534
	1973	138,785	81,534	51,990	25,466	23,778	781,271
Rail - Chemin de fer	1972	9,719	3,002	2,967	2,670	2,979	36,809
	1973	11,022	7,651	2,951	2,540	3,109	59,850
Other methods - Autres moyens	1972	135,918	66,150	34,321	19,811	15,581	612,222
	1973	142,531	65,260	32,848	18,896	14,750	635,359
Land - Total - Par terre	1972	6,004,676	3,351,920	2,290,098	1,730,586	1,597,491	34,253,574
	1973	6,155,724	3,352,568	2,374,563	1,722,638	1,584,448	34,898,556
Air - Par air:							
Commercial	1972	134,407	97,998	90,635	75,991	81,362	1,054,202
	1973	166,599	120,819	105,955	82,793	87,685	1,278,476
Private - Privé	1972	22,712	16,290	9,121	6,508	4,565	133,797
	1973	24,582	16,450	12,678	6,751	5,123	151,145
Air - Total - Par air	1972	157,119	114,288	99,756	82,499	85,927	1,187,999
	1973	191,181	137,269	118,633	89,544	92,808	1,429,621
Marine - Par mer:							
Commercial	1972	205,172	32,756	3,969	222	329	592,521
	1973	231,167	43,217	1,129	520	148	640,546
Private - Privé	1972	64,952	23,070	3,553	452	237	211,896
	1973	67,350	24,279	3,952	380	126	215,579
Marine - Total - Par mer	1972	270,124	55,826	7,522	674	566	804,417
	1973	298,517	67,496	5,081	900	274	856,125
Total	1972	6,431,919	3,522,034	2,397,376	1,813,759	1,683,984	36,245,990
	1973	6,645,422	3,557,333	2,498,277	1,813,082	1,677,530	37,184,302
Residents of countries other than the United States - Résidents des pays autres que les États-Unis							
Land (via the U.S.A.) - Par terre (via les É.-U.):							
Same day - Même jour	1972	29,906	18,003	16,901	7,093	3,733	157,215
	1973	28,263	20,903	21,880	11,941	4,341	174,430
One or more nights - Une nuit ou plus	1972	39,080	23,221	14,436	6,330	4,486	161,612
	1973	41,745	26,324	17,538	7,654	5,589	191,170
Land - Total - Par terre	1972	68,986	41,224	31,337	13,423	8,219	318,827
	1973	70,008	47,227	39,418	19,595	9,930	365,606
Air - Par air:							
Entering direct - Entrée directe	1972	63,095	45,959	31,005	18,616	30,191	441,415
	1973	83,220	56,280	35,017	20,564	37,198	565,621
Entering via the U.S.A. - Entrée via les É.-U.	1972	17,627	16,554	12,585	8,866	7,307	131,131
	1973	25,039	19,083	16,233	11,769	10,688	164,604
Air - Total - Par air	1972	80,722	62,513	43,590	27,482	37,498	572,546
	1973	108,259	75,363	51,250	32,333	47,886	730,235
Marine - Par mer:							
Entering direct - Entrée directe	1972	1,329	2,230	901	638	447	9,041
	1973	662	1,123	189	677	30	7,101
Entering via the U.S.A. - Entrée via les É.-U.	1972	47	549	45	402	2	1,751
	1973	122	35	8	3	6	1,901
Marine - Total - Par mer	1972	1,376	2,779	946	1,040	449	10,801
	1973	784	1,158	197	680	36	9,001
Total	1972	151,084	106,516	75,873	41,945	46,166	902,181
	1973	179,051	123,748	90,865	52,608	57,852	1,104,841
Grand - Total - Global	1972	6,583,003	3,628,550	2,473,249	1,855,704	1,730,150	37,148,171
	1973	6,824,473	3,681,081	2,589,142	1,865,690	1,735,382	38,289,143

Chart - 4A

Graphique - 4A

**United States Residents Entering Canada by Mode¹ of Transportation,
Months of 1972 and 1973**
**Résidents des États-Unis entrant au Canada selon le moyen¹ de transport,
pour chaque mois de 1972 et 1973**



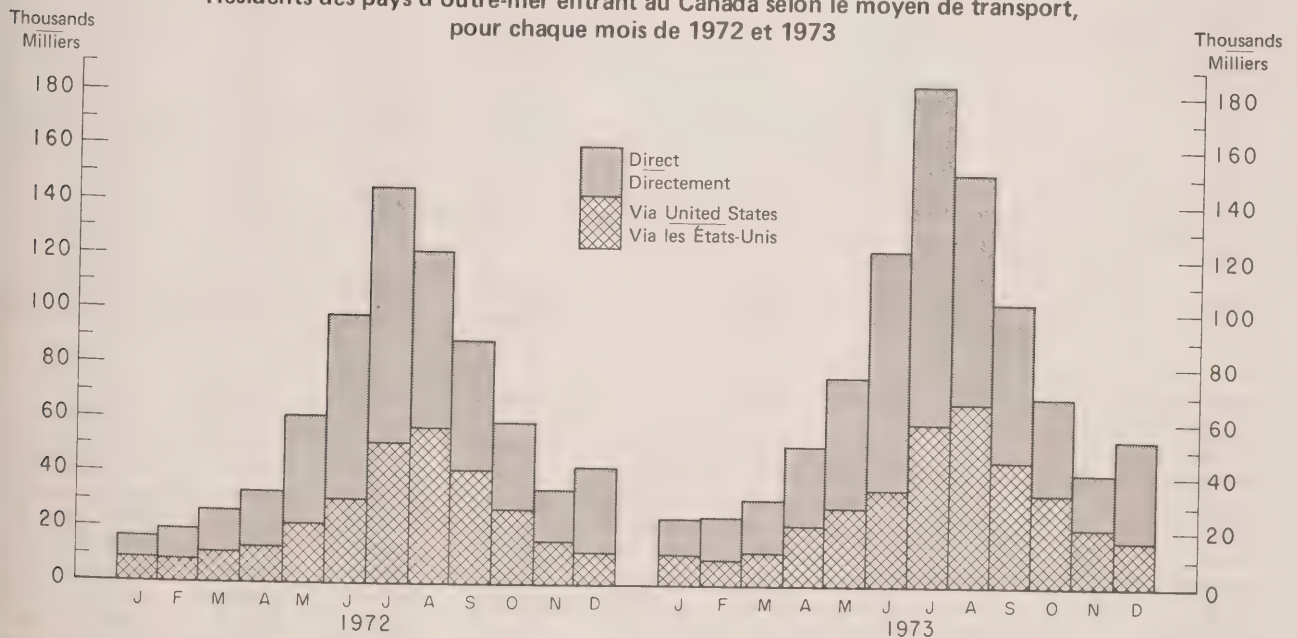
Source: Table 4.1. — Tableau 4.1.

1. Excludes same day automobile, bus and other travellers. — Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.

Chart - 4B

Graphique - 4B

**Residents of Overseas Countries Entering Canada by Mode¹ of Transportation,
Months of 1972 and 1973**
**Résidents des pays d'outre-mer entrant au Canada selon le moyen¹ de transport,
pour chaque mois de 1972 et 1973**



Source: Table 4.1. — Tableau 4.1.

1. Excludes same day land, via the United States. — Sans les voyages du même jour par moyens terrestres, via les États-Unis.

TABLE 4.2. Non-resident Travellers Entering Canada by Area of Residence and Province of Entry by Month, 1973

No.	Area of residence and province of entry		January — Janvier	February — Février	March — Mars	April — Avril	May — Mai	June — Juin	July — Juillet
United States:									
1	Newfoundland	1973	1,038	140	1,406	718	734	923	1,638
2	Prince Edward Island	1973	11	—	5	13	4	23	128
3	Nova Scotia	1973	1,553	1,832	2,106	4,280	6,422	16,240	43,331
4	New Brunswick	1973	197,259	183,530	237,190	280,036	316,855	398,747	622,975
5	Quebec	1973	182,933	201,955	238,017	265,036	313,293	392,361	636,735
6	Ontario	1973	897,943	851,368	1,046,871	1,418,112	1,868,447	2,829,146	4,291,840
7	Manitoba	1973	47,658	44,725	58,239	58,154	90,840	147,884	230,437
8	Saskatchewan	1973	9,999	10,362	13,785	14,803	22,693	35,070	45,359
9	Alberta	1973	16,332	17,483	21,734	23,966	28,645	68,490	150,456
10	British Columbia	1973	124,994	155,617	200,083	211,297	289,883	394,491	622,217
11	Yukon	1973	1,877	2,102	3,174	3,501	8,687	24,844	39,583
12	Canada	1973	1,481,597	1,469,114	1,822,610	2,279,916	2,946,503	4,308,219	6,684,699
13		1972	1,360,612	1,409,881	1,708,559	2,055,510	2,906,659	4,138,215	6,817,482
European countries:									
14	Newfoundland	1973	308	682	950	489	761	1,510	1,472
15	Prince Edward Island	1973	—	—	—	—	—	—	—
16	Nova Scotia	1973	339	352	321	387	550	1,016	1,302
17	New Brunswick	1973	15	21	27	45	123	197	335
18	Quebec	1973	6,146	7,280	8,727	12,478	16,017	24,538	27,218
19	Ontario	1973	8,080	7,201	12,325	27,818	40,249	60,968	104,747
20	Manitoba	1973	189	197	407	458	1,005	1,479	1,767
21	Saskatchewan	1973	6	—	11	19	22	79	164
22	Alberta	1973	451	409	619	1,348	3,074	7,497	8,521
23	British Columbia	1973	1,107	2,292	1,228	2,193	4,262	9,392	18,026
24	Yukon	1973	—	—	—	3	10	120	186
25	Canada	1973	16,641	18,434	24,615	45,238	66,073	106,796	163,738
26		1972	11,902	13,929	20,011	28,518	57,660	87,691	130,596
Other countries:									
27	Newfoundland	1973	62	30	66	96	59	50	68
28	Prince Edward Island	1973	—	—	—	—	—	—	—
29	Nova Scotia	1973	191	120	122	255	242	261	622
30	New Brunswick	1973	16	16	17	19	42	82	67
31	Quebec	1973	2,306	1,973	2,730	3,628	4,880	7,259	8,618
32	Ontario	1973	4,942	4,725	6,514	10,836	14,861	17,970	28,225
33	Manitoba	1973	44	77	153	117	209	217	453
34	Saskatchewan	1973	2	4	2	7	25	21	39
35	Alberta	1973	68	38	151	167	242	443	940
36	British Columbia	1973	3,001	2,401	2,590	4,187	5,061	7,148	9,252
37	Yukon	1973	—	—	—	—	4	35	67
38	Canada	1973	10,632	9,384	12,345	19,362	25,625	33,486	48,351
39		1972	7,005	7,253	11,106	14,128	23,075	28,639	39,091
Total:									
40	Newfoundland	1973	1,408	852	2,422	1,303	1,554	2,483	3,178
41	Prince Edward Island	1973	11	—	5	13	4	23	128
42	Nova Scotia	1973	2,083	2,304	2,549	4,922	7,214	17,517	45,255
43	New Brunswick	1973	197,290	183,567	237,234	280,100	317,020	399,026	623,377
44	Quebec	1973	191,385	211,208	249,474	281,192	334,190	424,158	672,571
45	Ontario	1973	910,965	863,294	1,065,710	1,456,766	1,923,557	2,908,084	4,424,812
46	Manitoba	1973	47,891	44,999	58,799	58,729	92,054	149,580	232,657
47	Saskatchewan	1973	10,007	10,366	13,798	14,829	22,740	35,170	45,562
48	Alberta	1973	16,851	17,930	22,504	25,481	31,961	76,430	159,917
49	British Columbia	1973	129,102	160,310	203,901	217,677	299,206	411,031	649,495
50	Yukon	1973	1,877	2,102	3,174	3,504	8,701	24,999	39,836
51	Canada	1973	1,508,870	1,496,932	1,859,570	2,344,516	3,038,201	4,448,501	6,896,788
52		1972	1,379,519	1,431,063	1,739,676	2,098,156	2,987,394	4,254,545	6,987,169

Source: Catalogue 66-001, *Travel Between Canada and Other Countries*.

TABLEAU 4.2. Voyageurs non-résidents entrant au Canada selon la région de résidence et la province d'entrée et selon le mois, 1973

August — Août	September — Septembre	October — Octobre	November — Novembre	December — Décembre	Total	Région de résidence et province d'entrée	No
1,725	1,021	1,269	651	780	12,043	États-Unis:	
600	1,042	—	6	2	1,834	Terre-Neuve 1973	1
41,685	19,742	8,081	2,609	2,473	150,354	Île-du-Prince-Édouard 1973	2
577,078	370,205	318,660	257,862	254,261	4,014,658	Nouvelle-Écosse 1973	3
673,808	384,854	332,424	225,527	216,638	4,063,581	Nouveau-Brunswick 1973	4
4,349,745	2,231,438	1,484,317	1,065,195	963,725	23,298,147	Québec 1973	5
186,713	110,500	73,472	52,742	48,688	1,150,052	Ontario 1973	6
38,322	23,545	19,870	11,477	9,245	254,530	Manitoba 1973	7
120,538	52,177	36,366	21,429	19,793	577,409	Saskatchewan 1973	8
617,547	345,099	218,261	171,812	158,524	3,509,825	Alberta 1973	9
37,661	17,710	5,557	3,772	3,401	151,869	Colombie-Britannique 1973	10
6,645,422	3,557,333	2,498,277	1,813,082	1,677,530	37,184,302	Yukon 1973	11
6,431,919	3,522,034	2,397,376	1,813,759	1,683,984	36,245,990	Canada 1972	12
							13
1,563	1,127	695	338	520	10,415	Pays d'Europe:	
—	—	—	—	—	—	Terre-Neuve 1973	14
1,215	898	522	304	576	7,782	Île-du-Prince-Édouard 1973	15
371	179	156	77	54	1,600	Nouvelle-Écosse 1973	16
25,952	16,801	16,327	10,856	13,076	185,416	Nouveau-Brunswick 1973	17
78,379	56,089	40,187	20,014	20,722	476,779	Québec 1973	18
1,576	747	1,123	445	734	10,127	Ontario 1973	19
103	61	10	5	3	483	Manitoba 1973	20
4,456	2,468	1,803	864	1,220	32,730	Saskatchewan 1973	21
11,874	6,742	2,526	1,701	2,317	63,660	Alberta 1973	22
280	87	16	—	—	702	Colombie-Britannique 1973	23
125,769	85,199	63,365	34,604	39,222	789,694	Yukon 1973	24
105,956	69,176	51,101	27,183	31,631	635,354	Canada 1972	25
							26
73	105	128	57	28	822	Autres pays:	
—	—	—	—	—	—	Terre-Neuve 1973	27
607	478	187	157	304	3,546	Île-du-Prince-Édouard 1973	28
82	77	58	55	50	581	Nouvelle-Écosse 1973	29
9,854	7,208	5,076	3,231	3,990	60,803	Nouveau-Brunswick 1973	30
31,013	22,908	17,085	10,958	9,508	179,545	Québec 1973	31
499	347	316	146	131	2,709	Ontario 1973	32
31	31	4	5	4	175	Manitoba 1973	33
873	591	335	173	156	4,177	Saskatchewan 1973	34
10,212	6,790	4,304	3,220	4,459	62,625	Alberta 1973	35
38	14	7	2	—	167	Colombie-Britannique 1973	36
53,282	38,549	27,500	18,004	18,630	315,150	Yukon 1973	37
45,128	37,340	24,772	14,762	14,535	266,834	Canada 1972	38
							39
3,361	2,253	2,092	1,046	1,328	23,280	Total:	
600	1,042	—	6	2	1,834	Terre-Neuve 1973	40
43,507	21,118	8,790	3,070	3,353	161,682	Île-du-Prince-Édouard 1973	41
577,531	370,461	318,874	257,994	254,365	4,016,839	Nouvelle-Écosse 1973	42
709,614	408,863	353,827	239,614	233,704	4,309,800	Nouveau-Brunswick 1973	43
4,459,137	2,310,435	1,541,589	1,096,167	993,955	23,954,471	Québec 1973	44
188,788	111,594	74,911	53,333	49,553	1,162,888	Ontario 1973	45
38,456	23,637	19,884	11,487	9,252	255,188	Manitoba 1973	46
125,867	55,236	38,504	22,466	21,169	614,316	Saskatchewan 1973	47
639,633	358,631	225,091	176,733	165,300	3,636,110	Alberta 1973	48
37,979	17,811	5,580	3,774	3,401	152,738	Colombie-Britannique 1973	49
6,824,473	3,681,081	2,589,142	1,865,690	1,735,382	38,289,146	Yukon 1973	50
6,583,003	3,628,550	2,473,249	1,855,704	1,730,150	37,148,178	Canada 1972	51
							52

Source: Catalogue 66-001, Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 4.3. Motorists, Resident of the United States, Entering Canada, by Province of Entry and Length of Stay, by Month, 1973

No.	Province of entry	January — Janvier	February — Février	March — Mars	April — Avril	May — Mai	June — Juin	July — Juillet
	Motorists							
	Same day:							
1	Nova Scotia 1973	—	—	—	—	—	16	4
2	New Brunswick 1973	174,543	159,232	204,172	233,331	253,817	284,718	384,010
3	Quebec 1973	111,410	107,699	136,068	137,359	157,234	175,181	243,321
4	Ontario 1973	706,547	652,411	768,852	1,013,591	1,133,088	1,585,626	2,415,415
5	Manitoba 1973	31,242	29,446	37,354	34,632	45,740	58,503	90,297
6	Saskatchewan 1973	6,855	7,193	8,760	8,993	11,661	12,460	15,621
7	Alberta 1973	7,502	7,843	8,876	10,024	11,560	17,151	36,031
8	British Columbia 1973	80,994	93,683	114,561	115,528	118,513	132,344	188,719
9	Yukon 1973	489	470	707	1,044	1,408	2,430	3,470
10	Total 1973	1,119,582	1,057,977	1,279,350	1,554,502	1,733,021	2,268,429	3,376,888
11	1972	1,033,048	1,013,138	1,185,938	1,455,662	1,776,858	2,175,104	3,407,299
	One or more nights:							
12	Nova Scotia 1973	256	230	381	978	2,510	9,988	23,913
13	New Brunswick 1973	17,133	18,369	24,782	36,297	50,771	96,850	215,980
14	Quebec 1973	40,935	58,109	61,838	79,623	96,206	145,088	300,434
15	Ontario 1973	113,147	119,082	178,254	268,195	499,932	855,901	1,317,316
16	Manitoba 1973	13,300	12,168	16,697	18,493	34,846	75,423	126,612
17	Saskatchewan 1973	2,352	2,388	3,912	4,367	8,139	20,015	26,452
18	Alberta 1973	6,034	6,693	8,365	10,177	12,542	41,287	94,959
19	British Columbia 1973	27,532	44,488	63,923	68,812	110,944	186,659	314,996
20	Yukon 1973	1,245	1,537	1,872	1,964	5,188	13,836	22,018
21	Total 1973	221,934	263,064	360,024	488,906	821,078	1,445,047	2,442,680
22	1972	208,780	257,210	356,971	397,275	790,919	1,396,405	2,623,886
	All motorists:							
23	Nova Scotia 1973	256	230	381	978	2,510	10,004	23,917
24	New Brunswick 1973	191,676	177,601	228,954	269,628	304,588	381,568	599,990
25	Quebec 1973	152,345	165,808	197,906	216,982	253,440	320,269	543,755
26	Ontario 1973	819,694	771,493	947,106	1,281,786	1,633,020	2,441,527	3,732,731
27	Manitoba 1973	44,542	41,614	54,051	53,125	80,586	133,926	216,905
28	Saskatchewan 1973	9,207	9,581	12,672	13,360	19,800	32,475	42,071
29	Alberta 1973	13,536	14,536	17,241	20,201	24,102	58,438	130,990
30	British Columbia 1973	108,526	138,171	178,484	184,340	229,457	319,003	503,711
31	Yukon 1973	1,734	2,007	2,579	3,008	6,596	16,266	25,481
32	Total 1973	1,341,516	1,321,041	1,639,374	2,043,408	2,554,099	3,713,476	5,819,561
33	1972	1,241,828	1,270,348	1,542,909	1,852,937	2,567,777	3,571,509	6,031,181

Source: Catalogue 66-001, *Travel Between Canada and Other Countries*.

TABLEAU 4.3. Automobilistes, résidents des États-Unis, entrant au Canada selon la province d'entrée et la durée du séjour, et selon le mois, 1973

August — Août	September — Septembre	October — Octobre	November — Novembre	December — Décembre	Total	Province d'entrée	No
Automobilistes							
Même jour:							
6	26	67	—	—	119	Nouvelle-Écosse 1973	1
361,148	272,579	244,359	208,926	213,082	2,993,917	Nouveau-Brunswick 1973	2
245,133	172,302	152,919	123,862	112,690	1,875,178	Québec 1973	3
2,341,038	1,343,952	929,502	764,174	712,014	14,366,210	Ontario 1973	4
76,381	49,171	36,572	29,081	27,166	545,585	Manitoba 1973	5
14,090	11,347	9,728	6,846	6,092	119,646	Saskatchewan 1973	6
29,681	14,743	13,743	8,859	7,654	173,667	Alberta 1973	7
187,869	134,380	102,878	85,132	86,526	1,441,127	Colombie-Britannique 1973	8
3,109	1,840	866	866	739	17,438	Yukon 1973	9
3,258,455	2,000,340	1,490,634	1,227,746	1,165,963	21,532,887	Total 1973	10
3,164,551	1,938,983	1,479,700	1,256,274	1,156,127	21,042,682	1972	11
Une nuit ou plus:							
24,162	10,442	3,799	690	464	77,813	Nouvelle-Écosse 1973	12
196,926	84,663	65,208	42,630	35,387	884,996	Nouveau-Brunswick 1973	13
327,887	146,653	125,039	64,684	64,487	1,510,983	Québec 1973	14
1,438,180	640,562	386,679	195,119	170,069	6,182,436	Ontario 1973	15
98,723	55,258	31,831	20,183	17,446	520,980	Manitoba 1973	16
21,711	10,625	8,508	3,891	2,630	114,990	Saskatchewan 1973	17
76,048	30,095	17,481	8,736	7,958	320,375	Alberta 1973	18
303,106	147,831	85,606	64,792	48,773	1,467,462	Colombie-Britannique 1973	19
20,501	8,392	3,787	2,646	2,450	85,436	Yukon 1973	20
2,507,244	1,134,521	727,938	403,371	349,664	11,165,471	Total 1973	21
2,489,352	1,213,701	672,839	384,569	359,556	11,151,463	1972	22
Tous les automobilistes:							
24,168	10,468	3,866	690	464	77,932	Nouvelle-Écosse 1973	23
558,074	357,242	309,567	251,556	248,469	3,878,913	Nouveau-Brunswick 1973	24
573,020	318,955	277,958	188,546	177,177	3,386,161	Québec 1973	25
3,779,218	1,984,514	1,316,181	959,293	882,083	20,548,646	Ontario 1973	26
175,104	104,429	68,403	49,264	44,612	1,066,565	Manitoba 1973	27
35,801	21,972	18,236	10,737	8,722	234,636	Saskatchewan 1973	28
105,729	44,838	31,224	17,595	15,612	494,042	Alberta 1973	29
490,975	282,211	188,484	149,924	135,299	2,908,589	Colombie-Britannique 1973	30
23,610	10,232	4,653	3,512	3,189	102,874	Yukon 1973	31
5,765,699	3,134,861	2,218,572	1,631,117	1,515,627	32,698,358	Total 1973	32
5,653,903	3,152,684	2,152,539	1,640,843	1,515,683	32,194,145	1972	33

Source: Catalogue 66-001, Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 4.4. Mode of Transportation and Province of Entry of Travellers,¹ Resident of the United States, 1966-1973

TABLEAU 4.4. Moyen de transport et province d'entrée des voyageurs¹, résidents des États-Unis, 1966-1973

Province and mode Province et moyen de transport	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972 ²	1973 ²
	'000							
Automobile:								
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse . . . . .	..	29	35	37	60	62	67	78
New Brunswick — Nouveau-Brunswick . . . . .	..	3,587	4,329	3,859	3,936	4,042	3,888	3,879
Québec . . . . .	..	5,512	3,443	3,514	3,789	3,717	3,481	3,386
Ontario . . . . .	..	19,986	17,980	18,644	18,733	19,668	19,929	20,549
Manitoba . . . . .	..	698	720	766	869	917	1,095	1,067
Saskatchewan . . . . .	..	244	265	264	271	268	255	235
Alberta . . . . .	..	306	321	347	379	403	431	494
British Columbia — Colombie-Britannique	}	2,083	2,410	2,655	2,918	3,046	2,951	2,909
Yukon			90	85	85	82	95	103
Canada	26,868	32,445	29,593	30,171	31,040	32,205	32,194	32,698
Plane — Avion:								
Newfoundland — Terre-Neuve	}	31	2	2	2	1	6	12
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard			--	--	--	--	--	--
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse			20	26	29	30	33	37
New Brunswick — Nouveau-Brunswick			13	9	12	15	14	14
Québec			530	250	303	421	316	366
Ontario			409	473	521	527	551	692
Manitoba			38	46	60	53	29	49
Saskatchewan			4	4	5	4	4	5
Alberta			25	28	37	44	53	60
British Columbia — Colombie-Britannique			130	147	161	164	174	190
Yukon			6	7	8	7	6	6
Canada	710	1,177	993	1,133	1,286	1,279	1,188	1,430
Bus ³ — Autocar ³ :								
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	}	14	--	3	4	6	5	8
New Brunswick — Nouveau-Brunswick			15	16	18	21	22	26
Québec			644	148	161	202	203	222
Ontario			689	568	552	717	822	993
Manitoba			16	13	14	17	20	31
Saskatchewan			--	--	--	2	2	4
Alberta			7	7	10	8	9	15
British Columbia — Colombie-Britannique			82	82	101	112	125	131
Yukon			5	6	7	4	6	7
Canada	698	1,458	844	867	1,065	1,212	1,410	1,505
Rail — Chemin de fer:								
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	--	--	1	5	5	5	--	--
Québec	57	81	47	41	37	13	7	20
Ontario	77	160	107	90	59	14	2	3
Manitoba	18	20	14	13	6	1	--	--
Saskatchewan	--	--	--	--	--	--	--	--
Alberta	--	--	--	--	--	--	--	--
British Columbia — Colombie-Britannique	31	28	23	17	12	5	4	6
Yukon	22	20	29	33	21	24	24	31
Canada	344 ⁴	309	221	199	140	64 ⁴	37	61

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 4.4. Mode of Transportation and Province of Entry of Travellers,¹ Resident of the United States, 1966-1973 - Concluded

TABLEAU 4.4. Moyen de transport et province d'entrée des voyageurs¹, résidents des États-Unis, 1966-1973 - fin

Province and mode Province et moyen de transport	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972 ²	1973 ²
	'000							
Boat - Bateau:								
Newfoundland - Terre-Neuve	2	{	--	--	--	--	--	--
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard			--	1	2	1	1	1
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse			1	--	1	2	2	2
New Brunswick - Nouveau-Brunswick			1	1	1	1	1	1
Québec	19	37	19	22	16	12	11	9
Ontario	369	400	374	313	345	366	729	766
Manitoba	--	--	--	--	--	--	--	--
Saskatchewan	--	--	--	--	--	--	--	--
Alberta	--	--	--	--	--	--	--	--
British Columbia - Colombie-Britannique	161	168	176	191	233	189	61	75
Yukon	--	--	--	--	--	--	--	--
Canada	552	607	570	528	598	572	804	856
Other ⁵ - Autres ⁵ :								
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	..	{	4	4	16	22	18	25
New Brunswick - Nouveau-Brunswick			312	326	298	274	95	95
Québec			123	168	186	206	52	60
Ontario			1,190	1,357	1,343	1,299	228	253
Manitoba	..	78	21	22	30	32	4	3
Saskatchewan	..	37	42	31	32	32	14	11
Alberta	..	19	29	41	28	29	4	6
British Columbia - Colombie-Britannique	..	339	93	105	108	180	197	182
Yukon	..		2	6	6	6	--	--
Canada	6,154	3,980	1,817	2,061	2,046	2,080	612	635
Total:								
Newfoundland - Terre-Neuve	..	{	2	2	2	1	7	12
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard			--	1	2	2	2	2
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse			68	69	112	122	126	150
New Brunswick - Nouveau-Brunswick			4,669	4,221	4,266	4,358	4,021	4,015
Québec	..	7,533	4,031	4,208	4,609	4,571	4,070	4,064
Ontario	..	23,944	20,693	21,478	21,764	22,697	22,433	23,298
Manitoba	..	850	815	875	965	1,024	1,159	1,150
Saskatchewan	..	284	311	300	310	306	277	255
Alberta	..	357	385	435	459	497	503	577
British Columbia - Colombie-Britannique	..	2,750	2,931	3,230	3,561	3,709	3,518	3,510
Yukon	..	111	134	139	125	126	132	152
Canada	35,325	39,976	34,039	34,958	36,175	37,413	36,246	37,184

¹ Excludes immigrants. - Non compris les immigrants.

² Includes crews except in 1972 and 1973. - Y compris les équipages sauf en 1972 et 1973.

³ Includes bus traffic in transit across Canada between two points in the United States and excludes local traffic between border communities prior to 1972. - Y compris les autocars en transit au Canada entre deux endroits des États-Unis, et avant 1972, la circulation locale à la frontière était exclue.

⁴ Provincial breakdown excludes travellers by rail in transit between two points in the United States for 1966. - La ventilation provinciale ne comprend pas les voyageurs en chemin de fer en transit qui se rendent d'un endroit à un autre des États-Unis pour 1966.

⁵ Includes pedestrians and cyclists. Before 1972 also includes persons in trucks, local buses and taxis. - Y compris les piétons et les cyclistes. Avant 1972, les personnes dans les camions, les autobus locaux et les taxis étaient incluses aussi.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. - Voyages entre le Canada et les autres pays. Catalogue 66-001, *Travel Between Canada and Other Countries*. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 4.5. Selected Travel Characteristics of United States Residents¹ Entering Canada, 1969-1972
 TABLEAU 4.5. Certaines caractéristiques des voyages (séjour d'une nuit ou plus) des résidents¹ des États-Unis entrant au Canada, 1969-1972

Travel characteristics — Caractéristiques des voyages	1969	1970	1971	1972
	per cent — pourcentage			
Region of origin — Région d'origine:				
New England — Nouvelle-Angleterre	12.3	16.1	12.7	12.8
Middle Atlantic — Centre de la région atlantique	27.8	24.5	30.5	25.3
South Atlantic — Atlantique-sud	4.0	4.4	4.0	4.4
East North Central — Centre, nord-est	29.9	26.2	26.9	30.3
West North Central — Centre, nord-ouest	6.8	8.4	6.1	8.5
East South Central — Centre, sud-est	0.9	0.8	0.9	0.7
West South Central — Centre, sud-ouest	1.1	1.3	1.2	1.4
Mountain — Montagnes	2.4	2.6	2.8	2.4
Pacific — Pacifique	13.9	15.2	14.2	13.6
Other remaining states — Autres États	0.9	0.5	0.7	0.6
Total	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of entry — Province d'entrée:				
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	6.4	6.9	7.4	7.4
Québec	16.1	16.8	16.2	14.7
Ontario	55.0	53.9	54.9	56.4
Manitoba	3.5	3.6	3.5	4.0
Saskatchewan	1.0	1.0	1.0	1.0
Alberta	2.3	2.4	2.3	2.6
British Columbia and Yukon — Colombie-Britannique et Yukon	15.7	15.4	14.7	13.9
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of main destination — Province de destination principale:				
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	4.9	6.1	6.8	6.6
Québec	20.6	20.0	19.6	17.4
Ontario	49.6	46.5	46.0	52.0
Manitoba	2.9	5.0	2.7	3.5
Saskatchewan	1.1	1.1	1.0	1.0
Alberta	3.6	4.2	5.6	4.1
British Columbia, Yukon and Northwest Territories — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	13.7	13.4	13.9	12.2
Touring ² — Destination multiple ²	3.6	3.7	4.4	3.2
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0
Purpose of trip — But du voyage:				
Employed in Canada and other business — Travail au Canada et autres affaires	..	7.6	5.7	6.0
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	..	20.7	20.8	18.7
Other recreation — Autres loisirs	..	64.2	66.9	69.2
Other purposes — Autres buts	..	4.8	6.3	5.6
Three or more purposes — Trois buts ou plus	..	2.7	0.3	0.5
Total	..	100.0	100.0	100.0
Principal type of lodging — Principal type d'hébergement:				
Camping or house trailer — Camping ou caravane	16.6	17.3	17.7	20.5
Cottage — Chalet	10.1	8.7	10.4	9.7
Resort, hotel or motel — Hôtel ou motel	51.6	50.9	52.3	49.3
Home of friends or relatives — Maison d'amis ou de parents	17.3	18.5	18.7	19.4
Other types of lodging — Autres genres de logement	2.7	2.6	0.8	1.0
Two or more types of lodging — Deux genres de logement ou plus	1.7	2.0	0.1	0.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0
Season — Saison:				
First quarter — Premier trimestre	7.7	8.5	7.7	8.0
Second quarter — Deuxième trimestre	23.9	22.7	22.6	23.7
Third quarter — Troisième trimestre	55.1	55.9	56.0	55.2
Fourth quarter — Quatrième trimestre	13.3	12.9	13.7	13.1
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0
Length of stay — Durée du séjour:				
1 night — nuit	21.9	21.1	19.8	20.4
2- 6 nights — nuits	55.0	58.0	56.6	60.2
7-13 " "	18.1	16.7	18.3	15.0
14-20 " "	3.3	2.6	3.6	3.0
21 nights and over — nuits et plus	1.7	1.7	1.8	1.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0
Average number of nights — Nombre moyen de nuits				
Average length of stay by mode — Durée moyenne du séjour selon le moyen:				
Automobile	4.6	4.8	4.6	4.4
Plane — Avion	4.8	4.6	5.7	4.8
Bus — Autocar	5.4	4.8	5.6	4.0
Rail — Chemin de fer	8.0	6.0	7.8	4.0
All modes — Tous les moyens	4.8	4.9	4.9	4.4

¹ Excludes United States residents entering and leaving by automobile and bus on the same day and "other methods". — À l'exclusion des résidents des États-Unis entrant par automobile et autocar et repartant le même jour et les "autres moyens".

² Persons with multiple destinations and persons travelling to and from Alaska and other states. — Personnes avec destinations multiples et personnes voyageant à destination et en provenance de l'Alaska et d'autres états.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 4.6. Characteristics of United States Residents, on Trips of 100 miles or More, Travelling in Canada, 1972
TABLEAU 4.6. Caractéristiques des résidents des États-Unis, sur des voyages de 100 milles ou plus, voyageant au Canada, 1972

Characteristics Caractéristiques	Total travel Total des voyages	Travel in Canada – Voyages au Canada		
		Total	Destination in Canada ¹ Destination au Canada ¹	Destination in other areas ² Destination dans d'autres régions ²
Households taking trips – Ménages voyageant	41,288	'000		
Persons taking trips – Personnes voyageant	114,097	2,931	..	..
Person-trips – Voyages-personnes	458,500	6,455	..	..
Person-nights – Nuits-personnes	1,782,000	8,355	7,870	481
		37,015	35,481	1,534
Person-trips with destinations in Canada ¹ Voyages-personnes avec destination au Canada ¹				
		'000	% of total % du total	
Quarters – Trimestres:				
First quarter – Premier trimestre	534		6.8	
Second quarter – Deuxième trimestre	1,553		19.7	
Third quarter – Troisième trimestre	4,886		62.1	
Fourth quarter – Quatrième trimestre	897		11.4	
Travel region of origin ³ – Région d'origine des voyages ³ :				
New England – Nouvelle-Angleterre	1,208		15.4	
New York – New Jersey	1,680		21.3	
Mid-Atlantic – Atlantique-Moyen	757		9.6	
South – Sud	297		3.8	
North Central – Centre Nord	2,084		26.5	
Northwest – Nord-ouest	369		4.7	
Southwest – Sud-ouest	239		3.0	
Pacific – Pacifique	1,235		15.7	
Area of permanent residence ⁴ – Secteur de résidence permanente ⁴ :				
In an SMSA ⁵ – Central City – Villes centrales (S.M.S.A. ⁵)	1,494		19.0	
In an SMSA ⁵ – Outside Central City – Hors des villes centrales (S.M.S.A. ⁵)	4,438		56.4	
Not in an SMSA ⁵ – Autres ⁵	1,938		24.6	
Means of transport – Moyens de transport:				
Auto/Truck (without camping equip.) – Véhicules/Camions (sans équipement de camping)	4,926		62.6	
Auto/Truck (with camping equip.) – Véhicules/Camions (avec équipement de camping)	1,298		16.5	
Bus – Autocar	323		4.1	
Train	88		1.1	
Air – Avion	912		11.6	
Other – Autres	323		4.1	
Purpose of trip – But de voyage:				
Visit friends and relatives – Visite à des amis ou parents	1,648		21.0	
Business and conventions – Affaires et congrès	938		11.9	
Outdoor recreation – Activités récréatives	1,386		17.6	
Sightseeing and entertainment – Visite touristique et divertissement	3,158		40.1	
Other – Autres	740		9.4	
Weekend or other trip – Voyages de fin de semaine ou d'autres voyages:				
Was weekend – Fin de semaine	2,707		34.4	
Not weekend – Autres	4,571		58.1	
Don't know – Inconnu	591		7.5	
Vacation or other trip – Voyage de vacances ou d'autres voyages:				
Was vacation – Vacances	5,834		74.1	
Not vacation – Autres	1,909		24.3	
Don't know – Inconnu	127		1.6	
Duration of trip – Séjour:				
No nights out of town – Aucune nuit hors de la ville	456		5.8	
1 - 2 nights – nuits	1,958		24.9	
3 - 5 " "	2,274		28.9	
6 - 15 " "	2,594		32.9	
16 nights or more – nuits et plus	588		7.5	
Number on trip – Nombre de voyageurs:				
1 person – personne	1,813		23.0	
2 persons – personnes	2,409		30.6	
3 - 5 persons – personnes	3,066		39.0	
6 persons or more – personnes et plus	582		7.4	
Age of traveller – Âge des voyageurs:				
Under 18 years – Moins de 18 ans	1,970		25.1	
18 - 24 years – ans	679		8.6	
25 - 34 " "	1,040		13.2	
35 - 44 " "	1,291		16.4	
45 - 54 " "	1,213		15.4	
55 - 64 " "	976		12.4	
65 years and over – 65 ans et plus	512		6.5	
No answer – Pas de réponse	188		2.4	
Education of traveller – Sclarité des voyageurs:				
Elementary school or less – École primaire ou moins	711		9.0	
High school – École secondaire	3,035		38.6	
College – Collège	2,591		32.9	
No answer – Pas de réponse	1,533		19.5	
Sex of traveller – Sexe des voyageurs:				
Male – Hommes	4,063		51.6	
Female – Femmes	3,578		45.5	
No answer – Pas de réponse	229		2.9	

See footnote(s) at end of table. – Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 4.6. Characteristics of United States Residents, on Trips of 100 miles or More, Travelling in Canada, 1972 – Concluded
TABLEAU 4.6. Caractéristiques des résidents des États-Unis, sur des voyages de 100 milles ou plus, voyageant au Canada, 1972 – fin

	Person-trips with destinations in Canada ¹ – Concluded Voyages-personnes avec destination au Canada ¹ – fin	
	'000	% of total % du total
Family income – Revenu total de la famille:		
Under \$5,000 – Moins de \$5,000	550	7.0
\$ 5,000 - \$ 7,499	947	12.0
7,500 - 9,999	1,224	15.6
10,000 - 14,999	2,152	27.3
15,000 and over – et plus	2,613	33.2
No answer – Pas de réponse	385	4.9
Occupation of household head – Profession du chef de ménage:		
Professional, technical manager – Professions libérales et techniciens	2,889	36.7
Farm-owners, managers, laborers – Agriculteurs, manoeuvres, administrateurs	232	3.0
Clerical, sales – Vendeurs, employés de bureau	1,331	16.9
Craftsmen, operatives, laborers – Artisans, opérateurs, manoeuvres	2,007	25.5
Household and service employees – Employés de maisons, travailleurs de services	336	4.3
Retired persons – Personnes retraitées	697	8.8
Other – Autres	378	4.8
Size of household – Taille du ménage:		
1 person – personne	365	4.7
2 persons – personnes	1,750	22.2
3 - 5 persons – personnes	4,526	57.5
6 persons or more – personnes et plus	1,229	15.6
Residential dwelling ownership ⁴ – Logement résidentiel ⁴ :		
Owned – Possédé	6,302	80.1
Rented – Loué	1,344	17.1
No answer – Pas de réponse	223	2.8
Type of dwelling unit ⁴ – Genre de maison ⁴ :		
Single dwelling – Logement individuel	6,451	82.0
Apartment or other multiple unit – Appartement et autres	1,382	17.5
No answer – Pas de réponse	37	0.5
Total	7,870	100.0

¹ Trips with destinations in Canada consist of all those reported as 100 miles or more one way. – Voyages avec destinations au Canada comprennent tous ceux de 100 milles ou plus.

² Trips with destinations in other areas consist of all those reported as 100 miles or more one way and at least one night spent in Canada. – Voyages avec destinations dans d'autres régions comprennent tous ceux de 100 milles ou plus avec au moins une nuit passée au Canada.

³ For states included in Travel Regions see map, Chart 4 D. – Pour les états compris dans les secteurs de voyages, voir graphique 4 D.

⁴ Origin of travel for household. – Origine des voyages pour les ménages.

⁵ Standard Metropolitan Statistical Area. – Région métropolitaine uniforme de recensement.

Note: The United States National Travel Survey for 1972 was a self-enumeration mail-back questionnaire reinforced by telephone follow-up. The survey was based on a probability sample of approximately 24,000 households that previously had been in the Current Population Survey (CPS) of the Bureau of the Census. The CPS sample design is a multistage probability plan. Estimates based on a small proportion of the total households in the survey (e.g. those for Canada) are likely to have a larger per cent sampling variability than estimates for a larger proportion. Qualifying trips were those involving any member of the household going from the home town to a place at least 100 miles away and returning home, excluding crews, persons commuting to work and student trips to school or those taken while in school. The main objective of the National Travel Survey was to provide data, principally on a national basis, for use by Federal and State agencies and other agencies and persons concerned with policy formation and promotional activities in the general field of travel. – Nota: L'enquête nationale sur les voyages (1972) effectuée par les États-Unis comprend une énumération personnelle recueillie à l'aide d'un questionnaire reçu par la poste. Cette première étape fut complétée par une enquête téléphonique. L'enquête était basée sur un échantillon probable d'environ 2,400 ménages déjà inclus dans celle du Bureau du recensement sur la population. Cette enquête est basée sur un échantillon de probabilités multiples. Les estimations basées sur une petite proportion du total des ménages inclus dans l'enquête (ex. celles pour le Canada), varieront plus que celles basées sur une proportion plus grande. Les voyages retenus comprennent ceux impliquant tout membre d'un ménage quittant sa ville en direction d'un endroit situé à au moins 100 milles (aller-retour) de sa maison. Les équipages, les personnes changeant d'emploi et les élèves voyageant à l'école ou ceux voyageant alors qu'ils étaient à l'école ne sont pas inclus. Le but principal de l'enquête nationale sur les voyages fut de fournir des statistiques surtout sur une base nationale, pouvant servir aux agences fédérales et des États et d'autres agences et personnes impliquées dans l'élaboration des politiques et la promotion dans le domaine des voyages en général.

Source: National Travel Survey, Travel During 1972, TC 72 - N3, U.S. Bureau of the Census, Census of Transportation, 1972, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 1973. – Enquête nationale sur les voyages, voyages durant 1972, TC 72 - N3, Bureau de recensement des États-Unis, recensement du transport, 1972, Imprimerie du gouvernement des États-Unis, Washington, D.C. 1973.

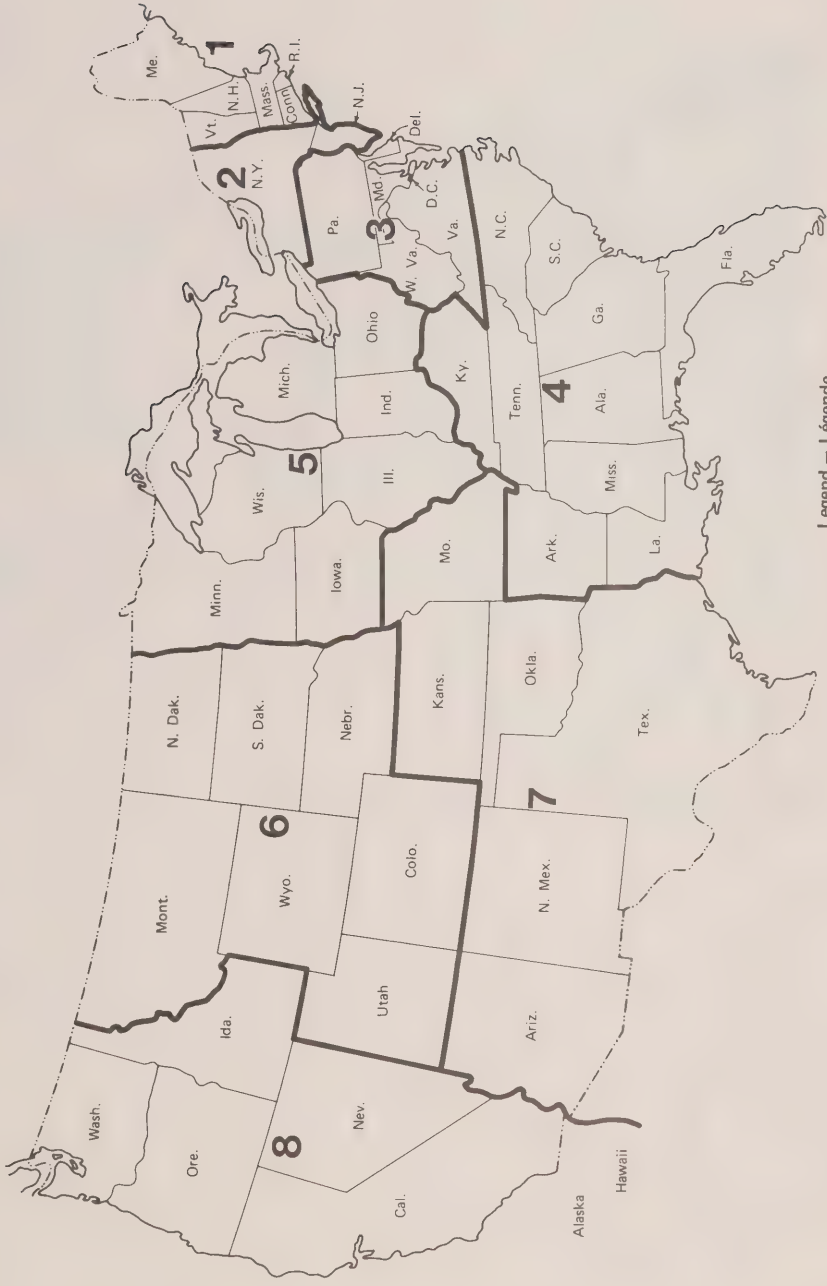
TABLE 4.7. Receipts from Travellers, Resident of the United States, Distributed by the Province of Entry into Canada, 1966-1972
TABLEAU 4.7. Recettes provenant des voyageurs, résidents des États-Unis, distribuées selon la province d'entrée au Canada, 1966-1972

Province of entry – Province d'entrée	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
	per cent – pourcentage						
Atlantic Provinces ¹ – Provinces de l'Atlantique ¹	8.1	5.9	8.3	8.0	7.7	9.0	7.6
Québec	15.5	33.3	17.0	17.8	19.9	17.9	17.5
Ontario	56.0	45.4	53.2	50.9	50.6	52.5	54.0
Manitoba	2.9	2.2	3.3	3.7	2.9	3.2	3.2
Saskatchewan	0.9	0.7	0.8	0.8	0.8	0.9	1.0
Alberta	2.2	1.8	2.4	2.7	2.6	2.5	2.7
British Columbia and Yukon – Colombie-Britannique et Yukon	14.4	10.8	15.0	16.1	15.5	14.0	14.0
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	\$'000,000						
Receipts – Total – Recettes	730	1,164	866	934	1,054	1,092	1,023

¹ Entering mainly through ports in New Brunswick. – Les principaux lieux d'entrée se trouvent au Nouveau-Brunswick.

Source: Catalogue 66-201, Travel Between Canada and Other Countries. – Voyages entre le Canada et les autres pays.

Travel Regions of the 1972 National Travel Survey of the United States
Régions de voyage de l'enquête de 1972 des États-Unis sur les voyages nationaux



Legend — Légende

- New England region - 1 - Région de la Nouvelle-Angleterre
- New York-New Jersey region - 2 - Région de New York-New Jersey
- Mid-Atlantic region - 3 - Région de l'Atlantique Moyen
- South region - 4 - Région du Sud
- North Central region - 5 - Région du Centre Nord
- Northwest region - 6 - Région du Nord-Ouest
- Southwest region - 7 - Région du Sud-Ouest
- Pacific region - 8 - Région du Pacifique

United States* Travel Regions — Statistics Canada
Régions de voyage aux États-Unis*— Statistique Canada



Legend — Légende

- New England region - 1 - Région de la Nouvelle-Angleterre
- Mid-Atlantic region - 2 - Région de l'Atlantique moyen
- South Atlantic region - 3 - Région de l'Atlantique Sud
- East South Central region - 4 - Région du Centre Sud-Est
- East North Central region - 5 - Région du Centre Nord-Est
- West North Central region - 6 - Région du Centre Nord-Ouest
- West South Central region - 7 - Région du Centre Sud-Ouest
- Mountain region - 8 - Région Montagneuse
- Pacific region - 9 - Région du Pacifique

* Excludes Alaska and Hawaii. — Non compris Alaska et Hawaii.

TABLE 4.8. Non-resident Travellers¹ Entering Canada by Overseas Country of Residence, 1972 and 1973
TABLEAU 4.8. Voyageurs¹ non-résidents entrant au Canada selon le pays de résidence outre-mer, 1972 et 1973

Continent and country Continent et pays	1972	1973
	'000	
Europe:		
Austria - Autriche	5.3	7.8
Belgium - Belgique	12.4	15.9
Czechoslovakia - Tchécoslovaquie	1.8	1.7
Denmark - Danemark	9.2	11.3
Finland - Finlande	5.2	6.4
France	68.4	74.0
Germany (Federal Republic) - Allemagne (République fédérale)	88.5	120.7
Greece - Grèce	8.9	10.8
Hungary - Hongrie	3.5	3.8
Ireland, Republic of - Irlande, République d'	5.9	7.8
Italy - Italie	39.2	46.3
Netherlands - Pays-Bas	44.0	56.7
Norway - Norvège	6.3	6.6
Poland - Pologne	7.3	6.5
Portugal	10.8	7.8
Spain - Espagne	9.5	14.1
Sweden - Suède	13.6	15.1
Switzerland - Suisse	15.8	20.6
Turkey - Turquie	1.5	1.7
United Kingdom - Royaume-Uni	268.1	342.1
U.S.S.R. - U.R.S.S.	2.2	2.4
Yugoslavia - Yougoslavie	5.3	6.7
Other - Autres	2.7	2.9
Total	635.4	789.7
America - Amérique:		
Argentina - Argentine	4.5	4.6
Bahamas	3.6	4.4
Barbados - Barbade	2.8	4.0
Bermuda - Bermudes	5.9	7.2
Brazil - Brésil	6.1	8.4
Colombia - Colombie	3.7	3.8
Guyana - Guyane	4.2	4.9
Haiti - Haïti	4.1	3.4
Jamaica - Jamaïque	13.9	17.0
Mexico - Mexique	18.0	22.5
St. Pierre and Miquelon	3.0	1.4
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	10.6	13.0
Venezuela	3.7	3.9
Other - Autres	17.3	19.5
Total	101.4	118.1
Asia - Asie:		
Hong Kong	12.0	13.8
India - Inde	19.9	13.8
Israel - Israël	10.8	12.0
Japan - Japon	52.4	71.1
Korea, South - Corée du sud	2.5	2.2
Lebanon - Liban	1.6	1.8
Pakistan	2.2	2.7
Philippines	5.8	3.3
Taiwan - Tai-wan	3.6	3.4
Other - Autres	10.8	11.9
Total	121.6	136.0
Oceania - Océanie:		
Australia - Australie	22.4	31.0
New Zealand - Nouvelle-Zélande	5.8	8.9
Other - Autres	1.2	1.3
Total	29.4	41.2
Africa - Afrique:		
Egypt - Égypte	1.6	1.7
South Africa - Afrique du Sud	4.7	6.9
Other - Autres	7.9	11.4
Total	14.2	20.0
All countries - Total - Tous les pays	902.0 ¹	1,105.0 ¹

¹ Excludes crews. - Les équipages sont exclus.

Source: Catalogue 66-001, *Travel Between Canada and Other Countries*. - *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

TABLE 4.9. Selected Travel Characteristics of Residents of Overseas Countries Entering Canada, 1968-1972¹
TABLEAU 4.9. Certaines caractéristiques des voyages des résidents de pays d'outre-mer arrivant au Canada, 1968-1972¹

Travel characteristics - Caractéristiques des voyages	1968	1969	1970	1971	1972
	per cent - pourcentage				
Main countries of residence - Principaux pays de résidence:					
United Kingdom - Royaume-Uni	31.8	31.1	29.5	27.6	31.7
Germany (Federal Republic) - Allemagne (République fédérale) . . .	7.7	7.6	7.6	8.5	8.8
France	6.4	7.1	6.9	6.8	7.5
Netherlands, The - Pays-Bas	5.0	5.0	5.2	5.3	5.3
Japan - Japon	3.6	4.1	4.1	4.8	4.8
Italy - Italie	3.3	3.5	3.5	3.5	3.4
Australia - Australie	3.6	3.2	3.2	3.1	2.6
Jamaica - Jamaïque	1.9	1.9	2.1	2.2	1.8
Mexico - Mexique	1.9	2.2	2.1	1.9	1.9
Other - Autres	34.8	34.3	35.8	36.3	32.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of main destination - Principale province de destination:					
Atlantic Provinces - Provinces de l'Atlantique	2.5	2.4	2.4	2.9	3.0
Québec	32.9	28.9	28.4	28.5	28.1
Ontario	43.4	41.9	42.5	45.9	47.0
Manitoba	1.7	1.5	1.7	1.7	1.5
Saskatchewan	0.5	0.6	0.8	0.7	0.7
Alberta	3.9	3.9	3.7	4.4	4.3
British Columbia, Yukon and Northwest Territories - Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	12.1	13.2	12.1	14.6	13.9
Touring ² - Destination multiple ²	3.0	7.6	8.4	1.3	1.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Purpose of trip - But du voyage:					
Pleasure or recreation - Loisirs	37.6	36.7	36.4	38.5	34.5
Visiting friends or relatives - Visite à des amis ou à des parents . . .	43.6	43.2	43.8	42.4	45.0
Business - Affaires	15.2	15.6	15.5	14.7	17.5
Other - Autres	3.6	4.5	4.3	4.4	3.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Season - Saison:					
First quarter - Premier trimestre	8.6	8.6	9.9	9.2	8.4
Second quarter - Deuxième trimestre	26.8	27.2	28.4	27.3	25.7
Third quarter - Troisième trimestre	47.2	47.3	45.3	46.0	47.6
Fourth quarter - Quatrième trimestre	17.4	16.9	16.4	17.5	18.3
Year - Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Average number of nights - Nombre moyen des nuits				
Other countries - Autres pays:					
Duration of stay in Canada - Durée du séjour au Canada					
OECD in Europe - Pays de l'O.C.D.E. (Europe)	20.4	18.8	21.1	18.7	18.2
United Kingdom - Royaume-Uni	24.0	22.6	25.1	24.8	19.1
France	14.2	14.8	15.8	15.6	15.8
Germany - Allemagne	21.3	21.9	22.2	23.9	19.4
Netherlands - Pays-Bas	29.4	28.3	22.8	25.2	25.1
Scandinavian countries ³ - Scandinavie ³	16.6	15.3	19.5	15.3	15.5
Other OECD in Europe ⁴ - Autres pays de O.C.D.E. (Europe) ⁴	20.6	16.0	23.1	14.9	16.4
All countries - Tous les pays	19.9	19.4	19.7	18.0	16.8

¹ Includes entries both direct and via the United States but excludes "same day" land entries via the United States and foreign plane crews. - Y compris les entrées directement et via les États-Unis mais sans les entrées de la même journée par terre via les États-Unis ni les équipages d'avions étrangers.

² Persons stating three or more provinces of destination. - Personnes inscrivant trois provinces de destination ou plus.

³ Denmark, Norway and Sweden. - Danemark, Norvège et Suède.

⁴ Other OECD countries consist of Austria, Belgium, Finland, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Portugal, Spain, Switzerland and Turkey. - Les autres pays de l'O.C.D.E. (Europe) sont l'Autriche, la Belgique, la Finlande, la Grèce, l'Islande, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, le Portugal, l'Espagne, la Suisse et la Turquie.

Source: Catalogue 66-201 Travel Between Canada and Other Countries. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 4.10. Receipts from Travellers, Resident of Overseas Countries, Distributed by the Province of Destination, 1968-1972
TABLEAU 4.10. Recettes provenant des voyageurs, résidents des pays d'outre-mer, distribuées selon la province de destination, 1968-1972

Province of destination — Province de destination	1968	1969	1970	1971	1972
	per cent — pourcentage				
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	2.5	2.7	2.6	2.9	2.8
Québec	35.2	30.7	28.1	28.5	26.3
Ontario	40.9	38.5	41.1	42.8	44.2
Manitoba	1.4	1.5	1.9	1.6	1.7
Saskatchewan	0.5	0.6	0.9	0.7	0.7
Alberta	4.3	3.9	4.1	4.9	4.7
British Columbia, Yukon, and Northwest Territories — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	11.7	13.5	12.7	16.4	16.1
Touring ¹ — Destination multiple ¹	3.4	8.5	8.6	2.2	3.5
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	\$'000,000				
Receipts — Total — Recettes	87	113	152	154	207

¹ Persons stating two or more provinces of destination. — Personnes inscrivant deux provinces de destination ou plus.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and other Countries*. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

TABLE 4.11. Immigrants Entering Canada by Province of Destination, 1966-1973
TABLEAU 4.11. Immigrants admis au Canada selon la province de destination, 1966-1973

Province of destination — Province de destination	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973 ¹
	'000							
Newfoundland — Terre-Neuve	0.8	1.0	1.0	0.8	0.6	0.8	0.7	1.0
Prince Edward Island — Ile-du-Prince-Édouard	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	2.1	2.4	2.0	2.2	2.0	1.8	1.9	2.5
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1.3	1.3	1.0	1.2	1.1	1.0	1.3	1.7
Québec	39.2	45.7	35.5	28.2	23.3	19.2	18.6	26.9
Ontario	107.6	116.9	96.2	86.6	80.7	64.3	63.8	103.2
Manitoba	5.1	9.3	8.7	6.4	5.8	5.3	5.3	6.6
Saskatchewan	3.4	3.8	3.6	2.5	1.7	1.4	1.5	1.9
Alberta	10.1	15.0	13.2	11.3	10.4	8.7	8.4	11.9
British Columbia — Colombie-Britannique	24.7	27.2	22.5	22.0	21.7	18.9	20.1	27.9
Yukon	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest								
Canada	194.7	222.9	184.0	161.5	147.7	121.9	122.0	184.3

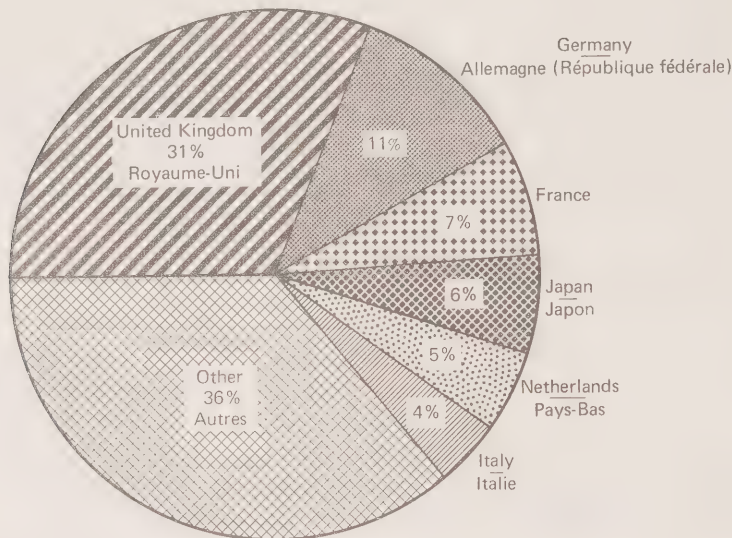
¹ Figures for 1973 include 66,467 persons who had arrived in Canada during the preceding few years and had applied to remain permanently. — Le total pour 1973 comprend 66,467 personnes qui sont arrivées au Canada au cours des dernières années et qui ont soumis une application pour demeurer en permanence.

Source: Department of Manpower and Immigration, *Immigration Statistics*. — Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'immigration, *Statistiques de l'immigration*.

Chart — 4E

Graphique — 4E

Non-resident Travellers Entering Canada by Selected Overseas Country of Residence, 1973
Voyageurs non-résidents entrant au Canada selon certains pays de résidence outre-mer, 1973

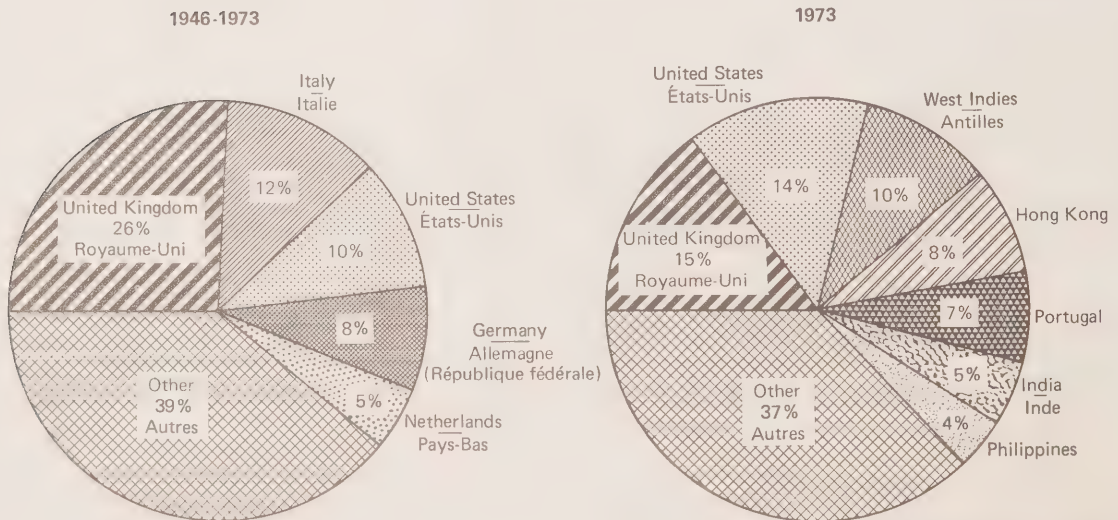


Source: Table 4.8. — Tableau 4.8.

Chart — 4F

Graphique — 4F

Immigrants Entering Canada by Country of Last Permanent Residence, 1946 — 1973
Immigrants entrant au Canada selon le dernier pays de résidence, 1946 — 1973



Source: Tables 1.7 and 4.12. — Tableaux 1.7 et 4.12.

TABLE 4.12. Immigrants Entering Canada by Country of Last Permanent Residence, 1966-1973
TABLEAU 4.12. Immigrants admis au Canada selon le pays de dernière résidence permanente, 1966-1973

Country or region of last permanent residence Pays ou région de dernière résidence permanente	1966	1967	1968	1969
Australia — Australie	3.3	5.0	3.7	3.5
France	7.9	10.1	8.2	5.5
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	9.3	11.8	9.0	5.9
Greece — Grèce	7.2	10.7	7.7	6.9
Hong Kong — Hong-Kong	4.1	6.4	8.4	8.3
India — Inde	2.2	4.0	3.2	5.4
Ireland, Republic of — Irlande, République d'	1.8	2.2	1.5	1.2
Italy — Italie	31.6	30.1	19.8	10.4
Netherlands, The — Pays-Bas, Les	3.7	4.4	3.3	2.5
Pakistan	0.6	0.6	0.6	1.0
Philippines	2.6	3.0	2.7	3.0
Poland — Pologne	1.7	1.5	1.1	0.9
Portugal	7.9	9.5	7.7	7.2
Scandinavia ¹ — Scandinavie ¹	2.3	2.8	2.3	1.6
Switzerland — Suisse	3.0	3.7	3.5	2.3
United Kingdom — Royaume-Uni	63.2	62.4	37.9	32.0
United States — États-Unis	17.5	19.0	20.4	22.8
West Indies — Antilles	3.9	8.4	7.6	13.1
Yugoslavia — Yougoslavie	1.5	2.1	4.7	4.1
Other countries — Autres pays	19.4	25.2	30.7	23.9
Total	194.7	222.9	184.0	161.5
	1970	1971	1972	1973 ²
Australia — Australie	3.5	2.3	1.7	2.1
France	4.4	3.0	2.7	3.6
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	4.2	2.3	2.0	2.6
Greece — Grèce	6.3	4.8	4.0	5.8
Hong Kong — Hong-Kong	5.4	5.0	6.3	14.7
India — Inde	5.7	5.3	5.0	9.2
Ireland, Republic of — Irlande, République d'	1.1	0.8	0.9	1.1
Italy — Italie	8.5	5.8	4.6	5.5
Netherlands, The — Pays-Bas, Les	1.9	1.3	1.5	1.9
Pakistan	1.0	1.0	1.2	2.3
Philippines	3.2	4.2	3.9	6.8
Poland — Pologne	0.7	1.1	1.3	1.3
Portugal	7.9	9.2	8.7	13.5
Scandinavia ¹ — Scandinavie ¹	1.2	0.9	0.9	1.3
Switzerland — Suisse	2.1	1.0	0.8	1.0
United Kingdom — Royaume-Uni	26.5	15.5	18.2	27.0
United States — États-Unis	24.4	24.4	22.6	25.2
West Indies — Antilles	12.5	10.8	8.2	19.3
Yugoslavia — Yougoslavie	5.7	3.0	2.0	2.9
Other countries — Autres pays	21.5	20.2	25.5	37.1
Total	147.7	121.9	122.0	184.2

¹ Includes Denmark, Norway and Sweden. — Comprend le Danemark, la Norvège et la Suède.

² The 1973 total includes 66,467 persons who had arrived in Canada during the preceding few years and had applied to remain permanently. — Le total pour 1973 comprend 66,467 personnes qui sont arrivées au Canada au cours des dernières années et qui ont soumis une application pour demeurer en permanence.

Source: Department of Manpower and Immigration, *Immigration Statistics*. — Ministère de la Main-d'œuvre et de l'immigration, *Statistiques de l'immigration*.

SECTION 5

Canadian Travel Outside Canada

The data in this section refer to international travel by residents of Canada. Most tables are derived from the publications of the International Travel Section of Statistics Canada, but two tables on countries visited by Canadians are derived from figures published by international organizations and one table on passport statistics includes data from the Canada Passport Office.

A summary of international travel undertaken by residents of Canada derived from a border count is presented for each of the 24 months up to and including December 1973 (Table 5.1). There was an overall increase of 1.0% in travel to the United States. The number of automobile travellers increased slightly, but the number of automobile travellers who stayed one or more nights in the United States declined by 4.1%. Travel by bus and other methods declined in 1973, while travel by plane and train increased substantially. The numbers of Canadian residents flying back to Canada by air from other countries was very similar to the number returning by air from the United States in both 1972 (1.1 million) and 1973 (1.3 million) but the seasonal distribution shows some variation. Both seasonal distributions show peaks in January, March and August, but the busiest month in terms of re-entries from the United States is March and from other countries is August, reflecting winter in the South and summer in Europe travel patterns (Table 5.1).

The slight decline since 1970 in the numbers of Canadian residents re-entering Canada by automobile has been more pronounced at Quebec, Saskatchewan and British Columbia entry points. Numbers returning at Alberta points have continued to increase every year since 1967 so that the figure in 1973 at 411,000 was 51.1% up from the 1967 count. The proportion of increases in re-entries by plane since 1967 have been more pronounced in Alberta, British Columbia and Québec than in other parts of Canada which either have relatively few air connections with the United States or, as in the case of Ontario (Toronto), have for many years had a large number of flights arriving each day from the United States (Table 5.2).

Percentage distribution data on the characteristics of international travel of Canadians derived from

Voyages des Canadiens à l'extérieur du pays

Les données de la présente section concernent les voyages internationaux effectués par les résidents canadiens. La plupart des tableaux proviennent de publications de la section des voyages internationaux de Statistique Canada. Par contre, deux tableaux, traitant des pays visités par les Canadiens, furent établis grâce à des données obtenues d'organisations internationales, et un autre, concernant les passeports, comprend des données obtenues du Bureau canadien des passeports.

Le tableau 5.1 présente un résumé des voyages internationaux effectués par les résidents canadiens au cours de chacun des 24 derniers mois, jusqu'en décembre 1973 inclusivement. Ce tableau fut élaboré à partir d'un dénombrement à la frontière. On a enregistré une augmentation globale de 1.0 % dans les voyages vers les États-Unis. Le nombre de personnes voyageant en automobile a légèrement augmenté; par contre une baisse de 4.1 % fut enregistrée en ce qui regarde le nombre de personnes qui ont passé une nuit ou plus aux États-Unis. Les voyages par autobus ou par "d'autres moyens" ont diminué en 1973 alors que les voyages par avion et par train ont sensiblement augmenté. Pour 1972 et 1973, on remarque une certaine similitude entre le nombre de résidents canadiens utilisant l'avion pour rentrer au pays en provenance des États-Unis et ceux qui utilisent le même moyen pour revenir d'autres pays (soit 1.1 million de personnes pour 1972 et 1.3 million de personnes pour 1973). Par contre, on note quelques variations saisonnières. Les variations saisonnières pour ces deux années atteignent des sommets en janvier, mars, et août, mais le mois le plus occupé par rapport aux retours des États-Unis est mars; par contre c'est août pour les retours d'autres pays. On peut voir ainsi la tendance des Canadiens à aller au Sud durant l'hiver et en Europe durant l'été (tableau 5.1).

Le léger déclin enregistré depuis 1970 dans le nombre de Canadiens utilisant l'automobile pour revenir au pays fut plus accentué aux postes d'entrée du Québec, de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique. Par contre, depuis 1967, ce nombre n'a pas cessé de s'accroître aux postes de l'Alberta si bien que le nombre de 1973 (411,000) était de 51.1 % supérieur à celui de 1967. Pour ce qui est des retours par avion depuis 1967, l'Alberta, la Colombie-Britannique et le Québec ont enregistré un pourcentage d'accroissement supérieur à toute autre partie du Canada; que celle-ci ait relativement peu de contacts aériens avec les États-Unis ou qu'elle accueille, comme c'est le cas pour l'Ontario (Toronto), depuis nombre d'années plusieurs envolées quotidiennes en provenance des États-Unis (tableau 5.2).

À leur retour au pays, un échantillon de voyageurs ont reçu un questionnaire qu'ils ont retourné par la poste

a hand-out/mail-back questionnaire type sample survey of returning Canadians are presented both in respect of United States travel (Tables 5.3 and 5.9) and overseas travel (Tables 5.4 to 5.8).

Statistics Canada data are supplemented by figures derived from other sources in order to produce some indication of visits to overseas countries by Canadian residents. These figures are derived from publications of international organizations which show numbers of Canadian visitors officially recorded by the countries they visit. Based on these records the overseas countries most visited by Canadians are the United Kingdom, Italy, France and Spain. For those countries for which these statistics are available, Greece and Morocco are two places where the increase in numbers of Canadian visitors has been greatest.

In terms of the length of stay, as reflected in the number of nights in commercial accommodation, France appears to be more popular than Italy as a place for Canadians to stay. This probably also reflects the fact that a large number of the Canadian residents visiting Italy are returning emigrants who stay with friends and relatives.

Some indication of the intention of Canadians to travel to countries where they would require passports, according to their place of residence in Canada is shown in Table 5.12. There were 524,000 passport applications received by the Canadian Passport office in 1973. In proportion to the population, residents of the provinces of Ontario and British Columbia indicated greater needs for new passports than residents in other provinces in 1973, while residents of the Atlantic Provinces and of Saskatchewan showed the least interest in acquiring them. For those cities for which statistics were available from the Passport Office, Toronto and Vancouver indicated the highest numbers of applications per thousand population (16 years of age and over).

après l'avoir complété; grâce aux renseignements ainsi obtenus, il a été possible de présenter une distribution en pourcentage des données se rapportant aux caractéristiques des voyages internationaux effectués par les Canadiens aux États-Unis (tableaux 5.3 et 5.9) et outre-mer (tableaux 5.4 à 5.8).

Des données provenant d'autres sources furent utilisées pour compléter celles de Statistique Canada et pour présenter certains renseignements concernant les visites effectuées par les Canadiens dans des pays d'outre-mer. Ces données proviennent de publications d'organismes internationaux qui présentent le nombre de Canadiens officiellement enregistrés selon les pays visités. En se basant sur ces données, le Royaume-Uni, l'Italie, la France et l'Espagne sont les pays les plus visités par les Canadiens. Parmi les pays pour lesquels nous avons des données, la Grèce et le Maroc sont deux endroits où le nombre de visiteurs canadiens a le plus augmenté.

Par rapport à la durée du séjour, on se base sur le nombre de nuits passées dans des installations commerciales, les Canadiens semblent préférer la France à l'Italie comme lieu de séjour. Ceci est peut-être dû au fait que plusieurs résidents canadiens se rendant en Italie sont d'anciens émigrés qui demeurent plutôt chez des parents ou des amis.

Le tableau 5.12 présente certains renseignements sur le nombre d'applications faites par les Canadiens, selon le lieu de résidence au Canada, pour l'obtention d'un passeport leur permettant de voyager dans certains pays où il est requis. Le Bureau canadien des passeports a reçu 524,000 applications en 1973. Par rapport à la population, les résidents de l'Ontario et de la Colombie-Britannique ont manifesté un intérêt plus marqué pour l'obtention de nouveaux passeports que ceux des autres provinces. Les résidents des provinces de l'Atlantique et de la Saskatchewan ont semblé les moins intéressés. Toronto et Vancouver sont, parmi les villes pour lesquelles des données furent obtenues du Bureau des passeports, celles qui ont rapporté le plus grand nombre d'applications par mille habitants (16 ans et plus).

TABLE 5.1. Canadian Residents Returning to Canada by Area Visited and Mode of Transportation,
by Month, 1972 and 1973

No.	Type of transportation		January — Janvier	February — Février	March — Mars	April — Avril	May — Mai	June — Juin	July — Juillet
Returning from the United States ¹									
Land:									
1	Automobile	1972	1,531,851	1,407,134	1,812,887	2,162,096	2,313,488	2,434,537	3,915,223
2		1973	1,623,922	1,517,348	2,019,205	2,280,529	2,308,274	2,459,787	3,702,371
3	Same day	1972	1,228,279	1,153,423	1,411,624	1,633,862	1,809,288	1,900,184	2,518,933
4		1973	1,316,322	1,265,655	1,547,221	1,744,964	1,827,011	1,942,311	2,461,203
5	One or more nights	1972	303,572	253,711	401,263	528,234	504,200	534,353	1,396,290
6		1973	307,600	251,693	471,984	535,565	481,263	517,476	1,241,168
7	Bus	1972	128,997	97,162	120,525	120,573	132,018	159,227	162,541
8		1973	98,651	98,988	109,473	122,802	126,691	169,397	134,570
9	Same day	1972	72,963	65,753	74,046	74,974	88,529	111,914	100,890
10		1973	62,994	64,237	66,184	72,720	84,598	122,689	79,594
11	One or more nights	1972	56,034	31,409	46,479	45,599	43,489	47,313	61,651
12		1973	35,657	34,751	43,289	50,082	42,093	46,708	54,976
13	Rail	1972	16	20	20	130	376	578	1,165
14		1973	1,573	1,087	1,597	2,488	1,125	981	2,423
15	Other methods	1972	22,421	20,695	30,926	40,610	61,457	70,936	94,548
16		1973	26,272	21,982	38,665	42,574	50,298	62,862	77,635
17	Total land	1972	1,683,285	1,525,011	1,964,358	2,323,409	2,507,339	2,665,278	4,123,477
18		1973	1,750,418	1,639,405	2,168,940	2,448,393	2,486,388	2,693,027	3,916,999
Air:									
19	Commercial	1972	89,527	89,926	130,151	124,630	85,742	73,810	69,223
20		1973	135,152	111,816	157,532	130,105	97,790	82,500	87,557
21	Private	1972	3,157	2,652	3,313	4,247	4,276	3,935	4,210
22		1973	3,709	3,701	4,284	5,040	5,148	5,425	5,484
23	Total air	1972	92,684	92,578	133,464	128,877	90,018	77,745	73,433
24		1973	138,861	115,517	161,816	135,145	102,938	87,925	93,041
Marine:									
25	Commercial	1972	59	8	—	—	1,999	12,586	49,390
26		1973	19	68	60	364	2,308	22,385	61,724
27	Private	1972	91	12	19	112	1,542	2,819	8,452
28		1973	11	18	46	320	1,200	2,986	9,061
29	Total marine	1972	150	20	19	112	3,541	15,405	57,842
30		1973	30	86	106	684	3,508	25,371	70,785
31	Total	1972	1,776,119	1,617,609	2,097,841	2,452,398	2,600,898	2,758,428	4,304,752
32		1973	1,889,309	1,755,008	2,330,862	2,584,222	2,592,834	2,806,323	4,080,825
Returning from countries other than the United States ²									
33	Land (via the U.S.A.)	1972	9,594	1,430	3,697	1,339	1,201	922	1,551
34		1973	1,728	1,360	3,342	2,086	1,472	2,339	1,927
Air:									
35	Returning direct	1972	73,705	56,273	96,269	76,372	71,866	82,767	91,537
36		1973	109,476	80,715	135,769	95,067	85,762	86,703	111,851
37	Returning via the U.S.A.	1972	10,885	10,004	10,646	8,430	4,854	3,940	4,469
38		1973	12,233	9,815	14,606	8,709	6,380	4,906	6,353
39	Total air	1972	84,590	66,277	106,915	84,802	76,720	86,707	96,006
40		1973	121,709	90,530	150,375	103,776	92,142	91,609	118,204
Marine:									
41	Returning direct	1972	39	257	—	4	1,951	1,266	3,235
42		1973	343	259	293	737	1,496	1,058	3,912
43	Returning via the U.S.A.	1972	—	138	—	—	6	—	12
44		1973	132	225	502	16	200	64	3
45	Total marine	1972	39	395	—	4	1,957	1,266	3,247
46		1973	475	484	795	753	1,696	1,122	3,915
47	Total	1972	94,223	68,102	110,612	86,145	79,878	88,895	100,804
48		1973	123,912	92,374	154,512	106,615	95,310	95,070	124,046
49	Grand total	1972	1,870,342	1,685,711	2,208,453	2,538,543	2,680,776	2,847,323	4,405,556
50		1973	2,013,221	1,847,382	2,485,374	2,690,837	2,688,144	2,901,393	4,204,871

¹ Continental United States and Alaska.

² Includes Hawaii, Puerto Rico, Philippines and other U.S. protectorates.

Source: Catalogue 66-001, *Travel Between Canada and Other Countries*.

TABLEAU 5.1. Résidents canadiens revenant au Canada, selon la région visitée et le moyen de transport pour chaque mois, 1972 et 1973

August — Août	September — Septembre	October — Octobre	November — Novembre	December — Décembre	Year — Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis ¹							
3,562,827	2,423,241	2,222,815	1,731,737	1,587,307	27,105,143	Par terre:	1972 1
3,461,175	2,439,516	2,173,991	1,685,808	1,583,726	27,255,652	Automobile	1973 2
2,290,704	1,748,508	1,669,824	1,410,822	1,302,981	20,078,432	Même jour	1972 3
2,265,249	1,782,708	1,651,881	1,369,226	1,340,894	20,514,645	1973 4	
1,272,123	674,733	552,991	320,915	284,326	7,026,711	Une nuit ou plus	1972 5
1,195,926	656,808	522,110	316,582	242,832	6,741,007	1973 6	
142,425	102,021	116,566	93,868	90,285	1,466,208	Autocar	1972 7
139,675	107,297	119,132	98,317	85,096	1,410,089	1973 8	
87,827	71,088	73,983	66,211	63,634	951,812	Même jour	1972 9
81,061	67,871	74,629	67,081	57,700	901,358	1973 10	
54,598	30,933	42,583	27,657	26,651	514,396	Une nuit ou plus	1972 11
58,614	39,426	44,503	31,236	27,396	508,731	1973 12	
2,929	1,035	1,250	1,320	1,532	10,371	Chemin de fer	1972 13
1,265	1,056	1,725	1,708	2,367	19,395	1973 14	
85,968	58,691	48,424	35,592	28,796	599,064	Autres moyens	1972 15
72,413	51,711	36,836	26,061	23,775	531,084	1973 16	
3,794,149	2,584,988	2,389,055	1,862,517	1,707,920	29,180,786	Total, par terre	1972 17
3,674,528	2,599,580	2,331,684	1,811,894	1,694,964	29,216,220	1973 18	
78,891	71,586	85,160	84,462	88,820	1,071,928	Par air:	1972 19
95,819	87,412	99,676	102,678	106,210	1,294,247	Commercial	1973 20
4,817	3,866	3,744	3,370	2,398	43,985	Privé	1972 21
5,924	4,883	4,607	3,668	3,100	54,973	1973 22	
83,708	75,452	88,904	87,832	91,218	1,115,913	Total, par air	1972 23
101,743	92,295	104,283	106,346	109,310	1,349,220	1973 24	
48,658	12,539	775	243	100	126,357	Par mer:	1972 25
61,208	14,690	283	—	—	163,109	Commercial	1973 26
7,410	3,219	685	137	72	24,570	Privé	1972 27
8,703	3,728	815	169	205	27,262	1973 28	
56,068	15,758	1,460	380	172	150,927	Total, par mer	1972 29
69,911	18,418	1,098	169	205	190,371	1973 30	
3,933,925	2,676,198	2,479,419	1,950,729	1,799,310	30,447,626	Total	1972 31
3,846,182	2,710,293	2,437,065	1,918,409	1,804,479	30,755,811	1973 32	
Rentrée des pays autres que les États-Unis ²							
2,191	1,571	1,405	1,687	1,192	27,780	Par terre (via les É.-U.)	1972 33
2,068	4,445	1,336	1,489	505	24,097	1973 34	
163,869	121,994	80,300	45,103	50,773	1,010,828	Par air:	1972 35
176,761	125,817	87,607	55,988	59,172	1,210,688	Rentrée directe	1973 36
8,447	7,888	5,951	5,243	5,594	86,351	Rentrée via les É.-U.	1972 37
12,844	10,085	7,603	8,526	8,304	110,364	1973 38	
172,316	129,882	86,251	50,346	56,367	1,097,179	Total, par air	1972 39
189,605	135,902	95,210	64,514	67,476	1,321,052	1973 40	
6,844	2,831	823	514	405	18,169	Par mer:	1972 41
3,591	1,345	424	447	41	13,946	Rentrée directe	1973 42
55	49	131	4	7	402	Rentrée via les É.-U.	1972 43
3	7	—	—	—	1,152	1973 44	
6,899	2,880	954	518	412	18,571	Total, par mer	1972 45
3,594	1,352	424	447	41	15,098	1973 46	
181,406	134,333	88,610	52,551	57,971	1,143,530	Total	1972 47
195,267	141,699	96,970	66,450	68,022	1,360,247	1973 48	
4,115,331	2,810,531	2,568,029	2,003,280	1,857,281	31,591,156	Total global	1972 49
4,041,449	2,851,992	2,534,035	1,984,859	1,872,501	32,116,058	1973 50	

¹ États-Unis continentaux et Alaska.

² Comprend Hawaii, Porto Rico, Philippines et les autres protections des États-Unis.

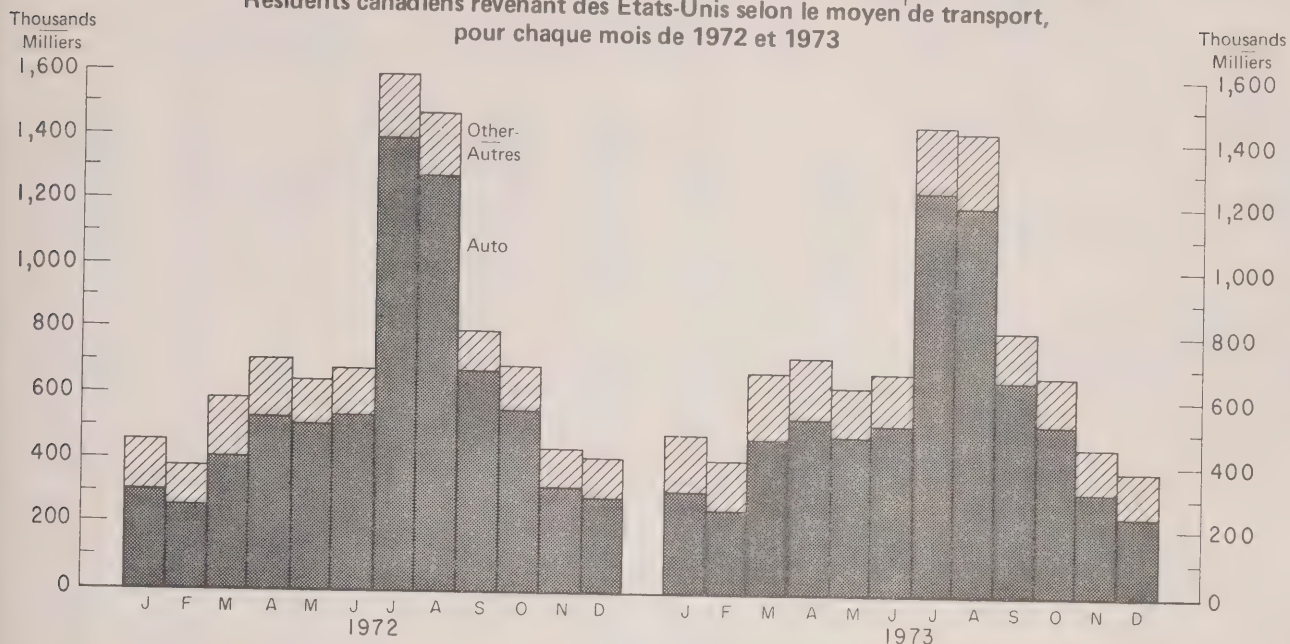
Source: Catalogue 66-001, Voyages entre le Canada et les autres pays.

Chart - 5A

Graphique - 5A

**Canadian Residents Returning from the United States by Mode¹ of Transportation,
Months of 1972 and 1973**

**Résidents canadiens revenant des États-Unis selon le moyen de transport,
pour chaque mois de 1972 et 1973**



Source: Table 5.1 - Tableau 5.1.

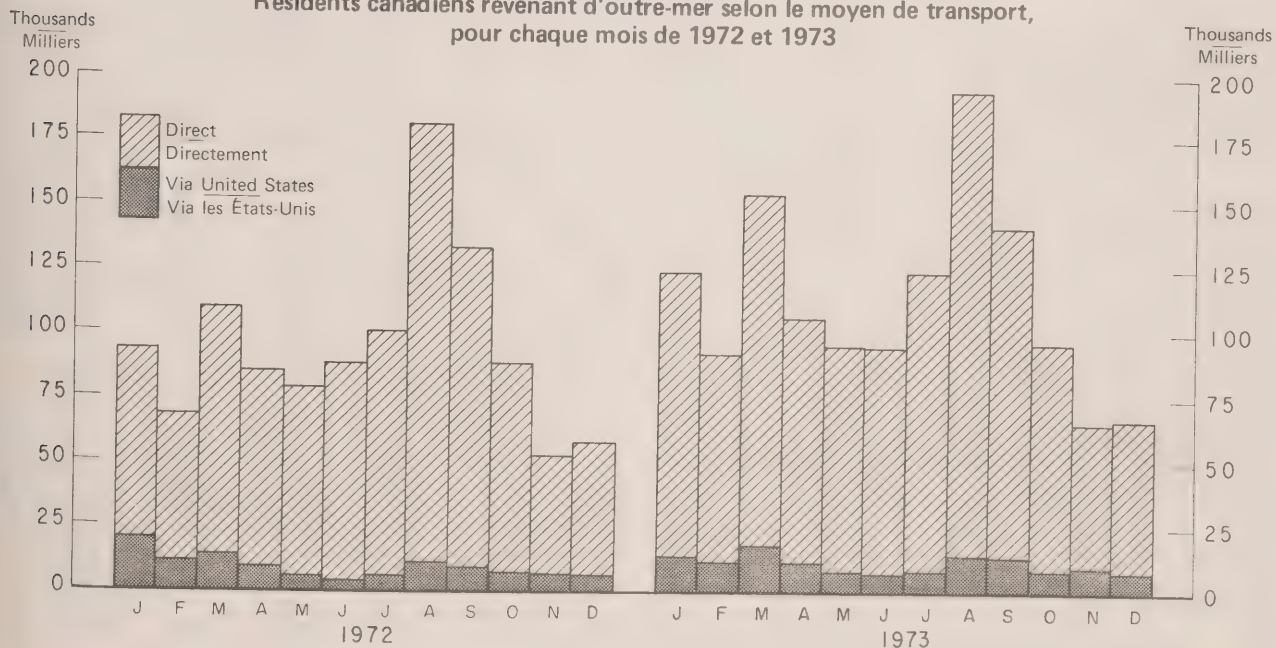
1. Excludes same day automobile, bus and other travellers. — Sans les automobiles, les autocars et autres voyageurs du même jour.

Chart - 5B

Graphique - 5B

**Canadian Residents Returning from Overseas Countries by Mode of Transportation,
Months of 1972 and 1973**

**Résidents canadiens revenant d'outre-mer selon le moyen de transport,
pour chaque mois de 1972 et 1973**



Source: Table 5.1 - Tableau 5.1.

TABLE 5.2. Canadian Residents¹ Returning from the United States by Mode of Transportation and Province of Re-entry, 1967-1973TABLEAU 5.2. Résidents canadiens¹ revenant des États-Unis selon le moyen de transport et la province de rentrée, 1967-1973

Mode of transportation and province Moyen de transport et province	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
	'000						
Automobile:							
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	9	9	8	9	8	9	10
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	5,146	5,425	5,058	5,077	5,134	5,344	5,588
Québec	5,963	5,705	5,798	5,965	5,558	4,949	4,611
Ontario	11,220	10,827	11,508	11,157	10,836	10,581	10,589
Manitoba	942	926	928	971	926	1,006	960
Saskatchewan	392	415	406	377	350	348	302
Alberta	272	302	323	325	345	379	411
British Columbia - Colombie-Britannique	4,134	4,584	4,748	5,207	4,483	4,478	4,771
Yukon	7	9	10	9	10	11	13
Total	28,085	28,202	28,787	29,097	27,650	27,105	27,256
Plane - Avion:							
Newfoundland - Terre-Neuve	--	--	--	--	--	--	--
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	--	--	--	--	--	--	--
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	14	17	17	20	19	21	22
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	9	8	8	9	11	12	12
Québec	180	175	330	319	329	291	345
Ontario	449	555	630	628	674	551	683
Manitoba	26	31	44	37	33	28	42
Saskatchewan	1	1	4	2	2	2	2
Alberta	20	24	36	37	42	46	65
British Columbia - Colombie-Britannique	91	115	130	142	151	163	177
Yukon	1	1	2	2	1	1	1
Total	792	928	1,201	1,195	1,262	1,116	1,349
Bus^{2,3} - Autocar^{2,3}:							
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	--	--	--	--	--	1	--
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	12	10	10	8	8	10	12
Québec	140	150	177	170	171	190	189
Ontario	291	304	358	346	384	1,038	956
Manitoba	12	12	13	13	14	38	34
Saskatchewan	--	--	--	1	1	3	3
Alberta	4	5	4	4	4	8	9
British Columbia - Colombie-Britannique	118	126	127	135	145	177	205
Yukon	--	1	1	--	1	1	1
Total	577	609	690	678	729	1,467	1,410
Rail³ - Chemin de fer³:							
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	--	1	1	1	1	--	--
Québec	42	39	35	28	11	3	9
Ontario	68	66	55	41	11	2	3
Manitoba	14	12	10	6	2	--	--
British Columbia - Colombie-Britannique	21	18	13	8	1	3	4
Yukon	2	1	1	1	1	2	3
Total	148	136	115	86	27	10	19
Boat - Bateau:							
Newfoundland - Terre-Neuve	--	--	--	--	--	--	--
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	--	--	--	1	--	--	--
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	--	--	--	--	--	--	--
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	5	5	4	3	3	--	--
Québec	17	18	21	16	11	7	8
Ontario	88	93	87	81	105	136	172
British Columbia - Colombie-Britannique	17	19	20	23	17	8	10
Yukon	--	--	--	--	--	--	--
Total	127	135	132	125	135	151	190
Other⁴ - Autres⁴:							
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1,066	1	2	3	4	2	3
New Brunswick - Nouveau-Brunswick		571	589	561	528	167	175
Québec	244	242	307	352	370	66	73
Ontario	1,305	1,646	1,866	1,681	1,601	245	180
Manitoba	33	33	44	47	42	5	3
Saskatchewan	31	49	59	55	58	19	15
Alberta	11	11	14	20	16	5	8
British Columbia - Colombie-Britannique	81	132	137	157	162	90	74
Yukon		1	2	1	1	--	--
Total	2,771	2,687	3,021	2,877	2,782	599	531
All modes - Tous les moyens de transport:							
Newfoundland - Terre-Neuve	--	--	--	--	--	--	--
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	--	--	--	1	--	--	--
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	24	27	27	34	32	33	37
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	6,238	6,020	5,670	5,659	5,685	5,533	5,788
Québec	6,587	6,329	6,667	6,851	6,449	5,506	5,235
Ontario	13,421	13,492	14,505	13,933	13,610	12,553	12,582
Manitoba	1,028	1,015	1,038	1,075	1,017	1,078	1,040
Saskatchewan	424	465	469	435	412	373	322
Alberta	307	341	379	385	407	438	492
British Columbia - Colombie-Britannique	4,462	4,994	5,175	5,672	4,959	4,919	5,242
Yukon	9	13	15	13	15	15	18
Total	32,500	32,696	33,945	34,058	32,586	30,448	30,756

¹ Includes crews prior to 1972. - Avant 1972, les équipages étaient inclus.² Excludes local bus traffic between border communities prior to 1972. - Avant 1972, la circulation par autobus locaux entre deux communautés frontalières était incluse.³ Includes bus and rail travellers in transit across Canada between two points in the United States prior to 1972. - Avant 1972, les voyageurs par autobus et chemin de fer en transit au Canada entre deux endroits des États-Unis étaient inclus.⁴ Includes pedestrians and cyclists. Before 1972 also includes persons in trucks, local buses and taxis. - Avant 1972, les piétons et cyclistes étaient inclus. Avant 1972, les personnes dans les camions, les autobus locaux et les taxis étaient incluses.Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. - Voyages entre le Canada et les autres pays.

TABLE 5.3. Selected Travel Characteristics of Canadian Residents¹ Returning from the United States, 1968-1972
TABLEAU 5.3. Certaines caractéristiques des voyages des résidents¹ canadiens revenant de voyages aux États-Unis, 1968-1972

Travel characteristics — Caractéristiques des voyages	1968	1969	1970	1971	1972
	per cent — pourcentage				
Purpose of trip — But du voyage:					
Business — Affaires	7.3	8.7	9.2	9.3	10.4
Holiday and recreation — Vacances et loisirs	54.3	58.7	55.9	58.2	55.2
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	26.8	25.5	26.9	24.5	26.9
In transit — En transit	2.7	1.7	2.5	2.7	1.7
Other ² — Autres ²	8.9	5.4	5.5	5.3	5.8
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Length of stay — Durée du séjour:					
1 day — jour	73.7	72.1	71.2	69.6	71.0
2 days — jours	5.9	5.5	5.6	5.4	4.7
3- 7 days — jours	13.5	14.2	14.3	15.9	14.9
8-14 “ “	4.1	4.7	4.8	5.0	4.9
15-21 “ “	1.6	2.1	2.5	2.5	2.4
22 days and over — jours et plus	1.2	1.4	1.6	1.6	2.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Season — Saison:					
First Quarter — Premier trimestre	13.7	13.9	15.8	13.8	16.0
Second quarter — Deuxième trimestre	22.1	23.4	21.8	23.3	22.9
Third quarter — Troisième trimestre	46.6	45.6	45.5	45.9	43.8
Fourth quarter — Quatrième trimestre	17.6	17.1	16.9	17.0	17.3
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of residence — Province de résidence:					
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	5.9	5.6	6.3	6.7	7.1
Québec	29.3	30.2	30.0	29.2	26.8
Ontario	40.4	39.8	38.1	40.4	39.5
Manitoba	5.1	4.9	5.5	4.7	5.7
Saskatchewan	2.3	2.4	2.1	2.1	2.1
Alberta	5.2	5.7	4.8	5.0	5.7
British Columbia, Yukon and Northwest Territories — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	11.8	11.4	13.2	11.9	13.1
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of re-entry — Province de rentrée:					
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	6.5	5.9	6.5	6.9	7.6
Québec	29.7	31.3	31.4	30.6	27.2
Ontario	39.7	38.8	37.4	39.2	39.4
Manitoba	5.1	5.0	5.3	4.9	5.7
Saskatchewan	1.6	1.6	1.5	1.5	1.6
Alberta	2.0	2.1	2.1	2.2	2.7
British Columbia, Yukon and Northwest Territories — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	15.4	15.3	15.8	14.7	15.8
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Region of destination — Région de destination:					
New England — Nouvelle-Angleterre	29.2	29.9	26.2	26.0	22.9
Middle Atlantic — Atlantique moyen	21.7	20.6	25.6	25.5	21.5
South Atlantic — Atlantique sud	9.4	12.1	10.6	11.3	12.8
East North Central — Centre, nord-est	10.8	10.3	10.4	11.3	11.9
West North Central — Centre, nord-ouest	8.5	6.7	6.3	6.3	7.6
East South Central — Centre, sud-est	0.7	0.6	0.6	0.6	1.0
West South Central — Centre, sud-ouest	0.6	0.8	0.7	0.9	1.0
Mountain — Montagnes	4.9	5.4	4.7	4.3	5.2
Pacific — Pacifique	13.9	13.4	13.9	12.9	15.1
Other — Autres	0.3	0.2	1.0	0.9	1.0
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Excludes Canadians leaving and returning by automobile and bus on the same day and "other methods". — Sans les Canadiens sortant et rentrant le même jour par automobile et autocar ni les "autres moyens".

² Includes persons stating three or more purposes of trip. — Y compris les personnes inscrivant trois buts ou plus de voyage.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

TABLE 5.4. Selected Travel Characteristics of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, 1968-1972

TABLEAU 5.4. Certaines caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, 1968-1972

Travel characteristics Caractéristiques des voyages	1968	1969	1970	1971	1972
	per cent — pourcentage				
Province of residence — Province de résidence:					
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	3.9	3.2	2.9	3.5	4.8
Québec	18.6	18.3	21.4	21.4	20.6
Ontario	54.2	54.0	52.9	50.0	53.9
Manitoba, Saskatchewan and — et Alberta	11.1	12.1	12.6	13.7	10.7
British Columbia, Yukon and Northwest Territories — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	12.2	12.4	10.2	11.4	10.0
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Area of destination — Région de destination:					
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	24.3	24.7	22.5	20.1	21.9
United Kingdom and other OECD in Europe — Royaume-Uni et les autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	18.9	15.9	12.2	12.6	15.0
Other OECD in Europe only — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)	17.8	18.5	20.9	21.0	21.5
Bermuda and Caribbean — Bermudes et Antilles	17.6	16.4	14.6	18.0	15.4
Hawaii — Hawaï	4.6	3.5	3.2	4.4	4.1
Mexico — Mexique	7.6	6.4	7.6	8.4	6.3
All other destinations ² — Toutes autres destinations ²	9.2	14.6	19.0	15.5	15.8
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Purpose of trip — But du voyage:					
Business — Affaires	10.1	10.0	11.3	10.6	8.7
Holiday and recreation — Vacances et loisirs	55.4	56.5	57.4	61.4	61.0
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou des parents	31.9	31.5	29.7	26.1	28.9
Other — Autres	2.6	2.0	1.6	1.9	1.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Season — Saison:					
First quarter — Premier trimestre	19.8	18.8	20.8	22.0	23.9
Second quarter — Deuxième trimestre	21.9	20.8	22.9	21.0	22.3
Third quarter — Troisième trimestre	40.6	41.4	41.1	40.0	36.4
Fourth quarter — Quatrième trimestre	17.7	19.0	15.2	17.0	17.4
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States, excluding plane crews. — Canadiens revenant directement et via les États-Unis, sans les équipages d'avions.

² Includes Canadians on cruises and residents visiting more than one area of destination. — Y compris les Canadiens en croisière et les résidents ayant visité plus d'une région.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

TABLE 5.5. Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, by Area of Destination and Province of Residence, 1972

TABLEAU 5.5. Canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1972

Area of destination Région de destination	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba, Saskatchewan and Alberta	British Columbia ² — Colombie- Britannique ²	Canada
Number of persons — Nombre de personnes						
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	9,900	29,400	163,700	27,000	20,100	250,100
United Kingdom and other OECD in Europe — Royaume-Uni et autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	13,600	27,200	93,900	20,300	16,200	171,200
Other OECD in Europe only — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)	5,600	78,500	108,100	23,400	30,100	245,700
Central, South America and Caribbean — Amérique centrale et du Sud et Antilles	16,100	41,600	116,300	12,500	9,000	195,500
Hawaii — Hawaï	1,200	4,800	11,300	13,700	16,200	47,200
Mexico — Mexique	—	12,200	42,100	10,100	8,100	72,500
Other countries — Autres pays	5,800	7,100	17,000	2,800	4,200	36,900
Cruises — Croisières	700	7,400	11,300	2,100	—	21,500
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³	2,000	26,600	52,900	10,600	10,800	102,900
Total	54,900	234,800	616,600	122,500	114,700	1,143,500
Per cent — Pourcentage						
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	4.0	11.8	65.4	10.8	8.0	100.0
United Kingdom and other OECD in Europe — Royaume-Uni et autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	7.9	15.9	54.8	11.9	9.5	100.0
Other OECD in Europe only — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)	2.3	31.9	44.0	9.5	12.3	100.0
Central, South America and Caribbean — Amérique centrale et du Sud et Antilles	8.2	21.3	59.5	6.4	4.6	100.0
Hawaii — Hawaï	2.6	10.2	23.9	29.0	34.3	100.0
Mexico — Mexique	—	16.8	58.1	13.9	11.2	100.0
Other countries — Autres pays	15.7	19.2	46.1	7.6	11.4	100.0
Cruises — Croisières	3.3	34.4	52.6	9.7	—	100.0
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³	1.9	25.9	51.4	10.3	10.5	100.0
Total	4.8	20.6	53.9	10.7	10.0	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes residents of the Yukon and Northwest Territories. — Y compris les résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

³ Residents visiting more than one area of destination. — Les résidents ayant visité plus d'une région.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

TABLE 5.6. Area of Destination reported by Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, Quarterly, 1972

TABLEAU 5.6. Région de destination des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon le trimestre, 1972

Area of destination Région de destination	Period of re-entry Période de rentrée				
	I	II	III	IV	Total
per cent — pourcentage					
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	13.0	25.7	26.0	20.4	21.9
United Kingdom and other OECD in Europe — Royaume-Uni et autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	7.0	19.7	17.1	15.4	15.0
Other OECD in Europe only — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)	20.2	18.4	26.9	15.7	21.5
Central, South America and Caribbean — Amérique centrale et du Sud et Antilles	29.6	17.4	6.6	21.6	17.1
Hawaii — Hawaï	10.2	2.5	1.5	3.4	4.1
Mexico — Mexique	8.9	4.1	5.1	8.4	6.3
Other countries — Autres pays	0.7	1.9	6.0	2.6	3.2
Cruises — Croisières	2.9	1.7	1.8	0.9	1.9
Combined destinations ² — Destinations multiples ²	7.5	8.6	9.0	11.6	9.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Residents visiting more than one area of destination. — Résidents ayant visité plus d'une région de destination.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

TABLE 5.7. Length of Stay¹ reported by Canadian Residents Returning² from Countries Other than the United States by Area of Destination, 1968-1972

TABLEAU 5.7. Durée du séjour¹ des résidents canadiens revenant² de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1968-1972

Area of destination — Région de destination	Average nights stay — Moyenne des nuits de séjour				
	1968	1969	1970	1971	1972
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	26.6	25.2	26.2	26.8	26.1
United Kingdom and other OECD in Europe — Royaume-Uni et les autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	33.9	32.7	32.7	34.9	35.5
Other OECD in Europe only — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)	29.6	29.7	29.1	25.5	31.2
Bermuda and Caribbean — Bermudes et Antilles	13.1	11.6	12.4	10.9	10.4
Hawaii — Hawaï	20.3	18.4	15.8	17.3	14.2
Mexico — Mexique	19.6	19.2	18.3	19.1	15.4
All other destinations ³ — Toutes autres destinations ³	41.4	33.7	36.3	36.1	36.2
Total	26.7	25.6	26.6	25.1	26.6

¹ Excluding time spent en route in the United States. — Sauf le temps passé aux États-Unis pendant le voyage.

² Canadians returning both direct and via the United States, excluding plane crews which were included prior to 1972. — Canadiens revenant directement et via les États-Unis, sauf les équipages d'avions qui étaient compris avant 1972.

³ Includes Canadians on cruises and residents visiting more than one area of destination. — Y compris les canadiens en croisière et les résidents ayant visité plus d'une région.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

TABLE 5.8. Purpose of Trip reported by Canadian Residents Returning¹ from Countries Other than the United States, by Area of Destination, 1971-1972

TABLEAU 5.8. But du voyage rapporté par les Canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1971 et 1972

Area of destination — Région de destination	Business — Affaires	Holiday and recreation — Vacances et loisirs	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou des parents	Other — Autres	Total
per cent — pourcentage					
1971					
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	6.5	40.6	52.0	0.9	100.0
United Kingdom and other OECD in Europe — Royaume-Uni et autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	19.1	62.0	17.2	1.7	100.0
Other OECD in Europe only — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)	13.8	47.9	35.4	2.9	100.0
Bermuda and Caribbean — Bermudes et Antilles	6.0	84.4	9.3	0.3	100.0
Hawaii — Hawaï	2.3	93.9	3.2	0.6	100.0
Mexico — Mexique	6.4	78.8	10.2	4.6	100.0
All other destinations ² — Toutes autres destinations ²	15.2	60.5	21.8	2.5	100.0
Total	10.6	61.4	26.1	1.9	100.0
1972					
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	5.3	42.3	50.5	1.9	100.0
United Kingdom and other OECD in Europe — Royaume-Uni et autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	11.6	68.7	17.4	2.3	100.0
Other OECD in Europe only — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)	9.9	43.5	45.1	1.5	100.0
Bermuda and Caribbean — Bermudes et Antilles	6.9	83.0	9.7	0.4	100.0
Hawaii — Hawaï	4.0	92.5	3.5	—	100.0
Mexico — Mexique	6.7	84.9	7.8	0.6	100.0
All other destinations ² — Toutes autres destinations ²	12.8	64.1	21.8	1.3	100.0
Total	8.7	61.0	28.9	1.4	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes Canadians on cruises and residents visiting more than one area of destination. — Y compris les Canadiens en croisière et les résidents ayant visité plus d'une région.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

TABLE 5.9. Expenditure of Canadian Residents¹ in the United States, by Province of Residence, 1968-1972
TABLEAU 5.9. Dépenses des résidents¹ canadiens aux États-Unis, selon la province de résidence, 1968-1972

Province of residence Province de résidence	1968	1969	1970	1971	1972
	per cent - pourcentage				
Atlantic Provinces - Provinces de l'Atlantique	4.4	4.6	5.0	5.7	4.6
Québec	25.3	25.5	25.2	25.6	24.6
Ontario	46.6	46.6	45.7	45.7	46.0
Manitoba	4.7	4.4	4.8	4.4	5.4
Saskatchewan	2.6	2.5	2.2	2.0	2.0
Alberta	6.2	6.8	6.0	6.5	6.1
British Columbia ² - Colombie-Britannique ²	10.2	9.6	11.1	10.1	11.3
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Total payments - Paiements totaux	684	862	\$'000,000 898	898	919

¹ Excludes Canadians leaving and returning by automobile and bus on the "same day" and "other travellers". - Sans les Canadiens sortant et rentrant par automobile et autocar le "même jour" ni les "autres voyageurs".

² Includes the Yukon and Northwest Territories. - Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Catalogue 66-201, *Travel Between Canada and Other Countries*. - *Voyages entre le Canada et les autres pays*.

TABLE 5.10. Visits by Canadian Residents to Selected Overseas Countries, 1966-1972
TABLEAU 5.10. Visites par des résidents canadiens dans certains pays d'outre-mer, 1966-1972

Country - Pays	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
	'000						
Australia - Australie	4	5	6	8	10	13	15
Austria ¹ - Autriche ¹	34	34	44	49	59	58	70
Bermuda - Bermudes	23	24	29	30	30	30	..
Denmark - Danemark	31	31	33	34	41	42	51
France	118	120	120	140	180	221	260
Germany (Federal Republic) ¹ - Allemagne (République fédérale) ¹	72	85	92	96	115	106	108
Greece - Grèce	16	15	16	15	31	41	55
Hong Kong - Hong-Kong	10	8	10	10	22	13	17
Hungary - Hongrie	..	..	11	12	13	14	18
Israel - Israël	8	8	15	15	18	25	24
Italy - Italie	223	206	250	334	323	330	376
Jamaica - Jamaïque	23	21	25	27	25	28	38
Japan - Japon	11	10	13	17	42	17	19
Morocco - Maroc	5	5	9	15	17	21	29
Netherlands ¹ - Pays-Bas ¹	35	34	46	56	64	63	70
Poland - Pologne	5	5	6	6	7	8	10
Portugal	21	22	31	36	43	52	56
Scandinavia ² - Scandinavie ²	34	32	43	47	54	54	70
Spain - Espagne	53	54	76	105	124	138	194
Switzerland ¹ - Suisse ¹	52	52	72	84	96	105	115
Thailand - Thaïlande	..	..	5	6	11	6	8
Trinidad and Tobago - Trinidad et Tobago	7	8	10	9	7	11	13
United Kingdom - Royaume-Uni	215	200	276	361	408	437	468
Yugoslavia - Yougoslavie	15	15	19	24	28	34	41

¹ Recorded from arrivals at registered accommodations. - Énumération lors des arrivées à des moyens d'hébergement recommandés.

² Includes Denmark. - Y compris le Danemark.

Source: International Union of Official Travel Organizations, *International Travel Statistics*. - Union internationale des organismes officiels de tourisme, *Statistiques des voyages internationaux*. - Organization for Economic Co-operation and Development, *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries, 1973*. - Organisation pour la coopération et le développement économiques, *Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'O.C.D.E., 1973*.

TABLE 5.11. Nights in Registered Accommodation by Canadian Residents to Selected Overseas Countries, 1966-1972

TABLEAU 5.11. Nuits passées par des résidents canadiens dans des genres d'hébergement recommandés, certains pays d'outre-mer, 1966-1972

Country - Pays	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
	'000						
Australia ¹ - Australie ¹	..	..	314	371	504	568	645
Austria - Autriche	98	101	130	145	189	186	203
Belgium - Belgique	46	44	50	57	57	67	67
France	590	600	600	650	1,000	1,006	1,165
Germany (Federal Republic) - Allemagne (République fédérale)	140	164	176	184	222	194	210
Greece - Grèce	40	50	..	130	..	..	..
Hungary - Hongrie	..	..	19	24	24	32	38
Italy - Italie	480	431	481	520	573	575	673
Japan - Japon	72	61	73	..	..	..	..
Netherlands - Pays-Bas	72	72	97	118	143	140	156
Poland - Pologne	41	57	149	162	..	..	..
Portugal	55	62	90	115	136	134	142
Spain - Espagne	..	160	230	..	..	..	..
Switzerland - Suisse	133	138	180	222	242	255	267
Thailand - Thaïlande	..	..	17	25	43	32	36
United Kingdom - Royaume-Uni	4,900	4,300	5,700	6,700	7,800	8,000	8,800
Yugoslavia - Yougoslavie	45	40	50	59	74	96	112

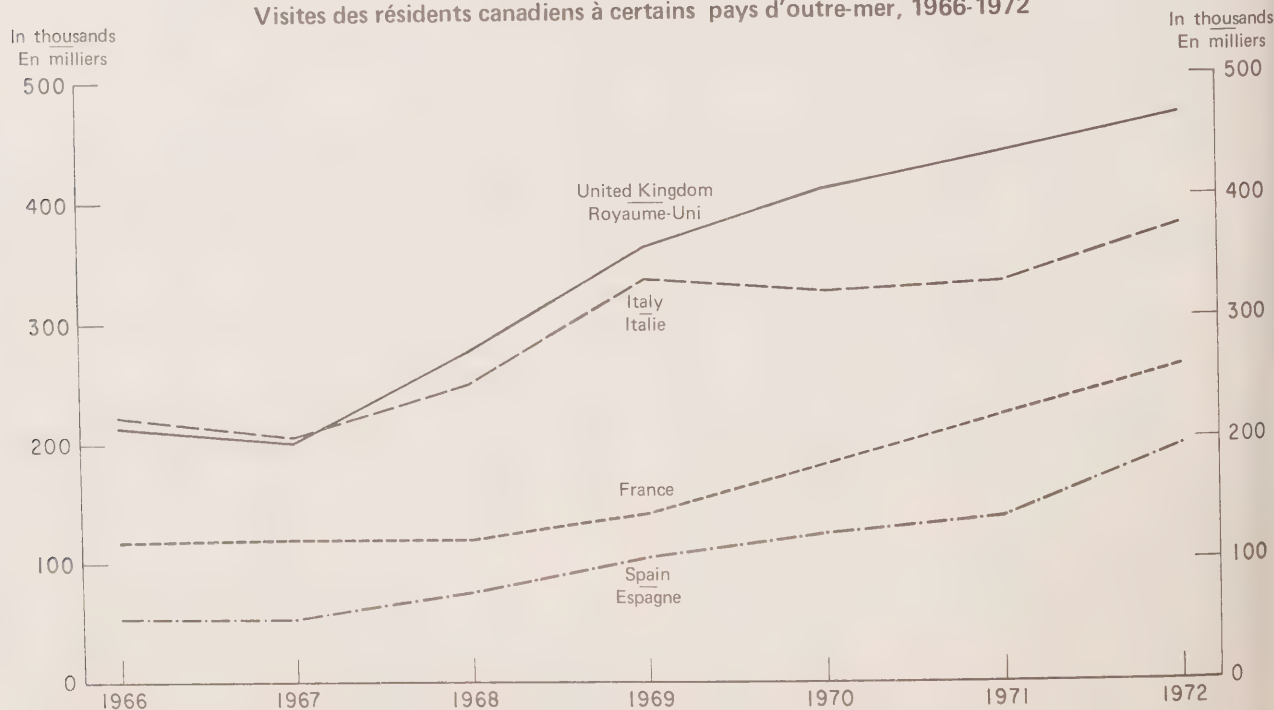
¹ All nights regardless of place of stay. - Toutes les nuits peu importe le lieu de séjour.

Source: International Union of Official Travel Organizations. *International Travel Statistics*. - Union internationale des organismes officiels de tourisme, *Statistique des voyages internationaux*. - Organization for Economic Co-operation and Development, *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries*, 1973. - Organisation de coopération et de développement économiques, *Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'O.E.C.D.*, 1973.

Chart - 5C

Graphique - 5C

Visits by Canadian Residents to Selected Overseas Countries, 1966-1972
Visites des résidents canadiens à certains pays d'outre-mer, 1966-1972



Source: Table 5.10 - Tableau 5.10

TABLE 5.12. Canadian Passport Applications by Province and City, 1973
TABLEAU 5.12. Application pour des passeports canadiens selon la province et la ville, 1973

Area — Région	Passport applications 1973 — Applications pour les passeports 1973	Population of Canada 16 years and over ¹ — Population du Canada 16 ans et plus ¹	Applications per thousand population 16 years and over ¹ — Applications par millier de population 16 ans et plus ¹
		'000	
Total Canada	524	14,742	36
Provinces and Territories ² — Provinces et Territoires ² :			
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	23	1,336	17
Québec	126	4,113	31
Ontario	239	5,345	45
Manitoba	19	682	28
Saskatchewan	11	625	18
Alberta	37	1,079	34
British Columbia — Colombie-Britannique	68	1,532	44
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	1	31	32
Regional Office and Other Selected Cities:			
Halifax ³	8	153	52
Quebec City ⁴	10	337	30
Montreal ³	89	1,940	46
Ottawa-Hull ⁴	21	414	51
Toronto ³	109	1,876	58
Hamilton ⁴	12	347	35
London ⁴	7	201	35
Winnipeg ³	15	387	39
Edmonton ³	17	333	51
Calgary ⁴	12	272	44
Vancouver ³	44	788	56

¹ Population figures are from the 1971 Census. Persons under 16 years of age are normally included in the passport of a parent. — Les chiffres pour la population proviennent du recensement de 1971. Les personnes de moins de 16 ans sont normalement incluses dans le passeport des parents.

² Applications received in Ottawa by address of applicant plus regional office applications, by province of regional office. — Les applications reçues à Ottawa selon l'adresse de la personne. Les applications reçues dans les bureaux régionaux, selon la province du bureau régional.

³ Estimates are derived from a total of the applications made in person at the regional offices located in these cities, plus estimates derived from a sample survey of applications received in Ottawa from areas where regional offices are located. — Les estimations sont obtenues de l'ensemble des applications remplies en personne aux bureaux régionaux situés dans ces villes. Aussi les estimations sont obtenues d'une enquête avec échantillon des applications reçues à Ottawa en provenance de régions où les bureaux régionaux sont situés.

⁴ Estimates for these cities are derived entirely from a sample survey of issue documents based on address of applicant. — Les estimations pour ces villes sont obtenues d'une enquête avec échantillon des documents basés sur l'adresse des postulants.

Note: Passports are normally valid for 5 years after which period re-application is necessary. Data of this type are available by quarter but only as far back as April 1, 1972. They apply only to Ordinary Passports and exclude Diplomatic, Special and Businessman's Passports. — Nota: Les passeports sont valides pour cinq ans après ce temps on doit faire une autre application. Ces données sont disponibles selon le trimestre seulement pour la période partant du 1er avril, 1972. Ces statistiques comprennent seulement les passeports ordinaires et non les passeports diplomatiques d'affaires et spéciaux.

Source: Management Information, Passport Office, Department of External Affairs. — Gestion d'information, Bureau des Passeports, ministère des Affaires extérieures.

SECTION 6

International Air Travel

A separate section is provided on international air travel in view of its relative importance and the ready availability of statistics from the Aviation Statistics Centre of Statistics Canada. The relative importance of the air mode of international travel may be determined from port of entry data. These indicate that in 1972 air was the mode of entry to Canada of 98.2% of returning Canadians and visitors from countries other than the United States arriving directly from overseas. In the case of those Canadians returning from visits to the continental United States and those residents of the United States entering Canada in 1972, who used public transportation, 30.5% entered Canada by air. The percentage is 40.1 if same day bus travel is omitted from the total.

The data in this section all relate to revenue passengers. No information is presented on country of residence or other characteristics of the passenger because the data are derived from administrative documents such as used airline tickets. Some of the statistical series in the section commence in 1968 although data on charter flights are available only from 1970.

The first table summarizes international air travel to and from Canada by area serviced and by type of carrier. In each case the data indicate the number of passengers carried by scheduled flights and charter flights. The relative proportions are illustrated in Chart 6A.

In 1972 the number of revenue passengers travelling by air to and from Canada increased by 12.2% from the preceding year and 18.5%, from two years earlier. United States traffic increased by 8.3% over the two year period. In 1972 it represented 58.6% of the traffic down from 62.7% in 1971 and from 63.7% in 1970.

Air revenue passenger traffic between Europe and Canada increased by 28.0% between 1970 and 1972, with the share of traffic being carried by charter flights dropping back to 31.1% from 40.6% in 1971 and 36.1% in 1970. International traffic to and from areas other than the United States and Europe, increased by 54.3% over the two-year period. Charter flights to these areas (neither United States nor Europe) in 1972 accounted for twice as many passengers as in 1971 and three times as many as in 1970.

Canadian carriers in 1972 transported 47.9% of the total number of international air passengers flying to and from Canada and 55.2% of those on charter flights.

Tables 6.2, 6.3 and 6.4 offer data on the airports of origin and destination for revenue passengers using scheduled flights between points in Canada and the United States for each of the five years 1968 to 1972.

Voyages aériens internationaux

Une section distincte sur les voyages aériens internationaux est présentée en raison de son importance relative et de la disponibilité des données provenant du Centre des statistiques de l'aviation de Statistique Canada. L'importance relative des voyages aériens internationaux peut être déterminée d'après les données concernant les ports d'entrée. Celles-ci démontrent qu'en 1972, la voie aérienne fut utilisée par 98.2 % des canadiens revenant au pays et des visiteurs étrangers arrivant directement d'outre-mer, ce qui exclut les visiteurs américains. En ce qui concerne les Canadiens revenant des États-Unis et les résidents des États-Unis entrant au Canada en 1972 en se servant des transports publics, 30.5 % entrèrent au Canada par voie aérienne. Le pourcentage est de 40.1 si on omet de ce total les voyages d'un seul jour par autobus.

Les données de cette section se rattachent toutes aux passagers payants. Aucune information n'est présentée concernant le pays de résidence ou d'autres caractéristiques des passagers parce que les données sont obtenues de documents administratifs tels que des billets d'avion usagés. Dans cette section, quelques données remontent à 1968. Cependant les données sur les vols nolisés ne sont disponibles que depuis 1970.

Le premier tableau est un résumé des voyages aériens internationaux à destination et en partance du Canada selon les endroits desservis et le genre de transport. Dans chaque cas les données indiquent le nombre de passagers transportés par des vols à horaire fixe et des vols nolisés. Les proportions relatives sont illustrées par le graphique 6A.

En 1972, le nombre de passagers payants qui sont arrivés et partis du Canada par voie aérienne a augmenté de 12.2 % par rapport à l'année précédente et de 18.5 % comparativement à deux années plus tôt. Le trafic aérien entre le Canada et les États-Unis a augmenté de 8.3 % durant cette période de deux ans. Cependant, en 1972 il ne représentait que 58.6 % du trafic aérien total comparativement à 62.7 % en 1971 et à 63.7 % en 1970.

Le nombre de passagers payants entre l'Europe et le Canada a augmenté de 28.0 % entre 1970 et 1972. Pendant ce temps, la part du trafic par vols nolisés a diminué à 31.1 % comparativement à 40.6 % en 1971 et 36.1 % en 1970. Les voyages internationaux vers ou en provenance de pays autres que les États-Unis et les pays européens ont augmenté de 54.3 % pour les deux ans. En 1972, les vols nolisés vers ces régions (excluant les États-Unis et l'Europe) ont transporté deux fois plus de passagers qu'en 1971 et trois fois plus qu'en 1970.

En 1972, les transporteurs canadiens ont transporté 47.9 % de tous les passagers des vols internationaux arrivant et partant du Canada et 55.2 % de tous les passagers voyageant sur des vols nolisés.

Les tableaux 6.2, 6.3 et 6.4 présentent des données sur les aéroports d'origine et de destination des passagers payants utilisant des vols à horaire fixe entre le Canada et les États-Unis pour chacune des cinq années de 1968 à

Detailed charter flight statistics by international area served (Tables 6.5 and 6.6) and by Canadian city (Table 6.7) are presented for the years 1970 to 1972.

The number of passengers using international charter flights to and from Canada increased by 42.6% over the two year period. Charter flight passengers originating in Canada increased by 51.7% while those originating outside increased by 19.7%.

The leading route taken by international charter flight passengers in 1972 continued to be to and from the United Kingdom, although the numbers on this route remained fairly constant over the three years. Of international charter flight passengers originating in Canada in 1972, 29.2% flew to the United Kingdom, as against 44.5% who flew there in 1970. The United Kingdom was the country of origination of the flights taken by 47.1% of the international air charter passengers who visited Canada in 1972, down from 55.4% in 1970.

Charter flight passengers on flights destined for parts of Europe other than the United Kingdom, fluctuated between 20% and 30% of the total over the two year period. In continental Europe, Amsterdam, Holland, was the leading city for both flight originations and destinations. Europe, other than the United Kingdom, was the area of origination which accounted for most of the increase in air charter traffic destined for Canada. This segment of air charter traffic rose by 37.8% between 1970 and 1972. Much of the increase was accounted for by Germany and Italy.

The most dramatic change in charter flights flows during the period was in the traffic originating in Canada headed for destinations in the South. This flow approximately doubled both in 1971 and again in 1972. This upward trend continues with increases of about 50% showing up in figures from the first quarter of 1973 over those for the same period in 1972. International air charter traffic from Canada to the United States nearly doubled between 1970 and 1972. Leading destinations were Florida, Hawaii and Las Vegas, with Florida showing a rate of increase closely comparable to that of non-U.S. destinations in the South. Data for the first quarter of 1973 show an increase over the same period of 1972 of 109.3% for Florida and 57.6% for Hawaii. Most of the two-year increase in charter traffic was confined to flights bound to and from Canadian cities in the eastern half of the country and the city of Winnipeg.

In each of the three years 1970 to 1972 Toronto was the departing airport for more than half of those passengers whose charter flights originated in Canada and it was the flight destination for more than two thirds of the charter passengers who visited Canada. Montreal had the second largest number of international charter flight passengers arriving and departing in 1971 and 1972, although its traffic flow was in 1970 exceeded by Vancouver, which was in third place in 1971 and 1972.

1972. Des statistiques détaillées pour 1970 à 1972 concernant les vols nolisés selon les villes canadiennes (tableau 6.7) et les secteurs internationaux desservis sont présentées dans les tableaux 6.5 et 6.6.

Le nombre de passagers qui utilisent les vols nolisés internationaux arrivant et partant du Canada a augmenté de 42.6 % au cours de ces deux années. Les passagers des vols nolisés en partance du Canada ont augmenté de 51.7 % alors que ceux en provenance de l'étranger ont augmenté de 19.7 %.

En 1972, la principale voie aérienne utilisée par les passagers des vols nolisés internationaux était encore celle qui relie le Canada au Royaume-Uni, même si le nombre de passagers sur cette ligne est demeuré assez stable au cours des trois années. En 1972, 29.2 % des passagers des vols nolisés internationaux en partance du Canada se sont dirigés vers le Royaume-Uni comparativement à 44.5 % en 1970. De tous les passagers qui ont utilisé des vols nolisés pour venir visiter le Canada en 1972, 47.1 % ont voyagé sur les vols en provenance du Royaume-Uni. Ce pourcentage était de 55.4 % en 1970.

Le nombre de passagers des vols nolisés à destination de l'Europe (sans Royaume-Uni) a varié entre 20 % et 30 % du total pendant ces deux années. En Europe continentale, la ville d'Amsterdam en Hollande était la principale ville d'origine et de destination des vols. L'Europe, excluant le Royaume-Uni, a été la région qui a le plus contribué à l'augmentation des vols nolisés à destination du Canada, ce secteur ayant augmenté de 37.8 % entre 1970 et 1972. L'Allemagne et l'Italie ont le plus contribué à cette augmentation.

Durant cette période, le plus grand changement dans le domaine des vols nolisés fut observé dans les vols en partance du Canada et se dirigeant vers le sud. Ces vols ont presque doublé en 1971 de même qu'en 1972. Cette tendance ascendante se continue alors qu'on rapporte une augmentation d'environ 50 % pour les données du premier trimestre de 1973 comparativement à celles pour la même période en 1972. Les vols nolisés internationaux à partir du Canada vers les États-Unis ont presque doublé entre 1970 et 1972. Les principales destinations furent la Floride, Hawaï et Las Vegas; la Floride présentant un taux d'accroissement presque comparable à celui pour les destinations vers le sud, autres que les États-Unis. Les données pour le premier trimestre de 1973 montrent une augmentation de 109.3 % pour la Floride et de 57.6 % pour Hawaï comparativement à la période correspondante en 1972. La plus grande partie de l'augmentation des vols nolisés pour ces 2 années s'est limitée à des vols dont l'origine et la destination étaient des villes à l'Est du Canada et Winnipeg.

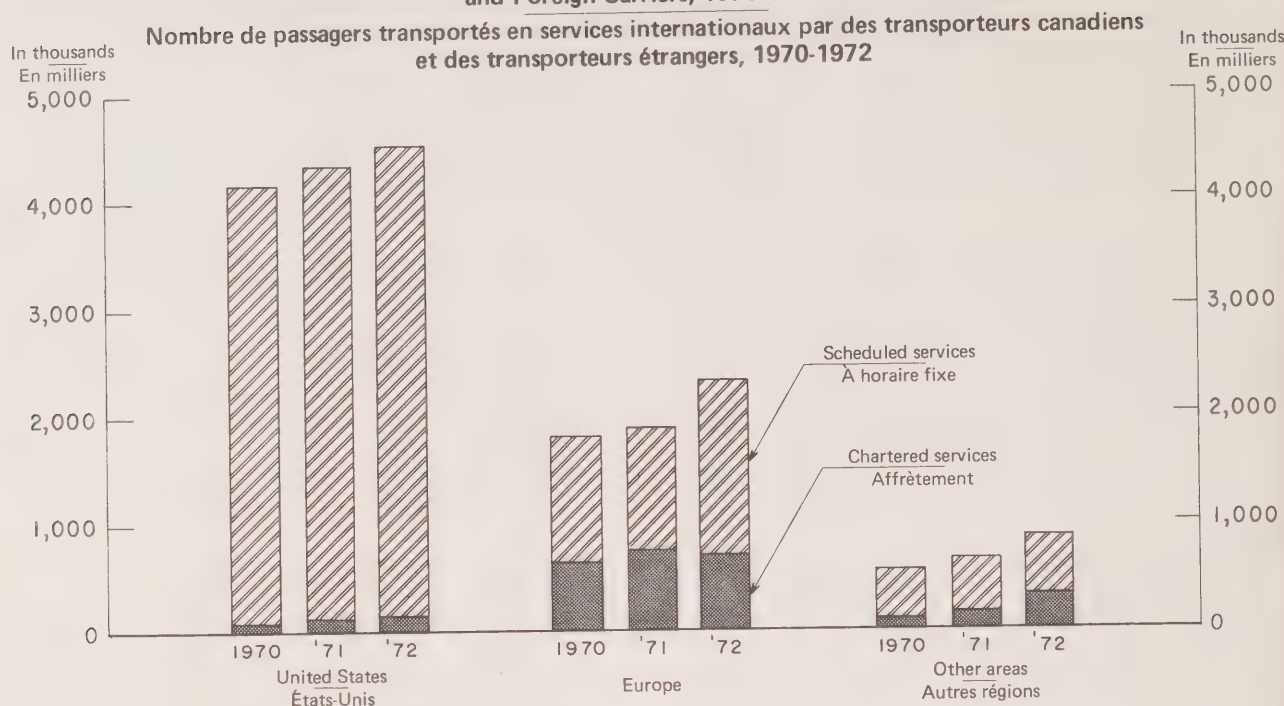
De 1970 à 1972, Toronto était le point de départ de plus de la moitié des passagers des vols nolisés partant du Canada, et elle était la destination de plus des deux-tiers des passagers des vols nolisés arrivant au Canada. Montréal se classait au deuxième rang pour les passagers des vols nolisés arrivant et partant du Canada en 1971 et 1972 alors qu'en 1970 elle était surpassée par Vancouver qui est tombée au troisième rang en 1971 et 1972.

TABLE 6.1. International Air Revenue Passengers by Type of Service and Type of Carrier, 1970-1972
TABLEAU 6.1. Passagers payants des vols aériens internationaux selon le genre de service et le genre de transporteurs, 1970-1972

Type of service — Genre de service	1970			1971			1972		
	Total	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada	Total	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada	Total	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada
	'000								
All areas — Tous les secteurs:									
Scheduled — Services à horaire fixe	5,701	2,798	2,903	5,822	2,880	2,942	6,501	3,211	3,290
Charter — Services nolisés	850 ^r	430 ^r	420 ^r	1,055	546	509	1,213	611	602
Total	6,551	3,228	3,323	6,877	3,426	3,451	7,714	3,822	3,892
United States — États-Unis:									
Scheduled — Services à horaire fixe	4,076	2,024	2,052	4,188	2,096	2,092	4,352	2,171	2,181
Charter — Services nolisés	95 ^r	48 ^r	47 ^r	123	63	60	165	84	81
Total	4,171	2,072	2,099	4,311	2,159	2,152	4,517	2,255	2,262
Europe:									
Scheduled — Services à horaire fixe	1,157	552	605	1,123	542	581	1,596	781	815
Charter — Services nolisés	653 ^r	329 ^r	324 ^r	769	398	371	720	363	357
Total	1,810	881	929	1,892	940	952	2,316	1,144	1,172
Other areas — Les autres secteurs:									
Scheduled — Services à horaire fixe	469	223	246	512	243	269	553	259	294
Charter — Services nolisés	102	53	49	163	85	78	328	164	164
Total	571	276	295	674	327	347	881	423	458
Type of carrier — Genre de transporteur									
Canadian carrier — Transporteur canadien:									
Scheduled — Services à horaire fixe	2,782	1,349	1,433	2,723	1,344	1,379	3,028	1,486	1,542
Charter — Services nolisés	490	253	237	585	303	283	669	338	331
Total	3,272	1,602	1,670	3,308	1,646	1,662	3,697	1,824	1,873
Foreign carrier — Transporteur étranger:									
Scheduled — Services à horaire fixe	2,918	1,449	1,469	3,100	1,537	1,563	3,473	1,725	1,748
Charter — Services nolisés	360 ^r	177 ^r	183 ^r	469	243	226	543	272	271
Total	3,278	1,626	1,652	3,569	1,780	1,789	4,015	1,997	2,018

Source: Catalogue 51-002, *Air Carrier Operations in Canada*. — *Opérations des Transporteurs Aériens au Canada*. Catalogue 51-003, *International Air Charters*. — *Statistique des vols à charters aériens internationaux*.

Number of Passengers Carried on International Services by Canadian Carriers and Foreign Carriers, 1970-1972



Source: Table 6.1 - Tableau 6.1

TABLE 6.2. Air Revenue Passengers on Scheduled Flights Between Canadian Cities and the United States, 1968-1972

TABLEAU 6.2. Passagers payants des vols à horaire fixe, entre les villes canadiennes et les États-Unis, 1968-1972

Canadian city Villes canadiennes	Inbound and outbound by city ¹ Arrivées et départs selon la ville ¹					Deplaned and enplaned by airport ² Débarqués et embarqués selon l'aéroport ²				
	1968	1969	1970	1971	1972	1968	1969	1970	1971	1972
	'000									
Toronto	1,119.7	1,364.7	1,420.1	1,456.4	1,561.4	1,644.1	1,804.8	1,900.5	1,898.4	2,053.9
Montréal	771.1	902.9	923.6	977.6	1,035.2	1,077.8	1,138.8	1,153.4	1,213.6	1,220.6
Vancouver	308.1	365.2	368.4	370.9	403.0	479.1	550.5	588.1	587.6	643.0
Calgary	106.4	142.5	139.4	148.6	172.2	74.0	111.5	122.7	136.5	157.2
Ottawa	97.4	99.0	111.7	119.5	129.7	18.4	22.8	20.9	21.5	25.4
Winnipeg	95.2	108.6	108.5	106.0	104.5	113.7	131.8	100.0	124.2	91.8
Halifax	56.7	64.0	74.0	79.6	84.6	43.8	54.8	61.3	63.1	73.9
Edmonton	52.9	55.6	54.2	54.0	66.2	—	—	0.3	1.6	0.2
Victoria	51.3	50.4	61.2	55.4	51.8	48.5	44.4	44.0	47.7	47.4
Québec	34.3	34.7	35.0	39.1	43.4	—	—	—	—	—
London	34.6	36.8	39.2	41.5	40.4	19.0	17.5	18.8	20.1	17.9
St. John's	18.2	18.3	21.0	24.7	24.4	—	—	—	—	—
Saint John	15.4	16.3	16.7	17.5	18.7	10.5	8.3	9.1	11.3	13.7
Sydney	12.7	13.3	15.7	16.2	16.6	—	—	—	—	—
Yarmouth	16.4	16.8	17.1	16.1	16.1	17.0	15.9	17.2	16.3	17.4
Saskatoon	13.1	14.0	12.6	12.9	14.2	—	—	—	—	—
Regina	12.8	14.6	13.7	14.1	14.0	—	—	—	—	—
Thunder Bay	11.2	11.7	11.2	11.5	12.2	7.2	8.1	7.7	7.3	8.6
Other Canadian cities - Autres villes canadiennes	90.2	81.2	94.3	95.1	112.1	—	—	—	—	—
Total	2,917.7	3,410.6	3,537.6	3,656.7	3,920.7	3,553.1	3,909.2	4,044.0	4,149.2	4,371.0

¹ Revenue passengers with airport of origin or destination in Canada. - Passagers payants selon l'aéroport d'origine ou la destination au Canada.² Deplaned passengers are passengers off-loaded to aircraft directly for the United States at the reporting airport. Enplaned passengers are passengers on-loaded to aircraft directly for the United States at the reporting airport. - Par passagers débarqués, on entend ceux qui quittent les avions en provenance directe des États-Unis. Par passagers embarqués, on entend ceux qui montent dans les avions allant directement de l'aéroport enquêté aux États-Unis.Source: Catalogue 51-205, *Airline Passenger Origin and Destination, Canada - United States Report*. - Origine et destination des passagers aériens - rapport sur le trafic Canada - États-Unis. Catalogue 51-203, *Airport Activity Statistics*. - Statistique d'activité aéroportuaire.

TABLE 6.3. Air Revenue Passengers on Scheduled Flights Inbound and Outbound Between Major Canadian Cities and Selected United States Cities, 1968-1972

TABLEAU 6.3. Passagers payants des vols à horaire fixe, arrivées et départs, entre les principales villes canadiennes et certaines villes des États-Unis, 1968-1972

Origin and destination — Origine et destination	1968	1969	1970	1971	1972
	'000				
Inbound and outbound passengers — Passagers à l'arrivée et au départ					
Toronto:					
New York	366.7	435.7	450.1	450.1	449.5
Chicago	109.6	133.0	139.6	147.7	149.5
Miami	76.1	85.2	80.0	87.1	105.7
Los Angeles	54.9	70.5	69.9	66.8	70.8
Boston	42.7	55.9	62.7	62.1	69.1
Tampa and — et St. Petersburg	47.7	49.2	47.1	51.6	63.8
Cleveland	50.6	56.3	60.6	59.0	60.2
Detroit and — et Ann Arbor	34.6	43.8	47.0	45.8	49.7
Washington and — et Baltimore	26.3	36.5	36.0	40.1	42.9
Philadelphia and — et Camden	28.8	36.4	40.2	37.9	37.8 ¹
San Francisco and — et Oakland	23.7	30.4	31.9	34.1	37.5 ²
Other — Autres	258.0	331.8	355.0	374.1	424.9
Total	1,119.7	1,364.7	1,420.1	1,456.4	1,561.4
Montreal:					
New York	331.7	373.9	381.5	371.2	350.2
Miami	69.3	75.5	79.6	102.2	143.5
Boston	80.1	88.3	89.1	96.8	96.6
Chicago	39.3	48.6	55.1	57.2	65.8
Washington and — et Baltimore	27.3	34.1	32.7	36.1	38.2
Los Angeles	30.2	35.8	35.1	32.5	35.0
Philadelphia and — et Camden	27.3	32.4	28.7	31.7	33.3 ¹
Other — Autres	171.9	214.3	221.8	249.8	272.6
Total	777.1	902.9	923.6	977.5	1,035.2
Vancouver:					
San Francisco and — et Oakland	66.0	85.4	80.7	79.1	88.9
Los Angeles	58.7	59.9	61.4	60.4	67.2
Honolulu, Hawaii — Hawaï	27.2	31.5	38.6	47.2	50.3
Seattle	32.1	34.5	35.0	32.6	32.0
Other — Autres	124.2	153.9	152.7	151.7	164.6
Total	308.1	365.2	368.4	370.9	403.0
Ottawa:					
New York	27.0	27.5	31.9	31.7	31.1
Other — Autres	70.4	71.5	79.8	87.8	98.6
Total	97.4	99.0	111.7	119.5	129.7
Halifax:					
Boston	26.1	25.6	30.3	32.5	33.4
Other — Autres	30.6	38.4	43.7	47.1	51.2
Total	56.7	64.0	74.0	79.6	84.6
Other — Autres	558.7	614.8	639.8	652.8	706.8
Total	2,917.7	3,410.6	3,537.6	3,656.7	3,920.7

¹ Excludes Camden. — Camden n'est pas compris.

² Excludes Oakland. — Oakland n'est pas compris.

Source: Catalogue 51-205, Air Passenger Origin and Destination, Canada - United States Report. — Origine et destination des passagers aériens — Rapport sur le trafic Canada - États-Unis.

TABLE 6.4. Air Revenue Passengers on Scheduled Flights Inbound and Outbound, Between Canada and Selected Cities of the United States, 1968-1972
TABLEAU 6.4. Passagers payants des vols à horaire fixe, arrivées et départs, entre le Canada et certaines villes des États-Unis, 1968-1972

United States city ¹ (inbound and outbound from Canada) Ville des États-Unis ¹ (arrivées et départs du Canada)	1968	1969	1970	1971	1972
	'000				
New York	826.0	954.0	988.2	981.9	956.7
Miami	174.0	189.5	189.3	223.2	291.6
Chicago	198.1	237.2	248.9	265.8	276.4
Boston	209.3	228.8	250.7	259.0	270.9
Los Angeles	190.8	222.5	225.5	222.1	241.5
San Francisco and — et Oakland	134.8	166.4	168.3	172.4	190.2
Washington and — et Baltimore	78.6	100.7	99.4	108.5	115.7
Cleveland	93.9	103.2	108.0	107.6	110.8
Tampa and — et St. Petersburg	75.2	78.8	78.4	85.9	109.5
Honolulu	56.2	63.6	71.8	86.9	101.8
Philadelphia	71.2	84.1	86.0	86.1	89.2
Seattle	80.6	81.2	84.7	77.7	75.4
Detroit	47.0	60.1	63.0	63.2	69.9
Minneapolis	44.4	54.4	58.5	63.4	58.9
Other — Autres	637.6	786.1	816.9	853.0	962.2
Total	2,917.7	3,410.6	3,537.6	3,656.7	3,920.7

¹ Includes, for each selected United States city, only the number of which exceed 4,000 in both directions between it and any one Canadian city. — Y compris, certaines villes des États-Unis, dont le nombre total des passagers voyageant dans les deux directions entre l'une d'elles et toute ville canadienne dépasse 4,000 personnes.

² Excludes Oakland. — Oakland n'est pas compris.

Source: Catalogue 51-205, *Air Passenger Origin and Destination Canada—United States Report. — Origine et destination des passagers aériens—Rapport sur le trafic Canada—États-Unis.*

TABLE 6.5. Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports by Area of Service, 1970-1972
TABLEAU 6.5. Passagers des vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens selon le secteur de service, 1970-1972

Area of service Secteur de service	Total		Originating in Canada En provenance du Canada		Originating outside Canada En provenance de l'étranger	
	From Canada Départs du Canada	To Canada Arrivées au Canada	From Canada Départs du Canada	To Canada Arrivées au Canada	From Canada Départs du Canada	To Canada Arrivées au Canada
Europe:						
United Kingdom — Royaume-Uni:						
1970	210,844	206,882	143,029	133,064	67,815	73,818
1971	230,303	219,496	157,670	138,361	72,633	81,135
1972	211,665	204,025	139,601	129,537	72,064	74,488
Other Europe ¹ — Autres secteurs européens ¹ :						
1970	117,913	117,144	84,365	73,211	33,548	43,933
1971	168,372	152,640	123,507	99,335	44,865	53,305
1972	151,357	152,485	102,197	91,943	49,160	60,542
United States — États-Unis:						
Hawaii — Hawaï:						
1970	11,178	11,690	11,178	11,690	—	—
1971	13,905	13,014	13,905	12,727	—	287
1972	19,697	19,177	19,697	19,177	—	—
Continental ² — Continent ² :						
1970	37,194	35,386	29,747	22,465	7,447	12,921
1971	48,877	46,198	41,002	32,855	7,875	13,343
1972	64,299	61,759	54,998	46,295	9,301	15,464
South ³ — Sud ³ :						
1970	38,468	35,112	37,923	33,105	545	2,007
1971	82,227	76,763	80,142	72,750	2,085	4,013
1972	159,597	156,546	158,039	153,075	1,558	3,471
Other ⁴ — Autres ⁴ :						
1970	15,248	13,306	15,096	12,799	152	507
1971	2,076	991	2,076	991	—	—
1972	4,111	7,566	3,947	3,258	164	4,308
Total:						
1970	430,845	419,520	321,338	286,334	109,507	133,186
1971	545,760	509,102	418,302	357,019	127,458	152,085
1972	610,726	601,558	478,479	443,285	132,247	158,271

¹ Includes Turkey and the Canary Islands. — Y compris la Turquie et les Îles Canaries.

² Includes Florida and Alaska. — Y compris la Floride et l'Alaska.

³ Consists of Mexico, the Caribbean, the Bahamas, Bermuda, Central and South Africa. — Y compris le Mexique, les Caraïbes, les Bahamas, les Bermudes, l'Amérique Centrale et l'Amérique du Sud.

⁴ Consists of Africa, Asia and the Pacific. — Y compris l'Afrique, l'Asie et le secteur du Pacifique.

Source: Catalogue 51-004, *Aviation Statistics Centre, Service Bulletin, Vol. 5, No. 21, International Air Charter Statistics, Annual summary 1972 and unpublished data of previous years. — Bulletin de service, vol. 5, n° 21, du Centre des statistiques de l'aviation, Statistique des affrètements aériens internationaux, Résumé annuel, 1972 et des données non publiées pour les années précédentes.*

TABLE 6.6. Passengers on International Charter Flights using Canadian Airports by Area of Service, Outbound on Trips Originating in Canada and Inbound on Trips Originating Outside Canada, 1970-1972
TABLEAU 6.6. Passagers des vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens et selon le secteur de service, départs sur les vols en partance du Canada et arrivées sur les vols en provenance de l'étranger, 1970-1972

Area of service — Secteur de service	Passengers on trips originating in Canada — Passagers sur les voyages en partance du Canada			Passengers on trips originating outside Canada — Passagers sur les voyages en provenance de l'étranger		
	From Canada — Départs du Canada			To Canada — Arrivées au Canada		
	1970	1971	1972	1970	1971	1972
Europe:						
United Kingdom — Royaume-Uni	143,029	157,670	139,601	73,818	81,135	74,488
London — Londres	120,467	130,730	120,902	40,559	43,246	34,269
Other England — Autres secteurs d'Angleterre	2,643	6,545	3,615	12,180	15,310	16,251
Scotland — Écosse	17,670	18,087	14,726	18,874	20,311	21,508
Northern Ireland — Irlande du Nord	2,249	2,308	358	2,205	2,268	2,460
France	7,954	19,656	12,980	5,864	7,423	5,626
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	11,126	14,067	11,331	4,515	9,404	10,188
Holland — Hollande	27,690	29,264	22,469	21,332	24,079	22,537
Italy — Italie	9,213	17,243	15,891	818	926	3,332
Other European ¹ — Autres secteurs européens ¹	28,382	43,277	39,526	11,404	11,473	18,859
Total	227,394	281,177	241,798	117,751	134,440	135,030
United States — États-Unis:						
Hawaii — Hawaï	11,178	13,905	19,697	—	287	—
Florida — Floride	5,978	16,392	24,504	—	—	427
Las Vegas	8,341	10,360	11,743	—	103	206
Other — Autres	15,428	14,250	18,751	12,921	13,240	14,831
Total	40,925	54,907	74,695	12,921	13,630	15,464
South — Sud:						
Bahamas	10,908	22,945	67,576	78	231	162
Barbados — Barbades	7,728	13,816	22,628	84	228	466
Jamaica — Jamaïque	5,972	14,917	19,257	585	2,363	89
Mexico — Mexique	6,603	16,960	24,979	226	132	113
Other ² — Autres ²	6,712	11,504	23,599	1,034	1,059	2,641
Total	37,923	80,142	158,039	2,007	4,013	3,471
Other ³ — Autres ³ :	15,096	2,076	3,947	507	—	4,308
Total	321,338	418,302	478,479	133,186	152,083	158,273

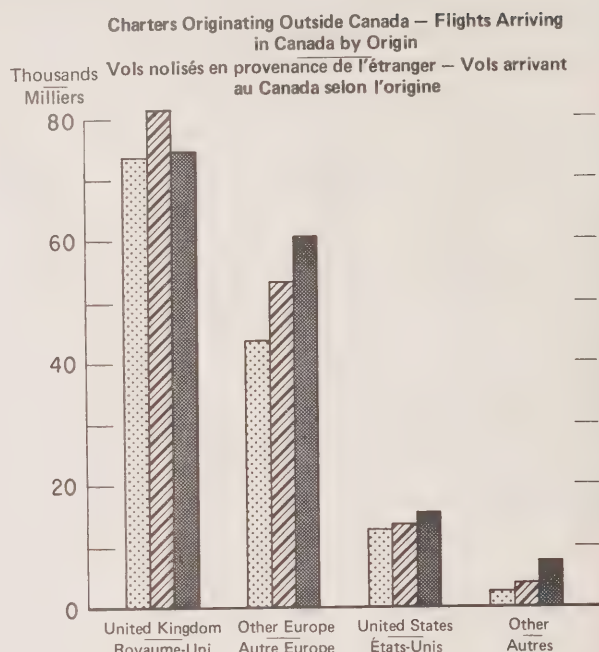
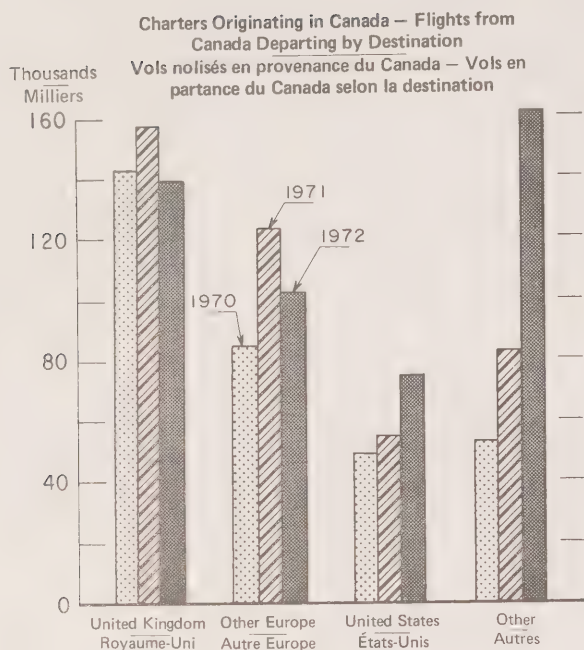
¹ Includes Turkey and the Canary Islands. — Y compris la Turquie et les îles Canaries.

² Consists of the Caribbean, Bermuda, Central and South America. — Y compris les Caraïbes, Bermudes, Amérique centrale et Amérique du Sud.

³ Consists of Africa, Asia and the Pacific. — Y compris l'Afrique, l'Asie et le secteur du Pacifique.

Source: Catalogue 51-004, Aviation Statistics Centre, Service Bulletin, Vol. 5, No. 21, International Air Charter Statistics, Annual summary 1972 and unpublished data for previous years. — Bulletin de service, vol. 5, n° 21, du Centre des statistiques de l'aviation, Statistique des affrètements aériens internationaux, Résumé annuel 1972 et des données non publiées pour les années précédentes.

Passengers on International Charter Flights, 1970 — 1972
Passagers sur les vols nolisés, 1970 — 1972



Source: Table 6.5. — Tableau 6.5.

TABLE 6.7. Passengers on International Charter Flights, by Canadian City and Area of Service, 1972, with 1971 and 1970 Totals
TABLEAU 6.7. Passagers des vols nolisés internationaux, selon la ville canadienne et le secteur de service, 1972, avec les totaux pour 1971 et 1970

Area of service — Secteur de service	Total		Originating in Canada — En provenance du Canada		Originating outside Canada — En provenance de l'étranger	
	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada
Toronto:						
United States, continental ¹ — États-Unis, continental ¹	27,566	26,662	26,591	24,184	975	2,478
Hawaii — Hawaï	3,754	4,153	3,754	4,153	—	—
Europe:						
United Kingdom — Royaume-Uni	138,036	132,719	78,359	72,298	59,677	60,421
Other ² — Autres ²	89,489	91,881	60,886	57,178	28,603	34,703
South ³ — Sud ³	76,622	74,981	75,064	71,891	1,558	3,090
Other ⁴ — Autres ⁴	1,138	814	1,138	814	—	—
Total	336,605	331,210	245,792	230,518	90,813	100,692
	1971	287,641	275,156	202,980	84,661	96,669
	1970	226,287	223,578	152,004	74,283	86,562
Montréal:						
United States, continental ¹ — États-Unis, continental ¹	17,409	16,015	14,305	10,874	3,104	5,141
Hawaii — Hawaï	326	172	326	172	—	—
Europe:						
United Kingdom — Royaume-Uni	9,708	8,633	8,381	6,912	1,327	1,721
Other ² — Autres ²	26,666	25,254	19,074	14,181	7,592	11,073
South ³ — Sud ³	37,719	35,971	37,719	35,921	—	50
Other ⁴ — Autres ⁴	1,389	5,630	1,225	1,495	164	4,135
Total	93,217	91,675	81,030	69,555	12,187	22,120
	1971	81,575	72,621	67,926	13,649	22,352
	1970	45,714	44,599	37,825	7,889	15,323

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 6.7. Passengers on International Charter Flights, by Canadian City and Area of Service,
1972, with 1971 and 1970 Totals - Continued
TABLEAU 6.7. Passagers des avions nolisés internationaux, selon la ville canadienne et le secteur de service,
1972, avec les totaux pour 1971 et 1970 - suite

Area of service Secteur de service	Total		Originating in Canada En provenance du Canada		Originating outside Canada En provenance de l'étranger	
	From Canada Départs du Canada	To Canada Arrivées au Canada	From Canada Départs du Canada	To Canada Arrivées au Canada	From Canada Départs du Canada	To Canada Arrivées au Canada
Vancouver:						
United States, continental ¹ - États-Unis, continental ¹	2,711	3,011	2,663	1,911	48	1,100
Hawaii - Hawaï	3,694	3,800	3,694	3,800	-	-
Europe:						
United Kingdom - Royaume-Uni	32,893	33,081	24,665	23,521	8,228	9,560
Other ² - Autres ²	13,906	13,881	6,938	6,517	6,968	7,364
South ³ - Sud ³	3,446	3,057	3,446	3,021	-	36
Other ⁴ - Autres ⁴	1,315	1,122	1,315	949	-	173
Total	57,965	57,952	42,721	39,719	15,244	18,233
1971	67,638	59,115	51,995	41,816	15,643	17,299
1970	64,767	61,117	51,817	47,053	12,950	14,124
Windsor:						
United States, continental ¹ - États-Unis, continental ¹	185	70	185	-	-	70
Hawaii - Hawaï	1,353	1,348	1,353	1,348	-	-
Europe:						
United Kingdom - Royaume-Uni	3,314	3,250	3,314	2,878	-	372
Other ² - Autres ²	3,038	2,961	3,038	2,664	-	297
South ³ - Sud ³	25,789	26,781	25,789	26,596	-	185
Other ⁴ - Autres ⁴	-	-	-	-	-	-
Total	33,679	34,410	33,679	33,486	-	924
1971	30,149	29,405	29,583	27,719	566	1,686
1970	19,007	16,973	19,007	16,328	-	645
Edmonton:						
United States, continental ¹ - États-Unis, continental ¹	1,642	1,638	1,436	1,349	206	289
Hawaii - Hawaï	5,105	4,648	5,105	4,648	-	-
Europe:						
United Kingdom - Royaume-Uni	8,129	7,498	6,462	6,080	1,667	1,418
Other ² - Autres ²	8,313	8,091	5,288	4,770	3,025	3,321
South ³ - Sud ³	373	381	373	381	-	-
Other ⁴ - Autres ⁴	-	-	-	-	-	-
Total	23,562	22,256	18,664	17,228	4,898	5,028
1971	21,416	20,123	16,320	15,112	5,096	5,011
1970	24,714	23,199	18,894	17,558	5,820	5,641
Calgary:						
United States, continental ¹ - États-Unis, continental ¹	3,620	3,820	1,536	1,595	2,084	2,225
Hawaii - Hawaï	1,734	1,641	1,734	1,641	-	-
Europe:						
United Kingdom - Royaume-Uni	7,583	7,262	6,447	6,376	1,136	886
Other ² - Autres ²	5,699	6,103	3,362	3,546	2,337	2,557
South ³ - Sud ³	1,899	1,817	1,899	1,801	-	16
Other ⁴ - Autres ⁴	-	-	-	-	-	-
Total	20,535	20,643	14,978	14,959	5,557	5,684
1971	20,924	18,809	17,373	15,131	3,551	3,678
1970	20,971	18,775	16,703	14,901	4,268	3,874
Winnipeg:						
United States, continental ¹ - États-Unis, continental ¹	3,100	2,289	2,927	2,006	173	283
Hawai - Hawaï	3,038	3,102	3,038	3,102	-	-
Europe:						
United Kingdom - Royaume-Uni	3,809	3,693	3,809	3,614	-	79
Other ² - Autres ²	1,678	1,469	1,547	1,337	131	132
South ³ - Sud ³	2,382	2,640	2,382	2,640	-	-
Other ⁴ - Autres ⁴	-	-	-	-	-	-
Total	14,007	13,193	13,703	12,699	304	494
1971	12,432	11,876	11,747	11,002	685	874
1970	10,886	11,217	10,425	10,314	461	903

See footnote(s) at end of table. - Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 6.7. Passengers on International Charter Flights, by Canadian City and Area of Service,
1972, with 1971 and 1970 Totals — Concluded

TABLEAU 6.7. Passagers des avions nolisés internationaux, selon la ville canadienne et le secteur de service,
1972, avec les totaux pour 1971 et 1970 — fin

Area of service — Secteur de service	Total		Originating in Canada — En provenance du Canada		Originating outside Canada — En provenance de l'étranger	
	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada
Ottawa:						
United States, continental ¹ — États-Unis, continental ¹	633	623	486	237	147	386
Hawaii — Hawaï	—	—	—	—	—	—
Europe:						
United Kingdom — Royaume-Uni	3,325	2,961	3,325	2,961	—	—
Other ² — Autres ²	797	1,212	797	620	—	592
South ³ — Sud ³	2,279	1,950	2,279	1,856	—	94
Other ⁴ — Autres ⁴	269	—	269	—	—	—
Total 1972	7,303	6,746	7,156	5,674	147	1,072
1971	6,265	6,146	6,186	5,489	79	657
1970	4,957	4,608	4,779	4,259	178	349
Halifax:						
United States, continental ¹ — États-Unis, continental ¹	172	157	164	94	8	63
Hawaii — Hawaï	—	—	—	—	—	—
Europe:						
United Kingdom — Royaume-Uni	981	694	952	663	29	31
Other ² — Autres ²	213	307	143	223	70	84
South ³ — Sud ³	1,970	1,849	1,970	1,849	—	—
Other ⁴ — Autres ⁴	—	—	—	—	—	—
Total 1972	3,336	3,007	3,229	2,829	107	178
1971	1,769	1,964	1,515	1,406	254	558
1970	2,257	1,719	2,257	1,647	—	72
Saskatoon:						
United States, continental ¹ — États-Unis, continental ¹	624	570	526	522	98	48
Hawaii — Hawaï	182	160	182	160	—	—
Europe:						
United Kingdom — Royaume-Uni	1,290	1,196	1,290	1,196	—	—
Other ² — Autres ²	266	270	266	270	—	—
South ³ — Sud ³	—	—	—	—	—	—
Other ⁴ — Autres ⁴	—	—	—	—	—	—
Total 1972	2,362	2,196	2,264	2,148	98	48
1971	2,781	2,429	2,461	2,331	320	98
1970	3,356	3,556	3,239	3,433	117	123
Regina:						
United States, continental ¹ — États-Unis, continental ¹	1,018	1,209	1,018	1,028	—	181
Hawaii — Hawaï	360	—	360	—	—	—
Europe:						
United Kingdom — Royaume-Uni	633	632	633	632	—	—
Other ² — Autres ²	—	191	—	191	—	—
South ³ — Sud ³	250	250	250	250	—	—
Other ⁴ — Autres ⁴	—	—	—	—	—	—
Total 1972	2,261	2,282	2,261	2,101	—	181
1971	1,401	828	1,401	828	—	—
1970	1,794	2,007	1,077	1,256	717	751
Other airports: — Autres aéroports:						
United States, continental ¹ — États-Unis, continental ¹	5,619	5,695	3,161	2,495	2,458	3,200
Hawaii — Hawaï	151	153	151	153	—	—
Europe:						
United Kingdom — Royaume-Uni	1,964	2,406	1,964	2,406	—	—
Other ² — Autres ²	1,292	865	858	446	434	419
South ³ — Sud ³	6,868	6,869	6,868	6,869	—	—
Other ⁴ — Autres ⁴	—	—	—	—	—	—
Total 1972	15,894	15,988	13,002	12,369	2,892	3,619
1971	11,769	10,438	8,815	7,429	2,954	3,005
1970	6,135	8,092	3,311	3,293	2,824	4,795

¹ Includes Alaska. — Y compris l'Alaska.

² Includes Turkey and the Canary Islands. — Y compris la Turquie et les îles Canaries.

³ Consists of Mexico, the Caribbean, the Bahamas, Barbados, Central and South America. — Y compris le Mexique, les Caraïbes, les Bahamas, les Bermudes, l'Amérique Centrale et l'Amérique du sud.

⁴ Consists of Africa, Asia and the Pacific. — Y compris l'Afrique, l'Asie et le secteur du Pacifique.

Source: Catalogue 51-004, Aviation Statistics Centre, Service Bulletin, Vol. 5, No. 21, International Air Charter Statistics, Annual summary 1972 and unpublished data for previous years. — Bulletin de service, vol. 5, n° 21, du Centre des statistiques de l'aviation, Statistique des affrètements aériens internationaux, Résumé annuel, 1972 et des données non publiées pour les années précédentes.

The Plant

A variety of data on the facilities pertaining to travel, tourism and outdoor recreation are presented here. There are five tables on accommodation for travellers; three tables on highways, roads and toll facilities; and one each on airport terminals, construction work, food franchises, cultural institutions, motion picture theatres and federal, provincial and territorial parks. All, with one exception, were derived from data published in other Statistics Canada reports. The table describing the area of national and provincial parks was developed from information prepared by Parks Canada and by the parks authorities in each of the Provinces and Territories.

The number and receipts of establishments, which in 1970 provided accommodation for travellers, are indicated by province and type. Comparisons are provided with 1966 and 1969. The Traveller Accommodation Survey, from which the 1969 and 1970 data were drawn, was not conducted in 1971, but results from the 1972 Survey should be available by the time this report is published. Some comparable data for 1971 should also be available from the Census of Merchandising and Service Businesses conducted in that year.

Growth trends are shown for numbers of establishments and their receipts for each province and territory in respect of hotels for the years 1966-1970 and for motels between 1969 and 1970. The supply of rooms and beds in hotels and motels available in 1969 and 1970 is also shown, together with occupancy rates for each province and territory. A summary of the other types of commercial accommodation and their total receipts by type are presented for each province and the territories in 1970 (Table 7.5).

The restaurant statistics presented, by province where possible, relate only to that portion of the industry described as franchise outlets. They accounted for about one-sixth of total estimated restaurant sales in 1971. The data were drawn from the results of a pioneering survey undertaken by the Merchandising and Services Division of Statistics Canada.

Highways and rural roads mileage under federal, provincial and territorial jurisdiction are indicated in Table 7.7 for the year 1971 by province and type of surface. Miles per thousand population and per thousand passenger automobile registrations are provided to assist users make comparisons. Such comparisons should be made with caution, however, in view of variations in reporting and the absence of an accepted standard set of definitions for road surfaces or even what constitutes a road. Expenditures on roads for the years 1966 to 1971 are presented in Table 7.8. Major increases were recorded by Quebec and Ontario and some other provinces in 1971. Total expenditures were 20.6% above those of the preceding year.

Installations

Cette section présente diverses données sur les installations propres aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air. On y trouve cinq tableaux sur l'hébergement des voyageurs, trois tableaux sur les autoroutes, les routes et les installations à péage et un tableau pour chacun des sujets suivants: les aéroports, la construction, les concessions dans la restauration, les établissements culturels, les cinémas et les parcs fédéraux, provinciaux et territoriaux. Tous, à l'exception d'un seul, proviennent de données publiées dans d'autres rapports de Statistique Canada. Le tableau décrivant l'aire des parcs fédéraux et provinciaux fut établi à partir de renseignements préparés par Parcs Canada et par les responsables des parcs dans chaque province et territoire.

Le nombre et les recettes des établissements servant à l'hébergement des voyageurs en 1970 sont présentés selon la province et le genre d'établissement. On y compare aussi les données courantes avec celles de 1966 et de 1969. L'enquête sur l'hébergement des voyageurs qui a servi de base aux données de 1969 et de 1970 n'a pas été faite en 1971, elle le fut cependant en 1972; les résultats devraient être disponibles au moment de la publication de ce rapport. Quant à 1971, on trouvera des statistiques dans les rapports sur le recensement du commerce et des services pour cette année.

Pour chaque province et territoire, nous présentons les accroissements du nombre d'établissements et aussi de leurs recettes; la période couverte est de 1966 à 1970 pour les hôtels et de 1969-1970 pour les motels. Le nombre de chambres et de lits disponibles dans les hôtels et les motels en 1969 et en 1970 est aussi inclus ainsi que le taux d'occupation pour chaque province et territoire. Un résumé des autres genres d'installations commerciales et de leurs recettes totales selon le genre portant sur l'année 1970 est présenté pour chaque province et territoire (tableau 7.5).

Les statistiques sur les restaurants, présentées selon la province lorsque c'est possible, se rapportent seulement à cette section de l'industrie connue sous l'appellation de concessions. Elles représentent environ un sixième des ventes estimatives totales des restaurants en 1971. Les données furent obtenues grâce aux résultats d'une première enquête dans ce domaine préparée par la division du commerce et des services de Statistique Canada.

On trouve dans le tableau 7.7 le nombre de milles d'autoroutes et de routes relevant des autorités fédérales, provinciales et territoriales pour l'année 1971, selon la province et le genre de revêtement. Pour permettre de meilleures comparaisons, le tableau comprend également le nombre de milles par millier de personnes ainsi que par millier d'automobiles immatriculées. De telles comparaisons devraient être faites avec prudence surtout à cause des variations dans la façon de rapporter et de l'absence de définitions standardisées pour le revêtement des routes et pour les routes mêmes. Le tableau 7.8 contient les dépenses faites pour les routes de 1966 à 1971. En 1971, le Québec et l'Ontario enregistrèrent des augmentations substantielles dans leurs dépenses à ce chapitre. Les dépenses totales furent supérieures de 20.6 % à celles de l'année précédente.

Revenues of Domestic Toll Facilities by Province point to the major importance of the ferry system in British Columbia and the autoroute system in Quebec (Table 7.9).

Passenger traffic figures for Canada's 25 major airports are presented in Table 7.10 for the years 1966-1972. Most of them showed substantial and steady increases in traffic during the period. Toronto and Montreal continued to handle about half the passenger traffic. Other leading airports in order of traffic volume in 1972 were Vancouver, Calgary, Winnipeg, Ottawa, Halifax and Edmonton. The airports with the greatest growth rates in passenger traffic over the period were Sept-Îles, Edmonton (Industrial), Vancouver, Calgary, Ottawa, and Saskatoon. All of these more than doubled their volume over the six-year period. Toronto traffic is also shown to have more than doubled but this is in part due to the large numbers of passengers on charter flights, who were not included in these figures prior to 1971 (see Section 6). The largest increases recorded in 1972 were in Quebec, Gander and Sept-Îles.

Values of new and repair work on structures in categories related to travel, tourism and outdoor recreation are presented by province for the years 1970-1973. The categories of structure for which growth is indicated as most rapid during the period are hotels and park systems.

The last three tables of the section are statistical summaries for recent years of the number of cultural institutions by type, the number and receipts of motion picture and drive-in theatres, and the area in square kilometres and square miles of national, provincial and territorial parks. The provinces with the largest park area, both in absolute terms and per capita, are Alberta for national parks and Quebec for provincial parks.

Definitions

Hotels, full-year, licensed — Commercial establishments with six or more hotel and/or hotel-motel-type rooms providing lodging or lodging and meals for transient guests and licensed to sell beer, wine, or liquor. To be considered a full-year hotel, an establishment must be operated for at least ten months of the year. **Note:** All accommodation establishments with six or more hotel and/or hotel-motel-type rooms have been classified as hotels, irrespective of any other types of accommodation units which they may possess. Also included in this category are resort hotels if they provide eating and entertainment facilities in a central lodge, even where these do not contain the specified number of hotel and/or hotel-motel-type rooms. Excluded from the accommodation universe are: resident hotels (i.e. apartment hotels), staff houses, private clubs, rooming and boarding houses, and all hotels showing receipts from room rentals to be less than 1% of revenue from the sale of alcoholic beverages.

Le tableau sur les revenus des installations à péage, selon la province, montre l'importance majeure du système des traversiers en Colombie-Britannique et des autoroutes au Québec (tableau 7.9).

Le tableau 7.10 contient des chiffres sur l'utilisation des 25 principaux aéroports canadiens de 1966-1972. Durant cette période, la plupart d'entre eux ont enregistré des augmentations substantielles et continues du nombre de passagers. Toronto et Montréal ont de nouveau reçu près de la moitié des passagers des lignes aériennes. En 1972, les autres principaux aéroports classés selon le nombre de passagers furent Vancouver, Calgary, Winnipeg, Ottawa, Halifax et Edmonton. Les aéroports ayant connu les plus hauts taux de croissance durant cette période furent Sept-Îles, Edmonton (Industrial), Vancouver, Calgary, Ottawa et Saskatoon. Tous ont plus que doublé leur volume. Le nombre de voyageurs a plus que doublé à Toronto, mais ceci est dû en partie au grand nombre de passagers sur les vols nolisés qui n'étaient pas inclus dans les statistiques avant 1971 (voir section 6). Québec, Gander et Sept-Îles ont enregistré les plus grandes augmentations en 1972.

Les coûts pour de nouvelles constructions et pour la réparation d'installations reliées aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air sont présentés, selon la province, pour les années 1970-1973. Les hôtels et les systèmes de parcs sont les catégories qui se sont le plus accrues durant cette période.

Les trois derniers tableaux de cette section présentent des résumés statistiques portant, pour les dernières années, sur le nombre d'établissements culturels selon le genre, sur le nombre et les recettes des cinémas et des cinéparcs et sur l'aire en kilomètres et milles carrés des parcs nationaux, provinciaux et territoriaux. Les provinces rapportant la plus grande superficie aménagée en parcs, en valeur absolue et per capita, sont l'Alberta pour les parcs nationaux et le Québec pour les parcs provinciaux.

Définitions

Hôtels avec licence, ouverts toute l'année — Établissements commerciaux ayant au moins six chambres du genre chambre d'hôtel ou d'hôtel-motel, fournissant le gîte ou le gîte et les repas aux voyageurs, et titulaires d'une licence pour la vente de bière, de vin ou de boissons alcooliques. Pour être classé comme hôtel ouvert toute l'année, l'établissement doit être exploité au moins dix mois par année. **Nota:** Tous les établissements d'hébergement qui ont au moins six chambres du genre hôtel ou hôtel-motel ont été classés comme hôtels, sans qu'il soit tenu compte des autres genres d'unités d'hébergement qu'ils pouvaient posséder. Les hôtels de villégiature entrent aussi dans cette catégorie lorsqu'ils possèdent un pavillon central utilisé pour offrir des repas et des divertissements aux clients, et ce, même s'ils ne contiennent pas le nombre prévu de chambres du genre chambre d'hôtel ou d'hôtel-motel. Sont exclus de l'univers de l'hébergement: les hôtels résidentiels (c'est-à-dire les hôtels-appartements), les pavillons pour le personnel, les clubs privés, les maisons de chambres, les pensions et tous les hôtels dont les recettes provenant de la location de chambres sont inférieures à 1 % des recettes qui proviennent de la vente de boissons alcooliques.

Hotels, full-year, non-licensed — Commercial establishments having above-mentioned qualifications but which are not licensed to sell alcoholic beverages.

Hotels, seasonal, licensed — Commercial establishments meeting the above definition of a licensed hotel but which are in operation for less than ten months of the year.

Hotels, seasonal, non-licensed — Commercial establishments having the qualifications outlined above for seasonal hotels but which are not licensed to sell alcoholic beverages.

Motels, full-year — Commercial establishments having three or more motel-type rooms and less than six hotel and/or hotel-motel-type rooms, irrespective of any other types of accommodation units which they may possess, and operating for at least ten months of the year.

Motels, seasonal — Commercial establishments meeting the above definition of a motel but which operate for less than ten months of the year.

Tourist homes — Usually a converted private dwelling having at least three hotel type rooms available for rental to transient guests on a daily or weekly basis. Those establishments which meet the above qualifications but operate less than 10 months of the year and have more cottages and cabins than hotel type rooms are classified as Tourist Courts and Cabins; those reporting tent and trailer spaces which outnumber hotel-type rooms by more than 3 to 1 are classified to Tent and Trailer Campgrounds.

Tourist courts and cabins — Commercial establishments with 3 or more accommodation units, the majority of which are cabins or cottages but which have less than 6 hotel or hotel-motel-type rooms or 3 motel-type rooms operated on a full-year basis, and where the total number of units is equal to or greater than 1/3 of the number of tent and trailer spaces available. Recreational vacation camps and hunting and fishing camps failing to meet the outfitter definition are included in this classification.

Tent and trailer campgrounds — Commercial establishments offering accommodation services in the form of tent and trailer spaces and having at least 10 spaces available, where there are less than 6 hotel and/or hotel-motel-type rooms or 3 motel-type rooms, and where the tent and trailer spaces outnumber other types of accommodation units by more than 3 to 1. Private and government (Municipal, Provincial and Federal) operated campgrounds are included.

Outfitters — Commercial establishments generally located in remote areas where fish and game are available. Such establishments offer accommodation in lodges, cabins and/or campsites and provide essential facilities and services of boat rental, equipment rental, supplies and provisions and guides.

Hôtels sans licence, ouverts toute l'année — Établissements commerciaux remplissant les conditions ci-dessus, mais non autorisés à vendre des boissons alcooliques.

Hôtels saisonniers avec licence — Établissements commerciaux qui correspondent à la définition d'un hôtel avec licence, mais qui sont exploités moins de dix mois par année.

Hôtels saisonniers sans licence — Établissements commerciaux remplissant les conditions ci-dessus pour les hôtels saisonniers, mais non autorisés à vendre des boissons alcooliques.

Motels ouverts toute l'année — Établissements commerciaux ayant au moins trois chambres du genre chambre de motel et moins de six chambres du genre chambre d'hôtel ou d'hôtel-motel, sans qu'il soit tenu compte des autres genres d'unités d'hébergement qu'ils peuvent posséder, et exploités au moins dix mois par année.

Motels saisonniers — Établissements commerciaux qui correspondent à la définition d'un motel donnée ci-dessus mais exploités moins de dix mois par année.

Maisons pour touristes — Habituellement une résidence transformée en maison de chambres et qui possède au moins trois chambres, du genre chambre d'hôtel, disponibles pour des clients de passage pour un bref séjour, soit à la journée ou à la semaine. Les établissements qui remplissent ces conditions, mais qui sont exploités moins de dix mois par année et qui ont plus de chalets et de cabines que de chambres du genre chambre d'hôtel, sont classés dans la catégorie "Camps de touristes et cabines"; ceux qui déclarent fournir des emplacements pour tentes et roulottes dont le nombre par rapport au nombre de chambres du genre hôtel dépasse 3 contre 1 sont classés comme "Terrains de camping pour tentes et roulottes".

Camps de touristes et cabines — Établissements commerciaux ayant au moins trois unités d'hébergement dont la majorité sont des cabines ou des chalets, mais qui ont moins de six chambres du genre chambre d'hôtel ou d'hôtel-motel ou trois chambres du genre chambre de motel, exploités toute l'année et dont le nombre total d'unités est égal ou supérieur au tiers du nombre d'emplacements disponibles pour tentes ou roulottes. Les camps de vacances et les camps de chasse et pêche qui ne répondent pas à la définition de pourvoyeurs en chasse et pêche font partie de ce groupe.

Terrains de camping pour tentes et roulottes — Établissements commerciaux offrant des services d'hébergement pour tentes et roulottes sous forme d'au moins 10 emplacements disponibles, là où il y a moins de six chambres du genre chambre d'hôtel ou d'hôtel-motel ou 3 chambres du genre chambre de motel, et là où les emplacements pour tentes et roulottes dépassent en nombre les autres genres d'unités d'hébergement par plus de 3 contre 1. On tient compte ici des terrains de camping privés et gouvernementaux (municipal, provincial et fédéral).

Pourvoyeurs en chasse et pêche — Établissements commerciaux généralement situés dans des régions isolées où il y a du poisson et du gibier. Ces établissements offrent les modes d'hébergement suivants: résidences, cabines et (ou) terrains de camping et fournissent les installations et services essentiels: location de bateaux et de matériel, fournitures et provisions et service de guides.

TABLE 7.1. Number and Receipts of Establishments Offering Accommodation to Travelers, by Province and Territory and Type of Establishment, 1966, 1969 and 1970

TABLEAU 7.1. Nombre et recettes des établissements offrant des moyens d'hébergement pour les voyageurs selon la province et le territoire et le genre d'établissement, 1966, 1969 et 1970

Province and territory — Province et territoire	Total establishments 1966 — Total, établis- sements, 1966	Total establishments 1969 ² — Total, établis- sements, 1969 ²	Total establish- ments 1970 — Total, établis- sements 1970	Type of establishment ¹ 1970 — Genre d'établissement ¹ 1970					
				Hotels — Hôtels	Motels	Tourist homes — Maisons pour touristes	Tourist courts, cabins ³ — Camp de touristes, cabines ³	Tent and trailer camp- grounds — Terrains de camping pour tentes et remorques	Out- fitters — Pour- voyeurs en chasse et pêche
Number — Nombre									
Newfoundland — Terre-Neuve	89	153	186	71	19	27	21	29	19
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	68	218	264	17	45	85	66	50	1
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	254	288	458	95	134	50	64	112	3
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	260	327	401	65	140	23	57	70	46
Québec	2,447	3,470	3,886	1,784	722	276	175	530	399
Ontario	4,400	5,735	6,205	1,304	1,457	50	1,903	621	870
Manitoba	460	485	545	267	109	—	56	63	50
Saskatchewan	649	650	743	406	136	1	48	103	49
Alberta	873	877	942	456	307	—	65	104	10
British Columbia — Colombie-Britannique	2,041	1,976	2,229	512	802	3	348	378	186
Yukon	67	58	69	39	19	—	4	1	6
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest		20	46	12	5	—	2	12	15
Canada	11,608	14,257	15,974	5,028	3,895	515	2,809	2,073	1,654
Receipts — Recettes									
\$'000									
Newfoundland — Terre-Neuve	8,421	15,076	16,375	13,137	x	x	685	107	392
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1,862	3,244	4,179	1,858	1,392	x	413	458	x
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	15,930	19,328	25,199	16,380	7,441	x	502	754	x
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	6,324	15,735	17,699	10,411	6,193	33	319	435	308
Québec	226,922	288,310	313,224	265,018	31,994	3,118	1,329	5,951	5,815
Ontario	317,584	411,747	448,533	350,213	59,657	291	12,141	8,929	17,302
Manitoba	63,502	82,163	92,172	84,559	4,925	—	571	880	1,237
Saskatchewan	61,685	69,331	72,227	63,879	5,604	x	582	x	1,471
Alberta	100,310	134,388	153,149	135,923	14,208	—	1,831	794	393
British Columbia — Colombie-Britannique	156,032	199,862	216,884	174,792	30,818	x	5,209	3,408	x
Yukon	7,033	6,419	9,292	6,874	1,389	—	x	x	764
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest		4,869	6,177	5,365	x	—	x	..	604
Canada	972,330	1,250,474	1,380,025	1,128,409	165,756	3,755	23,860	27,325 ⁴	30,920

¹ For definitions of types of accommodation see page 110. Pour les définitions de tous les genres d'hébergement, voir les renvois page 110.

² Figures for 1969 subject to understatement due to incomplete response. They also exclude federal and provincial campgrounds. — Les chiffres pour 1969 sont sous-estimés à cause du petit nombre de rapports fournis. Ils excluent également les terrains de camping fédéraux et provinciaux.

³ Includes those recreation vacation camps which do not fall within the definition of outfitters. Comprend des camps qui ne cadrent pas dans la définition des pourvoyeurs en chasse et pêche.

⁴ Total exceeds sum of provincial receipts because no provincial distribution is available for federal campgrounds. — Le total dépasse le montant des recettes provinciales parce qu'il n'existe pas de distribution provinciale en ce qui concerne les terrains de camping fédéraux.

Source: Catalogue 63-204, Traveller Accommodation Statistics. — Statistique de l'hébergement de voyageurs. Catalogue 97-642, 1966 Census of Canada, Service Trades. — Recensement du Canada de 1966, commerce et services.

TABLE 7.2. Number and Receipts of Hotels by Province and Territory and Type of Establishment, 1966-1970
TABLEAU 7.2. Nombre d'hôtels et leurs recettes, selon la province et le territoire et le genre d'établissement, 1966-1970

Province, territory and type of hotel Province, territoire et genre d'hôtel	1966	1967	1968	1969	1970
	Number — Nombre				
Newfoundland — Terre-Neuve	61	62	61	65	71
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	12	11	11	16	17
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	86	86	86	87	95
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	59	58	54	65	65
Québec	1,604	1,577	1,727	1,737	1,784
Ontario	1,214	1,188	1,183	1,263	1,304
Manitoba	265	267	266	261	267
Saskatchewan	417	418	411	423	406
Alberta	449	440	449	462	456
British Columbia — Colombie-Britannique	485	478	482	499	512
Yukon	28	30	33	36	39
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	5	6	6	8	12
Full-year — Toute l'année:					
Licensed — Avec licence	3,865	3,872	4,007	4,049	4,118
Non-licensed — Sans licence	327	307	337	424	456
Seasonal — Saisonniers:					
Licensed — Avec licence	166	168	168	168	160
Non-licensed — Sans licence	327	274	257	281	294
Canada	4,685	4,621	4,769	4,922	5,028
	Receipts — Recettes				
	\$'000				
Newfoundland — Terre-Neuve	6,970	8,733	9,748	11,150	13,137
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	821	870	991	1,668	1,858
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	10,705	11,090	12,742	13,973	16,380
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	6,670	7,181	7,691	9,342	10,411
Québec	199,426	238,546	243,320	253,965	265,018
Ontario	244,217	267,042	291,468	324,428	350,213
Manitoba	58,458	66,366	73,146	76,668	84,559
Saskatchewan	54,476	58,346	61,361	62,200	63,879
Alberta	86,297	94,065	106,938	119,201	135,923
British Columbia — Colombie-Britannique	116,808	129,749	141,193	162,512	174,792
Yukon	3,585	3,810	4,874	5,092	6,874
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	2,110	2,428	2,746	4,116	5,365
Full-year — Toute l'année:					
Licensed — Avec licence	750,920	849,736	911,880	989,781	1,075,001
Non-licensed — Sans licence	13,518	13,965	17,749	25,372	27,517
Seasonal — Saisonniers:					
Licensed — Avec licence	17,590	16,986	18,998	20,082	16,278
Non-licensed — Sans licence	8,515	7,539	7,592	9,078	9,614
Canada	790,543	888,226	956,219	1,044,314	1,128,409

Source: Catalogue 63-204, Traveller Accommodation Statistics. — Statistique de l'hébergement de voyageurs.

TABLE 7.3. Number and Receipts of Motels by Province and Territory, 1969 - 1970
TABLEAU 7.3. Nombre de motels et leurs recettes selon la province et le territoire, 1969 - 1970

Province and territory — Province et territoire	1969			1970		
	Total	Full-year — Toute l'année	Seasonal — Saisonniers	Total	Full-year — Toute l'année	Seasonal — Saisonniers
	Number — Nombre					
Newfoundland — Terre-Neuve	19	36	21	19	17	2
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	38			45	21	24
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	88	52	36	134	80	54
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	133	81	52	140	86	54
Québec	655	477	178	722	523	199
Ontario	1,360	1,067	293	1,457	1,149	300
Manitoba	99	87	12	109	96	1
Saskatchewan	129	120	9	136	129	
Alberta	254	243	11	307	292	1
British Columbia — Colombie-Britannique	715	647	68	802	728	7
Yukon	20	13	7	19	12	
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	4	4	—	5	5	
Canada	3,514	2,827	687	3,895	3,138	71
	Receipts — Recettes					
	\$'000					
Newfoundland — Terre-Neuve	2,522	3,175	266	x	x	x
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	919			1,392	1,048	3
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	4,489	3,608	881	7,441	5,908	1,5
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	5,596	4,541	1,055	6,193	5,149	1,0
Québec	25,409	23,393	2,017	31,994	29,290	2,7
Ontario	53,798	47,740	6,058	59,657	53,220	6,4
Manitoba	3,947	3,777	170	4,925	4,794	
Saskatchewan	5,399	5,309	90	5,604	5,527	
Alberta	11,556	11,388	168	14,208	13,899	
British Columbia — Colombie-Britannique	26,989	25,773	1,216	30,818	29,724	1,
Yukon	1,162	1,015	147	1,389	x	x
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	91	91	—	x	x	
Canada	141,878	129,810	12,068	165,756	151,844	13

TABLE 7.4. Number of Beds, Number of Guest Rooms and Percentage Occupancy in Hotels and Motels
by Province and Territory, 1969 and 1970
TABLEAU 7.4. Nombre de lits, nombre de chambres et le pourcentage d'occupation dans les hôtels et motels selon
la province et le territoire, 1969 et 1970

Province and territory — Province et territoire	Beds — Lits						Guest rooms — Chambres			Occupancy rate — Taux d'occupation	
	Hotels — Hôtels			Motels							
	Total	Single — Simple	Double — Double	Total	Single — Simple	Double — Double	Total	Hotels — Hôtels	Motels	Hotels — Hôtels	Motels
number — nombre											
1969										%	
Newfoundland — Terre-Neuve	2,975	1,561	1,414	570	294	276	2,280	1,919	361	54	58
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1,012	561	451	1,150	203	947	1,169	565	604	68	
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	5,624	3,523	2,101	3,187	844	2,343	5,329	3,468	1,861	61	58
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	3,696	1,702	1,994	4,125	880	3,245	5,132	2,631	2,501	60	51
Quebec	67,344	29,780	37,564	16,601	3,136	13,465	59,789	47,906	11,883	49	46
Ontario	71,575	32,310	39,265	35,435	6,926	28,509	71,262	48,400	22,862	56	52
Manitoba	9,237	3,147	6,090	2,534	535	1,999	9,019	7,371	1,648	60	58
Saskatchewan	13,550	5,341	8,209	3,871	683	3,188	13,494	10,836	2,658	42	61
Alberta	23,956	10,593	13,363	8,460	2,048	6,412	22,608	17,447	5,161	57	62
British Columbia — Colombie-Britannique	30,528	13,515	17,013	20,208	5,203	15,005	34,323	22,184	12,139	61	60
Yukon	1,217	630	587	410	147	263	1,088	830	258	59	59
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	592	298	294	71	26	45	402	356	46	69	
Canada	231,306	102,961	128,345	96,622	20,925	75,697	225,895	163,913	61,982	55	54
1970											
Newfoundland — Terre-Neuve	3,172	1,658	1,514	466	186	280	2,373	2,072	301	67	58
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1,015	541	474	1,483	265	1,218	1,416	574	842	65	54
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	5,756	3,328	2,428	4,361	1,190	3,171	6,687	4,001	2,686	64	63
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	3,691	1,400	2,291	3,894	811	3,083	5,298	2,646	2,652	62	53
Quebec	66,032	25,977	40,055	18,903	3,223	15,680	61,945	48,849	13,096	46	44
Ontario	73,147	31,893	41,254	34,820	7,738	27,082	74,472	50,008	24,464	62	56
Manitoba	9,271	3,235	6,036	2,599	694	1,905	9,428	7,640	1,788	62	64
Saskatchewan	12,702	4,857	7,845	3,692	948	2,744	13,558	10,786	2,772	46	57
Alberta	24,034	10,920	13,114	9,508	2,507	7,001	23,999	17,735	6,264	59	59
British Columbia — Colombie-Britannique	30,435	12,821	17,614	21,718	5,341	16,377	36,525	23,006	13,519	62	60
Yukon	1,513	795	718	444	178	266	1,232	943	289	50	52
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	783	550	233	123	53	70	516	447	69	58	51
Canada	231,551	97,975	133,576	102,011	23,134	78,877	237,449	168,707	68,742	57	56

Source: Catalogue 63-204, *Traveller Accommodation Statistics*. — *Statistique de l'hébergement de voyageurs*.

TABLE 7.5. Number and Receipts of Traveller Accommodations, Other than Hotels and Motels, by Province and Type, 1970

No.	Type of accommodation ¹	Canada	Newfoundland — Terre-Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince-Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec
	Tourist courts and cabins:						
1	Locations	2,809	21	66	64	57	175
2	Rooms	1,132	17	53	1	43	230
3	Cabins and cottages	22,528	159	498	480	456	1,655
4	Tent and trailer spaces	4,854	46	39	36	107	656
5	Total receipts \$'000	23,860	685	413	502	319	1,329
	Outfitters:						
6	Locations	1,654	19	1	3	46	399
7	Rooms	963	6	—	—	44	428
8	Cabins and cottages	11,451	59	3	9	104	2,726
9	Tent and trailer spaces	15	—	—	—	—	5
10	Total receipts \$'000	30,920	392	x	x	308	5,814
	Tent and trailer campgrounds:						
11	Locations	2,073	29	50	112	70	530
12	Tent and trailer spaces	173,865	1,648	3,693	10,564	5,494	45,311
13	With electrical hook-ups	115,934	1,648	2,360	6,349	3,891	28,531
14	Without electrical hook-ups	57,931	—	1,333	4,215	1,603	16,780
15	Cabins and cottages	5,154	24	64	122	92	63
16	Rooms	1,042	—	10	239	—	19
17	Total receipts ² \$'000	27,325	107	458	754	435	5,950
	Total:						
18	Locations	6,536	69	117	179	173	1,100
19	Tent and trailer spaces	178,734	1,694	3,722	10,600	5,601	45,900
20	Cabins and cottages	39,133	242	565	611	652	5,000
21	Rooms	3,137	23	63	280	87	800
22	Total receipts \$'000	82,105	1,184	871	1,256	1,062	13,000

¹ For definitions of types of accommodations see page 110.

² No distribution of provincial receipts is available for federal campgrounds.

Source: Catalogue 63-204, *Traveller Accommodation Statistics*.

TABLEAU 7.5. Nombre et recettes provenant de l'hébergement des voyageurs, autres que les hôtels et les motels, selon la province et le genre, 1970

Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Genre d'hébergement ¹	N°
1,903	56	48	65	348	6	Camps de touristes et cabines:	
468	45	6	64	160	5	Lieux	1
14,121	580	531	932	3,066	50	Chambres	2
2,514	67	194	175	1,020	10	Cabines et chalets	3
12,141	571	582	1,831	5,209	x	Emplacements pour tentes et roulottes	4
						Recettes totales \$'000	5
870	50	49	10	186	21	Pourvoyeurs en chasse et pêche:	
371	36	11	8	43	16	Lieux	6
6,282	318	424	70	1,337	119	Chambres	7
—	—	—	—	10	—	Cabines et chalets	8
17,302	1,237	1,471	393	x	1,368	Emplacements pour tentes et roulottes	9
						Recettes totales \$'000	10
621	63	103	104	378	13	Terrains de camping pour tentes et roulottes:	
60,586	6,750	4,851	15,177	21,557	171	Lieux	11
39,061	6,100	4,158	12,094	13,265	146	Emplacements pour tentes et roulottes	12
21,525	650	423	3,083	8,292	25	Avec électricité	13
1,413	544	345	1,332	787	—	Sans électricité	14
255	3	40	—	302	—	Cabines et chalets	15
8,929	879	497	794	3,408	x	Chambres	16
						Recettes totales ² \$'000	17
3,394	169	200	179	912	40	Total:	
63,100	6,817	4,775	15,352	22,587	181	Lieux	18
21,816	1,442	1,300	2,334	5,190	169	Emplacements pour tentes et roulottes	19
1,094	84	57	72	505	21	Cabines et chalets	20
38,372	2,687	2,550	3,018	8,617	1,368	Chambres	21
						Recettes totales \$'000	22

¹ Pour les définitions des genres d'hébergement voir les renvois page 110.

² Aucune distribution des recettes provinciales n'est disponible pour les terrains de camping fédéraux.

Source: Catalogue 63-204, *Statistique de l'hébergement de voyageurs*.

TABLE 7.6. Number of Outlets and Total Sales of Franchises¹ in Canada's Food Serving Industry by Province, 1971
TABLEAU 7.6. Nombre de points de vente et ventes totales des concessions¹ dans le secteur de la restauration au Canada selon la province, 1971

Area — Région	Franchise outlets — Points de vente des concessionnaires	Total net sales — Total, ventes nettes
	number — nombre	\$'000
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	51	7,024
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	40	5,346
Québec	202	22,342
Ontario	644	92,326
Manitoba	73	11,973
Saskatchewan	72	10,121
Alberta	123	18,864
British Columbia — Colombie-Britannique	224	31,853
Other provinces and Territories — Autres provinces et les Territoires	19	3,634
Canada	1,448	203,483 ²

¹ Franchising is a system of distribution in which one enterprise grants to another a right or privilege to merchandise a product or service. — La concession est un système de distribution qui veut qu'une entreprise accorde à une autre entreprise le droit ou le privilège d'un produit ou d'un service.

² About 16% of Canada's total estimated restaurant sales. — Environ 16% des recettes estimatives totales du secteur de la restauration au Canada.

Source: Catalogue 63-522, *Franchising in Canada's Food Serving Industry, 1971*. — *Les concessions dans le secteur canadien de la restauration, 1971*.

TABLE 7.7. Miles of Roads,¹ by Type of Surface by Province, 1971
TABLEAU 7.7. Milles de route¹, selon le genre de revêtement et selon la province, 1971

Province	Total mileage — Total, milles	Surface — Revêtement		
		Paved — Asphalte	Gravel — Gravier	Earth — Terre
		miles — milles		
Newfoundland — Terre-Neuve	5,808	1,757	3,831	220
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	3,251	1,655	985	611
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	15,647	5,165	10,406	76
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	12,950	5,405	7,530	15
Québec	54,216	16,732	24,098	13,386
Ontario	77,736	21,155	53,426	3,155
Manitoba	12,148	4,658	7,490	—
Saskatchewan	13,809	8,053	4,210	1,546
Alberta	88,237	6,507	64,681	17,049
British Columbia — Colombie-Britannique	28,719	7,646	14,696	6,377
Yukon	2,376	27	2,349	—
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	924	3	921	—
Canada	315,821	78,763	194,623	42,435
	Miles per thousand population — Milles par millier de personnes	Miles per thousand passenger automobile registrations ² — Milles par millier d'automobiles particulières immatriculées ²		
	All surfaces — Tous les revêtements	Paved — Asphalte	All surfaces — Tous les revêtements	Paved — Asphalte
Newfoundland — Terre-Neuve	11.1	3.4	55.3	16.7
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	29.0	14.8	101.6	51.7
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	19.8	6.5	66.9	22.1
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	20.4	8.5	75.3	31.4
Québec	9.0	2.8	32.1	9.9
Ontario	10.1	2.7	28.7	7.8
Manitoba	12.3	4.7	38.1	14.6
Saskatchewan	14.9	8.7	49.7	29.0
Alberta	54.2	4.0	158.1	11.7
British Columbia — Colombie-Britannique	13.1	3.5	33.6	8.9
Yukon	132.0	1.5	300.0	2.7
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	26.4	0.1	—	—
Canada	14.6	3.7	45.3	11.3

¹ Federal, provincial and territorial highways and rural roads only. Excludes municipal roads. — Seulement les grandes routes et les routes de campagne relevant des autorités fédérales, provinciales et territoriales. Non compris les routes relevant des municipalités.

² Passenger automobile registrations include drive-yourself passenger cars and taxi cabs. — Les voitures particulières immatriculées, y compris les voitures personnelles de location et les taxis.

Source: Catalogue 53-201, *Road and Street Mileage and Expenditure, 1971*. — *Voies publiques; longueur et dépenses, 1971*. — Catalogue 91-001, *Quarterly Estimate of Population for Canada and Provinces, October 1, 1973*. — *Estimation trimestrielle de la population au Canada et des provinces, 1er octobre, 1973*. Catalogue 53-219, *The Motor Vehicle, Part III, Registrations, 1971*. — *Véhicule à moteur partie III, immatriculations, 1971*.

TABLE 7.8. Government Expenditure on Highways¹ under Provincial Jurisdiction by Province, 1966-1971

TABLEAU 7.8. Dépenses des administrations publiques affectées aux grandes routes¹ relevant de compétence provinciale selon la province, 1966-1971

Jurisdiction and province Compétence et province	1966	1967	1968	1969	1970	1971
	\$'000					
Federal - Fédérale:						
Newfoundland - Terre-Neuve						
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	10,633	13,927	16,070	14,842	10,340	21,968
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4,294	5,656	5,168	2,736	1,793	1,191
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	26,151	19,242	17,940	12,521	4,097	12,662
Québec	19,937	26,643	10,715	7,178	25,335	14,001
Ontario	54,211	27,107	21,630	19,673	32,180	44,300
Manitoba	17,802	16,547	17,292	21,615	17,127	15,744
Saskatchewan	1,935	3,369	5,799	3,990	3,068	1,844
Alberta	2,685	2,444	2,574	2,581	2,721	1,948
British Columbia - Colombie-Britannique	13,366	3,404	4,860	6,507	6,373	3,594
Yukon	9,051	10,550	6,396	7,177	8,763	6,078
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	8,207	11,592	12,714	15,646	15,448	10,389
	10,959	11,746	12,799	13,866	14,864	15,779
Canada²	179,402	152,404	133,957	128,581	142,311	149,497
Provincial and territorial - Provinciale et territoriale:						
Newfoundland - Terre-Neuve	27,965	33,336	35,626	34,706	37,577	33,454
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	10,169	9,017	7,935	10,052	9,463	9,680
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	37,822	43,236	52,189	49,027	61,512	66,865
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	33,419	38,242	40,529	38,579	50,723	51,793
Québec	333,913	257,245	267,852	274,065	295,670	438,487
Ontario	326,766	360,061	353,717	291,885	312,159	369,784
Manitoba	46,042	37,298	38,029	41,487	40,585	46,794
Saskatchewan	82,342	65,506	65,897	54,509	67,052	68,746
Alberta	80,605	85,582	71,006	69,892	68,684	80,894
British Columbia - Colombie-Britannique	121,024	117,969	124,261	162,495	125,830	137,430
Yukon	986	1,019	688	649	571	4,814
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-
Canada	1,101,055	1,048,515	1,057,729	1,027,346	1,069,851	1,311,742
Other (non-municipal) - Autres (non municipales):						
Newfoundland - Terre-Neuve	2	36	85	93	11	57
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	4	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	294	564	-	-	-	11
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	-	2,496	1,348	1,511	141	641
Québec	297	4,046	1,630	2,274	1,957	2,975
Ontario	4,739	3,378	1,310	1,425	2,022	1,909
Manitoba	39	495	758	497	509	505
Saskatchewan	-	115	10	25	41	122
Alberta	61	49	256	186	101	105
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	-	-	-	282
Yukon	-	-	2	3	-	-
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-
Canada	5,433	11,180	5,401	6,017	4,781	6,607
All jurisdictions - Toutes les compétences:						
Newfoundland - Terre-Neuve	38,600	47,299	51,781	49,641	47,928	55,479
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	14,463	14,674	13,103	12,791	11,256	10,871
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	64,267	63,043	70,129	61,548	65,614	79,538
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	53,356	67,381	52,592	47,268	76,199	66,435
Québec	388,421	288,399	291,112	296,012	329,827	485,762
Ontario	349,307	379,989	372,319	314,925	331,308	387,437
Manitoba	48,016	41,163	44,586	45,974	44,162	49,143
Saskatchewan	85,027	68,065	68,481	57,115	69,814	70,816
Alberta	94,032	89,035	76,122	76,585	75,160	84,593
British Columbia - Colombie-Britannique	130,075	108,419	130,657	169,672	134,593	143,790
Yukon	9,193	12,612	13,404	16,298	16,019	15,203
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	10,959	11,746	12,799	13,866	14,864	15,779
Canada²	1,285,890	1,212,099	1,197,087	1,161,945	1,216,943	1,467,848

¹ Includes expenditures of rural toll facilities. - Y compris les dépenses d'installations rurales pour péage.

² Includes federal administrative costs in connection with the Trans-Canada Highway not allocated by province. - Y compris les frais d'administration du gouvernement fédéral en rapport avec la route transcanadienne, non répartis selon la province.

Source: Catalogue 53-201, Road and Street Mileage and Expenditure. - Voies publiques: longueur et dépenses.

TABLE 7.9. Revenue of Domestic Toll Facilities by Province, 1966-1972
TABLEAU 7.9. Recettes des installations nationales à péage, selon la province, 1966-1972

Type of facility Genre d'installation	1966-67	1967-68	1968-69
	\$'000		
Domestic toll bridges and tunnels — Ponts et tunnels nationaux à péage:			
Newfoundland — Terre-Neuve	16	20	21
Nova Scotia ¹ — Nouvelle-Écosse ¹	2,102	2,230	2,481
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	—	—	213
Québec	1,320	2,053	1,962
Ontario	1,807	1,757	1,866
Manitoba ²	9	9	9
British Columbia ² — Colombie-Britannique ²	20,115	18,915	22,352
Canada	25,370	24,983	28,904
Limited access toll highways — Autoroutes à péage:			
Québec and Canada — Québec et Canada	9,257	11,539	13,131
Licences for travel in national parks — Permis de voyager dans les parcs nationaux:			
Ontario	22	—	47
Manitoba	46	47	50
Saskatchewan	13	17	17
Alberta	746	825	902
British Columbia — Colombie-Britannique	371	393	384
Canada	1,198	1,282	1,400
	1969-70	1970-71	1971-72
	\$'000		
Domestic toll bridges and tunnels — Ponts et tunnels nationaux à péage:			
Newfoundland — Terre-Neuve	5	4	3
Nova Scotia ¹ — Nouvelle-Écosse ¹	2,704	2,850	3,080
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	488	464	543
Québec	2,337	2,573	2,759
Ontario	1,938	1,983	2,143
Manitoba ²	6	6	1 ³
British Columbia ² — Colombie-Britannique ²	23,882	26,442	29,979
Canada	31,360	34,322	38,508
Limited access toll highways — Autoroutes à péage:			
Quebec and Canada — Québec et Canada	13,994	14,901	16,094
Licences for travel in national parks — Permis de voyager dans les parcs nationaux:			
Ontario	44	36	63
Manitoba	52	53	53
Saskatchewan	20	17	19
Alberta	1,048	1,113	1,195
British Columbia — Colombie-Britannique	378	397	331
Canada	1,542	1,616	1,661

¹ Includes Canso causeway. — Y compris Canso causeway.

² All are government ferries. — Ce sont tous des traversiers gouvernementaux.

³ Hecla Island ferry discontinued. — Le traversier pour Hecla Island n'est plus en service.

Source: Catalogue 53-201, Road and Street Mileage and Expenditure. — Voies publiques: longueur et dépenses.

TABLE 7.10. Selected Air Terminals in Canada — Air Revenue Passenger Traffic, 1966-1972
TABLEAU 7.10. Certains aéroports canadiens — Passagers payants des lignes aériennes, 1966-1972

Terminal — Terminus	Enplaned and deplaned passengers ¹ — Passagers ¹ embarqués ou débarqués						
	1966 ²	1967 ²	1968 ²	1969 ²	1970 ²	1971	1972
Newfoundland — Terre-Neuve:	'000						
Gander	78	74	75	69	84	93	112
St. John's	158	185	192	190	225	257	287
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:							
Halifax	430	507	545	578	682	740	856
Sydney	73	89	101	96	121	133	143
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:							
Fredericton	81	85	91	94	114	123	134
Moncton	160	177	186	134	138	150	169
Saint John	98	129	133	123	142	136	145
Québec:							
Montréal	3,024	4,398	3,752	4,073	4,516	4,908	5,550
Québec	209	237	230	239	276	259	312
Sept-Îles	71	84	86	87	107	146	173
Ontario:							
London	108	125	132	151	168	172	188
Ottawa	492	626	667	720	878	958	1,054
Thunder Bay	112	141	150	163	188	198	220
Toronto	3,771	4,642	4,880	5,260	5,965	6,723	7,672
Windsor	166	182	162	165	198	256	275
Manitoba:							
Winnipeg	763	965	1,049	1,126	1,233	1,268	1,372
Saskatchewan:							
Regina	184	217	232	250	269	283	318
Saskatoon	122	165	180	195	220	247	259
Alberta:							
Calgary	672	828	918	1,060	1,203	1,301	1,457
Edmonton (Industrial)	189	225	247	298	367	389	456
Edmonton	393	472	522	538	585	646	755
British Columbia — Colombie-Britannique:							
Fort St. John .....	..	..	..	91	107	122	112
Prince George	73	86	88	106	108	122	143
Vancouver	1,442	1,762	1,945	2,248	2,520	2,780	3,151
Victoria	158	209	228	211	266	264	287
25 major Canadian airports — Total — 25 principaux aéroports canadiens	13,027	16,601	16,791	18,265	20,680	22,674	25,600

¹ Enplaned passengers are passengers on-loaded to aircraft at the reporting airport. Deplaned passengers are passengers off-loaded from aircraft at the reporting airport. — Les passagers embarqués sont les passagers qui montent dans un avion à l'aéroport enquéte. Les passagers débarqués sont les passagers qui quittent l'avion à l'aéroport répondant.

² Data exclude passengers on charter flights prior to 1971. — Les données ne comprennent pas les passagers des vols affrétés avant 1971.

Source: Catalogue 51-203, *Airport Activity Statistics*. — *Statistique d'activité aéroportuaire*.

TABLE 7.11. Value of Construction Work Performed Largely or Wholly Related to Travel, Tourism and Recreation, by Type of Structure and Province, 1970-1973

No.	Type of structure and province	Actual expenditures Dépenses réelles					
		1970			1971		
		Total	New — Neuve	Repair — Réparations	Total	New — Neuve	Repair — Réparations
		\$'000					
	Hotels, clubs, restaurants, cafeterias, tourist cabins:						
1	Nova Scotia	4,346	3,358	988	5,213	4,398	815
2	New Brunswick	1,004	804	200	2,259	2,042	217
3	Quebec	12,579	8,761	3,818	17,806	14,289	3,517
4	Ontario	36,744	31,031	5,713	103,695	96,591	7,104
5	Manitoba	11,301	10,471	830	7,172	5,766	1,406
6	Saskatchewan	1,951	1,326	625	2,311	1,579	732
7	Alberta	6,022	4,148	1,874	8,551	6,668	1,883
8	British Columbia	17,019	14,370	2,649	19,603	17,408	2,195
9	Other Canada, n.e.s.	1,876	1,647	229	1,169	741	428
10	Canada, total	92,842	75,916	16,926	167,779	149,482	18,297
	Aeroplane hangars:						
11	Nova Scotia	200	158	42	447	46	401
12	New Brunswick	107	91	16	229	83	146
13	Quebec	7,740	7,140	600	13,408	12,464	944
14	Ontario	11,791	10,609	1,182	8,561	7,288	1,273
15	Manitoba	805	183	622	395	92	303
16	Saskatchewan	280	60	220	215	118	97
17	Alberta	1,918	1,701	217	895	457	438
18	British Columbia	4,674	4,493	181	9,845	9,248	597
19	Other Canada, n.e.s.	153	60	93	128	14	114
20	Canada, total	27,668	24,495	3,173	34,123	29,810	4,313
	Highway road and street construction:						
21	Nova Scotia	53,101	41,550	11,551	60,619	45,214	15,405
22	New Brunswick	49,601	37,213	12,388	35,946	23,112	12,834
23	Quebec	282,800	203,321	79,479	421,363	367,147	54,216
24	Ontario	371,099	314,579	56,520	426,012	361,479	64,533
25	Manitoba	53,956	45,101	8,855	58,928	50,087	8,841
26	Saskatchewan	80,840	66,479	14,361	86,679	69,193	17,486
27	Alberta	113,697	81,892	31,805	136,815	100,299	36,516
28	British Columbia	167,560	133,540	34,020	215,231	172,312	42,919
29	Other Canada, n.e.s.	59,321	52,190	7,131	68,659	61,257	7,402
30	Canada, total	1,231,975	975,865	256,110	1,510,252	1,250,100	260,152
31	Canada (excluding municipal)	907,031	718,669	188,362	1,125,081	943,900	181,181
	Passenger terminals, bus, boat or air:						
32	Nova Scotia	123	105	18	63	—	63
33	New Brunswick	—	—	—	—	—	—
34	Quebec	7,378	7,280	98	6,151	3,510	2,641
35	Ontario	16,617	16,320	297	20,167	19,914	253
36	Manitoba	207	192	15	98	21	77
37	Saskatchewan	3	1	2	63	—	63
38	Alberta	67	19	48	1,484	1,403	81
39	British Columbia	2,669	2,646	23	857	749	108
40	Other Canada, n.e.s.	100	92	8	804	677	127
41	Canada, total	27,164	26,655	509	29,687	26,274	3,413

TABLEAU 7.11. Valeur des constructions exécutées et ayant trait en majeure partie ou complètement aux voyages, au tourisme et aux loisirs selon le genre de construction et la province, 1970-1973

Preliminary actual Dépenses réelles préliminaires			Intentions — Dépenses projetées			Genre de construction et province	No
1972			1973				
Total	New — Neuve	Repair — Réparations	Total	New — Neuve	Repair — Réparations		
\$'000							
6,082	5,399	683	7,015	6,266	749	Hôtels, clubs, restaurants, cafétérias, cabines pour touristes:	
3,421	3,213	208	284	86	198	Nouvelle-Écosse	1
24,844	20,839	4,005	55,017	50,987	4,030	Nouveau-Brunswick	2
58,344	52,569	5,775	69,388	62,821	6,567	Québec	3
7,765	6,778	987	8,433	7,402	1,031	Ontario	4
3,628	2,760	868	1,330	494	836	Manitoba	5
13,667	11,704	1,963	26,325	24,103	2,222	Saskatchewan	6
36,272	34,509	1,763	34,041	31,939	2,102	Alberta	7
454	233	221	719	326	393	Colombie-Britannique	8
154,477	138,004	16,473	202,552	184,424	18,128	Autres Canada, n.d.a.	9
						Total, Canada	10
699	301	398	490	81	409	Hangars d'avion:	
188	79	109	195	87	108	Nouvelle-Écosse	11
8,177	6,543	1,634	2,648	1,019	1,629	Nouveau-Brunswick	12
1,548	1,101	442	1,317	778	539	Québec	13
243	69	174	213	53	160	Ontario	14
242	119	123	332	142	190	Manitoba	15
1,040	672	375	998	621	377	Saskatchewan	16
1,517	1,401	116	1,655	1,551	104	Alberta	17
212	59	153	143	18	125	Colombie-Britannique	18
13,868	10,344	3,524	7,991	4,350	3,641	Autres Canada, n.d.a.	19
						Total, Canada	20
54,818	42,035	12,783	54,720	40,101	14,619	Grandes routes, chemins et rues:	
62,158	48,181	13,977	56,209	42,528	13,681	Nouvelle-Écosse	21
398,617	345,616	53,001	375,297	319,150	56,147	Nouveau-Brunswick	22
448,235	381,531	66,704	486,523	415,909	70,614	Québec	23
59,577	44,275	15,302	65,228	49,785	15,443	Ontario	24
82,687	64,854	17,833	93,233	71,050	22,183	Manitoba	25
118,617	87,723	30,894	135,422	108,016	27,406	Saskatchewan	26
237,367	189,664	47,703	258,180	200,934	57,246	Alberta	27
76,168	67,131	9,037	76,277	66,566	9,711	Colombie-Britannique	28
1,538,244	1,271,010	267,234	1,601,089	1,314,039	287,050	Autres Canada, n.d.a.	29
1,170,793	980,228	190,565	1,187,943	982,526	205,417	Total, Canada	30
						Canada (non compris municipales)	31
63	—	63	510	460	50	Terminus pour passagers, autobus, bateaux ou avions:	
—	—	—	—	—	—	Nouvelle-Écosse	32
13,982	8,752	5,230	12,299	6,756	5,543	Nouveau-Brunswick	33
29,474	29,351	123	24,969	24,837	132	Québec	34
92	21	71	363	288	75	Ontario	35
90	22	68	620	574	46	Manitoba	36
666	627	39	709	678	31	Saskatchewan	37
2,360	2,256	104	1,583	1,493	90	Alberta	38
788	644	144	1,114	989	125	Colombie-Britannique	39
47,515	41,673	5,842	42,167	36,075	6,092	Autres Canada, n.d.a.	40
						Total, Canada	41

TABLE 7.11. Value of Construction Work Performed Largely or Wholly Related to Travel, Tourism and Recreation, by Type of Structure and Province, 1970-1973 - Concluded

No.	Type of structure and province	Actual expenditures					
		Dépenses réelles					
		1970			1971		
		Total	New — Neuve	Repair — Réparations	Total	New — Neuve	Repair — Réparations
		\$'000					
	Bridges, trestles, culverts, overpasses, viaducts:						
1	Nova Scotia	14,519	13,054	1,465	13,874	13,135	739
2	New Brunswick	17,418	15,123	2,295	17,810	16,040	1,770
3	Quebec	32,250	26,194	6,056	40,273	24,029	16,244
4	Ontario	47,254	40,281	6,973	52,975	45,499	7,476
5	Manitoba	10,500	8,125	2,375	7,647	5,454	2,193
6	Saskatchewan	4,719	3,645	1,074	4,233	3,450	783
7	Alberta	23,728	19,051	4,677	21,818	15,079	6,739
8	British Columbia	27,613	22,885	4,728	36,923	32,501	4,422
9	Other Canada n.e.s.	3,008	2,835	173	4,648	4,463	185
10	Canada, total	181,009	151,193	29,816	200,201	159,650	40,551
	Park systems, landscaping, seeding, etc.:						
11	Nova Scotia	185	89	96	930	706	224
12	New Brunswick	518	183	335	963	648	315
13	Quebec	1,543	1,123	420	4,580	4,232	348
14	Ontario	8,289	6,502	1,787	19,305	15,153	4,152
15	Manitoba	2,271	1,511	760	5,133	4,454	679
16	Saskatchewan	565	436	129	1,328	695	633
17	Alberta	4,021	2,229	1,792	8,586	5,163	3,423
18	British Columbia	1,355	1,080	275	6,532	4,711	1,821
19	Other Canada, n.e.s.	268	129	139	502	420	82
20	Canada, total	19,015	13,282	5,733	47,859	36,182	11,677
	Swimming pools, tennis courts, outdoor recreation facilities:						
21	Nova Scotia	492	410	82	168	124	44
22	New Brunswick	505	486	19	145	130	15
23	Quebec	114	43	71	425	402	23
24	Ontario	8,026	7,600	426	4,723	4,185	538
25	Manitoba	2,091	975	1,116	182	93	89
26	Saskatchewan	956	560	396	658	560	98
27	Alberta	4,119	4,031	88	1,883	842	1,041
28	British Columbia	4,193	3,507	686	1,868	1,543	325
29	Other Canada, n.e.s.	88	2	86	157	69	88
30	Canada, total	20,584	17,614	2,970	10,209	7,948	2,261
	Wharves, docks, piers, break-waters:						
31	Nova Scotia	20,950	19,621	1,329	6,552	4,622	1,930
32	New Brunswick	11,030	10,292	738	6,149	5,447	702
33	Quebec	14,253	12,353	1,900	15,019	12,033	2,986
34	Ontario	2,453	1,546	907	4,001	2,170	1,831
35	Manitoba	322	107	215	451	204	247
36	Saskatchewan	303	169	134	1,034	834	200
37	Alberta	130	61	69	213	101	112
38	British Columbia	9,260	5,206	4,054	15,964	11,767	4,197
39	Other Canada, n.e.s.	5,113	4,191	922	4,601	3,433	1,168
40	Canada, total	63,814	53,546	10,268	53,984	40,611	13,373

TABLEAU 7.11. Valeur des constructions exécutées et ayant trait en majeure partie ou complètement aux voyages, au tourisme et aux loisirs selon le genre de construction et la province, 1970-1973 - fin

Preliminary actual Dépenses réelles préliminaires			Intentions — Dépenses projetées			Genre de construction et province	No
1972			1973				
Total	New — Neuve	Repair — Réparations	Total	New — Neuve	Repair — Réparations		
\$'000							
11,815	11,446	369	10,041	9,834	207	Ponts, chevalets, ponceaux, passages supérieurs, viaducs:	
10,372	8,663	1,709	9,940	8,117	1,823	Nouvelle-Écosse	1
38,417	21,758	16,659	38,973	21,000	17,973	Nouveau-Brunswick	2
49,365	42,311	7,054	46,787	40,837	5,950	Québec	3
10,755	9,380	1,375	4,758	3,184	1,574	Ontario	4
7,280	6,522	758	6,173	5,416	757	Manitoba	5
20,816	16,523	4,293	22,966	19,534	3,432	Saskatchewan	6
28,528	23,607	4,921	32,773	27,434	5,339	Alberta	7
2,523	2,435	88	6,854	6,768	86	Colombie-Britannique	8
						Autres Canada, n.d.a.	9
179,871	142,645	37,226	179,265	142,124	37,141	Total, Canada	10
1,226	940	286	1,318	1,021	297	Parcs, aménagement du paysage, ensemencement etc.	
1,164	921	243	1,016	793	223	Nouvelle-Écosse	11
4,912	4,541	371	5,315	4,890	425	Nouveau-Brunswick	12
19,744	15,865	3,879	24,383	20,209	4,174	Québec	13
6,925	6,493	432	3,898	3,559	339	Ontario	14
2,356	1,478	878	2,914	2,101	813	Manitoba	15
5,373	4,688	685	10,264	6,563	3,701	Saskatchewan	16
9,206	7,082	2,124	8,618	6,381	2,237	Alberta	17
1,355	1,153	202	1,815	1,568	247	Colombie-Britannique	18
						Autres Canada, n.d.a.	19
52,261	43,161	9,100	59,541	47,085	12,456	Total, Canada	20
154	107	47	381	332	49	Piscines, courts de tennis, installations pour loisirs de plein air:	
290	277	13	130	116	14	Nouvelle-Écosse	21
583	559	24	1,291	1,268	23	Nouveau-Brunswick	22
4,503	4,205	298	5,863	5,556	307	Québec	23
967	949	18	2,135	2,116	19	Ontario	24
1,610	1,303	307	1,487	1,387	100	Manitoba	25
1,506	1,262	244	3,777	3,493	284	Saskatchewan	26
4,426	3,577	849	4,525	4,132	393	Alberta	27
289	237	52	156	85	71	Colombie-Britannique	28
						Autres Canada, n.d.a.	29
14,328	12,476	1,852	19,745	18,485	1,260	Total, Canada	30
5,029	3,299	1,730	6,032	4,298	1,734	Bassins, quais, jetées, brise-lames:	
3,884	3,446	438	14,232	13,693	539	Nouvelle-Écosse	31
25,247	22,780	2,467	23,884	21,423	2,461	Nouveau-Brunswick	32
4,486	3,551	935	5,533	4,404	1,129	Québec	33
624	180	444	2,438	2,203	235	Ontario	34
349	210	139	351	235	116	Manitoba	35
225	134	91	251	153	98	Saskatchewan	36
13,902	10,545	3,357	30,959	27,700	3,259	Alberta	37
14,327	13,386	941	9,815	8,584	1,231	Colombie-Britannique	38
						Autres Canada, n.d.a.	39
68,073	57,531	10,542	93,495	82,693	10,802	Total, Canada	40

TABLE 7.12. Number of Cultural Institutions by Type and Province, 1970
TABLEAU 7.12. Nombre d'établissements culturels selon le genre et la province, 1970

Type of institution — Genre d'établissement	Canada	Newfoundland — Terre-Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec
	number — nombre					
General museum ¹ — Musée général ¹	150	—	2	9	6	11
Art museum or gallery — Musée ou galerie d'art	67	1	—	3	4	13
History museum — Musée d'histoire	136	2	2	16	5	12
Natural science museum — Musée des sciences naturelles	24	—	—	—	—	3
Science and technology museum — Musée des sciences et de la technologie	6	—	—	—	—	1
Archives	49	1	1	6	3	8
Zoo, wildlife refuge — Jardin zoologique, refuge de la faune	19	—	—	—	—	4
Aquarium	3	—	—	—	—	2
Botanical garden, arboretum or conservatory — Jardin botanique, arbore- tum ou conservatoire	11	—	—	—	—	3
Planetarium — Planétarium	5	—	—	—	—	—
Observatory — Observatoire	7	—	—	—	—	1
Historic building and restoration — Édifice historique et restauration	87	3	4	11	6	6
Other ² — Autres ²	144	6	4	6	2	23
Total	708	13	13	51	26	87
	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Northwest Territories and Yukon — Territoires du Nord-Ouest et Yukon
	number — nombre					
General museum ¹ — Musée général ¹	53	7	11	20	29	2
Art museum or gallery — Musée ou galerie d'art	22	3	6	8	7	—
History museum — Musée d'histoire	52	7	9	14	17	—
Natural science museum — Musée des sciences naturelles	6	4	5	3	3	—
Science and technology museum — Musée des sciences et de la technologie	3	—	1	—	1	—
Archives	19	1	2	3	5	—
Zoo, wildlife refuge — Jardin zoologique, refuge de la faune	8	1	3	1	2	—
Aquarium	—	—	—	—	1	—
Botanical garden, arboretum or conservatory — Jardin botanique, arbore- tum ou conservatoire	4	—	—	1	3	—
Planetarium — Planétarium	1	1	—	2	1	—
Observatory — Observatoire	3	—	1	—	2	—
Historic building and restoration — Édifice historique et restauration	36	4	7	3	5	2
Other ² — Autres ²	50	8	12	11	22	—
Total	257	36	57	66	98	4

¹ A museum is classified as "general" if the survey response indicated more than one category of collection, e.g., archaeology, ethnology, entomology. — Un musée est classé comme "général" s'il a plus d'une catégorie de collections dans l'échantillon, par ex., archéologie, ethnologie, entomologie.
² "Other" includes institutions which do not completely fit into the specified types. — "Autres" inclut les établissements qui ne répondaient pas tout à fait aux genres précités.

TABLE 7.13. Number and Receipts of Motion Picture and Drive-in Theatres by Province, 1970 and 1972¹
TABLEAU 7.13. Nombre et recettes des cinémas et des cinémas en plein air selon la province, 1970 et 1972¹

Type of theatre and province Type de cinémas et province	1970		1972	
	Establishments Établissements	Receipts from admissions Recettes provenant des entrées	Establishments Établissements	Receipts from admissions Recettes provenant des entrées
	No. — nomb.	\$'000	No. — nomb.	\$'000
Motion picture theatres — Cinémas:				
Newfoundland — Terre-Neuve	23	1,205	19	1,425
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	6	301	5	308
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	42	3,402	39	3,708
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	32	1,747	30	2,229
Québec	326	31,061	314	32,644
Ontario	287	43,082	283	46,047
Manitoba	73	4,507	70	5,065
Saskatchewan	109	3,677	95	3,820
Alberta	137	9,768	141	12,415
British Columbia — Colombie-Britannique	111	12,464	124	14,276
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	10	476	8	556
Canada	1,156	111,692	1,128	122,493
Drive-in theatres — Cinémas en plein air:				
Newfoundland — Terre-Neuve	—	—	—	—
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	6	176	8	312
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	11	444	13	514
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	14	462	15	524
Québec	8	447	10	1,050
Ontario	102	8,463	103	8,170
Manitoba	17	979	17	1,037
Saskatchewan	34	951	34	1,084
Alberta	39	2,391	36	2,395
British Columbia — Colombie-Britannique	48	2,734	48	2,795
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	..	..	..	..
Canada	279	17,047	284	17,881

¹ No survey carried out in 1971. Data will be available through the 1971 Census of Merchandising and Service Businesses. — Aucune enquête ne fut effectuée en 1971. Les données seront disponibles grâce au recensement de 1971 des établissements commerciaux et de services.

Source: Catalogue 63-207, *Motion Picture Theatres and Film Distributors*. — *Cinéma et distributeurs de films*.

TABLE 7.14. Area of National, Provincial and Territorial Parks by Province and Territory, January 1974
TABLEAU 7.14. Aire des parcs fédéraux, provinciaux et territoriaux selon la province et le territoire, janvier 1974

Provinces and territories Province et territoire	Total area of province or territory Aire totale de la province ou du territoire	Park area — Aire des parcs			Total area of province or territory Aire totale de la province ou du territoire	Park area — Aire des parcs		
		Total	National Fédéraux	Provincial/ territorial Provinciaux territoriaux		Total	National Fédéraux	Provincial/ territorial Provinciaux territoriaux
		square kilometers — kilomètres carrés				square miles — milles carrés		
Newfoundland — Terre-Neuve	404,517	3,178	2,339	839	156,185	1,227	903	324
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	5,657	31	18	13	2,184	12	7	5
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	55,646	1,968	1,915	54	21,485	760	739	21
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	73,437	644	433	212	28,354	249	167	82
Québec	1,540,680	149,184	785	148,399	594,860	57,600	303	57,297
Ontario	1,068,582	48,558	1,922	46,637	412,582	18,748	742	18,006
Manitoba	650,087	11,744	2,974	8,764	251,000	4,534	1,149	3,385
Saskatchewan	651,900	8,540	3,875	4,663	251,700	3,297	1,496	1,801
Alberta	661,185	60,629	53,592	7,034	255,285	23,409	20,692	2,717
British Columbia — Colombie-Britannique	948,596	39,269	4,690	34,563	366,255	15,161	1,811	13,350
Yukon	536,324	25,900	22,015	3,885	207,076	10,000	8,500	1,500
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	3,379,683	35,115	35,690	19,424	1,304,903	21,280	13,780	7,500
Canada	9,976,295	404,756	130,248	274,508	3,851,869	156,277	50,289	105,988
		Persons per square kilometer Personnes par kilomètre carré				Persons per square mile Personnes par mille carré		
		Square kilometers per 1,000 persons Kilomètres carrés par 1,000 personnes				Square miles per 1,000 persons Milles carrés par 1,000 personnes		
Newfoundland — Terre-Neuve	1.3	5.9	4.3	1.6	3.5	2.3	1.7	0.6
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	20.3	0.3	0.2	0.1	52.7	0.1	0.1	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	14.5	2.4	2.4	—	37.6	0.9	0.9	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	8.9	1.0	1.0	—	23.1	0.4	0.4	—
Québec	4.0	24.5	0.1	24.4	10.3	9.4	—	9.4
Ontario	7.5	6.0	—	6.0	19.4	2.3	0.1	2.3
Manitoba	1.5	12.0	3.0	9.0	4.0	4.5	1.2	3.4
Saskatchewan	1.4	9.0	4.0	5.0	3.6	3.6	1.7	2.0
Alberta	2.6	36.0	32.0	4.0	6.6	13.8	12.2	1.6
British Columbia — Colombie-Britannique	2.5	16.8	2.0	14.8	6.4	6.5	0.8	5.7
Yukon	—	1,295.0	1,101.0	194.3	0.1	500.0	425.0	75.0
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	—	1,450.4	939.0	511.2	—	560.0	362.6	197.4
Canada	2.2	18.2	5.9	12.4	5.8	7.0	2.3	4.7

Note: Based on population estimates for October 1, 1973. — Nota: Basé sur des estimations de la population au 1^{er} octobre 1973.

Sources: Canada Year Book, 1972. Department of Indian and Northern Affairs, Parks Canada, Parks Use Research-Planning Division. — *Annuaire du Canada, 1972*. Ministère des Affaires indiennes et du nord, parcs Canada, recherche sur l'utilisation des parcs-division de la planification. Catalogue 91-001, *Quarterly Estimates of Population for Canada and Provinces*. — *Estimation trimestrielle de la population du Canada et des provinces*.

National Parks of Canada — Parcs nationaux du Canada



1 Mount Revelstoke

2 Glacier

3 Yoho

4 Kootenay

5 Jasper

6 Banff

7 Waterton Lakes

8 Elk Island

9 Wood Buffalo

10 Prince Albert

11 Riding Mountain

12 Point Pelee

13 Georgian Bay Islands

14 St. Lawrence Islands

15 Fundy

16 Kouchibouguag

17 Cape Breton Highlands

18 Kejimikujik

19 Prince Edward Island

20 Terra Nova

21 Forillon

22 Pacific Rim

23 La Mauricie

24 Gros Morne

25 Pukaskwa

26 Kluane

27 Nahanni

28 Baffin Island (name undecided)

Île de Baffin (à nommer)

Employment

This section represents the results of attempting to cull together those data available from the Labour Division and other divisions of Statistics Canada that relate to the number of persons engaged in activities pertaining closest to tourism and recreation and their annual remuneration. The attempt brings into focus the problem of defining the tourist and recreation sectors.

The best available continuing time series of employment data pertaining to tourism are derived from the Labour Division's Survey of Employment Earnings and Hours and are presented in Table 8.1. However there are several limitations: the data are drawn from a survey of establishments in a group described as "Hotels, restaurants and taverns" which relates only approximately to the area commonly described as tourism. To qualify for inclusion in the Survey, establishments are required to have 20 or more employees. Establishments which derive more revenue from other kinds of businesses are not included in the group even if their operations involve major hotel, restaurant or other tourist facilities.

A second Labour Division source used in Tables 8.2 to 8.6 is the Special Survey of Employment, Earnings and Hours, Accommodation, Food and Recreational Services of 1972. This covered two major groups in the Standard Industrial Classification (1970 version) which relate in large part to tourism and recreation. The accommodation and food services group is not too far removed from the hotels, restaurants and taverns group to which the data in Table 8.1 apply.

Tables 8.2 to 8.6 incorporate data of approximately 20% of small firms as well as census-type coverage of establishments with 20 or more employees. Employment figures in tables 8.2 to 8.5 relate to paid workers in the pay week of each month August 1971 to July 1972. Data in Table 8.6 relate only to the week-ending August 19, 1972, for establishments operating year-round or summer only and the week-ending February 12, 1974, for those establishments operating only in the winter.

Average total employment figures in 1972, from the two sources are 157,000 and 307,000. They bear little resemblance because of the smaller establishments included in the special survey. Data on the amusement and recreational services group could be obtained only from the special survey (Tables 8.2 to 8.5).

Employment data from a third source are illustrated in Table 8.7. These are data collected among a variety of items included in the surveys of industrial

Emploi

Cette section veut regrouper des statistiques se rapportant aux personnes engagées dans des activités propres au tourisme et aux loisirs ainsi que celles qui portent sur leur rémunération annuelle. Ces renseignements furent obtenus de la division du Travail et d'autres divisions de Statistique Canada. Comme on pourra le constater, le tourisme et les loisirs constituent deux secteurs difficiles à définir.

Les meilleures séries chronologiques disponibles sur l'emploi dans le domaine du tourisme proviennent de l'enquête de la division du Travail sur l'emploi, les gains et les heures de travail. Ces séries sont présentées au tableau 8.1. Toutefois, elles appellent plusieurs restrictions: les données sont extraites d'une enquête sur les établissements compris dans le groupe "hôtels, restaurants et tavernes". Ce dernier n'est relié qu'indirectement au domaine du tourisme. Pour être inclus dans l'enquête, les établissements doivent employer 20 personnes ou plus. Sont exclus ceux dont la plus grande partie de leurs recettes provient d'autres activités commerciales même si leurs opérations incluent un important hôtel, un restaurant ou d'autres installations pour touristes.

L'enquête spéciale (1972) de la division du Travail sur l'emploi, les gains et les heures de travail, l'hébergement, la restauration et les loisirs fut également utilisée pour les tableaux 8.2 à 8.6. Cette dernière couvre deux groupes importants (compris dans la classification des activités économiques de 1970) étroitement reliés au tourisme et aux loisirs. Le groupe "hébergement et restauration" ressemble quelque peu au groupe "hôtels, restaurants et tavernes" compris dans la classification de 1961.

Les tableaux 8.2 et 8.6 comprennent des statistiques obtenues d'un échantillon comprenant environ 20 % des petites entreprises ainsi que d'un recensement exhaustif des établissements ayant 20 employés ou plus. Les données sur l'emploi dans les tableaux 8.2 à 8.5 tiennent compte des salariés au cours de la semaine de paie pour chaque mois allant de août 1971 à juillet 1972, alors que les statistiques du tableau 8.6 réfèrent seulement à la semaine finissant le 19 août 1972 pour les établissements ouverts durant toute l'année ou seulement l'été et la semaine finissant le 12 février 1974 pour les établissements ouverts seulement durant l'hiver.

En 1972 le nombre total moyen d'employés obtenu par ces deux enquêtes était respectivement de 157 et 307 mille. Ces moyennes sont passablement différentes parce que l'enquête spéciale englobait des établissements plus petits. L'enquête spéciale permet de recueillir des statistiques détaillées sur diverses activités relevant du groupe "divertissements et loisirs" (tableaux 8.2 à 8.5).

Le tableau 8.7 présente des statistiques sur l'emploi provenant d'une troisième source. Ces dernières furent recueillies parmi plusieurs autres lors d'enquêtes auprès de

and service establishments in a wide range of industrial and service groups which have a close relationship to travel, tourism and recreation. Other sources, used for Tables 8.8 and 8.9, are the surveys of Franchises in the Food Serving Industry and employment and remuneration in provincial governments.

The classification of employment for provincial governments leaves much to be desired from the point of view of tourism and recreation. It is based largely on departmental titles so that the Provinces of Ontario and Saskatchewan, which had no department primarily designated for Tourism or Travel, are shown to have no employees in function "Tourism". These employees are included in the "Trade and industry" classification (Table 8.9).

In the case of federal government employment, changes in the names of departments and their responsibilities pertaining to tourism and recreation make it difficult to identify the meaningful identification of relevant employment statistics. However, an attempt was made to identify them in Table 7.11 of the first edition of this publication.

Definitions

Accommodation and Food Services

Hotels and motels — Establishments primarily engaged in providing full-year and/or seasonal lodging facilities on a daily basis, whether licensed or non-licensed. Restaurants and food service may be carried on as a secondary activity. Included in this industry are motels, tourist courts and cabins, guest homes and tourist homes.

Lodging houses and residential clubs — Establishments primarily engaged in providing room or room and meals mainly on the basis of a period of time longer than a day. This industry includes rooming and boarding houses; lodging houses; and hotels operated by membership organizations and not open to the public such as fraternity and sorority houses, and residential clubs.

Camping grounds and trailer parks — Establishments primarily engaged in the operation of trailer campsites, tourist camping grounds and parks. Included in this industry are hunting, fishing, and recreation vacation camps which may provide accommodation, supplies and equipment. Dude ranches are included in this classification. Establishments primarily engaged in operating trailer sites of a "permanent" nature such as those near mines or construction projects are not included.

certain établissements industriels et commerciaux qui sont étroitement reliés aux voyages, au tourisme et aux loisirs. L'enquête sur les concessions dans le secteur de la restauration et celle sur l'emploi et les traitements dans les gouvernements provinciaux sont d'autres sources utilisées pour les tableaux 8.8 et 8.9.

La classification des emplois se rapportant au tourisme et aux loisirs laisse beaucoup à désirer dans les gouvernements provinciaux. La classification est basée en grande partie sur les noms des ministères de sorte que l'Ontario et la Saskatchewan qui n'ont pas de ministère propre au tourisme ou aux voyages, semblent ne présenter aucun employé pour la fonction "Tourisme". Ces derniers sont cependant inclus avec ceux du ministère de l'industrie et du commerce (tableau 8.9).

Dans le cas du gouvernement fédéral, en raison des changements apportés dans les noms et les responsabilités des ministères s'occupant du tourisme et des loisirs, il est très difficile de recueillir des statistiques s'appliquant directement à l'emploi dans ce secteur. Cependant, le tableau 7.11 de la publication antérieure présente un essai réalisé dans le but d'identifier ces emplois.

Définitions

Hébergement et restauration

Hôtels et motels — Établissements dont l'activité principale est de fournir des chambres à la journée, toute l'année ou en saison, qu'ils soient ou non titulaires d'une licence autorisant la vente de boissons alcooliques. Ces établissements peuvent, à titre d'activité secondaire, assurer la restauration et le service de repas. Cette rubrique comprend les motels, les cabines et les chambres pour touristes.

Pensions de famille et hôtels privés — Établissements dont l'activité principale est de fournir des chambres, ou des chambres et des repas, sauf à la journée. Cette rubrique comprend les maisons de chambres et les pensions, et les hôtels exploités par une association et dont l'accès est réservé aux membres, comme c'est le cas pour les résidences d'associations d'étudiants et les hôtels privés.

Terrains de camping et parcs à roulettes — Établissements dont l'activité principale est l'exploitation de parcs à roulettes, de terrains et de parcs de camping pour touristes. Cette rubrique comprend les camps de chasse et de pêche et les colonies de vacances dont certains fournissent hébergement, ravitaillement et matériel. Les ranchs de tourisme sont compris dans cette rubrique. Les établissements dont l'activité principale est l'exploitation de terrains "permanents" pour le stationnement de remorques comme par exemple à proximité de mines ou de chantiers de construction ne sont pas compris.

Restaurants, caterers and taverns – Establishments primarily engaged in preparing and serving meals and/or beverages. Included are establishments primarily engaged in preparing food for consumption in or around the premises, establishments primarily engaged in catering and establishments primarily engaged in selling meals to take out (Chinese food, box lunches and the like). Establishments primarily engaged in preparing and selling food specialties (fried chicken, doughnuts, pizzas, soft ice cream, and the like) for off-premises consumption are included.

Amusement and Recreational Services

Motion picture theatres – Establishments primarily engaged in operating regular motion picture theatres and outdoor motion picture theatres. Also included are other motion picture exhibitors not elsewhere classified.

Motion picture production and distribution – Establishments primarily engaged in the production and the distribution of motion pictures. Included are film exchanges, motion picture libraries and booking agencies as well as establishments engaged in processing and reproducing standard motion picture films.

Bowling alleys and billiard parlours – Establishments primarily engaged in operating bowling alleys or billiard and pool parlours. Such establishments may also sell meals, refreshments, drinks, cigars and cigarettes.

Golf clubs and country clubs – Establishments primarily engaged in operating golf facilities open to the public on a fee or membership basis. Secondary activities may include curling rinks, skeet-shooting facilities, dance and drink facilities, etc. Driving ranges and miniature golf courses are included in Miscellaneous Amusement and Recreation Services.

Theatrical and other staged entertainment services – Establishments primarily engaged in the production and/or presentation of theatrical and other staged entertainment. Theatre companies, opera companies, road companies, orchestras, bands and pop groups as well as own account entertainers are included in this industry.

Miscellaneous amusement and recreation services – Establishments primarily engaged in operating amusement parks, carnivals, circuses, fairs, and exhibitions except trade fairs. Also included are amusement concessions, dance halls, and studios, race track operations, and subsidiary services, recreational clubs,

Restaurants, traiteurs et tavernes – Établissements dont l'activité principale est la préparation et le service de repas et (ou) de boissons. Cette rubrique comprend les établissements dont l'activité principale est la préparation de repas à consommer sur place et dans le voisinage immédiat, les établissements dont l'activité principale est d'assurer un service de traiteur, ainsi que les établissements dont l'activité principale est la vente de repas à emporter (mets chinois, casse-croûte à emporter etc.). Les établissements dont l'activité principale est la préparation et la vente des spécialités alimentaires (poulets frits, beignes, pizzas, crèmes glacées, etc.) à emporter sont compris dans cette rubrique.

Divertissements et loisirs

Cinéma – Établissements dont l'activité principale est l'exploitation de salles et de parcs ordinaires de projection cinématographique. Cette rubrique comprend également les autres établissements de projection de films non classés ailleurs.

Production et distribution de films – Établissements dont l'activité principale est la production et la diffusion de films cinématographiques. Cette rubrique comprend les bourses de films, les cinémathèques et les agences de location de films, de même que les établissements spécialisés dans le développement et le tirage de copies de films cinématographiques.

Salles de quilles et de billard – Établissements dont l'activité principale est l'exploitation de jeux de quilles ou de salles de billard et de quilles. Ce genre d'établissement vend parfois des repas, des rafraîchissements, des boissons, des cigares et des cigarettes.

Clubs de golf et "country clubs" – Établissements dont l'activité principale est l'exploitation lucrative de terrains de golf ouverts au public ou réservés à leurs membres. Parmi les activités secondaires de ces établissements, on peut trouver des pistes de curling, des stands de tir de pigeons d'argile, des pistes de danse, des bars, etc. Les terrains d'exercice pour golfeurs et les pistes de golf miniature sont compris dans les services divers de divertissements et de loisirs.

Services de théâtre et autres spectacles – Établissements dont l'activité principale est la production et (ou) la représentation de pièces de théâtre ou d'autres spectacles de scène. Les compagnies théâtrales, les compagnies d'opéra, les orchestres, les formations et groupes vocaux de même que les artistes de spectacle indépendants sont compris dans cette rubrique.

Services divers de divertissements et de loisirs – Établissements dont l'activité principale est l'exploitation de parcs d'attractions, fêtes foraines, cirques, foires et expositions, sauf les foires commerciales. Cette rubrique comprend également les attractions exploitées par concession, les salles et studios de danse, l'exploitation de champs de

gymnasiums, athletic clubs, arenas, stadiums, and the operation of other spectator sports; professional and amateur athletic services, playgrounds, community centers, curling rinks, skating rinks, riding academies, swimming pools, boat and canoe rentals, ski facility operators, rifle ranges, driving ranges and miniature golf courses, juke box and pinball machine operators; and other amusement and recreation services not elsewhere classified. Establishments primarily engaged in renting theatres, auditoriums or halls such as dance halls and other amusement facilities are not included.

Managerial and administrative — This group includes occupations concerned with such activities as: planning, directing, controlling, staffing and formulating policy, etc. Examples: director, senior executive, general manager, president, vice-president, hotel manager (50 or more rooms), etc.

Office supervision and clerical — This group is comprised of mainly office occupations but may involve performance of work supervised. Examples: office manager, reservation clerk, cashier, motel managers and hotel managers (less than 50 rooms), information clerk, receptionist, telephone operator, record clerk, etc.

Beverage and food preparation and service — All occupations related to preparation and service of food and beverage, are included in this group, regardless of the level of skills. Examples: restaurant manager, chief cook, dining-room supervisor, cafeteria director, chef, cook, cooks' helper, bartenders, tapman, waiter, hostess, bar maid, curb girl, diet kitchen worker, etc.

Other, maintenance and housekeeping, etc. — Occupations not classifiable under the preceding three groups. Examples: housekeeper, foreman (hotels and restaurants), baggageman, bell-boy, porter, inspector, tourist camp supervisor, tourist cabinkeeper, attendant, life-guard, janitor, maintenance engineer, cleaning man/woman, elevator operator, chamber maid, etc.

course et les services annexes, les clubs de loisirs, les gymnases, les clubs sportifs, les salles de sports, les stades, et l'exploitation d'autres sports de spectacle; les services sportifs professionnels et amateurs, les terrains de jeux, les centres communautaires, les pistes de curling et de patinage, les écoles d'équitation, les piscines, la location d'embarcations, les installations de ski, les stands de tir, terrains d'exercice pour golfeurs et pistes de golf miniature, l'exploitation de juke-box et de billards électriques, ainsi que les autres services de divertissements et de loisirs non classés ailleurs. Les établissements dont l'activité principale est la location de théâtres, de salles de spectacle et d'autres locaux dans le genre de salles de danse ou autres lieux de divertissements ne sont pas compris.

Direction et administration — Ce groupe comporte des professions s'occupant de planification, direction, vérification, dotation en personnel et formulation de politiques, etc. Exemples: directeur, membre du bureau de direction, gérant général, président, vice-président, directeur d'hôtel (50 chambres et plus), etc.

Surveillance et travail de bureau — Ce groupe comprend principalement les travaux de bureau, mais peut comporter l'exécution d'une partie du travail. Exemples: chef de bureau, préposé à la réservation, caissier, directeur de motel et d'hôtel (moins de 50 chambres), commis aux renseignements, réceptionniste, téléphoniste, commis aux dossiers, etc.

Préparation et service d'aliments et de boissons — Ce groupe inclut tous les emplois reliés à la préparation et au service des aliments et des boissons, sans tenir compte des niveaux d'aptitudes. Exemples: gérant de restaurant, chef-cuisinier, chef de salle, directeur de cafétéria, chef de cuisine, cuisinier, aide-cuisinier, garçon de comptoir, limonadier, garçon, hôtesse, serveuse au bar, serveuse, aide-cuisinier chargé des régimes alimentaires, etc.

Autres (entretien et service domestique, etc.) — Les emplois qui ne font pas partie des trois groupes précédents. Exemples: concierge, contremaître (hôtels et restaurants), bagagiste, chasseur, garçon, inspecteur, surveillant d'un camp de touristes, gardien de cabines de touristes, domestique, maître-nageur, ingénieur en entretien, nettoyeur/nettoyeuse, préposé aux ascenseurs, femme de chambre, etc.

TABLE 8.1. Employment in "Hotels, Restaurants and Taverns"¹ for Canada and the Provinces, 1966-1973
TABLEAU 8.1. Emploi dans "les hôtels, restaurants et tavernes"¹ pour le Canada et les provinces, 1966-1973

Year and month — Année et mois	Canada	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique
	'000							
1966	107.9	5.7	25.9	42.3	6.8	3.1	10.5	13.6
1967	118.9	6.3	28.9	45.8	7.4	3.4	12.0	15.1
1968	123.8	7.6	29.3	47.8	7.7	3.7	12.5	15.2
1969	136.9	7.6	30.8	53.1	8.2	3.8	14.1	19.3
1970	143.7	8.3	31.4	56.0	8.4	3.9	14.9	20.8
1971	151.4	9.2	33.3	58.8	8.6	4.0	15.3	22.2
1972	157.6	9.7	34.6	61.0	8.8	3.9	15.8	23.2
1973	168.2	10.4	36.1	65.6	10.0	4.3	17.2	24.0
1971:								
January — Janvier	139.3	7.6	30.8	55.1	7.9	3.8	14.0	19.5
February — Février	135.5	7.7	29.6	53.2	7.8	3.8	13.5	19.1
March — Mars	143.6	8.3	31.5	56.2	8.0	3.8	14.4	20.7
April — Avril	147.3	8.7	31.2	57.6	8.3	3.9	15.2	21.7
May — Mai	152.7	8.4	33.0	60.2	8.6	4.0	15.3	22.6
June — Juin	159.6	9.9	35.6	60.5	9.1	3.9	16.8	23.2
July — Juillet	162.7	10.2	36.5	60.8	9.2	4.1	17.1	24.1
August — Août	163.1	10.2	36.2	61.5	9.1	4.1	17.4	24.0
September — Septembre	163.5	10.0	36.0	61.5	9.1	4.2	17.0	24.2
October — Octobre	156.7	8.9	34.4	61.2	8.6	4.0	15.4	23.6
November — Novembre	151.9	8.6	33.6	60.1	8.1	3.8	14.0	22.4
December — Décembre	147.0	8.1	32.6	57.0	8.5	3.8	14.3	21.8
1972:								
January — Janvier	147.0	8.2	32.8	57.3	8.2	3.7	14.5	21.7
February — Février	150.2	8.1	33.6	56.9	8.7	3.8	15.0	23.4
March — Mars	153.3	8.5	33.8	58.4	8.7	3.9	15.4	24.0
April — Avril	157.3	9.1	34.4	60.1	9.0	3.9	15.4	24.8
May — Mai	161.7	9.5	35.2	64.1	8.9	4.1	16.0	23.4
June — Juin	166.7	11.6	36.3	65.0	9.2	4.1	16.7	23.1
July — Juillet	163.6	12.4	35.0	62.5	8.9	4.1	17.5	23.6
August — Août	164.3	10.4	35.9	63.4	8.8	4.1	17.2	24.9
September — Septembre	163.7	10.3	35.3	62.6	8.8	3.9	16.6	25.7
October — Octobre	158.5	9.4	34.5	61.5	8.8	3.8	15.4	24.5
November — Novembre	156.7	9.8	33.9	60.4	9.2	3.9	15.9	23.2
December — Décembre	152.6	9.1	34.0	58.4	8.5	3.8	15.6	22.7
1973:								
January — Janvier	150.3	8.8	23.1	58.6	8.8	3.9	15.4	20.8
February — Février	153.1	9.1	34.1	59.2	8.8	4.0	16.0	21.4
March — Mars	157.9	9.7	34.9	60.5	9.4	4.1	16.4	22.2
April — Avril	162.1	9.5	34.8	62.9	9.8	4.3	17.1	23.1
May — Mai	170.0	9.8	36.0	67.4	10.0	4.3	17.7	24.2
June — Juin	175.4	11.2	37.1	68.8	10.2	4.5	18.2	24.8
July — Juillet	176.1	11.9	37.5	67.4	10.5	4.5	18.5	25.2
August — Août	176.9	11.6	37.6	68.4	10.2	4.7	18.1	25.7
September — Septembre	178.9	11.9	37.5	70.5	10.4	4.4	17.8	25.8
October — Octobre	176.9	11.4	37.3	69.4	10.8	4.5	17.4	25.5
November — Novembre	172.2	10.3	36.1	68.6	10.5	4.5	16.8	24.8
December — Décembre	169.0	10.1	37.0	65.1	10.4	4.4	17.1	24.3

¹ Includes only those firms with 20 or more employees in any month of the year. Figures refer to the last seven days in the specified months. Comprend seulement les entreprises avec 20 employés ou plus à n'importe quel mois de l'année. Les chiffres se rapportent aux 7 derniers jours des mois spécifiés.

Note: Hotels, restaurants and taverns — Establishments primarily engaged in furnishing lodging on a daily basis; and/or meals, drinks, lodging and meals and camping space facilities on an individual meal basis or on a daily basis. Includes year-round and seasonal restaurants, cafés, taverns, hotels, motels, tourist homes, hostels, tourist camps, cabin camps and establishments of caterers. Nota: Hôtels, restaurants et tavernes — Établissements dont l'activité principale est de fournir des chambres à la journée, et/ou des repas, de la boisson, des chambres et des repas, des installations de camping à la journée ou sur la base d'un repas par personne. Y compris les restaurants, les cafés, les tavernes, les hôtels, les maisons pour touristes, les auberges, les camps pour touristes, les cabines et les établissements de traiteurs qui sont exploités toute l'année ou en saison.

Source: Catalogue 72-002, *Employment, Earnings and Hours*. — *Emploi, gains et durée du travail*.

TABLE 8.2. Employment in "Accommodation, Food and Recreational Services" by Employee Type,¹ for Canada, Provinces and Territories, 1971-72

No.	Industry and employee type	Canada	New- found- land Terre- Neuve	Prince Edward Island Île- du- Prince- Edouard	Nova Scotia Nouvelle- Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario
	Accommodation and food services:²							
1	Full-time employees	211,196	3,508	613	5,382	4,383	64,636	73,236
2	Part-time and casual employees	77,560	568	455	2,044	1,844	11,141	35,432
3	Total	288,756	4,076	1,067	7,426	6,228	75,776	108,668
	Hotels and motels:							
4	Full-time employees	82,188	1,215	226	1,722	1,484	21,414	27,758
5	Part-time and casual employees	27,002	178	53	501	677	3,408	11,810
6	Total	109,190	1,393	278	2,223	2,162	24,822	39,568
	Restaurants, caterers and taverns:							
7	Full-time employees	125,434	2,261	387	3,636	2,855	42,404	43,434
8	Part-time and casual employees	49,158	368	402	1,528	1,135	7,491	22,824
9	Total	174,593	2,629	789	5,164	3,990	49,895	66,257
	Camping grounds and trailer parks:							
10	Full-time employees	2,598	x	x	x	x	525	1,597
11	Part-time and casual employees	913	x	x	x	x	133	540
12	Total	3,510	x	x	x	x	658	2,137
	Lodging houses and residential clubs:							
13	Full-time employees	976	x	x	x	x	292	446
14	Part-time and casual employees	487	x	x	x	x	109	259
15	Total	1,463	x	x	x	x	401	705
	Amusement and recreational services:²							
16	Full-time employees	36,144	600	216	980	793	9,544	15,189
17	Part-time and casual employees	28,286	211	136	590	321	4,769	15,094
18	Total	64,430	811	352	1,570	1,114	14,313	30,283
	Motion picture Theatres:							
19	Full-time employees	7,074	x	x	257	227	1,609	2,705
20	Part-time and casual employees	4,126	x	x	72	51	708	1,974
21	Total	11,200	80	x	328	278	2,317	4,680
	Motion picture production and distribution:							
22	Full-time employees	3,377	x	x	x	x	1,589	1,371
23	Part-time and casual employees	323	x	x	x	x	119	13
24	Total	3,700	x	x	x	x	1,707	1,504
	Bowling alleys and billiard parlours:							
25	Full-time employees	2,026	x	x	122	74	490	74
26	Part-time and casual employees	1,653	x	x	68	53	493	42
27	Total	3,679	x	x	189	127	983	1,186
	Golf clubs and country clubs:							
28	Full-time employees	3,749	x	x	59	99	857	1,661
29	Part-time and casual employees	2,247	x	x	26	34	582	81
30	Total	5,996	x	x	85	132	1,440	2,551
	Theatrical and other staged entertainment services:							
31	Full-time employees	961	x	x	x	x	409	30
32	Part-time and casual employees	601	x	x	x	x	329	1
33	Total	1,562	x	x	x	x	738	4
	Miscellaneous amusement and recreational services:							
34	Full-time employees	18,956	472	169	525	360	4,590	8,315
35	Part-time and casual employees	19,336	184	105	423	164	2,538	11,515
36	Total	38,292	656	273	948	524	7,128	19,830

¹ Full-time employees: employees who regularly work the standard work week observed by the establishment. Part-time employees: year round or part year employees who work on a regular basis but for fewer hours than the standard work week observed by the reporting establishment. Casual employees: those hired on an irregular basis when their services are needed.

² For definitions see page 130.

Source: Selected employment statistics from the survey of Employment, Earnings and Hours in Accommodation, Food and Recreation Services, August 1972.

TABLEAU 8.2. Emploi dans "l'hébergement, la restauration et les loisirs" selon le genre de salariés¹, Canada, provinces et territoires, 1971-72

Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	Activité économique et genre de salariés	No
						Hébergement et restauration²:	
7,713	5,329	18,261	27,231	424	426	Salariés à plein temps	1
5,160	2,913	7,883	9,934	100	86	Salariés à temps partiel et occasionnels	2
12,872	8,242	26,144	37,165	524	512	Total	3
						Hôtels et motels:	
4,028	2,725	8,814	12,274	205	323	Salariés à plein temps	4
1,906	1,550	3,235	3,587	45	52	Salariés à temps partiel et occasionnels	5
5,934	4,275	12,049	15,860	250	375	Total	6
						Restaurants, traiteurs et tavernes:	
3,586	2,490	9,346	14,678	205	98	Salariés à plein temps	7
3,147	1,339	4,582	6,261	49	34	Salariés à temps partiel et occasionnels	8
6,733	3,830	13,928	20,939	253	132	Total	9
						Terrains de camping et parcs à roulettes:	
72	x	87	210	x	x	Salariés à plein temps	10
79	x	59	45	x	x	Salariés à temps partiel et occasionnels	11
151	62	146	256	x	x	Total	12
						Pensions de famille et hôtels privés:	
x	x	x	69	x	x	Salariés à plein temps	13
x	x	x	42	x	x	Salariés à temps partiel et occasionnels	14
54	75	x	111	x	x	Total	15
						Divestissements et loisirs²:	
1,459	1,477	2,254	3,562	x	x	Salariés à plein temps	16
1,204	572	2,613	2,732	x	x	Salariés à temps partiel et occasionnels	17
2,663	2,048	4,867	6,294	x	x	Total	18
						Cinémas:	
435	355	602	750	x	x	Salariés à plein temps	19
286	179	538	263	x	x	Salariés à temps partiel et occasionnels	20
721	534	1,140	1,013	x	x	Total	21
						Production et distribution de films:	
x	x	x	141	—	—	Salariés à plein temps	22
x	x	x	33	—	—	Salariés à temps partiel et occasionnels	23
70	x	117	174	—	—	Total	24
						Salles de quilles et de billard:	
137	68	76	299	—	—	Salariés à plein temps	25
144	74	115	255	—	—	Salariés à temps partiel et occasionnels	26
282	142	190	554	—	—	Total	27
						Clubs de golf et "country clubs":	
199	156	228	470	—	—	Salariés à plein temps	28
157	28	201	367	—	—	Salariés à temps partiel et occasionnels	29
356	184	429	837	—	—	Total	30
						Services de théâtre et autres spectacles:	
x	x	25	78	—	—	Salariés à plein temps	31
x	x	102	31	—	—	Salariés à temps partiel et occasionnels	32
35	47	127	108	—	—	Total	33
						Services divers de divertissements et de loisirs:	
599	838	1,210	1,823	x	x	Salariés à plein temps	34
600	287	1,652	1,783	x	x	Salariés à temps partiel et occasionnels	35
1,199	1,125	2,862	3,607	x	x	Total	36

¹ Salariés à plein temps: sont compris dans cette catégorie les salariés qui travaillent habituellement la semaine normale de travail en vigueur dans les établissements. Salariés à temps partiel: sont compris dans cette catégorie les salariés sur une base annuelle ou saisonnière qui travaillent régulièrement mais dont les heures de travail sont moindres que celles de la semaine normale de travail en vigueur dans l'établissement déclarant. Salariés occasionnels: sont compris dans cette catégorie les salariés embauchés irrégulièrement.

² Pour les définitions voir page 130.

Source: Certaines statistiques sur l'emploi, les gains et les heures de travail dans le secteur de l'hébergement, de la restauration et des loisirs, août 1972.

TABLE 8.3. Full-time Employment in "Accommodation and Food Services" and "Amusement and Recreational Services"
for Canada, Provinces and Territories, August 1971 to July 1972

Industry group and month Groupe d'activité économique et mois		Number of employees - Nombre de salariés						
		Canada	New found- land - Terre- Neuve	Prince Edward Island - Île- du- Prince- Édouard	Nova Scotia - Nouvelle- Écosse	New Brunswick - Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario
No.								
Accommodation and food services: ¹								
1	August 1971	225,763	3,729	1,109	6,218	4,638	66,918	79,623
2	September	214,497	3,717	775	5,776	4,594	64,609	74,786
3	October	206,839	3,603	484	5,403	4,301	63,532	71,672
4	November	202,339	3,384	445	4,996	4,118	62,435	70,127
5	December	199,374	2,988	423	4,749	4,027	62,912	68,106
6	January 1972	198,110	3,105	388	4,694	4,057	62,351	68,186
7	February	199,566	3,677	388	4,884	4,029	62,531	68,130
8	March	202,030	3,260	407	4,926	4,119	62,988	68,886
9	April	206,445	3,341	441	5,140	4,320	63,610	70,876
10	May	216,368	3,541	563	5,423	4,468	65,495	75,761
11	June	227,579	3,875	846	6,022	4,855	68,565	79,713
12	July	235,441	3,875	1,084	6,360	5,078	69,681	82,962
13	Annual average	211,196	3,508	613	5,382	4,383	64,636	73,236
Amusement and recreational services: ¹								
14	August 1971	40,081	593	283	1,147	959	10,458	17,164
15	September	38,082	593	243	1,093	890	10,104	16,337
16	October	35,705	547	206	941	756	9,341	15,221
17	November	32,527	533	186	875	655	8,384	13,886
18	December	31,658	480	181	872	646	8,347	12,916
19	January 1972	31,776	489	184	854	667	8,507	12,872
20	February	32,781	540	179	913	687	8,815	13,172
21	March	33,400	638	179	929	680	8,835	13,480
22	April	35,632	634	183	919	711	9,146	15,311
23	May	39,384	806	205	974	815	10,582	16,721
24	June	40,642	708	269	1,062	971	10,923	17,271
25	July	42,065	639	296	1,178	1,092	11,083	17,901
26	Annual average	36,144	600	216	980	793	9,544	15,181

¹ For definitions see page 130.

Source: Selected employment statistics from the survey of Employment, Earnings and Hours in Accommodation, Food and Recreational Services, August 1972.

TABLEAU 8.3. Emploi à plein temps dans "l'hébergement et la restauration" et "les divertissements et les loisirs",
Canada, provinces et territoires, août 1971 à juillet 1972

Number of employees — Nombre de salariés						Industry group and month Groupe d'activité économique et mois	No
Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britan- nique	Yukon	North- west Terri- tories — Terri- toires du Nord- Ouest		
						Hébergement et restauration ¹ :	
8,093	5,713	19,084	29,616	495	471	Août 1971	1
7,741	5,421	18,227	27,908	464	426	Septembre	2
7,545	5,152	17,322	26,954	400	418	Octobre	3
7,369	5,111	17,330	26,168	382	421	Novembre	4
7,248	5,076	17,271	25,746	398	378	Décembre	5
7,211	4,965	17,028	25,326	366	377	Janvier 1972	6
7,308	5,052	17,414	25,353	358	385	Février	7
7,536	5,102	17,885	26,111	346	408	Mars	8
7,669	5,201	18,180	26,802	389	421	Avril	9
8,102	5,498	18,765	27,800	456	442	Mai	10
8,281	5,753	19,834	28,819	510	456	Juin	11
8,451	5,906	20,790	30,165	529	507	Juillet	12
7,713	5,329	18,261	27,231	424	426	Moyenne annuelle	13
						Divertissements et loisirs ¹ :	
1,617	1,669	2,491	3,604	x	x	Août 1971	14
1,520	1,297	2,434	3,480	x	x	Septembre	15
1,458	1,534	2,342	3,298	x	x	Octobre	16
1,306	1,396	2,028	3,218	x	x	Novembre	17
1,305	1,385	2,023	3,446	x	x	Décembre	18
1,315	1,411	2,014	3,398	x	x	Janvier 1972	19
1,381	1,433	2,066	3,537	x	x	Février	20
1,381	1,453	2,102	3,653	x	x	Mars	21
1,451	1,327	2,157	3,735	x	x	Avril	22
1,576	1,404	2,430	3,809	x	x	Mai	23
1,553	1,577	2,475	3,733	x	x	Juin	24
1,639	1,843	2,481	3,828	x	x	Juillet	25
1,459	1,477	2,254	3,562	x	x	Moyenne annuelle	26

¹ Pour les définitions voir page 130.

Source: Certaines statistiques sur l'emploi, les gains et les heures de travail dans le secteur de l'hébergement, de la restauration et des loisirs, août, 1972.

TABLE 8.4. Part-time and Casual Employment in "Accommodation and Food Services" and "Amusement and Recreational Services" for Canada, Provinces and Territories, August 1971 to July 1972

No.	Industry group and month — Groupe d'industrie et mois	Number of employees — Nombre de salariés						
		Canada	New-found-land — Terre-Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard	Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse	New Brunswick — Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
	Accommodation and food services: ¹							
1	August 1971	81,955	447	484	2,358	2,323	11,054	38,632
2	September	78,855	568	495	2,449	2,217	10,893	35,645
3	October	75,272	568	458	1,996	1,626	10,415	35,040
4	November	72,122	542	433	1,783	1,519	10,532	32,640
5	December	70,847	551	416	1,647	1,427	10,469	31,969
6	January 1972	69,277	520	411	1,587	1,408	11,055	31,005
7	February	69,084	562	397	1,654	1,428	10,311	31,041
8	March	72,294	590	398	1,781	1,436	10,500	32,207
9	April	76,019	606	427	1,913	1,583	11,126	34,046
10	May	83,479	577	475	2,173	2,091	12,030	38,120
11	June	87,944	671	528	2,512	2,501	12,588	39,831
12	July	93,568	616	534	2,669	2,573	12,715	45,008
13	Annual average	77,560	568	455	2,044	1,844	11,141	35,432
	Amusement and recreational services: ¹							
14	August 1971	31,130	307	149	725	338	4,692	17,564
15	September	28,960	298	153	740	321	5,385	14,756
16	October	28,716	304	157	653	294	5,177	15,188
17	November	26,845	147	124	530	263	4,858	14,435
18	December	23,872	103	119	405	274	3,865	12,742
19	January 1972	24,847	121	121	410	268	4,469	12,844
20	February	26,085	119	121	439	296	4,477	13,862
21	March	26,704	119	115	431	303	4,938	13,524
22	April	28,123	104	115	492	306	4,569	14,922
23	May	30,271	150	148	672	408	5,090	16,196
24	June	30,905	361	158	776	367	4,879	16,556
25	July	32,977	398	152	801	414	4,827	18,533
26	Annual average	28,286	211	136	590	321	4,769	15,094

¹ For definitions see page 130.

Source: Selected employment statistics from the survey of Employment, Earnings and Hours in Accommodation, Food and Recreational Services, August 1972.

TABLEAU 8.4. Emploi à temps partiel et occasionnel dans "l'hébergement et la restauration" et "les divertissements et les loisirs",
Canada, provinces et territoires, août 1971 à juillet 1972

Number of employees — Nombre de salariés							
Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon	North-west Territories — Territoires du Nord-Ouest	Industry group and month — Groupe d'industrie et mois	No
						Hébergement et restauration ¹ :	
5,305	3,057	7,995	10,101	110	88	Août 1971	1
5,301	2,912	7,889	10,291	103	90	Septembre	2
5,248	2,855	7,660	9,192	114	101	Octobre	3
5,036	2,775	7,667	9,022	94	80	Novembre	4
4,742	2,691	7,554	9,208	94	81	Décembre	5
4,585	2,670	6,881	8,988	86	79	Janvier 1972	6
4,720	2,652	7,049	9,105	87	78	Février	7
5,050	2,762	7,901	9,512	85	71	Mars	8
5,208	2,858	7,993	10,091	88	79	Avril	9
5,420	3,101	8,353	10,965	93	81	Mai	10
5,705	3,268	8,762	11,372	110	96	Juin	11
5,595	3,359	8,896	11,362	134	106	Juillet	12
5,160	2,913	7,883	9,934	100	86	Moyenne annuelle	13
						Divertissements et loisirs ¹ :	
1,192	594	2,597	2,923	x	x	Août 1971	14
1,252	632	2,348	3,028	x	x	Septembre	15
1,260	564	2,663	2,411	x	x	Octobre	16
1,066	459	2,485	2,431	x	x	Novembre	17
1,083	469	2,435	2,331	x	x	Décembre	18
1,094	492	2,503	2,482	x	x	Janvier 1972	19
1,149	489	2,627	2,462	x	x	Février	20
1,318	469	2,690	2,750	x	x	Mars	21
1,351	636	2,723	2,861	x	x	Avril	22
1,235	698	2,662	2,967	x	x	Mai	23
1,238	665	2,847	3,010	x	x	Juin	24
1,207	695	2,783	3,125	x	x	Juillet	25
1,204	572	2,613	2,732	x	x	Moyenne annuelle	26

¹ Pour les définitions voir page 130.

Source: Certaines statistiques sur l'emploi, les gains et les heures de travail dans le secteur de l'hébergement, de la restauration et des loisirs, août 1972.

TABLE 8.5. Employment in "Accommodation, Food and Recreational Services" by Employee Type, for Canada, August 1971 to July 1972

No	Industry and employee type	Number of employees — Nombre de salariés				
		1971				
		August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre
	Accommodation and food services: ¹					
1	Full-time employees	225,763	214,497	206,839	202,339	199,374
2	Part-time and casual employees	81,955	78,855	75,272	72,122	70,847
3	Total	307,718	293,352	282,112	274,461	270,221
	Hotels and motels:					
4	Full-time employees	88,721	84,129	80,405	78,397	77,397
5	Part-time and casual employees	28,865	28,069	26,191	25,023	24,925
6	Total	117,586	112,198	106,596	103,419	102,322
	Restaurants, caterers and taverns:					
7	Full-time employees	129,969	126,518	123,686	121,813	119,972
8	Part-time and casual employees	49,384	49,400	48,208	46,477	45,318
9	Total	179,354	175,919	171,894	168,290	165,290
	Camping grounds and trailer parks:					
10	Full-time employees	5,261	2,534	2,011	1,503	1,408
11	Part-time and casual employees	3,085	826	467	234	207
12	Total	8,346	3,359	2,478	1,737	1,615
	Lodging houses and residential clubs:					
13	Full-time employees	1,811	1,316	738	627	597
14	Part-time and casual employees	620	560	406	388	397
15	Total	2,431	1,876	1,144	1,015	994
	Amusement and recreational services: ¹					
16	Full-time employees	40,081	38,082	35,705	32,527	31,658
17	Part-time and casual employees	31,130	28,960	28,716	26,845	23,872
18	Total	71,211	67,042	64,420	59,373	55,530
	Motion picture theatres:					
19	Full-time employees	7,548	7,540	7,327	6,704	6,458
20	Part-time and casual employees	4,342	4,451	4,321	3,787	3,605
21	Total	11,890	11,991	11,648	10,491	10,063
	Motion picture production and distribution:					
22	Full-time employees	3,288	3,295	3,353	3,393	3,277
23	Part-time and casual employees	328	391	337	319	296
24	Total	3,617	3,686	3,690	3,712	3,572
	Bowling alleys and billiard parlours:					
25	Full-time employees	1,669	2,095	2,157	2,204	2,172
26	Part-time and casual employees	833	1,788	1,943	1,950	1,913
27	Total	2,502	3,884	4,101	4,154	4,085
	Golf clubs and country clubs:					
28	Full-time employees	5,813	5,077	3,954	2,257	1,779
29	Part-time and casual employees	2,983	2,996	2,389	1,836	1,379
30	Total	8,796	8,073	6,343	4,093	3,158
	Theatrical and other staged entertainment services:					
31	Full-time employees	826	866	884	908	898
32	Part-time and casual employees	470	557	666	950	483
33	Total	1,297	1,424	1,550	1,857	1,380
	Miscellaneous amusement and recreational services:					
34	Full-time employees	20,936	19,209	18,029	17,062	17,075
35	Part-time and casual employees	22,174	18,776	19,059	18,004	16,197
36	Total	43,110	37,985	37,089	36,066	33,272

¹ For definitions see page 130.

Source: Selected employment statistics from the survey of Employment, Earnings and Hours in Accommodation, Food and Recreational Services, August 1972.

TABLEAU 8.5. Emploi dans "l'hébergement, la restauration et les loisirs" selon le genre de salariés, Canada, août 1971 à juillet 1972

Number of employees – Nombre de salariés							Annual average — Moyenne annuelle	Activité économique et genre de salariés	No
1972									
January — Janvier	February — Février	March — Mars	April — Avril	May — Mai	June — Juin	July — Juillet			
								Hébergement et restauration ¹ :	
198,110	199,566	202,030	206,445	216,368	227,579	235,441	211,196	Salariés à plein temps	1
69,277	69,084	72,294	76,019	83,479	87,944	93,568	77,560	Salariés à temps partiel et occasionnels	2
267,387	268,650	274,323	282,464	299,846	315,523	329,010	288,756	Total	3
								Hôtels et motels:	
76,681	76,997	78,390	79,734	84,014	89,321	92,068	82,188	Salariés à plein temps	4
24,250	24,318	25,128	26,337	28,922	30,636	31,357	27,002	Salariés à temps partiel et occasionnels	5
100,931	101,315	103,519	106,071	112,936	119,958	123,424	109,190	Total	6
								Restaurants, traiteurs et tavernes:	
119,436	120,547	121,592	124,525	128,853	132,845	135,458	125,434	Salariés à plein temps	7
44,440	44,147	46,561	48,990	53,290	55,364	58,314	49,158	Salariés à temps partiel et occasionnels	8
163,876	164,694	168,154	173,515	182,143	188,209	193,772	174,593	Total	9
								Terrains de camping et parcs à roulettes:	
1,391	1,427	1,438	1,557	2,667	4,001	5,974	2,598	Salariés à plein temps	10
189	202	191	298	761	1,291	3,204	913	Salariés à temps partiel et occasionnels	11
1,580	1,628	1,629	1,855	3,428	5,291	9,178	3,510	Total	12
								Pensions de famille et hôtels privés:	
602	596	608	629	833	1,412	1,942	976	Salariés à plein temps	13
398	418	414	394	506	653	693	487	Salariés à temps partiel et occasionnels	14
1,000	1,013	1,022	1,023	1,339	2,065	2,635	1,463	Total	15
								Divertissements et loisirs ¹ :	
31,766	32,781	33,400	35,632	39,384	40,642	42,065	36,144	Salariés à plein temps	16
24,847	26,085	26,704	28,123	30,271	30,905	32,977	28,286	Salariés à temps partiel et occasionnels	17
56,613	58,866	60,104	63,755	69,655	71,548	75,042	64,430	Total	18
								Cinémas:	
6,325	6,415	6,609	7,064	7,573	7,659	7,668	7,074	Salariés à plein temps	19
3,681	3,780	3,825	4,390	4,586	4,429	4,310	4,126	Salariés à temps partiel et occasionnels	20
10,006	10,195	10,434	11,455	12,159	12,088	11,978	11,200	Total	21
								Production et distribution de films:	
3,351	3,388	3,376	3,443	3,479	3,420	3,462	3,377	Salariés à plein temps	22
296	291	315	352	343	280	339	323	Salariés à temps partiel et occasionnels	23
3,647	3,679	3,690	3,795	3,822	3,700	3,801	3,700	Total	24
								Salles de quilles et de billard:	
2,165	2,172	2,165	2,160	1,944	1,735	1,668	2,026	Salariés à plein temps	25
1,999	2,032	2,022	1,982	1,530	987	855	1,653	Salariés à temps partiel et occasionnels	26
4,164	4,205	4,187	4,142	3,474	2,722	2,523	3,679	Total	27
								Clubs de golf et “country clubs”:	
1,749	1,749	1,874	3,383	5,347	5,921	6,087	3,749	Salariés à plein temps	28
1,221	1,199	1,333	1,903	3,174	3,337	3,215	2,247	Salariés à temps partiel et occasionnels	29
2,970	2,948	3,207	5,285	8,522	9,258	9,302	5,996	Total	30
								Services de théâtre et autres spectacles:	
956	958	1,011	1,006	1,016	962	1,245	961	Salariés à plein temps	31
580	587	852	871	376	403	419	601	Salariés à temps partiel et occasionnels	32
1,536	1,544	1,863	1,877	1,392	1,365	1,664	1,562	Total	33
								Services divers de divertissements et de loisirs:	
17,220	18,099	18,364	18,576	20,025	20,944	21,934	18,956	Salariés à plein temps	34
17,070	18,196	18,358	18,625	20,262	21,470	23,840	19,336	Salariés à temps partiel et occasionnels	35
34,290	36,295	36,722	37,201	40,287	42,414	45,774	38,292	Total	36

¹ Pour les définitions voir page 130.

Source: Certaines statistiques sur l'emploi, les gains et les heures de travail dans le secteur de l'hébergement, de la restauration et des loisirs, août 1972.

TABLE 8.6. Employment¹ in "Accommodation and Food Services" by Occupation by Employment Type and Sex for Canada, Provinces, Territories and Selected Metropolitan Areas, August 1972

No.	Area — Région	All employees — Ensemble des salariés			Occupational group ² — Groupes professionnels ²		
		Total	Full-time — Plein temps	Part-time and casual — Temps partiel et occasionnels	Managerial and administrative — Direction et administration		
					Total	Full-time — Plein temps	Part-time and casual — Temps partiel et occasionnels
1	Canada:						
2	Male — Hommes	140,003	107,659	32,344	13,056	12,364	69,000
3	Female — Femmes	181,916	126,945	54,971	4,935	4,353	58,000
4	Total	321,918	234,604	87,315	17,990	16,716	127,000
5	Newfoundland — Terre-Neuve:						
6	Male — Hommes	1,634	1,466	168	153	x	x
7	Female — Femmes	2,856	2,460	396	118	x	x
8	Total	4,489	3,925	564	271	x	x
9	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:						
10	Male — Hommes	268	186	82	50	x	x
11	Female — Femmes	1,383	910	473	66	x	x
12	Total	1,651	1,096	556	115	x	x
13	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:						
14	Male — Hommes	2,782	2,043	739	278	x	x
15	Female — Femmes	5,973	4,269	1,704	114	x	x
16	Total	8,755	6,312	2,444	392	x	x
17	New Brunswick — Nouveau-Brunswick:						
18	Male — Hommes	1,979	1,454	526	266	x	x
19	Female — Femmes	5,522	3,529	1,993	64	x	x
20	Total	7,501	4,982	2,519	330	x	x
21	Québec:						
22	Male — Hommes	42,455	36,216	6,239	2,955	2,792	16,000
23	Female — Femmes	40,098	33,820	6,278	1,188	1,106	8,000
24	Total	82,553	70,035	12,517	4,144	3,898	24,000
25	Ontario:						
26	Male — Hommes	54,603	39,008	15,595	5,012	4,670	34,000
27	Female — Femmes	67,623	42,860	24,763	1,651	1,398	24,000
28	Total	122,226	81,868	40,358	6,663	6,067	58,000
29	Manitoba:						
30	Male — Hommes	5,757	3,790	1,967	516	x	x
31	Female — Femmes	8,044	4,694	3,350	127	x	x
32	Total	13,800	8,484	5,317	644	x	x
33	Saskatchewan:						
34	Male — Hommes	3,077	2,066	1,010	440	x	x
35	Female — Femmes	6,127	3,908	2,219	201	x	x
36	Total	9,204	5,974	3,229	642	x	x
37	Alberta:						
38	Male — Hommes	11,383	8,616	2,767	1,161	1,122	1,000
39	Female — Femmes	17,673	12,089	5,583	488	421	1,000
40	Total	29,056	20,705	8,350	1,649	1,543	1,000
41	British Columbia — Colombie-Britannique:						
42	Male — Hommes	15,633	12,448	3,185	2,146	2,080	1,000
43	Female — Femmes	25,805	17,784	8,021	860	757	1,000
44	Total	41,438	30,232	11,206	3,007	2,836	1,000
45	Yukon:						
46	Male — Hommes	221	172	50	41	x	x
47	Female — Femmes	394	320	75	38	x	x
48	Total	615	491	124	79	x	x
49	Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest:						
50	Male — Hommes	202	x	x	x	x	x
51	Female — Femmes	374	x	x	x	x	x
52	Total	576	490	86	54	x	x
53	Montréal:						
54	Male — Hommes	21,381	19,035	2,346	1,317	x	x
55	Female — Femmes	16,349	14,494	1,856	354	x	x
56	Total	37,731	33,529	4,202	1,671	1,621	1,000
57	Toronto:						
58	Male — Hommes	21,652	17,786	3,866	1,770	1,680	1,000
59	Female — Femmes	17,582	12,557	5,025	533	498	1,000
60	Total	39,234	30,342	8,892	2,303	2,178	1,000
61	Winnipeg:						
62	Male — Hommes	4,129	2,657	1,472	336	x	x
63	Female — Femmes	5,037	2,933	2,104	63	x	x
64	Total	9,166	5,590	3,576	399	x	x
65	Vancouver:						
66	Male — Hommes	8,087	6,495	1,592	970	x	x
67	Female — Femmes	9,866	6,805	3,061	312	x	x
68	Total	17,953	13,300	4,653	1,282	1,232	1,000

¹ Number of persons employed during the week ending August 19, 1972, except in the case of winter only operations, in which case the week ending February 12, 1972 applies.
² For definitions see page 132.

Source: Selected employment statistics from the survey of Employment, Earnings and Hours in Accommodation, Food and Recreational Services, August 1972.

TABLEAU 8.6. Emploi¹ dans "l'hébergement et la restauration" selon le groupe professionnel, le genre de salariés et le sexe, Canada, provinces, territoires et certaines régions métropolitaines, août 1972

Occupational group ² – Groupes professionnels ²										No
Office supervision and clerical — Surveillance et travail de bureau			Beverage and food preparation services — Préparation de boissons et d'aliments			Others — Autres				
Total	Full-time — Plein temps	Part-time and casual — Temps partiel et occasionnels	Total	Full-time — Plein temps	Part-time and casual — Temps partiel et occasionnels	Total	Full-time — Plein temps	Part-time and casual — Temps partiel et occasionnels		
8,577	6,947	1,630	92,947	69,676	23,271	25,423	18,672	6,751	1	
9,787	8,069	1,719	131,111	89,628	41,482	36,083	24,895	11,188	2	
18,364	15,016	3,348	224,058	159,304	64,754	61,506	43,568	17,938	3	
116	x	x	1,095	969	126	269	235	35	4	
146	x	x	2,220	1,898	322	371	335	37	5	
262	x	x	3,316	2,867	448	641	569	71	6	
31	x	x	130	68	62	57	x	x	7	
62	x	x	819	488	332	435	x	x	8	
93	x	x	950	556	394	493	x	x	9	
190	147	43	1,910	1,327	583	405	297	108	10	
233	193	40	3,868	2,680	1,188	1,758	1,287	471	11	
423	340	83	5,778	4,007	1,771	2,163	1,583	579	12	
182	x	x	1,085	783	302	446	290	156	13	
252	x	x	3,727	2,581	1,146	1,479	656	823	14	
434	x	x	4,812	3,363	1,448	1,925	946	980	15	
2,648	2,449	198	28,023	23,850	4,173	8,829	7,124	1,705	16	
2,369	2,139	229	28,010	23,780	4,230	8,531	6,795	1,736	17	
5,016	4,588	428	56,033	47,630	8,403	17,360	13,919	3,441	18	
3,106	2,087	1,019	36,580	25,550	11,031	9,905	6,702	3,203	19	
3,681	2,794	887	49,817	30,590	19,227	12,474	8,078	4,395	20	
6,787	4,881	1,905	86,397	56,139	30,258	22,379	14,780	7,599	21	
316	276	40	3,972	2,383	1,589	952	630	323	22	
367	296	71	6,489	3,635	2,854	1,061	652	409	23	
683	572	111	10,461	6,018	4,443	2,013	1,282	732	24	
276	199	77	1,786	1,050	735	575	393	183	25	
283	218	66	4,377	2,688	1,689	1,265	801	464	26	
559	416	143	6,163	3,739	2,424	1,840	1,194	646	27	
742	677	64	7,895	5,632	2,262	1,586	1,185	401	28	
1,076	903	173	12,873	8,535	4,338	3,235	2,230	1,006	29	
1,818	1,581	238	20,767	14,167	6,600	4,821	3,414	1,407	30	
956	817	139	10,236	7,852	2,384	2,294	1,699	595	31	
1,269	1,072	197	18,403	12,385	6,018	5,273	3,570	1,703	32	
2,224	1,889	335	28,639	20,237	8,402	7,568	5,269	2,298	33	
x	x	x	124	x	x	x	x	x	34	
x	x	x	241	x	x	x	x	x	35	
x	x	x	364	x	x	141	x	x	36	
x	x	x	108	x	x	47	x	x	37	
x	x	x	223	x	x	111	x	x	38	
33	x	x	331	273	58	158	x	x	39	
1,189	1,139	50	14,969	13,281	1,688	3,906	3,344	562	40	
1,160	1,067	93	11,564	10,266	1,298	3,272	2,810	462	41	
2,349	2,206	143	26,533	23,547	2,986	7,178	6,154	1,024	42	
954	809	145	15,009	12,077	2,933	3,918	3,220	698	43	
1,222	1,081	141	12,432	8,567	3,864	3,395	2,410	985	44	
2,176	1,890	286	27,441	20,644	6,797	7,314	5,631	1,683	45	
217	187	30	2,889	1,676	1,214	686	465	220	46	
233	172	60	4,040	2,239	1,800	702	466	236	47	
450	360	90	6,929	3,915	3,014	1,388	931	457	48	
527	474	53	5,613	4,361	1,251	977	705	272	49	
526	440	86	7,351	4,716	2,635	1,678	1,372	305	50	
1,053	914	139	12,963	9,077	3,886	2,655	2,078	577	51	

¹ Nombre de personnes employées durant la semaine se terminant le 19 août 1972, sauf dans le cas des activités hivernales où on se sert de la semaine se terminant le 12 février 1972.
² Pour les définitions voir page 132.

Source: Certaines statistiques sur l'emploi, les gains et les heures de travail dans le secteur de l'hébergement, de la restauration et des loisirs, août, 1972.

TABLE 8.7. Employment and Remuneration in Selected Industries Related to Travel, Tourism and Recreation, by Industry and Occupation for Canada, 1966-1972

Industry and occupation		Average number of employees — Nombre moyen d'employés						
		1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
No.		thousands of dollars — milliers de dollars						
Manufacturing								
Aircraft and parts:								
1	Working owners and partners	21,867	23,526	22,247	21,028	18,765	14,143	..
2	Production and related workers — manufacturing	11,276	12,871	12,285	12,667	11,808	9,088	..
3	Administrative and office	675	769	123	418	486	498	..
4	Sales and distribution	65	69	44	61	44	27	..
5	Not specified . . . . .							..
6	Total	33,883	37,235	35,143	34,174	31,103	23,756	..
Boatbuilding:								
7	Working owners and partners	172	167	148	109	133	114	..
8	Production and related workers — manufacturing	1,597	1,813	2,018	2,238	2,296	2,225	..
9	Administrative and office	267	294	379	386	363	352	..
10	Sales and distribution	38	49		66	43	54	..
11	Not specified	5	3		6	3	7	..
12	Total	2,079	2,326	2,545	2,805	2,838	2,752	..
Canvas products:								
13	Working owners and partners	77	74	67	60	57	55	..
14	Production and related workers — manufacturing	1,519	1,540	1,475	1,591	1,640	1,624	..
15	Administrative and office	334	346	359	369	331	355	..
16	Sales and distribution	147	96	101	90	93	94	..
17	Not specified	2	3	6	8	—	—	..
18	Total	2,079	2,059	2,008	2,118	2,121	2,128	..
Miscellaneous vehicles (principally snowmobiles):								
19	Working owners and partners	—	—	—	—	—	—	..
20	Production and related workers — manufacturing	1,753	2,362	3,275	4,672	4,848	4,186	..
21	Administrative and office	257	493	589	1,000	1,053	1,279	..
22	Sales and distribution	46	50	76	316	429	482	..
23	Not specified	—	—	—	—	2	4	..
24	Total	2,056	2,905	3,940	5,988	6,332	5,951	..
Motor vehicles:								
25	Working owners and partners	—	—	—	—	—	—	..
26	Production and related workers — manufacturing	29,746	28,333	26,965	29,278	25,303	29,480	..
27	Administrative and office	8,633	8,237	7,791	8,115	8,131	7,840	..
28	Sales and distribution	3,993	4,164	4,217	2,900	4,711	5,014	..
29	Not specified	135	127	140	1,623	..	..	..
30	Total	42,507	40,861	39,113	41,916	38,145	42,334	..
Sporting goods:								
31	Working owners and partners	32	28	25	25	21	28	..
32	Production and related workers — manufacturing	3,484	3,467	3,447	3,866	4,301	4,876	..
33	Administrative and office	656	767	784	743	696	704	..
34	Sales and distribution	363	418	322	308	360	308	..
35	Not specified	31	35	64	49	85	103	..
36	Total	4,566	4,615	4,642	4,991	5,463	6,019	..
Truck bodies and trailers:								
37	Working owners and partners	61	66	59	60	59	63	..
38	Production and related workers — manufacturing	4,509	5,376	6,549	7,995	7,958	9,740	..
39	Administrative and office	1,034	1,211	1,536	1,620	1,168	1,305	..
40	Sales and distribution	416	455	511	511	224	269	..
41	Not specified	6	11	540	3	..	4	..
42	Total	6,026	7,119	8,684	10,189	9,409	11,381	..
Transportation								
Canadian Air Carriers:								
43	Pilots and co-pilots	2,191	2,648	2,934	3,113	3,058	3,071	3,481
44	Other flight personnel	1,563	2,016	2,315	2,625	2,868	3,149	3,535
45	General management	599	692	765	857	958	967	1,096
46	Maintenance labour	4,895	5,298	5,877	6,027	6,561	6,121	6,363
47	Aircraft and traffic services	6,448	7,682	8,152	8,904	9,406	8,218	8,868
48	Other personnel	5,744	6,350	6,507	7,099	7,843	8,096	8,137
49	Total	21,440	24,686	26,550	28,625	30,694	29,622	31,480

TABLEAU 8.7. Emploi et rémunération dans certaines industries apparentées aux voyages, au tourisme et aux loisirs selon l'industrie et la profession, Canada, 1966-1972

Wages and salaries Rémunération							Industrie et profession	
1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972		Nº
thousands of dollars - milliers de dollars								
							Industrie manufacturière	
							Avions et pièces:	
126,297	144,811	146,881	151,573	139,726	113,839	..	Propriétaires et associés au travail	1
80,210	97,191	106,175	117,864	118,331	94,027	..	Production et travailleurs associés - industrie manufacturière	2
4,788	5,191	4,410	3,842	5,071	5,323	..	Administration et travail de bureau	3
248	234	269	226	180	121	..	Vente et distribution	4
211,543	247,428	257,734	273,505	263,309	213,309	..	Non précisée	5
						..	Total	6
							Construction d'embarcations:	
670	670	621	486	664	585	..	Propriétaires et associés au travail	7
6,641	7,730	9,135	11,024	11,808	12,085	..	Production et travailleurs associés - industrie manufacturière	8
1,351	1,623	1,877	2,377	2,472	2,600	..	Administration et travail de bureau	9
265	383	..	546	356	469	..	Vente et distribution	10
13	10	440	15	16	46	..	Non précisée	11
8,940	10,416	12,073	14,448	15,316	15,785	..	Total	12
							Production de grosse toile:	
367	380	363	336	338	294	..	Propriétaires et associés au travail	13
4,723	5,099	5,175	5,887	6,616	6,971	..	Production et travailleurs associés - industrie manufacturière	14
1,843	2,048	2,271	2,433	2,482	2,730	..	Administration et travail de bureau	15
767	573	643	626	696	741	..	Vente et distribution	16
11	14	26	42	..	..	..	Non précisée	17
7,711	8,114	8,478	9,324	10,132	10,736	..	Total	18
							Véhicules divers (surtout motoneiges):	
21	21	23	..	..	..	..	Propriétaires et associés au travail	19
6,988	9,159	15,211	22,898	25,655	24,665	..	Production et travailleurs associés - industrie manufacturière	20
1,468	3,116	3,742	6,548	8,042	10,542	..	Administration et travail de bureau	21
301	397	593	1,966	..	3,788	..	Vente et distribution	22
..	..	..	..	..	20	..	Non précisée	23
8,778	12,693	19,569	31,412	37,140	39,015	..	Total	24
							Véhicules automobiles:	
203,552	203,308	231,001	253,808	229,311	279,937	..	Propriétaires et associés au travail	25
73,766	70,796	78,973	86,762	95,588	105,878	..	Production et travailleurs associés - industrie manufacturière	26
30,897	33,165	38,605	25,386	46,906	55,109	..	Administration et travail de bureau	27
737	786	930	17,987	..	..	..	Vente et distribution	28
308,952	308,055	349,509	383,943	371,804	440,924	..	Non précisée	29
						..	Total	30
							Articles de sport:	
150	127	98	119	124	164	..	Propriétaires et associés au travail	31
12,964	13,852	15,221	17,970	21,011	24,499	..	Production et travailleurs associés - industrie manufacturière	32
3,211	4,031	4,442	5,005	5,702	5,828	..	Administration et travail de bureau	33
1,888	1,939	2,065	2,284	2,203	2,414	..	Vente et distribution	34
39	36	69	56	139	206	..	Non précisée	35
18,102	19,858	21,796	25,316	29,179	33,111	..	Total	36
							Carrosseries de camions et remorques:	
231	255	234	287	335	370	..	Propriétaires et associés au travail	37
20,588	24,956	31,973	41,065	43,169	57,349	..	Production et travailleurs associés - industrie manufacturière	38
6,591	7,920	10,325	12,040	8,915	10,835	..	Administration et travail de bureau	39
2,778	3,242	..	3,658	2,147	2,685	..	Vente et distribution	40
32	58	3,662	10	..	..	..	Non précisée	41
30,220	36,431	46,194	57,060	54,566	71,239	..	Total	42
							Transport	
							Transporteurs aériens canadiens:	
27,176	33,556	39,928	45,937	51,766	56,660	66,118	Pilotes et copilotes	43
8,799	12,055	15,201	17,778	22,321	26,683	30,422	Autre personnel navigant	44
6,279	7,751	9,306	10,917	13,002	12,931	15,571	Direction générale	45
32,182	38,969	45,306	49,062	66,165	59,696	66,925	Entretien	46
39,316	49,807	56,019	65,217	82,330	74,093	86,905	Service des avions et de la circulation aérienne	47
37,385	44,763	48,882	56,522	65,145	74,144	79,295	Autre personnel	48
151,138	186,902	214,643	245,434	300,729	304,208	345,237	Total	49

TABLE 8.7. Employment and Remuneration in Selected Industries Related to Travel, Tourism and Recreation, by Industry and Occupation for Canada, 1966-1972 - Concluded

Industry and occupation		Average number of employees Nombre moyen d'employés						
		1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
No.		thousands of dollars – milliers de dollars						
Transportation – Concluded								
	Intercity and rural buses: ¹							
1	Executive officers	149	169	146	147	127	..	..
2	Office clerks	476	506	448	500	453	..	..
3	Drivers and helpers	3,099	3,316	3,417	3,468	3,460	..	..
4	Terminal supervisors and other terminal employees	407	464	487	537	484	..	..
5	Mechanics and maintenance	676	849	802	786	756	..	..
6	Other employees	385	347	395	379	330	..	..
7	Total	5,192	5,651	5,695	5,817	5,610	..	..
International toll bridges, tunnels and ferries:								
8	General officers	17	15	16	18	23	..	..
9	Office staff	52	52	59	60	59	..	..
10	Operating staff	482	481	488	498	497	..	..
11	Maintenance staff	261	308	263	318	270	..	..
12	Other	—	—	—	—	11	..	..
13	Total	812	856	826	894	860	..	..
Service								
Accommodation:								
Hotels:								
14	Full-year hotels, licensed	67,139	73,213	74,581	76,789	83,829	..	..
15	Full-year hotels, non-licensed	1,524	1,372	1,609	2,092	2,263	..	..
16	Seasonal hotels, licensed	2,114	2,056	2,055	2,025	1,434	..	..
17	Seasonal hotels, non-licensed	1,177	1,281	895	919	918	..	..
18	Total	71,954	77,922	79,140	81,825	88,444	..	109,190
19	Motels	9,213 ²	..	..	9,975	11,414	..	3,510
20	Tourist camping grounds	331 ²	..	..	922	1,318	..	..
21	Other accommodations	2,757 ²	..	..	4,250	6,622	..	..
Restaurants:								
22	Eating places	61,833 ²	..	..	..	..	..	..
23	Eating places with alcoholic beverages	26,112 ²	..	..	..	..	..	174,59 ²
24	Eating places with other merchandise	6,214 ²	..	..	..	..	..	..
25	Refreshment booths and stands	1,887 ²	..	..	..	..	..	..
26	Food serving franchises . . . . .	..	..	..	..	..	18,705	..
Cultural institutions:								
27	General museum . . . . .	..	..	..	..	740	..	..
28	Art museum or gallery . . . . .	..	..	..	..	711	..	..
29	History museum . . . . .	..	..	..	..	349	..	..
30	Natural science museum . . . . .	..	..	..	..	102	..	..
31	Archives . . . . .	..	..	..	..	604	..	..
32	Zoo, wildlife refuge . . . . .	..	..	..	..	550	..	..
33	Botanical garden, arboretum or conservatory . . . . .	..	..	..	..	523	..	..
34	Planetarium . . . . .	..	..	..	..	40	..	..
35	Historic building and restoration . . . . .	..	..	..	..	1,090	..	..
36	Other . . . . .	..	..	..	..	2,241	..	..
37	Total . . . . .	..	..	..	..	6,950	..	..
38	Motion picture theatres	9,753	10,560	10,964	10,989	10,625	..	10,85
39	Drive-in theatres	2,383	2,712	2,876	2,910	2,766	..	2,84

¹ Firms earning a gross annual operating revenue of \$6,000 or more primarily from intercity and rural passenger bus operations.

² These 1966 employment figures derived from the 1966 Census of Canada Service Trades apply to the last week in November only.

³ Average employment for period August 1, 1971 to July 31, 1972.

⁴ Includes trailer campsites.

Source: Catalogue 34-202, *Canvas Products Industry*; Catalogue 42-203, *Aircraft and Parts Manufacturers*; Catalogue 42-205, *Boatbuilding and Repair*; Catalogue 42-207, *Motor Vehicle Manufacturers*; Catalogue 42-212, *Miscellaneous Vehicle Manufacturers*; Catalogue 42-217, *Truck Body and Trailer Manufacturers*; Catalogue 47-204, *Sporting Goods and Toy Industry*; Catalogue 51-202, *Civil Aviation*; Catalogue 51-002, *Air Carrier Operations in Canada*; Catalogue 53-202, *International Toll Bridges, Tunnels and Ferries*; Catalogue 53-215, *Passenger Bus Statistics*; Catalogue 63-204, *Traveller Accommodation Statistics*; Catalogue 97-642, *1966 Census of Canada, Service Trades*; Catalogue 63-522, *Franchising in Canada's Food Serving Industry*; Catalogue 81-553, *Museums, Art Galleries and Related Institutions*; Catalogue 63-207, *Motion Picture Theatres and Film Distributors*; Selected employment statistics from the survey of *Employment, Earnings and Hours in Accommodation, Food and Recreational Services*, August, 1972.

TABLEAU 8.7. Emploi et rémunération dans certaines industries apparentées aux voyages, au tourisme et aux loisirs selon l'industrie et la profession, Canada, 1966-1972 - fin

Wages and salaries — Rémunération							Industrie et profession	No
1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972		
thousands of dollars — milliers de dollars								
							Transport — fin	
							Autobus ¹ interurbains et ruraux:	
1,128	1,293	1,346	1,419	1,248	..	..	Cadres	1
2,147	2,391	2,358	2,590	2,745	..	..	Commis	2
19,523	23,326	22,608	24,930	26,360	..	..	Conducteurs et aides	3
1,880	2,351	2,831	3,301	3,597	..	..	Surveillants de terminus et autres employés du terminus	4
3,401	4,708	5,025	5,286	5,206	..	..	Mécaniciens et entretien	5
2,433	2,081	2,420	2,687	2,890	..	..	Autres employés	6
30,513	36,150	36,588	40,213	42,046	..	..	Total	7
							Ponts, tunnels et traversiers internationaux à péage:	
244	238	281	311	329	..	..	Cadres	8
294	304	344	365	401	..	..	Personnel de bureau	9
1,955	2,102	2,257	2,456	2,502	..	..	Personnel d'exploitation	10
1,060	1,244	1,309	1,315	1,443	..	..	Personnel d'entretien	11
—	—	—	—	5	..	..	Autre personnel	12
3,555	3,887	4,190	4,447	4,678	..	..	Total	13
							Services	
							Logement:	
							Hôtels:	
187,683	214,858	234,687	254,959	283,147	..	..	Hôtels autorisés ouverts à longueur d'année	14
3,454	3,437	4,354	6,095	6,942	..	..	Hôtels non autorisés ouverts à longueur d'année	15
4,771	5,178	5,511	6,239	6,025	..	..	Hôtels saisonniers, autorisés	16
2,126	2,055	1,999	2,416	2,435	..	..	Hôtels saisonniers, non autorisés	17
198,035	225,528	246,552	269,709	297,549	..	..	Total	18
23,712	..	..	26,257	31,250	..	..	Motels	19
852	..	..	1,878	2,418	..	..	Terrains de camping	20
7,369	..	..	8,169	9,571	..	..	Autres moyens d'hébergement	21
							Restaurants:	
136,442	..	..	..	..	..	..	Endroits pour manger	22
68,987	..	..	..	..	..	..	Endroits pour manger où l'on sert des boissons alcooliques	23
13,432	..	..	..	..	..	..	Endroits pour manger où l'on vend d'autres marchandises	24
3,102	..	..	..	..	..	..	Kiosques de rafraîchissements	25
..	..	..	..	..	49,118	..	Concessions dans la restauration	26
							Établissements culturels:	
..	..	..	..	3,898	..	..	Musée général	27
..	..	..	..	4,909	..	..	Musée ou galerie d'art	28
..	..	..	..	1,067	..	..	Musée d'histoire	29
..	..	..	..	190	..	..	Musée de sciences naturelles	30
..	..	..	..	3,317	..	..	Archives	31
..	..	..	..	1,368	..	..	Jardin zoologique, refuge de la faune	32
..	..	..	..	872	..	..	Jardin botanique, arboretum ou conservatoire	33
..	..	..	..	248	..	..	Planétarium	34
..	..	..	..	1,398	..	..	Édifice historique et restauration	35
..	..	..	..	9,807	..	..	Autres	36
..	..	..	..	27,072	..	..	Total	37
18,245	20,215	21,356	22,918	25,545	..	29,605	Cinéma	38
2,818	3,200	3,691	3,866	4,511	..	5,152	Cinéma en plein air	39

¹ Entreprises dont les recettes brutes provenant de l'exploitation de services de transport interurbain et rural par autobus sont d'au moins \$6,000 par année.

² Les chiffres sur l'emploi en 1966 proviennent du Recensement du Canada de 1966, (commerce et services), et ils se rapportent à la dernière semaine de novembre seulement.

³ Emploi moyen, pour la période du 1^{er} août 1971 au 31 juillet 1972.

⁴ Y compris des terrains de camping pour roulottes.

Source: Catalogue 34-202, *Industrie des articles en grosse toile*; catalogue 42-203, *Fabricants d'aéronefs et de pièces*; catalogue 42-205, *Construction et réparation d'embarcations*; catalogue 42-209, *Fabricants de véhicules automobiles*; catalogue 42-212, *Fabricants de véhicules divers*; catalogue 42-217, *Fabricants de carrosseries de camions et de remorques*; catalogue 47-204, *Fabrication d'articles de sport et jouets*; catalogue 51-202, *Civil Aviation*; catalogue 51-002, *Opérations des transporteurs aériens au Canada*; catalogue 202, *Ponts, tunnels et bacs internationaux*; catalogue 53-215, *Statistique du transport de voyageurs par autobus*; catalogue 63-204, *Hôtellerie et hébergement touristique*; catalogue 97-642, *Recensement du Canada de 1966, Commerce et services*; catalogue 63-522, *Concessions dans le secteur canadien de la restauration*; catalogue 81-553, *Musées, galeries et établissements connexes*; catalogue 63-207, *Cinéma et distributeurs de films*; Certaines statistiques sur l'emploi tirées de l'enquête sur l'emploi, les gains et les heures de travail dans le secteur de l'hébergement, de la restauration et des loisirs, août 1972.

TABLE 8.8. Employment, Salaries and Wages in Food Serving Industry Franchises for Canada and the Provinces, 1971

TABLEAU 8.8. Emploi et rémunération dans les concessions comprises dans le secteur de la restauration, selon la province, 1971

Province	Paid employees ¹ — Salariés ¹			Salaries and wages for all of 1971 — Rémunération pour toute l'année 1971
	Total	Full-time — Plein temps	Part-time — Temps partiel	
	number — nombre			\$'000
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	639	317	322	1,844
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	528	230	298	1,388
Québec	1,788	956	832	4,845
Ontario	7,652	3,011	4,641	21,732
Manitoba	1,324	312	1,012	3,018
Saskatchewan	1,022	433	589	2,840
Alberta	1,890	880	1,010	4,847
British Columbia — Colombie-Britannique	3,611	1,950	1,661	7,989
Other provinces and Territories ² — Autres provinces et les territoires ²	252	142	110	615
Canada	18,706	8,231	10,475	49,118

¹ The number of paid employees is the average of the number of persons employed in the franchising industry during the last pay week of July and the last pay week of September, 1971. — Le nombre d'employés rémunérés est la moyenne des personnes employées dans l'industrie de la concession pendant la dernière semaine de paie de juillet et la dernière semaine de paie de septembre 1971.

² Newfoundland, Prince Edward Island and the Yukon and Northwest Territories have been combined to comply with confidentiality regulations. — Terre-Neuve, l'Île du Prince-Édouard, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest ont été réunis pour se conformer aux règles sur la confidentialité des données.

Source: Catalogue 63-522, *Franchising in Canada's Food Serving Industry*. — Les concessions dans le secteur canadien de la restauration.

TABLE 8.9. Employment¹ and Remuneration² in Selected Functions of Provincial and Territorial Government Services, 1973

TABLEAU 8.9. Emploi¹ et Rémunération² pour certaines fonctions dans l'administration publique provinciale et territoriale, 1973

Function - Fonction	Canada	Newfoundland - Terre-Neuve	Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	New Brunswick - Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
Number of employees (June) - Nombre d'employés (juin)							
Road - Route	52,847	2,360	760	4,056	3,097	20,602	13,494
Water - Eau	6	-	-	-	-	-	-
Fish and game - Chasse et pêche	2,817	113	50	360	93	899	974
Trade and industry - Commerce et industrie	3,220	32	177	386	80	812	1,068
Tourism - Tourisme	2,688	288	143	468	326	870	-
Facilities - Installations:							
Recreational - Récréatives	7,791	17	96	26	498	52	5,069
Cultural - Culturelles	1,403	157	45	170	125	91	352
Other - Autres	934	17	-	16	-	662	-
Wages and salaries - April 1-June 30 / 1 ^{er} avril-30 juin - Salaires et traitements							
\$'000							
Road - Route	64,683	3,120	706	4,402	4,282	14,847	22,555
Water - Eau	14	-	-	-	-	-	-
Fish and game - Chasse et pêche	3,806	221	77	177	173	1,315	1,091
Trade and industry - Commerce et industrie	6,963	70	366	151	188	2,013	2,846
Tourism - Tourisme	3,447	256	95	501	242	1,736	-
Facilities - Installations:							
Recreational - Récréatives	6,897	29	71	46	298	116	4,229
Cultural - Culturelles	2,464	234	39	179	205	167	712
Other - Autres	1,868	30	-	35	-	1,533	-
Number of employees (June) - Nombre d'employés (juin)							
Road - Route	2,226	2,417	3,108	..	568	159	
Water - Eau	-	6	-	..	-	-	
Fish and game - Chasse et pêche	-	68	195	..	12	53	
Trade and industry - Commerce et industrie	161	124	81	..	-	299	
Tourism - Tourisme	401	-	116	..	54	22	
Facilities - Installations:							
Recreational - Récréatives	729	406	898	..	-	-	
Cultural - Culturelles	31	59	335	..	22	16	
Other - Autres	-	23	212	..	-	4	
Wages and salaries - April 1-June 30 / 1 ^{er} avril-30 juin - Salaires et traitements							
\$'000							
Road - Route	3,649	4,283	5,338	..	1,116	385	
Water - Eau	-	14	-	..	-	-	
Fish and game - Chasse et pêche	-	132	437	..	29	155	
Trade and industry - Commerce et industrie	333	230	210	..	-	556	
Tourism - Tourisme	372	-	105	..	72	67	
Facilities - Installations:							
Recreational - Récréatives	819	223	1,065	..	-	-	
Cultural - Culturelles	66	90	702	..	39	32	
Other - Autres	-	44	210	..	-	15	

¹ The number of employees reported for the last pay period in June, 1973. - Le nombre d'employés déclarés à la fin de juin 1973.

² The total wages and salaries paid during the three-month period April 1 to June 30, 1973. - Le total des salaires et traitements payés au cours de la période de trois mois, du 1^{er} avril au 30 juin 1973.

Source: Catalogue 72-007, Provincial Government Employment, April-June 1973. - L'emploi dans les administrations publiques provinciales, avril-juin 1973.

SECTION 9

Equipment and Services

Data are produced in Statistics Canada on a number of aspects of a wide variety of equipment, commodities, services and items of property that reflect an effective consumer demand for travel and recreation of different types. These data are consolidated in this Section.

The first two tables show, where available, the number of units and value of items of equipment shipped, exported, imported, sold, licensed and the extent of their presence in households during the years 1966 to 1973. Provincial data on the extent of household ownership of certain types of recreational property are presented in Table 9.3. Selected items are illustrated in Chart 9A, the data are derived from the Survey of Household Facilities and Equipment, which in one month each spring is conducted as a household interview supplement to the monthly Labour Force Survey. The sample exceeds 30,000 households. Outdoor recreation equipment, with the exception of outboard motors, were not covered before the 1971 Survey.

Snowmobile owning households in 1973 numbered 574,000, nearly three quarters of which were in Ontario and Quebec. Provinces with the highest proportions of snowmobile owning households were New Brunswick, Quebec and Saskatchewan, while the province with the lowest proportion of snowmobile owning households was British Columbia. This tends to support the view that the activity of snowmobiling is most prevalent in areas where snow normally stays on the ground longer each year and where there are relatively large proportions of the population residing in rural areas and smaller towns.

Overnight camping equipment, surveyed in 1971, was reported by a much higher proportion of households in Alberta and British Columbia than in any other province. Households in these same two provinces also accounted for more than half of the household ownership of pick-up campers in Canada. These facts reflect the ready availability of attractive camping facilities in the two provinces and they could possibly also point to a lack of adequate alternative accommodation. The use of more protective types of camping equipment is probably also encouraged by the less stable climatic conditions in the mountains and on the west coast. Furthermore it could be that the relatively high incomes to be found in these two provinces enable the residents to buy more expensive types of camping vehicles.

Boat ownership was found in the 1971 Survey to occur most commonly in the provinces of Newfoundland, British Columbia, Ontario and Manitoba. More than half of the sailboat and canoe-owning households were located in Ontario, while the province with the

Matériel et services

Statistique Canada possède beaucoup de renseignements sur une multitude de biens, de produits et de services reliés aux voyages et aux loisirs. Cette information reflète bien ce que désire le consommateur. La section 9 veut regrouper ces statistiques.

Les deux premiers tableaux présentent, lorsque les données sont disponibles, le nombre et la valeur des articles expédiés, exportés, importés, vendus, autorisés et possédés pour la période de 1966 à 1973. Le tableau 9.3 fournit des statistiques provinciales sur les ménages qui disposent d'articles destinés aux loisirs. Des données sur certains d'entre eux font l'objet du graphique 9A. L'information à ce sujet a été tirée de l'enquête sur les commodités et les appareils ménagers. Celle-ci est conduite chaque printemps sous forme de supplément à l'enquête mensuelle faite auprès de la population active. L'échantillon comprend plus de 30,000 ménages. Aucune enquête ne fut faite avant 1971 sur le matériel servant aux loisirs de plein air, à l'exception de celle qui a porté sur les moteurs hors-bord.

En 1973, 574,000 ménages possédaient une motoneige; de ce nombre, environ les trois quarts demeuraient en Ontario ou au Québec. C'est au Nouveau-Brunswick, au Québec et en Saskatchewan que se trouvaient les plus fortes proportions de ménages possédant une motoneige, alors qu'en Colombie-Britannique on enregistrait la plus faible. On comprendra que le sport de la motoneige se pratique surtout dans les régions où la neige demeure plus longtemps et où une grande partie de la population demeure dans des régions rurales et dans de petites villes.

D'après l'enquête de 1971, les plus fortes proportions de ménages qui possèdent du matériel de camping, sont en Alberta et en Colombie-Britannique. On y trouve en outre plus de la moitié des camionnettes-roulottes appartenant à des ménages canadiens. On peut sans doute conclure que ces deux provinces offrent des installations de camping fort attrayantes, et qu'il peut y exister une certaine pénurie d'autres moyens d'hébergement. L'utilisation de matériel de camping plus résistant, diront d'autres, est nécessaire à cause des conditions climatiques instables qui prévalent dans les montagnes et sur la côte ouest. Enfin, une dernière explication pourrait être que les résidents de ces deux provinces ont un revenu relativement plus élevé qu'ailleurs et ils peuvent en conséquence acheter des véhicules de camping plus dispendieux.

Selon la même enquête, Terre-Neuve, la Colombie-Britannique, l'Ontario et le Manitoba ont le plus grand nombre de ménages qui possèdent une embarcation. Plus de la moitié des ménages disposant d'une embarcation à voile ou d'un canoë demeurent en Ontario; en Colom-

highest proportion of households owning other types of boats was British Columbia.

Vacation homes are the base for the main outdoor recreational activities of many Canadian families. In order to determine the extent of vacation home ownership in Canada, a question was included in the one-third sample portion of the 1971 Census of Population and Housing. The proportion of households in each province and metropolitan area in which members own vacation homes is indicated in Table 9.4. These figures, it must be emphasized, apply to the location of the owning household and not to the province in which the vacation home is located. The figures include vacation homes owned by residents of Canada in other parts of the world such as Florida, but on the other hand exclude vacation homes owned in Canada by residents of the United States and other countries.

The highest proportion of vacation home owning households are to be found in the province of Quebec and in the metropolitan areas of Chicoutimi, Sudbury, Thunder Bay, Saint John and Ottawa-Hull. The rate of ownership of vacation homes appears to diminish the further households are located from the province of Quebec, with lowest rates of ownership occurring in the provinces of British Columbia and Newfoundland. Climate and geography are clearly primary determinants of vacation home ownership. Persons living in areas of continental type climates are more likely to seek to own a vacation home in order to avoid summer heat and humidity than those who benefit from cooler summer temperatures found in areas of high altitude or in close proximity to an ocean. Availability of suitable sites is an important secondary factor which probably is a major reason for the higher ownership rate in Quebec than in Ontario, Manitoba or Saskatchewan.

Automobile ownership, motor vehicle licence and gasoline sales figures indicate that, at least up to 1973, automobile ownership and use were continuing to increase in popularity. By the spring of 1973 more than one household in five had two or more automobiles, approximately the same as the proportion of those without any automobile.

A selection of items of expenditure entirely or in significant proportions related to travel, tourism and recreation and identifiable from the 1969 and 1972 Surveys of Family Expenditure are presented in Tables 9.8 and 9.9. The 1972 Survey was confined to a selection of cities, whereas the 1969 Survey included families in both rural and urban areas across Canada. Expenditures are shown in terms of average dollar amounts for "families" or "spending units". The family or spending unit is defined as a group of persons

bi-Britannique par contre on retrouve la plus forte proportion de ménages possédant d'autres genres d'embarcations.

Pour leurs loisirs de plein air, plusieurs familles canadiennes possèdent une résidence secondaire. Le questionnaire du recensement de 1971, ayant une question à ce propos, permet de déterminer le nombre de ces familles. Le tableau 9.4 présente ces statistiques, selon la province et selon la région métropolitaine. Les chiffres se rapportent au lieu de résidence du ménage qui possède une résidence secondaire et non à la province où cette dernière est localisée. Les statistiques incluent toutes les résidences appartenant à des canadiens même si elles sont situées à l'extérieur du pays, comme en Floride par exemple. Par contre elles ne tiennent pas compte des propriétés situées au Canada qui appartiennent à des résidents étrangers.

Les plus fortes proportions de ménages possédant une résidence secondaire se retrouvaient au Québec. Par contre, du point de vue des régions métropolitaines, c'est à Chicoutimi, à Sudbury, à Thunder Bay, à Saint John et à Ottawa-Hull que ces proportions étaient plus élevées. Il est intéressant de noter que le taux de familles qui jouissent de résidences secondaires diminue à mesure qu'on s'éloigne du Québec; ainsi, les taux les plus faibles étaient enregistrés en Colombie-Britannique et à Terre-Neuve. La possession d'une résidence secondaire est déterminée en grande partie par le climat et la géographie des régions. Les personnes qui demeurent dans des régions sous l'influence d'un climat continental (caractérisé par un été chaud et humide) vont chercher davantage à se procurer une résidence secondaire que celles qui vivent dans des régions situées à haute altitude ou à proximité de la mer et qui jouissent ainsi de températures fraîches durant l'été. La disponibilité de terrains appropriés est sans doute aussi un autre facteur important qui explique pourquoi le taux de familles possédant une résidence secondaire est plus élevé au Québec qu'ailleurs.

Les données sur les propriétaires d'automobile, sur les permis d'immatriculation, et sur la vente d'essence indiquent que, jusqu'en 1973, le nombre de propriétaires et l'utilisation des automobiles n'ont pas cessé de s'accroître. Au printemps de 1973, plus d'un ménage sur cinq possédait deux automobiles ou davantage; proportion quasi identique à celle des ménages qui n'en ont pas.

Les tableaux 9.8 et 9.9 énumèrent une liste des postes de dépenses entièrement ou en grande partie reliés aux voyages, au tourisme et aux loisirs. Ces statistiques proviennent des enquêtes de 1969 et de 1972 sur les dépenses des familles. L'enquête de 1972 se limitait à certaines villes, alors que celle de 1969 comprenait des familles des régions rurales et urbaines du Canada. Les dépenses sont exprimées en fonction des montants d'argent moyens utilisés par "famille" ou par "unité de dépenses". La famille ou l'unité de dépenses représente un

dependent on a common or pooled income for the major items of expense and living in the same dwelling, or one financially dependent individual living alone.

An alternative approach to the assessment of the proportion of personnel expenditures made by residents of Canada, in Canada, is possible for certain broad categories related to travel, tourism and recreation from the National Income and Expenditure Accounts. These are a well established time series of estimates which go back to 1926 and are derived from receipts reported by suppliers of goods and services.

In 1972 the two components of (a) recreation, sporting and camping equipment and (b) recreational services were together estimated to account for \$3.0 billion or 5.0% of total personal expenditure on consumer goods and services. In the same year restaurants and hotels were estimated to account for \$3.2 billion, automobile purchase, maintenance, fuel and related services were the object of \$5.7 billion of personal expenditure and other items of transportation accounted for a further \$0.9 billion.

The two recreation components recorded expenditure increases of exactly 92% from 1966 to 1972, as against 63.4% for total personal expenditures on consumer goods and services. The only major category of expenditures which grew at a faster rate during this period was Education and Cultural Services.

groupe de personnes qui vivent dans un même logement et qui dépendent d'un revenu commun ou mis en commun pour les principaux postes de dépenses; à la limite ce peut-être une personne financièrement indépendante vivant seule.

Une autre méthode d'évaluer la proportion des dépenses personnelles faites par les Canadiens consiste à utiliser le revenu national et les comptes de dépenses pour certaines grandes catégories se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs. On y retrouve de très bonnes séries chronologiques comprenant des estimations remontant jusqu'en 1926 et obtenues des recettes rapportées par les fournisseurs de biens et de services.

En 1972, on estimait qu'ensemble les deux groupes, le matériel de loisirs et les services pertinents, représentaient environ 3.0 milliards de dollars ou 5.0 % des dépenses personnelles totales en biens de consommation et en services. Au cours de la même année, les dépenses personnelles estimatives pour les restaurants et pour les hôtels étaient de 3.2 milliards de dollars; elles étaient de 5.7 milliards de dollars pour l'achat et l'entretien d'automobiles, pour l'essence et pour les services connexes. En plus, 0.9 milliard de dollars fut dépensé pour d'autres postes se rapportant au transport.

Les dépenses pour le matériel et pour les services de loisirs se sont accrues de 92 % de 1966 à 1972 comparativement à une augmentation de 63.4 % pour les dépenses personnelles en biens et en services. Pour la même période, seules les dépenses pour l'éducation et pour les services culturels ont enregistré un taux d'augmentation supérieur.

TABLE 9.1. Number and Value of Shipments,¹ Exports, Imports and Retail Sales and Personal Ownership of Selected Recreation Vehicles and Equipment, Canada, 1966-1973

No.	Item	Number - Nombre							
		1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
		'000							
	Passenger automobiles:								
1	Shipped ¹	683	712	885	1,033	923	1,083	1,136	1,228
2	Exported	190	342	522	715	733	822	875	892
3	Imported	189	314	407	457	405	580	629	630
4	Retail sales	695	679	742	761	640	781	859	971
5	Licensed ²	5,481	5,866	6,160	6,433	6,602	6,967	7,407	..
6	Owned ³ :								
7	One	3,127	3,200	3,294	3,364	3,438	3,437	3,590	3,592
8	Two or more	723	784	834	882	950	1,044	1,130	1,292
	Motorcycles:								
9	Imported	53 ⁴	22	20	26	55	91	109	108
10	Retail sales	108	126	140	138	157	19	249	..
11	Licensed	..	..	..	..	..	..	..	..
	Bicycles:								
12	Imported	120	209	239	371	380	488	1,051	1,119
13	Owned ³	..	..	..	..	..	..	1,703	1,825
	Overnight camping equipment:								
	Tents for recreational camping:								
14	Shipped ^{1,5}	107	130	137 ⁶	..	..	..	217	228
15	Imported	15	26	34	40	66	96	..	..
16	Owned ³	..	..	..	..	..	669	..	..
	Travel trailers:								
17	Shipped ¹	7	13	11	15	14	19	..	..
18	Imported ⁸	..	..	..	..	..	3	5	6
19	Owned ³	..	..	..	..	..	121	..	..
	Tent trailers:								
20	Shipped ¹	13	12	22	31	23	22	..	..
21	Owned ³	..	..	..	..	..	220	..	..
	Pick-up campers:								
22	Shipped ¹	..	..	..	..	..	..	..	..
23	Slip in	..	1	3	5	3	5	..	..
24	Chassis mounted	..	..	..	..	..	..	..	..
25	Owned ³	..	..	..	..	..	72	..	..
	Vacation homes:								
26	Owned ³ :								
27	One or more	..	..	..	..	..	395	..	449
28	Two or more	..	..	..	..	..	13	..	..
29	Prefabricated cottages shipped ¹	..	3	2	3	2	3	..	..
	Boats (used primarily for sporting and recreational purposes):								
30	Shipped ¹ total	47	50	54	66	59	68	..	..
31	Canoes	9	10	11	12	17	26	..	..
32	Rowboats, skiffs and dories	8	9	9	9	5	..	..	..
33	Sailing craft	2	3	3	3	3	..	..	..
34	Outboard motor boats (including hulls)	27	29	30	41	30	33	..	..
35	Cruisers and yachts	..	1	1	1	1	..	..	..
36	Exported ⁹	3	5	7	8	5	8	11	9
37	Imported	14	23	23	27	28	65	100	..
38	Retail sales	..	..	..	..	..	..	..	..
39	Owned ³ total	..	..	..	..	..	716	..	..
	Outboard motors:								
40	Shipped ¹	71	77	87	69	65	74	..	..
41	Imported	2	1	2	7	7	12	14	1
42	Owned ³	467	..	519	..	593	..	671	..
	Snow mobiles:								
43	Shipped ¹	79	117	187	325	363	320	..	..
44	Exported	..	..	..	..	235	193	145	8
45	Imported	..	..	..	..	29	44	57	4
46	Retail sales ¹⁰	..	..	..	..	..	..	..	..
47	Owned ³ :								
48	One	..	..	..	..	..	361	409	45
49	Two or more	..	..	..	..	..	62	95	11
	Private aircraft:								
50	Owned ¹¹	6	6	6	7	7	8	9	..
	Televisions, all types:								
51	Shipped ¹	520	522	542	615	546	585	..	..
52	Exported	95	52	8	19	22	18	6	..
53	Imported ¹²	123	200	267	290	345	425	679	64
54	Owned ³	..	5,006	5,196	5,391	5,552	5,703	5,850	6,01
	Record players:								
55	Shipped ¹	292	290	251	216	236	204	..	..
56	Imported	48	41	54	57	40	50	100	..
57	Owned ³	..	3,407	3,599	3,839	4,026	4,155	4,332	4,55

- 1 These are shipments from Canadian manufacturers and do not normally equate with the production of the year because the size of inventories held by manufacturers vary from year-to-year.
- 2 Includes drive yourself passenger cars and taxi cabs.
- 3 Refers to ownership within households only.
- 4 Includes side cars and parts.
- 5 Does not include shipments from industries where tent manufacturing is a secondary activity.
- 6 Does not include standard wall and trailer tents.
- 7 Does not include standard wall tents.
- 8 Cabin or house-type trailers.
- 9 Includes sailing craft in 1973.
- 10 Powered snow sleds.
- 11 Registrations designated "Private (restricted)" and "Private" aircraft.
- 12 Includes combination units 1966 - 1970.
- 13 Includes phonographs 1966 - 1968.

Source: Catalogue 31-211, *Products Shipped by Canadian Manufacturers*; Catalogue 34-202, *Canvas Products Industry*; Catalogue 35-205, *Sash, Door and Other Millwork Plants*; Catalogue 42-002, *Motor Vehicle Shipments*; Catalogue 42-205, *Boatbuilding and Repair*; Catalogue 42-212, *Miscellaneous Vehicle Manufacturers*; Catalogue 42-217, *Truck Body and Trailer Manufacturers*; Catalogue 51-202, *Civil Aviation*; Catalogue 53-219, *The Motor Vehicle, Part III, Registrations*; Catalogue 63-208, *New Motor Vehicle Sales*; Catalogue, 63-518, *Retail Commodity Survey*; Catalogue 64-4, *Household Facilities and Equipment*; Catalogue 65-004, *Exports by Commodities, December issues*; Catalogue 65-007, *Imports by Commodities, December issues*; Catalogue 43-205, *Manufacturer Household Radio and Television Receivers, 1971*; Catalogue 93-737, Vol. II - Part 4, *1971 Census of Canada, Housing, Household Facilities*.

TABLEAU 9.1. Nombre et valeur des expéditions¹, exportations, importations, ventes au détail et possession personnelle de certains véhicules et articles servant aux loisirs, Canada, 1966-1973

Value - Valeur							Article	No
1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972		
thousands of dollars - milliers de dollars								
1,481,731	1,644,635	2,102,881	2,474,040	2,125,493	2,810,759	2,976,988	Voitures particulières:	
429,624	883,900	1,397,500	1,794,742	1,719,496	2,120,677	2,169,463	Expédiées ¹	1
388,100	687,300	979,300	1,020,200	889,400	1,304,405	1,516,121	Exportées	2
2,274,083	2,210,309	2,481,141	2,603,835	2,158,543	2,737,516	3,172,676	Importées	3
							Ventes au détail	4
							Immatriculées ²	5
							Possédées ³ :	6
							Une	7
							Deux ou plus	8
13,439 ²	8,425	9,245	10,311	14,904	25,575	42,027	50,868	9
		18,072						10
								11
2,256	3,846	4,477	7,511	8,321	12,575	33,185	36,643	12
								13
4,097	4,718	6,176 ⁷	6,494 ⁷	6,000	5,802			14
449	768	637	785	1,029	1,407	3,319	3,892	15
								16
14,675	22,954	21,908	34,434	33,467	46,406			17
					6,393	10,977	18,004	18
								19
3,236	4,939	8,751	13,375	11,985	14,435			20
								21
	1,936	3,529	5,225	5,077	7,011			22
		301	414	370	408			23
								24
								25
	7,166	7,140	8,734	8,942	11,497			26
								27
21,573	24,246	28,472	34,317	34,356	39,610			28
1,188	1,252	1,428	1,565	2,375	3,708			29
1,134	1,305	1,587	1,514	1,724	900			30
5,457	5,251	6,683	8,642	9,342	13,372			31
10,108	11,890	13,065	16,870	13,715	15,610			32
3,686	4,548	5,709	5,726	7,200	6,011			33
3,402	4,365	7,260	10,753	10,723	11,961	16,687	22,969	34
3,919	4,944	5,923	7,182	6,519	10,294	15,275	24,121	35
		61,173						36
								37
19,194	19,232	23,346	23,957	24,443	26,992			38
322	168	169	551	612	1,036	1,475	1,588	39
								40
44,871	63,682	107,690	196,363	217,252	191,884			41
				160,332	139,544	117,619	81,924	42
				35,144	43,018	64,184	51,069	43
	14,991							44
								45
								46
								47
								48
10,459	5,986	1,564	3,091	126,141	161,549	836	434	49
				4,064	2,498	104,179	122,061	50
					59,112			51
								52
1,014	1,297	1,728	2,138	11,466	10,804	3,608	3,259	53
				1,336	2,076			54

¹ Il s'agit des expéditions des fabricants canadiens, qui normalement ne représentent pas la production de l'année, parce que le volume de leurs inventaires varie d'une année à l'autre.

² Y compris les voitures particulières et les taxis.

³ Il s'agit des possessions du ménage seulement.

⁴ Y compris les voitures et les pièces.

⁵ Non compris les expéditions des industries fabriquant des tentes comme activité secondaire.

⁶ Non compris les tentes avec murs ordinaires ni les tentes-remorques.

⁷ Non compris les tentes avec murs ordinaires.

⁸ Y compris les remorques genre cabine ou maison.

⁹ Y compris les bateaux à voiles, 1973.

¹⁰ Traineaux motorisés.

¹¹ Selon l'immatriculation, il s'agit des avions "particuliers (à usage restreint)" et "particulier".

¹² Y compris les consoles 1966-1970.

¹³ Y compris les phonographes 1966 - 1968.

Source: Catalogue 31-211, *Products Shipped by Canadian Manufacturers*; catalogue 34-202, *Industrie de la grosse toile*; catalogue 35-205, *Atelier de portes, châssis et autres bois ouvrés*; catalogue 42-002, *Expéditions des véhicules automobiles*; catalogue 42-205, *Construction et réparation d'embarcations*; catalogue 42-212, *Manufacturiers de véhicules divers*; catalogue 42-217, *Manufacturiers de carrosseries de camions et de remorques*; catalogue 51-202, *Civil Aviation*; catalogue 53-219, *The Motor Vehicle, Part III, Registrations*; catalogue 63-208, *Ventes de véhicules automobiles neufs*; catalogue 63-518, *Enquêtes sur les marchandises vendues au détail*, catalogue 64-202, *Household Facilities and Equipment*, catalogue 65-004, *Exportations par marchandises, numéros de décembre*, catalogue 65-007, *Importations par marchandises, numéros de décembre*, catalogue 43-205, *Fabricants de radiorecepteurs et de téléviseurs ménagers*, 1971; catalogue 93-737, Vol. II - *Partie 4, Recensement du Canada 1971, logement, équipement ménager*.

TABLE 9.2. Number and Value of Shipments,¹ Exports, Imports and Retail Sales of Selected Items of
Recreation Accessories and Sporting Goods, Canada 1966-1973

TABLEAU 9.2. Nombre et valeur des expéditions¹, exportations, importations et ventes au détail de certains
articles servant aux loisirs, accessoires et articles de sport, Canada, 1966-1973

Item - Article	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
Hunting and fishing equipment and supplies - Équipement et articles de chasse et de pêche:								
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :								
Fishing nets, tackle and accessories - Agrès, filets et accessoires de pêche \$'000	5,060	5,410	6,109	5,273	5,070	3,702P	..	..
Exports - Exportations:								
Fishing rod, tackle and parts, n.e.s., sportsmen - Cannes à pêche, agrès et pièces, n.d.a., sport ..	291	298	279	252	270	203	281	291
Imports - Importations:								
Hunting equipment parts excluding firearms ammunition - Équipement de chasse, sauf les munitions ..	248	274	367	596	495	433	505	691
Fishing rods and parts - Cannes à pêche et pièces ..	556	596	756	788	788	818	1,142	2,221
Retail sales - Ventes au détail ..	121	..	217	229	376	364	304	620
Fishing tackle and parts, n.e.s., sportsmen - Agrès de pêche et pièces, n.d.a., sport ..	\$'000 4,410	5,256	5,598	6,727	6,550	6,195	7,125	10,651
Fish nets - Filets de pêche ..	3,058	4,031	3,313	3,038	3,104	3,404	3,438	5,546
Retail sales - Ventes au détail ..	..	..	33,359	..	..	..	..	..
Camping equipment and supplies - Équipement et articles de camping:								
Shipments ¹ (sleeping bags only) - Expéditions ¹ (sacs de couchage seulement) ..	3,431	3,843	4,061	5,958	7,830	8,216	..	..
Retail sales - Ventes au détail ..	\$'000 423	374	495	634	804	874	..	..
Ski equipment and supplies - Équipement et articles de ski:								
Shipments ¹ (skis only) - Expéditions ¹ (skis seulement) ..	244	663	..	705	600	..	..	..
Imports (skis only) - Importations (skis seulement) ..	\$'000 14	..	..	41	30	..	..	..
Retail sales - Ventes au détail ..	\$'000 2,249	3,526	4,185	5,159	5,414	6,817	8,458	11,896
Golf equipment and supplies - Équipement et articles de golf:								
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :								
Golf clubs - Bâtons de golf ..	\$'000 4,973	5,073	6,285	6,740	6,687	6,092P	..	..
Golf supplies (including golf bags, carts, etc.) - Articles de golf (y compris sacs, chariots, etc.) ..	\$'000 771	731	910	1,076	1,034	883	..	..
Imports - Importations:								
Golf balls - Balles de golf ..	\$'000 1,085	1,142	1,239	1,483	1,486	1,537	1,859	2,705
Golf clubs and finished parts - Bâtons de golf et pièces finies ..	doz. 251	288	332	402	417	429	491	676
Other golf equipment and parts - Autre matériel et pièces de golf ..	\$'000 908	896	1,174	994	1,203	1,654	3,233	4,810
Retail sales - Ventes au détail ..	\$'000 1,343	1,594	2,025	2,521	2,762	2,688	3,507	4,002
Boats - Embarcations:								
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :								
Parts and accessories - Pièces et accessoires ..	..	987	825	948	2,013	1,794	..	..
Sails - Voiles ..	\$'000 345	366	390	817	754	798	..	..
Oars and paddles - Rames et avirons ..	sq.yd. - ver. car. 83	88	88	185	186	..	..	..
Boat trailers - Remorques pour bateaux ..	\$'000 401	429	452	403	326	361	..	..
Exports - Exportations:								
Parts and accessories for ships and boats, n.e.s. - Pièces et accessoires pour bateaux et embarcations, n.d.a. ..	..	10,466	7,617	16,658	8,559	17,313	8,643	5,698
Imports - Importations:								
Parts and accessories for ships and boats, n.e.s. - Pièces et accessoires pour bateaux et embarcations, n.d.a. ..	..	13,434	13,366	17,070	15,843	13,566	12,212	23,855
Sails - Voiles ..	..	199	260	299	334	263	227	339
Sporting equipment and supplies - Équipement et articles de sports:								
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :								
Balls - Balles:								
Baseballs ..	'000 doz. - doz. ..	..	..	72	128	166	..	..
Football, rugby and soccer ..	\$'000 ..	..	..	1,086	1,912	2,505	..	..
Billiard and bowling equipment and supplies - Équipement et articles de billard et de quilles ..	\$'000 121	96	110	111	207	x	..	..
Hockey pucks - Rondelles de hockey ..	\$'000 403	396	454	451	784	x	..	..
Hockey sticks - Bâtons de hockey ..	'000 doz. - doz. 62	96	144	620	829	..	..	..
Lacrosse sticks - Bâtons de crosse ..	'000 doz. - doz. 58	81	136	419	588	..	..	..
Playground equipment (swings, slides, etc.) - Équipement de terrain de jeu (balançoires, glissoires, etc.):	'000 doz. - doz. 387	564	..	577	674	634	..	..
Commercial - Commercial ..	\$'000 3,693	4,838	6,851	7,567	9,220	9,185	..	..
Home - Particulier ..	..	..	..	152,030	x	..	..	..
Sleighs, children's - Traîneaux d'enfants ..	\$'000 ..	..	..	874	x	..	..	..
Snowshoes and fittings - Raquettes et fixations ..	\$'000 449	588	683	815	..	..	..	..
Sport gloves and mitts - Gants et mitaines ..	\$'000 1,582	1,627	1,611	1,745	2,230	2,027	..	..
Swimming pools - Piscines ..	'000 168	..	..	196	188	..	..	..
..	\$'000 516	..	369	851	829	..	..	..
..	272	318	655	639	503	..	..	..
..	1,704	2,628	2,492	2,514	3,715	..	..	..
..	'000 ..	8	..	12	10	..	..	..
..	\$'000 660	660	876	1,936	2,104	..	..	..

See footnote(s) at end of table. - Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 9.2. Number and Value of Shipments,¹ Exports, Imports and Retail Sales of Selected Items of Recreation Accessories and Sporting Goods, Canada 1966-1973 - Concluded

TABLEAU 9.2. Nombre et valeur des expéditions¹, exportations, importations et ventes au détail de certains articles servant aux loisirs, accessoires et articles de sport, Canada, 1966-1973 - fin

Item - Article	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
Sporting equipment and supplies - Concluded: - Équipement et articles de sports - fin:								
Exports - Exportations:								
Ice hockey equipment - Équipement de hockey sur la glace	73	72	116	169	215	238	253	6,187
Hockey sticks - Bâtons de hockey	'000 845	'000 901	'000 1,526	'000 2,686	'000 3,599	'000 4,090	'000 4,293	'000 4,761
Skates, ice - Patins à glace	'000 1,265	'000 1,132	'000 1,381	'000 2,034	'000 2,184	'000 1,560	'000 967	'000 1,409
Toboggans	'000 2,400	'000 2,391	'000 3,956	'000 6,711	'000 8,822	'000 8,470	'000 9,729	'000 14,110
Imports - Importations:	'000 86	'000 94	'000 106	'000 157	'000 131	'000 103	'000 60	'000 21
Balls for sports and games, n.e.s. - Balles pour sports et joutes, n.d.a.	'000 514	'000 666	'000 742	'000 976	'000 899	'000 775	'000 439	'000 144
Billiard equipment and parts - Accessoires de billard et pièces	'000 723	'000 853	'000 1,185	'000 1,459	'000 2,028	'000 2,284	'000 2,653	'000 3,154
Ice hockey equipment and parts - Équipement de hockey et pièces	'000 534	'000 661	'000 939	'000 1,022	'000 998	'000 1,039	'000 2,246	'000 3,283
Playground and park equipment and parts, n.e.s. - Articles de terrain de jeu et pièces, n.d.a.	'000 ..	'000 ..	'000 ..	'000 ..	'000 ..	'000 946	'000 1,854	'000 2,518
Gloves protective headgear athletic, n.e.s. - Gants et casques protecteurs, n.d.a.	'000 880	'000 1,154	'000 852	'000 884	'000 922	'000 1,065	'000 1,791	'000 1,474
Swimming, wading pools above ground - Piscines et pataugeuses sur le sol	'000 701	'000 1,018	'000 765	'000 1,062	'000 3,003	'000 3,216	'000 3,161	'000 5,046
Luggage - Bagages à main:	'000 ..	'000 ..	'000 ..	'000 ..	'000 ..	'000 4,327	'000 5,291	'000 5,275
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :								
Club bags, suitcases - Sacs pour bâtons, valises	'000 14,681	'000 14,719	'000 13,411	'000 ..	'000 ..	'000 ..	'000 ..	'000 ..
Exports - Exportations	'000 1,303	'000 1,363	'000 1,262	'000 ..	'000 ..	'000 ..	'000 ..	'000 ..
Imports - Importations	'000 594	'000 632	'000 584	'000 605	'000 682	'000 746	'000 1,428	'000 2,612
Suitcases and travelling bags - Valises et sacs de voyages	'000 1,065	'000 1,181	'000 776	'000 948	'000 1,126	'000 878	'000 1,578	'000 2,427
Luggage, n.e.s. - Bagages, n.d.a.	'000 852	'000 1,116	'000 1,484	'000 1,989	'000 2,113	'000 2,496	'000 3,985	'000 5,228
Retail sales - Ventes au détail	'000 ..	'000 ..	'000 25,099	'000 ..	'000 ..	'000 1,819	'000 2,555	'000 2,763
Firearms and ammunition - Armes à feu et munitions:								
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :								
Firearms, parts and accessories ² - Armes à feu, pièces et accessoires ²	'000 5,164	'000 6,373	'000 3,399	'000 5,755	'000 5,259	'000 ..	'000 ..	'000 ..
Exports - Exportations:								
Firearms, non-military, use and parts - Armes à feu, non destinées à des fins militaires, et pièces	'000 551	'000 1,076	'000 1,444	'000 1,775	'000 1,712	'000 1,866	'000 2,503	'000 3,137
Ammunition, non-military, use and parts - Munitions, non destinées à des fins militaires, et pièces	'000 88	'000 33	'000 88	'000 118	'000 100	'000 77	'000 98	'000 121
Imports - Importations:	'000 3,852	'000 4,489	'000 5,193	'000 4,108	'000 3,892	'000 3,890	'000 4,047	'000 4,426
Firearms, non-military ³ - Armes à feu, non militaires ³	'000 7,610	'000 9,250	'000 8,557	'000 10,057	'000 9,464	'000 8,598	'000 12,772	'000 15,423
Ammunition, non-military use and parts - Munitions, non destinées à des fins militaires, et pièces	'000 85	'000 234	'000 154	'000 250	'000 213	'000 249	'000 346	'000 390
Retail sales - Ventes au détail	'000 1,270	'000 1,653	'000 2,160	'000 3,404	'000 3,002	'000 3,782	'000 4,967	'000 5,449
Binoculars - Jumelles:								
Imports - Importations:								
Binoculars and parts except lenses - Jumelles et pièces, sauf les lentilles	'000 1,374	'000 1,415	'000 1,458	'000 1,704	'000 1,463	'000 1,628	'000 2,357	'000 2,789
Retail sales - Ventes au détail	'000 200	'000 193	'000 178	'000 173	'000 131	'000 159	'000 215	'000 204
Cameras and photographic equipment - Appareils et matériel de photographie:								
Exports - Exportations:								
Photo cameras, parts and accessories - Appareils photographiques, pièces et accessoires	'000 159	'000 181	'000 465	'000 598	'000 297	'000 146	'000 312	'000 447
Unexposed photo and motion picture film, plates, lenses, equipment and supplies, n.e.s. - Films pour photos et films pour caméras, plaques, lentilles, matériel et accessoires, n.d.a.	'000 ..	'000 ..	'000 5	'000 5	'000 2	'000 1	'000 2	'000 1,712
Imports - Importations:	'000 7,209	'000 6,074	'000 10,122	'000 15,228	'000 20,998	'000 23,162	'000 28,104	'000 33,824
Cameras, still and motion picture, parts (except lenses) and accessories - Caméras, à films fixes ciné-caméras, pièces (non compris les lentilles), accessoires, matériel et fournitures	'000 18,050	'000 20,676	'000 18,560	'000 24,332	'000 22,387	'000 23,608	'000 32,177	'000 44,921
Unexposed photo and motion picture film and plates - Plaques et films pour photos (non utilisés)	'000 666	'000 633	'000 412	'000 500	'000 541	'000 599	'000 801	'000 884
Retail sales - Ventes au détail	'000 13,628	'000 16,129	'000 16,026	'000 18,585	'000 21,859	'000 27,428	'000 27,523	'000 33,153

¹ These are actual shipments from Canadian manufacturers and do not normally equate with production of the year because the size of inventories held by manufacturers vary from year to year. - Il s'agit des expéditions réelles des fabricants canadiens, qui ne représentent pas normalement la production de l'année, parce que le volume de leurs stocks varie d'une année à l'autre.

² Includes gun cases, lead pellets, holsters, air operated pistols and rifles as well as sporting arms. - Y compris les étuis à fusil, les grains de plomb, les étuis à revolver, les pistolets et les fusils à air comprimé, de même que les armes à feu destinées au sport.

³ Rifles, non-military, centrefire and rimfire only. Excludes pistols and revolvers, non-military in 1967 and 1968. - Fusils, non militaires, à percussion centrale ou annulaire seulement. Non compris les pistolets et revolvers, non militaire en 1967 et 1968.

Source: Catalogue 31-211, *Products Shipped by Canadian Manufacturers*. - Catalogue 63-518, *Retail Commodity Survey*. - *Enquêtes sur les marchandises vendues au détail*: Catalogue 65-004, *Exports by Commodities*. - *Exportations par marchandises*: Catalogue 65-007, *Imports by Commodities*. - *Importations par marchandises*.

TABLE 9.3. Household Ownership of Selected Items of Recreation Equipment, by Province of Primary Residence, 1971-1973¹

Date and type of outdoor recreation equipment		Canada	New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec
No.							
	April 1973 ¹		thousands of households owning				
1	Total households	6,266	113	28	214	161	1,652
2	Snowmobiles:						
3	One	459	10	1	12	18	152
4	Two or more	115	1	1	1	4	47
5	Adult-size bicycles:						
6	One	1,060	18	5	31	27	262
7	Two or more	765	7	1	19	18	186
8	Vacation homes, one or more ²	449	6	1	19	15	164
9	Televisions, all types:						
10	One	4,329	88	23	158	117	1,085
11	Two or more	1,688	18	4	46	37	520
12	Record playing equipment	4,532	73	17	142	112	1,178
13	Tape recorders: ³						
14	One	1,699	30	8	55	42	349
15	Two or more	282	4	1	9	4	45
16	Radios: ⁴						
17	One	2,031	60	13	86	68	603
18	Two or more	4,235	54	11	127	93	1,049
	May 1972 ¹						
19	Total households	6,108	114	28	207	157	1,641
20	Snowmobiles:						
21	One	409	6	1	10	17	140
22	Two or more	95	1	1	1	1	38
23	Adult-size bicycles:						
24	One	1,018	14	4	28	25	269
25	Two or more	686	7	1	15	13	177
26	Outboard motors:						
27	One	571	13	1	18	11	112
28	Two or more	100	1	1	1	1	13
29	Televisions, all types:						
30	One	4,404	89	21	165	121	1,117
31	Two or more	1,446	15	4	34	29	472
32	Record playing equipment	4,332	69	17	131	102	1,138
33	Radios: ⁴						
34	One	2,134	63	13	91	71	645
35	Two or more	3,973	51	8	116	86	996
	May 1971 ¹						
36	Total households	5,779	105	26	189	148	1,536
37	Snowmobiles:						
38	One	361	5	1	7	14	126
39	Two or more	62	1	1	1	1	24
40	Overnight camping equipment:						
41	Tents ⁵	669	9	1	18	13	140
42	Tent trailers ⁶	220	4	1	6	6	44
43	Cabin (travel trailers) ⁷	121	1	1	4	1	23
44	Pick-up campers ⁸	72	1	1	1	1	1
45	Other ⁹	22	1	1	1	1	1
46	Boats:						
47	Canoes ¹⁰	123	1	1	1	1	26
48	Rowboats, skiffs and dories ¹¹	179	3	1	11	5	45
49	Sailboats ¹²	53	1	1	1	1	9
50	Outboard motor boats ¹³	463	11	1	12	8	71
51	Other ¹⁴	34	1	1	1	1	1
52	Televisions, all types:						
53	One	4,222	82	22	146	120	1,077
54	Two or more	1,122	12	1	28	20	351
55	Record playing equipment	4,049	59	15	122	94	1,045
56	Tape recorders: ³						
57	One	1,256	20	5	37	27	227
58	Two or more	166	1	1	4	4	26
59	Radios: ⁴						
60	One	2,139	59	13	87	69	649
61	Two or more	3,640	46	7	102	79	887

¹ The estimates in the Household Facilities and Equipment Report from which this table was taken are based on a sample of households and may differ from the figures that would have been obtained if a complete census had been taken using the same schedules, instructions and enumerators. In general, the smaller the size of the estimate the greater is the relative sampling variability. The sampling variability associated with estimates of less than 4,000 is appreciably larger than 50%. In this table estimates which are less than 4,000 are replaced by footnote 1.

² Vacation homes are homes used only for vacation and recreational purposes on a seasonal basis. Hunting cabins, ski chalets and summer cottages are examples, as is any other dwelling used mainly for recreational purposes. This does not include trailers, cabin cruisers, houseboats, etc.

³ Includes all tape-recorders except those permanently installed in automobiles. Tape-recorders were excluded in 1972.

⁴ Includes all types except automobiles radios.

⁵ Tents includes only those designed as a sleeping unit for a campsite, made of canvas or similar material. Not included are tents which are part of the travel unit such as a trailer or truck or children's tents not suitable for overnight camping away from home.

⁶ Tent trailers are trailers drawn by motor vehicles where the trailer unit is expandable into a tent covered frame.

⁷ Cabin trailers (or travel trailers) are hard-sided trailer units with wheels which may be drawn on a highway by a motor vehicle. These units normally include housekeeping facilities additional to those required for sleeping. Mobile homes, which provide semi-permanent or permanent year-round accommodation, are not included.

⁸ Pick-up campers are shelters attached or mounted on the box or chassis of a light truck forming a single unit for travel and overnight sleeping accommodation.

⁹ Other types of overnight camping equipment include self-propelled highway vehicles with overnight accommodation such as motor homes and van campers.

¹⁰ Canoes include all types of canoes used for recreational purposes, including those with "assist" motors but excluding kayaks, which are completely enclosed in canvas.

¹¹ Rowboats, skiffs and dories are boats, other than canoes, kayaks or sailboats designed to operate primarily without an engine or motor and used for recreational purposes.

¹² Sailboats include all boats designed to be driven by sails. The sails may be supplemented by a motor.

¹³ Outboard motor boats are those designed primarily to be driven with an outboard motor and used for recreational purposes.

¹⁴ All other boats used for recreational purposes, including inboard motor boats and kayaks.

Source: Catalogue 64-202, *Household Facilities and Equipment, April 1973, May 1972 and May 1971.*

TABLEAU 9.3. Ménages possédant certains articles destinés aux loisirs selon la province de résidence originelle, 1971-1973¹

Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Date et genre de matériel servant aux loisirs de plein air	No
milliers de ménages possédant						
2,372	292	263	481	690	Avril 1973 ¹	
164	22	30	34	13	Nombre total de ménages	1
46	1	1	6	1	Motoneiges:	
					Une	2
422	49	49	87	110	Deux ou plus	3
314	37	34	63	85	Bicyclettes pour adultes:	
164	18	15	21	26	Une	4
					Deux ou plus	5
1,620	206	192	328	511	Maisons de vacances, une ou plus ²	6
672	68	58	124	140	Téléviseurs, tous genres:	
1,763	202	183	352	508	Un	7
					Deux ou plus	8
677	81	74	151	231	Tourne-disques	9
120	13	13	27	46	Magnétophones ³ :	
					Un	10
660	99	89	146	207	Deux ou plus	11
1,711	193	175	334	483	Radios ⁴ :	
					Une	12
					Deux ou plus	13
2,280	287	261	467	665	Mai 1972 ¹	
141	20	24	32	16	Nombre total de ménages	14
40	1	1	4	1	Motoneiges:	
					Une	15
389	52	45	83	108	Deux ou plus	16
261	39	29	66	77	Bicyclettes pour adultes:	
					Une	17
239	22	28	42	83	Deux ou plus	18
54	6	1	1	17	Moteurs hors-bord:	
					Un	19
1,637	216	197	334	507	Deux ou plus	20
566	56	47	107	117	Téléviseurs, tous genres:	
1,666	200	177	345	487	Un	21
					Deux ou plus	22
702	103	99	147	200	Tourne-disques	23
1,579	184	162	320	465	Radios ⁴ :	
					Une	24
					Deux ou plus	25
2,163	270	254	446	640	Mai 1971 ¹	
136	14	22	25	9	Nombre total de ménages	26
27	1	1	1	1	Motoneiges:	
					Une	27
227	33	25	80	124	Deux ou plus	28
87	13	10	29	18	Matériel de camping pour la nuit:	
34	8	8	22	17	Tentes ⁵	29
17	4	5	14	28	Tentes-roulottes ⁶	30
8	1	1	1	6	Cabines (remorques de voyage) ⁷	31
					Camionnettes-roulottes ⁸	32
66	8	1	7	8	Autres ⁹	33
62	4	1	10	30	Embarcations:	
27	1	1	1	8	Canoës ¹⁰	34
211	25	21	35	69	Chaloupes, skifs et doris ¹¹	35
13	1	1	1	11	Voiliers ¹²	36
					Hors-bord ¹³	37
1,571	205	205	313	482	Autres ¹⁴	38
437	46	30	90	105	Téléviseurs, tous genres:	
1,563	180	173	333	467	Un	39
					Deux ou plus	40
534	62	56	118	171	Tourne-disques	41
75	10	4	19	23	Magnétophones ³ :	
					Un	42
722	97	94	146	203	Deux ou plus	43
1,441	173	157	300	438	Radios ⁴ :	
					Une	44
					Deux ou plus	45

¹ Les estimations du bulletin sur l'équipement ménager d'où est tiré ce tableau sont basées sur un échantillon de ménages, et peuvent différer des chiffres qu'aurait donné un recensementhaustif fait avec les mêmes questionnaires, les mêmes explications et les mêmes enquêteurs. En règle générale, plus l'estimation est petite, plus la variabilité relative d'échantillonnage est grande. La variabilité d'échantillonnage est nettement au-dessus de 50 % pour une estimation de moins de 4,000. Dans le présent tableau, les estimations inférieures à 4,000 sont remplacées par zéro.

² Les maisons de vacances sont des habitations employées sur une base saisonnière pour des vacances ou à des fins récréatives. Des camps de chasse, des chalets de ski et des villas d'été en sont des exemples, de même que tout autre logement servant principalement à des fins récréatives. Ceci ne comprend pas les remorques, les bateaux de croisière et les bateaux-maisons.

³ Y compris tous les magnétophones sauf ceux installés dans des automobiles. Ils n'étaient pas compris en 1972.

⁴ Y compris tous genres de radio sauf les radios dans les automobiles.

⁵ Les tentes comprennent seulement celles qui sont destinées à couvrir sur un terrain de camping, qui ne sont faites de grosse toile ou de matériel semblable. Elles ne comprennent pas les tentes qui font partie de l'unité de voyage, telles les roulottes ou camionnettes ou les tentes pour enfants qui ne conviennent pas au camping avec coucher loin de la maison.

⁶ Les tentes-roulottes tirées par un véhicule automobile et dont la remorque peut être convertie en une tente avec armature.

⁷ Les remorques avec cabine (ou remorques de voyage) sont des remorques avec côtés rigides et roues et pouvant être tirées sur une route par un véhicule automobile. Habituellement, ces tentes comprennent des installations ménagères en plus de celles qui sont nécessaires au coucher. Il n'est pas question des maisons mobiles qui fournissent un logement semi-permanent ou permanent à long terme.

⁸ Les camionnettes-roulottes sont des logements attachés ou montés sur la carrosserie ou le châssis d'une camionnette formant une seule unité destinée aux voyages et à un logement pour nuit.

⁹ Les autres genres de matériel de camping comprennent les véhicules motorisés pour la route offrant des logements pour la nuit, tels les maisons motorisées, les campeuses-roulottes.

¹⁰ Les canoës comprennent tous les genres de canoës utilisés pour le sport, y compris ceux qui sont assistés d'un moteur, mais non compris les kayaks qui sont faits de grosse toile.

¹¹ Les chaloupes, les skifs et les doris sont les embarcations autres que les canoës, les kayaks ou les voiliers destinés à servir principalement sans moteur et pour les loisirs.

¹² Les voiliers comprennent les bateaux destinés à être conduits au moyen de voiles. On peut suppléer aux voiles au moyen d'un moteur.

¹³ Les bateaux avec moteurs hors-bord sont des embarcations tout d'abord destinées à être menées au moyen d'un moteur hors-bord et à servir pour les loisirs.

¹⁴ Tous les autres bateaux utilisés pour les loisirs. Y compris les embarcations et les kayaks.

Source: Catalogue 64-202, *L'équipement ménager, mai 1971, mai 1972 et avril 1973.*

Chart — 9A

Graphique — 9A

No. of hhd.
Nombre de ménage
'000
2,000 —

**Household Ownership of
Recreation Equipment**

**Ménages possédant
des articles de loisirs**

1966 — 1973

1,800 —

1,600 —

1,400 —

1,200 —

1,000 —

800 —

600 —

400 —

200 —

0 —

Snowmobiles
Motoneiges

Outboard motors
Moteurs hors-bord

Bicycles
Bicyclettes

Color T.V.
Télécouleur

Tape recorders
Magnétophones

No. of hhd.
Nombre de ménage

'000
2,000 —

1,800 —

1,600 —

1,400 —

1,200 —

1,000 —

800 —

600 —

400 —

200 —

0 —

Source: Cat. 64-202. Household facilities and Equipment. — L'équipement ménager

TABLE 9.4. Household Ownership of Vacation Homes, by Province and Metropolitan Area, June 1971
TABLEAU 9.4. Ménages possédant une résidence secondaire selon la province et la région métropolitaine, juin 1971

Area — Région	Number of households owning — Nombre de ménages possédant des maisons de vacances		Percentage of households owning one or more — Pourcentage des ménages en possédant une ou plus
	one — une	two or more — deux ou plus	
Provinces:			
Newfoundland — Terre-Neuve	5,115	105	4.7
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1,350	50	5.0
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	13,440	350	6.7
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	11,810	370	7.7
Québec	132,715	5,330	8.6
Ontario	153,930	5,715	7.2
Manitoba	16,155	380	5.7
Saskatchewan	13,020	205	4.9
Alberta	12,980	365	2.9
British Columbia — Colombie-Britannique	20,635	600	3.2
Yukon and Northwest Territories — Yukon et les territoires du Nord-Ouest	545	25	4.5
Canada	381,700	13,495	6.6
Metropolitan areas — Régions métropolitaines:			
Calgary	3,020	100	2.6
Chicoutimi	3,800	125	13.2
Edmonton	6,235	160	4.4
Halifax	4,535	120	7.8
Hamilton	6,715	230	4.8
Kitchener	3,680	130	5.7
London	4,300	160	5.1
Montréal	65,675	2,645	8.5
Ottawa - Hull	16,435	555	10.0
Québec	9,905	400	8.1
Regina	2,915	65	7.0
St. Catharines	2,915	65	3.4
St. John's	2,535	55	8.7
Saint John	2,690	70	9.7
Saskatoon	1,945	45	5.2
Sudbury	4,780	160	12.5
Thunder Bay	3,075	95	9.8
Toronto	67,410	2,820	9.1
Vancouver	11,070	350	3.3
Victoria	1,800	25	2.8
Windsor	2,005	60	2.8
Winnipeg	12,305	290	7.6

Source: Catalogue 93-737, Vol. II — Part 4, 1971 Census of Canada, Housing, Household Facilities. — Recensement du Canada 1971, Logement, Équipement Ménager.

TABLE 9.5. Automobile Ownership by Province, 1966-1973¹
TABLEAU 9.5. Possession d'automobiles selon la province, 1966-1973¹

Type of household — Genre de ménage	Canada	New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nou- velle- Écosse	New Brun- swick — Nouveau- Brun- swick	Québec	Ontario	Mani- toba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britan- nique
	Thousands — Milliers										
Households — Total — Ménages:											
1966	5,126	97	25	183	140	1,384	1,869	254	255	386	533
1967	5,262	98	25	184	142	1,419	1,932	255	256	393	558
1968	5,394	100	26	185	145	1,450	1,987	258	258	410	575
1969	5,514	102	26	187	145	1,475	2,040	263	258	420	598
1970	5,646	103	26	189	146	1,500	2,106	266	257	434	619
1971	5,779	105	26	189	148	1,536	2,163	270	254	446	640
1972	6,108	114	28	207	157	1,641	2,280	287	261	467	665
1973	6,266	113	28	214	161	1,652	2,372	292	263	481	690
Households with automobiles — Ménages avec automobiles:											
1966	3,850	49	17	129	104	904	1,507	197	205	303	430
1967	3,984	52	18	130	105	973	1,539	194	206	314	453
1968	4,128	55	19	132	108	994	1,617	197	208	331	467
1969	4,246	58	19	137	107	1,039	1,649	203	209	338	485
1970	4,388	60	20	141	108	1,082	1,706	205	208	346	511
1971	4,481	64	17	138	108	1,108	1,742	209	203	361	523
1972	4,720	72	21	155	117	1,176	1,829	218	206	378	543
1973	4,885	78	23	159	129	1,208	1,911	218	213	388	558
	Per cent of total households — Pourcentage du total des ménages										
Households with one automobile — Ménages avec une automobile:											
1966	61.0	44.3	..	60.0	66.4	58.7	63.2	62.6	66.9	61.2	56.1
1967	60.8	44.9	..	59.4	64.5	61.5	61.9	59.8	66.0	60.3	56.1
1968	61.1	47.0	..	59.5	64.8	61.0	62.9	62.4	64.3	59.5	56.1
1969	61.0	48.0	..	60.4	62.1	62.5	62.1	62.0	63.6	59.8	54.1
1970	60.9	49.5	..	60.3	64.4	63.7	61.1	60.9	66.9	57.1	54.1
1971	59.5	51.4	..	58.7	62.8	61.9	60.0	58.9	65.7	56.1	52.1
1972	58.8	54.4	57.1	59.4	61.8	61.1	59.2	58.2	60.1	57.8	51.1
1973	57.3	53.1	60.7	57.5	62.1	60.4	57.4	56.2	59.3	56.1	49.1
Households with two or more automobiles — Ménages avec au moins deux automobiles:											
1966	14.1	6.2	..	10.6	8.0	6.6	17.4	15.0	13.3	17.4	23.1
1967	15.0	8.2	..	11.1	9.4	7.1	17.8	16.3	14.5	19.6	25.1
1968	15.5	8.0	..	11.9	9.7	7.5	19.7	14.0	16.3	21.2	25.1
1969	16.0	8.8	..	12.8	11.7	7.9	18.8	15.2	17.4	20.7	26.1
1970	16.8	8.7	..	14.3	9.1	8.5	19.9	16.2	14.0	22.6	27.1
1971	18.1	9.5	..	14.3	10.8	10.2	20.6	18.6	14.2	23.4	28.1
1972	18.5	10.5	21.5	15.0	14.6	10.6	21.0	17.8	18.4	29.1	30.1
1973	20.6	15.9	21.4	16.8	18.0	12.7	23.1	18.5	21.7	24.3	31.1
Household with no automobiles — Ménages sans automobile:											
1966	24.9	49.5	..	29.4	26.6	34.7	19.4	22.4	19.8	21.4	19.1
1967	24.2	46.9	..	29.4	26.1	31.5	20.3	24.0	19.5	20.1	18.1
1968	23.5	45.0	..	28.7	25.5	31.5	19.9	23.6	19.4	19.3	18.1
1969	23.0	43.1	..	26.7	26.2	29.6	19.2	22.8	19.0	19.5	18.1
1970	22.3	41.8	..	25.0	26.7	27.8	19.0	22.9	19.1	20.3	17.1
1971	22.4	37.1	..	27.0	26.4	27.8	19.5	22.6	20.1	19.1	18.1
1972	22.7	35.1	21.4	25.6	23.6	28.3	19.8	24.0	21.5	19.1	18.1
1973	22.1	31.0	17.9	25.7	19.9	26.9	19.5	25.3	19.0	19.5	19.1

¹ Does not include: households in the Yukon and Northwest Territories; households on Indian reserves; institutional households; military camps; other collective-type households as those living in hotels, large lodging houses, clubs, logging and construction camps; certain private households living in trailers, in summer cottages, on boats, etc. The estimates in the Household Facilities and Equipment Report, from which this table was taken are based on a sample of households and may differ from the figures that would have been obtained if a complete census had been taken using the same schedules, instructions and enumerators. In general, the smaller the size of the estimate the greater is the relative sampling variability. — Non compris les ménages du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, les ménages des réserves indiennes, les ménages des établissements, les camps militaires et les ménages collectifs, tels ceux vivant dans des hôtels, dans des maisons de pensions, les clubs, les camps forestiers et de construction, ainsi que certains ménages privés demeurant dans des roulottes, dans des maisons d'été, des bateaux, etc. Les estimations du bulletin sur l'équipement ménager dont proviennent ce tableau sont basées sur un échantillon de ménages et elles peuvent être différentes des chiffres qu'on aurait obtenus, si on avait fait un recensement complet en utilisant les mêmes questionnaires, les mêmes directives et les enquêteurs. En règle générale, plus l'estimation est petite, plus la variabilité relative d'échantillonnage est grande.

Source: Catalogue 64-202, Survey of Household Facilities and Equipment, May 1966 to April 1973 inclusive. — L'équipement ménager, mai 1966 à avril 1973 inclusivement.

TABLE 9.6. Motor Vehicle Licences, by Province, 1966-1972
TABLEAU 9.6. Immatriculation de véhicules automobiles, selon la province, 1966-1972

Item and province Postes et province	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
Passenger automobiles ¹ - Voitures particulières ¹ :							
Canada	5,480,724	5,865,738	6,159,573	6,433,283	6,602,176	6,987,247	7,407,275
Newfoundland - Terre-Neuve	71,839	75,138	81,459	85,667	89,568	104,500	113,300
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	26,689	27,634	27,752	29,229	30,376	32,251	34,231
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	174,380	187,765	207,477	232,940	201,954	234,011	229,034
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	144,900	149,723	157,444	156,102	159,307	171,567	185,183
Québec	1,168,073	1,370,514	1,448,120	1,534,682	1,602,129	1,690,802	1,871,802
Ontario	2,235,489	2,312,344	2,424,912	2,501,718	2,576,041	2,713,054	2,848,907
Manitoba	270,175	280,480	288,750	299,695	306,559	318,821	326,848
Saskatchewan	272,749	282,374	287,611	284,356	284,251	277,690	292,487
Alberta	445,195	470,143	486,401	508,835	530,420	577,913	588,399
British Columbia - Colombie-Britannique	664,791	702,003	740,979	790,493	811,590	856,086	906,268
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	6,444	7,620	8,664	9,566	9,981	10,552	10,816
Motorcycles - Motocyclettes:							
Canada	107,934	125,650	140,287	138,362	157,402	198,867	248,501
Newfoundland - Terre-Neuve	745	967	985	1,156	1,400	1,200	1,750
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	460	631	679	652	693	703	806
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	3,668	4,261	4,333	4,595	4,256	4,641	4,928
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,475	3,881	3,554	3,430	3,431	3,818	4,668
Québec	24,985	33,271	40,623	41,520	49,758	75,512	111,869
Ontario	37,959	42,941	47,826	39,875	45,251	52,826	57,727
Manitoba	4,822	5,136	4,953	5,152	5,740	5,969	6,013
Saskatchewan	4,350	3,834	3,865	3,860	4,257	4,324	5,874
Alberta	11,615	12,899	14,208	16,370	19,393	23,593	24,528
British Columbia - Colombie-Britannique	15,387	17,229	18,464	20,905	22,500	25,339	29,372
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	468	600	797	847	723	942	966
Average number of persons per passenger car - Moyenne de personnes par voiture particulière:							
Canada	3.6	3.5	3.4	3.3	3.2	3.1	2.9
Newfoundland - Terre-Neuve	6.9	6.6	6.2	6.0	5.8	5.0	4.7
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	4.1	3.9	4.0	3.8	3.6	3.4	3.3
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4.3	4.0	3.7	3.3	3.8	3.2	3.5
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	4.3	4.1	4.0	4.0	3.9	3.6	3.5
Québec	4.9	4.3	4.1	3.9	3.8	3.5	3.2
Ontario	3.1	3.1	3.0	3.0	3.0	2.8	2.7
Manitoba	3.6	3.4	3.4	3.3	3.2	3.0	3.0
Saskatchewan	3.5	3.4	3.3	3.4	3.3	3.3	3.1
Alberta	3.3	3.2	3.1	3.1	3.0	2.9	2.8
British Columbia - Colombie-Britannique	2.8	2.8	2.7	2.6	2.6	2.5	2.5
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	6.7	5.8	5.3	5.0	4.9	5.5	5.3
Average number of passenger cars per family - Moyenne de voitures particulières par famille:							
Canada	1.21	1.27	1.31	1.37	1.37	1.37	1.46
Newfoundland - Terre-Neuve	0.72	0.77	0.81	0.86	0.88	0.96	1.05
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1.16	1.20	1.21	1.27	1.32	1.33	1.41
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1.05	1.13	1.24	1.39	1.19	1.29	1.27
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1.11	1.15	1.20	1.19	1.20	1.22	1.32
Québec	0.98	1.10	1.15	1.21	1.25	1.24	1.38
Ontario	1.34	1.36	1.39	1.43	1.44	1.44	1.51
Manitoba	1.23	1.26	1.28	1.33	1.34	1.35	1.38
Saskatchewan	1.26	1.30	1.32	1.30	1.30	1.28	1.36
Alberta	1.34	1.39	1.41	1.47	1.48	1.46	1.54
British Columbia - Colombie-Britannique	1.46	1.52	1.55	1.65	1.63	1.60	1.70
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	0.81	0.95	1.08	1.19	1.11	1.14	1.47

¹ Includes drive-yourself passenger cars and taxi cabs. - Y compris les voitures particulières de location et les taxis.

Source: Catalogue 53-219, *The Motor Vehicle Part III Registrations 1972*. - *Véhicules à moteur Partie III Immatriculations 1972*.

TABLE 9.7. Net Sales of Gasoline,¹ by Province (Consumed on public roads and highways), 1966-1972
 TABLEAU 9.7. Ventes nettes d'essence¹, selon la province (consommée sur les voies publiques et les grandes routes), 1966-1972

Year and month Année et mois	Canada	New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Edouard	Nova Scotia — Nouvelle- Ecosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec
millions of gallons — millions de gallons						
1966	4,262.5	47.3	23.4	134.1	99.1	1,107.4
1967	4,471.2	44.7	23.3	140.1	109.9	1,163.2
1968	4,758.1	55.0	22.4	152.9	128.3	1,129.3
1969	5,028.3	51.9	24.0	165.7	132.8	1,282.5
1970	5,287.9	61.3	25.8	176.4	145.1	1,357.8
1971	5,519.0	73.3	27.4	185.1	154.7	1,417.2
1972	5,934.6	88.0	30.0	198.2	172.3	1,511.6
1971:						
January — Janvier	379.5	3.3	1.7	11.8	10.6	105.4
February — Février	377.3	4.8	1.6	12.2	10.0	100.2
March — Mars	412.8	5.6	1.6	13.6	10.5	105.0
April — Avril	427.5	6.1	1.8	13.6	10.6	109.1
May — Mai	444.7	6.5	2.3	14.6	11.5	111.8
June — Juin	501.8	6.2	2.4	16.5	13.6	124.6
July — Juillet	540.6	6.8	3.4	18.8	16.8	131.8
August — Août	542.5	8.1	3.3	19.2	17.1	131.5
September — Septembre	502.0	6.8	2.5	17.1	14.4	127.2
October — Octobre	479.7	5.7	2.3	15.7	13.2	124.3
November — Novembre	463.6	7.3	2.2	15.9	13.0	121.7
December — Décembre	447.0	5.9	2.2	16.3	13.3	124.5
1972:						
January — Janvier	422.5	5.7	1.7	12.1	11.0	111.5
February — Février	423.0	5.1	1.9	14.2	11.2	106.5
March — Mars	439.7	5.4	1.8	14.4	11.3	112.5
April — Avril	434.5	6.7	1.9	13.7	11.1	111.3
May — Mai	508.1	6.5	2.5	16.5	13.4	128.7
June — Juin	526.8	8.6	2.8	17.3	14.8	132.4
July — Juillet	559.0	9.3	3.6	20.8	17.5	137.6
August — Août	590.0	9.4	3.7	21.5	18.4	144.2
September — Septembre	523.4	7.6	2.6	17.5	15.0	133.5
October — Octobre	529.9	7.8	2.6	16.8	14.5	134.6
November — Novembre	488.2	7.7	2.4	17.1	14.0	128.2
December — Décembre	489.4	8.1	2.4	16.3	20.2	130.7
millions of gallons — millions de gallons						
1966	1,647.8	203.7	213.0	359.3	419.5	7.8
1967	1,730.3	201.2	223.5	380.2	445.9	8.8
1968	1,837.7	207.1	231.9	404.1	477.5	11.8
1969	1,962.7	219.1	230.0	433.6	511.4	14.5
1970	2,052.7	227.4	226.3	456.9	542.1	16.1
1971	2,126.4	231.8	234.5	474.9	577.6	15.9
1972	2,293.4	257.3	243.1	510.4	611.6	18.6
1971:						
January — Janvier	146.7	16.5	15.4	32.4	34.7	1.0
February — Février	147.3	15.9	15.0	31.5	37.5	1.2
March — Mars	162.3	17.8	17.5	36.9	40.3	1.4
April — Avril	171.0	17.5	17.3	36.1	43.3	1.2
May — Mai	177.4	18.1	18.4	36.9	46.2	0.9
June — Juin	200.5	21.3	21.6	41.5	52.0	1.5
July — Juillet	208.2	22.4	24.2	45.7	60.6	1.8
August — Août	204.1	23.1	24.1	46.5	63.5	1.8
September — Septembre	189.9	20.8	21.3	42.7	57.8	1.6
October — Octobre	182.6	19.3	19.6	40.5	54.9	1.4
November — Novembre	177.8	19.2	19.5	40.1	46.2	1.1
December — Décembre	158.6	19.7	20.7	44.1	40.4	1.1
1972:						
January — Janvier	172.8	18.6	16.0	35.1	36.9	1.2
February — Février	169.6	19.6	16.2	37.0	40.0	1.7
March — Mars	172.5	20.0	17.5	39.8	43.0	1.4
April — Avril	169.9	18.1	18.0	36.6	46.1	1.1
May — Mai	204.7	21.2	21.0	42.9	49.2	1.5
June — Juin	203.7	22.9	22.6	44.7	55.3	1.7
July — Juillet	211.7	23.5	23.9	47.7	61.5	2.0
August — Août	221.5	24.9	24.9	51.6	67.6	2.2
September — Septembre	197.1	21.8	21.2	43.9	61.5	1.6
October — Octobre	205.1	22.2	22.0	44.4	58.4	1.7
November — Novembre	184.4	22.0	19.5	42.4	49.2	1.2
December — Décembre	180.4	22.5	20.3	44.2	43.0	1.2

¹ Gross sales, less gasoline exempt from tax or on which tax was refunded. Ventes brutes moins l'essence non taxable ou pour laquelle la taxe a été remboursée.

Source: Catalogue 53-218, *The Motor Vehicle, Part II, Motive Fuel Sales. — Véhicules à moteurs, partie II — Vente des carburants.*

TABLE 9.8. Average Expenditure Per Family on Items Related to Travel, Tourism and Recreation, All Families and Individuals, Selected Cities, 1969 and 1972

TABLEAU 9.8. Moyenne des dépenses par famille au titre d'articles servant aux voyages, au tourisme et aux loisirs, toutes les familles et les particuliers, certaines villes, 1969 et 1972

Characteristics of families — Caractéristiques des familles	Total 8 cities ¹ Total 8 cités ¹	Total 8 cities ¹ Total 8 cités ¹
	1969	1972
Number of families in sample — Nombre de familles dans l'échantillon	4,548	3,562
Average family size — Taille moyenne des familles	3.03	2.99
Net income before taxes — Revenu net avant les impôts \$	9,174.6	11,117.8
Items of expenditure — Articles de dépenses	average — moyenne	
Total expenditure — Total des dépenses	9,198.4	10,803.3
Total current consumption — Total, dépenses de consommation courante	7,133.6	8,190.7
Expenditure on items below — Total — Dépenses pour les articles ci-dessous	1,400.0	1,627.2
Travel and transportation — Voyages et transport:		
Automobile and trucks for private use — Automobiles et camions pour utilisation privée:		
Purchase — Achat	401.4	457.4
Operation — Utilisation	467.0	537.1
Motorcycles, purchase — Motocyclettes, achats	2.6	10.8
Rented or leased vehicles — Véhicules loués	12.9	13.1
Services beyond the city — Services utilisés hors de la ville:		
Train	8.0	7.0
Highway bus — Autobus interurbain	5.6	6.2
Air travel — Avion	63.5	78.4
Other (including boat, steamship, ferry, etc.) — Autres (y compris bateau, paquebot, traversier, etc.)	3.2	3.4
Vacation — Vacances:		
Shelter — Logement:		
Owned vacation home — Chalet possédé	21.9	15.6
Rented vacation home — Chalet loué	8.8	8.0
Lodging on holiday, excluding package tours — Logement lors de vacances sauf les voyages organisés	36.4	35.0
Food, vacation — Alimentation en vacances:		
In Canada — Au Canada	22.9	55.0
In United States — Aux États-Unis	15.6	
In other countries — Dans les autres pays	11.1	
Package holiday trip — Voyages organisés, tout compris	25.2	37.5
Other holiday expenses — Autres dépenses de vacances	9.9	7.2
Outdoor recreation — Loisirs de plein air:		
Purchase of — Achat:		
Snowmobiles — Motoneiges	5.0	7.3
Utility or camping trailers — Remorques d'utilité ou de camping	13.5	18.0
Boats — Embarcations	8.0	6.2
Outboard motors — Moteurs hors-bord	2.7	0.8
Bicycles — Bicyclettes	5.2	11.6
Boating and other water sports — Navigation de plaisance et autres sports nautiques	5.3	7.4
Camping equipment — Matériel de camping	5.5	5.1
Equipment for other sports, games, n.e.s. — Matériel pour autres sports, jeu, n.d.a.	15.1	17.0
Fees for sports and games — Droits, cotisations et autres frais pour récréation et sports	24.4	20.7
Other recreation — Autres loisirs:		
Admission to events — Le coût d'entrée:		
Movies — Cinémas	23.4	27.8
Plays, concerts, museums, etc. — Pièces, concerts, musées, etc.	10.3	11.7
Sports events, circuses, bingo, etc. — Événements sportifs, bingos, cirques	15.6	18.6
Televisions — Téléviseurs	62.2	102.7
Radios, record players, stereos and tape recorders — Radios, tourne-disques, stéréos et magnétophones	47.6	56.1
Musical instruments — Instruments de musique	12.7	11.1
Cameras, projectors and other photographic expenses — Caméras, projecteurs et autres dépenses de photographie	27.5	33.4

¹ The 8 cities are.— Les 8 cités sont: St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Edmonton and Vancouver.

Source: Catalogue 62-537, *Family Expenditure in Canada, Vol. III, Major Urban Centres, 1969; Urban Family Expenditure, 1972*. Selected tables. — Catalogue 62-537F, *Dépenses des familles au Canada, vol. III, Principaux centres urbains, 1969; Dépenses de famille urbaines, 1972*, Certains tableaux.

TABLE 9.9. Average Expenditure Per Family on Items Related to Travel, Tourism and Recreation, All Families and Individuals, by Region of Residence, 1969

TABLEAU 9.9. Moyenne des dépenses par famille au titre d'articles servant aux voyages, au tourisme et aux loisirs toutes les familles et les particuliers, selon la région de résidence, 1969

Characteristics of families Caractéristiques des familles	Canada	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba, Saskat- chewan and — et Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique
Estimated number of families in population — Estimation du nombre total de familles '000	5,882	494	1,546	2,198	1,009	635
Number of families in sample — Nombre de familles dans l'échantillon	15,140	3,686	2,959	3,469	3,557	1,469
Average family size — Taille moyenne des familles	3.28	3.71	3.54	3.18	3.09	2.93
Net income before taxes — Revenu net avant les impôts \$	8,026.5	6,155.4	7,789.6	8,987.5	7,190.6	8,059.4
Average expenditure in dollars — Moyenne des dépenses en dollars						
Items of expenditure — Articles de dépenses						
Total expenditure — Total des dépenses	8,161.1	6,356.6	7,937.7	9,112.2	7,378.6	8,058.8
Total current consumption — Total, dépenses de consommation courante	6,485.4	5,268.6	6,434.2	7,129.1	5,831.7	6,366.6
Total expenditure on items below — Total, dépenses pour les articles ci-dessous	1,332.5	1,015.5	1,127.3	1,503.9	1,295.2	1,434.1
Travel and transportation — Voyages et transport:						
Automobiles and trucks for private use — Automobiles et camions pour utilisation privée:						
Purchase — Achat	410.2	336.9	355.0	459.3	412.5	408.0
Operation — Utilisation	471.6	409.4	425.9	516.0	460.2	495.8
Motorcycles, purchase — Motocyclettes, achat	3.0	2.9	3.2	2.3	4.0	3.0
Rented or leased vehicles — Véhicules loués	9.7	4.5	5.7	12.8	12.0	9.6
Services beyond the city — Services utilisés hors de la ville:						
Train — Train	6.9	6.2	4.2	8.9	6.8	6.9
Highway bus — Autobus interurbain	6.2	2.5	7.4	5.6	6.9	7.5
Air travel — Avion	40.2	25.1	21.2	52.8	40.1	54.6
Other (including boat, steamship, ferry, etc.) — Autres (y compris bateau, paquebot, traversiers, etc.)	2.8	2.4	1.2	2.2	1.7	11.0
Vacation — Vacances:						
Shelter — Logement:						
Owned vacation home — Chalet possédé	14.2	5.1	16.5	18.5	9.0	9.3
Rented vacation home — Chalet loué	5.7	1.8	7.6	7.9	2.4	2.0
Lodging on holiday, excluding package tours — Logement lors des vacances sauf les voyages organisés	26.0	12.4	16.0	35.1	24.7	31.7
Food, vacation — Alimentation en vacances:						
In Canada — Au Canada	19.4	13.7	12.1	23.3	21.9	24.3
In United States — Aux États-Unis	11.2	3.6	11.1	13.6	8.3	14.3
In other countries — Dans les autres pays	6.7	1.3	3.5	11.3	5.4	4.8
Package holiday trip — Voyages organisés, tout compris	22.8	5.7	17.5	33.0	15.7	24.8
Other holiday expenses — Autres dépenses de vacances	8.3	3.1	4.8	12.2	7.2	9.5
Outdoor recreation — Loisirs de plein air:						
Purchase of — Achat:						
Snowmobiles — Motoneiges	13.9	9.9	22.9	12.5	8.6	8.5
Utility or camping trailers — Remorques d'utilité ou de camping	13.1	10.9	8.1	12.7	12.9	28.6
Boats — Embarcations	8.3	1.5	3.5	12.1	7.4	13.9
Outboard motors — Moteurs hors-bord	2.6	1.6	1.1	2.9	2.6	5.8
Bicycles — Bicyclettes	4.9	4.6	4.8	5.3	4.6	4.8
Boating and other water sports including fishing — Navigation de plaisance et autres sports nautiques y compris la pêche	5.6	3.4	4.7	5.7	5.1	10.3
Camping equipment — Matériel de camping	4.7	3.1	5.5	4.8	3.5	5.8
Equipment for other sports, games, n.e.s. — Matériel pour autres sports, jeu, n.d.a.	11.9	7.2	9.8	13.7	11.9	14.1
Fees for sports and games — Droits, pour récréation et sports	20.2	11.9	11.0	25.9	22.1	26.3
Other recreation — Autres loisirs:						
Admission to events — Coût d'entrée:						
Movies — Cinémas	18.4	11.3	18.0	21.1	16.9	17.6
Plays, concerts, museums, etc. — Pièces, concerts, musées, etc.	6.7	3.5	6.7	7.9	5.9	5.8
Sports events, circuses, bingo, etc. — Événements, sportifs, cirques, bingos, etc.	15.0	23.6	11.5	13.8	17.0	18.0
Televisions — Téléviseurs	61.0	42.4	57.9	67.6	55.6	68.0
Radios, record players, stereos and tape recorders — Radios, tourne-disques, stéréos et magnétophones	48.7	26.1	27.1	44.2	45.3	47.7
Musical instruments — Instruments de musique	10.2	4.8	6.3	11.6	13.5	13.5
Cameras, projectors and other photographic expenses — Caméras, projecteurs et autres dépenses de photographie	22.4	13.1	15.5	27.3	23.5	27.5

Source: Catalogue 62-535, *Family Expenditure in Canada, Vol. I, All Canada: Urban and Rural, 1969*. — *Dépenses des familles au Canada, vol. I, Ensemble du Canada: régions urbaines et rurales, 1969*. Catalogue 62-536, *Family Expenditure in Canada, Vol. II, Regions, 1969*. — *Dépenses des familles au Canada, vol. II, régions, 1969*.

TABLE 9.10. Personal Expenditures on Consumer Goods and Services, 1966-1972
TABLEAU 9.10. Dépenses personnelles de consommation en biens et services, 1966-1972

Component - Constituants	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
	millions of dollars - millions de dollars						
Recreation, entertainment, education and cultural services - Services récréatifs, scolaires, culturels et services de divertissement:							
Recreation, sporting and camping equipment - Matériel de divertissement sport et camping	1,073	1,218	1,345	1,493	1,567	1,777	2,080
Recreational services ¹ - Services récréatifs ¹	510	681	684	721	791	864	954
Books, newspapers and magazines - Livres, journaux et revues	525	587	625	674	707	771	877
Education and cultural services ² - Services éducatifs et culturels ²	679	848	1,028	1,216	1,402	1,611	1,864
Total	2,787	3,334	3,682	4,104	4,467	5,023	5,775
Personal goods and services - Biens et services personnels:							
Restaurants and hotels - Restaurants et hôtels	2,004	2,255	2,385	2,582	2,746	2,940	3,219
Other - Autres	2,894	3,242	3,649	4,101	4,360	4,642	5,191
Total	4,898	5,497	6,034	6,683	7,106	7,582	8,410
Transportation and communication - Transport et communication:							
New and used automobiles - Voitures automobiles neuves et usagées	2,297	2,388	2,621	2,727	2,336	2,853	3,305
Repairs and parts - Accessoires, pièces et réparations	676	750	845	920	1,038	1,084	1,242
Gasoline, oil and grease - Essence, huile et graisse	1,009	1,083	1,182	1,262	1,383	1,483	1,601
Other auto related services - Autres services pour automobiles	350	401	409	432	525	554	580
Purchased transportation - Frais d'utilisation des services de transport	635	747	776	830	899	945	1,035
Communications ³ - Autres moyens de communication ³	512	571	625	692	764	814	908
Total	5,479	5,940	6,458	6,863	6,945	7,733	8,671
Medical care and health services - Soins médicaux et services d'hygiène	1,652	1,789	1,902	1,912	1,758	1,571	1,715
Furniture, furnishings, household equipment and operation - Meubles, articles d'ameublement, équipement et frais d'entretien du ménage	3,743	4,024	4,322	4,658	4,785	5,227	5,974
Rent, fuel and power - Loyers bruts, combustible et énergie	6,573	7,247	7,960	8,742	9,623	10,351	11,273
Clothing and footwear - Vêtements et chaussures	3,067	3,364	3,617	3,908	4,034	4,381	4,871
Food, beverages and tobacco - Alimentation, boissons et tabacs	8,671	9,240	9,739	10,471	11,235	12,021	13,462
Net expenditure abroad - Dépenses nettes à l'étranger	20	- 463	- 10	151	133	100	126
Total	36,890	39,972	43,704	47,492	50,086	53,989	60,277

¹ Recreational services include such items as admission to movies, concerts, theatres, sporting events, bowling alleys, membership fees in clubs and associations, cable vision and photographic services. - Service de divertissements comprend des postes comme le coût d'entrée aux cinémas, concerts, théâtres, événements sportifs, salles de quilles, inscriptions à des clubs et associations, frais pour le cable-vision et services de photographie.

² Education and cultural services include tuition fees paid to universities, private schools and business schools for adult evening courses and lessons in music, art, language, draft and hobbies. - Services éducatifs et culturels y compris les frais de scolarité payés aux universités, aux écoles privées et aux écoles commerciales pour les cours du soir et les cours de musique, art, langue, artisanat et loisirs.

³ Communications consist of postage and telephone and telegraph rates. - Communication se compose de tarifs postaux, téléphoniques et télégraphiques.

Source: National Income and Expenditure Accounts, Historical Revision, 1926-1972. - Comptes nationaux de revenu et dépense, révision historique, 1926-1972.

Recreational Activities

The activities reported upon in this section are mainly related to travel, tourism and outdoor recreation in accord with the title of this publication. Some indication is also given, however of the degree of participation by Canadians in their other recreational activities and their visits to cultural attractions and events, all of which compete for their non-work time. The more general participation statistics are contained in the first five tables, the following six tables record visitation to national and provincial parks and the last six deal with statistics related to the issue of hunting and fishing permits and licences.

One major information source for this section (Tables 10.1, 10.2 and 10.4) is the survey of selected leisure time activities which was conducted by Statistics Canada as a supplement to the Labour Force Survey in March 1972. The extent of participation in year-round sports activities indicated by this survey is presented in Table 10.1 together with statistics derived from similar questions sponsored by Parks Canada in surveys with smaller sample size conducted in 1967, 1969 and 1972. More details on the extent of participation in sports activities across Canada from the findings of Statistics Canada's survey are presented by sex for each province in Table 10.2.

Attendance figures for 1970 are presented for museums, galleries and related institutions. For Canada as a whole, figures for these institutions are lower than the number of paid admissions at motion pictures and drive-in theatres. However, in the Atlantic Provinces and the provinces of western Canada the total attendance at museums, galleries and related institutions in 1970 slightly exceeded the paid attendance at both types of movie houses.

A comparison between 1972 and 1970 attendance figures shows little net changes between the two years for motion picture theatres across Canada. Drive-in theatres showed a net decline in attendance, except in Quebec and the Atlantic Provinces where there were major increases in total attendance figures (Table 10.3). The estimated rates of participation at various types of cultural events, free and paid, during the first two and one-half months of 1972 are presented in Table 10.4.

The growth in the use of each of the national parks, national historic parks and major sites is presented in Tables 10.5 to 10.7. Attendance figures on parks and campgrounds administered by provincial and territorial authorities are offered in four subsequent tables.

Loisirs

Les activités présentées dans cette section se rapportent principalement aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air tel que mentionné dans le titre de cette publication. On y trouve également certains renseignements sur le degré de participation des Canadiens à d'autres activités de loisirs et sur leurs visites à des attractions et à des manifestations culturelles; toutes ces activités servent à occuper leur temps libre. Des données plus générales sur la participation sont incluses dans les cinq premiers tableaux, alors que les six suivants se rapportent aux visites dans les parcs nationaux et provinciaux. Six autres tableaux traitent des permis de chasse et de pêche.

Une des principales sources de données pour cette section est l'enquête sur les activités de loisirs effectuée par Statistique Canada sous forme de supplément à l'enquête de la main-d'oeuvre du mois de mars 1972. Le degré de participation à des activités sportives annuelles, tel que rapporté par cette enquête, est présenté au tableau 10.1. On y a inclus des données provenant d'enquêtes semblables effectuées par Parcs Canada en 1967, 1969 et 1972. On notera que pour ces dernières enquêtes, l'échantillon était plus petit que pour la première. Au tableau 10.2, on présente plus de détails sur le degré de participation à des activités sportives à travers le Canada. En effet, on y trouve une répartition par sexe et par province. Pour ce deuxième tableau nous avons utilisé les résultats de l'enquête sur les activités de loisirs effectuée par Statistique Canada.

Des données sur la fréquentation en 1970 des musées, des galeries d'art et des établissements connexes sont présentées pour le Canada. Ces données sur la fréquentation sont inférieures au nombre d'admissions payantes des cinémas et des ciné-parcs. En 1970 cependant, dans les provinces de l'Atlantique et dans les provinces de l'ouest, les admissions totales des musées, des galeries d'art et des établissements connexes furent légèrement supérieures à celles des deux genres de cinémas.

Une comparaison entre les données sur les admissions dans les cinémas à travers le Canada pour les années 1972 et 1970 montre peu de changements nets au cours de cette période. Quant aux ciné-parcs, leurs admissions ont diminué sauf au Québec et dans les provinces de l'Atlantique où il y a eu des accroissements importants de la fréquentation totale (tableau 10.3). Des taux estimatifs sur la participation à différents genres d'événements culturels, gratuits et payants, du premier janvier 1972 au 15 mars de la même année, sont présentés au tableau 10.4.

Les tableaux 10.5 à 10.7 donnent l'accroissement des visites dans les parcs nationaux, les parcs historiques et les autres sites importants. La fréquentation des parcs et des terrains de camping administrés par les autorités provinciales et territoriales est présentée dans les quatre tableaux qui suivent.

Data on sports fishing licences derived from statistics collected by the Recreational Fisheries Branch of Environment Canada from the provincial authorities are presented in Table 10.12. Similar statistics on hunting licenses obtained directly by Statistics Canada from the provincial authorities follow in Tables 10.13 to 10.15. Migratory game permits are issued by the Canadian Wildlife Service of Environment Canada and they are the source for the data presented in the last three tables in the section.

The fishing and hunting data presented in Tables 10.12 to 10.16 give some indication of the degree of participation by residents of each province and territory and of visitors to Canada in these recreation activities. A more sophisticated summary of recreation participation by province in the hunting of migratory birds, prepared by the Canadian Wildlife Service from a survey of 1972-73 permit holders in respect of migratory game birds, is presented in Table 10.17.

Les données sur les permis de pêche, obtenues de statistiques recueillies auprès des autorités provinciales par la division de la pêche sportive du Ministère de l'Environnement, se trouvent au tableau 10.12. Des données similaires sur les permis de chasse, obtenues directement des autorités provinciales par Statistique Canada, suivent aux tableaux 10.13 à 10.15. Des permis de chasse pour les oiseaux migrateurs sont émis par le Service Canadien de la Faune du Ministère de l'Environnement; ils constituent la source des données présentées dans les trois derniers tableaux de cette section.

Les données sur la chasse et la pêche, présentées dans les tableaux 10.12 à 10.16, donnent un aperçu du degré de participation des résidents de chaque province et territoire et des visiteurs au Canada à ces activités de loisirs. Le tableau 10.17 donne plus de détails sur la participation à la chasse aux oiseaux migrateurs, selon la province. Celui-ci fut préparé par le Service Canadien de la Faune à partir d'une enquête faite en 1972-73 à propos des détenteurs de permis de chasse pour les oiseaux migrateurs.

TABLE 10.1. Participation in Selected Recreation Activities, 1967-1972

TABLEAU 10.1. Participation à certains loisirs, 1967-1972

Activity — Activité	Age 18 years and over ¹ — Âge 18 ans et plus ¹			Age 10 years and over ¹ — Âge 10 ans et plus ¹	Age 14 years and over ² — Âge 14 ans et plus ²
	1967	1969	1972	1972	1971-72
Number of persons in sample — Nombre de personnes dans l'échantillon	5,992	2,967	..	3,956	67,000
	percentage — pourcentage				
Tent camping — Camping, tentes	14	12	19	24	..
Trailer camping — Camping, caravanes	7	6	10	12	..
Picnics/cookouts — Pique-nique ou repas en plein air	42	54	54	58	..
Power boating — Canotage automobile	15	19	23	26	..
Canoeing — Canotage	5	8	10	13	..
Snowmobiling — Motoneige	7	14	18	24	12.2
Snow skiing — Ski	6	7	7	10	6.8
Hunting — Chasse	14	13	11	13	19.6
Fishing — Pêche	27	..	31	36	
Swimming — Natation	39	44	..	..	28.5
Skating — Patinage . . . . .	..	19	20	34	14.6
Walking/hiking — Marche/randonnée à pied	14 ³	37	39	46	41.9
Bicycling — Bicyclette . . . . .	..	13	19	36	11.8
Water skiing — Ski nautique	7	7	..	..	5.2
Golfing — Golf . . . . .	..	11	..	..	7.5
Tennis . . . . .	..	6	..	..	5.0
Bowling — Quilles . . . . .	..	..	..	..	11.8
Arting . . . . .	..	..	..	..	4.4
ockey . . . . .	..	..	..	..	8.1
ogging — Course-à-pied . . . . .	..	..	..	..	7.1

¹ Persons interviewed represented a random sample of the Canadian non-institutional population in areas of higher population density, excluding the Yukon and Northwest Territories as well as low density areas of other parts of Canada. The sampling unit for the surveys was individuals. The 1967 question read as follows: "Here is a list of things that me people tell us they like to do out-of-doors. Which of these things have you done during the past year with your leisure time out-of-doors?" In 1969 and 1972 identical questions were asked: "As I read a list of outdoor activities would you tell me approximately how many times, if at all, you have done each within the past year?" — Les personnes interviewées représentaient un échantillon pris au hasard de la population canadienne de 18 ans et plus vivant dans les régions de grande densité de population, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest de même que les régions de faible densité de population ailleurs au Canada ne sont pas compris. L'unité d'échantillonnage pour les enquêtes fut les individus. En 1967 la question se lisait comme suit: "Voici une liste d'activités que des personnes nous ont dit aimer faire en plein air. Laquelle (lesquelles) avez-vous pratiquées au cours de la dernière année durant vos loisirs en plein air? En 1969 et 1972, des questions identiques furent demandées: "Tandis que je lis une liste d'activités de plein air, pourriez-vous me dire combien de fois approximativement, sinon toutes, avez-vous pratiqué chacune d'elles au cours de la dernière année?"

² Persons included in the March 1972 drop-off/pick-up supplement to the Labour Force Survey represented a random sample of the Canadian non-institutional population 10 years and over excluding the Yukon and Northwest Territories. The sampling unit for the survey was individuals. The data were developed from the responses to the question "Do you participate on a regular basis (on the average at least once a week in season) in any of the activities listed below? Check (✓) Yes or No for each activity". — Les personnes comprises dans le supplément livraison/reprise de mars 1972 de l'enquête sur la main-d'oeuvre représentaient un échantillon pris au hasard de la population canadienne de 14 ans et plus, à l'exception du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Les données furent établies à partir des réponses à la question "Participez-vous de façon régulière (au moins une fois par semaine en moyenne) aux activités de loisirs ci-après? Cochez (✓) la case appropriée pour chaque activité."

³ Figure is for hiking only. — Les données représentent seulement les randonnées à pied.

Source: CORD Technical Note No. 22, Trends in Participation in Outdoor Recreation Activities, Parks Canada, 1972. — Rapport technique, n° 22 du comité CORD tendance dans la participation aux loisirs de plein air. Parcs Canada 1972. Catalogue 81-001, Vol. 2, No. 1, 1972-Survey of Selected Leisure Time Activities. — Vol. 2, n° 1, Enquête de 72 sur certaines activités de loisirs.

TABLE 10.2. Participation in Selected Sports Activities by Province and Sex, Persons 14 Years and Over, 1971-1972
TABLEAU 10.2. Participation à certaines activités sportives selon la province et le sexe, personnes de 14 ans et plus, 1971-1972

Activity — Activité	Canada	New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Edouard	Nova Scotia — Nouvelle- Ecosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Mani- toba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britan- nique
Population in thousands — Population en milliers											
Population 14 years and over — ans et plus:											
Male — Hommes	7,212	171	34	252	201	2,060	2,571	328	320	543	734
Female — Femmes	7,502	166	36	266	209	2,160	2,692	351	319	552	750
Total	14,715	337	70	517	411	4,220	5,263	679	639	1,095	1,483
Percentage of population participating — Pourcentage de la population participante											
Golf:											
Male — Hommes	11.4	2.0	8.7	7.8	6.6	8.0	14.2	12.7	10.2	15.2	12.9
Female — Femmes	3.7	1.1	2.8	2.4	2.1	2.9	4.2	3.7	3.3	5.7	4.7
Total	7.5	1.6	5.7	5.0	4.3	5.4	9.1	8.1	6.7	10.5	8.8
Tennis:											
Male — Hommes	5.5	2.6	3.4	3.0	2.4	5.1	6.3	4.5	2.2	6.8	7.3
Female — Femmes	4.5	2.5	1.5	2.8	2.8	3.9	4.9	3.1	2.5	5.3	7.1
Total	5.0	2.6	2.4	2.9	2.6	4.4	5.6	3.8	2.4	6.0	7.2
Bowling — Quilles:											
Male — Hommes	12.4	5.1	9.3	13.1	10.7	12.3	14.5	10.8	7.8	10.9	11.4
Female — Femmes	11.2	5.8	9.6	11.0	10.6	10.1	12.6	9.9	8.6	12.6	12.2
Total	11.8	5.4	9.5	12.0	10.6	11.2	13.5	10.3	8.2	11.8	11.8
Curling:											
Male — Hommes	5.4	2.5	3.9	3.6	2.7	1.5	4.3	15.8	18.9	15.1	5.0
Female — Femmes	3.3	1.7	3.0	2.3	2.3	1.0	2.8	8.1	10.2	9.7	3.1
Total	4.4	2.1	3.4	3.0	2.5	1.3	3.5	11.8	14.5	12.4	4.1
Skating — Patinage:											
Male — Hommes	16.9	22.0	17.1	22.0	17.1	14.6	19.2	16.2	13.6	17.7	13.4
Female — Femmes	12.5	16.6	18.7	16.1	13.5	10.6	13.9	9.9	9.0	15.3	10.6
Total	14.6	19.4	17.9	19.0	15.3	12.6	16.5	13.0	11.3	16.5	12.0
Skiing — Ski:											
Male — Hommes	7.6	2.4	3.0	3.7	4.7	10.1	7.0	2.8	2.7	10.8	8.8
Female — Femmes	6.0	1.2	1.8	2.6	3.4	8.5	5.5	2.1	1.1	8.1	6.3
Total	6.8	1.8	2.4	3.1	4.0	9.3	6.2	2.5	1.9	9.4	7.5
Snowmobiling — Motoneige:											
Male — Hommes	14.7	9.7	16.1	11.5	19.4	17.6	15.0	15.3	18.3	12.9	5.4
Female — Femmes	9.8	5.7	12.7	7.0	13.2	12.3	10.0	9.2	8.8	9.2	3.0
Total	12.2	7.7	14.4	9.2	16.2	14.9	12.5	12.1	13.6	11.0	4.2
Swimming — Natation:											
Male — Hommes	30.2	25.2	26.4	32.9	24.7	21.4	38.2	25.7	20.3	27.6	36.6
Female — Femmes	26.9	20.5	29.0	30.1	23.1	18.9	33.4	22.9	18.1	25.5	34.4
Total	28.5	22.9	27.7	31.5	23.9	20.1	35.7	24.3	19.2	26.5	35.5
Waterskiing — Ski nautique:											
Male — Hommes	6.6	1.7	3.4	3.0	2.8	3.7	8.8	6.6	6.1	9.3	9.1
Female — Femmes	3.9	1.0	1.3	2.0	1.7	2.4	4.7	2.8	3.5	5.9	6.4
Total	5.2	1.4	2.4	2.5	2.2	3.0	6.7	4.7	4.8	7.6	7.7
Jogging — Course à pied:											
Male — Hommes	8.8	5.8	4.2	5.8	6.3	10.1	8.2	8.6	6.5	10.2	9.8
Female — Femmes	5.4	4.6	3.1	4.3	5.8	5.0	5.2	6.3	5.8	5.6	6.8
Total	7.1	5.2	3.6	5.0	6.0	7.5	6.7	7.4	6.2	7.9	8.3
Walking — Marche:											
Male — Hommes	37.9	30.2	27.4	31.3	33.0	44.3	35.7	39.0	29.7	35.4	38.6
Female — Femmes	45.8	34.8	31.7	40.3	41.4	48.3	44.6	45.9	37.7	47.8	50.5
Total	41.9	32.5	29.6	35.9	37.3	46.3	40.2	42.6	33.7	41.6	44.5
Bicycling — Bicyclette:											
Male — Hommes	11.9	7.8	7.6	8.9	8.3	11.1	12.6	14.2	9.2	14.9	13.0
Female — Femmes	11.8	6.2	6.6	7.9	9.0	8.7	13.5	13.6	12.9	16.0	13.8
Total	11.8	7.0	7.1	8.4	8.7	9.8	13.1	13.9	11.1	15.5	13.4
Hunting and fishing — Chasse et pêche:											
Male — Hommes	30.8	43.1	32.2	39.6	35.5	22.7	32.4	33.0	36.1	34.7	34.7
Female — Femmes	8.8	9.7	8.5	9.5	10.0	6.3	9.1	8.0	8.6	12.1	12.1
Total	19.6	26.7	20.2	24.2	22.4	14.3	20.5	20.1	22.4	23.3	23.3
Hockey:											
Male — Hommes	13.9	15.8	13.1	14.6	14.8	16.7	14.6	10.9	9.2	10.7	8.1
Female — Femmes	2.5	3.3	2.7	1.9	3.4	3.8	2.2	1.7	1.6	1.7	1.7
Total	8.1	9.7	7.8	8.1	9.0	10.1	8.3	6.2	5.4	6.2	4.9

Source: Statistics Canada, Education, Science and Culture Division 1972 Survey of Leisure Time Activities — special tabulations. — Statistique Canada, Division de l'éducation, des sciences et de la culture. Enquête de 1972 sur certaines activités de loisirs.

TABLE 10.3. Attendance at Selected Institutions by Type and Region, 1970 and 1972
TABLEAU 10.3. Fréquentation de certains établissements selon le genre et la région, 1970 et 1972

Types of institution ¹ Genre d'établissement ¹	Canada	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Western Provinces — Provinces de l'Ouest	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest
	'000					
Museums, galleries and related institutions — Musées, galeries et établissements connexes, 1970:						
General museum ² — Musée général ²	3,778	245	36	1,892	1,582	22
Art museum or gallery — Musée ou galerie d'art	7,262	322	650	1,405	4,885	...
History museum — Musée d'histoire	1,769	671	220	447	431	...
Natural science museum — Musée des sciences naturelles	711	...	16	273	421	...
Science and technology museum — Musée des sciences et de la technologie	2,069	...	17	2,041	11	...
Archives	144	11	2	121	11	...
Zoo, wildlife refuge — Jardin zoologique, refuge de la faune	10,680	...	1,228	4,839	4,612	...
Aquarium	1,061	...	533	...	528	...
Botanical garden, arboretum or conservatory — Jardin botanique, arboretum ou conservatoire	12,459	...	398	1,145	10,916	...
Planetarium — Planétarium	373	...	...	6	367	...
Observatory — Observatoire	54	...	2	7	44	...
Historic building and restoration — Édifice historique et restauration	2,457	770	176	940	543	27
Other museums, galleries and related institutions — Autres musées, galeries et établissements connexes	12,182	6,707	637	1,755	3,084	...
Motion picture theatres — Cinémas:						
1970	80,826	6,360	21,489	29,042	23,442	493
1972	81,241	6,509	21,063	28,830	24,321	519
Drive-in theatres — Cinémas en plein air:						
1970	11,489	932	305	5,377	4,876	...
1972	10,559	1,024	575	4,772	4,187	...

¹ Those privately and publicly owned institutions which are open to the public and administered in the public interest, for the purpose of conserving and preserving, studying, interpreting, assembling and exhibiting to the public. — Ces établissements privés ou publics sont ouverts au public et administrés dans l'intérêt du public et leur fonction est de conserver, de préserver, d'étudier, d'interpréter, de grouper et d'exposer pour le public.

² A museum is classified as "general" if the response indicated more than one category of collection, eg., archaeology, entomology, ethnology. — Un musée est classé comme "général" s'il a plus d'une catégorie de collections, par ex., archéologie, entomologie, ethnologie.

Sources: Catalogue 81-553, *Museums, Art Galleries and Related Institutions, 1970*. — *Musées, galeries d'art et établissements connexes, 1970*. Catalogue 63-207, *Motion Picture Theatres and Film Distributors, 1970-1972*. — *Cinémas et distributeurs de films, 1970-1972*.

TABLE 10.4. Estimated Attendance¹ at Selected Types of Events and Attractions, Winter, 1972²
TABLEAU 10.4. Estimation de la fréquentation¹ à certains genres de spectacles et d'attractions, hiver 1972²

Type of event or attraction Genre de spectacle ou d'attractions	Number — Nombre		Per cent of population 14 years of age and over — Pourcentage de la population de 14 ans et plus	
	Free events — Spectacles gratuits	Paid events — Spectacles payants	Free events — Spectacles gratuits	Paid events — Spectacles payants
	'000			
Live theatre — Représentation théâtrale	299	1,666	2.0	11.3
Opera or operetta — Opéra ou opérette	48	248	0.3	1.7
Ballet	36	165	0.2	1.1
Classical music performance — Concert de musique classique	386	963	2.6	6.5
Other musical performance — Autre spectacle musical	601	1,963	4.1	13.3
Other live performance — Autres manifestations	601	1,756	4.1	11.9
Visit to museum — Visite de musée	414	702	2.8	4.8
Visit to public art gallery — Visite d'une galerie d'art publique	540	504	3.7	3.4
Visit to historic site or building — Visite d'un lieu historique	760	848	5.2	5.8
Exhibition, fair or carnival — Foire, exposition ou carnaval	809	1,836	5.5	12.5
Cinema — Film	677	5,612	4.6	38.1
Sports event — Manifestation sportive	1,879	3,437	12.8	23.4

¹ Estimates the number of people who attended events or attractions of each selected type one or more times. — Évalue le nombre de personnes qui ont assisté une fois ou plus à certains genres de spectacles ou d'attractions.

² Applies only to the first 2 1/2 months of the year and to residents of Canada, 14 years of age and over. — S'applique seulement aux premiers mois (2 1/2) de l'année et aux résidents canadiens de 14 ans et plus.

Source: Catalogue 81-001, Vol. 2, No. 1, 1972 Survey of Selected Leisure Time Activities. — Vol. 2, n° 1, Enquête de 1972 sur certaines activités de loisirs.

TABLE 10.5. Attendance at National Parks by Park and Province, 1966-1974
TABLEAU 10.5. Fréquentation des parcs nationaux selon le parc et la province, 1966-1974

Province and park visited ¹ Province et parc visité ¹	Fiscal year April 1 to March 31 - Année fiscale 1 ^{er} avril au 31 mars							
	1966-67	1967-68	1968-69	1969-70	1970-71	1971-72	1972-73	1973-74 ²
	'000							
Newfoundland - Terre-Neuve:								63
Gros Morne	176	293	247	308	353	302	275	317
Terra Nova	176	293	247	308	353	302	275	380
Total								
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard:								1,118
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1,131	770	1,346	1,288	2,094	1,896	1,211	1,118
Total	1,131	770	1,346	1,288	2,094	1,896	1,211	1,118
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:								848
Cape Breton Highlands - Hautes-terres du Cap Breton	852	811	690	730	788	760	783	209
Kejimikujik	-	-	59	104	125	140	137	1,057
Total	852	811	749	834	913	901	921	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:								49
Kouchibouguac	-	-	-	-	-	-	-	937
Fundy	753	518	632	632	659	738	743	986
Total	753	518	632	632	659	738	743	
Québec:								258
Forillon	-	-	-	-	-	-	133	51
La Mauricie	-	-	-	-	-	-	28	309
Total	-	-	-	-	-	-	161	
Ontario:								145
Georgian Bay Islands - Îles-de-la-Baie-Georgienne	10	15	25	39	41	64	83	448
Point Pelee ³ - Pointe-Pelee ³	726	715	744	676	640	484	335	226
St. Lawrence Islands - Îles-du-St.-Laurent	122	150	103	151	108	231	203	819
Total	859	880	872	865	789	778	621	
Manitoba:								913
Riding Mountain - Mont Riding	739	731	760	793	755	752	784	913
Total	739	731	760	793	755	752	784	
Saskatchewan:								166
Prince Albert	147	157	138	138	142	146	166	166
Total	147	157	138	138	142	146	166	
Alberta:								2,721
Banff	2,045	2,051	2,147	2,346	2,301	2,528	2,519	321
Elk Island	204	232	278	309	302	312	321	1,621
Jasper	595	652	835	1,136	1,318	1,430	1,517	54
Waterton Lakes - Lacs Waterton	488	504	516	473	525	555	485	4
Wood Buffalo ⁴ . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	5,25
Total	3,332	3,439	3,776	4,263	4,445	4,825	4,842	
British Columbia - Colombie-Britannique:								1,06
Glacier	917	886	872	899	858	926	960	2,12
Kootenay	723	685	638	853	859	941	1,037	1,55
Mount Revelstoke	872	894	914	888	885	964	1,018	46
Pacific Rim . . . . .	..	..	..	..	..	329	282	1,18
Yoho	864	855	913	868	855	995	994	6,31
Total	3,377	3,320	3,336	3,507	3,456	4,155	4,291	17,35
Canada	11,364	10,918	11,856	12,629	13,607	14,492	14,016	

¹ For location of parks see Chart 7 A, page 128. - Pour l'emplacement des parcs, voir graphique 7 A, page 128.

² Estimated attendance. - Fréquentation estimée pour l'année fiscale.

³ Entrance to private automobiles restricted since 1972. - Accès interdit aux automobiles privées depuis 1972.

⁴ Wood Buffalo Park located in both Alberta and Northwest Territories. Attendance figures available only for 1973-74. For tabulation purposes are allotted to Alberta. - Parc Wood Buffalo est situé en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest. La fréquentation est disponible seulement pour 1973-74. Elle est incluse avec les données pour l'Alberta.

⁵ New methods of recording attendance introduced in 1973 for Kootenay and Mount Revelstoke Parks. - De nouvelles méthodes pour enregistrer la fréquentation furent introduites dans les Parcs Kootenay et Mount Revelstoke.

Source: Operations Division, Parks Canada. - Division des opérations, Parcs Canada.

TABLE 10.6. Attendance at National Historic Parks and Major Sites by Park, Site and Province, 1966-1974
TABLEAU 10.6. Fréquentation des parcs et des principaux lieux historiques nationaux selon le parc, le lieu et la province, 1966-1974

Province and park or site visited Province et parc ou lieu visité	Fiscal year April 1 to March 31 — Année fiscale 1er avril au 31 mars							
	1966-67	1967-68	1968-69	1969-70	1970-71	1971-72	1972-73	1973-74 ¹
'000								
Newfoundland — Terre-Neuve:								
Castle Hill	—	—	8	18	12	25	60	392
Signal Hill	397	602	340	459	563	690	666	890
Cape Spear — Cap Spear	—	—	—	—	—	4	7	112
Total	397	602	348	476	575	719	733	940
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:								
Fort Amherst	26	34	51	52	50	59	79	71
Total	26	34	51	52	50	59	79	71
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:								
Fort Anne	74	69	78	65	78	82	82	87
Fort Royal	46	40	54	55	60	72	67	723
Fortress of Louisbourg — Forteresse de Louisbourg	193	195	194	226	307	314	327	3464
Prince of Wales Martello Tower — Tour du Prince-de-Galles	—	18	20	22	25	24	32	285
Halifax Citadel — Citadelle d'Halifax	328	533	664	755	708	730	724	745
Alexander Graham Bell Museum	122	108	138	124	126	210	207	279
Grand Pré	73	55	76	67	76	90	83	84
York Redoubt — Redoute York	—	—	—	—	23	32	30	295
Total	837	1,017	1,225	1,313	1,403	1,553	1,551	1,669
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:								
Carleton Martello Towers — Tour Martello Carleton	44	44	51	51	55	54	63	632
Fort Beauséjour	53	59	70	77	105	123	152	1443
St. Andrews Blockhouse — Bockhaus St. Andrews	—	—	—	—	—	27	35	255
Total	97	104	121	128	160	204	250	232
Québec:								
Forges du St. Maurice	—	—	—	—	—	—	—	173
Fort Chambly	133	123	124	121	121	133	145	1272
Fort Lennox	30	40	46	49	44	50	45	522
Sir Wilfrid Laurier's House — Maison Laurier	8	9	11	10	12	13	10	256
Cartier Brébeuf	—	—	—	—	—	—	15	1013
Parc de l'Artillerie	—	—	—	—	—	—	—	52
Coteau-du-Lac	—	—	15	26	20	24	22	382
Fort Temiscamingue	—	—	—	—	—	—	18	272
Total	171	172	196	206	196	220	255	392
Ontario:								
Fort George	—	—	—	—	114	126	139	1462
Fort Wellington	60	77	59	70	92	73	70	642
Fort St. Joseph	—	—	—	—	—	—	6	102
Fort Malden	64	68	73	66	66	69	70	76
Woodside	14	16	16	19	20	22	23	23
Bellevue House — Maison Bellevue	—	29	19	23	29	29	37	46
Brock Monument — Monument Brock	—	—	—	—	31	48	83	925
H.M.S. Radcliffe	—	—	—	—	—	8	15	172
Total	139	190	167	178	352	375	443	473
Manitoba:								
Fort Prince of Wales (Churchill Sites) — Sites de Churchill	1	—	1	—	2	2	3	35
Lower Fort Garry — Petit Fort Garry	107	133	137	176	247	248	302	225
York Factory	—	—	—	—	—	—	—	15
Total	108	133	138	176	249	251	306	228
Saskatchewan:								
Fort Walsh	—	—	—	—	16	23	20	36
Battleford	43	43	43	46	48	52	45	40
Batoche	10	13	13	13	16	24	28	33
Total	53	56	57	60	79	98	93	110
Alberta:								
Rocky Mountain House	—	—	—	—	—	20	15	152
Total	—	—	—	—	—	20	15	15
British Columbia — Colombie-Britannique:								
Fort Langley	133	123	122	130	103	119	135	134
Fort Rodd Hill	59	79	106	110	95	96	91	82
Total	192	202	229	240	198	216	227	216
Yukon:								
Robert Service Cabin	—	—	—	—	—	—	—	140
Palace Grand Theatre — Théâtre Palace Grand	10	—	—	—	—	—	—	26
S.S. Keno — Vapeur Keno	3	9	10	10	15	16	22	135
S.S. Klondike — Vapeur Klondike	—	—	—	—	—	16	33	295
Total	13	9	10	10	27	41	67	208
Canada	2,032	2,519	2,541	2,840	3,290	3,757	4,019	4,554

1 Data to February 28, 1974 — Données au 28 février 1974.

2 " " October 31, 1973 — " " 31 octobre 1973.

3 " " November 30, 1973 — " " 30 novembre 1973.

4 " " January 31, 1974 — " " 31 janvier 1974.

5 " " September 30, 1973 — " " 30 septembre 1973.

6 " " December 31, 1973 — " " 31 décembre 1973.

Source: Parks Use Research, Policy Planning and Research Branch, Parks Canada. — Recherche-utilisation des parcs, direction politique, planification, recherche, Parcs Canada.

TABLE 10.7. National Parks Campground Overnight Use, by Province of Park Location, 1968-1973

TABLEAU 10.7. Utilisation des terrains de camping des parcs nationaux pendant la nuit, selon la province où se trouve le parc, 1968-1973

Province of park location Province où se trouve le parc	1968	1969	1970	1971	1972 ¹	1973 ¹
	party nights ² - nuits-personnes ²					
Newfoundland - Terre-Neuve	41,650	23,239	23,298	23,997	23,717	27,959
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	42,651	42,253	44,883	46,426	47,764	45,610
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	46,776	47,927	51,907	66,280	65,200	64,462
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	30,644	49,775	52,624	54,946	51,944	45,082
Québec	—	—	—	4,705	..	7,731
Ontario	23,674	20,695	22,686	24,367	..	..
Manitoba	23,087	21,417	26,762	27,714	29,623	32,349
Saskatchewan	13,380	13,349	20,180	23,414	21,115	20,611
Alberta	257,458	290,940	314,764	351,399	341,272	346,119
British Columbia - Colombie-Britannique	52,627	54,693	63,061	67,868	108,782	117,926
Canada	531,947	564,478	620,155	707,464	..	..

¹ Figures represent attendance at all campgrounds in National Parks reporting use from April 1 to October 31. - Les statistiques représentent la fréquentation de tous les terrains de camping dans les parcs nationaux qui en ont rapporté l'utilisation du 1er avril au 31 octobre.

² A party night is one person or a group of persons occupying one campground site for one overnight stay. Party size is not determined, therefore the exact number of overnight users is not known. The Department uses a figure of 3.7 as the overall average occupancy rate for campground sites. - Une nuit-personne est une personne ou un groupe de personnes occupant une place de camping pour une nuit. La taille du groupe n'étant pas précisée, le nombre exact d'utilisateurs au cours de la nuit n'est donc pas connu. Le ministère utilise le chiffre de 3.7 comme moyenne générale du taux d'occupation des espaces de camping.

Source: Canada Department of Indian Affairs and Northern Development, National and Historic Parks Branch, Planning Division, *Use of National Park Campgrounds 1968; National Park Campgrounds 1970 - A Statistical Reference on Use, March 1st-October 31st, 1970: Reference on Visitation, the User and Use, 1971.* - Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, Direction des parcs nationaux et des lieux historiques, Division de la planification, *Use of National Park Campgrounds 1968; National Parks Campgrounds 1970 - A Statistical Reference on Use; Reference on Visitation, the User and Use, 1971.*

TABLE 10.8. Camper Nights and Visitor Days, Provincial Parks by Province, 1966-1973

TABLEAU 10.8. Parcs provinciaux, nuitées de campeurs et journées-visiteurs selon la province, 1966-1973

Type of visit and province Genre de visite et province	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
	'000							
Camper nights ¹ - Nuitées de campeurs ¹ :								
Newfoundland - Terre-Neuve	61	85	103	121	148	177	207	248
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	75	75	107	94	121	132	139	122
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	76	70	110	121	131	143	162	173
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	184	217	272	236	255	305	337	329
Québec	..	492	388	540	804	981	766	..
Ontario ²	2,653	2,805	2,458	2,956	3,524	3,789	3,292	..
Manitoba	372	472	485	626	751	951	1,033	1,197
Saskatchewan	110	146	180	254	314	441	..	..
Alberta	290	400	360	482	527	524	..	..
British Columbia - Colombie-Britannique	1,170	1,350	1,280	1,390	1,580	1,380	1,492	1,815
Total Canada ³	4,991	6,112	5,743	6,820	8,155	8,823	..	..
Visitor days ⁴ - Journées-visiteurs ⁴ :								
Newfoundland - Terre-Neuve	816	1,141	1,022	1,192	1,184	1,602	1,753	1,879
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	693	779	911	885	837	860	743	803
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	952	924	470	606	2,422	..	..	..
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,393	1,616	2,480	3,073	3,428	3,758	4,143	4,052
Québec	1,703	2,665	3,227	3,777	4,123	3,118	3,499	..
Ontario ²	9,792	10,193	9,440	10,460	12,172	13,659	12,321	..
Manitoba	1,540	1,870	1,780	2,420	2,650	3,058	3,230	3,783
Saskatchewan	1,595	1,867	1,903	2,017	2,404	2,399	2,763	3,140
Alberta	3,575	4,081	3,804	4,557	5,207	4,832	4,474	4,561
British Columbia - Colombie-Britannique	5,155	6,140	6,450	7,020	7,560	7,750	8,355	9,603
Total Canada ³	27,214	31,276	31,487	36,007	41,987	41,036	41,281	..

¹ Camper nights - total number of persons camping multiplied by the number of nights they stayed. - Nuitées de campeurs - nombre total de personnes en camping multiplié par le nombre de nuits qu'elles y demeurent.

² Excludes parks of St. Lawrence Parks Commission - 399,000 camper nights and 2,398,000 visitor days in 1972. - Exclut les parcs de la Commission des parcs du St Laurent - 399,000 nuitées de campeurs et 2,398,000 journées-visiteurs en 1972.

³ Data not available for the Yukon Territory or Northwest Territories. Les données ne sont pas disponibles pour le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

⁴ Visitor days - total number of persons visiting each day, including campers. (Campers count as one visitor day per night of stay). - Journées-visiteurs - nombre total de personnes en visite chaque jour, y compris les campeurs. (Les campeurs, pour chaque nuit passée, comptent pour une journée-visiteur).

Source: Department of Tourism, Newfoundland; Department of Environment and Tourism, Prince Edward Island; Department of Lands and Forests, Nova Scotia; Research and Planning Branch, Tourism, New Brunswick; Ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche, Québec; Ministry of Natural Resources and Statistical Report, Ontario Provincial Parks, Ontario; Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs, Manitoba; Department of Natural Resources, Saskatchewan; Parks Branch, Department of Lands and Forests, Alberta; Department of Recreation and Conservation, British Columbia. - Ministère du Tourisme, Terre-Neuve; Ministère du Tourisme et de l'Environnement, Île-du-Prince-Édouard; Ministère des Terres et Forêts, Nouvelle-Écosse; Division de la Recherche et de la Planification, Tourisme, Nouveau-Brunswick; Ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche, Québec; Ministère des ressources naturelles et le rapport statistique, parcs provinciaux de l'Ontario; Ontario: Ministère du Tourisme, des loisirs et des Affaires Culturelles Manitoba; Ministère des Ressources naturelles, Saskatchewan; Direction des parcs, ministère des Terres et Forêts, Alberta; Ministère des Loisirs et de la Conservation, Colombie-Britannique.

TABLE 10.9. Revenue from Use of Provincial and Territorial Parks by Province and Territory, 1966-1973
 TABLEAU 10.9. Revenus provenant de l'utilisation des parcs provinciaux et territoriaux selon la province et le territoire, 1966-1973

Type of revenue, province and territory Genre de revenu, province et territoire	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
	\$'000							
Total revenue — Revenus totaux:								
Newfoundland — Terre-Neuve	38	47	53	94	107	124	137	159
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	13	22	51	64	98	105	99	103
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	32	32	51	59	67	77	95	121
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	50	52	88	120	121	476	540	663
Québec	..	..	..	..	2,236	393	648	..
Ontario	..	..	..	..	2,860	2,925	3,991	..
Manitoba	473	440	612	700	977	978	1,069	1,145
Saskatchewan	..	..	..	..	497	310	373	465
Alberta	..	..	..	..	188	220	273	..
British Columbia — Colombie-Britannique	13	20	201	210	237	480	588	675
Yukon	..	..	..	..	..	..	12	..
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	..	..	..	..	..	..	..	3
Camping revenue — Revenus provenant du camping:								
Newfoundland — Terre-Neuve	15	21	26	45	..	66	..	93
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	13	22	51	64	77	100	96	103
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	..	..	..	..	..	..	..	..
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	46	49	84	117	..	165	193	307
Québec	..	..	..	..	..	..	..	..
Ontario	..	..	..	..	..	..	..	..
Manitoba	74	156	165	195	299	329	373	415
Saskatchewan	..	..	..	..	..	..	156	218
Alberta	..	..	..	..	..	129	..	..
British Columbia — Colombie-Britannique	13	20	201	210	237	480	588	675
Yukon	..	..	..	..	..	..	12	..
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	..	..	..	..	..	..	..	3
Park entrance revenue — Revenus provenant des admissions aux parcs:								
Newfoundland — Terre-Neuve	23	26	27	48	..	56	..	65
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	..	..	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	..	..	..	..	..	..	..	..
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	..	..	..	..	..	47	48	56
Québec	..	..	..	..	..	..	..	..
Ontario	..	..	..	..	..	..	..	..
Manitoba	122	133	156	185	345	336	374	382
Saskatchewan	..	..	..	..	..	..	218	248
Alberta	..	..	..	..	..	..	..	..
Other revenue — Autres revenus:								
Newfoundland ¹ — Terre-Neuve ¹	..	1	1	1	1	1	1	1
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	..	..	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	..	..	..	..	..	..	..	..
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	..	..	..	..	..	..	..	..
Québec	3	3	3	4	..	264	299	300
Ontario	..	..	..	..	..	..	..	..
Manitoba ²	..	..	..	..	..	..	..	..
Saskatchewan	277	291	291	320	333	313	323	348
Alberta	..	..	..	..	..	..	..	..

¹ Revenue from boat hire. — Revenus provenant de la location d'embarcations.

² Includes revenue from summer homes and commercial properties. — Comprend les revenus provenant des maisons secondaires et des propriétés commerciales.

Source: Statistics Canada Survey of Tourist Camping Grounds, 1970 and 1972, and see Table 10.8. — Enquête de Statistique Canada sur les terrains de camping pour tous, 1970 et 1972 et voir le tableau 10.8.

TABLE 10.10. Origin of Campers in Provincial and Territorial Parks of Each Province and Territory, 1966-1973
TABLEAU 10.10. Provenance des campeurs dans les parcs provinciaux et territoriaux de chaque province et territoire, 1966-1973

Area of origin and province or territory of park — Région d'origine et province ou territoire du parc	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
	per cent ¹ — pourcentage ¹							
Within province or territory — À l'intérieur de la province ou du territoire:								
Newfoundland — Terre-Neuve	91.3	93.8	91.0	92.2	90.6	89.8	88.6	73.2
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	11.9
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse . . . . .	..	..	38.0	41.0	37.0	41.0	36.8	38.2
New Brunswick — Nouveau-Brunswick . . . . .	..	24.1	23.6	25.4	26.0	24.1	27.5	26.7
Québec . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..
Ontario ²	66.0	61.0	69.0	69.0	68.0	68.0	68.0	..
Manitoba . . . . .	..	56.0	58.0	63.0	61.0	60.0	63.0	64.0
Saskatchewan ³ . . . . .	..	..	..	..	..	..	76.6	66.4
Alberta . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..
British Columbia — Colombie-Britannique	59.8	60.5	58.3	58.8	59.3	58.0	58.6	58.0
Yukon . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	..	..	..	..	..	22.0	..
Other parts of Canada — Autres parties du Canada:								
Newfoundland — Terre-Neuve	5.4	3.8	5.8	4.8	5.8	6.1	7.0	18.7
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	68.6
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse . . . . .	..	..	38.0	33.0	34.0	31.0	35.4	35.2
New Brunswick — Nouveau-Brunswick . . . . .	..	47.1	55.7	50.4	47.9	50.1	47.5	51.1
Québec . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..
Ontario ²	6.0	10.0	7.0	7.0	6.0	6.0	6.0	..
Manitoba . . . . .	..	25.0	25.0	20.0	19.0	20.0	19.0	20.0
Saskatchewan ³ . . . . .	..	..	..	..	..	..	23.4	21.9
Alberta . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..
British Columbia — Colombie-Britannique	20.1	16.2	17.6	19.5	17.9	18.5	19.1	21.0
Yukon . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	..	..	..	..	..	61.0	..
Outside Canada — À l'extérieur du Canada:								
Newfoundland — Terre-Neuve	3.3	2.4	3.2	3.0	3.8	4.3	4.4	8.1
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	19.5
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse . . . . .	..	..	24.0	26.0	29.0	28.0	27.8	26.0
New Brunswick — Nouveau-Brunswick . . . . .	..	28.4	20.2	23.6	24.8	25.4	25.0	22.2
Québec . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..
Ontario	28.0	29.0	24.0	24.0	26.0	26.0	26.0	..
Manitoba . . . . .	..	19.0	17.0	17.0	20.0	20.0	18.0	16.0
Saskatchewan ³ . . . . .	..	..	..	..	..	..	5.1	11.0
Alberta . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..
British Columbia — Colombie-Britannique	20.1	23.3	24.1	21.7	22.8	23.5	22.3	21.0
Yukon . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	..	..	..	..	..	17.0	..

¹ Percentages are based on total number of nights of registration by parties in each province except where otherwise stated. — Dans chaque province les pourcentages sont basés sur le nombre total de nuits au cours desquelles des groupes étaient inscrits, sauf où c'est indiqué autrement.

² Percentages for Ontario are based on the number of camping parties registered, not camping nights. — Les pourcentages pour l'Ontario sont basés sur le nombre de groupes de campeurs enregistrés et non sur les nuitées.

³ Percentages for Saskatchewan are based on total numbers of campers registered in each provincial park regardless of length of their stay. — Les pourcentages pour la Saskatchewan sont basés sur le nombre total de campeurs enregistrés dans chaque parc provincial sans tenir compte de la durée de leur séjour.

TABLE 10.11. Type of Camping Equipment Used in Provincial Parks by Province, 1968-1973
TABLEAU 10.11. Genre de matériel de camping utilisé dans les parcs provinciaux selon la province, 1968-1973

Type of equipment and province Genre de matériel et province	1968	1969	1970	1971	1972	1973
	per cent of party nights ¹ pourcentage de nuits-personnes ¹					
Self-propelled vehicles ^{2,3} - Véhicules motorisés ^{2,3} :						
Newfoundland - Terre-Neuve	8.0	9.5	9.4	12.3	12.3	9.5
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	9.7	10.5	11.6	13.1	12.1	13.6
New Brunswick - Nouveau Brunswick	8.5	10.3	11.0	12.8	13.5	14.3
Québec	..	..	..	..	..	..
Ontario ⁴	8.0	..	11.0	..	..	..
Manitoba	..	..	..	9.0	9.0	10.0
Saskatchewan	..	..	..	..	41.7	..
Alberta ⁵	..	..	..	..	..	19.8
British Columbia - Colombie-Britannique	..	23.8	25.6	28.3	29.3	31.0
Travel trailers ^{6,3} Roulottes ^{6,3} :						
Newfoundland - Terre-Neuve	22.1	17.7	20.2	21.4	19.7	17.7
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	13.7	13.6	14.5	14.7	14.0	11.9
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	18.0	18.5	17.3	17.2	18.2	16.9
Québec	22.0	19.9	24.2	16.8	18.9	..
Ontario ⁴	14.0	..	13.0	..	..	..
Manitoba	..	..	..	20.0	19.0	20.0
Saskatchewan	..	..	..	..	2.7	..
Alberta ⁵	58.8	65.6	72.2	70.7	74.2	58.5
British Columbia - Colombie-Britannique	..	18.1	17.4	16.3	16.3	18.0
Tent Trailers ^{7,3} - Tentes-roulottes ^{7,3} :						
Newfoundland - Terre-Neuve	30.5	38.8	38.1	36.0	34.8	38.8
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	37.3	39.8	36.9	33.6	30.7	25.1
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	37.5	38.5	37.3	34.0	32.5	30.0
Québec	..	..	17.3	23.6	24.2	..
Ontario	35.0	..	38.0	..	..	..
Manitoba	..	..	..	35.0	33.0	32.0
Saskatchewan	..	..	..	..	33.6	..
Alberta ⁵	..	..	..	..	..	..
British Columbia - Colombie-Britannique	..	16.9	16.7	16.9	16.9	16.0
Tents and other equipment ³ - Tentes et autre matériel ³ :						
Newfoundland - Terre-Neuve	39.4	34.0	32.3	30.4	33.3	34.0
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	39.3	36.1	37.0	39.0	43.2	29.1
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	35.5	32.3	33.7	35.2	36.0	38.2
Québec	78.0	80.1	58.5	59.7	57.0	..
Ontario	43.0	..	36.0	..	..	..
Manitoba	..	..	..	37.0	39.0	38.0
Saskatchewan	..	..	..	..	22.0	..
Alberta	41.2	34.4	27.8	29.3	25.8	21.7
British Columbia - Colombie-Britannique	..	41.3	40.3	38.5	37.5	35.0

¹ Percentages are based on total number of nights of registration by parties in each province. - Dans chaque province les pourcentages sont basés sur le nombre total de nuits des groupes étaient inscrits.

² Self-propelled vehicles include motor driven homes, truck campers, vans, etc. - Les véhicules motorisés comprennent les maisons motorisées, les camions-roulottes, etc.

³ Data not available for the Yukon Territory or Northwest Territories. - Les données ne sont pas disponibles pour le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

⁴ Ontario percentages are based on the number of parties registered, not number of nights of registration. - Les pourcentages pour l'Ontario sont basés sur le nombre de parties enregistrées et non sur le nombre d'enregistrements pour la nuit.

⁵ Alberta data on travel trailers include self-propelled vehicles and tent trailers up to 1972. In 1973 they include tent trailers. - Les données de l'Alberta sur les roulottes comprennent les véhicules motorisés et les tentes-roulottes jusqu'en 1972. En 1973 elles incluent les tentes-roulottes.

⁶ Travel trailers are hard-sided trailer units with wheels which may be drawn on a highway by a motor vehicle. They normally include housekeeping facilities additional to those required for sleeping. - Les roulottes sont des remorques avec côtés rigides et roues et pouvant être tirées sur une route par un véhicule automobile. Habituellement, elles comprennent des installations ménagères en plus de celles qui sont nécessaires au coucher.

⁷ Tent trailers include all trailers drawn by a motor vehicle where the trailer unit is expandable into a tent covered frame. - Les tentes-roulottes incluent toutes les remorques tirées par un véhicule automobile et dont la remorque peut être convertie en une tente avec armature.

Source: See Table 10.8. - Voir tableau 10.8.

TABLE 10.12. Number of and Revenue from Sports Fishing Licences by Area of Jurisdiction, Residents and Non-residents, 1966-1972

No.	Area of jurisdiction	Number - Nombre					
		1966 - 67	1967 - 68	1968 - 69	1969 - 70	1970 - 71	1971 - 72
		'000					
	All licences:						
1	Newfoundland	16.6	16.1	17.0	18.7	17.8	17.3
2	Prince Edward Island	10.4	9.1	11.2	11.9	12.0	12.3
3	Nova Scotia	69.3	65.5	73.7	79.9	76.4	76.7
4	New Brunswick	64.1	61.5	69.7	69.6	71.0	17.5
5	Quebec	421.2	446.3	502.8	538.2	532.1	530.9
6	Ontario	584.7	592.4	698.9	1,234.0	1,167.9	644.8
7	Manitoba	104.6	110.4	119.9	130.9	117.4	138.3
8	Saskatchewan	110.0	112.5	130.4	143.6	132.8	139.4
9	Alberta	133.2 ²	136.8 ²	141.4	153.3	149.0	160.3
10	British Columbia	289.4	315.8	328.8	365.7	376.2	357.5
11	Yukon	9.6	10.3	10.5	8.5	10.1	..
12	Northwest Territories	4.5	5.1	5.6	5.2	6.0	6.6
13	National Parks	31.0	52.4	55.9	57.9	60.6	66.1
14	Total	1,848.8	1,934.3	2,165.6	2,817.4	2,729.3	2,167.7
	Residents of province or territory:						
15	Newfoundland	13.2	13.0	13.4	14.4	14.0	13.6 ⁴
16	Prince Edward Island	8.4	7.0	8.6	9.2	9.1	9.4
17	Nova Scotia	66.9	62.9	70.9	76.6	73.1	74.2
18	New Brunswick	53.8	51.0	58.7	59.5	61.3	9.4 ⁴
19	Quebec	342.0	359.9	414.1	439.7	434.6	455.0
20	Ontario ⁶	—	—	69.6	603.7	562.6	—
21	Manitoba ⁷	87.2	91.3	96.9	104.7	91.0	108.3
22	Saskatchewan ⁷	98.9	101.7	118.2	131.8	120.1	123.5
23	Alberta ⁷	2	2	139.3	150.2	145.5	156.6
24	British Columbia ⁷	216.1	237.9	246.5	269.5	279.1	264.6
25	Yukon	2.7	2.8	3.0	4.5 ⁸	5.6 ⁸	..
26	Northwest Territories	1.2	1.5	1.6	1.4	1.4	3.3
27	Total	890.4	929.0	1,240.8	1,865.2	1,797.4	1,217.9
	Non-residents of province or territory:						
28	Newfoundland	3.4	3.2	3.6	4.3	3.8	3.8
29	Prince Edward Island	2.1	2.1	2.6	2.7	2.9	2.9
30	Nova Scotia	2.3	2.6	2.8	3.3	3.3	2.5
31	New Brunswick	10.3	10.8	11.0	10.2	9.7	8.1
32	Quebec	79.2	86.4	88.7	98.5	97.5	75.5
33	Ontario	571.5 ⁹	578.8 ⁹	615.6 ⁹	630.4	605.3	644.8
34	Manitoba	17.4	19.2	23.0	26.2	26.4	30.0
35	Saskatchewan	10.1	10.9	12.3	11.8	12.7	15.4
36	Alberta	2	2	2.1	3.1	3.5	3.7
37	British Columbia	73.4	77.9	82.2	96.2	97.2	92.1
38	Yukon	7.0	7.5	7.5	4.0	4.6	..
39	Northwest Territories	3.3	3.6	4.0	3.9	4.6	3.7
40	Total	780.0	803.0	855.4	894.6	871.5	883.7

¹ Two types of licences were created in Newfoundland in 1971-72 - family and individual. The family licence covers more than one person and costs 1 1/2 times the fee of the individual licence. Revenue shown is based on the individual licence fee and therefore is understated by one-third in respect of the number of family licences issued.

² General licences for both residents and non-residents were discontinued in 1968-69.

³ Estimated revenue because of changes in fee structure during the year.

⁴ Residents require a licence only to fish salmon.

⁵ Resident trout licence for New Brunswick was abolished in 1971-72.

⁶ Resident and non-resident licences introduced January 1, 1969 and discontinued in 1971-72. Residents of Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia classed as residents of Ontario.

⁷ Includes all resident and non-resident Canadians.

⁸ Changed to include all Canadian residents.

⁹ Excludes licence sales for provincial parks which were discontinued in 1969-70.

Source: Statistics on Sales of Sport Fishing Licences in Canada 1966-1971, Environment Canada. Fisheries and Marine Services, Recreational Fisheries Branch, Ottawa on the basis of information supplied by federal and provincial sports fishing agencies.

TABEAU 10.12. Nombre et recettes provenant de la vente de permis de pêche selon la région de juridiction, les résidents et non-résidents, 1966-1972

Revenue - Recettes						Région de juridiction	N°
1966 - 67	1967 - 68	1968 - 69	1969 - 70	1970 - 71	1971 - 72		
\$'000							
100.8	99.0	104.7	116.6	109.9	107.4 ¹	Tous les permis de pêche:	
22.9	20.3	25.0	26.6	26.9	27.5	Terre-Neuve	1
78.6	76.1	84.9	93.0	106.0	98.9	Île-du-Prince-Édouard	2
269.3	265.9	286.8	326.1	322.0	155.6	Nouvelle-Écosse	3
697.5	748.3	816.3	883.4	875.6	860.5	Nouveau-Brunswick	4
3,217.1	3,249.3	3,694.4	6,325.6	5,942.3	4,473.1	Québec	5
309.5	329.9	367.2	437.0	509.9	593.4	Ontario	6
295.3	297.0	344.3	367.8	482.5	523.2	Manitoba	7
399.7 ²	410.5 ²	435.9	465.0	453.0	487.0	Saskatchewan	8
750.0	762.4	966.5 ³	1,144.6	1,183.4 ³	1,211.3	Alberta	9
16.6	17.8	18.0	36.5	37.4	..	Colombie-Britannique	10
7.8	8.8	9.5	9.1	40.4 ³	29.5 ³	Yukon	11
62.1	104.8	111.8	115.7	121.2	132.3	Territoires du Nord-Ouest	12
6,227.2	6,390.1	7,265.3	10,347.0	10,210.5	8,699.7	Parcs nationaux	13
						Total	14
66.1	64.8	67.1	72.0	70.0	67.8 ⁴	Résidents de la province ou du territoire:	
16.7	14.1	17.2	18.4	18.1	18.7	Terre-Neuve	15
66.9	62.9	70.9	76.6	73.1	74.2	Île-du-Prince-Édouard	16
169.0	160.4	179.3	181.2	187.0	43.6 ⁵	Nouvelle-Écosse	17
342.0	359.9	415.0	441.1	436.3	449.1	Nouveau-Brunswick	18
-	-	208.9	1,811.0	1,687.8	-	Québec	19
196.2	205.4	218.0	235.5	272.9	325.0	Ontario ⁶	20
197.7	203.4	236.2	263.5	360.2	370.4	Manitoba ⁷	21
2	2	417.8	450.7	436.5	469.7	Saskatchewan ⁷	22
419.2	430.5	560.2	689.0	722.8	769.6	Alberta ⁷	23
2.7	2.8	3.0	13.4 ⁸	16.8 ⁸	..	Colombie-Britannique ⁷	24
1.2	1.5	1.6	1.4	3.6	10.0 ⁸	Yukon	25
1,477.7	1,505.7	2,395.2	4,253.8	4,285.1	2,598.1	Territoires du Nord-Ouest	26
						Total	27
34.7	34.2	37.6	44.6	39.9	39.6 ¹	Non-résidents de la province ou du territoire:	
6.2	6.2	7.8	8.5	8.8	8.8	Terre-Neuve	28
11.7	13.2	14.0	16.4	32.9	24.7	Île-du-Prince-Édouard	29
100.3	105.5	107.5	144.9	135.0	112.0	Nouvelle-Écosse	30
355.5	388.4	401.3	442.1	439.3	411.4	Nouveau-Brunswick	31
3,175.0 ⁹	3,206.2 ⁹	3,442.2 ⁹	4,514.6	4,254.5	4,473.1	Québec	32
113.3	124.5	149.2	201.5	237.0	268.4	Ontario	33
97.6	93.6	108.0	104.3	122.3	152.8	Manitoba	34
...	...	18.1	14.3	16.5	17.3	Saskatchewan	35
330.8	331.9	406.3	455.6	460.6	441.7	Alberta	36
13.9	15.0	15.0	23.1	20.6	..	Colombie-Britannique	37
6.6	7.3	7.9	7.7	36.8 ³	19.5 ³	Yukon	38
4,245.6	4,326.0	4,714.9	5,977.6	5,804.2	5,969.3	Territoires du Nord-Ouest	39
						Total	40

¹ Deux genres de permis furent créés à Terre-Neuve en 1971-72 - familial et individuel. Le permis familial couvre plus d'une personne et coûte 1 1/2 le prix d'un permis individuel. Les recettes présentées sont basées sur le coût des permis individuels et en conséquence elles sont atténuées d'environ un tiers par rapport au nombre de permis familiaux.

² Les permis généraux pour les résidents et non-résidents furent interrompus en 1968-69.

³ Recettes estimées à cause des changements dans la structure des coûts au cours de l'année.

⁴ Les résidents requièrent un permis seulement pour pêcher le saumon.

⁵ Le permis de pêche à la truite pour les résidents du Nouveau-Brunswick fut aboli en 1971-72.

⁶ Les permis pour les résidents et les non-résidents furent introduits le 1er janvier 1969 et discontinués en 1971-72. Les résidents du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique sont classés de la même façon que ceux de l'Ontario.

⁷ Y compris tous les résidents et non-résidents du Canada.

⁸ Change pour inclure tous les résidents canadiens.

⁹ Exclut les ventes de permis pour les parcs provinciaux car elles furent discontinuées en 1969-70.

Source: Statistique sur les ventes de permis de pêche au Canada 1966-1971. Ministère de l'Environnement, Service de la pêche et des sciences de la mer, Direction de la pêche sportive grâce à l'information fournie par les agences de pêche fédérales et provinciales.

TABLE 10.13. Sales of and Revenue from Provincial and Territorial Hunting Licences, by Type and Province or Territory of Issue, 1966-1973

TABLEAU 10.13. Vente et recettes provenant des permis de chasse provinciaux et territoriaux, selon le genre et la province ou territoire d'émission, 1966-1973

Type of licences and province of issue Genre de permis et province d'émission	1966 - 67	1967 - 68	1968 - 69	1969 - 70	1970 - 71	1971 - 72	1972 - 73
	Sales - Vente						
	'000						
All game licences - Tous les permis de chasse:							
Newfoundland - Terre-Neuve	33	40	47	60	73	65	63
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	3	4	4	4	4	5	5
Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse	79	86	89	90	88	91	94
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	77	78	76	79	82	82	102
Québec	359	364	354	365	383	379	352
Ontario ¹	661	676	586	555	547	553	555
Manitoba	81	90	104	103	159 ²	172 ²	180 ²
Saskatchewan	138	149	166	154	164	169	155
Alberta	294	335	350	354	367	378	368
British Columbia - Colombie-Britannique	417	443	426	432	441	423	414
Yukon	3	3	4	4	4	4	9
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	..	5	6	5	6	6	8
Canada	2,146	2,267	2,211	2,205	2,319	2,327	2,305
Big game ³ - Chasse, gros gibier ³ :							
Newfoundland - Terre-Neuve	14	17	19	22	24	26	25
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	..	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse	54	59	59	59	56	57	58
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	62	61	56	59	61	63	82
Québec	182	174	155	154	160	141	137
Ontario ¹	212	217	187	180	176	175	183
Manitoba	39	47	54	53	47	54	55
Saskatchewan	77	87	103	95	102	109	92
Alberta	..	136	154	169	155	160	146
British Columbia - Colombie-Britannique	276	294	274	273	278	262	245
Yukon	2	2	3	3	4	4	4
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	..	1	1	1	1	1	1
Canada	920	1,095	1,064	1,068	1,063	1,052	1,028
Small game ⁴ - Chasse, petit gibier ⁴ :							
Newfoundland - Terre-Neuve	13	16	21	24	34	27	23
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	3	4	4	4	4	5	5
Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse	24	26	29	31	31	33	34
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	11	11	15	14	15	19	21
Québec	168	184	190	199	212	228	205
Ontario ¹	449	459	399	375	372	379	373
Manitoba	42	43	50	51	46	48	48
Saskatchewan	54	56	56	54	58	56	..
Alberta	..	75	75	67	84	86	83
British Columbia - Colombie-Britannique	141	150	152	159	163	161	163
Yukon	..	..	..	..	..	..	5
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	..	..	1	1	1	1	1
Canada	904	1,024	993	979	1,019	1,042	961
Other ⁵ - Autres ⁵ :							
Newfoundland - Terre-Neuve	6	7	8	14	15	13	15
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	..	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse	1	1	..	1	1	1	1
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	5	5	5	6	7	..	..
Québec	9	5	9	11	11	10	11
Ontario ¹	..	..	..	..	..	..	..
Manitoba ²	..	..	..	..	66	70	77
Saskatchewan	6	6	..	5	4	5	63
Alberta ²	..	124	120	117	129	133	139
British Columbia - Colombie-Britannique	..	..	..	..	..	..	..
Yukon	..	..	1	1	1	..	..
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	..	4	4	4	4	4	6
Canada	28	152	155	158	237	235	317

See footnote(s) at end of table. - Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLEAU 10.13. Vente et recettes provenant des permis de chasse provinciaux ou territoriaux, selon le genre et la province ou territoire d'émission, 1966-1972 — fin

All game licences – Tous les permis de chasse:

² Includes wildlife certificates. A person purchasing a hunting licence of any kind in Manitoba and Alberta must first purchase a wildlife certificate. Wildlife certificates do not grant hunting privileges. Y compris les certificats pour la faune. Au Manitoba et en Alberta une personne qui achète un permis de chasse doit d'abord se procurer un certificat pour la faune. Les certificats pour la faune ne garantissent pas les privilèges de chasse.

⁴ Includes licences to hunt, within the issuing provinces, all game birds (for migratory game birds a federal permit is also required – see Table 10.15), and all mammals (which hunting licences are issued, except those listed in footnote). – Y compris les permis de chasse pour tous les oiseaux, à l'intérieur des provinces d'émission (pour les oiseaux migrateurs, il faut aussi un permis fédéral – voir tableau 10.15), et pour tous les mammifères.

Source: Department of Mines, Agriculture and Resources, Wildlife Branch, Newfoundland; Department of Environment and Tourism, Fish and Wildlife Division, Prince Edward Island; Department of Lands and Forests, Wildlife Conservation Branch, Nova Scotia; Department of Natural Resources, Fish and Wildlife Branch, New Brunswick; Department of Tourism, Fish and Game, Fish and Game Branch, Wildlife Division, Ontario.

Department of Tourism, Fish and Game, Fish and Game Branch, Nova Scotia; Department of Natural Resources, Fish and Wildlife Branch, New Brunswick; Department of Natural Resources, Fish and Wildlife Branch, Quebec; Ministry of Natural Resources, Fish and Wildlife Branch, Ontario; Department of Mines, Reclamation and Environmental Management, Manitoba; Department of Natural Resources, Fisheries and Wildlife Branch, Saskatchewan; Department of Lands and Forests, Fish and Wildlife Branch, Alberta; Department of Recreation and Conservation, Fish and Wildlife Branch, British Columbia; Game Branch, Yukon-Territorial Government, Fish and Wildlife Branch, Northwest Territories; Game Branch, Nunavut Government, Fish and Wildlife Branch.

Ministère des Terres et Forêts, Direction de la faune, Terre-Neuve; ministère des Ressources naturelles, Direction de la pêche et de la faune, Ile-du-Prince-Edouard; ministère des Terres et Forêts, Direction de la conservation de la faune, Nouvelle-Ecosse; ministère des Ressources naturelles, Direction de la pêche et de la faune, Nouveau-Brunswick; ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Direction de la conservation de la faune, Québec; ministère des Ressources naturelles, Direction de la pêche et de la faune, Alberta; Department of Recreation and Conservation, Fish and Wildlife Branch, British Columbia; Game Branch, Yukon Territories Government; Game Branch, Northwest Territories Government.

de la faune, Nouveau-Brunswick; ministère des Forêts, de la Chasse et de la Pêche, Direction de la pêche et de la faune, Nouvelle-Écosse; ministère des Ressources naturelles, Direction de la pêche et de la faune, Ontario; ministère des Mines, des Ressources et de l'Environnement, Manitoba; ministère des Ressources naturelles, Direction des pêches et de la faune, Saskatchewan; ministère des Terres et Forêts, Direction de la pêche et de la faune, Alberta; ministère des Loisirs et de la Conservation, Direction de la pêche et de la faune, Colombie-Britannique; Direction de la chasse, Yukon; Direction de la pêche et de la faune, Territoires du Nord-Ouest; Direction de la pêche et de la faune, Nunavut.

TABLEAU 10.14. Nombre et recettes provenant de la vente de permis de chasse aux résidents et non-résidents de la province, selon la province ou territoire d'émission, 1972-73

Il game licences – Tous les permis de chasse:

Source: See Table 10.13. — Voir tableau 10.13.

TABLE 10.15. Number of Federal Migratory Game Bird Hunting Permits issued by Province of Sale,
Resident and Non-resident, 1966-1973

TABLEAU 10.15. Nombre de permis de chasse fédéraux pour les oiseaux migrateurs émis selon la province de vente,
résidents et non-résidents, 1966-1973

Province of sale and residence of recipient — Province de vente et résidence du bénéficiaire	Permits issued ¹ — Nombre de permis émis ¹						
	1966 - 67	1967 - 68	1968 - 69	1969 - 70	1970 - 71	1971 - 72	1972 - 73
Total permit sales — Vente totale de permis:							
Province of sale — Province de vente:							
Newfoundland — Terre-Neuve	13,269	14,863	17,645	19,089	21,347	23,460	23,682
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	3,271	3,094	3,649	3,794	3,926	4,513	4,492
Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse	7,220	7,883	9,022	8,848	9,926	11,381	12,158
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	8,535	7,739	9,558	10,110	10,293	11,146	11,336
Québec	35,868	32,491	37,110	39,477	46,009	50,276	53,082
Ontario	144,063	146,493	139,182	134,037	135,231	133,563	131,427
Manitoba	37,784	35,620	38,712	41,611	39,230	40,960	41,133
Saskatchewan	44,744	44,651	43,596	45,347	47,722	49,448	50,004
Alberta	52,911	55,892	53,623	53,602	59,986	62,902	63,309
British Columbia — Colombie-Britannique	32,394	33,195	33,301	32,764	31,350	30,225	31,032
Not known — Inconnue	—	1,111	155	646	630	363	22
Total	380,059	383,032	385,553	389,325	405,650	418,237	421,677
Canadian residents — Les résidents du Canada:							
Province of sale — Province de vente:							
Newfoundland — Terre-Neuve	13,246	14,776	17,522	18,857	21,165	23,059	23,626
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	3,257	3,069	3,617	3,707	3,882	4,427	4,475
Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse	7,160	7,771	8,924	8,645	9,767	11,162	12,115
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	8,284	7,425	9,209	9,704	10,087	10,754	11,077
Québec	35,243	31,749	36,251	38,404	44,743	48,746	51,975
Ontario	135,891	137,547	129,146	123,891	126,781	124,569	124,534
Manitoba	36,240	33,822	36,720	39,009	36,553	37,754	39,190
Saskatchewan	42,000	41,416	40,165	40,936	43,777	43,828	46,068
Alberta	52,178	54,620	52,363	52,300	58,802	61,573	62,675
British Columbia — Colombie-Britannique	31,894	32,351	32,546	31,892	30,572	29,419	30,696
Not known — Inconnue	—	1,011	79	502	521	231	21
Total	365,393	365,557	366,542	367,847	386,650	395,522	406,452
Residents of other countries — Les résidents d'autres pays:							
Province of sale — Province de vente:							
Newfoundland — Terre-Neuve	23	40	49	26	44	36	56
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	14	15	9	13	20	11	17
Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse	60	54	67	70	89	48	43
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	251	251	301	289	156	252	259
Québec	625	542	680	692	907	885	1,107
Ontario	8,172	8,022	9,281	9,081	7,789	7,770	6,892
Manitoba	1,544	1,591	1,757	2,170	2,318	2,665	1,943
Saskatchewan	2,744	3,006	3,163	3,863	3,540	4,888	3,936
Alberta	733	926	936	878	879	821	634
British Columbia — Colombie-Britannique	500	576	592	644	598	547	336
Not known — Inconnue	—	47	8	33	47	44	—
Total	14,666	15,070	16,843	17,759	16,387	17,967	15,221
Residence not known — Résidence inconnue:							
Province of sale — Province de vente:							
Newfoundland — Terre-Neuve	—	47	74	206	138	365	—
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	10	23	74	24	75	—
Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse	—	58	31	133	70	171	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	—	63	48	117	50	140	—
Québec	—	200	179	381	359	645	—
Ontario	—	924	755	1,065	661	1,224	—
Manitoba	—	207	235	432	359	541	—
Saskatchewan	—	229	268	548	405	732	—
Alberta	—	346	324	424	305	508	—
British Columbia — Colombie-Britannique	—	268	163	228	180	259	—
Not known — Inconnue	—	53	68	111	62	88	—
Total	—	2,405	2,168	3,719	2,613	4,748	—

¹ Federal government revenue earned from migratory game bird hunting permits is a gross of \$2.00 a permit. — Le revenu du gouvernement fédéral provenant de la vente de permis de chasse pour les oiseaux migrateurs est calculé à raison de \$2.00 du permis.

TABLE 10.16. Number of Federal Migratory Game Bird Hunting Permits issued by Province of Sale and Province or Territory of Residence, 1972-73

TABLEAU 10.16. Nombre de permis de chasse fédéraux pour les oiseaux migrateurs émis selon la province ou le territoire de vente et la province de résidence, 1972-73

Province and territory of residence Province et territoire de résidence	Province of sale - Province de vente					
	Total, Canada	New- found- land - Terre- Neuve	Prince Edward Island - Île-du- Prince- Edouard	Nova Scotia - Nouvelle- Ecosse	New Brunswick - Nouveau- Brunswick	Québec
Newfoundland - Terre-Neuve	23,553	23,511	-	-	13	13
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard	4,476	1	4,446	-	1	16
Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse	12,193	7	14	5	13	2
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	11,054	-	7	12,088	2	9
Québec	51,792	1	-	6	11,009	51,526
Ontario	124,568	27	4	2	10	281
Manitoba	38,576	5	-	-	4	2
Saskatchewan	43,195	1	-	-	-	18
Alberta	61,981	6	-	-	-	10
British Columbia - Colombie-Britannique	32,353	-	2	-	-	6
Yukon	160	-	-	-	-	10
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	25	-	-	-	-	2
Not known - Inconnu	2,526	67	2	9	25	80
Canadian - Total - Canadien	406,452	23,626	4,475	12,115	11,077	51,975
Non-residents of Canada - Non-résidents du Canada	15,225	56	17	43	259	1,107

Province of sale - Province de vente					
Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia - Colombie- Britannique	Not known - Inconnue
Newfoundland - Terre-Neuve	6	2	2	4	-
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard	2	2	3	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse	39	4	10	6	7
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	8	6	3	5	1
Québec	180	16	34	26	3
Ontario	123,617	204	264	137	15
Manitoba	67	38,234	216	47	1
Saskatchewan	10	55	43,021	86	3
Alberta	86	95	889	60,882	13
British Columbia - Colombie-Britannique	8	65	599	1,201	30,476
Yukon	1	2	7	127	8
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	510	505	1,012	146	164
Not known - Inconnue	124,534	39,190	46,068	62,675	30,696
Canadian - Total - Canadien	6,893	1,943	3,936	634	336
Non-residents of Canada - Non-résidents du Canada					

Source: Canadian Wildlife Service Progress Notes, No. 34, September 1973. - Notes du Service canadien, n° 34, septembre, 1973.

TABLE 10.17. Number of Permits issued, Estimated Active Hunters and Recreation Days Spent on Hunting Selected Species of Federal Migratory Game Birds by Province of Purchase, 1972-73

TABLEAU 10.17. Nombre de permis émis, nombre approximatif de chasseurs actifs et de journées de loisirs passées à chasser certaines espèces d'oiseaux migrateurs selon la province d'achat, 1972-73

Province of Purchase ¹ Province d'achat ¹	Total permit sales - Vente totale de permis	Active hunters ² Chasseurs actifs ²		Recreation days ² Journées de loisirs ²		Average recreation days ² Nombre moyen de journées de loisirs ²		Total harvest Chasse-totale	
		Ducks and/or geese - Canards et/ou oies	Other ³ - Autres ³	Ducks and/or geese - Canards et/ou oies	Other ³ - Autres ³	Ducks and/or geese - Canards et/ou oies	Other ³ - Autres ³	Ducks and/or geese - Canards et/ou oies	Other ³ - Autres ³
		Canards et/ou oies	Autres ³	Canards et/ou oies	Autres ³	Canards et/ou oies	Autres ³	Canards et/ou oies	Autres ³
Newfoundland - Terre-Neuve	23,682	14,752	5,060	156,934	40,844	10.6	3.1	97,292	19,858
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard	4,492	3,568	760	38,909	3,390	10.9	4.5	30,796	1,050
Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse	12,158	9,808	2,737	95,393	15,978	9.7	5.8	83,723	11,592
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	11,336	8,423	2,784	65,570	15,288	7.8	5.5	59,995	12,296
Québec	53,082	40,793	12,649	381,506	75,961	9.4	6.0	466,504	69,507
Ontario	131,427	99,276	26,193	749,310	135,453	7.5	5.2	858,212	103,991
Manitoba	41,133	36,633	4,632	243,144	14,524	6.6	3.1	420,990	4,501
Saskatchewan	50,004	46,554	5,695	326,421	18,858	7.0	3.3	706,470	12,572
Alberta	63,309	57,016	8,147	430,992	27,604	7.6	3.4	894,717	11,067
British Columbia - Colombie-Britannique	31,032	21,068	4,501	199,249	25,373	9.5	5.6	273,339	29,945
Not known - Inconnu	22	...	...	...	...	...	...	...	...
Canada	421,677	337,891	73,160	2,687,428	373,273	8.0	5.1	3,892,038	276,379

¹ Province of purchase does not necessarily indicate the province of hunting; the permit is valid in all provinces. - La province d'achat n'indique pas nécessairement la province de chasse; le permis est valide dans toutes les provinces.

² Because a hunter may hunt both groups of species it is not possible to derive totals of recreational days spent on hunting migratory game birds. - Étant donné qu'un chasseur peut chasser les deux espèces, il est impossible de délimiter le total de journées de loisirs passées à chasser les oiseaux migrateurs. Ex. si une personne chasse le canard et la bécassine au cours de la même journée, sa journée de loisirs est enregistrée dans les deux colonnes.

³ Includes coots, snipe, woodcock, pigeons, doves and cranes, where seasons are open. - Comprend la foulque, la bécassine, le pigeon, la colombe et la grue, où les saisons sont ouvertes.

Source: Canadian Wildlife Service Progress Notes, No. 34, September 1973. - Notes du Service canadien, n° 34, septembre, 1973.

APPENDIX A

APPENDICE A

I. The Standard Definitions and Classifications of Travellers and Trip Characteristics

I. Définitions et classifications normalisées des voyageurs et caractéristiques des voyages

These have been the subject of a detailed review over the past two years by the Technical Subcommittee of the Travel Research Planning Committee of the Federal Provincial Conference on Tourism. As yet there are a few outstanding problems to resolve and the approval of the Travel Research Planning Committee will be required.

The definitions and classifications include the following:

- (1) Classification and definitions of types of traveller including tourist, excursionist and visitor.
- (2) Definition of trips, person-trips, person-nights and segments and legs of trips.
- (3) Definitions of geographical terms related to trips – origin, destination, visit and stop.
- (4) Classifications of trip characteristics – trip period, trip duration, trip distance, trip purpose, mode of transportation, type of fare and type of expenditure.
- (5) Classification and definitions for highway vehicles used for camping, i.e., motor homes, truck campers, travel trailers, tent-trailers, etc.

II. Some Standard Definitions and Classifications Relating to Traveller Accommodations

II. Quelques définitions et classifications normalisées relatives à l'hébergement

General

The descriptions which follow have been developed by co-operative efforts between various public interests with the object of assisting in the development of improved and more compatible statistics relative to accommodations for travellers in Canada. They are to be kept under review and, if at some later date changes are required, such action will be initiated.

The descriptions are to be regarded as standard definitions and classifications to be used in Canada for statistical compilation of the results of travel and traveller accommodation surveys. If these can be widely accepted, they will facilitate meaningful economic analysis and comparisons between surveys. They are not intended to apply to accommodation listings for provincial, municipal or private agencies, which are likely to prefer more specialized, localized and descriptive terminology suited to the purpose of informing travellers about the full details of overnight accommodation in their areas.

Au cours des deux dernières années ces points ont fait l'objet d'une révision approfondie de la part du comité d'orientation de la recherche touristique (sous comité technique) de la conférence fédérale-provinciale sur le tourisme. Plusieurs problèmes importants ne sont pas encore résolus et l'approbation du comité d'orientation de la recherche touristique sera requise.

Les définitions et classifications comprennent:

- (1) Classifications et définitions relatives aux voyageurs, y compris les touristes, les excursionnistes et les visiteurs.
- (2) Les définitions des voyages, voyages-personnes, nuitées, segments et parcours de voyages.
- (3) Définitions des termes géographiques relatifs aux voyages – l'origine, la destination, la visite et l'arrêt.
- (4) Classifications des caractéristiques des voyages – période du voyage, durée du voyage, distance du voyage, objet du voyage, mode de transport, genre de tarif et genre de dépenses.
- (5) Classifications et définitions pour les véhicules routiers utilisés pour le camping, i.e., habitation motorisée, campeuse sur camionnette, roulotte, tente-roulotte, autres.

Généralités

Les descriptions qui suivent sont le fruit d'un travail de collaboration entre divers intérêts publics en vue d'accroître la comparabilité et de faciliter le développement de meilleures statistiques relatives à l'hébergement des voyageurs au Canada. Elles seront revues régulièrement et, s'il y a lieu, modifiées.

Les descriptions doivent être considérées comme des définitions et des classifications types à utiliser au Canada pour l'exploitation statistique des résultats des enquêtes sur les voyages et l'hébergement. Acceptées de tous, elles permettraient des analyses économiques et des comparaisons utiles entre les résultats des diverses enquêtes. Ces descriptions ne s'appliquent pas aux listes des modes d'hébergement destinées aux bureaux provinciaux, municipaux ou privés qui préfèrent vraisemblablement une terminologie plus spécialisée et plus descriptive pour fournir aux voyageurs tous les renseignements nécessaires sur les modes d'hébergement dans leurs secteurs.

The term "traveller accommodations" applies to all types of overnight sleeping accommodations or facilities provided for travellers.

A comprehensive coverage of traveller accommodations would include each of the ten types specified below in the Main Classification of Traveller Accommodations. It may not be desirable or practical to include all types in any one study, but data should be clearly identified to indicate the extent of coverage. Likewise, it might be decided to subdivide some of these types in certain instances.

Main and Subsidiary Categories of Traveller Accommodations

Listings are for:

- A — Main classification, and
- B — subsidiary classifications.

A. Main Classification of Traveller Accommodations (by type of structure)

Identification of accommodation types in commercial establishment surveys is to be based on the description which best describes that part of each establishment which earns the most gross revenue from overnight traveller accommodations. In travel surveys, the respondent will be expected to report on the type of accommodation he used, although this may not be the predominant type in the establishment where he stayed.

Hotels — Commercial establishments in which units are accessible from the interior. (This definition includes most motor hotels, motor inns, resort hotels and tourist homes.)

Tourist homes — These are typically converted private homes, frequently operating under provincial licence and not to be confused with overflow accommodation sometimes available in private homes. Some consideration was given to the preparation of a definition for tourist homes but the consensus of opinion is that there is no intrinsic difference between the operation of a tourist home and a small hotel without a licence to sell alcoholic beverages.

Motor hotels and motor inns — These are commercial establishments, in which the access to units is typically neither completely from the interior only

Source: Standard Definitions and Classifications of Travellers and Traveller Accommodations, Travel Research Planning Committee, Federal-Provincial Conference on Tourism, Ottawa, 1971.

L'expression "mode d'hébergement" désigne tous les genres d'établissements qui hébergent des voyageurs pour la nuit.

Une enquête complète sur l'hébergement des voyageurs s'étendrait aux dix catégories spécifiées ci-après dans la Classification principale des modes d'hébergement. Il n'est peut-être ni souhaitable ni pratique de prendre en compte toutes les catégories dans une même enquête, mais il importe dans chaque cas de préciser le champ de l'enquête. De même, il peut arriver dans certains cas que l'on décide de subdiviser quelques-unes de ces catégories.

Catégories principales et secondaires des modes d'hébergement

Les listes visent:

- A — La classification principale, et
- B — les catégories secondaires.

A. Classification principale des modes d'hébergement, (suivant le type de construction)

Dans les enquêtes sur les établissements commerciaux, les modes d'hébergement seront identifiés d'après la description qui correspond le mieux à la partie de l'établissement qui rapporte les plus fortes recettes brutes provenant de l'hébergement des voyageurs pour la nuit. Dans les enquêtes sur le tourisme, le répondant indiquera le mode d'hébergement utilisé; ce dernier pourrait toutefois ne pas être le principal mode d'hébergement offert par l'établissement en question.

Hôtels — Établissements commerciaux dont les chambres sont accessibles de l'intérieur. (Cette définition englobe la plupart des auberges routières, des "parc-hôtels", des hôtels de villégiature et des maisons de chambres pour touristes.)

Chambres pour touristes — Elles se trouvent la plupart du temps dans des maisons privées transformées et leur exploitation se fait souvent en vertu d'un permis délivré par la province; il ne faut pas les confondre avec les modes d'hébergement d'appoint qui sont parfois disponibles dans des maisons privées. On a songé à établir une définition des chambres pour touristes mais, de l'avis général, il n'y a pas de différence intrinsèque entre l'exploitation de chambres pour touristes et l'exploitation d'un petit hôtel non titulaire d'une licence pour la vente de boissons alcooliques.

Auberges routières et "parc-hôtels" — Dans ces établissements commerciaux, les chambres ne sont pas accessibles uniquement de l'intérieur ou de l'extérieur et

Source: Définitions et classifications normalisées relatives aux voyageurs et à l'hébergement, Comité d'orientation de la recherche touristique, Conférence fédérale-provinciale sur le tourisme, Ottawa, 1971.

nor from the exterior only and in which the units are in groups of three or more under one roof. Consideration was given to the identification of a separate hotel-motel classification, but this was found to be impractical for survey purposes.

Motels – Commercial establishments in which units are normally accessible only from the exterior and in which the majority of units are in groups of three or more under one roof, and other establishments described by their operators as motels.

Commercial cottages and cabins – Commercial establishments with most units arranged either singly or in pairs under one roof. (This definition includes most auto courts, motor courts, tourist courts, house-keeping cottages, bungalows, beach cottages, hunting and fishing camps, recreation vacation camps; and also resorts not fitting the definitions of hotel or motel.)

Campgrounds and trailer parks – Establishments providing, for the use of the public, sites for tents, tent trailers, cabin (travel) trailers, pick-up campers and other recreational vehicles providing sleeping accommodation. Residential trailer parks are **not** included. Establishments included may be either a) government-owned, or b) privately-owned.

Institutional camps – Non-commercial establishments providing vacation accommodation (e.g., company, church or youth group camps).

Universities and colleges – Establishments, used primarily as educational facilities, providing accommodation on a commercial basis during academic vacations (including seminars).

Hostels – Non-profit private or government-run establishments providing accommodation for transients (e.g., Y.M.C.A., Salvation Army hostels, youth hostels, youth centres, space in private homes for transient youth).

Homes of friends or relatives –

Private vacation homes and cottages –

- (a) Owned or borrowed,
- (b) rented.

Other – Specify, e.g., temporary accommodation under canvas provided by outfitters (as for hunters, fishermen or horseback riders), overnights spent in public transportation, accommodation provided on a commercial basis in private homes in times of peak demand as in Calgary at the time of the Stampede.

sont disposées par groupe d'au moins trois sous le même toit. On a songé à définir une catégorie distincte "hôtels-motels", mais cela s'est révélé peu pratique aux fins d'enquête.

Môtels – Établissements commerciaux dont les chambres ne sont normalement accessibles que de l'extérieur, la plupart de ces dernières étant par groupe d'au moins trois sous le même toit; ainsi que les autres établissements définis comme motels par leur exploitant.

Cabines et chalets – Établissements commerciaux dont les unités de logement sont disposées soit séparément soit deux par deux sous un même toit. (Cette définition englobe la plupart des motels, des camps de touristes, des maisons meublées, des bungalows, des villas de plage, des camps de chasse et de pêche, des camps de vacances et des autres établissements de villégiature qui ne satisfont pas à la définition d'un hôtel ou d'un motel.)

Terrain de camping et parc à roulotte – Établissements qui exploitent, à l'usage du public, des terrains pour tentes, tentes-roulottes, roulottes (de voyage), campeuses et autres véhicules récréatifs où l'on peut passer la nuit. Les parcs pour habitations mobiles **ne sont pas** compris dans cette catégorie. Les établissements compris appartiennent soit a) à un pouvoir public, soit b) à un particulier.

Tourisme social – Établissement sans but lucratif hébergeant des vacanciers (par ex., les camps appartenant à des entreprises ou à des associations paroissiales et de jeunesse).

Maisons d'étudiants – Établissements servant essentiellement à l'enseignement et qui fournissent de l'hébergement sur une base commerciale pendant les vacances universitaires (y compris les séminaires).

Auberges de jeunesse – Établissements publics ou privés sans but lucratif qui hébergent des personnes en déplacement (par ex., Y.M.C.A., refuges de l'Armée du Salut, auberges et centres de jeunesse, chambres dans des maisons privées réservées à la jeunesse itinérante).

Domicile d'amis ou de parents –

Résidences secondaires et chalets privés –

- a) Achetés ou empruntés,
- b) loués.

Autres – Préciser: par ex., hébergement temporaire sous la tente fourni par un pourvoyeur (aux chasseurs, pêcheurs, cavaliers), nuit passée dans un moyen de transport public, hébergement fourni sur une base commerciale dans une maison privée en période de grande demande, comme à Calgary à l'époque du Stampede.

B. Subsidiary Classification of Traveller Accommodations

Sale of alcoholic beverages –

- (a) Licenced,
- (b) unlicenced.

Seasonal operations –

- (a) Open 1 to 6 months of the year,
- (b) open 7 to 9 months of the year,
- (c) open 10 to 12 months of the year.

(For other subject-matter classifications on function, size, private bathrooms, location and unit rate see source.)

B. Catégories secondaires de modes d'hébergement

Vente de boissons alcooliques –

- a) Avec licence,
- b) sans licence.

Durée d'exploitation –

- a) Ouvert de un à six mois par année,
- b) ouvert de sept à dix mois par année,
- c) ouvert pendant onze ou douze mois par année.

(Pour toute autre information se rapportant aux classifications sur la fonction, la grandeur, les salles de bains privées, les types de localisation et le prix de l'unité, voir la source de référence.)

III. The Classification of Socio-economic Characteristics for Travel and Outdoor Recreation Surveys

III. Classification des caractéristiques socio-économiques pour des enquêtes sur les voyages et les loisirs de plein air

Socio-economic characteristics distinguish demographic groups in person-related surveys. With the exception of the core of the Census of Population, surveys of persons are normally conducted on a sample basis. In travel and outdoor recreation, sample surveys are typically used to determine travel patterns and outdoor recreational demands.

Person-related surveys on travel and outdoor recreation are generally conducted by personal interview or by handing out questionnaires for mail-back or collection according to a predetermined sample. Frequently these two techniques are combined. The interviews and hand-outs may be made at places of residence (household surveys), at key points on the highway (e.g., border points), at recreational facilities such as campgrounds, at public transportation terminals or in public transportation vehicles. Occasionally some socio-economic characteristics may also be derived from administrative documents related to travel, such as entry permits, which collect certain socio-economic as well as travel information for control purposes.

Classifications of socio-economic variables are required both for questionnaire design and for presentation of data in publications. Frequently, more detail is collected than is published, in order to allow more flexibility for special research requirements and for careful classification which cannot necessarily be expected of respondents in mail-back surveys or of interviewers under the pressure of completing questionnaires fully and accurately within narrow time limits.

Les caractéristiques socio-économiques nous permettent de mettre en évidence certains groupes démographiques dans les enquêtes axées sur les personnes. À l'exception du recensement de la population, ces enquêtes sont habituellement menées sur une base d'échantillon. Dans le cas des voyages et des loisirs de plein air, on utilise généralement le sondage pour déterminer les modes de voyage et les demandes des vacanciers.

Les enquêtes axées sur les personnes et consacrées aux voyages et aux loisirs de plein air sont habituellement menées auprès d'un échantillon déterminé à l'avance, soit par interviews personnelles, soit à l'aide de questionnaires que les répondants nous renvoient ou que nous nous chargeons de recueillir. Il nous arrive souvent d'utiliser ces deux techniques à la fois. Les interviews, tout comme la distribution de questionnaires, peuvent se faire à domicile (enquêtes axées sur les ménages), à des endroits stratégiques sur les grandes routes (les postes de douane, par exemple), à des endroits destinés aux loisirs comme les terrains de camping, à des gares ou des terminus publics ou dans les véhicules publics. À l'occasion, nous pouvons également tirer certaines caractéristiques socio-économiques de documents administratifs relatifs aux voyages comme les déclarations d'entrée sur lesquelles certains renseignements socio-économiques et touristiques sont exigés aux fins de vérification.

La classification des variables socio-économiques est essentielle à la fois pour la préparation des questionnaires et la présentation des données dans les publications. Il nous arrive souvent de publier moins de détails que nous en avons recueillis; cette pratique nous donne la possibilité d'effectuer certaines recherches spéciales ou de faire des classements plus poussés que ceux qu'on pourrait attendre de la part d'un répondant ou d'un enquêteur ne disposant que d'un temps très limité.

Four of the socio-economic characteristics most commonly used in person-related surveys, including those of travel and outdoor recreation surveys, are age and sex, education, occupation and income. The characteristic of marital status is also commonly used, but in travel surveys this tends to become absorbed in a fifth important characteristic, party composition and/or family composition.

Examples of characteristics considered to be of less importance but meaningful in some specialized surveys are type of dwelling (main residence), type and/or size of community, country of birth, first language. Another characteristic of particular relevance to travel surveys, car ownership, is not really a socio-economic factor and might better be included in classifications of household or recreational equipment.

The classification below is presented in a sufficiently broad manner to allow for flexibility in providing different types and degree of detail for particular purposes, while allowing for compatibility and comparison between the findings of different surveys which adhere to the broad outlines. Most socio-economic characteristics may be applied to the individual traveller, the head of the family or travel party or all the members of the family and travel party, depending on the survey methodology being used and information required.

Proposed Classification of Main Characteristics

Age and sex — For completeness and accuracy, age information should be collected by single years or year of birth. In certain instances, it may be considered adequate or even more desirable to record ages by pre-identified groupings. These groupings would, of course, correspond with those normally desired for research and planning purposes.

In terms of publication and other forms of presentation, the following groupings (normally by sex), appear to be the most acceptable:

0 - 4 years
5 - 9 "
10 - 14 "
15 - 19 "
20 - 24 "
25 - 29 "
30 - 34 "
35 - 44 "
45 - 54 "
55 - 64 "
65 years and over

Les quatre caractéristiques socio-économiques les plus fréquemment utilisées dans les enquêtes axées sur les personnes et dans les enquêtes sur les voyages et les loisirs de plein air sont l'âge et le sexe, le niveau de scolarité, la profession et le revenu. L'état matrimonial est aussi fréquemment utilisé, mais dans les enquêtes sur les voyages, il tend à être compris dans une cinquième caractéristique importante: la composition du groupe ou la composition de la famille.

Parmi les caractéristiques moins importantes, mais qui ont quand même leur poids dans certaines enquêtes spécialisées, mentionnons le genre de logement (résidence principale), le genre et la taille de la communauté, le pays de naissance et la langue maternelle. La possession d'une automobile est une autre caractéristique d'une importance significative dans les enquêtes sur les voyages; toutefois, comme elle ne constitue pas réellement un facteur socio-économique, elle pourrait mieux s'intégrer dans des études sur les ménages ou sur les installations touristiques.

Le classement ci-dessous est suffisamment souple pour qu'on puisse y inclure différents genres de variables sans toutefois que cela nous empêche d'établir des comparaisons entre les résultats des différentes enquêtes d'ordre général. Selon la méthode d'enquête utilisée et les renseignements qui sont requis, la plupart des caractéristiques socio-économiques peuvent se rapporter à chaque voyageur, au chef de famille ou du groupe qui voyage ou à tous les membres d'une famille ou d'un groupe.

Projet de classement des principales caractéristiques

Âge et sexe — Afin que les données soient complètes et précises, les renseignements sur l'âge doivent être recueillis par année d'âge ou selon l'année de naissance. Dans certains cas, il sera préférable d'enregistrer l'âge en fonction de groupes définis à l'avance. Ces groupes correspondraient bien sûr à ceux qui sont habituellement utilisés en recherche et en planification.

Les groupes suivants semblent être les plus acceptables aux fins des publications ou d'autres formes de présentation (ils sont généralement classés selon le sexe):

0 - 4 ans
5 - 9 "
10 - 14 "
15 - 19 "
20 - 24 "
25 - 29 "
30 - 34 "
35 - 44 "
45 - 54 "
55 - 64 "
65 ans et plus

Note: If more detail is required, five-year intervals could be used throughout. Consideration could also be given to subdividing the 65 years and over group to 65 - 74 and 75 years and over, when this additional information would be of value and the number of observations are significant.

Education — Level of education can reasonably be considered to have a bearing on travel habits. A basic four-way breakdown of elementary, secondary, post-secondary non-university and university, is the one that seems most acceptable. A further breakdown of this which might be more useful in certain instances would be:

Elementary — (no further breakdown of this basic category seems necessary)

Secondary — partial
— completed

Post-secondary:

Non-university¹ — partial
— completed with diploma or certificate after at least one year

University — partial
— degree

Occupation and Occupational Status

Although it is best collected in answer to an open question, it should be published in a form compatible with the *1971 Occupational Classification Manual*, used by Statistics Canada and which is based upon the new *Canadian Classification and Dictionary of Occupations*.

The classification recommended below presents two alternative levels of aggregation from the *Occupational Classification Manual, Census of Canada, 1971*, with the addition of other "not employed" classifications derived largely from the *1971 Canadian Travel Survey*. Further detail can be identified by grouping smaller ranges of homogenous classes, e.g., teaching and related occupations (2711-2799) or by an alternative sub-grouping to suit the needs of a particular survey.

Managerial, Technological, Social and Cultural occupations

(a) Managerial, Administrative and related occupations (1111-1179)

¹ Technological Institutes, Community Colleges, CEGEPS, Teachers Colleges, Nursing Schools, Agricultural Schools and other non-degree granting institutions.

Nota: Si l'on a besoin de plus de détails, on pourrait utiliser des groupes d'âges quinquennaux. On pourrait aussi subdiviser le groupe d'âge "65 ans et plus" en "65 à 74" et "75 ans et plus" si ces renseignements supplémentaires étaient significatifs et si le nombre de personnes appartenant à ce groupe était suffisamment élevé.

Niveau de scolarité — Il est fort possible que le niveau de scolarité ait une influence sur les habitudes de voyage. Une ventilation de base à quatre catégories, soit le primaire, le secondaire, le postsecondaire non universitaire et l'universitaire semble être la plus acceptable. La ventilation suivante, qui est plus détaillée, pourrait être plus utile dans certains cas:

Primaire — (une ventilation plus détaillée de cette catégorie de base ne semble pas nécessaire)

Secondaire — non terminé
terminé

Postsecondaire:

Non universitaire¹ — non terminé
terminé avec diplôme ou certificat après au moins un an

Universitaire — non terminé
diplôme

Profession et statut professionnel

Même si l'on obtient de meilleures réponses à ce sujet à l'aide de questions "ouvertes", les résultats devraient être publiés sous une forme qui respecte la présentation de la *Classification des professions de 1971* utilisée à Statistique Canada et inspirée de la *classification et dictionnaire canadiens des professions*.

Les données pourraient être recueillies sur la base d'un des deux niveaux de détail présentés dans le classement ci-dessous; ce classement est fondé sur la *classification des professions, recensement du Canada, 1971*; on y a ajouté une rubrique "inactif" inspirée en grande partie de l'enquête de 1971 sur les voyages des canadiens. Plus de détails peuvent être obtenus en regroupant des catégories plus petites de classes homogènes comme l'enseignement et les secteurs connexes (2711-2799) ou en introduisant des sous-groupes que l'on jugerait utiles.

Professions à caractère administratif, technique, social et culturel

a) Direction, administration et professions connexes (1111-1179)

¹ Instituts techniques, collèges communautaires, C.E.G.E.P., écoles normales, écoles de sciences infirmières, écoles d'agriculture et autres établissements ne décernant pas de diplôme.

- (b) Technological, Social and Cultural occupations (alternatively titled "Professional and Technical occupations") (2111-3379)

Clerical and Sales occupations

- (a) Clerical and related occupations (4110-4199)
(b) Sales occupations (5130-5199)

Service occupations (6110-6199)

Primary occupations

- (a) Farming, Horticultural and Animal Husbandry occupations (7112-7199)
(b) Other Primary occupations (7311-7719)

Other occupation

- (a) Processing occupations (8100-8299)
(b) Machinery, Product Fabricating and Construction Trades occupations (8310-8799)
(c) Other occupations (Transport Equipment Operating, Materials Handling, Other Crafts, etc., and Other occupations (9110-9926)

Occupations not stated (0000)

Not employed

- (a) Retired (classification above may be used to apply to former occupation)
(b) Housewife
(c) Student
(d) Other not employed

Source: (1) *Occupational Classification Manual, Census of Canada, 1971*, Catalogue 12-536, Statistics Canada.
(2) *Canadian Travel Survey Classification Data*.

Note: This classification is intended for travellers and not for the employees of the Travel/Tourism industry for which a more specialized classification would be necessary.

Annual Income

In collection, this item is very sensitive and subject to both intentional and unintentional error in reporting. Normally, it is possible to use income brackets similar to those employed in published data, unless the survey is specifically concerned with income and expenditure, in which case more provision may be required.

- b) Professions à caractère technique, social et culturel (également appelées "Professions libérales et techniques") (2111-3379)

Travail administratif et commerce

- a) Travail administratif et secteurs connexes (4110-4199)
b) Commerce (5130-5199)

Services (6110-6199)

Secteur primaire

- a) Agriculture, horticulture et élevage (7112-7199)
b) Autres (7311-7719)

Autres professions

- a) Traitement des matières premières (8100-8299)
b) Outillage, fabrication et construction (8310-8799)
c) Autres (transport, manutention, conduite de machines et d'appareils divers, etc., et autres professions) (9110-9926)

Activités mal désignées (0000)

Inactif

- a) À la retraite (on peut utiliser le classement ci-dessus pour déterminer l'ancienne profession)
b) Ménagère
c) Étudiant
d) Autres

Source: (1) *Classification des professions, Recensement du Canada, 1971*, catalogue 12-536, Statistique Canada.
(2) *Données sur la classification de l'enquête sur les voyages des Canadiens*.

Nota: Ce classement a été conçu à l'intention des voyageurs et non des personnes qui travaillent dans l'industrie touristique et pour lesquelles il faudrait un classement spécial.

Revenu annuel

Cette question est très délicate car elle peut facilement être entachée d'erreurs, qu'elles soient intentionnelles ou non. Habituellement, on peut se servir de tranches de revenu semblables à celles qui sont utilisées dans les publications (à moins toutefois que l'enquête ne soit consacrée au revenu et aux dépenses; dans ce cas, la ventilation des tranches de revenu devrait être plus poussée).

In current terms, the most common and generally acceptable income brackets are:

Under \$3,000
\$ 3,000 — \$ 5,999
6,000 — 8,999
9,000 — 11,999
12,000 — 14,999
15,000 — 19,999
20,000 — 24,999
25,000 and over

A top level breakout of \$25,000 to \$39,999 might also be contemplated provided that only total family income or net income of the head of the family is being considered. It identifies a particularly affluent travelling group which is likely to have a high level of disposable income for higher priced types of pleasure motivated travel as well as for a greater incidence of business travel. Only a very selective sample could identify this group.

The characteristics of income have the major disadvantage of being difficult to compare over time, but it is nonetheless a highly useful indicator of economic stratification at any one point in time.

Family Composition and Party Composition

These are two closely related characteristics which may be used depending upon the requirements of the survey. Surveys which endeavour to determine the travel patterns of families in general and cover a whole season of year require to collect family composition information, while surveys concerned only with data for a particular trip or visits to a particular facility are more likely to be concerned with party composition and the information may be collected by observation. Surveys with broad objectives such as the *1971 Canadian Travel Survey* may find it necessary to collect information on both types of characteristics. There is a real danger here of using unnecessarily complex classifications.

For travel studies two of the most meaningful and simple to handle are the following:

Family Composition Classification

Husband-wife families

No children under 18 years

- married couple only
- with other adult relatives

With children under 18 years

- no other relatives
- with other relatives

Actuellement, les catégories de revenu les plus communément acceptées sont les suivantes:

Moins de \$3,000
\$ 3,000 — \$ 5,999
6,000 — 8,999
9,000 — 11,999
12,000 — 14,999
15,000 — 19,999
20,000 — 24,999
25,000 et plus

On pourrait également utiliser une tranche supérieure de \$25,000 à \$39,999; dans ce cas toutefois, il ne faudrait prendre en compte que le revenu total de la famille ou le revenu net du chef de famille. Cette catégorie correspond à un groupe de personnes riches qui peuvent vraisemblablement disposer d'assez d'argent pour faire des voyages d'agrément plus coûteux ou pour multiplier leurs voyages d'affaires. Pour mettre en évidence ce groupe, il faudrait choisir un échantillon très sélectif.

L'inconvénient principal des caractéristiques du revenu est qu'elles sont difficiles à comparer dans le temps; elle n'en demeurent pas moins à tout moment un indicateur très utile de la stratification économique.

Composition de la famille et du groupe

Ces deux caractéristiques intimement liées peuvent être utilisées selon les exigences de l'enquête. Certaines enquêtes visent à déterminer le genre de voyages des familles en général et couvrent toute une saison de l'année; ces études exigent la collecte de renseignements sur la composition de la famille. Par contre, d'autres enquêtes ne portent que sur un voyage en particulier ou sur des visites à un endroit précis; elles s'attacheront alors plus probablement à la composition du groupe et les renseignements pourront être recueillis de visu par la simple observation. Les enquêtes générales comme l'enquête de 1971 sur les voyages des Canadiens nécessitent la collecte de renseignements sur ces deux caractéristiques. Il faut donc éviter dans ce cas d'utiliser des classements trop complexes.

Les études les plus significatives et les plus simples à mener sont les suivantes:

Composition de la famille

Familles époux-épouses

Aucun enfant de moins de 18 ans

- couples mariés seulement
- avec d'autres parents adultes

Avec des enfants de moins de 18 ans

- aucun autre parent
- avec d'autres parents

Single parent families
Male head
Female head
All other families
Unattached individuals

Party Composition

One person alone
One family with children
Two families with children
Organized group
One couple alone
Two or more couples
Group or friends
Other

Source: *Surveys of Consumer Finance*, Statistics Canada. *Canadian Outdoor Recreation Demand Study*.

For analytical purposes, some relationship to age group of family head is appropriate for Family Composition and to age group of party leader in the case of most types of Party Composition. For organized groups, some broad age factor may be appropriate, but the detailed classification under (a) would not normally be pertinent.

Source: Travel Research Planning Committee Federal-Provincial Conference on Tourism, Ottawa, 1972.

Familles monoparentales
Chef de sexe masculin
Chef de sexe féminin
Toutes autres familles
Personnes seules

Composition du groupe

Une seule personne
Une famille avec des enfants
Deux familles avec des enfants
Groupe organisé
Couple
Deux ou plusieurs couples
Groupe d'amis
Autres

Source: *Enquêtes sur les finances des consommateurs*, Statistique Canada. *Etude sur les loisirs des Canadiens*.

Pour les besoins de l'analyse, il est utile d'établir un certain lien entre le groupe d'âge du chef de famille et la composition de la famille et entre le groupe d'âge du chef de groupe et la composition du groupe. Pour ce qui est des groupes organisés, il pourrait être intéressant d'étudier quelques grands groupes d'âge; il ne faudrait toutefois pas adopter une ventilation aussi détaillée que celle qui figure au paragraphe (a).

Source: Comité d'orientation de la recherche touristique, conférence fédérale-provinciale sur le tourisme, Ottawa, 1972.

APPENDIX B

**STATISTICS CANADA PUBLICATIONS
CONTAINING DATA RELEVANT TO
TRAVEL, TOURISM AND RECREATION**

Available at May 1, 1974

APPENDICE B

**PUBLICATIONS DE STATISTIQUE CANADA
CONTENANT DES RENSEIGNEMENTS
SUR LES VOYAGES, LE TOURISME ET LES LOISIRS**

disponibles au 1er mai, 1974

Statistics Canada Publications Containing Data Related to Travel, Tourism and Recreation

TABLE OF CONTENTS

	Page
1. Census — General	200
2. International Travel	200
3. Transportation	202
4. Tourist and Recreation Facilities	206
5. Recreation Activities and Equipment Ownership	208
6. Manufacture, Trade and Sales	210
7. Business Finance	214
8. Prices and Expenditure	216
9. Employment	216

Publications de Statistique Canada contenant des renseignements sur les voyages,
le tourisme et les loisirs

TABLE DES MATIÈRES

	Page
1. Recensement — généralités	201
2. Voyages internationaux	201
3. Transports	203
4. Installations destinées au tourisme et aux loisirs	207
5. Loisirs et appartenance des installations	209
6. Fabrication, commerce et ventes	211
7. Finances des entreprises	215
8. Prix et dépenses	217
9. Emploi	217

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available May 1, 1974	Relevant contents
------------------------------	--------------------------------	-------------------------------------	-------------------

Note: In addition to Catalogue 66-202, *Travel, Tourism and Outdoor Recreation - A Statistical Digest*, the following publications, except where otherwise indicated, may be ordered from Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, Canada, K1A 0T6.

1. Census - General

91-001 (Q)	Estimated Population of Canada by Quarterly Periods Price: 35¢, \$1.40 per year	April/74	Estimated population of Canada and each province at the beginning of each quarterly period.
91-201 (A)	Estimated Population of Canada by Province Price: 35¢	Sept./73	Estimated population of Canada and each province at June 1 of each year from 1931 to date.
91-207 (A)	Estimated Population of the Metropolitan Areas of Canada Price: 35¢	May/73	Estimated population for intercensal years for the 22 metropolitan areas of Canada as delineated in the 1971 Census.
92-702	Population - Historical Price: \$1.50	1971	Population of provinces and territories, 1901-1971 and for census subdivisions, 1921-1971.
92-708	Population - Cities, Towns, Villages, Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations Price: 75¢	1971	Population 1966 and 1971 and guide to locations.
92-709	Population - Urban and Rural Distributions Price: 50¢	1971	Urban size groups, rural non-farm and rural farm population by sex, for provinces and census divisions, 1966 and 1971.
92-715	Population - Age Groups Price: \$1.50	1971	Population by sex for provinces by urban size groups, rural non-farm and rural farm, census divisions, municipal subdivisions of 10,000 and over, census metropolitan areas, and census agglomerations 25,000 and over, including historical tables for provinces.
93-703	Households by Type Price: 50¢	1971	Characteristics of single-family, multiple-family and non-family households, for Canada, provinces, census divisions, incorporated centres and other municipal subdivisions 10,000 and over, census metropolitan areas and census agglomerations 25,000 and over.

2. International Travel

66-001 (M)	Travel Between Canada and Other Countries Price: 55¢, \$5.50 per year	Jan./74	United States and overseas residents entering Canada and Canadian residents returning from U.S. and from overseas direct and via the U.S., by month, with balance of payments on travel account by quarter. Detailed tables for each province give mode of transportation, port of entry, length of stay and country of residence. Information is also shown on non-resident vehicles entering Canada and Canadian vehicles returning, distinguishing same day and longer stay traffic.
66-002 (M)	International Travel - Advance Information Price: 15¢, \$1.50 per year	Feb./74	Advance information by month and year-to-date on visitors entering and Canadian residents returning from the United States by mode of transportation and on overseas travellers entering and Canadian residents returning from overseas direct and via the U.S. Also shows number of entries by United States vehicles (including automobiles, taxis, motorcycles and bicycles), distinguishing same day and longer stay traffic by province of entry.

Note: A - Annual M - Monthly O - Occasional Q - Quarterly

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre et prix	Publication la plus récente 1er mai 1974	Matière
------------------------------	---------------	---------------------------------------------	---------

Nota: En plus du catalogue 66-202, *Résumé statistique sur les Voyages, le Tourisme et les Loisirs de plein air*, vous pouvez commander les publications suivantes, sauf avis contraire, auprès de la Section de la diffusion des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1. Recensement – généralités

91-001 (T)	Estimation trimestrielle de la population du Canada et des provinces Prix: 35¢, \$1.40 par année	avril/74	Estimation de la population du Canada et de chaque province au début de chaque trimestre.
91-201 (A)	Population estimative du Canada par province Prix: 35¢	sept/73	Estimation de la population du Canada et de chaque province au 1 ^{er} juin de chaque année depuis 1931.
91-207 (A)	Estimation de la population des régions métropolitaines du Canada Prix: 35¢	mai/73	Estimation de la population, pour les années intercensitaires, des 22 régions métropolitaines du Canada telles que délimitées au recensement de 1971.
92-702	Population – Tableaux chronologiques Prix: \$1.50	1971	Population des provinces et des territoires, 1901-1971, et des subdivisions de recensement, 1921-1971.
92-708	Population – Cités, villes, villages, régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement Prix: 75¢	1971	Population, 1966 et 1971, et guide de localisation.
92-709	Population – Répartitions selon la catégorie d'habitat Prix: 50¢	1971	Population des régions urbaines par groupe de taille et des régions rurales non agricoles et rurales agricoles, selon le sexe, pour les provinces et les divisions de recensement, 1966 et 1971.
92-715	Population – Groupes d'âge Prix: \$1.50	1971	Selon le sexe, pour les provinces, régions urbaines par groupe de taille, régions rurales non agricoles et rurales agricoles, divisions de recensement, subdivisions municipales de 10,000 habitants et plus, régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus; tableaux chronologiques par province.
93-703	Ménages selon le genre Prix: 50¢	1971	Caractéristiques des ménages unifamiliaux, des ménages multifamiliaux et des ménages non familiaux, Canada, provinces, divisions de recensement, centres constitués et autres subdivisions municipales de 10,000 habitants et plus, régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus.

2. Voyages internationaux

66-001 (M)	Voyages entre le Canada et les autres pays Prix: 55¢, \$5.50 par année	jan/74	Résidents des États-Unis et d'outre-mer en visite au Canada et canadiens revenant des États-Unis et directement d'outre-mer ou via les États-Unis, par mois, avec balance des paiements au compte des voyages par trimestre. Tableaux détaillés donnant le moyen de transport, le lieu d'entrée, la durée du séjour et le pays de résidence. Des renseignements sont donnés sur les véhicules des non-résidents entrant au Canada et véhicules canadiens revenant au pays, distinction faite entre un aller-retour le même jour et les séjours plus longs.
66-002 (M)	Voyages internationaux – Renseignements préliminaires Prix: 15¢, \$1.50 par année	fév/74	Renseignements préliminaires par mois et depuis le début de l'année sur les visiteurs entrant et les canadiens revenant des États-Unis selon le moyen de transport et sur les voyageurs d'outre-mer entrant et les canadiens revenant d'outre-mer directement ou via les États-Unis. Renseignements sur le nombre d'entrées par véhicules à moteur provenant des États-Unis (y compris automobiles, taxis, motocyclettes et bicyclettes), distinction faite entre un aller-retour le même jour et les séjours plus longs.

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available May 1, 1974	Relevant contents
International Travel - concluded			
66-201 (A)	Travel Between Canada and Other Countries Price: \$2.10	1971	United States and overseas residents travelling to Canada and Canadian travellers returning from the U.S. and overseas. (1) Tables 1, 2 and 3 give current status and history of balance of payments on travel account. (2) Detailed tables on travellers to Canada give mode of transportation, length of stay, type of accommodation, expenditures, region of origin, purpose of trip, province or port of entry and province of destination. (3) Detailed tables on Canadian travel to the United States and overseas give mode of transportation, length of stay, total expenditures, province of residence, area of destination, countries visited, purpose of trip, port of re-entry and province of re-entry. Historical supplement on international travel statistics covers the years 1946-1971.
67-001 (Q)	Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments Price: \$1.05, \$4.20 per year	Oct.-Dec./73	Receipts, payments and balance of travel expenditures in relation to Canadian balance of payments (Table 1).
3. Transportation			
Air			
51-001 (M)	Transcontinental and Regional Air Carrier Operations Price: 40¢, \$4.00 per year	Oct./73	Operating statistics in Canada of the seven largest Canadian airlines including number of passengers, passenger miles, available seat miles, revenues and expenses of each. Charter services and specialty flying are included.
51-002 (Q)	Air Carrier Operations in Canada Price: \$1.40, \$5.60 per year	July-Sept./73	Operating statistics in Canada of Canadian airlines and foreign airlines operating scheduled services to and from Canada showing number of passengers, passenger miles and passenger ton-miles, charter transportation and specialty flying services.
51-003 (Q)	International Air Charter Statistics Price: \$1.05, \$4.20 per year	July-Sept./73	International charter flights showing number of passengers, revenue, origin and destination of trips by city, average length of stay. Summary information by month by name of carrier, area served and type of charter. Information on advance booking charters will appear separately commencing with the 1st quarter 1974 publication.
51-004	Aviation Statistics Centre Service Bulletins Price: \$4.20 per year		Preliminary information is released in this series for latest available monthly statistics on international air charters, passenger origin and destination, airport activity and air carrier operations. The series also contains advance quarterly statistics on scheduled air passenger origin and destination, domestic and Canada - United States.
51-203 (A)	Airport Activity Statistics Price: \$1.05	1972	Passenger loads arriving, deplaning, enplaning and departing from 25 major Canadian airports listed.
51-204 (A)	Air Passenger Origin and Destination - Domestic Report Price: \$3.50	1972	Shows both air portions of Canadian trips and Canadian air portions of international trips, outbound and inbound, detailed city to city, derived from a sample of airline tickets. Does not show city or country of residence or any other characteristics of travellers.
51-205 (A)	Air Passenger Origin and Destination, Canada - United States Report Price: \$7.70	1972	Shows both air portions of transborder trips and transborder air portions of overseas trips, outbound and inbound detailed city to city, derived from a sample of airline tickets. No traveller characteristics information is included.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre et prix	Publication la plus récente 1er mai 1974	Matière
Voyages internationaux — fin			
66-201 (A)	Voyages entre le Canada et les autres pays Prix: \$2.10	1971	Résidents des États-Unis et d'outre-mer en visite au Canada et canadiens revenant des États-Unis et d'outre-mer. (1) Les tableaux 1, 2 et 3 présentent la situation actuelle et une rétrospective de la balance des paiements au compte des voyages. (2) Des tableaux détaillés sur les visiteurs donnent le moyen de transport, la durée du séjour, le genre de logement, les dépenses, la région d'origine, le but du voyage, la province ou le lieu d'entrée et la province de destination. (3) Des tableaux détaillés sur les voyages des canadiens aux États-Unis et outre-mer précisent le moyen de transport, la durée du séjour, les dépenses, la province de résidence, la région de destination, le but du voyage, le lieu et la province de retour. Supplément historique couvrant la période 1946-1971.
67-001 (T)	Estimations trimestrielles de la balance canadienne de paiements internationaux Prix: \$1.05, \$4.20 par année	oct-déc/73	Recettes, paiements et solde des dépenses de voyages en relation avec la balance canadienne des paiements (tableau 1).
3. Transports			
Statistiques de l'aviation			
51-001 (M)	Opérations des transporteurs aériens transcontinentaux et régionaux Prix: 40¢, \$4.00 par année	oct/73	Statistiques de l'exploitation au Canada des sept principales compagnies aériennes canadiennes, y compris le nombre de passagers, les passagers-milles, les sièges-milles disponibles et les recettes et dépenses de chaque compagnie. Comprend les affrètements et les vols spécialisés.
51-002 (T)	Opérations des transporteurs aériens au Canada Prix: \$1.40, \$5.60 par année	juillet-sept/73	Statistiques de l'exploitation au Canada des compagnies aériennes canadiennes et des compagnies étrangères avec un service à horaire fixe en direction et en provenance du Canada, y compris le nombre de passagers, les passagers-milles et les passagers tonnes-milles, les affrètements et les services de vols spécialisés.
51-003 (T)	Statistique internationale des affrètements aériens Prix: \$1.05, \$4.20 par année	juillet-sept/73	Affrètements internationaux indiquant le nombre de passagers, les recettes, l'origine et la destination des voyages selon la ville et le séjour moyen. Résumé selon le mois, le nom du transporteur, le secteur desservi et le genre de vols nolisés, renseignements sur les réservations pour les vols nolisés seront rapportés séparément dans la publication pour le 1er trimestre de 1974.
51-004	Bulletin de service, Centre des statistiques de l'aviation Prix: \$4.20 par année		Données préliminaires publiées relativement aux dernières statistiques mensuelles disponibles sur les affrètements internationaux, l'origine et la destination des passagers, le trafic aéroportuaire et l'exploitation proprement dite des transporteurs aériens. Donne également les statistiques trimestrielles préliminaires sur l'origine et la destination des passagers des lignes régulières au Canada et entre le Canada et les États-Unis.
51-203 (A)	Statistiques d'activité aéroportuaire Prix: \$1.05	1972	Nombre de passagers à l'arrivée, au débarquement, à l'embarquement et au départ, pour 25 des principaux aéroports canadiens.
51-204 (A)	Origine et destination des passagers aériens — Rapport sur le trafic intérieur Prix: \$3.50	1972	Combinaison des voyages aériens intérieurs et trajets intérieurs de voyages internationaux, au départ et à l'arrivée, de ville à ville, provenant d'un échantillon de billets aériens. N'indique ni la ville ni le pays de résidence ni aucune autre caractéristique des voyageurs.
51-205 (A)	Origine des passagers aériens — Rapport sur le trafic Canada — États-Unis Prix: \$7.70	1972	Combinaison des voyages aériens transfrontaliers et trajets transfrontaliers de voyages transocéaniques, au départ et à l'arrivée, de ville à ville, provenant d'un échantillon de billets aériens. Ne comprend aucun renseignement sur les caractéristiques des voyageurs.

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available May 1, 1974	Relevant contents
Transportation - continued			
51-501 (O)	Aviation in Canada - A Statistical Handbook of Canadian Civil Aviation Price: \$2.00	1971	Contains a wide variety of information on Canadian civil aviation not confined to statistics, a glossary of terms and a bibliography presented in the following chapters: (1) historical background, (2) government and civil aviation, (3) general aviation, (4) aircraft movements, (5) passenger and cargo traffic, (6) commercial air services, (7) aircraft technology, (8) the future and Canadian aviation.
Rail			
52-003 (M)	Railway Operating Statistics Price: 30¢, \$3.00 per year	Sept./73	Operating statistics for the CNR, CPR and aggregate data for all major railways. Contains cumulative data for the year to date.
52-206 (A)	Railway Operating Statistics - Last issue Price: 30¢	1972	(1) Revenue from passengers and sleeping and parlour car facilities (Table 1). (2) Number of revenue passengers and revenue passenger miles (Tables 4 and 5). After 1972 information is incorporated in 52-003.
52-210 (A)	Railway Transport, Part IV, Operating and Traffic Statistics Price: 70¢	1972	Revises 52-003 and 52-206 for number of revenue passengers carried and passenger miles travelled.
Road			
53-002 (M)	Passenger Bus Statistics Price: 15¢, \$1.50 per year	Dec./72	Information for class I carriers only (gross annual revenue \$100,000 or more primarily from intercity and rural operations) showing number of passengers and vehicle miles by region.
53-003 (M)	Urban Transit Price: 15¢, \$1.50 per year	Dec./72	Includes approximate number of revenue passenger fares and revenue vehicle miles run for charters. Class I carriers only (gross annual revenue \$100,000 or more).
53-201 (A)	Road and Street Mileage and Expenditure Price: 70¢	1971	(1) Federal, Provincial and Municipal road and street mileage by type of surface and province. (2) Average population per mile of roads and streets. (3) Average number of motor vehicles per mile by province. (4) Road and street construction, maintenance and administration expenditure by federal, provincial and municipal government and net subsidies and transfer payments by province. (5) Revenue earned by domestic toll bridges, tunnels, ferries, limited access toll highways and licences for travel in National Parks shown by province. (6) Expenditures for the elimination and protection of grade crossings by province.
53-215 (A)	Passenger Bus Statistics Price: 70¢	1970	Statistics of firms earning a gross annual operating revenue of \$6,000 or more primarily from intercity and rural passenger bus operations (including bus system portions of other transportation companies, i.e., Ontario Northland Railway). Gives by region: (1) the number of passengers carried, revenue vehicle miles and passenger revenue by type of service, (2) fuel consumed, number of buses and average number of employees and their salaries, (3) detail on number of buses by model year, their seating capacity, number of employees by occupation, taxes paid and accidents, (4) data according to the revenue size groups of carriers.
53-216 (A)	Urban Transit Price: 70¢	1970	Includes some information on chartered services and regular intercity and rural services operated by carriers primarily engaged in urban transit (Tables 3 and 4).

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre et prix	Publication la plus récente 1er mai 1974	Matière
Transports - suite			
51-501 (O)	Aviation in Canada - A Statistical Handbook of Canadian Civil Aviation Prix: \$2.00	1971	Comprend, en plus des statistiques, de nombreux renseignements sur l'aviation civile canadienne dont un glossaire et une bibliographie dans les chapitres suivants: (1) historique, (2) appareils de l'état et aviation civile, (3) aviation générale, (4) mouvement d'aéronefs, (5) services voyageurs et marchandises, (6) services aériens commerciaux, (7) technique aéronautique, (8) aviation canadienne et de l'avenir.
Transport ferroviaire			
52-003 (M)	Statistique de l'exploitation ferroviaire Prix: 30¢, \$3.00 par année	sept/73	Statistique d'exploitation du CN et du CP et chiffres cumulatifs pour les principales lignes ferroviaires. Donne les chiffres cumulatifs de l'année en cours.
52-206 (A)	Statistique de l'exploitation ferroviaire, dernier numéro Prix: 30¢	1972	(1) Recettes provenant des voyageurs et des locations de voitures-lits et de voitures-salons (tableau 1). (2) Nombre de voyageurs payants et de voyageurs-milles payants (tableaux 4 et 5). A compter de 1973 les renseignements sont regroupés dans la publication 52-003.
52-210 (A)	Transport ferroviaire, partie IV. Les statistiques de l'exploitation et du trafic Prix: 70¢	1972	Revision des publications 52-003 et 52-206 relativement au nombre de voyageurs payants transportés et au nombre de voyageurs milles parcourus.
Transport routier			
53-002 (M)	Statistique des autobus-voyageurs Prix: 15¢, \$1.50 par année	déc/72	Renseignements provisoires sur les transporteurs de la catégorie I seulement (revenu annuel brut d'au moins \$100,000 provenant principalement de l'exploitation de transports interurbains et ruraux) indiquant le nombre de passagers et les véhicules-milles par région.
53-003 (M)	Transports urbains Prix: 15¢, \$1.50 par année	déc/72	Comprend le nombre approximatif de voyageurs payants transportés et de milles parcourus par les véhicules nolisés. Transporteurs de la classe I seulement (recettes annuelles brutes égales ou supérieures à \$100,000).
53-201 (A)	Voies publiques: longueur et dépenses Prix: 70¢	1971	(1) Longueur des routes et rues fédérales, provinciales et municipales selon le genre de revêtement et la province. (2) Population moyenne par mille de voie publique. (3) Nombre moyen de véhicules par mille selon la province. (4) Les dépenses fédérales, provinciales et municipales sur la construction, l'entretien et l'administration des routes et des rues et les subventions nettes et les transferts selon la province. (5) Recettes provenant des ponts à péage, tunnels, bacs, autoroutes à péage et permis de voyager dans les parcs nationaux selon la province. (6) Dépenses pour l'élimination et la protection des passages à niveau.
53-215 (A)	Statistique du transport des voyageurs par autobus Prix: 70¢	1970	Statistique des entreprises dont les recettes annuelles provenant de l'exploitation de services de transport interurbain et rural par autobus atteignent ou dépassent \$6,000 (y compris les trajets par autocar des autres sociétés de transport, par ex., Ontario Northland Railway). On y trouve par région: (1) le nombre de voyageurs transportés, le nombre de milles parcourus (voyages payants) et les recettes provenant du transport des voyageurs selon le genre de service, (2) la consommation de carburant, le nombre d'autocars, le nombre moyen d'employés et leur salaire, (3) des détails sur le nombre d'autocars par année, le modèle, la capacité en places assises, le nombre d'employés selon le genre de travail, les taxes et les accidents, (4) des renseignements sur les recettes des transporteurs selon leur classe.
53-216 (A)	Transport urbain Prix: 50¢	1970	Comprend des renseignements sur les services loués et les services interurbains et ruraux exploités par des transporteurs engagés surtout dans le transport interurbain (tableaux 3 et 4).

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available May 1, 1974	Relevant contents
Transportation — concluded			
53-217 (A)	The Motor Vehicle, Part I: Rates and Regulations Price: \$1.05	1971	(1) Annual licence fee structure for passenger cars and public intercity buses by province (Tables 7, 10, 11 and 12). (2) Provincial tax rates for fuels consumed by motor vehicles (Table 6). (3) Operator's licence and motor vehicle accident claims funds (Table 14).
53-219 (A)	The Motor Vehicle, Part III: Registrations Price: 70¢	1972	(1) Licences issued for passenger automobiles, buses, motorcycles, drivers, chauffeurs, dealers, gasoline outlets and garages. (2) Average population per passenger car and average number of cars per family, for Canada and the provinces (Table 2). (3) Motor vehicle registrations by place, county and province of residence (Table 3).
53-220 (A)	The Motor Vehicle, Part IV: Revenues Price: 70¢	1971	Revenues from motor vehicle registrations, drivers, service station and garage licences, and motive fuel taxes, with historical summary.
Water			
54-205 (A)	Water Transportation Price: 70¢	1971	For-hire water transportation industry, excluding fishing and pleasure boats. (1) Number of passenger carrying vessels by registry, type of ownership and operation (Tables 1, 2, 3, 4 and 12). (2) Passenger revenues, by size of carrier and geographical division (Tables 7 and 14).
4. Tourist and Recreation Facilities			
63-011 (M)	Restaurant Statistics Price: 15¢, \$1.50 per year	Dec./73	Estimated receipts of chain and independent businesses for Canada and the provinces shown monthly and for cumulative year.
63-522 (O)	Franchising in Canada's Food Industry Price: 50¢	1971	Contains results of a survey of 22 franchisor companies and 900 franchisee head offices in the food industry. Indicates number of franchisors by service provided, the percentage of franchisees by customer service and facility; and for Canada and the provinces, the number of business outlets and paid employees, salaries and wages, employee benefits, net sales, cost of sales and operating expenses.
63-204 (A)	Traveller Accommodation Statistics Price: \$1.05	1970	Contains data on six types of establishments: hotels, motels, campgrounds, tourist homes, cabins and outfitters. Section I is a summary. Section II on hotels provides continuity with former annual reports in the series by indicating the number of establishments, rooms, beds, employees, percentage of room occupancy, receipts by source, salaries and wages and other types of expenses by size of hotel, nature of operations, type of ownership and room rate, for Canada, the provinces and selected metropolitan areas, cities and urban areas, together with a historical summary. Section III provides similar data on motels. Section IV provides data on tourist courts and cabins; and recreation vacation camps showing number of locations, units, employees and on salaries and wages and receipts by type for Canada and the provinces. Section V consists of one table on outfitters showing, for Canada and the provinces, data reported on number of locations, spaces, employees, and on salaries and wages and total receipts. Section VI includes data on private and municipal campgrounds and federal and provincial campgrounds. (The 1972 report will be available in 1974. Advance information is available in 11-001 — <i>Statistics Canada Daily</i> , May 30, 1973. There was no survey for 1971.)

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre et prix	Publication la plus récente 1er mai 1974	Matière
Transports - fin			
53-217 (A)	Véhicules à moteur, partie I: charges fiscales et réglementation Prix: \$1.05	1971	(1) Prix des permis annuels des voitures particulières et des autocars publics interurbains, par province (tableaux 7, 10, 11 et 12). (2) Taux de la taxe provinciale sur les carburants pour véhicules automobiles (tableau 6). (3) Recettes des permis de conducteur et des réclamations pour accidents des véhicules automobiles (tableau 14).
53-219 (A)	Véhicules à moteur, partie III: immatriculations Prix: 70¢	1972	(1) Immatriculation des voitures particulières, autocars et motocyclettes, permis de conducteurs, chauffeurs et concessionnaires, licences de postes d'essence et garages. (2) Population moyenne par voiture particulière et nombre moyen de voitures par famille, pour le Canada et les provinces (tableau 2). (3) Immatriculation des véhicules automobiles par lieu, comté et province de résidence (tableau 3).
53-220 (A)	Véhicules à moteur, partie IV: recettes Prix: 70¢	1971	Recettes provenant de l'immatriculation des véhicules automobiles et des permis de conducteurs, des licences des stations services et garages, des impôts sur le carburant, et sommaire rétrospectif.
Transport par eau			
54-205 (A)	Le transport par eau Prix: 70¢	1971	Industrie du transport par eau, location, sauf les bateaux de pêche et de plaisance. (1) Nombre de vaisseaux transportant des passagers, par enregistrement, régime de propriété et genre d'exploitation (tableaux 1, 2, 3, 4 et 12). (2) Recettes provenant des voyageurs, selon la taille du transporteur et la division géographique (tableaux 7 et 14).
4. Installations destinées au tourisme et aux loisirs			
63-011 (M)	Statistique des restaurants Prix: 15¢, \$1.50 par année	déc/73	Recettes estimatives des restaurants à succursales et des restaurants indépendants, pour le Canada et les provinces, mensuellement et total cumulatif annuel.
63-522 (HS)	Les concessions dans le secteur canadien de la restauration Prix: 50¢	1971	Donne les résultats d'une enquête menée auprès de 22 compagnies de concessions et de 900 bureaux-chef de concessionnaires dans l'industrie de l'alimentation. Les données portent sur le Canada et les provinces, et donnent le nombre de bureaux, de salariés, la valeur des ventes nettes, les dépenses d'exploitation ainsi que les services fournis et les installations utilisées.
63-204 (A)	Statistique de l'hébergement de voyageurs Prix: \$1.05	1970	Présente les données relatives à six genres d'établissements: les hôtels, les motels, les terrains de camping, les maisons pour touristes, les cabines et les pourvoyeurs en chasse et pêche. La section I est un sommaire. La section II, consacrée aux hôtels, assure la continuité des séries avec celles des publications annuelles précédentes, en donnant le nombre d'établissements, de pièces, de lits, de salariés, le pourcentage d'occupation des pièces, les recettes selon la source, les rémunérations et autres dépenses selon l'importance de l'hôtel, la nature de l'exploitation, le genre de propriété et les tarifs pour le Canada, les provinces et certaines régions métropolitaines, villes et régions urbaines, ainsi qu'un sommaire historique. La section III contient le même genre de renseignements, mais pour les motels. La section IV présente les données relatives aux camps de touristes et cabines, ainsi que celles portant sur les camps de vacances donnant le nombre d'emplacements, le nombre d'unités, l'effectif et les rémunérations et recettes par genre d'établissement pour le Canada et les provinces. La section V ne comprend qu'un seul tableau sur les pourvoyeurs de chasse et de pêche indiquant pour le Canada et les provinces les renseignements déclarés sur le nombre de lieux, d'emplacements, de salariés, ainsi que les rémunérations et le total des recettes. La section VI regroupe les données sur les terrains de camping privés et municipaux, ainsi que sur les terrains de camping fédéraux et provinciaux. L'édition de 1972 sortira en 1974. Des renseignements préliminaires se trouvent dans la publication 11-001, <i>Le Quotidien de Statistique Canada</i> du 30 mai 1973. Il n'y a pas eu d'enquête portant sur l'année 1971.

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available May 1, 1974	Relevant contents
Tourist and Recreation Facilities — concluded			
63-012 (M)	Merchandising and Services Division — Service Bulletins Vol. 2 — Nos. 1, 2 and 3 Price: \$7.00 per year		Special bulletins analysing the financial operations of the 1970 traveller accommodation survey for hotels of 76 rooms or more.
63-207 (A)	Motion Picture Theatres and Film Distributors Price: 70¢	1972	Number of motion picture theatres and drive-in theatres, number of paid admissions, receipts and employment in Canada, the provinces and territories. Per capita expenditure on motion picture entertainment in Canada and the provinces, 1963-1972.
81-553 (O)	Museums, Art Galleries and Related Institutions Price: \$1.00	1970	Number and type of institutions, activities and attendance at cultural institutions in Canada and the provinces. Employment by type of institution showing full-time and part-time employees and volunteer workers, salaries and operating expenditures.
81-554 (O)	Directory of Museums, Art Galleries and Related Institutions Price: \$1.50	1972	A directory of institutions listed by municipality alphabetically for each province and territory, contains a brief description of facilities, activities, times open to public, admission charges and governing authority. Also contains an alphabetical index of institutions.
5. Recreation Activities and Equipment Ownership			
81-001	Survey of Selected Leisure Time Activities (in Education Division Service Bulletin Vol. 2, No. 1, January 1973) Price: Free	1972	Indicates number of participants in recreation sports activities (Table 5) and estimated time spent on formal education (Table 4) for a period of one year. Also presents in Tables 1-3 estimated attendance at selected types of paid events and free events and estimated time spent in leisure time activities by type and age over a reference period of approximately 2 1/2 months from January 1, 1972.
64-202 (A)	Household Facilities and Equipment Price: 70¢	Apr./73	Contains the following items related to outdoor recreation in terms of number of households having them in each province: 1. (a) No automobiles, (b) one automobile, (c) two automobiles and (d) three or more automobiles. 2. (a) No snowmobiles, (b) one snowmobile and (c) two or more snowmobiles (from 1971). 3. Vacation homes in 1973. 4. (a) No adult sized bicycles, (b) one bicycle, (c) two or more bicycles (from 1972). 5. (a) No outboard motors, (b) one or more outboard motors (even years only). 6. Boats and overnight camping equipment (included in 1971, and again in 1974). 7. Radios, FM receivers, television, record playing equipment and tape recorders. Data are derived from a sample survey of approximately 30,000 households in the labour force survey with estimates of total households based on projections from census of population. Excludes households in the Yukon, Northwest Territories and on Indian reserves, institutional households, military camps and other collective type households, such as hotels, large lodging houses, clubs, logging and construction camps, private households living in trailers, summer cottages, etc. Special tabulations are also available for metropolitan areas with 50,000 or more households.
93-737	Housing — Household Facilities Price: \$1.00	1971	Geographical location of households owning vacation homes. Socio-economic characteristics of persons owning vacation homes will be available in publications 93-711, 93-738, 93-739, 93-740 and 93-741.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre et prix	Publication la plus récente 1er mai 1974	Matière
Installations destinées au tourisme et aux loisirs – fin			
63-012 (M)	Division du commerce et des services – Bulletin de service – vol. 2 – n ^o 1, 2 et 3 Prix: \$7.00 par année		Publication spéciale analysant l'aspect financier de l'enquête sur l'hébergement des voyageurs de 1970 pour les hôtels de 76 chambres ou plus.
63-207 (A)	Cinéma et distributeurs de films Prix: 70¢	1972	Nombre de cinémas, de ciné-parcs, nombre d'entrées payantes, recettes et effectifs au Canada, dans les provinces et les territoires. Les dépenses par personne en divertissement cinématographique au Canada et dans les provinces.
81-553 (HS)	Musées, galeries d'art et établissements connexes Prix: \$1.00	1970	Nombre et nature des établissements, activités et fréquentation des établissements culturels au Canada et dans les provinces. Emploi selon le genre d'établissement, montrant le nombre d'employés à plein temps ou à temps partiel ainsi que celui des travailleurs bénévoles, les traitements et les dépenses d'exploitation.
81-554 (HS)	Répertoire des musées, galeries d'art et établissements connexes Prix: \$1.50	1972	Répertoire des établissements énumérés par municipalité et classés par ordre alphabétique pour chaque province et chaque territoire. Contient une brève description des installations, des activités, des heures d'ouverture, des prix d'entrée et de l'autorité responsable. Contient également une liste alphabétique des établissements.
5. Loisirs et appartenance des installations			
81-001	Enquête sur certaines activités de loisirs (bulletin de service de la division de l'éducation vol. 2, no 1, janvier 1973) Prix: Gratuit	1972	Donne le nombre de participants à des activités sportives (tableau 5), ainsi qu'une estimation du temps consacré à l'éducation organisée (tableau 4) au cours d'une année. Présente dans les tableaux 1 à 3 une estimation de l'assistance à certains genres de spectacles payants ou gratuits, ainsi qu'une estimation du temps consacré à des activités de loisirs selon le genre et l'âge au cours d'une période de référence d'environ deux mois et demi à partir du 1er janvier 1972.
64-202 (A)	L'équipement ménager Prix: 70¢	avril/73	Donne les renseignements suivants sur les loisirs de plein air en fonction du nombre de ménages intéressés dans chaque province: 1. a) Pas d'automobile, b) une automobile, c) deux automobiles, et d), trois automobiles ou plus. 2. a) pas de motoneige, b) une motoneige, et c), deux motoneiges ou plus (à compter de 1971). 3. Les résidences secondaires en 1973. 4. a) pas de bicyclette d'adulte, b) une bicyclette, c) deux bicyclettes ou plus (à compter de 1972). 5. a) pas de moteur hors-bord, b) un moteur hors-bord ou plus (années paires seulement). 6. Bateaux et matériel de camping (inclus en 1971 et 1974). 7. Les radios, récepteurs FM, téléviseurs, tourne-disques et magnétophones. Les données proviennent d'un sondage auprès de quelque 30,000 ménages lors de l'enquête sur la population active; les estimations du nombre total de ménages sont basées sur le recensement de la population; ne prend pas en compte les ménages du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des réserves indiennes, les ménages de type institutionnel, les camps militaires et autres ménages de type collectif comme les hôtels, les pensions importantes, les clubs, les camps de bûcherons et de construction, les ménages privés vivant dans des roulettes, des chalets d'été, etc. Des tableaux supplémentaires sont disponibles pour les régions métropolitaines ayant 50,000 ménages ou plus.
93-737	Logement – équipement ménager Prix: \$1.00	1971	L'emplacement des ménages qui possèdent des résidences secondaires. Les caractéristiques socio-économiques des personnes qui possèdent des résidences secondaires seront disponibles dans les publications 93-711, 93-738, 93-739, 93-740 et 93-741.

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available May 1, 1974	Relevant contents
Recreation Activities and Equipment Ownership – concluded			
13-547 (O)	Income, Assets and Indebtedness of Families in Canada Price: \$2.00	1969	Estimated value of owned vacation homes of unattached individuals and families by income group, for Canada and the provinces.
23-207 (A)	Fur Production Price: 70¢	1972-73	Includes information on number and value of wildlife pelts by kind derived from statistics on royalty payments supplied by the provincial and territorial governments.
	The Nature and Extent of Vacation Home Data Sources and Research in Canada Price: Free	1973	Contains an overview of the nature of the data base related to vacation homes in Canada now available to the research worker. Major studies from 1965 are catalogued. (Available from Travel, Tourism and Recreation Section, Education, Science and Culture Division.)
6. Manufacture, Trade and Sales			
31-211 (A)	Products Shipped by Canadian Manufacturers Price: \$1.05 (This publication should only be used when more up-to-date subject matter publication is not available. Data on all commodities listed are available in subject matter publications indicated below.)	1970	All commodities listed alphabetically showing Canada totals only for quantity and value of goods of own manufacture shipped. Commodities include passenger automobiles and parts, boats by type, boat parts and accessories, cameras, photoflash bulbs and photographic equipment, beachwear, ski jackets, ski suits and snowsuits, fishing tackle and accessories, gasoline, golf clubs, golf supplies, oars and paddles, firearms, parts and accessories, saddles and saddle parts, skis, ski poles and fittings, water skis, sleighs, snowshoes and fittings, snowmobiles and parts, swimming pools (inflatable, rigid frame, hardwall, etc.), tents and trailers (boat and cabin or house type).
33-205 (A)	Miscellaneous Leather Products Manufacturers Price: 70¢	1971	Quantity and value of shipments of leather goods of own manufacture including trunks, hand luggage, horse harness and saddlery (Table 6).
34-202 (A)	Canvas Products and Cotton and Jute Bags Industries Price: 70¢	1971	Quantity and value of shipments of tents by type, sails, boat covers, sleeping bags, etc., showing Canada totals only (Tables 6 and 7).
35-205 (A)	Sash, Door and Other Millwork Plants Price: 70¢	1971	Quantity and value of shipments of prefabricated cottages showing Canada totals only (Table 7).
35-208 (A)	Miscellaneous Wood Industries Price: 70¢	1971	Value of shipments of oars, paddles, hockey sticks and baseball bats of own manufacture (Table 6).
35-215 (A)	Shipments of Prefabricated Building of Own Manufacture Price: 35¢	1971	Quantity and value of shipments of cottages of pre-manufactured units (in one piece or in sections) and complete component packages defined as "complete packages and those that include the superstructure only, to the closing in stage", by region as domestic and export sales.
42-001 (M)	Preliminary Report on the Production of Motor Vehicles Price: 15¢, \$1.50 per year	Nov./73	Monthly and cumulative year quantity of production (assembled in Canada but not necessarily shipped) of automobiles.
42-002 (M)	Motor Vehicle Shipments Price: 15¢, \$1.50 per year	Feb./74	Monthly and cumulative year totals of passenger cars by model type showing (1) production during month and (2) factory shipments of made-in-Canada cars for sale in Canada and export and (3) shipments of cars imported from the United States (by Canadian manufacturers) (Table 2).
42-205 (A)	Boatbuilding and Repair Price: 70¢	1971	Quantity and value of shipments of canoes, row boats, outboard motor boats, cruisers, outboard motors and boat trailers (Tables 6 and 7).

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre et prix	Publication la plus récente 1er mai 1974	Matière
Loisirs et appartenance des installations — fin			
13-547 (HS)	Revenu, avoir et dette des familles au Canada Prix: \$2.00	1969	Valeur estimative des résidences secondaires appartenant aux personnes et aux familles seules, selon la tranche de revenu, Canada et provinces.
23-207 (A)	Production de fourrure Prix: 70¢	1972-1973	Donne des renseignements sur la quantité et la valeur des fourrures provenant d'animaux sauvages par espèces établies à partir des redevances payées et communiquées par les administrations provinciales et territoriales.
	Sources d'information et état de la recherche sur les résidences secondaires au Canada Prix: Gratuit	1973	Y compris un aperçu de la base des données sur les maisons de villégiature au Canada dont le chercheur dispose actuellement. D'importantes études de 1965 ont été cataloguées de façon sommaire. (Disponibles de la section des voyages, du tourisme et des loisirs de plein air), Division de l'éducation, des sciences et de la culture.)
6. Fabrication, commerce et ventes			
31-211 (A)	Products Shipped by Canadian Manufacturers Prix: \$1.05 (N'utiliser qu'en l'absence de publication plus récente et plus détaillée. Les renseignements sur toutes les marchandises mentionnées figurent dans les publications particulières énumérées ci-dessous)	1970	Toutes les marchandises sont présentées par ordre alphabétique et les totaux sont indiqués pour le Canada seulement en ce qui concerne la quantité et la valeur des expéditions de biens de fabrication propre. Les marchandises comprennent les voitures particulières et les pièces, les bateaux et les accessoires, les pièces et accessoires, les caméras, les ampoules et le matériel photographique, les vêtements de plage, les vestes de ski, les costumes de ski et de neige, les articles et accessoires de pêche, l'essence, les bâtons de golf, les accessoires de golf, les rames et avirons, les armes à feu, leurs pièces et accessoires, les selles et parties de selles, les skis, les bâtons et fixations de ski, les skis nautiques, les traîneaux, les raquettes et leurs attaches, les motoneiges et leurs pièces, piscines (gonflables, structure rigide, mur cimenté, etc.), les tentes, les remorques (bateau, cabine ou maison).
33-205 (A)	Fabricants d'articles divers en cuir Prix: 70¢	1971	Volume et valeur des livraisons de marchandises en cuir de fabrication propre, y compris les malles, les valises, les harnais pour chevaux et les selles (tableau 6).
34-202 (A)	Industrie des articles en grosse toile et des sacs de coton et de jute Prix: 70¢	1971	Volume et valeur des livraisons de tentes, selon le genre, de voiles, de baches de bateaux, de sacs de couchage, etc., avec total pour le Canada seulement (tableaux 6 et 7).
35-205 (A)	Ateliers de portes, chassis et autres bois ouvrés Prix: 70¢	1971	Volume et valeur des livraisons de chalets préfabriqués, avec total pour le Canada seulement (tableaux 8 et 9).
35-208 (A)	Industries diverses du bois Prix: 70¢	1971	Valeur des expéditions de rames, d'avirons et bâtons de hockey et de baseball de fabrication propre (tableau 6).
35-215 (A)	Expéditions de bâtiments préfabriqués de propre fabrication Prix: 35¢	1971	Volume et valeur des livraisons de chalets en unités préfabriquées (en entier ou en sections) et des ensembles complets de sections qui se définissent comme suit: "ensembles complets ou qui comprennent la superstructure seulement, jusqu'à la phase finale", par région pour le marché canadien et les exportations.
42-001 (M)	Rapport provisoire sur la production de véhicules automobiles Prix: 15¢, \$1.50 par année	nov/73	Production mensuelle et cumulative des automobiles (assemblées au Canada mais pas nécessairement livrées).
42-002 (M)	Expéditions des véhicules automobiles Prix: 15¢, \$1.50 par année	fév/74	Totaux mensuels et cumulatifs des voitures particulières selon le modèle, indiquant (1) la production du mois et (2) les expéditions par les fabricants de véhicules faits au Canada pour la vente intérieure ou l'exportation et (3) les expéditions de véhicules importés des États-Unis, par les fabricants canadiens (tableau 2).
42-205 (A)	Construction et réparation d'embarcations Prix: 70¢	1971	Quantité et valeur des expéditions de canoës, chaloupes, hors-bord, bateaux de croisière, rames et avirons, moteurs hors-bord et remorques à bateaux (tableaux 6 et 7).

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available May 1, 1974	Relevant contents
Manufacture, Trade and Sales — continued			
42-209 (A)	Motor Vehicle Manufacturers Price: 70¢	1972	(1) Operating statistics for motor vehicle manufacturing establishments. (2) Number of passenger cars by type produced and the number and value of those shipped from factory for sale in Canada and for export, for current year by month and past ten years (Tables 7, 7A, 7B and 7C).
42-212 (A)	Miscellaneous Vehicle Manufacturers Price: 70¢	1971	Quantity and value of shipments of snowmobiles from Canadian manufacturers (Table 7).
42-217 (A)	Truck Body and Trailer Manufacturers Price: 70¢	1971	Quantity and value of shipments of camper bodies, tent trailers, travel trailers, mobile homes and boat trailers (Tables 6 and 7).
47-204 (A)	Sporting Goods and Toy Industry Price: 70¢	1971	The quantity and value of goods shipped, including golf, skiing and fishing equipment, hockey, baseball and other sports equipment (Section 1, Table 7).
65-004 (M)	Exports by Commodities Price: \$1.05, \$10.50 per year	Dec./73	A listing of commodities by export commodity classification showing monthly and cumulative year totals for quantity, value and country to which goods are exported. Relevant commodities include fuel oil, gasoline, station wagons, passenger cars, snowmobiles, pleasure sport craft (self-propelled), pleasure and sporting craft, ships and boats, passenger car tires and tubes, fishing rods, tackle and parts, toboggans, sporting recreation equipment, photo cameras and supplies, firearms and ammunition, non-military use, ice skates and hockey equipment, and televisions.
65-007 (M)	Imports by Commodities Price: \$1.05, \$10.50 per year	Dec./73	(1) Listing of commodities by import commodity classification showing monthly and cumulative year totals for quantity and value and country from which goods are imported. Relevant commodities include motor gasoline, lubricating oil and grease, motor vehicle hardware, golf shafts, passenger cars by type, house trailers, motorcycles and motor scooters, snowmobiles, snowmobile engines, pleasure and sporting craft, outboard motors and parts, bicycles and parts, passenger car tires, motorcycle and bicycle tires, hotel and restaurant fixtures, hunting knives, bathing suits, ski boots, golf balls, golf clubs, skis, fishing rods and tackle, hunting equipment excluding firearms and ammunition, sporting recreation equipment, suitcases and travelling bags, luggage, cameras, shotguns, rifles, pistols and revolvers (non-military), shotshells, ammunition (non-military), prefabricated and ready-cut buildings, tents and sails, swimming, wading pools, playground and park equipment, ice hockey equipment, billiard equipment, balls for sports, record players and televisions (Table 3). (2) Value of duty free items imported by Canadian tourists detailed by commodity and country of purchase showing monthly and cumulative year totals (Table 4).
45-208 (A)	Refined Petroleum Products, Vol. II Price: 70¢	1972	Net sales in barrels (35 Canadian gallons) of aviation gasoline, motor gasoline and aviation turbo fuel by type of users for Canada and the provinces.
53-218 (A)	The Motor Vehicle, Part II — Motive Fuel Sales Price: 70¢	1972	Gross and net sales of gasoline consumed on public roads and highways by province for each month of reported year and selected past years (Tables 2 and 5).

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre et prix	Publication la plus récente 1er mai 1974	Matière
Fabrication, commerce et ventes — suite			
42-209 (A)	Fabricants de véhicules automobiles Prix: 70¢	1972	(1) Statistiques d'exploitation des usines de fabrication de véhicules automobiles. (2) Nombre de voitures particulières, selon le genre produit et selon la quantité et la valeur des véhicules expédiés de l'usine, pour la vente au Canada et l'exportation, pour l'année en cours, par mois, et pour les dix dernières années (tableaux 7, 7A, 7B et 7C).
42-212 (A)	Manufacturiers de véhicules divers Prix: 70¢	1971	Quantité et valeur des expéditions de motoneiges par les fabricants canadiens (tableau 7).
42-217 (A)	Manufacturiers de carrosseries de camions et remorques Prix: 70¢	1971	Quantité et valeur des expéditions de carrosseries de campeuses, de tentes-remorques, de caravanes de tourisme, de maisons mobiles et de remorques pour embarcations (tableaux 6 et 7).
47-204 (A)	Industrie des articles de sports et jouets Prix: 70¢	1971	Quantité et valeur des articles expédiés, y compris les articles de golf, de ski et de pêche, équipement de hockey et de baseball et autres articles de sports (tableau 7).
65-004 (M)	Exportations par marchandises Prix: \$1.05, \$10.50 par année	déc/73	Liste des marchandises classées selon la classification des produits d'exportation, indiquant les totaux mensuels et cumulatifs de la quantité et de la valeur ainsi que le pays vers lequel la marchandise est exportée. Les marchandises concernées sont: le combustible, l'essence, l'huile et la graisse lubrifiantes, les voitures particulières, les motoneiges, les embarcations de plaisance (automotrices), les embarcations de plaisance et de sport, les navires et bateaux, les pneus et chambres à air de voitures particulières, les cannes, articles et pièces pour la pêche, les traîneaux, les articles de sport et de divertissement, les caméras et articles de photographie, les armes à feu et munitions à usage non militaire, les patins et équipements de hockey et les téléviseurs.
65-007 (M)	Importations par marchandises Prix: \$1.05, \$10.50 par année	déc/73	(1) Liste des marchandises classées selon la classification des produits d'importation, indiquant les totaux mensuels et cumulatifs de la quantité et de la valeur ainsi que les pays desquels les biens ont été importés. Les marchandises concernées sont: l'essence, l'huile et la graisse lubrifiantes, la ferronnerie pour voitures, les bâtons de golf, les voitures particulières selon le genre, les maisons mobiles, les motocyclettes et scooters, les motoneiges, les moteurs de motoneiges, les embarcations de plaisance et de sport, les moteurs hors-bord et leurs pièces, les bicyclettes et leurs pièces, les pneus de voitures particulières, les pneus de motocyclettes et de bicyclettes, les installations d'hôtels et de restaurants, les couteaux de chasse, les maillots de bain, les chaussures de ski, les balles de golf, les skis, les cannes à pêche et articles de pêche, le matériel de chasse sauf les armes à feu et les munitions, les articles de sport et de divertissement, les valises et sacs de voyage, les articles de voyage, les caméras, les fusils de chasse, carabines, pistolets et revolvers (non militaires), les cartouches et munitions, (non militaires), les constructions préfabriquées et précoupées, les tentes et voiles, piscines et pataugeuses, matériel de terrains de jeux, équipements de hockey, accessoires de billard, balles pour divers sports, tourne-disques et téléviseurs. La valeur détaillée des marchandises importées, sans tarif, par les touristes canadiens selon les marchandises, le pays d'achat en plus des totaux mensuels et cumulatifs pour l'année (tableau 4).
45-208 (A)	Produits pétroliers raffinés Prix: 70¢	1972	Ventes nettes en baril (35 gallons canadiens) d'essence d'aviation, essence à moteur, et turbo-fuel d'aviation par genre d'utilisateur pour le Canada et les provinces.
53-218 (A)	Véhicules à moteurs, partie II — Vente des carburants Prix: 70¢	1972	Ventes brutes et nettes d'essence consommée sur les routes pour chaque mois de l'année observée et pour certaines années antérieures (tableaux 2 et 5).

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available May 1, 1974	Relevant contents
Manufacture, Trade and Sales — concluded			
57-002	Retail Gasoline Sales (in Merchandising and Services Division Service Bulletins Vol. 9, No. 23) Price: \$4.20 per year	4th quarter/73	Occasional publication, some issues of which include quarterly information for 12 municipalities and 8 metropolitan areas on the number of gasoline outlets and gallonage retailed in relation to the number of licenced passenger cars and population.
63-005 (M)	Retail Trade Price: 40¢, \$4.00 per year	Nov./73	Value of retail sales of motor vehicle dealers and service stations and garages for Canada and the provinces.
63-007 (M)	New Motor Vehicle Sales Price: 30¢, \$3.00 per year	Nov./73	Number and retail value of Canadian, United States and overseas manufactured passenger automobile sales in Canada and the provinces shown by month and cumulative totals for year and past year.
63-208 (A)	New Motor Vehicle Sales Price: \$1.05	1972	Number and retail value of passenger cars sold by province in each month distinguishing those manufactured (a) in Canada and the United States and (b) overseas.
63-518 (O)	Retail Commodity Survey Price: \$1.00	1968	Includes retail value of sales in Canada of some commodities related to outdoor recreation, i.e., powered snow sleds, hunting and fishing equipment, camping equipment and supplies, trailers, etc.
7. Business Finance			
61-205 (A)	Private and Public Investment in Canada Price: 70¢	1972-73 outlook 1974	Includes data in Table 6 on the hotel category. Capital and repair expenditures for Canada are shown for a three-year period. The first year shows actual data, the second preliminary actual and the third year shows intentions. Hotels include other real estate and complexes including stores. (Use 64-201 for more accurate figures on hotels only.)
61-207 (A)	Corporation Financial Statistics Price: \$3.50	1973	Contains an analysis derived from a sample expanded to represent the corporation universe of financial statements filed with corporation tax returns for the hotel industry (SIC codes 875 and 876) consisting of the number of corporations, their assets, liabilities, equity, income, expenses, net profit, retained earnings, closing balance and gross profit (Table 2).
64-201 (A)	Construction in Canada Price: \$1.05	1971-73	Value of new construction and repairs for Canada by province and by industry type, i.e., primary, manufacturing, utilities, finance and commercial services, federal government, provincial government, municipal government, institutional services and provincial government. Items particularly related to travel, tourism and outdoor recreation: <ul style="list-style-type: none"> 8 hotels, clubs, restaurants, cafeterias, tourist cabins 20 aeroplane hangars 21 passenger terminals, bus, boat and air 26-32 marine construction items (federal only) 33-37 road, highway and aerodrome construction (federal and provincial only) 63 bridges, etc. (federal and provincial) 66 park systems, etc. (federal and provincial) 67 outdoor recreation facilities, (swimming pools, tennis courts, etc.)
64-203 (A)	Building Permits Price: \$1.05	1972	Monthly data on number of building permits and value for cottages and pools are shown for Canada, the provinces and metropolitan areas. Includes permits for motor vehicle services (garages and service stations) and hotels, motels and restaurants (Table 6).
<p>Note: Care should be used because, as illustrated in an introductory table, not all municipalities are covered by the report.</p>			

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre et prix	Publication la plus récente 1er mai 1974	Matière
Fabrication, commerce et ventes - fin			
57-002	Statistique de la vente d'essence au détail (dans le bulletin de service de la division du commerce et des services. vol. 9, no 23 Prix: \$4.20 par année	4ième trimes-tre/73	Publication hors série dont certains numéros comprennent de l'information - couvrant 12 municipalités et 8 régions métropolitaines - sur le nombre de gallons d'essence vendus par rapport au nombre de voitures particulières immatriculées et à la population.
63-005 (M)	Commerce de détail Prix: 40¢, \$4.00 par année	nov/73	Valeur des ventes au détail des marchands d'automobiles, des stations-services et des garages pour le Canada et les provinces.
63-007 (M)	Ventes de véhicules automobiles neufs Prix: 30¢, \$3.00 par année	nov/73	Quantité et valeur au détail des ventes au Canada et dans les provinces des voitures particulières fabriquées au Canada, aux États-Unis et outre-mer, par mois et total cumulatif de l'année et de l'année antérieure.
63-208 (A)	Ventes de véhicules automobiles neufs Prix: \$1.05	1972	Quantité et valeur au détail des voitures particulières vendues par province, chaque mois, distinction faite entre les voitures fabriquées a) au Canada et aux États-Unis, et b) outre-mer.
63-518 (HS)	Enquête sur les marchandises vendues au détail Prix: \$1.00 par année	1968	Comprend pour le Canada la valeur des ventes au détail de certaines marchandises, pour les loisirs de plein air, par ex., traîneaux motorisés, équipement de chasse et de pêche, matériel et accessoires de camping, remorques, etc.
7. Finances des entreprises			
61-205F (A)	Investissements privés et publics au Canada Prix: 70¢	1972-1973 perspective pour 1974	Comprend au tableau 6, des données sur la catégorie des hôtels. Les dépenses d'immobilisations et de réparations pour le Canada apparaissent pour une période de 3 ans. La première année comprend les données réelles, la deuxième année les données réelles provisoires et la troisième année, les données projetées. Les hôtels englobent les autres biens immobiliers et les complexes, y compris les magasins. (Pour les chiffres plus précis sur les hôtels, consulter la publication 64-201).
61-207 (A)	Statistique financière des sociétés Prix: \$3.50	1973	Contient une analyse provenant d'un échantillon élargi de manière à représenter l'ensemble des états financiers des corporations qui accompagnaient les déclarations d'impôt sur le revenu pour les sociétés de l'industrie hôtelière (codes 875 et 876 de la C.A.E.); donne le nombre de corporations, l'actif, le passif, l'avoir, le revenu, les frais, le bénéfice net, les bénéfices réinvestis, le solde de fermeture et profit brut (tableau 2).
64-201 (A)	Construction in Canada Prix: \$1.05	1971-1973	Valeur des nouvelles constructions et des réparations, pour le Canada, par province et par catégorie, c'est-à-dire industries primaires, manufacturières, services publics, finances, services commerciaux, administrations fédérale, provinciale et municipale, services spéciaux et chaque gouvernement provincial. Les points qui se rapportent particulièrement aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air sont: 8 hôtels, clubs, restaurants, cafétérias et cabines pour touristes 20 hangars d'avions 21 terminus pour voyageurs: autobus, bateaux et avions 26-32 articles de construction marine (fédéral seulement) 33-37 construction de routes et d'aérodromes (niveaux fédéral et provincial) 63 ponts, etc. (niveaux fédéral et provincial) 66 réseaux de parcs, etc. (niveaux fédéral et provincial) 67 installations pour loisirs de plein air (piscines, terrains de tennis, etc.)
64-203 (A)	Permis de bâtir Prix: \$1.05	1972	Données mensuelles sur le nombre de permis de construire et la valeur des chalets et piscines, Canada, provinces et régions métropolitaines. Comprend les permis destinés aux établissements, destinés aux véhicules automobiles (garages et stations-services), ainsi que ceux relatifs aux hôtels, motels et restaurants (tableau 6). Nota: Les données doivent être utilisées avec précaution car, comme le montre un tableau d'introduction, la publication ne porte pas sur toutes les municipalités.

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available May 1, 1974	Relevant contents
8. Prices and Expenditure			
62-002 (M)	Prices and Price Indexes Price: 55¢, \$5.50 per year	Dec./73	Selected price indexes including: (1) Monthly consumer price indexes for Canada include: food away from home, purchase and operation (maintenance, insurance, etc.) of automobiles, train, bus and plane fares, admission to movies and sports events, home entertainment and recreation equipment (Table 9). (2) Annual highway construction price indexes by major component and selected province.
Family Expenditure in Canada (O)			
62-535	Vol. 1 - All Canada, Urban and Rural Price: \$2.00	1969	Based on data obtained on a full-year recall basis from a sample of about 2,000 urban families in 1964 and 1967 and about 15,000 urban and non-urban families in 1969. These reports include details of average expenditures by city, family income, family type and age of head for a wide variety of items including: food on vacation; owned vacation home; rented vacation home; lodging on holiday; expenditure on automobiles, motorcycles, snowmobiles, trailers, boats, out-board motors; out-of-town travel and transportation; equipment and facilities used for recreational purposes and all expense holiday tours; admission to events and fees for sports and games; home entertainment. Advance information on 1972 survey of 11 cities is available from the Family Expenditure Section.
62-536	Vol. 2 - Regions Price: \$2.50	1969	
62-537	Vol. 3 - Major Urban Centres Price: \$1.50	1969	
62-538	Vol. 4 - The Analysis of Family Expenditure	1969 To be released shortly on 1969	
13-201 (A)	National Income and Expenditure Accounts Historical Revision	1926-72	Available from National Income and Expenditure Division. Paper on methodology in course of preparation. Table 53 on personal expenditure on consumer goods and services includes: auto related items, purchased transportation; recreation, sporting and camping equipment; recreational services, restaurant and hotel services.
68-205 (A)	Provincial Government Finance Revenue and Expenditure (Estimates) Price: \$2.10	1972	Estimated expenditure for highways, roads and bridges by province (Table 2). Transfer of funds from the government of Canada for: (a) Trans-Canada Highway, (b) roads to resources, (c) other highways, roads and bridges, by province and (d) recreational and cultural services (Table 5).
68-207 (A)	Provincial Government Finance Revenue and Expenditure Price: \$2.10	1970	Revenue from motor vehicle licences and permits and tax on motive fuel sales and various transfer payments from other levels of government by province (Table 1). Expenditure on (a) roads, (b) tourism, (c) fish and game and (d) recreational facilities, by province (Table 2).
68-211 (A)	Federal Government Finance Revenue and Expenditure Direct and Indirect Debt Price: \$1.05	1971	Expenditure for fiscal year on (a) transportation items, (b) fish and game, (c) tourism, (d) recreational facilities and cultural facilities showing salaries and wages and transfer payments to other governments, persons and businesses (Table 2). Financial transfers to provincial governments by province for (a) tourism, (b) roads by type, (c) recreational facilities and cultural facilities.
9. Employment			
72-602 (O)	Employment, Earnings and Hours of Work in Canada - Accommodation, Food and Recreational Services Price: \$2.10	1972 (available shortly)	Advance data is available from the Labour Division on a special survey of all larger firms and a sample of firms employing less than 20 persons. Data includes monthly figures for the period of August 1971 to July 1972 for Canada, the provinces and territories and four metropolitan areas.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre et prix	Publication la plus récente 1er mai 1974	Matière
------------------------------	---------------	---------------------------------------------	---------

8. Prix et dépenses

62-002 (M)	Prix et indices des prix Prix: 55¢, \$5.50 par année	déc/73	Certains indices des prix, y compris: (1) Indices mensuels des prix à la consommation au Canada, portant sur les repas au restaurant, l'achat et les frais d'utilisation (entretien, assurances, etc.) des voitures, le tarif des trains, autobus et avions, admissions aux cinémas événements sportifs, divertissements à la maison et équipements de sport (tableau 9). (2) Indices des prix de la construction des routes, selon les principales composantes et certaines provinces.
Dépenses des familles au Canada (HS)			
62-535	Vol. 1 – Ensemble du Canada; Régions urbaines et rurales Prix: \$2.00	1969	Se fonde sur des renseignements obtenus à partir d'un relevé annuel fourni par un échantillon d'environ 2,000 familles en 1964 et en 1967 et d'environ 15,000 familles urbaines et non urbaines en 1969. Les bulletins comprennent des détails sur la moyenne des dépenses par ville, en fonction du revenu des familles, du type de famille et de l'âge du chef de famille pour une grande variété d'articles comme: la nourriture pendant les vacances, la possession d'une résidence secondaire; les dépenses pour la voiture, la motocyclette, la motoneige, la remorque, le bateau, le moteur hors-bord; les voyages à l'extérieur et le transport; le matériel et les installations à usage récréatif et toutes les dépenses de voyages organisés; admissions aux spectacles et tarifs pour les sports, divertissements à la maison. Les renseignements préliminaires de l'enquête de 1972 portant sur onze villes peuvent être obtenus de la section des dépenses des familles.
62-536	Vol. 2 – Régions Prix: \$2.50	1969	
62-537	Vol. 3 – Principaux centres urbains Prix: \$1.50	1969	
62-538	Vol. 4 – The Analysis of Family Expenditure	1969 (à paraître sous peu)	
13-201 (A)	National Income and Expenditure Accounts Historical Revision	1926-72	Disponible de la Division des comptes nationaux des revenus et des dépenses. Le texte sur la méthodologie est en préparation. Tableau 53 – dépenses personnelles de consommation en biens et services y compris les pièces pour les automobiles, frais d'utilisation des services de transport, matériel de divertissement, sport et camping, services récréatifs restaurants et hôtels.
68-205 (A)	Finances des administrations publiques provinciales – revenus et dépenses (prévisions) Prix: \$2.10	1972	Dépenses au titre des routes, chaussées et ponts par province (tableau 2). Transferts de fonds provenant de l'administration publique fédérale: a) route transcanadienne, b) voies d'accès aux ressources, c) autres routes, chaussées et ponts, par province et d) services récréatifs et culturels.
68-207 (A)	Finances des administrations publiques provinciales, recettes et dépenses Prix: \$2.10	1970	Recettes provenant de l'immatriculation et des permis des véhicules automobiles et de la taxe sur les ventes d'essence, et divers transferts provenant d'autres niveaux de gouvernement selon la province (tableau 1). Dépenses sur a) les routes, b) le tourisme, c) la chasse et la pêche d) les installations de loisirs selon la province (tableau 2).
68-211 (A)	Finance de l'administration publique fédérale – revenus et dépenses – dette directe et indirecte Prix: \$1.05	1971	Dépenses de l'année financière pour a) les articles de transport, b) la chasse et la pêche, c) le tourisme, d) les installations récréatives et culturelles, avec indications des rémunérations et des transferts aux autres administrations, aux particuliers et aux sociétés (tableau 2). Les transferts financiers aux administrations provinciales selon la province pour a) le tourisme b) les routes selon le genre, c) les installations récréatives et culturelles.

9. Emploi

72-602 (HS)	Emploi, gains et heures de travail au Canada – hébergement, restauration et loisirs Prix: Non fixé	1972 (à paraître sous peu)	Fournit des données préliminaires provenant de l'enquête spéciale de la division du travail auprès de toutes les firmes importantes et d'un échantillon de firmes employant moins de 20 personnes. Les données comprennent les chiffres mensuels pour la période août 1971 – juillet 1972 pour le Canada, les provinces et territoires et quatre régions métropolitaines.
-------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available May 1, 1974	Relevant contents
Employment — concluded			
72-611 (O)	Labour Costs in Canada, Transportation, Communication and Other Utilities Price: \$1.50	1970	Provides information regarding the composition of the total wage package and the significance of "fringe benefits" e.g., overtime, holiday pay, vacation pay, private pension plans, in the transportation, communication and other utilities industry division. Separate figures are shown for the transportation industry for Canada by six regions and for each main mode of commercial transportation for Canada. The report covers approximately 3,000 establishments employing 20 or more persons. This represents about 90% of all employees in the Industry Division.
52-212 (A)	Railway Transport, Part IV — Employment Statistics Price: 70¢	1972	Average number of employees for year by occupational classification including those directly related to rail and other passenger traffic showing hours paid, total compensation and average hours worked, salaries and wages for Canadian Pacific, Canadian National and other railways in Canada including GO Transit.
72-002 (M)	Employment, Earnings and Hours Price: 55¢, \$5.50 per year	Nov./73	Index numbers of employment (1961 = 100), numbers of employees and average weekly hours and earnings. Break-downs are provided by salaried and wage-earner employees, by sex, by industry, region, province and urban areas. Seasonally-adjusted data are provided for selected series. Industries include: 406 highway, bridge and street construction 501-502 air transport and services 508 bus transport, interurban and rural 875 hotels, restaurants and taverns It is based on a universe survey of over 40,000 establishments with 20 or more employees.
72-004 (Q)	Federal Government Employment Price: 70¢, \$2.80 per year	July-Sept./73	Number of employees at the end of each month and gross payroll shown for broad functional areas, departments and broad occupational categories. Two of the functional areas are (a) agriculture, trade, industry and tourism and (b) recreation and culture.
72-007 (Q)	Provincial Government Employment Price: 70¢, \$2.80 per year	Oct.-Dec./73	Number of employees and gross payrolls by month for provincial departments and agencies in each of the provinces and territories. Departmental services are classified by function. These functions include: tourism; recreational facilities; cultural facilities; and fish and game.
72-201 (A)	Review of Employment and Average Weekly Wages and Salaries Price: \$2.10	1968-70	Provides a three-year summary of employment indexes and average weekly wages and salaries by industry and by month, for Canada, the provinces, regions and selected urban areas.
72-202 (A)	Review of Man-hours and Hourly Earnings Price: \$2.10	1968-70	Provides a three-year summary of average hourly rated wage earners by industry and by month for Canada, the provinces, regions and selected urban areas.
71-001 (M)	The Labour Force Price: 40¢, \$4.00 per year	Feb./74	Includes numbers of employed persons not at work and on vacation subdivided by sex and by those working 35 hours and more and those working less than 35 hours.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre et prix	Publication la plus récente 1er mai 1974	Matière
Emploi - fin			
72-611 (A)	Coûts de la main-d'oeuvre au Canada - Transports, communica- tions et autres services d'utilité pu- blique Prix: \$1.50	1970	Donne des renseignements sur la composition de l'ensemble des salaires et la signification des "avantages sociaux", ex.: temps supplémentaire, congés payés, régimes privés de pension dans le secteur des transports, communications et autres services d'utilité publique. Des données distinctes sont publiées dans le cas de l'industrie des transports pour le Canada selon six régions, et selon chaque centre principal de transport pour le Canada. La publication porte sur environ 3,000 établissements employant 20 personnes ou plus, ils représentent environ 90 % de tous les salariés de ce secteur.
52-212 (A)	Transport ferroviaire, partie VI - Statistiques de l'emploi Prix: 70¢	1972	Effectif moyen pour l'année selon la classification des occupa- tions, dont celles qui sont directement reliées aux chemins de fer et autres trafics de passagers, montrant les heures payées, la compensation totale et les heures moyennes travaillées, salaires et taux pour le Canadien Pacifique, le Canadien National et autres chemins de fer au Canada, y compris la GO Transit.
72-002 (M)	Employment and Average Weekly Wages and Salaries Prix: 55¢, \$5.50 par année	nov/73	Indices de l'emploi (1961 - 100), nombre d'employés, heures et salaires hebdomadaires moyens. Les ventilations sont faites par ouvriers et employés, par sexe, par activité économique, par région, par province et par région urbaine. Les données de certaines séries sont désaisonnalisées. Les activités écono- miques sont: 406 Construction de ponts et de voies publiques 501-502 Transports et services aériens 508 Transports urbains et ruraux par autocar 875 Hôtels, restaurants et tavernes. Ce bulletin est basé sur une enquête dont l'univers groupe plus de 40,000 entreprises avec 20 salariés et plus.
72-004 (T)	L'emploi dans l'administration publi- que fédérale Prix: 70¢, \$2.80 par année	juillet- sept/73	Nombre de personnes employées à la fin de chaque mois et rémunérations brutes selon les fonctions dans les grands secteurs, les ministères, les grandes catégories d'occupations. Deux de ces secteurs sont a) l'agriculture, le commerce, l'industrie et le tourisme, b) les loisirs et la culture.
72-007 (T)	L'emploi dans les administrations pu- bliques provinciales Prix: 70¢, \$4.00 par année	oct- déc/73	Effectifs et rémunérations brutes par mois des ministères et organismes dans chaque province et territoire. Les services des ministères sont classés par fonctions et ils comprennent les tourisme; les installations récréatives et culturelles; et la pêche et la chasse.
72-201 (A)	Review of Employment and Average Weekly Wages and Salaries Prix: \$2.10	1968-70	Fournit un résumé des indices de l'emploi couvrant trois ans ainsi que des salaires et traitements hebdomadaires moyens par activité économique et par mois, pour le Canada, les provinces, les régions et certaines régions urbaines.
72-202 (A)	Review of Man-hours and Hourly Earnings Prix: \$2.10	1968-70	Fournit un résumé de trois ans du salaire horaire moyen des employés par activité économique et par mois pour le Canada, les provinces, les régions et certaines régions urba- ines.
71-001 (M)	La population active Prix: 40¢, \$4.00 par année	fév/74	Y compris le nombre de personnes occupées, mais absentes du travail ou en vacances selon le sexe et le nombre d'heures travaillées (35 ou plus et/ou moins de 35 heures).

Travel, tourism and outdoor recreation

STATISTICAL DIGEST

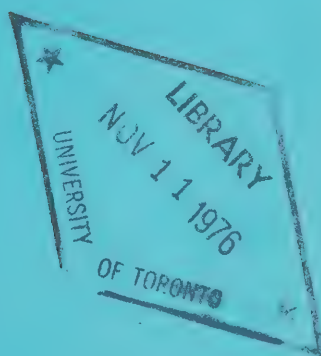
1974 and 1975

Voyages, tourisme et loisirs de plein air

RÉSUMÉ STATISTIQUE

1974 et 1975

Statistics
Publications



STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA
Education, Science and Culture Division — Division de l'éducation, des sciences et de la culture
Travel, Tourism and Recreation Section — Section des voyages, du tourisme et des loisirs

TRAVEL, TOURISM AND OUTDOOR RECREATION
A STATISTICAL DIGEST

VOYAGES, TOURISME ET LOISIRS DE PLEIN AIR
RÉSUMÉ STATISTIQUE

1974 — 1975

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

October - 1976 - Octobre
4-2221-501

Price—Prix: \$2.80

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

NOTE

Inquiries about this publication should be addressed to R.A. Chadwick, Travel, Tourism and Recreation Section, Education, Science and Culture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. (Telephone: 995-9689) or to a local office of the bureau's User Advisory Services Division:

St. John's (Nfld.) —

Saint-Jean (T.-N.) (726-0713)

Halifax (426-5331)

Montréal (283-5725)

Ottawa (992-4734)

NOTA

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à R.A. Chadwick, à la Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Division de l'éducation, des sciences et de la culture, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. (Téléphone: 995-9689) ou à un bureau local de la Division de l'assistance-utilisateurs situé aux endroits suivants:

Toronto (996-6574)

Winnipeg (985-3257)

Regina (569-5403)

Edmonton (425-5052)

Vancouver (666-3594)

PREFACE

We gratefully acknowledge the assistance of officers of the federal, provincial and territorial government departments who provided data and the continuing co-operation of several divisions of Statistics Canada and their subject specialists, notably Mr. C.G. Coleman, Chief, Aviation Statistics Centre; Mr. B. Mazikins, Chief, Household Surveys Section; Mr. R.J. Staveley, Chief, Transport Section; Mr. M. Valiquette, Chief, International Travel Section; and Mr. E. Yablonski, Chief, Service Trades Section.

PRÉFACE

Nous tenons à remercier les fonctionnaires des administrations fédérale, provinciales et des territoires qui nous ont fourni les statistiques, ainsi que les spécialistes de plusieurs divisions de Statistique Canada pour leur constante collaboration; nous remercions en particulier Monsieur C.G. Coleman, chef du Centre des statistiques de l'aviation; Monsieur B. Mazikins, chef de la Section des enquêtes "ménage"; Monsieur R.J. Staveley, chef de la Section des transports; Monsieur M. Valiquette, chef de la Section des voyages internationaux, et Monsieur E. Yablonski, chef de la Section des services.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- - amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	7
SECTION 1	
Socio-economic Influences on Travel and Recreation	13
SECTION 2	
Travel by Canadians	47
SECTION 3	
Travel by United States Residents in Canada	85
SECTION 4	
Travel by Residents of Overseas Countries in Canada	99
SECTION 5	
International Travel Trends	111
SECTION 6	
International Air Travel	125
SECTION 7	
The Plant	139
SECTION 8	
Employment	167
SECTION 9	
Equipment and Services	189
SECTION 10	
Recreational Activities	213
Appendix	
Statistics Canada Publications Containing Data Relevant to Travel, Tourism and Recreation	231

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	7
SECTION 1	
Influences socio-économiques sur les voyages et les loisirs	13
SECTION 2	
Voyages des Canadiens	47
SECTION 3	
Voyages des résidents des États-Unis au Canada ..	85
SECTION 4	
Voyages des résidents des pays d'outre-mer au Canada	99
SECTION 5	
Tendances dans les voyages internationaux	111
SECTION 6	
Voyages aériens internationaux	125
SECTION 7	
Installations	139
SECTION 8	
Emploi	167
SECTION 9	
Matériel et services	189
SECTION 10	
Loisirs	213
Appendice	
Publications de Statistique Canada contenant des renseignements sur les voyages, le tourisme et les loisirs	231

INTRODUCTION

This is the third edition of *Travel, Tourism and Outdoor Recreation*. It updates much of the information presented in the two earlier editions and incorporates data from new and improved sources. Charts are used to a much greater extent in this edition because it is felt that they can in many instances communicate more meaning than detailed statistical tables.

There are ten sections organized in much the same manner as in the 1973 and 1974 edition. As before there is an introductory section on the socio-economic influences on travel and recreation. This is followed by five sections relating to different aspects of travel. Subsequent sections provide statistics on the plant, the employment and the equipment and services related to tourism and recreation. The final section refers to recreation activities.

This series of publications was instituted in response to demands for a single publication on travel, tourism and outdoor recreation statistics that came from a wide variety of users and as a result of a specific recommendation in the report *A Short-term Exploratory Study of Canadian Statistics on Outdoor Recreation and Tourism* by R.I. Wolfe and J.B. Ellis, sponsored by Statistics Canada in 1968.

This report brings together in one document related data on travel, tourism and outdoor recreation which are to be found in a wide variety of publications and also some of the unpublished material of several divisions of Statistics Canada. When available, the data are generally presented for each of the years 1968 to 1974, and for the first few months of 1975. A summary of Statistics Canada publication sources is presented in the Appendix. In addition, the report includes some data from sources outside Statistics Canada. These are included for purposes of information and do not necessarily imply endorsement of the sample designs or survey methodologies employed in their collection.

Travel is the movement of people and a traveller is any person who travels. Those who travel for reasons of business, pleasure or personal affairs are normally regarded as the types of travellers relevant to tourism; a group of activities which in addition to travel, includes sleeping; eating and drinking; attending business meetings, conventions, place of entertainment and amusement; and participation in outdoor recreation and amateur sports. This, in the simplest of terms, outlines the demand side of the relationship. On the supply side, acting in response to the demand, is the "travel/tourism

Voici la troisième édition de *Voyages, tourisme et loisirs de plein air*. Elle met à jour la plupart des renseignements contenus dans les deux éditions précédentes et comprend également des données nouvelles et améliorées. On y fait également une plus grande utilisation des graphiques car, dans bien des cas, ceux-ci s'avèrent plus représentatifs que des tableaux statistiques détaillés.

La présente publication comprend dix sections, dont la distribution est en général semblable à celle de l'édition de 1973 et 1974. Ainsi, on y trouve en guise d'introduction une section traitant des influences socio-économiques sur les voyages et les loisirs. Viennent ensuite cinq sections consacrées à différents aspects des voyages. Les sections suivantes contiennent des statistiques sur les installations, l'emploi, le matériel et les services liés au tourisme et aux loisirs. Enfin, la dernière section est consacrée aux loisirs.

Cette publication est née de la demande de nombreux utilisateurs voulant obtenir une seule publication sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air et de la proposition faite dans le rapport intitulé *A Short-term Exploratory Study of Canadian Statistics on Outdoor Recreation and Tourism* préparé en 1968 par R.I. Wolfe et J.B. Ellis, sous l'égide de Statistique Canada.

On regroupe ici des données complémentaires se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air; celles-ci proviennent d'un grand nombre de publications; dans certains cas, il s'agit de renseignements non publiés provenant de plusieurs divisions de Statistique Canada. Lorsque elles existent, les statistiques couvrent chacune des années allant de 1968 à 1974 et les premiers mois de 1975. L'appendice contient une liste des publications de Statistique Canada utilisées comme source. De plus, la publication comprend certaines données provenant de sources étrangères à Statistique Canada. Celles-ci sont incluses à titre de renseignements; mais ceci n'implique pas nécessairement que Statistique Canada approuve la conception de leur échantillon ou la méthodologie utilisée lors de leur collecte.

Par voyages on entend des déplacements de personnes et par voyageurs des personnes qui se déplacent. Ceux qui voyagent par affaires, par plaisir ou pour des raisons personnelles sont normalement considérés comme le genre de voyageurs qui relèvent du tourisme, c'est-à-dire ceux qui exercent un ensemble d'activités comprenant, en plus du voyage, le coucher, les repas et les boissons, les réunions d'affaires et les congrès, les lieux de divertissement et de récréation et la participation aux loisirs de plein air et aux sports amateurs. Ceci est, de façon concise, un aperçu de l'aspect "demande" de la relation "offre et demande". Du

industry" or "tourism sector".¹ The supply side also includes government supported cultural facilities such as museums and historic sites and natural resources of land and water areas suited to recreation, many of which are park or other areas formally administered by federal, provincial or municipal authorities.

The presentation of these data in one report is intended to facilitate their use by the growing number of research personnel and others who require data on travel, tourism and outdoor recreation. These users are located in agencies of federal and provincial governments in industry and in universities and colleges. It is hoped that this report will provide many of their more general data requirements, that it will guide them to other sources in Statistics Canada and that it will assist them in identifying their requirements for other related information.

The first section of the report illustrates facts relating to the potential demand by Canadians for travel and recreation. It includes data on some of the basic socio-economic characteristics of the population, their levels of income and the Consumer Price Index with special emphasis on those segments of the index relating to travel and tourism and on the categories of the labour force and the time that they have available for non-work activities.

A new approach has been taken with the travel section this year. By far the longest is Section 2 which deals with travel by residents of Canada both outside and inside the country. Most of the sources are Statistics Canada surveys. New sources this year are supplements to the Labour Force Survey. Data are included from both the October 1974 travel supplement and the travel to work supplements.

Travel to Canada by visitors from the United States and other countries is reported upon in Sections 3 and 4. The data are derived entirely from statistics presented in more detail in the annual and monthly publications, *Travel Between Canada and Other Countries*. Section 5 provides balance of payments figures and international travel comparisons derived from the publications of both Statistics Canada and international agencies. Section 6 is devoted to the air transportation of passengers to and from Canada and

côté de l'offre, répondant à la demande, se situe "l'industrie des voyages et du tourisme" ou "le secteur touristique"¹. Les établissements culturels, sous régie gouvernementale, tels que les musées et les sites historiques et les richesses naturelles (terre et eau) propices aux loisirs constituent aussi une réponse à la demande; une grande partie des richesses naturelles sont des parcs ou d'autres domaines relevant des autorités fédérales, provinciales ou municipales.

La présentation de ces données en un seul volume vise à faciliter le travail d'un nombre sans cesse grandissant de chercheurs et d'autres personnes qui ont besoin de renseignements sur les voyages, le tourisme et les loisirs de plein air. Ces utilisateurs se rencontrent dans les organismes fédéraux et provinciaux, dans les industries et dans les universités et collèges. Nous souhaitons que cette publication réponde à la majorité de leurs demandes, qu'elle dirige les utilisateurs vers d'autres sources à Statistique Canada et qu'elle les aide à préciser leurs demandes pour d'autres renseignements connexes.

La première section de cette publication présente des faits concernant la demande éventuelle des Canadiens pour des voyages et des loisirs. Elle comprend des données sur certaines caractéristiques socio-économiques de base de la population, sur le niveau des revenus, sur l'Indice des prix à la consommation, en insistant particulièrement sur les chiffres de l'indice qui ont trait aux voyages et aux loisirs, et enfin, sur les catégories de la population active et sur le temps dont les gens disposent pour leurs loisirs.

Cette année, on a adopté une nouvelle façon, d'aborder la section des voyages. La section 2 est de loin la plus importante et se rapporte aux voyages des résidents du Canada au pays aussi bien qu'à l'extérieur. La plupart des renseignements proviennent des enquêtes de Statistique Canada. On a obtenu de nouvelles données cette année grâce aux questions supplémentaires de l'enquête sur la population active. Ces données sont tirées de l'enquête supplémentaire d'octobre 1974 sur les voyages des Canadiens et de celles sur le déplacement au lieu de travail.

Les sections 3 et 4 concernent les voyages au Canada par des visiteurs venant des États-Unis et des autres pays. Tous ces renseignements viennent des statistiques détaillées publiées annuellement et mensuellement dans *Voyages entre le Canada et les autres pays*. La section 5 étudie la balance des paiements et établit des comparaisons sur les voyages internationaux d'après des données provenant des publications de Statistique Canada et d'organismes internationaux. La section 6 est consacrée au transport aérien des passagers venant de l'extérieur du

¹ *Guidelines for Tourism Statistics*, UNCTAD Secretariat, United Nations, New York, 1971, page 30. — "The tourist sector can be broadly conceived as representing the sum of those industrial and commercial activities producing goods and services wholly or mainly consumed by foreign tourists or by domestic tourists (in some cases, they also provide services to departing residents)."

¹ *Les directives pour les statistiques du tourisme*, secrétariat de la C.N.U.C.E.D., Nations-Unies, New York, 1971, dit à la page 30 que, en somme. — "Le secteur touristique représente l'ensemble des activités industrielles et commerciales produisant des biens et services utilisés en entier ou en partie par les touristes étrangers ou par les touristes du pays (dans certains cas, il fournit aussi des services aux résidents qui partent)."

derives all its data from the publications of Statistics Canada's Aviation Statistics Centre.

Section 7 on the plant presents some figures from the 1971 Census on the number of locations and receipts of various service and retail trades related to tourism and recreation, some data on public expenditures on tourism, recreation and culture, and some figures on restaurant sales. These are in addition to updated figures on accommodation, transportation and park facilities from sources in Statistics Canada and from the authorities responsible for federal, provincial and territorial parks.

The employment statistics (Section 8), has been expanded to provide 1971 Census figures. These consist of numbers by industry and occupation from the Census of Population and of numbers and payroll by industry from the Census of Service and Retail Trades. Other sources for this section used in the Digest for the first time are the Statistics Canada Job Vacancy Survey and the federal government's Annual Estimates. These sources supplement data compiled from a variety of other Statistics Canada sources including the specialized 1972 Survey of Employment, Earnings and Hours of Work in Accommodation, Food and Recreational Services.

Equipment commodities and services are reported upon in Section 9, which draws its data from a wide variety of sources within Statistics Canada. Among the additions to this section in this issue are expanded recreational equipment ownership data and information on new car sales. The 1972 Household Facilities and Equipment Survey supplement to the Labour Force Survey was linked to the Consumer Income Survey so that it was possible for 1972 to relate recreational equipment ownership to 1971 income and other socio-economic characteristics. In 1974 this survey included types of personally owned camping equipment and pleasure boats. These items were previously covered in 1971 and so it has been possible to make comparisons between rates of ownership in the two years.

The last section on recreation activities incorporates some changes made possible by some improvement in the administrative statistics made available to Statistics Canada. In view of the co-operation of the federal, provincial and territorial land authorities, it has been possible to improve the presentation on park visitation and camping data. The Recreational

pays et de ceux qui en partent. Les renseignements pertinents sont fournis par le Centre des statistiques de l'aviation de Statistique Canada.

La section 7 concerne les installations; on y rapporte quelques données numériques du recensement de 1971 sur le nombre et les recettes de divers commerces de services et de détail connexes au tourisme et aux loisirs, quelques données sur les dépenses publiques consacrées au tourisme et aux loisirs et au domaine culturel ainsi que quelques chiffres sur les ventes des restaurants. Ces renseignements s'ajoutent à la mise à jour des données concernant l'hébergement, le transport et les installations des parcs et proviennent de Statistique Canada et des autorités responsables de l'administration des parcs fédéraux, provinciaux, et territoriaux.

On a élargi la section 8 consacrée à l'emploi afin d'y inclure les chiffres du recensement de 1971. Ceux-ci comprennent des effectifs par activité économique et par profession tirés du recensement de la population ainsi que des effectifs et des feuilles de paie par activité économique tirés du recensement sur les commerces de services et de détail. Les autres sources de cette section utilisées dans ce sommaire pour la première fois sont l'enquête de Statistique Canada sur les postes vacants et le Budget des dépenses publié annuellement par le gouvernement fédéral. Ces sources viennent compléter les données rassemblées à partir de plusieurs autres enquêtes de Statistique Canada, notamment l'enquête spéciale de 1972 sur l'emploi, les gains, et la durée du travail dans l'hébergement, la restauration, et les loisirs.

La question du matériel et des services est traitée à la section 9 d'après des données provenant d'un grand nombre de sources différentes au sein de Statistique Canada. Parmi les additions apportées à cette section, on peut citer un plus grand éventail de données sur le nombre de ménages possédant du matériel servant aux loisirs, ainsi que des renseignements sur la vente des automobiles neuves. L'enquête de 1972 sur l'équipement des ménages, conduite sous forme de supplément à l'enquête sur la population active, a été raccordée à l'enquête sur le revenu des consommateurs, de sorte qu'il a été possible pour 1972 de relier la propriété de matériel de loisir au revenu pour 1971 et à d'autres caractéristiques socio-économiques. En 1974, cette enquête comprenait les différents types de matériel de camping des ménages et les bateaux de plaisance. Ces deux types de biens avaient été précédemment étudiés lors de l'enquête de 1971, et il a ainsi été possible de faire des comparaisons entre les taux de propriété pour ces deux années.

La dernière section, qui traite des loisirs, comprend quelques changements rendus possibles par des améliorations dans les statistiques administratives disponibles à Statistique Canada. Grâce à la collaboration des autorités fédérales, provinciales et des territoires, on a pu améliorer la présentation des données sur le camping et les visites dans les parcs. Depuis l'an dernier, la Direction de la pêche

Fisheries Branch of Environment Canada have made it possible since last year to add two more years of the fishing licence sales figures that they derive from the provincial and territorial authorities. Hunting licence figures derived from a survey of federal, provincial and territorial authorities are presented in a format similar to that used in the last edition.

There is one appendix which provides a brief description of each of the publications produced in Statistics Canada that relate to the subject, including catalogue numbers, prices and ordering instructions. No extracts are provided in this issue from the Standard Definitions and Classifications for Travel Surveys developed under the aegis of the Federal/Provincial Conference on Tourism, since that publication is now readily available.

It is planned that subsequent editions of *Travel, Tourism and Outdoor Recreation* will continue to strive to select and increasingly endeavour to digest all the data most pertinent to the subject available from Statistics Canada and other sources. Suggestions for improvement are always welcomed.

sportive d'Environnement Canada a permis d'ajouter deux autres années à la statistique de la vente des permis de pêche communiquée par les autorités provinciales et territoriales. Quant aux chiffres concernant les permis de chasse, tirés d'une enquête des administrations fédérale, provinciales et territoriales, ils sont présentés de la même façon que dans la dernière édition.

Cette édition comprend également une appendice dans laquelle on trouvera une brève description de chacune des publications de Statistique Canada ayant trait aux voyages, au tourisme et aux loisirs de plein air ainsi que leur numéro au catalogue, leur prix, et la façon de se les procurer. On n'y trouvera cependant pas d'extraits des Définitions et classifications normalisées pour les enquêtes sur les voyages mises au point sous l'égide de la Conférence fédérale-provinciale sur le tourisme, étant donné qu'on peut maintenant se procurer cette publication.

Dans les prochaines éditions de *Voyages, tourisme et loisirs de plein air*, on s'efforcera de couvrir plus efficacement le domaine étudié tout en essayant de plus en plus de résumer toutes les données pertinentes, qu'elles proviennent de Statistique Canada ou d'ailleurs. Toute suggestion visant à améliorer la présente publication sera vivement appréciée.

LIST OF TABLES AND CHARTS

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

SECTION 1

Socio-economic Influences on Travel and Recreation

Influences socio-économiques sur les voyages et les loisirs

Table	Page
1.1. Population by Province and Territory, 1961, 1966, 1971 and 1974	21
1.2. Population, Census Metropolitan Areas, 1961, 1966, 1971 and 1974	22
1.3. Personal Income Per Capita, by Province, 1961, 1966, 1968 - 1973	30
1.4. Personal Disposable Income Per Capita, by Province, 1961, 1966, 1968 - 1973 ...	30
1.5. Hours of Work and Paid Holidays (Office Employees) by Province, 1966, 1971 and 1974	36
1.6. Hours of Work and Paid Holidays (Non-office Employees) by Province, 1966, 1971 and 1974	38

Chart

1 A. Isodemographic Map of Canada by Province and Census Metropolitan Area, 1966	19
1 B. Conventional Map of Canada, Indicating Location of Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations of 50,000 Population and Over, 1971	20
1 C. Percentage Increase of the Population of Canada, the Provinces and Territories, 1961 - 1974	21
1 D. Percentage Increase of the Population of Canada and Metropolitan Areas, 1961 - 1974	23
1 E. Percentage Distribution of Population by Urban Size Groups and Rural Areas, 1961 and 1971	24
1 F. Percentage Distribution of the Population by Age Group and Sex, 1941, 1951, 1961, 1971 and 1974	25
1 G. Percentage Change in Age Group Population by Sex, 1961 - 1974	26
1 H. Distribution of Families and Households by Type, 1961, 1966 and 1971	27
1 I. Distribution of Population by Province of Residence and by Area of Birthplace, 1971	28
1 J. Distribution of Population Born Outside Canada by Province of Residence and Area of Birthplace, 1971	29
1 K. Percentage Distribution of "Economic Families" by Income Group, Canada, 1965, 1967, 1969, 1971 and 1972 ...	31

Tableau	Page
1.1. Population des provinces et territoires, 1961, 1966, 1971 et 1974	21
1.2. Population des régions métropolitaines de recensement, 1961, 1966, 1971 et 1974 ..	22
1.3. Revenu personnel par habitant, selon la province, 1961, 1966, 1968 - 1973	30
1.4. Revenu personnel disponible par habitant, selon la province, 1961, 1966, 1968 - 1973	30
1.5. Durée du travail et jours fériés payés (employés de bureau) selon la province, 1966, 1971 et 1974	36
1.6. Durée du travail et jours fériés payés (employés hors des bureaux) selon la province, 1966, 1971 et 1974	38

Graphique

1 A. Carte isodémographique du Canada par province et par région métropolitaine de recensement, 1966	19
1 B. Carte conventionnelle du Canada indiquant les régions métropolitaines de recensement et les agglomérations de recensement de 50,000 habitants et plus, 1971	20
1 C. Accroissement en pourcentage de la population du Canada, des provinces et des territoires, 1961 - 1974	21
1 D. Accroissement en pourcentage de la population du Canada et des régions métropolitaines, 1961 - 1974	23
1 E. Répartition en pourcentage de la population par groupe de taille des régions urbaines et par régions rurales, 1961 et 1971	24
1 F. Répartition en pourcentage de la population selon le groupe d'âge et le sexe, 1941, 1951, 1961, 1971 et 1974	25
1 G. Variation en pourcentage de la population des groupes d'âge selon le sexe, 1961 - 1974	26
1 H. Répartition des familles et des ménages selon le genre, 1961, 1966 et 1971	27
1 I. Répartition de la population selon la province de résidence et le lieu de naissance, 1971 ..	28
1 J. Répartition de la population née à l'extérieur du Canada selon la province de résidence et le lieu de naissance, 1971	29
1 K. Répartition en pourcentage des "familles économiques" selon la tranche de revenu, Canada, 1965, 1967, 1969, 1971 et 1972 ..	31

SECTION 1 — Concluded — fin

Socio-economic Influences on Travel
and Recreation — ConcludedInfluences socio-économiques sur
les voyages et les loisirs — fin

Chart	Page	Graphique	Page
1 L. Selected Groups Related to Travel, Tourism and Recreation, Consumer Price Index, 1961 - 1975	32	1 L. Certains groupes apparentés aux voyages, tourisme et loisirs et indice des prix à la consommation, 1961 - 1975	32
1 M. Consumer Price Index of Public Inter-city Transportation Components and Taxi Fares, 1961 - 1975	33	1 M. Indice des prix à la consommation des transports en commun interurbains y compris les taxis, 1961 - 1975	33
1 N. Consumer Price Index of Selected Recreation Components, 1961 - 1975	34	1 N. Indice des prix à la consommation de certains éléments des loisirs, 1961 - 1975	34
1 O. Consumer Price Index of Selected Private Transportation Components, 1961 - 1975	35	1 O. Indice des prix à la consommation de certains éléments du transport privé, 1961 - 1975	35
1 P. Percentage Distribution of Population by Labour Force Category, Canada, 1971 and 1974	40	1 P. Répartition en pourcentage de la population selon la catégorie d'activité, Canada, 1971 et 1974	40
1 Q. Percentage Distribution of Population 14 Years of Age and Over by Labour Force Category and Age Group, Canada, 1974	40	1 Q. Répartition en pourcentage de la population de 14 ans et plus selon la catégorie d'activité et le groupe d'âge, Canada, 1974	40
1 R. Labour Force Population by Sex and Weekly Hours of Work, Canada, 1971	41	1 R. Population active selon le sexe et la durée hebdomadaire du travail, Canada, 1971	41
1 S. Distribution of Students 14 - 24 Years of Age by Labour Force Category, Selected Months, 1971 - 1974	42	1 S. Répartition des étudiants de 14 - 24 ans selon la catégorie d'activité, certains mois, 1971 - 1974	42

Socio-economic Influences on Travel and Recreation

This section presents information on three of the more significant groups of factors that determine the demand for travel and recreation: population distribution, income and price levels and employment and time off from work.

Current population and recent trends in Canada are examined in terms of geographical dispersion and urban concentration, age and sex, migration, family types and income levels.

One technique to illustrate both geographical dispersion and urban concentration is the isodemographic map which appears as Chart 1 A. The difference between this map and the conventional one appearing as Chart 1 B is that the space shown for each province, territory and major metropolitan area is determined by the size of the population it contained in 1971 instead of the geographical area. Chart 1 A has the benefit of retaining the position of the major areas it illustrates while showing the relative significance of its population to that of the whole of Canada. For example it shows at a glance that Ontario accounts for one third of the population of Canada, that Montreal has about one third of the population of Quebec, and that Winnipeg has more people than the rest of Manitoba.

The conventional map, Chart 1 B, has been utilized to illustrate the location in Canada of each of the centres with populations which in 1971 exceeded 50,000. It is noticeable that with the exception of some major metropolitan areas, these centres are located in the central part of Canada from Thunder Bay in the west to Moncton in the east.

Recent changes in the distribution of the population are examined for Census years 1961, 1966 and 1971 and for later years when estimates are available. During the period 1961 to 1974 the total population grew by 23.1% from 18,238,000 in 1961 to an estimate of 22,446,000 in 1974. However this growth rate is only an average and not typical of any particular segment of the population of Canada. The two territories and the provinces of British Columbia, Alberta and Ontario had population increases above average, while the rest of Canada had below average growth rates. Upon analysis it may be noticed that the average annual rate of population increase has been declining in most parts of Canada since 1961. On the other hand, census estimates for 1972 to 1974 in the Atlantic Provinces show that the annual rate of population increase seems to have accelerated and approximately equalled the national rate of growth (Table 1.1). In the case of metropolitan areas, census estimates for 1972 and 1974 indicate that the average metropolitan area

Influences socio-économiques sur les voyages et les loisirs

Cette section présente des renseignements sur trois des groupes de facteurs les plus importants qui déterminent la demande de voyages et de loisirs, à savoir la répartition de la population, le revenu et le niveau des prix, et l'emploi et le temps hors travail.

La population actuelle et les tendances démographiques récentes sont étudiées en fonction de la dispersion géographique et de la concentration urbaine, de l'âge et du sexe, de la migration, des genres de famille et des niveaux de revenu.

Une des techniques utilisées pour représenter graphiquement à la fois la dispersion géographique et la concentration urbaine au Canada est la carte isodémographique (graphique 1 A). La différence entre celle-ci et la carte conventionnelle (graphique 1 B) tient à ce que l'espace consacré à chaque province, territoire ou grande région métropolitaine est fonction non pas de la superficie, mais de l'importance de la population qui y résidait en 1971. Le graphique 1 A a l'avantage d'indiquer la situation géographique des grandes régions du Canada tout en montrant l'importance relative de leur population par rapport à l'ensemble du pays. Par exemple, on voit du premier coup d'oeil que l'Ontario compte pour un tiers de la population du Canada, qu'un tiers de la population du Québec est concentrée à Montréal et que Winnipeg a plus d'habitants que le reste du Manitoba.

Au graphique 1 B, on s'est servi de la carte conventionnelle pour localiser tous les centres au Canada dont la population était supérieure à 50,000 personnes en 1971. On remarque qu'exception faite de certaines régions métropolitaines, ces centres sont situés dans le centre du Canada, de Thunder Bay à l'ouest à Moncton à l'est.

Les changements récents dans la répartition de la population sont étudiés pour les années de recensement 1961, 1966 et 1971 et pour les années plus récentes lorsque des estimations sont disponibles. Au cours de la période comprise entre 1961 et 1974, la population totale s'est accrue de 23.1 %, passant de 18,238,000 personnes en 1961 à un nombre estimatif de 22,446,000 personnes en 1974. Cependant, ce taux d'accroissement n'est qu'une moyenne et n'est pas caractéristique d'un segment particulier de la population du Canada. Les deux territoires ainsi que la Colombie-Britannique, l'Alberta et l'Ontario ont enregistré un accroissement supérieur à la moyenne tandis que le taux d'accroissement moyen du reste du Canada a été inférieur à la moyenne. L'analyse révèle que le taux d'accroissement annuel moyen de la population a diminué dans la plupart des régions du Canada depuis 1961. Par ailleurs, les estimations de la population pour 1972 à 1974 pour les provinces de l'Atlantique montrent que le taux d'accroissement annuel de la population a augmenté pour atteindre approximativement le taux

population increases (Table 1.2) have been no greater than the Canadian average. However, certain metropolitan areas such as Calgary, Edmonton, Regina and Winnipeg have recorded average annual increases substantially above the national average.

The apparent halt in the net migration to the metropolitan areas may be blurred by the fact that more of those working in or dependant for their livelihood upon metropolitan areas are now living just beyond the census metropolitan area boundaries. This outer suburban fringe population may in fact have increased substantially and a study of the population of townships and other municipalities in their fringe areas could be warranted for those particularly interested in this hypothesis.

The new lower annual population growth rate of 1.3% in Canada between 1971 and 1974 indicated by census estimates, approximates that which was experienced during World War II between the Censuses of 1941 and 1946, but it is greater than the 1.0% average which occurred between 1936 and 1941.

Whether or not the rate of population increase and the move to the cities has been permanently slowed down, substantial increases in urban population had already taken place in the 50's and 60's (Chart 1 E). These have led to a concentration of demand in urban areas for all types of goods and services, notably recreation facilities and travel.

No less dramatic than the recent apparent changes in the geographical distribution of rates of growth in population are the changes that have taken place in the age distribution of the Canadian population (Charts 1 F and 1 G). The relatively low birthrates between 1931 and 1946 and again since 1961, together with the high birthrates between 1946 and 1961 and increases in longevity, have had profound effects on the shape of the population pyramid. Concentrations of population at particular stages of the life cycle are likely to be reflected in changing demands for certain types of travel and recreation.

Other significant changes in the characteristics of the population include increasing numbers of persons living outside family groups, the vast increase in the number of non-family households and the increasing number of families in which there are no children present. They are illustrated for the period 1961 - 1974 in Chart 1 H.

d'accroissement national (tableau 1.1). Dans le cas des régions métropolitaines, les estimations de la population pour 1972 et 1974 montrent que l'augmentation moyenne de la population de ces régions (tableau 1.2) n'a pas été supérieure à la moyenne canadienne. Certaines régions métropolitaines comme Calgary, Edmonton, Regina et Winnipeg ont cependant enregistré des augmentations annuelles moyennes de beaucoup supérieures à la moyenne nationale.

La halte apparente dans la migration nette vers les régions métropolitaines peut être due au fait que de plus en plus de gens qui travaillent dans les régions métropolitaines ou qui en dépendent pour leur subsistance vivent maintenant juste au-delà des limites des régions métropolitaines de recensement. Cette population des banlieues périphériques extérieures peut en fait avoir augmenté considérablement et pourrait elle-même faire l'objet d'une étude distincte de la part des chercheurs qui s'intéressent à la question.

Le nouveau taux annuel d'accroissement de 1.3 % découlant des estimations de la population pour 1971 et 1974 est sensiblement le même qu'à l'époque de la Deuxième Guerre mondiale entre les recensements de 1941 et 1946, mais supérieur au taux moyen de 1.0 % enregistré entre 1936 et 1941.

Que l'accroissement de la population et la migration vers les villes aient ralenti de façon permanente ou non, il y a déjà eu des augmentations importantes des populations urbaines au cours des années 50 et 60 (graphique 1 E). Celles-ci ont amené dans les régions urbaines la concentration de la demande pour toutes sortes de biens et services, y compris les installations de loisirs et les voyages.

Les variations dans la composition par âge de la population canadienne (graphiques 1 F et 1 G) ne sont pas moins importantes que les modifications récentes de la répartition géographique des taux d'accroissement de la population. Les taux de natalité relativement bas enregistrés entre 1931 et 1946 et plus tard en 1961, combinés aux taux de natalité élevés des années 1946 - 1961 et à l'allongement de la vie ont profondément modifié la forme de la pyramide des âges. Des concentrations de la population à des stades particuliers du cycle de vie se traduisent en général par des caractéristiques différentes de la demande pour certains genres de voyages et de loisirs.

Parmi les autres modifications importantes des caractéristiques de la population, mentionnons le nombre croissant de personnes vivant en dehors d'un groupe familial, la forte augmentation du nombre de ménages non familiaux et, enfin, le nombre toujours plus grand de familles sans enfants. Ces caractéristiques sont consignées au graphique 1 H pour la période qui s'étend de 1961 - 1974.

Geographical origin and geographic distribution of the population also have a bearing on demand for travel. One of the leading purposes of travel is "VFR" (to visit friends or relatives). This particular motivation for travel has a special significance in Canada because of the high levels of immigration and internal migration that have been a feature of the demographic history of Canada. Of the total population, 26.8% (5.8 million) were born outside the province or territory in which they were residing at the time of the 1971 Census. Of these, 3.3 million (15.3% of the total population) were born outside Canada (Chart 1 I).

In 1971, the provinces and territories in which the largest proportion of residents had been born elsewhere in Canada were Yukon (55.1%), Northwest Territories (31.6%), British Columbia (28.9%) and Alberta (21.1%). The provinces which in the same year recorded the largest proportion of their residents born outside Canada were British Columbia (22.7%), Ontario (22.2%) and Alberta (17.3%) (Chart 1 I).

In 1971, of all the residents born outside Canada 9.4% were from the United States, 28.3% were from the United Kingdom, 51.4% were from other European countries and 10.9% were from other countries. Ontario accounted for 1.7 million or more than half of all the residents of Canada who were born in other countries. Quebec and British Columbia each accounted for nearly another one-half million. The provinces of Alberta, Manitoba and Saskatchewan accounted for over one-half million between them (Chart 1 J).

Another important factor influencing the demand for travel and recreation is income. The information presented in this section covers the income of "family units" and personal and personal disposable (after taxes) income. The data on income of "family units" were derived from the Statistics Canada Survey of Consumer Finance while those on personal and personal disposable income were obtained from the National Accounts.

The concept of "family unit" used in the Survey of Consumer Finance covers three groups: economic families (or families) with children, those without children and unattached individuals. In this survey an "economic family" or a "family" is a group of individuals sharing a common dwelling unit and related by blood, marriage or adoption. All relatives living together are considered to comprise one family whatever the degree of family relationship. An unattached individual is defined as a person living alone or as a member of a household in which the person has no relatives and is consequently treated individually as a "family unit".

L'origine et la répartition géographiques de la population ont également des répercussions sur la demande de voyages. Un des objets de voyages les plus fréquents est "de rendre visite à des parents ou à des amis". Cette raison est particulièrement importante au Canada étant donné les taux élevés d'immigration et de migrations internes qui sont l'une des caractéristiques de l'histoire démographique du pays. Sur la population totale du Canada, 5.8 millions de personnes (26.8 %) sont nées à l'extérieur de la province ou du territoire qu'elles habitaient au moment du recensement de 1971. De celles-là, 3.3 millions (soit 15.3 % de la population totale) sont nées en dehors du pays (graphique 1 I).

En 1971, les provinces et territoires comptant le plus grand nombre de résidents nés ailleurs au Canada étaient le Yukon (55.1 %), les Territoires du Nord-Ouest (31.6 %), la Colombie-Britannique (28.9 %) et l'Alberta (21.1 %). Cette année-là, les provinces ayant la plus forte proportion de résidents nés hors du Canada étaient la Colombie-Britannique (22.7 %), l'Ontario (22.2 %) et l'Alberta (17.3 %) (graphique 1 I).

En 1971, de tous les résidents nés hors du Canada, 9.4 % venaient des États-Unis, 28.3 % du Royaume-Uni, 51.4 % d'autres pays européens et 10.9 % venaient d'autres pays. Plus de la moitié de tous les résidents du Canada nés hors du pays (1.7 million) vivaient en Ontario. Le Québec et la Colombie-Britannique en comptaient près d'un demi-million chacune et il y avait plus d'un demi-million de nouveaux venus dans les provinces du Manitoba, de l'Alberta et de la Saskatchewan réunies (graphique 1 J).

Le revenu est un autre facteur important de la demande de voyages et de loisirs. Les renseignements présentés dans cette section couvrent le revenu des "unités familiales", le revenu des particuliers et le revenu disponible des particuliers (après impôts). Les données sur le revenu des "unités familiales" proviennent de l'enquête de Statistique Canada sur le revenu des consommateurs et celles touchant le revenu des particuliers et le revenu disponible des particuliers sont tirées des Comptes nationaux.

Le concept d'"unité familiale" utilisé dans l'enquête sur les finances des consommateurs couvre trois groupes: les familles économiques (ou familles) avec enfants, celles sans enfants et les personnes seules. Dans cette enquête, une "famille économique" ou une "famille" est un groupe de personnes qui vivent ensemble dans un logement et qui sont apparentées par les liens du sang, du mariage ou de l'adoption. Toutes les personnes apparentées vivant ensemble ont été considérées comme formant une unité familiale, quels que soient leurs liens de parenté. Une personne seule est une personne vivant seule ou au sein d'un ménage avec lequel elle n'a aucun lien de parenté et qui forme, par conséquent, à elle seule une "unité familiale".

The average income of families without children rose by 78.2% to \$10,865 in 1972 from \$6,096 in 1965. Over the same period, the average income of families with children and unattached individuals increased by 70.1% (from \$6,793 to \$11,555) and 59.1% (from \$2,873 to \$4,572) respectively. Incomes of families are generally higher than incomes of unattached individuals because they often include incomes of more than one family member whereas unattached individuals include larger members of the youngest and oldest age groups, which tend to have lower than average income (Chart 1 K).

The upward movement of incomes has resulted in a much higher proportion of family annual incomes above the \$10,000 level. In 1972, 48.4% of families without children reported an annual income of \$10,000 or more compared to 14.1% in 1965. The corresponding increase for families with children was 55.5% in 1972 compared to 14.1% in 1965. In 1972 more than one family in five had an income of \$15,000 and over and, one might assume, were sufficiently affluent to indulge themselves in some of the more expensive types of pleasure travel and recreation. The majority of unattached individuals had incomes over \$6,000, a level above which some discretionary income might have been available for pleasure travel and recreation (Chart 1 K).

Both personal and personal disposable income per capita showed substantial gains in Canada between 1961 and 1973, with some narrowing of regional differences. During that period, both personal and personal disposable income more than doubled. They respectively increased by 157.7% (from \$1,651 per capita to \$4,254) and 133.2% (from \$1,475 per capita to \$3,439) with the largest increases being recorded in the Atlantic Provinces, Saskatchewan and Manitoba (Tables 1.3 and 1.4).

Although income increased considerably, prices also rose. The Consumer Price Index (CPI) provides information on the increase of prices. The CPI is used to measure the percentage change through time in the cost of purchasing a constant "basket" of goods and services representing the purchases by a particular population group in a specified time period. Among all items for which price index data was available, four main groups and their components may be identified as related to travel and recreation. They are, food away from home, public inter-city transportation (excluding taxi fares), recreation and reading (Chart 1 L).

By 1974 the annual average CPI (1961 = 100.0) had risen to 166.8. At the same time food away from home, public inter-city transportation and reading price indexes had increased much more rapidly to 228.9, 187.4 and 190.0 respectively. The recreation category, however, had increased at a slower rate than the CPI and stood at 148.5 in 1974.

Le revenu moyen des familles sans enfants s'est accru de 78.2 %, passant de \$6,096 en 1965 à \$10,865 en 1972. Au cours de la même période, le revenu moyen des familles avec enfants et des personnes seules a augmenté respectivement de 70.1 % (passant de \$6,793 à \$11,555) et de 59.1 % (passant de \$2,873 à \$4,572). Les familles disposent en général d'un revenu supérieur à celui des personnes seules parce qu'elles comprennent souvent plus d'un membre recevant un revenu, alors que les personnes seules appartiennent plus souvent aux groupes d'âge les plus jeunes et les plus âgés, dont les revenus tendent à être inférieurs à la moyenne (graphique 1 K).

L'augmentation des revenus a eu pour effet de faire entrer une plus grande proportion des familles dans les tranches de revenus supérieures à \$10,000. En 1972, 48.4 % des familles sans enfants ont déclaré un revenu annuel égal ou supérieur à \$10,000; ce pourcentage était de 14.1 % en 1965. Les proportions correspondantes des familles avec enfants étaient de 55.5 % pour 1972 et de 14.1 % pour 1965. En 1972, plus d'une famille sur cinq avait un revenu égal ou supérieur à \$15,000 et l'on peut supposer que ces familles étaient suffisamment aisées pour se permettre certains genres de voyages et de loisirs parmi les plus coûteux. La majorité des personnes seules disposaient de revenus de plus de \$6,000 c'est-à-dire suffisants pour pouvoir en consacrer une partie à des voyages d'agrément et à des loisirs (graphique 1 K).

De 1961 à 1973, le revenu des particuliers par tête et le revenu disponible des particuliers par tête (après impôts) se sont considérablement accrus en même temps que s'atténuaient les disparités régionales. Le revenu des particuliers a augmenté de 157.7 % (passant de \$1,651 par tête à \$4,254) et le revenu disponible des particuliers de 133.2 % (passant de \$1,475 par tête à \$3,439); les hausses les plus importantes ont été enregistrées dans les provinces de l'Atlantique, en Saskatchewan et au Manitoba (tableaux 1.3 et 1.4).

Bien que les revenus aient considérablement augmenté, les prix ont également grimpé. L'Indice des prix à la consommation fournit des renseignements à ce sujet. Il mesure le taux de variation dans le temps du coût à l'achat d'un "panier" fixe de biens et de services représentant les achats d'un groupe déterminé de personnes au cours d'une période donnée. Parmi les articles pour lesquels les données de l'I.P.C. sont disponibles, quatre groupes principaux ainsi que leurs composantes sont liés aux voyages et aux loisirs. Ce sont: les repas pris à l'extérieur, les transports en commun interurbains (à l'exception des taxis), les loisirs et la lecture (graphique 1 L).

En 1974, l'I.P.C. annuel moyen (1961 = 100.0) est monté à 166.8. Au même moment, les indices des prix des repas pris à l'extérieur, des transports en commun interurbains et de la lecture ont augmenté encore plus rapidement, atteignant respectivement 228.9, 187.4, et 190.0. Toutefois, l'indice des prix de la catégorie "loisirs" a augmenté moins rapidement que celui des prix à la consommation et était de 148.5 en 1974.

The breakdown of the public inter-city transportation (with taxi fares added) and recreation components in Charts 1M and 1N indicates that, whereas, plane and taxi fares had in recent years kept a little ahead of the CPI, bus fares and recreation equipment have tended to be lower. Train fares on the other hand have kept well ahead of the CPI since 1970. Two extreme trends are apparent in the components of the recreation index, with home entertainment costs showing no significant increase above 1961 prices until 1974. Admission to events, at the other extreme, have since 1961 increased more than twice as much as the overall CPI.

The automobile repairs element of the private transportation price index (Chart 1O) had higher levels of increase than the overall CPI, while the gasoline price index has been consistently below the CPI. The price index for automobiles rose relatively little up to 1974, although in practice, more has been paid for automobiles because of technical developments and refinements that have occurred since 1961.

Pleasure travel and recreation are demanding of time as well as of an ability to pay. The employed members of the labour force may have certain discretionary income but of course they spend much of their time acquiring it through work and preparation for work in such essential activities as sleeping, eating and commuting.

Information on their hours of work, numbers of paid holidays and periods of paid vacations is presented in Tables 1.5 and 1.6 from a Labour Canada mail survey of 35,000 establishments in firms with 20 or more employees. The data cover about three million employees and are compiled separately for office and non-office workers.

The five-day work week predominates. It typically involves 37½ hours for office employees and 40 hours for non-office employees. Although there is evidence of some reductions in hours in recent years, more significant additions to leisure time have come from longer vacations and additional paid holidays. Vacations with pay are typically two weeks for the first year or more, three weeks for subsequent years and four or five weeks for long service employees. Between 1966 and 1974 three- and four-week entitlements have on average steadily required fewer years of work to achieve and five-week entitlements for long service employees were by 1974 found to apply in those reporting institutions which accounted for a majority of employees. Paid holidays in 1974 typically

Les ventilations des prix du transport en commun interurbain (y compris les taxis) et des loisirs présentées aux graphiques 1M et 1N indiquent que l'augmentation des tarifs des avions et des taxis a été ces dernières années légèrement supérieure à celle de l'I.P.C., alors que celle du tarif des autobus et du prix du matériel récréatif a eu tendance à être légèrement inférieure. Par ailleurs, la hausse des tarifs ferroviaires a été de beaucoup supérieure à celle de l'I.P.C. depuis 1970. On remarque deux extrêmes dans les composantes de l'indice des prix des loisirs. D'une part, le coût de la détente au foyer qui n'a pas subi d'augmentation importante entre 1961 et 1974; d'autre part, les prix d'entrée à diverses manifestations qui ont enregistré une augmentation plus que deux fois supérieure à celle de l'indice général des prix à la consommation.

En ce qui a trait à l'indice des prix du transport privé (graphique 1O) l'augmentation du coût des réparations des automobiles a été plus forte que celle de l'indice de l'ensemble des prix à la consommation, alors que l'indice du prix de l'essence demeurait inférieur à l'I.P.C. L'indice du prix des automobiles a relativement peu augmenté jusqu'en 1974, bien qu'en réalité le prix des automobiles ait monté à cause des améliorations techniques et des perfectionnements apparus depuis 1961.

Les voyages d'agrément exigent du temps et de l'argent. Les personnes occupées de la population active peuvent avoir un revenu suffisant mais elles passent une grande partie de leur temps à acquérir ce revenu en travaillant d'une part et à se préparer à ce travail au moyen d'activités essentielles telles que le sommeil, les repas et le transport d'autre part.

Les renseignements sur la durée du travail, leurs jours fériés et la durée de leurs congés annuels compris dans les tableaux 1.5 et 1.6 proviennent d'une enquête postale de Travail Canada menée auprès de 35,000 établissements employant 20 personnes ou plus. Ces données portent sur plus de trois millions de personnes occupées et ont été compilées séparément pour les employés de bureau et les employés hors des bureaux.

La semaine de travail de cinq jours est la plus répandue. Elle comprend 37½ heures pour les employés de bureau et 40 heures pour les employés hors des bureaux. Bien que depuis quelques années on observe une réduction des heures de travail, l'augmentation du temps libre provient surtout de l'allongement des congés annuels et de l'augmentation du nombre de jours fériés. Les congés annuels sont généralement de deux semaines pour la première année d'emploi ou plus, de trois semaines après quelques années puis de quatre ou cinq semaines après plusieurs années de service. Depuis 1966, les employés obtiennent des congés annuels de trois ou quatre semaines de plus en plus rapidement; pour les employés ayant un grand nombre d'années de service, des congés annuels de cinq semaines sont la norme dans les établissements

numbered from nine to 11 days a year, an increase of about two days over those applicable in 1966.

Some reduction in the per capita availability of leisure time is illustrated in Chart 1 P which indicates that the percentage of the population that is either under 14 years of age or not in the labour force decreased to 57.0% from 60.0% between 1971 and 1974.

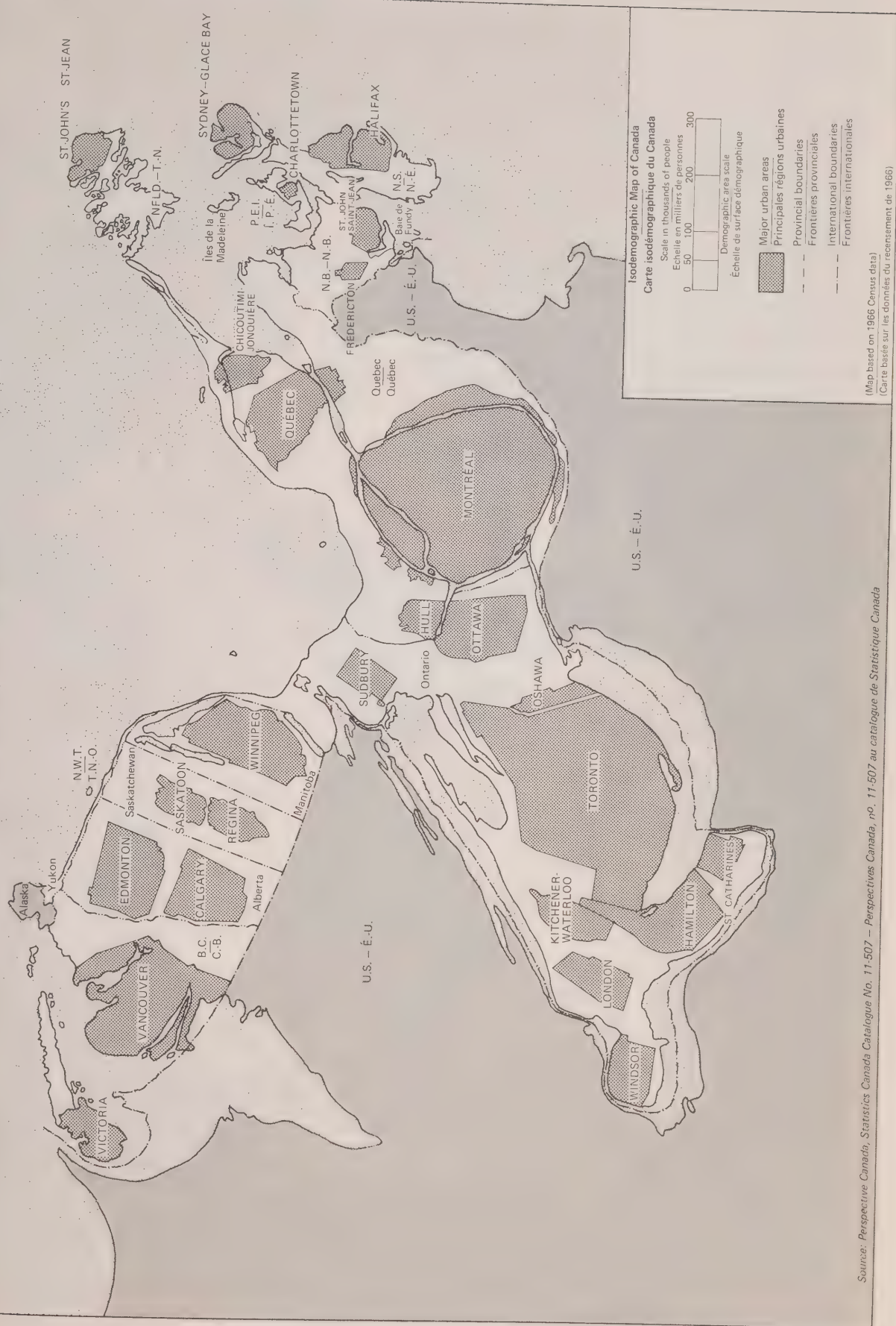
Additional indications of the amount of free time available to the population of Canada appear in Charts 1 Q, 1 R and 1 S in terms of the age distributions of the unemployed and those not in the labour force, the weekly hours of work of men and women in 1971, and the employment status of students in the summer months of recent years.

comptant le plus d'employés. En 1974, le nombre de jours fériés était en général de neuf à 11 jours par année soit une augmentation d'environ deux jours par rapport à 1966.

Le graphique 1 P indique que le pourcentage de la population étant âgée de moins de 14 ans ou ne faisant pas partie de la population active a diminué entre 1971 et 1974, passant de 60.0 % à 57.0 % ce qui équivaut à une certaine réduction du temps de loisir disponible par personne.

Les graphiques 1 Q, 1 R et 1 S contiennent des renseignements supplémentaires sur le temps libre dont disposent les Canadiens en présentant la répartition par âge des chômeurs et des inactifs, les heures hebdomadaires de travail des hommes et des femmes en 1971 et la situation vis-à-vis de l'activité des étudiants au cours des mois d'été de ces dernières années.

Isodemographic Map of Canada by Province and Census Metropolitan Area, 1966
Carte isodémographique du Canada par province et par région métropolitaine de recensement, 1966



Source: Perspective Canada, Statistics Canada Catalogue No. 11-507 - Perspectives Canada, no. 11-507 au catalogue de Statistique Canada

Conventional Map of Canada Indicating Location of Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations of 50,000 Population and over, 1971
Carte conventionnelle du Canada indiquant les régions métropolitaines de recensement et les agglomérations de recensement de 50,000 habitants et plus, 1971



Source:
Perspective Canada, Catalogue No. 11-507: Cities, Towns, Villages, Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations, Catalogue No. 92-708
— Perspective Canada, n°11-507 au catalogue: Cités, villes, villages, régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement, n° 92-708 au catalogue.

TABLE 1.1. Population by Province and Territory, 1961, 1966, 1971 and 1974
TABLEAU 1.1. Population des provinces et territoires, 1961, 1966, 1971 et 1974

Province and territory Province et territoire	Population				Average annual rate of change Taux de variation annuel moyen			Change 1961 - 1974 Variation
	1961	1966	1971	June 1974 Juin	1961-1966	1966-1971	1971-1974	
	thousands - milliers				per cent - pourcentage			
Newfoundland Terre-Neuve	458	493	522	542	1.5	1.1	1.3	18.3
Prince Edward Island Île-du-Prince-Edouard	105	109	112	117	0.7	0.5	1.5	11.4
Nova Scotia Nouvelle-Ecosse	737	756	789	813	0.5	0.9	1.0	10.3
New Brunswick Nouveau-Brunswick	598	617	635	662	0.6	0.6	1.4	10.7
Québec	5,259	5,781	6,028	6,134	1.9	0.8	0.6	16.6
Ontario	6,236	6,961	7,703	8,094	2.2	2.0	1.7	29.8
Manitoba	922	963	988	1,011	0.9	0.5	0.8	9.7
Saskatchewan	925	955	926	907	0.6	- 0.6	- 0.7	- 2.0
Alberta	1,332	1,463	1,628	1,714	1.9	2.2	1.7	28.7
British Columbia - Colombie-Britannique	1,629	1,874	2,185	2,395	2.8	3.1	3.1	47.0
Yukon	14	14	18	19	-	5.2	1.8	35.7
Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	23	29	35	38	4.7	3.8	2.8	65.2
Canada	18,238	20,015	21,569	22,446	1.9	1.5	1.3	23.1

¹ Estimate. - Estimation.

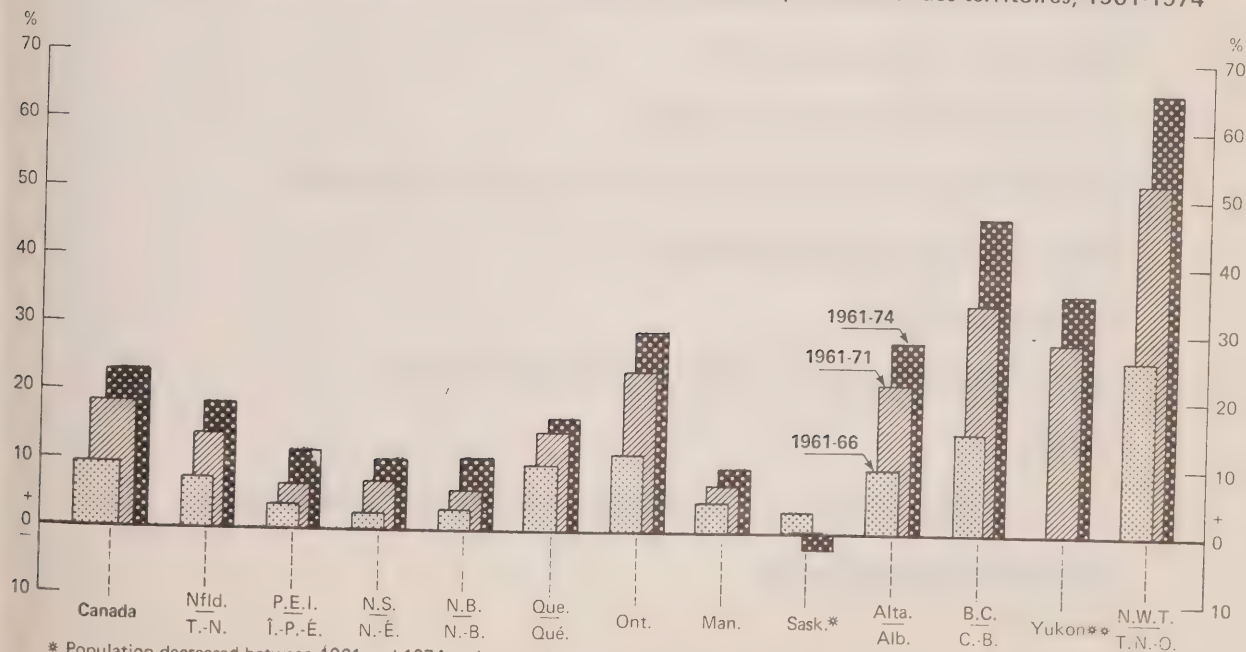
Source: 1971 Census of Canada, Population - Historical 1901 - 1971, Catalogue 92-702; 1971 Census of Canada, Estimated Population of Canada by Province, Catalogue 91-201. Recensement du Canada de 1971, Population Tableaux chronologiques 1901 - 1971, n° 92-702 au catalogue; Recensement du Canada de 1971 Population estimative par province, n° 91-201 au catalogue.

Chart - 1C

Graphique - 1C

Percentage Increase of the Population of Canada, the Provinces and Territories, 1961-1974

Accroissement en pourcentage de la population du Canada, des provinces et des territoires, 1961-1974



* Population decreased between 1961 and 1974. - La population a diminué entre 1961 et 1974.

** No percentage increase between 1961 and 1966. - Aucun accroissement en pourcentage entre 1961 et 1966.

Source: Table 1.1. - Tableau 1.1.

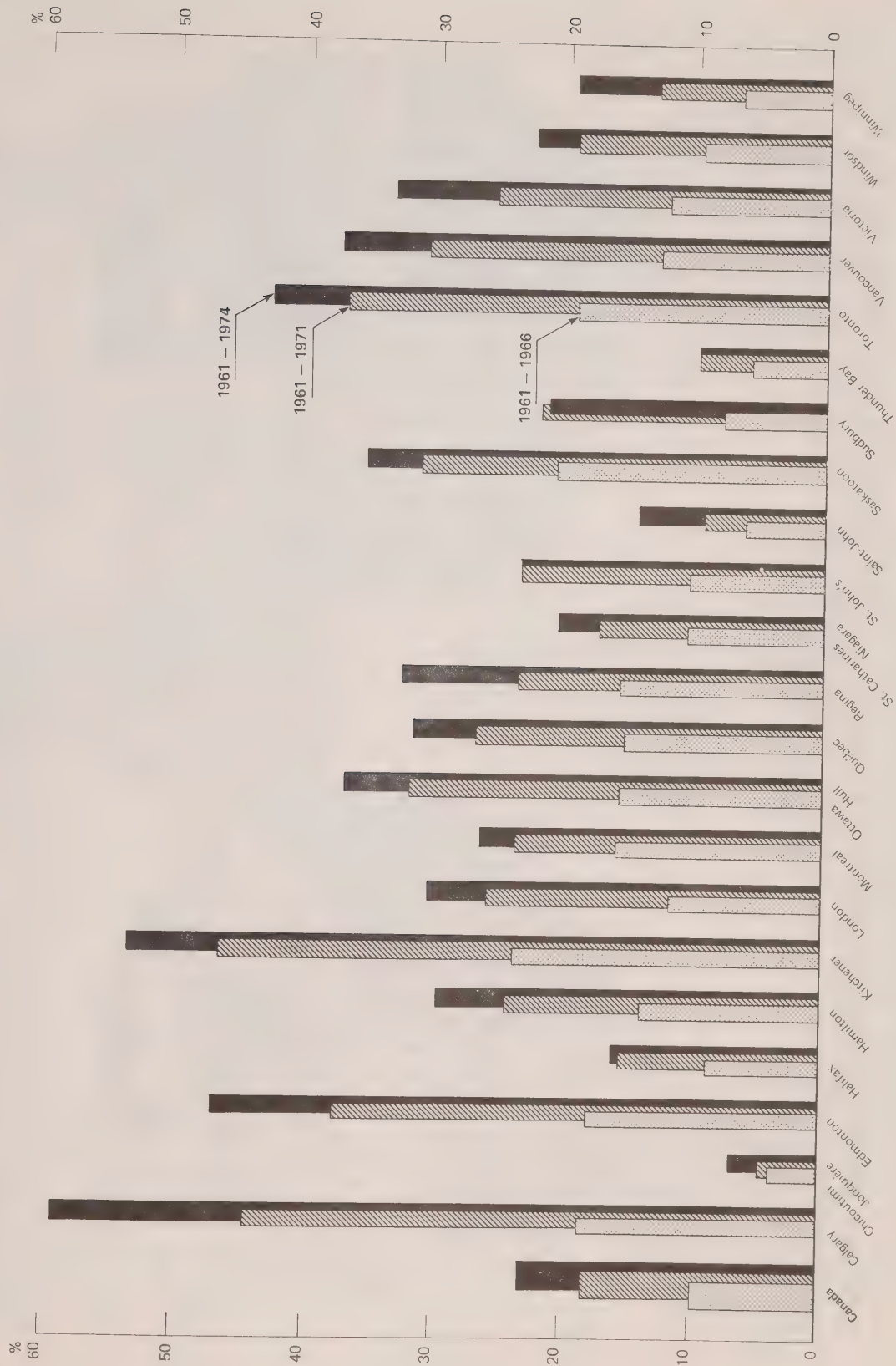
TABLE 1.2. Population, Census Metropolitan Areas, 1961, 1966, 1971 and 1974
TABLEAU 1.2. Population des régions métropolitaines de recensement, 1961, 1966, 1971 et 1974

Census metropolitan areas Régions métropolitaines de recensement	Population				Average annual rate of growth Taux de variation annuel moyen			Change 1961-1974 Variation
	1961	1966	1971	June 1974 Juin	1961-1966	1966-1971	1971-1974	
	thousands - milliers				per cent - pourcentage			
Canada	18,238	20,015	21,569	22,446	1.9	1.5	1.3	23.1
Metropolitan areas - Régions métropolitaines	9,293	10,684	11,876	12,335	2.8	2.1	1.3	32.7
Percentage of Canadian population - Pourcentage de la population du Canada	50.5	53.4	55.1	55.0	...	...	...	...
Calgary	279	331	403	444	3.5	4.0	3.3	59.1
Chicoutimi-Jonquière	128	133	134	137	0.8	0.1	0.7	7.0
Edmonton	360	425	496	529	3.4	3.1	2.2	46.9
Halifax	193	210	223	224	1.7	1.2	0.2	16.1
Hamilton	401	457	499	520	2.6	1.8	1.4	29.7
Kitchener	155	192	227	238	4.4	3.4	1.6	53.6
London	227	254	286	296	2.3	2.4	1.2	30.4
Montréal	2,216	2,571	2,743	2,798	3.0	1.3	0.7	26.3
Ottawa-Hull	457	529	603	626	2.9	2.7	1.3	37.0
Québec	379	437	481	499	2.9	1.9	1.2	31.7
Regina	114	132	141	151	2.9	1.3	2.3	32.5
St. Catharines-Niagara	258	285	303	311	2.0	1.2	0.9	20.5
St. John's (Nfld.) - St-Jean (T.-N.)	107	118	132	132	2.0	2.3		23.4
St. John (N.B.) - St-Jean (N.-B.)	98	104	107	112	1.2	0.6	1.5	14.3
Saskatoon	96	116	126	130	3.9	1.7	1.0	35.4
Sudbury	127	137	155	154	1.5	2.5	0.2	21.3
Thunder Bay	102	108	112	112	1.1	0.7		9.8
Toronto	1,919	2,290	2,628	2,741	3.6	2.8	1.4	42.8
Vancouver	827	933	1,082	1,137	2.4	3.0	1.7	37.5
Victoria	156	175	196	208	2.3	2.3	2.0	33.3
Windsor	217	238	259	266	1.9	1.7	0.9	22.6
Winnipeg	477	509	540	570	1.3	1.2	1.8	19.5

Source: 1971 Census of Canada, Estimated Population of the Metropolitan Areas of Canada, Catalogue 91-207. Recensement du Canada, 1971, estimations de la population des régions métropolitaines du Canada, n° 91-207 au catalogue.

Percentage Increase of the Population of Canada and Metropolitan Areas, 1961-1974

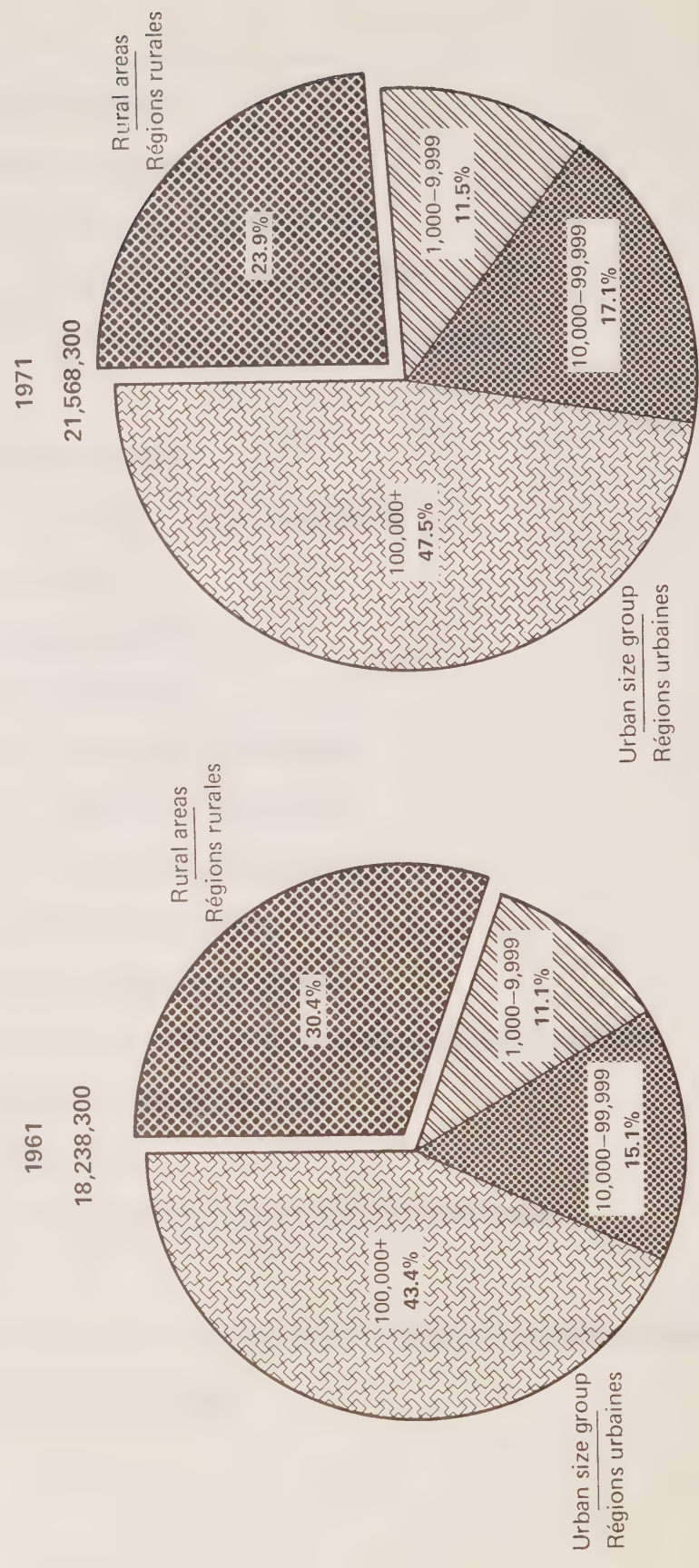
Accroissement en pourcentage de la population du Canada et des régions métropolitaines, 1961-1974



Source: Table 1.2. — Tableau 1.2.

Chart — 1E

Percentage Distribution of Population by Urban Size Groups and Rural Areas, 1961 and 1971
Répartition en pourcentage de la population par groupe de taille des régions urbaines et par régions rurales, 1961 et 1971



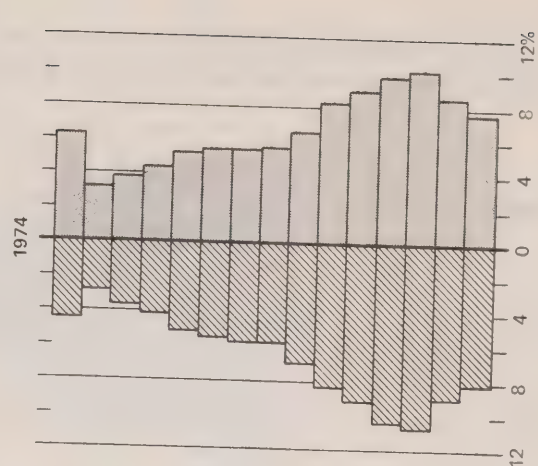
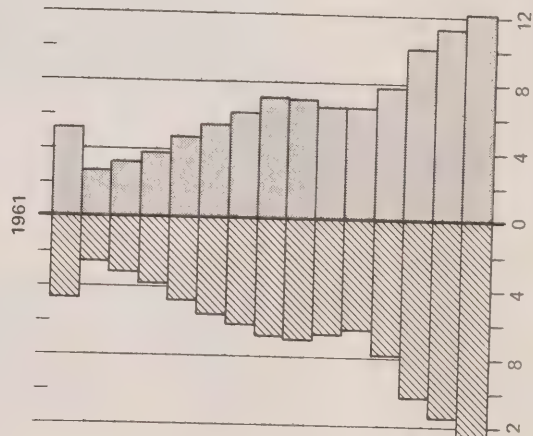
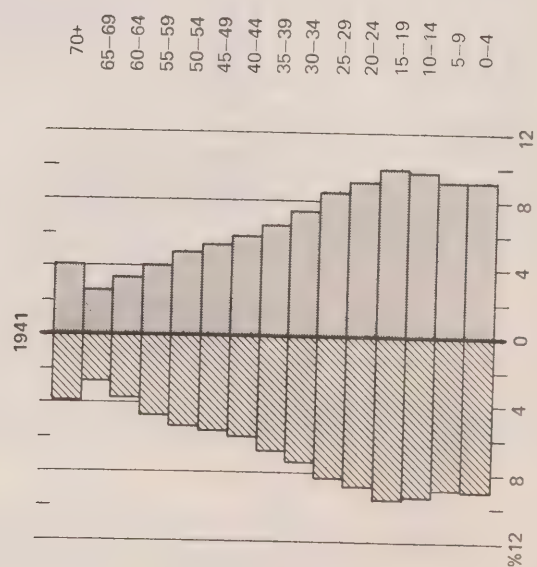
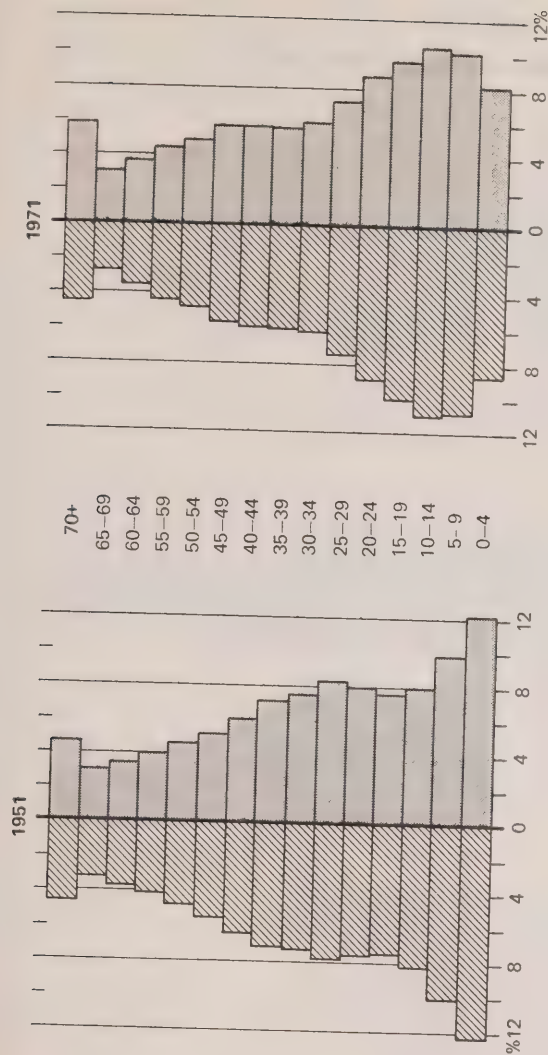
Source: 1971 Census of Canada Population, Urban and Rural Distributions (Vol. 1 Part 1), Catalogue No. 92-709;
1961 Census of Canada Population, Urban and Rural Distributions (Vol. 1 Part 1), Catalogue No. 92-536. —
Recensement du Canada, 1971, Population des régions urbaines et rurales (Vol. 1 Partie 1), n° 92-709 au
catalogue; Recensement du Canada 1961, Population des régions urbaines et rurales (Vol. 1 Partie 1) n°
92-536 au catalogue.

Percentage Distribution of the Population by Age Group and Sex,

Répartition en pourcentage de la population selon le groupe d'âge et le sexe,

1941, 1951, 1961, 1971 and/et 1974

Male - Hommes
Female - Femmes

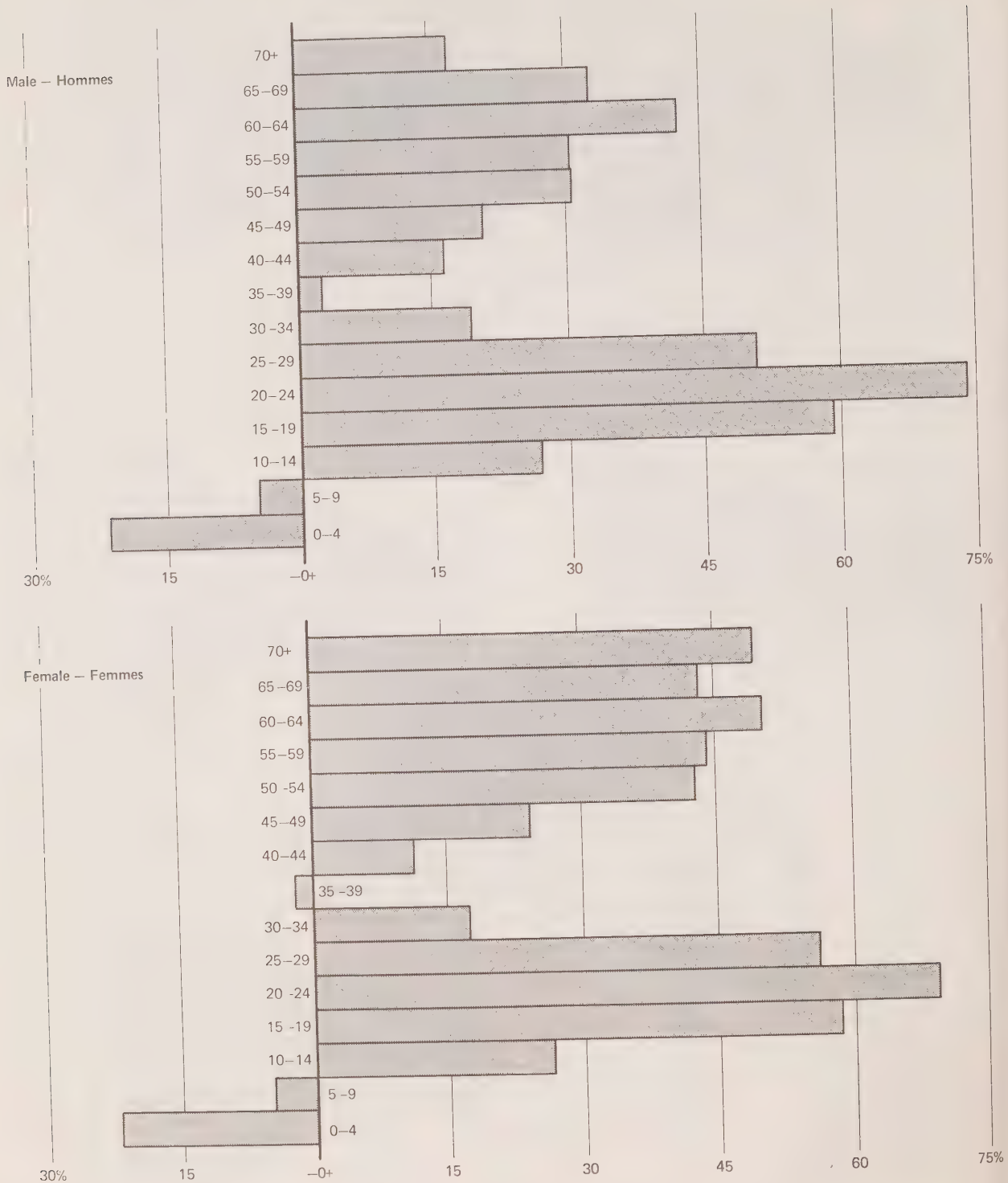


Source: Population by Age and Sex, 1921-1971, Catalogue No. 91-512; Population of Canada and the Provinces by Sex and Age Group, Estimated as of June 1, 1974, Catalogue No. 91-202. — Population selon l'âge et le sexe, n° 91-512 au catalogue; Population du Canada et des provinces selon le sexe et par groupe d'âge, estimée au 1er juin 1974, n° 91-202 au catalogue.

Chart — 1G

Percentage Change in Age Group Population by Sex, 1961-1974

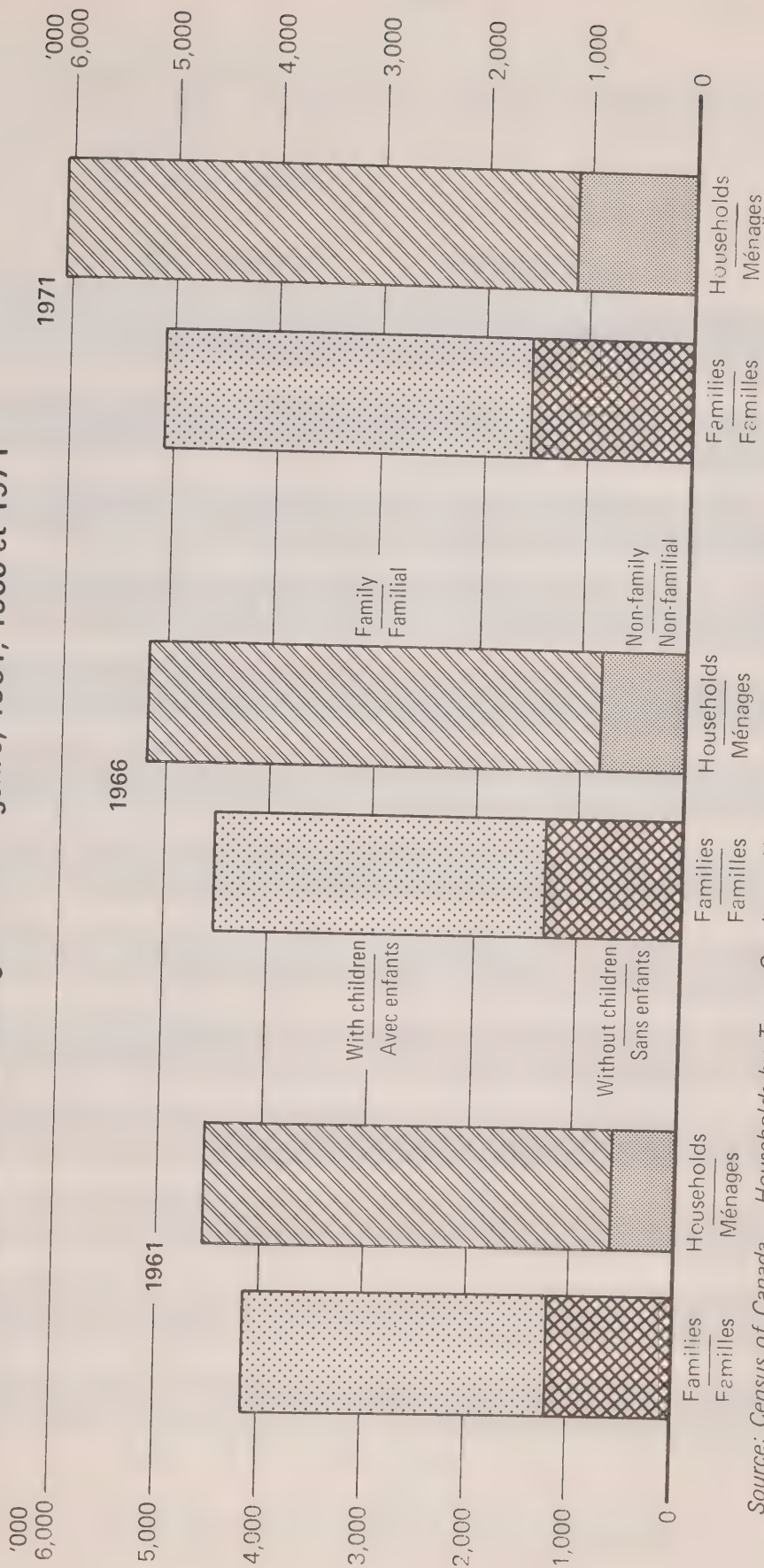
Variation en pourcentage de la population des groupes d'âge selon le sexe, 1961-1974



Source: Population of Canada and the Provinces by Sex and Age Group, Estimated as of June 1, 1974, Catalogue No. 91-202; 1971 Census of Canada, Population — Age Groups, Catalogue No. 92-715. — Population du Canada et des provinces selon le sexe et par groupe d'âge, estimée au 1er juin 1974, n° 91-202 au catalogue; Recensement du Canada 1971, Population — groupes d'âge, n° 92-715 au catalogue.

Distribution of Families and Households by Type, 1961, 1966 and 1971

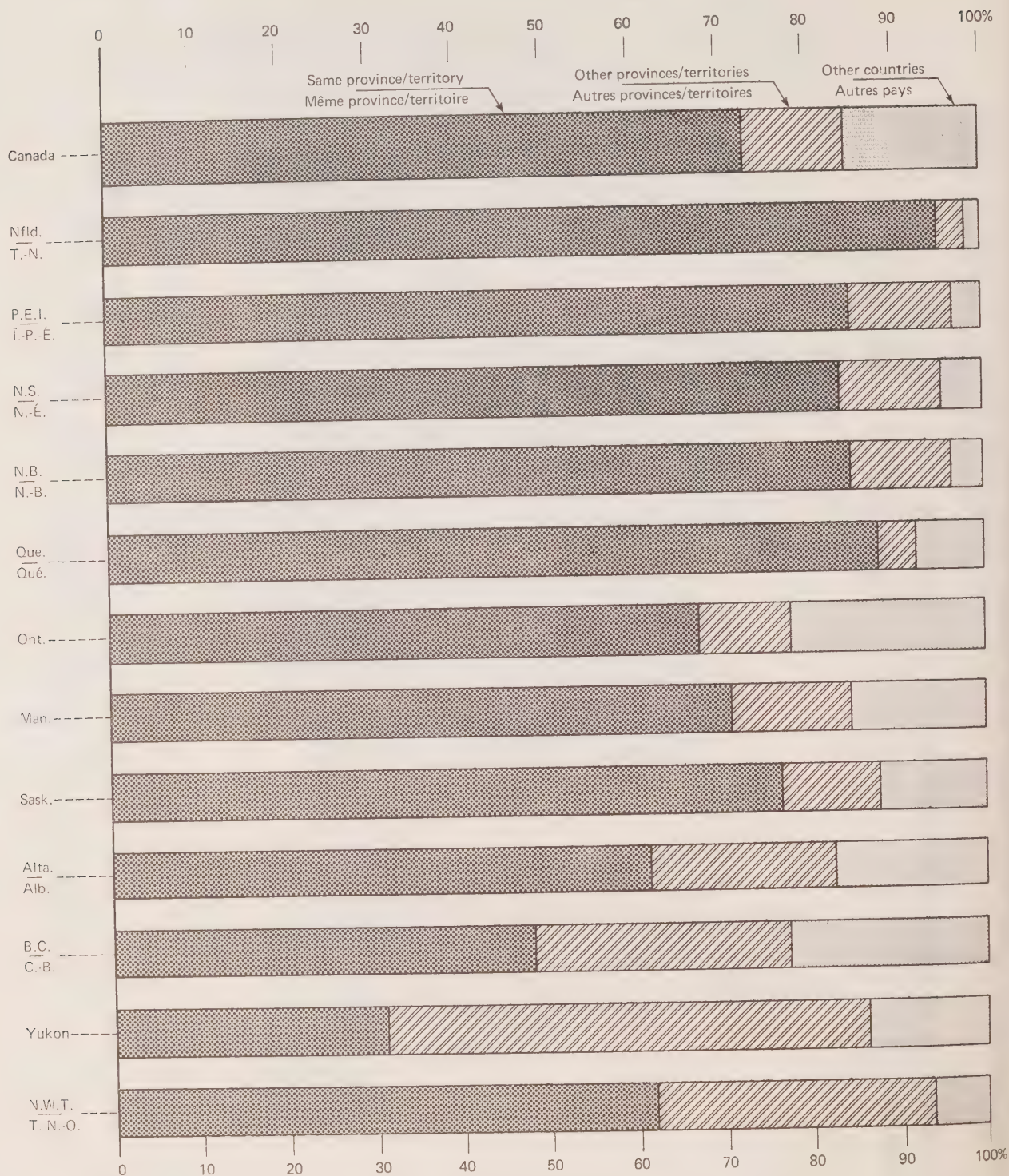
Répartition des familles et des ménages selon le genre, 1961, 1966 et 1971



Source: Census of Canada — Households by Type, Catalogue Nos. 93-511 (1961), 93-605 (1966), 93-703 (1971); Households and Family Status of Individuals, Catalogue Nos. 93-521 (1961), 93-614 (1966), 93-712 (1971); Children in Families, Catalogue Nos. 93-610 (1966), 93-715 (1971). — Recensement du Canada — Ménages selon le genre, nos au catalogue: 93-511 (1961), 93-605 (1966), 93-703 (1971); Situation des particuliers au sein des familles et des ménages, nos au catalogue: 93-521 (1961), 93-614 (1966), 93-712 (1971); Enfants dans les familles, nos au catalogue: 93-610 (1966), 93-715 (1971).

Chart - 11

Distribution of Population by Province of Residence and by Area of Birthplace, 1971
Répartition de la population selon la province de résidence et le lieu de naissance, 1971



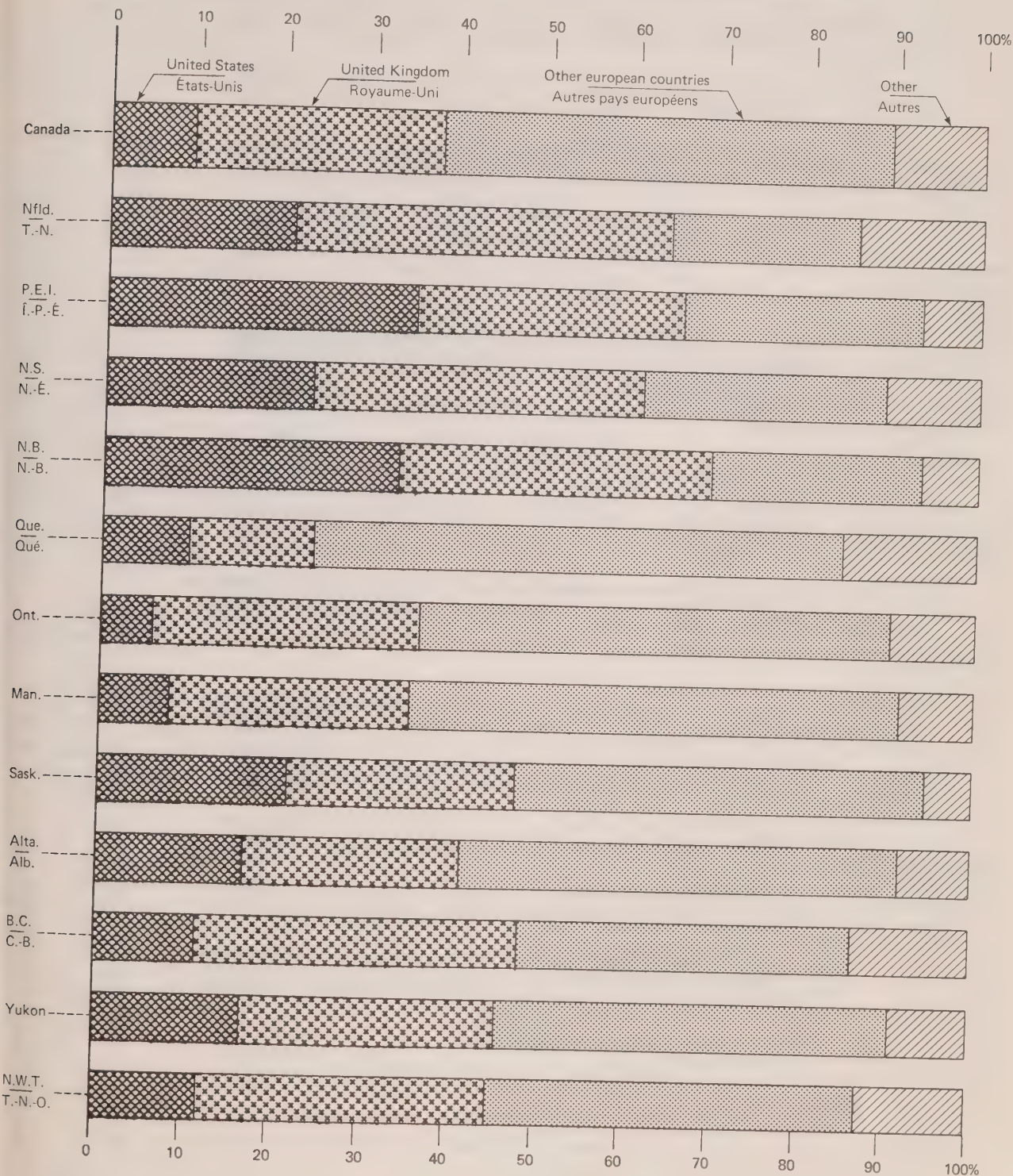
Source: 1971 Census of Canada, Population, Age Groups by Birthplace, Catalogue No. 92-737. Recensement du Canada, 1971, Population, Groupes d'âge selon le lieu de naissance, n° 92-737 au catalogue.

Chart — 1J

Graphique — 1J

Distribution of Population Born Outside Canada by Province of Residence and Area of Birthplace, 1971

Répartition de la population née à l'extérieur du Canada selon la province de résidence et le lieu de naissance, 1971



Source: 1971 Census of Canada, Population, Age Groups by Birthplace, Catalogue No. 92-737. — Recensement du Canada 1971, Population, Groupes d'âge selon le lieu de naissance, no 92-737 au catalogue.

TABLE 1.3. Personal Income Per Capita, by Province, 1961, 1966, 1968 - 1973
TABLEAU 1.3. Revenu personnel par habitant, selon la province, 1961, 1966, 1968 - 1973

TABLEAU 1.5. Revenu personnel par habitant, 1961-1973

Province and territory — Province et territoire	1961	1966	1968	1969	1970	1971	1972	1973	Change — Variation	
									1961 - 1973	1966 - 1973
	dollars								%	
Newfoundland — Terre-Neuve	961	1,379	1,654	1,796	1,983	2,180	2,477	2,760	187.2	100.1
Prince Edward Island — Île-du-Prince- Édouard	971	1,385	1,718	1,847	2,082	2,134	2,478	2,922	200.9	111.0
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	1,284	1,722	2,060	2,279	2,423	2,662	2,990	3,332	159.5	93.5
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,122	1,587	1,893	2,062	2,252	2,499	2,810	3,089	175.3	94.7
Québec	1,488	2,055	2,394	2,601	2,774	3,028	3,403	3,839	157.9	86.8
Ontario	1,954	2,680	3,146	3,470	3,705	3,991	4,366	4,840	147.7	80.6
Manitoba	1,557	2,117	2,598	2,762	2,906	3,194	3,557	4,071	161.5	92.3
Saskatchewan	1,172	2,143	2,278	2,368	2,267	2,733	2,991	3,803	224.5	77.5
Alberta	1,651	2,306	2,698	2,944	3,105	3,391	3,749	4,325	162.0	87.6
British Columbia — Colombie-Britan- nique	1,897	2,570	2,914	3,226	3,405	3,719	4,086	4,581	141.5	78.2
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	1,595	1,860	2,311	2,596	2,960	3,094	3,400	3,655	129.2	96.5
Canada	1,651	2,303	2,690	2,943	3,129	3,414	3,778	4,254	157.7	84.7

Source: *National Income and Expenditure Accounts, Historical Revision, 1926 - 1972*, Statistics Canada; *Statistics Canada Information, September 1974*. — *Comptes nationaux des revenus et des dépenses, révision historique, 1926 - 1972*, Statistique Canada; *Statistique Canada Information, septembre 1974*.

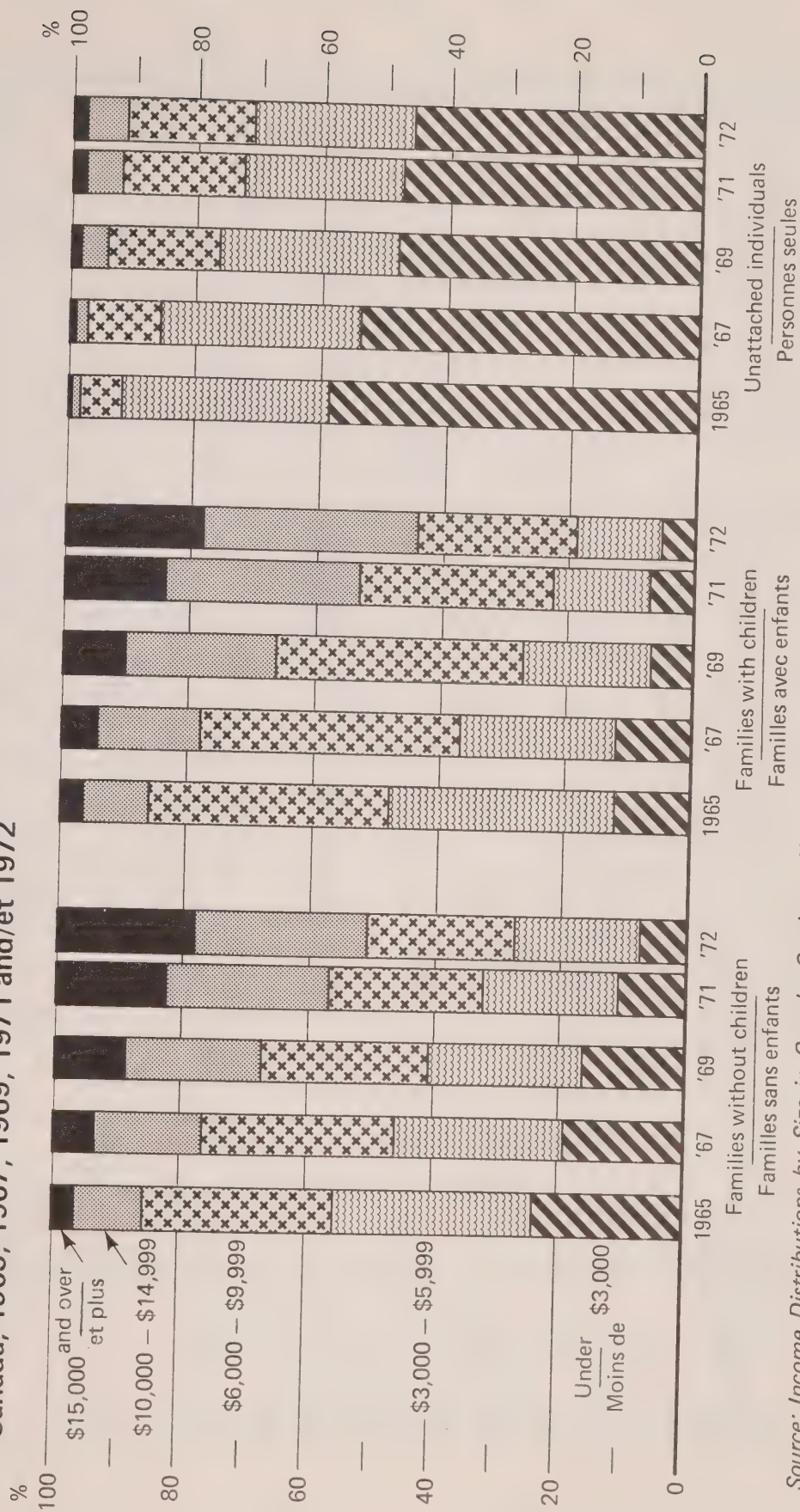
TABLE 1.4. Personal Disposable Income Per Capita, by Province, 1961, 1966, 1968 - 1973
TABLEAU 1.4. Revenu personnel disponible par habitant, selon la province, 1961, 1966, 1968 - 1973

TABLEAU 1.4. Revenu personnel disponible

Province and territory — Province et territoire	1961	1966	1968	1969	1970	1971	1972	1973	Change — Variation	
									1961 - 1973	1966 - 1973
	dollars								%	
Newfoundland — Terre-Neuve	884	1,247	1,462	1,568	1,718	1,887	2,134	2,366	167.7	89.7
Prince Edward Island — Île-du-Prince- Édouard	914	1,248	1,518	1,613	1,827	1,866	2,177	2,574	181.6	106.3
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	1,170	1,511	1,765	1,921	2,010	2,214	2,464	2,730	133.3	80.7
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,023	1,400	1,648	1,763	1,893	2,091	2,363	2,581	152.3	84.4
Québec	1,347	1,802	2,037	2,177	2,288	2,470	2,763	3,084	129.0	71.1
Ontario	1,719	2,277	2,596	2,802	2,939	3,160	3,478	3,858	124.4	69.4
Manitoba	1,395	1,854	2,231	2,293	2,383	2,627	2,936	3,410	144.4	83.9
Saskatchewan	1,054	1,905	1,976	2,034	1,901	2,352	2,563	3,291	212.2	72.8
Alberta	1,497	2,040	2,306	2,459	2,534	2,757	3,056	3,543	136.7	73.7
British Columbia — Colombie-Britan- nique	1,699	2,214	2,430	2,628	2,754	2,991	3,297	3,696	117.5	66.9
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	1,405	1,581	1,889	2,000	2,360	2,453	2,636	2,828	101.3	78.9
Canada	1,475	1,994	2,262	2,424	2,536	2,758	3,057	3,439	133.2	72.5

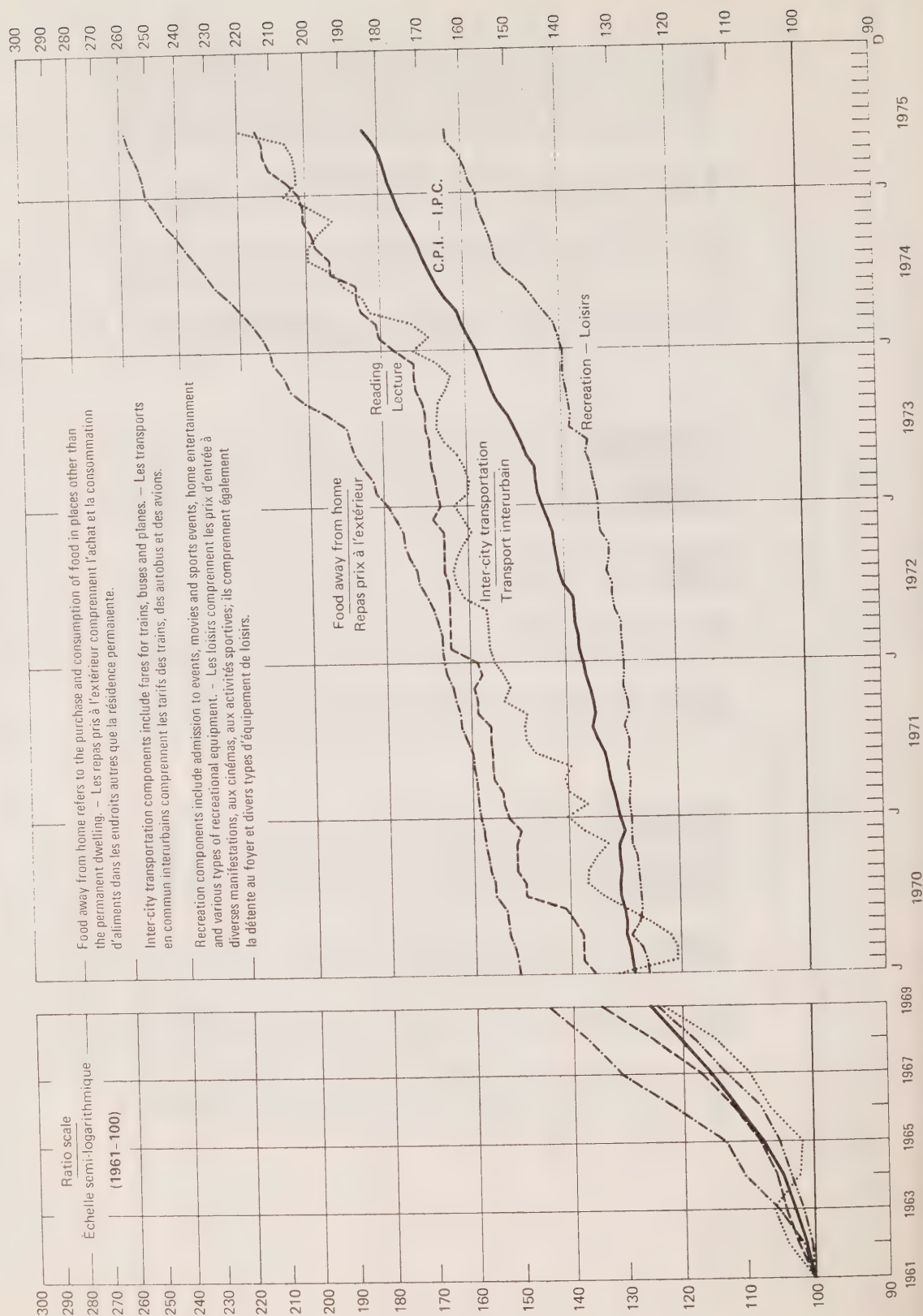
Source: *National Income and Expenditure Accounts, Historical Revision, 1926 - 1972*, Statistics Canada; *Statistics Canada Information, September 1974*. — *Comptes nationaux des revenus et des dépenses, révision historique, 1926 - 1972*, Statistique Canada; *Statistique Canada Information, septembre 1974*.

Percentage Distribution of "Economic Families" by Income Group,
Répartition en pourcentage des "familles économiques" selon la tranche de revenu,
Canada, 1965, 1967, 1969, 1971 and/et 1972

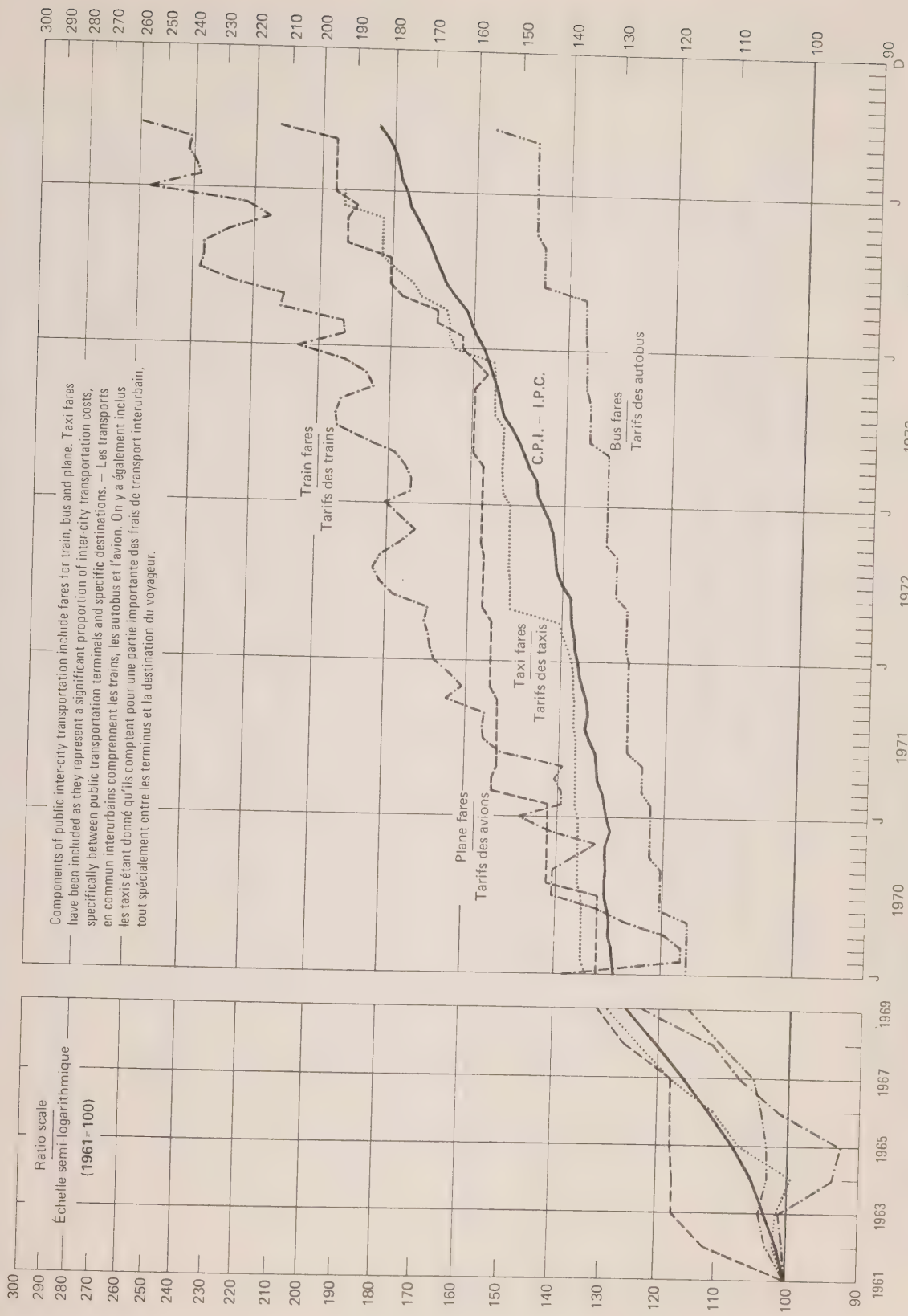


Source: *Income Distributions by Size in Canada, Catalogue Nos. 13-528 (1965), 13-534 (1967), 13-544 (1969), 13-207 (1971 and 1972).* — Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, nos 13-528 (1965), 13-534 (1967), 13-544 (1969), 13-207 (1971 et 1972) au catalogue.

Selected Groups Related to Travel, Tourism and Recreation, Consumer Price Index, 1961-1975
Certains groupes apparentés aux voyages, tourisme et loisirs et indice des prix à la consommation, 1961-1975

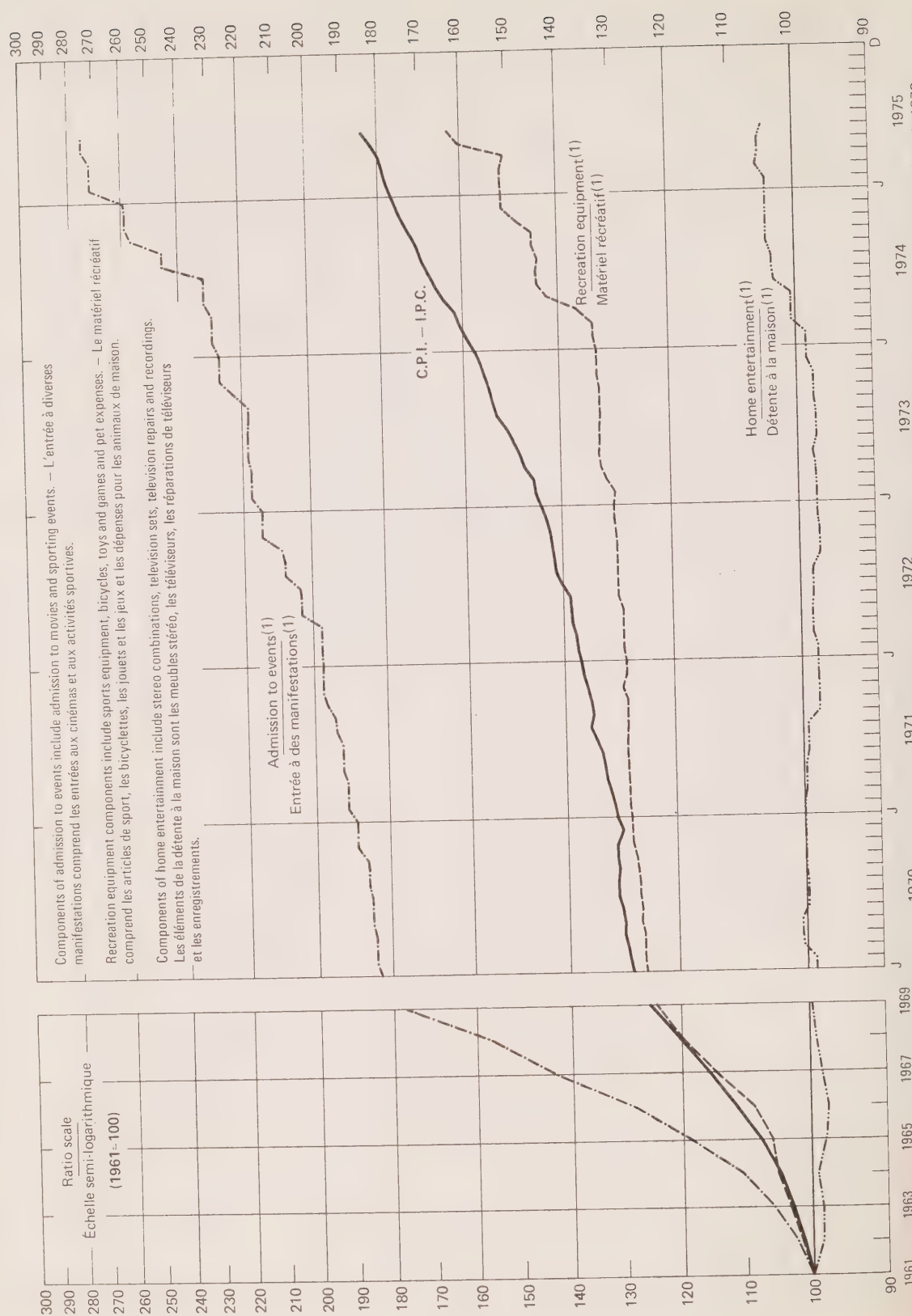


Consumer Price Index of Public Inter-city Transportation Components and Taxi Fares, 1961-1975 Indice des prix à la consommation des transports en commun interurbains y compris les taxis, 1961-1975



Source: Prices and Price Indexes, Catalogue No. 62-002. — Prix et indices des prix, no. 62-002 au catalogue.

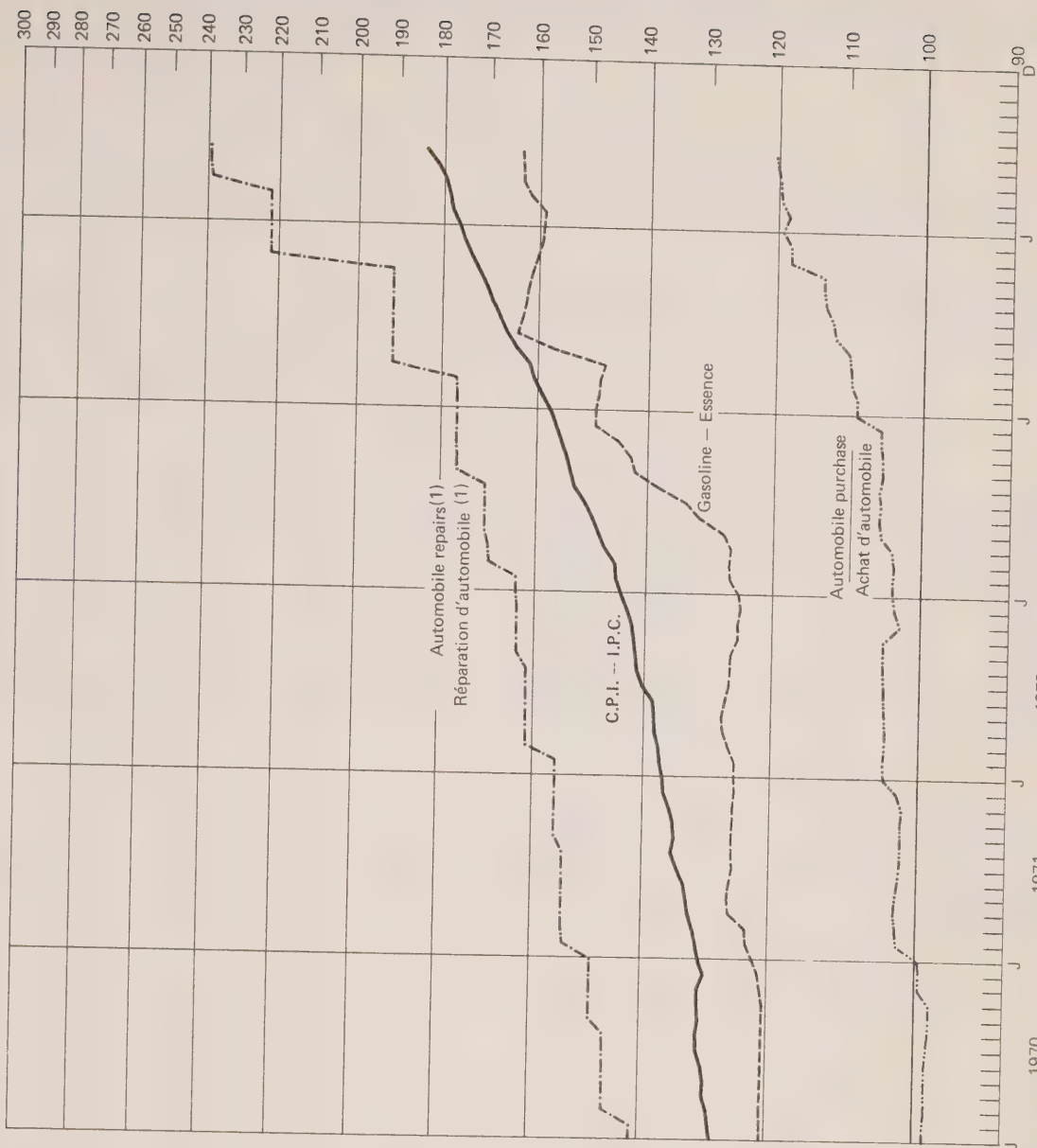
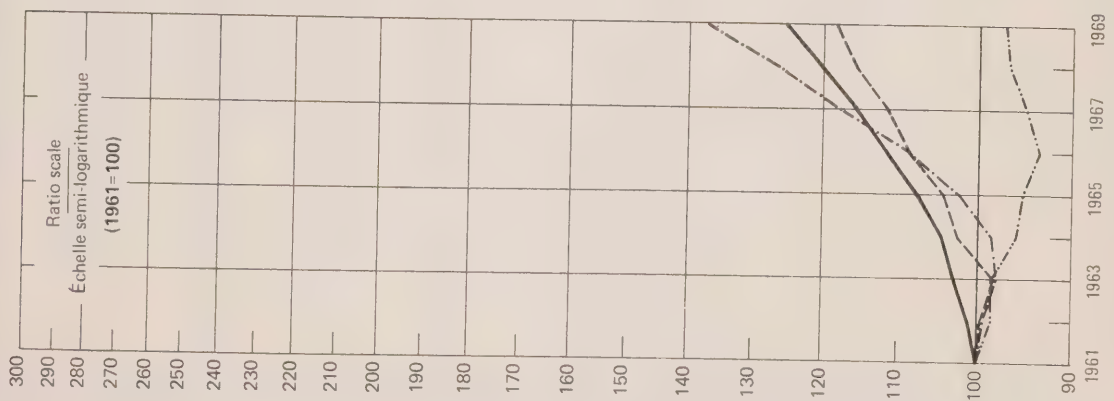
Consumer Price Index of Selected Recreation Components, 1961-1975
 Indice des prix à la consommation de certains éléments des loisirs, 1961-1975



(1) Prior to April 1973, the series is not official; indexes were calculated in early 1973. — Avant avril 1973, la série n'est pas officielle; les indices furent calculés au début de 1973.

Source: Prices and Price Indexes, Catalogue No. 62-002. — Prix et indices des prix, no. 62-002 au catalogue.

Consumer Price Index of Selected Private Transportation Components, 1961-1975
 Indice des prix à la consommation de certains éléments du transport privé, 1961-1975



(1) Prior to April 1973, the series is not official; indexes were calculated in early 1973. - Avant avril 1973, la série n'est pas officielle; les indices furent calculés au début de 1973.
 Source: Prices and Price Indexes, Catalogue No. 62-002. - Prix et indices des prix, no. 62-002 au catalogue.

TABLE 1.5. Hours of Work and Paid Holidays (Office Employees¹) by Province, 1966, 1971, and 1974²

No.	Item	Canada ³			Provinces – September – 1974 – Septembre			
		April 1966 Avril	September 1971 Septembre	September 1974 Septembre	Newfound- land Terre-Neuve	Prince Edward Island Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia Nouvelle- Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick
		Number – Nombre						
	Survey coverage							
1	Total number of reporting units	19,396	22,715	18,902	294	81	592	43
2	Total number of employees	980,710	1,132,915	1,143,080	15,088	2,989	31,792	21,710
		Percentage of total number of employees						
		Pourcentage du nombre total d'employés						
	Hours of work							
	Hours per week:							
3	Under 35 hours	5	5	6	1	—	3	
4	35 hours	17	18	20	33	2	35	
5	Over 35 hours and under 37 1/2 hours	12	14	14	2	1	2	
6	37 1/2 hours	38	43	44	46	81	46	
7	Over 37 1/2 hours and under 40 hours	3	2	2	1	—	1	
8	40 hours	23	16	13	15	14	12	
9	Over 40 hours	2	2	1	1	2	1	
	Days per week:							
10	Less than 5 days	—	—	—	—	—	—	1
11	5 days	98	98	99	99	96	98	
12	5 1/2 days and over	2	1	—	—	4	1	
	Hours per day:							
13	6 1/2 hours or less	—	3	4	1	—	2	
14	6 3/4 and 7 hours	34	21	22	34	3	36	
15	7 1/4 and 7 1/2 hours	39	56	58	49	83	49	
16	7 3/4 and 8 hours	26	18	15	16	14	12	
17	Over 8 hours	1	1	1	—	—	1	
18	No standard work week	—	—	—	—	—	—	
	Paid holidays							
19	Provide such paid holidays	100	100	100	100	100	100	
	Number of paid holidays:							
20	Less than 8 days	5	3	1	4	2	1	
21	8 days and less than 9	32	9	5	7	2	7	
22	9 days and less than 10	23	33	14	15	21	10	
23	10 days and less than 11	28	25	39	11	13	34	
24	11 days and less than 12	12	23	30	20	62	47	
25	12 days and less than 13	—	2	3	11	—	—	
26	13 days or more	—	5	8	32	—	1	
	Vacations with pay							
27	Provides vacation with pay	100	100	100	100	100	100	
	Number of weeks:							
28	1 week	—	62	48	26	22	34	
29	2 weeks	80	92	75	50	37	53	
	After:							
30	Less than 1 year	13	22	8	3	1	2	
31	1 year or more	67	69	67	47	36	51	
32	3 weeks	92	95	97	93	93	96	
	After:							
33	Less than 1 year	—	—	1	2	—	19	
34	1 year	—	25	26	48	63	28	
35	2 to 4 years	—	10	21	9	2	5	
36	5 years	—	33	33	20	16	27	
37	6 to 9 years	—	16	12	8	9	11	
38	10 years or more ⁴	40	13	4	6	3	6	
39	4 weeks	75	86	90	87	88	88	
	After:							
40	9 years or less	—	1	3	11	—	1	
41	10 years	—	5	17	3	—	26	
42	11 to 14 years	—	3	8	2	3	4	
43	15 years	—	33	43	48	22	42	
44	16 to 19 years	—	23	13	15	58	4	
45	20 years or more	63	21	5	8	3	11	
46	5 weeks	7	27	55	39	25	60	
	After:							
47	24 years or less	1	5	18	13	—	9	
48	25 years	5	16	22	10	7	9	
49	30 years or more ⁴	1	7	15	16	18	42	
50	6 weeks	—	3	8	6	—	5	
	After:							
51	24 years or less	—	1	1	2	—	—	
52	25 years	—	1	2	—	—	2	
53	30 years or more ⁴	—	1	5	3	—	3	

¹ Office employees – Respondents are asked to include as "office" employees, supervisory, professional and technical staff, and personnel engaged in clerical, accounting, secretarial, executive and administrative activities.

² Information based on conditions prevailing in the last normal pay period preceding May 1, 1966 and October 1, 1971 and 1974. If abnormal conditions prevailed, such as temporary layoffs or strikes, respondents are asked to report for the last preceding normal pay day.

³ Includes the Yukon and Northwest Territories.

⁴ Includes other provisions.

Source: *Working Conditions in Canadian Industry*, Economics and Research Branch, Labour Canada.

TABLEAU 1.5. Durée du travail et jours fériés payés (employés de bureau¹) selon la province, 1966, 1971 et 1974²

Provinces September 1974 Septembre						Item	No
Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique		
Number — Nombre							
4,820	7,830	797	526	1,502	1,976	Cadre de l'enquête	
290,812	530,471	39,464	20,549	83,401	104,987	Nombre total d'établissements ayant fait rapport	1
						Nombre total d'employés	2
Percentage of total number of employees — Pourcentage du nombre total d'employés							
						Durée du travail	
20	1	—	1	5	—	Heures par semaine:	
23	19	9	10	14	25	Moins de 35 heures	3
10	18	10	32	18	3	35 heures	4
34	46	58	32	46	58	Plus de 35 heures et moins de 37 1/2 heures	5
2	2	2	3	1	—	37 1/2 heures	6
10	13	20	21	15	13	Plus de 37 1/2 heures et moins de 40 heures	7
1	1	1	—	1	—	40 heures	8
						Plus de 40 heures	9
99	99	99	96	98	—	Jours par semaine:	
—	—	1	2	1	98	Moins de 5 jours	10
16	—	—	—	—	1	5 jours	11
27	19	9	11	19	25	Plus de 5 1/2 jours	12
44	64	68	61	64	60	Heures par jour:	
12	15	22	26	17	14	6 1/2 heures ou moins	13
1	1	—	1	—	—	6 3/4 et 7 heures	14
—	—	—	1	—	1	7 1/4 et 7 1/2 heures	15
						7 3/4 et 8 heures	16
						Plus de 8 heures	17
						Pas de semaine normale de travail	18
100	100	100	100	100	100	Jours fériés payés	
2	1	1	—	—	—	Accordent de tels jours fériés payés	19
6	5	2	1	2	1	Nombre de jours fériés payés:	
13	17	8	22	5	6	Moins de 8 jours	20
34	34	68	59	69	47	8 jours et moins de 9	21
18	36	19	16	13	44	9 jours et moins de 10	22
4	3	—	—	10	1	10 jours et moins de 11	23
23	4	—	—	—	—	11 jours et moins de 12	24
						12 jours et moins de 13	25
						13 jours ou plus	26
100	100	100	100	100	100	Congés annuels payés	
60	47	48	37	32	38	Accordent des congés annuels payés	27
90	73	79	62	63	73	Nombre de semaines:	
19	5	3	11	3	7	1 semaine	28
71	68	76	51	60	66	2 semaines	29
96	97	97	98	97	96	Après:	
—	—	2	1	—	—	Moins d'un an	30
11	29	20	46	39	31	1 an ou plus	31
33	14	25	12	22	28	3 semaines	32
31	37	40	35	28	31	Après:	
15	12	9	2	6	4	Moins d'un an	33
5	5	1	1	2	1	1 an	34
90	90	87	93	87	92	2 à 4 ans	35
2	2	2	2	2	7	5 ans	36
27	11	14	13	24	23	6 à 9 ans	37
7	6	13	39	5	24	10 ans ou plus ⁴	38
31	52	43	17	48	31	4 semaines	39
17	14	11	18	5	3	Après:	
5	5	3	4	3	3	9 ans ou moins	40
40	63	59	40	47	66	10 ans	41
12	16	18	7	25	47	11 à 14 ans	42
20	28	25	21	13	8	15 ans	43
8	19	16	12	9	11	16 à 19 ans	44
5	10	3	3	3	21	20 ans ou plus	45
—	1	1	1	1	4	5 semaines	46
4	8	1	1	1	14	Après:	
						24 ans ou moins	47
						25 ans	48
						30 ans ou plus ⁴	49
						6 semaines	50
						Après:	
						24 ans ou moins	51
						25 ans	52
						30 ans ou plus ⁴	53

¹ Employés de bureau — On demande aux répondants d'inclure parmi les employés de bureau le personnel technique, professionnel et de surveillance, ainsi que les employés affectés à des d'écriture, de comptabilité, de secrétariat, de vente ou à des fonctions dans les domaines de gestion et de l'administration.

² Renseignements basés sur les conditions de travail existant au cours de la période normale de paie antérieure au 1^{er} mai 1966 et au 1^{er} octobre 1971 et 1974. En cas de conditions anormales, par exemple, fermeture temporaire ou grève, les répondants devaient faire rapport pour la dernière période normale de paie précédente.

³ Inclut le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

⁴ Inclut les autres dispositions.

Source: Conditions de travail dans l'industrie canadienne, Direction de l'économie et des recherches, Travail Canada

TABLE 1.6. Hours of Work and Paid Holidays (Non-office Employees¹) by Province, 1966, 1971 and 1974²

No.	Item	Canada ³			Provinces - September - 1974 - Septembre			
		April 1966 Avril	September 1971 Septembre	September 1974 Septembre	Newfound-land - Terre-Neuve	Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	New Brunswick - Nouveau-Brunswick
		Number - Nombre						
	Survey coverage							
1	Total number of reporting units	19,253	21,297	17,525	269	77	540	426
2	Total number of employees	1,989,593	1,929,928	1,779,656	31,764	4,646	46,377	46,900
		Percentage of total number of employees - Pourcentage du nombre total d'employés						
	Hours of work							
	Hours per week:							
3	35 hours or less	-	1	2	-	-	1	-
4	Over 35 hours and under 40 hours	6	7	12	20	5	4	7
5	40 hours	73	74	73	71	80	79	1
6	Over 40 hours and under 45 hours	8	10	8	4	4	7	1
7	Over 45 hours	11	6	2	3	9	5	1
	Days per week:							
8	Less than 5 days	-	-	-	-	-	-	-
9	5 days	87	90	93	92	87	88	9
10	5 1/2 days and over	11	8	4	7	11	8	1
	Hours per day:							
11	Under 7 1/2 hours	3	3	4	1	-	1	-
12	7 1/2 hours	4	1	7	20	6	4	-
13	7 3/4 hours	-	1	1	-	-	-	-
14	8 hours	80	80	77	75	88	86	5
15	Over 8 hours	11	10	8	2	4	5	1
16	No standard work week	2	2	3	1	2	4	1
	Paid holidays							
17	Provide such paid holidays	95	96	98	99	93	98	98
	Number of paid holidays:							
18	Less than 8 days	12	7	6	19	7	7	16
19	8 days and less than 9	39	13	7	3	6	21	21
20	9 days and less than 10	23	33	17	25	15	25	25
21	10 days and less than 11	17	24	37	20	32	27	27
22	11 days and less than 12	-	13	21	10	33	1	1
23	12 days and less than 13	4	1	3	5	-	1	1
24	13 days or more	-	4	7	17	-	-	-
	Vacations with pay							
25	Provides vacation with pay	99	99	100	97	99	100	100
	Number of weeks:							
26	1 week	84	51	42	21	25	27	27
27	2 weeks	-	94	91	76	78	88	88
	After:							
28	Less than 1 year	3	9	3	4	2	2	2
29	1 year or more	81	84	88	72	76	86	86
30	3 weeks	80	85	89	83	81	85	85
	After:							
31	Less than 1 year	-	-	-	2	-	3	3
32	1 year	-	11	8	18	22	8	8
33	2 to 4 years	33	10	22	18	17	22	22
34	5 years	-	24	30	15	10	17	17
35	6 to 9 years	-	23	20	16	25	13	13
36	10 years or more ⁴	47	17	9	14	7	76	76
37	4 weeks	58	71	77	70	71	-	-
	After:							
38	9 years or less	-	2	3	14	-	2	2
39	10 years	-	5	12	3	1	10	10
40	11 to 14 years	-	4	10	4	8	5	5
41	15 years	-	24	29	23	5	17	17
42	16 to 19 years	-	20	11	13	42	13	13
43	20 years or more	45	16	12	13	15	29	29
44	5 weeks	6	31	51	39	43	54	54
	After:							
45	24 years or less	-	8	22	13	-	10	10
46	25 years	4	16	21	19	29	23	23
47	30 years or more ⁴	2	7	8	7	14	21	21
48	6 weeks	-	3	12	7	-	11	11
	After:							
49	24 years or less	-	1	1	-	-	-	-
50	25 years	-	1	2	-	-	2	2
51	30 years or more ⁴	-	1	9	7	-	8	8

¹ Non-office employees. Respondents to the survey are asked to include as "non-office" employees those non-supervisory workers directly engaged in the production of goods or the provision of maintenance and auxiliary services closely associated with production operations.

² Information based on conditions prevailing in the last normal pay period preceding May 1, 1966 and October 1, 1971 and 1974. If abnormal conditions prevailed, such as temporary shutdowns or strikes, respondents are asked to report for the last preceding normal pay period.

³ Includes the Yukon and Northwest Territories.

⁴ Includes other provisions.

TABLEAU 1.6. Durée du travail et jours fériés payés (employés hors des bureaux¹) selon la province, 1966, 1971 et 1974²

Provinces - September - 1974 - Septembre						Item	No
Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique		
Number - Nombre						Cadre de l'enquête	
4,499	7,209	746	502	1,369	1,839		
449,841	782,781	76,310	30,161	115,660	191,506	Nombre total d'établissements ayant fait rapport	1
						Nombre total d'employés	2
Percentage of total number of employees - Pourcentage du nombre total d'employés						Durée du travail	
4	1	2	-	1	2	Heures par semaine:	
11	7	9	14	18	25	35 heures ou moins	3
63	79	82	82	69	66	Plus de 35 heures et moins de 40 heures	4
17	7	5	-	8	1	40 heures	5
3	3	1	-	1	1	Plus de 40 heures et moins de 45 heures	6
						Plus de 45 heures	7
						Jours par semaine:	
93	93	95	95	88	93	Moins de 5 jours	8
4	4	4	-	8	2	5 jours	9
						Plus de 5 1/2 jours	10
6	2	2	5	12	2	Heures par jour:	
4	4	6	8	7	24	Moins de 7 1/2 heures	11
4	1	4	-	1	-	7 1/2 heures	12
68	84	85	82	74	68	7 3/4 heures	13
16	7	2	1	3	1	8 heures	14
2	2	1	4	3	5	Plus de 8 heures	15
						Pas de semaine normale de travail	16
96	99	99	100	98	100	Jours fériés payés	
8	6	5	-	1	-	Accordent de tels jours fériés payés	17
10	7	4	5	10	2	Nombre de jours fériés payés:	
16	21	15	14	10	8	Moins de 8 jours	18
31	29	64	70	10	52	8 jours et moins de 9	19
16	23	10	11	10	37	9 jours et moins de 10	20
3	4	-	-	1	1	10 jours et moins de 11	21
12	9	-	-	-	-	11 jours et moins de 12	22
						12 jours et moins de 13	23
						13 jours ou plus	24
99	100	99	100	99	100	Congés annuels payés	
45	48	44	23	25	31	Accordent des congés annuels payés	25
97	95	97	60	78	83	Nombre de semaines:	
4	2	2	11	1	2	1 semaine	26
92	93	95	48	77	80	2 semaines	27
85	90	93	99	89	91	Après:	
1	-	-	-	-	-	Moins d'un an	28
2	4	2	51	22	15	1 an ou plus	29
22	14	28	18	22	50	3 semaines	30
26	37	47	24	29	18	Après:	
24	24	16	4	12	6	Moins d'un an	31
10	11	-	-	3	1	1 an	32
72	79	77	86	73	87	2 à 4 ans	33
3	1	2	4	3	11	5 ans	34
13	8	11	19	19	23	6 à 9 ans	35
6	6	12	41	7	34	10 ans ou plus ⁴	36
25	40	23	14	26	9	Après:	
13	12	18	7	8	3	9 ans ou moins	37
12	12	11	1	10	7	10 ans	38
40	56	50	39	43	72	11 à 14 ans	39
10	22	16	7	20	58	15 ans	40
23	25	26	22	16	7	16 à 19 ans	41
7	9	8	10	7	6	20 ans ou plus	42
6	13	2	2	5	36	5 semaines	43
1	1	1	1	3	7	Après:	
5	12	1	1	1	12	Moins d'un an	44
						1 an	45
						25 ans	46
						30 ans ou plus ⁴	47
						6 semaines	48
						Après:	
						24 ans ou moins	49
						25 ans	50
						30 ans ou plus ⁴	51

¹ Hors des bureaux. On demande aux répondants d'inclure parmi les employés hors des bureaux ceux qui n'exercent pas de fonctions de surveillance et qui sont directement affectés à la production de biens et de services et à la fourniture de services d'entretien et de services auxiliaires étroitement associés aux opérations de production.

² Renseignements basés sur les conditions de travail existant au cours de la dernière période de paie antérieure au 1^{er} mai 1966 et au 1^{er} octobre 1971 et 1974. En cas de conditions anormales, par exemple, fermeture temporaire ou grève, les répondants devaient faire rapport pour la dernière période normale de paie précédente.

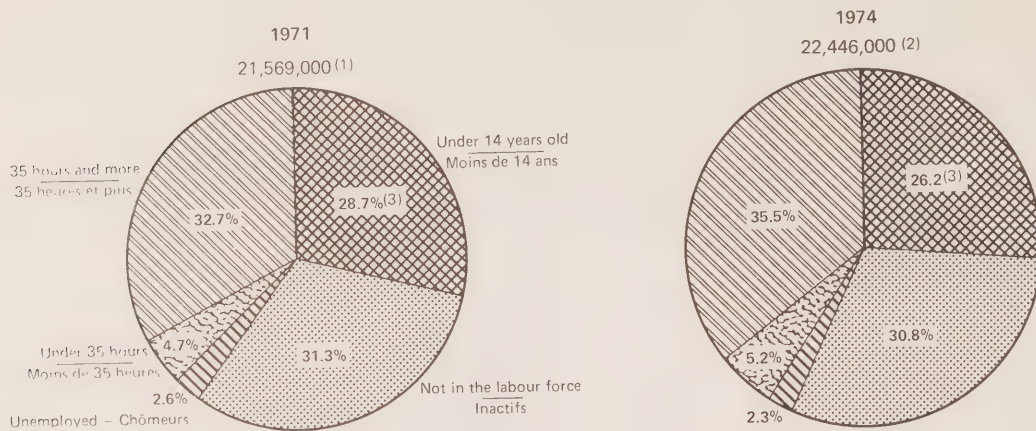
³ Inclut le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

⁴ Inclut les autres dispositions.

Source: Conditions de travail dans l'industrie canadienne, Direction de l'économie et des recherches, Travail Canada.

Chart -- 1P

**Percentage Distribution of the Population by Labour Force Category,
Répartition en pourcentage de la population selon la catégorie d'activité,
Canada, 1971 and/et 1974**



(1) Total derived from the 1971 Census of Population. — Total obtenu du recensement de la population, 1971.

(2) Estimate based on the 1971 Census of Population. — Estimation basée sur le recensement de la population, 1971.

(3) Estimate obtained from the difference between total population (census) and total number of persons in the labour force plus those not in the labour force (Labour Force Survey). — Estimation obtenue de la différence entre la population totale (recensement) et le nombre total des personnes appartenant à la population active plus les personnes inactives (enquête sur la population active).

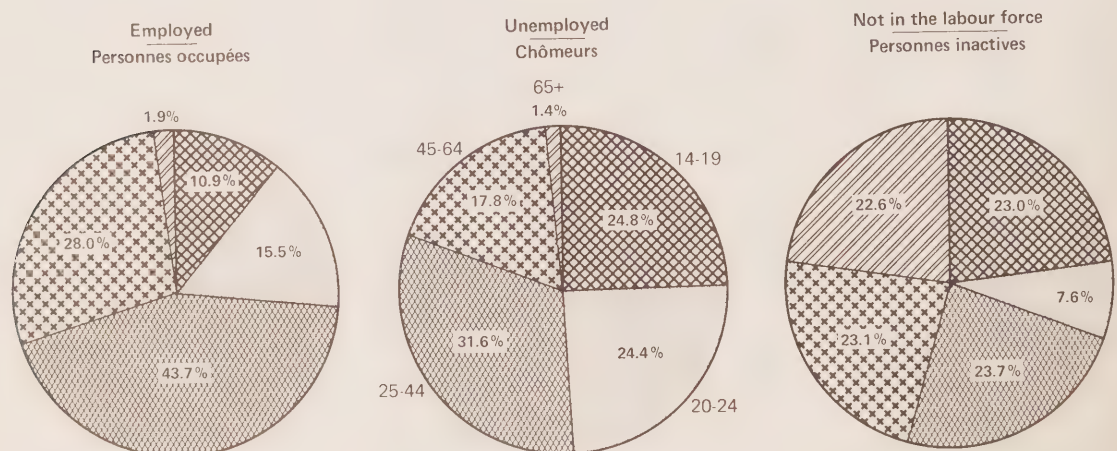
Source: *The Labour Force, Catalogue No. 71-001; Estimated Population of Canada by province at June 1, 1974, Catalogue No. 91-201.* — *La population active, n° 71-001 au catalogue; Population estimative du Canada par province au 1er juin 1974, n° 91-201 au catalogue.*

Chart -- 1Q

Graphique -- 1Q

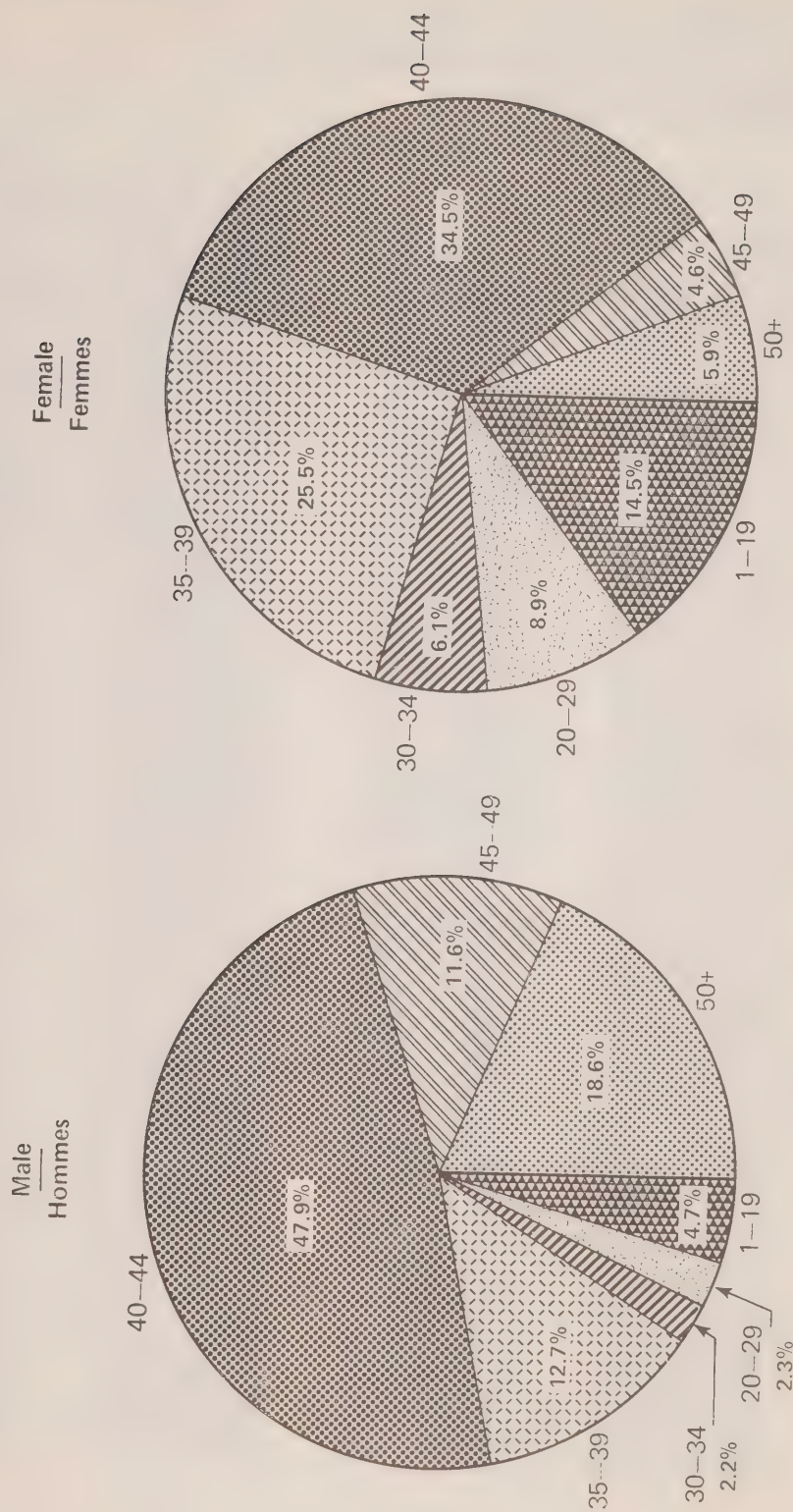
**Percentage Distribution of Population 14 Years of Age and Over by Labour Force Category
and Age Group, Canada, 1974**

**Répartition en pourcentage de la population de 14 ans et plus selon la catégorie d'activité
et le groupe d'âge, Canada, 1974**



Source: *The Labour Force, Catalogue No. 71-001.* — *La population active, n° 71-001 au catalogue.*

Labour Force Population by Sex and Weekly Hours of Work, Canada, 1971
Population active selon le sexe et la durée hebdomadaire du travail, Canada, 1971



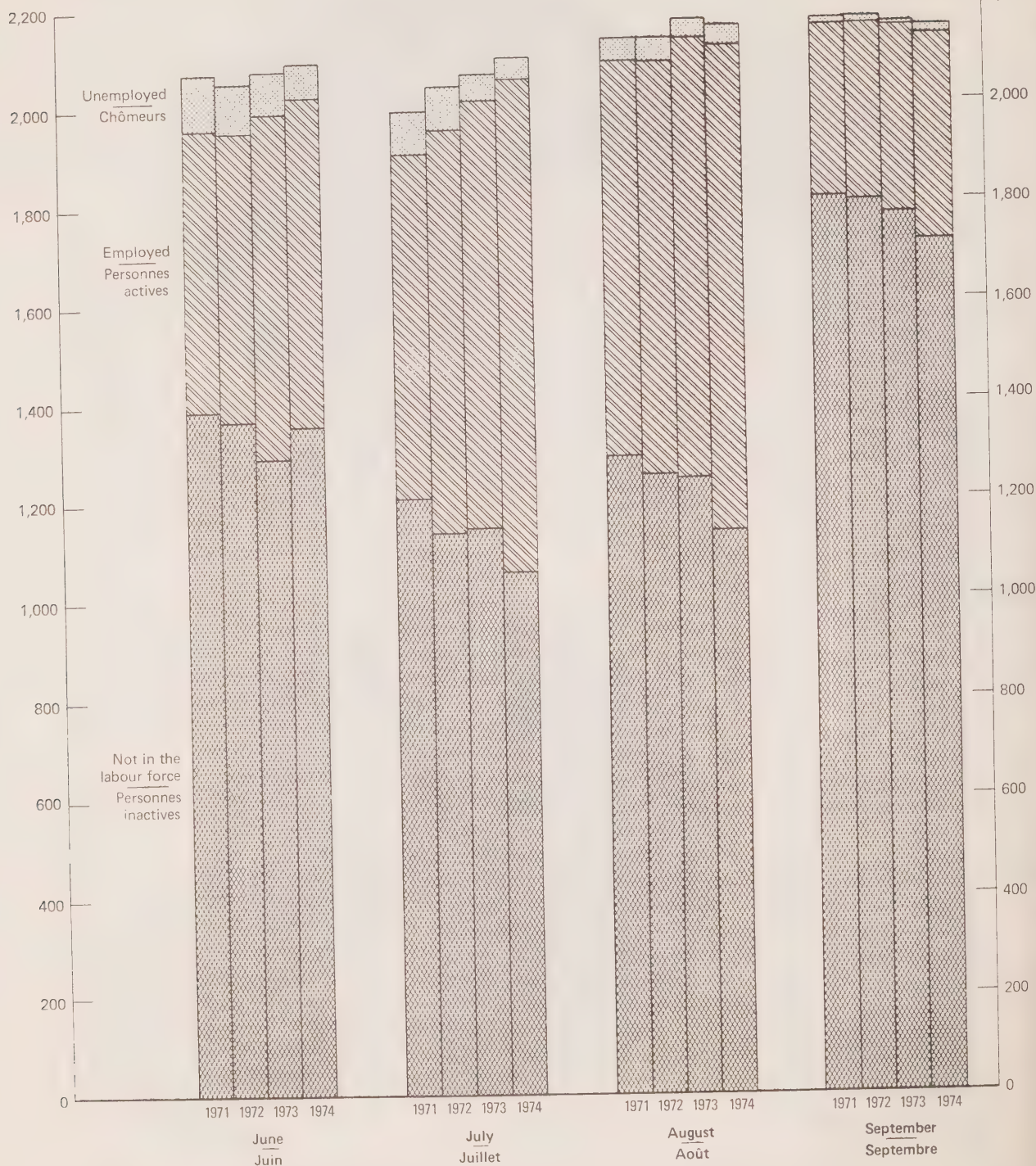
Source: Statistics Canada Daily, January 18, 1974, Catalogue No. 11-001. — Le quotidien de Statistique Canada, 18 janvier 1974, no 11-001 au catalogue.

Chart — 15

**Distribution of Students 14-24 Years of Age by Labour Force Category,
Selected Months, 1971, 1972, 1973 and 1974**

**Répartition des étudiants de 14-24 ans selon la catégorie d'activité,
certains mois, 1971, 1972, 1973 et 1974**

Thousands of Students — Milliers d'étudiants



Students are defined as persons aged 14-24 who attended school full-time in March and planned to return to school in the fall. — Les étudiants sont des personnes de 14-24 ans qui ont fréquenté l'école à plein temps en mars et qui ont l'intention de poursuivre leurs études en septembre.

Source: Labour Force Survey — Enquête sur la population active.

LIST OF TABLES AND CHARTS

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

SECTION 2

Travel by Canadians

Voyages des Canadiens

Table	Page	Tableau	Page
2.1. Selected Characteristics of Travel by Residents of Canada, 3rd Quarter, 1974	56	2.1. Certaines caractéristiques des voyages effectués par des résidents canadiens, 3 ^e trimestre, 1974	56
2.2. Frequency of Trip-taking by Residents of Canada, 3rd Quarter, 1974	58	2.2. Fréquence des voyages effectués par des résidents canadiens, 3 ^e trimestre, 1974	58
2.3. Participation in Trip-taking by Residents of Canada, by Quarter, October 1, 1973 - September 30, 1974	58	2.3. Nombre de voyageurs résidents du Canada, selon le trimestre, 1 ^{er} octobre 1973 - 30 septembre 1974	58
2.4. A Comparison of the Traveller and Non-traveller by Age Group, Sex and Province of Residence, Residents of Canada, 3rd Quarter, 1974	59	2.4. Chiffres comparatifs pour les résidents canadiens, voyageurs et non-voyageurs, selon le groupe d'âge, le sexe et la province de résidence, 3 ^e trimestre, 1974	59
2.5. Destination of the Longest Vacation Trip Taken by Residents of Canada, by Province of Residence, 3rd Quarter, 1974	60	2.5. Destination du plus long voyage de vacances effectué par des résidents canadiens, selon la province de résidence, 3 ^e trimestre, 1974	60
2.6. Accommodation by Destination of the Longest Vacation Trip Taken by Residents of Canada, 3rd Quarter, 1974	60	2.6. Hébergement selon la destination du plus long voyage de vacances effectué par des résidents canadiens, 3 ^e trimestre, 1974	60
2.7. Average Length of Stay in Nights, by Province of Residence and Destination, Longest Vacation Trip, 3rd Quarter, 1974	62	2.7. Durée moyenne du séjour, en nuits, du plus long voyage de vacances, selon la province de résidence et la destination, 3 ^e trimestre, 1974	62
2.8. Destination of the Longest Vacation Trip Taken by Residents of Canada, by Age Group, 3rd Quarter, 1974	63	2.8. Destination du plus long voyage de vacances effectué par des résidents canadiens, selon le groupe d'âge, 3 ^e trimestre, 1974	63
2.9. Percentage Distribution of Vacation Destinations by Area, Canadian Adults, 1966, 1971 - 1974	63	2.9. Répartition en pourcentage des destinations de vacances des adultes canadiens, selon la région, 1966, 1971 - 1974	63
2.10. Purposes of Vacation Trips, Canadian Adults, 1967, 1970, 1972 - 1974	65	2.10. Buts des voyages de vacances effectués par les adultes canadiens, 1967, 1970, 1972 - 1974	65
2.11. Domestic Air Revenue Passengers on Scheduled Carriers by Selected City Pair, 1968 - 1974	66	2.11. Passagers payants des vols internes à horaire fixe, selon certaines paires de villes, 1968 - 1974	66
2.12. Percentage Distribution of Labour Force, by Distance to Work, by Province, November 1974	67	2.12. Répartition en pourcentage de la population active, selon l'éloignement du travail et la province, novembre 1974	67
2.13. Availability and Use of Public Transportation by the Labour Force, by Province, November 1973 and November 1974	67	2.13. Disponibilité des transports en commun et leur utilisation par la population active, selon la province, novembre 1973 et novembre 1974	67
2.14. Mode of Transportation of the Labour Force, by Province, November 1974	68	2.14. Moyen de transport utilisé par la population active, selon la province, novembre 1974	68
2.15. Mode of Transportation by Area Visited, Canadian Residents Returning to Canada, 1972 - 1974	69	2.15. Moyen de transport utilisé par les résidents canadiens revenant au Canada, selon la région visitée, 1972 - 1974	69

SECTION 2 — Continued — suite

Travel by Canadians — Continued

Voyages des Canadiens — suite

Table	Page	Tableau	Page
2.16. Mode of Transportation and Province of Re-entry, Canadian Residents Returning from the United States, 1968 - 1974 . .	72	2.16. Résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1968 - 1974	72
2.17. Selected Travel Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States, 1968 - 1973	74	2.17. Certaines caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant des États-Unis, 1968 - 1973	74
2.18. Selected Travel Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries Other Than the United States, 1968 - 1973	75	2.18. Certaines caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1968 - 1973 . .	75
2.19. Percentage Distribution, by Province of Residence of Expenditures by Canadian Residents in the United States, 1968 - 1973	76	2.19. Répartition en pourcentage des dépenses des résidents canadiens aux États-Unis, selon la province de résidence, 1968 - 1973 . . .	76
2.20. Area of Destination by Province of Residence, Canadian Residents Returning from Countries Other Than the United States, 1973	78	2.20. Région de destination des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1973	78
2.21. Area of Destination, Canadian Residents Returning from Countries Other Than the United States, Quarterly, 1973 . . .	79	2.21. Région de destination des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon le trimestre, 1973	79
2.22. Number, Expenditures and Nights Stay, by Area of Destination of Canadian Residents Returning from Countries Other Than the United States, 1973 . .	79	2.22. Nombre de résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, leurs dépenses et leurs nuits de séjour, selon la région de destination, 1973	79
2.23. Number, Expenditures and Nights Stay, by Province of Residence of Canadian Residents Returning from Countries Other Than the United States, 1973 . .	80	2.23. Nombre de résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, leurs dépenses et leurs nuits de séjour, selon la province de résidence, 1973	80
2.24. Purpose of Trip, by Area of Destination, Canadian Residents Returning from Countries Other Than the United States, 1973	80	2.24. But du voyage des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1973	80
2.25. Visits to Overseas Destinations, Canadian Residents, 1968 - 1974	81	2.25. Visites effectuées par des résidents canadiens dans des pays d'outre-mer, 1968 - 1974 . .	81
2.26. Nights in Registered Accommodation by Canadian Residents in Overseas Countries, 1968 - 1974	81	2.26. Résidents canadiens en voyage dans des pays d'outre-mer, selon le nombre de nuits d'hébergement déclarées, 1968 - 1974	81
2.27. Canadian Passport Applications by Province and City, 1973 and 1974. . .	82	2.27. Demandes de passeports canadiens, selon la province et la ville, 1973 et 1974	82
Chart		Graphique	
2 A. Profiles of Travel by Residents of Canada 14 Years of Age and Over on Trips of 100 Miles (160km.) or More, 3rd Quarter 1974	55	2 A. Profils des déplacements des résidents canadiens âgés de 14 ans et plus lors de voyages de 100 milles (160km) ou plus, 3 ^e trimestre 1974	55
2 B. Destination by Main Mode of Transportation for the Longest Vacation Trip, 3rd Quarter 1974	64	2 B. Destination du plus long voyage de vacances, selon le principal moyen de transport, 3 ^e trimestre 1974	64

LIST OF TABLES AND CHARTS — Concluded

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES — fin

SECTION 2 — Concluded — fin

Travel by Canadians — Concluded

Chart	Page
2 C. Participation in Vacation Trips by Canadian Adults, 1966 - 1974	65
2 D. Main Mode of Transportation, Vacation Trips by Canadian Adults, 1966, 1971 - 1974	66
2 E. Resident Travellers Returning to Canada after One or More Nights in the United States, by Mode of Transportation, 1973 - 1975	70
2 F. Resident Travellers Returning to Canada from Countries Other Than the United States, 1973 - 1975	71
2 G. Regional Destination of Canadian Visitors to the United States, 1973	73
2 H. Length of Stay by Mode of Transportation, Canadian Residents Returning from the United States, 1973	76
2 I. Purpose of Trip by Mode of Transportation, Canadian Residents Returning after One or More Nights in the United States, 1973	77
2 J. Type of Accommodation by Mode of Transportation, Canadian Residents Returning after One or More Nights in the United States, 1973	77

Voyages des Canadiens — fin

Graphique	Page
2 C. Participation des adultes canadiens à des voyages de vacances, 1966 - 1974	65
2 D. Principal moyen de transport utilisé par des adultes canadiens lors de voyages de vacances, 1966, 1971 - 1974	66
2 E. Voyageurs résidents revenant au Canada après une ou plusieurs nuits de séjour aux États-Unis, selon le moyen de transport, 1973 - 1975	70
2 F. Voyageurs résidents revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis, 1973 - 1975	71
2 G. Région de destination des visiteurs canadiens aux États-Unis, 1973	73
2 H. Durée du séjour des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, 1973	76
2 I. But du voyage des résidents canadiens revenant après une ou plusieurs nuits de séjour aux États-Unis, selon le moyen de transport, 1973	77
2 J. Genre d'hébergement choisi par les résidents canadiens revenant après une ou plusieurs nuits de séjour aux États-Unis, selon le moyen de transport, 1973	77

SECTION 2

Travel by Canadians

This section summarizes travel by Canadians — both domestic and international. Most of the data were derived from Statistics Canada sources, but these were supplemented by information from the Organization for Economic Co-operation and Development, the International Union of Official Travel Organizations (now the World Travel Organization), the Department of Manpower and Immigration, the Department of External Affairs, and the Canadian Government Office of Tourism.

Some of the most recent data available on domestic travel are presented in Tables 2.1 to 2.8. The 1974 Travel Survey, a joint project of the Canadian Government Office of Tourism and Statistics Canada, was developed as a supplement to the Labour Force Survey, a sample survey of 35,000 households representative of the population of Canada 14 years of age and over. Most questions dealt with the period from July to September 1974. Selected characteristics of persons who travelled in that period and their trips (to qualify, a trip had to be at least 100 miles ((160 km.)) from home) are presented in Table 2.1 and Chart 2 A.

During the third quarter of 1974, approximately 8.8 million Canadians 14 years of age and over accounted for a total of 23.0 million person-trips. All but 2.9 million or 12.6% were to destinations in Canada. The provinces whose residents had the largest percentage of person-trips with destinations outside Canada were Quebec with 19.6% and British Columbia with 17.1%. Of the 20.1 million person-trips with destinations in Canada in the third quarter of 1974, 85.0% were by automobile, 7.1% were by plane, and 3.4% were by bus. Business was the reason for travel on 4.8 million or 24.0% of these same person-trips.

Whereas a majority (52.6%) of the residents of Canada 14 years of age and over took a trip of over 100 miles in the third quarter of 1974, in Quebec and each of the Atlantic Provinces less than half of the residents took a qualifying trip. In all provinces the majority of residents who travelled took only one trip during the third quarter of 1974. The highest incidence of travel was in Saskatchewan and Alberta, where more than two thirds of the residents took at least one trip during the period (Table 2.2).

Whereas 52.6% of the adult population of Canada travelled in the summer quarter, a much smaller but significant proportion travelled in other

Voyages des Canadiens

Cette section présente un résumé des voyages effectués par les Canadiens, à la fois à l'intérieur du pays et à l'étranger. La plupart des données proviennent de sources de Statistique Canada mais elles ont été complétées par des renseignements provenant de l'Organisation de coopération et de développement économiques, de l'Union internationale des organismes officiels de tourisme (maintenant appelée *World Travel Organization*), du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, du ministère des Affaires extérieures et de l'Office du tourisme du Canada.

Certaines des données disponibles les plus récentes sur les voyages à l'intérieur du pays figurent aux tableaux 2.1 à 2.8. L'enquête sur les voyages de 1974, entreprise conjointement par l'Office du tourisme du Canada et Statistique Canada a été réalisée comme complément de l'enquête sur la population active; elle consistait en une enquête par sondage et portait sur 35,000 ménages représentant la population du Canada âgée de 14 ans et plus. La plupart des questions couvraient la période juillet à septembre 1974. On trouvera certaines caractéristiques des voyageurs au cours de cette période ainsi que de leurs voyages (pour être pris en compte un voyage devait couvrir au moins 100 milles ((160 km)) de distance à partir du domicile) au tableau 2.1 et au graphique 2A.

Au cours du troisième trimestre de 1974, environ 8.8 millions de Canadiens âgés de 14 ans et plus ont compté pour un total de 23.0 millions de voyages-personnes. À l'exception de 2.9 millions, soit 12.6 %, tous les voyages avaient des destinations au Canada. Les provinces qui ont atteint les plus hauts pourcentages de voyages-personnes ayant des destinations à l'extérieur du Canada ont été le Québec (19.6 %) et la Colombie-Britannique (17.1 %). Sur les 20.1 millions de voyages-personnes avec une destination à l'intérieur du Canada pendant le troisième trimestre de 1974, 85.0 % furent faits par automobile, 7.1 % par avion et 3.4 % par autocar. Les affaires ont été la raison du voyage de 4.8 millions de ces voyages-personnes, soit 24.0 %.

La majorité (52.6 %) des résidents du Canada âgés de 14 ans et plus ont effectué un voyage de plus de 100 milles pendant le troisième trimestre de 1974; toutefois, au Québec et dans chacune des provinces de l'Atlantique, moins de la moitié des résidents ont effectué un tel voyage. Dans toutes les provinces, la majorité des résidents qui ont voyagé, n'ont effectué qu'un voyage pendant le troisième trimestre de 1974. Le nombre le plus élevé de voyages a été enregistré en Saskatchewan et en Alberta, où plus des deux tiers des résidents ont fait au moins un voyage au cours de la période en question (tableau 2.2).

Alors que 52.6 % des adultes du Canada ont voyagé pendant le trimestre d'été, une proportion beaucoup moindre mais quand même importante a effectué des

seasons of the year. Bearing in mind some hazard of recall bias in a survey conducted in October 1974, survey findings indicate that 21.8% of the population travelled in each of the spring and fall quarters and 15.8% took at least one trip during the winter quarter (Table 2.3).

Approximately equal proportions of men and women travelled during the summer of 1974. However, men tended to travel more frequently, with an average of 3.1 trips per person compared with 2.2 trips per person for women (Tables 2.1 and 2.4). The highest proportion of travellers was in the 25-34-year age group (60.6%) and the lowest was for the 65 years and over age group (31.8%).

The longest vacation trip taken during the third quarter of 1974 was the subject of a number of questions on the 1974 Travel Survey. It is estimated that a vacation trip 100 miles or more from home was taken by 38.7% of Canadians 14 years of age and over in the summer of 1974. Of these vacation travellers, 78.3% had destinations in Canada, while 16.4% went to the United States and 5.3% went elsewhere. Vacationing residents of Newfoundland had the highest incidence of "in Canada" trips (96.0%) while residents of Quebec had the highest incidence of "outside Canada" vacation trips (31.4%) (Table 2.5). The leading type of accommodation used on vacation trips in Canada was the home of friends or relatives (42.6% of trips), followed by campground or trailer park (21.7% of trips). This pattern was consistent for destinations in all provinces except Prince Edward Island where the most frequently used accommodation was campground or trailer park (41.9% of vacation trips) (Table 2.6).

The average length of stay for vacation trips in Canada during the third quarter of 1974 was 12.1 nights, with averages of 12.0 nights in the United States and 30.0 nights in other countries. Within Canada, the longest duration was 20.0 nights in the Yukon and Northwest Territories. This was probably due in part to the distance travelled. Details are shown in Table 2.7.

The data in Table 2.8 confirms the trend shown in Table 2.4; regardless of destination, the highest proportion of travellers is in the 25-34-year age group. The only exception is in Prince Edward Island, where 19.4%

voyages au cours des autres saisons de l'année. Si l'on tient compte du facteur aléatoire lié à la mémoire dans l'étude de l'enquête effectuée en octobre 1974, les résultats indiquent que 21.8 % des habitants ont voyagé au cours de chacun des trimestres du printemps et de l'automne et que 15.8 % ont effectué au moins un voyage au cours du trimestre d'hiver (tableau 2.3).

Les hommes et les femmes ont voyagé dans des proportions à peu près égales pendant l'été de 1974. Toutefois, les hommes avaient tendance à voyager plus souvent, la moyenne du nombre de voyages par personne s'établissant à 3.1 dans leur cas, alors que cette moyenne était de 2.2 voyages par personne pour les femmes (tableaux 2.1 et 2.4). C'est dans le groupe d'âge des 25-34 ans que la proportion de voyageurs était la plus élevée (60.6 %), tandis que la proportion la moins élevée (31.8 %) s'observait dans le groupe des personnes âgées de 65 ans et plus.

Le plus long voyage de vacances effectué pendant le troisième trimestre de 1974 a fait l'objet d'un certain nombre de questions dans le cadre de l'enquête sur les voyages de 1974. On estime que 38.7 % des Canadiens âgés de 14 ans et plus ont fait un voyage de vacances à 100 milles ou plus de leur domicile pendant l'été de 1974. De ces voyageurs en vacances, 78.3 % ont choisi des destinations au Canada alors que 16.4 % se sont dirigés vers les États-Unis et que 5.3 % sont allés ailleurs. Les vacanciers résidant à Terre-Neuve ont enregistré le plus grand nombre de voyages effectués à l'intérieur du Canada (96.0 %) alors que c'est au Québec qu'on a observé la plus forte proportion (31.4 %) de voyages de vacances ayant des destinations à l'extérieur du Canada (tableau 2.5). Le genre d'hébergement le plus utilisé lors de voyages de vacances au Canada a été la maison d'amis ou de parents (42.6 % des voyages), suivi des terrains de camping ou pour roulottes (21.7 % des voyages). Cette tendance s'est retrouvée pour les destinations dans toutes les provinces à l'exception de l'Île-du-Prince-Édouard, où le moyen d'hébergement le plus utilisé a été le terrain de camping ou pour roulottes (41.9 % des voyages de vacances) (tableau 2.6).

Au troisième trimestre de 1974, la durée moyenne du séjour des voyages de vacances effectués au Canada a été de 12.1 nuits, la durée moyenne du séjour passé aux États-Unis s'établissait à 12.0 nuits et celle du séjour dans d'autres pays se situait à 30.0 nuits. Au Canada même, la plus longue durée du séjour a atteint 20.0 nuits au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces chiffres sont probablement attribuables en partie aux grandes distances des trajets. Le tableau 2.7 présente la statistique détaillée.

Les données figurant au tableau 2.8 confirment la tendance indiquée au tableau 2.4; indépendamment de la destination, la proportion la plus élevée de voyageurs se trouve à l'intérieur du groupe de personnes âgées de 25-34

of vacationers were in the 20-24-year age group and another 19.4% were in the 25-34-year age group.

The automobile was clearly the favoured mode of transportation for the longest vacation trip in the summer of 1974. This was true for all destinations except the Yukon and Northwest Territories, and destinations outside Canada and the United States (Chart 2 B).

A useful source of trend estimates on vacation travel is the Vacation Patterns Survey, a survey of approximately 6,000 households sponsored by the Canadian Government Office of Tourism. This study applies to Canadians 18 years of age and over. Vacation was defined for the respondent as not including weekends, long weekends or statutory holidays. As well, the vacation trip did not have to be of any prescribed length to qualify for study.

Areas visited on vacations as a percentage of vacation trips taken by Canadian adults are presented in Table 2.9. Places outside Canada and the United States have become increasingly popular as vacation destinations for Canadians (14% of total vacation trips in 1974 as against 6% in 1966). This trend is confirmed by Statistics Canada data on international travel shown later in this section. Estimates of the participation rate of Canadian adults in vacation trips for the nine years from 1966 to 1974 are displayed in Chart 2 C. They range from a low of 44% in 1968 to a peak in 1972, when 58% of adult Canadians had a vacation trip. Estimates indicate marginal decreases to 56% in 1973 and to 55% in 1974.

The dominance of the automobile as the main mode of transportation on vacation trips (Chart 2 D) had decreased from 73% in 1966 to 56% in 1974, as higher proportions of trips were taken to places outside North America and the tendency to travel by air increased. In 1974 airplanes were used in 32% of vacation trips taken by Canadian adults, up from only 10% in 1966. It was estimated that the use of trains on vacation trips had decreased from 8% of trips in 1966 to 4% of trips in 1974 and that buses held on to 6% of the vacation trip market; down from 7% in 1966 and 1971. The increased popularity of the airplane as a mode of transportation is further verified by the 117.0% increase between 1968 and 1974 in numbers of passengers flying between points in Canada (Table 2.11). All major city pairs showed increases except Vancouver-Victoria, which had a 19.7% decrease between 1968 and 1974. Individual route increases ranged from 46.8% between Toronto and Windsor to

ans. L'Île-du-Prince-Édouard constitue la seule exception; en effet, 19.4 % des vacanciers de cette province faisaient partie du groupe d'âge 20-24 ans, et un autre groupe de 19.4 % faisait partie du groupe d'âge 25-34 ans.

C'est l'automobile qui a été nettement préférée comme moyen de transport pour le plus long voyage de vacances au cours de l'été de 1974 et ceci pour toutes les destinations à l'exception du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest ainsi que des destinations à l'extérieur du Canada et des États-Unis (graphique 2 B).

L'enquête portant sur les tendances des voyages d'agrément des Canadiens constitue une source utile d'estimations relatives aux tendances des voyages de vacances; elle comprend environ 6,000 ménages et est parrainée par l'Office du tourisme du Canada, elle porte sur les Canadiens âgés de 18 ans et plus. Dans le cadre de l'enquête, les vacances ne comprenaient pas les fins de semaine, les longues fins de semaine ou les jours fériés. De plus, le voyage de vacances ne devait pas être d'une durée réglementaire pour être compris dans l'enquête.

On trouvera au tableau 2.9, exprimées en pourcentage des voyages de vacances effectués par des Canadiens, les régions visitées lors de ces voyages. Les lieux situés à l'extérieur du Canada et des États-Unis ont gagné en popularité auprès des Canadiens en tant que destination de vacances (14 % du total des voyages de vacances en 1974 contre 6 % en 1966). Cette évolution est confirmée par les données de Statistique Canada relatives aux voyages internationaux qui figurent plus loin dans cette section. Quant aux estimations du taux de participation des adultes canadiens aux voyages de vacances pour la période de neuf ans allant de 1966 à 1974, elles paraissent au graphique 2 C. Elles s'échelonnent entre un minimum de 44 % en 1968 et un sommet en 1972 alors que 58 % des adultes canadiens ont fait un voyage de vacances. Ces estimations indiquent également de très légères diminutions jusqu'à 56 % en 1973 et 55 % en 1974.

La prépondérance de l'automobile comme principal moyen de transport lors de voyages de vacances (graphique 2 D) a diminué, la proportion de voyageurs l'utilisant étant passée de 73 % en 1966 à 56 % en 1974; ceci est attribuable au fait qu'une plus grande fraction des voyages ont été effectués vers des lieux situés à l'extérieur de l'Amérique du Nord et que la tendance à voyager par avion a été à la hausse. En 1974, l'avion a servi de moyen de transport dans 32 % des voyages de vacances effectués par les adultes canadiens, ce qui représente une hausse importante par rapport au faible pourcentage de 10 % enregistré en 1966. Il a été estimé que l'utilisation des trains au cours de voyages de vacances a diminué, passant de 8 % des voyages en 1966 à 4 % des voyages en 1974 et également que les autocars ont conservé 6 % du marché des voyages de vacances, soit une baisse par rapport au 7 % de 1966 et de 1971. La popularité croissante de l'avion en tant que moyen de transport est encore vérifiable dans l'augmentation de 117.0 % du nombre des pas-

170.4% between Toronto and Sudbury, and even more on the Kelowna and Kamloops to Vancouver routes which were instituted in 1968.

Of increasing importance in these days of energy conservation and concerns about urban planning are the modes by which people travel to work. Data derived from a supplement to the Labour Force Survey indicate the distribution of the labour force by distance to work categories (Table 2.12). In Canada 42.3% of workers in 1974 lived within three miles of their work and 63.4% had their homes less than five miles away. In most provinces even larger percentages lived this close to work, but in Ontario and British Columbia longer commuting distances were more common.

Public transportation can only be utilized if it is available. There are only one-third as many people who use public transportation as have it available. For example, in Manitoba, the province with the highest availability and usage of public transportation, 67.3% of the labour force had public transportation available in 1974, but only 21.5% used it to travel to work (Table 2.13). Table 2.14 gives a more detailed breakdown of the mode of transportation of the labour force. The percentage of Canadian workers who travelled to work alone, in their own car was 50.7%. This percentage ranged from a high of 59.4% in British Columbia to a low of 44.8% in Quebec. The percentage of the working population driving with passengers or as passenger in a private vehicle was 22.7% in 1974.

International Travel by Canadians

The international travel of Canadian residents is recorded as they return to Canada by Canada Customs who report basic counts to Statistics Canada and on a sample basis hand out questionnaires on which travellers are requested to report more details and mail the completed forms to Statistics Canada.

Canadian residents returning from the United States numbered 30.1 million in 1974, down 2.2% from 1973. Figures for Canadians staying in the United States one or more nights in the first six months of 1975 were 23.4% above the same period in 1974 and 12.7% above the first half of 1973. The number of Canadians returning from visits to other countries

sagers voyageant au Canada, de 1968 à 1974 (tableau 2.11). Toutes les plus importantes paires de villes reliées par avion ont enregistré des hausses, à l'exception de Vancouver-Victoria qui a accusé une baisse de 19.7 % entre 1968 et 1974. Les augmentations des trajets individuels variaient entre 46.8 % entre Toronto et Windsor et 170.4 % entre Toronto et Sudbury, et même davantage dans le cas des trajets entre Kelowna et Kamloops et Vancouver qui ont été ouverts en 1968.

Les moyens de transport utilisés pour se rendre au travail sont d'une importance croissante en ces temps d'économie d'énergie et d'intérêt pour l'urbanisme. Des données tirées d'un supplément à l'enquête sur la population active montrent la répartition de la population active selon des catégories d'éloignement du travail (tableau 2.12). En 1974, 42.3 % des travailleurs au Canada demeuraient à moins de trois milles de leur travail et 63.4 % étaient domiciliés dans un rayon inférieur à cinq milles. Dans la plupart des provinces, des pourcentages encore plus importants de travailleurs habitaient aussi près de leur travail, mais en Ontario et en Colombie-Britannique, de plus longs trajets à partir de la banlieue étaient plus fréquents.

Il est possible d'utiliser les transports en commun seulement dans la mesure où ceux-ci sont disponibles. On remarque que le tiers seulement des personnes ayant des transports en commun à leur disposition les empruntent. Ainsi, au Manitoba, qui est la province où les transports en commun sont les plus répandus et les plus utilisés, 67.3 % de la population active y avait accès en 1974, mais seulement 21.5 % les utilisait pour se rendre au travail (tableau 2.13). Le tableau 2.14 présente une ventilation plus détaillée des moyens de transport utilisés par la population active. Le pourcentage de travailleurs canadiens se rendant à leur travail seul dans leur voiture particulière était de 50.7 %. Ce pourcentage se situait entre un maximum de 59.4 % en Colombie-Britannique et un minimum de 44.8 % au Québec. Quant au pourcentage de la population active qui voyageait dans une automobile particulière pour se rendre au travail avec un ou plusieurs passagers ou en tant que passager, il était de 22.7 % en 1974.

Voyages des Canadiens à l'étranger

Les voyages des Canadiens à l'étranger sont enregistrés au moment de leur retour au Canada par les douanes canadiennes; celles-ci communiquent des comptes fondamentaux à Statistique Canada et remettent à un échantillon de voyageurs des questionnaires où on leur demande de déclarer des renseignements plus détaillés qu'ils retourneront ensuite à Statistique Canada.

Le nombre de résidents canadiens revenant de États-Unis a été de 30.1 millions en 1974, soit une baisse de 2.2 % par rapport à 1973. Les chiffres relatifs aux Canadiens passant une ou plusieurs nuits aux États-Unis pour les six premiers mois de 1975 ont été de 23.4 % supérieurs à ceux de la période correspondante de 1974 et de 12.7 % supérieurs à ceux de la première moitié de

increased from 1973 by 5.4% to 1.4 million in 1974 and the first half of 1975 showed a 8.9% increase over the same period in 1974 (Table 2.15, Charts 2 E and 2 F).

The most popular mode of transportation for trips to the United States in 1974 continued to be the automobile. This mode was utilized by 26.3 million Canadians returning from the United States in 1974. Of these 76.2% returned on the same day that they entered. The number of Canadians returning by automobile after a stay of one or more nights in the United States was 6.3 million, down 6.9% from 1973 and 10.7% from 1972. Those travelling by air on the other hand numbered 1.5 million, up 17.1% from 1973 and 41.6% from 1972. Bus travellers also numbered 1.5 million, but only about one third of these travellers had stayed one or more nights in the United States. The vast majority of Canadians returning from countries other than the United States travel by air (96.9% in 1974). Of those travelling by air in 1974 there were 10.2% who travelled via the United States (Table 2.15).

The only provinces showing significant increases of re-entries of Canadians from the United States were Alberta and British Columbia. Air travel was up at most airports and bus passenger counts rose in 1974 except at Ontario and Saskatchewan points of entry. It was only in British Columbia that the number of Canadians returning by automobile was higher than in 1973 (Table 2.16).

The most favoured destinations for Canadians visiting the United States in 1974 were New England (22.4%), the Mid-Atlantic Region (20.4%), the Pacific Coast (16.3%) and the South Atlantic (13.4%) (Chart 2 G). Over the period 1968-1973 the proportion of Canadian visitors going to New England declined, while South Atlantic, Pacific and Mountain destinations became more popular (Table 2.17).

Although the summer remained the most popular time for travel to the United States by Canadians, in recent years there was evidence of greatly increased interest in other seasons of the year. The falling off in the early months of 1974 was apparently a temporary aberration in the trend created by a fuel crisis in the United States (Table 2.17 and Chart 2 G).

Whereas only 24.7% of Canadian visitors to the United States travelling by automobile stayed overnight, more than half of those using other modes of

1973. Le nombre de Canadiens revenant de visites dans d'autres pays a augmenté de 5.4 % en 1974 par rapport à 1973 pour atteindre 1.4 million; une hausse (de 8.9 %) a également été enregistrée pendant la première moitié de 1975 par rapport à la période correspondante de 1974 (tableau 2.15, graphiques 2 E et 2 F).

En 1974, l'automobile est restée le moyen de transport le plus utilisé pour les voyages aux États-Unis. En effet, 26.3 millions de Canadiens revenant des États-Unis s'en sont servis en 1974; de ce nombre 76.2 % revenaient le même jour que celui de l'entrée. Quant au nombre de Canadiens revenant par automobile après une ou plusieurs nuits de séjour aux États-Unis, il a été de 6.3 millions, une baisse de 6.9 % par rapport à 1973 et de 10.7 % par rapport à 1972. Par ailleurs, le nombre de ceux qui voyageaient par avion a été de 1.5 million, soit une augmentation de 17.1 % par rapport à 1973 et de 41.6 % par rapport à 1972. Le nombre de voyageurs utilisant l'autocar était également de 1.5 million, mais seulement un tiers environ de ces voyageurs a séjourné une ou plusieurs nuits aux États-Unis. Quant aux Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, la grande majorité (96.9 % en 1974) d'entre eux voyage par avion. À l'intérieur de ce groupe, en 1974, 10.2 % ont voyagé en passant par les États-Unis (tableau 2.15).

Les seules provinces à avoir enregistré des hausses appréciables de rentrées des Canadiens en provenance des États-Unis ont été l'Alberta et la Colombie-Britannique. Le nombre de passagers aériens a augmenté dans la plupart des aéroports, et le nombre de passagers d'autocars a également monté en 1974, sauf aux points d'entrée de l'Ontario et de la Saskatchewan. Seule la Colombie-Britannique a enregistré une progression du nombre de Canadiens revenant par automobile par rapport à 1973 (tableau 2.16).

Les destinations les plus fréquentées par les Canadiens en visite aux États-Unis en 1974 ont été la Nouvelle-Angleterre (22.4 %), la région de l'Atlantique central (20.4 %), la côte du Pacifique (16.3 %) et également la région de l'Atlantique sud (13.4 %) (graphique 2 G). Au cours de la période 1968-1973, la proportion de visiteurs canadiens se rendant en Nouvelle-Angleterre a diminué, alors que les régions de l'Atlantique sud, du Pacifique et des Rocheuses gagnaient en popularité (tableau 2.17).

Bien que l'été soit la saison pendant laquelle les Canadiens aiment le plus voyager aux États-Unis, on a manifesté ces dernières années beaucoup plus d'intérêt envers les voyages effectués au cours d'autres saisons. Il semble que le ralentissement observé au cours des premiers mois de 1974 n'ait été qu'un accident temporaire de la tendance, imputable à la crise du pétrole sévissant alors aux États-Unis (tableau 2.17 et graphique 2 G).

Alors que seulement 24.7 % des Canadiens en visite aux États-Unis et voyageant par automobile y ont passé la nuit, plus de la moitié de ceux qui ont utilisé d'autres

transportation spent at least one night outside Canada. Of those who stayed overnight, the majority remained no more than a week in the United States and longer stays were less common among automobile travellers than those using other modes (Chart 2 H).

Canadians who stayed for one or more nights in the United States went primarily for holidays and recreation (55% of visits in 1973). This was true for trips by automobile (59.7% of trips) and other modes of transportation (38.2%) (Chart 2 I).

In recent years the proportion of trips taken for business purposes had shown a steady increase reaching 11.7% of all trips in 1973. Whereas only 35.7% of business travellers used automobiles to travel to the United States that year, those with other primary objectives travelled by car in 94.7% of instances (Chart 2 I).

The mode of transportation used shows significant differences not only in length of stay and purpose of trip, but also in type of accommodation. Canadian travellers using automobiles reported hotel or motel as the accommodation used in 42.7% of trips, followed by home of friends or relatives for 27.9% of trips and campgrounds for 22.3%. Hotel or motel was used in 62.7% of trips by other methods of transportation, followed by the home of friends or relatives in 29.1% (Chart 2 J).

Some travel characteristics of Canadians travelling to countries other than the United States in 1973 were similar to those of Canadians travelling to the United States (Table 2.18). Of all the trips to countries other than the United States, those primarily for holiday and recreation accounted for a slightly higher proportion, 64.1% as compared to 55.0% for all the trips to the United States. Only marginally smaller proportions of trips were for business purposes (10.3% vs. 11.7%) and for visiting friends or relatives (24.6% vs. 25.9%).

The peak season for travel in 1973 was summer for both areas of destination (41.4% vs. 33.9%). However, the winter quarter accounted for 27.3% of trips to other countries, perhaps reflecting the increasing number of winter holidays to warmer climates, whereas the winter quarter showed the lowest proportion of trips to the United States (17.3%). Winter travel to other countries has steadily increased since 1968 (19.8% of trips in 1968) whereas the proportion of summer travel to these areas has steadily decreased (40.6% of trips in 1968).

moyens de transport ont passé au moins une nuit à l'extérieur du Canada. La plupart de ceux qui passaient la nuit aux États-Unis n'y demeuraient pas plus d'une semaine; quant aux séjours plus longs, ils étaient moins fréquents chez les automobilistes que chez ceux qui utilisaient d'autres moyens de transport (graphique 2 H).

Les Canadiens qui passent une ou plusieurs nuits aux États-Unis y vont principalement pour leurs vacances ou pour leurs loisirs (55 % des visites en 1973). Cela est vrai pour les voyages effectués par automobile (59.7 % des voyages) et par d'autres moyens de transport (38.2 %) (graphique 2 I).

Ces dernières années, la proportion de voyages entrepris pour affaires a constamment augmenté pour se fixer à 11.7 % de l'ensemble des voyages en 1973. Alors que seulement 35.7 % des personnes en voyages d'affaires ont utilisé l'automobile pour voyager aux États-Unis pendant cette année, ceux qui avaient des objectifs différents ont voyagé par automobile dans 94.7 % des cas (graphique 2 I).

Le moyen de transport utilisé fait ressortir des différences appréciables non seulement quant à la durée du séjour et son objectif mais également au niveau du genre d'hébergement. Les voyageurs canadiens utilisant l'automobile ont déclaré s'être arrêtés dans un hôtel ou un motel dans 42.7 % des cas, chez des amis ou des parents dans 27.9 % des cas, et sur des terrains de camping dans une proportion de 22.3 %. Chez ceux qui ont voyagé en utilisant d'autres moyens de transport, le mode d'hébergement a été l'hôtel ou le motel dans 62.7 % des cas, et la maison d'amis ou de parents dans une proportion de 29.1 % (graphique 2 J).

Certaines caractéristiques des voyages des Canadiens se rendant dans des pays autres que les États-Unis en 1973 étaient semblables à celles des Canadiens voyageant aux États-Unis (tableau 2.18). La proportion des voyages effectués dans des pays autres que les États-Unis principalement dans le cadre de vacances et de loisirs était légèrement plus élevée, étant de 64.1 % comparativement à 55.0 % pour les voyages aux États-Unis. Les proportions étaient légèrement inférieures en ce qui concerne les voyages d'affaires (10.3 % c/ 11.7 %) et les visites à des amis ou des parents (24.6 % c/ 25.9 %).

En 1973, l'été a été la saison de pointe pour les voyages dans le cas des deux régions de destination (41.4 % c 33.9 %). Toutefois, le trimestre d'hiver a compté pour 27.3 % des voyages effectués vers d'autres pays, peut-être à cause du nombre croissant de vacances d'hiver dans des régions plus chaudes, alors que c'est pendant le trimestre d'hiver qu'on a observé la plus faible proportion de voyages effectués aux États-Unis (17.3 %). Depuis 1968, les voyages d'hiver vers d'autres pays ont connu une augmentation continue (19.8 % des voyages en 1968), alors que la proportion des voyages d'été à destination de ces mêmes régions a connu une baisse continue (40.6 % des voyages en 1968).

Canadians spent \$1.2 million in the United States in 1974, as against \$1.1 million in 1973 and \$0.9 million in 1972 (Tables 2.19 and 5.1). The Atlantic Provinces' residents accounted for slightly more of the total expenditure in 1973 (5.9%) than in 1972 (4.6%). The same is true of Saskatchewan residents (2.2% of expenditure in 1973, 2.0% in 1972) and residents of Alberta (6.9% in 1973, 6.1% in 1972). British Columbia residents' expenditures were proportionally the same in both years, while other provinces were down slightly (Table 2.19).

The most popular areas of destination for Canadians outside North America in 1973 were Europe (excluding the United Kingdom), 25.7% of trips; Central America, Bermuda and the Caribbean (19.9%), the United Kingdom (19.8%), and the United Kingdom and other Europe together (13.3%) (Table 2.21). On a per capita basis, Ontario residents travelled to other countries (excluding continental United States, but including Hawaii) at the rate of 91 trips per thousand population. The lowest rate of travelling to overseas countries for 1973 was in Saskatchewan — 24 per thousand (Table 2.20).

The most popular destinations in the first two quarters of 1973 were Central America, Bermuda and the Caribbean (29.9% of Canadian travellers in the first quarter, 25.7% in the second) reflecting the increasing popularity of winter vacations in warm southern climates. Europe (other than the United Kingdom) ranked second by claiming 18.7% of Canadian travellers in the first quarter and 24.5% in the second. The pattern changes in the second half of the year. In 1973 Europe (excluding the United Kingdom) was the most frequently visited area, with 33.0% and 23.6% of the visitors in the third and fourth quarters respectively, while the United Kingdom alone was next with 27.9% and 22.6% of travellers (Table 2.21).

The average length of stay of Canadians at overseas destinations was 24.0 days with variations from an average of 12.0 days in the Caribbean to 44.2 days in South America and even longer on trips with multiple destinations.

Average spending per night was \$16.10. The highest average rates were recorded in Hawaii at \$26.20 and the Caribbean at \$24.50, but total trip costs tended to be lower in these places than in Europe and elsewhere because of shorter lengths of stay (Table 2.22).

Saskatchewan residents took the longest trips to overseas countries in 1973 — an average of 41.0 nights per trip. British Columbia residents followed with 37.0 nights/trip and the Yukon and Northwest Territories

Les Canadiens ont dépensé \$1.2 million aux États-Unis en 1974, comparativement à \$1.1 million en 1973 et à \$0.9 million en 1972 (tableaux 2.19 et 5.1). Les résidents des provinces de l'Atlantique ont légèrement augmenté leur part des dépenses totales en 1973 (5.9 %) par rapport à 1972 (4.6 %). Il en a été de même pour les résidents de la Saskatchewan (2.2 % des dépenses en 1973, 2.0 % en 1972) et ceux de l'Alberta (6.9 % en 1973, 6.1 % en 1972). Les dépenses des résidents de la Colombie-Britannique sont demeurées proportionnellement les mêmes au cours des deux années, alors que celles des autres provinces ont légèrement baissé (tableau 2.19).

En 1973 les régions de destination les plus recherchées par les Canadiens à l'extérieur de l'Amérique du Nord ont été l'Europe (sans le Royaume-Uni) avec 25.7 % des voyages; l'Amérique centrale, les Bermudes et les Antilles avec 19.9 %, le Royaume-Uni avec 19.8 %, ainsi que le Royaume-Uni et l'Europe pris ensemble avec 13.3 % (tableau 2.21). Si l'on étudie le taux de voyages effectués par habitant, les résidents de l'Ontario ont voyagé vers d'autres pays (à l'exception des États-Unis continentaux, mais en comprenant Hawaï) au taux de 91 voyages par millier d'habitants. Le plus faible taux de voyages effectués vers des pays d'outre-mer pour 1973 a été enregistré en Saskatchewan, avec 24 voyages par millier d'habitants (tableau 2.20).

Au cours des deux premiers trimestres de 1973 les destinations les plus courues ont été l'Amérique centrale, les Bermudes et les Antilles (29.9 % des voyageurs canadiens au premier trimestre, 25.7 % au deuxième), en raison de la popularité croissante des vacances d'hiver dans les pays chauds. L'Europe (sans le Royaume-Uni) venait au deuxième rang, puisque 18.7 % des voyageurs canadiens s'y étaient rendus au premier trimestre, et 24.5 % au deuxième. La tendance change vers la deuxième moitié de l'année. En 1973, l'Europe (sans le Royaume-Uni) a été la région la plus souvent visitée, accueillant 33.0 % et 23.6 % des visiteurs au troisième et au quatrième trimestres respectivement; le Royaume-Uni venait ensuite avec 27.9 % et 22.6 % des voyageurs (tableau 2.21).

La durée moyenne du séjour des Canadiens visitant des destinations outre-mer a été de 24.0 jours; variant entre une moyenne de 12.0 jours dans les Antilles et de 44.2 jours en Amérique du Sud et même davantage dans le cas de voyages ayant plusieurs destinations.

Les dépenses moyennes par nuit se sont élevées à \$16.10. Les taux moyens les plus élevés ont été enregistrés à Hawaï avec \$26.20 et dans les Antilles avec \$24.50, mais le total des coûts de voyage tendait à être inférieur dans ces endroits à ceux de l'Europe et d'ailleurs, à cause des séjours plus brefs (tableau 2.22).

Les résidents de la Saskatchewan ont fait les plus longs voyages dans les pays d'outre-mer en 1973, soit une moyenne de 41.0 nuits par voyage. Venaient ensuite les résidents de la Colombie-Britannique, dont la moyenne

residents were next with 35.0 nights. The shortest trips (on the average) were taken by Ontario residents - 21.7 nights/trip. However, they accounted for 49.3% of the expenditures in countries other than the United States, with Quebec next at 23.3% of expenditures (Table 2.23).

Trips for business purposes were not too common for destinations overseas (Table 2.25) except for trips to South America and Asia, where business trips accounted for 35.2% and 27.6% of all trips in 1973. For Canadians visiting the United Kingdom only, trips for holiday and recreation and those for visiting friends and relatives were of almost equal importance (44.0% and 46.9% of all reported trips). For all other areas of destination the primary purpose reported was holiday and recreation (Table 2.24).

Several countries have shown a steady increase in popularity in terms of visits by Canadian residents (Table 2.25) - the Bahamas, Barbados, Denmark, Scandinavia (including Denmark as well as Norway, Finland and Sweden), and Trinidad and Tobago have had an increase in the number of visits by Canadians every year between 1968 and 1974. Other countries appeared to have achieved a peak in the number of visits by Canadians in 1972, and have had decreasing numbers of visits since then. Countries falling into this group are Austria, France, Germany, Greece, Italy, the Netherlands, Spain and Switzerland. Visits to the United Kingdom, Morocco, Portugal and Yugoslavia were down in 1974 from 1973. This falling off in visits may be partly a reflection of the attitudes of Canadians to inflation and political unrest in these countries. The change in the number of nights in registered accommodation in these countries further reflects these trends (Table 2.26).

A possible indicator of future overseas international travel trends is passport applications, tabulated in Table 2.27. In total for Canada, on a per capita basis, passport applications in 1974 were down to 34 per thousand population 16 years and over from 36 per thousand in 1973. This downward trend was evident in the Atlantic Provinces, Quebec and Ontario. However, the number of applications per thousand population was up slightly in 1974 over 1973 in Western Canada, the Yukon and the Northwest Territories.

des nuitées-voyages s'établissait à 37.0 et ceux du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, avec 35.0 nuits. En moyenne, les voyages les plus courts ont été ceux des résidents de l'Ontario, dont la moyenne des nuitées-voyages se fixait à 21.7. Toutefois, ces derniers ont compté pour 49.3 % des dépenses faites dans des pays autres que les États-Unis, et ceux du Québec ont contribué pour 23.3 % de ces dépenses (tableau 2.23).

Les voyages entrepris pour des raisons d'affaires étaient assez rares dans la catégorie des destinations outre-mer (tableau 2.25), à l'exception des voyages en Amérique du Sud et en Asie, où les raisons d'affaires ont compté pour 35.2 % et 27.6 % de tous les voyages en 1973. Dans le cas des Canadiens en visite au Royaume-Uni seulement, les voyages de vacances et de loisirs ainsi que les visites à des amis et des parents avaient à peu près la même importance, soit 44.0 % et 46.9 % de tous les voyages déclarés. Pour toutes les autres régions de destination, ce sont les vacances et les loisirs qui ont été déclarés comme but principal (tableau 2.24).

Plusieurs pays ont connu une augmentation constante du nombre de visites effectuées par des résidents canadiens (tableau 2.25); les Bahamas, la Barbade, le Danemark, la Scandinavie (qui comprend le Danemark ainsi que la Norvège, la Finlande et la Suède) ainsi que Trinité et Tobago ont enregistré une hausse chaque année du nombre des visites effectuées par des Canadiens entre 1968 et 1974. Dans d'autres pays, un maximum du nombre de visites effectuées par des Canadiens semble avoir été atteint en 1972; depuis, ces pays ont enregistré une diminution. Les pays faisant partie de ce dernier groupe sont l'Autriche, la France, l'Allemagne, la Grèce, l'Italie, les Pays-Bas, l'Espagne et la Suisse. En 1974, les voyages au Royaume-Uni, au Maroc, au Portugal et en Yougoslavie ont baissé par rapport à 1973, baisse qui peut être en partie attribuable à l'attitude des Canadiens devant l'inflation et devant l'instabilité politique de ces pays. Le changement enregistré dans le nombre de nuits d'hébergement déclarées dans ces pays illustre davantage cette évolution (tableau 2.26).

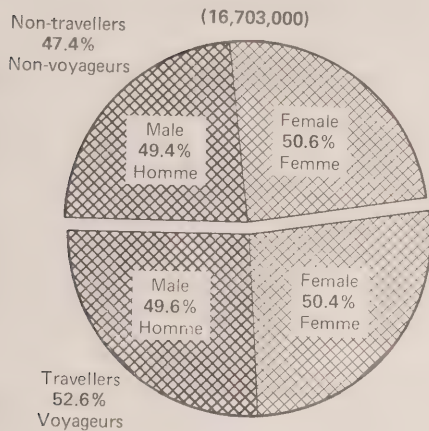
Les demandes de passeports constituent une indication possible de l'évolution future des voyages internationaux outre-mer; on les trouvera au tableau 2.27. Pour l'ensemble du Canada et par habitant, les demandes de passeports ont diminué en 1974, passant de 36 par millier d'habitants âgés de 16 ans et plus en 1973, à 34 par millier d'habitants en 1974. Cette tendance à la baisse s'est manifestée dans les provinces de l'Atlantique, au Québec et en Ontario. Toutefois, le nombre de demandes a légèrement monté en 1974, par rapport à 1973, dans l'ouest du pays, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Chart — 2A

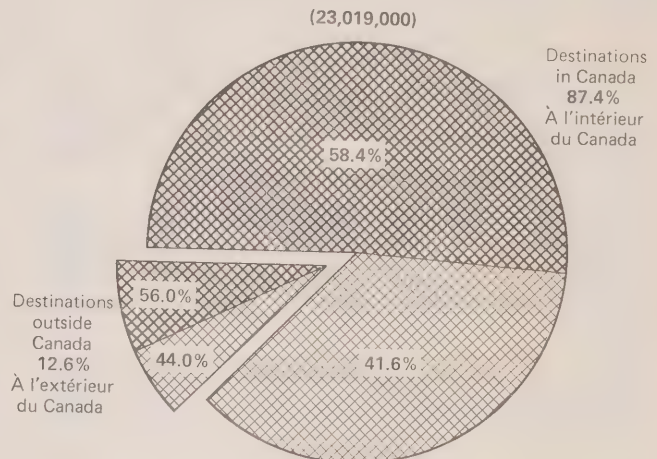
**Profiles of Travel by Residents of Canada 14 Years of Age and Over
on Trips of 100 Miles (160 km.) or More, 3rd Quarter 1974**
**Profil des déplacements des résidents canadiens âgés de 14 ans et plus lors
de voyages de 100 milles (160 km.) ou plus, 3e trimestre, 1974**

Graphique — 2A

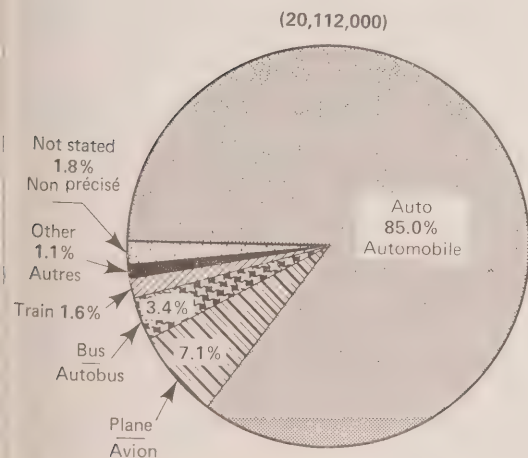
Population Travelling and not Travelling by Sex
Voyageurs et non-voyageurs selon le sexe



Person-trips by Destination and Sex
Voyages-personnes selon la destination et le sexe



Person-trips in Canada by Mode of Transportation
Voyages-personnes au Canada selon le moyen de transport



Vacation Participation by Sex
Vacances prises selon le sexe

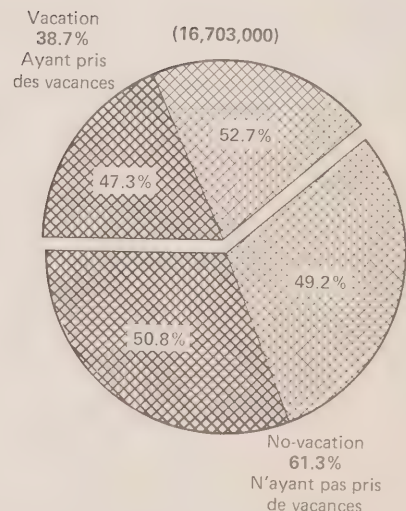


TABLE 2.1. Selected Characteristics of Travel by Residents of Canada, 3rd Quarter, 1974

No.	Characteristics	Province of residence - Province de résidence					
		Canada	Newfoundland — Terre-Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	New Brunswick — Nouveau-Brunswick	Québec
		thousands — milliers					
	Travellers¹						
1	Total travellers	8,784	167	30	287	224	2,085
	Destinations: ²						
2	Within Canada	7,695	162	28	267	208	1,674
3	Outside Canada	2,186	9 ³	4 ³	39	50	690
	Mode of transportation — Destinations in Canada: ²						
4	Auto	6,679	122	25	237	185	1,435
5	Plane	791	33	--	34	14	121
6	Train	264	--	--	8 ³	15	69
7	Bus	454	9 ³	--	6 ³	6 ³	129
8	Other	117	8 ³	--	--	5 ³	21 ³
	Purpose of trip — Destinations in Canada:						
9	Travellers reporting business trips	1,244	25	7 ³	47	34	252
10	Travellers not reporting business trips	6,451	137	21	219	174	1,422
	Sex:						
11	Male	4,353	80	15	139	105	1,013
12	Female	4,431	87	14	148	119	1,072
	Marital status:						
13	Single	2,486	46	10 ³	78	58	653
14	Married	5,603	111	18	185	150	1,285
15	Other	696	10 ³	--	24	17	147
	Person-trips⁴						
16	Total person-trips	23,019	410	52	703	598	4,725
	Destinations:						
17	Within Canada	20,112	397	48	660	536	3,797
18	Outside Canada	2,907	13 ³	--	43	62	928
	Mode of transportation — Destinations in Canada:						
19	Auto	17,094	313	42	574	479	3,175
20	Plane	1,432	51	--	53	18	240
21	Train	328	--	--	10 ³	21	81
22	Bus	683	13 ³	--	11 ³	9 ³	191
23	Other	224	9 ³	--	6 ³	8 ³	44 ³
24	Not reported	351	9 ³	--	7 ³	--	64
	Purpose of trip — Destinations in Canada:						
25	Business	4,829	114	15	148	125	774
26	Non-business	15,284	284	32	511	412	3,022
	Sex of persons on trips:						
27	Male	13,364	244	32	388	333	2,616
28	Female	9,655	167	20	315	265	2,108
	Marital status of persons on trips:						
29	Single	6,463	89	16	188	157	1,454
30	Married	14,983	304	34	467	408	2,956
31	Other	1,574	17	--	48	33	315

¹ Canadian population 14 years of age and over reporting one or more trips 100 miles or more (160 km.) from their homes.

² Figures do not add to totals due to travellers taking different types of trips.

³ Figures should be viewed with caution.

⁴ Person-trips are estimated using the number of trips taken by the respondent multiplied by the number of persons the respondent represented.

Source: *Travel Survey, 1974, Vol. 4, No. 7, Catalogue 81-001.*

TABLEAU 2.1. Certaines caractéristiques des voyages effectués par des résidents canadiens, 3^e trimestre, 1974

Province of residence – Province de résidence					Caractéristiques	N ^o
Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique		
thousands – milliers						
3,295	397	439	821	1,039	Voyageurs¹	
					Total de voyageurs	1
2,918	348	422	755	913	Destinations²:	
786	107	57	160	285	Au Canada	2
					A l'extérieur du Canada	3
2,542	293	387	681	771	Moyen de transport – Destinations au Canada²:	
282	46	35	81	142	Automobile	4
125	15 ³	8 ³	11 ³	11 ³	Avion	5
162	20 ³	27	39	53	Train	6
41 ³	--	--	11 ³	21 ³	Autobus	7
					Autres	8
411	62	95	152	158	But du voyage – Destinations au Canada:	
2,507	286	327	603	755	Voyageurs déclarant des voyages d'affaires	9
					Voyageurs ne déclarant pas des voyages d'affaires	10
1,647	195	223	406	529	Sexe:	
1,648	202	216	415	510	Hommes	11
					Femmes	12
877	112	134	240	278	État matrimonial:	
2,143	250	266	518	676	Célibataire	13
275	35	39	63	85	Marié	14
					Autres	15
9,689	986	1,323	2,324	2,210	Voyages-personnes⁴	
					Total de voyages-personnes	16
8,597	856	1,259	2,130	1,833	Destinations:	
1,091	130	64	194	378	Au Canada	17
					A l'extérieur du Canada	18
7,302	718	1,125	1,876	1,492	Moyen de transport – Destinations au Canada:	
574	63	56	151	222	Automobile	19
164	22 ³	9 ³	9 ³	9 ³	Avion	20
257	31	48	54	67	Train	21
95	8 ³	--	17 ³	30 ³	Autobus	22
206	13 ³	15 ³	22 ³	12 ³	Autres	23
					Non déclaré	24
2,120	156	328	594	455	But du voyage – Destinations au Canada:	
6,478	700	931	1,536	1,378	Affaires	25
					Autre que pour affaires	26
5,845	492	790	1,330	1,294	Sexe des personnes en voyage:	
3,843	494	532	994	916	Hommes	27
					Femmes	28
2,591	265	422	660	600	État matrimonial des personnes en voyage:	
6,414	651	795	1,532	1,423	Célibataire	29
684	70	85	132	188	Marié	30
					Autres	31

¹ Habitants du Canada âgés de 14 ans et plus déclarant avoir effectué un ou plusieurs voyages de 100 milles (160 km) ou plus de leur maison.

² Les chiffres ne correspondent pas aux totaux parce que des voyageurs font plusieurs genres de voyages.

³ Ces chiffres doivent être interprétés avec prudence.

⁴ Le nombre de voyages-personnes est estimé au moyen du nombre de voyages effectués par le répondant multiplié par le nombre de personnes représentées par lui.

Source: Enquête sur les voyages, 1974, vol. 4, n^o 7, n^o 81-001 au catalogue.

TABLE 2.2. Frequency of Trip-taking by Residents of Canada, 3rd Quarter, 1974
TABLEAU 2.2. Fréquence des voyages effectués par des résidents canadiens, 3^e trimestre, 1974

Province of residence — Province de résidence	Frequency — Fréquence				
	0	1	2	3 or more — ou plus	Total
	thousands — milliers				
Newfoundland — Terre-Neuve	215	100	28	40	383
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	53	19	5	6	83
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	287	151	59	77	573
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	256	113	49	62	480
Québec	2,567	1,213	386	486	4,652
Ontario	2,811	1,675	602	1,018	6,105
Manitoba	330	201	77	119	728
Saskatchewan	218	180	94	166	658
Alberta	407	360	181	280	1,228
British Columbia — Colombie-Britannique	774	573	232	235	1,814
Canada	7,919	4,585	1,711	2,488	16,703

Source: *Travel Survey, 1974, Vol. 4, No. 7*, Catalogue 81-001. — *Enquête sur les voyages, 1974, vol. 4, n° 7*, n° 81-001 au catalogue.

TABLE 2.3. Participation in Trip-taking by Residents of Canada, by Quarter,
October 1, 1973 - September 30, 1974¹

TABLEAU 2.3. Nombre de voyageurs résidents du Canada, selon le trimestre,
1^{er} octobre 1973 - 30 septembre 1974¹

Province of residence — Province de résidence	Quarter — Trimestre			
	October - December 1973 Octobre - décembre	January - March 1974 Janvier - mars	April - June 1974 Avril - juin	July - September 1974 Juillet - septembre
	thousands — milliers			
Newfoundland — Terre-Neuve	67	44	71	167
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	15	11	15	30
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	135	98	126	287
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	92	70	101	224
Québec	748	554	747	2,085
Ontario	1,323	959	1,285	3,295
Manitoba	177	125	164	397
Saskatchewan	260	184	259	439
Alberta	427	298	424	821
British Columbia — Colombie-Britannique	410	295	452	1,039
Canada	3,655	2,637	3,643	8,784

¹ It should be noted that no annual figure can be obtained from this table due to persons travelling in more than one quarter. — Il est à noter qu'aucune donnée annuelle ne peut être tirée de ce tableau à cause des personnes ayant voyagé au cours de plus d'un trimestre.

Source: *Travel Survey, 1974, Vol. 4, No. 7*, Catalogue 81-001. — *Enquête sur les voyages, 1974, vol. 4, n° 7*, n° 81-001 au catalogue.

TABLE 2.4. A Comparison of the Traveller and Non-traveller by Age Group, Sex and Province of Residence,
Residents of Canada, 3rd Quarter, 1974

TABEAU 2.4. Chiffres comparatifs pour les résidents canadiens, voyageurs et non-voyageurs,
selon le groupe d'âge, le sexe et la province de résidence, 3^e trimestre, 1974

Province of residence and sex Province de résidence et sexe		Age group Groupe d'âge							Total
		14-19	20-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65 and over et plus	
thousands - milliers									
Newfoundland - Terre-Neuve:									
Traveller - Voyageurs	M.	14	15	18	11 ¹	11 ¹	7 ¹	80	
	F.	16	23	16	10 ¹	10 ¹	7 ¹	87	
Non-traveller - Non-voyageurs	M.	27	20	17	12 ¹	12 ¹	13	114	
	F.	24	10 ¹	20	12 ¹	11 ¹	11 ¹	101	
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard:									
Traveller - Voyageurs	M.	3 ¹	3 ¹	--	--	--	--	15	
	F.	3 ¹	--	--	--	--	--	14	
Non-traveller - Non-voyageurs	M.	5 ¹	4 ¹	4 ¹	--	4 ¹	--	25	
	F.	4 ¹	6 ¹	4 ¹	--	3 ¹	3 ¹	27	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:									
Traveller - Voyageurs	M.	24	23	31	17	19	17	139	
	F.	22	23	32	19	22	17	148	
Non-traveller - Non-voyageurs	M.	27	21	20	16	17	17	142	
	F.	26	19	20	18	17	19	145	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:									
Traveller - Voyageurs	M.	17	20	24	15	15	10 ¹	105	
	F.	20	22	23	16	16	11 ¹	119	
Non-traveller - Non-voyageurs	M.	29	21	19	11 ¹	15	16	131	
	F.	25	18	19	13	16	15	125	
Québec:									
Traveller - Voyageurs	M.	154	160	252	179	137	90	1,013	
	F.	157	164	255	182	154	97	1,072	
Non-traveller - Non-voyageurs	M.	248	150	219	175	190	145	1,274	
	F.	223	133	231	179	188	157	1,293	
Ontario:									
Traveller - Voyageurs	M.	259	192	393	295	255	160	1,647	
	F.	238	184	376	291	252	182	1,648	
Non-traveller - Non-voyageurs	M.	224	164	226	201	204	166	1,368	
	F.	221	156	247	193	217	162	1,443	
Manitoba:									
Traveller - Voyageurs	M.	34	27 ¹	44	32	26 ¹	21 ¹	195	
	F.	34	28 ¹	39	28 ¹	30	25 ¹	202	
Non-traveller - Non-voyageurs	M.	26 ¹	20 ¹	23 ¹	16 ¹	25 ¹	23 ¹	163	
	F.	22 ¹	18 ¹	26 ¹	20 ¹	24 ¹	23 ¹	167	
Saskatchewan:									
Traveller - Voyageurs	M.	38	42	35	31	30	27	223	
	F.	41	33	36	26	31	26	216	
Non-traveller - Non-voyageurs	M.	22 ¹	7 ¹	12 ¹	9 ¹	17 ¹	16 ¹	107	
	F.	16 ¹	13 ¹	10 ¹	12 ¹	17 ¹	18 ¹	111	
Alberta:									
Traveller - Voyageurs	M.	72	57	85	77	58	37	406	
	F.	70	55	93	71	61	41	415	
Non-traveller - Non-voyageurs	M.	38	20 ¹	33	24 ¹	32	27 ¹	214	
	F.	34	17 ¹	28	26 ¹	28 ¹	24 ¹	193	
British Columbia - Colombie-Britannique:									
Traveller - Voyageurs	M.	80	56	134	94	79	49	529	
	F.	79	63	120	87	71	52	510	
Non-traveller - Non-voyageurs	M.	58	47	61	57	49	48	374	
	F.	52	40	72	54	60	52	400	
Canada:									
Traveller - Voyageurs	M.	696	596	1,018	753	632	422	4,353	
	F.	680	596	994	732	649	459	4,431	
Non-traveller - Non-voyageurs	M.	704	472	633	523	567	475	3,913	
	F.	648	430	676	530	583	483	4,006	
Total	M.	1,400	1,068	1,651	1,276	1,199	897	8,266	
	F.	1,328	1,025	1,670	1,262	1,232	942	8,437	
Total		2,728	2,094	3,321	2,538	2,431	1,839	16,703	

Figures should be viewed with caution. Chiffres à considérer avec prudence.

Source: Travel Survey, 1974, Vol. 4, No. 7, Catalogue 81-001. Enquête sur les voyages, 1974, vol. 4, n° 7, n° 81-001 au catalogue.

TABLE 2.5. Destination of the Longest Vacation Trip Taken by Residents of Canada,
by Province of Residence, 3rd Quarter, 1974¹

No.	Province of residence	Destination							
		New- foundland — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan
		thousands - milliers							
1	Newfoundland	85	5 ²	10 ²	4 ²	42	12 ²	--	--
2	Prince Edward Island	--	--	9	3 ²	--	4 ²	--	--
3	Nova Scotia	9 ²	31	70	20	9 ²	22	--	--
4	New Brunswick	3 ²	23	28	33	24	23	--	--
5	Quebec	--	36 ²	21 ²	41 ²	746	186	--	--
6	Ontario	27 ²	55	96	41 ²	187	1,333	41 ²	20 ²
7	Manitoba	--	--	--	--	6 ²	40	59	27 ²
8	Saskatchewan	--	--	--	--	--	14 ²	26	77
9	Alberta	--	--	--	--	--	14 ²	24 ²	48
10	British Columbia	--	--	--	--	--	22 ²	23 ²	47
11	Canada	135	155	250	145	989	1,671	181	225

¹ Trips confined to weekends, regular days off, statutory holidays were not considered as vacations for the purposes of this survey.

² Figures should be viewed with caution.

Source: *Travel Survey, 1974, Vol. 4, No. 7, Catalogue 81-001.*

TABLE 2.6. Accommodation by Destination of the Longest Vacation Trip Taken by Residents of Canada
3rd Quarter, 1974¹

No.	Type of accommodation	Destination							
		New- foundland — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan
		thousands - milliers							
1	Hotel	7 ²	7 ²	8 ²	--	57	68	8 ²	--
2	Motel	13 ²	33 ²	4 ²	15 ²	168	212	21 ²	14 ²
3	Campground or trailer park	34	65	57	24 ²	145	315	27 ²	46
4	Commercial cabin or cottage	--	12 ²	--	--	18 ²	111	--	9 ²
5	Home of relatives or friends	69	29 ²	118	87	484	606	110	138
6	Private cottage or vacation home	--	--	7 ²	--	66	291	--	9 ²
7	Other	--	--	8 ²	--	24 ²	40	--	--
8	Not reported	--	--	--	--	27 ²	28 ²	--	--
9	Total	135	155	250	145	989	1,671	181	225

¹ Trips confined to weekends, regular days off, statutory holidays were not considered as vacations for the purposes of this survey.

² Figures should be viewed with caution.

Source: *Travel Survey, 1974, Vol. 4, No. 7, Catalogue 81-001.*

TABLEAU 2.5. Destination du plus long voyage de vacances effectué par des résidents canadiens, selon la province de résidence, 3^e trimestre, 1974¹

Destination							Province de résidence	N ^o
Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Canada	United States — États-Unis	Other — Autres	Total		
thousands - milliers								
--	--	--	120	32 ²	--	125	Terre-Neuve	1
--	--	--	18	--	--	21	Île-du-Prince-Édouard	2
--	42 ²	--	170	22	72 ²	199	Nouvelle-Écosse	3
--	--	--	139	25	--	166	Nouveau-Brunswick	4
--	232 ²	--	1,072	394	96	1,562	Québec	5
302 ²	115	--	1,948	306	166	2,421	Ontario	6
29	44	--	210	58	112 ²	278	Manitoba	7
63	64	--	254	30	--	288	Saskatchewan	8
150	238	--	491	95	202 ²	606	Alberta	9
97	430	--	640	126	312 ²	797 ²	Colombie-Britannique	10
374	921	162 ²	5,062	1,060	339	6,461	Canada	11

¹ N'ont pas été considérés comme "vacances" aux fins de cette enquête: les voyages de fin de semaine, et ceux faits à l'occasion de journées de congé ordinaires et de jours fériés.

² Chiffres à considérer avec prudence.

Source: *Enquête sur les voyages, 1974, vol. 4, n^o 7, n^o 81 - 001 au catalogue.*

TABLEAU 2.6. Hébergement selon la destination du plus long voyage de vacances effectué par des résidents canadiens, 3^e trimestre, 1974¹

Destination							Hébergement	N ^o
Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Canada	United States — États-Unis	Other — Autres	Total		
thousands - milliers								
162 ²	50	--	229	117	101	447	Hôtel	1
56	177	--	753	349	92 ²	1,111	Motel	2
95	283	72 ²	1,097	226	102 ²	1,332	Terrain de camping ou parc à roulettes	3
--	202 ²	--	192	282 ²	--	220	Cabine ou chalet commercial	4
183	327	--	2,154	276	195	2,625	Chez des parents ou amis	5
82 ²	332 ²	--	435	302	--	469	Chalet privé ou résidence secondaire	6
72 ²	252 ²	--	127	252	192 ²	170	Autres	7
--	--	--	76	102	--	85	Non déclaré	8
374	921	162 ²	5,062	1,060	339	6,461	Total	9

¹ N'ont pas été considérés comme "vacances" aux fins de cette enquête: les voyages de fin de semaine, et ceux faits à l'occasion de journées de congé ordinaires et de jours fériés.

² Chiffres à considérer avec prudence.

Source: *Enquête sur les voyages, 1974, vol. 4, n^o 7, n^o 81 - 001 au catalogue.*

TABLE 2.7. Average Length of Stay in Nights, by Province of Residence and Destination,
Longest Vacation Trip, 3rd Quarter, 1974¹

TABLEAU 2.7. Durée moyenne du séjour, en nuits, du plus long voyage de vacances, selon la province de résidence
et la destination, 3^e trimestre, 1974¹

Province of residence Province de résidence	Destination							
	New- foundland — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan
Newfoundland — Terre-Neuve	11.3	12.2 ²	24.0 ²	16.2 ²	12.6 ²	18.6	--	--
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	--	--	6.8 ²	--	--	13.4 ²	--	--
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	13.2 ²	10.8	9.9	8.4	11.6 ²	14.1	--	--
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	11.7 ²	8.9	6.7	7.0	--	15.5	--	--
Québec	18.8 ²	13.4	14.0	10.7	9.9	9.6	14.5 ²	15.5 ²
Ontario	18.1	15.1	15.2	17.5	10.7	11.1	16.9	19.4
Manitoba	--	--	16.8	--	13.9 ²	16.4	9.1	10.7
Saskatchewan	--	--	--	--	16.9 ²	24.0	11.1	9.1
Alberta	--	--	19.3 ²	--	19.5 ²	18.9	10.9	10.4
British Columbia — Colombie-Britannique	--	--	46.5 ²	--	41.9 ²	22.5	13.5	17.5
Canada	14.1	13.3	13.6	12.0	10.4	11.6	12.3	12.4
	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest		Canada	United States — États- Unis	Other — Autres	Total
Newfoundland — Terre-Neuve	--	--	--		13.2	18.5 ²	--	13.6
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	--	--	--		13.0	--	--	13.8
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	--	20.8 ²	--		11.1	14.3	20.9 ²	11.8
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	13.6 ²	--	--		9.6	10.2	--	10.2
Québec	14.2	18.6	--		10.3	11.2	29.0	11.6
Ontario	23.8	22.5	--		12.5	12.4	29.2	13.6
Manitoba	13.1	19.1	--		13.5	12.2	26.9 ²	13.7
Saskatchewan	10.7	16.1	--		12.7	11.5 ²	25.5 ²	12.7
Alberta	9.2	12.7	17.1 ²		11.7	12.5	33.3	12.5
British Columbia — Colombie-Britannique	11.4	11.1	16.3 ²		12.7	12.7	36.2	13.6
Canada	11.7	14.0	20.0		12.1	12.0	30.0	13.0

¹ Trips confined to weekends, regular days off, statutory holidays were not considered as vacations for the purposes of this survey. N'ont pas été considérées comme "vacances" aux fins de cette enquête: les voyages de fin de semaine, et ceux faits à l'occasion de journées de congé ordinaires et de jours fériés.

² Figures should be viewed with caution. Chiffres à considérer avec prudence.

Source: Travel Survey, 1974, Vol. 4, No. 7, Catalogue 81-001. Enquête sur les voyages, 1974, vol. 4, n° 7, n° 81-001 au catalogue.

TABLE 2.8. Destination of the Longest Vacation Trip Taken by Residents of Canada,
by Age Group, 3rd Quarter, 1974¹

TABLEAU 2.8. Destination du plus long voyage de vacances effectué par des résidents canadiens,
selon le groupe d'âge, 3^e trimestre, 1974¹

Destination	Age group - Groupe d'âge							Total
	14 - 19	20 - 24	25 - 34	35 - 44	45 - 54	55 - 64	65 and over et plus	
	thousands - milliers							
Newfoundland - Terre-Neuve	21 ²	23 ²	33 ²	15 ²	21 ²	13 ²	10 ²	135
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	29 ²	30 ²	30 ²	25 ²	19 ²	15 ²	7 ²	156
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	39	31 ²	55	42	41	28 ²	14 ²	250
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	17 ²	21 ²	37	27 ²	25 ²	12 ²	--	145
Québec	167	160	251	154	119	90	49	989
Ontario	278	186	392	287	255	159	115	1,671
Manitoba	25 ²	21 ²	37	27 ²	32 ²	22 ²	18 ²	181
Saskatchewan	40	29 ²	43	39	30 ²	30 ²	14 ²	225
Alberta	73	45	76	61	53	39	27 ²	374
British Columbia - Colombie-Britannique	148	103	198	157	143	106	65	921
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	--	--	--	--	--	--	--	16 ²
Canada	843	647	1,158	835	738	515	325	5,062
United States - États-Unis	136	142	259	172	164	107	80	1,060
Other - Autres	38	38	73	68	67	29 ²	26 ²	339
Travellers - Total - Voyageurs	1,017	827	1,489	1,075	970	651	431	6,461
Total population - Nombre total d'habitants	2,728	2,094	3,321	2,538	2,431	1,839	1,753	16,703

¹ Trips confined to weekends, regular days off, statutory holidays were not considered as vacations for the purposes of this survey. - N'ont pas été considérés comme "vacances" aux fins de cette enquête: les voyages de fin de semaine, et ceux faits à l'occasion de journées de congé ordinaires et de jours fériés.

² Figures should be viewed with caution. - Chiffres à considérer avec prudence.

Source: *Travel Survey, 1974, Vol. 4, No. 7, Catalogue 81-001. - Enquête sur les voyages, 1974, vol. 4, n° 7, n° 81-001 au catalogue.*

TABLE 2.9. Percentage Distribution of Vacation Destinations by Area,
Canadian Adults,¹ 1966, 1971 - 1974

TABLEAU 2.9. Répartition en pourcentage des destinations de vacances des adultes canadiens¹,
selon la région, 1966, 1971 - 1974

Areas visited - Régions visitées	1966	1971	1972	1973	1974
	per cent - pourcentage				
Canada	72	76	77	73	71
United States - États-Unis	25	21	19	22	21
Other countries - Autres pays	6	8	9	11	14
Vacation trips - Total ² - Voyages de vacances	103	105	105	106	106

¹ Canadian population 18 years of age and over. - Habitants du Canada âgés de 18 ans et plus.

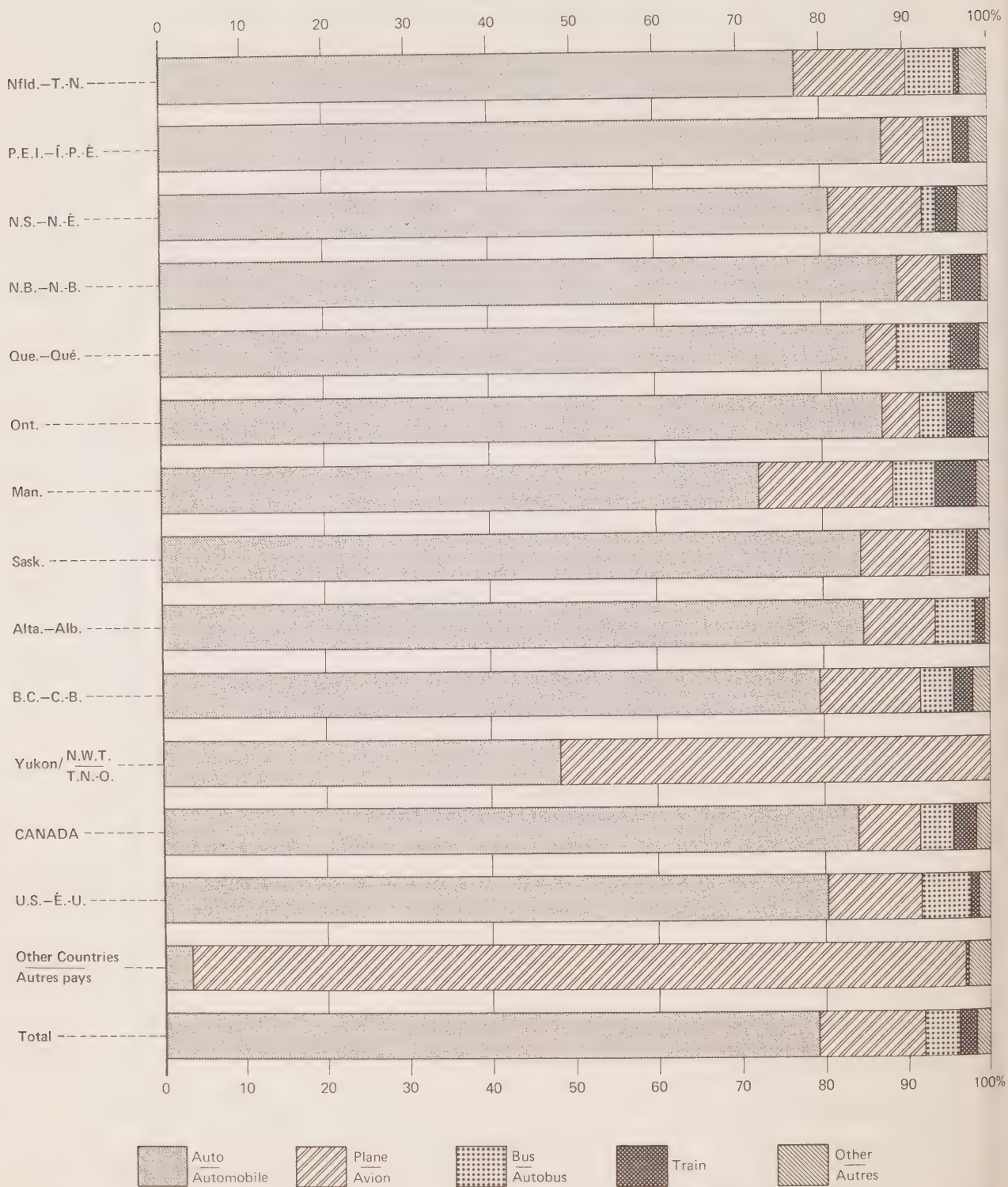
² Totals add to more than 100% because persons taking vacation trips to more than one destination are counted two or three times as applicable. - Le total général dépasse 100 % parce que les personnes faisant des voyages de vacances à plusieurs destinations sont prises en compte deux ou trois fois selon le cas.

Source: *Summary Report on Vacation Trends by Canadians, 1966 - 1972*; Canadian Government Office of Tourism, *Summary Report on Vacation Travel by Canadians in 1974*, Canadian Government Office of Tourism. - *Rapport intérimaire sur les tendances des voyages de vacances des Canadiens, 1966 - 1972*; Office de tourisme du Canada, *Rapport intérimaire sur les voyages de vacances des Canadiens en 1974*; Office de tourisme du Canada.

Chart — 2B

Graphique — 2B

Destination by Main Mode of Transportation for the Longest Vacation Trip, 3rd Quarter 1974
Destination du plus long voyage de vacances, selon le principal moyen de transport, 3e trimestre, 1974



Source: 1974 Travel Survey, Catalogue 81-001 vol. 4 no. 7 — Enquête sur les voyages 1974, no. 81-001 vol 4 no. 7 au catalogue

TABLE 2.10. Purposes of Vacation Trips, Canadian Adults,¹ 1967, 1970, 1972-1974
TABLEAU 2.10. Buts des voyages de vacances effectués par les adultes canadiens¹, 1967, 1970, 1972-1974

Purpose of trip But du voyage	1967	1970	1972	1973	1974
	per cent — pourcentage				
To visit friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	45	47	47	44	47
To spend time at a vacation spot — Séjour dans un lieu de villégiature	19	27	25	23	25
Sightseeing and doing things in cities and towns — Tourisme et occupations diverses dans les grandes cités et les villes.	11	14	11	13	13
Sightseeing and doing things away from cities and towns — Tourisme et occupations diverses en dehors des grandes cités et des villes. . .	9	15	13	14	13
Fishing, boating and other outdoor activities — Pêche, canotage et autres activités de plein air	12	14	10	10	11
Camping and tenting — Camping et camping sous la tente	8	9	10	12	10
Shopping — Magasinage	5	6	6	4	5
To stay at a summer place I own — Séjour à ma résidence d'été . . .	4	5	5	3	3
To visit Man and His World — Visite à Terre des Hommes	20	1	1	2	2
To attend sports, festivals and special events — Assistance à des événements sportifs, festivals et événements spéciaux	3	6	5	5	5
Combined business and pleasure — Voyage d'agrément et voyage d'affaires.	5	8	10	9	8
Other — Autres.	5	7	4	4	6
Total³	146	159	147	141	146

¹ Canadian population 18 years of age and over. — Habitants canadiens âgés de 18 ans et plus.

² Not asked in 1973 and 1974. — Non demandé en 1973 et 1974.

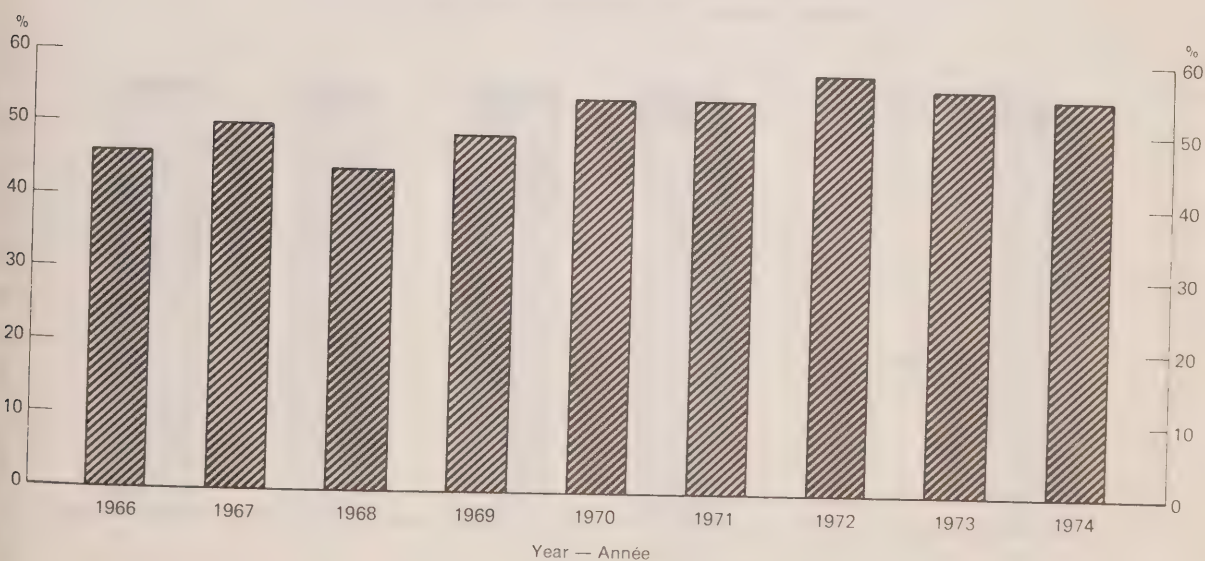
³ Totals add to more than 100% because on some trips more than one purpose is recorded. — Le total général dépasse 100 % parce que dans le cas de certains voyages, plus d'un but est pris en compte.

Source: *Summary Report on Vacation Trends by Canadians, 1966-1972*; Canadian Government Office of Tourism. *Summary Report on Vacation Travel by Canadians in 1974*; Canadian Government Office of Tourism. *Rapport intérimaire sur les tendances des voyages de vacances des Canadiens, 1966-1972*; Office de tourisme du Canada. *Rapport intérimaire sur les voyages de vacances des Canadiens en 1974*; Office de tourisme du Canada.

Chart — 2C

Participation in Vacation Trips by Canadian Adults⁽¹⁾, 1966-1974
Participation des adultes⁽¹⁾ canadiens à des voyages de vacances, 1966-1974

Graphique — 2C



(1) Canadian population 18 years of age and over. — Habitants du Canada âgés de 18 ans et plus

Source: *Summary Report on Vacation Travel by Canadians in 1974*; Canadian Government Office of Tourism. — *Rapport intérimaire au sujet des voyages de vacances des Canadiens en 1974*, Office de tourisme du Canada.

TABLE 2.11. Domestic Air Revenue Passengers on Scheduled Carriers by Selected City Pair, 1968-1974
TABLEAU 2.11. Passagers payants des vols internes à horaire fixe, selon certaines paires de villes, 1968-1974

TABLEAU 2.11. Passagers payants des vols intérieurs à rotation								
Selected city pair Certaines paires de villes	Total passengers in both directions Total des passagers aller et retour							Change 1968-1974 Variation
	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
	thousands - milliers							
Montréal-Toronto	547.3	586.1	674.8	685.8	758.6	915.6	965.7	76.4
Ottawa-Toronto	227.7	251.5	305.6	326.6	347.6	432.5	493.8	116.9
Calgary-Edmonton	173.2	212.9	234.8	254.8	275.3	332.2	372.4	115.0
Toronto-Vancouver	117.1	143.0	163.0	182.8	206.0	271.4	302.0	157.9
Calgary-Vancouver	111.2	141.9	166.0	179.4	201.9	247.6	275.1	147.4
Edmonton-Vancouver	102.0	122.0	139.3	144.0	170.1	217.3	246.7	141.9
Edmonton-Winnipeg	125.8	146.3	170.9	163.1	179.2	210.5	234.2	86.2
Toronto-Winnipeg	70.8	84.2	98.7	103.1	113.5	147.3	158.6	124.0
Halifax-Toronto	64.7	75.7	83.0	86.7	104.3	128.7	156.7	142.2
Calgary-Toronto	63.0	70.0	84.5	96.5	96.9	119.6	140.2	122.5
Thunder Bay-Toronto	62.8	81.8	90.3	85.1	95.4	120.7	130.9	108.4
Vancouver-Winnipeg	55.7	71.5	78.0	76.9	84.9	118.2	128.9	131.4
Montréal-Québec	52.2	63.4	70.1	72.8	88.7	111.3	124.1	137.7
Edmonton-Toronto	69.5	78.3	92.7	90.1	85.4	106.4	117.3	68.8
Montréal-Québec	69.0	80.0	89.9	86.1	90.1	106.3	117.2	69.9
Halifax-Montréal	74.3	71.9	93.0	86.2	86.3	104.3	109.1	46.8
Toronto-Windsor	32.4 ^r	39.0	48.1	55.0	68.6	86.9	108.5	234.9
Kelowna-Vancouver	43.2	53.3	57.8	67.2	77.8	91.4	107.9	149.8
Prince George-Vancouver	48.6	49.1	61.1	66.0	65.2	84.4	95.8	97.1
Sault Ste. Marie-Toronto	35.1	43.4	59.3	66.6	66.3	85.5	94.9	170.4
Sudbury-Toronto	42.7	50.2	61.0	57.1	65.6	77.8	88.5	107.3
Calgary-Winnipeg	38.3	46.6	60.5	67.7	74.4	97.8	87.8	129.2
Montréal-Ottawa	49.3	55.5	61.2	56.7	63.2	71.1	77.5	57.2
Montréal-Winnipeg	28.8	30.9	36.9	41.7	44.3	59.3	71.0	146.5
Québec-Toronto	26.0	30.9	35.3	40.6	48.6	58.9	69.7	168.1
St. John's (Nfld.) - St-Jean (I.-N.)-Toronto	15.4 ^r	30.6	33.9	38.5	58.6	69.4	69.5	351.3
Kamloops-Vancouver	33.5	36.1	41.6	40.4	43.1	55.9	68.1	103.3
Calgary-Regina	28.8 ^r	32.3	45.7	43.3	49.0	60.1	68.0	136.1
Edmonton-Winnipeg	1	14.4 ¹	46.1	64.4	54.3	64.8	61.5	...
Hamilton-Montréal	76.1	57.7	67.3	57.7	54.1	67.5	61.1	- 19.7
Vancouver-Victoria	2,186.1	2,378.6	2,769.5	3,007.0	3,418.4	4,335.9	4,931.6	125.6
Other pairs - Autres paires	4,670.6	5,229.1	6,119.9	6,489.9	7,235.7	9,056.6	10,134.3	117.0
Total								

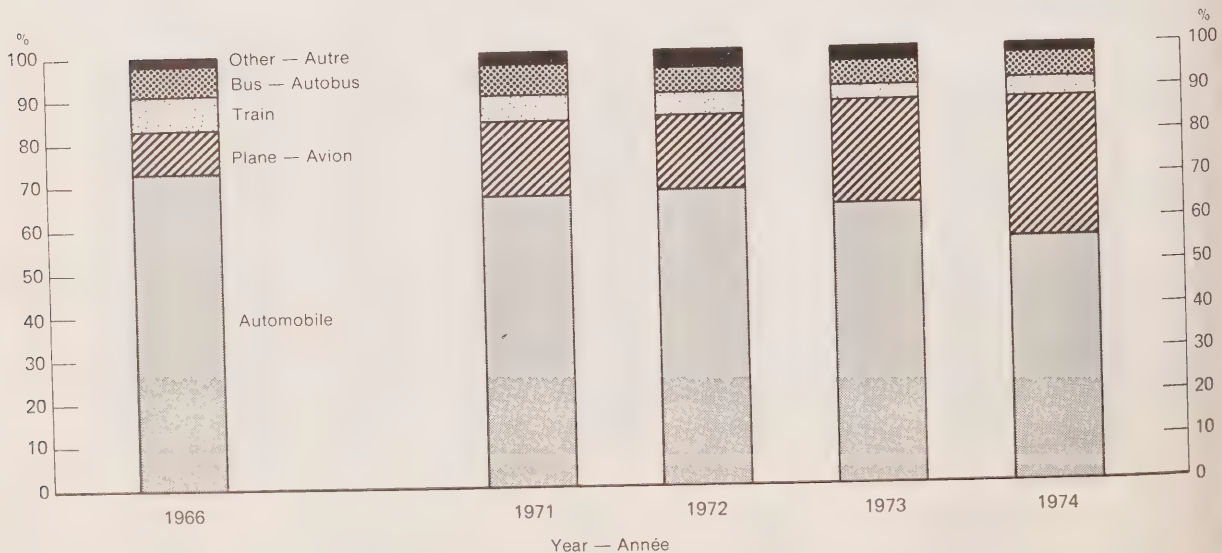
¹ Nordair initiated a Montreal-Hamilton service on April 28, 1969. Nordair a inauguré son service Montréal-Hamilton le 28 avril 1969.

Source: Air Passenger Origin and Destination - Domestic Report, Catalogue 51-204. Origine et destination des passagers aériens - Rapport sur le trafic intérieur, n° 51-204 au catalogue.

Chart - 2D

Main Mode of Transportation, Vacation Trips by Canadian Adults⁽¹⁾, 1966, 1971-1974
Principal moyen de transport utilisé par des adultes⁽¹⁾ canadiens lors de voyages de vacances, 1966, 1971-1974

Graphique - 2D



(1) Canadian population 18 years of age and over. — Habitants du Canada âgés de 18 ans et plus.

Source: Summary Report on Vacation Travel by Canadians in 1974; Canadian Government Office of Tourism. — Rapport intérimaire au sujet des voyages de vacances des Canadiens en 1974, Office de tourisme du Canada

TABLE 2.12. Percentage Distribution of Labour Force,¹ by Distance to Work, by Province, November 1974
TABLEAU 2.12. Répartition en pourcentage de la population active¹, selon l'éloignement du travail et la province, novembre 1974

Province	Total		Distance to work in miles - Distance du travail en milles							
			0 ²	Under 1 - Moins de 1	1-2	3-5	6-10	11-20	More than 20 Plus de 20	Don't know - Ne sais pas
	'000		per cent - pourcentage							
Newfoundland - Terre-Neuve	163	100.0	17.2	17.2	20.9	16.0	11.0	8.0	8.0	--
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	41	100.0	22.0	22.0	17.1	14.6	--	--	--	--
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	282	100.0	14.9	16.0	19.5	19.1	11.3	9.2	9.2	--
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	236	100.0	14.4	16.1	17.4	17.4	14.0	10.2	9.3	--
Québec	2,465	100.0	13.7	13.0	15.8	19.2	17.5	12.5	5.9	2.4
Ontario	3,535	100.0	11.5	10.6	14.8	22.7	18.4	13.7	6.8	1.5
Manitoba	410	100.0	21.7	12.7	13.7	23.7	17.8	6.6	2.9	--
Saskatchewan	353	100.0	33.7	17.3	18.7	16.4	6.5	3.1	3.1	--
Alberta	735	100.0	20.8	12.3	15.1	21.8	16.6	6.0	5.0	2.4
British Columbia - Colombie-Britannique	1,001	100.0	13.2	9.9	14.8	22.7	19.9	11.1	7.4	--
Canada	9,221	100.0	14.7	12.1	15.5	21.1	17.2	11.4	6.4	1.6

¹ Comprises persons employed during the reference week and persons on temporary layoff up to 30 days. -- Comprend les personnes employées pendant la semaine observée et les personnes provisoirement mises à pied pour une période allant jusqu'à 30 jours.

² Comprises persons who work in their home as well as persons whose residence is located so near to their place of work that mileage is insignificant. -- Comprend les personnes qui travaillent à domicile ainsi que les personnes dont la distance de leur résidence à leur travail est minime.

Source: Unpublished results from Labour Force Survey supplementary questionnaires. -- Données non publiées provenant de questionnaires supplémentaires de l'enquête sur la population active.

TABLE 2.13. Availability and Use of Public Transportation by the Labour Force,¹ by Province, November 1973 and November 1974

TABLEAU 2.13. Disponibilité des transports en commun et leur utilisation par la population active¹, selon la province, novembre 1973 et novembre 1974

Province	Total		Public transportation - Transports en commun			
			Available - Disponibles		Used - Utilisés	
	November 1973 Novembre	November 1974 Novembre	November 1973 Novembre	November 1974 Novembre	November 1973 Novembre	November 1974 Novembre
	'000		per cent - pourcentage			
Newfoundland - Terre-Neuve	157	163	32.6	31.1	3.9	4.4
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	37	41	--	--	--	--
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	271	282	31.3	32.5	7.3	6.7
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	219	236	20.5	22.3	3.7	4.0
Québec	2,389	2,465	58.6	54.8	20.9	18.5
Ontario	3,413	3,535	57.4	59.1	17.4	17.4
Manitoba	391	410	65.9	67.3	20.7	21.5
Saskatchewan	344	353	42.3	42.3	8.1	6.4
Alberta	689	735	54.7	55.9	13.3	14.2
British Columbia - Colombie-Britannique	939	1,001	44.7	47.2	11.2	12.1
Canada	8,849	9,221	53.7	53.7	17.0	15.8

¹ Comprises persons employed during the reference week and persons on temporary layoff up to 30 days. -- Comprend les personnes employées pendant la semaine observée et les personnes provisoirement mises à pied pour une période allant jusqu'à 30 jours.

Source: Unpublished results from Labour Force Survey supplementary questionnaires. -- Données non publiées provenant de questionnaires supplémentaires de l'enquête sur la population active.

TABLE 2.14. Mode of Transportation of the Labour Force,¹ by Province, November 1974
TABLEAU 2.14. Moyen de transport utilisé par la population active¹, selon la province, novembre 1974

Province	Total ²	Public — En commun	Driver only — Chauffeur seulement	Driver and passenger — Chauffeur et passager	Passenger — Passager	Walk — Marche	Other — Autres
Thousands — Milliers							
Newfoundland — Terre-Neuve	135	6 ³	62	17	29	15	6
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	32	—	15	5 ³	6 ³	6 ³	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	240	16	119	26	49	26	4
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	202	8 ³	94	27	47	20	6
Québec	2,127	394	953	191	326	219	44
Ontario	3,130	544	1,626	284	374	247	55
Manitoba	321	69	148	36	39	26	3
Saskatchewan	234	15 ³	133	25	31	26	4
Alberta	581	83	324	50	58	52	14
British Columbia — Colombie-Britannique	869	105	516	81	88	63	16
Canada	7,871	1,240	3,990	742	1,047	700	152
Per cent — Pourcentage							
Newfoundland — Terre-Neuve	100.0	4.4 ³	45.9	12.6	21.5	11.2	4.4
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	100.0	—	46.9	15.5 ³	18.8 ³	18.8 ³	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	100.0	6.7	49.6	10.8	20.4	10.8	1.7
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	100.0	4.0 ³	46.5	13.4	23.2	9.9	3.0
Québec	100.0	18.5	44.8	9.0	15.3	10.3	2.1
Ontario	100.0	17.4	51.9	9.1	11.9	7.9	1.8
Manitoba	100.0	21.5	46.1	11.2	12.2	8.1	0.9
Saskatchewan	100.0	6.5 ³	56.8	10.7	13.2	11.1	1.7
Alberta	100.0	14.2	55.8	8.6	10.0	9.0	2.4
British Columbia — Colombie-Britannique	100.0	12.1	59.4	9.3	10.1	7.3	1.8
Canada	100.0	15.8	50.7	9.4	13.3	8.9	1.9

¹ Persons employed during the reference week and persons on temporary layoff up to 30 days. — Personnes employées pendant semaine observée et personnes mises à pied pour une période allant jusqu'à 30 jours.

² Does not include persons reporting distance to work as 0 miles. — Ne comprend pas les personnes déclarant 0 mille comme distance du travail.

³ Figures should be used with caution. — Chiffres à considérer avec prudence.

Source: Unpublished results from Labour Force Survey supplementary questionnaires. — Données non publiées provenant de questionnaires supplémentaires de l'enquête sur la population active.

TABLE 2.15. Mode of Transportation by Area Visited, Canadian Residents
Returning to Canada, 1972-1974

TABLEAU 2.15. Moyen de transport utilisé par les résidents canadiens revenant au Canada,
selon la région visitée, 1972-1974

Type of transportation Moyen de transport	1972	1973	1974
Returning from the United States ¹ Revenant des États-Unis ¹			
Land - Par terre:			
Automobile	27,105,143	27,255,652	26,329,004
Same day - Même jour	20,078,432	20,514,645	20,053,662
One or more nights - Une nuit ou plus	7,026,711	6,741,007	6,275,342
Bus - Autocar	1,466,208	1,410,089	1,467,760
Same day - Même jour	951,812	901,358	903,065
One or more nights - Une nuit ou plus	514,396	508,731	564,695
Rail - Chemin de fer	10,371	19,395	36,093
Other methods - Autres moyens	599,064	531,084	469,745
Total	29,180,786	29,216,220	28,302,602
Air - Par air:			
Commercial	1,071,928	1,294,247	1,517,235
Private - Privé	43,985	54,973	62,693
Total	1,115,913	1,349,220	1,579,928
Marine - Par mer:			
Commercial	126,357	163,109	176,784
Private - Privé	24,570	27,262	31,983
Total	150,927	190,371	208,767
Total	30,447,626	30,755,811	30,091,297
Returning from countries other than the United States ² Revenant de pays autres que les États-Unis ²			
Land (via the United States) - Par terre (via les États-Unis)	27,780	24,097	25,007
Air - Par air:			
Returning direct - Revenant directement	1,010,828	1,210,688	1,247,839
Returning via the United States - Revenant via les États-Unis	86,351	110,364	142,327
Total	1,097,179	1,321,052	1,390,166
Marine - Par mer:			
Returning direct - Revenant directement	18,169	13,946	15,756
Returning via the United States - Revenant via les États-Unis	402	1,152	3,409
Total	18,571	15,098	19,165
Total	1,143,530	1,360,247	1,434,338
All countries - Total - Tous les pays	31,591,156	32,116,058	31,525,635

¹ Continental United States and Alaska. - États-Unis continentaux et Alaska.

² Includes Hawaii, Puerto Rico, Philippines and other United States protectorates. - Comprend Hawaï, Porto Rico, les Philippines et les autres protectorats des États-Unis.

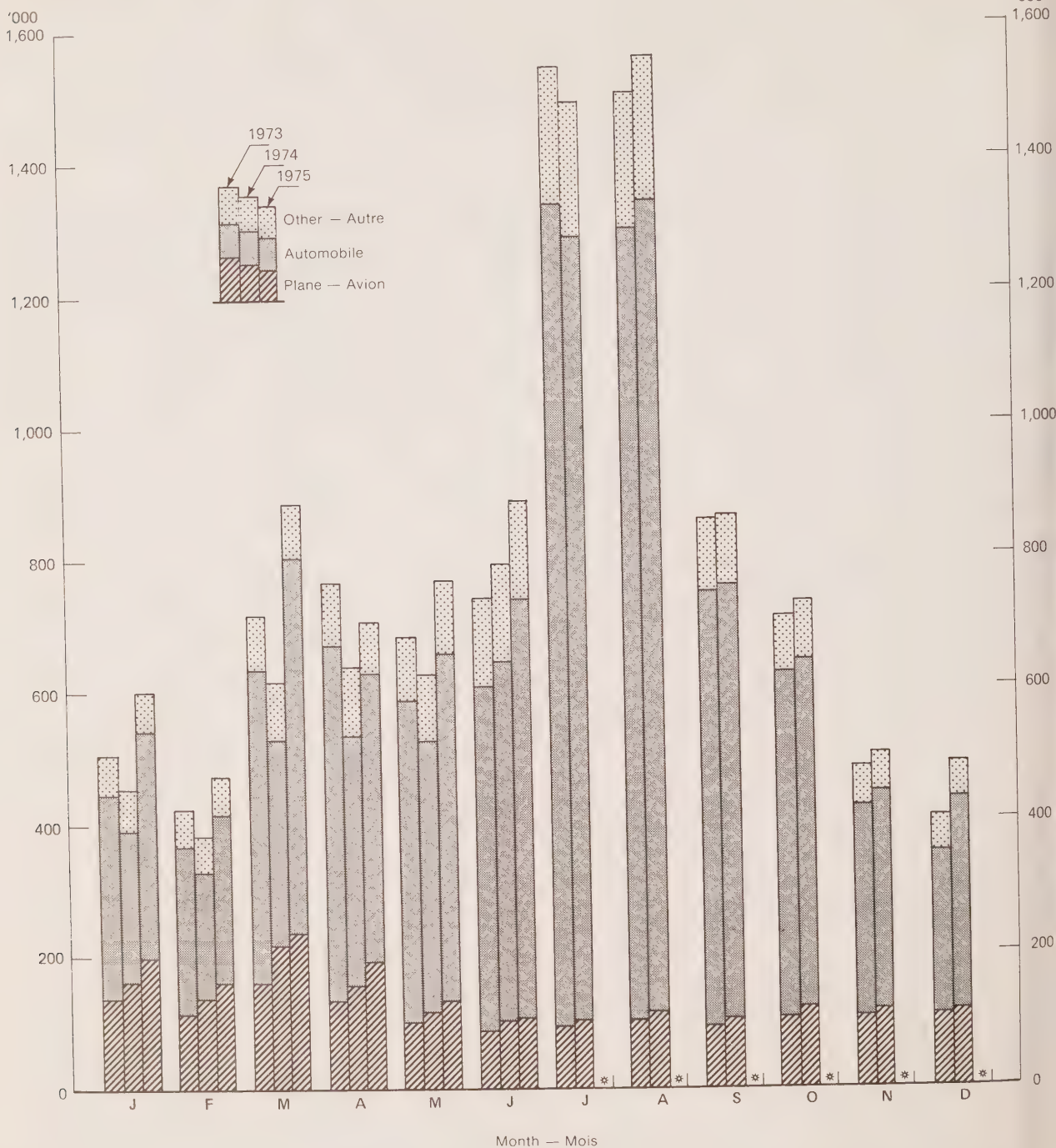
Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. - Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 du catalogue.

Chart — 2E

**Resident Travellers Returning to Canada after One or More Nights
in the United States, by Mode of Transportation, 1973-1975**
**Voyageurs résidents revenant au Canada après une ou plusieurs nuits de séjour
aux États-Unis, selon le moyen de transport, 1973-1975**

No. of travellers
Nombre de voyageurs

No. of travellers
Nombre de voyageurs



* Data not available. — Données non disponibles.

Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Voyages entre le Canada et les autres pays, no. 66-201 au catalogue.

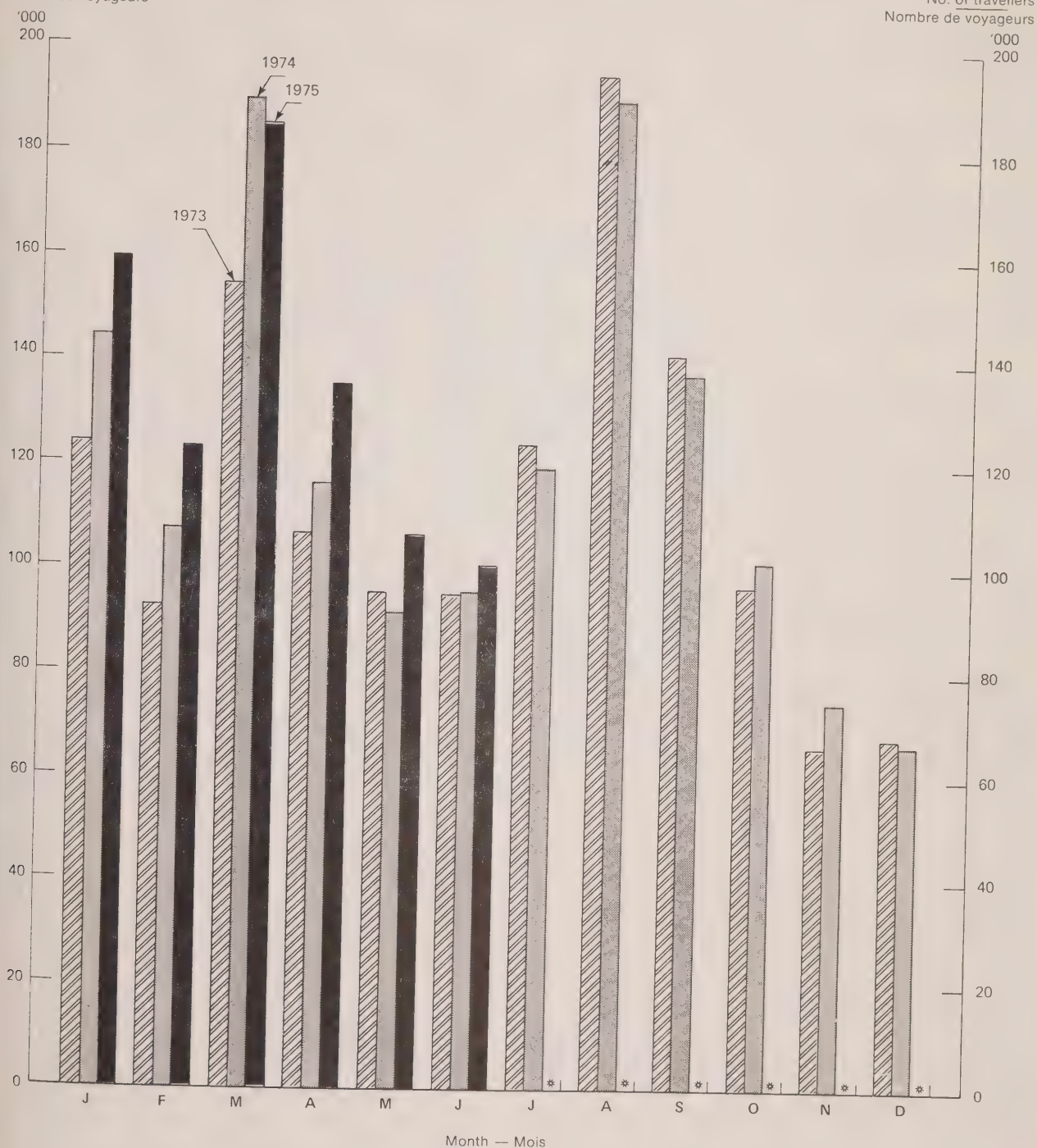
Chart — 2F

Resident Travellers Returning to Canada from Countries Other Than the United States, 1973-1975

Graphique — 2F

Voyageurs résidents revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis, 1973-1975

No. of travellers
Nombre de voyageurs



* Data not available. — Données non disponibles.

Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Voyages entre le Canada et les autres pays, no. 66-201 au catalogue.

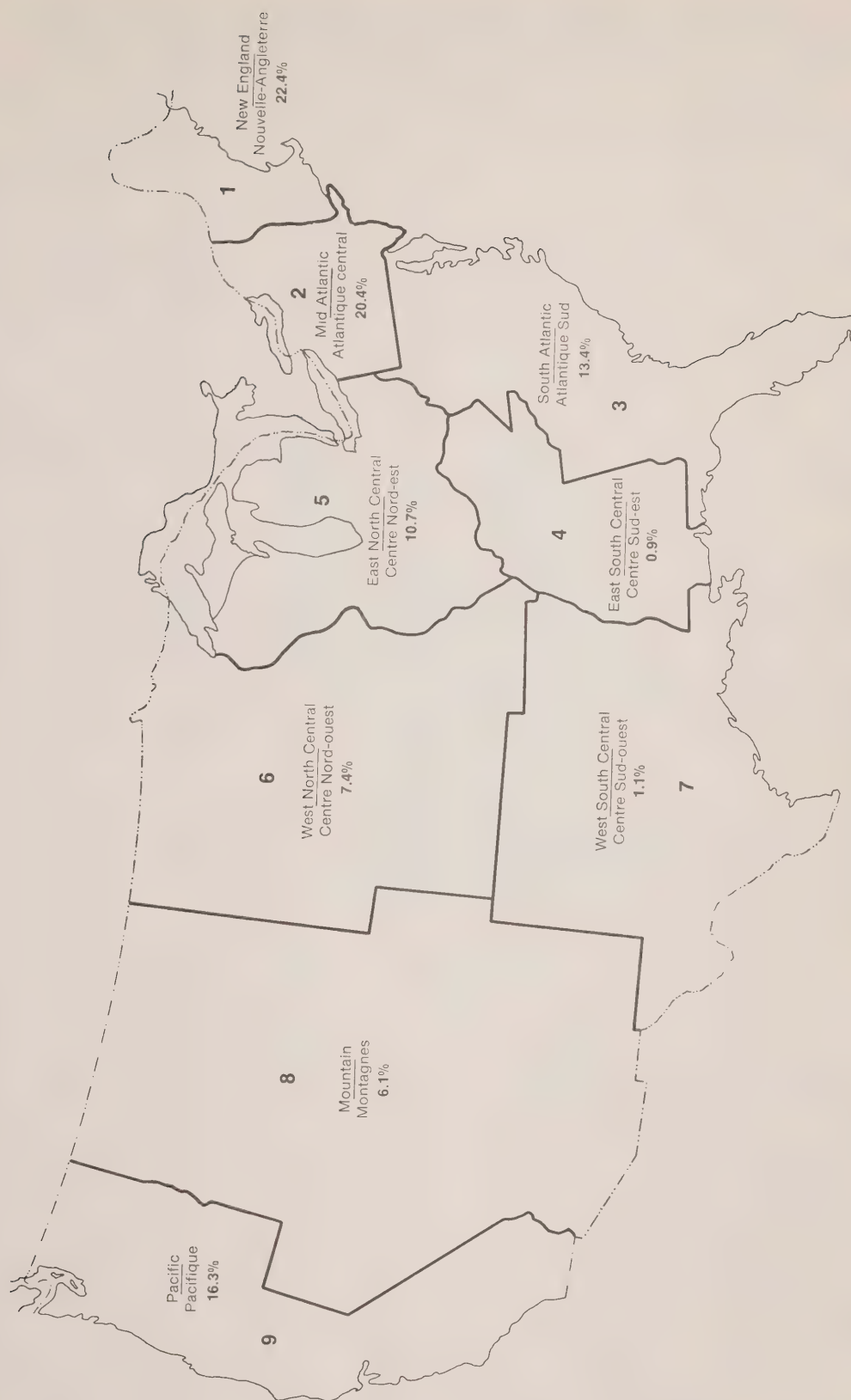
TABLE 2.16. Mode of Transportation and Province of Re-entry, Canadian Residents¹ Returning from the United States, 1968 - 1974TABLEAU 2.16. Résidents canadiens¹ revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1968 - 1974

Mode of transportation and province Moyen de transport et province	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
	thousands - milliers						
Automobile:	9	8	9	8	9	10	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	5,425	5,058	5,077	5,134	5,344	5,588	4,29
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	5,705	5,798	5,965	5,558	4,949	4,611	10,30
Québec	10,827	11,508	11,157	10,836	10,581	10,589	84
Ontario	926	928	971	926	1,006	960	29
Manitoba	415	406	377	350	348	302	40
Saskatchewan	302	323	325	345	379	411	5,35
Alberta	4,584	4,748	5,207	4,483	4,478	4,771	1
British Columbia - Colombie-Britannique	9	10	9	10	11	13	
Yukon							
Total	28,202	28,787	29,097	27,650	27,105	27,256	26,32
Plane - Avion:	--	--	--	--	--	--	
Newfoundland - Terre-Neuve	--	--	--	--	--	--	
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	17	17	20	19	21	22	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	8	8	9	11	12	12	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	175	330	319	329	291	345	3
Québec	555	630	628	674	551	683	7
Ontario	31	44	37	33	28	42	
Manitoba	1	4	2	2	2	2	
Saskatchewan	24	36	37	42	46	65	
Alberta	115	130	142	151	163	177	2
British Columbia - Colombie-Britannique	1	2	2	1	1	1	
Yukon							
Total	928	1,201	1,195	1,262	1,116	1,349	1,5
Bus^{2,3} - Autocar^{2,3}:	--	--	--	--	1	--	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	10	10	8	8	10	12	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	150	177	170	171	190	189	2
Québec	304	358	346	384	1,038	956	9
Ontario	12	13	13	14	38	34	
Manitoba	--	--	1	1	3	9	
Saskatchewan	5	4	4	4	8	205	
Alberta	126	127	135	145	177	1	
British Columbia - Colombie-Britannique	1	1	--	1	1	1	
Yukon							
Total	609	690	678	729	1,467	1,410	1,4
Rail³ - Chemin de fer³:	1	1	1	1	--	--	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	39	35	28	11	3	9	
Québec	66	55	41	11	2	3	
Ontario	12	10	6	2	--	--	
Manitoba	18	13	8	1	3	4	
British Columbia - Colombie-Britannique	1	1	1	1	2	3	
Yukon							
Total	136	115	86	27	10	19	
Boat - Bateau:	--	--	--	--	--	--	
Newfoundland - Terre-Neuve	--	--	--	--	--	--	
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	--	--	1	--	--	--	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	--	--	--	--	--	--	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	5	4	3	3	--	--	
Québec	18	21	16	11	7	8	
Ontario	93	87	81	105	136	172	
British Columbia - Colombie-Britannique	19	20	23	17	8	10	
Yukon	--	--	--	--	--	--	
Total	135	132	125	135	151	190	
Other⁴ - Autres⁴:	1	2	3	4	2	3	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	571	589	561	528	167	175	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	242	307	352	370	66	73	
Québec	1,646	1,866	1,681	1,601	245	180	
Ontario	33	44	47	42	5	3	
Manitoba	49	59	55	58	19	15	
Saskatchewan	11	14	20	16	5	8	
Alberta	132	137	157	162	90	74	
British Columbia - Colombie-Britannique	1	2	1	1	--	--	
Yukon							
Total	2,687	3,021	2,877	2,782	599	531	
All modes - Tous les moyens de transport:	--	--	--	--	--	--	
Newfoundland - Terre-Neuve	--	--	--	--	--	--	
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	--	--	1	--	--	--	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	27	27	34	32	33	37	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	6,020	5,670	5,659	5,685	5,533	5,788	
Québec	6,329	6,667	6,851	6,449	5,506	5,235	
Ontario	13,492	14,505	13,933	13,610	12,553	12,582	
Manitoba	1,015	1,038	1,075	1,017	1,078	1,040	
Saskatchewan	465	469	435	412	373	322	
Alberta	341	379	385	407	438	492	
British Columbia - Colombie-Britannique	4,994	5,175	5,672	4,959	4,919	5,242	
Yukon	13	15	13	15	15	18	
Total	32,696	33,945	34,058	32,586	30,448	30,756	3

¹ Includes crews prior to 1972. - Avant 1972, comprend les équipages.² Includes local bus traffic between border communities prior to 1972. - Avant 1972, ne comprend pas le mouvement des autobus locaux entre deux communautés frontalières.³ Includes bus and rail travellers in transit across Canada between two points in the United States prior to 1972. - Avant 1972, comprend les voyageurs en autocar et en train en au Canada entre deux endroits des États-Unis.⁴ Includes pedestrians and cyclists. Before 1972 also includes persons in trucks, local buses and taxis. - Comprend les piétons et les cyclistes. Avant 1972, comprend aussi les personnes voyageant dans les camions, les autobus locaux et les taxis.

Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. - Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 au catalogue.

Regional Destination of Canadian Visitors⁽¹⁾ to the United States⁽²⁾, 1973
Région de destination des visiteurs⁽¹⁾ canadiens aux États-Unis⁽²⁾, 1973



(1) Count is upon return from the United States. - Le compte a lieu au retour des États-Unis.
 (2) Excludes Alaska and Hawaii. - Ne comprend pas l'Alaska et Hawaii.

Source: *Travel between Canada and Other Countries, catalogue 66-201*. - Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 2.17. Selected Travel Characteristics of Canadian Residents¹ Returning from the United States, 1968 - 1973
 TABLEAU 2.17. Certaines caractéristiques des voyages des résidents¹ canadiens revenant des États-Unis, 1968 - 1973

Travel characteristics Caractéristiques des voyages	1968	1969	1970	1971	1972	1973
	per cent - pourcentage					
Purpose of trip - But du voyage:						
Business - Affaires	7.3	8.7	9.2	9.3	10.4	55.2
Holiday and recreation - Vacances et loisirs	54.3	58.7	55.9	58.2	55.2	25.1
Visiting friends or relatives - Visite à des amis ou parents	26.8	25.5	26.9	24.5	26.9	7.1
In transit - En transit	2.7	1.7	2.5	2.7	1.7	5.8
Other ² - Autres ²	8.9	5.4	5.5	5.3	5.8	100.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Length of stay - Durée du séjour:						
1 day - jour	73.7	72.1	71.2	69.6	71.0	72.1
2 days - jours	5.9	5.5	5.6	5.4	4.7	4.1
3- 7 days - jours	13.5	14.2	14.3	15.9	14.9	14.1
8- 14 " "	4.1	4.7	4.8	5.0	4.9	4.1
15- 21 " "	1.6	2.1	2.5	2.5	2.4	2.1
22 days and over - jours et plus	1.2	1.4	1.6	1.6	2.1	1.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Season - Saison:						
First quarter - Premier trimestre	13.7	13.9	15.8	13.8	16.0	13.1
Second quarter - Deuxième trimestre	22.1	23.4	21.8	23.3	22.9	21.1
Third quarter - Troisième trimestre	46.6	45.6	45.5	45.9	43.8	44.1
Fourth quarter - Quatrième trimestre	17.6	17.1	16.9	17.0	17.3	16.1
Year - Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of residence - Province de résidence:						
Atlantic Provinces - Provinces de l'Atlantique	5.9	5.6	6.3	6.7	7.1	6.1
Québec	29.3	30.2	30.0	29.2	26.8	27.1
Ontario	40.4	39.8	38.1	40.4	39.5	38.1
Manitoba	5.1	4.9	5.5	4.7	5.7	5.1
Saskatchewan	2.3	2.4	2.1	2.1	2.1	2.1
Alberta	5.2	5.7	4.8	5.0	5.7	5.1
British Columbia, Yukon and Northwest Territories - Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	11.8	11.4	13.2	11.9	13.1	11.1
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of re-entry - Province de rentrée:						
Atlantic Provinces - Provinces de l'Atlantique	6.5	5.9	6.5	6.9	7.6	6.1
Québec	29.7	31.3	31.4	30.6	27.2	27.1
Ontario	39.7	38.8	37.4	39.2	39.4	38.1
Manitoba	5.1	5.0	5.3	4.9	5.7	5.1
Saskatchewan	1.6	1.6	1.5	1.5	1.6	1.6
Alberta	2.0	2.1	2.1	2.2	2.7	2.1
British Columbia, Yukon and Northwest Territories - Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	15.4	15.3	15.8	14.7	15.8	15.1
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Region of destination - Région de destination:						
New England - Nouvelle-Angleterre	29.2	29.9	26.2	26.0	22.9	22.1
Middle Atlantic - Atlantique central	21.7	20.6	25.6	25.5	21.5	21.1
South Atlantic - Atlantique sud	9.4	12.1	10.6	11.3	12.8	12.1
East North Central - Centre, nord-est	10.8	10.3	10.4	11.3	11.9	11.1
West North Central - Centre, nord-ouest	8.5	6.7	6.3	6.3	7.6	7.1
East South Central - Centre, sud-est	0.7	0.6	0.6	0.6	1.0	1.0
West South Central - Centre, sud-ouest	0.6	0.8	0.7	0.9	1.0	1.0
Mountain - Montagnes	4.9	5.4	4.7	4.3	5.2	5.1
Pacific - Pacifique	13.9	13.4	13.9	12.9	15.1	15.1
Other - Autres	0.3	0.2	1.0	0.9	1.0	1.0
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Excludes Canadians leaving and returning by automobile and bus on the same day and "other methods". Ne comprend pas les Canadiens sortant et rentrant jour par automobile et autocar ni les "autres moyens".

² Includes persons stating three or more purposes of trip. Comprend les personnes inscrivant trois buts ou plus de voyage.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 2.18. Selected Travel Characteristics of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other Than the United States, 1968 - 1973

TABLEAU 2.18. Certaines caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, 1968 - 1973

Travel characteristics Caractéristiques des voyages	1968	1969	1970	1971	1972	1973
	per cent - pourcentage					
Province of residence - Province de résidence:						
Atlantic Provinces - Provinces de l'Atlantique	3.9	3.2	2.9	3.5	4.8	4.6
Québec	18.6	18.3	21.4	21.4	20.6	21.6
Ontario	54.2	54.0	52.9	50.0	53.9	54.2
Manitoba, Saskatchewan and -- et Alberta	11.1	12.1	12.6	13.7	10.7	9.6
British Columbia, Yukon and Northwest Territories - Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	12.2	12.4	10.2	11.4	10.0	10.0
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Area of destination - Région de destination:						
United Kingdom only - Royaume-Uni seulement	24.3	24.7	22.5	20.1	21.9	19.8
United Kingdom and other OECD in Europe - Royaume-Uni et les autres pays de l'O.C.D.E. (Europe)	18.9	15.9	12.2	12.6	15.0	13.3 ²
Other OECD in Europe only - Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe seulement)	17.8	18.5	20.9	21.0	21.5	25.7 ²
Bermuda and Caribbean - Bermudes et Antilles	17.6	16.4	14.6	18.0	15.4	19.9
Hawaii - Hawaï	4.6	3.5	3.2	4.4	4.1	5.0
Mexico - Mexique	7.6	6.4	7.6	8.4	6.3	..
All other destinations ³ - Toutes les autres destinations ³	9.2	14.6	19.0	15.5	15.8	..
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Purpose of trip - But du voyage:						
Business - Affaires	10.1	10.0	11.3	10.6	8.7	10.3
Holiday and recreation - Vacances et loisirs	55.4	56.5	57.4	61.4	61.0	64.1
Visiting friends or relatives - Visite à des amis ou parents	31.9	31.5	29.7	26.1	28.9	24.6
Other - Autres	2.6	2.0	1.6	1.9	1.4	1.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Season - Saison:						
First quarter - Premier trimestre	19.8	18.8	20.8	22.0	23.9	27.3
Second quarter - Deuxième trimestre	21.9	20.8	22.9	21.0	22.3	21.8
Third quarter - Troisième trimestre	40.6	41.4	41.1	40.0	36.4	33.9
Fourth quarter - Quatrième trimestre	17.7	19.0	15.2	17.0	17.4	17.0
Year - Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States, excluding plane crews. Canadiens revenant directement et via les États-Unis, sans compter les équipages d'avions.

² 1973 figures are not based on OECD countries. Les chiffres de 1973 ne se fondent pas sur les pays de l'O.C.D.E.

³ Includes Canadians on cruises and residents visiting more than one area of destination. Comprend les Canadiens en croisière et les résidents ayant visité plus d'une région.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 2.19. Percentage Distribution, by Province of Residence of Expenditures by Canadian Residents¹ in the United States, 1968 - 1973

TABLEAU 2.19. Répartition en pourcentage des dépenses des résidents canadiens¹ aux États-Unis, selon la province de résidence, 1968 - 1973

Province of residence Province de résidence	1968	1969	1970	1971	1972	1973
	Per cent Pourcentage					
Atlantic Provinces Provinces de l'Atlantique	4.4	4.6	5.0	5.7	4.6	5.9
Québec	25.3	25.5	25.2	25.6	24.6	24.4
Ontario	46.6	46.6	45.7	45.7	46.0	45.0
Manitoba	4.7	4.4	4.8	4.4	5.4	4.3
Saskatchewan	2.6	2.5	2.2	2.0	2.0	2.2
Alberta	6.2	6.8	6.0	6.5	6.1	6.9
British Columbia ² Colombie-Britannique ²	10.2	9.6	11.1	10.1	11.3	11.3
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Millions of dollars Millions de dollars					
Total payments - Paiements totaux	684	862	898	898	919	1,073

¹ Excludes Canadians leaving and returning by automobile and bus on the "same day" and "other travellers". - Ne comprend pas les Canadiens sortant et rentrant par automobile et autocar le "même jour" ni les "autres voyageurs".

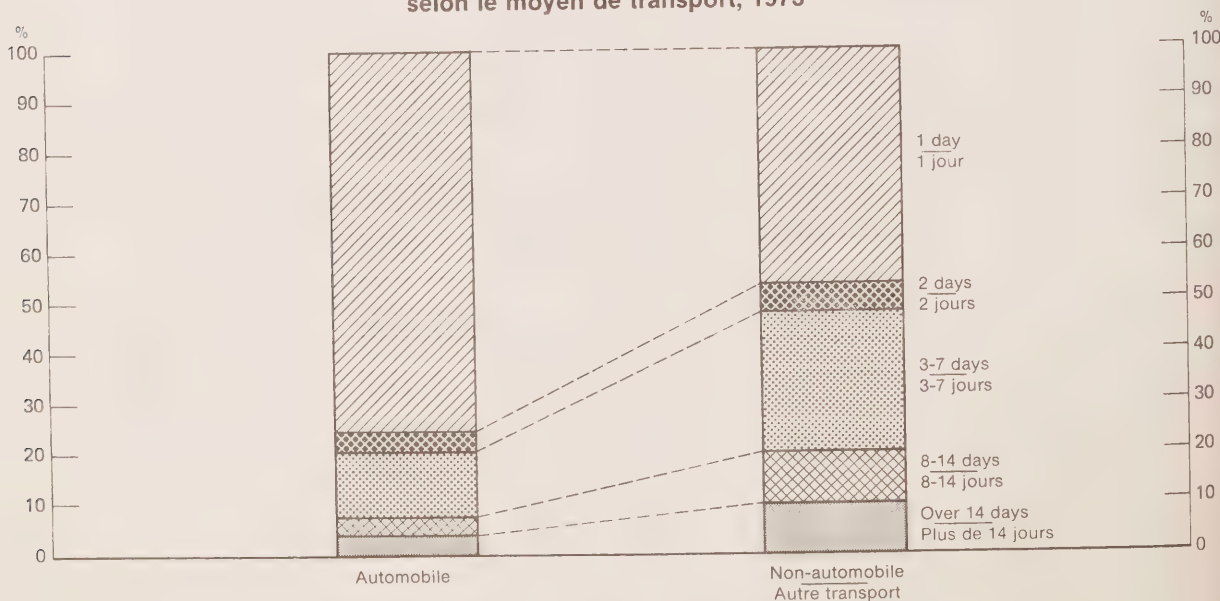
² Includes the Yukon and Northwest Territories. - Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. - *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

Chart — 2H

Graphique — 2H

Length of Stay by Mode of Transportation, Canadian Residents Returning from the United States, 1973
Durée du séjour des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, 1973



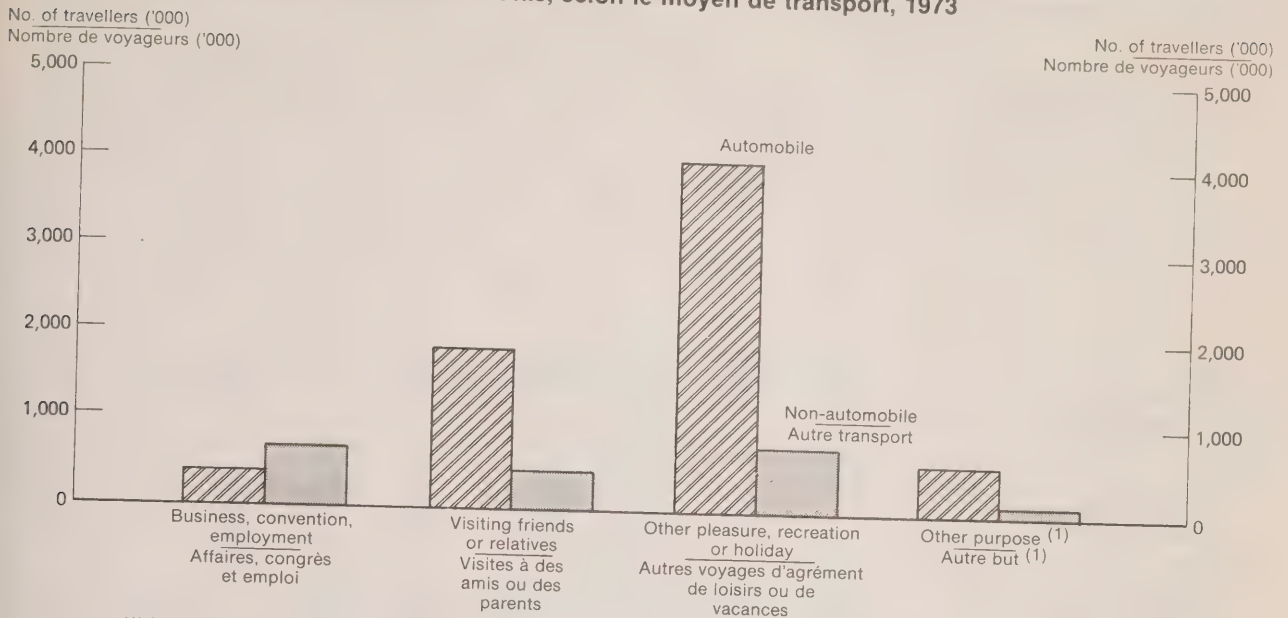
Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, no. 66-201 au catalogue.

Chart — 2 i

Purpose of Trip by Mode of Transportation, Canadian Residents Returning after One or More Nights in the United States, 1973

Graphique — 2 i

But du voyage des résidents canadiens revenant après une ou plusieurs nuits de séjour aux États-Unis, selon le moyen de transport, 1973



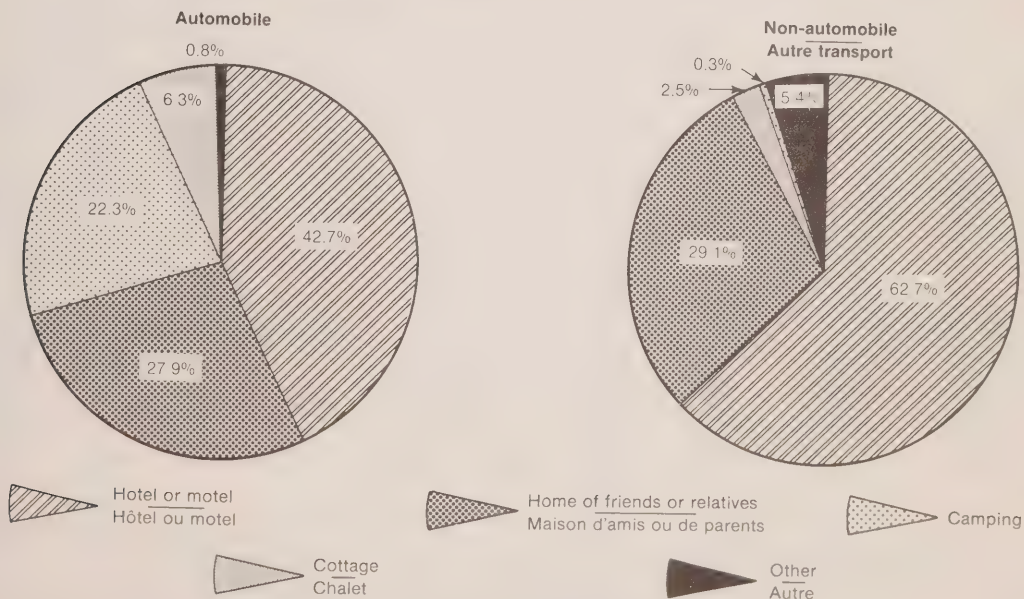
Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Voyages entre le Canada et les autres pays, no. 66-201 au catalogue.

Chart — 2J

Type of Accommodation by Mode of Transportation, Canadian Residents Returning after One or More Nights in the United States, 1973

Graphique — 2J

Genre d'hébergement choisi par les résidents canadiens revenant après une ou plusieurs nuits de séjour aux États-Unis, selon le moyen de transport, 1973



Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Voyages entre le Canada et les autres pays, no. 66-201 au catalogue.

TABLE 2.20. Area of Destination by Province of Residence, Canadian Residents Returning¹ from Countries Other Than the United States, 1973

TABLEAU 2.20. Région de destination des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1973

Area of destination Région de destination	Province of residence - Province de résidence							Canada
	Atlantic Provinces - Provinces de l'Atlan- tique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ² - Colombie- Britan- nique ²	
	Persons Personnes							
Europe	37,600	179,100	420,100	23,600	14,000	51,000	102,000	827,400
United Kingdom only - Royaume-Uni seulement	13,800	28,000	165,100	6,800	4,800	13,900	36,700	269,100
United Kingdom and other Europe - Royaume-Uni et autres pays d'Europe	10,700	27,600	89,300	8,000	3,500	15,000	27,300	181,400
Other Europe - Autres pays d'Europe	12,000	114,400	155,500	7,600	5,000	20,500	34,400	349,400
Europe and one other area of destination - Europe et une autre région de destination	1,100	9,100	10,200	1,200	700	1,600	3,600	27,500
Africa - Afrique	900	6,900	7,700	1,900	600	1,600	2,000	21,600
Asia - Asie	200	5,000	10,400	600	100	2,000	3,400	21,700
Central America, Bermuda and Caribbean - Amérique centrale, Bermudes et Antilles	10,300	65,600	178,700	6,600	2,000	4,200	2,900	270,300
South America - Amérique du Sud	100	3,100	5,700	100	100	--	1,700	10,800
Other areas - Autres régions	8,400	11,700	52,300	3,000	1,000	9,000	13,300	98,700
Cruises - Croisières	1,700	6,600	24,600	200	800	300	3,200	37,400
Combined destinations ³ - Destinations multiples ³ . . .	200	900	1,400	200	--	600	1,000	4,300
Total	59,400	278,900	700,900	36,200	18,600	68,700	129,500	1,292,200
Hawaii - Hawaï	300	6,200	19,200	2,800	3,400	12,800	23,300	68,000
All destinations - Total - Toutes les destinations	59,700	285,100	720,100	39,000	22,000	81,500	152,800	1,360,200
Per cent - Pourcentage								
Europe	4.5	21.6	50.8	2.9	1.7	6.2	12.3	100.0
United Kingdom only - Royaume-Uni seulement	5.1	10.4	61.4	2.5	1.8	5.2	13.6	100.0
United Kingdom and other Europe - Royaume-Uni et autres pays d'Europe	5.9	15.2	49.2	4.4	1.9	8.3	15.1	100.0
Other Europe - Autres pays d'Europe	3.4	32.7	44.5	2.2	1.4	5.9	9.9	100.0
Europe and one other area of destination - Europe et une autre région de destination	4.0	33.1	37.1	4.4	2.5	5.8	13.1	100.0
Africa - Afrique	4.2	31.9	35.6	8.8	2.8	7.4	9.3	100.0
Asia - Asie	0.9	23.0	47.9	2.8	0.5	9.2	15.7	100.0
Central America, Bermuda and Caribbean - Amérique centrale, Bermudes et Antilles	3.8	24.3	66.1	2.4	0.7	1.6	1.1	100.0
South America - Amérique du Sud	0.9	28.7	52.8	0.9	0.9	--	15.8	100.0
Other areas - Autres régions	8.5	11.9	53.0	3.0	1.0	9.1	13.5	100.0
Cruises - Croisières	4.5	17.7	65.8	0.5	2.1	0.8	8.6	100.0
Combined destinations ³ - Destinations multiples ³ . . .	4.6	20.9	32.6	4.6	--	14.0	23.3	100.0
Total	4.6	21.6	54.3	2.8	1.4	5.3	10.0	100.0
Hawaii - Hawaï	0.5	9.1	28.2	4.1	5.0	18.8	34.3	100.0
All destinations - Total - Toutes les destinations	4.4	21.0	52.9	2.9	1.6	6.0	11.2	100.0

¹ Canadians returning both direct and via the United States. - Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes Yukon and Northwest Territories. - Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

³ Three or more areas of destination. - Trois régions de destination ou plus.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. - *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 2.21. Area of Destination, Canadian Residents Returning¹ from Countries Other Than the United States, Quarterly, 1973

TABLEAU 2.21. Région de destination des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon le trimestre, 1973

Area of destination Région de destination	Period of re-entry Période de rentrée				
	I	II	III	IV	Total
	per cent — pourcentage				
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	9.7	17.6	27.9	22.6	19.8
United Kingdom and other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	5.6	13.8	17.4	17.0	13.3
Other Europe — Autres pays d'Europe	18.7	24.5	33.0	23.6	25.7
Europe and one other area of destination — Europe et une autre région de destination	2.2	1.6	2.0	2.5	2.0
Africa — Afrique	2.0	1.3	1.3	1.9	1.6
Asia — Asie	1.4	1.2	1.9	1.8	1.6
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	29.9	25.7	9.2	17.6	19.9
South America — Amérique du Sud	1.2	0.6	0.5	0.8	0.8
Hawaii — Hawaï	9.0	4.2	2.1	5.5	5.0
Other areas — Autres régions	14.1	6.5	3.5	4.8	7.3
Cruises — Croisières	5.9	2.8	0.9	1.3	2.7
Combined destinations ² — Destinations multiples ²	0.3	0.2	0.3	0.6	0.3
Total	370,800	297,000	461,000	231,400	1,360,200

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Residents visiting more than one area of destination. — Résidents ayant visité plus d'une région de destination.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 2.22. Number, Expenditures and Nights Stay, by Area of Destination of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other Than the United States, 1973

TABLEAU 2.22. Nombre de résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, leurs dépenses et leurs nuits de séjour, selon la région de destination, 1973

Area of destination Région de destination	Person-trips — Voyages-personnes	Person-nights — Nuitées-personnes	Average nights stay — Durée moyenne du séjour (nuits)	Spending in country — Dépenses dans le pays	Average spending per trip ² — Dépenses moyennes par voyage ²	Average spending per trip per night — Dépenses moyennes par voyage par nuitée
				\$'000	dollars	
Europe	827,400	23,445,400	28.3	339,300	410.10	14.50
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	269,100	6,509,300	24.2	86,600	321.80	13.30
United Kingdom and other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	181,400	6,491,000	35.8	106,300	586.00	16.40
Other Europe — Autres pays d'Europe	349,400	8,790,000	25.2	124,700	356.90	14.20
Europe and one other area of destination — Europe et une autre région de destination	27,500	1,655,100	60.2	21,700	739.10	13.10
Africa — Afrique	21,600	793,900	36.8	11,000	509.30	13.90
Asia — Asie	21,700	943,000	43.5	13,800	635.90	14.60
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	270,300	3,246,500	12.0	79,600	294.50	24.50
South America — Amérique du Sud	10,800	477,300	44.2	8,400	777.80	17.60
Other areas — Autres régions	98,700	1,732,000	17.5	35,000	354.60	20.20
Cruises — Croisières	37,400	603,000	16.1	4,900	131.00	8.10
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³	4,300	335,500	78.0	4,700	1,093.00	14.00
Total	1,292,200	31,576,600	24.4	496,700	384.40	15.70
Hawaii — Hawaï	68,000	1,026,400	15.1	26,900	395.60	26.20
All destinations — Total — Toutes les destinations	1,360,200	32,603,000	24.0	523,600	384.90	16.10

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Excludes international passenger fares and spending in continental United States while en route to/from other countries. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis continentaux lors de voyages vers d'autres pays ou au retour.

³ Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 2.23. Number, Expenditures and Nights Stay, by Province of Residence of Canadian Residents Returning¹ from Countries Other Than the United States, 1973

TABLEAU 2.23. Nombre de résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, leurs dépenses et leurs nuits de séjour, selon la province de résidence, 1973

Province of residence — Province de résidence	Person- trips — Voyages- personnes	Person- nights ² — Nuitées- personnes ²	Average nights stay — Durée moyenne du séjour	Spending in country ³ — Dépenses dans le pays ³	Proportion of total spending — Proportion des dépenses totales	Average spending per trip — Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night — Dépenses moyennes par voyage par nuitée
		'000		\$'000	%	dollars	
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique .	59,400	1,386	23.3	18,900	3.8	318.20	13.60
Québec	278,900	6,343	22.7	115,800	23.3	415.20	18.30
Ontario	700,900	15,196	21.7	244,500	49.3	348.80	16.10
Manitoba	36,200	968	26.7	15,400	3.1	425.40	15.90
Saskatchewan	18,600	762	41.0	7,500	1.5	403.20	9.80
Alberta	68,700	2,139	31.1	30,800	6.2	448.30	14.40
British Columbia — Colombie-Britannique . . .	127,900	4,727	37.0	63,200	12.7	494.10	13.40
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	1,600	56	35.0	600	0.1	375.00	10.70
Canada	1,292,200	31,577	24.4	496,700	100.0	384.40	15.70

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes nights travelling to destination. — Comprend les nuits de voyage vers la destination.

³ Excludes international passenger fares and spending in Hawaii and continental United States while enroute to/from other countries. — Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux ainsi que les dépenses faites à Hawaï et aux États-Unis continentaux lors de voyages vers d'autres pays ou au retour.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 2.24. Purpose of Trip, by Area of Destination, Canadian Residents Returning¹ from Countries Other Than the United States, 1973

TABLEAU 2.24. But du voyage des résidents canadiens revenant¹ de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1973

Area of destination — Région de destination	Business — Affaires	Holiday and recreation — Vacances et loisirs	Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	Other ² — Autres ²	Total
	per cent — pourcentage				
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	8.2	44.0	46.9	0.9	269,100
United Kingdom and other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe . . .	15.0	66.0	17.8	1.2	181,400
Other Europe — Autres pays d'Europe	12.7	48.5	36.8	2.0	349,400
Europe and one other area of destination — Europe et une autre région de destination	16.0	70.5	12.0	1.5	27,500
Africa — Afrique	11.6	79.1	7.9	1.4	21,600
Asia — Asie	27.6	40.1	31.8	0.5	21,700
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	7.0	84.1	8.8	0.1	270,300
South America — Amérique du Sud	35.2	46.3	17.6	0.9	10,800
Hawaii — Hawaï	5.4	91.5	3.1	--	68,000
Other areas — Autres régions	6.1	86.3	7.3	0.3	98,700
Cruises — Croisières	1.1	98.9	--	--	37,400
Combined destinations ³ — Destinations multiples ³	23.3	53.5	23.2	--	4,300
Total	10.3	64.1	24.6	1.0	1,360,200

¹ Canadians returning both direct and via the United States. — Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.

² Includes other and multiple purposes. — Comprend les buts multiples et autres.

³ Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 2.25. Visits to Overseas Destinations, Canadian Residents, 1968-1974
TABLEAU 2.25. Visites effectuées par des résidents canadiens dans des pays d'outre-mer, 1968-1974

Country - Pays	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
	thousands - milliers						
Australia - Australie	6	8	10	13	15	15	..
Austria ¹ - Autriche ¹	44	49	59	58	70	66	64
Bahamas	..	..	..	..	106	127	145
Barbados - Barbade	..	..	..	..	..	69	77
Belgium - Belgique	..	..	..	..	..	27	..
Bermuda - Bermudes	29	30	30	30	31	33	..
Denmark - Danemark	33	34	41	42	51	52	64
France ¹	120	140	180	221	260	236	225
Germany (Federal Republic) ¹ - Allemagne (République fédérale) ¹	92	96	115	106	108	98	94
Greece - Grèce	16	15	31	41	55	54	40
Hong Kong	10	10	22	13	17	18	..
Hungary - Hongrie	11	12	13	14	18	17	..
Ireland - Irlande	..	..	..	..	..	34	35
Israel - Israël	15	15	18	25	24	22	..
Italy - Italie	250	334	323	330	376	382	324
Italy ¹ - Italie ¹	..	..	..	..	184	165	149
Jamaica - Jamaïque	25	27	25	28	38	37	..
Japan - Japon	13	17	42	17	19	20	20
Morocco - Maroc	9	15	17	21	29	31	27
Netherlands ¹ - Pays-Bas ¹	50 ^r	56	58 ^r	63	76 ^r	66	62
Portugal	31	36	43	52	56	61	39
Scandinavia ² - Scandinavie ²	43	47	54	54	70	72	86
Spain - Espagne	76	105	124	138	194	186	165
Switzerland ¹ - Suisse ¹	72	84	96	105	115	106	92
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	10	9	7	11	13	14	19
United Kingdom - Royaume-Uni	276	361	408	437	468	483	413
Yugoslavia ¹ - Yougoslavie ¹	19	24	28	34	41	43	36

¹ Recorded from arrivals at registered accommodations. — Énumération lors de l'arrivée à des lieux d'hébergement reconnus.

² Includes Denmark, which is shown separately above, as well as Finland, Norway and Sweden. — Comprend le Danemark qui paraît séparément ci-haut, ainsi que la Finlande, la Norvège et la Suède.

Source: International Travel Statistics, International Union of Official Travel Organizations; International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries, 1975, Organization for Economic Co-operation and Development, unpublished figures, Canadian Government Office of Tourism. — Statistiques des voyages internationaux, Union internationale des organismes officiels de tourisme; Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'O.C.D.E., 1975, Organisation de coopération et de développement économiques; chiffres non publiés, Office de tourisme du Canada.

TABLE 2.26. Nights in Registered Accommodation by Canadian Residents in Overseas Countries, 1968-1974

TABLEAU 2.26. Résidents canadiens en voyage dans des pays d'outre-mer, selon le nombre de nuits d'hébergement déclarées, 1968-1974

Country - Pays	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
	thousands - milliers						
Australia ¹ - Australie ¹	314	371	504	568	645	687	..
Austria - Autriche	130	145	189	186	203	196	176
Belgium - Belgique	50	57	57	67	67	67	67
France	600	650	1,000	1,006	1,165	887	845
Germany (Federal Republic) - Allemagne (République fédérale)	176	184	222	194	210	184	184
Greece - Grèce	..	130	..	..	248	261	170
Hungary - Hongrie	19	24	24	32	38	34	..
Italy - Italie	481	520	573	575	673	588	545
Japan - Japon	73	..	..	68	77	85	..
Netherlands - Pays-Bas	97	118	127 ^r	140	173 ^r	146	132
Portugal	90	115	136	134	143 ^r	146	127
Switzerland - Suisse	180	222	242	255	267	254	232
United Kingdom ¹ - Royaume-Uni ¹	5,700	6,700	7,800	8,000	8,800	8,300	7,400
Yugoslavia - Yougoslavie	50	59	74	96	112	123	118

¹ All nights regardless of place of stay. — Toutes les nuits sans égard du lieu de séjour.

Source: International Travel Statistics, International Union of Official Travel Organizations; International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries, 1975, Organization for Economic Co-operation and Development. — Statistiques des voyages internationaux, Union internationale des organismes officiels de tourisme; Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'O.C.D.E., 1975, Organisation de coopération et de développement économiques.

TABLE 2.27. Canadian Passport Applications, by Province and City, 1973 and 1974
TABLEAU 2.27. Demandes de passeports canadiens, selon la province et la ville, 1973 et 1974

TABLEAU 2.27: Demandes de passeports

Area — Région	Passport applications — Demandes de passeports		Population of Canada 16 years and over (1971) ¹ — Habitants du Canada âgés de 16 ans et plus (1971) ¹	Applications per thousand population 16 years and over (1971) — Demandes par millier d'habitants âgés de 16 ans et plus (1971)	
	1973	1974		1973	1974
	thousands — milliers				
Total Canada	524.7	503.3	14,742	36	34
Provinces and territories ² — Provinces et territoires ² :					
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique. . .	21.8	20.0	1,336	16	15
Québec	120.2	117.2	4,113	29	28
Ontario	251.9	228.3	5,345	47	43
Manitoba	17.9	18.8	682	26	28
Saskatchewan	11.1	11.7	625	18	19
Alberta	35.3	37.0	1,079	33	34
British Columbia — Colombie-Britannique	65.7	68.9	1,532	43	45
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	0.9	1.4	31	29	45
Regional office and other selected cities — Bureaux régionaux et certaines autres villes:					
Halifax ³	7.7	7.8	157	49	50
Quebec City, ⁴ Québec	9.3	7.1	337	28	21
Montréal ³	85.0	89.6	1,940	44	46
Ottawa-Hull ³	43.7	35.7	414	106	86
Toronto ³	104.2	112.2	1,876	56	60
Hamilton ⁴	11.4	10.9	347	33	31
London ⁴	6.6	7.7	201	33	38
Winnipeg ³	14.1	15.7	387	36	41
Edmonton ³	16.2	19.8	333	49	59
Calgary ⁴	11.5	9.8	272	42	36
Vancouver ³	41.9	47.2	788	53	60

¹ Population figures are from the 1971 Census. Persons under 16 years of age are normally included in the passport of a parent. — Les chiffres pour la population proviennent du recensement de 1971. Les personnes de moins de 16 ans sont normalement incluses dans le passeport des parents.

² Applications received in Ottawa by address of applicant plus regional office applications, by province of regional office. — Les demandes reçues à Ottawa selon l'adresse de la personne plus les demandes reçues dans les bureaux régionaux, selon la province du bureau régional.

³ Estimates are derived from a total of the applications made in person at the offices located in these cities, plus estimates derived from a sample survey of applications received in Ottawa from areas where regional offices are located. — Les estimations sont obtenues de l'ensemble des demandes remplies en personne aux bureaux régionaux situés dans ces villes. Les estimations sont également obtenues d'une enquête par sondage des demandes reçues à Ottawa en provenance de régions où sont situés les bureaux régionaux.

⁴ Estimates for these cities are derived entirely from a sample survey of issue documents based on address of applicant. — Les estimations pour ces villes sont obtenues d'une enquête par sondage des documents basés sur l'adresse des postulants.

Note: Passports are normally valid for five years after which period re-application is necessary. Data of this type are available by quarter but only as far back as April 1, 1972. They apply only to Ordinary Passports and exclude Diplomatic, Special and Businessman's Passports. — Nota: Les passeports sont valides pour cinq ans après ce temps on doit faire une autre demande. Ces données sont disponibles par trimestre, seulement pour la période débutant le 1^{er} avril, 1972. Ces statistiques comprennent seulement les passeports ordinaires et non les passeports diplomatiques, d'affaires et spéciaux.

Source: Management Information, Passport Office, Department of External Affairs — 1971 Census of Canada, Population, Single Years of Age, Vol. 1, Part 2, Catalogue 92-716. — Gestion d'information, Bureau des Passeports, ministère des Affaires extérieures; Recensement du Canada 1971, Population, Années d'âge, vol. 1, partie 2, n° 92-716 au catalogue.

LIST OF TABLES AND CHARTS

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

SECTION 3

Travel by United States Residents in Canada

Voyages des résidents des États-Unis au Canada

Table	Page
3.1. Mode of Entry to Canada, Residents of the United States, 1972 - 1974	88
3.2. Mode of Transportation and Province of Entry, United States Visitors, 1968 - 1974	90
3.3. Number of Visits, Average Nights Stay and Expenditures by United States Visitors in Canada for One or More Nights, by Province and Territory of Main Destination, 1973	94

Tableau	Page
3.1. Moyen de transport des résidents des États-Unis entrant au Canada, 1972 - 1974	88
3.2. Moyen de transport et province d'entrée des visiteurs en provenance des États-Unis, 1968 - 1974	90
3.3. Nombre de visites, moyenne des nuits de séjour et dépenses des visiteurs en provenance des États-Unis séjournant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province et le territoire de la principale destination, 1973	94

Chart

Graphique

3 A. Mode of Transportation, United States Visitors Entering Canada for One or More Nights, 1973 - 1975	89
3 B. Region of Residence, United States Visitors Entering Canada for One or More Nights, 1973	92
3 C. Percentage Distribution by Province of Entry and Province of Main Destination, United States Visitors Entering Canada for One or More Nights, 1973	93
3 D. Purpose of Trip and Mode of Transportation, United States Visitors Entering Canada for One or More Nights, 1973	94
3 E. Type of Accommodation and Mode of Transportation, United States Visitors Entering Canada for One or More Nights, 1973	95
3 F. Length of Stay and Mode of Transportation of United States Visitors to Canada, 1973	95
3 G. Number and Expenditures by Mode of Transportation and Length of Stay of United States Visitors to Canada, 1973	96

3 A. Moyen de transport des visiteurs en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1973 - 1975	89
3 B. Région de résidence des visiteurs en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1973	92
3 C. Répartition en pourcentage des visiteurs en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province d'entrée et la province de la principale destination, 1973	93
3 D. But du voyage et moyen de transport des visiteurs en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1973	94
3 E. Genre d'hébergement et moyen de transport des visiteurs en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1973	95
3 F. Durée du séjour et moyen de transport des visiteurs en provenance des États-Unis voyageant au Canada, 1973	95
3 G. Nombre de visiteurs en provenance des États-Unis voyageant au Canada et leurs dépenses, selon le moyen de transport et la durée du séjour, 1973	96

SECTION 3

Travel by United States Residents in Canada

The information on visitors and immigrants from the United States presented in this section is derived from border counts, immigration documentation and a hand-out/mail-back questionnaire survey conducted jointly by the United States Department of Commerce and Statistics Canada. The data are drawn from the *Travel Between Canada and Other Countries* publications of Statistics Canada and the *Immigration Statistics* publication of the Department of Manpower and Immigration.

The total number of visitors arriving from the United States in 1974 was 35.2 million, down by 5.4% from 37.2 million in 1973 and down by 2.9% from the 36.3 million who arrived in 1972. Although less than 5% of United States visitors came to Canada by air in 1974 their number had increased by 35.3% since 1972. Over the same period United States visitors arriving by automobile for a stay of one or more nights declined by 8.8%. The year 1974 was the first in which the number of United States visitors arriving by air exceeded those coming by bus, including those who returned the same day that they arrived. Bus traffic also rose. The number of United States residents who arrived by bus for a stay of one or more nights increased by 18.2% between 1972 and 1974. Rail traffic, which accounted for a very small portion of United States arrivals, in 1974 carried nearly two and a half times as many passengers as two years previously (Table 3.1).

Although some indication of a recovery in numbers of visitors from the United States was evident in some of the early months of 1975, numbers were well below 1973 levels. Automobile travel to Canada in the first half of 1975 was 3% up from the same period in 1974, but still 7% below 1973 levels. Air travel on the other hand, was in the first half of 1975 down slightly from 1974 but well above 1973 levels (Chart 3 A).

Entries of United States visitors were lower in 1974 than in 1973 at most ports of entry. The largest rates of decrease were recorded at New Brunswick ports of entry which had 21.6% less United States arrivals in 1974 than in 1973. At the other extreme, British Columbia ports reported a drop of only 0.9%. Nova Scotia port of entry figures showed little change from 1973, but most of the visitors travelling from the

Voyages des résidents des États-Unis au Canada

Les renseignements sur les visiteurs et les immigrants en provenance des États-Unis qui figurent dans cette section sont tirés de dénombrements aux frontières, de documents relatifs à l'immigration et d'une enquête effectuée au moyen d'un questionnaire à renvoyer par la poste, qui a été menée conjointement par le département du Commerce des États-Unis et Statistique Canada. Les données sont tirées des publications *Voyages entre le Canada et les autres pays* de Statistique Canada ainsi que de la publication *Statistique de l'immigration* du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.

Le nombre total de visiteurs arrivant des États-Unis en 1974 s'est établi à 35.2 millions, soit une baisse de 5.4 % par rapport aux 37.2 millions enregistrés en 1973 et une baisse de 2.9 % par rapport aux 36.3 millions qui sont arrivés en 1972. Bien que moins de 5 % des visiteurs en provenance des États-Unis soient entrés au Canada par avion en 1974, leur nombre a augmenté de 35.3 % depuis 1972. Pendant la même période, le nombre de visiteurs des États-Unis arrivant en voiture pour un séjour d'une nuit ou plus a diminué de 8.8 %. En 1974, pour la première fois, le nombre de visiteurs arrivant par avion a excédé le nombre de ceux qui sont entrés au Canada en autocar, y compris les voyageurs qui retournaient le même jour. Le transport par autocar s'est également accru. Le nombre de résidents des États-Unis qui sont arrivés par autocar pour un séjour d'une nuit ou plus s'est accru de 18.2 % entre 1972 et 1974. Le transport par chemin de fer qui représentait une très faible part des arrivées en provenance des États-Unis, a amené, en 1974, près de deux fois et demie plus de passagers qu'il ne l'avait fait deux ans auparavant (tableau 3.1).

Bien qu'il y ait eu des signes manifestes d'une remontée du nombre de visiteurs en provenance des États-Unis au cours des premiers mois de 1975, ces chiffres étaient toutefois sensiblement inférieurs à ceux de 1973. Les voyages effectués en automobile au Canada au cours du premier semestre de 1975 ont augmenté de 3 % par rapport à la période correspondante de 1974, mais leur nombre est demeuré inférieur (de 7 %) à celui de 1973. Les voyages par avion, au contraire, ont accusé une légère baisse par rapport à 1974 au cours du premier semestre de 1975, mais leur nombre dépassait de loin les niveaux de 1973 (graphique 3 A).

Les entrées des visiteurs en provenance des États-Unis ont été moins nombreuses en 1974 qu'en 1973 dans la plupart des points d'entrée. Les taux de diminution les plus importants ont été enregistrés aux points d'entrée du Nouveau-Brunswick, où les arrivées ont diminué de 21.6 % en 1974 par rapport à 1973. À l'autre extrême, les points d'entrée de la Colombie-Britannique n'ont déclaré qu'une baisse de 0.9 %. Les chiffres des points d'entrée de

United States to Nova Scotia enter Canada via New Brunswick (Table 3.2).

A decline in automobile traffic in 1974 was to some extent offset by an increase in the number of visitors arriving by air. An exception was the Atlantic Provinces, where the only mode of transportation showing a significant increase was bus, which accounted for 29.4% more entries than in 1973 (Table 3.2).

The industrial states of the north-east accounted for more than two thirds of all the United States visitors to Canada in 1973. Most of the remainder came from the Pacific Region and the West North Central Region. The 24 states comprising the four regions in the South and the Mountains together accounted for only 10.0% of all United States visitors to Canada in 1973 (Chart 3 B).

Ontario is the major recipient of United States visitors in Canada. In 1973 it was the destination of very nearly half of them and was the province of entry for even a greater share. The provinces of Quebec and British Columbia received the bulk of the remaining visitors, with significant numbers of United States residents destined for Quebec entering Canada via Ontario ports and others bound for Alberta arriving by way of British Columbia. In relation to the sizes of their resident populations, the Atlantic Provinces, Manitoba and Alberta also received large numbers of visitors from the United States (Chart 3 C).

Residents of the United States in 1973 made more than 13½ million visits to Canada which lasted one or more nights. On average the visits lasted four days and their expenditure was \$18.10 per day. Those who visited the Atlantic Provinces recorded somewhat longer stays but lower per diem rates of expenditure, averaging about \$14.80. Visitors headed for Ontario points spent an average of \$15.20 on stays of four days duration, while visitors destined for Quebec recorded an average \$21.80 for the same length of visit. Even larger per diem average expenditures were evident for visitors with destinations in Alberta and the Yukon (Table 3.3).

There are marked differences between the trip characteristics of United States visitors who arrive by automobile and of those who use other forms of transportation to reach Canada. The automobile is dominant for all purposes of travel except business, for which other modes of transportation were more commonly used in 1973 (Chart 3 D). Hotels and motels were the most commonly reported type of accommodation utilized in 1973 by all United States visitors

la Nouvelle-Écosse indiquent peu de variation depuis 1973, mais la plupart des visiteurs se rendant en Nouvelle-Écosse en provenance des États-Unis entrent au Canada par le Nouveau-Brunswick (tableau 3.2).

Une diminution du transport par automobile en 1974 a été compensée dans une certaine mesure par une augmentation du nombre de visiteurs arrivant par avion. Les provinces de l'Atlantique ont toutefois fait exception car le seul moyen de transport à avoir enregistré une hausse significative fut l'autocar qui a transporté 29.4 % de plus de visiteurs qu'en 1973 (tableau 3.2).

Plus des deux tiers de l'ensemble des visiteurs des États-Unis voyageant au Canada en 1973 venaient des états industriels du nord-est. La plupart des autres visiteurs venaient de la région du Pacifique et du nord-ouest de la région centrale. Les 24 états constituant les quatre régions du Sud et des Montagnes n'ont compté ensemble que pour 10.0 % de tous les voyageurs des États-Unis venus au Canada en 1973 (graphique 3 B).

C'est l'Ontario qui reçoit le plus de voyageurs des États-Unis. En 1973, cette province était la destination de près de la moitié d'entre eux et la province d'entrée d'une proportion encore supérieure de visiteurs. Le Québec et la Colombie-Britannique ont reçu la plus grande partie des autres visiteurs; des groupes importants de résidents des États-Unis se dirigeant vers le Québec sont entrés au Canada par l'Ontario, et d'autres, se rendant en Alberta, sont entrés par la Colombie-Britannique. Quant aux provinces de l'Atlantique, du Manitoba et de l'Alberta, comparativement à leur importance démographique, elles ont également reçu de nombreux visiteurs en provenance des États-Unis (graphique 3 C).

En 1973, des résidents des États-Unis ont effectué plus de 13 millions et demi de visites d'une nuit ou plus au Canada. En moyenne, les visites duraient quatre jours et les dépenses atteignaient \$18.10 par jour. Les séjours des voyageurs qui ont visité les provinces de l'Atlantique étaient un peu plus longs, mais les dépenses quotidiennes étaient inférieures, s'élevant en moyenne à environ \$14.80. Les visiteurs à destination de l'Ontario ont dépensé en moyenne \$15.20 pour des séjours de quatre jours alors que les voyageurs à destination du Québec ont dépensé en moyenne \$21.80 pour des séjours de même durée. Les dépenses moyennes par jour étaient encore plus élevées dans le cas des voyageurs à destination de l'Alberta et du Yukon (tableau 3.3).

Il existe des différences marquées entre les caractéristiques de voyages des visiteurs en provenance des États-Unis selon qu'ils utilisent l'automobile ou d'autres moyens de transport pour entrer au Canada. L'automobile est le moyen de transport le plus utilisé pour les voyages de tous genres, à l'exception des voyages d'affaires, pour lesquels d'autres moyens de transport ont été plus fréquemment utilisés en 1973 (graphique 3 D). D'après les chiffres déclarés, les hôtels et les motels ont été le genre d'héberge-

regardless of their mode of transportation, but campgrounds and cottages were much more frequently used by motorists than other types of travellers from the United States. Motorists were slightly more likely to have stayed at the homes of friends and relatives than users of other modes of transportation (Chart 3 E).

Visitors from the United States arriving by automobile tend to stay for a shorter time and spend less than those coming by other modes. In 1973 only 6.4% of all the United States visitors were travelling by modes of transportation other than automobile and staying one or more nights. Yet this category of visitor accounted for 27.0% of all United States visitor expenditures (Charts 3 F and 3 G).

ment le plus utilisé en 1973 par tous les visiteurs en provenance des États-Unis, sans tenir compte de leur moyen de transport, mais les terrains de camping et les chalets ont été davantage utilisés par les automobilistes que par les autres catégories de voyageurs en provenance des États-Unis. Les automobilistes avaient un peu plus tendance à demeurer à la résidence d'amis et de parents que les usagers d'autres moyens de transport (graphique 3 E).

Les voyageurs en provenance des États-Unis qui arrivent en automobile ont tendance à demeurer moins longtemps et à dépenser moins que ceux qui empruntent d'autres moyens de transport. En 1973, 6.4 % seulement de tous les visiteurs en provenance des États-Unis utilisaient un moyen de transport autre que l'automobile et demeuraient une nuit ou plus. En dépit de cela, cette catégorie de visiteurs comptait pour 27.0 % de toutes les dépenses effectuées par des visiteurs en provenance des États-Unis (graphiques 3 F et 3 G).

TABLE 3.1. Mode of Entry to Canada, Residents of the United States, 1972 - 1974
TABLEAU 3.1. Moyen de transport des résidents des États-Unis entrant au Canada, 1972 - 1974

Mode of entry to Canada Moyen de transport à l'entrée au Canada	1972	1973	1974
Visitors — Visiteurs			
Land — Par terre:			
Automobile	32,194,145	32,698,358	30,452,542
Same day — Même jour	21,042,682	21,532,887	20,281,593
One or more nights — Une nuit ou plus	11,151,463	11,165,471	10,170,949
Bus — Autocar	1,410,398	1,504,989	1,535,846
Same day — Même jour	726,864	723,718	728,004
One or more nights — Une nuit ou plus	683,534	781,271	807,842
Rail — Chemin de fer	36,809	59,850	90,721
Other methods — Autres moyens	612,222	635,359	598,937
Total	34,253,574	34,898,556	32,678,046
Air — Par air:			
Commercial	1,054,202	1,278,476	1,451,590
Private — Privé	133,797	151,145	155,528
Total	1,187,999	1,429,621	1,607,118
Marine — Par mer:			
Commercial	592,521	640,546	664,829
Private — Privé	211,896	215,579	228,161
Total	804,417	856,125	892,990
Visitors — Total — Visiteurs	36,245,990	37,184,302	35,178,154
Immigrants			
Land — Par terre	20,312	22,754	23,600
Air — Par air	2,138	2,422	2,846
Marine — Par mer	168	66	95
Total immigrants	22,618	25,242	26,541
Residents of United States — Total — Résidents des États-Unis . . .	36,268,608	37,209,544	35,204,695

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201; *Immigration Statistics*, Department of Manpower and Immigration. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue; *Statistiques de l'immigration*, ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

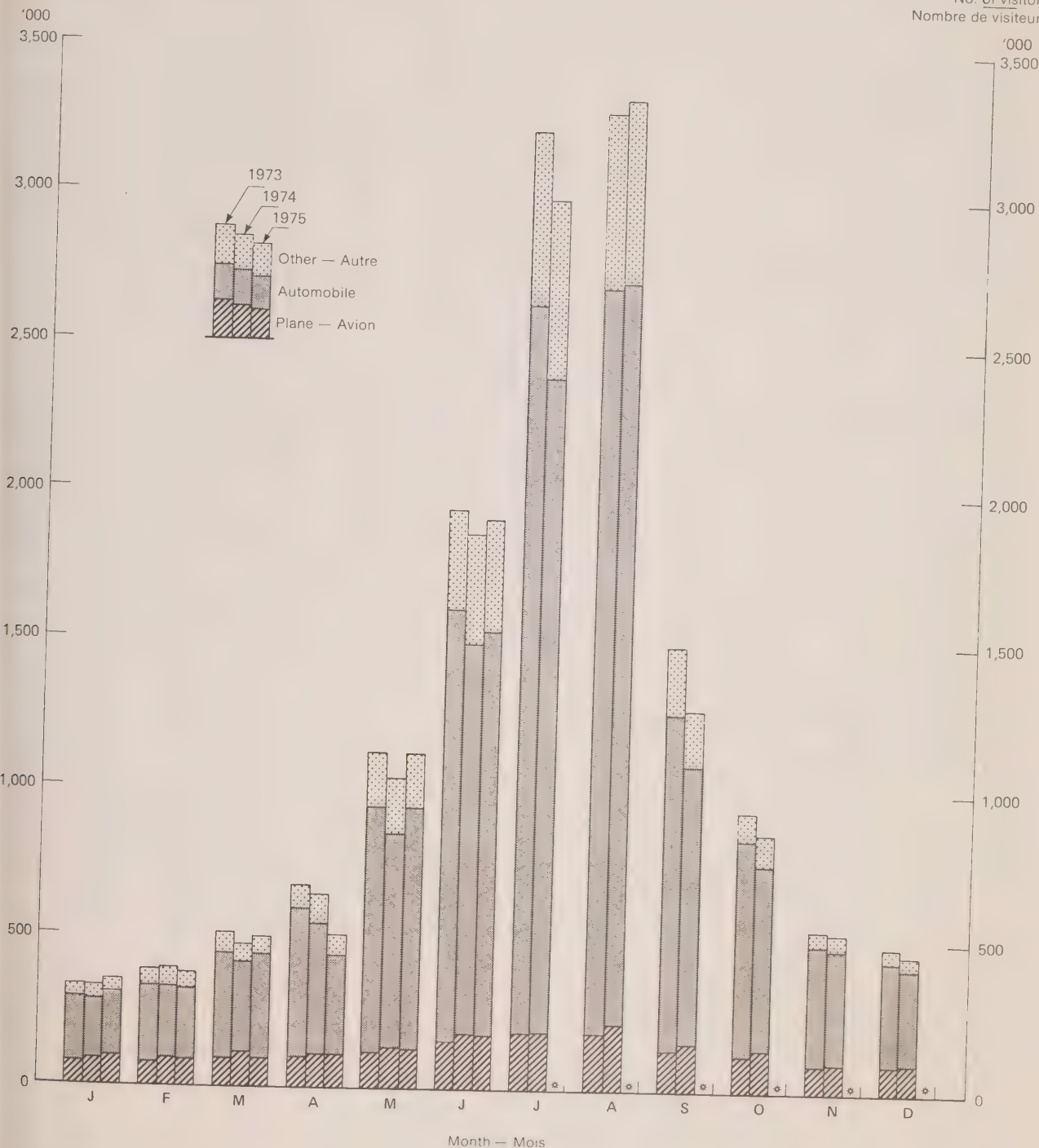
Chart — 3A

Graphique — 3A

**Mode of Transportation, United States Visitors Entering Canada for
One or More Nights, 1973-1975**
**Moyen de transport des visiteurs en provenance des États-Unis entrant au Canada
pour une nuit ou plus, 1973-1975**

No. of visitors
Nombre de visiteurs

No. of visitors
Nombre de visiteurs



* Data not available. — Données non disponibles.

Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-001. — Voyages entre le Canada et les autres pays, no. 66-001 au catalogue.

TABLE 3.2. Mode of Transportation and Province of Entry, United States Visitors, 1968 - 1974
TABLEAU 3.2. Moyen de transport et province d'entrée des visiteurs en provenance des États-Unis, 1968 - 1974

Province and mode Province et moyen de transport	1968 ¹	1969 ¹	1970 ¹	1971 ¹	1972	1973	1974
	thousands - milliers						
Total:							
Newfoundland - Terre-Neuve	2	2	2	1	6	12	9
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	--	1	2	1	1	1	2
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	68	69	112	122	125	150	150
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	4,668	4,221	4,266	4,358	4,020	4,015	3,148
Québec	4,030	4,209	4,609	4,571	4,070	4,063	3,791
Ontario	20,692	21,477	21,765	22,696	22,432	23,299	22,786
Manitoba	814	875	966	1,023	1,159	1,151	942
Saskatchewan	311	299	310	306	277	255	231
Alberta	385	435	459	498	503	578	496
British Columbia - Colombie-Britannique	2,931	3,230	3,562	3,709	3,518	3,510	3,478
Yukon	134	139	125	125	132	152	143
Canada	34,037	34,958	36,178	37,412	36,243	37,186	35,176
Automobile:							
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	35	37	60	62	67	78	74
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	4,329	3,859	3,936	4,042	3,888	3,879	3,027
Québec	3,443	3,514	3,789	3,717	3,481	3,386	3,012
Ontario	17,980	18,644	18,733	19,668	19,929	20,549	19,957
Manitoba	720	766	869	917	1,095	1,067	853
Saskatchewan	265	264	271	268	255	235	217
Alberta	321	347	379	403	431	494	397
British Columbia - Colombie-Britannique	2,410	2,655	2,918	3,046	2,951	2,909	2,827
Yukon	90	85	85	82	95	103	90
Canada	29,593	30,171	31,040	32,205	32,192	32,700	30,453
Plane - Avion:							
Newfoundland - Terre-Neuve	2	2	2	1	6	12	9
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	--	--	--	--	--	--	--
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	26	24	29	30	33	37	37
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	9	12	10	15	14	14	13
Québec	250	303	397	421	316	366	420
Ontario	473	521	568	527	551	692	778
Manitoba	46	60	44	53	29	49	53
Saskatchewan	4	4	5	4	4	5	5
Alberta	28	37	44	56	53	60	72
British Columbia - Colombie-Britannique	147	161	179	164	174	190	213
Yukon	7	8	9	7	6	6	7
Canada	993	1,133	1,287	1,279	1,188	1,431	1,607
Bus ² - Autocar ² :							
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	3	4	6	6	5	8	14
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	16	18	16	21	22	26	30
Québec	148	161	184	202	203	222	252
Ontario	568	552	717	822	993	1,036	1,013
Manitoba	13	14	17	20	31	32	34
Saskatchewan	--	--	2	2	4	4	4
Alberta	7	10	8	9	15	18	20
British Columbia - Colombie-Britannique	82	101	112	125	131	148	155
Yukon	6	7	4	6	7	12	13
Canada	844	867	1,066	1,213	1,411	1,506	1,536

See footnote(s) at end of table. Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 3.2. Mode of Transportation and Province of Entry, United States Visitors, 1968-1974 - Concluded
 TABLEAU 3.2. Moyen de transport et province d'entrée des visiteurs en provenance des États-Unis, 1968-1974 - fin

Province and mode Province et moyen de transport	1968 ¹	1969 ¹	1970 ¹	1971 ¹	1972	1973	1974
	thousands - milliers						
Rail - Chemin de fer:							
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1	5	5	5	-	--	--
Québec	47	41	37	13	7	20	40
Ontario	107	90	59	14	2	3	7
Manitoba	14	13	6	1	-	-	--
British Columbia - Colombie-Britannique	23	17	12	5	4	6	10
Yukon	29	33	21	24	24	31	33
Canada	221	199	140	62	37	60	91
Boat - Bateau:							
Newfoundland - Terre-Neuve	--	--	--	--	--	--	--
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	1	2	1	1	1	2
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	--	--	1	2	2	2	2
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1	1	1	1	1	1	--
Québec	19	22	16	12	11	9	9
Ontario	374	313	345	366	729	766	793
British Columbia - Colombie-Britannique	176	191	233	189	61	75	86
Yukon	-	-	-	-	-	-	-
Canada	570	528	598	572	805	856	893
Other ³ - Autres ³ :							
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4	4	16	22	18	25	23
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	312	326	298	274	95	95	78
Québec	123	168	186	206	52	60	58
Ontario	1,190	1,357	1,343	1,299	228	253	238
Manitoba	21	22	30	32	4	3	2
Saskatchewan	42	31	32	32	14	11	5
Alberta	29	41	28	29	4	6	7
British Columbia - Colombie-Britannique	93	105	108	180	197	182	187
Yukon	2	6	6	6	--	--	--
Canada	1,816	2,060	2,047	2,080	612	635	599

¹ Includes crews prior to 1972. - Comprend les équipages avant 1972.

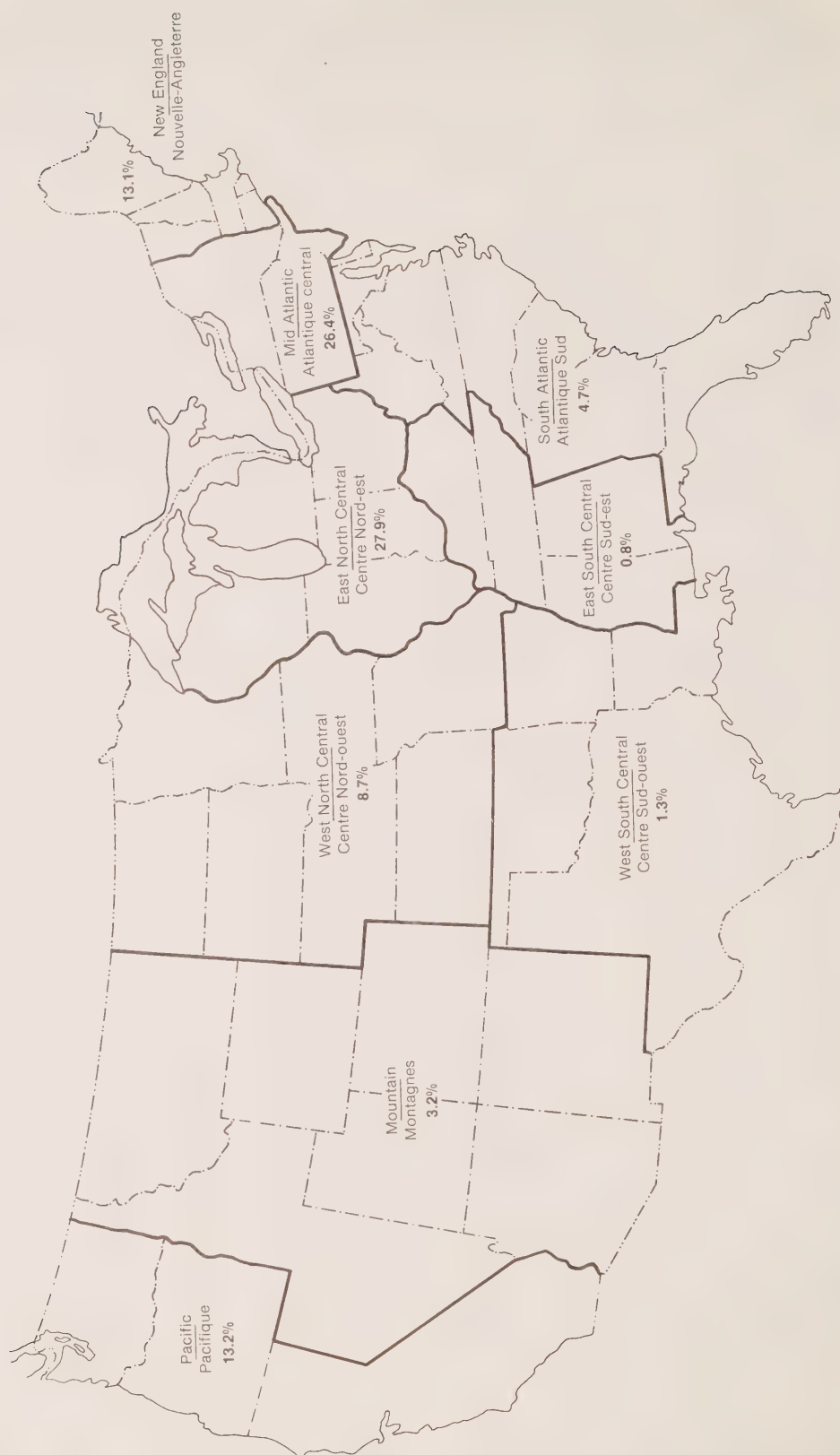
² Includes bus traffic in transit across Canada between two points in the United States and excludes local traffic between border communities prior to 1972.
 comprend les autocars en transit au Canada entre deux endroits des États-Unis, et ne comprend pas la circulation locale à la frontière avant 1972.

³ Includes pedestrians and cyclists. Before 1972 also includes persons in trucks, local buses and taxis. - Comprend les piétons et les cyclistes. Comprend également les personnes dans les camions, les autobus locaux et les taxis avant 1972.

Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. - Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 au catalogue.

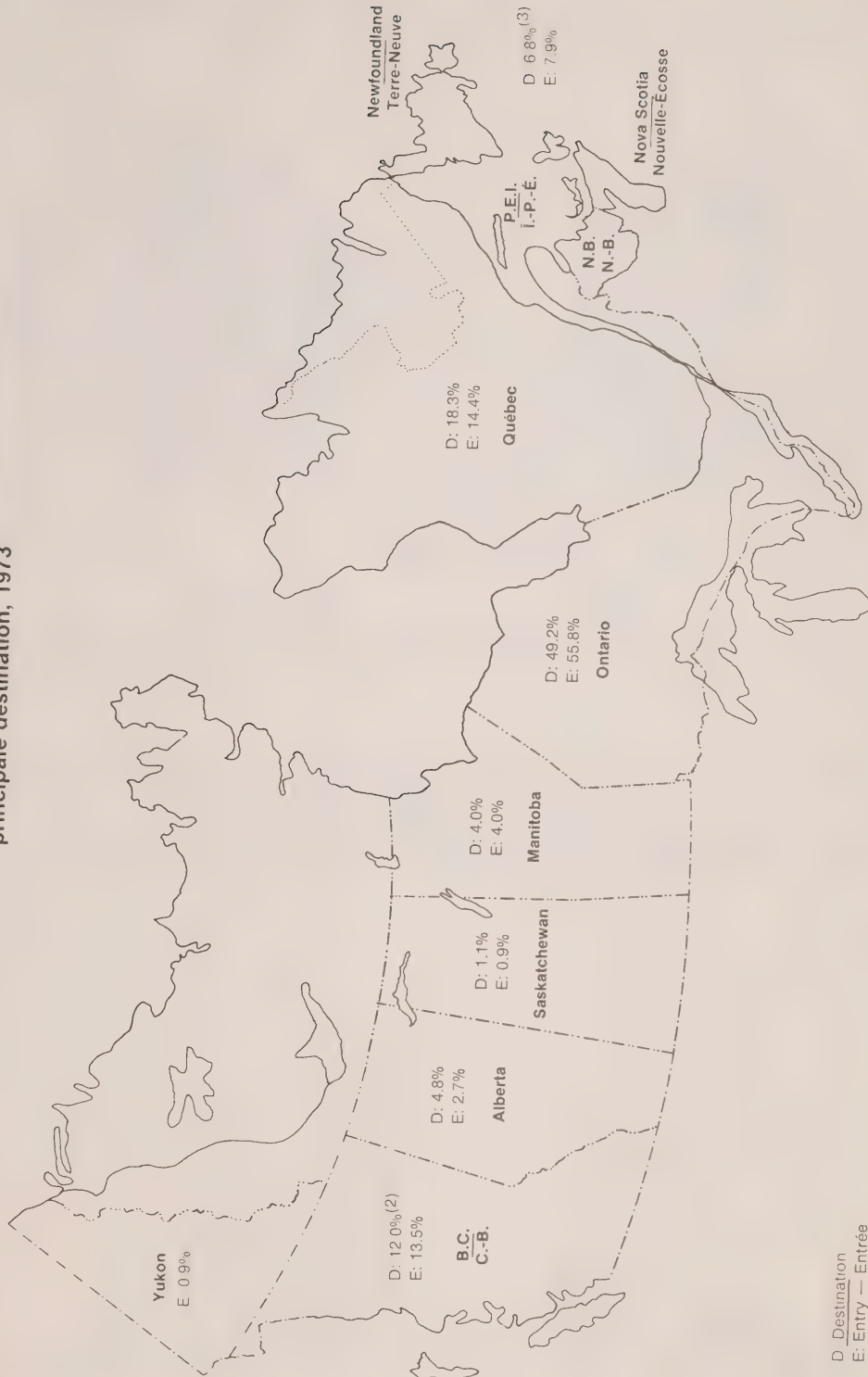
Region of Residence, United States Visitors ⁽¹⁾ Entering Canada for
One or More Nights, 1973

Région de résidence des visiteurs ⁽¹⁾ en provenance des États-Unis entrant au
Canada pour une nuit ou plus, 1973



(1) Excludes Alaska and Hawaii. — Excluant l'Alaska et Hawaii.

**Percentage Distribution by Province of Entry and Province of Main Destination,
United States Visitors ⁽¹⁾ Entering Canada for One or More Nights, 1973**
**Répartition en pourcentage des visiteurs ⁽¹⁾ en provenance des États-Unis entrant
au Canada pour une nuit ou plus, selon la province d'entrée et la province de la
principale destination, 1973**



D: Destination
E: Entry — Entrée

(1) Excludes travellers in transit to Alaska, other U.S. destinations and other countries, and those touring. — Ne comprend pas les voyageurs en transit vers l'Alaska, d'autres destinations au États-Unis et d'autres pays, ainsi que les voyageurs faisant du grand tourisme.

(2) Compares destinations in the Yukon and Northwest Territories as well as British Columbia. — Comprend des destinations au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, ainsi qu'en Colombie-Britannique.

(3) Provincial breakdown not available for Atlantic provinces. — Une ventilation provinciale n'est pas disponible pour les provinces de l'Atlantique.
Source: *Travel between Canada and Other Countries, catalogue 66-201. Voyages entre le Canada et les autres pays, no 66-201 au catalogue.*

TABLE 3.3. Number of Visits, Average Nights Stay and Expenditures by United States Visitors in Canada for One or More Nights, by Province and Territory of Main Destination, 1973

TABLEAU 3.3. Nombre de visites, moyenne des nuits de séjour et dépenses des visiteurs en provenance des États-Unis séjournant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province et le territoire de la principale destination, 1973

Province or territory of main destination Province ou territoire de la principale destination	Visits Visites	Average nights stay at destination — Moyenne des nuits de séjour à destination	Expenditures in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite
	'000		\$'000,000	dollars
Atlantic Provinces - Provinces de l'Atlantique	925	5.2	71	76.80
Québec	2,477	4.0	216	87.20
Ontario	6,659	4.0	405	60.80
Manitoba	536	4.3	36	67.20
Saskatchewan	146	4.5	12	82.20
Alberta	655	4.3	68	103.80
British Columbia - Colombie-Britannique	1,571	3.7	106	67.50
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	54	3.4	7	129.60
In transit to other destinations - En transit vers d'autres destinations	254	..	11	43.30
Touring - Destinations multiples	246	5.3	47	191.10
Total	13,523	4.0	979	72.40

1 Visits, expenditures and nights are coded to province or territory of main destination although they will in some cases have occurred elsewhere in Canada. - Les visites, les dépenses et les nuits sont codées en fonction de la province ou du territoire de la principale destination, même si dans certains cas, elles ont eu lieu ailleurs au Canada.

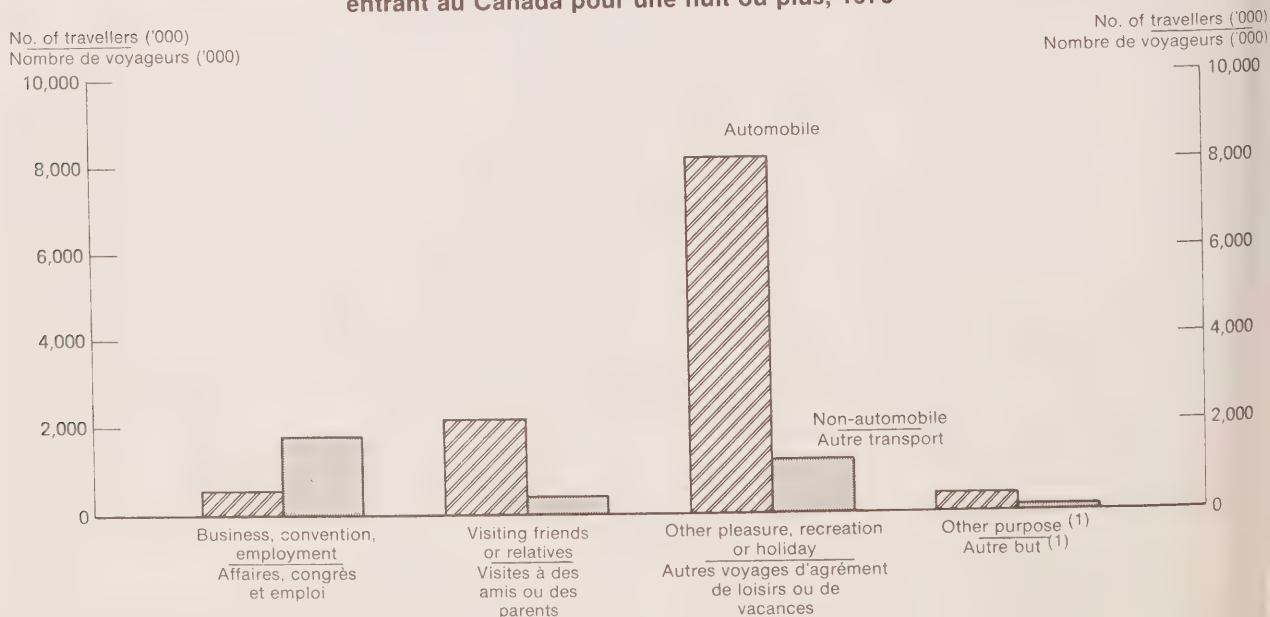
Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. - Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 au catalogue.

Chart — 3D

Graphique — 3D

Purpose of Trip and Mode of Transportation, United States Visitors Entering Canada for One or More Nights, 1973

But du voyage et moyen de transport des visiteurs en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1973



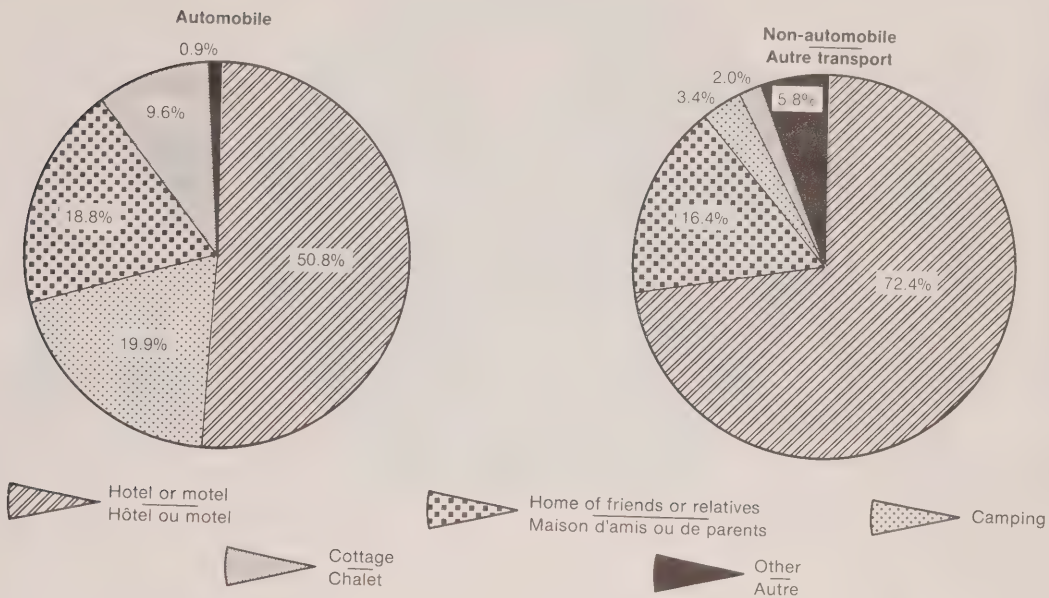
(1) Includes other and multiple purposes. — Comprend les buts multiples et autres.

Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. - Voyages entre le Canada et les autres pays, no. 66-201 au catalogue.

Chart — 3E

**Type of Accommodation and Mode of Transportation, United States Visitors
Entering Canada for One or More Nights, 1973**
Genre d'hébergement et moyen de transport des visiteurs en provenance des États-
Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1973

Graphique — 3E



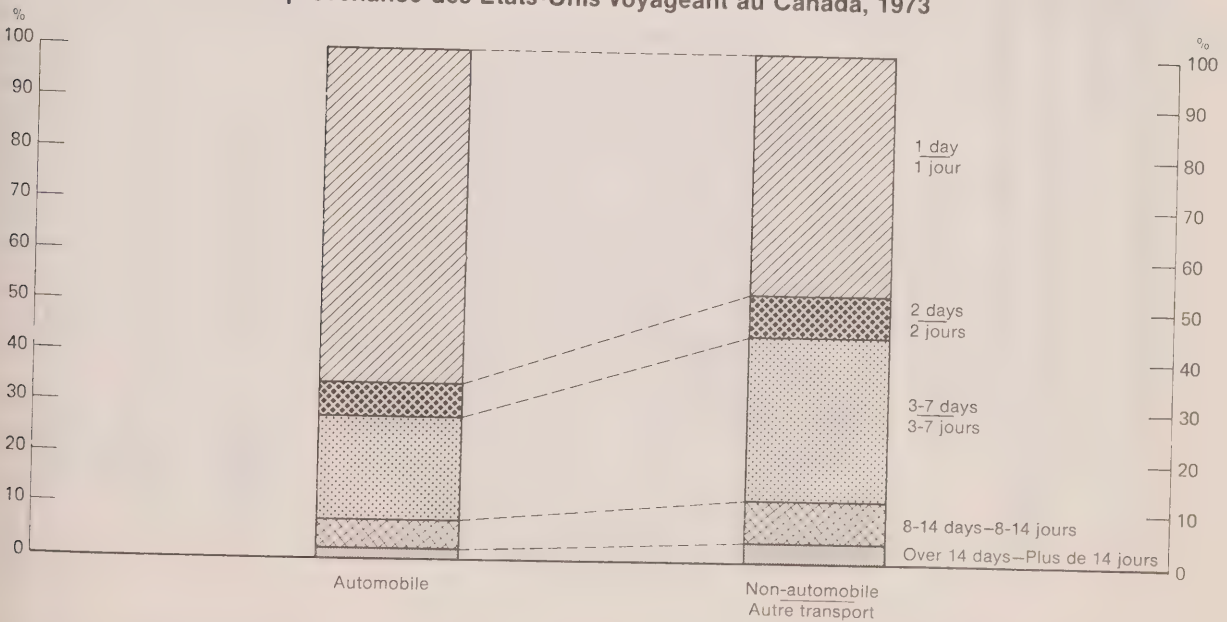
Source: *Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Voyages entre le Canada et les autres pays, no. 66-201 au catalogue.*

Chart — 3F

**Length of Stay and Mode of Transportation of United States
Visitors to Canada, 1973**

Graphique — 3F

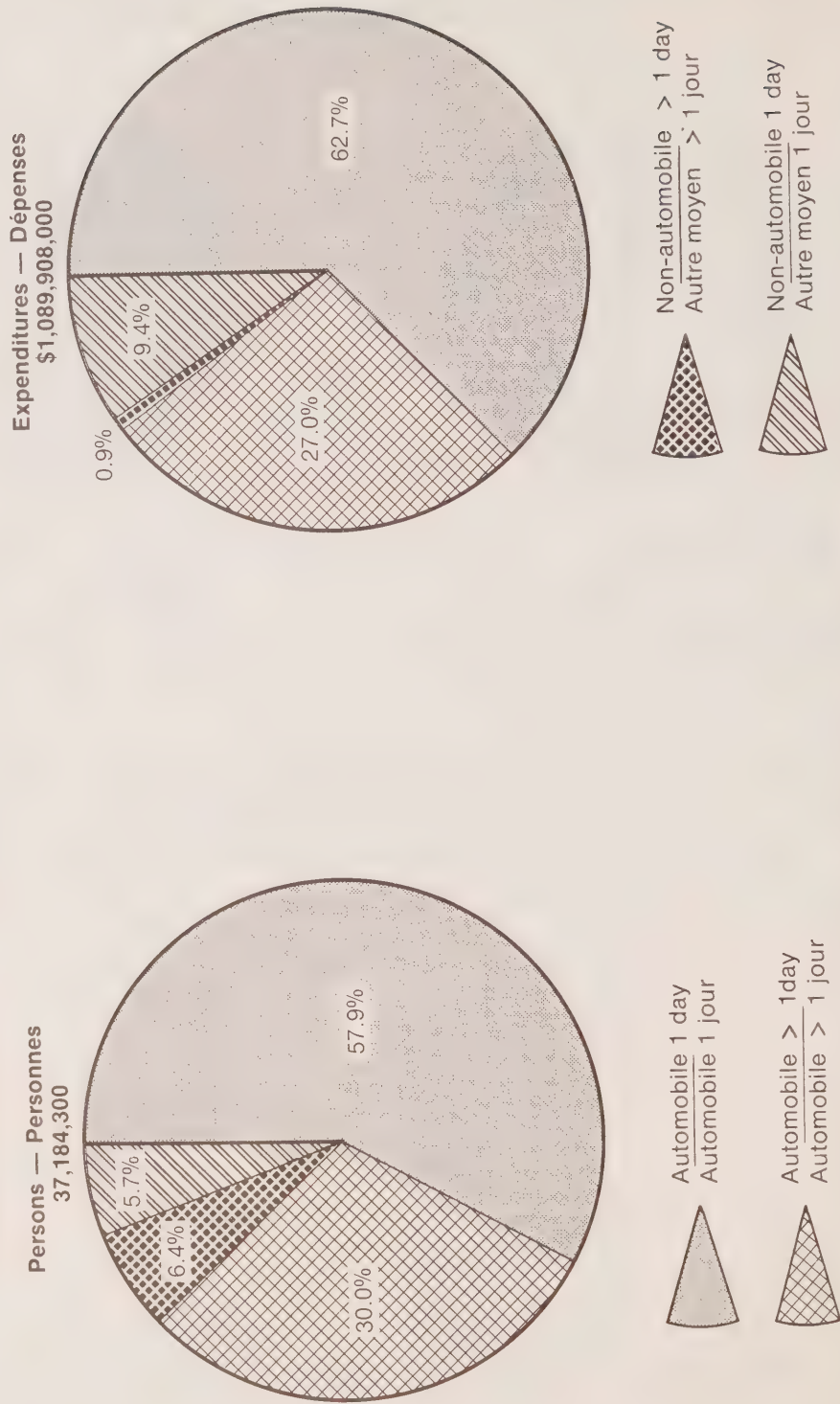
**Durée du séjour et moyen de transport des visiteurs en
provenance des États-Unis voyageant au Canada, 1973**



Source: *Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Voyages entre le Canada et les autres pays, no. 66-201 au catalogue.*

Number and Expenditures by Mode of Transportation and Length of Stay of United States Visitors to Canada, 1973

Nombre de visiteurs en provenance des États-Unis voyageant au Canada et leurs dépenses, selon le moyen de transport et la durée du séjour, 1973



Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Voyages entre le Canada et les autres pays, no. 66-201 au catalogue.

LIST OF TABLES AND CHARTS

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

SECTION 4

Travel by Residents of Overseas Countries in Canada

Table	Page
4.1. Mode of Entry to Canada, Residents of Countries Other Than the United States, 1972 - 1974	101
4.2. Country of Last Residence, Visitors and Immigrants from Countries Other Than the United States, 1972 - 1974	103
4.3. Area of Residence and Province of Entry, Visitors from Countries Other Than the United States, 1972 - 1974	105
4.4. Selected Travel Characteristics of Visitors from Countries Other Than the United States, 1968 - 1973	106
4.5. Distribution by Province of Destination of Receipts from Visitors, Resident of Countries Other Than the United States, 1968 - 1973	107

Chart

4 A. Visitors Entering Canada for One or More Nights from Countries Other Than the United States, 1973 - 1975	102
4 B. Visitors Entering Canada by Overseas Country of Residence, 1974	104
4 C. Immigrants Entering Canada by Country of Last Permanent Residence, 1946 - 1973 and 1974	104

Voyages des résidents de pays d'outre-mer au Canada

Tableau	Page
4.1. Moyen de transport à l'entrée au Canada des résidents en provenance de pays autres que les États-Unis, 1972 - 1974	101
4.2. Pays de dernière résidence des visiteurs et immigrants en provenance de pays autres que les États-Unis, 1972 - 1974	103
4.3. Région de résidence et province d'entrée des visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis, 1972 - 1974	105
4.4. Certaines caractéristiques des voyages des visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis, 1968 - 1973	106
4.5. Répartition, selon la province de destination, des recettes provenant de la visite de résidents de pays autres que les États-Unis, 1968 - 1973	107

Graphique

4 A. Visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis entrant au Canada pour un séjour d'une nuit ou plus, 1973 - 1975 . . .	102
4 B. Visiteurs entrant au Canada selon le pays de résidence outre-mer, 1974	104
4 C. Immigrants entrant au Canada selon le pays de la dernière résidence permanente, 1946 - 1973 et 1974	104

SECTION 4

Travel by Residents of Overseas Countries in Canada

Overseas visitor and immigrant statistics are derived from border counts, immigration documentation and a hand-out/mail-back questionnaire survey conducted by Statistics Canada with the assistance of customs officials. The data are drawn from the *Travel Between Canada and Other Countries* publications of Statistics Canada and the *Immigration Statistics* publication of the Department of Manpower and Immigration.

The 1.2 million overseas visitors arriving in 1974 represented a 10.4% increase over 1973 and a 35.1% increase over 1972. This trend has continued in 1975 with a 13% increase evident for the first six months over the same period in 1974. It was in contrast to the decrease of United States visitors recorded in 1974 and the only partial recovery indicated for the first half of 1975. Nevertheless United States visitors continued to outnumber overseas visitors by nearly 30 to one and the total expenditure of United States visitors was four times as great as that of overseas visitors (Table 4.1 and Chart 4 A).

Increases in numbers of visitors were recorded in both 1973 and 1974 from most overseas countries. Among the countries from which there were the largest increases in visitors between 1972 and 1974 were South Africa, New Zealand, Austria, Barbados, Jamaica and Switzerland. The countries with the most overseas visitors to Canada in 1974 were the United Kingdom (347,000) and the Federal Republic of Germany (131,000) (Table 4.2, Chart 4 B).

Immigrants in 1974 accounted for nearly one in seven of arrivals from overseas countries, excluding returning Canadians. The largest number of immigrants to Canada from any one country in 1974 were the more than 38,000 who arrived from the United Kingdom. The second largest source of immigrants was Portugal, which supplied over 16,000. Other areas of the world supplying large numbers of immigrants to Canada in 1974 were the Asian countries, notably India, Hong Kong and the Philippines, which together accounted for more than 30,000; and the Caribbean countries of Jamaica, Haiti, Guyana and Trinidad and Tobago which together were the source of over 25,000 immigrants in 1974 (Table 4.2). European countries such as Italy, Germany and the Netherlands, which had been major sources of immigrants in the last quarter of the century, supplied relatively few in 1974. These

Voyages des résidents de pays d'outre-mer au Canada

Les statistiques portant sur les visiteurs en provenance de pays d'outre-mer et sur les immigrants sont tirées de dénombrements à la frontière, de documents relatifs à l'immigration et d'une enquête effectuée au moyen d'un questionnaire à renvoyer par la poste, qui a été menée par Statistique Canada avec la collaboration des agents des douanes. Les données sont tirées des publications de Statistique Canada intitulées *Voyages entre le Canada et les autres pays* et de la publication intitulée *Statistique de l'immigration* du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

Les 1.2 million de visiteurs d'outre-mer entrés en 1974 représentaient une augmentation de 10.4 % par rapport à 1973 et de 35.1 % par rapport à 1972. Cette tendance s'est maintenue en 1975, alors qu'on a enregistré un accroissement de 13 % au cours du premier semestre comparativement à la période correspondante de 1974. Cette évolution contrastait avec la diminution enregistrée en 1974 dans le nombre de visiteurs en provenance des États-Unis et constituait le seul regain partiel observé au cours du premier semestre de 1975. Toutefois, le nombre de voyageurs en provenance des États-Unis a continué à dépasser celui des visiteurs d'outre-mer dans une proportion de près de 30 pour un et les dépenses totales des visiteurs des États-Unis ont été quatre fois plus élevées que celles des voyageurs d'outre-mer (tableau 4.1 et graphique 4 A).

On a enregistré un accroissement du nombre de visiteurs en provenance de la plupart des pays d'outre-mer en 1973 et en 1974. Entre 1972 et 1974, l'Afrique du Sud, la Nouvelle-Zélande, l'Autriche, la Barbade, la Jamaïque et la Suisse figuraient parmi les pays dont le nombre de visiteurs a le plus augmenté. Par ailleurs, les pays qui comptaient le plus grand nombre de visiteurs au Canada en 1974 étaient le Royaume-Uni (347,000) et la République fédérale d'Allemagne (131,000) (tableau 4.2, graphique 4 B).

En 1974, les immigrants représentaient près d'un septième des arrivées en provenance de pays d'outre-mer, à l'exception des Canadiens revenant au pays. Le nombre le plus considérable d'immigrants entrant au Canada en 1974 de quelque pays que ce soit venait du Royaume-Uni, d'où sont arrivées plus de 38,000 personnes. La seconde source d'immigrants, par ordre d'importance, était le Portugal qui a fourni plus de 16,000 personnes. Parmi les autres régions du monde qui ont donné un nombre important d'immigrants au Canada en 1974, mentionnons les pays d'Asie, notamment l'Inde, Hong Kong et les Philippines qui, ensemble, comptaient pour plus de 30,000 personnes ainsi que les pays des Antilles (Jamaïque, Haïti, Guyane ainsi que Trinité et Tobago), d'où étaient originaires plus de 25,000 immigrants en 1974 (tableau 4.2). Par contre, des pays d'Europe tels que l'Italie, l'Allemagne et les Pays-Bas, qui figuraient parmi les principales sources

former sources of immigrants are nevertheless major sources of visitors and destinations for Canadian residents travelling overseas, undoubtedly in part due to family ties (Chart 4 C).

The province of entry of visitors from overseas countries is determined largely by the availability of air services. Ontario (mainly Malton Airport) accounted for more than one half of all overseas arrivals, including a majority of those from Europe, nearly two thirds of visitors from the Americas and slightly less than half of arrivals from other countries. Quebec (largely Dorval Airport) took close to one quarter of all arrivals from all parts of the world. Most of the remainder of international visitors arrived at Vancouver International Airport. Nearly one half of the visitors arriving in British Columbia were from Asia and Australia (Table 4.3).

Ontario has in the last few years become increasingly popular as the main destination for overseas visitors. In 1973 it was the destination of 49.6% of the total. Quebec on the other hand appears to have become relatively less popular, accounting for only 24.9% of visitors in 1973. However, in terms of province of entry, Quebec had a larger increase than Ontario in 1974. British Columbia and the Atlantic Provinces, which in 1973 were the destination of 14.1% and 3.4% respectively, have increased their shares of overseas visitors in recent years.

Remarkable stability may be observed in several of the trip characteristics of visitors from overseas countries. In each of the years 1968 to 1973 the purpose of trip for between 42% and 45% of cases has been to visit friends or relatives, pleasure and recreation has been a reason for between 34% and 39% of trips and business has been a reason for only about 15% of overseas trips to Canada. The duration of stay has declined somewhat in recent years for most countries, with the notable exception of France. Visitors from the Netherlands continued in 1972 to record the longest average stays, while those from France and Scandinavia maintained a record of visits of shorter than average duration (Table 4.4).

d'immigration pendant les 25 dernières années, ont fourni relativement peu d'immigrants en 1974. Ces anciens foyers d'immigration constituent toutefois d'importantes sources de visiteurs ainsi que des destinations fréquentes pour les résidents canadiens en voyage outre-mer, sans doute en partie à cause des liens de parenté (graphique 4 C).

La province d'entrée des visiteurs en provenance de pays d'outre-mer dépend en grande partie de la disponibilité de services aériens. L'Ontario (principalement l'aéroport de Malton) a reçu plus de la moitié de toutes les arrivées d'outre-mer, y compris la plupart de celles d'Europe, près des deux tiers de celles des visiteurs des Amériques, et un peu moins de la moitié de celles des autres pays. Le Québec (principalement l'aéroport de Dorval) a accueilli près d'un quart de toutes les personnes arrivant des quatre coins du monde. La plupart des autres visiteurs internationaux sont entrés à l'aéroport international de Vancouver. Près de la moitié des visiteurs arrivant en Colombie-Britannique venaient d'Asie et d'Australie (tableau 4.3).

Au cours des dernières années, l'Ontario est devenu de plus en plus populaire comme destination principale des visiteurs d'outre-mer. En 1973, 49.6 % du total de ceux-ci l'avaient choisie comme destination. Par contre, la popularité du Québec semble avoir légèrement baissé, vu que cette province n'a accueilli que 24.9 % de visiteurs en 1973. Toutefois, en tant que province d'entrée, le Québec a connu une augmentation supérieure à celle de l'Ontario en 1974. La Colombie-Britannique et les provinces de l'Atlantique, qui en 1973 étaient la destination de 14.1 % et de 3.4 % respectivement des visiteurs, ont enregistré récemment une augmentation de leur part de visiteurs d'outre-mer.

On constate une stabilité remarquable de plusieurs des caractéristiques de voyages des visiteurs d'outre-mer. Pendant chacune des années de 1968 à 1973, le but de 42 % à 45 % des voyageurs était de rendre visite à des amis ou des parents, tandis que l'agrément et les loisirs étaient le but de 34 % à 39 % des visiteurs; quant aux affaires, elles n'ont justifié que 15 % environ des voyages au Canada en provenance d'outre-mer. La durée du séjour a quelque peu diminué ces dernières années dans le cas des visiteurs de la plupart des pays, à l'exception très nette de la France. Les visiteurs en provenance des Pays-Bas ont conservé en 1972 le record des plus longues moyennes de séjour, alors que ceux qui venaient de France et de Scandinavie détenaient toujours le record des visites d'une durée inférieure à la moyenne (tableau 4.4).

TABLE 4.1. Mode of Entry to Canada, Residents of Countries Other Than the United States, 1972-1974

TABLEAU 4.1. Moyen de transport à l'entrée au Canada des résidents en provenance de pays autres que les États-Unis, 1972-1974

Mode of entry to Canada Moyen de transport à l'entrée au Canada	1972	1973	1974
Visitors — Visiteurs			
Land (via the United States) — Par terre (via les États-Unis):			
Same day — Même jour	157,215	174,430	151,603
One or more nights — Une nuit ou plus	161,613	191,170	210,226
Total	318,828	365,600	361,829
Air — Par air:			
Entering direct — Entrée directe	441,419	565,625	636,901
Entering via the United States — Entrée via les États-Unis	131,133	164,606	212,582
Total	572,552	730,231	849,483
Marine — Par mer:			
Entering direct — Entrée directe	9,049	7,107	7,000
Entering via the United States — Entrée via les États-Unis	1,759	1,906	944
Total	10,808	9,013	7,944
Visitors — Total — Visiteurs	902,188	1,104,844	1,219,256
Immigrants			
Land (via the United States) — Par terre (via les États-Unis):	629	452	280
Total	629	452	280
Air — Par air:			
Entering direct — Entrée directe	82,443	139,682	163,677
Entering via the United States — Entrée via les États-Unis	13,473	15,655	24,880
Total	95,916	155,337	188,557
Marine — Par mer:			
Entering direct — Entrée directe	2,282	2,441	2,907
Entering via the United States — Entrée via les États-Unis	561	728	180
Total	2,843	3,169	3,087
Total immigrants	99,388	158,958	191,924
All persons — Total — Ensemble des personnes	1,001,576	1,263,802	1,411,180

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201: *Immigration Statistics*, Department of Manpower and Immigration. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue: *Statistiques de l'immigration*, ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.

Chart — 4A

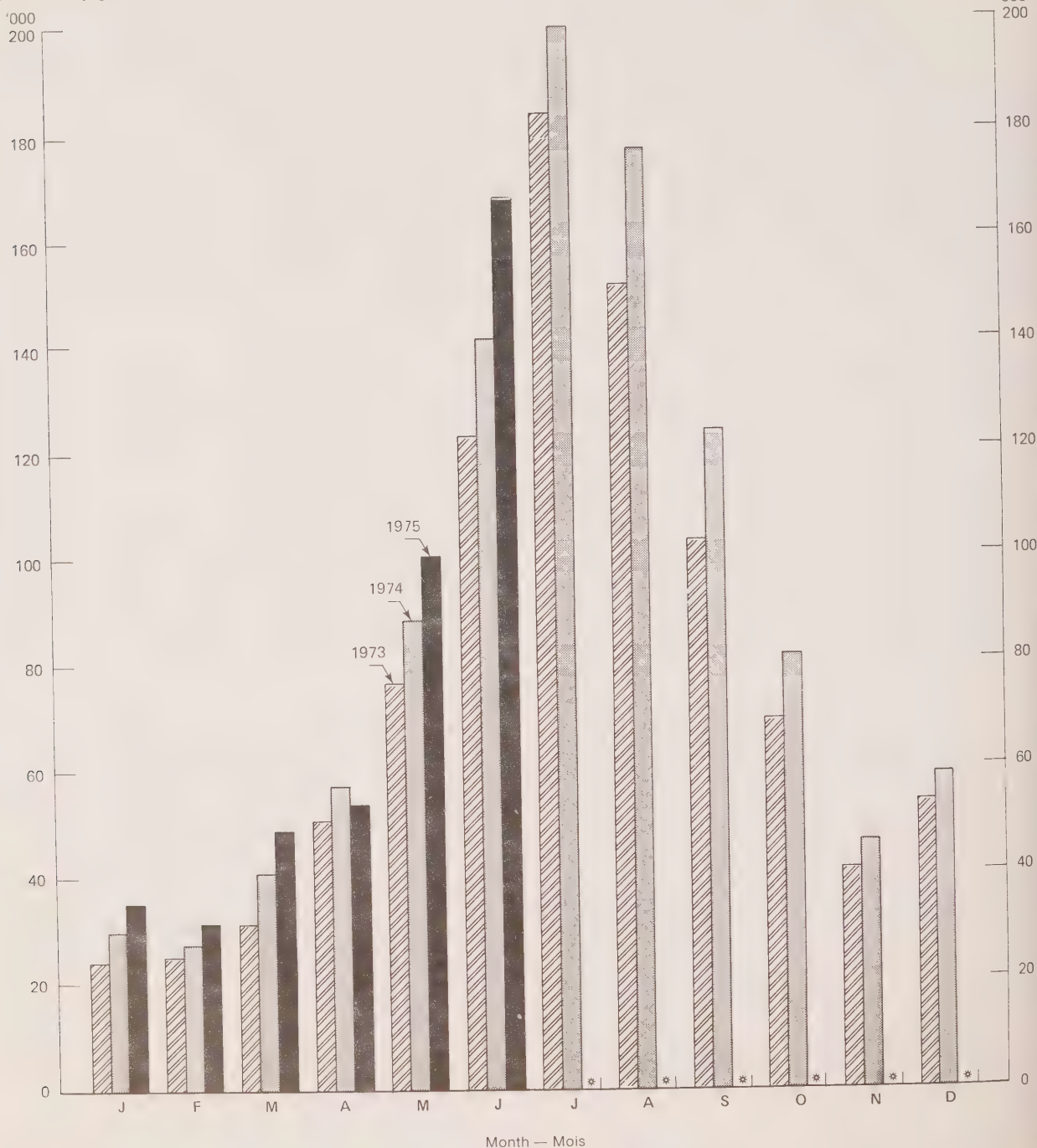
Graphique — 4A

Visitors Entering Canada for One or More Nights from Countries Other Than the United States, 1973-1975

Visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis entrant au Canada pour un séjour d'une nuit ou plus, 1973-1975

No. of travellers
Nombre de voyageurs

No. of travellers
Nombre de voyageurs



* Data not available. — Données non disponibles.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201.* — *Voyages entre le Canada et les autres pays, no. 66-201 au catalogue.*

TABLE 4.2. Country of Last Residence, Visitors and Immigrants from Countries Other Than the United States, 1972-1974
TABLEAU 4.2. Pays de dernière résidence des visiteurs et immigrants en provenance de pays autres que les États-Unis, 1972-1974

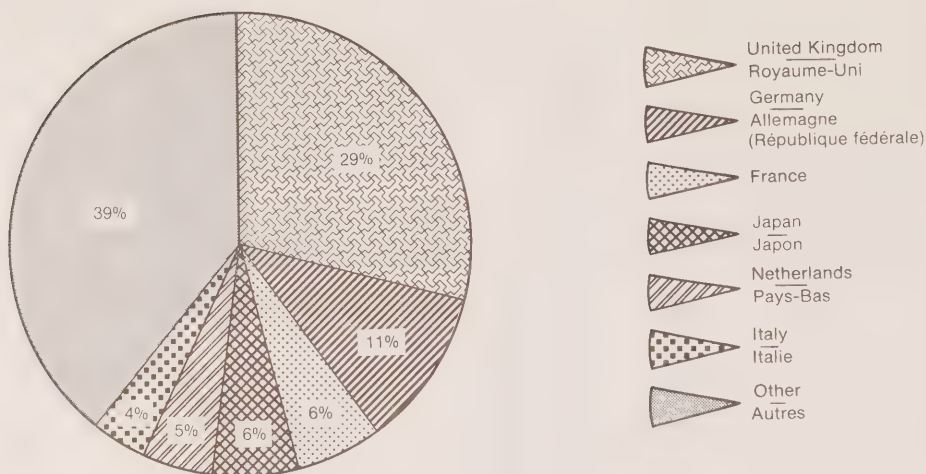
Continent and country of residence Continent et pays de résidence	Visitors - Visiteurs			Immigrants		
	1972	1973	1974	1972	1973 ¹	1974
	thousands - milliers					
Europe:						
Austria - Autriche	5.3	7.8	9.7	0.4	0.8	0.8
Belgium - Belgique	12.4	15.9	16.5	0.4	0.6	0.6
Czechoslovakia - Tchécoslovaquie	1.8	1.7	3.1	0.2	0.1	0.1
Denmark - Danemark	9.2	11.3	11.7	0.3	0.4	0.6
Finland - Finlande	5.2	6.4	6.8	0.3	0.3	0.3
France	68.4	74.0	77.9	2.7	3.6	4.2
Germany (Federal Republic) - Allemagne (République fédérale)	88.5	120.7	130.7	2.0	2.6	3.6
Greece - Grèce	8.9	10.8	12.7	4.0	5.8	5.6
Hungary - Hongrie	3.5	3.8	4.8	0.3	0.4	0.4
Ireland, Republic of - Irlande, République d'	5.9	7.8	8.7	0.9	1.1	1.3
Italy - Italie	39.2	46.3	45.6	4.6	5.5	5.2
Netherlands - Pays-Bas	44.0	56.7	62.4	1.5	1.9	2.1
Norway - Norvège	6.3	6.6	7.7	0.1	0.2	0.2
Poland - Pologne	7.3	6.5	7.3	1.3	1.3	1.0
Portugal	10.8	7.8	9.3	8.7	13.5	16.3
Spain - Espagne	9.5	14.1	13.7	0.5	0.7	0.7
Sweden - Suède	13.6	15.1	17.8	0.5	0.7	0.6
Switzerland - Suisse	15.8	20.6	26.0	0.8	1.0	1.3
Turkey - Turquie	1.5	1.7	1.9	0.5	0.4	0.4
United Kingdom - Royaume-Uni	268.1	342.1	347.0	18.2	27.0	38.5
U.S.S.R. - U.R.S.S.	2.2	2.4	2.4	0.3	0.4	0.6
Yugoslavia - Yougoslavie	5.3	6.7	8.1	2.0	2.9	3.2
Other - Autres	2.7	2.9	3.6	0.8	0.7	1.1
Total	635.4	789.7	835.4	51.3	71.9	88.7
America - Amérique:						
Argentina - Argentine	4.5	4.6	6.1	0.4	1.3	1.6
Bahamas	3.6	4.4	4.5	0.1	0.2	0.1
Barbados - Barbade	2.8	4.0	5.1	0.5	0.8	0.8
Bermuda - Bermudes	5.9	7.2	7.1	0.1	0.3	0.2
Brazil - Brésil	6.1	8.4	10.2	0.4	0.6	0.6
Colombia - Colombie	3.7	3.8	4.4	..	1.0	1.0
Guyana - Guyane	4.2	4.9	5.6	..	4.8	4.0
Haiti	4.1	3.4	3.5	0.9	2.2	4.9
Jamaica - Jamaïque	13.9	17.0	21.7	3.1	9.4	11.3
Mexico - Mexique	18.0	22.5	27.0	0.6	0.7	0.7
St. Pierre and - et Miquelon	3.0	1.4	2.0	..	..	..
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	10.6	13.0	14.6	2.7	5.1	4.8
Venezuela	3.7	3.9	4.9	..	0.3	0.2
Other - Autres	17.6	19.5	22.4	4.7	5.1	7.6
Total	101.7	118.0	139.1	13.5	31.8	37.8
Asia - Asie:						
Hong Kong	12.0	13.8	17.4	6.3	14.7	12.7
India - Inde	19.9	13.8	18.1	5.0	9.2	12.9
Israel - Israël	10.8	12.0	19.8	0.6	1.0	1.1
Japan - Japon	52.4	71.1	77.5	0.7	1.1	0.9
Korea, South - Corée du sud	2.5	2.2	3.1	1.3	1.6	2.8
Lebanon - Liban	1.6	1.8	2.7	1.0	1.3	1.8
Pakistan	2.2	2.7	3.1	1.2	2.3	2.3
Philippines	5.8	3.3	4.4	3.9	6.8	9.6
Taiwan - Taiwan	3.6	3.4	4.3	0.9	1.4	1.4
Other - Autres	10.8	11.9	16.2	2.4	3.8	5.1
Total	121.6	136.0	166.6	23.3	43.2	50.6
Oceania - Océanie:						
Australia - Australie	22.4	31.0	40.2	1.7	2.1	2.0
New Zealand - Nouvelle-Zélande	5.8	8.9	10.7	0.5	0.5	0.5
Other - Autres	1.2	1.3	1.9	0.7	1.2	1.9
Total	29.4	41.2	52.8	2.9	3.8	4.4
Africa - Afrique:						
Egypt - Égypte	1.6	1.7	2.2	0.6	0.9	0.9
South Africa - Afrique du Sud	4.7	6.9	8.8	0.4	0.8	1.2
Other - Autres	7.9	11.4	14.3	7.3	6.6	8.4
Total	14.2	20.0	25.3	8.3	8.3	10.5
All countries - Total - Tous les pays	902.2	1,104.8	1,219.3	99.4	158.9	191.9

¹ The 1973 total includes 66,467 persons who had arrived in Canada during the preceding few years and had applied to remain permanently. - Le total pour 1973 comprend 66,467 personnes qui sont arrivées au Canada au cours des dernières années et qui ont soumis une demande pour y demeurer en permanence.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201; *Immigration Statistics*, Department of Manpower and Immigration. - Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 au catalogue, *Statistiques de l'immigration*, ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.

Chart — 4B

Visitors Entering Canada by Overseas Country of Residence, 1974
Visiteurs entrant au Canada selon le pays de résidence outre-mer, 1974

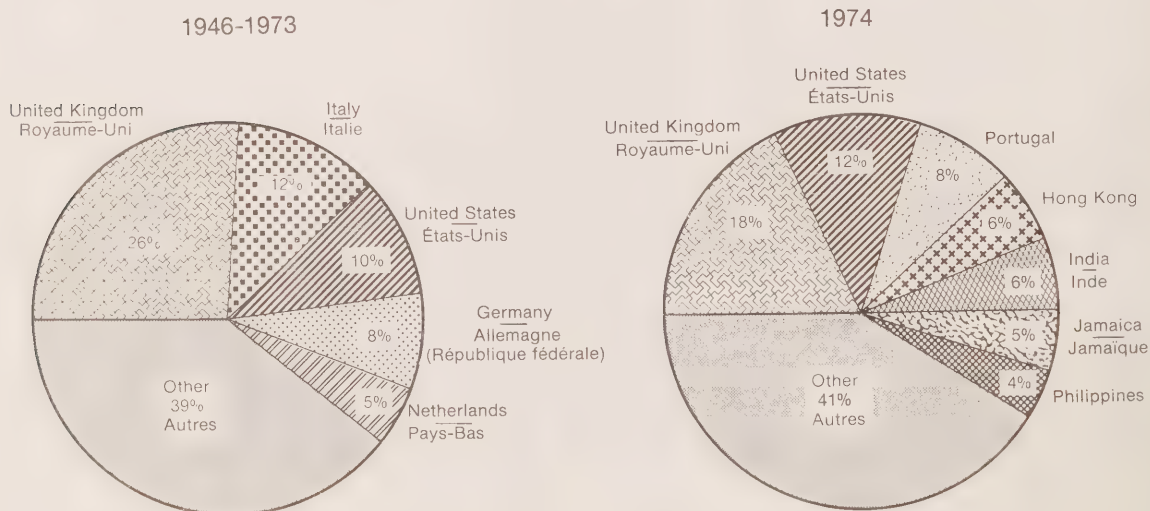


Source: *Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201.* — *Voyages entre le Canada et les autres pays, no. 66-201 au catalogue.*

Chart — 4C

Graphique — 4C

Immigrants Entering Canada by Country of Last Permanent Residence, 1946-1973 and 1974
Immigrants entrant au Canada selon le dernier pays de résidence permanente, 1946-1973 et 1974



Source: *Immigration Statistics, Department of Manpower and Immigration.* — *Statistiques de l'immigration, ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.*

TABLE 4.3. Area of Residence and Province of Entry, Visitors from Countries Other Than the United States, 1972-1974

TABLEAU 4.3. Région de résidence et province d'entrée des visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis, 1972-1974

Area of residence and province of entry Région de résidence et province d'entrée	1972	1973	1974
European countries — Pays d'Europe:			
Newfoundland — Terre-Neuve			
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	5,085	10,415	10,133
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	1
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	8,372	7,782	9,919
Québec	2,193	1,600	1,772
Ontario	179,840	185,416	205,887
Manitoba	351,469	476,779	472,393
Saskatchewan	6,367	10,127	14,329
Alberta	298	483	368
British Columbia — Colombie-Britannique	29,594	32,730	36,173
Yukon	51,570	63,660	83,327
Canada	566	702	1,077
	635,354	789,694	835,379
The Americas¹ — Amérique¹:			
Newfoundland — Terre-Neuve			
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1,397	279	151
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2,713	2,576	3,473
Québec	183	207	202
Ontario	21,268	25,331	30,684
Manitoba	68,317	80,947	93,783
Saskatchewan	395	396	605
Alberta	76	83	24
British Columbia — Colombie-Britannique	503	702	1,084
Yukon	6,818	7,420	9,064
Canada	37	46	13
	101,707	117,987	139,083
Other countries — Autres pays:			
Newfoundland — Terre-Neuve			
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	381	543	616
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,122	970	1,281
Québec	397	374	355
Ontario	28,571	35,472	49,723
Manitoba	83,469	98,598	108,658
Saskatchewan	1,327	2,313	3,319
Alberta	64	92	82
British Columbia — Colombie-Britannique	2,275	3,475	5,068
Yukon	47,427	55,205	75,556
Canada	94	121	136
	165,127	197,163	244,794
Total:			
Newfoundland — Terre-Neuve			
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	6,863	11,237	10,900
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	1
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	12,207	11,328	14,673
Québec	2,773	2,181	2,329
Ontario	229,679	246,219	286,294
Manitoba	503,255	656,324	674,834
Saskatchewan	8,089	12,836	18,253
Alberta	438	658	474
British Columbia — Colombie-Britannique	32,372	36,907	42,325
Yukon	105,815	126,285	167,947
Canada	697	869	1,226
	902,188	1,104,844	1,219,256

¹ Includes the Caribbean. — Comprend les Antilles.

Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 catalogue.

TABLE 4.4. Selected Travel Characteristics of Visitors from Countries Other Than the United States,¹ 1968-1973
TABLEAU 4.4. Certaines caractéristiques des voyages des visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis¹, 1968-1973

Travel characteristics — Caractéristiques des voyages	1968	1969	1970	1971	1972	1973
	Per cent — Pourcentage					
Main countries of residence — Principaux pays de résidence:						
United Kingdom — Royaume-Uni	31.8	31.1	29.5	27.6	31.7	31.0
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	7.7	7.6	7.6	8.5	8.8	10.9
France	6.4	7.1	6.9	6.8	7.5	6.7
Japan — Japon	3.6	4.1	4.1	4.8	4.8	6.4
Netherlands, The — Pays-Bas	5.0	5.0	5.2	5.3	5.3	5.1
Italy — Italie	3.3	3.5	3.5	3.5	3.4	4.2
Australia — Australie	3.6	3.2	3.2	3.1	2.6	2.8
Mexico — Mexique	1.9	2.2	2.1	1.9	1.9	2.0
Jamaica — Jamaïque	1.9	1.9	2.1	2.2	1.8	1.5
Other — Autres	34.8	34.3	35.8	36.3	32.2	29.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of main destination — Principale province de destination:						
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	2.5	2.4	2.4	2.9	3.1	3.4
Québec	32.9	28.9	28.4	28.5	28.0	24.9
Ontario	43.4	41.9	42.5	45.9	47.0	49.6
Manitoba	1.7	1.5	1.7	1.7	1.5	1.4
Saskatchewan	0.5	0.6	0.8	0.7	0.7	0.7
Alberta	3.9	3.9	3.7	4.4	4.3	4.0
British Columbia, Yukon and Northwest Territories — Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	12.1	13.2	12.1	14.6	13.9	14.1
Touring ² — Destinations multiples ²	3.0	7.6	8.4	1.3	1.5	1.9
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Purpose of trip — But du voyage:						
Pleasure or recreation — Loisirs	37.6	36.7	36.4	38.5	34.6	38.4
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou à des parents	43.6	43.2	43.8	42.4	45.0	44.5
Business — Affaires	15.2	15.6	15.5	14.7	17.4	14.8
Other — Autres	3.6	4.5	4.3	4.4	3.0	2.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Season — Saison:						
First quarter — Premier trimestre	8.6	8.6	9.9	9.2	8.4	8.3
Second quarter — Deuxième trimestre	26.8	27.2	28.4	27.3	25.7	26.8
Third quarter — Troisième trimestre	47.2	47.3	45.3	46.0	47.6	46.6
Fourth quarter — Quatrième trimestre	17.4	16.9	16.4	17.5	18.3	18.3
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Average number of nights — Nombre moyen des nuits					
Other countries — Autres pays:						
Duration of stay in Canada — Durée du séjour au Canada						
OECD in Europe — Pays de l'O.C.D.E. (Europe)	20.4	18.8	21.1	18.7	18.2	..
United Kingdom — Royaume-Uni	24.0	22.6	25.1	24.8	19.1	18.6
France	14.2	14.8	15.8	15.6	15.8	..
Germany — Allemagne	21.3	21.9	22.2	23.9	19.4	..
Netherlands — Pays-Bas	29.4	28.3	22.8	25.2	25.1	..
Scandinavian countries ³ — Scandinavie ³	16.6	15.3	19.5	15.3	15.5	..
Other OECD in Europe ⁴ — Autres pays de l'O.C.D.E. (Europe) ⁴	20.6	16.0	23.1	14.9	16.4	..
All countries — Total — Tous les pays	19.9	19.4	19.7	18.0	16.8	17.6

¹ Includes entries both direct and via the United States but excludes "same day" land entries via the United States and foreign plane crews. — Comprend les entrées directes et via les États-Unis mais non les entrées de la même journée par terre via les États-Unis ni les équipages d'avions étrangers.

² Persons stating three or more provinces of destination. — Personnes inscrivant trois provinces de destination ou plus.

³ Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

⁴ Other OECD countries consist of Austria, Belgium, Finland, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Portugal, Spain, Switzerland and Turkey. — Les autres pays de l'O.C.D.E. (Europe) sont l'Autriche, la Belgique, la Finlande, la Grèce, l'Islande, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, le Portugal, l'Espagne, la Suisse et la Turquie.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 4.5. Distribution by Province of Destination of Receipts from Visitors,
Resident of Countries Other Than the United States, 1968 - 1973

TABLEAU 4.5. Répartition, selon la province de destination, des recettes provenant de la visite
de résidents de pays autres que les États-Unis, 1968 - 1973

Province of destination Province de destination	1968	1969	1970	1971	1972	1973
	Per cent - Pourcentage					
Atlantic Provinces - Provinces de l'Atlantique	2.5	2.7	2.6	2.9	2.8	3.5
Québec	35.2	30.7	28.1	28.5	26.3	22.8
Ontario	40.9	38.5	41.1	42.8	44.2	47.5
Manitoba	1.4	1.5	1.9	1.6	1.7	1.5
Saskatchewan	0.5	0.6	0.9	0.7	0.7	0.9
Alberta	4.3	3.9	4.1	4.9	4.7	4.9
British Columbia, Yukon and Northwest Territories - Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	11.7	13.5	12.7	16.4	16.1	15.7
Touring ¹ - Destinations multiples ¹	3.4	8.5	8.6	2.2	3.5	3.2
Canada	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Millions of dollars - Millions de dollars					
Receipts - Total - Recettes	87	113	152	154	207	286

¹ Persons stating two or more provinces of destination. - Personnes inscrivant deux provinces de destination ou plus.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. - *Voyages entre le Canada et les autres pays* n° 66-201 au catalogue.

LIST OF TABLES AND CHARTS

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

SECTION 5

International Travel Trends

Tendances dans les voyages internationaux

Table	Page
5.1. Balance of Payments on Travel Account by Calendar Year and Quarter, 1968-1975	114
5.2. Per Capita International Travel Receipts and Payments as a Percentage of Per Capita National, Personal and Personal Disposable Income, 1968-1974	118
5.3. Receipts from Non-resident Travellers in Canada, Total Non-merchandise Current Account Receipts and Total Current Account Receipts, 1968-1974 ...	118
5.4. Payments by Travellers, Residents of Canada, Outside Canada Compared with Total Non-merchandise Current Payments and Total Current Payments, 1968-1974	119
5.5. Receipts from Non-resident Travellers in Canada Compared with Leading Merchandise Exports, 1968-1974	119
5.6. Payments by Travellers, Resident of Canada, Outside Canada Compared with Leading Merchandise Imports, 1968-1974	120
5.7. Tourist Arrivals, Worldwide and Canada, 1968-1974	120
5.8. Receipts from and Payments on International Tourism, Worldwide and Canada, 1968-1974	121
5.9. International Tourist Arrivals, Selected Leading Countries, 1972-1974	121
5.10. Per Capita Receipts from and Per Capita Payments on International Tourism and National Income Per Capita, Selected Countries, 1971-1974	122

Chart	
5 A. Balance of Payments on Travel Account by Calendar Year and Quarter, 1968-1975	115
5 B. Receipts from International Tourism, Selected Leading Countries, 1968-1974 ..	116
5 C. Payments on International Tourism, Selected Leading Countries, 1968-1974 ..	117

Tableau	Page
5.1. Balance des paiements au compte des voyages, selon l'année civile et le trimestre, 1968-1975	114
5.2. Recettes et paiements par habitant au compte des voyages internationaux en pourcentage du revenu national, personnel et personnel disponible, par habitant, 1968-1974	118
5.3. Recettes provenant des non-résidents en voyage au Canada, total des recettes du compte courant au titre des invisibles et total des recettes du compte courant, 1968-1974	118
5.4. Paiements au compte des voyages des résidents canadiens à l'extérieur du Canada comparés au total des paiements courants au titre des invisibles et au total des paiements courants, 1968-1974	119
5.5. Recettes provenant des non-résidents en voyage au Canada comparées aux principales exportations, 1968-1974	119
5.6. Paiements au compte des voyages des résidents canadiens à l'extérieur du Canada comparés aux principales importations, 1968-1974	120
5.7. Arrivées de touristes, dans le monde et au Canada, 1968-1974	120
5.8. Recettes et paiements au compte du tourisme international, dans le monde et au Canada, 1968-1974	121
5.9. Arrivées de touristes internationaux, certains pays principaux, 1972-1974	121
5.10. Recettes et paiements par habitant au compte du tourisme international et revenu national par habitant, certains pays, 1971-1974	122

Graphique	
5 A. Balance des paiements au compte des voyages selon l'année civile et le trimestre, 1968-1975	115
5 B. Recettes au compte du tourisme international, certains pays principaux, 1968-1974	116
5 C. Paiements au compte du tourisme international, certains pays principaux, 1968-1974	117

SECTION 5

International Travel Trends

This section contains three types of information on international travel trends: the balance of payments in Canada's travel account with the United States, the United Kingdom and other countries by quarter from 1968 to mid-1975; figures indicating the changing relative importance of international travel in the Canadian economy in the years 1968 to 1974; and data which give some indication of changes in Canada's relative position in international tourism during that period.

By mid-1975, the net deficit in the travel account of Canada's balance of payments appeared to be soaring to new heights. The record level of the net deficit was a consequence of a new deficit position developing in the travel account with the United States, which had had a surplus in every year since 1961 up to 1974. Increases in expenditure by Canadians in the United States amounting to 46.3% in the first quarter of 1975 and 28.4% in the second quarter of 1975 over the same periods in 1974 may be related to increases of only 3.1% and 2.3% in the first two quarters' receipts from United States visitors to Canada (Table 5.1 and Chart 5 A). In the travel accounts with both the United States and other countries the most striking development in the last three years has been the growth in the first quarter deficits, reflecting greatly increased expenditures by Canadians on travel outside Canada in the winter months (Chart 5 A).

Per capita travel receipts for Canada and per capita travel payments of Canadians both increased substantially in 1973 and 1974. However, income levels also rose so that the size of both travel receipts and travel payments did not change significantly in relation to national income, personal income and personal disposable income (Table 5.2).

Travel in 1974 accounted for 4.3% of Canada's total current account receipts, down from 5.6% in 1970. It comprised 4.8% of Canada's current account payments, down from a high of 6.8% in 1970. Receipts from United States travellers in Canada and expenditures by Canadians in the United States have shown a steady decline since 1970 in relation to other current account items. Travel payments made by Canadians in countries other than the United States declined in proportion to other types of payments in 1974. However, travel receipts from the United Kingdom and other countries in the last six years have become increasingly important in relation to other non-merchandise receipts and exports (Tables 5.3 and 5.4).

Tendances dans les voyages internationaux

Cette section contient trois genres de renseignements sur les tendances des voyages internationaux: la balance canadienne des paiements au compte des voyages entre le Canada et les États-Unis, le Royaume-Uni et les autres pays par trimestre à partir de 1968 jusqu'au milieu de 1975; des chiffres indiquant la variation de l'importance relative des voyages internationaux pour l'économie canadienne de 1968 à 1974; et des données qui reflètent les changements de la position relative du Canada dans le tourisme international au cours de cette période.

Vers le milieu de 1975, le déficit net de la balance canadienne des paiements au compte des voyages a semblé atteindre un nouveau sommet. Ce sommet est imputable à une situation déficitaire qui s'est développée dans le compte des voyages avec les États-Unis, lequel avait connu un excédent chaque année depuis 1961 jusqu'en 1974. L'augmentation des dépenses des Canadiens aux États-Unis, qui a été de 46.3 % au cours du premier trimestre de 1975 et de 28.4 % au cours du second trimestre par rapport aux mêmes périodes de 1974, peut être comparée aux faibles augmentations de 3.1 % et de 2.3 %, au cours des deux premiers trimestres, des recettes provenant des visiteurs des États-Unis en voyage au Canada (tableau 5.1 et graphique 5 A). Au cours des trois dernières années, la tendance la plus frappante qui soit apparue dans les comptes des voyages avec les États-Unis et les autres pays a été l'accroissement des déficits lors des premiers trimestres, qui reflète l'augmentation marquée des dépenses des Canadiens en voyage à l'extérieur du Canada au cours des mois d'hiver (graphique 5 A).

Les recettes du Canada par habitant au compte des voyages tout comme les paiements par habitant effectués par des Canadiens en voyage à l'étranger ont fortement augmenté en 1973 et en 1974. Toutefois, étant donné que le niveau des revenus s'est également accru, le volume des recettes et des paiements au compte des voyages n'a pas varié de façon importante par rapport au revenu national, au revenu personnel et au revenu personnel disponible (tableau 5.2).

En 1974, les voyages représentaient 4.3 % des recettes totales du compte courant du Canada, soit une diminution par rapport à 1970 (5.6 %) et figuraient pour 4.8 % des paiements du compte courant, ce qui représente une baisse par rapport au maximum de 6.8 % en 1970. Les recettes provenant des visiteurs des États-Unis et les dépenses faites par les Canadiens aux États-Unis ont diminué régulièrement depuis 1970 par rapport à d'autres postes du compte courant. Les paiements au compte des voyages faits par des Canadiens dans des pays autres que les États-Unis ont diminué comparativement à d'autres genres de paiements en 1974. Toutefois, au cours des six dernières années, les recettes au compte des voyages en provenance du Royaume-Uni et des autres pays ont pris une importance de plus en plus grande par rapport aux autres recettes au titre des invisibles et aux exportations (tableaux 5.3 et 5.4).

In comparison with leading export items in Canada's balance of trade, travel was in sixth place in 1974. International travel receipts once again exceeded the value of lumber exports, but they were in 1974 surpassed in value by each of three traditional Canadian exports; wheat, wood pulp and newsprint paper. On the payments side, in view of the doubling in the value of crude petroleum imports between 1973 and 1974, travel slipped to third from second place (Tables 5.5 and 5.6).

Canada is a leader in international tourism, both as a country to visit and as the country of residence of a significant proportion of the world's international travellers. In 1974 tourist arrivals (those staying one or more nights) in Canada numbered 15.2 million or 7.3% of the estimated world total of international border crossings by tourists. This share has been dropping slightly since 1968 when Canada claimed 8.2% of the world total. This may be largely attributable to the limited increase in numbers of United States tourists, despite the large increase in numbers of tourists from other countries (Table 5.7).

The count of Canadian residents who qualified as international tourists (after a stay of one or more nights outside Canada) was 10.5 million in 1974. This would be 46.9% of the population, but naturally because of multiple trip taking, particularly to the United States, a very much smaller proportion of Canadians are involved in international travel.

The count of returning Canadians is not a true guide to the number of entries of Canadians to other countries, because many overseas trips involve visits to more than one country. Probably a better indication of the share of Canada in international tourism is given by the estimates of receipts from visitors and of expenditures by Canadians in relation to worldwide expenditures on international tourism. These show that the Canadian share has in recent years been about 6% on receipts from visitors and 7% on expenditures by its own residents (Table 5.8).

From Table 5.9 it can be seen that Canada can claim more international tourist arrivals than any other country in the world. However, the figures may be a little misleading in view of different methods of recording tourists by some of the leading tourist countries in the world. The United States, Spain, France and Germany are all closer rivals to Canada than the statistics would indicate. The United States does not show a count of visitors from Mexico staying less than three days, while three European countries base their counts

En 1974, les voyages occupaient la sixième place par rapport aux principaux articles d'exportation dans la balance commerciale canadienne. La valeur des recettes provenant des voyages internationaux a une fois de plus été supérieure à celle des exportations de bois d'oeuvre, mais elle a été inférieure en 1974 à celle de chacune des trois exportations traditionnelles du Canada: le blé, la pâte de bois et le papier journal. En ce qui concerne les paiements, les voyages sont passés de la deuxième à la troisième place en raison de l'augmentation de la valeur des importations de pétrole brut qui ont doublé entre 1973 et 1974 (tableaux 5.5 et 5.6).

Le Canada est en tête de file en ce qui concerne le tourisme international et ce à la fois comme pays à visiter et comme pays de résidence d'un grand nombre de voyageurs internationaux. En 1974, le nombre d'arrivées de touristes au Canada (pour y séjourner une ou plusieurs nuits) s'est chiffré à 15.2 millions de personnes, soit 7.3 % du total estimatif mondial de passages de frontières par des touristes. Cette part a légèrement diminué depuis 1968, année où le Canada avait reçu 8.2 % du total mondial. Cette régression peut être en grande partie attribuée à la faible augmentation du nombre de touristes des États-Unis malgré l'accroissement considérable du nombre de touristes en provenance d'autres pays (tableau 5.7).

Le nombre de Canadiens répondant à la définition de voyageur international (après un séjour d'une ou plusieurs nuits hors du pays) s'est chiffré à 10.5 millions en 1974, ce qui représenterait 46.9 % de la population canadienne, mais il est évident qu'à cause des voyages multiples que peut faire une seule personne, en particulier vers les États-Unis, la définition de voyageur international ne s'applique qu'à une proportion beaucoup plus faible des Canadiens.

Le nombre de Canadiens revenant au pays n'est pas un indicateur exact du nombre de pays qu'ils ont visités, étant donné que beaucoup de voyages outre-mer comprennent des visites à plus d'un pays. Une comparaison des estimations des recettes provenant des visiteurs et des dépenses faites par les Canadiens avec les dépenses mondiales totales au compte du tourisme international fournit une meilleure indication de la place que le Canada occupe dans le tourisme international. Cette comparaison montre qu'au cours des dernières années, la part canadienne a été d'environ 6 % en ce qui concerne les recettes provenant des visiteurs et de 7 % en ce qui concerne les dépenses faites par les résidents du Canada (tableau 5.8).

Le tableau 5.9 révèle que le Canada a enregistré plus d'arrivées de touristes internationaux que tout autre pays dans le monde. Toutefois, ces chiffres peuvent légèrement fausser les conclusions qu'on en tire à cause des différences entre les méthodes d'enregistrement des touristes utilisées par les grands pays touristiques du monde. Les États-Unis, l'Espagne, la France et l'Allemagne sont tous des concurrents plus proches du Canada que les statistiques le laissent supposer. Les États-Unis ne comptent pas les visiteurs en provenance du Mexique qui restent moins de trois

of international tourists on their first nights arrivals at certain types of commercial accommodation and therefore exclude visitors who stayed only with friends, relatives or at types of accommodation not included in their record systems.

In terms of earnings from international tourism, Canada has dropped to eighth place by 1973 after Austria and Mexico, but just ahead of Switzerland. On the payments side Canada has moved to fourth place behind the German Federal Republic, the United States and since 1973 also France. Expenditures by residents of the United Kingdom came close to those of Canadians in 1973 but fell away in 1974.

With worldwide inflationary tendencies and exchange rate fluctuations, substantial changes occurred in receipts and payments. On a per capita basis receipts of Canada in 1973 and 1974 remained below those of Spain but were slightly more than those for Belgium, the Netherlands and Norway. Payments per capita at \$88.50 in 1974 remained below those of many European countries including Norway at \$95.00 and Germany at \$112.00. It has to be borne in mind, however, that in 1974 national income per capita in Germany surpassed that of Canada and in Norway it was not far below the Canadian level. On the other hand per capita payments by Canadians were far above those of France at \$43.90 and the United Kingdom at \$29.80 (for 1973). The relative importance of international tourism in Canada and the United States is indicated by the per capita figures which show receipts from international visitors nearly five times higher in Canada than in the United States and international expenditures by residents which were three times higher for Canadians than for residents of the United States (Table 5.10).

jours, tandis que trois pays européens basent le dénombrement des touristes internationaux sur la première nuit passée au pays dans certains genres d'hébergement commercial et excluent ainsi les visiteurs qui ont logé chez des amis, des parents ou dans des types de logement non compris dans leurs systèmes d'enregistrement.

Pour ce qui est des gains provenant du tourisme international, le Canada est tombé en huitième place en 1973 après l'Autriche et le Mexique mais juste avant la Suisse. En ce qui concerne les paiements, le Canada est passé en quatrième place derrière la République fédérale d'Allemagne, les États-Unis et, depuis 1973, la France. Les dépenses faites par les résidents du Royaume-Uni s'étaient rapprochées de celles des Canadiens en 1973 mais ont diminué en 1974.

Les tendances inflationnistes qui affectent le monde entier ainsi que les fluctuations des taux de change ont amené des changements importants dans les recettes et les paiements. Sur une base par habitant, les recettes canadiennes sont demeurées inférieures à celles de l'Espagne en 1973 et en 1974 mais ont été légèrement supérieures à celles de la Belgique, des Pays-Bas et de la Norvège. Les paiements par habitant qui se chiffraient à \$88.50 en 1974 sont restés inférieurs à ceux de beaucoup de pays européens, dont la Norvège (\$95.00) et l'Allemagne (\$112.00). Il faut toutefois remarquer qu'en 1974, le revenu national par habitant de l'Allemagne a été supérieur à celui du Canada et que celui de la Norvège n'était pas loin derrière le niveau canadien. Par ailleurs, les paiements des Canadiens par habitant étaient de loin supérieurs à ceux de la France (\$43.90) et du Royaume-Uni (\$29.80) pour 1973. L'importance relative du tourisme international au Canada et aux États-Unis paraît dans les chiffres par habitant qui montrent que les recettes du Canada provenant des visiteurs internationaux ont été près de cinq fois supérieures à celles des États-Unis et que les Canadiens ont dépensé trois fois plus d'argent à l'étranger que les résidents des États-Unis (tableau 5.10).

TABLE 5.1. Balance of Payments on Travel Account by Calendar Year and Quarter, 1968 - 1975
 TABLEAU 5.1. Balance des paiements au compte des voyages selon l'année civile et le trimestre, 1968 - 1975

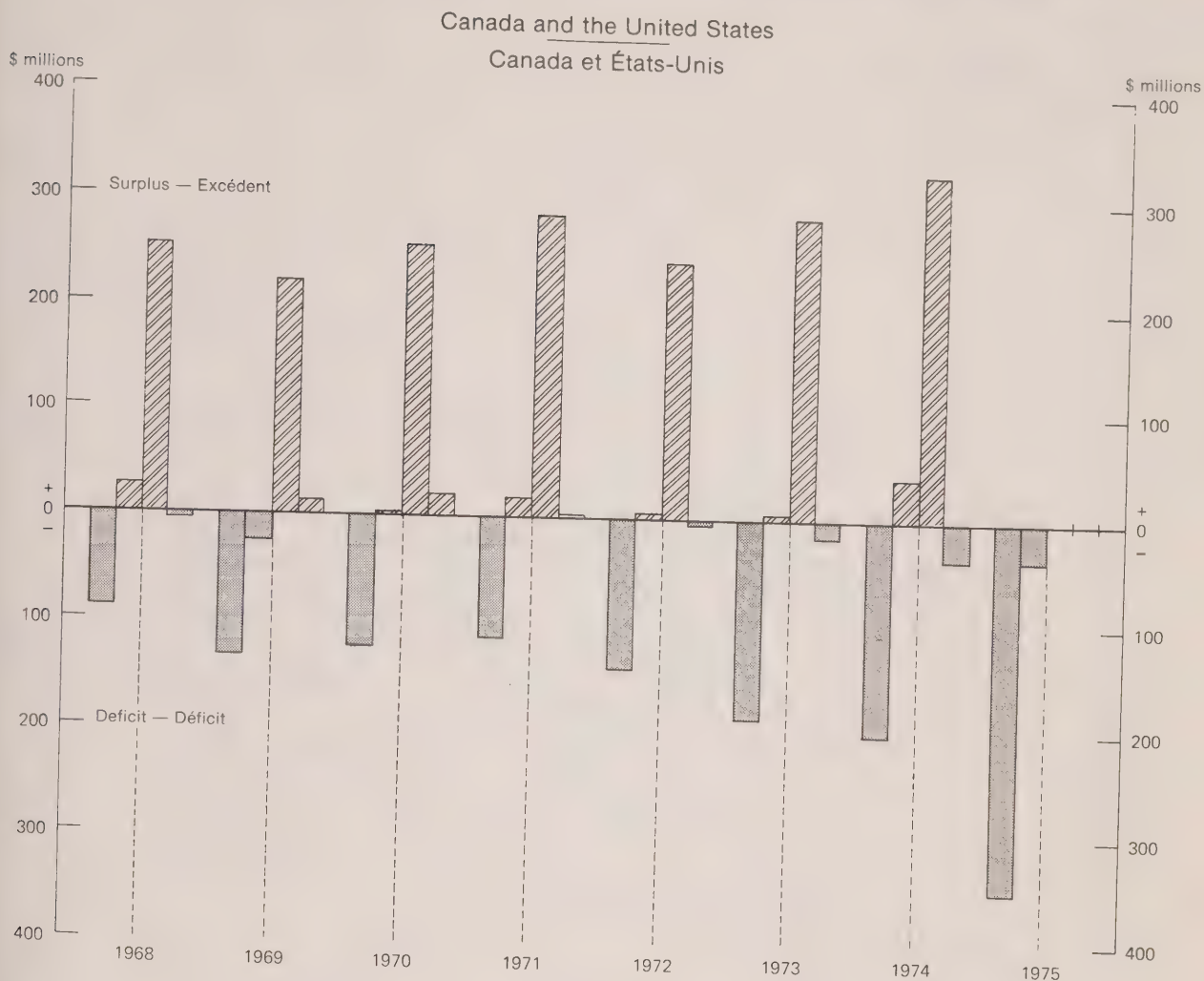
Year and quarter Année et trimestre	Receipts - Recettes				Payments - Paiements				Balance of payments Balance des paiements			
	All countries Tous les pays	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other countries Autres pays	All countries Tous les pays	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other countries Autres pays	All countries Tous les pays	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other countries Autres pays
millions of dollars - millions de dollars												
All year - Toute l'année:												
1968	953	866	23	64	982	684	103	195	- 29	+ 182	- 80	- 13
1969	1,047	934	29	84	1,261	862	145	254	- 214	+ 72	- 116	- 17
1970	1,206	1,054	44	108	1,422	898	156	368	- 216	+ 156	- 112	- 26
1971	1,246	1,092	42	112	1,448	898	180	370	- 202	+ 194	- 138	- 25
1972	1,230	1,023	57	150	1,464	919	174	371	- 234	+ 104	- 117	- 27
1973 ^r	1,446	1,160	82	204	1,742	1,073	194	475	- 296	+ 87	- 112	- 27
1974	1,694	1,328	94	272	1,978	1,196	211	571	- 284	+ 132	- 117	- 29
First quarter - Premier trimestre:												
1968	78	69	2	7	211	159	12	40	- 133	- 90	- 10	-
1969	84	72	2	10	266	205	13	48	- 182	- 133	- 11	-
1970	108	91	3	14	310	214	21	75	- 202	- 123	- 18	-
1971	118	103	3	12	311	216	21	74	- 193	- 113	- 18	-
1972	105	87	4	14	333	229	21	83	- 228	- 142	- 17	-
1973 ^r	131	102	7	22	441	291	23	127	- 310	- 189	- 16	- 1
1974	160	126	8	26	522	328	33	161	- 362	- 202	- 25	- 1
1975 ^P	174	130	9	35	703	480	29	194	- 529	- 350	- 20	- 1
Second quarter - Deuxième trimestre:												
1968	227	203	6	18	242	177	23	42	- 15	+ 26	- 17	-
1969	247	217	8	22	337	243	40	54	- 90	- 26	- 32	-
1970	294	249	12	33	379	247	42	90	- 85	+ 2	- 30	-
1971	297	253	11	33	361	234	46	81	- 64	+ 19	- 35	-
1972	298	241	17	40	366	235	48	83	- 68	+ 6	- 31	-
1973 ^r	359	280	23	56	427	274	46	107	- 68	+ 6	- 23	-
1974	433	338	26	69	472	296	54	122	- 39	+ 42	- 28	-
1975 ^P	469	346	37	86	583	380	52	151	- 114	- 34	- 15	-
Third quarter - Troisième trimestre:												
1968	523	485	11	27	360	233	52	75	+ 163	+ 252	- 41	-
1969	561	510	15	36	453	290	67	96	+ 108	+ 220	- 52	-
1970	617	552	23	42	515	295	73	147	+ 102	+ 257	- 50	-
1971	644	576	22	46	519	291	84	144	+ 125	+ 285	- 62	-
1972	631	543	26	62	509	300	75	134	+ 122	+ 243	- 49	-
1973 ^r	731	605	40	86	553	321	83	149	+ 178	+ 284	- 43	-
1974	837	673	46	118	614	347	87	180	+ 223	+ 326	- 41	-
Fourth quarter - Quatrième trimestre:												
1968	125	109	4	12	169	115	16	38	- 44	- 6	- 12	-
1969	155	135	4	16	205	124	25	56	- 50	+ 11	- 21	-
1970	187	162	6	19	218	142	20	56	- 31	+ 20	- 14	-
1971	187	160	6	21	257	157	29	71	- 70	+ 3	- 23	-
1972	196	152	10	34	256	155	30	71	- 60	- 3	- 20	-
1973 ^r	225	173	12	40	321	187	42	92	- 96	- 14	- 30	-
1974	264	191	14	59	370	225	37	108	- 106	- 34	- 23	-

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001. Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue.

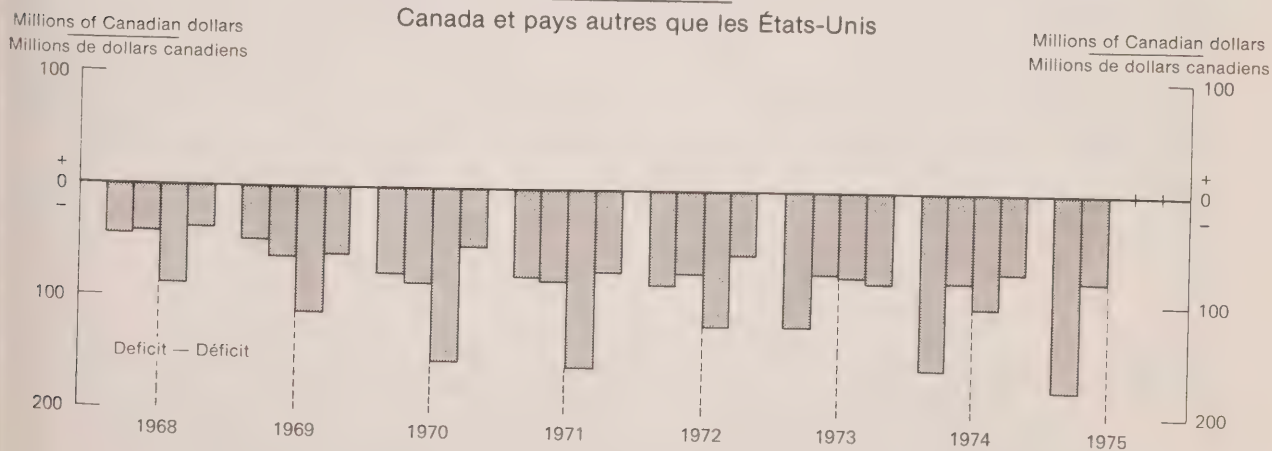
Chart — 5A

Balance of Payments on Travel Account by Calendar Year and Quarter, 1968-1975
Balance des paiements au compte des voyages, selon l'année civile et le trimestre, 1968-1975

Graphique — 5A



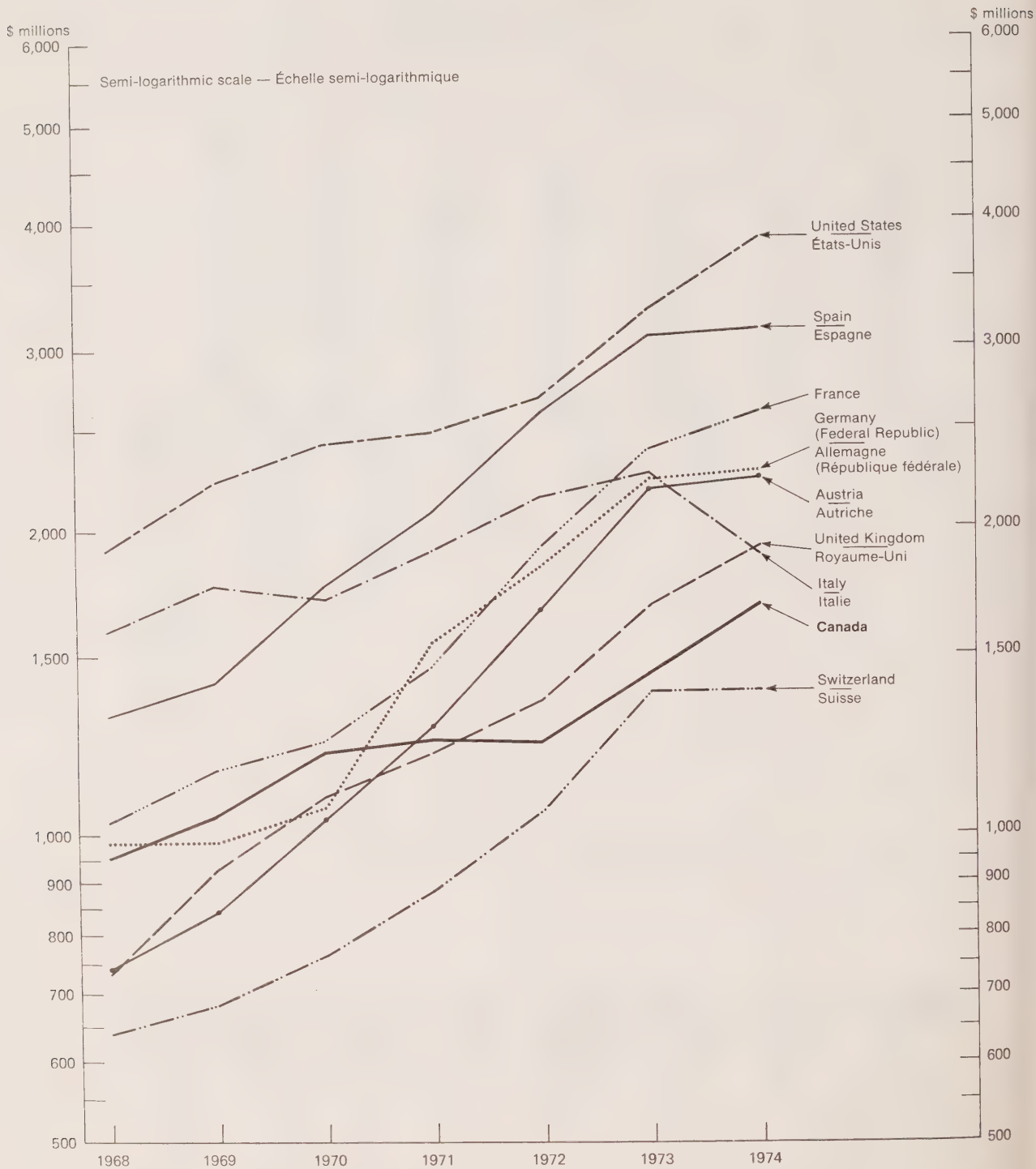
Canada and Countries Other than the United States
Canada et pays autres que les États-Unis



Source: Table 5.1. — Tableau 5.1.

Chart — 5B

Receipts from International Tourism, Selected Leading Countries, 1968-1974 Recettes au compte du tourisme international, certains pays principaux, 1968-1974



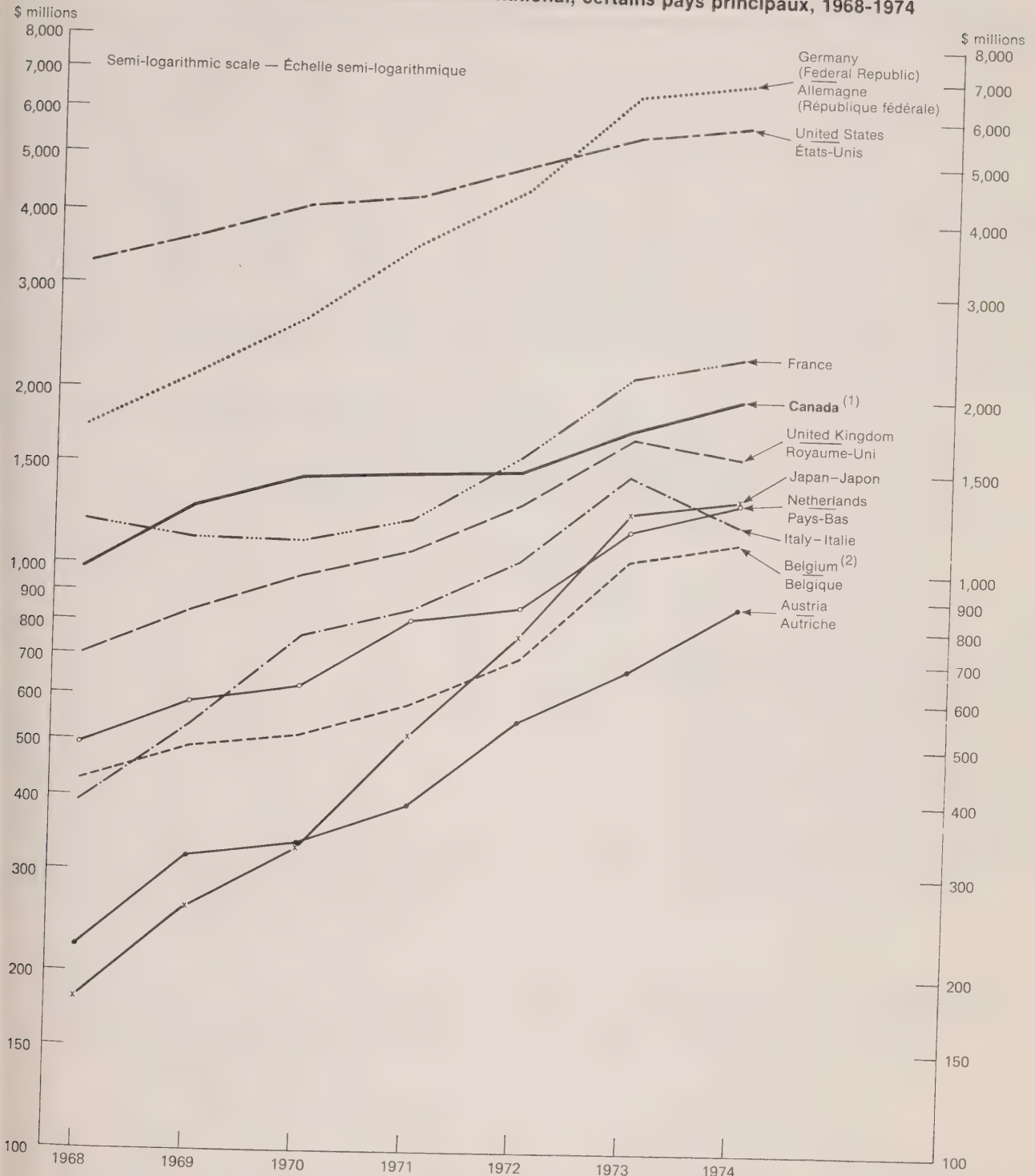
(1) Data have been converted to Canadian dollars using each year's average exchange rate from the Bank of Canada. —
Les données ont été converties en dollars canadiens sur la base des taux de change annuels moyens de la Banque du Canada.

Source: Table 5.7 — Tableau 5.7.

Chart — 5C

Graphique — 5C

Payments on International Tourism, Selected Leading Countries, 1968-1974 Paiements au compte du tourisme international, certains pays principaux, 1968-1974



Data have been converted to Canadian dollars using each year's average exchange rate from the Bank of Canada. —
 Les données ont été converties en dollars canadiens sur la base des taux de change annuels moyens de la Banque du Canada.

(1) Includes payments by Canadian residents to non-Canadian carriers. — Comprend les paiements faits par des résidents canadiens à des transporteurs non canadiens.

(2) Economic Union of Belgium-Luxembourg — Union économique belgo-luxembourgeoise.

Source: Table 5.7. — Tableau 5.7.

TABLE 5.2. Per Capita International Travel Receipts and Payments as a Percentage of Per Capita National, Personal and Personal Disposable Income, 1968-1974

TABLEAU 5.2. Recettes et paiements par habitant au compte des voyages internationaux en pourcentage du revenu national, personnel et personnel disponible, par habitant, 1968-1974

Year — Année	Per capita ¹ — Par habitant ¹		National income — Revenu national		Personal income — Revenu personnel		Personal disposable income — Revenu personnel disponible	
	Travel receipts — Recettes au compte des voyages	Travel payments — Paiements au compte des voyages	Travel receipts — Recettes au compte des voyages	Travel payments — Paiements au compte des voyages	Travel receipts — Recettes au compte des voyages	Travel payments — Paiements au compte des voyages	Travel receipts — Recettes au compte des voyages	Travel payments — Paiements au compte des voyages
	dollars	dollars	per cent — pourcentage	per cent — pourcentage	per cent — pourcentage	per cent — pourcentage	per cent — pourcentage	per cent — pourcentage
1968	46.0	47.4	1.81	1.87	1.77	1.83	2.10	2.17
1969	49.9	60.0	1.79	2.16	1.75	2.10	2.13	2.55
1970	56.6	66.8	1.90	2.25	1.87	2.21	2.30	2.72
1971	57.8	67.1	1.77	2.05	1.69	1.97	2.10	2.44
1972	56.3	67.1	1.56	1.86	1.50	1.79	1.85	2.21
1973	65.4	78.8	1.59	1.92	1.54	1.85	1.90	2.25
1974	75.5	88.1	1.57	1.85	1.53	1.81	1.91	2.26

¹ Census of Canada, Population Estimates at June 1 of each year. — Recensement du Canada, Estimations annuelles de la population au 1^{er} juin.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001; Statistics Canada, *System of National Accounts*. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue; Statistique Canada, *Système de comptabilité nationale*.

TABLE 5.3. Receipts from Non-resident Travellers in Canada, Total Non-merchandise Current Account Receipts and Total Current Account Receipts, 1968-1974

TABLEAU 5.3. Recettes provenant des non-résidents en voyage au Canada, total des recettes du compte courant au titre des invisibles et total des recettes du compte courant, 1968-1974

Country of residence — Pays de résidence	Receipts ¹ — Recettes ¹						
	1968	1969	1970	1971	1972 ^r	1973 ^r	1974
	millions of dollars — millions de dollars						
All countries — Tous les pays:							
Travel receipts — Recettes au compte des voyages	953	1,047	1,206	1,246	1,230	1,446	1,661
Non-merchandise receipts — Total — Recettes au titre des invisibles	3,647	4,221	4,760	5,185	5,292	6,030	7,111
Current account receipts — Total — Recettes du compte courant	17,208	19,095	21,511	23,146	25,514	31,530	39,611
United States — États-Unis:							
Travel receipts — Recettes au compte des voyages	866	934	1,054	1,092	1,023	1,160	1,313
Non-merchandise receipts — Total — Recettes au titre des invisibles	2,473	2,665	3,005	3,085	3,085	3,371	3,711
Current account receipts — Total — Recettes du compte courant	11,599	13,272	13,864	15,167	17,110	20,624	25,311
United Kingdom — Royaume-Uni:							
Travel receipts — Recettes au compte des voyages	23	29	44	42	57	82	71
Non-merchandise receipts — Total — Recettes au titre des invisibles	380	533	560	548	449	651	741
Current account receipts — Total — Recettes du compte courant	1,633	1,653	2,051	1,961	1,886	2,258	2,661
Other countries — Tous les autres pays:							
Travel receipts — Recettes au compte des voyages	64	84	108	112	150	204	211
Non-merchandise receipts — Total — Recettes au titre des invisibles	794	1,023	1,195	1,552	1,708	2,008	2,661
Current account receipts — Total — Recettes du compte courant	3,976	4,170	5,596	6,018	6,518	8,648	11,511
	Travel receipts as a percentage of total non-merchandise current account receipts — Recettes au compte des voyages en pourcentage du total des recettes du compte courant au titre des invisibles						
All countries — Tous les pays	26.1	24.8	25.3	24.0	23.2	24.0	23.2
United States — États-Unis	35.0	35.0	35.1	35.4	33.2	34.4	33.1
United Kingdom — Royaume-Uni	6.1	5.4	7.9	7.7	12.7	12.6	11.1
Other countries — Autres pays	8.1	8.2	9.0	7.2	8.8	10.2	8.1
	Travel receipts as a percentage of total current account receipts — Recettes au compte des voyages en pourcentage du total des recettes du compte courant						
All countries — Tous les pays	5.5	5.5	5.6	5.4	4.8	4.6	4.6
United States — États-Unis	7.5	7.0	7.6	7.2	6.0	5.6	5.6
United Kingdom — Royaume-Uni	1.4	1.8	2.1	2.1	3.0	3.6	3.6
Other countries — Autres pays	1.6	2.0	1.9	1.9	2.3	2.4	2.4

¹ Includes receipts from Canadian carriers from non-residents of \$111 million in 1972, \$142 million in 1973, and projected estimate of \$227 million in 1974. Comparable figures available for earlier years. Comprend les recettes des transporteurs canadiens provenant des non-résidents qui ont été de \$111 millions en 1972, de \$142 millions en 1973 et qui devraient atteindre \$227 millions en 1974 selon les estimations. Ces données ne sont pas disponibles pour les années précédentes.

Source: *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments*, Catalogue 67-001; *Canadian Balance of International Payments*, Catalogue 67-201; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001. — *Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux*, n° 67-001 au catalogue; *La balance canadienne des paiements internationaux*, n° 67-201 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue.

TABLE 5.4. Payments by Travellers, Resident of Canada, Outside Canada Compared with Total Non-merchandise Current Payments and Total Current Payments, 1968 - 1974

TABLEAU 5.4. Paiements au compte des voyages des résidents canadiens à l'extérieur du Canada comparés au total des paiements courants au titre des invisibles et au total des paiements courants, 1968 - 1974

Country and item Pays et postes	Payments ¹ - Paiements ¹						
	1968	1969	1970	1971	1972 ^r	1973 ^r	1974
millions of dollars - millions de dollars							
all countries - Tous les pays:							
Travel payments - Paiements au compte des voyages	982	1,261	1,422	1,448	1,464	1,742	1,978
Non-merchandise payments - Total - Paiements au titre des invisibles	5,129	6,068	6,995	7,306	7,592	8,686	10,019
Current account payments - Total - Paiements du compte courant	17,291	20,075	20,840	22,840	26,169	31,955	41,492
United States - États-Unis:							
Travel payments - Paiements au compte des voyages	684	862	898	898	919	1,073	1,196
Non-merchandise payments - Total - Paiements au titre des invisibles	3,523	4,017	4,311	4,576	4,772	5,442	6,135
Current account payments - Total - Paiements du compte courant	12,390	14,144	14,129	15,449	17,564	21,881	27,200
United Kingdom - Royaume-Uni:							
Travel payments - Paiements au compte des voyages	103	145	156	180	174	194	211
Non-merchandise payments - Total - Paiements au titre des invisibles	472	565	601	613	619	671	774
Current account payments - Total - Paiements du compte courant	1,154	1,352	1,335	1,448	1,567	1,674	1,956
Other countries - Autres pays:							
Travel payments - Paiements au compte des voyages	195	254	368	370	371	475	571
Non-merchandise payments - Total - Paiements au titre des invisibles	1,134	1,486	2,083	2,117	2,201	2,573	3,110
Current account payments - Total - Paiements du compte courant	3,747	4,579	5,376	5,943	7,038	8,400	12,336
Travel payments as a percentage of total non-merchandise account payments							
Paiements au compte des voyages en pourcentage du total des paiements courants au titre des invisibles							
all countries - Tous les pays	19.1	20.8	20.3	19.8	19.3	20.1	19.7
United States - États-Unis	19.4	21.5	20.8	19.6	19.3	19.7	19.5
United Kingdom - Royaume-Uni	21.8	25.7	26.0	29.4	28.1	28.9	27.3
Other countries - Autres pays	17.2	17.1	17.7	17.5	16.7	18.5	18.4
Travel payments as a percentage of total current account payments							
Paiements au compte des voyages en pourcentage du total des paiements du compte courant							
all countries - Tous les pays	5.7	6.3	6.8	6.3	5.6	5.5	4.8
United States - États-Unis	5.5	6.1	6.4	5.8	5.2	4.9	4.4
United Kingdom - Royaume-Uni	8.9	10.7	11.7	12.4	11.1	11.6	10.8
Other countries - Autres pays	5.2	5.5	6.8	6.2	5.3	5.7	4.6

¹ Includes payment by Canadians to non-Canadian carriers of \$246 million in 1972, \$307 million in 1973 and projected estimates of \$406 million in 1974. Comparable figures are not available for earlier years. Comprend les paiements faits par des Canadiens à des transporteurs non canadiens qui étaient de \$246 millions en 1972, de \$307 millions en 1973 et qui devraient être de \$406 millions en 1974 selon les estimations. Ces données ne sont pas disponibles pour les années précédentes.

Source: Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments, Catalogue 67-001: Canadian Balance of Payments, Catalogue 67-201: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-001. Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux, n° 67-001 au catalogue; La balance canadienne des paiements internationaux, n° 67-201 au catalogue; Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 au catalogue; Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-001 au catalogue.

TABLE 5.5. Receipts from Non-resident Travellers in Canada Compared with Leading Merchandise Exports, 1968 - 1974

TABLEAU 5.5. Recettes provenant des non-résidents en voyage au Canada comparées aux principales exportations, 1968 - 1974

Item - Postes	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
millions of dollars - millions de dollars							
Motor vehicles and parts - Véhicules automobiles et pièces	2,671	3,504	3,569	4,151	4,683	5,361	5,660
Timber - Bois d'oeuvre	656	701	661	829	1,174	1,599	1,290
Petroleum - Pétrole brut	450	540	660	801	1,033	1,491	3,415
Travel of non-residents in Canada - Voyages (de non-résidents) au Canada	953	1,047	1,206	1,246	1,230	1,446 ^r	1,684
Print paper - Papier journal	990	1,126	1,110	1,084	1,158	1,286	1,722
Grain - Blé	684	473	688	830	917	1,218	2,041
Minerals and alloys - Minerais de cuivre et allages	612	535	737	604	664	1,073	1,295
Wool - Laine	628	754	785	796	817	1,054	1,562

Source: Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments, Catalogue 67-001: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-001. Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux, n° 67-001 au catalogue; Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-001 au catalogue.

TABLE 5.6. Payments by Travellers, Resident of Canada, Outside Canada Compared with Leading Merchandise Imports, 1968 - 1974

TABLEAU 5.6. Paiements au compte des voyages des résidents canadiens à l'extérieur du Canada comparés aux principales importations, 1968 - 1974

Item - Postes	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
	millions of dollars - millions de dollars						
Road motor vehicles and parts - Véhicules automobiles et pièces	3,001	3,645	3,240	4,110	4,940	6,059	6,995
Travel (outside Canada) of residents of Canada - Voyages (à l'étranger) de résidents canadiens	982	1,261	1,422	1,448	1,464	1,742	1,986
Crude petroleum - Pétrole brut	373	393	415	541	681	1,155	2,646
Chemicals and chemical products - Produits chimiques	576	662	712	711	829	1,023	1,537
Communications and related equipment - Matériel de communication et matériel apparenté	313	394	378	452	641	812	957
Fabricated iron and steel - Fer et acier manufacturés	325	460	441	496	528	652	1,258
Tractors and agricultural machinery - Tracteurs et matériel agricole	353	351	309	385	491	635	901
Aircraft and parts - Aéronefs et pièces	490	469	384	286	294	540	667

Source: *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of Payments*, Catalogue 67-001; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001. - *Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux*, n° 67-001 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue.

TABLE 5.7. Tourist Arrivals, Worldwide and Canada, 1968 - 1974

TABLEAU 5.7. Arrivées de touristes, dans le monde et au Canada, 1968 - 1974

Year - Année	Worldwide total - Total mondial	Canada			Canada as % of worldwide total - Canada en % du total mondial		
		Total	From United States - En provenance des États-Unis	Other - Autres	Total	From United States - En provenance des États-Unis	Other - Autres
		thousands - milliers					
1968	141,000	11,573	11,211	362	8.2	7.9	0.3
1969	151,000	12,232	11,769	463	8.1	7.8	0.3
1970	169,000	13,530	12,994	536	8.0	7.7	0.3
1971	181,000	14,188	13,645	543	7.8	7.5	0.3
1972	200,000	15,221	14,476	745	7.6	7.2	0.4
1973	215,000	15,858	14,928	930	7.4	6.9	0.4
1974	209,000	15,237	14,169	1,068	7.3	6.8	0.5

Source: *International Travel Statistics*, International Union of Official Travel Organizations; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. - *Statistiques des voyages internationaux*, Union internationale des organismes officiels de tourisme; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 5.8. Receipts from and Payments on International Tourism,¹ Worldwide and Canada, 1968 - 1974
TABLEAU 5.8. Recettes et paiements au compte du tourisme international¹, dans le monde et au Canada, 1968 - 1974

Year Année	Worldwide total Total mondial	Canada		Canada as % of worldwide total Canada en % du total mondial	
		Receipts Recettes	Payments Paiements	Receipts Recettes	Payments Paiements
	millions of dollars ² - millions de dollars ²				
1968	15,100	953	982	6.3	6.5
1969	16,690	1,047	1,261	6.3	7.7
1970	18,688	1,206	1,422	6.5	7.6
1971	21,105	1,246	1,448	5.9	6.9
1972	23,970	1,230	1,464	5.1	6.1
1973	27,601	1,446	1,742	5.2	6.3
1974	28,362	1,694	1,978	6.0	7.0

¹ Worldwide total excludes international fare payments. Canadian figures include international fare payments, see footnote 1, Tables 5.3 and 5.4. Le total mondial exclut les paiements à des transporteurs internationaux. Les données canadiennes comprennent ces paiements, voir note 1 des tableaux 5.3 et 5.4.
² Data have been converted to Canadian dollars using each years average exchange rate from the Bank of Canada. - Les données ont été converties en dollars canadiens sur la base des taux de change annuels moyens de la Banque du Canada.

Source: *International Travel Statistics*, International Union of Official Travel Organizations; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001; *Statistiques des voyages internationaux*, Union internationale des organismes officiels de tourisme; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 5.9. International Tourist Arrivals, Selected Leading Countries, 1972 - 1974
TABLEAU 5.9. Arrivées de touristes internationaux, certains pays principaux, 1972 - 1974

Country - Pays	1972	1973	1974
	thousands - milliers		
Canada	15,221	15,858	15,236
Denmark ¹ - Danemark ¹	14,608	14,769	14,838
United States ² - États-Unis ²	12,968	13,995	14,123
Italy - Italie	15,112	14,670	14,200
Spain ³ - Espagne ³	11,039	11,499	11,878
Austria ³ - Autriche ³	10,253	11,359	10,886
Czechoslovakia - Tchécoslovaquie	11,498	9,478	9,460
France ³	9,876	10,426	9,200 ⁴
United Kingdom - Royaume-Uni	7,167	7,724	7,935
Germany (Federal Republic) ³ - Allemagne (République fédérale) ³	7,565	7,474	6,951

¹ Number of all arrivals at frontiers, except countries of the north (Finland, Iceland, Norway and Sweden). - Nombre de toutes les arrivées aux frontières, sauf pour certains pays nordiques (Finlande, Islande, Norvège et Suède).

² Figures do not include visitors arriving from Mexico for less than three days. - Ces chiffres ne comprennent pas les visiteurs en provenance du Mexique et dont le séjour dure moins de trois jours.

³ Arrivals recorded in tourist accommodation. In Austria this is all registered tourist accommodation; in Spain it is hotel accommodation and camping sites; in France it is classified hotels only and in Germany it excludes youth hostels, children's recreation homes and camping sites. - Arrivées relevées dans les lieux d'hébergement de touristes. En Autriche, tous les lieux d'hébergement sont pris en compte; en Espagne, seuls les hôtels et les terrains de camping sont pris en compte; en France sont seulement les hôtels et en Allemagne on exclut les auberges de jeunesse, les colonies de vacances et les terrains de camping.

⁴ Estimate of the European Travel Commission publication, *Tourism International Research, 1st Quarter, 1975*. - Estimation tirée de la publication *Tourism International Research 1er trimestre, 1975*, de la *European Travel Commission*.

Note: Figures refer to frontier counts of tourists (visitors staying one or more nights) except as noted above. - Nota: Les chiffres proviennent du dénombrement des visiteurs à la frontière (visiteurs restant une ou plusieurs nuits) exception faite des cas ci-dessus.

Source: *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries*, Organization for Economic Co-operation and Development; *International Travel Statistics*, International Union of Official Travel Organizations; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. - Organisation de coopération et développement économiques, *Tourisme international et politique*. *Statistiques des voyages internationaux*, Union internationale des organismes officiels de tourisme; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 5.10. Per Capita Receipts from and Per Capita Payments on International Tourism and National Income Per Capita, Selected Countries, 1971 - 1974

TABLEAU 5.10. Recettes et paiements par habitant au compte du tourisme international et revenu national par habitant, certains pays, 1971 - 1974

Country - Pays	International tourism - Tourisme international								National income per capita Revenu national par habitant		
	Per capita receipts Recettes par habitant				Per capita payments Paiements par habitant						
	1971	1972 ^r	1973	1974	1971	1972 ^r	1973	1974	1971 ^r	1972	1973
	dollars ¹										
Canada	57.8 ^r	56.3	65.4 ^r	75.0	67.1 ^r	67.1	78.8	88.5	3,792	4,195	4,751
United States - États-Unis	12.0	12.9	15.4	17.9	20.9	23.4	25.5	27.0	4,625	4,937	5,554
Australia - Australie	15.5	15.0	15.7	19.0	23.9	34.7	36.9	36.0	2,957	3,393	..
Austria - Autriche	171.2	222.0	290.8	297.2	52.4	73.2	109.0	115.5	2,006	2,454	3,350
Belgium ² - Belgique ²	37.3 ^r	42.6	62.1	67.0	57.9 ^r	69.7	103.1	110.2	2,760	3,314	..
Denmark - Danemark	78.1	97.4	114.9	124.2	62.5	74.1	99.2	101.4	3,225	3,775	5,004
Finland - Finlande	20.8	49.0	60.7	61.3	22.4	31.5	41.8	43.2	2,230	2,530	3,312
France	28.6	36.8	45.8	48.7	23.5	30.1	41.3	43.9	2,859	3,371	..
Germany (Federal Republic) - Allemagne (République fédérale)	25.2	29.8	35.2	36.9	58.0	72.5	105.0	112.0	3,213	3,733	5,040
Greece - Grèce	34.6	43.7	57.4	47.5	5.9	7.3	8.1	8.6	1,126	1,317	1,761
Hong Kong	64.3	91.4	104.8	..	..	22.5	35.8	..	..	..	..
Ireland - Irlande	67.1	51.8	63.7	74.1	35.8	37.2	47.8	..	1,445	1,699	2,000
Israel - Israël	60.0	44.1	71.6	..	20.2	22.7	32.7	..	1,874	2,013	2,552
Italy - Italie	35.3	39.6	43.2	33.8	15.7	19.1	26.6	21.7	1,752	1,965	2,290
Japan - Japon	1.6	1.9	1.9	2.1	4.9	7.2	11.5	12.1	1,920	2,423	3,290
Mexico - Mexique . . . . .	..	29.5	33.5	..	..	15.8	16.7	..	689	..	..
Netherlands - Pays-Bas	49.5	55.0	71.7	74.6	61.5	64.4	89.6	97.2	2,612	3,135	4,100
Norway - Norvège	45.0	52.2	62.1	73.2	43.8	53.4	72.7	95.0	2,809	3,330	4,100
Portugal	35.8	45.0	60.0	49.5	13.7	17.7	27.1	28.5	786	947	..
Spain - Espagne	60.8	74.9	92.3	88.5	4.0	5.5	7.7	9.1	1,004	1,229	1,600
Sweden - Suède	20.2	22.0	26.9	33.0	66.3	82.9	88.2	92.2	4,062	4,613	5,500
Switzerland - Suisse	140.3	164.6	215.7	213.6	59.0	67.9	91.5	100.2	..	..	..
Turkey - Turquie	1.8	2.8	4.6	4.9	1.2	1.6	2.5	3.9	342	431	..
United Kingdom - Royaume-Uni	21.6	24.3	29.9	..	19.3	23.2	29.8	..	2,274	2,479	..
Yugoslavia - Yougoslavie	18.7	22.4	30.1	32.3	10.7	..	..	..	..	..	..

¹ Data have been converted to Canadian dollars using each year's average exchange rate from the Bank of Canada. - Les données ont été converties en dollars canadiens la base des taux de change annuels moyens de la Banque du Canada.

² Data on national income per capita for Belgium only. Per capita receipt and per capita payment data is for the Economic Union of Belgium - Luxembourg. - Les données sur le revenu national par habitant se rapportent à la Belgique seulement. Les données sur les recettes et les paiements par habitant se rapportent à l'Union économique belgo-luxembourgeoise.

Source: *International Travel Statistics*, International Union of Official Travel Organizations; *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries*, Organization for Economic Co-operation and Development; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201; United Nations Monthly Bulletin of Statistics, United Nations Statistical Yearbook. - *Statistiques des voyages internationaux*, Union internationale des organismes officiels de tourisme; *Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'O.C.D.E.*, Organisation de coopération et de développement économiques; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue; Nations Unies, *Bulletin mensuel de statistiques*; *Annuaire statistique des Nations Unies*.

LIST OF TABLES AND CHARTS

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

SECTION 6

International Air Travel

Voyages aériens internationaux

Table	Page	Tableau	Page
6.1. International Air Revenue Passengers by Type of Service and Type of Carrier, 1970-1974.	128	6.1. Passagers payants des vols aériens internationaux selon le genre de service et le genre de transporteur, 1970-1974.	128
6.2. Air Revenue Passengers on Scheduled Flights, Inbound and Outbound Between Major Canadian and United States Cities, 1968-1974.	129	6.2. Passagers payants des vols à horaire fixe, arrivées et départs, entre les principales villes canadiennes et américaines, 1968-1974 . . .	129
6.3. Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports by Area of Service, Outbound on Trips Originating in Canada and Inbound on Trips Originating Outside Canada, 1970-1974	131	6.3. Passagers des vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens selon le secteur desservi, départs sur les vols en partance du Canada et arrivées sur les vols en provenance de l'étranger, 1970-1974.	131
6.4. Passengers on International Charter Flights, by Canadian City and Area of Service, 1974 with 1970, 1971, 1972 and 1973 Totals	133	6.4. Passagers des vols nolisés internationaux, selon la ville canadienne et le secteur desservi, 1974, avec les totaux pour 1970, 1971, 1972 et 1973	133
Chart		Graphique	
6 A. International Air Revenue Passengers, All Carriers by Type of Service and Region, 1970-1973.	130	6 A. Passagers payants des vols aériens internationaux, selon le genre de service et la région, 1970-1973.	130
6 B. Passengers on International Charter Flights, 1970-1973.	130	6 B. Passagers des vols nolisés internationaux, 1970-1973.	130
6 C. Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports, on Trips Originating in Canada, by Area of Service and Quarter, 1971-1974.	132	6 C. Passagers des vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens pour des voyages en partance du Canada, selon le secteur desservi et le trimestre, 1971-1974	132
6 D. Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports, on Trips Originating Outside Canada, by Area of Origin and Quarter, 1971-1974	136	6 D. Passagers des vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens pour des voyages en provenance de l'étranger, selon la région d'origine et le trimestre, 1971-1974	136

SECTION 6

International Air Travel

A separate section is provided on international travel by air in view of its importance in relation to other modes of transportation and the ready availability of statistics from the Aviation Statistics Centre of Statistics Canada. Currently 99% of trans-oceanic travellers to and from Canada travel by air and the proportion of travellers between Canada and the United States who go by air is continuing to increase. The percentages by mode of transportation in 1973 and in 1974 of those travelling between Canada and the United States, and staying one or more nights, were as follows:

Voyages aériens internationaux

En raison de leur importance par rapport aux autres moyens de transport et de l'existence de données provenant du Centre des statistiques de l'aviation de Statistique Canada, une section distincte est consacrée aux voyages aériens internationaux. Environ 99 % des gens qui traversent l'océan dans un sens ou dans l'autre le font actuellement par voie aérienne, et la proportion des voyageurs aériens entre le Canada et les États-Unis augmente sans cesse. En 1973 et 1974, le pourcentage, selon le moyen de transport, des voyageurs entre le Canada et les États-Unis qui ont passé une ou plusieurs nuits dans l'un ou l'autre pays s'établissait comme suit:

	Residents of Canada — Résidents du Canada		Residents of the United States — Résidents des États-Unis	
	1973	1974	1973	1974
	per cent — pourcentage			
Plane — Avion	14.4	17.3	9.6	11.3
Auto	72.2	68.7	74.8	71.8
Bus — Autobus	5.5	6.2	5.2	5.7
Boat — Bateau	2.0	2.3	5.7	6.3
Other — Autres	5.9	5.5	4.7	4.9
All modes — Tous les modes	100.0	100.0	100.0	100.0

Source: *Travel Between Canada and Other Countries, December 1974*, Catalogue 66-001. — *Voyages entre le Canada et les autres pays, décembre 1974*, n° 66-001 au catalogue.

The data in this section all relate to revenue passengers and no statistics are presented by country of residence or other characteristics of the passengers. This is because the data are derived from administrative documents, such as used airline tickets, which do not contain this information.

Summaries of the growth in volume of international air travel to and from Canada by area serviced and by type of carrier are presented in Table 6.1 and Chart 6 A. Figures are also shown separately for passenger traffic on scheduled flights and charter flights.¹ In 1974 the number of revenue passengers travelling by air to and from Canada increased by only 11.0% compared to a 19.5% increase in 1973.

Les données de cette section se rapportent toutes aux passagers payants. Aucune information n'est présentée selon le pays de résidence ou d'autres caractéristiques des passagers parce que les données proviennent de documents administratifs, tels que les billets d'avion usagés, qui ne donnent pas ces renseignements.

Le tableau 6.1 et le graphique 6 A forment un résumé des voyages aériens internationaux à destination et en partance du Canada selon les endroits desservis et le genre de transporteur. On présente aussi séparément des chiffres sur le nombre de passagers transportés par des vols à horaire fixe et des vols nolisés¹. En 1974, le nombre de passagers payants voyageant par avion à destination ou en partance du Canada a augmenté de 11.0 % seulement comparativement à l'augmentation de 19.5 % enregistrée en 1973.

¹ Passenger charter flights are air transportation operations where the entire capacity of an aircraft has been engaged by one or a limited number of charterers for passenger flights. They include entity, pro rata, inclusive tour and advance booking charters.

¹ Les vols nolisés sont des services de transport aérien dans lesquels la capacité totale de l'aéronef a été retenue par un ou plusieurs affrêteurs pour des vols passagers. Ceux-ci comprennent les affrètements avec ou sans participation, pour voyages tout compris, et ceux avec réservation à l'avance.

The share of international air traffic into and out of Canada accounted for by passengers travelling to and from all parts of the United States rose marginally to 60.1% in 1974 from 59.3% in 1973, whereas the percentage travelling to and from Europe including the United Kingdom declined slightly to 27.8% of the traffic in 1974 from 29.5% in 1973.

Charter flights decreased their share of the traffic from 16.3% in 1973 to 16.0% in 1974. Although charter flights accounted for only 4.9% of the revenue passenger air traffic with United States in 1974, they carried 26.9% of those flying between Canada and Europe and 46.3% of those flying between Canada and other areas.

The share of Canadian carriers in international air traffic to and from Canada raised to 47.3% in 1974 from 46.1% in 1973. Canadian carriers increased their share of the charter traffic to 64.3% in 1974 from 59.8% in 1973, whereas their share of scheduled traffic raised to 44.1% in 1974 from 43.5% in 1973.

Airport origin and destination figures for revenue passengers on scheduled flights are available for travel between Canada and the United States (Table 6.2) but not between Canada and other countries. The busiest routes continue to be Toronto-New York and Montreal-New York which accounted for 10.4% and 9.0% respectively of the traffic between Canada and the United States in 1974. Other leading routes are Toronto-Chicago, Montreal-Miami, Montreal-Boston, Montreal-Chicago, Toronto-Miami and Vancouver-San Francisco and Los Angeles which accounted for a further 17.5% of the traffic.

Statistics on international charter flights serving Canada have since 1970 been available by city of origin and destination in all parts of the world. Data on those origins and destinations showing the heaviest traffic are presented in Tables 6.3 and 6.4 and summarized in Charts 6 B and 6 C.

The number of passengers taking international charter flights to and from Canada increased by 5.8% in 1974. The most dramatic increase in 1974 was in charter traffic from Canada to Hawaii and Florida which rose by 59.4% and 48.1% respectively. Other substantial increases were recorded by Canadian traffic bound for the Bahamas, Barbados and Mexico (all up by approximately 30%). Charter traffic from France and United Kingdom rose by 69.3% and 13.8% respectively in 1974. Increases in traffic from Holland was more

La part du trafic aérien international représentée par les voyageurs en partance ou à destination du Canada et allant aux États-Unis ou en revenant a augmenté très légèrement, passant de 59.3 % en 1973 à 60.1 % en 1974. Par contre, le pourcentage des voyageurs en partance ou à destination de l'Europe, y compris le Royaume-Uni, a diminué légèrement, passant de 29.5 % en 1973 à 27.8 % en 1974.

En 1974, la proportion du trafic aérien effectuée par vols nolisés a diminué, passant de 16.3 % en 1973 à 16.0 %. Bien qu'en 1974 les vols nolisés n'aient représenté que 4.9 % du trafic des passagers payants voyageant entre le Canada et les États-Unis, ils ont transporté 26.9 % des passagers payants ayant voyagé entre le Canada et l'Europe et 46.3 % de ceux ayant voyagé entre le Canada et les autres pays.

La proportion des passagers des vols internationaux à destination ou en partance du Canada assurés par des transporteurs canadiens est montée à 47.3 % en 1974 alors qu'elle était de 46.1 % en 1973. Par ailleurs, la part des vols nolisés assurés par les transporteurs canadiens a augmenté, passant de 59.8 % en 1973 à 64.3 % en 1974 tandis que celle de leurs services à horaire fixe augmentait de 43.5 % en 1973 à 44.1 % en 1974.

Les données concernant les aéroports d'origine et de destination des passagers payants utilisant des vols à horaire fixe entre le Canada et les États-Unis existent (tableau 6.2), mais non celles ayant trait aux vols entre le Canada et les autres pays. Les deux lignes au plus gros trafic sont toujours Toronto-New York et Montréal-New York, qui comptaient respectivement pour 10.4 % et 9.0 % du trafic aérien entre le Canada et les États-Unis en 1974. Parmi les autres lignes importantes, on peut citer, Toronto-Chicago, Montréal-Miami, Montréal-Boston, Montréal-Chicago, Toronto-Miami, ainsi que les lignes reliant Vancouver-San Francisco et Los Angeles. Ensemble, ces lignes représentaient 17.5 % du trafic total entre le Canada et les États-Unis.

Depuis 1970, on peut obtenir les statistiques concernant les vols nolisés internationaux desservant le Canada, par ville d'origine et de destination partout dans le monde. À partir de ces données, les tableaux 6.3 et 6.4 et les graphiques 6 B et 6 C mettent en relief les lignes dont le trafic est le plus important.

En 1974, le nombre de passagers des vols nolisés internationaux en partance ou à destination du Canada a augmenté de 5.8 %. Les augmentations les plus importantes soit de 59.4 % et 48.1 % ont été notées pour les vols nolisés en partance du Canada à destination d'Hawaï et de la Floride. D'autres progressions importantes (d'environ 30 %) ont été observées dans le cas des vols vers les Bahamas, les Barbades et le Mexique. Les vols nolisés en provenance de la France et du Royaume-Uni ont augmenté de 69.3 % et 13.8 % respectivement en 1974. L'augmentation dans le

than offset by decreases from other countries.

The quarterly data presented in Charts 6 C and 6 D illustrate seasonal fluctuations and also indicate possible beginnings of longer-term trends in traffic. The seasonal pattern in recent years has been that traffic destined for Europe peaks in the second and third quarters while the flow to Hawaii, the rest of the United States and other southern destinations has peaked in the first quarter. As a charter destination, Canada receives most of its visitors in the summer quarter, however the spring is apparently becoming increasingly popular (Chart 6 D).

Quarterly figures give early indications of changes that might be expected in the annual data when it becomes available. A decline in charter traffic to Europe commenced in the fourth quarter of 1973 and was sustained in the first three quarters of 1974 (Chart 6 C). Charter traffic bound for the United States and other points continued to increase. In fact in the first quarter of 1974 a new winter peak in charter traffic appeared to emerge as increases over the same period in 1973 were 44.7% for traffic bound for the United States, 27.1% for traffic destined for other points excluding Europe and 26.0% for the total of all international air charter traffic out of Canada. On the other hand, in the second and third quarters of 1974 decreases of 33.2% and 31.6% on the European bound traffic on the same periods in 1973 more than offset increases in traffic to other destinations and net declines of 8.6% and 19.5% in charter traffic originating in Canada were recorded.

Toronto continued in 1974 to account for more than half (55.2%) of those passengers who charter flights originated in Canada and it was the flight destination for more than two thirds (71.7%) of the passengers on charters destined for Canada. Montreal was the city in Canada from which the second largest number of passengers began their international flights. It had also been the second most common charter destination in Canada, although in 1974 it was in third place after Vancouver.

nombre de vols en provenance de Hollande a été plus que compensée par des diminutions du trafic aérien avec les autres pays.

Les graphiques 6 C et 6 D, établis d'après des données trimestrielles, illustrent, tous les deux, les fluctuations saisonnières et mettent également en relief une amorce éventuelle des tendances à long terme dans le trafic aérien. La tendance saisonnière de ces dernières années a été caractérisée par un maximum dans le cas du nombre de passagers à destination de l'Europe au cours des deuxième et troisième trimestres, tandis que le trafic à destination d'Hawaï, des autres points des États-Unis, et des autres destinations dans le sud a atteint son point culminant au premier trimestre. En tant que pays de destination de vols nolisés, le Canada reçoit la plupart de ses visiteurs pendant l'été, bien que le printemps semble devenir de plus en plus populaire (graphique 6 D).

Les données trimestrielles fournissent des indications préliminaires sur les changements susceptibles de se trouver dans les données annuelles lorsqu'elles paraîtront. Une baisse du nombre de vols nolisés à destination de l'Europe a commencé à se faire sentir au cours du quatrième trimestre de 1973 et s'est maintenue pendant les trois premiers trimestres de 1974 (graphique 6 C). Cependant, le nombre de vols nolisés à destination des États-Unis et des autres pays a continué d'augmenter. En fait, il semble que le trafic des vols nolisés ait atteint un nouveau sommet pendant l'hiver car au cours du premier trimestre de 1974 les augmentations enregistrées par rapport à la période correspondante de 1973 avaient été de 44.7 % pour le trafic à destination des États-Unis, de 27.1 % pour celui à destination des autres points du globe excepté l'Europe, et de 26.0 % pour tout le trafic international des vols nolisés à l'extérieur du Canada. Par contre, les réductions de 33.2 % et de 31.6 % apparues respectivement au cours du deuxième et du troisième trimestre de 1974 par rapport à la période correspondante de l'année précédente dans le cas du trafic à destination de l'Europe ont plus que compensé l'augmentation du trafic vers les autres destinations; de plus, des diminutions nettes de 8.6 % et de 19.5 % ont été enregistrées dans le cas du trafic des vols nolisés en partance du Canada.

En 1974, c'est encore de Toronto que plus de la moitié (55.2 %) des vols nolisés en partance du Canada se sont envolés, et cette ville a également été le point d'arrivée de plus des deux tiers des passagers (71.7 %) à destination du Canada. Montréal vient au second rang au Canada pour le nombre de départs de vols nolisés internationaux; c'est également la ville qui, après Toronto, reçoit le plus de vols nolisés arrivant au Canada, bien qu'en 1974 elle se soit classée au troisième rang, après Vancouver.

TABLE 6.1. International Air Revenue Passengers by Type of Service and Type of Carrier, 1970 - 1974
 TABLEAU 6.1. Passagers payants des vols aériens internationaux selon le genre de service et le genre de transporteur, 1970 - 1974

Type of service and type of carrier — Genre de service et de transporteur	1970			1971			1972			1973			1974		
	Total	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada	Total	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada	Total	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada	Total	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada	Total	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada
thousands — milliers															
Type of service — Genre de service															
All areas — Tous les secteurs:															
Scheduled — Services à horaire fixe	5,701	2,798	2,903	5,823	2,881	2,942	6,501	3,211	3,290	7,716	3,827	3,889	8,593	4,246	4,347
Charter — Services nolisés	850	430	420	1,055	546	509	1,213	611	602	1,503	751	752	1,640	828	812
Total	6,551	3,228	3,323	6,878	3,427	3,451	7,714	3,822	3,892	9,219	4,578	4,641	10,233	5,074	5,159
United States — États-Unis:															
Scheduled — Services à horaire fixe	4,076	2,024	2,052	4,188	2,096	2,092	4,352	2,171	2,181	5,238	2,627	2,611	5,847	2,928	2,929
Charter — Services nolisés	95	48	47	123	63	60	165	84	81	230	117	113	302	156	157
Total	4,171	2,072	2,099	4,311	2,159	2,152	4,517	2,255	2,262	5,468	2,744	2,724	6,149	3,084	3,086
Europe:															
Scheduled — Services à horaire fixe	1,156	551	605	1,123	542	581	1,596	781	815	1,888	920	968	2,080	1,003	1,018
Charter — Services nolisés	653	329	324	769	398	371	720	363	357	833	412	421	765	382	383
Total	1,809	880	929	1,892	940	952	2,316	1,144	1,172	2,721	1,332	1,389	2,845	1,385	1,401
Other areas — Les autres secteurs:															
Scheduled — Services à horaire fixe	469	223	246	512	243	269	553	259	294	590	281	309	666	315	316
Charter — Services nolisés	102	53	49	163	85	78	328	164	164	440	222	218	573	289	290
Total	571	276	295	675	328	347	881	423	458	1,030	503	527	1,239	604	606
Type of carrier Genre de transporteur															
Canadian carrier — Transporteur canadien:															
Scheduled — Services à horaire fixe	2,783	1,349	1,434	2,723	1,344	1,379	3,028	1,486	1,542	3,354	1,650	1,704	3,789	1,864	1,865
Charter — Services nolisés	490	253	237	585	302	283	669	338	331	899	457	442	1,055	536	537
Total	3,273	1,602	1,671	3,308	1,646	1,662	3,697	1,824	1,873	4,253	2,107	2,146	4,844	2,400	2,402
Foreign carrier — Transporteur étranger:															
Scheduled — Services à horaire fixe	2,918	1,449	1,469	3,100	1,537	1,563	3,473	1,725	1,748	4,362	2,178	2,184	4,804	2,382	2,383
Charter — Services nolisés	360	177	183	470	244	226	544	273	271	604	294	310	585	291	292
Total	3,278	1,626	1,652	3,570	1,781	1,789	4,017	1,998	2,019	4,966	2,472	2,494	5,389	2,673	2,675

Source: Air Carrier Operations in Canada, Catalogue 51-002. — Opérations des transporteurs aériens au Canada, n° 51-002 du catalogue.

TABLE 6.2. Air Revenue Passengers on Scheduled Flights Inbound and Outbound Between Major Canadian and United States Cities, 1968 - 1974

TABLEAU 6.2. Passagers payants des vols à horaire fixe, arrivées et départs, entre les principales villes canadiennes et américaines, 1968 - 1974

Origin and destination Origine et destination	Inbound and outbound passengers - Passagers à l'arrivée et au départ						
	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
	thousands - milliers						
Toronto:							
New York							
Chicago	366.7	435.7	450.1	450.1	449.5	474.2	509.1
Miami	109.6	133.0	139.6	147.7	149.5	175.0	183.2
Los Angeles	76.1	85.2	80.0	87.1	105.7	113.2	126.7
Boston	54.9	70.5	69.9	66.8	70.8	80.7	99.1
Tampa and - et St. Petersburg	42.7	55.9	62.7	62.1	69.1	78.6	97.6
Cleveland	47.7	49.2	47.1	51.6	63.8	70.0	87.0
Detroit and - et Ann Arbor	50.6	56.3	60.6	59.0	60.2	66.1	77.0
Washington and - et Baltimore	34.6	43.8	47.0	45.8	49.7	58.3	58.8
San Francisco ¹	26.3	36.5	36.0	40.1	42.9	51.2	57.5
Philadelphia ²	23.7	30.4	31.9	34.1	37.5	47.3	54.4
Other - Autres	28.8	36.4	40.2	37.9	37.8	43.5	43.3
Total	258.0	331.8	355.0	374.1	424.9	520.5	636.7
Montréal:							
New York							
Miami	331.7	373.9	381.5	371.2	350.2	409.7	389.5
Boston	69.3	75.5	79.6	102.2	143.5	152.8	168.9
Chicago	80.1	88.3	89.1	96.8	96.6	102.5	109.6
Washington and - et Baltimore	39.3	48.6	55.1	57.2	65.8	74.2	73.2
Los Angeles	27.3	34.1	32.7	36.1	38.2	43.9	45.8
Philadelphia ²	30.2	35.8	35.1	32.5	35.0	42.3	47.7
Other - Autres	27.3	32.4	28.7	31.7	33.3	37.8	39.8
Total	171.9	214.3	221.8	249.8	272.6	341.0	384.0
Vancouver:							
San Francisco ¹							
Los Angeles	66.0	85.4	80.7	79.1	88.9	95.2	114.4
Honolulu, Hawaii - Hawaï	58.7	59.9	61.4	60.4	67.2	83.2	110.2
Seattle	27.2	31.5	38.6	47.2	50.3	49.2	73.6
Other - Autres	32.1	34.5	35.0	32.6	32.0	36.9	48.4
Total	124.2	153.9	152.7	151.7	164.6	203.7	254.2
Ottawa:							
New York	308.1	365.2	368.4	370.9	403.0	468.2	600.8
Other - Autres							
Total	97.4	99.0	111.7	119.5	129.7	150.5	163.5
Halifax:							
Boston							
Other - Autres	26.1	25.6	30.3	32.5	33.4	36.4	35.5
Total	30.6	38.4	43.7	47.1	51.2	60.5	65.8
Calgary							
Winnipeg	56.7	64.0	74.0	79.6	84.6	96.9	101.3
Edmonton							
Victoria	106.4	142.5	139.4	148.6	172.2	216.4	257.0
Québec	95.2	108.6	108.5	106.0	104.5	126.8	163.3
London	52.9	55.6	54.2	54.0	66.2	78.8	108.6
St. John's (Nfld.) - St-Jean (T.-N.)	51.3	50.4	61.2	55.4	51.8	60.6	62.2
St. John (N.B.) - St-Jean (N.-B.)	34.3	34.7	35.0	39.1	43.4	54.2	59.0
Katooton	34.6	36.8	39.2	41.5	40.4	45.3	43.5
Regina	18.2	18.3	21.0	24.7	24.4	28.6	29.7
armouth	15.4	16.3	16.7	17.5	18.7	19.8	21.2
Thunder Bay	13.1	14.0	12.6	12.9	14.2	18.3	22.1
dney	12.8	14.6	13.7	14.1	14.0	18.3	24.0
Other - Autres	16.4	16.8	17.1	16.1	16.1	17.6	16.7
Total	11.2	11.7	11.2	11.5	12.2	16.7	20.3
	12.7	13.3	15.7	16.2	16.6	16.6	16.2
	84.2	81.2	94.3	95.2	112.1	129.6	161.1
Total	2,917.7	3,410.6	3,537.6	3,656.7	3,920.7	4,546.0	5,159.4

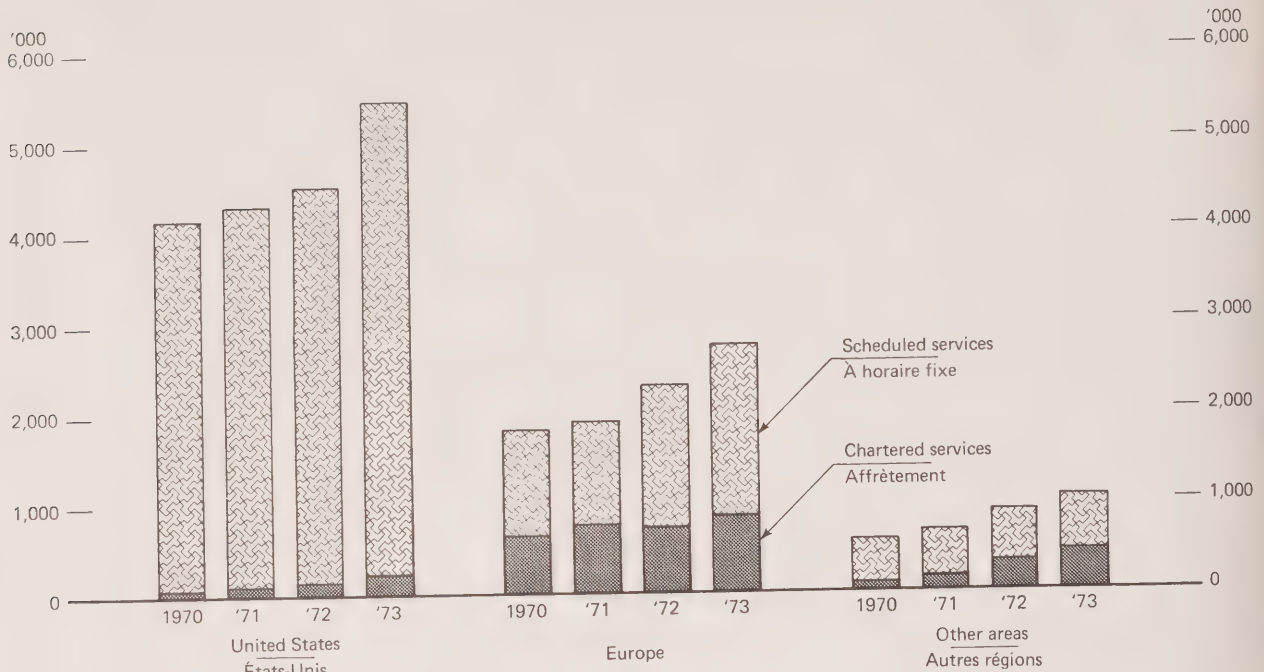
¹ Includes Oakland up to 1970. - Y compris Oakland jusqu'en 1970.

² Includes Camden up to 1970. - Y compris Camden jusqu'en 1970.

Source: Air Passenger Origin and Destination, Canada - United States Report, Catalogue 51-205. - Origine et destination des passagers aériens. - Rapport sur trafic Canada - États-Unis, n° 51-205 au catalogue.

Chart 6A

International Air Revenue Passengers, All Carriers by Type of Service and Region, 1970-1973
Passagers payants des vols aériens internationaux, selon le genre de service et la région, 1970-1973



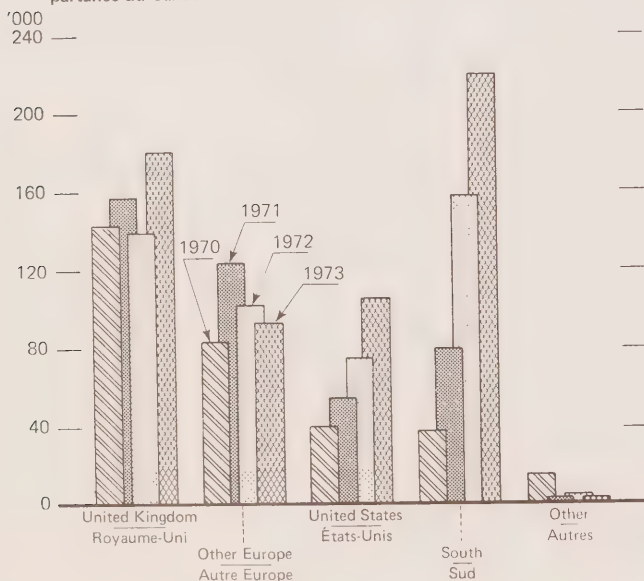
Source: Table 6.1 - Tableau 6.1

Graphique 6B

Chart 6B

Passengers on International Charter Flights, 1970-1973
Passagers des vols nolisés internationaux, 1970-1973

Charters originating in Canada - Flights departing from Canada by destination
 Vols nolisés en provenance du Canada - Vols en partance du Canada selon la destination



Source: Table 6.3 - Tableau 6.3

Charters originating outside Canada - Flights arriving to Canada by origin
 Vols nolisés en provenance de l'étranger - Vols arrivant au Canada selon l'origine

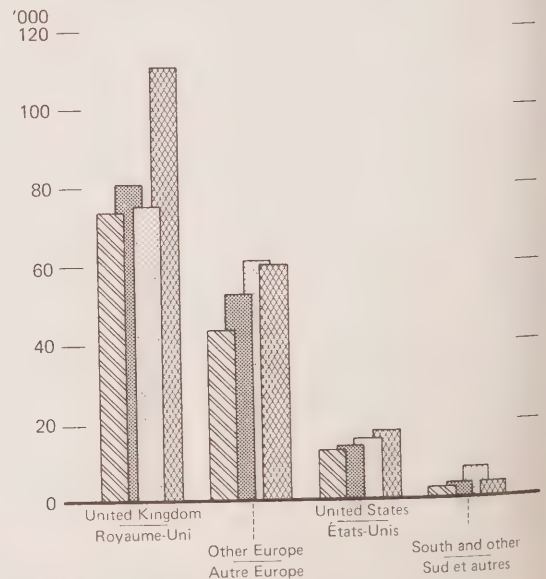


TABLE 6.3. Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports by Area of Service, Outbound on Trips Originating in Canada and Inbound on Trips Originating Outside Canada, 1970-1974

TABLEAU 6.3. Passagers des vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens selon le secteur desservi, départs sur les vols en partance du Canada et arrivées sur les vols en provenance de l'étranger, 1970-1974

Area of service Secteur desservi	Passengers on trips originating in Canada — Passagers sur les vols en partance du Canada					Passengers on trips originating outside Canada — Passagers sur les vols en provenance de l'étranger				
	From Canada — Départs du Canada					To Canada — Arrivées au Canada				
	1970	1971	1972	1973	1974	1970	1971	1972	1973	1974
Europe:										
United Kingdom — Royaume-Uni	143,029	157,670	139,601	180,868	122,452	73,818	81,135	74,488	110,828	126,075
London — Londres	120,467	130,730	120,902	153,647	110,922	40,559	43,246	34,269	63,338	78,074
Other England — Autres secteurs d'Angleterre	2,643	6,545	3,615	8,972	2,280	12,180	15,310	16,251	17,675	23,067
Scotland — Écosse	17,670	18,087	14,726	18,249	9,250	18,874	20,311	21,508	25,044	22,258
Northern Ireland — Irlande du Nord	2,249	2,308	358	—	—	2,205	2,268	2,460	4,771	2,676
France	7,954	19,656	12,980	11,035	10,715	5,864	7,423	5,626	3,759	6,362
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	11,126	14,067	11,331	9,489	8,780	4,515	9,404	10,188	12,740	12,632
Holland — Hollande	27,690	29,264	22,469	21,976	19,470	21,332	24,079	22,537	26,850	27,432
Italy — Italie	9,213	17,243	15,891	14,274	5,684	818	926	3,332	1,758	406
Other European ¹ — Autres secteurs européens ¹	28,382	43,277	39,526	35,891	31,570	11,404	11,473	18,859	14,822	13,477
Total	227,394	281,177	241,798	273,533	198,671	117,751	134,440	135,030	170,757	186,384
United States — États-Unis:										
Hawaii — Hawaï	11,178	13,905	19,697	29,611	47,210	—	287	—	—	—
Florida — Floride	5,978	16,392	24,504	40,074	59,334	—	—	427	135	355
Las Vegas	8,341	10,360	11,743	13,361	13,706	—	103	206	—	458
Other — Autres	15,428	14,250	18,751	22,077	33,933	12,921	13,240	14,831	17,763	11,474
Total	40,925	54,907	74,695	105,123	154,183	12,921	13,630	15,464	17,898	12,287
South — Sud:										
Bahamas	10,908	22,945	67,576	97,666	124,349	78	231	162	—	—
Barbados — Barbades	7,728	13,816	22,628	32,048	40,994	84	228	466	292	419
Jamaica — Jamaïque	5,972	14,917	19,257	19,988	20,279	585	2,363	89	519	—
Mexico — Mexique	6,603	16,960	24,979	36,390	48,557	226	132	113	—	198
Other ² — Autres ²	6,712	11,504	23,599	32,900	45,283	1,034	1,059	2,641	3,140	4,567
Total	37,923	80,142	158,039	218,992	279,462	2,007	4,013	3,471	3,951	5,184
Other ³ — Autres ³	15,096	2,076	3,947	1,478	813	507	—	4,308	—	336
Total	321,338	418,302	478,479	599,126	633,129	133,186	152,083	158,273	192,606	204,191

¹ Includes Turkey and the Canary Islands. — Y compris la Turquie et les Îles Canaries.

² Consists of other Caribbean Islands, Bermuda, Central and South America. — Y compris les autres îles des Caraïbes, les Bermudes, l'Amérique Centrale et l'Amérique du Sud.

³ Consists of Africa, Asia and the Pacific. — Y compris l'Afrique, l'Asie et le secteur du Pacifique.

Source: International Air Charter Statistics. Catalogue 51-003: Aviation Statistics Centre, Service Bulletin, Catalogue 51-004: International Air Charter Statistics. Catalogue 51-207. — Statistique des affrètements aériens internationaux, n° 51-003 au catalogue, Centre des statistiques de l'aviation, Bulletin de service, n° 51-004 au catalogue; Statistique des affrètements aériens internationaux, n° 51-207 au catalogue.

Chart 6C
Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports, by Area of Service and Quarter 1971-1974
Passagers des vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens pour des voyages en partance du Canada, selon le secteur desservi et le trimestre, 1971-1974

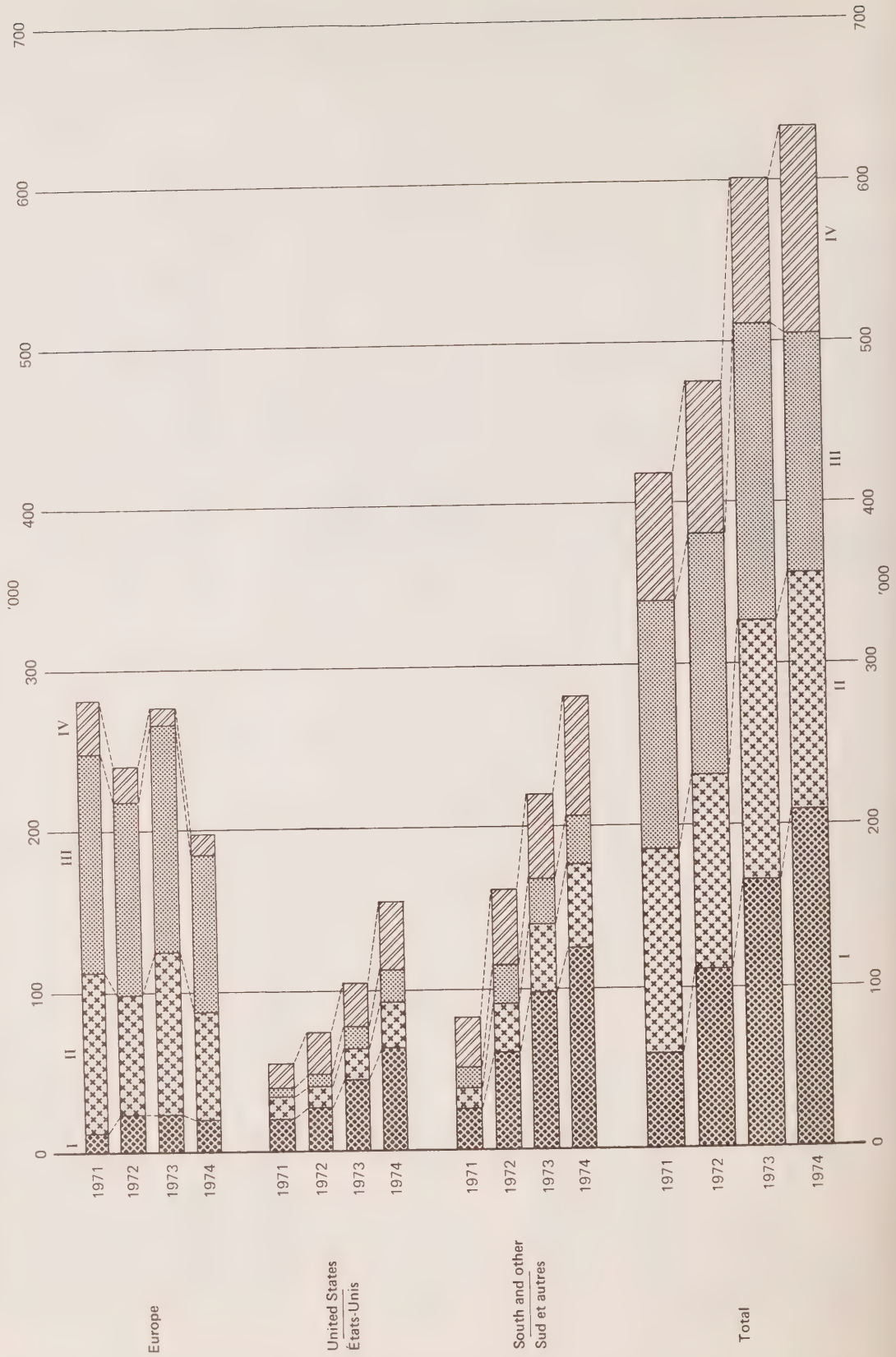


TABLE 6.4. Passengers on International Charter Flights, by Canadian City and Area of Service,
1974, with 1970, 1971, 1972 and 1973 Totals

TABLEAU 6.4. Passagers des vols nolisés internationaux, selon la ville canadienne et le secteur desservi,
1974, avec les totaux pour 1970, 1971, 1972 et 1973

Area of service Secteur desservi	Total		Originating in Canada En partance du Canada		Originating outside Canada En provenance de l'étranger	
	From Canada Départs du Canada	To Canada Arrivées au Canada	From Canada Départs du Canada	To Canada Arrivées au Canada	From Canada Départs du Canada	To Canada Arrivées au Canada
Toronto:						
United States - États-Unis:						
Continental ¹	65,312	63,462	64,717	61,625	595	1,837
Hawaii - Hawaï	10,569	9,527	10,569	9,527	-	-
Europe:						
United Kingdom - Royaume-Uni	174,509	172,403	72,982	72,605	101,527	99,798
Other ² - Autres ²	80,767	82,919	44,447	43,318	36,320	39,601
South ³ - Sud ³	156,939	155,315	154,873	150,410	2,066	4,905
Other ⁴ - Autres ⁴	583	588	252	252	331	336
Total	488,679	484,214	347,840	337,737	140,839	146,477
1974	488,679	484,214	347,840	337,737	140,839	146,477
1973	444,337	448,145	336,265	314,110	108,072	134,035
1972	336,605	331,210	245,792	230,518	90,813	100,692
1971	287,641	275,156	202,980	178,487	84,661	96,669
1970	226,287	223,578	152,004	137,016	74,283	86,562
Montréal:						
United States - États-Unis:						
Continental ¹	28,017	25,034	25,900	21,255	2,117	3,779
Hawaii - Hawaï	259	263	259	263	-	-
Europe:						
United Kingdom - Royaume-Uni	5,925	5,749	5,169	5,119	756	630
Other ² - Autres ²	23,227	22,277	14,758	13,279	8,469	8,998
South ³ - Sud ³	72,284	67,815	72,284	67,815	-	-
Other ⁴ - Autres ⁴	490	254	490	254	-	-
Total	130,202	121,392	118,860	107,985	11,342	13,407
1974	130,202	121,392	118,860	107,985	11,342	13,407
1973	103,651	105,924	94,029	88,570	9,622	17,354
1972	93,217	91,675	81,030	69,555	12,187	22,120
1971	81,575	72,621	67,926	50,269	13,649	22,352
1970	45,714	44,599	37,825	29,276	7,889	15,323
Vancouver:						
United States - États-Unis:						
Continental ¹	6,016	5,583	5,569	4,414	447	1,169
Hawaii - Hawaï	13,556	12,653	13,556	12,653	-	-
Europe:						
United Kingdom - Royaume-Uni	43,330	44,175	23,229	24,132	20,248	20,043
Other ² - Autres ²	12,687	12,997	7,063	6,959	5,477	6,038
South ³ - Sud ³	7,649	7,341	7,649	7,341	-	-
Other ⁴ - Autres ⁴	-	-	-	-	-	-
Total	83,238	82,749	57,066	55,499	26,172	27,250
1974	83,238	82,749	57,066	55,499	26,172	27,250
1973	73,821	71,007	55,026	49,133	18,795	21,874
1972	57,965	57,952	42,721	39,719	15,244	18,233
1971	67,638	59,115	51,995	41,816	15,643	17,299
1970	64,767	61,117	51,817	47,053	12,950	14,124
Windsor:						
United States - États-Unis:						
Continental ¹	1,488	1,535	1,488	1,535	-	-
Hawaii - Hawaï	223	219	223	219	-	-
Europe:						
United Kingdom - Royaume-Uni	1,823	1,940	1,823	1,940	-	-
Other ² - Autres ²	363	197	363	197	-	-
South ³ - Sud ³	25,086	25,267	25,086	25,267	-	-
Other ⁴ - Autres ⁴	-	-	-	-	-	-
Total	28,983	29,158	28,983	29,158	-	-
1974	28,983	29,158	28,983	29,158	-	-
1973	34,388	33,116	34,199	32,500	189	616
1972	33,679	34,410	33,679	33,486	-	924
1971	30,149	29,405	29,583	27,719	566	1,686
1970	19,007	16,973	19,007	16,328	-	645

See footnote(s) at end of table. -- Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 6.4. Passengers on International Charter Flights, by Canadian City and Area of Service,
1974, with 1970, 1971, 1972 and 1973 Totals – Continued

TABLEAU 6.4. Passagers des vols nolisés internationaux, selon la ville canadienne et le secteur desservi,
1974, avec les totaux pour 1970, 1971, 1972 et 1973 – suite

Area of service Secteur desservi		Total		Originating in Canada En partance du Canada		Originating outside Canada En provenance de l'étranger	
		From Canada Départs du Canada	To Canada Arrivées au Canada	From Canada Départs du Canada	To Canada Arrivées au Canada	From Canada Départs du Canada	To Canada Arrivées au Canada
Edmonton:							
United States – États-Unis:							
Continental ¹		2,095	1,856	2,066	1,856	29	–
Hawaii – Hawaï		11,894	10,939	11,894	10,939	–	–
Europe:							
United Kingdom – Royaume-Uni		6,860	6,599	5,082	4,917	1,778	1,682
Other ² – Autres ²		6,139	6,079	3,169	2,746	2,970	3,333
South ³ – Sud ³		1,823	1,175	1,823	1,175	–	–
Other ⁴ – Autres ⁴		–	–	–	–	–	–
Total	1974	28,811	26,648	24,034	21,633	4,777	5,015
	1973	25,691	25,270	20,571	19,705	5,120	5,565
	1972	23,562	22,256	18,664	17,228	4,898	5,028
	1971	21,416	20,123	16,320	15,112	5,096	5,011
	1970	24,714	23,199	18,894	17,558	5,820	5,641
Calgary:							
United States – États-Unis:							
Continental ¹		3,455	3,399	2,450	2,561	1,005	838
Hawaii – Hawaï		4,816	4,130	4,816	4,130	–	–
Europe:							
United Kingdom – Royaume-Uni		7,531	7,636	4,724	4,404	2,807	3,232
Other ² – Autres ²		3,936	3,868	1,970	2,247	1,966	1,621
South ³ – Sud ³		3,098	3,408	3,098	3,210	–	198
Other ⁴ – Autres ⁴		–	–	–	–	–	–
Total	1974	22,836	22,441	17,058	16,552	5,778	5,889
	1973	22,912	23,039	17,230	17,049	5,682	5,990
	1972	20,535	20,643	14,978	14,959	5,557	5,684
	1971	20,924	18,809	17,373	15,131	3,551	3,678
	1970	20,971	18,775	16,703	14,901	4,268	3,874
Winnipeg:							
United States – États-Unis:							
Continental ¹		1,596	1,821	1,512	1,680	84	141
Hawaii – Hawaï		2,219	1,630	2,219	1,630	–	–
Europe:							
United Kingdom – Royaume-Uni		5,804	5,991	5,146	5,301	658	690
Other ² – Autres ²		2,642	2,790	2,257	2,237	385	553
South ³ – Sud ³		3,953	4,570	3,953	4,570	–	–
Other ⁴ – Autres ⁴		–	–	–	–	–	–
Total	1974	16,214	16,802	15,087	15,418	1,127	1,384
	1973	17,042	16,036	15,916	15,145	1,126	891
	1972	14,007	13,193	13,703	12,699	304	494
	1971	12,432	11,876	11,747	11,002	685	874
	1970	10,886	11,217	10,425	10,314	461	903
Ottawa:							
United States – États-Unis:							
Continental ¹		255	292	228	156	27	136
Hawaii – Hawaï		47	120	47	120	–	–
Europe:							
United Kingdom – Royaume-Uni		1,750	1,708	1,750	1,708	–	–
Other ² – Autres ²		704	866	704	704	–	162
South ³ – Sud ³		3,966	4,070	3,966	4,070	–	–
Other ⁴ – Autres ⁴		71	–	71	–	–	–
Total	1974	6,793	7,056	6,766	6,758	27	298
	1973	6,672	6,289	6,573	5,755	99	534
	1972	7,303	6,746	7,156	5,674	147	1,072
	1971	6,265	6,146	6,186	5,489	79	657
	1970	4,957	4,608	4,779	4,259	178	349

See footnote(s) at end of table. – Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 6.4. Passengers on International Charter Flights, by Canadian City and Area of Service,
1974, with 1970, 1971, 1972 and 1973 Totals - Concluded

TABLEAU 6.4. Passagers des vols nolisés internationaux, selon la ville canadienne et le secteur desservi,
1974, avec les totaux pour 1970, 1971, 1972 et 1973 - fin

Area of service Secteur desservi	Total		Originating in Canada En partance du Canada		Originating outside Canada En provenance de l'étranger	
	From Canada Départs du Canada	To Canada Arrivées au Canada	From Canada Départs du Canada	To Canada Arrivées au Canada	From Canada Départs du Canada	To Canada Arrivées au Canada
Halifax:						
United States - États-Unis:						
Continental ¹	113	113	113	113	-	-
Hawaii - Hawaï	-	-	-	-	-	-
Europe:						
United Kingdom - Royaume-Uni	1,589	1,809	1,244	1,809	345	-
Other ² - Autres ²	993	993	993	993	-	-
South ³ - Sud ³	3,987	3,946	3,987	3,946	-	-
Other ⁴ - Autres ⁴	-	-	-	-	-	-
Total	6,682	6,861	6,337	6,861	345	-
1974	6,682	6,861	6,337	6,861	345	-
1973	5,591	5,296	5,459	5,002	132	294
1972	3,336	3,007	3,229	2,829	107	178
1971	1,769	1,964	1,515	1,406	254	558
1970	2,257	1,719	2,257	1,647	-	72
Saskatoon:						
United States - États-Unis:						
Continental ¹	190	283	190	190	-	93
Hawaii - Hawaï	1,213	1,281	1,213	1,281	-	-
Europe:						
United Kingdom - Royaume-Uni	548	542	548	542	-	-
Other ² - Autres ²	180	180	180	180	-	-
South ³ - Sud ³	-	-	-	-	-	-
Other ⁴ - Autres ⁴	-	-	-	-	-	-
Total	2,131	2,286	2,131	2,193	-	93
1974	2,131	2,286	2,131	2,193	-	93
1973	2,865	2,905	2,755	2,782	110	123
1972	2,362	2,196	2,264	2,148	98	48
1971	2,781	2,429	2,461	2,331	320	98
1970	3,356	3,556	3,239	3,433	117	123
Other airports - Autres aéroports:						
United States - États-Unis:						
Continental ¹	6,744	6,425	2,740	2,131	4,004	4,294
Hawaii - Hawaï	2,414	2,636	2,414	2,636	-	-
Europe:						
United Kingdom - Royaume-Uni	902	722	902	722	-	-
Other ² - Autres ²	168	28	168	25	-	3
South ³ - Sud ³	2,800	2,990	2,743	2,909	57	81
Other ⁴ - Autres ⁴	-	-	-	-	-	-
Total	13,028	12,801	8,967	8,423	4,061	4,378
1974	13,028	12,801	8,967	8,423	4,061	4,378
1973	13,754	15,245	11,103	9,915	2,651	5,330
1972	18,155	18,270	15,263	14,470	-	3,800
1971	13,170	11,266	10,216	8,257	-	-
1970	7,929	10,099	4,388	4,549	3,541	5,550

¹ Includes Alaska. - Y compris l'Alaska.

² Includes Turkey and the Canary Islands. - Y compris la Turquie et les îles Canaries.

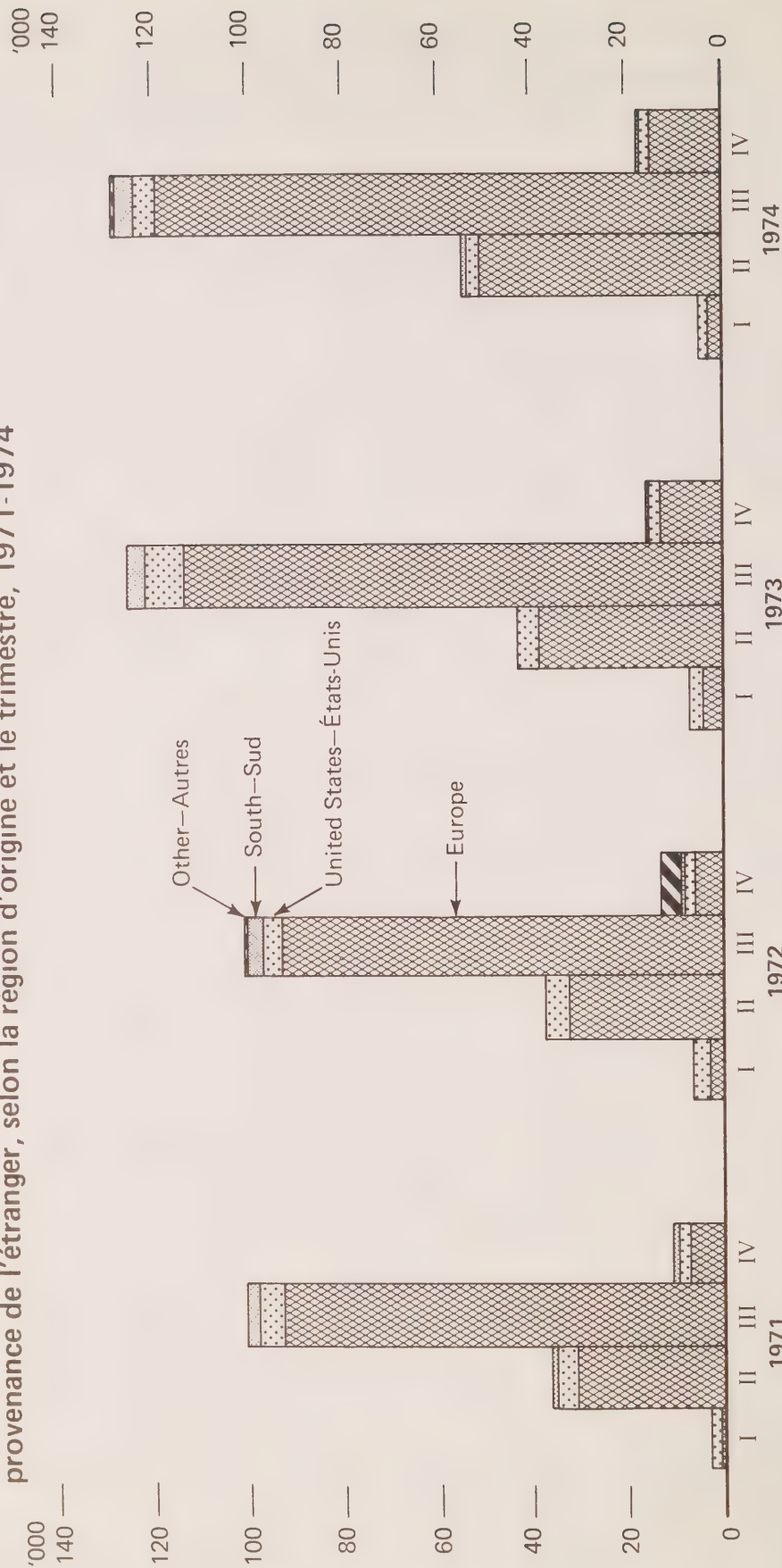
³ Consists of Mexico, the Caribbean, the Bahamas, Bermuda, Central and South America. - Y compris le Mexique, les Caraïbes, les Bahamas, les Bermudes, Amérique Central et l'Amérique du Sud.

⁴ Consists of Africa, Asia and the Pacific. - Y compris l'Afrique, l'Asie et le secteur du Pacifique.

Source: International Air Charter Statistics, Catalogue 51-003, Aviation Statistics Centre, Service Bulletin, Catalogue 51-004, International Air Charter Statistics, Catalogue 51-207. Statistique des affrètements aériens internationaux, n° 51-003 au catalogue, Centre des statistiques de l'aviation, Bulletin de service, n° 51-004 au catalogue; Statistique des affrètements aériens internationaux, n° 51-207 au catalogue.

Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports, on Trips Originating Outside Canada, by Area of Origin and Quarter, 1971-1974

Passagers des vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens pour des voyages en provenance de l'étranger, selon la région d'origine et le trimestre, 1971-1974



Source: International Air Charter Statistics, Catalogue No. 51-003 — Statistique des affrètements aériens internationaux, no 51-003 au catalogue

LIST OF TABLES AND CHARTS

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

Section 7

The Plant		Installations	
Table	Page	Tableau	Page
7.1. Number of Locations and Receipts in Selected Types of Service and Retail Businesses Related to Travel, Tourism and Recreation, 1971	144	7.1. Nombre d'établissements et recettes de certains genres de services et de commerces de détail liés aux voyages, au tourisme et aux loisirs, 1971	144
7.2. Number and Receipts of Establishments Offering Accommodation to Travellers, by Province and Territory and Type of Establishment, 1970 and 1972	145	7.2. Nombre et recettes des établissements offrant l'hébergement aux voyageurs, selon la province et le territoire et le genre d'établissement, 1970 et 1972	145
7.3. Number and Receipts of Hotels, by Province and Territory and Type of Establishment, 1968 - 1970 and 1972.	147	7.3. Nombre d'hôtels et leurs recettes, selon la province et le territoire et le genre d'établissement, 1968 - 1970 et 1972	147
7.4. Number and Receipts of Motels, by Province and Territory, 1970 and 1972.	148	7.4. Nombre de motels et leurs recettes, selon la province et le territoire, 1970 et 1972	148
7.5. Number of Beds and Guest Rooms in Hotels and Motels, by Province and Territory, 1970 and 1972.	149	7.5. Nombre de lits et de chambres dans les hôtels et motels, selon la province et le territoire, 1970 et 1972.	149
7.6. Number and Receipts of Traveller Accommodations, Other Than Hotels and Motels, by Province and Type, 1972.	150	7.6. Nombre de centres d'hébergement des voyageurs, autres que les hôtels et les motels, et leurs recettes, selon la province et le genre, 1972.	150
7.7. Number of Outlets and Total Sales of Franchises in the Food Serving Industry, by Province, 1973.	152	7.7. Nombre de points de vente et ventes totales des concessions dans le secteur de la restauration au Canada, selon la province, 1973	152
7.8. Miles of Federal, Provincial and Territorial Roads, by Type of Surface and Province, 1971 and 1972	153	7.8. Longueur des routes relevant des autorités fédérales, provinciales et territoriales, selon le genre de revêtement et la province, 1971 et 1972.	153
7.9. Government Expenditure on Highways Under Federal, Provincial and Territorial Jurisdiction, by Province, 1968 - 1973	154	7.9. Dépenses des administrations publiques affectées aux routes relevant des autorités fédérales, provinciales et territoriales, selon la province, 1968 - 1973.	154
7.10. Revenue of Domestic Toll Facilities, by Province, 1968 - 1973	154	7.10. Recettes des installations nationales à péage, selon la province, 1968 - 1973	154
7.11. Selected Air Terminals in Canada - Air Revenue Passenger Traffic, 1968 - 1974	155	7.11. Certains aéroports canadiens - Passagers payants des lignes aériennes, 1968 - 1974	155
7.12. Value of Construction Work Performed Largely or Wholly Related to Travel, Tourism and Recreation, by Type of Structure and Province, 1972 - 1975.	156	7.12. Valeur des constructions effectuées et liées en totalité ou en grande partie aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon le genre de construction et la province, 1972 - 1975	156
7.13. Expenditures on Recreation, Culture and Tourism, Federal Government, 1968 - 1973, Provincial and Local Governments, 1968 - 1972	160	7.13. Dépenses liées aux loisirs, à la culture et au tourisme, administration fédérale, 1968 - 1973, administrations provinciales et locales, 1968 - 1972.	160
7.14. Number of Cultural Institutions, by Type and Province, 1972	161	7.14. Nombre d'établissements culturels, selon le genre et la province, 1972	161

LIST OF TABLES AND CHARTS — Concluded

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES — fin

SECTION 7 — Concluded — fin

The Plant — Concluded

Installations — fin

Table	Page
7.15. Number and Receipts of Motion Picture and Drive-in Theatres, by Province, 1972 and 1973.	162
7.16. Area of National, Provincial and Territorial Parks, by Province and Territory, January 1975.	162
Chart	
7 A. Percentage Distribution of the Number and Receipts of Establishments Offering Accommodation to Travellers, by Type, 1972.	146
7 B. Estimated Restaurant Receipts, Chain and Independent Businesses, 1968-1975.	152
7 C. Locations of National and Selected Large Provincial Parks.	163

Tableau	Page
7.15. Nombre et recettes des salles de cinéma et des ciné-parcs, selon la province, 1972 et 1973.	162
7.16. Superficie des parcs nationaux, provinciaux et territoriaux, selon la province et le territoire, janvier 1975.	162
Graphique	
7 A. Répartition en pourcentage du nombre et des recettes des établissements offrant l'hébergement aux voyageurs, selon le genre, 1972.	146
7 B. Recettes estimatives des restaurants à succursales et indépendants, 1968-1975.	152
7 C. Emplacement des parcs nationaux et de certains grands parcs provinciaux.	163

SECTION 7

The Plant

A wide selection of statistical information on facilities and services relating to travel, tourism and recreation, derived largely from published Statistics Canada sources, are presented in this section. There is an introductory table on the numbers of locations and receipts of selected types of relevant businesses. There follows similar information on accommodation for travellers by province and by type; summary information on restaurant sales; numbers of outlets and receipts of food serving franchises; mileage, expenditures on and toll revenues of highways and related facilities; passenger traffic volumes at airport terminals; construction expenditures; government expenditures on recreation, culture and tourism; numbers of cultural institutions by type and province; numbers and receipts of movie theatres; and the land area and location of federal, provincial and territorial parks.

The 1971 Census of Service and Retail Businesses provides information on the number of locations and receipts of a wide variety of commercial operations related to travel, tourism and recreation. Table 7.1 provides information for Canada. To the extent that confidentiality restrictions allow, information will also be available by province. Some types of businesses such as traveller accommodations and motion picture theatres are surveyed in more detail on an annual basis but because of differences in definition are not directly comparable. Information derived from these surveys is also presented in Section 8. But for many businesses such as golf clubs, race tracks, riding academies, marinas and ski facilities, the 1971 Census is a unique source. In fact statistics on some of these types of businesses have never before been published by Statistics Canada.

By no means all of the receipts and not even all of the individual locations contained in Table 7.1 can be related to travel, tourism and recreation. However, much of the amusement and recreation services category, which in 1971 consisted of 8,195 locations with a revenue of \$844.3 million, is very largely recreation related. One of the largest segments of this category is regular and outdoor motion picture theatres, which accounted for 18.8% of the locations and 22.2% of the receipts. In terms of locations, the second most important group was billiard parlors with 16.8% of the locations but only 2.9% of the receipts. Golf clubs and golf and country clubs had 11.8% of the lo-

Installations

La présente section fournit un grand choix de données statistiques, tirées en grande partie des publications de Statistique Canada, sur les installations et les services se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs. Elle comprend un tableau préliminaire portant sur le nombre et les recettes de certains genres d'établissements. Elle présente ensuite des renseignements semblables sur l'hébergement des voyageurs par province et par genre ainsi que des données sommaires sur: le chiffre d'affaires des restaurants, le nombre d'établissements et les recettes des concessions de restauration; la longueur des routes ainsi que les dépenses et les recettes relatives aux installations à péage (autoroutes et services connexes); le volume du trafic des voyageurs aux aéroports; les dépenses de construction; les dépenses publiques au titre des loisirs, de la culture et du tourisme; le nombre d'établissements culturels selon le genre et la province; le nombre de salles de cinéma et leurs recettes; enfin la superficie et la situation géographique des parcs nationaux, provinciaux et territoriaux.

Le recensement de 1971 du commerce de détail et des services fournit des données sur le nombre d'établissements et les recettes de commerces très divers liés aux voyages, au tourisme, et aux loisirs. Le tableau 7.1 présente les données pour le Canada. Dans la mesure où les exigences de confidentialité le permettent, ces statistiques seront également disponibles par province. Certains genres d'entreprises, comme les établissements d'hébergement des voyageurs et les salles de cinéma, font l'objet d'une enquête plus poussée tous les ans; toutefois, en raison de différences dans les définitions utilisées, les deux enquêtes ne sont pas directement comparables. Les renseignements tirés de ces enquêtes figurent également à la section 8. Par contre, les renseignements sur les clubs de golf, les pistes de course, les écoles d'équitation, les ports de plaisance et les installations de ski, proviennent uniquement du recensement de 1971. En fait, pour certains de ces genres d'entreprises, Statistique Canada n'avait jamais publié de données auparavant.

On ne peut en aucun cas rattacher toutes les recettes ni même chacun des établissements présentés au tableau 7.1 aux voyages, au tourisme et aux loisirs. Toutefois, une bonne partie de la catégorie des services d'agrément et de loisirs qui, en 1971, comprenait 8,195 établissements totalisant \$844.3 millions de recettes, y est liée dans une très grande mesure. Les salles de cinéma et les ciné-parcs, avec 18.8 % des emplacements et 21.2 % des recettes, ont constitué l'une des fractions les plus importantes de cette catégorie. En ce qui concerne les établissements, le deuxième groupe par ordre d'importance était constitué par les salles de billard qui représentaient 16.8 % des établissements, mais seulement 2.9 % des recettes. Les clubs de golf et les

cations and 19.3% of the receipts. Race track operations accounted for a mere 1.5% of the locations but 9.7% of the receipts.

A second category, consisting of selected types of retail stores is also predominantly related to recreation. Of the 10,616 locations and \$1,068.2 million in the category, the two largest groups in terms of receipts were mobile home and trailer dealers which had receipts of \$265.4 million from 796 locations and sporting goods stores with receipts of \$225.0 million from 2,346 locations.

The outlets covered in the accommodation and food services category are partly covered in annual and other surveys. Statistics on accommodation facilities for travellers are provided in Tables 7.2 to 7.6 for the years 1970 and 1972. Data for 1971 were collected only in the census from which results are summarized in Table 7.1. Information on monthly restaurant receipts, are presented in Chart 7 B and data on franchise outlets for 1973 are summarized in Table 7.7. Whereas most of the accommodation facilities relate to tourism, restaurants and other food services relate only in part to tourism because they also serve the eating-out needs of local residents and employees' meal and coffee breaks. However, all food outlets are providing a facility for use in non-work time. Taverns, beverage rooms, cocktail lounges and night clubs, in fact, might be regarded principally as types of recreational facilities. In 1971 the census identified 17,851 accommodation establishments with receipts of \$1,624.8 million and 30,428 outlets which were concerned largely with the provision of food and drink and had receipts of \$2,428.8 million.

Automotive businesses, most of which were in part related to tourism, in 1971 had 38,224 outlets and receipts of \$9,294.6 million. More than half of the outlets and a quarter of the receipts were accounted for by service stations. However, the sales of new motor vehicle dealers exceeded \$5 billion in 1971, more than the sum total of all the receipts of all the businesses providing accommodation, food, amusement and recreational services.

The number of accommodation establishments identified in the Survey of Traveller Accommodations in 1972 was 17,218, up 7.8% from the corresponding count two years earlier. During that time receipts in-

country clubs comptaient pour 11.8 % des emplacements et 19.3 % des recettes. Les pistes de course n'ont compté que pour 1.5 % des emplacements mais pour 9.7 % des recettes.

Une deuxième catégorie, comprenant certains genres de commerces de vente au détail, se rattache elle aussi principalement aux loisirs. Sur les 10,616 établissements et les \$1,068.2 millions de recettes de cette catégorie, les deux groupes les plus importants du point de vue des recettes ont été les concessionnaires de maisons mobiles et de roulottes, qui ont rapporté des recettes de \$265.4 millions de 796 points de vente et les magasins d'articles de sport avec des recettes de \$225.0 millions provenant de 2,346 points de vente.

Les établissements classés dans la catégorie de l'hébergement et des services de restauration sont en partie inclus dans des enquêtes annuelles et dans d'autres enquêtes. Les statistiques sur les services d'hébergement des voyageurs figurent aux tableaux 7.2 à 7.6 pour les années 1970 et 1972. Les données pour 1971 n'ont été tirées que des résultats du recensement, qui sont résumés au tableau 7.1. Les données mensuelles sur les recettes des restaurants sont illustrées au graphique 7 B et les chiffres de 1973 pour les concessions sont présentés au tableau 7.7. Alors que la plupart des services d'hébergement sont liés au tourisme, les restaurants et les autres services de restauration ne s'y rapportent qu'en partie car ils subviennent également aux besoins des résidents locaux qui prennent leurs repas en dehors de leur domicile et des travailleurs qui les utilisent pour leurs repas et la pause café. Toutefois, tous les points de vente s'occupant de restauration peuvent être fréquentés en dehors des heures de travail. On peut considérer que les tavernes, les bars, les bars-salons et les boîtes de nuit rentrent essentiellement dans la catégorie des services de loisirs. En 1971, le recensement a dénombré 17,851 établissements d'hébergement dont les recettes se chiffraient à \$1,624.8 millions, et 30,428 points de vente s'occupant principalement de servir des repas et des boissons et dont les recettes atteignaient \$2,428.8 millions.

Les commerces du groupe de l'automobile, qui pour la plupart se rattachent aussi en partie au tourisme, totalisaient, en 1971, 38,224 points de vente et des recettes de \$9,294.6 millions. Les stations-service comptaient pour plus de la moitié de ces points de vente et pour un quart des recettes. Toutefois les ventes des concessionnaires d'automobiles neuves ont dépassé \$5 milliards en 1971, soit plus que le total de toutes les recettes pour l'ensemble des services d'hébergement, de restauration, d'agrément et de loisirs.

Le nombre d'établissements d'hébergement relevé dans l'Enquête sur l'hébergement des voyageurs en 1972 était de 17,218, soit une augmentation de 7.8 % par rapport au chiffre correspondant de 1970. Au cours de cette

creased by 23.8% to \$1,708.0 million and the numbers of most types of establishments increased across Canada. The type of accommodation which showed the biggest increase in capacity between 1970 and 1972 was tent and trailer campgrounds. The number of locations increased by 21.4% to 2,516 and the number of spaces increased by 29.8% to 225,625. The total number of tent and trailer spaces in 1972 was 241,375 only 1.1% less than the total number of all guest rooms in all hotels and motels (Tables 7.5 and 7.6). Nevertheless hotels in 1972 accounted for 80.6% of all the receipts of all types of accommodation, while tent and trailer campgrounds took just 2.2% of the total (Chart 7 A).

The most complete coverage of restaurant establishments made by Statistics Canada in recent years was made in the Census of Service Trades conducted in 1971 (Table 7.1). However, data on receipts are collected on a monthly basis and data from this survey are produced in Chart 7 B. In addition the results of Statistics Canada's second survey on Franchising in Canada's Food Serving Industry, which was conducted in 1973 are presented in Table 7.7. The gross sales of \$379.7 million reported by 1,970 franchise outlets in 1973 was estimated to account for about 24% of the total estimated restaurant sales in Canada in 1973.

Roads are a facility of major importance to tourists in Canada, the vast majority of whom travel by car and a significant minority of whom travel by bus. The total number of miles of federal, provincial and territorial roads in 1972 increased to 251,377 up by 1.0% from the preceding year. The 1972 mileage represented 1.5 miles for every thousand persons in Canada or 3.9 miles for every thousand automobile registrations. In 1972 of the total mileage of federal, provincial and territorial roads, 28.9% were paved, 55.1% were gravel surfaced and 16.0% had an earth surface. Paved roads had increased by 3,503 miles from the preceding year. The highest per capita road mileages were in the Yukon territory and the province of Alberta, but the largest mileage of paved roads per capita were in the provinces of Prince Edward Island, Saskatchewan and New Brunswick (Table 7.8).

Federal, provincial and territorial government expenditures on roads were \$1,519.3 million in the fiscal year 1972 - 1973, up by 5.7% from the preceding year. Federal expenditures showed an increase of 2.8% while expenditures in Manitoba were up by

période, les recettes sont passées à \$1,708.0 millions, ce qui représente un excédent de 23.8%; et les différentes catégories d'hébergement ont pour la plupart marqué une progression dans tout le Canada. Le genre d'hébergement qui a enregistré le plus fort accroissement de capacité entre 1970 et 1972 a été celui des terrains de camping pour tentes et roulottes; en effet, le nombre de terrains s'est accru de 21.4 % pour atteindre 2,516 et le nombre d'espaces a augmenté de 29.8 % pour s'établir à 225,625. Le nombre total d'espaces pour les tentes et les roulottes était en 1972 de 241,375, soit seulement 1.1 % de moins que le total de toutes les chambres pour l'ensemble des hôtels et des motels (tableaux 7.5 et 7.6). Néanmoins, en 1972, les hôtels ont compté pour 80.6 % de l'ensemble des recettes de tous les genres d'hébergement, alors que les terrains de camping pour tentes et roulottes n'ont compté que pour 2.2 % du total (graphique 7 A).

L'étude la plus complète entreprise ces dernières années par Statistique Canada sur les établissements de restauration a été effectuée en 1971 lors du Recensement du commerce et des services (tableau 7.1). Toutefois, les données relatives aux recettes sont recueillies sur une base mensuelle et les statistiques tirées de cette enquête figurent au graphique 7 B. De plus, les résultats de la deuxième enquête de Statistique Canada sur les concessions dans le secteur canadien de la restauration qui a été effectuée en 1973, sont présentés au tableau 7.7. D'après les estimations, le chiffre d'affaires de \$379.7 millions déclaré par 1,970 concessions représentait environ 24 % du total estimatif du chiffre d'affaires des restaurants au Canada en 1973.

Les routes sont un service d'une importance primordiale pour les touristes au Canada étant donné que la très grande majorité d'entre eux voyagent en automobile et qu'une minorité non négligeable de visiteurs emprunte l'autobus. La longueur totale de milles de routes fédérales, provinciales et territoriales en 1972, est passée à 251,377, soit une augmentation de 1.0 % par rapport à l'année précédente. Cette longueur totale représentait 11.5 milles par millier de Canadiens, ou 3.9 milles par millier d'automobiles immatriculées. La même année, sur l'ensemble des routes fédérales, provinciales et territoriales, 28.9 % des routes étaient asphaltées, 55.1 % avaient un revêtement de gravier et 16.0 % étaient des chemins de terre. Les routes asphaltées comptaient 3,503 milles de plus que l'année précédente. Le Yukon et l'Alberta possédaient la plus grande longueur de routes par habitant tandis que l'Île-du-Prince-Édouard, la Saskatchewan, et le Nouveau-Brunswick comptaient la plus grande longueur de routes asphaltées par habitant (tableau 7.8).

Les dépenses des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux au titre des routes ont atteint \$1,519.3 millions pendant l'année financière 1972 - 1973, ce qui représente une augmentation de 5.7 % par rapport à l'année précédente. Les dépenses du gouvernement

26.1% and in British Columbia rose by 25.5%. Small increases in expenditures were recorded by some other jurisdictions, although the provinces of Nova Scotia, Ontario and Saskatchewan registered declines from the preceding year (Table 7.9). Revenues from toll facilities continued to reflect the dominance in Canada of the ferry system in British Columbia and the system of autoroutes in Quebec (Table 7.10).

Airport terminals represent a vitally important facility for inter-city travel. In 1974 the 25 major Canadian airports handled 34.9 million passengers, more than twice as many as in 1968 and 11.8% more than in 1973 (Table 7.11).

Ten groupings of structures have been selected in Table 7.12 in order to indicate the relative size of construction expenditures. Most categories indicated continued increases in expenditures in 1975. After road building, the largest expenditures were in the category of theatres, arenas, amusement and recreational buildings, which in 1974 surpassed the hotels and related structures group, reflecting the work being undertaken in Montreal in connection with the 1976 Olympics. The hotels group showed an anticipated decline in expenditures in 1975 after substantial increases in the two preceding years.

Government expenditures on recreation, culture and tourism have increased substantially in the last few years and had reached \$982 million in 1972. At the federal level expenditures nearly doubled between 1970 and 1972. Expenditures by provincial and local governments, which in 1972 accounted for \$740 million, had increased from \$519 million in 1970 (Table 7.13).

The Survey of Museums, Arts Galleries and Related Institutions in 1972 identified 850 separate institutions. These institutions were widely distributed across Canada, although some regional specialization could be identified. For example 15 out of the 21 institutions described as cultural centres were located in Quebec, whereas none of the 25 pioneer villages was located in that province.

The numbers and receipts of motion picture theatres increased marginally in 1973 over 1972. The only dramatic changes appeared in the drive-in category, where numbers of establishments, car capacities and revenues more than doubled in Quebec and car

fédéral ont augmenté de 20.8 %, celles du Manitoba se sont accrues de 26.1 % et celles de la Colombie-Britannique de 25.5 %. D'autres administrations publiques ont enregistré de faibles augmentations tandis que les provinces de la Nouvelle-Écosse, de l'Ontario et de la Saskatchewan marquaient une régression par rapport à l'année précédente (tableau 7.9). Les recettes provenant des installations à péage ont continué à montrer la prédominance des traversiers en Colombie-Britannique et des autoroutes au Québec (tableau 7.10).

Les aéroports représentent un service d'une importance capitale dans les voyages interurbains. En 1974, les 25 principaux aéroports du Canada ont acheminé 34.9 millions de passagers, soit plus du double par rapport à 1968 et 11.8 % de plus qu'en 1973 (tableau 7.11).

Le tableau 7.12 présente 10 catégories de construction qui ont été groupées afin d'indiquer l'importance relative des dépenses au titre de la construction. La plupart des catégories font état d'augmentations continues des dépenses en 1975. Immédiatement après la construction de routes, les dépenses les plus considérables ont été effectuées dans la catégorie des cinémas, des centres sportifs, et des centres d'agrément et de loisirs. En 1974, cette catégorie a dépassé celle des hôtels et des constructions du même ordre, reflétant ainsi l'ampleur des travaux entrepris à Montréal dans le cadre des Jeux Olympiques de 1976. Conformément aux prévisions, le groupe des hôtels a enregistré une diminution des dépenses en 1975 après avoir connu des augmentations importantes pendant les deux années précédentes.

Les dépenses publiques au titre des loisirs, de la culture et du tourisme ont augmenté considérablement ces dernières années pour atteindre \$982 millions en 1972. Au niveau fédéral, les dépenses ont presque doublé entre 1970 et 1972. Les dépenses des administrations provinciales et municipales sont passées de \$519 millions en 1970 à \$740 millions en 1972 (tableau 7.13).

L'enquête de 1972 sur les musées, les galeries d'art et autres établissements connexes a dénombré 850 établissements distincts. Ces établissements étaient dispersés dans tout le Canada, bien que l'on puisse reconnaître une certaine spécialisation d'après la région. Par exemple, 15 des 21 établissements désignés comme centres culturels se trouvaient au Québec, alors qu'aucun des 25 villages de pionniers n'était situé dans cette province.

Le nombre et les recettes des salles de cinéma n'ont que peu augmenté en 1973 par rapport à 1972. Les seuls changements significatifs se sont manifestés dans la catégorie des ciné-parcs. En effet, au Québec, le nombre d'établissements, les emplacements pour les voitures et les

capacities in British Columbia increased by more than one half (Table 7.15).

recettes ont plus que doublé; en Colombie-Britannique les emplacements pour les voitures ont augmenté de plus de la moitié (tableau 7.15).

The park areas of Canada are an unevenly distributed resource. Despite the establishment of several new national parks in the eastern half of Canada in recent years, Alberta continues to have by far the largest per capita area of national parks of any province. Quebec on the other hand has provincial park areas which come close in extent to the total area of all the national parks in Canada. The vast areas of Baie James and Grand Nord are not included in the figures shown for the provincial parks of Quebec.

La superficie en parcs est inégalement répartie au Canada. En effet, malgré l'établissement de plusieurs nouveaux parcs nationaux dans l'Est ces dernières années, l'Alberta continue, de loin, à détenir la plus grande superficie de parcs nationaux par habitant. Par ailleurs, le Québec possède des parcs provinciaux dont la superficie équivaut presque à l'étendue totale de tous les parcs nationaux au Canada. Les vastes régions de la Baie James et du Grand Nord ne sont pas comprises dans les chiffres indiqués pour les parcs provinciaux du Québec.

TABLE 7.1. Number of Locations and Receipts in Selected Types of Service and Retail Businesses
Related to Travel, Tourism and Recreation, 1971

TABLEAU 7.1. Nombre d'établissements et recettes de certains genres de services
et de commerces de détail liés aux voyages, au tourisme et aux loisirs, 1971

Kind of business — Genre de commerce	Number of locationsP — Nombre d'établissementsP	ReceiptsP — RecettesP
		\$'000
Amusement and recreation services — Divertissements et loisirs	8,195	844,261.4
Regular motion picture theatres — Salles de cinéma	1,251	151,860.6
Outdoor motion picture theatres — Cinémas en plein air	287	27,214.1
Other motion picture exhibitors — Autres établissements de projection de films	18	269.3
Film exchanges — Distribution de films	116	67,048.6
Motion picture production — Production cinématographique	179	42,607.1
Motion picture laboratories — Laboratoires cinématographiques	26	10,565.7
Other motion picture services — Autres services cinématographiques	57	8,510.2
Billiard parlours — Salles de billard	1,376	24,724.4
Bowling alleys — Salles de quilles	728	33,699.9
Bowling and billiards combined — Salles de quilles et de billard	160	9,637.7
Golf clubs — Clubs de golf	571	91,620.5
Golf and country clubs — Clubs de golf et <i>country clubs</i>	399	71,680.5
Entertainment production companies — Entreprises de production de spectacles	72	25,275.5
Other theatrical services — Autres services de théâtre	104	8,414.9
Amusement parks, carnivals and circuses — Parcs d'attractions, fêtes foraines et cirques	109	23,307.2
Coin operated amusement devices — Appareils de divertissement automatiques	246	19,639.1
Dancehalls, studios and schools — Salles, studios et écoles de danse	254	4,961.3
Race track operation — Hippodromes	119	82,128.7
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds — Clubs, salles de sport, stades et terrains d'athlétisme	132	37,894.6
Curling clubs — Clubs de curling	296	9,980.3
Skating rinks — Patinoires	48	2,622.1
Riding academies — Ecoles d'équitation	320	6,986.6
Boat, canoe and yacht rentals — Location d'embarcations de plaisance	114	1,711.1
Marines — Ports de plaisance	399	24,079.4
Ski facility operators — Installations de ski	167	22,204.3
Driving ranges and miniature golf courses — Terrains d'exercices pour golfeurs et parcours de golf miniature	152	2,403.0
Miscellaneous amusement and recreation services — Services divers de divertissements et de loisirs	495	33,174.7
	10,616	1,068,150.5
Selected retail stores — Certains magasins de détail		
Sporting goods stores — Articles de sport	2,346	224,958.8
Boats, outboard motors and boating accessories dealers — Bateaux, hors-bord et accessoires	558	105,904.9
Bicycle dealers — Bicyclettes	469	19,726.1
Motorcycle dealers — Motocyclettes	373	50,389.7
Gift, handicraft and souvenir shops — Cadeaux, articles faits à la main, souvenirs	2,395	112,152.1
Camera and photographic supply stores — Appareils et fournitures photographiques	415	56,073.6
Piano and organ stores — Pianos et orgues	182	22,620.8
Music stores — Musique	682	66,569.7
Luggage and leather goods stores — Articles de voyage et maroquinerie	238	15,153.4
Toy and hobby stores — Jouets et passe-temps	421	32,637.3
Record bars — Disquaires	237	27,067.9
Pet stores — Animaux domestiques	382	13,495.3
Religious goods stores — Objets de piété	76	3,126.3
Wool stores — Laine	387	8,487.2
Mobile home and trailer dealers — Maisons mobiles et remorques	796	265,365.3
Art galleries and 'artists' supply stores — Galeries d'art et fournitures pour artistes	422	28,271.8
Lawn and garden supply stores — Fournitures pour la pelouse et le jardin	237	16,150.3
	48,279	4,053,590.4
Accommodation and food services — Hébergement et restauration		
Full-year hotels, licensed — Hôtels avec licence, ouverts toute l'année	4,784	1,226,982.8
Full-year hotels, non-licensed — Hôtels sans licence, ouverts toute l'année	518	32,685.9
Seasonal hotels, licensed — Hôtels avec licence, ouverts en saison	194	24,575.6
Seasonal hotels, non-licensed — Hôtels sans licence, ouverts en saison	189	8,523.1
Motels	4,137	198,060.1
Tourist courts and cabins — Cabines et maisons pour touristes	3,081	38,861.7
Guest houses and tourist homes — Maisons d'accueil et chambres pour touristes	781	8,847.1
Camping grounds and trailer parks — Terrains de camping et parcs à roulotte	2,379	35,443.5
Hunting and fishing camps — Pavillons de chasse et pêche	1,451	37,002.3
Recreation vacation camps — Camps de vacances	337	13,835.9
Restaurants, licensed — Restaurants, avec licence	3,146	580,067.5
Restaurants, non-licensed — Restaurants, sans licence	16,153	863,080.9
Industrial restaurants — Restaurants industriels	1,095	85,625.3
Drive-in restaurants — Restorvolants (restaurants <i>drive-in</i>)	1,931	181,898.3
Take-out food shops — Magasins de mets à emporter	2,255	193,817.6
Refreshment booths and stands — Kiosques et stands de rafraîchissements	2,620	74,648.5
Caterers — Traiteurs	634	91,314.6
Caterers, mobile — Cantines mobiles	392	50,417.2
Taverns, beverage rooms and public houses — Tavernes	1,470	140,382.0
Cocktail lounges, bars and night clubs — Salons-bars, bars et cabarets	732	67,520.1
	38,224	9,294,567.8
Automotive group — Groupe de l'automobile		
New motor vehicle dealers — Concessionnaires d'automobiles nouvelles	3,752	5,251,636.8
Used car dealers — Vendeurs d'automobiles d'occasion	1,138	226,511.5
Tire, battery and accessories stores — Pneus, accumulateurs et accessoires	1,311	235,547.0
Home and auto supply stores — Fournitures de maison et d'automobile	432	264,332.7
Automotive glass — Ateliers de glaces d'automobile	161	25,846.2
Service stations — Stations-service	19,779	2,625,241.1
Car washes — Lavage d'automobiles	937	45,750.7
Towing services — Remorquage	91	8,796.9
Garages — Garages	5,178	281,290.8
Paint and body shops — Ateliers de peinture et de débosselage	3,536	200,946.3
Other specialty repair shops — Autres ateliers de réparations spéciales	1,463	83,709.4
Muffler replacement shops — Ateliers d'installation de silencieux	159	27,195.9
Other automotive businesses — Autres commerces d'automobiles	287	17,762.5

Source: 1971 Census of Canada, Preliminary Bulletin, Service Trades — Business Locations, Catalogue 97-712; 1971 Census of Canada, Preliminary Bulletin, Service Trades — B. Locations, Catalogue 97-752. Recensement du Canada 1971, Bulletin préliminaire, Commerce de détail — Locaux d'affaires, n° 97-712 au catalogue; Recensement du Canada Bulletin préliminaire, Services — Locaux d'affaires, n° 97-752 au catalogue.

TABLE 7.2. Number and Receipts of Establishments Offering Accommodation to Travellers, by Province and Territory and Type of Establishment, 1970 and 1972

TABLEAU 7.2. Nombre et recettes des établissements offrant l'hébergement aux voyageurs, selon la province et le territoire et le genre d'établissement, 1970 et 1972

Province and territory — Province et territoire	Total establish- ments 1970	Total establish- ments 1972	Type of establishment — 1972 — Genre d'établissement					
	Total, établissements 1970	Total, établissements 1972	Hotels — Hôtels	Motels	Tourist homes — Maisons pour touristes	Tourist courts, cabins ¹ — Camp de touristes, cabines ¹	Tent and trailer camp- grounds — Terrains de camping pour tentes et roulottes	Out- fitters — Pour- voyeurs en chasse et pêche
			Number — Nombre					
Newfoundland — Terre-Neuve	186	205	71	20	28	24	39	23
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	264	342	17	60	122	86	56	1
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	458	547	90	158	78	78	140	3
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	401	435	67	170	22	64	72	40
Québec	3,886	3,952	1,917	734	215	135	555	396
Ontario	6,205	6,895	1,260	1,505	48	2,144	916	1,022
Manitoba	545	580	276	121	—	61	70	52
Saskatchewan	743	808	444	157	1	64	71	71
Alberta	942	944	441	325	—	62	106	10
British Columbia — Colombie-Britannique	2,229	2,352	502	845	1	352	446	206
Yukon	69	109	39	25	—	5	34	6
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	46	49	15	8	—	2	11	13
Canada	15,974	17,218	5,139	4,128	515	3,077	2,516	1,843
			Receipts — Recettes					
			thousands of dollars — milliers de dollars					
Newfoundland — Terre-Neuve	16,375	23,484	18,629	2,758	142	1,168	145	642
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	4,179	6,526	2,079	3,057	x	616	685	x
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	25,199	33,267	20,635	10,445	166	733	1,278	10
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	17,699	26,959	14,420	10,658	32	538	978	333
Québec	313,224	384,432	326,186	42,754	3,159	1,021	5,771	5,541
Ontario	448,533	545,448	417,369	74,542	297	16,739	14,413	22,088
Manitoba	92,172	110,265	100,116	6,466	—	927	1,023	1,733
Saskatchewan	72,227	90,271	78,452	8,210	x	678	x	2,211
Alberta	153,149	193,834	170,258	19,374	—	2,706	1,067	429
British Columbia — Colombie-Britannique	216,884	267,002	212,898	39,889	x	6,373	4,893	x
Yukon	9,292	10,438	7,227	1,973	—	x	x	799
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	6,177	9,906	8,411	741	—	x	—	x
Canada	1,380,025 ²	1,707,975 ²	1,376,680	220,867	3,887	31,936	37,137 ³	37,469

¹ Includes those recreation vacation camps which do not fall within the definition of outfitters. — Comprend les camps qui n'entrent pas dans la définition des pourvoyeurs en chasse et pêche.

² Components will not add to totals because of missing source of receipts for some establishments. — Du fait que certaines sources de recettes pour certains établissements sont manquantes, les totaux ne correspondent pas toujours.

³ Total exceeds sum of provincial receipts because no provincial distribution is available for federal campgrounds. — Le total dépasse le montant des recettes provinciales parce qu'il n'existe pas de répartition provinciale en ce qui concerne les terrains de camping fédéraux.

Source: Traveller Accommodation Statistics, Catalogue 63-204. — Statistique de l'hébergement de voyageurs, n° 63-204 au catalogue.

Chart 7A

Percentage Distribution of the Number and Receipts of Establishments Offering Accommodation to Travellers, by Type, 1972 Répartition en pourcentage du nombre et des recettes des établissements offrant l'hébergement aux voyageurs, selon le genre, 1972



TABLE 7.3. Number and Receipts of Hotels, by Province and Territory and Type of Establishment, 1968 - 1970 and 1972
 TABLEAU 7.3. Nombre d'hôtels et leurs recettes, selon la province et le territoire et le genre d'établissement, 1968 - 1970 et 1972

Province, territory and type of hotel Province, territoire et genre d'hôtel	1968	1969	1970	1972
Number - Nombre				
Newfoundland - Terre-Neuve	61	65	71	71
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	11	16	17	17
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	86	87	95	90
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	54	65	65	67
Québec	1,727	1,737	1,784	1,917
Ontario	1,183	1,263	1,304	1,260
Manitoba	266	261	267	276
Saskatchewan	411	423	406	444
Alberta	449	462	456	441
British Columbia - Colombie-Britannique	482	499	512	502
Yukon	33	36	39	39
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	6	8	12	15
Full-year - Toute l'année:				
Licensed - Avec licence	4,007	4,049	4,118	4,235
Non-licensed - Sans licence	337	424	456	412
Seasonal - Saisonniers:				
Licensed - Avec licence	168	168	160	199
Non-licensed - Sans licence	257	281	294	293
Canada	4,769	4,922	5,028	5,139
Receipts - Recettes				
thousands of dollars - milliers de dollars				
Newfoundland - Terre-Neuve	9,748	11,150	13,137	18,629
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	991	1,668	1,858	2,079
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	12,742	13,973	16,380	20,635
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	7,691	9,342	10,411	14,420
Québec	243,320	253,965	265,018	326,186
Ontario	291,468	324,428	350,213	417,369
Manitoba	73,146	76,668	84,559	100,116
Saskatchewan	61,361	62,200	63,879	78,452
Alberta	106,938	119,201	135,923	170,258
British Columbia - Colombie-Britannique	141,193	162,512	174,792	212,898
Yukon	4,874	5,092	6,874	7,227
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	2,746	4,116	5,365	8,411
Full-year - Toute l'année:				
Licensed - Avec licence	911,880	989,781	1,075,001	1,306,943
Non-licensed - Sans licence	17,749	25,372	27,517	28,481
Seasonal - Saisonniers:				
Licensed - Avec licence	18,998	20,082	16,278	30,854
Non-licensed - Sans licence	7,592	9,078	9,614	10,404
Canada	956,219	1,044,314	1,128,409	1,376,680

Source: Traveller Accommodation Statistics, Catalogue 63-204. - Statistique de l'hébergement de voyageurs, n° 63-204 au catalogue.

TABLE 7.4. Number and Receipts of Motels, by Province and Territory, 1970 and 1972
 TABLEAU 7.4. Nombre de motels et leurs recettes, selon la province et le territoire, 1970 et 1972

Province and territory Province et territoire	1970			1972		
	Total	Full-year Toute l'année	Seasonal Saisonniers	Total	Full-year Toute l'année	Seasonal Saisonniers
Number – Nombre						
Newfoundland – Terre-Neuve	19	17	2	20	18	2
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	45	21	24	60	30	30
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	134	80	54	158	101	55
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	140	86	54	170	113	55
Québec	722	523	199	734	508	226
Ontario	1,457	1,149	308	1,505	1,190	315
Manitoba	109	96	13	121	107	14
Saskatchewan	136	129	7	157	143	14
Alberta	307	292	15	325	306	19
British Columbia – Colombie-Britannique	802	728	74	845	767	78
Yukon	19	12	7	25	17	8
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	5	5	—	8	7	—
Canada	3,895	3,138	757	4,128	3,307	814
Receipts – Recettes						
thousands of dollars – milliers de dollars						
Newfoundland – Terre-Neuve	x	x	x	2,758	x	x
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1,392	1,048	344	3,057	2,150	963
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	7,441	5,908	1,534	10,445	8,495	1,950
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	6,193	5,149	1,044	10,658	9,508	1,150
Québec	31,994	29,290	2,704	42,754	36,208	6,546
Ontario	59,657	53,220	6,437	74,542	66,209	8,333
Manitoba	4,925	4,794	131	6,466	6,313	153
Saskatchewan	5,604	5,527	77	8,210	7,794	416
Alberta	14,208	13,899	310	19,374	18,906	468
British Columbia – Colombie-Britannique	30,818	29,724	1,094	39,899	38,147	1,752
Yukon	1,389	x	x	1,973	x	x
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	x	x	—	741	x	x
Canada	165,756	151,844	13,912	220,867	198,793	22,074

Source: Traveller Accommodation Statistics, Catalogue 63-204. - Statistique de l'hébergement des voyageurs, n° 63-204 au catalogue.

TABLE 7.5. Number of Beds and Guest Rooms in Hotels and Motels
by Province and Territory, 1970 and 1972
TABLEAU 7.5. Nombre de lits et de chambres dans les hôtels et motels, selon
la province et le territoire, 1970 et 1972

Province and territory — Province et territoire	Beds — Lits						Guest rooms — Chambres		
	Hotels — Hôtels			Motels					
	Total	Single — Simple	Double — Double	Total	Single — Simple	Double — Double	Total	Hotels — Hôtels	Motels
1970									
Newfoundland — Terre-Neuve	3,172	1,658	1,514	466	186	280	2,373	2,072	301
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1,015	541	474	1,483	265	1,218	1,416	574	842
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	5,756	3,328	2,428	4,361	1,190	3,171	6,687	4,001	2,686
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	3,691	1,400	2,291	3,894	811	3,083	5,298	2,646	2,652
Québec	66,032	25,977	40,055	18,903	3,223	15,680	61,945	48,849	13,096
Ontario	73,147	31,893	41,254	34,820	7,738	27,082	74,472	50,008	24,464
Manitoba	9,271	3,235	6,036	2,599	694	1,905	9,428	7,640	1,788
Saskatchewan	12,702	4,857	7,845	3,692	948	2,744	13,558	10,786	2,772
Alberta	24,034	10,920	13,114	9,508	2,507	7,001	23,999	17,735	6,264
British Columbia — Colombie-Britannique	30,435	12,821	17,614	21,718	5,341	16,377	36,525	23,006	13,519
Yukon	1,513	795	718	444	178	266	1,232	943	289
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	783	550	233	123	53	70	516	447	69
Canada	231,551	97,975	133,576	102,011	23,134	78,877	237,449	168,707	68,742
1972									
Newfoundland — Terre-Neuve	2,971	1,361	1,610	479	233	246	2,414	2,131	283
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1,114	593	521	2,122	422	1,700	1,877	633	1,244
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	6,547	3,433	3,114	5,168	970	4,198	7,207	3,892	3,315
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	3,913	1,610	2,303	4,902	1,175	3,727	6,509	3,041	3,468
Québec	72,120	28,385	43,735	20,435	4,328	16,107	65,030	51,167	13,863
Ontario	72,893	29,911	42,982	36,641	8,291	28,350	77,332	51,467	25,865
Manitoba	9,912	3,102	6,810	2,964	738	2,226	10,044	7,974	2,070
Saskatchewan	12,537	5,066	7,471	4,171	1,087	3,084	13,785	10,554	3,231
Alberta	21,930	9,571	12,359	10,298	2,768	7,530	24,160	17,162	6,998
British Columbia — Colombie-Britannique	30,291	13,051	17,240	23,563	5,558	18,005	38,669	23,686	14,983
Yukon	1,475	812	663	531	235	296	1,261	898	363
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	915	504	411	173	105	68	776	672	104
Canada	236,618	97,399	139,219	111,447	25,910	85,537	249,064	173,277	75,787

Source: Traveller Accommodation Statistics, Catalogue 63-204, — Statistique de l'hébergement de voyageurs, n° 63-204 au catalogue.

TABLE 7.6. Number and Receipts of Traveller Accommodations, Other Than Hotels and Motels,
by Province and Type, 1972

No.	Type of accommodation ¹	Canada	Newfoundland — Terre-Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince-Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec
	Tourist courts and cabins:						
1	Locations	3,077	24	86	78	64	135
2	Rooms	1,197	30	62	43	33	356
3	Cabins and cottages	24,252	228	714	581	497	1,031
4	Tent and trailer spaces	9,033	53	86	44	114	1,166
5	Total \$'000	31,936	1,168	616	733	538	1,021
	Outfitters:						
6	Locations	1,843	23	1	3	40	396
7	Rooms	611	—	—	3	8	136
8	Cabins and cottages	13,464	58	5	12	176	2,751
9	Tent and trailer spaces	6,717	16	—	52	2	975
10	Total receipts \$'000	37,469	642	x	10	333	5,541
	Tent and trailer campgrounds:						
11	Locations	2,516	39	56	140	72	55
	Tent and trailer spaces:						
12	Fully serviced (electrical, sewage and water hook-ups) . . .	43,388	25	853	1,860	632	20,15
13	Partially serviced (with at least one of the three services listed above).	96,818	25	1,541	4,600	2,273	21,37
14	Unserviced	85,419	1,948	2,572	5,727	3,504	15,84
15	Total	225,625	1,998	4,966	12,187	6,409	57,36
16	Cabins and cottages ¹	2,718	—	36	90	24	61
17	Rooms	—	—	—	—	—	—
18	Total receipts \$'000	37,137	x	685	1,278	978	5,7
	Total:						
19	Locations	7,436	86	143	221	176	1,0
20	Tent and trailer spaces	241,375	2,067	5,052	12,283	6,525	59,5
21	Cabins and cottages	40,434	286	755	683	697	4,4
22	Rooms	1,808	30	62	46	41	4
23	Total receipts \$'000	106,542	x	x	2,021	1,849	12,3

¹ Excludes cabins and cottages in federal campgrounds for which figures are not available.

² No distribution of provincial receipts is available for federal campgrounds.

Source: *Traveller Accommodation Statistics*, Catalogue 63-204.

TABLEAU 7.6. Nombre de centres d'hébergement des voyageurs, autres que les hôtels et les motels, et leurs recettes, selon la province et le genre, 1972

Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Genre d'hébergement ¹	N°
Camps de touristes et cabines:							
2,144	61	64	62	352	7	Emplacements.	1
433	62	30	34	114	-	Chambres	2
15,823	623	600	943	3,144	68	Cabines et chalets	3
4,836	123	232	306	2,073	-	Emplacements pour tentes et roulottes.	4
16,739	927	678	2,706	6,373	x	\$'000 Recettes totales	5
Pourvoyeurs en chasse et pêche:							
1,022	52	71	10	206	19	Emplacements.	6
314	36	16	9	73	16	Chambres.	7
7,773	385	610	79	1,506	109	Cabines et chalets	8
2,895	266	451	32	2,025	3	Emplacements pour tentes et roulottes.	9
22,088	1,733	2,211	429	x	799	\$'000 Recettes totales	10
Terrains de camping pour tentes et roulottes:							
916	70	71	106	446	45	Emplacements.	11
Emplacements pour tentes et roulottes:							
11,904	1,190	663	1,148	4,913	48	Tous les services (raccordement pour l'électricité l'eau, l'égout).	12
47,760	1,827	1,584	4,166	11,671	-	Service partiel (avec un des trois services sus-mentionnés).	13
25,968	4,793	4,156	9,617	9,985	1,308	Aucun service	14
85,632	7,810	6,403	14,931	26,569	1,356	Total.	15
1,166	55	30	115	584	-	Cabines et chalets ¹	16
..	..	..	..	..	..	Chambres	17
14,413	1,023	x	1,067	4,893	x	\$'000 Recettes totales ²	18
Total:							
4,082	183	206	178	1,004	71	Emplacements	19
93,363	8,199	7,086	15,269	30,667	1,359	Emplacements pour tentes et roulottes.	20
24,762	1,063	1,240	1,137	5,234	177	Cabines et chalets	21
747	98	46	43	187	16	Chambres.	22
53,240	3,683	x	4,202	x	x	\$'000 Recettes totales.	23

Ne comprend pas les cabines et les chalets des terrains de camping fédéraux dont les chiffres ne sont pas disponibles.
Aucune répartition provinciale des recettes n'est disponible dans le cas des terrains de camping fédéraux.

Source: Statistique de l'hébergement de voyageurs, n° 63-204 au catalogue.

TABLE 7.7. Number of Outlets and Total Sales of Franchises¹ in the Food Serving Industry, by Province, 1973
TABLEAU 7.7. Nombre de points de vente et ventes totales des concessions¹ dans le secteur de la restauration au Canada, selon la province, 1973

Area — Région	Franchise outlets — Points de vente des concessionnaires	Total gross sales — Ventes brutes totales
	number — nombre	\$'000
Newfoundland — Terre-Neuve	19	4,747
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	6	x
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	67	12,859
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	54	7,838
Québec	275	53,502
Ontario	790	159,500
Manitoba	116	23,393
Saskatchewan	96	16,764
Alberta	213	40,182
British Columbia — Colombie-Britannique	327	58,457
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	7	x
Canada	1,970	379,655 ²

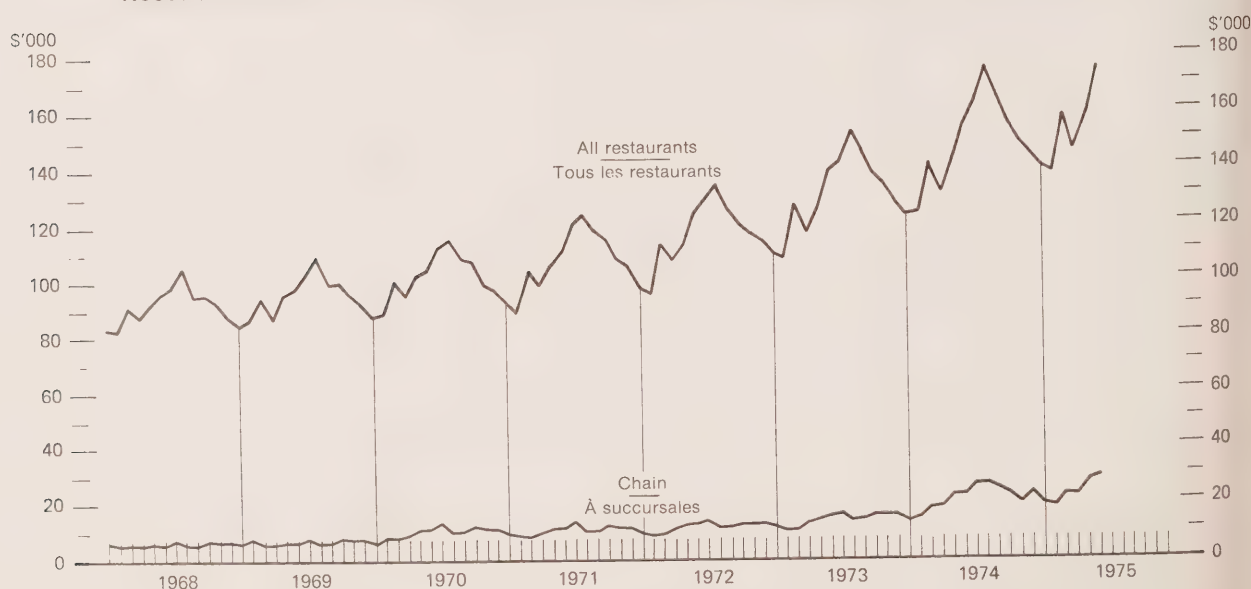
¹ Franchising is a system of distribution in which one enterprise grants to another a right or privilege to merchandise a product or service. — La concession est un système de distribution qui veut qu'une entreprise accorde à une autre entreprise le droit ou le privilège d'un produit ou d'un service.
² About 24% of Canada's total estimated restaurant sales. — Environ 24 % des recettes estimatives totales du secteur de la restauration au Canada.

Source: *Franchising in Canada's Food Serving Industry*, Catalogue 63-524. — *Les concessions dans le secteur canadien de la restauration*, n° 63-524 au catalogue.

Chart 7B

Graphique 7B

Estimated Restaurant Receipts, Chain and Independent Businesses, Canada, 1968-1975
Recettes estimatives des restaurants à succursales et indépendants, Canada, 1968-1975



Note: The reader is asked to note that the data published in this report are based on a response which falls below the usual standard for publication and should therefore be used with caution. — Il est à remarquer que les données paraissant dans ce bulletin sont fondées sur un nombre de réponses inférieur aux normes habituelles de publication et qu'elles doivent donc être utilisées avec prudence.

Source: *Restaurant Statistics*, Catalogue 63-011. — *Statistique des restaurants*, no 63-011 au catalogue

TABLE 7.8. Miles of Federal, Provincial and Territorial Roads,
by Type of Surface and Province, 1971 and 1972

TABLEAU 7.8. Longueur des routes relevant des autorités fédérales, provinciales et territoriales,
selon le genre de revêtement et la province, 1971 et 1972

Province	Total mileage		Surface – 1972 – Revêtement		
	Total, milles		Paved Asphalte	Gravel Gravier	Earth Terre
	1971	1972			
			miles – milles		
Newfoundland – Terre-Neuve	5,808	5,813	1,939	3,744	130
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	3,269 ^r	3,275	1,737	942	596
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	15,732 ^r	15,739	5,376	10,287	76
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	12,402 ^r	12,428	5,528	6,898	2
Québec	47,408 ^r	47,567	17,958	16,933	12,676
Ontario	16,970 ^r	17,082	10,600	6,262	220
Manitoba	12,148	12,159	4,804	7,355	—
Saskatchewan	14,026 ^r	14,478	8,722	4,361	1,395
Alberta	88,237	88,792	6,814	65,106	16,872
British Columbia – Colombie-Britannique	29,595 ^r	30,685	9,167	13,580	7,938
Yukon	2,376	2,389	41	2,038	310
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	949 ^r	970	20	899	51
Canada 1972		251,377	72,706	138,405	40,266
1971	248,920 ^r		69,203 ^r	140,246 ^r	39,471 ^r
	Miles per thousand population, 1972 — Milles par millier de personnes, 1972		Miles per thousand passenger automobile registrations, ¹ 1972 — Milles par millier d'automobiles particulières immatriculées ¹ , 1972		
	All surfaces — Tous les revêtements	Paved — Asphalte	All surfaces — Tous les revêtements	Paved — Asphalte	
Newfoundland – Terre-Neuve	10.8	3.6	51.3	17.1	
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	28.7	15.2	95.6	50.7	
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	19.7	6.7	68.7	23.5	
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	19.2	8.6	67.1	29.9	
Québec	7.9	3.0	25.4	9.6	
Ontario	2.2	1.3	5.9	3.7	
Manitoba	12.3	4.8	37.2	14.7	
Saskatchewan	15.9	9.6	49.5	29.8	
Alberta	53.3	4.1	150.9	11.6	
British Columbia – Colombie-Britannique	13.5	4.0	33.8	10.1	
Yukon	125.7	2.2	402.0	6.9	
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	26.2	0.5	199.0	4.1	
Canada	11.5	3.3	33.9	9.8	

¹ Passenger automobile registrations include drive-yourself passenger cars and taxi cabs. – Les voitures particulières immatriculées comprennent les voitures personnelles, de location et les taxis.

Source: Road and Street Mileage and Expenditure, Catalogue 53-201. The Motor Vehicle, Part III – Registrations, Catalogue 53-219. Estimated Population of Canada by Province by Quarterly Periods, Catalogue 91-001. – Voies publiques – Longueur et dépenses, n° 53-201 au catalogue; Véhicules à moteur, partie III – Immatriculations, n° 53-219 au catalogue; Estimation trimestrielle de la population du Canada et des provinces, n° 91-001 au catalogue.

TABLE 7.9. Government Expenditure on Highways¹ Under Federal, Provincial and Territorial Jurisdiction, by Province, 1968 - 1973

TABLEAU 7.9. Dépenses des administrations publiques affectées aux routes¹ relevant des autorités fédérales, provinciales et territoriales, selon la province, 1968 - 1973

Jurisdiction and province — Compétence et province	1968 - 69	1969 - 70	1970 - 71	1971 - 72	1972 - 73
thousands of dollars — milliers de dollars					
Federal — Fédérale:					
Newfoundland — Terre-Neuve	16,070	14,842	10,340	21,968	19,593
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard	5,168	2,736	1,793	1,191	1,582
Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse	17,940	12,521	4,097	12,664 ^r	17,228
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	10,715	7,178	25,335	14,001	17,597
Québec	21,630	19,673	32,180	44,300	58,672
Ontario	17,292	21,615	17,127	15,744	13,074
Manitoba	5,799	3,990	3,068	1,844	2,381
Saskatchewan	2,574	2,581	2,721	1,948	1,027
Alberta	4,860	6,507	6,373	3,594	2,515
British Columbia — Colombie-Britannique	6,396	7,177	8,763	6,078	8,778
Yukon	12,714	15,646	15,448	12,866 ^r	17,294
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	12,799	13,866	14,864	8,132 ^r	14,673
Canada ²	133,957	128,581	142,311	144,330 ^r	174,414
Provincial and territorial — Provinciale et territoriale:					
Newfoundland — Terre-Neuve	35,626	34,706	37,577	33,454	37,836
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard	9,935	10,052	9,463	9,680	11,545
Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse	52,189	49,027	61,512	66,865	57,399
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	40,529	38,579	50,723	51,793	55,826
Québec	267,852	274,065	295,670	438,487	477,063
Ontario	353,717	291,885	312,159	354,322 ^r	323,197
Manitoba	38,029	41,487	40,585	46,794	59,016
Saskatchewan	65,897	54,509	67,052	68,746	62,073
Alberta	71,006	69,892	68,684	83,894 ^r	86,857
British Columbia — Colombie-Britannique	124,261	162,495	125,830	137,430	172,512
Yukon	688	649	571	1,054 ^r	1,136
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	342 ^r	439
Canada	1,057,729	1,027,346	1,069,851	1,292,861 ^r	1,344,899

¹ Includes expenditures on rural toll facilities. — Comprend les dépenses d'installations rurales pour péage.

² Includes federal administrative costs in connection with the Trans-Canada Highway not allocated by province. — Comprend les frais d'administration du gouvernement fédéral en rapport avec la route transcanadienne, non répartis selon la province.

Source: Road and Street Mileage and Expenditure, Catalogue 53-201. — Voies publiques - Longueur et dépenses, n° 53-201 au catalogue.

TABLE 7.10. Revenue of Domestic Toll Facilities, by Province, 1968 - 1973

TABLEAU 7.10. Recettes des installations nationales à péage, selon la province, 1968 - 1973

Type of facility — Genre d'installation	1968 - 69	1969 - 70	1970 - 71	1971 - 72	1972 - 73
thousands of dollars — milliers de dollars					
Domestic toll bridges and ferries — Ponts et traversiers nationaux à péage:					
Newfoundland — Terre-Neuve	21	5	4	3	2
Nova Scotia ¹ — Nouvelle-Ecosse	2,481	2,704	2,850	3,080	3,139
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	213	488	464	543	565
Québec	1,962	2,337	2,573	2,759	3,119
Ontario	1,866	1,938	1,983	2,143	3,798 ²
Manitoba ³	9	6	6	1	1
British Columbia ⁴ — Colombie-Britannique ⁴	22,352	23,882	26,442	29,979	33,163
Canada	28,904	31,360	34,322	38,508	43,787
Limited access toll highways — Autoroutes à péage:					
Québec and — et Canada	13,131	13,994	14,901	16,094	17,479
Licences for travel in national parks — Permis de voyager dans les parcs nationaux:					
Ontario	47	44	36	63	71
Manitoba	50	52	53	53	58
Saskatchewan	17	20	17	19	25
Alberta	902	1,048	1,113	1,195	1,290
British Columbia — Colombie-Britannique	384	378	397	331	463
Canada	1,400	1,542	1,616	1,661	1,907

¹ Includes Canso causeway. — Comprend "Canso causeway".

² Tariff increase. — Augmentation des tarifs.

³ All are government ferries. — Ce sont tous des traversiers gouvernementaux.

⁴ Hecia Island Ferry discontinued. — Le traversier de l'île Hécla n'est plus en service.

Source: Road and Street Mileage and Expenditure, Catalogue 53-201. — Voies publiques - Longueur et dépenses, n° 53-201 au catalogue.

TABLE 7.11. Selected Air Terminals in Canada — Air Revenue Passenger Traffic, 1968-1974
TABLEAU 7.11. Certains aéroports canadiens — Passagers payants des lignes aériennes, 1968-1974

Terminal — Terminus	Enplaned and deplaned passengers ¹ — Passagers ¹ embarqués ou débarqués						
	1968 ²	1969 ²	1970 ²	1971	1972	1973	1974
	thousands - milliers						
Newfoundland — Terre-Neuve:							
Gander	75	69	84	93	112	137	143
St. John's — St-Jean	192	190	225	257	287	358	388
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:							
Halifax	545	578	682	740	856	1,046	1,197
Sydney	101	96	121	133	142 ^r	185	200
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:							
Fredericton	91	94	114	123	138 ^r	173	187
Moncton	186	134	138	150	169 ^r	204	228
St. John — St-Jean	133	123	142	136	145	190	214
Québec:							
Montréal	3,752	4,073	4,516	4,908	5,550	6,498	7,029
Québec	230	239	276	259	311 ^r	418	489
Sept-Îles	86	87	107	146	173	229	216
Ontario:							
London	132	151	168	173 ^r	188	235	227
Ottawa	667	720	878	959 ^r	1,054	1,341	1,509
Thunder Bay	150	163	188	199 ^r	220	270	318
Toronto	4,880	5,260	5,965	6,723	7,671 ^r	9,277	10,483
Windsor	162	165	198	256	275	331	347
Manitoba:							
Winnipeg	1,049	1,126	1,233	1,268	1,372	1,722	1,863
Saskatchewan:							
Regina	232	250	269	283	318	394	463
Saskatoon	180	195	220	247	259	338	390
Alberta:							
Calgary	918	1,060	1,203	1,301	1,457	1,879	2,124
Edmonton (industrial) — (industriel)	247	298	367	389	456	580	638
Edmonton	522	538	585	646	755	935	1,190
British Columbia — Colombie-Britannique:							
Fort St. John . . . . .	..	91	107	122	112	127	147
Prince George	88	106	108	122	142 ^r	168	212
Vancouver	1,945	2,248	2,520	2,780	3,151	3,845	4,336
Victoria	228	211	266	264	287	382	400
25 major Canadian airports — Total — 25 principaux aéroports canadiens	16,791	18,265	20,680	22,677^r	25,600	31,262	34,938

¹ Enplaned passengers are passengers on-loaded to aircraft at the reporting airport. Deplaned passengers are passengers off-loaded from aircraft at the reporting port. — Les passagers embarqués sont ceux qui montent dans un avion à l'aéroport enquêté. Les passagers débarqués sont ceux qui quittent l'avion à l'aéroport déclarant.

² Data exclude passengers on charter flights prior to 1971. — Les données ne comprennent pas les passagers des vols affrétés avant 1971.

Source: Airport Activity Statistics, Catalogue 51-203. — Statistiques d'activité aéroportuaire, n° 51-203 au catalogue.

TABLE 7.12. Value of Construction Work Performed Largely or Wholly Related to Travel, Tourism and Recreation,
by Type of Structure and Province, 1972 - 1975

No.	Type of structure and province	Actual expenditures — Dépenses réelles					
		1972			1973		
		Total	New — Neuve	Repair — Réparations	Total	New — Neuve	Repair — Réparations
		thousands of dollars — milliers de dollars					
	Hotels, clubs, restaurants, cafeterias, tourist cabins:						
1	Nova Scotia	8,480	7,610	870	9,422	8,697	725
2	New Brunswick	3,711	3,450	261	2,103	1,855	248
3	Quebec	31,227	25,990	5,237	42,588	37,065	5,523
4	Ontario	59,243	49,778	9,465	70,505	62,167	8,338
5	Manitoba	9,928	8,430	1,498	7,808	6,896	912
6	Saskatchewan	2,261	1,509	752	3,660	2,770	890
7	Alberta	14,998	12,858	2,140	30,144	27,614	2,530
8	British Columbia	39,054	36,236	2,818	53,368	50,634	2,734
9	Other Canada, n.e.s.	481	48	433	2,109	1,643	466
10	Canada	169,383	145,909	23,474	221,707	199,341	22,366
	Aeroplane hangars:						
11	Nova Scotia	623	138	485	541	47	494
12	New Brunswick	344	111	233	300	14	286
13	Quebec	8,291	6,597	1,694	5,299	3,030	2,269
14	Ontario	1,839	1,047	792	2,328	1,244	1,084
15	Manitoba	225	33	192	905	485	420
16	Saskatchewan	470	285	185	774	78	696
17	Alberta	936	289	647	1,849	1,335	514
18	British Columbia	2,305	799	1,506	1,119	784	335
19	Other Canada, n.e.s.	217	53	164	659	407	252
20	Canada	15,250	9,352	5,898	13,774	7,424	6,350
	Aerodromes, landing fields, runways, tarmac:						
21	Nova Scotia	683	335	348	417	195	222
22	New Brunswick	99	32	67	1,325	1,256	69
23	Quebec	13,653	13,039	614	26,885	26,207	678
24	Ontario	7,639	7,390	249	6,654	6,414	240
25	Manitoba	988	912	76	2,400	2,345	55
26	Saskatchewan	238	123	115	890	777	113
27	Alberta	2,476	1,586	890	9,391	9,219	172
28	British Columbia	1,976	1,809	167	5,326	5,132	194
29	Other Canada, n.e.s.	1,496	1,288	208	1,767	1,719	48
30	Canada	29,248	26,514	2,734	55,055	53,264	1,791
	Passenger terminals, bus, boat or air:						
31	Nova Scotia	443	26	417	869	701	168
32	New Brunswick	15	-	15	107	97	10
33	Quebec	14,072	11,909	2,163	24,135	23,752	383
34	Ontario	26,497	25,307	1,190	6,931	6,756	175
35	Manitoba	70	60	10	225	212	13
36	Saskatchewan	50	15	35	972	914	58
37	Alberta	2,213	2,141	72	2,493	2,424	69
38	British Columbia	3,869	2,368	1,501	5,896	5,411	485
39	Other Canada, n.e.s.	592	478	114	1,105	1,082	23
40	Canada	47,821	42,304	5,517	42,733	41,349	1,384
	Highway, road and street construction:						
41	Nova Scotia	61,028	42,202	18,826	75,257	56,162	19,095
42	New Brunswick	41,457	30,294	11,163	55,526	41,966	13,560
43	Quebec	469,385	419,048	50,337	469,878	419,602	50,276
44	Ontario	431,408	370,460	60,948	467,571	398,765	68,806
45	Manitoba	66,719	59,051	7,668	73,293	59,042	14,251
46	Saskatchewan	83,038	65,012	18,026	100,276	79,712	20,564
47	Alberta	122,918	100,657	22,261	150,647	124,399	26,248
48	British Columbia	262,783	210,496	52,287	268,697	200,053	68,644
49	Other Canada, n.e.s.	63,146	54,097	9,049	65,888	52,763	13,125
50	Canada	1,601,882	1,351,317	250,565	1,727,033	1,432,464	294,569
51	Canada (excluding municipal)	1,234,782	1,050,527	184,255	1,312,821	1,090,241	222,580

TABLEAU 7.12. Valeur des constructions effectuées et liées en totalité ou en grande partie aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon le genre de construction et la province, 1972 - 1975

Preliminary actual Dépenses réelles préliminaires			Intentions — Dépenses projetées			Genre de construction et province	No
1974			1975				
Total	New — Neuve	Repair — Réparations	Total	New — Neuve	Repair — Réparations		
thousands of dollars — milliers de dollars							
5,820	5,039	781	3,696	2,838	858	Hôtels, clubs, restaurants, cafétérias, cabines pour touristes:	
3,820	3,506	314	4,847	4,467	380	Nouvelle-Écosse	1
74,212	68,337	5,875	71,381	65,936	5,445	Nouveau-Brunswick	2
107,418	98,945	8,473	85,250	76,875	8,375	Québec	3
4,542	3,450	1,092	3,194	2,140	1,054	Ontario	4
3,146	2,436	710	2,122	1,594	528	Manitoba	5
24,728	22,484	2,244	15,703	13,157	2,546	Saskatchewan	6
49,318	45,239	4,079	40,796	37,248	3,548	Alberta	7
4,074	3,667	407	1,963	1,619	344	Colombie-Britannique	8
						Autres Canada, n.d.a.	9
277,078	253,103	23,975	228,952	205,874	23,078	Canada	10
						Hangars d'avion:	
545	93	452	549	115	434	Nouvelle-Écosse	11
289	19	270	266	24	242	Nouveau-Brunswick	12
10,589	3,605	6,984	12,994	5,541	7,453	Québec	13
1,905	570	1,335	1,762	582	1,180	Ontario	14
579	325	254	674	360	314	Manitoba	15
446	96	350	493	140	353	Saskatchewan	16
4,054	3,752	302	2,918	2,597	321	Alberta	17
1,557	1,351	206	8,592	8,381	211	Colombie-Britannique	18
691	455	236	215	48	167	Autres Canada, n.d.a.	19
20,655	10,266	10,389	28,463	17,788	10,675	Canada	20
						Aérodromes, terrains d'atterrissage, pistes d'envol, aires de débarquement:	
590	387	203	674	479	195	Nouvelle-Écosse	21
1,804	1,743	61	2,214	2,160	54	Nouveau-Brunswick	22
39,401	38,597	804	43,554	42,673	881	Québec	23
5,735	5,428	307	9,548	9,250	298	Ontario	24
3,243	2,749	494	4,297	3,751	546	Manitoba	25
1,846	1,751	95	3,866	3,762	104	Saskatchewan	26
11,510	11,419	91	15,009	14,911	98	Alberta	27
5,449	5,330	119	6,831	6,720	111	Colombie-Britannique	28
1,353	1,332	21	2,908	2,890	18	Autres Canada, n.d.a.	29
70,931	68,736	2,195	88,901	86,596	2,305	Canada	30
						Terminus pour passagers, autobus, bateaux ou avions:	
2,045	1,884	161	2,387	2,240	147	Nouvelle-Écosse	31
151	142	9	275	267	8	Nouveau-Brunswick	32
38,672	33,729	4,943	43,357	38,201	5,156	Québec	33
6,636	6,064	572	6,279	5,714	565	Ontario	34
965	915	50	5,472	5,412	60	Manitoba	35
1,848	1,765	83	2,545	2,468	77	Saskatchewan	36
4,312	4,252	60	5,693	5,616	77	Alberta	37
4,163	3,681	482	11,576	10,988	588	Colombie-Britannique	38
950	944	6	1,985	1,979	6	Autres Canada, n.d.a.	39
59,742	53,376	6,366	79,569	72,885	6,684	Canada	40
						Routes, chemins et rues:	
73,986	56,228	17,758	79,291	57,072	22,219	Nouvelle-Écosse	41
95,515	75,517	19,998	105,396	83,106	22,290	Nouveau-Brunswick	42
520,680	455,450	65,230	587,589	521,693	65,896	Québec	43
546,266	474,024	72,242	603,704	525,565	78,139	Ontario	44
73,699	57,186	16,513	86,072	69,210	16,862	Manitoba	45
106,976	83,896	23,080	115,960	92,043	23,917	Saskatchewan	46
178,342	141,969	36,373	209,572	168,374	41,198	Alberta	47
314,101	232,209	81,892	352,072	255,135	96,937	Colombie-Britannique	48
76,087	61,654	14,433	103,114	86,926	16,188	Autres Canada, n.d.a.	49
1,985,652	1,638,133	347,519	2,242,770	1,859,124	383,646	Canada	50
1,533,132	1,257,631	275,501	1,742,248	1,433,632	308,616	Canada (ne comprend pas les municipalités)	51

TABLE 7.12. Value of Construction Work Performed Largely or Wholly Related to Travel, Tourism and Recreation,
by Type of Structure and Province, 1972 - 1975 — Concluded

No.	Type of structure and province	Actual expenditures					
		Dépenses réelles					
		1972			1973		
		Total	New — Neuve	Repair — Réparations	Total	New — Neuve	Repair — Réparations
		thousands of dollars — milliers de dollars					
	Bridges, trestles, culverts, overpasses, viaducts:						
1	Nova Scotia	7,959	7,275	684	8,002	7,371	631
2	New Brunswick	17,879	15,974	1,905	16,523	13,926	2,597
3	Quebec	30,200	24,452	5,748	29,499	23,211	6,288
4	Ontario	51,120	43,336	7,784	49,451	40,543	8,908
5	Manitoba	9,215	6,735	2,480	9,930	7,687	2,243
6	Saskatchewan	6,671	5,736	935	6,503	5,459	1,044
7	Alberta	16,882	13,861	3,021	19,961	16,822	3,139
8	British Columbia	40,484	35,162	5,322	38,081	32,126	5,955
9	Other Canada, n.e.s.	5,556	5,304	252	4,493	4,161	332
10	Canada	185,966	157,835	28,131	182,443	151,306	31,137
	Wharves, docks, piers, break-waters:						
11	Nova Scotia	3,940	2,594	1,346	6,738	4,732	2,006
12	New Brunswick	3,658	3,056	603	12,121	11,519	602
13	Quebec	23,804	21,541	2,263	11,445	8,140	3,305
14	Ontario	8,122	6,759	1,363	5,450	3,908	1,542
15	Manitoba	575	208	367	740	275	465
16	Saskatchewan	395	268	127	220	113	107
17	Alberta	376	259	117	745	619	126
18	British Columbia	13,078	7,836	5,242	28,119	22,076	6,043
19	Other Canada, n.e.s.	15,031	14,117	914	9,631	8,589	1,042
20	Canada	68,980	56,638	12,342	75,209	59,971	15,238
	Park systems, landscaping, seeding, etc.:						
21	Nova Scotia	1,179	844	335	1,591	1,394	197
22	New Brunswick	1,720	1,528	192	749	471	278
23	Quebec	4,039	3,535	504	2,463	2,099	364
24	Ontario	18,484	14,104	4,380	29,801	24,370	5,431
25	Manitoba	4,779	4,626	153	4,577	4,308	269
26	Saskatchewan	1,455	708	747	2,099	1,308	791
27	Alberta	9,516	4,938	4,578	8,477	4,802	3,675
28	British Columbia	7,985	6,510	1,475	9,929	7,276	2,653
29	Other Canada, n.e.s.	1,151	957	194	451	322	129
30	Canada	50,308	37,750	12,558	60,137	46,350	13,787
	Theatres, arenas, amusement and recreational buildings:						
31	Nova Scotia	3,101	2,834	267	3,350	3,105	245
32	New Brunswick	3,356	3,077	279	4,311	4,071	240
33	Quebec	30,927	26,889	4,038	55,562	51,395	4,167
34	Ontario	66,163	61,797	4,366	54,354	49,221	5,133
35	Manitoba	6,514	6,209	305	8,559	8,259	300
36	Saskatchewan	3,997	3,629	368	2,582	2,136	446
37	Alberta	14,847	12,714	2,133	21,187	19,958	1,229
38	British Columbia	17,735	16,453	1,282	25,010	23,023	1,987
39	Other Canada, n.e.s.	2,358	2,160	198	1,715	1,071	644
40	Canada	148,998	135,762	13,236	176,630	162,239	14,391
	Swimming pools, tennis courts, outdoor recreation facilities:						
41	Nova Scotia	63	26	37	168	35	133
42	New Brunswick	338	300	38	673	599	74
43	Quebec	524	492	32	136	3	133
44	Ontario	4,062	3,621	441	4,466	3,980	486
45	Manitoba	758	744	14	191	162	29
46	Saskatchewan	687	549	138	1,966	1,577	389
47	Alberta	2,107	1,787	320	1,302	886	416
48	British Columbia	5,041	4,877	164	3,414	3,158	256
49	Other Canada, n.e.s.	853	844	9	600	521	79
50	Canada	14,433	13,240	1,193	12,916	10,921	1,995

Source: *Construction in Canada*, Catalogue 64-201.

TABLEAU 7.12. Valeur des constructions effectuées et liées en totalité ou en grande partie aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon le genre de construction et la province, 1972-1975 - fin

Preliminary actual Dépenses réelles préliminaires			Intentions Dépenses projetées			Genre de construction et province	No
1974			1975				
Total	New — Neuve	Repair — Réparations	Total	New Neuve	Repair — Réparations		
thousands of dollars — milliers de dollars							
10,359	10,149	210	10,685	10,459	226	Ponts, chevalets, ponceaux, passages supérieurs, viaducs:	
12,380	9,894	2,486	17,013	14,082	2,931	Nouvelle-Écosse	1
32,354	24,938	7,416	37,591	29,149	8,442	Nouveau-Brunswick	2
58,668	48,078	10,590	64,300	52,200	12,100	Québec	3
8,973	6,374	2,599	13,911	11,241	2,670	Ontario	4
5,635	4,583	1,052	9,245	7,954	1,291	Manitoba	5
33,833	30,256	3,577	25,051	19,641	5,410	Saskatchewan	6
39,331	31,842	7,489	45,501	35,500	10,001	Alberta	7
3,528	3,449	79	4,247	4,153	94	Colombie-Britannique	8
						Autres Canada, n.d.a.	9
205,061	169,563	35,498	227,544	184,379	43,165	Canada	10
14,513	12,697	1,816	18,226	16,394	1,832	Quais, bassins, jetées, brise-lames:	
29,944	29,227	717	14,718	14,157	561	Nouvelle-Écosse	11
13,067	8,259	4,808	14,122	9,882	4,240	Nouveau-Brunswick	12
10,742	8,210	2,532	10,776	9,034	1,742	Québec	13
920	474	446	1,044	536	508	Ontario	14
472	337	135	575	415	160	Manitoba	15
687	549	138	577	339	238	Saskatchewan	16
32,464	27,179	5,285	21,545	15,872	5,673	Alberta	17
11,447	10,161	1,286	18,705	17,700	1,005	Colombie-Britannique	18
						Autres Canada, n.d.a.	19
114,256	97,093	17,163	100,288	84,329	15,959	Canada	20
1,694	1,478	216	2,604	2,403	201	Parcs, aménagement du paysage, ensemencement, etc.:	
1,713	1,421	292	2,279	1,912	367	Nouvelle-Écosse	21
3,340	2,871	469	3,444	2,986	458	Nouveau-Brunswick	22
36,533	31,890	4,643	38,032	33,483	4,549	Québec	23
6,807	6,344	463	7,759	7,181	578	Ontario	24
1,899	1,046	853	2,557	1,733	824	Manitoba	25
10,911	9,904	1,007	11,009	9,950	1,059	Saskatchewan	26
13,156	10,828	2,328	9,571	7,166	2,405	Alberta	27
1,989	1,810	179	2,463	2,280	183	Colombie-Britannique	28
						Autres Canada, n.d.a.	29
78,042	67,592	10,450	79,718	69,094	10,624	Canada	30
3,021	2,762	259	4,009	3,737	272	Salles de théâtre et de cinéma, centres sportifs et centres de	
3,098	2,771	327	3,663	3,234	429	divertissements et de loisirs:	
168,568	164,599	3,969	302,794	298,570	4,224	Nouvelle-Écosse	31
65,524	61,692	3,832	62,453	58,059	4,394	Nouveau-Brunswick	32
11,884	11,412	472	4,539	3,933	606	Québec	33
6,484	6,095	389	3,881	3,467	414	Ontario	34
28,709	27,327	1,382	24,814	22,815	1,999	Manitoba	35
43,879	41,049	2,830	48,212	45,470	2,742	Saskatchewan	36
2,366	2,186	180	4,067	3,854	213	Alberta	37
						Colombie-Britannique	38
						Autres Canada, n.d.a.	39
333,533	319,893	13,640	458,432	443,139	15,293	Total, Canada	40
498	353	145	927	767	160	Piscines, courts de tennis, installations pour loisirs de	
975	934	41	1,157	1,118	39	plein air:	
445	348	97	392	290	102	Nouvelle-Écosse	41
9,567	9,358	209	15,836	15,610	226	Nouveau-Brunswick	42
628	601	27	1,022	997	25	Québec	43
3,127	2,719	408	3,261	2,940	321	Ontario	44
3,190	2,990	200	4,743	4,619	124	Manitoba	45
7,875	7,566	309	6,924	6,648	276	Saskatchewan	46
852	756	96	1,214	1,148	66	Alberta	47
						Colombie-Britannique	48
						Autres Canada, n.d.a.	49
27,157	25,625	1,532	35,476	34,137	1,339	Canada	50

Source: *La construction au Canada*, n° 64-201 au catalogue.

TABLE 7.13. Expenditures on Recreation, Culture and Tourism, Federal Government, 1968 - 1973,
Provincial and Local Governments, 1968 - 1972

TABLEAU 7.13. Dépenses liées aux loisirs, à la culture et au tourisme, administration fédérale, 1968 - 1973,
administrations provinciales et locales, 1968 - 1972

	Recreational facilities ¹ — Installations récréatives ¹	Cultural facilities ² — Installations culturelles ²	Other ³ — Autres ³	Sub-total recreation and culture — Total partiel loisirs et culture	Tourism ⁴ — Tourisme ⁴	Total
thousands of dollars — milliers de dollars						
Federal — Fédérale:						
1973 ^p	58,000	65,000	98,000	221,000	21,000	242,000
1972	43,000	73,000	99,000	215,000	17,000	232,000
1971	45,000	51,000	68,000	164,000	11,000	175,000
1970	49,000	44,000	20,000	113,000	11,000	124,000
1969 . . . . .	..	..	..	103,000	..	..
1968 . . . . .	..	..	..	86,000	..	..
Provincial and local governments — Administrations publiques provinciales et locales:						
Newfoundland — Terre-Neuve	4,453	765	237	5,455	1,145	6,600
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1,788	696	47	2,531	1,249	3,780
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	6,630	3,830	421	10,881	3,763	14,644
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	11,336	2,673	1,134	15,143	5,398	20,541
Québec	75,070	53,353	48,042	176,465	9,566	186,031
Ontario	187,246	72,250	5,325	264,821	12,594	277,415
Manitoba	40,693	6,146	5,175	52,014	1,253	53,267
Saskatchewan	13,345	9,539	1,161	24,045	1,357	25,402
Alberta	34,925	16,128	1,554	52,607	1,139	53,746
British Columbia — Colombie-Britannique	72,087	16,349	2,966	91,402	4,072	95,474
Yukon	390	621	—	1,011	297	1,308
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	1,435	221	33	1,689	455	2,144
Total:						
1972	449,398	182,571	66,095	698,064	42,288	740,352
1971	388,039	150,244	69,597	607,880	42,855 ³	650,735
1970	300,312	111,609	63,685	475,606	43,503 ⁴	519,109
1969 . . . . .	..	..	..	384,658	..	..
1968 . . . . .	..	..	..	355,477	..	..

¹ Includes expenditures on facilities which predominantly serve recreational ends, e.g., stadiums, community centres, swimming pools, beaches, marinas, golf courses, skating rinks and arenas, amusement parks, exhibition facilities, parks and playgrounds. — Comprend les dépenses liées aux installations qui servent principalement à des fins récréatives; par ex., les stades, les centres communautaires, les piscines, les plages, les ports de plaisance, les terrains de golf, les patinoires et les centres sportifs, les parcs d'agrément, les installations pour expositions, les parcs et les terrains de jeux.

² Includes expenditures on facilities which predominantly serve cultural ends, e.g., archives, historic sites, art galleries, museums, libraries, centres for performing arts, zoos, aquariums, aviaries, and planetarium. — Comprend les dépenses liées aux services qui servent principalement à des fins culturelles; par ex., les archives, les sites historiques, les galeries d'art, les musées, les bibliothèques, les centres destinés aux arts d'interprétation, les jardins zoologiques, les aquariums, les volières, et les planétariums.

³ Encompasses administration expenditure of departments and agencies with activities spanning both recreation and culture as well as expenditure on cinematography, amateur sport and miscellaneous services. — Comprend les dépenses publiques des ministères et organismes dont les activités couvrent à la fois les loisirs et la culture, ainsi que les dépenses liées à la cinématographie, au sport amateur et à divers services.

⁴ Embraces spending in respect of tourist bureaux, camping sites outside public parks, the improvement and expansion of hotel facilities, and the promotion of tourism. — Couvre les dépenses liées aux bureaux de tourisme, aux emplacements de camping situés à l'extérieur des parcs publics, à l'amélioration et à l'agrandissement des installations hôtelières et à la promotion du tourisme.

Sources: Consolidated Government Finance, Catalogue 68-202; Provincial Government Finance, Catalogue 68-207; Federal Government Finance, Catalogue 68-211. — Finances publiques consolidées, n° 68-202 au catalogue; Finances des administrations publiques provinciales, n° 68-207 au catalogue; Finances de l'administration publique fédérale, n° 68-211 au catalogue.

TABLE 7.14. Number of Cultural Institutions,¹ by Type and Province, 1972
TABLEAU 7.14. Nombre d'établissements culturels¹, selon le genre et la province, 1972

Type of institution Genre d'établissement	Canada	Newfoundland Terre-Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec
	number — nombre					
Museum complex — Ensemble muséologique	57	1	2	5	2	5
General museum ² — Musée général ²	140	4	3	9	4	10
Museum or gallery — Musée ou galerie d'art	82	4	—	5	6	14
History museum — Musée d'histoire	194	4	1	17	9	16
Historic building and restoration — Édifice historique et restauration	116	6	3	16	8	9
Pioneer village — Village de pionniers	25	—	—	1	1	—
Natural science museum — Musée des sciences naturelles	20	—	—	—	—	2
Science and technology museum — Musée des sciences et de la technologie	5	—	—	1	—	—
Planetarium — Planétarium	3	—	—	—	—	—
Observatory — Observatoire	7	—	—	1	—	—
Wildlife refuge — Jardin zoologique, refuge de la faune	56	2	1	6	5	12
Botanical garden, arboretum or conservatory — Jardin botanique, arboretum, conservatoire	32	—	1	1	1	8
Cultural centre — Centre culturel	6	—	—	—	1	2
Other ³ — Autres ³	16	—	—	—	—	4
	21	—	—	1	—	15
	70	2	2	5	3	12
	850	23	13	68	40	109
	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Northwest Territories and Yukon — Territoires du Nord-Ouest et Yukon
	number — nombre					
Museum complex — Ensemble muséologique	15	6	9	4	7	1
General museum ² — Musée général ²	38	19	22	10	20	1
Museum or gallery — Musée ou galerie d'art	24	3	8	7	11	—
History museum — Musée d'histoire	57	27	21	13	28	1
Historic building and restoration — Édifice historique et restauration	46	6	5	7	8	2
Pioneer village — Village de pionniers	13	1	2	4	3	—
Natural science museum — Musée des sciences naturelles	5	5	3	2	3	—
Science and technology museum — Musée des sciences et de la technologie	3	—	—	1	—	—
Planetarium — Planétarium	1	1	—	1	—	—
Observatory — Observatoire	3	—	1	—	2	—
Wildlife refuge — Jardin zoologique, refuge de la faune	20	2	2	2	4	—
Botanical garden, arboretum or conservatory — Jardin botanique, arboretum, conservatoire	9	1	2	4	5	—
Cultural centre — Centre culturel	1	—	1	—	1	—
Other ³ — Autres ³	4	—	1	2	5	—
	3	—	2	—	—	—
	18	8	3	4	12	1
	260	79	82	61	109	6

public and private institutions open to the public and administered in the public interest for the purpose of conserving, studying, interpreting, assembling and displaying to the public objects and specimens of educational and cultural value, including artistic, scientific, historical and technological material. — Établissements publics ou privés, ouverts au public et administrés dans son intérêt, dans le but de conserver, d'étudier, d'interpréter, de réunir et d'exposer au public des objets et des échantillons de valeur éducative et culturelle, y compris du matériel artistique, scientifique, historique et technologique.

A museum is classified as "general" if the survey response indicated more than one category of collection, e.g., archaeology, ethnology, entomology. — Un musée est classé "général" s'il a plus d'une catégorie de collections dans l'échantillon, par ex., archéologie, ethnologie, entomologie.

"Other" includes institutions which do not completely fit into the specified types. — "Autres" comprend les établissements qui ne répondaient pas tout à fait aux genres

Source: Museums, Art Galleries and Related Institutions, Catalogue 81-553. — Musées, galeries d'art et établissements connexes, n° 81-553 au catalogue.

TABLE 7.15. Number and Receipts of Motion Picture and Drive-in Theatres, by Province, 1972 and 1973
TABLEAU 7.15. Nombre et recettes des salles de cinémas et des ciné-parcs, selon la province, 1972 et 1973

Type of theatre and province Genre de cinémas et province	1972		1973	
	Establishments Établissements	Receipts from admissions Recettes provenant des entrées	Establishments Établissements	Receipts from admissions Recettes provenant des entrées
	number - nombre	\$'000	number - nombre	\$'000
	Number Nombre	Car capacity Capacité en automobiles	Number Nombre	Car capacity Capacité en automobiles
Motion picture theatres - Cinémas:				
Newfoundland - Terre-Neuve	19	1,425	19	1,314
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	5	308	6	336
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	39	3,708	39	3,753
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	30	2,229	33	2,332
Québec	314	32,644	317	35,026
Ontario	283	46,047	292	48,493
Manitoba	70	5,065	68	5,052
Saskatchewan	95	3,820	93	3,936
Alberta	141	12,415	131	12,777
British Columbia - Colombie-Britannique	124	14,276	128	16,260
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	8	556	9	597
Canada	1,128	122,493	1,135	129,876
Drive-in theatres - Ciné-parcs:				
Newfoundland - Terre-Neuve	-	312	-	29
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	8	2,411	7	2,240
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	13	4,755	12	4,292
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	15	4,957	16	5,120
Québec	10	6,600	23	16,847
Ontario	103	54,202	103	53,725
Manitoba	17	7,307	18	7,428
Saskatchewan	34	9,990	35	10,316
Alberta	48	16,604	35	16,155
British Columbia - Colombie-Britannique	48	11,032	50	17,312
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-
Canada	284	117,858	299	133,435

Source: Motion Picture Theatres and Film Distributors, Catalogue 63-207. - Cinémas et distributeurs de films, n° 63-207 au catalogue.

TABLE 7.16. Area of National, Provincial and Territorial Parks, by Province and Territory, January 1975
TABLEAU 7.16. Superficie des parcs nationaux, provinciaux et territoriaux, selon la province et le territoire, janvier 1975

Provinces and territories Province et territoire	Total area of province or territory Superficie totale de la province ou du territoire	Park area - Superficie des parcs			Total area of province or territory Superficie totale de la province ou du territoire	Park area - Superficie des parcs		
		Total	National	Provincial/territorial		Total	National	Provincial/territorial
			Nationaux	Provinciaux/territoriaux			Nationaux	Provinciaux/territoriaux
		square kilometers - kilomètres carrés				square miles - milles carrés		
Newfoundland - Terre-Neuve	404,517	2,548	2,339	209	156,185	984	903	
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	5,657	31	18	13	2,184	12	7	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	55,646	1,365	1,331	34	21,485	527	514	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	73,437	654	433	221	28,354	249	167	
Québec	1,540,680	129,057	785	128,272	594,860	49,882	303	49,494
Ontario	1,068,582	49,440	1,911	47,529	412,582	19,089	738	18,351
Manitoba	650,987	11,743	2,976	8,767	251,000	4,534	1,149	3,385
Saskatchewan	651,900	8,744	3,875	4,869	251,700	3,376	1,496	1,880
Alberta	661,185	59,808	53,592	6,216	255,285	23,092	20,692	2,400
British Columbia - Colombie-Britannique	948,596	39,267	4,690	34,577	366,255	15,161	1,811	13,350
Yukon	536,324	34,136	22,015	12,121	207,076	13,180	8,500	4,680
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	3,379,683	35,719	35,690	29	1,304,903	13,791	13,780	19
Canada	9,976,295	372,503	129,655	242,848	3,851,869	143,877	50,060	93,817
		Persons per square kilometer Personnes par kilomètre carré				Persons per square mile Personnes par mille carré		
		Square kilometers per 1,000 persons Kilomètres carrés par 1,000 personnes				Square miles per 1,000 persons Milles carrés par 1,000 personnes		
Newfoundland - Terre-Neuve	1.4	4.7	4.3	0.4	3.5	1.8	1.7	
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	20.8	0.3	0.2	0.1	54.0	0.1	0.1	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	14.7	1.7	1.6	-	38.1	0.6	0.6	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	9.1	1.0	0.6	0.3	23.6	0.4	0.3	
Québec	4.0	20.9	0.1	20.8	10.4	8.1	-	
Ontario	7.6	6.1	2.9	5.8	19.8	2.3	0.1	
Manitoba	1.6	11.6	4.3	8.7	4.0	4.5	1.1	
Saskatchewan	1.4	9.6	4.3	5.3	3.6	3.7	1.6	
Alberta	2.6	34.2	30.7	3.6	6.8	13.2	11.8	
British Columbia - Colombie-Britannique	2.6	16.1	1.9	14.2	6.7	6.2	0.7	
Yukon	-	1,706.8	1,100.8	606.1	0.1	659.0	425.0	
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	-	965.4	964.6	0.8	-	372.7	372.4	
Canada	2.3	16.4	5.7	10.7	5.9	6.3	2.2	

1 Excludes Gatineau Park (318 square miles/823 square kilometers) operated by the National Capital Commission. - Ne comprend pas le parc de la Gatineau (318 milles carrés/823 kilomètres carrés) administré par la Commission de la capitale nationale.

2 Includes fish and game reserves (44,355 square miles/114,745 square kilometers) but excludes Baie James (23,823 square miles/61,701 square kilometers) and Grand Nord (292,000 square miles/756,250 square kilometers). - Comprend les réserves de chasse et pêche (44,355 milles carrés/114,745 kilomètres carrés) mais ne comprend pas le parc de la Baie James (23,823 milles carrés/61,701 kilomètres carrés) ni celui du Grand Nord (292,000 milles carrés/756,250 kilomètres carrés).

Source: Department of Indian and Northern Affairs, Parks Canada, Socio-Economic and Research Division; Provincial and Territorial departments responsible for tourism; Quarterly est of Population for Canada and Provinces, Catalogue 91-001. - Ministère des Affaires indiennes et du Nord, Division de la recherche socio-économique, Parcs Canada; les ministères provinciaux et territoriaux chargés du tourisme, Estimation trimestrielle de la population du Canada et des provinces, n° 91-001 au catalogue.

Locations of National and Selected Large Provincial Parks Emplacement des parcs nationaux et de certains grands parcs provinciaux



Provincial Parks - Parcs provinciaux

New Brunswick - Nouveau-Brunswick

A Mount Carleton
Mont Carleton

Quebec - Québec

B Parc des Laurentides
C Mont Tremblant
D Parc de la Gaspésie
E Mistassini
F Haute Mauricie
G La Vérendrye
H Chibougamau
I Assinica
J Île d'Anticosti
Anticosti Island
K Sept-Îles/Port Cartier
L Baie-Comeau/Hauterive
M Kipawa
N Papineau-Labelle
O St.-Maurice

Ontario

P Polar Bear
Q Algonquin
R Quetico
S Lake Superior
Lac Supérieur
T Missinaibi
U Killarney

Manitoba

V Whiteshell
W Grass River
X Duck Mtn.-Mont Duck
Y Hecla
Z Clearwater

Saskatchewan

AA Meadowlake
BB Lac La Ronge
CC Nipaw
DD Moose Mtn.-Mont Moose

Alberta

EE Cypress Hills
FF Dinosaur
GG Kinaski
HH Kakwa

British Columbia - Colombie-Britannique

II Tweedsmuir
JJ Wells Grey
KK Atlin
LL Strathcona
MM Mount Robson
Mont Robson
NN Garibaldi

National Capital Commission

Commission de la capitale nationale

* Gatineau Park - Parc de la Gatineau

National Parks - Parcs nationaux

1 Mount Revelstoke Mont Revelstoke	14 St. Lawrence Islands Îles du St-Laurent
2 Glacier	15 Fundy
3 Yoho	16 Kouchibouguag
4 Kootenay	17 Cape Breton Highlands Hautes-terres du Cap Breton
5 Jasper	18 Kejimikujik
6 Banff	19 Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard
7 Waterton Lakes Lacs Waterton	20 Terra Nova
8 Elk Island	21 Forillon
9 Wood Buffalo	22 Pacific Rim
10 Prince Albert	23 La Mauricie
11 Riding Mountain Mont Riding	24 Gros Morne
12 Point Pelee Pointe-Pelée	25 Pukaskwa
13 Georgian Bay Islands Îles de la baie Georgienne	26 Kluane
	27 Nahanni
	28 Auyuittug

LIST OF TABLES AND CHARTS

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

SECTION 8

Employment

Emploi

Table	Page	Tableau	Page
8.1. Employment in Hotels, Restaurants and Taverns, Canada and Provinces, 1968-1974	171	8.1. Emploi dans les hôtels, restaurants et tavernes, Canada et provinces, 1968-1974.	171
8.2. Employment in Accommodation, Food and Recreational Services by Employee Type, Canada, Provinces, Territories and Selected Metropolitan Areas, 1971 and 1972.	172	8.2. Emploi dans l'hébergement, la restauration et les loisirs, selon le genre de salariés, Canada, provinces, territoires et certaines régions métropolitaines, 1971 et 1972	172
8.3. Employment and Remuneration in Selected Industries Related to Travel, Tourism and Recreation, by Industry and Occupation for Canada, 1968-1973	176	8.3. Emploi et rémunération dans certaines industries apparentées aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon l'industrie et la profession, Canada, 1968-1973	176
8.4. Number of Paid Employees and Payroll in Selected Types of Services and Retail Businesses Related to Travel, Tourism and Recreation, 1971	180	8.4. Nombre de salariés et salaires dans certains genres de services et de commerces de détail apparentés aux voyages, au tourisme et aux loisirs, 1971.	180
8.5. Employment in Selected Occupation Groups Related to Travel, Tourism and Recreation, by Occupation, Canada and Provinces, 1971	182	8.5. Emploi dans certains groupes professionnels apparentés aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon la profession, Canada et provinces, 1971	182
8.6. Employment in Selected Industry Groups Related to Travel, Tourism and Recreation, by Industry, Canada and Provinces, 1971	184	8.6. Emploi dans certains groupes d'industries apparentées aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon l'industrie, Canada et provinces, 1971	184
Chart		Graphique	
8 A. Provincial and Territorial Shares of Average Total Employment in Accommodation, Food and Recreational Services, 1971 and 1972	174	8 A. Répartition entre les provinces et les territoires du nombre total moyen d'employés dans l'hébergement, la restauration et les loisirs, 1971 et 1972.	174
8 B. Employment in Accommodation, Food and Recreational Services, by Employee Type and Month, Canada, August 1971-July 1972	175	8 B. Emploi dans l'hébergement, la restauration et les loisirs, selon le type de salariés et le mois, Canada, août 1971-juillet 1972.	175
8 C. Average Total Employment in Accommodation and Food Services, by Occupation, Employee Type and Sex, Canada, August 1972.	175	8 C. Nombre total moyen d'employés dans l'hébergement et la restauration, selon le groupe professionnel, le type de salariés et le sexe, Canada, août 1972.	175
8 D. Full-time Job Vacancies in Selected Industry and Occupation Groups, by Quarter, Canada, 1971-1974	181	8 D. Emplois à plein temps vacants dans certaines industries et certains groupes professionnels, selon le trimestre, Canada, 1971-1974	181

SECTION 8

Employment

This section presents six different types of employment data drawn largely from Statistics Canada sources that relate to travel, tourism and recreation: a monthly time series of employment in a clearly defined major portion of the sector (Table 8.1), one year's picture of a broader area of the sector (Table 8.2 and Charts 8 A, 8 B, and 8 C), a wide selection of related data (Table 8.3), data selected from the 1971 Census of Merchandising and Service Businesses (Table 8.4) and the 1971 Census of Population (Table 8.5 and 8.6), and statistics from the quarterly Job Vacancy Survey (Chart 8 D).

It is unlikely that any one of these presentations can give precisely the information for which the specialized user is searching, but collectively they seem to be the most relevant summaries that can be developed without the application of estimation procedures.

The best available continuing time series of employment data pertaining to tourism is derived from Statistics Canada's Survey of Employment, Earnings and Hours and it is presented in Table 8.1. However there are several limitations: the data are drawn from a survey of establishments in a group described as Hotels, Restaurants and Taverns which relates only approximately to the area commonly described as tourism; establishments are required to have 20 or more employees to qualify for inclusion in the survey; establishments which derive higher revenue from other kinds of businesses are not included in the data, even if their operations involve major hotel, restaurant or other tourist facilities.

Between 1968 and 1974, total average employment in Hotels, Restaurants and Taverns increased by 6.4% from 123,800 to 181,200 persons. British Columbia experienced the largest increase with 77.6%. The corresponding increases for other areas were Atlantic provinces 44.7%, Quebec 28.0%, Ontario 45.2%, Manitoba 42.9%, Saskatchewan 35.1% and Alberta 56.8% (Table 8.1). The average for the 12 months of 1974 (181,200), compared with the same period a year earlier (168,200), reflected a 7.7% rise in employment. All provinces showed higher levels of average employment in Hotels, Restaurants and Taverns over the year ending from 3.9% in Quebec to 16.3% in Alberta (Table 8.1).

A second source is the Survey of Employment, Earnings and Hours in Accommodation, Food and Rec-

Emploi

Cette section présente six différents genres de données sur l'emploi qui proviennent en grande partie de sources au sein de Statistique Canada et touchant les voyages, le tourisme et les loisirs; ce sont: une série chronologique mensuelle sur l'emploi dans un domaine important et clairement défini du tourisme (tableau 8.1), une étude d'un an sur une section plus vaste de ce secteur (tableau 8.2 et graphiques 8 A, 8 B, et 8 C), un grand éventail de données connexes (tableau 8.3), des données provenant du recensement du commerce et des services de 1971 (tableau 8.4) et du recensement de la population de la même année (tableaux 8.5 et 8.6), ainsi que des statistiques tirées de l'enquête trimestrielle sur les postes vacants (graphique 8 D).

Il est peu probable que l'utilisateur spécialisé trouve dans ces graphiques et tableaux le genre de renseignements précis qu'il cherche, mais pris tous ensemble, les renseignements constituent le sommaire le plus utile qui puisse être élaboré sans avoir à recourir à des estimations.

Les meilleures séries chronologiques existantes sur l'emploi dans le domaine du tourisme proviennent de l'enquête de Statistique Canada sur l'emploi, les gains et les heures de travail et sont présentées au tableau 8.1. Il faut toutefois faire plusieurs réserves: ces données sont tirées d'une enquête sur les établissements compris dans un groupe désigné comme "hôtels, restaurants et tavernes". Ce dernier n'est relié qu'indirectement au domaine appelé couramment tourisme. Pour être pris en compte dans l'enquête, les établissements doivent employer 20 personnes ou plus. Sont exclus les établissements dont la plus grande partie de leurs recettes provient d'autres activités commerciales, même si leurs activités portent sur un hôtel, un restaurant ou d'autres installations touristiques importantes.

Entre 1968 et 1974, le nombre total moyen d'employés dans le secteur des "hôtels, restaurants et tavernes" a augmenté de 46.4 %, passant de 123,800 personnes à 181,200. L'augmentation la plus importante a été constatée en Colombie-Britannique, soit 77.6 %. Les augmentations correspondantes pour les autres régions s'établissaient comme suit: provinces de l'Atlantique: 44.7 %, Québec: 28.0 %, Ontario: 45.2 %, Manitoba: 42.9 %, Saskatchewan: 35.1 %, et Alberta: 56.8 % (tableau 8.1). Le nombre moyen d'employés pour les 12 mois de 1974 (181,200) traduit une augmentation de 7.7 % du taux d'emploi par rapport à la même période de l'année précédente (168,200). Toutes les provinces ont enregistré une hausse du niveau moyen de l'emploi par rapport à l'année précédente dans les "hôtels, restaurants et tavernes", hausse allant de 3.9 % pour le Québec à 16.3 % pour l'Alberta (tableau 8.1).

L'enquête sur l'emploi, les gains et les heures de travail dans le secteur de l'hébergement, de la restauration et

reational Services conducted in 1972 (Table 8.2 and Charts 8 A, 8 B and 8 C). This survey had a census-type coverage of establishments with 20 or more employees and a sample of those having fewer than 20. It covered two major groups in the 1970 *Standard Industrial Classification* (S.I.C.) which relate in large part to tourism and recreation; namely the Accommodation and Food Services group and the Amusement and Recreational Services group. The Accommodation and Food Services group bears some similarity to the Hotels, Restaurants and Taverns group (1960 S.I.C.) to which the data in Table 8.1 apply.

Employment figures in Table 8.2 and Charts 8 A and 8 B relate to paid workers in the last pay week of each month from August 1971 to July 1972. Information presented in Chart 8 C relates to the week ending August 19, 1972, for those establishments operating year round or summers only, and to the week ending February 12, 1972, for those establishments operating in winter only.

Average total employment figures in 1972, from the continuing Survey of Employment, Earnings and Hours (Table 8.1) and from the Special Survey of Employment, Earnings and Hours (Table 8.2) were 157,400 and 353,131 respectively. They bear little resemblance because of the inclusion in the special survey of smaller establishments and of the whole Amusement and Recreational Services group.

In the major group, Accommodation and Food Services, average total employment at the Canada level over the August 1971 - July 1972 period was 288,701 of which nearly three-quarters (211,141) worked on a full-time basis. The other group, Amusement and Recreational Services, had an average employment of 64,430 over the 12-month period. The proportion of "part-time and casual" employees was larger (43.9%) in the Amusement and Recreational Services than in the Accommodation and Food Services group (26.9%) (Table 8.2).

Employment in each of the four largest census metropolitan areas, also derived from the 1972 survey, is published here for the first time. Montreal accounted for 46.9% of the province of Quebec employment in Accommodation and Food Services and 52.8% of the Quebec employment in Amusement and Recreational Services. The corresponding percentages for the other three metropolitan areas were 33.7% and 47.7% for Toronto in Ontario, 68.1% and 81.7% for Winnipeg in Manitoba, and 45.0% and 62.0% for Vancouver in British Columbia.

In the major group, Accommodation and Food Services, employment of both "full-time" and "part-time and casual" workers showed a peak in July. The months of lowest employment were January for "full-time" employees and February for "part-time". The

des loisirs a également été utilisée (tableau 8.2 et graphiques 8 A, 8 B, et 8 C). Cette enquête se compose d'un recensement des établissements ayant 20 employés ou plus et d'un échantillon de petites entreprises employant moins de 20 personnes. Cette enquête porte sur deux groupes importants (compris dans la *Classification des activités économiques* ((C.A.É.)) de 1970) étroitement reliés au tourisme et aux loisirs: le groupe "hébergement et restauration" et le groupe "divertissements et loisirs". Le groupe "hébergement et restauration" ressemble quelque peu au groupe "hôtels, restaurants et tavernes" (C.A.É. de 1960) et auquel se rapportent les données du tableau 8.1.

Les données sur l'emploi présentées aux graphiques 8 A et 8 B tiennent compte des salariés au cours de la dernière semaine de paie de chaque mois de la période août 1971 à juillet 1972. Les renseignements présentés au graphique 8 C concernent la semaine finissant le 19 août 1972 pour les établissements ouverts toute l'année ou seulement l'été, et la semaine se terminant le 12 février 1972 pour les établissements ouverts seulement l'hiver.

En 1972, le nombre total moyen d'employés obtenu par l'enquête permanente sur l'emploi, les gains, et les heures de travail (tableau 8.1) et par l'enquête spéciale sur l'emploi, les gains et les heures de travail (tableau 8.2) était respectivement de 157,400 et 353,131. Ces moyennes sont sensiblement différentes parce que l'enquête spéciale englobait des établissements plus petits ainsi que tout le groupe des "divertissements et loisirs".

Dans le groupe "hébergement et restauration", le nombre total moyen d'employés pour tout le Canada pendant la période août 1971 - juillet 1972 a été de 288,701 personnes, dont près des trois quarts (211,141) travaillaient à plein temps. Pour ce qui est du groupe "divertissements et loisirs", le nombre moyen d'employés a été de 64,430 personnes pendant cette période de 12 mois. La proportion de "salariés à temps partiel et occasionnels" a été plus grande dans le groupe "divertissements et loisirs" (43.9 %) que dans le groupe "hébergement et restauration" (26.9 %), comme le montre le tableau 8.2.

Les données sur les quatre plus grandes régions métropolitaines de recensement sont publiées ici pour la première fois et sont tirées également de l'enquête de 1972. Montréal employait 46.9 % de tous les employés de la province du groupe "hébergement et restauration" et 52.8 % du groupe "divertissements et loisirs". Les pourcentages correspondants pour les trois autres régions métropolitaines étaient 33.7 % et 47.7 % pour Toronto en Ontario, 68.1 % et 81.7 % pour Winnipeg au Manitoba, et 45.0 % et 62.0 % pour Vancouver en Colombie-Britannique.

Dans le groupe "hébergement et restauration" le nombre des employés à plein temps et celui des employés à temps partiel et occasionnels ont atteint un sommet en juillet. Les mois où l'emploi a été le plus bas furent janvier pour les salariés à plein temps et février pour les salariés à

degree of seasonal fluctuation, i.e., the variation in employment from the lowest month (267,332) to the highest month (328,958) was 61,626 or 21.3% of the average employment over the 12-month period (288,701). Employment in the Amusement and Recreational Services Industry group ranged from 55,530 in December 1971 to 75,042 in July 1972; a seasonal variation of 19,512 or 30.3% of the average annual employment (64,430). Both "full-time" and "part-time and casual" workers showed a peak in July while the lowest month for both types of employees was December (Chart 8 B).

Males and females accounted for 43.5% and 56.5% respectively of the work force in the Accommodation and Food Services group (Chart 8 C). Beverage and Food Preparation and Other occupations such as housekeeping and janitorial services accounted for 88.7% of employment in the Accommodation and Food Services group. Females accounted for 58.6% of the employees in these categories. In the managerial and administrative occupations, which represented 5.6% of employees in Accommodation and Food Services, males outnumbered females by almost three to one. The Office, Supervision and Clerical occupations accounted for 5.7% of employees in this major group and men and women were almost evenly represented (8,577 and 9,787 respectively) (Chart 8 C).

Data on employment and remuneration in selected industries related to Travel, Tourism and Recreation are presented in Table 8.3. These figures are consolidated mainly from data published by Statistics Canada from the results of surveys of industrial and service establishments in a wide range of industrial and service groups that have a close relationship to tourism and recreation. In the case of employment and payrolls in the federal government, data have been drawn from the official estimates of the Department of Finance in respect of those departmental programs directed largely towards tourism, recreation, passenger transportation and culture.

Yet another source of employment data provided by employers is that which recently became available in the published results of the 1971 Census of Merchandising and Service Businesses. Those businesses related to travel, tourism and recreation are identified in Table 8.4. It shows the numbers of their employees as at September 30, 1971, and their total payroll for the calendar year.

Data from the 1971 Census of Population on employment, in selected occupations and industries related to travel, tourism and recreation, are presented in Tables 8.5 and 8.6. The total number of employees in the selected occupations, 492,110 (Table 8.5), is significantly smaller than the total number in selected industries, 686,725 (Table 8.6). The reason is that each

temps partiel. Le degré de fluctuation saisonnière, c'est-à-dire la variation de l'emploi entre le mois où il est le plus bas (267,332) et celui où il est le plus élevé (328,958) a été de 61,626, ou 21.3 % de l'emploi moyen sur la période de douze mois (288,701). Dans le groupe "divertissements et loisirs", l'emploi est passé de 55,530 en décembre 1971 à 75,042 en juillet 1972, soit une variation saisonnière de 19,512 ou 30.3 % de l'emploi annuel moyen. L'emploi dans le cas des employés à plein temps et à temps partiel et occasionnels a atteint son sommet en juillet, alors que décembre représentait pour ces deux catégories de salariés le mois le plus bas (graphique 8 B).

Les hommes et les femmes représentaient respectivement 43.5 % et 56.5 % de la main-d'oeuvre du groupe "hébergement et restauration" (graphique 8 C). Les employés travaillant à la préparation de boissons et d'aliments ainsi que ceux effectuant d'autres tâches, telles que l'entretien et les services de conciergerie, représentaient 88.7 % des employés du groupe "hébergement et restauration". Dans ces catégories, les femmes représentaient 58.6 % de la main-d'oeuvre. Pour ce qui est des emplois de direction et d'administration qui représentaient 5.6 % des salariés de l'hébergement et la restauration, il y avait presque trois fois plus d'hommes que de femmes. Enfin, dans le cas des emplois de surveillance et de travail de bureau, qui comptaient pour 5.7 % des salariés de ce groupe, il y avait presque autant d'hommes (8,577) que de femmes (9,787) (graphique 8 C).

Des données sur l'emploi et la rémunération dans certaines industries apparentées aux voyages, au tourisme, et aux loisirs sont présentées au tableau 8.3. Ces chiffres sont consolidés en grande partie par des données publiées par Statistique Canada à partir d'enquêtes auprès de certains établissements industriels et commerciaux appartenant à un vaste éventail d'activités et de services qui sont étroitement reliés au tourisme et aux loisirs. En ce qui concerne l'emploi et les salaires au gouvernement fédéral, les données sont tirées du budget officiel des dépenses du ministère des Finances et ne tiennent compte que des programmes qui sont largement orientés vers le tourisme, les loisirs, le transport des passagers et la culture.

En outre, une autre source de données sur l'emploi provenant des employeurs se présente sous la forme des résultats du recensement du commerce et des services de 1971 qui ont été publiés récemment. Ces commerces apparentés aux voyages, au tourisme et aux loisirs sont identifiés au tableau 8.4. On y trouve également le nombre de leurs salariés au 30 septembre 1971 et le total des salaires versés au cours de l'année civile.

Des données provenant du recensement de la population de 1971 sur l'emploi dans certaines professions et industries apparentées aux voyages, au tourisme et aux loisirs sont présentées aux tableaux 8.5 et 8.6. Le nombre total de salariés dans les professions retenues était de 492,110 (tableau 8.5) et il était sensiblement inférieur à celui enregistré dans les industries étudiées, soit

industry group covers more occupations than those selected as related to travel, tourism and recreation. It should also be noted that the allocation of persons to industry and occupation is based upon their responses. These are subsequently coded in terms of current standard industrial and occupational classifications.

Another Statistics Canada source of employment data used in this section is the Job Vacancy Survey (Chart 8 D). This survey is a quarterly sample survey conducted by both mail and personal interviews among employers who account for approximately 10% of employment in Canada. Sectors excluded from this survey are agriculture, domestic service, the military, and fishing and trapping. A vacant job is one which is usually available immediately and for which employers have undertaken, not more than four weeks prior to the reference date, some specific recruiting action. It is a job which is vacant for the entire reference day of the survey and which is available to persons outside the firm.

Quarterly data from 1971 and 1974 on job vacancies in Canada are plotted both for the Hotels, Restaurants and Taverns group (1961 edition, *Standard Industrial Classification* as used in Table 8.1) and the Food and Beverage Preparation and Related Service group in Chart 8 D. Two additional distributions are shown for the two occupations of (a) Chefs and Cooks, and (b) Waiters, Hostesses and Stewards.

686,725 (tableau 8.6). Ceci est dû au fait que les groupes d'industries couvraient plus de professions que celles qui ont été retenues comme étant apparentées aux voyages, au tourisme et aux loisirs. À noter également que la distribution des personnes par industrie et par profession a été basée uniquement sur leurs réponses. Celles-ci furent ensuite codées selon les classifications actuelles des activités économiques et des professions.

Une autre source de données sur l'emploi utilisée dans cette section est l'enquête sur les postes vacants de Statistique Canada (graphique 8 D). C'est une enquête trimestrielle par échantillon menée à la fois par la poste et au moyen d'entrevues auprès d'employeurs qui sont représentatifs de quelque 10 % de la population active du Canada. Les secteurs exclus aux fins de cette enquête sont l'agriculture, les services domestiques, les forces armées, la pêche et le piégeage. Un poste vacant est en général un poste disponible immédiatement et pour lequel les employeurs ont pris des mesures concrètes de recrutement et ce, pas plus de quatre semaines avant la date de référence. C'est un poste vacant pendant toute la journée de référence de l'enquête et accessible à des personnes étrangères à l'entreprise.

Les données trimestrielles sur les postes vacants au Canada de 1971 à 1974 ont été relevées à la fois pour le groupe "hôtels, restaurants et tavernes" (selon la *Classification des activités économiques* de 1961 utilisée pour le tableau 8.1) ainsi que pour celui de la préparation des boissons et des aliments et des autres services connexes; ces dernières données sont présentées au graphique 8 D. Il y a également deux autres répartitions pour a) les chefs et les cuisiniers et b) les serveurs, les hôtesse et les stewards.

TABLE 8.1. Employment in Hotels, Restaurants and Taverns,¹ Canada and Provinces, 1968-1974
 TABLEAU 8.1. Emploi dans les hôtels, restaurants et tavernes¹, Canada et provinces, 1968-1974

Year and month Année et mois	Canada	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique
			thousands		milliers			
1968	123.8	7.6	29.3	47.8	7.7	3.7	12.5	15.2
1969	136.9	7.6	30.8	53.1	8.2	3.8	14.1	19.3
1970	143.7	8.3	31.4	56.0	8.4	3.9	14.9	20.8
1971	151.4	9.2	33.3	58.8	8.6	4.0	15.3	22.2
1972	157.4	9.7	34.6	60.9	8.8	3.9	15.9	23.2
1973	168.2	10.4	36.1	65.7	10.0	4.3	17.2	24.0
1974	181.2	11.0	37.5	69.5	11.0	5.0	19.6	27.0
1972								
January Janvier	147.0	8.2	32.8	57.3	8.2	3.7	14.5	21.7
February Février	150.2	8.1	33.6	56.9	8.7	3.8	15.0	23.4
March Mars	153.3	8.5	33.8	58.4	8.7	3.9	15.4	24.0
April Avril	157.3	9.1	34.4	60.1	9.0	3.9	15.4	24.8
May Mai	161.7	9.5	35.2	64.1	8.9	4.1	16.0	23.4
June Juin	166.7	11.6	36.3	65.0	9.2	4.1	16.7	23.1
July - Juillet	163.6	12.4	35.0	62.5	8.9	4.1	17.5	23.6
August Août	164.3	10.4	35.9	63.4	8.8	4.1	17.2	24.9
September Septembre	161.7	10.3	35.3	62.6	8.8	3.9	16.6	23.7
October Octobre	156.7	9.4	34.5	61.5	8.8	3.8	15.4	22.5
November Novembre	155.0	9.9	34.1	60.3	9.0	3.8	15.7	21.6
December Décembre	151.0	9.1	34.0	58.4	8.5	3.8	15.6	21.1
1973								
January Janvier	150.3	8.8	33.6	58.6	8.8	3.9	15.4	20.8
February Février	153.1	9.1	34.1	59.2	8.8	4.0	16.0	21.4
March Mars	157.9	9.7	34.9	60.5	9.4	4.1	16.4	22.2
April Avril	162.1	9.5	34.8	62.9	9.8	4.3	17.1	23.1
May - Mai	170.0	9.8	36.0	67.4	10.0	4.3	17.7	24.2
June - Juin	175.4	11.2	37.1	68.8	10.2	4.5	18.2	24.8
July - Juillet	176.1	11.9	37.5	67.4	10.5	4.5	18.5	25.2
August - Août	177.1	11.3	37.5	69.9	10.3	4.7	18.2	25.6
September - Septembre	178.9	11.9	37.5	70.5	10.4	4.4	17.8	25.8
October - Octobre	176.9	11.4	37.3	69.4	10.8	4.5	17.4	25.5
November - Novembre	172.2	10.3	36.1	68.6	10.5	4.5	16.8	24.8
December - Décembre	169.0	10.1	37.0	65.1	10.4	4.4	17.1	24.3
1974								
January - Janvier	169.2	10.1	36.8	65.5	10.3	4.5	17.3	24.1
February - Février	169.8	10.2	36.7	65.0	10.5	4.6	17.8	24.5
March - Mars	172.7	10.6	36.7	65.9	10.4	4.6	18.4	25.6
April - Avril	176.9	10.9	36.5	67.8	10.8	4.7	19.2	26.3
May - Mai	184.4	11.3	38.2	71.3	11.1	5.0	19.4	27.4
June - Juin	191.8	11.5	39.3	73.5	11.5	5.2	21.4	28.7
July - Juillet	188.7	11.5	38.5	71.1	11.4	5.3	21.3	28.7
August - Août	189.2	11.8	39.3	71.1	11.3	5.2	20.8	29.1
September - Septembre	188.3	11.4	38.2	72.3	11.3	5.3	20.6	28.7
October - Octobre	184.9	11.1	37.1	72.0	11.1	5.3	19.6	28.2
November - Novembre	182.4	11.2	36.8	70.9	11.0	5.3	19.4	27.2
December - Décembre	176.1	10.7	36.0	67.7	10.7	5.3	19.3	26.0

¹ Includes only those firms with 20 or more employees in any month of the year. Figures refer to the last seven days in the specified months. — Comprend seulement les reprises avec 20 salariés ou plus à n'importe quel mois de l'année. Les chiffres se rapportent aux sept derniers jours des mois spécifiés.

Note: Hotels, restaurants and taverns. — Establishments primarily engaged in tourism, lodging on a daily basis, and on meals, drinks, lodging, and meals and camping space, on an individual meal basis or on a daily basis. Includes year round and seasonal restaurants, cafes, taverns, hotels, motels, tourist homes, motels, tourist camps, cabins and establishments of caterers. — Note: Hôtels, restaurants et tavernes. — Établissements dont l'activité principale est de fournir des chambres à la journée ou sur la base d'un repas par personne. Sont compris les restaurants, les cafés, les tavernes, les hôtels, les maisons pour touristes, les auberges, les camps pour touristes, les cabines et les établissements de traiteurs qui sont exploités toute l'année ou en saison.

Source: *Employment, Earnings and Hours*, Catalogue 72-002. — Emploi, gains et heures de travail, n° 72-002 au catalogue

TABLE 8.2. Employment in Accommodation, Food and Recreational Services by Employee Type, Canada, Provinces, Territories and Selected Metropolitan Areas, 1971 and 1972

No.	Industry and employee type ¹	Canada	New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île- du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario
	Accommodation and food services:							
1	Full-time employees	211,141	3,508	613	5,382	4,383	64,636	73,236
2	Part-time and casual employees	77,560	568	455	2,044	1,844	11,141	35,432
3	Total	288,701	4,076	1,067	7,426	6,228	75,777	108,668
	Hotels and motels:							
4	Full-time employees	82,188	1,215	226	1,722	1,484	21,414	27,758
5	Part-time and casual employees	27,002	178	53	501	677	3,408	11,810
6	Total	109,190	1,393	278	2,223	2,162	24,822	39,568
	Restaurants, caterers and taverns:							
7	Full-time employees	125,380	2,261	387	3,636	2,855	42,404	43,434
8	Part-time and casual employees	49,158	368	402	1,528	1,135	7,491	22,824
9	Total	174,538	2,629	789	5,164	3,990	49,895	66,258
	Camping grounds and trailer parks:							
10	Full-time employees	2,598	x	x	x	x	525	1,594
11	Part-time and casual employees	913	x	x	x	x	133	544
12	Total	3,510	x	x	x	x	658	2,138
	Lodging houses and residential clubs:							
13	Full-time employees	976	x	x	x	x	292	444
14	Part-time and casual employees	487	x	x	x	x	109	254
15	Total	1,463	x	x	x	x	401	700
	Amusement and recreational services:							
16	Full-time employees	36,144	600	216	980	793	9,544	15,184
17	Part-time and casual employees	28,286	211	136	589	321	4,769	15,054
18	Total	64,430	811	352	1,569	1,114	14,313	30,238
	Motion picture theatres:							
19	Full-time employees	7,074	x	x	257	227	1,609	2,704
20	Part-time and casual employees	4,126	x	x	72	51	708	1,974
21	Total	11,200	80	x	328	278	2,317	4,678
	Motion picture production and distribution:							
22	Full-time employees	3,377	x	x	x	x	1,589	1,374
23	Part-time and casual employees	323	x	x	x	x	119	1,174
24	Total	3,700	x	x	x	x	1,707	2,548
	Bowling alleys and billiard parlours:							
25	Full-time employees	2,026	x	x	122	74	490	774
26	Part-time and casual employees	1,653	x	x	68	53	493	474
27	Total	3,679	x	x	189	127	983	1,248
	Golf clubs and country clubs:							
28	Full-time employees	3,749	x	x	59	99	857	1,674
28	Part-time and casual employees	2,247	x	x	26	34	582	874
30	Total	5,996	x	x	85	132	1,440	2,548
	Theatrical and other staged entertainment services:							
31	Full-time employees	961	x	x	x	x	409	374
32	Part-time and casual employees	601	x	x	x	x	329	1,174
33	Total	1,562	x	x	x	x	738	1,548
	Miscellaneous amusement and recreational services:							
34	Full-time employees	18,956	472	169	525	360	4,590	8,374
35	Part-time and casual employees	19,336	184	105	423	164	2,538	11,574
36	Total	38,292	656	273	948	524	7,128	19,948

¹ Full-time employees: employees who regularly work the standard work week observed by the establishment. Part-time employees: year-round or part-year employees who work on a regular basis but for fewer hours than the standard work week observed by the reporting establishment. Casual employees: those hired on an irregular basis when their services are needed.

Source: Accommodation, Food and Recreational Services — Employment, Earnings and Hours of Work, 1972, Catalogue 72-602.

TABLEAU 8.2. Emploi dans l'hébergement, la restauration et les loisirs selon le genre de salariés, Canada, provinces, territoires et certaines régions métropolitaines, 1971 et 1972

Mani- toba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britan- nique	Yukon	Northwest Territoires — Territoires du Nord-Ouest	Metropolitan areas — Régions métropolitaines				Activité économique et genre de salariés ¹	No
						Montréal	Toronto	Winnipeg	Vancouver		
7,713	5,329	18,261	27,231	424	426	31,706	28,677	5,133	12,512	Hébergement et restauration:	
5,160	2,913	7,883	9,934	100	86	3,865	7,987	3,628	4,217	Salariés à plein temps	1
12,872	8,242	26,144	37,165	524	512	35,571	36,664	8,761	16,729	Salariés à temps partiel et occasionnels	2
										Total	3
4,028	2,725	8,814	12,274	205	323	8,262	9,889	2,775	4,891	Hôtels et motels:	
1,906	1,550	3,235	3,587	45	52	717	1,674	1,169	1,168	Salariés à plein temps	4
5,934	4,275	12,049	15,860	250	375	8,979	11,563	3,944	6,059	Salariés à temps partiel et occasionnels	5
										Total	6
3,586	2,490	9,346	14,678	205	98	23,114	17,452	2,304	7,473	Restaurants, traiteurs et tavernes:	
3,147	1,339	4,582	6,261	49	34	3,039	6,011	2,446	2,990	Salariés à plein temps	7
6,733	3,830	13,928	20,939	253	132	26,153	23,463	4,750	10,463	Salariés à temps partiel et occasionnels	8
										Total	9
72	x	87	210	x	x	x	1,108	x	x	Terrains de camping et parcs à roulettes:	
79	x	59	45	x	x	x	228	x	x	Salariés à plein temps	10
151	62	146	256	x	x	230	1,336	x	125	Salariés à temps partiel et occasionnels	11
										Total	12
x	x	x	69	x	x	x	x	x	x	Pensions de famille et hôtels privés:	
x	x	x	42	x	x	x	x	x	x	Salariés à plein temps	13
54	75	x	111	x	x	210	303	x	x	Salariés à temps partiel et occasionnels	14
										Total	15
1,458	1,477	2,254	3,561	x	x	5,467	6,720	1,249	2,186	Divertissements et loisirs:	
1,204	572	2,613	2,732	x	x	2,095	7,715	934	1,718	Salariés à plein temps	16
2,662	2,049	4,867	6,293	x	x	7,562	14,436	2,174	3,904	Salariés à temps partiel et occasionnels	17
										Total	18
435	355	602	750	x	x	993	1,021	403	428	Cinémas:	
286	179	538	263	x	x	325	903	167	87	Salariés à plein temps	19
721	534	1,140	1,013	x	x	1,318	1,924	570	515	Salariés à temps partiel et occasionnels	20
										Total	21
x	x	x	141	—	—	1,526	980	x	x	Production et distribution de films:	
x	x	x	33	—	—	111	236	x	x	Salariés à plein temps	22
70	x	117	174	—	—	1,637	1,216	x	156	Salariés à temps partiel et occasionnels	23
										Total	24
137	68	76	299	—	—	321	260	x	x	Salles de quilles et de billard:	
144	74	115	255	—	—	223	56	x	x	Salariés à plein temps	25
282	142	190	554	—	—	544	316	244	369	Salariés à temps partiel et occasionnels	26
										Total	27
199	156	228	470	—	—	x	632	x	302	Clubs de golf et <i>country clubs</i> :	
157	28	201	367	—	—	x	289	x	208	Salariés à plein temps	28
356	184	429	837	—	—	326	921	236	510	Salariés à temps partiel et occasionnels	29
										Total	30
x	x	25	78	—	—	x	x	x	x	Services de théâtre et autres spectacles:	
x	x	102	31	—	—	x	x	x	x	Salariés à plein temps	31
35	47	127	108	—	—	275	237	34	81	Salariés à temps partiel et occasionnels	32
										Total	33
599	838	1,210	1,823	x	x	2,082	3,612	485	1,064	Services divers de divertissements et de loisirs:	
600	287	1,652	1,783	x	x	1,388	6,384	541	1,208	Salariés à plein temps	34
1,199	1,125	2,862	3,607	x	x	3,470	9,996	1,006	2,272	Salariés à temps partiel et occasionnels	35
										Total	36

¹ Salariés à plein temps: sont compris dans cette catégorie les salariés qui travaillent habituellement la semaine normale de travail en vigueur dans les établissements. Salariés à temps partiel: sont compris dans cette catégorie les salariés sur une base annuelle ou saisonnière qui travaillent régulièrement mais dont les heures de travail sont moindres que celles de la semaine normale de travail en vigueur dans l'établissement déclarant. Salariés occasionnels: sont compris dans cette catégorie les salariés embauchés irrégulièrement.

Source: Hébergement, restauration et loisirs — Emploi, gains et heures de travail, 1972, n° 72-602 au catalogue.

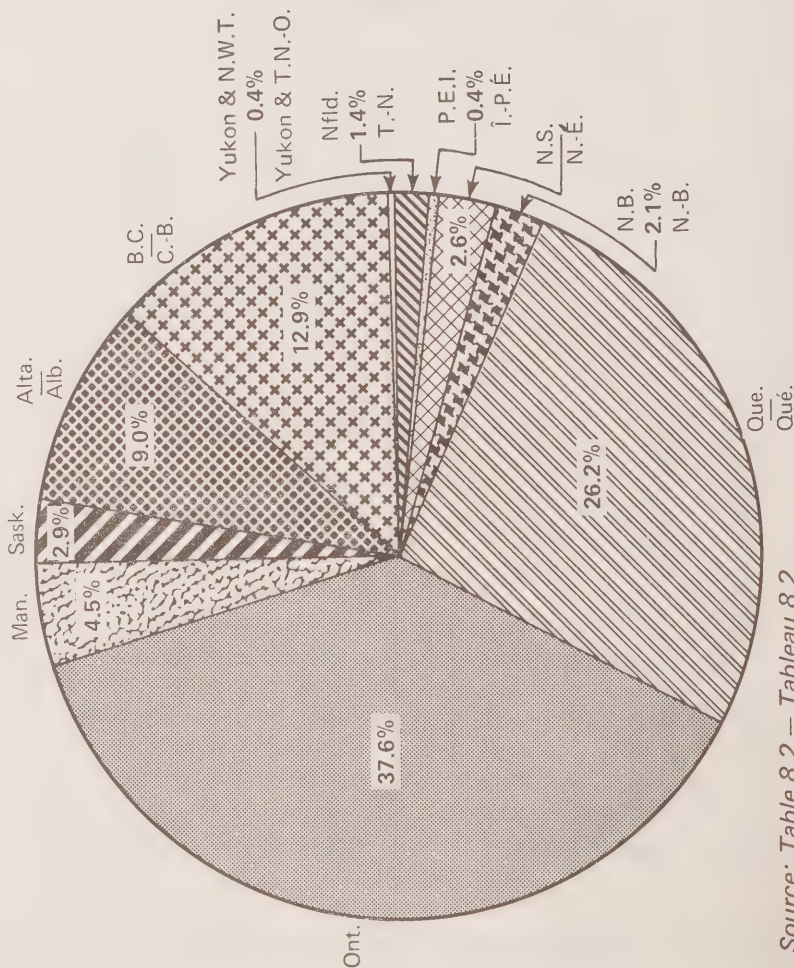
Chart 8A

Provincial and Territorial Shares of Average Total Employment in Accommodation, Food and Recreational Services, 1971-1972

Répartition entre les provinces et les territoires du nombre total moyen d'employés dans "l'hébergement, la restauration et les loisirs", 1971-1972

Accommodation and food services
Hébergement et restauration

288,701



Amusement and recreational services
Divertissements et loisirs

64,430

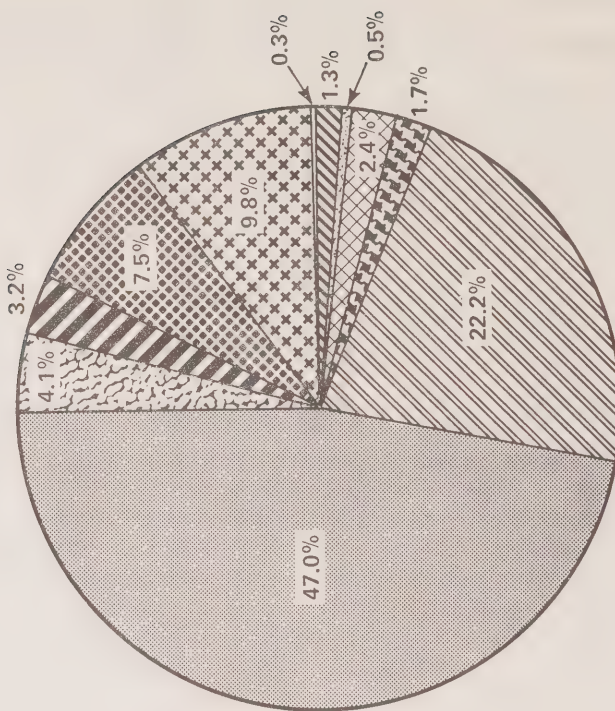
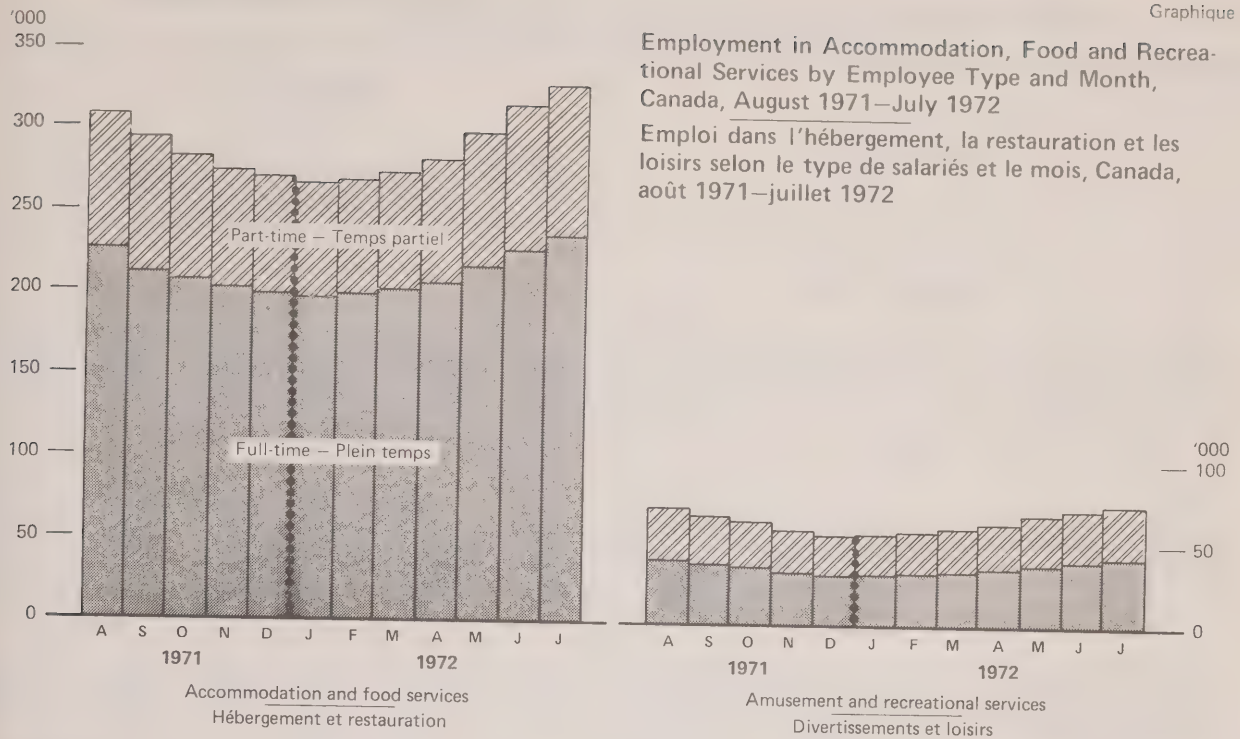


Chart 8B

Graphique 8B



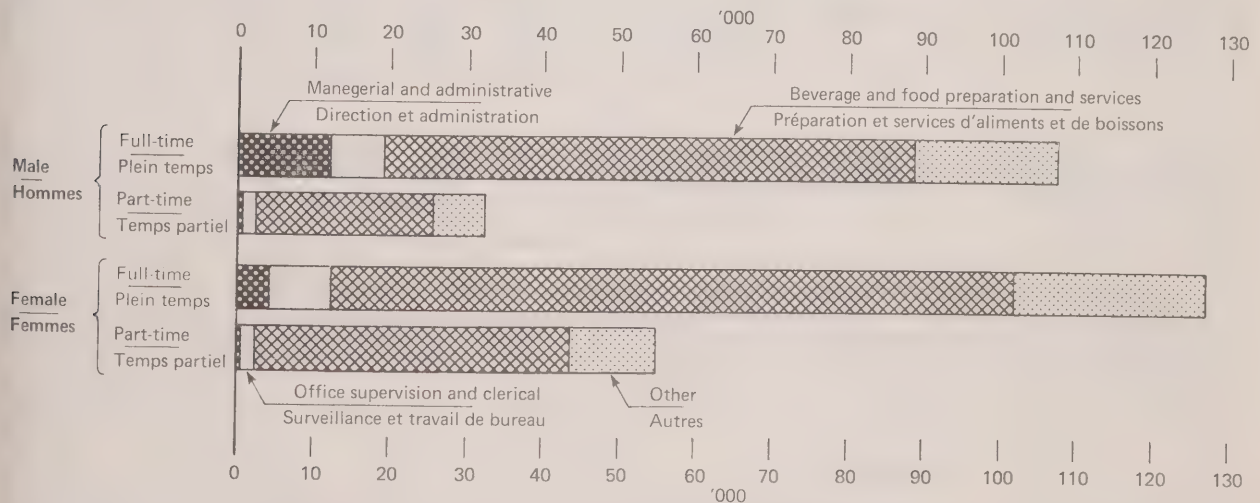
Source: Accommodation, Food and Recreational Services. - Employment, Earnings and Hours of Work, 1972, Catalogue No. 72-602 – Hébergement, restauration et loisirs. - Emploi, gains et heures de travail, 1972, no 72-602 au catalogue.

Chart 8C

Graphique 8C

Average Total Employment¹ in Accommodation and Food Services by Occupation², Employee Type and Sex, Canada, August 1972

Nombre total moyen d'employés¹ dans "l'hébergement et la restauration" selon le groupe professionnel², le type de salariés et le sexe, Canada, août 1972



1. Number of persons employed during the week ending August 19, 1972 except in the case of winter only operations in which case the week ending February 12, 1972 applies. – Nombre de salariés durant la semaine se terminant le 19 août 1972, sauf pour les établissements en activités en hiver seulement, pour lesquels on utilise la semaine se terminant le 12 février 1972.

2. For definitions see page — Pour les définitions, voir page

Source: Accommodation, Food and Recreational Services. - Employment, Earnings and Hours of Work, 1972, Catalogue 72-602 – Hébergement, restauration et loisirs - Emploi, gains et heures de travail, 1972, no 72-602 au catalogue.

TABLE 8.3. Employment and Remuneration in Selected Industries Related to Travel, Tourism and Recreation,
by Industry and Occupation for Canada, 1968 - 1973

No	Industry and occupation	Average number of employees Nombre moyen d'employés					
		1968	1969	1970	1971	1972	1973
	Manufacturing						
	Aircraft and parts:						
1	Working owners and partners	--	--	--	--	--	--
2	Production and related workers - Manufacturing	22,247	21,028	18,765	14,143	13,979	15,936
3	Administrative and office	12,285	12,667	11,808	9,088	9,000	9,470
4	Sales and distribution	123	418	486	498	495	524
5	Not specified	44	61	44	27	23	33
6	Total	35,143¹	34,174	31,103	23,756	23,497	25,963
	Boatbuilding:						
7	Working owners and partners	148	109	133	114	107	133
8	Production and related workers - Manufacturing	2,018	2,238	2,296	2,225	2,569	3,059
9	Administrative and office		386	363	352	393	460
10	Sales and distribution	379	66	43	54	66	74
11	Not specified		6	3	7	17	9
12	Total	2,545	2,805	2,838	2,752	3,152	3,715
	Canvas products:						
13	Working owners and partners	67	60	57	55	57	56
14	Production and related workers - Manufacturing	1,475	1,591	1,640	1,624	1,679	1,834
15	Administrative and office	359	369	331	355	352	383
16	Sales and distribution	101	90	93	94	164	173
17	Not specified	6	8	--	--	--	--
18	Total	2,008	2,118	2,121	2,128	2,252	2,446
	Miscellaneous vehicles (principally snowmobiles):						
19	Working owners and partners	--	--	--	--	--	--
20	Production and related workers - Manufacturing	3,275	4,672	4,848	4,186	3,454	3,222
21	Administrative and office	589	1,000	1,053	1,279	1,245	1,121
22	Sales and distribution	76	316	429	482	538	269
23	Not specified	--	--	2	4	7	--
24	Total	3,940	5,988	6,332	5,951	5,244	4,612
	Motor vehicles:						
25	Working owners and partners	--	--	--	--	--	--
26	Production and related workers - Manufacturing	26,965	29,278	25,303	29,480	30,580	32,770
27	Administrative and office	7,791	8,115	8,131	7,840	8,291	8,733
28	Sales and distribution	4,217	2,900	4,711	5,014	5,171	5,328
29	Not specified	140	1,623	--	--	--	--
30	Total	39,113	41,916	38,145	42,334	44,042	46,831
	Sporting goods:						
31	Working owners and partners	25	25	21	28	34	30
32	Production and related workers - Manufacturing	3,447	3,866	4,301	4,876	5,886	6,359
33	Administrative and office	784	743	696	704	768	797
34	Sales and distribution	322	308	360	308	294	325
35	Not specified	64	49	85	103	88	5
36	Total	4,642	4,991	5,463	6,019	7,070	7,516
	Truck bodies and trailers:						
37	Working owners and partners	59	60	59	63	52	44
38	Production and related workers - Manufacturing	6,549	7,995	7,958	9,740	11,755	14,119
39	Administrative and office	1,536	1,620	1,608	1,684	1,964	2,327
40	Sales and administration		511	544	609	635	755
41	Not specified	540	3	1	6	6	9
42	Total	8,684	10,189	10,170	12,102	14,412	17,254
	Transportation						
	Canadian air carriers:						
43	Pilots and co-pilots	2,934	3,113	3,058	3,071	3,481	3,793
44	Other flight personnel	2,315	2,625	2,868	3,149	3,535	3,955
45	General management	765	857	958	967	1,096	1,314
46	Maintenance labour	5,877	6,027	6,561	6,121	6,363	6,436
47	Aircraft and traffic services	8,152	8,904	9,406	8,218	8,868	9,847
48	Other personnel	6,507	7,099	7,843	8,096	8,137	8,716
49	Total	26,550	28,625	30,694	29,622	31,480	34,061

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 8.3. Emploi et rémunération dans certaines industries apparentées aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon l'industrie et la profession, Canada, 1968 - 1973

Wages and salaries Rémunération						Industrie et profession	No
1968	1969	1970	1971	1972	1973		
thousands of dollars - milliers de dollars							
						Industrie manufacturière	
						Avions et pièces:	
--	--	--	--	--	--	Propriétaires et associés au travail	1
146,881	151,573	139,726	113,839	120,333	142,716	Production et travailleurs associés - Industrie manufacturière	2
106,175	117,864	118,331	94,027	94,987	5,867	Administration et travail de bureau	3
4,410	3,842	5,071	5,323	5,089	108,260	Vente et distribution	4
269	226	180	121	108	210	Non précisée	5
257,735	273,505	263,308	213,310	220,517	257,053	Total	6
						Construction d'embarcations:	
621	486	664	585	--	--	Propriétaires et associés au travail	7
9,135	11,024	11,808	12,085	15,308	20,203	Production et travailleurs associés - Industrie manufacturière	8
1,877	2,377	2,472	2,600	3,393	4,278	Administration et travail de bureau	9
--	546	356	469	668	881	Vente et distribution	10
440	15	16	46	117	60	Non précisée	11
12,073	14,448	15,316	15,785	19,486	25,422	Total	12
						Production de grosse toile:	
363	336	338	294	320	355	Propriétaires et associés au travail	13
5,175	5,887	6,616	6,971	7,957	9,485	Production et travailleurs associés - Industrie manufacturière	14
2,271	2,433	2,482	2,730	2,920	3,527	Administration et travail de bureau	15
643	626	696	741	1,232	1,315	Vente et distribution	16
26	42	--	--	--	--	Non précisée	17
8,478	9,324	10,132	10,736	12,429	14,682	Total	18
						Véhicules divers (surtout motoneiges):	
23	--	--	--	--	--	Propriétaires et associés au travail	19
15,211	22,898	25,655	24,665	22,699	21,041	Production et travailleurs associés - Industrie manufacturière	20
3,742	6,548	8,042	10,542	11,433	11,499	Administration et travail de bureau	21
593	1,966	--	3,788	4,779	2,571	Vente et distribution	22
--	--	--	20	54	--	Non précisée	23
19,569	31,412	37,140	39,015	38,965	35,111	Total	24
						Véhicules automobiles:	
231,001	253,808	229,311	279,937	332,725	390,680	Propriétaires et associés au travail	25
78,973	86,762	95,588	105,878	116,919	133,448	Production et travailleurs associés - Industrie manufacturière	26
38,605	25,386	46,906	55,109	61,811	67,672	Administration et travail de bureau	27
930	17,987	--	--	--	--	Vente et distribution	28
349,509	383,943	371,805	440,924	511,455	591,800	Non précisée	29
						Total	30
						Articles de sport:	
98	119	124	164	208	--	Propriétaires et associés au travail	31
15,221	17,970	21,011	24,499	31,910	36,832	Production et travailleurs associés - Industrie manufacturière	32
4,442	5,005	5,702	5,828	6,813	7,200	Administration et travail de bureau	33
2,065	2,284	2,203	2,414	2,502	3,317	Vente et distribution	34
69	56	139	206	179	26	Non précisée	35
21,895	25,434	29,179	33,111	41,612	47,375	Total	36
						Carrosseries de camions et remorques:	
234	287	335	370	302	--	Propriétaires et associés au travail	37
31,973	41,065	43,169	57,349	75,911	97,310	Production et travailleurs associés - Industrie manufacturière	38
10,325	12,040	12,465	14,175	16,962	21,730	Administration et travail de bureau	39
--	3,658	2,147	5,449	6,346	6,114	Vente et distribution	40
3,662	10	--	42	76	45	Non précisée	41
46,194	57,060	60,666	77,385	99,597	127,340	Total	42
						Transports	
						Transporteurs aériens canadiens:	
39,928	45,937	51,766	56,660	66,118	82,127	Pilotes et copilotes	43
15,201	17,778	22,321	26,683	30,422	37,463	Autre personnel navigant	44
9,306	10,917	13,002	12,931	15,571	19,308	Direction générale	45
45,306	49,062	66,165	59,696	66,925	75,972	Entretien	46
56,019	65,217	82,330	74,093	86,905	103,560	Service des avions et de la circulation aérienne	47
48,882	56,522	65,145	74,144	79,295	94,911	Autre personnel	48
214,642	245,433	300,729	304,207	345,236	413,341	Total	49

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 8.3. Employment and Remuneration in Selected Industries Related to Travel, Tourism and Recreation,
by Industry and Occupation for Canada, 1968 - 1973 - Concluded

No.		Industry and occupation	Average number of employees Nombre moyen d'employés					
			1968	1969	1970	1971	1972	1973
		Transportation -- Concluded						
		Passenger rail:						
1		Train operators	1,999	1,873	1,741	1,583	1,538	1,471
2		Train attendants	3,116	2,679	2,361	2,113	1,912	1,584
3		Station attendants and others	1,158	1,025	961	843	730	635
4		Total	6,273	5,577	5,063	4,539	4,180	3,690
		Service						
		Accommodation:						
		Hotels:						
5		Full-year hotels, licensed	74,581	76,789	83,829	79,731 ²	97,561	..
6		Full-year hotels, non-licensed	1,609	2,092	2,263	2,211 ²	2,370	..
7		Seasonal hotels, licensed	2,055	2,025	1,434	2,488 ²	3,473	..
8		Seasonal hotels, non-licensed	895	919	918	815 ²	1,130	..
9		Total	79,140	81,825	88,444	85,245 ²	104,534	..
10		Motels . . . . .	..	9,975	11,414	11,883 ²	15,904	..
11		Tourist camping grounds . . . . .	..	922 ³	1,318 ³	3,344 ²	1,483 ³	..
12		Other accommodations . . . . .	..	4,250	6,622	7,863 ²	5,592	..
13		Total . . . . .	..	10,897	19,354	23,090 ¹	22,979	..
		Restaurants:						
14		Eating places . . . . .	..	..	..	54,235 ²	..	..
15		Eating places with alcoholic beverages . . . . .	..	..	..	46,808 ²	..	..
16		Eating places with other merchandise . . . . .	..	..	..	..	174,593 ⁴	..
17		Refreshment booths and stands . . . . .	..	..	..	12,200 ²	..	..
18		Food serving franchises . . . . .	..	..	..	18,705	..	31,139
		Federal government: ^{5,6}						
19		Parks Canada . . . . .	..	1,402	1,361	1,561	1,727	2,380
20		Tourism	222	284	273	235	256	293
21		Fitness and amateur sport	21	22	23	27	29	65
22		Canadian Broadcasting Corporation	9,021	9,168	8,802	8,922	9,127	9,480
23		National Arts Centre	37	198	222	237	273	261
24		National Film Board	672	632	544	477	403	365
25		National museums	314	319	326	359	390	475
26		Air transportation . . . . .	..	8,079	8,511	9,112	9,613	10,161
27		Total	10,287	20,104	20,062	20,930	21,818	23,480
		Provincial and territorial governments: ⁸						
28		Tourism . . . . .	..	..	..	..	..	2,688
29		Recreational facilities	4,005	3,832	4,586	4,826	9,245	7,791
30		Cultural facilities . . . . .	..	..	..	..	..	1,404
31		Other recreation and culture . . . . .	..	..	..	..	..	934
32		Total	4,005	3,832	4,586	4,826	9,245	12,817
33		Museums, art galleries and related institutions . . . . .	..	..	6,950	..	8,059	..
34		Motion picture theatres	10,964	10,989	10,625	5,699 ¹	10,220	9,945
35		Drive-in theatres	2,876	2,910	2,766	1,583 ¹	2,849	2,735

1 Totals include figures not shown.

2 These 1971 employment figures derived from the 1971 Census of Canada apply to the last week in September only.

3 Excludes federal and provincial government campgrounds.

4 Average employment for period August 1, 1971 to July 31, 1972.

5 Employment figures apply to continuing employees on strength at September 30.

6 Wages and salaries paid during the fiscal year ending March 31.

7 Forecast expenditures.

8 Excludes British Columbia.

9 The salary expenditures reported for 1972 are based only on itemized expenditures and non-itemized expenditures of \$8,912,474 are not reflected. In 1970 Museum Survey, where a non-itemized expenditure salary breakdown was indicated, about 95% of such expenditures were allocated to salaries.

Source: *Canvas Product Industry*, Catalogue 34-302; *Aircraft and Parts Manufacturers*, Catalogue 42-203; *Boatbuilding and Repair*, Catalogue 42-205; *Motor Vehicle Manufacturers*, Catalogue 42-209; *Miscellaneous Vehicle Manufacturers*, Catalogue 42-212; *Truck Body and Trailer Manufacturers*, Catalogue 42-217; *Sport Goods and Toy Industry*, Catalogue 47-204; *Air Carrier Operations in Canada*, Catalogue 51-002; *Civil Aviation*, Catalogue 51-202; *Railway Transport, Part VI, Employment Statistics*, Catalogue 52-212; *Traveller Accommodation Statistics*, Catalogue 63-204; *Motion Picture Theatres and Film Distributors*, Catalogue 63-204; *Franchising in Canada's Food Serving Industry*, Catalogue 63-524; *Provincial Government Employment, April - June, 1968 - 1974*, Catalogue 72-007; *Accommodation and Recreational Services - Employment Earnings and Hours*, Catalogue 72-602; *Museums, Art Galleries and Related Institutions*, Catalogue 81-553; *1971 Census of Canada, Preliminary Bulletin*, Catalogue 97-712; Department of Finance - Estimates.

TABLEAU 8.3. Emploi et rémunération dans certaines industries apparentées aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon l'industrie et la profession, Canada, 1968-1973 — fin

Wages and salaries Rémunération						Industrie et profession	
1968	1969	1970	1971	1972	1973		N ^o
thousands of dollars — milliers de dollars							
						Transports — fin	
19,033	19,037	18,803	18,533	19,750	20,887	Chemins de fer (service passager):	
18,405	17,120	15,913	15,602	15,423	14,178	Mécanicien	1
7,966	7,601	7,582	7,161	6,675	6,623	Agents de train	2
45,404	43,758	42,298	41,296	41,848	41,688	Employés de gare et autres	3
						Total	4
						Services	
						Logement:	
234,687	254,959	283,147	325,207 ²	333,056	..	Hôtels:	
4,354	6,095	6,942	7,885 ²	7,407	..	Hôtels autorisés ouverts à longueur d'année	5
5,511	6,239	5,025	6,883 ²	9,920	..	Hôtels non autorisés ouverts à longueur d'année	6
1,999	2,416	2,435	2,221 ²	2,435	..	Hôtels saisonniers, autorisés	7
246,551	269,709	297,549	342,196 ²	352,818	..	Hôtels saisonniers, non autorisés	8
..	26,257	31,250	39,258 ²	44,305	..	Total	9
..	1,878 ³	2,418 ³	9,416 ²	3,987 ³	..	Motels	10
..	8,169	9,571	15,689 ²	11,010	..	Terrains de camping	11
..	36,304	43,239	64,363 ²	59,302	..	Autres moyens d'hébergement	12
						Total	13
						Restaurants:	
..	..	..	170,909 ²	..	..	Endroits pour manger	14
..	..	..	168,574 ²	..	..	Endroits pour manger où l'on sert des boissons alcooliques	15
..	..	..	..	..	..	Endroits pour manger où l'on vend d'autres marchandises	16
..	..	..	39,398 ²	..	..	Kiosques de rafraîchissements	17
..	..	..	49,118	..	89,475	Concessions dans la restauration	18
						Gouvernement fédéral ^{5,6} :	
2,160	14,140	15,451	20,067	26,666	39,095 ⁷	Parcs Canada	19
223	2,363	2,368	2,506	3,245	3,881 ⁷	Tourisme	20
..	265	337	813	1,420	1,502 ⁷	Sport amateur et santé	21
..	..	..	..	..	..	Radio-Canada	22
..	..	..	..	..	..	Centre national des arts	23
2,770	3,185	4,058	4,485	5,712	8,675 ⁷	Office national du film	24
..	77,186	88,314	98,388	116,290	148,916 ⁷	Musées nationaux	25
5,153	97,139	110,528	126,259	153,333	202,069	Transports aériens	26
						Total	27
						Gouvernements provinciaux et territoriaux ⁸ :	
3,673	4,132	5,162	5,774	8,579	3,447	Tourisme	28
..	..	..	..	..	6,897	Installations récréatives	29
..	..	..	..	..	2,464	Installations culturelles	30
..	..	..	..	..	1,868	Autres installations récréatives et culturelles	31
3,673	4,132	5,162	5,774	8,579	14,676	Total	32
..	..	27,072	..	31,211 ⁹	..	Musées, galeries d'art et établissements connexes	33
21,356	22,918	25,545	21,107 ¹	29,605	..	Cinéma	34
3,691	3,866	4,511	4,766 ¹	5,152	..	Cinéma en plein air	35

1 Le total comprend certains nombres non présentés.

2 Ces données sur l'emploi, tirées du recensement du Canada de 1971, se rapportent à la dernière semaine de septembre.

3 Ne comprend pas les terrains de camping fédéraux et provinciaux.

4 Emploi moyen pour la période allant du 1^{er} août 1971 au 31 juillet 1972.

5 Les données sur l'emploi s'appliquent à l'effectif constant réel au 30 septembre.

6 Traitements et salaires payés durant l'année fiscale se terminant le 31 mars.

7 Dépenses estimatives.

8 Ne comprend pas la Colombie-Britannique.

9 Les dépenses au titre des salaires déclarées pour 1972 sont basées uniquement sur les dépenses détaillées; des dépenses non détaillées de \$8,912,474 n'ont pas été prises en compte. Dans l'enquête sur les musées de 1970, on a fait une ventilation non détaillée des dépenses au titre des salaires et environ 95 % de celles-ci avaient été imputées aux salaires.

Source: Industrie des articles en grosse toile, n^o 34-202 au catalogue; Fabricants d'aéronefs et de pièces, n^o 42-203 au catalogue; Construction et réparation d'embarcations, n^o 42-205 au catalogue; Fabricants de véhicules automobiles, n^o 42-209 au catalogue; Fabricants de véhicules divers, n^o 42-212 au catalogue; Fabricants de carrosseries de camions et de remorques, n^o 42-217 au catalogue; Fabricants d'articles de sport et de jouets, n^o 47-204 au catalogue; Opérations de transporteurs aériens au Canada, n^o 51-002 au catalogue; Civil Aviation, n^o 51-202 au catalogue; Transport ferroviaire, partie VI, statistique de l'emploi, n^o 52-212 au catalogue; Hôtellerie et hébergement touristique, n^o 63-204 au catalogue; Cinéma et distributeurs de films, n^o 63-207 au catalogue; Concessions dans le secteur canadien de la restauration, n^o 63-524 au catalogue; L'emploi dans les administrations publiques provinciales, avril-juin, 1968-1974, n^o 72-007 au catalogue; Hébergement, restauration et loisirs — Emploi gains et heures de travail, n^o 72-602 au catalogue; Musées, galeries d'art et établissements connexes, n^o 81-553 au catalogue; Recensement du Canada de 1971, Bulletin préliminaire, n^o 97-712 au catalogue; Ministère des Finances — Budget des dépenses.

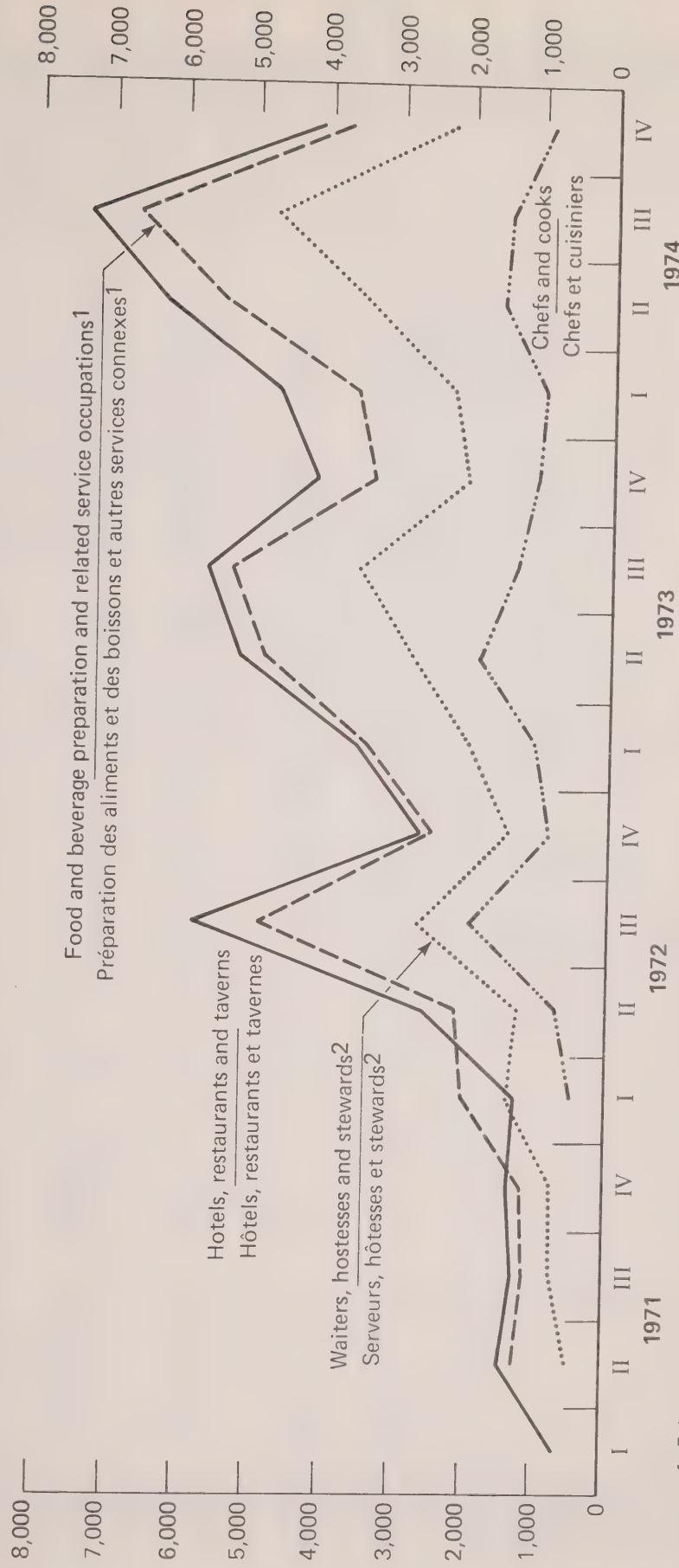
TABLE 8.4. Number of Paid Employees and Payroll in Selected Types of Service and Retail Businesses Related to Travel, Tourism and Recreation, 1971

TABLEAU 8.4. Nombre de salariés et salaires dans certains genres de services et de commerces de détail apparentés aux voyages, au tourisme et aux loisirs, 1971

Kind of business - Genre de commerce	Paid employees	
	Salariés	
	Number last week of September Nombre dernière semaine de septembre	Total payroll for year Total des rémunérations de l'année \$'000
Amusement and recreation services - Divertissements et loisirs	41,799	187,907.8
Regular motion picture theatres - Salles de cinéma	8,393	30,860.0
Outdoor motion picture theatres - Cinémas en plein air	1,743	5,313.3
Other motion picture exhibitors - Autres établissements de projection de films	33	24.3
Film exchanges - Distribution de films	692	5,460.1
Motion picture production - Production cinématographique	1,466	15,567.8
Motion picture laboratories - Laboratoires cinématographiques	388	3,174.2
Other motion picture services - Autres services cinématographiques	307	2,563.2
Billiard parlours - Salles de billard	945	3,629.8
Bowling alleys - Salles de quilles	2,196	8,460.1
Bowling and billiards combined - Salles de quilles et de billard	678	2,263.4
Golf clubs - Clubs de golf	4,005	13,897.5
Golf and country clubs - Clubs de golf et country clubs	6,307	22,982.1
Entertainment production companies - Entreprises de production de spectacles	1,201	10,625.2
Other theatrical services - Autres services de théâtre	338	2,113.3
Amusement parks, carnivals and circuses - Parcs d'attractions, fêtes foraines et cirques	1,119	4,859.1
Coin operated amusement devices - Appareils automatiques d'amusement	641	3,892.8
Dancehalls, studios and schools - Salles, studios et écoles de danse	566	1,063.5
Race track operation - Hippodromes	4,075	16,138.2
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds - Clubs, salles de sport, stades et terrains d'athlète	1,246	10,828.5
Curling clubs - Clubs de curling	691	2,481.6
Skating rinks - Patinoires	243	765.5
Riding academies - Écoles d'équitation	378	1,262.7
Boat, canoe and yacht rentals - Location d'embarcations de plaisance	103	294.0
Marinas - Ports de plaisance	770	3,459.5
Ski facility operators - Installations de ski	1,039	6,420.7
Driving ranges and miniature golf courses - Terrains d'exercices pour golfeurs et parcours de golf miniature	226	449.9
Miscellaneous amusement and recreation services - Services divers de divertissements et de loisirs	2,010	9,057.5
Accommodation and food services - Hébergement et restauration	268,294	980,041.2
Full-year hotels, licensed - Hôtels avec licence, ouverts toute l'année	79,731	325,207.3
Full-year hotels, non-licensed - Hôtels sans licence, ouverts toute l'année	2,211	7,884.5
Seasonal hotels, licensed - Hôtels avec licence, ouverts en saison	2,488	6,883.3
Seasonal hotels, non-licensed - Hôtels sans licence, ouverts en saison	815	2,220.7
Motels	11,883	39,258.3
Tourist courts and cabins - Cabines et maisons pour touristes	2,892	4,363.0
Guest houses and tourist homes - Maisons d'accueil et chambres pour touristes	419	1,139.1
Camping grounds and trailer parks - Terrains de camping et parcs à roulotte	3,344	9,416.2
Hunting and fishing camps - Pavillons de chasse et pêche	2,800	6,795.8
Recreation vacation camps - Camps de vacances	1,752	3,391.1
Restaurants, licensed - Restaurants, avec licence	46,808	168,574.0
Restaurants, non-licensed - Restaurants, sans licence	54,235	170,908.6
Industrial restaurants - Restaurants industriels	14,816	68,051.9
Drive-in restaurants - Restorvolants (restaurants drive-in)	12,200	39,397.6
Take-out food shops - Magasins de mets à emporter	9,327	36,654.4
Refreshment booths and stands - Kiosques et stands de rafraîchissements	4,457	13,023.4
Caterers - Traiteurs	5,210	25,676.2
Caterers, mobile - Cantine mobiles	2,219	11,087.5
Taverns, beverage rooms and public houses - Tavernes	6,840	26,627.3
Cocktail lounges, bars and night clubs - Salons-bars, bars et cabarets	3,847	13,481.0
Automotive group - Groupe de l'automobile	165,939	887,740.0
New motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles nouvelles	71,672	398,510.4
Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion	2,758	15,882.2
Tire, battery and accessories stores - Pneus, accumulateurs et accessoires	5,438	32,057.9
Home and auto supply stores - Fournitures de maison et d'automobile	6,588	35,017.3
Automotive glass - Ateliers de glaces d'automobile	749	5,507.0
Service stations - Stations-service	52,434	254,282.3
Car washes - Lavage d'automobiles	2,478	11,181.3
Towing services - Remorquage	254	1,302.7
Garages - Garages	9,377	47,516.2
Paint and body shops - Ateliers de peinture et de débousselage	9,096	56,095.5
Other specialty repair shops - Autres ateliers de réparations spéciales	3,583	21,796.9
Muffler replacement shops - Ateliers d'installation de silencieux	723	4,944.5
Other automotive businesses - Autres commerces d'automobiles	789	3,645.8
Other retail stores - Autres magasins de détail	20,467	105,358.6
Sporting goods stores - Articles de sport	4,728	23,134.3
Boats, outboard motors and boating accessories - Bateaux, hors-bord et accessoires	1,797	10,096.0
Bicycle dealers - Bicyclettes	411	1,777.8
Motorcycle dealers - Motocyclettes	935	4,961.2
Gift, handicraft and souvenir shops - Cadeaux, articles faits à la main, souvenirs	3,345	14,196.7
Camera and photographic supply stores - Appareils et fournitures photographiques	1,162	5,941.1
Piano and organ stores - Pianos et orgues	485	3,120.3
Music stores - Musique	1,560	7,787.5
Luggage and leather goods - Articles de voyages et maroquinerie	500	2,144.2
Toy and hobby stores - Jouets et passe-temps	799	3,963.9
Record bars - Disquaires	513	2,382.1
Pet stores - Petits animaux	346	1,287.4
Religious goods stores - Objets de piété	126	351.8
Wool stores - Laine	247	846.2
Mobile home and trailer - Maisons mobiles et remorques	2,398	16,906.7
Art galleries and artists' supply stores - Galeries d'art et fournitures pour artistes	735	4,349.9
Lawn and garden supply - Fournitures pour la pelouse et le jardin	380	2,111.5

Full-time Job Vacancies in Selected Industry and Occupation Groups by Quarter, Canada 1971-1974

Emplois à plein temps vacants dans certaines industries et certains groupes professionnels selon le trimestre, Canada, 1971-1974



1. Prior to the second quarter of 1971, data are not statistically reliable. — Données non valides avant le second trimestre de 1971.

2. Prior to the second quarter of 1972, data are not statistically reliable. — Données non valides avant le second trimestre de 1972.

Source: Job Vacancy Survey: Quarterly Report on Job Vacancies, Catalogue 71-002 — Enquête sur les postes vacants; Rapport trimestriel sur les postes vacants, no 71-002 au catalogue

TABLE 8.5. Employment in Selected Occupation Groups Related to Travel, Tourism and Recreation,
by Occupation, Canada and Provinces, 1971

No.	Occupation	Canada	New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario
	Lodging and other accommodation:							
1	Supervisors	16,285	140	75	360	340	1,065	6,605
2	Managers, hotel, motel, etc.	27,655	515	175	980	695	6,385	9,965
3	Chambermaids and housemen	13,330	140	105	585	430	2,190	3,845
4	Sleeping car, baggage porters, and bell men.	3,360	25	5	185	75	930	1,115
5	Other	1,085	10	5	50	25	160	245
6	Total	61,725	830	365	2,160	1,565	10,735	21,775
	Food, beverage preparation and related services:							
7	Supervisors	40,700	715	190	1,225	965	10,830	14,725
8	Chefs and cooks	78,170	1,285	415	2,760	2,225	22,785	24,415
9	Bartenders	13,070	405	60	345	245	3,085	4,275
10	Waiters, hostesses, stewards.	127,110	1,775	675	4,340	2,920	29,020	48,255
11	Other	15,545	150	110	540	335	1,995	6,695
12	Total	274,590	4,345	1,455	9,200	6,680	67,710	98,345
	Personal service occupations:							
13	Guides	2,850	70	20	100	135	430	1,305
14	Hostesses, stewards	5,800	265	90	295	100	1,585	1,865
15	Total	8,650	335	110	395	235	2,015	3,175
	Air transport:							
16	Foremen	1,295	55	—	10	35	350	315
17	Air pilots, navigators and flight engineers	4,160	65	15	40	80	1,000	1,115
18	Support occupations	3,835	320	5	210	205	565	1,005
19	Other	145	5	—	—	5	80	—
20	Total	9,435	440	20	265	325	1,995	2,555
	Motor transport:							
21	Bus drivers	31,400	725	170	1,430	965	8,520	9,995
22	Taxi drivers and chauffeurs	25,080	650	85	1,120	560	9,725	8,115
23	Total	56,480	1,375	255	2,550	1,525	18,245	18,115
	Other clerical and related occupations:							
24	Travel clerks, ticket, station, freight agents	11,375	250	65	415	320	2,530	3,715
25	Hotel clerks	5,915	65	30	175	160	380	1,815
26	Total	17,290	315	95	590	480	2,910	5,535
	Sales occupations, commodities:							
27	Service station attendants	30,500	610	170	1,210	1,015	4,835	12,415
28	Total	30,500	610	170	1,210	1,015	4,835	12,415
	Performing and audio-visual arts:							
29	Producers and directors	3,850	40	—	95	70	1,195	1,415
30	Musicians	9,075	115	15	280	145	2,305	3,115
31	Dancers and choreographers	365	—	—	5	—	140	—
32	Actors	1,030	—	—	30	15	390	—
33	Radio and TV announcers	2,515	80	15	130	85	555	—
34	Other	1,560	20	40	55	35	245	—
35	Total	18,400	265	65	595	350	4,835	7,915
	Sports and recreation:							
36	Coaches, trainers instructors and managers	9,010	60	60	230	125	2,410	3,115
37	Referees and related officials	225	—	—	10	—	40	—
38	Athletes	695	5	10	15	15	180	—
39	Attendants	4,025	120	25	95	60	605	1,115
40	Other	1,085	5	—	20	85	340	—
41	Total	15,040	195	100	370	285	3,585	5,115
42	Total	492,110	8,710	2,635	17,335	12,460	116,865	175,115

Source: 1971 Census of Canada, Occupations by Sex for Canada and Provinces, Catalogue 94-717.

Note: The 1971 Census figures in this table have been subjected to a confidentiality procedure to prevent the possibility of associating small figures with any identifiable individual. The particular technique used is known as "random rounding". Under this method, all last or "unit" digits in a table (including all totals) are randomly rounded (up or down) to "0" or "5". This technique provides the strongest possible protection against direct, residual, or negative disclosures without adding any significant error to census data. However, since totals are independently rounded they do not necessarily equal the sum of individual rounded figures in distributions. Also, minor differences are expected for corresponding totals and cell values in various census reports.

TABLEAU 8.5. Emploi dans certains groupes professionnels apparentés aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon la profession, Canada et provinces, 1971

Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	Profession	No
795	1,030	1,940	3,865	30	40	Logement et secteurs connexes:	
1,195	1,435	1,700	4,455	105	55	Surveillants	1
625	550	1,525	3,245	65	25	Gérants, hôtels, motels, etc.	2
280	90	240	410	—	—	Femmes de chambre et hommes d'entretien	3
40	45	130	365	10	—	Employés de wagon-lits, porteurs et chasseurs	4
2,935	3,145	5,535	12,340	210	125	Autres	5
						Total	6
2,130	1,545	2,875	5,420	60	35	Préparation des aliments, des boissons et services connexes:	
3,600	3,415	6,635	10,345	145	150	Surveillants	7
615	715	1,245	2,030	30	20	Chefs et cuisiniers	8
7,450	5,025	10,410	16,970	155	110	Barmen	9
740	720	1,750	2,500	5	15	Serveurs, hôteses et stewards	10
14,540	11,420	22,920	37,255	390	325	Autres	11
						Total	12
170	160	110	325	10	10	Services personnels:	
200	45	255	1,100	—	5	Guides	13
370	205	365	1,425	10	15	Hôteses, stewards	14
						Total	15
100	40	100	245	10	15	Transport aérien:	
265	85	455	960	30	45	Contremaîtres	16
345	65	360	620	25	20	Pilotes d'avion, navigateurs et mécaniciens navigants	17
5	—	5	20	—	—	Personnel de soutien	18
715	185	925	1,850	70	85	Autres	19
						Total	20
2,055	1,970	3,070	2,545	20	15	Transport automobile:	
1,050	620	1,165	1,850	15	40	Conducteurs d'autobus	21
3,105	2,590	4,235	4,395	35	55	Chauffeurs de taxi et assimilés	22
						Total	23
760	465	865	1,905	35	30	Autres emplois de bureau et connexes:	
465	475	865	1,430	40	30	Préposés aux billets, employés de gare et de service marchandise	24
1,225	940	1,730	3,335	75	60	Réceptionnistes d'hôtels	25
						Total	26
1,225	1,540	3,025	4,385	40	15	Vendeurs (marchandises):	
1,225	1,540	3,025	4,385	40	15	Employés de station-service	27
						Total	28
170	120	240	330	5	—	Arts d'interprétation et arts audio-visuels:	
495	260	670	945	10	—	Producteurs et directeurs	29
35	—	10	35	—	—	Musiciens	30
20	10	25	105	—	—	Danseurs et chorégraphes	31
145	165	195	280	15	20	Acteurs	32
85	25	120	160	5	—	Annonces-présentateurs de radio et de télévision	33
950	585	1,250	1,860	35	20	Autres	34
						Total	35
385	320	690	1,340	5	5	Sports et loisirs:	
10	10	10	30	—	—	Entraîneurs, moniteurs, instructeurs et managers	36
20	40	50	55	—	—	Arbitres et officiels assimilés	37
295	160	295	590	5	5	Athlètes	38
30	25	55	120	15	—	Auxiliaires spécialisés	39
745	550	1,095	2,135	20	5	Autres	40
						Total	41
25,810	21,160	41,080	68,980	885	705	Total	42

Source: Recensement du Canada de 1971, Professions selon le sexe, Canada et province, n° 94-717 au catalogue.

Nota: Par souci de confidentialité, les chiffres de 1971 publiés ici ont été soumis à une formule qui garantit l'impossibilité d'associer des chiffres de faible importance à une zone reconnaissable. Cette technique particulière s'appelle l'arrondissement aléatoire. Grâce à cette méthode, tous les derniers chiffres, c'est-à-dire les chiffres des unités, des dixièmes, compris tous les totaux) sont arrondis de façon aléatoire (vers le haut ou vers le bas) à "0" ou à "5". Cette technique assure la protection maximale contre la divulgation directe, négative ou par recoupements, sans ajouter d'erreur significative aux données. Toutefois, puisque les totaux sont arrondis séparément, ils ne sont pas nécessairement égaux à la somme des chiffres individuels arrondis dans les distributions. De même, il faut s'attendre que les totaux et les autres chiffres correspondants dans divers bulletins du recensement présentent quelques légères différences.

**TABLE 8.6. Employment in Selected Industry Groups Related to Travel, Tourism and Recreation,
by Industry, Canada and Provinces, 1971**

No.	Industry	Canada	New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario
	Accommodation and food services:							
1	Hotels and motels.	110,480	1,290	560	2,885	1,985	22,725	37,690
2	Lodging houses and residential clubs.	12,685	355	90	640	420	3,090	5,170
3	Camping grounds and trailer parks.	6,475	20	35	135	150	1,335	3,220
4	Restaurants caterers and taverns.	201,865	3,480	870	6,385	4,600	54,310	74,690
5	Total	331,500	5,145	1,560	10,050	7,160	81,460	120,780
	Amusements and recreational services:							
6	Motion picture theatres.	9,890	80	45	390	275	1,635	4,010
7	Motion picture production and distribution.	4,615	65	5	45	20	1,700	1,910
8	Bowling alleys and billiard parlours.	5,225	50	25	230	195	835	2,110
9	Golf clubs and country clubs.	11,715	40	85	220	220	2,470	5,810
10	Theatrical and other staged entertainment.	8,420	95	20	210	90	1,950	3,710
11	Miscellaneous amusement and recreation.	35,205	235	225	785	475	8,545	14,710
12	Total	75,065	560	405	1,880	1,285	17,125	32,550
	Retail Trade:							
13	Gasoline service stations.	74,545	1,275	475	2,930	1,285	11,185	30,010
14	Total	74,545	1,275	475	2,930	2,480	11,185	30,010
	Transportation, communications and other utilities:							
15	Air transport.	29,275	660	35	410	370	10,290	6,210
16	Services incidental to air transport.	5,080	410	15	125	160	1,140	1,410
17	Bus transport, interurban and rural.	9,110	310	10	300	185	1,750	3,410
18	Taxicab operations.	24,740	670	100	1,170	590	8,840	7,110
19	Highway and bridge maintenance.	30,060	1,105	470	2,325	2,185	7,235	7,110
20	Total	98,265	3,155	630	4,330	3,490	29,255	26,140
	Construction:							
21	Highway, bridge and street construction.	65,300	4,445	545	3,305	2,230	12,370	21,110
22	Total	65,300	4,445	545	3,305	2,230	12,370	21,110
	Miscellaneous manufacturing:							
23	Sporting goods and toy industries.	9,970	20	—	5	75	3,205	6,110
24	Total	9,970	20	—	5	75	3,205	6,110
	Transportation equipment:							
25	Aircraft and aircraft parts manufacturers.	27,110	10	—	425	20	10,940	12,110
26	Boatbuilding and repair.	4,970	75	15	285	105	1,195	1,110
27	Total	32,080	85	15	710	125	12,135	14,110
28	Total all industries	686,725	14,685	3,630	23,210	16,845	166,735	251,140

Source: 1971 Census of Canada, Industries by Sex for Canada, Regions and Provinces, Catalogue 94-740.

TABLEAU 8.6. Emploi dans certains groupes d'industries apparentées aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon l'industrie, Canada et provinces, 1971

Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	Industrie	No
6,435	5,930	11,280	18,980	475	240	Hébergement et restauration:	
580	540	475	1,270	15	30	Hôtels et motels	1
320	230	255	745	10	5	Pensions de famille et hôtels privés	2
9,420	6,990	14,980	25,785	210	150	Terrains de camping et parcs à roulettes	3
16,750	13,685	26,995	46,775	710	430	Restaurants, traiteurs et tavernes	4
						Total	5
570	595	1,050	1,145	15	20	Divertissements et loisirs:	
140	40	250	355	—	—	Cinémas	6
315	240	555	665	—	5	Production et distribution de films	7
550	315	845	1,115	—	—	Salles de quilles et de billard	8
535	260	625	845	5	—	Services de théâtre et autres spectacles	9
1,285	725	2,775	5,345	30	25	Clubs de golf et <i>country clubs</i>	10
3,395	2,175	6,090	9,470	55	55	Services divers de divertissements et de loisirs	11
						Total	12
3,335	4,095	8,135	10,440	85	55	Commerce de détail:	
3,335	4,095	8,135	10,440	85	55	Stations-service et postes à essence	13
						Total	14
2,375	345	1,840	6,360	115	180	Transports, communications et autres services publics:	
280	190	415	770	45	35	Transport aérien	15
500	340	955	1,180	15	5	Services auxiliaires de transports aériens	16
1,230	650	1,410	2,260	35	50	Transports interurbains et ruraux par autocar	17
1,155	1,285	1,810	5,090	185	70	Exploitation de taxis	18
5,540	2,810	6,430	15,660	395	340	Entretien des routes et des ponts	19
						Total	20
3,010	4,390	6,690	6,630	155	70	Construction:	
3,010	4,390	6,690	6,630	155	70	Construction de ponts et de voies publiques	21
						Total	22
70	25	80	290	—	—	Industries manufacturières diverses:	
70	25	80	290	—	—	Industries d'articles de sport et de jouets	23
						Total	24
2,165	5	600	210	—	—	Matériel de transport:	
270	25	55	1,195	—	—	Fabricants d'aéronefs et de pièces	25
2,435	30	655	1,405	—	—	Construction et réparation de navires	26
						Total	27
34,535	27,210	55,075	90,670	1,400	950	Total, toutes industries	28

Source: Recensement du Canada de 1971, Activités économiques selon le sexe, Canada, régions et provinces, n° 94-740 au catalogue.

LIST OF TABLES AND CHARTS

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

SECTION 9

Équipement and Services

Matériel et services

Table	Page
9.1. Number and Value of Shipments, Exports, Imports and Household Ownership of Selected Recreational Vehicles and Equipment, Canada, 1968-1974	194
9.2. Number and Value of Shipments, Exports and Imports of Selected Recreational Accessories and Sporting Good Items, Canada, 1968-1974	196
9.3. Households Owning Selected Items of Recreational Equipment, by Province of Primary Residence, 1970-1974.	198
9.4. Percentage of Single Unit (Family) Households Owning Selected Items of Recreational Equipment, by 1971 Income Group and Other Characteristics, 1972.	203
9.5. Motor Vehicle Licences, by Province, 1968-1973	204
9.6. Average Expenditure Per Family on Items Related to Travel, Tourism and Recreation, All Families and Unattached Individuals, Selected Cities, 1969 and 1972.	207
9.7. Personal Expenditures on Consumer Goods and Services in Current Dollars, 1968-1974	208
9.8. Personal Expenditures on Consumer Goods and Services in Constant Dollars, 1968-1973	209

Chart	
9 A. Household Ownership of Recreational Equipment, 1968-1974.	202
9 B. Net Sales of Gasoline, by Month (Consumed on Public Roads and Highways), 1971-1974.	205
9 C. Net Sales of New Passenger Cars, by Month, 1971-1975.	206

Tableau	Page
9.1. Nombre et valeur des expéditions, exportations, importations et ménages possédant certains véhicules et articles servant aux loisirs, Canada, 1968-1974	194
9.2. Nombre et valeur des expéditions, exportations et importations de certains articles servant aux loisirs, d'accessoires et d'articles de sport, Canada, 1968-1974	196
9.3. Ménages possédant certains articles servant aux loisirs, selon la province de résidence originelle, 1970-1974	198
9.4. Pourcentage des ménages unifamiliaux possédant certains articles servant aux loisirs, selon la tranche de revenu de 1971 et d'autres caractéristiques, 1972	203
9.5. Immatriculation des véhicules automobiles, selon la province, 1968-1973	204
9.6. Dépenses moyennes par famille au titre d'articles servant aux voyages, au tourisme et aux loisirs, toutes les familles et toutes les personnes seules, certaines villes, 1969 et 1972	207
9.7. Dépenses personnelles de consommation pour l'achat de biens et de services en dollars courants, 1968-1974	208
9.8. Dépenses personnelles de consommation pour l'achat de biens et de services en dollars constants, 1968-1974.	209

Graphique	
9 A. Ménages possédant des articles de loisirs, 1968-1974.	202
9 B. Ventes nettes de voitures particulières neuves, selon le mois, 1971-1975	205
9 C. Ventes nettes d'essence, selon le mois (essence consommée sur les voies publiques et les routes), 1971-1974	206

SECTION 9

Equipment and Services

Statistics Canada produces data on a number of aspects of a wide variety of equipment commodities, services and items of property. A number of these reflect the changing effective consumer demand for different types of travel and recreation. A selection of these data are presented in this section.

Time series for 1968 to 1974, as available, are presented on the numbers of units and values of items of equipment shipped, exported, imported, sold and licensed as well as the numbers of households owning them. Household ownership of some items of personal transportation and recreational equipment is indicated by province and by socio-economic groupings in selected recent years. The growth in the last few years of the numbers of passenger automobile and motorcycle licences are statistically described for each province and territory. Charts illustrating month-by-month sales of gasoline and automobiles are also shown. The subject of expenditures related to tourism and recreation is expressed in terms of the budgets of city families for two recent years and as a distribution of personal expenditures on consumer goods and services for the years 1968 to 1974.

Estimates of the number of households owning a passenger automobile in 1974 rose to 5,065,000, up 3.7% from the year before. This was in spite of a 3.0% decline in the number of units sold in 1974. Much of the growth in automobile ownership in recent years has been accounted for by the growth in number of two-car families. Households owning two or more cars in Canada increased by 31.3% between 1971 and 1974 to 1,402,000 or 21.6% of the households in Canada.

The continued growth in gasoline powered vehicles has not been confined to the ubiquitous automobile. The number of motorcycle licences issued in 1973, was 288,000 more than double the number issued in 1968. The estimates of the number of households in which snowmobiles were owned reached a record 604,000 in 1974, up by 38.5% from 1971 despite the fact that shipments of snowmobiles from Canadian manufacturers had dropped in 1973 to less than one half of the 1970 peak figure of 363,000 units.

Estimates of the number of households owning outboard motors showed a levelling off at 671,000 in 1972 and 668,000 in 1974. The corresponding count of households owning outboard motorboats increased only marginally from 474,000 in 1971 to 480,000 in 1974. On the other hand there were large increases in numbers of camper trucks and travel trailers, relatively high gasoline users when driven or towed between sites.

Matériel et services

Statistique Canada produit des données sur une multitude de biens, de produits et de services dont un certain nombre reflètent les variations réelles de la demande des consommateurs pour différents genres de voyages et de loisirs. Cette section présente quelques-unes de ces données.

Les séries chronologiques de 1968 à 1974 qui sont disponibles, portent sur le nombre et la valeur des articles expédiés, exportés, importés, vendus et autorisés aussi bien que sur le nombre de ménages qui les possèdent. Les articles de transport personnel et le matériel récréatif possédés par les ménages sont présentés par province et par groupe socio-économique pour certaines années récentes. L'augmentation, ces dernières années, du nombre de certificats d'immatriculation d'automobiles et de motocyclettes est décrite statistiquement pour chaque province et territoire. Cette section présente également des graphiques illustrant les ventes mensuelles d'essence et d'automobiles. Les dépenses au titre du tourisme et des loisirs sont exprimées en termes de budget des familles citadines pour les deux dernières années et sous forme de répartition des dépenses personnelles portant sur des biens de consommation ou des services pour les années 1968 à 1974.

Selon les estimations, le nombre de ménages possédant une voiture particulière est passé à 5,065,000 en 1974, soit une augmentation de 3.7 % par rapport à l'année précédente et cela, en dépit de la diminution de 3.0 % du nombre d'automobiles vendues en 1974. La majeure partie de l'augmentation récente du nombre d'automobiles possédées par les ménages est attribuable à l'accroissement du nombre de ménages possédant deux voitures. Le nombre de ménages canadiens possédant deux voitures ou plus a progressé de 31.3 % entre 1971 et 1974 pour se chiffrer à 1,402,000 soit 21.6 % des ménages du Canada.

L'augmentation constante du nombre de véhicules ne s'est pas limitée à l'automobile. En 1973, 288,000 certificats d'immatriculation de motocyclettes ont été émis, soit plus du double du nombre de permis émis en 1968. D'après les estimations, le nombre de ménages possédant une motoneige a atteint le chiffre record de 604,000 en 1974, ce qui représente une augmentation de 38.5 % par rapport à 1971 en dépit du fait qu'en 1973, les expéditions de motoneiges des manufactures canadiennes sont tombées à moins de la moitié du chiffre record de 1970 qui avait été de 363,000 motoneiges.

Les estimations du nombre de ménages possédant un moteur hors-bord sont restées assez stables, s'établissant à 671,000 en 1972 et à 668,000 en 1974. Le nombre correspondant de ménages possédant une embarcation hors-bord n'a que très peu augmenté, passant de 474,000 en 1971 à 480,000 en 1974. Par ailleurs, il y a eu de fortes augmentations du nombre de campeuses et de roulottes, qui consomment une quantité relativement importante

Households owning truck camper units numbered 136,000 in 1974, up by 86.3% in three years. The number of households owning travel trailers rose to 217,000 in 1974 up by 75.0% over the same period. Tents and tent trailers, which require less gasoline to move around, were in 1974 found in larger numbers of households, but up from 1971 by only 25.0% in the case of tents and 12.4% for tent trailers.

Among the types of recreational equipment which have grown most in popularity in recent years are boats normally used without motors. In 1974 canoes were estimated to be found in 199,000 households, up 57.9% from 1971, and rowboats, skiffs and dories were owned within 244,000 households, 32.6% more than in 1971. The estimated number of households owning sailboats, craft normally associated with higher income groups, was 69,000 in 1974 up from 54,000 in 1971.

Despite certain environmental problems and the heavy automobile mileage typically involved, the ownership of vacation homes has continued to increase. Vacation homes were owned by member of 476,000 households in 1974 or 7.3% of all Canadian households (Table 9.3).

Although the ownership of such items as truck campers, travel trailers and canoes increased prodigiously between 1971 and 1974, the expansion of ownership of these items has not been anywhere near as great as for items of indoor recreation equipment such as colour televisions and record players. Possibly outdoor recreation items such as swimming pools, lightweight bicycles or cross-country skis would show comparably high growth rates if the relevant data were available.

Estimates of the ownership of recreational equipment by province in 1974 indicate that Saskatchewan and New Brunswick had more households (both 15%) in which snowmobiles were owned than any other province in Canada. Other provinces in which snowmobiles were commonly found among household possessions were Quebec (12%) and Manitoba (11%). The provinces in which ownership of vacation homes was most common were Quebec (9% of households), Nova Scotia (8%) and Ontario (8%).

Camping equipment was owned more often by households in the Western Provinces than in the rest of Canada. Alberta households were those with the highest proportion of camping equipment ownership (32%) closely followed by British Columbia households (31%). In the case of truck campers, no less than 65.4% of the Canadian households owning them

d'essence lorsqu'elles sont conduites ou remorquées d'un endroit à l'autre. En 1974, 136,000 ménages possédaient une campeuse, soit une progression de 86.3 % en trois ans. Le nombre de ménages possédant une roulotte est passé à 217,000 en 1974, ce qui représente une augmentation de 75.0 % au cours de la même période. En 1974, plus de ménages possédaient des tentes et des tentes-roulottes (qui consomment moins d'essence lors des déplacements, bien que le nombre de celles-ci ne se soit accru que de 25.0 % pour les tentes et de 12.4 % pour les tentes-roulottes depuis 1971.

Les embarcations sans moteur font partie du matériel récréatif qui a le plus gagné en popularité au cours des dernières années. En 1974, on estimait à 199,000 le nombre de ménages possédant un canoë (soit 57.9 % de plus qu'en 1971) et à 244,000 le nombre de ménages possédant des chaloupes, des skiffs ou des doris, ce qui représente une augmentation de 32.6 % par rapport à 1971. On estime à 69,000 le nombre de ménages possédant un voilier (embarcation normalement associée aux personnes jouissant d'un revenu plus élevé) alors que leur nombre était de 54,000 en 1971.

En dépit de certains problèmes d'environnement et de la distance importante à parcourir en voiture, de plus en plus de Canadiens sont propriétaires d'une résidence secondaire. En 1974, 476,000 ménages possédaient une résidence secondaire, ce qui représentait 7.3 % de tous les ménages canadiens (tableau 9.3).

Bien que la propriété d'articles tels que les campeuses, les roulottes, et les canoës ait augmenté prodigieusement entre 1971 et 1974, cet accroissement n'a pas été aussi important que celui du nombre d'articles de matériel récréatif d'intérieur tels que les télécouleurs et les tourne-disques. Si on pouvait disposer de données appropriées sur le matériel récréatif d'extérieur tel que les piscines, les bicyclettes de course ou les skis de fond, elles révéleraient sans doute des taux d'augmentation comparables.

En 1974, les estimations du nombre de ménage possédant du matériel récréatif par province révélaient qu'en Saskatchewan et le Nouveau-Brunswick comptaient plus de ménages (15 % dans les deux provinces) possédant de motoneiges que toute autre province canadienne. Les deux autres provinces où l'on retrouvait fréquemment de motoneiges parmi les autres articles appartenant aux ménages étaient le Québec (12 %) et le Manitoba (11 %). Les provinces dans lesquelles le plus de ménages possédaient une résidence secondaire étaient le Québec (9 % des ménages), la Nouvelle-Écosse (8 %) et l'Ontario (8 %).

La proportion de ménages possédant du matériel de camping était plus élevée dans les provinces de l'Ouest qu'en le reste du Canada. L'Alberta comptait la plus forte proportion de ménages possédant du matériel de camping (32 %), suivie de près par la Colombie-Britannique avec 31 %. En outre, pas moins de 65.4 % des ménages canadiens qui possédaient des campeuses résidaient dans la

were located in the four Western Provinces. Alberta households had more tent trailers (7%) than those in any other province, while households in British Columbia had more truck campers (6%).

The distribution of boat ownership across the provinces of Canada is to some extent a reflection of types of water available and regional life styles. Boats designed for use with outboard motors were in 1974 found in highest proportions in the households of Newfoundland, British Columbia and Saskatchewan, whereas sailboats were more commonly owned in British Columbia and Ontario households. More than half of the Canadian households with canoes were found in Ontario, but they were also quite commonly found in British Columbia and Manitoba households. Rowboats and related types were found in more households of Quebec and Ontario than elsewhere. However, the excess of ownership of outboard motors over outboard motorboats in these and some other provinces indicates that rowboats may commonly be used as powered craft (Table 9.3).

Single family households, since they are by definition more homogenous than all types of households, are used as the basis for making comparisons between rates of ownership of different types of equipment in Table 9.4. Income is clearly a basic determinant of ownership. However, a higher income does not necessarily indicate a proportionately higher percentage of ownership. Thus in 1972 of households with incomes of \$6,000 - \$11,000, outboard motors were owned by 11.5% and snowmobiles by 9.8%. The corresponding percentages for households with incomes in excess of \$25,000 were 27.2% for outboard motors, but only 10.9% for snowmobiles.

In terms of levels of education, generally the higher the level of the education of the household's head, the greater is the likelihood of ownership. A major exception is the snowmobile which was owned in 1972 by 11.3% of the households in which the level of education achieved by the head of household was below high school, whereas only 4.5% of households in which the head had attended to university owned a snowmobile. The snowmobile was also in 1972 more commonly owned by households in which the head was between 25 and 44 years of age, whereas the outboard motor was most often to be found in households in which the head was in the 45 - 64-year age group. Married couples with children were about two and one half times more likely to own a snowmobile than married couples without children at home. Ownership of an outboard motor was in 1972 more common than a snowmobile for both groups, but married couples

quatre provinces de l'Ouest. Les ménages de l'Alberta possédaient plus de tentes-roulottes (7 %) que ceux de toute autre province, tandis que les ménages de la Colombie-Britannique étaient ceux qui possédaient le plus de campeuses (6 %).

La répartition provinciale des ménages qui possèdent des embarcations reflète jusqu'à un certain point les étendues d'eau auxquelles le public a accès ainsi que les modes de vie régionaux. En 1974, c'était dans les ménages de Terre-Neuve, de la Colombie-Britannique et de la Saskatchewan qu'on trouvait le plus d'embarcations à moteur hors-bord tandis que les voiliers se retrouvaient plus fréquemment dans les ménages de la Colombie-Britannique et de l'Ontario. Plus de la moitié des ménages canadiens possédant des canots résidaient en Ontario, mais bon nombre de ménages de la Colombie-Britannique et du Manitoba en possédaient également. Pour ce qui est des chaloupes et des embarcations du même genre, ce sont les ménages du Québec et de l'Ontario qui en possédaient le plus. Toutefois, dans ces deux provinces ainsi que dans quelques autres, l'excès du nombre de moteurs hors-bord sur les embarcations hors-bord révèle que les chaloupes sont communément utilisées comme embarcations à moteur (tableau 9.3).

Étant donné que les ménages unifamiliaux sont par définition plus homogènes que tous les autres genres de ménages, on s'en est servi au tableau 9.4 comme base de comparaison entre les pourcentages des familles possédant différents genres de matériel. Il apparaît clairement que le revenu joue un rôle déterminant dans la possession de matériel récréatif. Toutefois, un revenu supérieur n'indique pas nécessairement un pourcentage proportionnellement supérieur de possession de matériel récréatif. Ainsi, en 1972, 11.5 % des ménages dont le revenu se situait entre \$6,000 - \$11,000, possédaient un moteur hors-bord et 9.8 % possédaient une motoneige. Les pourcentages correspondants pour les ménages dont le revenu dépassait \$25,000 étaient de 27.2 % en ce qui concerne les moteurs hors-bord, mais de 10.9 % seulement pour les motoneiges.

Pour ce qui est du niveau d'instruction, en règle générale, plus le chef du ménage est instruit, plus ce ménage possède du matériel récréatif. Il faut toutefois noter une exception importante en ce qui concerne la motoneige: en 1972, 11.3 % des ménages dont le chef n'avait pas atteint le niveau secondaire possédaient des motoneiges, tandis que seulement 4.5 % des ménages dont le chef était allé jusqu'au niveau universitaire en possédaient. En 1972 également, il y avait plus de motoneiges dans les ménages dont le chef avait entre 25 et 44 ans tandis qu'on trouvait plus de moteurs hors-bord dans les ménages dont le chef avait entre 45 - 64 ans. Il y avait environ deux fois et demie plus de motoneiges dans la catégorie des couples mariés ayant des enfants que dans celle des couples mariés sans enfants. En 1972, pour ces deux catégories, la proportion de moteurs hors-bord était supérieure à la proportion de motoneiges, mais les couples mariés sans enfants étaient en général deux fois plus susceptibles de posséder

without children were twice as likely to own an outboard motor as a snowmobile. As many as one in five single family households living in a rural area owned a snowmobile in 1972, whereas in the same year less than one in 20 such households in metropolitan areas had one. Outboard motors on the other hand were owned by more than one in 10 single family households in the metropolitan areas and more than one in seven in other parts of Canada (Table 9.4).

Automobile ownership, motor vehicle licence and gasoline sales figures up to 1974 indicate that travel by car was not declining in popularity and new passenger car sales showed no real evidence of a decline until the closing months of 1974 (Chart 9 B).

Family expenditure data relevant to travel, tourism and recreation are presented in Table 9.6 for eight cities common to the two surveys of 1969 and 1972. Expenditures are shown in terms of average dollar amounts for "families" or "spending units" defined as a group of persons dependent on a common or pooled income for the major items of expense and living in the same dwelling or one financially dependent individual living alone.

The average expenditure allocated to the selected items in the eight cities rose by 16.2% from \$1,400.00 in 1969 to \$1,627.20 in 1972. This represented a minor increase in the share of the items in total current consumption from 19.6% in 1969 to 19.9% in 1972.

Expenditures on the purchase and operation of automobiles maintained their dominant weight in terms of share of dollars spent on the selected items (62.0% in 1969 and 61.1% or \$994.50 in 1972). The next largest item in 1972 was televisions at \$102.70 up from \$62.20 in 1969, presumably reflecting the move to purchase of colour models. Other prominent developments between 1969 and 1972 were a greater than fourfold increase in expenditures on the purchase of motorcycles, a 23.5% increase in expenditures on air travel, and a 48.8% increase in expenditures on package holidays partially offset by decreases in some other holiday expenses. Between 1969 and 1972 family expenditures on bicycles more than doubled and expenditures on snowmobiles and camping trailers increased by 46.0% and 33.3% respectively. On the other hand, expenditures on the purchase of boats and outboard motors declined.

un moteur hors-bord qu'une motoneige. En 1972, un ménage unifamilial sur cinq vivant dans une région rurale possédait une motoneige tandis que la même année, moins de un ménage unifamilial sur 20 résidant dans les régions métropolitaines en possédait une. Par ailleurs, plus d'un ménage unifamilial sur 10 résidant dans des régions métropolitaines possédait un moteur hors-bord, ce qui était le cas de plus d'un ménage sur sept dans les autres parties du Canada (tableau 9.4).

Jusqu'en 1974, les données concernant la possession d'automobiles, l'émission des certificats d'immatriculation et les ventes d'essence ont révélé que la popularité du transport par automobile n'a pas diminué et les ventes de voitures particulières neuves n'ont pas indiqué de régression avant les derniers mois de 1974 (graphique 9 B).

Les dépenses des familles au titre des voyages, du tourisme et des loisirs sont présentées au tableau 9.6 pour huit villes sur lesquelles ont porté les deux enquêtes de 1969 et de 1972. Les dépenses sont exprimées en fonction des montants d'argent moyens utilisés par "famille" ou par "unité de dépenses". La famille ou l'unité de dépenses représente un groupe de personnes qui vivent dans un même logement et qui dépendent d'un revenu commun ou mis en commun pour les principaux postes de dépenses; à la limite ce peut être une personne financièrement indépendante vivant seule.

Dans les huit villes, les dépenses moyennes au titre des articles de matériel récréatif choisis ont augmenté de 16.2 %, passant de \$1,400.00 en 1969 à \$1,627.20 en 1972. Ce chiffre représentait une faible augmentation de la part de ces articles par rapport à la consommation courante totale, part qui est passée de 19.6 % en 1969 à 19.9 % en 1972.

Les dépenses au chapitre de l'achat et du fonctionnement des automobiles sont restées en première place pour ce qui est de la part des dollars dépensés sur les articles choisis (62.0 % en 1969 et 61.1 % ou \$994.50 en 1972). Les téléviseurs se classaient en deuxième place en 1972, avec une dépense de \$102.70 contre \$62.20 en 1969, cette augmentation étant probablement attribuable à une tendance à acheter des télécouleurs. Parmi les autres changements importants apparus entre 1969 et 1972, on remarque que les dépenses portant sur l'achat de motocyclettes ont plus que quadruplé, que les dépenses au titre des voyages aériens se sont accrues de 23.5 % et que l'augmentation de 48.8 % des dépenses au chapitre des voyages organisés a été neutralisée en partie par une diminution de certaines autres dépenses de vacances. Entre 1969 et 1972, les dépenses des familles portant sur l'achat de bicyclettes ont plus que doublé et les dépenses pour l'achat de motoneiges et de tentes-roulottes ont augmenté respectivement de 46.0 % et de 33.3 %. Par contre, les dépenses pour l'achat d'embarcations et de moteurs hors-bord ont diminué.

An alternative approach to the assessment of the proportion of personal expenditures made by residents of Canada, in Canada, is possible for certain broad categories related to travel, tourism and recreation from the National Income and Expenditure Accounts. There is a well established time series of estimates which go back to 1926 and are derived from receipts reported by suppliers of goods and services.

In 1974 the two components of (a) recreation, sporting and camping equipment, and (b) recreational services were together estimated to account for \$4.2 billion or 5.2% of total personal expenditure on consumer goods and services. In the same year restaurants and hotels were estimated to account for \$3.9 billion; automobile purchase, maintenance, food and related services were the object of \$8.9 billion of personal expenditure and other items of transportation accounted for a further \$1.2 billion.

Total personal expenditures on consumer goods and services in Canada rose by 82.6% between 1968 and 1974. Expenditures on the two recreation components rose by 106.0%, while expenditures in some other sectors rose significantly less, for example, the four automobile items rose by 76.2% and expenditures on restaurants and hotels advanced by only 65.1% (Table 9.7).

In terms of constant dollars (Table 9.8) personal expenditures on consumer goods and services rose by 30.1% between 1968 and 1973, yet the category of recreation, sporting and camping equipment showed a 74.8% rise over the same period.

Une autre manière d'évaluer la proportion des dépenses personnelles faites au pays par les Canadiens consiste à utiliser les comptes nationaux des revenus et des dépenses pour certaines grandes catégories se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs. On y retrouve de très bonnes séries chronologiques comprenant des estimations remontant jusqu'en 1926 et tirées des recettes déclarées par les fournisseurs de biens et de services.

En 1974, on estimait à \$4.2 milliards, les dépenses au chapitre a) du matériel de divertissement, de sport et de camping, et b) des services récréatifs soit 5.2 % des dépenses personnelles totales portant sur les biens de consommation et les services. Au cours de la même année, les restaurants et les hôtels comptaient pour environ \$3.9 milliards, l'achat d'automobiles, l'entretien, l'essence et les services connexes ont été évalués à \$8.9 milliards et les autres dépenses au titre des transports ont été estimées à \$1.2 milliards des dépenses personnelles.

Entre 1968 et 1974, les dépenses personnelles totales faites au Canada au chapitre des biens de consommation et des services ont augmenté de 82.6 %. Les dépenses au titre des deux groupes qui composent les loisirs ont augmenté de 106.0 %, tandis que l'augmentation des dépenses a été beaucoup moins importante dans d'autres secteurs; par exemple, les quatre articles de dépenses se rapportant à l'automobile ont augmenté de 76.2 % et les dépenses au titre des restaurants et des hôtels n'ont augmenté que de 65.1 % (tableau 9.7).

En dollars constants (tableau 9.8) les dépenses personnelles portant sur les biens de consommation et les services ont augmenté de 30.1 % entre 1968 et 1973, tandis que les dépenses faites au titre du matériel de divertissement, de sport et de camping ont progressé de 74.8 % au cours de la même période.

TABLE 9.1. Number and Value of Shipments,¹ Exports, Imports and Household Ownership
of Selected Recreational Vehicles and Equipment, Canada, 1968 - 1974

No.	Item	Number -- Nombre						
		1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
		thousands -- milliers						
	Passenger automobiles:							
1	Shipped ¹	885	1,033	923	1,083	1,136	1,231r	1,140
2	Exported	522	715	733	822	875	892	84
3	Imported	407	457	405	580	629	630	64
4	Retail sales	742	761	640	781	859	971	99
5	Licensed ²	6,160	6,433	6,602	6,967	7,407	7,866	
	Owned ³	3,333r	3,426r	3,524r	3,530r	3,590	3,592	3,66
6	One	842r	895r	969r	1,068r	1,130	1,292	1,40
7	Two or more							
	Motorcycles:							
8	Imported	20	26	55	91	109	108	12
9	Licensed	140	138	157	199r	249	288	
	Bicycles:							
10	Imported	239	371	380	488	1,051	1,119	72
11	Owned (adult size) ³ . . . . .	..	..	..	..	1,704	1,825	1,97
	Overnight camping equipment:							
	Tents for recreational camping:							
12	Shipped ^{1,4}	137 ⁵	..	..	..	217	228	20
13	Imported	34	40	66	96	..	..	8
14	Owned ³ . . . . .	..	..	..	685r	..	..	..
	Travel trailers:							
15	Shipped ¹	11	15	14	19	24	..	..
16	Imported ⁷ . . . . .	..	..	..	3	5	6	2
17	Owned ³ . . . . .	..	..	..	124r	..	..	..
	Tent trailers:							
18	Shipped ¹	22	31	23	22	20	..	2
19	Owned ³ . . . . .	..	..	..	226r	..	..	..
	Truck campers:							
20	Shipped ^{1,8}	3	5	3	4r	7	..	..
21	Slip in . . . . .	..	..	..	..	..	..	1
22	Chassis mounted . . . . .	..	..	..	73	..	..	..
	Owned ³ . . . . .	..	..	..	..	..	..	..
	Vacation homes:							
23	Owned ³ . . . . .	..	..	..	395	..	449	4
24	Prefabricated cottages shipped ¹	2	3	2	3	2	2	..
	Boats (used primarily for sporting and recreational purposes):							
25	Shipped ¹ total	54	66	59	68	73	..	..
26	Canoes	11	12	17	26	27	..	..
27	Rowboats, skiffs and dories	9	9	9	5	3	..	..
28	Sailing craft	3	3	3	3	5	..	..
29	Outboard motorboats (including hulls)	30	41	30	33	37	..	..
30	Cruisers and yachts	1	1	1	1	1	..	..
31	Exported ⁹	7	8	5	8	11	13	1
32	Imported	23	27	28	65	100	98	8
33	Owned ¹⁰ . . . . .	..	..	..	733r	..	..	..
	Outboard motors:							
34	Shipped ¹	87	69	65	74	77	..	..
35	Imported	2	7	7	12	14	17	..
36	Owned ³	525r	..	605r	..	671	..	..
	Boat trailers:							
37	Shipped ¹	12	12	9	7	8	13	..
	Snowmobiles:							
38	Shipped ¹	187	325	363	320	234	165	..
39	Exported . . . . .	..	..	235	193	145	84	..
40	Imported . . . . .	..	..	29	44	57	42	..
41	Owned ³ . . . . .	..	..	..	372r	409	459	..
42	One . . . . .	..	..	..	64r	95	115	..
43	Two or more . . . . .	..	..	..	..	..	..	..
	Private aircraft:							
44	Owned ¹	6	7	7	8	9	8	..
	Televisions, all types:							
45	Shipped ¹	542	615	546	585	751	..	..
46	Exported	8	19	22	18	6	2	..
47	Imported ¹²	267	290	345	425	679	648	6
	Owned ³	5,196	5,391	5,552	5,703	5,850	6,017	..
	Record players:							
48	Shipped ¹	286r	296r	239r	207r	292	..	..
49	Imported	54	57	40	50	100	88	4
50	Owned ^{3,13}	3,599	3,839	4,026	4,155	4,332	4,532	..

¹ These are shipments from Canadian manufacturers and do not normally equate with the production of the year because the size of inventories held by manufacturers vary from year to year.

² Includes drive yourself passenger cars and taxi cabs.

³ Refers to the number of households in which item is owned.

⁴ Does not include shipments from industries where tent manufacturing is a secondary activity.

⁵ Does not include standard wall and trailer tents.

⁶ Does not include standard wall tents.

⁷ Cabin or house-type trailers.

⁸ Pick-up campers.

⁹ Excludes sailing craft prior to 1973.

¹⁰ Number of households in which a boat of any type is owned. Ownership by type of boat is shown in Table 9.3.

¹¹ Registrations designated "Private (restricted)" and "Private" aircraft.

¹² Includes combination units 1968 - 1970.

¹³ Includes phonographs 1968.

Source: *Products Shipped by Canadian Manufacturers*, Catalogue 31-211; *Canvas Products and Cotton and Jute Bags Industries*, Catalogue 34-202; *Sash, Door and Other Millwork*, Catalogue 35-205; *Motor Vehicle Shipments*, Catalogue 42-002; *Boatbuilding and Repair*, Catalogue 42-205; *Miscellaneous Vehicle Manufacturers*, Catalogue 42-212; *Truck Body and Trailer Manufacturers*, Catalogue 42-217; *Civil Aviation*, Catalogue 51-202; *The Motor Vehicle Part III - Registrations*, Catalogue 53-219; *Motor Vehicle Sales*, Catalogue 63-208; *Household Facilities and Equipment*, Catalogue 64-202; *Exports by Commodities*, December issues, Catalogue 65-004; *Imports by Commodities*, December issues, Catalogue 65-007; *Manufacturers of Household Radio and Television Receivers*, Catalogue 43-205; *1971 Census of Canada, Housing, Household Facilities and Equipment*, 1971 Vol. II, Part 4 (revised estimates), Catalogue 93-737.

TABEAU 9.1. Nombre et valeur des expéditions¹, exportations, importations et ménages possédant certains véhicules et articles servant aux loisirs, Canada, 1968 - 1974

Value - Valeur							Article	No
1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974		
thousands of dollars - milliers de dollars								
2,102,881	2,474,040	2,125,493	2,810,759	2,976,988	3,358,383		Voitures particulières:	
1,397,500	1,794,742	1,719,496	2,120,677	2,169,463	2,358,471	2,649,050	Expédiées ¹	1
979,300	1,020,200	889,400	1,304,405	1,516,121	1,782,393	2,022,691	Importées	2
2,481,141	2,603,835	2,158,543	2,737,516	3,172,676	3,835,173	4,018,921	Ventes au détail	3
							Immatriculées ²	4
							Possédées ³	5
							Une	6
							Deux ou plus	7
9,245	10,311	14,904	25,575	42,027	50,868	63,824	Motocyclettes:	
							Importées	8
							Immatriculées	9
4,477	7,511	8,321	12,575	33,185	36,643	23,613	Bicyclettes:	
							Importées	10
							Possédées	11
6,176 ⁶	6,494 ⁶	6,000	5,802	6,953	8,360		Matériel de camping pour la nuit:	
637	785	1,029	1,407	3,319	3,892	4,168	Tentes pour camping de loisirs:	
							Expédiées ^{1,4}	12
							Importées	13
							Possédées ³	14
21,908	34,434	33,467	46,406	58,190			Roulottes:	
			6,393	10,977	18,004	17,316	Expédiées ¹	15
							Importées ⁷	16
							Possédées ³	17
8,751	13,375	11,985	14,435	14,117			Tentes-roulottes:	
							Expédiées ¹	18
							Possédées ³	19
3,529	5,225	5,077	6,946 ⁷	10,110			Campuses:	
301	414	370	408	814			Expédiées ^{1,8}	20
							Adaptées	21
							Montées sur châssis	22
							Possédées ³	23
7,140	8,734	8,942	11,497	10,490	13,243 ^p		Résidences secondaires:	
							Possédées ³	24
							Chalets préfabriqués expédiés ¹	25
28,472	34,317	34,356	39,610	48,690			Embarcations (utilisées surtout pour le sport et les loisirs):	
1,428	1,565	2,375	3,708	3,972			Expédiées ¹ , total	26
1,587	1,514	1,724	900	558			Canots	27
6,683	8,642	9,342	13,372	17,412			Chaloupes, skiffs et doris	28
13,065	16,870	13,715	15,610	15,373	15,977		Embarcations à voile	29
5,709	5,726	7,200	6,011	11,334			Hors-bord (y compris les coques)	30
7,260	10,753	10,723	11,961	16,687	22,969	23,347	Bateaux de croisière à moteur et yachts	31
5,923	7,182	6,519	10,294	15,275	24,121	44,494	Exportées ⁹	32
							Importées	33
							Possédées ¹⁰	34
23,346	23,957	24,443	26,992	29,591			Moteurs hors-bord:	
169	551	612	1,036	1,475	1,588	3,626	Expédiés ¹	35
							Importés	36
							Possédés ³	37
2,214	2,385	1,381	1,233	2,382	3,813		Remorques pour bateaux:	
							Expédiées ¹	38
07,690	196,363	217,252	191,884	163,145	128,176		Motoneiges:	
		160,332	139,544	117,619	81,924	46,161	Expédiées ¹	39
		35,144	43,018	64,184	51,069	52,047	Exportées	40
							Importées	41
							Possédées ³	42
							Une	43
							Deux ou plus	44
							Avions particuliers:	
							Possédés ¹¹	45
1,564	3,091	126,141	161,549	217,410			Téléviseurs, tous genres:	
		4,064	2,498	836	434	976	Expédiés ¹	46
			59,112	104,179	122,061	133,963	Exportés	47
							Importés ¹²	48
							Possédés ³	49
1,728	2,138	11,466	10,804	8,005			Tourne-disques:	
		1,336	2,076	3,608	3,259	3,611	Expédiés ¹	50
							Importés	
							Possédés ^{3,13}	

¹ Il s'agit des expéditions des fabricants canadiens qui normalement ne représentent pas la production de l'année, parce que le volume de leurs inventaires varie d'une année à l'autre.

² Comprend les voitures particulières et les taxis.

³ Nombre de ménages possédant cet article.

⁴ Ne comprend pas les expéditions des industries pour lesquelles la fabrication de tentes est une activité secondaire.

⁵ Ne comprend pas les tentes avec murs ordinaires, ni les tentes-roulottes.

⁶ Ne comprend pas les tentes avec murs ordinaires.

⁷ Comprend les remorques genre cabine ou maison.

⁸ Camionnettes-roulottes.

⁹ Embarcations à voile non comprises avant 1973.

¹⁰ Nombre de ménages possédant une embarcation de n'importe quel genre. Le tableau 9.3 présente une répartition des embarcations possédées selon le genre.

¹¹ Selon l'immatriculation, il s'agit d'avions "particuliers (à usage restreint)" et "particuliers."

¹² Comprend les consoles, 1968-1970.

¹³ Comprend les phonographes, 1968.

Source: Produits expédiés par les manufacturiers canadiens, n° 31-211 au catalogue; Industrie des articles en grosse toile et des sacs de coton et de jute, n° 34-202 au catalogue; Façonnage de portes, châssis, et autres bois ouvrés et préfabrication de bâtiments, n° 35-205 au catalogue; Livraisons de véhicules automobiles, n° 42-002 au catalogue; Construction et réparation d'avions, n° 42-205 au catalogue; Fabricants de véhicules divers, n° 42-212 au catalogue; Fabricants de carrosseries de camions et de remorques, n° 42-217 au catalogue; Civil aviation, n° 42-218 au catalogue; Véhicules à moteur: partie III - Immatriculations, n° 53-219 au catalogue; Ventes de véhicules automobiles neufs, n° 63-208 au catalogue; L'équipement ménager, n° 63-209 au catalogue; Exportations par marchandises, édition de décembre, n° 65-004 au catalogue; Importations par marchandises, édition de décembre, n° 65-007 au catalogue; Fabricants de récepteurs et de téléviseurs ménagers, 1971, n° 43-205 au catalogue; Recensement du Canada de 1971, vol. II, partie 4, Caractéristiques du logement, Équipement ménager, 1967-1971 (données révisées), n° 93-737 au catalogue.

TABLE 9.2. Number and Value of Shipments,¹ Exports and Imports of Selected Recreational Accessories and Sporting Good Items, Canada 1968-1974

TABLEAU 9.2. Nombre et valeur des expéditions¹, exportations et importations de certains articles servant aux loisirs, d'accessoires et d'articles de sport, Canada, 1968-1974

Item - Article	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
Hunting and fishing equipment and supplies - Équipement et articles de chasse et de pêche:							
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :							
Fishing nets, tackle and accessories - Agrès, filets et accessoires de pêche \$'000	6,109	5,273	5,070	3,269	3,896	..	..
Exports - Exportations:							
Fishing rod, tackle and parts, n.e.s., sportsmen - Canes à pêche, agrès et pièces, n.d.a., sport "	279	252	270	203	281	291	2
Imports - Importations:							
Hunting equipment parts excluding firearms ammunition - Équipement de chasse, sauf les munitions "	367	596	495	433	505	691	1,2
Fishing rods and parts - Canes à pêche et pièces "	756	788	788	818	1,142	2,221	3,0
Fishing tackle and parts, n.e.s., sportsmen - Agrès de pêche et pièces, n.d.a., sport \$'000	217	229	376	364	304	620	6
Fish nets - Filets de pêche \$'000	5,598	6,727	6,550	6,195	7,125	10,651	14,5
Fish nets - Filets de pêche \$'000	3,313	3,038	3,104	3,404	3,438	5,546	11,9
Camping equipment and supplies - Équipement et articles de camping:							
Shipments ¹ (sleeping bags only) - Expéditions ¹ (sacs de couchage seulement) "	4,061	5,958	7,830	8,216	9,482	..	..
Shipments ¹ (sleeping bags only) - Expéditions ¹ (sacs de couchage seulement) \$'000	495	634	804	874	1,066	..	..
Ski equipment and supplies - Équipement et articles de ski:							
Shipments ¹ (skis only) - Expéditions ¹ (skis seulement) \$'000	..	705	600	955	1,265	..	..
Shipments ¹ (skis only) - Expéditions ¹ (skis seulement) pairs - '000 - paires	..	41	30	35	39	..	..
Imports (skis only) - Importations (skis seulement) \$'000	4,185	5,159	5,414	6,817	8,458	11,896	12,8
Imports (skis only) - Importations (skis seulement) pairs - '000 - paires	271	340	316	352	454	648	6
Golf equipment and supplies - Équipement et articles de golf:							
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :							
Golf clubs - Bâtons de golf \$'000	6,285	6,740	6,687	6,092	8,162	..	..
Golf clubs - Bâtons de golf \$'000	910	1,076	1,034	883	1,421	..	..
Golf supplies (including golf bags, carts, etc.) - Articles de golf (y compris sacs, chariots, etc.) \$'000	1,972	1,359	1,144	1,958	1,723	..	..
Imports - Importations:							
Golf balls - Balles de golf doz. - '000 - douz	1,239	1,483	1,486	1,537	1,859	2,705	2
Golf balls - Balles de golf \$'000	332	402	417	429	491	676	..
Golf clubs and finished parts - Bâtons de golf et pièces finies \$'000	1,174	994	1,203	1,654	3,233	4,810	5
Other golf equipment and parts - Autre matériel et pièces de golf "	2,025	2,521	2,762	2,688	3,507	4,002	5
Boating equipment - Équipement pour embarcations:							
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :							
Accessories - Accessoires "	205 ^r	954 ^r	970 ^r	1,348 ^r	1,330 ^r	..	..
Sails - Voiles sq. yd. - '000 - v2	390	817	754	798	1,203	..	..
Sails - Voiles \$'000	88	185	186	185	264	..	..
Oars and paddles - Rames et avirons \$'000	452	403	326	361	503	..	..
Exports - Exportations:							
Parts and accessories for ships and boats, n.e.s. - Pièces et accessoires pour bateaux et embarcations, n.d.a. "	16,658	8,559	17,313	8,643	5,698	12,146	22
Imports - Importations:							
Parts and accessories for ships and boats, n.e.s. - Pièces et accessoires pour bateaux et embarcations, n.d.a. "	17,070	15,843	13,566	12,212	23,855	26,254	30
Sails - Voiles "	299	334	263	227	339	448	30
Sporting equipment and supplies - Équipement et articles de sport:							
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :							
Balls - Balles:							
Baseballs and softballs - Balles de baseball et de balle-molle doz. - '000 - douz	..	72	128	166	79	..	..
Baseballs and softballs - Balles de baseball et de balle-molle \$'000	..	1,086	1,912	2,505	1,710	..	..
Footballs, Canadian rugby - Ballons, rugby canadien \$'000	110	111	207	x	x	..	..
Footballs, Canadian rugby - Ballons, rugby canadien \$'000	454	451	784	x	x	..	..
Billiard and bowling equipment and supplies - Équipement et articles de salles de billiard et de quilles \$'000	4,655	4,353	4,186	7,200 ^r	5,987	..	..
Hockey pucks - Rondelles de hockey doz. - '000 - douz	144	620	829	904	x	..	..
Hockey pucks - Rondelles de hockey \$'000	136	419	588	645	x	..	..
Hockey sticks - Bâtons de hockey doz. - '000 - douz	..	577	674	634	683	..	..
Hockey sticks - Bâtons de hockey \$'000	6,851	7,567	9,220	9,185	11,124	..	..
Lacrosse sticks - Bâtons de crosse doz. - '000 - douz	..	152,030	x	x	x	..	..
Lacrosse sticks - Bâtons de crosse \$'000	..	874	x	x	x	..	..
Playground equipment (swings, slides, etc.) - Équipement de terrain de jeu (balançoires, glissoires, etc.):							
Commercial - Pour usage commercial "	683	815	2,230	2,027	2,665	..	..
Home - Pour le foyer "	1,611	1,745	..	..	..	..	..
Sleighs, children's - Traîneaux d'enfants \$'000	..	196	188	x	x	..	..
Sleighs, children's - Traîneaux d'enfants \$'000	369	851	829	x	x	..	..
Sleighs, children's - Traîneaux d'enfants \$'000	655	639	503	..	..	..	..
Snowshoes and fittings - Raquettes et fixations . . . . . "	..	..	..	..	..	..	..
Sport gloves and mitts - Gants et mitaines \$'000	2,145 ^r	2,178 ^r	2,462 ^r	6,790	5,326	..	..
Sport gloves and mitts - Gants et mitaines \$'000	..	12	10	15	..	..	..
Swimming pools - Piscines \$'000	876	1,936	2,104	3,159	..	..	..

See footnote(s) at end of table. - Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 9.2. Number and Value of Shipments,¹ Exports and Imports of Selected Recreational Accessories and Sporting Good Items, Canada 1968-1974 - Concluded

TABLEAU 9.2. Nombre et valeur des expéditions¹, exportations et importations de certains articles servant aux loisirs, d'accessoires et d'articles de sport, Canada, 1968-1974 - fin

Item - Article	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
Sporting equipment and supplies - Concluded - Équipement et articles de sport - fin:							
Exports - Exportations:							
Ice hockey equipment - Équipement de hockey sur glace	\$'000	..	..	..	..	6,187	6,292
Hockey sticks - Bâtons de hockey	'000	116	169	215	238	212	171
Skates, ice - Patins à glace	\$'000	1,526	2,686	3,599	4,090	4,293	5,398
	'000	1,381	2,034	2,184	1,560	1,409	1,267
Toboggans	\$'000	3,956	6,711	8,822	8,470	9,729	13,134
	'000	106	157	131	103	60	64
	\$'000	742	976	899	775	439	207
Imports - Importations:							
Balls for sports and games, n.e.s. - Balles pour sports et jouets, n.d.a.	\$'000	1,185	1,459	2,028	2,284	2,653	3,764
Billiard equipment and parts - Accessoires de billard et pièces	"	939	1,022	998	1,039	2,246	3,283
Ice hockey equipment and parts - Équipement de hockey et pièces . . . . .	"	..	..	..	946	1,854	3,868
Playground and park equipment and parts, n.e.s. - Articles de terrain de jeu et pièces, n.d.a.	"	852	884	922	1,065	1,791	1,707
Gloves, protective headgear athletic, n.e.s. - Gants et casques protec- teurs, n.d.a.	"	765	1,062	3,003	3,216	3,161	5,046
Swimming, wading pools above ground - Piscines et pataugeuses en surface . . . . .	"	..	..	..	4,327	5,291	8,154
Luggage - Bagages:							
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :							
Hand luggage - Bagages à main	\$'000	13,411	14,865	12,886	13,200	13,551	14,729
	'000	1,262	1,290	1,106	1,013	835	903
Exports - Exportations	\$'000	584	605	682	746	1,428	2,612
Imports - Importations	"	776	948	1,126	878	1,578	2,427
Suitcases and travelling bags - Valises et sacs de voyages	"	1,484	1,989	2,113	2,496	3,985	5,228
Luggage, n.e.s. - Bagages, n.d.a. . . . .	"	..	..	..	1,819	2,555	2,763
	'000	..	..	..	..	..	..
Firearms and ammunition - Armes à feu et munitions:							
Shipments ¹ - Expéditions ¹ :							
Firearms, parts and accessories ² - Armes à feu, pièces et accessoires ²	'000	3,399	5,755	5,259	x	x	x
Exports - Exportations:							
Firearms, non-military, use and parts - Armes à feu non destinées à des fins militaires et pièces	\$'000	1,444	1,775	1,712	1,866	2,503	3,137
	'000	88	118	100	77	98	121
Ammunition, non-military, use and parts - Munitions non destinées à des fins militaires et pièces	\$'000	5,193	4,108	3,892	3,890	4,047	4,426
Imports - Importations:							
Firearms, non-military ³ - Armes à feu non militaires ³	\$'000	8,557	10,057	9,464	8,598	12,772	15,423
	'000	154	250	213	249	346	390
Ammunition, non-military use and parts - Munitions non destinées à des fins militaires et pièces	\$'000	2,160	3,404	3,002	3,782	4,967	5,449
	'000	..	..	..	..	..	..
Binoculars - Jumelles:							
Imports - Importations:							
Binoculars and parts except lenses - Jumelles et pièces, sauf les len- tilles	\$'000	1,458	1,704	1,463	1,628	2,357	2,789
	'000	178	173	131	159	215	204
Cameras and photographic equipment - Appareils et matériel de photo- graphic:							
Exports - Exportations:							
Photo cameras, parts and accessories - Appareils photographiques, pièces et accessoires	\$'000	465	598	297	146	312	447
	'000	5	5	2	1	2	2
Unexposed photo and motion picture film, plates, lenses, equipment and supplies, n.e.s. - Films pour appareils photographiques et caméras, plaques, lentilles, matériel et accessoires, n.d.a.	\$'000	10,122	15,228	20,998	23,162	28,104	33,824
Imports - Importations:							
Cameras, still and motion picture, parts (except lenses) and accessories - Caméras à films fixes, ciné-caméras, pièces (non compris les lentilles), accessoires, matériel et fournitures	\$'000	18,560	24,332	22,387	23,608	32,177	44,921
	'000	412	500	541	599	801	884
Unexposed photo and motion picture film and plates - Films et plaques pour appareils photographiques et caméras	\$'000	16,026	18,585	21,859	27,428	27,523	33,153
	'000	..	..	..	..	..	..

¹ These are actual shipments from Canadian manufacturers and do not normally equate with production of the year because the size of inventories held by manufacturers vary year to year. Il s'agit des expéditions réelles des fabricants canadiens, qui ne représentent pas normalement la production de l'année, parce que le volume de leurs stocks varie d'une année à l'autre.

² Includes gun cases, lead pellets, holsters, air operated pistols and rifles as well as sporting arms. Comprend les étuis à fusil, les plombs, les étuis à revolver, les pistolets et les armes à air comprimé, de même que les armes à feu destinées au sport.

³ Includes shotguns, rifles, non-military centerfire and rimfire, pistols and revolvers non-military and firearms non-military, n.e.s. and parts. Comprend les fusils de chasse et les armes (non-militaires) à amorce centrale ou périphérique, les pistolets et revolvers non-militaires, les armes à feu non-militaires, n.d.a. et les pièces.

Source: Products Shipped by Canadian Manufacturers, Catalogue 31-211: Miscellaneous Leather Products Manufacturers, Catalogue 33-205; Boatbuilding and Repair, Catalogue 42-205; Sporting Goods and Toy Industries, Catalogue 47-204; Export by Commodities, Catalogue 65-004; Imports by Commodities, Catalogue 65-007. Produits expédiés par les fabricants canadiens, n° 31-211 au catalogue; Fabricants d'articles divers en cuir, n° 33-205 au catalogue; Construction et réparation d'embarcations, n° 42-205 au catalogue; Fabrication d'articles de sport et de jouets, n° 47-204 au catalogue; Exportations par marchandises, n° 65-004 au catalogue; Importations par marchandises, n° 65-007 au catalogue.

TABLE 9.3. Households Owning Selected Items of Recreational Equipment,¹ by Province of Primary Residence, 1970 - 1974

No.	Item and year Article et année	Canada	Newfound- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick
		thousands — milliers				
	Households — Total — Ménages:					
1	1974	6,493	118	29	219	165
2	1973	6,266	113	28	214	161
3	1972	6,108	114	28	207	157
4	1971 ^r	5,933	110	27	201	153
5	1970 ^r	5,784	107	27	199	150
	Snowmobiles — Motoneiges:					
6	1974	604	9	--	14	25
7	1973	574	10	--	12	22
8	1972	504	6	--	10	17
9	1971 ^r	436	6	--	9	16
	Adult-size bicycles — Bicyclettes pour adultes:					
10	1974	1,971	22	4	51	40
11	1973	1,825	25	5	50	45
12	1972	1,704	21	4	43	38
	Vacation homes ² — Résidences secondaires ² :					
13	1974	476	7	--	17	15
14	1973	449	6	--	19	15
15	1971 ³	395	5	1	14	12
	Overnight camping equipment — Matériel de camping pour la nuit:					
16	Tents ⁴ — Tentés ⁴ :					
16	1974	856	11	--	21	15
17	1971 ^r	685	10	--	19	14
18	Tent trailers ⁵ — Tentés-roulottes ⁵ :					
18	1974	254	5	--	9	8
19	1971 ^r	226	4	--	7	7
20	Travel trailers ⁶ — Roulottes ⁶ :					
20	1974	217	5	--	7	7
21	1971 ^r	124	--	--	4	--
22	Truck campers ⁷ — Campeuses ⁷ :					
22	1974	136	--	--	--	--
23	1971 ^r	73	--	--	--	--
24	Other ⁸ — Autres ⁸ :					
24	1974	47	--	--	--	--
25	1971 ^r	23	--	--	--	--
	Any one or more types of camping equipment — N'importe quel genre ou plusieurs genres de matériel de camping:					
26	1974	1,389	21	4	38	30
27	1971 ^r	1,050	17	--	30	22
	Boats — Embarcations:					
	Canoes ⁹ — Canoës ⁹ :					
28	1974	199	--	--	5	4
29	1971 ^r	126	--	--	--	--
	Rowboats, skiffs and dories ¹⁰ — Chaloupes, skiffs et doris ¹⁰ :					
30	1974	244	9	--	11	6
31	1971 ^r	184	8	--	12	5

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 9.3. Ménages possédant certains articles servant aux loisirs¹, selon la province de résidence originelle, 1970 - 1974

Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	No
thousands — milliers						
1,721	2,453	306	264	497	722	1
1,652	2,372	292	263	481	690	2
1,641	2,280	287	261	467	665	3
1,594	2,208	280	261	455	642	4
1,560	2,140	277	263	441	620	5
202	216	33	40	39	17	6
199	210	22	30	40	13	7
178	181	20	24	36	16	8
155	166	17	24	29	11	9
466	804	102	90	159	228	10
448	736	86	83	150	195	11
446	605	91	74	149	185	12
158	188	18	18	21	31	13
164	164	18	15	21	26	14
138	160	17	13	13	21	15
213	307	36	30	80	141	16
145	231	34	26	81	124	17
52	99	16	13	29	23	18
46	89	14	11	30	19	19
35	69	12	15	35	32	20
24	35	8	8	22	17	21
6	35	8	10	26	45	22
--	17	4	5	14	28	23
8	14	--	--	7	12	24
--	8	--	--	--	6	25
301	472	70	66	160	227	26
210	351	55	49	138	176	27
38	102	11	7	10	20	28
27	68	8	--	7	8	29
74	84	5	4	13	36	30
47	63	4	--	10	31	31

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 9.3. Households Owning Selected Items of Recreational Equipment,¹ by Province of Primary Residence, 1970-1974 — Concluded

No.	Item and year Article et année	Canada	Newfound- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick
			thousands -- milliers			
	Boats -- Concluded -- Embarcations -- fin:					
	Sailboats ¹¹ -- Voiliers ¹¹ :					
1	1974	69	--	--	--	--
2	1971 ^r	54	--	--	--	--
	Outboard ¹² -- Hors-bord ¹² :					
3	1974	480	14	--	14	9
4	1971 ^r	474	12	--	13	8
	Other ¹³ -- Autres ¹³ :					
5	1974	50	--	--	--	--
6	1971 ^r	35	--	--	--	--
	Households with boats Total -- Ménages équipés d'embarcations:					
7	1974	879	24	--	30	19
8	1971 ^r	733	22	--	26	16
	Outboard motors -- Moteurs hors-bord:					
9	1974	668	14	--	18	11
10	1972	671	13	--	18	11
11	1970 ^r	605	10	--	17	10
	Automobiles:					
12	1974	5,064	80	25	167	128
13	1973	4,885	78	23	159	129
14	1972	4,720	73	22	154	120
15	1971 ^r	4,688	69	22	155	120
16	1970 ^r	4,493	62	21	148	111
	Televisions, all types Téléviseurs, tous genres:					
17	1974	6,257	112	27	210	157
18	1973	6,017	106	27	204	154
19	1972	5,850	104	25	199	150
20	1971 ^r	5,750	97	26	197	149
21	1970 ^r	5,552	96	21	190	144
	Tape recorders ¹⁴ -- Magnétophones ¹⁴ :					
22	1973	1,981	34	8	64	46
23	1971 ^r	1,457	22	5	44	32

¹ The estimates in the Household Facilities and Equipment Reports from which most of this table was compiled are based on a sample of households and may differ from the figures that would have been obtained if a complete census had been taken using the same schedules, instructions and enumerators. In general, the smaller the size of the estimate the greater is the relative sampling variability. The sampling variability associated with estimates of less than 4,000 is appreciably larger than 50%.

² Vacation homes are homes used only for vacation and recreational purposes on a seasonal basis. Hunting cabins, ski chalets and summer cottages are examples, as in any other dwelling used mainly for recreational purposes. This does not include trailers, cabin cruisers, houseboats, etc.

³ Vacation home data for 1971 are from the Census of Population and Housing.

⁴ Tents include only those designed as a sleeping unit for a campsite, made of canvas or similar material. Not included are tents which are part of the travel unit such as a trailer or truck or children's tents not suitable for overnight camping away from home.

⁵ Tent trailers are trailers drawn by motor vehicles where the trailer unit is expandable into a tent covered frame.

⁶ Travel trailers are hard-sided trailer units with which may be drawn on a highway by a motor vehicle. These units normally include housekeeping facilities additional to those required for sleeping. Mobile homes, which provide semi-permanent or permanent year-round accommodation are not included.

⁷ Truck campers are shelters attached or mounted on the box or chassis of a light truck forming a single unit for travel and overnight sleeping accommodation.

⁸ Other types of overnight camping equipment include self-propelled highway vehicles with overnight accommodation such as motor homes and van campers.

⁹ Canoes include all types of canoes used for recreational purposes, including those with "assist" motors but excluding kayaks, which are completely enclosed in canvas.

¹⁰ Rowboats, skiffs and dories are boats, other than canoes, kayaks or sailboats designed to operate primarily without an engine or motor and used for recreational purposes.

¹¹ Sailboats includes all boats designed to be driven by sails. The sails may be supplemented by a motor.

¹² Outboard motor boats are those designed primarily to be driven with an outboard motor and used for recreational purposes.

¹³ All other boats used for recreational purposes, including inboard motor boats and kayaks.

¹⁴ Includes all tape-recorders except those permanently installed in automobiles.

Source: Household Facilities and Equipment, April 1974, April 1973, May 1972 and Revised Estimates, May 1971 and 1970, Catalogue 64-202; Housing, Household Facilities, 1971 Census of Canada, Vol. II, Part 4, Catalogue 93-737.

TABLEAU 9.3. Ménages possédant certains articles servant aux loisirs¹, selon la province de résidence originelle, 1970-1974 fin

Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie- Britannique	No
thousands - milliers						
15	30	--	--	5	14	1
10	27	--	--	--	8	2
54	217	25	28	39	79	3
74	215	26	22	35	69	4
4	20	--	--	--	15	5
--	14	--	--	--	11	6
161	362	38	37	62	143	7
133	307	35	26	54	112	8
113	284	33	29	50	106	9
125	293	28	28	42	100	10
112	264	32	26	39	87	11
1,255	1,968	232	214	402	594	12
1,208	1,911	218	213	388	558	13
1,176	1,829	219	206	378	543	14
1,158	1,790	220	214	385	544	15
1,126	1,734	214	213	352	512	16
1,680	2,369	292	253	472	684	17
1,605	2,292	274	250	452	651	18
1,589	2,203	272	244	441	624	19
1,556	2,145	268	248	434	622	20
1,524	2,068	262	246	410	589	21
394	797	94	87	178	277	22
263	221	74	62	139	194	23

¹ La plupart des données de ce tableau sont tirées du Bulletin sur l'équipement ménager dont les estimations sont basées sur un échantillon de ménages, elles peuvent différer des chiffres qu'aurait obtenus un recensement exhaustif utilisant les mêmes questionnaires, les mêmes directives et les mêmes enquêteurs. En règle générale, plus l'estimation est petite, plus la variabilité relative d'échantillonnage est grande; la variabilité d'échantillonnage est nettement supérieure à 50 % pour une estimation de 4,000.

² Les résidences secondaires sont des habitations utilisées uniquement sur une base saisonnière pour des vacances ou à des fins récréatives. Il peut s'agir de camps de chasse, de chalets de ski et de villas d'été ou de tout autre logement servant à des fins récréatives. Elles ne comprennent pas les remorques, les bateaux de croisière et les bateaux-maisons.

³ Les données pour 1971 proviennent du recensement de la population et du logement.

⁴ Les tentes comprennent uniquement les tentes qui sont utilisées pour passer la nuit sur un terrain de camping et qui sont faites de grosse toile ou d'un tissu semblable. Elles ne comprennent pas les tentes qui font partie de l'unité de voyage telles les roulottes ou les camionnettes ni les tentes pour enfants qui ne peuvent pas être utilisées pour faire du camping loin de la maison.

⁵ Les tentes-roulottes sont des remorques tirées par un véhicule automobile et qui peuvent être converties en tente avec armature.

⁶ Les roulottes sont des remorques avec côtés rigides et équipées de roues et pouvant être tirées sur une route par un véhicule automobile. Habituellement, ces unités comprennent des installations ménagères en plus de celles qui sont nécessaires au coucher. Sont exclues: les maisons mobiles qui fournissent un logement semi-permanent ou permanent à long terme.

⁷ Les campeuses sont des logements attachés ou montés sur la carrosserie ou le châssis d'une camionnette formant une seule unité destinée aux voyages et à l'hébergement.

⁸ Les autres genres de matériel de camping comprennent les véhicules motorisés pour la route offrant des logements pour la nuit, telles les maisons motorisées, les fourgonnettes de camping.

⁹ Les canoës comprennent tous les genres de canoës utilisés pour le sport, y compris ceux disposant d'un moteur, mais ne comprennent pas les kayaks qui sont faits de grosse toile.

¹⁰ Les chaloupes, les skiffs et les doris sont des embarcations autres que les canoës, les kayaks ou les voiliers, et utilisées en général sans moteur et à des fins récréatives.

¹¹ Les voiliers comprennent les bateaux destinés à être dirigés au moyen de voiles et qui peuvent être équipés d'un moteur auxiliaire.

¹² Les hors-bord sont des embarcations conçues pour être propulsées au moyen d'un moteur hors-bord et servant aux loisirs.

¹³ Toutes les autres embarcations utilisées pour les loisirs. Comprend les embarcations avec moteur intérieur et les kayaks.

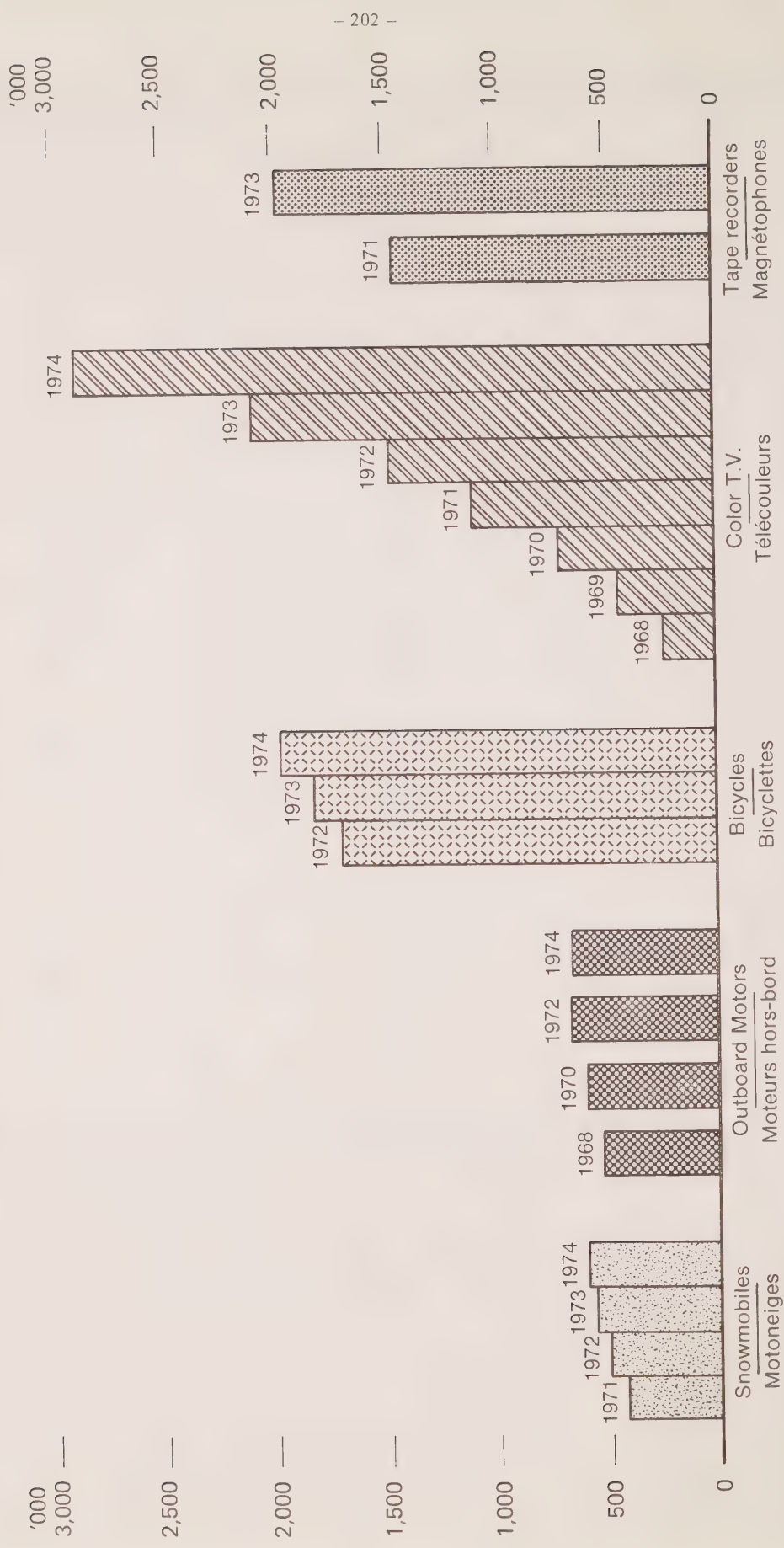
¹⁴ Comprend tous les magnétophones sauf ceux installés dans des automobiles.

Source: L'équipement ménager, avril 1974, avril 1973, mai 1972 et les estimations révisées, mai 1971 et 1970, n° 64-202 au catalogue; Recensement du Canada de 1971, logement, équipement ménager, vol. II, partie 4, n° 93-737, au catalogue.

Chart 9A

Household Ownership of Recreational Equipment, 1968-1974

Ménages possédant des articles de loisirs, 1968-1974



Source: Household Facilities and Equipment, Catalogue 64-202; Household Facilities and Equipment 1967-1971, (revised estimates) — L'équipement ménager, no 64-202 au catalogue; L'équipement ménager, 1967-1971, (estimations révisées)

TABLE 9.4. Percentage of Single Unit (Family) Households Owning Selected Items of Recreational Equipment, by 1971 Income Group and Other Characteristics, 1972

TABLEAU 9.4. Pourcentage des ménages unifamiliaux possédant certains articles servant aux loisirs, selon la tranche de revenu de 1971 et d'autres caractéristiques, 1972

1971 income group and other characteristics Tranche de revenu de 1971 et autres caractéristiques	Estimated total number of households — Nombre total estimatif de ménages	Snow-mobiles — Moto-neiges	Adult-size bicycles — Bicyclettes (pour adultes)	Outboard motors — Moteurs hors-bord	Automobiles		Televisions — Téléviseurs		Record playing equipment — Tournedisques
	'000				One — Une	Two or more — Deux ou plus	Colour — Couleur	Black and white — Noir et blanc	
					per cent — pourcentage				
All types of households — Tous genres de ménages	6,185	8.1	27.5	10.8	58.0	18.2	24.0	71.5	70.0
Single unit (family) households ¹ — Ménages unifamiliaux ¹	4,920	9.5	32.0	12.3	63.6	20.1	26.0	84.7	76.3
Income group — Tranche de revenu:									
Less than \$6,000 — Moins de \$6,000	1,259	8.2	20.8	6.8	56.2	7.2	13.9	80.8	59.0
\$6,000-\$11,999	2,102	9.8	31.0	11.5	72.0	15.9	21.2	76.8	78.3
12,000-14,999	715	10.3	39.7	16.2	66.8	28.1	27.9	71.0	86.3
15,000-24,999	697	10.0	43.9	17.8	55.1	40.4	32.6	66.0	88.1
25,000 and over — et plus	147	10.9	47.6	27.2	36.1	59.9	43.1	56.1	91.7
Area — Région:									
Metropolitan areas — Régions métropolitaines	3,007	4.6	31.2	10.5	62.3	20.3	25.3	73.0	79.2
Other cities and small urban areas — Autres villes et petites régions urbaines	896	13.8	32.6	15.4	67.4	18.5	23.8	74.4	74.4
Rural areas — Régions rurales	1,017	20.4	33.7	14.9	64.3	21.3	14.6	80.3	69.4
Education of head — Instruction du chef:									
Elementary school or less — Études primaires ou moins	1,721	11.3	27.7	10.0	60.5	14.8	17.1	79.7	66.6
High school or non-university — Études secondaires ou post-secondaires (non universitaires)	2,599	9.5	32.6	13.5	66.4	21.2	25.4	72.8	80.4
University, some completed — Études universitaires	600	4.5	41.8	13.7	61.1	31.1	28.0	69.6	86.2
Age of head — Âge du chef:									
18 years and under — ans et moins	308	7.5	13.0	4.9	71.7	9.8	15.7	80.7	73.3
19-44 years — ans	2,304	11.8	36.0	12.3	69.0	19.1	23.5	74.4	81.6
45-64 years — ans	1,714	8.7	37.9	15.2	58.5	26.8	23.7	74.3	79.3
65 years and over — ans et plus	594	4.2	9.6	8.2	53.5	10.8	22.1	74.1	48.6
Family characteristics — Caractéristiques des familles:									
Married couples — Couples mariés	1,261	4.8	10.9	10.5	67.4	13.1	23.7	73.0	64.3
Married couples with single children — Couples mariés avec enfants célibataires	2,952	12.2	42.2	14.3	65.6	23.9	23.4	74.9	82.8
Married couples with children and relatives — Couples mariés avec enfants et parents	253	11.1	33.2	11.9	58.3	28.7	21.2	76.8	77.6
Other — Autres	454	4.6	24.2	5.1	43.6	10.9	18.8	76.8	66.4

¹ A single unit (family) consists of two or more persons who are related to each other by blood, marriage or adoption. Un ménage unifamilial est constitué de deux ou plus personnes apparentées par les liens du sang, du mariage ou par l'adoption.

Source: Special tabulations from the Survey of Household Facilities and Equipment, 1972, linked to the Survey of Consumer Finance, 1971. Totalisations spéciales élabo-
partir de l'enquête sur l'équipement des ménages de 1972 et de l'enquête sur les finances des consommateurs de 1971.

TABLE 9.5. Motor Vehicle Licences, by Province, 1968 - 1973

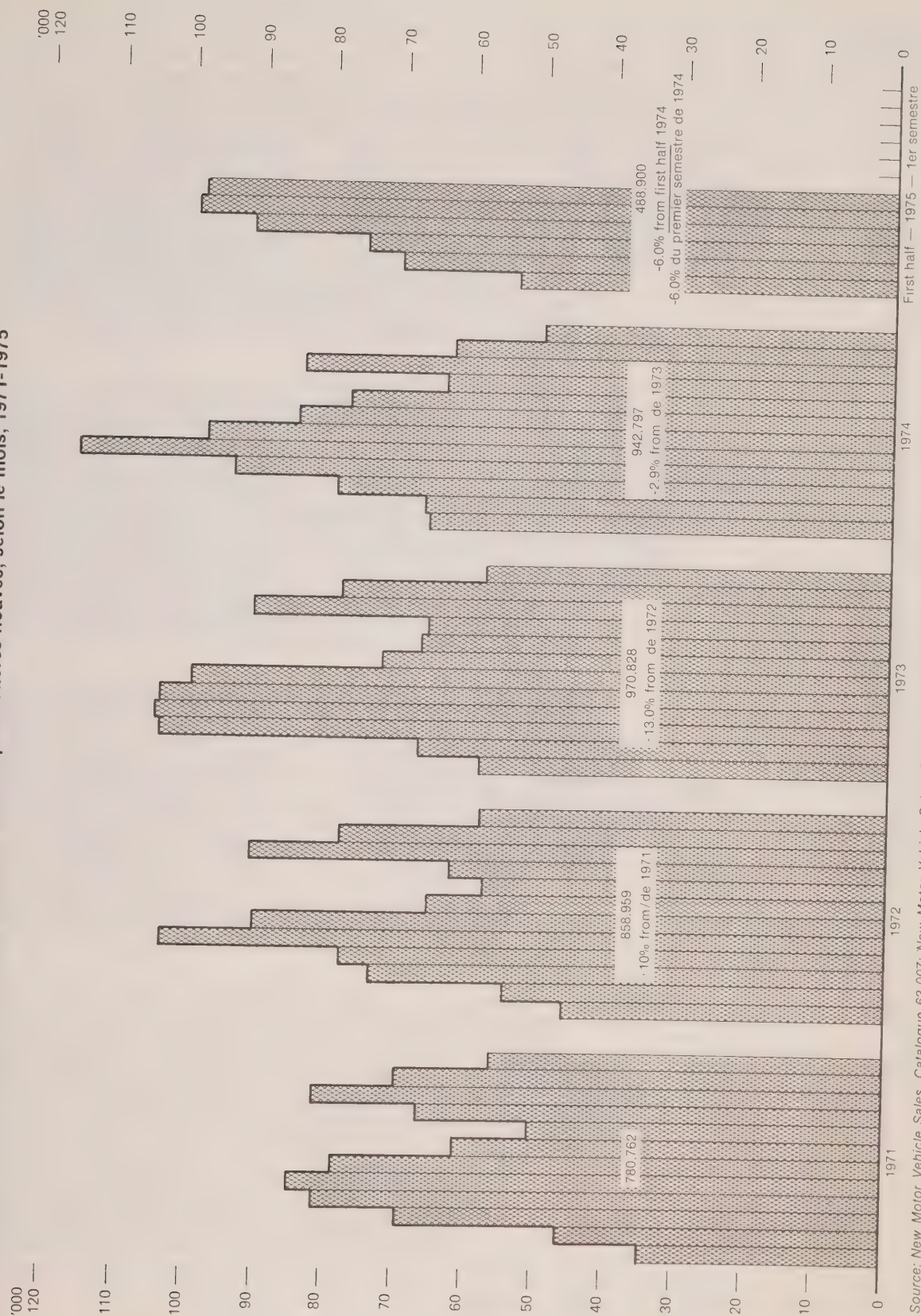
TABLEAU 9.5. Immatriculation de véhicules automobiles, selon la province, 1968 - 1973

Item and province Poste et province	1968	1969	1970	1971	1972	1973
Passenger automobiles¹ - Voitures particulières¹:						
Canada	6,159,573	6,433,283	6,602,176	6,967,247	7,407,275	7,866,084
Newfoundland - Terre-Neuve	81,459	85,667	89,568	104,500	113,300	115,444
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	27,752	29,229	30,376	32,251	34,231	37,014
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	207,477	232,940	201,954	234,011	229,034	242,538
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	157,444	156,102	159,307	171,567	185,183	198,671
Québec	1,448,120	1,534,682	1,602,129	1,690,802	1,871,802	2,009,868
Ontario	2,424,912	2,501,718	2,576,041	2,713,054	2,848,907	3,002,091
Manitoba	288,750	299,695	306,559	318,821	326,848	355,175
Saskatchewan	287,611	284,356	284,251	277,690	292,487	304,885
Alberta	486,401	508,835	530,420	557,913	588,399	627,931
British Columbia - Colombie-Britannique	740,979	790,493	811,590	856,086	906,268	961,497
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	8,664	9,566	9,981	10,552	10,816	10,970
Motorcycles - Moto-cyclettes:						
Canada	140,287	138,362	157,402	198,867	248,501	287,820
Newfoundland - Terre-Neuve	985	1,156	1,400	1,200	1,750	2,365
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	679	652	693	703	806	1,075
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4,333	4,595	4,256	4,641	4,928	4,732
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,554	3,430	3,431	3,818	4,668	6,010
Québec	40,623	41,520	49,758	75,512	111,869	135,545
Ontario	47,826	39,875	45,251	52,826	57,727	62,200
Manitoba	4,953	5,152	5,740	5,969	6,013	7,478
Saskatchewan	3,865	3,860	4,257	4,324	5,874	6,617
Alberta	14,208	16,370	19,393	23,593	24,528	27,028
British Columbia - Colombie-Britannique	18,464	20,905	22,500	25,339	29,372	33,495
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	797	847	723	942	966	1,275
Average population per passenger car - Population moyenne par voiture particulière:						
Canada	3.4	3.3	3.2	3.1	2.9	2.8
Newfoundland - Terre-Neuve	6.2	6.0	5.8	5.0	4.7	4.7
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	4.0	3.8	3.6	3.4	3.3	3.1
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	3.7	3.3	3.8	3.2	3.5	3.3
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	4.0	4.0	3.9	3.6	3.5	3.3
Québec	4.1	3.9	3.8	3.5	3.2	3.0
Ontario	3.0	3.0	3.0	2.8	2.7	2.7
Manitoba	3.4	3.3	3.2	3.0	3.0	2.8
Saskatchewan	3.3	3.4	3.3	3.3	3.1	3.0
Alberta	3.1	3.1	3.0	2.9	2.8	2.7
British Columbia - Colombie-Britannique	2.7	2.6	2.6	2.5	2.5	2.4
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	5.3	5.0	4.9	5.5	5.3	5.3
Average number of passenger cars per family - Nombre moyen de voitures particulières par famille:						
Canada	1.31	1.37	1.37	1.37	1.46	1.53
Newfoundland - Terre-Neuve	0.81	0.86	0.88	0.96	1.05	1.06
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1.21	1.27	1.32	1.33	1.41	1.52
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1.24	1.39	1.19	1.29	1.27	1.34
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1.20	1.19	1.20	1.22	1.32	1.41
Québec	1.15	1.21	1.25	1.24	1.38	1.46
Ontario	1.39	1.43	1.44	1.44	1.51	1.56
Manitoba	1.28	1.33	1.34	1.35	1.38	1.49
Saskatchewan	1.32	1.30	1.30	1.28	1.36	1.40
Alberta	1.41	1.47	1.48	1.46	1.54	1.63
British Columbia - Colombie-Britannique	1.55	1.65	1.63	1.60	1.70	1.79
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	1.08	1.19	1.11	1.14	1.11	1.08

¹ Includes drive-yourself passenger cars and taxi cabs. - Comprend les voitures particulières de location et les taxis.

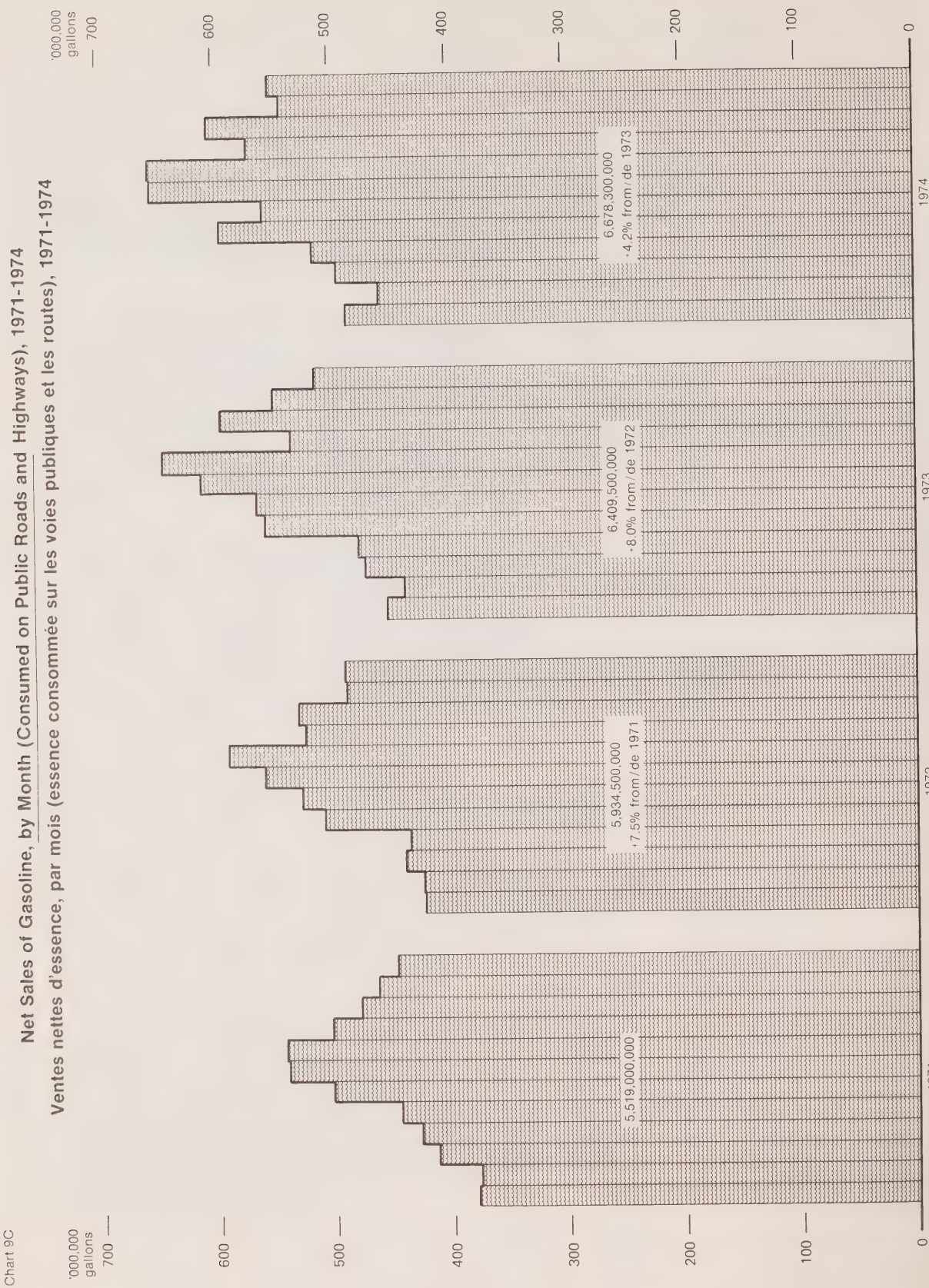
Source: Motor Vehicles, Part III - Registrations, Catalogue 53-219. - Véhicules à moteur, partie III - Immatriculations, n° 53-219 au catalogue.

Net Sales of New Passenger Cars, by Month, 1971-1975
Ventes nettes de voitures particulières neuves, selon le mois, 1971-1975



Source: New Motor Vehicle Sales, Catalogue 63-007; New Motor Vehicle Sales, Catalogue 63-208 — Ventes de véhicules automobiles neufs, no 63-007 au catalogue; Ventes de véhicules automobiles neufs, no 63-208 au catalogue.

Graphique 9C



1. Gross sales less gasoline exempt from tax or on which tax was refunded. — Ventes brutes moins les ventes exemptes de taxe ou sur lesquelles la taxe a été remboursée.

Source: Motor Vehicles, Part II, Motive Fuel Sales, Catalogue 53-218 — Véhicules à moteur: Partie II, Ventes des carburants, no 53-218 au catalogue.

TABLE 9.6. Average Expenditure Per Family on Items Related to Travel, Tourism and Recreation, All Families and Unattached Individuals, Selected Cities, 1969 and 1972

TABLÉAU 9.6. Dépenses moyennes par famille au titre d'articles servant aux voyages, au tourisme et aux loisirs, toutes les familles et toutes les personnes seules, certaines villes, 1969 et 1972

Characteristics of families Caractéristiques des familles	Eight cities ¹ – Total – Huit villes ¹	
	1969	1972
Number of families in sample – Nombre de familles dans l'échantillon		
Average family size – Taille moyenne des familles	4,548	117.8
Average net income before taxes – Revenu moyen net avant les impôts. \$	3.03 9,174.6	2.99 11,117.8
average expenditure in dollars moyenne des dépenses en dollars		
Items of expenditure – Articles de dépenses		
Total expenditure – Total des dépenses	9,198.4	10,803.3
Total current consumption – Total, dépenses de consommation courante	7,133.6	8,190.7
Expenditure on items below – Total – Dépenses pour les articles ci-dessous	1,400.0	1,627.2
Travel and transportation – Voyages et transport:		
Automobile and trucks for private use – Automobiles et camions pour utilisation privée:		
Purchase – Achat		
Operation – Utilisation	401.4	457.4
Motorcycles, purchase – Motocyclettes, achat	467.0	537.1
Rented or leased vehicles – Véhicules loués	2.6	10.8
Services beyond the city – Services interurbains:	12.9	13.1
Train.		
Highway bus – Autobus interurbain.	8.0	7.0
Air travel – Avion	5.6	6.2
Other (including boat, steamship, ferry, etc.) – Autres (comprend bateau, paquebot, traversier, etc.)	63.5	78.4
	3.2	3.4
Vacation – Vacances:		
Shelter – Logement:		
Owned vacation home – Chalet possédé	21.9	15.6
Rented vacation home – Chalet loué	8.8	8.0
Lodging on holiday, excluding package tours – Logement lors de vacances sauf pour les voyages organisés	36.4	35.0
Food, vacation – Alimentation en vacances:		
In Canada – Au Canada.	22.9	
In United States – Aux États-Unis	15.6	55.0
In other countries – Dans les autres pays	11.1	
Package holiday trip – Voyages organisés, tout compris	25.2	37.5
Other holiday expenses – Autres dépenses de vacances.	9.9	7.2
Outdoor recreation – Loisirs de plein air:		
Purchase of – Achat:		
Snowmobiles – Motoneiges	5.0	7.3
Utility or camping trailers – Remorques d'utilité ou de camping	13.5	18.0
Boats – Embarcations.	8.0	6.2
Outboard motors – Moteurs hors-bord	2.7	0.8
Bicycles – Bicyclettes.	5.2	11.6
Boating and other water sports – Navigation de plaisance et autres sports nautiques.	5.3	7.4
Camping equipment – Matériel de camping	5.5	5.1
Equipment for other sports, games, n.e.s. – Matériel pour autres sports, jeux, n.d.a.	15.1	17.0
Fees for sports and games – Droits, cotisations et autres frais pour sports et jeux	24.4	20.7
Other recreation – Autres loisirs:		
Admission to events – Le coût d'entrée:		
Movies – Cinémas	23.4	27.8
Plays, concerts, museums, etc. – Pièces, concerts, musées, etc.	10.3	11.7
Sports events, circuses, bingo, etc. – Événements sportifs, bingos, cirques	15.6	18.6
Television – Téléviseurs	62.2	102.7
Radios, record players, stereos and tape recorders – Radios, tourne-disques, stéréos et magnétophones	47.6	56.1
Musical instruments – Instruments de musique	12.7	11.1
Cameras, projectors and other photographic expenses – Caméras, projecteurs et autres dépenses de photographi.	27.5	33.4

¹ The eight cities are: – Les huit villes sont: St. John's (Nfld.) – St. Jean (T.-N.), Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Edmonton and Vancouver.

Source: Family Expenditure in Canada, Vol. III, Major Urban Centres 1969, Catalogue 62-537; Urban Family Expenditure 1972, Catalogue 62-541. Dépenses des familles au Canada, vol. III, Principaux centres urbains, 1969, n° 62-537 au catalogue, Dépenses des familles urbaines 1972, n° 62-541 au catalogue.

TABLE 9.7. Personal Expenditures on Consumer Goods and Services in Current Dollars, 1968 - 1974
TABLEAU 9.7. Dépenses personnelles de consommation pour l'achat de biens et de services en dollars courants, 1968 - 1974

Component - Éléments	1968	1969	1970	1971	1972 ^r	1973	1974
	millions						
Recreation, entertainment, education and cultural services - Services récréatifs, éducatifs, culturels et services de divertissement:							
Recreation, sporting and camping equipment - Matériel de divertissement, sport et camping	1,345	1,493	1,567	1,777	2,082	2,440	2,886
Recreational services ¹ - Services récréatifs ¹	684	721	791	905 ^r	1,025	1,142	1,293
Books, newspapers and magazines - Livres, journaux et revues	625	674	707	771	875	1,023	1,211
Education and cultural services ² - Services éducatifs et culturels ²	1,028	1,216	1,402	1,588 ^r	1,714	1,861	2,059
Total	3,682	4,104	4,467	4,041^r	5,696	6,466	7,449
Personal goods and services - Biens et services personnels:							
Restaurants and hotels - Restaurants et hôtels	2,385	2,582	2,746	2,963 ^r	3,197	3,550	3,938
Other - Autres	3,649	4,101	4,387 ^r	4,704 ^r	5,271	6,018	6,979
Total	6,034	6,683	7,133^r	7,667^r	8,468	9,568	10,917
Transportation and communication - Transports et communications:							
New and used automobiles - Voitures automobiles neuves et usagées	2,621	2,727	2,337 ^r	2,857 ^r	3,316	3,956	4,224
Repairs and parts - Accessoires, pièces et réparations	845	920	1,038	1,066 ^r	1,182	1,331	1,656
Gasoline, oil and grease - Essence, huile et graisse	1,182	1,262	1,383	1,483	1,620	1,912	2,316
Other auto related services - Autres services pour automobiles	409	432	525	601 ^r	642	673	713
Purchased transportation - Frais d'utilisation de services de transport	776	830	899	960 ^r	1,063	1,174	1,427
Communications ³	625	692	764	808 ^r	918	1,034	1,160
Total	6,458	6,863	6,946^r	7,775^r	8,741	10,080	11,496
Medical care and health services - Soins médicaux et services d'hygiène	1,902	1,912	1,758	1,679 ^r	1,866	2,112	2,413
Furniture, furnishings, household equipment and operation - Meubles, articles d'ameublement, équipement et frais d'entretien du ménage	4,322	4,658	4,785	5,211 ^r	5,936	6,943	8,136
Gross rent, fuel and power - Loyers bruts, combustible et énergie	7,960	8,742	9,861 ^r	10,592 ^r	11,402	12,592	14,253
Clothing and footwear - Vêtements et chaussures	3,617	3,908	4,034	4,382 ^r	4,868	5,678	6,703
Food, beverages and tobacco - Alimentation, boissons et tabacs	9,739	10,471	11,217 ^r	12,026 ^r	13,474	15,765	18,415
Net expenditure abroad - Dépenses nettes à l'étranger	- 10	151	126 ^r	95 ^r	129	163	128
Total	43,704	47,492	50,327^r	54,468^r	60,580	69,367	79,910

¹ Recreational services include such items as admission to movies, concerts, theatres, sporting events, bowling alleys, membership fees in clubs and associations, cablevision charges and photographic services. - Les services récréatifs comprennent les postes tels que le coût d'entrée aux cinémas, concerts, théâtres, événements sportifs, salles de quilles, les frais d'inscription à des clubs et associations, frais pour le cable-vision et les services de photographie.

² Education and cultural services include tuition fees paid to universities, private schools and business schools for adult evening courses and lessons in music, art, language, handcraft and hobbies. - Les services éducatifs et culturels comprennent les frais de scolarité versés aux universités, aux écoles privées et aux écoles commerciales pour les cours du soir et des cours de musique, art, langue, artisanat et loisirs.

³ Communications consist of postage and telephone and telegraph rates. - L'élément communication se compose des tarifs postaux, téléphoniques et télégraphiques.

Source: Advance information from National Income and Expenditure Accounts. - Données préliminaires provenant des comptes nationaux des revenus et des dépenses.

TABLE 9.8. Personal Expenditures on Consumer Goods and Services in Constant Dollars, 1968 - 1974
 TABLEAU 9.8. Dépenses personnelles de consommation pour l'achat de biens et de services en dollars constants, 1968 - 1974

Component - Éléments	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
	millions						
Recreation, entertainment, education and cultural services - Services récréatifs, éducatifs, culturels et services de divertissement:							
Recreation, sporting and camping equipment - Matériel de divertissement, sport et camping	1,394	1,517	1,568	1,777	2,085	2,424	2,691
Recreational services ¹ - Services récréatifs ¹	767	765	820	905	966	1,032	1,102
Books, newspapers and magazines - Livres, journaux et revues	785	793	768	771	832	941	986
Education and cultural services ² - Services éducatifs et culturels ²	1,250	1,382	1,483	1,588	1,745	1,819	1,791
Total	4,170	4,435	4,609	5,041	5,628	6,216	6,570
Adjusting entry ³ - Ajustement ³	- 26	- 22	- 30				
Personal goods and services - Biens et services personnels:							
Restaurants and hotels - Restaurants et hôtels	2,771	2,814	2,838	2,962	3,005	2,994	2,876
Other - Autres	4,330	4,566	4,615	4,705	4,948	5,262	5,506
Total	7,107	7,397	7,470	7,667	7,953	8,256	8,382
Adjusting entry ³ - Ajustement ³	6	17	17				
Transportation and communication - Transports et communications:							
New and used automobiles - Voitures automobiles neuves et usagées	2,777	2,872	2,421	2,857	3,256	3,854	3,828
Repairs and parts - Accessoires, pièces et réparations	950	978	1,053	1,066	1,142	1,246	1,369
Gasoline, oil and grease - Essence, huile et graisse	1,289	1,338	1,435	1,483	1,605	1,758	1,836
Other auto related services - Autres services pour automobiles	472	490	542	601	620	628	622
Purchased transportation - Frais d'utilisation des services de transport	924	915	945	960	1,020	1,110	1,225
Communications ⁴	662	715	787	808	881	969	1,075
Total	7,100	7,348	7,112	7,775	8,524	9,565	9,955
Adjusting entry ³ - Ajustement ³	26	40	- 71				
Medical care and health services - Soins médicaux et services d'hygiène	1,985	1,930	1,741	1,679	1,801	1,950	2,073
Adjusting entry ³ - Ajustement ³	- 231	- 179	- 100				
Furniture, furnishings, household equipment and operation - Meubles, articles d'ameublement, équipement et frais d'entretien du ménage	4,593	4,853	4,856	5,211	5,771	6,409	6,702
Adjusting entry ³ - Ajustement ³	- 34	- 23	- 20				
Gross rent, fuel and power - Loyers bruts, combustible et énergie	9,256	9,654	10,323	10,592	10,887	11,333	11,723
Adjusting entry ³ - Ajustement ³	- 11	- 11	- 5				
Clothing and footwear - Vêtements et chaussures	3,792	3,990	4,061	4,382	4,758	5,304	5,764
Adjusting entry ³ - Ajustement ³	- 8	- 6	- 3				
Food, beverages and tobacco - Alimentation, boissons et tabacs	10,188	10,634	11,291	12,026	12,594	13,201	13,630
Adjusting entry ³ - Ajustement ³	- 11	- 6	- 7				
Net expenditure abroad - Dépenses nettes à l'étranger	- 26	131	105	95	167	227	
Adjusting entry ³ - Ajustement ³	- 27	- 19	- 42				
Total	48,138	50,353	51,526	54,468	58,083	62,461	65,070

¹ Recreational services include such items as admission to movies, concerts, theatres, sporting events, bowling alleys, membership fees in clubs and associations, cablevision charges and photographic services. - Les services récréatifs comprennent les postes tels que le coût d'entrée aux cinémas, concerts, théâtres, événements sportifs, salles de quilles, les frais d'inscription à des clubs et associations, les frais pour le câble-vision et les services de photographie.

² Education and cultural services include tuition fees paid to universities, private schools and business schools for adult evening courses and lessons in music, art, language, handicraft and hobbies. - Les services éducatifs et culturels comprennent les frais de scolarité versés aux universités, aux écoles privées et aux écoles commerciales pour les cours du soir et des cours de musique, art, langue, artisanat et loisirs.

³ To keep the series consistent with the movements that had been shown before (using 1971 basis). - Pour conserver les séries compatibles aux mouvements antérieurs (en se servant de 1971 comme base).

⁴ Communications consist of postage, telephone and telegraph rates. - L'élément communication comprend les tarifs postaux, téléphoniques et télégraphiques.

Source: Advance information from National Income and Expenditure Accounts. - Données préliminaires provenant des comptes nationaux des revenus et des dépenses.

SECTION 10

Recreational Activities

There is a strictly limited availability of Canada-wide information on recreational participation. There are, in fact, only two sources and neither of these give data more recent than 1972. One of these sources, the March 1972 Leisure Time Activity Survey supplement to the Labour Force Survey of Statistics Canada, is quoted in this section. The other, published by Parks Canada and quoted in the two earlier editions of this publication, was derived from questions included in 1967, 1968, 1969 and 1972 in a commercial survey panel, a small fraction of the size of the Labour Force Survey.

Four other types of recreational participation information of a more specialized nature are also presented in this section. These consist of attendance figures, which are recorded by cultural institutions and subsequently collected and compiled by Statistics Canada; camping and visitation data kept by national, provincial and territorial park authorities and later collected and compiled by Statistics Canada specifically for this publication; sports fishing licence records of the provincial, territorial and national parks which are collected, compiled and published by Environment Canada and presented here in one summary table; and, finally, hunting licence data which have been recorded by the federal, provincial and territorial authorities, collected from them by Statistics Canada and compiled here in summary form.

The sports activities in which the largest proportions of Canadians in 1971 and 1972 participated at least once a week were, walking (41.9%), swimming (28.5%), hunting or fishing (19.6%), skating (14.6%), snowmobiling (12.2%), bicycling (11.8%), and bowling (11.8%). Other sports activities, in which between 5% and 10% of Canadians 14 years of age and over took part in regularly in 1971 and 1972, were hockey, golf, jogging, skiing, waterskiing and tennis. Of the activities surveyed, walking was the only one in which the participation rate of females exceed that of males.

The 1972 survey also indicated that some sports are more popular in some areas of Canada than in others (Table 10.1, 1973 and 1974 edition). The winter sport of curling appears to have its highest levels of popularity in Saskatchewan (14.5%), Alberta (12.4%) and Manitoba (11.8%), all about three times the Canada figure (4.4%). Snowmobiling appears to have its greatest following per capita in the provinces of New Brunswick, Quebec, Prince Edward Island and Saskatchewan. Hockey shows up as a major activity in Quebec (10.1%) and Newfoundland (9.7%). Skiing is most popular in Alberta and Quebec. Among the sum-

Loisirs

À l'échelle nationale, les renseignements sur la participation des Canadiens aux activités de loisirs sont très limités. En fait, il n'existe que deux sources de renseignements et ni l'une ni l'autre ne fournit des données plus récentes que 1972. La première, l'enquête supplémentaire de 1972 sur les activités de loisirs menée dans le cadre de l'enquête sur la population active de Statistique Canada, est citée dans cette section. La seconde, publiée par Parcs Canada et citée dans les deux éditions antérieures de cette publication, est tirée de questions comprises dans une enquête menée en 1967, 1968, 1969 et 1972 par une entreprise commerciale, auxquelles ont répondu des enquêtés représentant une petite partie seulement de l'échantillon de l'enquête sur la population active.

Cette section contient également quatre autres genres de renseignements sur la participation des Canadiens aux activités de loisirs: des données sur la fréquentation recueillies par des établissements culturels et rassemblées ensuite par Statistique Canada; des données sur l'utilisation des terrains de camping obtenues par les autorités des parcs nationaux, provinciaux et territoriaux et rassemblées ensuite par Statistique Canada spécialement aux fins de la présente publication; des données sur les permis de pêche recueillies auprès des parcs provinciaux, territoriaux et nationaux, rassemblées et publiées ensuite par Environnement Canada et présentées ici dans un tableau récapitulatif. Enfin, des données sur les permis de chasse obtenues par les autorités fédérales, provinciales et territoriales, rassemblées ensuite par Statistique Canada et présentées ici sous forme de résumé.

Voici, classées par ordre d'importance, les activités sportives auxquelles les Canadiens se sont adonnés au moins une fois par semaine en 1971 et 1972: la marche (41.9%), la natation (28.5%), la chasse ou la pêche (19.6%), le patinage (14.6%), la motoneige (12.2%), la bicyclette (11.8%) et les quilles (11.8%). En 1971 et 1972, les autres activités sportives auxquelles ont participé régulièrement 5% à 10% des Canadiens âgés de 14 ans et plus sont le hockey, le golf, la course à pied, le ski, le ski nautique et le tennis. Parmi les activités observées, la marche est la seule où le taux de participation des femmes a été supérieur à celui des hommes.

L'enquête de 1972 démontre également que certains sports sont plus populaires dans certaines parties du Canada (tableau 10.1, édition de 1973 et 1974). Par exemple, c'est en Saskatchewan (14.5%), en Alberta (12.4%) et au Manitoba (11.8%) que le curling est le plus populaire, chacune de ces proportions étant environ trois fois plus élevée que celle de l'ensemble du Canada (4.4%). Par ailleurs, c'est au Nouveau-Brunswick, au Québec, dans l'Île-du-Prince-Édouard et en Saskatchewan que la motoneige est la plus populaire. Le hockey est une activité majeure au Québec (10.1%) et à Terre-Neuve (9.7%). Quant au ski, c'est en Alberta et au Québec qu'il est le

mer sporting activities, British Columbia leads in tennis (7.2%) and waterskiing (7.7%) and it is second only to Ontario in walking. Although golf is also popular in the west coast province, it has proportionately more participants in Alberta and Ontario.

Clearly, participation rates in sports activities do not just depend upon national, regional or provincial preferences but are strongly affected by climate, terrain and availability of facilities.

Rates of attendance at various types of cultural events and attractions are also determined to a great extent by climate and availability. Of the types of events and attractions included in the 1972 survey, movies were attended by more than one person in three during the first part of 1972, although lower than average rates of participation were evident in each of the Atlantic Provinces and in Saskatchewan. The most popular types of events and attractions were sports events; non-classical music performances; and exhibitions, carnivals and fairs.

The popularity of movies and the high frequency of movie-going is borne out by the attendance figures in Table 10.3, which indicate that there are the equivalent of about four admissions a year to motion picture and drive-in theatres for every man, woman and child in Canada. Of other institutions for which data are available, zoological gardens and wildlife refuges have the second highest level of attendance. Undoubtedly, these figures relate to the ready accessibility of these types of institutions to the public.

Parks and campgrounds, for which some attendance data have been obtained from federal, provincial and territorial authorities, have both cultural and recreational facilities. The historic parks attendance data in Table 10.4 obtained from Parks Canada are for the most part also included in the data on cultural institutions for the year 1972 in Table 10.3. Attendance in 1974-75 was 9.5% higher than in the previous year. It had increased at an average annual rate of 11.7% since 1968-69. National historical parks and sites in the Atlantic Provinces report some of the highest attendance figures in Canada. This may be due to the location within city limits of two major attractions, the Citadel in Halifax and Signal Hill in St. John's. Two other popular sites, the Fortress of Louisbourg and the Alexander Graham Bell Museum have the advantage of close proximity to the highway system. Outside the Atlantic Provinces, the national historic site recording the highest number of visitors is Lower Fort Garry, only a few miles from Winnipeg. Other sites of major historical significance such as Batoche in Saskatchewan and York Factory in Manitoba have relatively few visitors. This undoubtedly is in part due to their inaccessi-

plus populaire. Parmi les sports d'été, c'est en Colombie-Britannique que le tennis (7.2 %) et le ski nautique (7.7 %) sont les plus populaires; vient ensuite la marche, activité pour laquelle cette province se situe au deuxième rang après l'Ontario. Même si le golf est également populaire dans les provinces de la côte ouest, il a en proportion plus d'adeptes en Alberta et en Ontario.

De toute évidence, les taux de participation aux activités sportives ne dépendent pas seulement des préférences à l'échelle nationale, provinciale ou régionale, mais ils sont fortement influencés par le climat, le terrain et la disponibilité d'installations.

Le taux de fréquentation aux manifestations et aux attractions culturelles est également fonction, dans une large mesure, du climat et de la disponibilité. Parmi les genres de manifestations et d'attractions culturelles visées par l'enquête de 1972, plus d'une personne sur trois s'était rendue au cinéma au cours de la première partie de 1972, même si les provinces de l'Atlantique et la Saskatchewan ont enregistré des taux de participation inférieurs à la moyenne. Les genres de manifestations et d'attractions culturelles les plus populaires ont été les manifestations sportives, les concerts de musique autres que la musique classique, les expositions, les carnivals et les foires.

Les données sur la fréquentation (présentées au tableau 10.3) confirment la popularité des films et la forte fréquentation des cinémas. Elles indiquent que chaque homme, femme et enfant au Canada se rend environ quatre fois par année au cinéma ou au cinéma en plein air. Parmi les autres établissements pour lesquels on dispose de données, les jardins zoologiques et les refuges de la faune se situent au deuxième rang sur le plan de la fréquentation. Ces chiffres sont sans aucun doute liés à l'accessibilité de ces établissements.

Les parcs et les terrains de camping pour lesquels certaines données ont été obtenues auprès des autorités fédérales, provinciales et municipales sont dotés à la fois d'établissements culturels et d'installations de loisirs. Les données sur la fréquentation des parcs historiques (tableau 10.4) obtenues auprès de Parcs Canada figurent également, pour la plupart, parmi les données sur les établissements culturels pour l'année 1972 (tableau 10.3). La fréquentation en 1974-75 était de 9.5 % supérieure à celle de l'année précédente. Elle a augmenté à un taux annuel moyen de 11.7 % depuis 1968-69. Dans les provinces de l'Atlantique, les parcs et les lieux historiques nationaux enregistrent des taux de fréquentation parmi les plus élevés au Canada. Cela résulte probablement du fait que les deux principales attractions, la Citadelle à Halifax et Signal Hill à St-Jean (T.-N.) sont situées dans les limites de la ville. Deux autres sites populaires, la forteresse de Louisbourg et le musée Alexander Graham Bell, présentent l'avantage d'être situés à proximité du réseau routier. À l'extérieur des provinces de l'Atlantique, le site historique national qui enregistre le plus grand nombre de visiteurs est le Lower Fort Garry, à quelques milles de Winnipeg. D'autres sites historiques de première impor-

bility and remoteness from urban areas and highways.

An indication of the continued growth in the use of national and provincial park facilities is presented in Tables 10.5 and 10.6. Some levelling off in the growth of the usage of campgrounds in these parks is also evident. This is possibly a result of more private campgrounds becoming available and offering a wider variety of facilities for camping vehicles. The national parks in the provinces of British Columbia and Alberta between them in 1974-75 recorded 66.4% of the visitors and 64.2% of the camper party nights of all the national parks in Canada. The provinces with the largest number of provincial park visitors and campers are Ontario and British Columbia.

For a number of provincial park systems some data are available on origins of campers and the equipment they use. These are indications of a decline in the proportion, and in some cases even the absolute numbers, of campers who come from the United States. At the same time there appears to have been a steady growth in the use of self-propelled vehicles, and a decline in the proportion of campers using tents, tent trailers and travel trailers.

Numbers of fishing and hunting licences and permits issued over the past few years have shown few significant increases and indicate a small decline in the participation rates of the population in hunting and fishing. Users of the available statistics must be cautious in view of the differences that exist between the licensing regulations of the provinces, the changes that occur from time to time and the fluctuations that may occur as a result of the availability of fish and game.

One noticeable development was the increase in 1973-74 in the sale of migratory game bird permits which was nearly as great as the increase in sales over the preceding four years. The increase was apparent to some extent in all provinces and was accounted for mainly by sales to Canadian residents. The total sales of migratory game bird hunting permits to residents of other countries, which represents less than 5% of total permit sales, have not changed significantly over the last five years. Nearly half of all non-resident permit sales continue to be made in the province of Quebec. Decreases in recent years in the sales in Quebec and the Western Provinces have been offset by increases in Ontario and New Brunswick.

tance tels que Batoche en Saskatchewan et York Factory au Manitoba reçoivent relativement peu de visiteurs. En partie, cela est sans aucun doute attribuable à leur accessibilité plus difficile et à leur éloignement des villes et des routes.

On donne une indication de l'utilisation sans cesse croissante des installations des parcs nationaux et provinciaux aux tableaux 10.5 et 10.6. On constate également une stabilisation de l'utilisation des terrains de camping de ces parcs, provenant probablement de l'augmentation du nombre de terrains de camping privés disponibles qui offrent un plus grand éventail de services pour les véhicules de camping. En 1974-75, parmi tous les parcs nationaux du Canada, ceux de la Colombie-Britannique et de l'Alberta ont enregistré ensemble 66.4 % des visiteurs et 64.2 % des nuits-personnes. Quant aux parcs provinciaux, ce sont ceux de l'Ontario et de la Colombie-Britannique qui ont enregistré le plus grand nombre de visiteurs et de campeurs.

Pour un certain nombre de parcs provinciaux, on dispose de données sur la provenance des campeurs et sur le matériel qu'ils utilisent. On remarque une tendance à la baisse de la proportion et, dans certains cas, du nombre absolu de campeurs en provenance des États-Unis. Simultanément, il semble y avoir augmentation constante de l'utilisation des véhicules motorisés et diminution de la proportion de campeurs utilisant des tentes, des tentes-roulottes et des roulottes.

On a observé très peu d'augmentations significatives quant au nombre de permis de chasse et de pêche émis ces dernières années, ce qui révèle une légère diminution du taux d'activité de la population à l'égard de la chasse et de la pêche. Les utilisateurs de ces statistiques doivent tenir compte des différences entre les règlements régissant l'obtention des permis dans les différentes provinces, des changements qui se produisent de temps à autre et des variations observées en raison de la disponibilité du poisson et du gibier.

En 1973-74, on a enregistré un accroissement sensible des ventes de permis de chasse pour les oiseaux migrateurs; cet accroissement est presque aussi important que celui observé au cours des quatre années précédentes. Dans une certaine mesure, cette augmentation s'est fait sentir dans toutes les provinces; elle est attribuable en grande partie aux ventes de permis à des résidents canadiens. Les ventes globales de permis de chasse pour les oiseaux migrateurs à des résidents d'autres pays, qui représentent moins de 5 % des ventes totales de permis, n'ont pas beaucoup varié depuis cinq ans. Près de la moitié de toutes les ventes de permis à des non-résidents continuent de se faire dans la province de Québec. Ces dernières années, les diminutions des ventes observées au Québec et dans les provinces de l'Ouest ont été compensées par des augmentations en Ontario et au Nouveau-Brunswick.

TABLE 10.1. Participation in Selected Recreation Activities, by Province, Persons 14 Years and Over, 1971 and 1972

TABLEAU 10.1. Participation à certains loisirs, selon la province, personnes de 14 ans et plus, 1971 et 1972

Activity — Activité	Canada	New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunsw- wick — Nouveau- Brunsw- wick	Québec	Ontario	Mani- toba	Saskat- chewan	Alberta	British Columb- — Colombi- Britan- nique
Population in thousands — Population en milliers											
Population 14 years and over — ans et plus	14,715	337	70	517	411	4,220	5,263	679	639	1,095	1,48
Percentage of population participating — Pourcentage de la population participante											
Golf.	7.5	1.6	5.7	5.0	4.3	5.4	9.1	8.1	6.7	10.5	8
Tennis.	5.0	2.6	2.4	2.9	2.6	4.4	5.6	3.8	2.4	6.0	7
Bowling — Quilles.	11.8	5.4	9.5	12.0	10.6	11.2	13.5	10.3	8.2	11.8	11
Curling.	4.4	2.1	3.4	3.0	2.5	1.3	3.5	11.8	14.5	12.4	4
Skating — Patinage.	14.6	19.4	17.9	19.0	15.3	12.6	16.5	13.0	11.3	16.5	12
Skiing — Ski.	6.8	1.8	2.4	3.1	4.0	9.3	6.2	2.5	1.9	9.4	7
Snowmobiling — Motoneige.	12.2	7.7	14.4	9.2	16.2	14.9	12.5	12.1	13.6	11.0	4
Swimming — Natation.	28.5	22.9	27.7	31.5	23.9	20.1	35.7	24.3	19.2	26.5	35
Waterskiing — Ski nautique.	5.2	1.4	2.4	2.5	2.2	3.0	6.7	4.7	4.8	7.6	7
Jogging — Course à pied.	7.1	5.2	3.6	5.0	6.0	7.5	6.7	7.4	6.2	7.9	8
Walking — Marche.	41.9	32.5	29.6	35.9	37.3	46.3	40.2	42.6	33.7	41.6	44
Bicycling — Bicyclette.	11.8	7.0	7.1	8.4	8.7	9.8	13.1	13.9	11.1	15.5	13
Hunting and fishing — Chasse et pêche.	19.6	26.7	20.2	24.2	22.4	14.3	20.5	20.1	22.4	23.3	23
Hockey.	8.1	9.7	7.8	8.1	9.0	10.1	8.3	6.2	5.4	6.2	4

Source: Education, Science and Culture Division, 1972 Survey of Leisure Time Activities — Special tabulations. — Division de l'éducation, des sciences et de la culture, enquête de 1972 sur certaines activités de loisirs — Totalisations spéciales.

TABLE 10.2. Participation¹ in Selected Types of Events and Attractions, Persons 14 Years and Over, by Province, Winter 1972²TABLEAU 10.2. Participation¹ à certains genres de spectacles et d'attractions, personnes de 14 ans et plus, selon la province, hiver 1972²

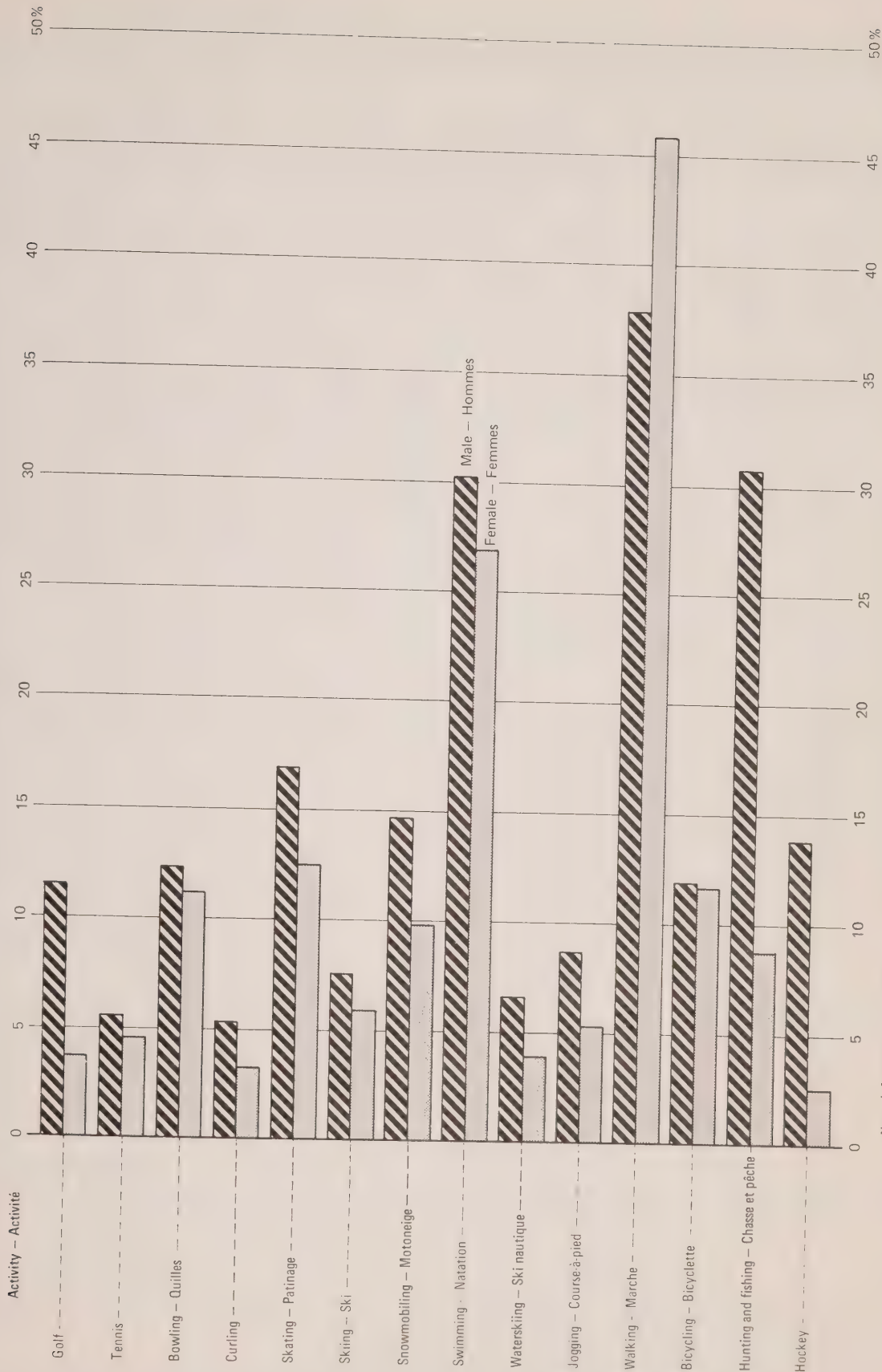
Type of event or attraction — Genre de spectacle ou d'attraction	Canada	New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunsw- wick — Nouveau- Brunsw- wick	Québec	Ontario	Mani- toba	Saskat- chewan	Alberta	Briti- Colum- — Colombi- Britan- niq
Percentage of population participating											
Pourcentage de la population participante											
Free events — Spectacles gratuits											
Live theatre — Représentation théâtrale.	2.0	0.6	1.1	1.1	1.0	3.1	1.7	1.4	1.5	1.7	1
Opera or operetta — Opéra ou opérette.	0.3	0.1	—	0.2	0.1	0.4	0.4	0.2	0.1	0.3	0
Ballet.	0.2	0.2	—	0.2	0.1	0.5	0.2	0.1	0.1	0.2	0
Classical music performance — Concert de musique classique.	2.6	1.5	1.8	2.5	1.9	1.7	2.9	3.5	3.0	3.5	2
Other musical performance — Autre spectacle musical.	4.1	2.9	4.2	3.3	2.7	3.7	4.3	5.0	3.6	4.4	5
Other live performance — Autres manifestations.	4.1	1.9	2.9	3.0	2.8	4.6	3.8	4.8	4.0	4.8	4
Visit to museum — Visite de musée.	2.8	2.3	2.6	4.0	1.1	2.3	2.4	3.2	3.7	3.9	4
Visit to public art gallery — Visite d'une galerie d'art publique.	3.7	2.5	4.2	2.6	1.7	3.7	3.8	4.0	4.0	3.7	4
Visit to historic site of building — Visite d'un lieu historique.	5.2	4.0	2.9	4.1	2.6	3.7	5.0	6.5	2.7	4.9	12
Exhibition, fair or carnival — Exposition, foire ou carnaval.	5.5	1.2	2.5	2.0	4.0	9.6	4.2	6.9	2.6	4.0	5
Movie — Film.	4.6	2.8	3.8	2.8	2.4	6.2	4.0	4.6	3.1	4.7	4
Sports event — Manifestation sportive.	12.8	6.9	10.2	10.0	10.6	12.0	12.4	15.1	17.0	16.9	12
Paid events — Spectacles payants											
Live theatre — Représentation théâtrale.	11.3	5.0	7.8	7.6	6.0	15.3	10.7	10.7	7.2	9.0	10
Opera or operetta — Opéra ou opérette.	1.7	1.1	0.6	0.9	0.7	1.8	1.6	2.1	0.9	2.0	1
Ballet.	1.1	0.5	0.5	0.2	0.1	1.4	1.1	2.6	0.2	1.1	0
Classical music performance — Concert de musique classique.	6.5	4.2	3.6	4.3	4.2	5.4	7.1	8.6	6.5	8.3	7
Other musical performance — Autre spectacle musical.	13.3	12.5	14.3	12.6	13.2	11.6	14.1	14.0	12.0	15.7	14
Other live performance — Autres manifestations.	11.9	4.7	6.4	8.5	6.4	9.9	12.8	16.4	14.8	16.8	12
Visit to museum — Visite de musée.	4.8	2.2	2.0	3.1	1.8	3.0	6.3	6.4	2.6	4.7	6
Visit to public art gallery — Visite d'une galerie d'art publique.	3.4	1.8	2.7	1.9	1.8	3.1	4.0	4.9	1.9	2.5	4
Visit to historic site of building — Visite d'un lieu historique.	5.8	3.8	3.5	3.5	2.2	4.4	7.1	5.4	2.6	5.7	7
Exhibition, fair or carnival — Exposition, foire ou carnaval.	12.5	3.1	6.4	5.3	9.5	13.9	14.4	13.7	10.6	7.7	11
Movie — Film.	38.1	22.9	32.4	33.0	28.1	35.8	40.0	38.5	32.5	47.0	42
Sports event — Manifestation sportive.	23.4	17.1	29.3	21.0	21.3	19.6	24.0	25.9	35.5	28.3	24

¹ Estimates the percentage of the population who attended events or attractions of each selected type one or more times. — Estimation du pourcentage de la population a assisté une fois ou plus à chaque genre de spectacle ou d'attraction.

² Applies only to the first 2½ months of the year. — S'applique seulement aux 2 premiers mois ½ de l'année.

Source: 1972 Survey of Selected Leisure Time Activities, Vol. 2, No. 1, Catalogue 81-001. — Enquête de 1972 sur certaines activités de loisirs, n° 81-001 au catalogue vol. 2, n° 1.

Participation in Selected Recreation Activities by Sex, Persons 14 Years and over, 1971-1972
Participation à certains loisirs, selon le sexe, personnes de 14 ans et plus, 1971-1972



Note: Information also available by Province on request - Renseignements disponibles par province sur demande.

Source: Education, Science and Culture Division, 1972 Survey of Leisure Time Activities - Special Tabulations - Division de l'éducation, de sciences et de la culture, Enquête de 1972 sur certaines activités de loisirs-totalisations spéciales.

TABLE 10.3. Attendance at Selected Institutions by Type and Province, 1972 and 1973
TABLEAU 10.3. Fréquentation de certains établissements, selon le genre et la province, 1972 et 1973

Type of institution — Genre d'établissement	Canada	New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Mani- toba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britan- nique	Yukon and Northwest Territory — Yukon Territoi- re du Nord Ouest
	thousands — milliers											
Museums, galleries and related institutions ¹ — Musées, galeries et établissements connexes ¹ :												
General museum ² — Musée général ²	3,575	54	8	217	215	126	301	163	43	26	2,417	
Art museum or gallery — Musée ou galerie d'art . . .	3,800	310	—	123	82	913	1,323	335	258	237	219	
History museum — Musée d'histoire	2,939	703	11	184	48	550	564	55	163	406	244	
Natural science museum — Musée des sciences naturelles	739	—	—	—	—	6	237	28	350	111	8	
Science and technology museum — Musée des sciences et de la technologie	2,143	—	—	5	—	—	2,134	—	—	4	—	
Archives	242	7	1	13	2	9	173	2	5	15	15	
Zoo, wildlife refuge — Jardin zoologique, refuge de la faune	9,739	—	60	231	60	1,502	1,912	1,800	123	1,195	2,855	
Aquarium	1,458	—	—	—	29	809	—	—	16	—	604	
Botanical garden, arboretum or conservatory — Jardin botanique, arboretum ou conservatoire	4,590	—	—	—	—	1,096	1,114	—	—	75	2,305	
Planetarium — Planétarium	47	—	—	—	—	—	2	7	—	39	—	
Observatory — Observatoire	79	—	—	4	—	—	18	—	7	—	49	
Historic building and restoration — Édifice historique et restauration	4,207	128	99	1,226	280	157	1,689	319	42	145	97	
Museum complex — Complexe muséologique	5,478	600	41	209	4	336	1,388	875	576	614	800	
Pioneer village — Village de pionniers	1,663	—	—	12	50	—	886	14	3	266	431	
Cultural centre — Centre culturel	643	—	—	20	—	598	8	—	16	—	—	
Other museums, galleries and related institutions — Autres musées, galeries et établissements connexes	2,422	120	115	1,158	18	97	514	102	22	9	239	
Total	43,765	1,921	335	3,402	788	6,200	12,264	3,700	1,624	3,142	10,286	
1972:												
Motion picture theatres — Cinémas	81,241	1,217	327	3,113	1,851	21,063	28,830	3,867	3,174	8,473	8,807	
Drive-in theatres — Cinémas en plein air	10,559	—	235	396	394	575	4,772	692	838	1,489	1,168	
Total	91,800	1,217	562	3,509	2,245	21,638	33,602	4,559	4,012	9,962	9,975	
1973:												
Motion picture theatres — Cinémas	77,438	1,140	289	2,783	1,648	20,250	27,668	3,435	2,903	7,668	9,116	
Drive-in theatres — Cinémas en plein air	11,581	—	222	374	433	1,425	4,465	743	758	1,279	1,882	
Total	89,019	1,140	511	3,157	2,081	21,675	32,133	4,178	3,661	8,947	10,998	

¹ Those privately and publicly owned institutions which are open to the public and administered in the public interest, for the purpose of conserving and preserving, interpreting, assembling and exhibiting to the public. — Ces établissements privés ou publics sont ouverts au public et administrés dans l'intérêt du public et leur fonction est de conserver, de préserver, d'étudier, d'interpréter, de grouper et d'exposer pour le public.

² A museum is classified as "general" if the response indicated more than one category of collection, e.g., archaeology, entomology, ethnology. — Un musée est classé comme "général" s'il a plus d'une catégorie de collections, par ex., archéologie, entomologie, ethnologie.

Source: Museums, Art Galleries and Related Institutions, 1972, Catalogue 81-553; Motion Picture Theatres and Film Distributors, 1972 and 1973, Catalogue 63-207. — sées, galeries d'art et établissements connexes, 1972, n° 81-553 au catalogue; Cinémas et distributeurs de films, 1972 et 1973, n° 63-207 au catalogue.

TABLE 10.4. Attendance at National Historic Parks and Major Sites by Park Site and Province, 1968 - 1975
TABLEAU 10.4. Fréquentation des parcs et des principaux lieux historiques nationaux, selon le parc, le lieu et la province, 1968 - 1975

Province and park or site visited Province et parc ou lieu visité	Fiscal year April 1 to March 31 Année fiscale 1 ^{er} avril au 31 mars						
	1968 - 69	1969 - 70	1970 - 71	1971 - 72	1972 - 73	1973 - 74	1974 - 75
	thousands - milliers						
Newfoundland - Terre-Neuve:							
Castle Hill	8	18	12	25	60	39	77
Signal Hill	339 ^r	464 ^r	563	690	666	951 ^r	1,002
Cape Spear - Cap Spear	-	-	-	4	7	11	-
Total	347 ^r	482 ^r	575	719	733	1,001 ^r	1,079
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard:							
Fort Amherst	51	52	50	59	79	71	57
Total	51	52	50	59	79	71	57
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:							
Fort Anne	78	65	78	82	82	87	87
Fort Royal	54	55	60	72	67	72	70
Fortress of Louisbourg - Forteresse de Louisbourg	194	226	307	315 ^r	327	346	371
Prince of Wales Martello Tower - Tour du Prince-de-Galles	16 ^r	18 ^r	25	24	32	28	35
Halifax Citadel - Citadelle d'Halifax	664	755	708	730	724	801 ^r	1,172
Alexander Graham Bell Museum	138	124	126	210	207	279	295
Grand Pré	76	67	76	90	83	84	93
York Redoubt - Redoute York	-	-	23	32	30	29	39
Total	1,221 ^r	1,310 ^r	1,403	1,554 ^r	1,551	1,727 ^r	2,163
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:							
Carleton Martello Towers - Tour Martello Carleton	51	51	53 ^r	54	63	63	64
Fort Beauséjour	70	77	113 ^r	123	152	144	140
St. Andrews Blockhouse - Blockhaus St. Andrews	-	-	-	27	35	29 ^r	32
Total	121	128	166 ^r	204	250	237 ^r	237
Québec:							
Forges du St-Maurice	-	-	-	-	-	17	36
Fort Chambly	124	121	121	133	145	128 ^r	87
Fort Lennox	46	49	44	50	45	52	43
Sir Wilfrid Laurier's House - Maison Laurier	11	10	12	13	10	26 ^r	23
Cartier Brébeuf	-	-	-	-	15	101	93
Parc de l'Artillerie	-	-	-	-	-	5	2
Coteau-du-Lac	15	26	20	24	22	38	54
Fort Témiscamingue	-	-	-	-	18	27	25
Total	196	206	196	220	255	395 ^r	362
Ontario:							
Fort George	-	-	114	126	139	146	132
Fort Wellington	59	70	92	73	70	64	62
Fort St. Joseph	-	-	-	-	6	10	14
Fort Malden	77 ^r	66	66	69	70	83 ^r	86
Woodside	16	19	20	22	23	25 ^r	24
Bellevue House - Maison Bellevue	19	23	29	29	37	47 ^r	40
Brock Monument - Monument Brock	-	-	31	48	83	92	82
H.M.S. Radcliffe	-	-	-	8	15	17	15
Total	171 ^r	178	352	375	443	484 ^r	453
Manitoba:							
Fort Prince of Wales (Churchill Sites) - Sites de Churchill	1	-	2	2	3	3	5
Lower Fort Garry	160 ^r	176	247	248	302	225	237
York Factory	-	-	-	-	-	1	1
Total	161 ^r	176	249	251	306	229 ^r	242
Saskatchewan:							
Fort Walsh	-	7 ^r	16	20 ^r	22 ^r	36	34
Battleford	43	46	48	52	45	41 ^r	41
Batoche	13	13	16	24	28	33	22
Total	57	67 ^r	79	96 ^r	95 ^r	110	97
Alberta:							
Rocky Mountain House	-	-	-	20	15	15	13
Total	-	-	-	20	15	15	13
British Columbia - Colombie-Britannique:							
Fort Langley	122	130	103	119	135	141 ^r	135
Fort Rodd Hill	107 ^r	110	94 ^r	96	91	89 ^r	88
Total	229	240	197 ^r	216	227	230 ^r	223
Yukon:							
Robert Service Cabin	-	-	-	-	-	-	10
Palace Grand Theatre - Théâtre Palace Grand	-	-	15	16	22	26	24
S.S. Keno - Vapeur Keno	10	10	12	10	12	13	13
S.S. Klondike - Vapeur Klondike	-	-	-	16	33	29	24
Total	10	10	27	41	67	69 ^r	71
Canada	2,563 ^r	2,849 ^r	3,296 ^r	3,756 ^r	4,021 ^r	4,568 ^r	4,996

Source: Socio-Economic Research Division, Program Co-ordination Branch, Parks Canada. - Division de la recherche socio-économique, Direction de la coordination du programme, Parcs Canada.

TABLE 10.5. Visitation, Campground Use and Revenues, National Parks, by Province of Location, 1968 - 1975

TABLEAU 10.5. Visites, utilisation des terrains de camping et recettes, parcs nationaux, selon la province où se trouve le parc, 1968 - 1975

Park location — Emplacement des parcs	1968-69	1969-70	1970-71	1971-72	1972-73	1973-74	1974-75
Thousands of visitor-days — Milliers de journées-visiteurs							
Visitation ¹ — Visites ¹ :							
Newfoundland — Terre-Neuve	247	308	353	302	269 ^r	380	357
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1,346	1,288	2,094	1,836 ^r	1,211	1,118	1,543
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	749	835 ^r	913	901	921	1,058 ^r	1,032
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	632	632	658 ^r	738	743	972 ^r	987
Québec	—	—	—	—	161	307 ^r	400
Ontario	872	867 ^r	782 ^r	778	621	823 ^r	765
Manitoba	760	793	756 ^r	752	784	917 ^r	884
Saskatchewan	138	139 ^r	142	146	166	169	164
Alberta ²	3,776	4,263	4,446 ^r	4,825	4,827 ^r	5,222 ^r	5,471
British Columbia — Colombie-Britannique	3,336	3,507	3,464 ^r	4,155	4,286 ^r	5,987 ^r	6,693
Canada	11,856	12,632 ^r	13,608 ^r	14,432 ^r	13,989 ^r	16,952 ^r	18,295
Thousands of party-nights — Milliers de nuitées-personnes							
Campground use ^{3,4} — Utilisation des terrains de camping ^{3,4} :							
Newfoundland — Terre-Neuve	22 ^r	23	23	24	24	29 ^r	34
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	43	42	45	46	48	46	47
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	47	48	56 ^r	66	65	65 ^r	64
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	50 ^r	50	53 ^r	51 ^r	52	45	42
Québec	—	—	—	5 ^r	5	8	12
Ontario	24	23 ^r	23	22 ^r	13 ⁵	13 ^r	13
Manitoba	23	21	27	28	30	33	33
Saskatchewan	20 ^r	19 ^r	20	23	21	21 ^r	23
Alberta ²	254 ^r	291	315	340 ^r	341	352 ^r	360
British Columbia — Colombie-Britannique	53	55	63	83 ^r	117	118	118
Canada	534 ^r	573 ^r	624 ^r	688 ^r	716 ^r	729 ^r	744
Thousands of dollars — Milliers de dollars							
Park entrance revenue ⁶ — Recettes provenant des admissions aux parcs ⁶ :							
Ontario	45	44	40	67	71	68	68
Manitoba	50	52	53	53	56	60	55
Saskatchewan	17	17	17	19	24	27	30
Alberta ²	902	1,048	1,117	1,281	1,308	1,264	1,252
British Columbia — Colombie-Britannique	384	378	397	429	449	426	432
Canada ⁷	1,398	1,539	1,624	1,849	1,908	1,845	1,837
Camping revenue ⁶ — Recettes provenant du camping ⁶ :							
Newfoundland — Terre-Neuve	23	34	35	36	47	54	62
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	51	72	77	79	110	107	110
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	54	79	91	104	142	146	137
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	56	78	82	85	107	9	93
Québec	—	—	—	7	10	12	24
Ontario	24	33	35	26	18	21	21
Manitoba	72	83	89	89	115	126	126
Saskatchewan	44	52	52	58	72	72	75
Alberta ²	304	478	528	572	759	796	811
British Columbia — Colombie-Britannique	59	94	103	123	173	196	225
Canada	687	1,003	1,092	1,179	1,553	1,533	1,684

¹ Visitor-days — Total number of persons visiting each day including campers. (Campers count as one visitor-day per night of stay.) — Journées-visiteurs — Nombre total de personnes en visite chaque jour, y compris les campeurs. (Pour chaque nuit passée, les campeurs comptent pour une journée-visiteur.)

² Wood Buffalo Park is located in both Alberta and the Northwest Territories. Attendance, campground use and revenue figures included with Alberta totals since first reported in 1973-74. — Wood Buffalo Park chevauche l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest. Les données sur la fréquentation, l'utilisation des terrains de camping et les recettes figurent avec les totaux de l'Alberta, depuis qu'elles ont été déclarées pour la première fois en 1973-74.

³ A party-night is one person or a group of persons occupying one campground site for one overnight stay. Party size is not determined, therefore, the exact number of overnight users is not known. — Une nuitée-personne désigne une personne ou un groupe de personnes occupant une place de camping pour une nuit. La taille du groupe n'étant pas précisée, le nombre exact d'utilisateurs au cours de la nuit n'est donc pas connu.

⁴ Figures represent attendance at all campgrounds in National Parks reporting use from April 1 to October 31. — Les chiffres représentent la fréquentation de tous les terrains de camping dans les parcs nationaux qui en ont déclaré l'utilisation du 1^{er} avril au 31 octobre.

⁵ Fewer campsites were available in 1972 than in 1971 at National Parks in Ontario. — Il y avait moins de terrains de camping disponibles dans les parcs nationaux de l'Ontario en 1972 qu'en 1971.

⁶ Calendar years 1968-1974 reported. — Années civiles 1968-1974.

⁷ There are no entrance fees for National Parks located in the provinces of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick and Quebec. — L'entrée est gratuite dans les parcs nationaux de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et du Québec.

Source: Department of Indian and Northern Affairs, Parks Canada, Socio-Economic Research Division and Financial Management Division. — Ministères des Affaires Indiennes et du Nord Canadien, Parcs Canada, Division de la recherche socio-économique et Division de la gestion financière.

TABLE 10.6. Visitation, Campground Use and Revenues, Provincial and Territorial Parks, by Province and Territory, 1968 - 1974
TABLEAU 10.6. Visites, utilisation des terrains de camping et recettes, parcs provinciaux et territoriaux, selon la province et le territoire, 1968 - 1974

Park location - Emplacement des parcs	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
Thousands of visitor-days ¹ - Milliers de journées-visiteurs ¹							
Visitation - Visites:							
Newfoundland - Terre-Neuve	1,022	1,192	1,184	1,602	1,753	1,879	2,250
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	911	885	837	860	743	803	846
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	470	606	2,422	..	..	..	..
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2,480	3,073	3,428	3,758	4,143	4,052	3,810
Québec	3,227	3,777	4,123	3,118	3,499	3,412	..
Ontario ²	9,440	10,460	12,172	13,659	12,321	12,137	11,032
Manitoba	1,780	2,420	2,728 ^r	2,991 ^r	3,230	3,791 ^r	3,569
Saskatchewan	1,903	2,017	2,404	2,399	2,763	3,140	2,980
Alberta	3,804	4,557	5,207	4,832	4,474	4,561	5,065
British Columbia - Colombie-Britannique	6,349 ^r	7,224 ^r	7,541 ^r	7,757 ^r	8,355	9,986 ^r	10,746
Canada ³	31,386 ^r	36,211 ^r	42,046 ^r	40,976 ^r	41,281	..	..
Thousands of camper nights ⁴ - Milliers de nuitées-campeurs ⁴							
Campground use - Utilisation des terrains de camping:							
Newfoundland - Terre-Neuve	103	121	148	177	207	248	320
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	107	94	121	132	139	122	138
Nova Scotia ⁵ - Nouvelle-Écosse ⁵	110	121	131	143	137 ^r	143 ^r	148
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	272	236	255	305	337	329	272
Québec	388	540	804	981	766	..	..
Ontario ²	2,458	2,956	3,524	3,789	3,292	3,547	3,702
Manitoba	485	626	751	951	1,033	1,197	1,130
Saskatchewan	180	254	314	441	..	..	495
Alberta	360	482	527	524	535	681	717
British Columbia - Colombie-Britannique	1,295 ^r	1,410 ^r	1,583 ^r	1,383 ^r	1,493 ^r	1,841 ^r	2,033
Canada ³	5,758 ^r	6,840 ^r	8,158 ^r	8,826 ^r	7,939 ^r	..	..
Thousands of dollars - Milliers de dollars							
Park entrance revenue ⁶ - Recettes provenant des admissions aux parcs ⁶ :							
Newfoundland - Terre-Neuve	27	48	..	56	..	65	82
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	..	..	..	47	48	56	63
Québec	..	..	..	..	..	..	..
Ontario ²	..	..	..	..	..	..	..
Manitoba	156	185	345	336	374	382	377
Saskatchewan	..	..	..	..	218	248	272
Camping revenue - Recettes provenant du camping:							
Newfoundland - Terre-Neuve	26	45	..	66	..	93	119
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	51	64	77	100	96	103	105
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	..	..	..	..	..	..	..
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	84	117	..	165	193	307	314
Québec	..	..	..	..	..	..	..
Ontario ²	..	..	..	..	..	..	..
Manitoba	165	195	299	329	373	415	396
Saskatchewan	..	..	..	..	156	218	242
Alberta	..	..	..	129	187	271	300
British Columbia - Colombie-Britannique	201	210	237	480	587 ^r	675	710
Yukon	..	..	..	..	12	..	26
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	..	..	..	..	..	3	4

¹ Visitor-days - Total number of persons visiting each day, including campers. (Campers count as one visitor-day per night of stay.) - Journées-visiteurs - Nombre total de personnes en visite chaque jour, y compris les campeurs. (Pour chaque nuit passée, les campeurs comptent pour une journée-visiteur.)

² Includes parks operated by the St. Lawrence, Niagara and St. Clair Park Commissions. Ne comprend pas les parcs des Commissions des parcs du St-Laurent, de Niagara et de St-Clair.

³ Data not available for the Yukon Territory or Northwest Territories. - On ne dispose pas des données pour le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

⁴ Camper nights - Total number of persons camping multiplied by the number of nights they stayed. - Nuitées-campeurs - Nombre total de personnes en camping multiplié par le nombre de nuits.

⁵ In Nova Scotia figures shown are for party-nights. These refer to one campground site occupied by one person or a group of people for one overnight stay. - Les chiffres de la Nouvelle-Écosse portent sur les nuitées-personnes. Celles-ci désignent une personne ou un groupe de personnes occupant une place de camping pour la nuit.

⁶ There are no park entrance fees levied by the provinces of Prince Edward Island, Nova Scotia, Alberta, British Columbia or by the Yukon Territory or Northwest Territories. - L'entrée est gratuite dans les parcs de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

Source: Department of Tourism, Tourism Services Division, Newfoundland; Department of Tourism, Parks and Conservation, Prince Edward Island; Department of Lands and Forests, Parks and Recreation Division, Nova Scotia; Department of Tourism, Field Services Branch, New Brunswick; Ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche, Québec; Ministry of Natural Resources, Parks Planning Branch, Ontario; Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs, Parks Branch, Manitoba; Department of Tourism and Renewable Resources, Tourism Development Branch, Saskatchewan; Department of Lands and Forests, Parks Planning Branch, Alberta; Information Branch, Yukon Territories Government; Department of Economic Development, Division of Tourism, Conservation and Information Services, Tourism Division, Division des services touristiques, Terre-Neuve; ministère du Tourisme, des parcs et de la conservation, Île-du-Prince-Édouard; ministère des Terres et forêts, Division des parcs et des loisirs, Nouvelle-Écosse; ministère du Tourisme, Direction des services régionaux, Nouveau-Brunswick, ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Québec; ministère des Ressources naturelles, Direction de la planification des parcs, Ontario; ministère du Tourisme, des loisirs et des affaires culturelles, Direction des parcs, Manitoba; ministère du Tourisme et des ressources renouvelables, Direction de l'expansion du tourisme, Saskatchewan; ministère des Terres et forêts, Direction de la planification des parcs, Alberta; ministère des Loisirs et de la conservation, Direction des parcs provinciaux, Colombie-Britannique; ministère du Tourisme, Services d'information et de conservation; Direction des renseignements touristiques, gouvernement du Territoire du Yukon, ministère de l'Expansion économique, Division du tourisme, gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

TABLE 10.7. Origin of Campers in Provincial and Territorial Parks of Each Province and Territory, 1968 - 1974
TABLEAU 10.7. Provenance des campeurs dans les parcs provinciaux et territoriaux de chaque province et territoire, 1968 - 1974

Area of origin and province or territory of park Région de provenance et province ou territoire où se trouve le parc	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
	per cent ¹ - pourcentage ¹						
Within province or territory - À l'intérieur de la province ou du territoire:							
Newfoundland - Terre-Neuve	91	92	91	90	89	73	76
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard . . . . .	..	..	..	..	..	12	13
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	38	41	37	38	37	38	48
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	24	25	26	24	27	27	31
Québec . . . . .	..	..	..	..	..	..	..
Ontario ²	69	69	68	68	68	..	..
Manitoba	58	63	61	60	63	64	63
Saskatchewan ³ . . . . .	..	..	..	..	77	66	60
Alberta . . . . .	..	..	..	..	..	85	85
British Columbia - Colombie-Britannique	58	59	59	58	59	58	63
Yukon . . . . .	..	..	..	..	..	..	..
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	..	..	..	22	..	..
Other parts of Canada - Autres parties du Canada:							
Newfoundland - Terre-Neuve	6	5	6	6	7	19	18
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard . . . . .	..	..	..	..	..	68	69
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	38	33	34	35	35	35	30
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	56	50	48	50	47	51	51
Québec . . . . .	..	..	..	..	..	..	..
Ontario ²	7	7	6	6	6	..	..
Manitoba	25	20	19	20	19	20	21
Saskatchewan ³ . . . . .	..	..	..	..	23	22	33
Alberta . . . . .	..	..	..	..	..	11	11
British Columbia - Colombie-Britannique	18	19	18	18	19	21	21
Yukon . . . . .	..	..	..	..	..	..	..
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	..	..	..	61	..	..
Outside Canada - À l'extérieur du Canada:							
Newfoundland - Terre-Neuve	3	3	4	4	4	8	6
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard . . . . .	..	..	..	..	..	19	17
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	24	26	29	27	28	27	22
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	20	24	25	25	25	22	18
Québec . . . . .	..	..	..	..	..	..	..
Ontario ²	24	24	26	26	26	..	..
Manitoba	17	17	20	20	18	16	16
Saskatchewan ³ . . . . .	..	..	..	..	5	12	7
Alberta . . . . .	..	..	..	..	..	4	4
British Columbia - Colombie-Britannique	24	22	23	23	22	21	16
Yukon . . . . .	..	..	..	..	..	..	..
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	..	..	..	17	..	..

¹ Percentages are based on total number of nights of registration by parties in each province and territory except where otherwise stated. - Sauf indication contraire, les pourcentages sont fondés sur le nombre total de nuitées dans chaque province ou territoire.
² Percentage for Ontario are based on the number of camping parties registered, not camping nights. - Les pourcentages pour l'Ontario sont fondés sur le nombre de groupes de campeurs inscrits et non sur le nombre de nuitées.
³ Percentages for Saskatchewan are based on total numbers of campers registered in each provincial park regardless of length of their stay. - Les pourcentages pour la Saskatchewan sont fondés sur le nombre total de campeurs inscrits dans chaque parc provincial sans égard à la durée de leur séjour.

Source: See Table 10.6. - Voir tableau 10.6.

TABLE 10.8. Type of Camping Equipment Used in Provincial and Territorial Parks, by Province and Territory, 1968 - 1974
 TABLEAU 10.8. Genre de matériel de camping utilisé dans les parcs provinciaux et territoriaux, selon la province et le territoire, 1968 - 1974

Type of equipment and province Genre de matériel et province	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
per cent of party nights by each type of equipment ¹ pourcentage de nuitées-personnes selon le genre de matériel ¹							
Self-propelled vehicles² – Véhicules motorisés²:							
Newfoundland – Terre-Neuve	8	9	9	12	12	9	14
Prince Edward Island ³ – Île-du-Prince-Édouard ³ . . . . .	..	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	10	10	12 ^r	15 ^r	12 ^r	14	12
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	8	10	11	13	13	14	15
Québec . . . . .	..	..	..	..	..	..	..
Ontario ⁴	8	..	11	..	..	..	..
Manitoba . . . . .	..	..	..	..	..	..	..
Saskatchewan . . . . .	..	..	..	9	9	10	11
Alberta ⁵ . . . . .	..	..	..	..	42	..	39
British Columbia – Colombie-Britannique . . . . .	..	..	..	..	..	20	21
Yukon . . . . .	..	24	26	28	29	31	33
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	..	..	..	..	..	30
Travel trailers⁶ – Roulottes⁶:							
Newfoundland – Terre-Neuve	22	18	20	21	20	18	25
Prince Edward Island ³ – Île-du-Prince-Édouard ³ . . . . .	..	..	..	..	..	..	39
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	14	14	15	15	13 ^r	12	11
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	18	18	17	17	18	17	16
Québec	22	20	24	17	19	..	..
Ontario ⁴	14	..	13	..	..	..	..
Manitoba . . . . .	..	..	..	20	19	20	20
Saskatchewan . . . . .	..	..	..	..	3	..	4
Alberta ⁵	59	66	72	71	74	58	58
British Columbia – Colombie-Britannique . . . . .	..	18	17	16	16	18	18
Yukon . . . . .	..	..	..	..	..	..	14
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	..	..	..	..	..	..
Tent trailers⁷ – Tentes-roulottes⁷:							
Newfoundland – Terre-Neuve	30	39	38	36	35	39	31
Prince Edward Island ³ – Île-du-Prince-Édouard ³ . . . . .	..	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	37	40	37	31 ^r	29 ^r	25	23
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	37	38	37	34	32	30	28
Québec . . . . .	..	..	17	24	24	..	..
Ontario ⁴	35	..	38	..	..	..	..
Manitoba . . . . .	..	..	..	35	33	32	28
Saskatchewan . . . . .	..	..	..	..	34	..	38
Alberta ⁵ . . . . .	..	..	..	..	..	..	..
British Columbia – Colombie-Britannique . . . . .	..	17	17	17	17	16	14
Yukon . . . . .	..	..	..	..	..	..	..
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	..	..	..	..	..	7
Tents and other equipment – Tentes et autre matériel:							
Newfoundland – Terre-Neuve	39	34	32	30	33	34	30
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard . . . . .	..	..	..	..	..	..	61
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	39	36	36 ^r	39	45 ^r	49 ^r	54
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	35	32	34	35	36	38	40
Québec	78	80	58	60	57	..	..
Ontario ⁴	43	..	36	..	..	..	..
Manitoba . . . . .	..	..	..	37	39	38	40
Saskatchewan . . . . .	..	..	..	..	22	..	19
Alberta	41	34	28	29	26	22	21
British Columbia – Colombie-Britannique . . . . .	..	41	40	38	37	35	35
Yukon . . . . .	..	..	..	..	..	..	..
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	..	..	..	..	..	49

¹ Percentages are based on total number of nights of registration by parties in each province. – Les pourcentages sont fondés sur le nombre total de nuitées par les groupes dans chaque province.

² Self-propelled vehicles include homes, truck campers, vans, etc. – Les véhicules motorisés comprennent les maisons motorisées, les campeuses sur camionnettes et les fourgonnettes, etc.

³ Prince Edward Island data on travel trailers includes self-propelled vehicles and tent trailers. – Les données de l'Île-du-Prince-Édouard sur les roulottes comprennent les véhicules motorisés et les tentes-roulottes.

⁴ Ontario percentages are based on the number of parties registered, not the number of nights registered. – Les pourcentages pour l'Ontario sont fondés sur le nombre de groupes inscrits et non sur le nombre de nuitées.

⁵ Alberta data on travel trailers include self-propelled vehicles and tent trailers up to 1972. In 1973 and 1974 they include tent trailers. – Les données de l'Alberta sur les roulottes comprennent les véhicules motorisés et les tentes-roulottes jusqu'en 1972. En 1973 et 1974 elles incluent les tentes-roulottes.

⁶ Travel trailers are hard sided units with wheels which may be drawn on a highway by a motor vehicle. They normally include housekeeping facilities additional to those required for sleeping. – Les roulottes sont des remorques avec des côtés rigides et roues et pouvant être tirées sur une route par un véhicule automobile. Habituellement elles sont dotées d'installations ménagères en plus de celles qui sont nécessaires au coucher.

⁷ Tent trailer include all trailers drawn by a motor vehicle where the trailer unit is expandable into a tent covered frame. – Les tentes-roulottes incluent toutes les roulottes tirées par un véhicule automobile et pouvant être transformées en une tente avec armature.

Source: See Table 10.6. – Voir tableau 10.6.

TABLE 10.9. Number of and Revenue from Sports Fishing Licences, by Area of Jurisdiction,
Resident and Non-resident, 1968 - 1974

No.	Area of jurisdiction	Number - Nombre					
		1968 - 69	1969 - 70	1970 - 71	1971 - 72	1972 - 73	1973 - 74
		thousands - milliers					
	All licences:						
1	Newfoundland ¹	17.0	18.7	17.8	17.3	17.9	18.0
2	Prince Edward Island	11.2	11.9	12.0	12.3	11.2	14.3
3	Nova Scotia	73.7	79.9	76.4	76.7	72.4	83.8
4	New Brunswick	69.7	69.6	71.0	17.5	21.3	24.8
5	Quebec	502.8	538.2	532.1	530.9	564.1	644.7
6	Ontario	698.9	1,234.0	1,167.9	644.8	680.1	701.6
7	Manitoba	119.9	130.9	117.4	138.3	149.5	161.3
8	Saskatchewan	130.4	143.6	132.8	139.4	152.1	156.2
9	Alberta	141.4	153.3	149.0	160.3	176.6	186.4
10	British Columbia	328.8	365.7	376.2	357.5	368.8	416.7
11	Yukon	10.3 ^r	10.5 ^r	8.5 ^r	10.2	9.6	11.9
12	Northwest Territories	5.6	5.2	6.0	6.6	8.2	9.3
13	National Parks	55.9	57.9	60.6	66.1	71.6	75.2
14	Total	2,165.6	2,819.4 ^r	2,727.7 ^r	2,177.9 ^r	2,303.4	2,504.2
	Resident of province or territory:						
15	Newfoundland ¹	13.4	14.4	14.0	13.6 ²	13.4 ²	13.5 ²
16	Prince Edward Island	8.6	9.2	9.1	9.4	8.4	11.5
17	Nova Scotia	70.9	76.6	73.1	74.2	70.0	81.1
18	New Brunswick	58.7	59.5	61.3	9.4 ²	13.1 ²	15.2 ²
19	Quebec	414.1	439.7	434.6	455.0	472.0	544.4
20	Ontario ³	69.6	603.7	562.6	—	—	—
21	Manitoba ⁴	96.9	104.7	91.0	108.3	117.6	127.4
22	Saskatchewan ⁴	118.2	131.8	120.1	123.5	135.7	138.6
23	Alberta ⁴	139.3	150.2	145.5	156.6	171.9	180.8
24	British Columbia ⁴	246.5	269.5	279.1	264.6	280.4	325.1
25	Yukon ⁴	2.8 ^r	3.0 ^r	4.5 ^r	5.6 ^r	5.1	6.6
26	Northwest Territories	1.6	1.4	1.4	3.3 ⁴	4.8 ⁴	5.7 ⁴
27	Total	1,240.6 ^r	1,863.7 ^r	1,796.3 ^r	1,223.5 ^r	1,292.4	1,449.9
	Non-resident of province or territory:						
28	Newfoundland	3.6	4.3	3.8	3.8	4.5	4.5
29	Prince Edward Island	2.6	2.7	2.9	2.9	2.8	2.8
30	Nova Scotia	2.8	3.3	3.3	2.5	2.4	2.7
31	New Brunswick	11.0	10.2	9.7	8.1	8.2	9.6
32	Quebec	88.7	98.5	97.5	75.9	92.1	100.3
33	Ontario	615.6	630.4	605.3	644.8	680.1	701.6
34	Manitoba	23.0	26.2	26.4	30.0	31.9	33.9
35	Saskatchewan	12.3	11.8	12.7	15.9	16.4	17.6
36	Alberta	2.1	3.1	3.5	3.7	4.7	5.6
37	British Columbia	82.2	96.2	97.2	92.8	88.4	91.6
38	Yukon	7.5	7.5 ^r	4.0 ^r	4.6	4.5	5.3
39	Northwest Territories	4.0	3.9	4.6	3.2	3.4	3.6
40	Total	855.4	898.1 ^r	870.9 ^r	888.2	939.4	979.1

¹ Two types of licences were created in Newfoundland in 1971 - 72 - Family and individual. The family licence covers more than one person and costs 1½ times the fee for the individual licence (resident and non-resident).

² Residents required a licence only to fish salmon in the years indicated.

³ Resident licences were issued in Ontario only in the years 1968 - 1971. During this time residents of Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia were classed as residents of Ontario for angling purposes.

⁴ Includes all resident and non-resident Canadians.

Source: Statistics on Sales of Sport Fishing Licences in Canada 1968 - 1973, Environment Canada, Fisheries and Marine Service, Recreational Fisheries Branch.

TABEAU 10.9. Nombre de permis de pêche et recettes provenant de leur vente, selon la région de juridiction, résidents et non-résidents, 1968 - 1974

Revenu - Recettes						Région de juridiction	N ^o
1968-69	1969-70	1970-71	1971-72	1972-73	1973-74		
thousands - milliers							
						Tous les permis de pêche:	
104.7	116.6	109.9	107.4	124.2	116.2	Terre-Neuve ¹	1
25.0	26.6	26.9	27.5	25.2	28.6	Île-du-Prince-Édouard	2
84.9	93.0	106.0	98.9	93.5	107.8	Nouvelle-Écosse	3
286.8	326.1	322.0	155.6	179.8	214.3	Nouveau-Brunswick	4
816.3	883.4	875.6	860.5	2,183.9	2,449.8	Québec	5
3,694.4	6,325.6	5,942.3	4,473.1	4,603.9	4,866.5	Ontario	6
367.2	437.0	509.9	593.4	634.6	681.6	Manitoba	7
344.3	367.8	482.5	523.2	566.5	591.9	Saskatchewan	8
435.9	465.0	453.0	487.0	709.7	753.4	Alberta	9
966.5	1,144.6	1,183.4	1,211.3	1,232.0	1,368.1	Colombie-Britannique	10
17.8 ^r	18.0 ^r	36.5 ^r	37.4 ^r	36.2	45.1	Yukon	11
9.5	9.1	40.4	29.5	37.0	41.5	Territoires du Nord-Ouest	12
111.8	115.7	121.2	132.3	143.1	150.3	Parcs nationaux	13
7,265.1 ^r	10,328.5 ^r	10,209.6 ^r	8,737.1 ^r	10,569.6	11,415.1	Total	14
						Résidents de la province et du territoire:	
67.1	72.0	70.0	67.8 ²	73.4 ²	67.5 ²	Terre-Neuve ¹	15
17.2	18.4	18.1	18.7	16.8	20.1	Île-du-Prince-Édouard	16
70.9	76.6	73.1	74.2	70.0	81.1	Nouvelle-Écosse	17
179.3	181.2	187.0	43.6 ²	65.5 ²	76.1 ²	Nouveau-Brunswick	18
415.0	441.1	436.3	449.1	1,371.3	1,563.9	Québec	19
208.9	1,811.0	1,687.8	-	-	-	Ontario ³	20
218.0	235.5	272.9	325.0	352.9	382.3	Manitoba ⁴	21
236.2	263.5	360.2	370.4	407.0	415.7	Saskatchewan ⁴	22
417.8	450.7	436.5	469.7	687.4	723.4	Alberta ⁴	23
560.2	689.0	722.8	769.6	808.9	917.8	Colombie-Britannique ⁴	24
2.8 ^r	3.0 ^r	13.4 ^r	16.9 ^r	15.3	19.9	Yukon ⁴	25
1.6	1.4	3.6	10.0 ⁴	14.3 ⁴	17.2 ⁴	Territoires du Nord-Ouest	26
2,395.0 ^r	4,243.4 ^r	4,281.7 ^r	2,614.9 ^r	3,882.8	4,285.0	Total	27
						Non-résidents de la province ou du territoire:	
37.6	44.6	39.9	39.6	50.8	48.7	Terre-Neuve ¹	28
7.8	8.5	8.8	8.8	8.4	8.5	Île-du-Prince-Édouard	29
14.0	16.4	32.9	24.7	23.5	26.7	Nouvelle-Écosse	30
107.5	144.9	135.0	112.0	114.3	138.2	Nouveau-Brunswick	31
401.3	442.1	439.3	411.4	812.6	885.9	Québec	32
3,442.2	4,514.6	4,254.5	4,473.1	4,603.9	4,866.5	Ontario	33
149.2	201.5	237.0	268.4	281.7	299.3	Manitoba	34
108.0	104.3	122.3	152.8	159.5	176.2	Saskatchewan	35
18.1	14.3	16.5	17.3	22.3	30.0	Alberta	36
406.3	455.6	460.6	441.7	423.1	450.0	Colombie-Britannique	37
15.0	15.0 ^r	23.1 ^r	20.6 ^r	20.9	25.2	Yukon	38
7.9	7.7	36.8	19.5	22.7	24.3	Territoires du Nord-Ouest	39
4,714.9 ^r	5,969.5 ^r	5,806.7 ^r	5,989.9 ^r	6,543.7	6,979.8	Total	40

¹ Deux genres de permis ont été créés à Terre-Neuve en 1971-72 - Le permis familial et le permis individuel. Le permis familial s'applique à plus d'une personne et coûte 1 fois ½ plus cher que le permis individuel (résident et non-résident).

² Les résidents devaient se procurer un permis uniquement pour pêcher le saumon au cours des années indiquées.

³ Les permis des résidents de l'Ontario ont été délivrés de 1968-1971 seulement. Au cours de cette période, les résidents du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique ont été considérés comme résidents de l'Ontario en ce qui concerne la pêche à la ligne.

⁴ Comprend tous les Canadiens résidents et non-résidents.

Source: Statistique sur les ventes de permis de pêche au Canada 1968-1973, Environnement Canada, Service de la pêche et des sciences de la mer, Direction de la pêche sportive.

TABLE 10.10. Sales of and Revenue from Provincial and Territorial Hunting Licences, by Type and Province or Territory of Issue, 1968 - 1974
TABLEAU 10.10. Vente de permis de chasse provinciaux et territoriaux et recettes provenant de leur vente, selon le genre et la province ou le territoire d'émission, 1968 - 1974

Type of licence and province and territory of issue Genre de permis et province ou territoire d'émission	1968-69	1969-70	1970-71	1971-72	1972-73	1973-74	1974-75
Sales - Vente							
thousands - milliers							
Total game licences - Tous les permis de chasse:							
Newfoundland - Terre-Neuve	48	61	74	67	63	53	53
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	4	4	4	5	5	5	6
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	88	90	87	90	92	112	127
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	80	73	75	83	86	102	106
Québec	345	353	372	369	342	364	365
Ontario	585	555	547	554	556	586	581
Manitoba ¹	104	103	93	102	103	104	55
Saskatchewan	166	154	164	170	155	148	132
Alberta	229	236	239	245	229	240	200
British Columbia - Colombie-Britannique	426	432	438	423	416	472	354
Yukon	3	3	4	4	4	4	5
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	2	2	2	2	2	3	..
Canada	2,080	2,066	2,099	2,114	2,053	2,193	1,984
Big game ² - Chasse, gros gibier ² :							
Newfoundland - Terre-Neuve	19	23 ^r	25 ^r	27 ^r	25	15	16
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	..	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	59	59	56	57	58	67	78
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	56	59	61	65 ^r	65 ^r	82	83
Québec	155	154	160	141	137	150	146
Ontario	186 ^r	180	176	175	183	202	204
Manitoba	54	52 ^r	47	54	55	56	12
Saskatchewan	103	95	102	110 ^r	92	85	68
Alberta	154	169	155	160	146	158	119
British Columbia - Colombie-Britannique	274	273	275 ^r	262	254 ^r	296	202
Yukon	3	3	4	4	4	4	5
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1	1	1	1	1	2	..
Canada	1,064	1,068	1,062 ^r	1,056 ^r	1,020 ^r	1,117	933
Small game ³ - Chasse, petit gibier ³ :							
Newfoundland - Terre-Neuve	29 ^r	38 ^r	49 ^r	40 ^r	38 ^r	38	37
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	4	4	4	5	5	5	6
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	29	31	31	33	34	45	49
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	24 ^r	14	14 ^r	19	21	20	23
Québec	190	199	212	228	205	214	219
Ontario	399	375	371 ^r	379	373	385	378
Manitoba	50	51	46	48	48	48	43
Saskatchewan	63 ^r	59 ^r	62 ^r	61 ^r	63 ^r	63	64
Alberta	75	67	84	85 ^r	83	82	81
British Columbia - Colombie-Britannique	152	159	163	160 ^r	162 ^r	177	152
Yukon	..	..	..	..	..	..	..
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1	1	1	1	1	1	..
Canada	1,016 ^r	998 ^r	1,037 ^r	1,059 ^r	1,033 ^r	1,078	1,052
Revenue - Recettes							
thousands of dollars - milliers de dollars							
Total game licences ⁴ - Tous les permis de chasse ⁴ :							
Newfoundland - Terre-Neuve	521	625	672	709	701	398	448
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	9	8	9	10	11	11	13
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	339	339	309	330	335	403	440
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	405	428	427	407	400	473	507
Québec	992	1,731	2,146	2,196	2,323	2,614	2,649
Ontario	4,763	4,721	4,513	4,681	4,953	5,732	5,541
Manitoba	571	609	769	910	952	961	447
Saskatchewan	1,055	1,247	1,466	1,766	1,369	1,216	1,142
Alberta	1,416	1,421	1,672	1,730	1,846	1,977	1,639
British Columbia - Colombie-Britannique	1,380	1,435	1,449	1,420	1,465	1,614	3,454
Yukon	39	48	53	64	71 ^s	59	106
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	28	34	41	40	57 ^s	51	..
Canada	11,518	12,646	13,526	14,263	14,483	15,509	16,386

¹ Deer licences were not sold during the 1974-75 hunting season. - Aucun permis pour chasser le chevreuil ne fut vendu au cours de la saison de chasse 1974-75.

² Includes licences (stamps and tags issued for additional species) to hunt deer, moose, elk, caribou, antelope, bear, sheep and goat within the province of issue. Not all provinces issue licences to hunt all animals. - Comprend les permis (timbres et étiquettes délivrés pour d'autres espèces) pour chasser le chevreuil, l'original, le cerf, le caribou, l'antilope, l'ours, le mouton et la chèvre dans la province d'émission. Toutes les provinces n'émettent pas de permis pour chasser tous les animaux.

³ Includes licences (stamps and tags issued for additional species) to hunt within the issuing provinces and territories, all game birds (for migratory game birds a permit is also required), and all mammals for which the hunting licence is issued. - Comprend les permis (timbres et étiquettes délivrés pour d'autres espèces) pour chasser tous les oiseaux à l'intérieur de la province ou du territoire d'émission (pour les oiseaux migrateurs il faut aussi un permis) et pour tous les mammifères pour lesquels il faut un permis de chasse.

⁴ Includes revenues from Wildlife Certificates in Manitoba and Alberta and a Resource Development Fee in Alberta. - Comprend les recettes provenant de la vente des certificats permettant de chasser la faune au Manitoba et en Alberta de même que les droits pour le développement des ressources en Alberta.

⁵ Yukon and Northwest Territories 1972-73 include revenues from sales of licences issued for other than recreational purposes. - Les données de 1972-73 pour le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest incluent les recettes provenant de la vente de permis émis à des fins autres que récréatives.

Source: Department of Tourism, Wildlife Division, Newfoundland; Environmental Control Commission, Prince Edward Island; Department of Lands and Forests, Wildlife Conservation Branch, Nova Scotia; Department of Natural Resources, Fish and Wildlife Branch, New Brunswick; Department of Tourism, Fish and Game Branch, Wildlife Division, Quebec; Ministry of Natural Resources, Fish and Wildlife Branch, Ontario; Department of Mines, Resources and Environmental Management, Manitoba; Department of Tourism and Renewable Resources Fisheries and Wildlife Branch, Saskatchewan; Department of Lands and Forests, Fish and Wildlife Branch, Alberta; Department of Recreation and Conservation, Fish and Wildlife Branch, British Columbia; Game Branch, Yukon Territories Government; Game Branch, Northwest Territories Government. - Ministère du Tourisme, Division de la faune, Terre-Neuve; Commission du contrôle de l'environnement, Île-du-Prince-Édouard; ministère des Terres et Forêts, Direction de la conservation de la faune, Nouvelle-Écosse; ministère des Ressources naturelles, Direction de la pêche et de la faune, Ontario; ministère des Mines, des Ressources et de l'environnement, Manitoba; ministère du Tourisme et des Ressources renouvelables, Direction des pêches et de la faune, Saskatchewan; ministère des Terres et Forêts, Direction de la pêche et de la faune, Alberta; ministère des Loisirs et de la faune, Colombie-Britannique; Direction de la chasse, Yukon; Direction de la chasse, Territoires du Nord-Ouest.

TABLE 10.11. Number of and Revenue from Hunting Licences, Resident and Non-resident, by Province or Territory of Issue, 1973 - 1975
TABLEAU 10.11. Nombre de permis de chasse et recettes provenant de leur vente, résidents et non-résidents, selon la province ou le territoire d'émission, 1973 - 1975

Province of issue — Province d'émission	Total	Number — Nombre		Total	Revenue — Recettes	
		Resident of province — Résidents de la province	Non-resident of province — Non-résidents de la province		Resident of province — Résidents de la province	Non-resident of province — Non-résidents de la province
1973 - 74						
		'000			\$'000	
All game licences — Tous les permis de chasse:						
Newfoundland — Terre-Neuve	53	50	3	398	227	171
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	5	5	--	11	9	2
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	112	111	1	403	383	20
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	102	98	4	473	373	100
Québec	364	352	12	2,614	2,114	500
Ontario	586	546	40	5,732	2,979	2,753
Manitoba ¹	104	..	..	816	..	..
Saskatchewan	148	141	7	1,216	903	313
Alberta ¹	240	228	12	1,441	884	558
British Columbia — Colombie-Britannique	472	..	..	1,614	..	..
Yukon	4	4	--	59	16	42
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	3	3	--	51	20	31
Canada	2,193	..	..	14,828	..	..
1974 - 75						
		'000			\$'000	
Newfoundland — Terre-Neuve	53	52	1	448	233	215
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	6	5	--	13	11	2
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	127	126	1	440	417	23
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	106	103	4	507	100	407
Québec	365	353	12	2,649	2,163	486
Ontario	581	544	37	5,541	3,022	2,519
Manitoba ^{1,2}	55	..	..	347	..	..
Saskatchewan	132	123	9	1,141	348	793
Alberta ¹	200	191	9	1,151	777	374
British Columbia — Colombie-Britannique	354	341	13	3,454	2,202	1,252
Yukon	5	5	--	106	39	67
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	..	..	..	..	..
Canada	1,984	..	..	15,797	..	..

¹ Does not include revenue derived from Wildlife Certificates or Resource Development Stamps. - Ne comprend pas les recettes provenant des certificats pour la faune ou des timbres pour le développement des ressources.

² Deer licences were not sold during the 1974-75 hunting season. - Aucun permis pour chasser le chevreuil ne fut vendu au cours de la saison de chasse 1974-75.

Source: See Table 10.10. - Voir tableau 10.10.

TABLE 10.12. Number of Federal Migratory Game Bird Hunting Permits, Resident and Non-resident,
by Province of Sale, 1968 - 1974

TABLEAU 10.12. Nombre de permis de chasse fédéraux pour les oiseaux migrateurs, résidents et non-résidents,
selon la province de vente, 1968 - 1974

Province of sale and residence of recipient Province de vente et résidence du bénéficiaire	Permits issued ¹ - Nombre de permis émis ¹					
	1968 - 69	1969 - 70	1970 - 71	1971 - 72	1972 - 73	1973 - 74
Total permit sales - Vente totale de permis:						
Province of sale - Province de vente:						
Newfoundland - Terre-Neuve	17,645	19,089	21,347	23,460	23,749	27,919
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	3,649	3,794	3,926	4,513	4,494	4,972
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	9,022	8,848	9,926	11,381	12,167	15,071
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	9,558	10,110	10,293	11,146	11,361	12,869
Québec	37,110	39,477	46,009	50,276	53,162	51,247
Ontario	139,182	134,037	135,231	133,563	131,937	141,277
Manitoba	38,712	41,611	39,230	40,960	41,638	41,711
Saskatchewan	43,596	45,347	47,722	49,448	51,016	51,307
Alberta	53,623	53,602	59,986	62,902	63,455	67,012
British Columbia - Colombie-Britannique	33,301	32,764	31,350	30,225	31,196	33,456
Not known - Inconnue	155	646	630	363	24	-
Total	385,553	389,325	405,650	418,237	424,199	452,841
Canadian residents - Résidents du Canada:						
Province of sale - Province de vente:						
Newfoundland - Terre-Neuve	17,522	18,857	21,165	23,059	23,626	27,814
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	3,617	3,707	3,882	4,427	4,475	4,959
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	8,924	8,645	9,767	11,162	12,115	15,013
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	9,209	9,704	10,087	10,754	11,077	12,587
Québec	36,251	38,404	44,743	48,746	51,975	56,001
Ontario	129,146	123,891	126,781	124,569	124,534	133,443
Manitoba	36,720	39,009	36,553	37,754	39,190	39,051
Saskatchewan	40,165	40,936	43,777	43,828	46,068	48,415
Alberta	52,363	52,300	58,802	61,573	62,675	66,171
British Columbia - Colombie-Britannique	32,546	31,892	30,572	29,419	30,696	33,035
Not known - Inconnue	79	502	521	231	21	-
Total	366,542	367,847	386,650	395,522	406,452	436,489
Residents of other countries - Résidents d'autres pays:						
Province of sale - Province de vente:						
Newfoundland - Terre-Neuve	49	26	44	36	56	105
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	9	13	20	11	17	13
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	67	70	89	48	43	58
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	301	289	156	252	259	279
Québec	680	692	907	885	1,107	1,239
Ontario	9,281	9,081	7,789	7,770	6,893	7,783
Manitoba	1,757	2,170	2,318	2,665	1,943	2,643
Saskatchewan	3,163	3,863	3,540	4,888	3,936	2,879
Alberta	936	878	879	821	634	833
British Columbia - Colombie-Britannique	592	644	598	547	336	419
Not known - Inconnue	8	33	47	44	1	-
Total	16,843	17,759	16,387	17,967	15,225	16,251
Residence not known - Résidence inconnue:						
Province of sale - Province de vente:						
Newfoundland - Terre-Neuve	74	206	138	365	67	-
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	23	74	24	75	2	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	31	133	70	171	9	-
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	48	117	50	140	25	3
Québec	179	381	359	645	80	7
Ontario	755	1,065	661	1,224	510	51
Manitoba	235	432	359	541	505	17
Saskatchewan	268	548	405	732	1,012	13
Alberta	324	424	305	508	146	8
British Columbia - Colombie-Britannique	163	228	180	259	164	2
Not known - Inconnue	68	111	62	88	2	-
Total	2,168	3,719	2,613	4,748	2,522	101

¹ Federal government revenue earned from migratory game bird hunting permits is a gross of \$2.00 a permit. - Les recettes du gouvernement fédéral provenant de la vente de permis de chasse pour les oiseaux migrateurs sont calculées à raison de \$2.00 le permis.

Source: Canadian Wildlife Service Progress Notes. - Cahiers de biologie du Service canadien de la faune.

TABLE 10.13. Number of Permits Issued, Estimated Active Hunters and Recreation Days Spent on Hunting Selected Species of Federal Migratory Game Birds, by Province of Purchase, 1972-1974

TABEAU 10.13. Nombre de permis émis, nombre estimatif de chasseurs et de journées de loisirs passées à chasser certaines espèces d'oiseaux migrateurs, selon le province d'achat, 1972-1974

Province of purchase ¹ Province d'achat ¹	Total permit sales Vente totale de permis	Active hunters ² Chasseurs actifs ²		Recreation days ² Journées de loisirs ²		Average recreation days ² Nombre moyen de journées de loisirs ²		Total harvest Chasse totale	
		Ducks and/or geese Canards et (ou) oies	Other ³ Autres ³	Ducks and/or geese Canards et (ou) oies	Other ³ Autres ³	Ducks and/or geese Canards et (ou) oies	Other ³ Autres ³	Ducks and/or geese Canards et (ou) oies	Other ³ Autres ³
		1972-73							
foundland — Terre-Neuve.	23,682	14,752	5,060	156,934	40,844	10.6	8.1 ^r	97,292	19,858
ce Edward Island — Île-du-Prince-Édouard . .	4,492	3,568	760	38,909	3,390	10.9	4.5	30,796	1,050
a Scotia — Nouvelle-Écosse	12,158	9,808	2,737	95,393	15,978	9.7	5.8	83,723	11,592
Brunswick — Nouveau-Brunswick	11,336	8,423	2,784	65,570	15,288	7.8	5.5	59,995	12,296
ec.	53,082	40,793	12,649	381,506	75,961	9.4	6.0	466,504	69,507
rio.	131,427	99,276	26,193	749,310	135,453	7.5	5.2	858,212	103,991
toba	41,133	36,633	4,632	243,144	14,524	6.6	3.1	420,990	4,501
atchewan	50,004	46,554	5,695	326,421	18,858	7.0	3.3	706,470	12,572
ta.	63,309	57,016	8,147	430,992	27,604	7.6	3.4	894,717	11,067
h Columbia — Colombie-Britannique.	31,032	21,068	4,501	199,249	25,373	9.5	5.6	273,339	29,945
nown — Inconnue	22	...	..	...	...	...	...	...	...
Canada	421,677	337,891	73,160	2,687,428	373,273	8.0	5.1	3,892,038	276,379
1973-74									
undland — Terre-Neuve.	27,919	17,185	5,937	187,510	42,815	10.9	7.2	119,161	18,609
r Edward Island — Île-du-Prince-Édouard . .	4,972	3,716	506	36,711	2,530	9.9	5.0	25,054	965
Scotia — Nouvelle-Écosse	15,071	11,138	4,167	109,938	26,473	9.9	6.4	123,703	10,195
runswick — Nouveau-Brunswick	12,869	8,913	2,652	67,175	18,272	7.5	6.9	55,064	15,273
ec.	57,247	43,576	13,232	421,585	85,409	9.7	6.5	547,047	83,505
to.	141,277	109,851	23,804	816,136	143,891	7.4	6.0	793,839	75,687
moba	41,711	37,981	3,054	245,409	11,779	6.5	3.9	341,317	5,027
atchewan	51,307	45,267	5,330	314,819	18,795	7.0	3.5	588,824	12,886
ta.	67,012	61,132	5,760	478,656	22,850	7.8	4.0	933,619	12,945
ti Columbia — Colombie-Britannique.	33,456	22,473	3,107	187,956	16,199	8.4	5.2	267,445	15,983
own — Inconnue	101	—	—	—	—	—	—	—	—
Canada	452,841	361,232	57,549	2,865,895	389,013	7.9	5.8	3,795,073	251,075

¹ Province of purchase does not necessarily indicate the province of hunting, the permit is valid in all provinces. - La province d'achat n'indique pas nécessairement la province de chasse, le permis est valide dans toutes les provinces.

² Because a hunter may hunt both groups of species it is not possible to derive totals of recreational days spent on hunting migratory game birds, e.g., if a person hunts ducks and snipe on a single day, his recreation day is recorded in both columns. - Un chasseur peut chasser les deux espèces; il est par conséquent impossible de délimiter le total des journées de loisirs passées à chasser des oiseaux migrateurs, par exemple, si une personne chasse le canard et la bécassine au cours de la même journée, sa journée de loisirs est répertoriée dans les deux colonnes.

³ Includes coots, snipe, woodcock, pigeons, doves and cranes, where seasons are open. - Comprend la foulque, la bécassine, la bécasse, le pigeon, la colombe et la grue, où les saisons sont ouvertes.

Source: Canadian Wildlife Service Progress Notes. - Cahiers de biologie du Service canadien de la faune.

APPENDIX

STATISTICS CANADA PUBLICATIONS CONTAINING DATA
RELEVANT TO TRAVEL, TOURISM AND RECREATION

Available at September 1, 1975

APPENDICE

PUBLICATIONS DE STATISTIQUE CANADA PRÉSENTANT DES DONNÉES
SUR LES VOYAGES, LE TOURISME ET LES LOISIRS

Disponibles au 1^{er} septembre 1975

TABLE OF CONTENTS

	Page
1. General	234
2. Population	234
3. Travel	236
4. Transportation	238
5. Tourism and Recreation Facilities.	242
6. Recreation Activities and Equipment Ownership	244
7. Manufacture, Trade and Sales.	248
8. Business and Government Finance	254
9. Personal Expenditure and Prices	256
10. Employment.	258

TABLE DES MATIÈRES

	Page
1. Généralités	235
2. Population	235
3. Voyages.	237
4. Transports	239
5. Installations destinées au tourisme et aux loisirs	243
6. Activités récréatives et appartenance de l'équipement	245
7. Manufactures, commerce et ventes	249
8. Finances des administrations et des entreprises	255
9. Dépenses personnelles et prix.	257
10. Emploi	259

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available September 1, 1975	Relevant contents
------------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------	-------------------

Note: The following publications, except where otherwise indicated, can be purchased from Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, Canada, K1A 0T6.

1. General

11-507 (O)	Perspective Canada – A Compendium of Social Statistics Price: \$6.75 in Canada, \$8.10 in other countries	1974	This is the first edition. A section on the Allocation of Time includes statistics on the leisure, recreation and international travel of Canadians.
–	Standard Definitions and Classifications for Travel Surveys in Canada (Free from the Travel, Tourism and Recreation Section, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6)	1975	The second edition of a publication co-ordinated in Statistics Canada on behalf of the Tourism Research Planning Committee of the Federal-Provincial Conference on Tourism. Its preparation involved co-operation between governments and industry. There are three parts: I. Travellers and Trip Characteristics. II. Socio-economic Characteristics. III. Traveller Accommodations.

2. Population

91-001 (Q)	Estimated Population of Canada by Provinces by Quarterly Periods Price: \$0.35, \$1.40 per year	Apr./75	Estimated population of Canada and each province at the beginning of each quarterly period.
91-201 (A)	Estimated Population of Canada by Province Price: \$0.35	June/74	Estimated population of Canada and each province at June 1 of each year from 1931 to date.
91-202 (A)	Estimated Population by Sex and Age Group, for Canada and Provinces Price: \$0.35	June/74	Estimates of population by sex and age by five-year age groups; explanation of methods used in making estimates.
91-207 (A)	Estimated Population of the Metropolitan Areas of Canada Price: \$0.35	June/74	Estimated population for intercensal years for the 22 metropolitan areas of Canada as delineated in the 1971 Census.
91-512 (O)	Population by Sex and Age, 1921-1971 Price: \$0.75	1971	Revised annual estimates of population by sex and five-year age groups for Canada and the provinces.
92-702 (O)	Population – Historical Price: \$0.35	1971	Population of provinces and territories, 1901-1971 and of census subdivisions, 1921-1971.
92-708 (O)	Population – Cities, Towns, Villages, Metropolitan Areas and Census Agglomerations Price: \$0.75	1971	Population 1966 and 1971 and guide to locations.
92-709 (O)	Population – Urban and Rural Distributions Price: \$0.50	1971	Urban size groups, rural non-farm and rural farm population by sex, for provinces and census divisions, 1966 and 1971.

Note: A – Annual M – Monthly O – Occasional Q – Quarterly

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre de la publication et prix	Dernière édition disponible au 1 ^{er} septembre 1975	Contenu
------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------------------------------	---------

Nota: Sauf indication contraire, le lecteur pourra acheter les publications énumérées ci-dessous en s'adressant à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, Canada K1A 0T6

1. Généralités

11-507 (H)	Perspectives Canada – Recueil de statistiques sociales Prix: \$6.75 au Canada, \$8.10 dans les autres pays	1974	Il s'agit du premier numéro. Le chapitre consacré à l'emploi du temps fournit des statistiques sur les loisirs, les activités récréatives et sur les voyages internationaux des Canadiens.
	Définitions et classifications normalisées pour les enquêtes sur les voyages au Canada (On peut obtenir cette publication gratuitement en s'adressant à la Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6)	1975	Il s'agit du deuxième numéro d'une publication préparée par Statistique Canada au nom du Comité d'orientation de la recherche touristique de la Conférence fédérale-provinciale sur le tourisme. La préparation de cette publication a demandé la collaboration des administrations et de l'industrie privée. Elle comporte trois parties: I. Voyageurs et caractéristiques des voyages. II. Caractéristiques socio-économiques. III. Hébergement des voyageurs.

2. Population

91-001 (T)	Estimation trimestrielle de la population du Canada et des provinces Prix: \$0.35, \$1.40 par année	avril/75	Estimation de la population du Canada et de chaque province au début de chaque trimestre.
91-201 (A)	Population estimative du Canada par province Prix: \$0.35	juin/74	Estimation de la population du Canada et de chaque province le 1 ^{er} juin de chaque année depuis 1931.
91-202 (A)	Population estimative suivant le sexe et par groupe d'âge, Canada et provinces Prix: \$0.35	juin/74	Estimation de la population selon le sexe et par groupe quinquennal d'âge; explication des méthodes utilisées dans l'établissement des estimations.
91-207 (A)	Estimation de la population des régions métropolitaines de recensement du Canada Prix: \$0.35	juin/74	Estimation de la population, pour les années intercensitaires, des 22 régions métropolitaines de recensement du Canada selon la délimitation du recensement de 1971.
91-512 (H)	Population par sexe et par âge, 1921 - 1971 Prix: \$0.75	1971	Estimations annuelles révisées de la population selon le sexe et le groupe d'âge quinquennal pour le Canada et les provinces.
92-702 (H)	Population – Tableaux chronologiques Prix: \$0.35	1971	Population des provinces et territoires, 1901 - 1971, et des subdivisions de recensement, 1921 - 1971.
92-708 (H)	Population – Cités, villes, villages, régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement Prix: \$0.75	1971	Population, 1966 et 1971 et guide de localisation.
92-709 (H)	Population – Répartitions selon la catégorie d'habitat Prix: \$0.50	1971	Population des régions urbaines par groupe de taille et des régions rurales non agricoles et rurales agricoles, selon le sexe, provinces et divisions de recensement, 1966 et 1971.

Nota: A – Annuel M – Mensuel HS – Hors série T – Trimestriel

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available September 1, 1975	Relevant contents
2. Population - Concluded			
92-715 (O)	Population - Age Groups Price: \$1.50	1971	Population by sex for provinces by urban size groups, rural non-farm and rural farm, census divisions, municipal subdivisions of 10,000 and over, census metropolitan areas, and census agglomerations 25,000 and over, including historical tables for provinces.
93-703	Households by Type Price: \$0.50	1971	Characteristics of single-family, multiple-family and non-family households, for Canada, provinces, census divisions, incorporated centres and other municipal subdivisions 10,000 and over, census metropolitan areas and census agglomerations 25,000 and over.
3. Travel			
81-001	Canadian Travel Survey, 1971 (in Education, Science and Culture Division, Service Bulletin, Vol. 3, No. 7, September 1974) (Free from the Travel, Tourism and Recreation Section, Statistics Canada, K1A 0T6)		Summarizes results derived from a sample survey of 13,000 households covering the whole calendar year. Information is presented in terms of expenditures, trips, person-trips and person-nights for in-Canada trips of 100 miles or more from home for such variables as province of stop, purpose of trip, mode of transportation and the type of accommodation. Much of detail is also contained in 1973-74 Travel, Tourism and Outdoor Recreation, A Statistical Digest (Catalogue 66-202).
81-001	Travel Survey, 1974 (in Education, Science and Culture Division, Service Bulletin, Vol. 4, No. 7, September 1975) (Free from the Travel, Tourism and Recreation Section, Statistics Canada, K1A 0T6)		Summarizes results derived from a supplement to the Labour Force Survey involving more than 30,000 individuals. It relates primarily to in-Canada trips 100 or more miles from home taken in the summer quarter. Information is presented mainly in terms of person-trips and main vacation trips by province of residence, province of vacation destination, mode of transportation, type of vacation accommodation and purpose of trip.
66-001 (M)	Travel between Canada and Other Countries Price: \$0.70, \$7.00 per year	May/75	United States and Overseas residents entering Canada and Canadian residents returning from U.S. and from Overseas direct and via the U.S., by month, with balance of payments on travel account by quarter. Detailed tables for each province give mode of transportation, port of entry, length of stay and country of residence.
66-002 (M)	International Travel Advance Information Price: \$0.15, \$1.50 per year	June/75	Advance information by month and year-to-date on visitors entering and Canadian residents returning from the United States by mode of transportation and on overseas travellers entering and Canadian residents returning from overseas direct and via the U.S. Also shows number of entries by United States vehicles (including automobiles, taxis, motorcycles and bicycles), distinguishing same day and longer stay traffic by province of entry.
66-201 (A)	Travel between Canada and Other Countries Price: \$2.10	1972	Provides a detailed analysis of non-resident travel in Canada and Canadian travel to the United States and overseas countries. Detail includes number of foreign travellers by country of residence, expenditures according to length of stay, mode of transportation, purpose of trip, accommodation used and destinations. The 1972 edition features data on 1972 and revisions for the years 1968 to 1971, together with information on the methodology of the survey sources. An historical supplement for the years 1946 to 1971 was contained in the 1971 edition.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre de la publication et prix	Dernière édition disponible au 1 ^{er} septembre 1975	Contenu
------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------------------------------	---------

2. Population - fin

92-715 (H)	Population - Groupes d'âge Prix: \$1.50	1971	Population selon le sexe, des provinces par groupe de taille et des régions rurales non agricoles et rurales agricoles, des divisions de recensement, des subdivisions municipales de 10,000 habitants et plus, des régions métropolitaines de recensement et des agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, y compris les tableaux chronologiques par province.
93-703 (H)	Ménages selon le genre Prix: \$0.50	1971	Caractéristiques des ménages unifamiliaux, des ménages multi-familiaux et des ménages non familiaux pour le Canada, les provinces, les divisions de recensement, les centres urbains non constitués en villes et autres subdivisions municipales de 10,000 habitants et plus, les régions métropolitaines de recensement de 25,000 habitants et plus.

3. Voyages

81-001	Enquête sur les voyages des Canadiens, 1971 (dans le Bulletin de service de la Division de l'éducation, des sciences et de la culture, vol. 3, n° 7, septembre 1974) (On peut se procurer gratuitement cette publication en s'adressant à la Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Statistique Canada, Ottawa K1A 0T6)		Cette publication résume les résultats provenant d'une enquête par sondage de 13,000 ménages et couvrant toute l'année civile. Les renseignements sont présentés en termes de dépenses, de voyages, de voyages-personnes et nuitées pour les voyages de 100 milles et plus à partir du lieu de résidence et effectués à l'intérieur du Canada par province d'arrêt, but du voyage, moyen de transport et mode d'hébergement. Beaucoup d'autres renseignements sont également présentés dans la publication Voyages, tourisme et loisirs de plein air, 1973-74. Résumé statistique (n° 66-202 au catalogue).
81-001	Enquête sur les voyages, 1974 (dans le Bulletin de service de la Division de l'éducation, des sciences et de la culture, vol. 4, n° 7, septembre 1975). (On peut se procurer cette publication gratuitement en s'adressant à la Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Statistique Canada, Ottawa K1A 0T6)		Cette publication résume les résultats provenant d'un supplément de l'enquête sur la population active dont l'échantillon était supérieur à 30,000 individus. Elle porte surtout sur les voyages de 100 milles et plus à partir du lieu de résidence et effectués à l'intérieur du Canada au cours du trimestre d'été. Les renseignements sont présentés principalement en termes de voyages-personnes et principaux voyages de vacances par province de résidence, province de destination, moyen de transport, mode d'hébergement et but du voyage.
66-001 (M)	Voyages entre le Canada et les autres pays Prix: \$0.70, \$7.00 par année	mai/75	Résidents des États-Unis et des pays d'outre-mer entrant au Canada et résidents canadiens revenant des États-Unis et des pays d'outre-mer, directement ou via les États-Unis, par mois, y compris la balance des paiements sur le compte des voyages par trimestre. Des tableaux détaillés pour chaque province indiquent le moyen de transport, le bureau d'entrée, la durée du séjour et le pays de résidence.
66-002 (M)	Voyages internationaux. Renseignements préliminaires Prix: \$0.15, \$1.50 par année	juin/75	Renseignements préliminaires par mois et chiffres cumulatifs sur les visiteurs entrant au Canada et sur les résidents canadiens revenant des États-Unis par moyen de transport et sur les voyageurs d'outre-mer entrant au Canada ainsi que sur les résidents canadiens revenant d'outre-mer directement ou via les États-Unis. Cette publication fournit également des données sur le nombre d'entrées par des véhicules immatriculés aux États-Unis (y compris les automobiles, les taxis, les motocyclettes et les bicyclettes), en faisant la distinction entre les voyageurs ne séjournant qu'une journée et ceux qui passent une nuit ou plus au Canada par province d'entrée.
66-201 (A)	Voyages entre le Canada et les autres pays Prix: \$2.10	1972	Analyse détaillée des voyages des non-résidents au Canada et des voyages des Canadiens aux États-Unis et dans les pays d'outre-mer. Cette publication indique le nombre de voyageurs étrangers par pays de résidence, les dépenses selon la durée du séjour, le moyen de transport, le but du voyage, le mode d'hébergement utilisé et la destination. L'édition de 1972 présente les données en 1972 et des révisions pour la période de 1968 à 1971 en plus de renseignements sur la méthodologie des sources d'enquête. La publication de 1971 renferme un supplément chronologique pour les années 1946-1971.

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available September 1, 1975	Relevant contents
3. Travel - Concluded			
67-001 (Q)	Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments Price: \$1.05, \$4.20 per year	1st Quarter/75	Receipts, payments and balance of travel expenditures in relation to Canadian balance of international payments (Table 1) and Canada's Bilateral Account with the United States (Table 4).
4. Transportation			
Air			
51-001 (M)	Transcontinental and Regional Air Carrier Operations Price: \$0.40, \$4.00 per year	Feb./75	Operating statistics in Canada of each of the seven largest Canadian airlines (and of each area of international service for the total of all seven) including number of passengers, passenger miles, available seat miles, revenues and expenses of each. Charter services and specialty flying are included. Data are presented for month and year to date.
51-002 (Q)	Air Carrier Operations in Canada Price: \$1.40, \$5.60 per year	Oct.-Dec./74	Operating statistics in Canada of Canadian airlines and foreign airlines operating scheduled services to and from Canada including numbers of passengers, passenger miles, fuel consumed, numbers of employees and their salaries and wages. Data are presented for quarter and year to date.
51-003 (Q)	International Air Charter Statistics Price: \$1.05, \$4.20 per year	Oct.-Dec./74	International charter flights, passenger trips, seats available and revenue by airline, country of origin and destination for each type of charter; and passenger origin and destination by city.
51-207 (A)	International Air Charter Statistics Price: \$1.05	1974 (First edition)	International charter flights, passenger trips, seats available and revenue by airline, country of origin and destination for each type of charter; and passenger origin and destination by city.
51-004	Aviation Statistics Centre Service Bulletins Price: \$4.20 per year		Preliminary information is released in this series for latest available monthly statistics on international air charter, passenger origin and destination, airport activity and air carrier operations.
51-203 (A)	Airport Activity Statistics Price: \$1.05	1973	Passenger loads arriving, deplaning, enplaning and departing from 25 major Canadian airports listed.
51-204 (A)	Air Passenger Origin and Destination, Domestic Report Price: \$3.50	1974	Shows both air portions of Canadian trips and Canadian air portions of international trips, outbound and inbound, detailed city to city, derived from a sample of airline tickets. No traveller characteristics information is included.
51-205 (A)	Air Passenger Origin and Destination, Canada - United States Report Price: \$9.00	1974	Shows both air portions of transborder trips and transborder air portions of overseas trips, outbound and inbound detailed city to city, derived from a sample of airline tickets. No traveller characteristics information is included.
51-501 (O)	Aviation in Canada. A Statistical Handbook of Canadian Civil Aviation Price: \$2.00	1971	Contains a wide variety of information on Canadian civil aviation not confined to statistics, a glossary of terms and a bibliography presented in the following chapters: (1) historical background, (2) government and civil aviation, (3) general aviation, (4) aircraft movements, (5) passenger and cargo traffic, (6) commercial air services, (7) aircraft technology, (8) the future and Canadian aviation.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre de la publication et prix	Dernière édition disponible au 1 ^{er} septembre 1975	Contenu
3. Voyages - fin			
67-001 (T)	Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux Prix: \$1.05, \$4.20 par année	1 ^{er} trimestre de 1975	Recettes, paiements et solde des dépenses de voyages dans le cadre de la balance canadienne des paiements internationaux (tableau 1) et du compte bilatéral canadien avec les Etats-Unis (tableau 4).
4. Transports			
Transport aérien			
51-001 (M)	Opérations des transporteurs aériens transcontinentaux et régionaux Prix: \$0.40, \$4.00 par année	fév./75	Statistique d'exploitation au Canada de chacun des sept plus importants transporteurs aériens canadiens (et de chaque région du service international, soit sept au total) y compris le nombre de passagers, de passagers-milles, de sièges-milles disponibles, les recettes et les dépenses de chacun. Sont également compris les services d'affrètement et les vols spéciaux. Les données sont mensuelles et cumulatives pour l'année.
51-002 (T)	Opérations des transporteurs aériens au Canada Prix: \$1.40, \$5.60 par année	oct.-déc./74	Statistique des opérations au Canada des lignes aériennes canadiennes et étrangères ayant un service régulier dont le point de départ et d'arrivée se situe au Canada, ce qui comprend le nombre de passagers, de passagers-milles, le carburant consommé, le nombre d'employés ainsi que leurs traitements et salaires. Les données sont fournies pour chaque trimestre et sont cumulatives.
51-003 (T)	Statistique des affrètements aériens internationaux Prix: \$1.05, \$4.20 par année	oct.-déc./74	Affrètements de vols internationaux de passagers, nombre de sièges disponibles et recettes par ligne aérienne, pays d'origine et de destination pour chaque genre d'affrètement et également l'origine et la destination des voyageurs par ville.
51-207 (A)	Statistique des affrètements internationaux Prix: \$1.05	1974 (1 ^{re} édition)	Affrètements de vols internationaux de passagers, nombre de sièges disponibles et recettes par ligne aérienne, pays d'origine et de destination pour chaque genre d'affrètement, ainsi que l'origine et la destination des voyageurs par ville.
51-004	Bulletin de service du Centre des statistiques de l'aviation Prix: \$4.20 par année		Ce bulletin de service livre des renseignements préliminaires pour les dernières statistiques mensuelles disponibles sur les affrètements internationaux, l'origine et la destination des passagers, l'activité aéroportuaire et les opérations des transporteurs aériens.
51-203 (A)	Statistiques d'activité aéroportuaire Prix: \$1.05	1973	Arrivées, débarquements, embarquements et départs des passagers pour les 25 aéroports les plus importants du Canada.
51-204 (A)	Origine et destination des passagers aériens - Rapport sur le trafic intérieur Prix: \$3.50	1974	Combinaison des voyages aériens intérieurs et trajets intérieurs de voyages internationaux, destination ou provenance, itinéraire de ville à ville. Ces données proviennent d'un échantillon des billets des lignes aériennes. Aucune caractéristique sur les voyageurs n'est fournie.
51-205 (A)	Origine et destination des passagers aériens, rapport sur le trafic Canada - Etats-Unis Prix: \$9.00	1974	Combinaison des voyages aériens transfrontaliers et trajets frontaliers de voyages transocéaniques, destination ou provenance, itinéraire de ville à ville. Ces données proviennent d'un échantillon des billets des lignes aériennes. Aucune caractéristique sur les voyageurs n'est fournie.
51-501 (H)	Aviation in Canada - A Statistical Handbook of Canadian Civil Aviation Prix: \$2.00	1971	Cette publication présente non seulement des statistiques mais aussi un grand nombre de renseignements sur l'aviation civile canadienne, comme un glossaire des termes et une bibliographie présentée dans les chapitres suivants: (1) historical background, (2) government and civil aviation, (3) general aviation, (4) aircraft movements, (5) passenger and cargo traffic, (6) commercial air services, (7) aircraft technology, (8) the future and Canadian aviation.

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available September 1, 1975	Relevant contents
Rail			
52-003 (M)	Railway Operating Statistics Price: \$0.30, \$3.00 per year	Apr./75	Report of railway operating finances and traffic and operating statistics for six major railways showing Canadian National and Canadian Pacific Operations separately, month and year to date.
52-208 (A)	Railway Transport, Part II -- Financial Statistics Price: \$0.70	1973	Financial statistics including passenger and related revenue items for all railways and separately for nine largest individual railways in Canada.
52-210 (A)	Railway Transport, Part IV -- Operating and Traffic Statistics Price: \$0.70	1974	Operating and traffic statistics including revenue passengers carried, revenue passenger-miles for commuters and non-commuters.
Road			
-	Passenger Bus Statistics (Intercity and Rural) Monthly releases in Statistics Canada Daily (replaces 53-002 (M) last issued for December 1972)	May/75	Revenue earned, passengers carried and vehicle miles run of larger intercity and rural bus companies.
53-003 (M)	Urban Transit Price: \$0.15, \$1.50 per year	Jan./75	Revenues, passengers carried and vehicle miles run of larger urban transit systems (no data for 1973 and 1974).
53-201 (A)	Road and Street Mileage and Expenditure Price: \$0.70	1971	(1) Federal, provincial and municipal road and street mileage by type of surface and province. (2) Average population per mile of roads and streets. (3) Average number of motor vehicles per mile by province. (4) Road and street construction maintenance and administration expenditure by federal, provincial and municipal government and net subsidies and transfer payments by province. (5) Revenue earned by domestic toll bridges, tunnels, ferries, limited access toll highways and licences for travel in national parks shown by province. (6) Expenditures for the elimination and protection of grade crossings by province.
53-215 (A)	Passenger Bus Statistics Price: \$0.70	1970	Statistics of most intercity and rural passenger bus operations. Gives by region: (1) The number of passengers carried, revenue vehicle miles and passenger revenue by type of service. (2) Fuel consumed, number of buses and average number of employees and their salaries. (3) Detail on number of buses by model year, their seating capacity, number of employees by occupation, taxes paid and accidents. (4) Data according to the revenue size groups of carriers. No issues 1971 to 1974. Next issue 1975.
53-216 (A)	Urban Transit Price: \$0.70	1970	Statistics of most urban transit systems including some information on chartered services and regular intercity and rural services operated by carriers primarily engaged in urban transit. No issues 1971 to 1974. Next issue in 1975.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre de la publication et prix	Dernière édition disponible au 1 ^{er} septembre 1975	Contenu
Transport par chemins de fer			
52-003 (M)	Statistique de l'exploitation ferroviaire Prix: \$0.30, \$3.00 par année	avril/75	Statistique des finances, du trafic et de l'exploitation des transporteurs ferroviaires pour les six principales sociétés ferroviaires. Statistiques distinctes pour le Canadien National et le Canadien Pacifique indiquant les données mensuelles et les données cumulatives pour l'année.
52-208 (A)	Transports ferroviaires: partie II - Statistique financière Prix: \$0.70	1973	Statistique financière, y compris les passagers et les autres sources de revenu, pour l'ensemble des chemins de fer et, séparément pour les neuf principales sociétés ferroviaires au Canada.
52-210 (A)	Transport ferroviaire: partie IV - Statistique de l'exploitation et du trafic Prix: \$0.70	1974	Statistique de l'exploitation et du trafic, y compris les passagers payants transportés, les recettes par passager-mille pour les trains de banlieue et autres.
Transport routier			
-	Statistique des autobus-voyageurs (transports interurbains et ruraux) publiée mensuellement dans le Quotidien de Statistique Canada (remplace 53-002 (M) publié pour la dernière fois en décembre 1972)	mai/75	Recettes, nombre de voyageurs transportés et de milles parcourus pour les entreprises qui exploitent des lignes interurbaines et rurales d'autocars.
53-003 (M)	Transport urbain Prix: \$0.15, \$1.50 par année	jan./75	Recettes, nombre de voyageurs transportés et de milles parcourus par les véhicules des principaux réseaux de transport urbain (aucune donnée disponible pour 1973 et 1974).
53-201 (A)	Voie publique: Longueur et dépenses Prix: \$0.70	1971	(1) Longueur des routes des administrations fédérale, provinciales et municipales par genre de surface et par province. (2) Population moyenne par mille de routes et de rues. (3) Nombre moyen de véhicules par mille selon la province. (4) Entretien des routes et des rues et frais d'administration supportés par les administrations fédérale, provinciales et municipales et les subventions nettes et les paiements de transfert par province. (5) Recettes des ponts à péage, tunnels, traversiers, autoroutes à péage à accès limité et permis de circulation dans les parcs nationaux, par province. (6) Dépenses au titre de la suppression et de la protection des passages à niveau par province.
53-215 (A)	Statistique du transport de voyageurs par autobus Prix: \$0.70	1970	Statistique de la plupart des activités des sociétés de transport interurbain et rural par autobus. Cette publication donne les renseignements suivants par région: (1) Le nombre de passagers transportés, les recettes par mille-véhicules et les passagers payants par genre de service. (2) La consommation de carburant, le nombre d'autobus, et le nombre moyen d'employés et leurs traitements. (3) Des données sur le nombre d'autobus selon l'année du modèle, le nombre de sièges et le nombre d'employés par profession, les taxes payées et les accidents. (4) Des données selon les groupes de taille de revenu des transporteurs. Il n'y a eu aucune publication pour les années 1971 à 1974. Le prochain numéro sera consacré aux données de 1975.
53-216 (A)	Transport urbain Prix: \$0.70	1970	Données sur la plupart des sociétés de transport urbain, y compris des renseignements sur les services d'affrètement et les services interurbains et ruraux réguliers assurés par les transporteurs oeuvrant surtout au niveau du transport urbain. Il n'y a eu aucune publication pour les années 1971 à 1974. Le prochain numéro sera consacré aux données de 1975.

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available September 1, 1975	Relevant contents
4. Transportation - Concluded			
53-217 (A)	The Motor Vehicle, Part I - Rates and Regulations Price: \$1.05	1971	(1) Annual licence fee structure for passenger cars and public intercity buses by province (Tables 7, 10, 11 and 12). (2) Provincial tax rates for fuels consumed by motor vehicles (Table 6). (3) Operators' licence and motor vehicle accident claims funds (Table 14).
53-219 (A)	The Motor Vehicle, Part III - Registrations Price: \$0.70	1973	(1) Licences issued for passenger automobiles, buses, motorcycles, drivers, chauffeurs, dealers, gasoline outlets and garages. (2) Average population per passenger car and average number of cars per family, for Canada and the provinces. (3) Motor vehicle registrations by place, country and province of residence.
53-220 (A)	The Motor Vehicle, Part IV - Revenues Price: \$0.70	1973	Revenues from motor vehicle registrations, drivers', service station and garage licences, and motive fuel taxes by province and territory with historical summary for Canada.
Water			
54-205 (A)	Water Transportation Price: \$0.70	1973	Passenger revenues, by size of carrier and geographical division.
5. Tourist and Recreation Facilities			
97-712	Retail Trade - Business Locations, Census of Canada 1971 Preliminary Bulletin Price: \$0.35 (Information in greater geographic and other detail will follow in the series of bulletins comprising Vol. VII of the 1971 Census of Canada)	1971	Preliminary estimates of numbers of locations, receipts, paid employees and payroll for the retail series sector by kind of business including car dealers, sporting goods stores, bicycle stores and other specialty stores related to hobbies and recreational pursuits.
97-752	Service Trades - Business Locations, Census of Canada 1971 Preliminary Bulletin Price: \$0.35 (Information in greater geographic and other detail will follow in the series of bulletins comprising Vol. IX of the 1971 Census of Canada)	1971	Preliminary estimates (Canada totals) of number of locations, receipts, paid employees and payroll for the service trades sector by kind of business including amusement and recreational services and accommodation and food services.
63-011 (M)	Restaurant Statistics Price: \$0.15, \$1.50 per year	June/75	Estimated receipts of chain and independent businesses for Canada and the provinces shown monthly and for cumulative year.
63-524 (O)	Franchising in Canada's Food Industry Price: \$0.70	1973	Contains results of a survey of 42 franchisor companies and 1,970 business outlets. Indicates services/facilities provided by franchisors and franchisees' product lines; and for Canada and the provinces, the number of food serving outlets, paid employees, salaries and wages, employee benefits, gross sales and cost of sales.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre de la publication et prix	Dernière édition disponible au 1 ^{er} septembre 1975	Contenu
4. Transports – fin			
53-217 (A)	Véhicules à moteur: partie I – Charges fiscales et réglementations Prix: \$1.05	1971	(1) Structure des droits annuels d'immatriculation des véhicules de tourisme et des autobus publics interurbains par province (tableaux 7, 10, 11 et 12). (2) Taxation provinciale sur les carburants consommés par les véhicules (tableau 6). (3) Permis d'exploitation des transporteurs et fonds d'indemnité des accidents de la route (tableau 14).
53-219 (A)	Véhicules à moteur: partie III – Immatriculations Prix: \$0.70	1973	(1) Immatriculation des voitures de tourisme, des autobus, des motocyclettes; permis de conducteurs, chauffeurs, concessionnaires, postes d'essence et garages. (2) Population moyenne par voiture de tourisme et nombre moyen de véhicules par famille, pour le Canada et les provinces. (3) Immatriculation des véhicules automobiles par ville, pays et province de résidence.
53-220 (A)	Véhicules à moteur: partie IV – Recettes Prix: \$0.70	1973	Recettes provenant de l'immatriculation des véhicules automobiles, des permis de conduire, des stations service et des garages, et des taxes sur les carburants par province et territoire, en plus d'un résumé historique pour le Canada.
Transport par eau			
54-205 (A)	Le transport par eau Prix: \$0.70	1973	Recettes au titre du transport des passagers, selon la taille du transporteur et la division géographique.
Installations destinées au tourisme et aux loisirs			
97-712	Commerce de détail – Locaux d'affaires, recensement du Canada de 1971, Bulletin préliminaire Prix: \$0.35 (Des renseignements géographiques plus détaillés et d'autres données seront publiés dans la série de bulletins faisant partie du vol. VII du Recensement du Canada de 1971)	1971	Estimations préliminaires du nombre de locaux, des recettes, du nombre d'employés rémunérés et de la rémunération pour le secteur des séries du commerce de détail par genre de commerce, y compris les concessionnaires d'automobiles, les magasins d'articles de sport, les magasins de bicyclettes et les autres magasins spécialisés dans les activités de loisirs.
97-752	Services – Locaux d'affaires, Recensement du Canada de 1971, Bulletin préliminaire Prix: \$0.35 (Des renseignements géographiques plus détaillés et d'autres données dans la série de bulletins faisant partie du vol. IX du Recensement du Canada de 1971)	1971	Estimations préliminaires (totalisations nationales) du nombre de locaux, des recettes, du nombre d'employés rémunérés et de la rémunération dans le secteur des services par genre de commerce y compris les services de divertissements et loisirs et les services d'hébergement et de restauration.
63-011 (M)	Statistique des restaurants Prix: \$0.15, \$1.50 par année	juin/75	Estimations mensuelles et cumulatives des recettes des restaurants à succursales et des restaurants indépendants pour le Canada et les provinces.
63-524 (H)	Les concessions dans le secteur canadien de la restauration Prix: \$0.70	1973	Cette publication présente les résultats d'une enquête dont l'univers comprenait 42 sociétés concédantes et 1,970 concessions. Elle donne des renseignements sur les services/installations fournis par les sociétés concédantes et l'ensemble des produits offerts par les concessionnaires. Elle contient des données pour le Canada et les provinces sur le nombre de points de restauration, le nombre d'employés rémunérés, les traitements et salaires, les avantages accordés aux salariés, les ventes brutes et les prix de revient.

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available September 1, 1975	Relevant contents
------------------------------	--------------------------------	-------------------------------------------	-------------------

5. Tourist and Recreation Facilities - Concluded

63-204 (A)	Traveller Accommodation Statistics Price: \$1.05	1970 (No survey in 1971. Both 1972 and 1973 issues should be released before the end of 1975)	Contains data on six types of establishments: hotels, motels, campgrounds, tourist homes, cabins and outfitters. Section I is a summary. Section II on hotels provides continuity with former annual reports in the series by indicating the number of establishments, rooms, beds, employees, percentage of room occupancy, receipts by source, salaries and wages and other types of expenses by size of hotel, nature of operations, type of ownership and room rate, for Canada, the provinces and selected metropolitan areas, cities and urban areas, together with a historical summary. Section III provides similar data on motels. Section IV provides data on tourist courts and cabins; and recreation vacation camps showing number of location units, employees and on salaries and wages and receipts by type for Canada and the provinces. Section V consists of one table on outfitters showing, for Canada and the provinces, data reported on number of locations, spaces, employees, and on salaries and wages and total receipts. Section VI includes data on private and municipal campgrounds and federal and provincial campgrounds.
63-207 (A)	Motion Picture Theatres and Film Distributors Price: \$0.70	1973	Number of motion picture theatres and drive-in theatres, number of paid admissions, receipts and employment in Canada, the provinces and Territories. Per capita expenditure on motion picture entertainment in Canada and the provinces, 1964-1973.
81-553 (O)	Museums, Art Galleries and Related Institutions Price: \$1.00	1970 (1972 edition should be available early in 1976)	Number and type of institutions, activities and attendance at cultural institutions in Canada and the provinces. Employment by type of institution showing full-time and part-time employees and volunteer workers, salaries and operating expenditures.
81-554 (O)	Directory of Museums, Art Galleries and Related Institutions Price: \$1.50	1972 (1974 edition should be available early in 1976)	A directory of institutions listed by municipality alphabetically for each province and territory, contains a brief description of facilities, activities, times open to public, admission charges and governing authority. Also contains an alphabetical index of institutions.

6. Recreation Activities and Equipment Ownership

81-001	Survey of Selected Leisure Time Activities in Education Division, Service Bulletin, Vol. 2, No. 1, January 1973) Free	1972	Summarizes results derived from a supplement to the Labour Force Survey involving a sample of more than 67,000 persons. Indicates number of participants in recreation sports activities (Table 5) and estimated time spent on formal education (Table 4) for a period of one year. Also presents in Table 1-3 estimated attendance at selected types of paid events and free events and estimated time spent in leisure time activities by type and age over a reference period of approximately 2 1/2 months from January 1, 1972.
--------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre de la publication et prix	Dernière édition disponible au 1 ^{er} septembre 1975	Contenu
------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------------------------------	---------

5. Installations destinées au tourisme et aux loisirs - fin

63-204 (A)	Statistique de l'hébergement de voyageurs Prix: \$1.05	1970 (Aucune enquête n'a été faite en 1971. Les publications présentant les données pour 1972 et 1973 devraient paraître avant 1976)	Cette publication présente des données sur six genres d'établissements: hôtels, motels, terrains de camping, maisons pour touristes, cabines et pourvoyeurs en chasse et pêche. La section I présente un résumé. La section II, sur les hôtels, assure la continuité avec les anciennes publications annuelles de cette série en ce qui concerne le nombre d'établissements, de chambres, de lits, d'employés, le taux d'occupation des chambres, les recettes selon la source, les traitements et salaires et autres genres de dépenses selon la taille de l'hôtel, la nature des activités, le genre de société et les prix de location des chambres, pour le Canada, les provinces et certaines régions métropolitaines, les villes et régions urbaines, en plus d'un résumé historique. La section III fournit des renseignements semblables pour les motels. La section IV présente des données sur les camps de touristes et sur les cabines, sur les camps de vacances, y compris le nombre d'endroits, d'unités, d'employés, ainsi que les traitements et salaires et les recettes par genre pour le Canada et les provinces. La section V est en fait un tableau sur les pourvoyeurs en chasse et pêche présentant pour le Canada et les provinces des données déclarées sur le nombre d'endroits, d'espaces, d'employés, et sur les traitements et salaires, et sur les recettes totales. La section VI comprend des données sur les terrains de camping privés et municipaux et sur les terrains de camping fédéraux et provinciaux.
63-207 (A)	Cinéma et distributeurs de films Prix: \$0.70	1973	Nombre de cinémas et de cinémas en plein air, nombre d'entrées, recettes et emploi au Canada, dans les provinces et territoires. Dépenses par tête pour le cinéma au Canada et dans les provinces, 1964 - 1973.
81-553 (H)	Musées, galeries d'art et établissements connexes Prix: \$1.00	1970 (La publication présentant les données pour 1972 devrait sortir au début de 1976)	Nombre et genre d'établissement, les activités et le nombre de visiteurs dans les établissements culturels au Canada et dans les provinces. Emploi par genre d'établissement indiquant le nombre d'employés à plein temps et à temps partiel et celui des travailleurs bénévoles, les traitements et les dépenses d'exploitation.
81-554 (H)	Répertoire des musées, galeries d'art et établissements connexes Prix: \$1.50	1972 (La publication présentant les renseignements pour 1974 devrait sortir au début de 1976)	Répertoire des établissements par ordre alphabétique des municipalités pour chaque province et territoire. Cette publication décrit brièvement les installations, les activités, les heures d'ouverture, le prix d'entrée et les genres de régie; elle présente également un index alphabétique des établissements.

5. Activités récréatives et appartenance de l'équipement

81-001	Enquête de 1972 sur certaines activités de loisirs (présentée dans le Bulletin de service de janvier 1973, vol. 2, n° 1, de la Division de l'éducation) Publication gratuite	1972	Résume les résultats provenant d'un supplément de l'enquête sur la population active dont l'échantillon s'élevait à plus de 67,000 personnes. Cette publication indique le nombre de participants dans des activités sportives (tableau 5) et une estimation du temps consacré à la formation scolaire (tableau 4) pour une période d'un an. Cette publication présente également aux tableaux 1-3 une estimation du nombre d'entrées à certaines activités payantes et à d'autres activités gratuites et une estimation du temps consacré aux activités de loisirs par genre et par âge pour une période de référence d'environ 2 mois et demi à partir du 1 ^{er} janvier 1972.
--------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available September 1, 1975	Relevant contents
6. Recreation Activities and Equipment Ownership - Continued			
64-202 (A)	Household Facilities and Equipment Price: \$0.70	Apr./74	<p>Contains the following items related to recreation in terms of number of households having them in each province:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. (a) No automobiles, (b) one automobile, (c) two automobiles and (d) three or more automobiles. 2. (a) No snowmobiles, (b) one snowmobile and (c) two or more snowmobiles (from 1971). 3. Vacation homes in 1973 and again in 1974. 4. (a) No adult sized bicycles, (b) one bicycle, (c) two or more bicycles (from 1972). 5. (a) No outboard motors, (b) one or more outboard motors (even years only). 6. Boats and overnight camping equipment included in 1971, and again in 1974. 7. Motorcycles in 1975. 8. Radios, FM receivers, televisions, record playing equipment and tape recorders. <p>Data are derived from a sample survey of approximately 30,000 households in the labour force survey with estimates of total households based on projections from census of population. Excludes households in the Yukon, Northwest Territories and on Indian Reserves, institutional households, military camps and other collective-type households, such as hotels, large lodging houses, clubs, logging and construction camps, private households living in trailers, summer cottages, etc. Special tabulations are also available for metropolitan areas with 50,000 or more households.</p>
	Household Facilities and Equipment - Revision 1967-1971 (Available from Consumer Income and Expenditure Division)		Revised data to allow for weight modifications based on 1971 Census figures.
13-402	Household Facilities by Income and Other Characteristics 1972 Price not yet determined	1972 (Scheduled for release in 1975)	Provides linkage between Survey of Consumer Finance of 1971 and of Household Facilities data for 1972. Includes automobiles, snowmobiles, outboard motors and adult-sized bicycles.
53-006	Snowmobile Accidents (in Road Transport - Service Bulletin, Vol. 4, No. 2, August 1974) Price: \$2.80 per year	Winter 73-74	The second Statistics Canada report on fatal accidents arising out of snowmobiling in each province and territory by type of location and accident, by light conditions, month, day of week and time of day and fatalities by type of victim, age group and sex.
	Census of Canada - Several publications as follows:	1971	Data on ownership of vacation homes, automobiles and televisions from a one-third sample in the 1971 Census of Population by location of primary residence.
93-711	Households - Incomes of Households Heads Showing Dwelling Characteristics Price: \$1.05		
93-737	Housing - Household Facilities Price: \$1.00		
93-738	Housing - Dwelling Characteristics by Structural Type and Tenure Price: \$1.00		

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre de la publication et prix	Dernière édition disponible au 1 ^{er} septembre 1975	Contenu
6. Activités récréatives et appartenance de l'équipement — suite			
64-202 (A)	L'équipement ménager Prix: \$0.70	avril/74	Cette publication donne des renseignements sur certains articles liés aux loisirs. Les tableaux présentent par ménage et par province les données suivantes: 1. a) Aucune automobile, b) une automobile, c) deux automobiles, d) trois automobiles ou plus. 2. a) Aucune motoneige, b) une motoneige, c) deux motoneiges ou plus (enquête de 1971). 3. Résidences secondaires en 1973 et en 1974. 4. a) Aucune bicyclette pour adultes, b) une bicyclette, c) deux bicyclettes ou plus (enquête de 1972). 5. a) Aucun moteur hors-bord, b) un moteur hors-bord ou plus (années paires seulement). 6. Embarcations et matériel de camping (enquête de 1971 et 1974). 7. Motocyclettes en 1975. 8. Radios, radios FM, téléviseurs, tourne-disques et magnétophones. Les données proviennent d'une enquête avec un échantillon d'environ 30,000 ménages faisant partie de l'enquête sur la population active. Les estimations du nombre de ménages sont basées sur les projections fondées sur le recensement de la population. Sont exclus les ménages vivant au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, dans une réserve indienne, une institution, un camp militaire ou d'autres logements collectifs, comme les hôtels, les grandes pensions, les clubs, les camps de bûcherons et les baraquements de travailleurs; sont aussi exclus certains ménages privés vivant dans une remorque, un chalet d'été, etc. On peut se procurer des totalisations pour les régions métropolitaines de 50,000 ou plus.
—	L'équipement ménager 1967-1971 — Estimation rectifiée (On peut se procurer ce feuillet en s'adressant à la Division du revenu et des dépenses des consommateurs)		Données révisées de façon à tenir compte des changements de pondération basés sur les chiffres du recensement de 1971.
13-402	L'équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1972 Prix: non fixé	1972 (Publication prévue pour 1975)	Cette publication établit un lien entre l'enquête de 1971 sur les finances des consommateurs et l'enquête de 1972 sur les données de l'équipement ménager. Elle présente des données sur les automobiles, les motoneiges, les moteurs hors-bord et les bicyclettes pour adultes.
53-006	Accidents de motoneiges (Dans le Bulletin de service Transport routier, août 1974, vol. 4, n ^o 2) Prix: \$2.80 par année	Hiver 73-74	Il s'agit du deuxième rapport de Statistique Canada sur les accidents mortels causés par les motoneiges dans chaque province et territoire par genre d'endroit et d'accident, selon la luminosité, le mois, le jour de la semaine et l'heure de la journée, et les blessures selon le genre de victime, le groupe d'âge et le sexe.
	Recensement du Canada - 1971 Les publications suivantes:	1971	Données sur l'appartenance des résidences secondaires, automobiles et téléviseurs à partir d'un échantillon d'un tiers du recensement de la population de 1971 par endroit de résidence principale.
93-711	Ménages — Revenus des chefs de ménage par caractéristique du logement Prix: \$1.05		
93-737	Logement — Équipement ménager Prix: \$1.00		
93-738	Logement — Caractéristiques des logements selon le type de construction et le mode d'occupation Prix: \$1.00		

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available September 1, 1975	Relevant contents
------------------------------	--------------------------------	-------------------------------------------	-------------------

6. Recreation Activities and Equipment Ownership — Concluded

93-739	Dwelling Characteristics by Age and Sex of Household Head Price: \$1.40		
93-740	Dwelling Characteristics by Type of Household Price: \$1.05		
93-741	Dwelling Characteristics of Immigrant Households Price: \$1.05		
95-731 to 95-759	Census Tract "B" Series (Separate publication for each of 29 tracts) \$0.50, \$0.75 or \$1.50 according to size of tract		
—	The Nature and Extent of Vacation Home Data Sources and Research in Canada (Available from Travel, Tourism and Recreation Section, Education, Science and Culture Division)	1973	An overview of the nature of the data base related to vacation homes in Canada now available to the research worker. Major studies from 1965 to 1972 are catalogued.

7. Manufacture, Trade and Sales

31-211 (A)	Products Shipped by Canadian Manufacturers Price: \$1.05 (This publication should only be used when more up-to-date subject matter publication is not available. Data on all commodities listed are available in subject matter publications indicated below)	1970	All commodities listed alphabetically showing Canada totals only for quantity and value of goods of own manufacture shipped. Commodities include passenger automobiles and parts, boats by type, boat parts and accessories, cameras, photoflash bulbs and photographic equipment, beachware, ski jackets, ski suits and snowsuits, fishing tackle and accessories, gasoline, golf clubs, golf supplies, oars and paddles, firearms, parts and accessories, saddles and saddle parts, skis, ski poles and fittings, water skis, sleighs, snowshoes and fittings, snowmobiles and parts, swimming pools (inflatable, rigid frame, hardwall, etc.), tents and trailers (boat and cabin or house type).
33-205 (A)	Miscellaneous Leather Products Manufacturers Price: \$0.70	1973	Quantity and value of shipments of leather goods including trunks, hand luggage, horse harness and saddlery.
34-202 (A)	Canvas Products and Cotton and Jute Bags Industries Price: \$0.70	1973	Quantity and value of shipments of sails, tents by type, camping trailers, boat covers, sleeping bags, and various types of sporting goods and equipment (Canada totals only). Number of employees and payroll by province.
35-205 (A)	Sash, Door and Other Millwork Plants Price: \$0.70	1972	Quantity and value of shipments of prefabricated cottages (Canada totals only).
35-208 (A)	Miscellaneous Wood Industries Price: \$0.70	1972	Value of shipments of oars and paddles.
35-215 (A)	Shipments of Prefabricated Building of Own Manufacture Price: \$0.25	1972	Quantity and value of shipments of cottages of premanufactured units (in one piece or in sections) and complete component packages defined as "complete packages and those that include the superstructure only, to the closing in stage", by region as domestic and export sales.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre de la publication et prix	Dernière édition disponible au 1 ^{er} septembre 1975	Contenu
------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------------------------------	---------

6. Activités récréatives et appartenance de l'équipement - fin

93-739	Logement - Caractéristiques des logements selon l'âge et le sexe du chef de ménage Prix: \$1.40		
93-740	Logement - Caractéristiques des logements selon le genre de ménage Prix: \$1.05		
93-741	Logement - Caractéristiques des logements des ménages immigrants Prix: \$1.05		
95-731 à 95-759	Séries du secteur de recensement "B" (Publication distincte pour chacun des 29 secteurs) \$0.50, \$0.75 ou \$1.50 selon l'importance du secteur		
-	Sources d'information et étapes de la recherche sur les résidences secondaires au Canada (On peut se procurer cette publication en s'adressant à la Section des voyages, du tourisme et des loisirs de la Division de l'éducation, des sciences et de la culture)	1973	Les personnes effectuant des recherches peuvent se procurer cette analyse d'ensemble de la nature de la base de données reliées aux résidences secondaires au Canada. Les études principales pour la période 1965 - 1972 sont répertoriées.

7. Manufactures, commerce et ventes

31-211 (A)	Produits expédiés par les manufacturiers canadiens Prix: \$1.05 (Cette publication devrait être utilisée uniquement si des données mises à jour ne sont pas disponibles. Les renseignements sur tous les biens énumérés sont disponibles dans les publications mentionnées ci-dessus)	1970	Tous les biens sont énumérés par ordre alphabétique. Les données concernent uniquement la quantité et la valeur des expéditions de biens de propre fabrication. Ces biens comprennent les voitures de tourisme et les pièces, les embarcations par genre, les pièces et accessoires d'embarcation, les caméras, les lampes éclair et le matériel photographique, les vêtements de plage, les vestes de ski, les costumes de ski et de neige, les leurrets et accessoires de pêche, l'essence, les bâtons et articles de golf, les rames et avirons, les armes à feu, ainsi que les pièces et accessoires d'armes à feu, les selles et les parties de selle, les skis, les bâtons de ski et les fixations, les skis nautiques, les traîneaux, les raquettes et les fixations, les motoneiges et les pièces, les piscines (gonflables, avec cadre rigide, creusées, etc.), les tentes, les remorques.
33-205 (A)	Fabricants d'articles divers en cuir Prix: \$0.70	1973	Quantité et valeur des livraisons d'articles en cuir, y compris les malles, les valises à main, les harnais et les selles.
34-202 (A)	Industrie des articles en grosse toile et des sacs de coton et de jute Prix: \$0.70	1973	Quantité et valeur des livraisons de voiles, de tentes par genre, de remorques de camping, de couvertures de bateau, de sacs de couchage et de différents genres d'articles et équipement de sport (totalisations pour le Canada seulement). Nombre d'employés et rémunération par province.
35-205 (A)	Fabrication de portes, châssis et autres bois ouvrés et préfabrication de bâtiments Prix: \$0.70	1972	Quantité et valeur des livraisons de chalets préfabriqués (totalisations pour le Canada seulement).
35-208 (A)	Industries diverses du bois Prix: \$0.70	1972	Valeur des livraisons de rames et d'avirons.
35-215 (A)	Livraisons de constructions préfabriquées de propre fabrication Prix: \$0.25	1972	Quantité et valeur des livraisons de chalets, d'unités préfabriquées (en un seul tenant ou en sections) et les constructions élémentisées complètes qui sont comme les "ensembles complets" ce qui inclut la superstructure seulement jusqu'à la phase de la fermeture de la construction, par région, exprimées en tant que ventes nationales ou d'exportation.

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available September 1, 1975	Relevant contents
7. Manufacture, Trade and Sales – Continued			
42-001 (M)	Preliminary Report on the Production of Motor Vehicles Price: \$0.15, \$1.50 per year	Apr./74	Monthly and cumulative year quantity of production (assembled in Canada but not necessarily shipped) of automobiles (Canada totals only).
42-002 (M)	Motor Vehicle Shipments Price: \$0.15, \$1.50 per year	June/75	Monthly and cumulative year totals of passenger cars by model type showing (1) production during month and (2) factory shipments of made-in-Canada cars for sale in Canada and total factory shipment, automobiles by type (Canada totals only).
42-203 (A)	Aircraft and Parts Manufacturers Price: \$0.70	1973	Operating statistics for airplane, glider, balloon and aircraft parts manufacturing establishments. Includes number of employees and payroll by province.
42-205 (A)	Boatbuilding and Repair Price: \$0.70	1973	Quantity and value of shipments of canoes, row boats, outboard motorboats, sailing craft, cruisers, outboard motors and boat trailers, oars and paddles and accessories. Number of employees and payroll by province.
42-209 (A)	Motor Vehicle Manufacturers Price: \$0.70	1973	(1) Operating statistics for motor vehicle manufacturing establishments. (2) Number of passenger cars by type produced and the number and value of those shipped from factory for sale in Canada and for export, for current and some earlier years. Number of employees and payroll by province.
42-212 (A)	Miscellaneous Vehicle Manufacturers Price: \$0.70	1973	Quantity and value of shipments of snowmobiles from Canadian manufacturers (Canada totals only).
42-217 (A)	Truck Body and Trailer Manufacturers Price: \$0.70	1973	Quantity and value of shipments of camper bodies, tent trailers, travel trailers, mobile homes and boat trailers (Canada totals only).
47-204 (A)	Sporting Goods and Toy Industry Price: \$0.70	1973	The quantity and value of goods shipped, including golf, skiing and fishing equipment, hockey, baseball and other sports equipment (Canada totals only). Number of employees and payroll by province.
65-004 (M)	Exports by Commodities Price: \$0.80, \$8.00 per year	May/75	A listing of commodities by export commodity classification showing monthly and cumulative year totals for quantity, value and country to which goods are exported. Relevant commodities include fuel oil, gasoline, station wagons, passenger cars, snowmobiles, pleasure craft (self-propelled), pleasure and sporting craft, ships and boats, passenger car tires and tubes, fishing rods, tackle and parts, toboggans, sporting recreation equipment, photo cameras and supplies, firearms and ammunition (non-military use), ice skates and hockey equipment, and televisions.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre de la publication et prix	Dernière édition disponible au 1 ^{er} septembre 1975	Contenu
7. Manufactures, commerce et ventes — suite			
42-001 (M)	Rapport provisoire sur la production des véhicules automobiles Prix: \$0.15, \$1.50 par année	avril/74	Production mensuelle et nombre cumulatif d'unités pour l'année de véhicules automobiles (fabriqués au Canada mais pas nécessairement livrés) (totalisations pour le Canada seulement).
42-002 (M)	Livraisons de véhicules automobiles Prix: \$0.15, \$1.50 par année	juin/75	Données mensuelles et cumulatives pour l'année sur le nombre de véhicules de tourisme par genre de modèle indiquant (1) la production au cours du mois et (2) les livraisons d'automobiles fabriquées au Canada pour être vendues au Canada, ainsi que les livraisons totales des fabricants et le nombre de véhicules par genre (totalisations pour le Canada seulement).
42-203 (A)	Fabricants d'aéronefs et de pièces Prix: \$0.70	1973	Statistiques sur les activités des fabricants d'avions, de planeurs, de ballons et d'éléments d'avions, y compris le nombre d'employés et la rémunération par province.
42-205 (A)	Construction et réparation d'embarcations Prix: \$0.70	1973	Quantité et valeur des livraisons de canots, chaloupes, hors-bord, bateaux à voile, bateaux de croisière à moteur, moteurs hors-bord et remorques pour bateaux, avirons et rames et autres accessoires. Nombre d'employés et rémunération par province.
42-209 (A)	Fabricants de véhicules automobiles Prix: \$0.70	1973	(1) Statistiques d'exploitation des fabricants de véhicules automobiles. (2) Nombre de voitures de tourisme par modèle et nombre et valeur des livraisons de véhicules automobiles par les manufactures pour la vente au Canada et pour l'exportation. Chiffres pour l'année courante et pour certaines années antérieures. Nombre d'employés et rémunération par province.
42-212 (A)	Fabricants de véhicules divers Prix: \$0.70	1973	Quantité et valeur des livraisons de motoneiges des fabricants canadiens (totalisations pour le Canada seulement).
42-217 (A)	Fabricants de carrosseries de camions et remorques Prix: \$0.70	1973	Quantité et valeur des livraisons de carrosseries de campeuses, de tentes roulottes, de caravanes de tourisme, de maisons mobiles et de remorques pour bateaux (totalisations pour le Canada seulement).
47-204 (A)	Fabrication d'articles de sport et de jouets Prix: \$0.70	1973	Quantité et valeur des livraisons d'articles de sport, y compris les équipements de golf, de ski et de pêche, et les équipements de hockey, de baseball et d'autres sports (totalisations pour le Canada seulement). Nombre d'employés et rémunération par province.
65-004 (M)	Exportations par marchandises Prix: \$0.80, \$8.00 par année	mai/75	Liste des marchandises selon la classification des marchandises d'exportation. Données mensuelles et cumulatives pour l'année pour la quantité, la valeur et le pays d'exportation. Cette publication donne des renseignements sur des biens comme le mazout, l'essence, les familiales, les voitures de tourisme, les motoneiges, les embarcations de plaisance (automotrices), les embarcations de plaisance et de sport, les bateaux et embarcations, les pneus et chambres à air pour les voitures de tourisme, les lignes, leurres et équipement de pêche, les toboggans, les équipements de sport, les caméras et le matériel photographique, les armes à feu et les munitions (utilisation non militaire), les patins à glace et les équipements de hockey ainsi que les téléviseurs.

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available September 1, 1975	Relevant contents
7. Manufacture, Trade and Sales - Continued			
65-007 (M)	Imports by Commodities Price: \$0.80, \$8.00 per year	May/75	Listing of commodities by import commodity classification showing monthly and cumulative year totals for quantity and value and country from which goods are imported. Relevant commodities include motor gasoline, lubricating oil and grease, motor vehicle hardware, golf shafts, passenger cars by type, house trailers, motorcycles and motor-scooters, snowmobiles, snowmobile engines, pleasure and sporting craft, outboard motors and parts, bicycles and parts, passenger car tires, motorcycle and bicycle tires, hotel and restaurant fixtures, hunting knives, bathing suits, ski boots, golf balls, golf clubs, skis, fishing rods and tackle, hunting equipment excluding firearms and ammunition. Sporting recreation equipment, suitcases and travelling bags, luggage, cameras; shotguns, rifles, pistols, revolvers, shotshells, ammunition (non-military); prefabricated and ready-cut buildings, tents and sails, swimming, wading pools, playground and park equipment, ice hockey equipment, billiard equipment, balls for sports, record players and televisions.
45-208 (A)	Refined Petroleum Products, Vol. II Price: \$0.70	1973	Net sales in barrels (35 Canadian gallons) of aviation gasoline, motor gasoline and aviation turbo fuel by type of users for Canada and the provinces.
53-218 (A)	The Motor Vehicle, Part II - Motive Fuel Sales Price: \$0.70	1973 (Advance information available for 1974 from the Transportation and Communication Division)	Gross and net sales of gasoline consumed on public roads and highways by province for each month of reported year and selected past years (Tables 2 and 5).
57-002	Retail Gasoline Sales (in Energy Statistics, Service Bulletins, for example, Vol. 10, No. 27, July 1975) Price: \$4.20 per year	1st Quarter/75	Occasional publication, some issues of which include quarterly data for 12 metropolitan areas in central and western Canada on the number of gasoline outlets and gallonage retailed in relation to the number of licenced passenger cars and population.
63-005 (M)	Retail Trade Price: \$0.55, \$5.50 per year	May/75	Value of retail sales of motor vehicle dealers and service stations, garages and sporting goods and accessories, retail, chain and independent stores.
63-007 (M)	New Motor Vehicle Sales Price: \$0.30, \$3.00 per year	May/75	Number and retail value of Canadian, United States and Overseas manufactured passenger automobile sales in Canada and the provinces shown by month and cumulatives totals for year.
63-208 (A)	New Motor Vehicle Sales Price: \$1.05	1974	Number and retail value of passenger cars sold by province in each month distinguishing those manufactured: (a) in Canada and the United States, (b) overseas.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre de la publication et prix	Dernière édition disponible au 1 ^{er} septembre 1975	Contenu
7. Manufactures, commerce et ventes — suite			
65-007 (M)	Importations par marchandises Prix: \$0.80, \$8.00 par année	mai/75	Liste des marchandises selon la classification des marchandises d'importation. Données mensuelles et cumulatives pour l'année en ce qui concerne la quantité, la valeur et le pays d'importation. Cette publication présente des données sur les marchandises comme l'essence, l'huile de graissage et la graisse lubrifiante, la quincaillerie automobile, les manches de bâton de golf, les voitures de tourisme par modèle, les caravanes de tourisme, les motocyclettes et scooters, les motos neiges et leurs moteurs, les embarcations de plaisance et de sport, les moteurs hors-bord et leurs pièces, les bicyclettes et leurs pièces, les pneus pour voitures de tourisme, les pneus pour motocyclettes et bicyclettes, les accessoires destinés à l'hôtellerie et à la restauration, les couteaux de chasse, les costumes de bain, les bottes de ski, les balles de golf, les bâtons de golf, les skis, les lignes et les leurres de pêche, l'équipement de chasse ne comprenant pas les armes à feu et les munitions, l'équipement sportif, les malles et les sacs de voyage, les valises, les caméras; les fusils de chasse, les carabines, les pistolets, les revolvers, les cartouches de chasse, les munitions (usage non militaire), les maisons préfabriquées et pré-usinées, les tentes et les voiles, les piscines, les barboteuses, l'équipement de terrains de jeux et de parcs, l'équipement de hockey sur glace, l'équipement de billards, les balles pour différents sports, les tourne-disques et les téléviseurs.
45-208 (A)	Produits pétroliers raffinés, vol. II Prix: \$0.70	1973	Ventes nettes en barils (35 gallons canadiens) d'essence d'aviation, d'essence à moteur et de kérosène d'aviation par genre de consommateurs pour le Canada et les provinces.
53-218 (A)	Véhicules à moteur: partie II — Ventes de carburants Prix: \$0.70	1973 (Les renseignements préliminaires peuvent être obtenus pour 1974 en s'adressant à la Division des transports et communications)	Ventes brutes et nettes d'essence consommée sur les voies publiques et sur les routes par province pour chaque mois de l'année de déclaration et pour certaines années antérieures (tableaux 2 et 5).
57-002	Ventes au détail d'essence (publiées dans le Bulletin de service consacré à la statistique de l'énergie, par exemple, vol. 10, n ^o 27, juillet 1975) Prix: \$4.20 par année	1 ^{er} trimestre de 1975	Il s'agit d'une publication hors-série dont certains numéros comprennent des données trimestrielles pour 12 régions métropolitaines pour le centre et l'ouest du Canada sur le nombre de détaillants d'essence et le nombre de gallons vendus par rapport au nombre de voitures de tourisme immatriculées et à la population.
63-005 (M)	Commerce de détail Prix: \$0.55, \$5.50 par année	mai/75	Valeur des ventes au détail déclarées par les détaillants de véhicules automobiles et les stations service, les garages et les détaillants d'articles et accessoires de sport, les magasins à succursales multiples et les magasins indépendants.
63-007 (M)	Ventes de véhicules automobiles neufs Prix: \$0.30, \$3.00 par année	mai/75	Nombre et valeur au détail des voitures de tourisme fabriquées au Canada, aux États-Unis et outre-mer et vendues au Canada et dans les provinces. Données mensuelles et cumulatives pour l'année.
63-208 (A)	Ventes de véhicules automobiles neufs Prix: \$1.05	1974	Nombre et valeur au détail des voitures de tourisme vendues dans chaque province par mois en établissant la différence entre celles fabriquées: a) au Canada et aux États-Unis, b) outre-mer.

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available September 1, 1975	Relevant contents
7. Manufacture, Trade and Sales – Concluded			
63-518 (O)	Retail Commodity Survey Price: \$3.00 (Results of 1974 Survey should be available in preliminary form before the end of 1975)	1968	Includes retail value of sales in Canada of some commodities related to outdoor recreation, i.e., powered snow sleds, hunting and fishing equipment, camping equipment and supplies, trailers, etc.
8. Business and Government Finance			
61-205 (A)	Private and Public Investments in Canada Price: \$1.05	1973-75	Includes data for Canada on hotels and motion picture theatre categories. Capital and repair expenditures for Canada are shown for a three-year period. The most recent year is in terms of capital spending intentions. The preceding year's figures are preliminary actual expenditures and the first year's data are actual expenditures. For data by type of structure and province see Catalogue 64-201.
61-207 (A)	Corporation Financial Statistics Price: \$3.50	1973	Contains an analysis derived from a sample expanded to represent the corporation universe of financial statements filed with corporation tax returns for the hotel industry (S.I.C. Codes 875 and 876) consisting of number of corporations, their assets, liabilities, equity, income, expenses, net profit, retained earnings, closing balance and gross profit.
64-201 (A)	Construction in Canada Price: \$1.40	1973-75	Value of new construction and repairs for Canada by province and by industry type, i.e., primary, manufacturing, utilities, finance and commercial services, federal government, provincial government and institutional services. Items particularly related to travel, tourism and outdoor recreation: <ul style="list-style-type: none"> 1. Hotels, clubs, restaurants, cafeterias, tourist cabins; 2. Aeroplane hangars; 3. Passenger terminals, bus, boat and air; 4. Aerodromes, landing fields, runways, tarmac; 5. Marine construction items (federal only); 6. Road, highway and street construction (federal and provincial only); 7. Bridges, etc. (federal and provincial); 8. Park systems, etc. (federal and provincial); 9. Outdoor recreation facilities, (swimming pools, tennis courts, etc.); 10. Theatres, arenas, amusement and recreational buildings.
64-203 (A)	Building Permits Price: \$1.05	1974	Number of cottage units for which building permits are issued are shown for reporting municipalities. Estimated value of construction is shown by province in respect of building permits issued for hotels, motels and restaurants. Note: Not all municipalities are covered by the report.
64-001 (M)	Building Permits Price: \$0.70, \$7.00 per year	May/75	As for annual but by month plus value of cottages and pools for which permits issued, by province.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre de la publication et prix	Dernière édition disponible au 1 ^{er} septembre 1975	Contenu
7. Manufactures, commerce et ventes — fin			
63-518 (H)	Enquête sur les marchandises vendues au détail Prix: \$3.00 (Les résultats de l'enquête de 1974 devraient sortir sous forme de renseignements préliminaires avant la fin de 1975)	1968	Cette publication présente des renseignements sur la valeur au détail des ventes au Canada de certains biens reliés au secteur des loisirs extérieurs comme les motoneiges, les équipements de chasse et de pêche, l'équipement et le matériel de camping, les remorques, etc.
8. Finances des administrations et des entreprises			
61-205 (A)	Investissements privés et publics au Canada Prix: \$1.05	1973-75	Cette publication présente des données sur les hôtels et les cinémas pour le Canada. Les dépenses en immobilisations et en réparations pour le Canada sont indiquées pour une période de trois ans. Les derniers chiffres annuels disponibles sont exprimés en termes d'intentions d'investissement. Les chiffres de l'année précédente sont les dépenses réelles préliminaires et les données de la première année sont constituées des dépenses réelles. Pour les données par genre d'ouvrage et par province, voir la publication n° 64-201 au catalogue.
61-207 (A)	Statistique financière des sociétés Prix: \$3.50	1973	Cette publication présente une analyse provenant d'un échantillon développé de façon à être représentatif de l'univers des sociétés sur la base des déclarations financières accompagnant les déclarations fiscales des sociétés pour le secteur de l'hôtellerie (nos 875 et 876 de la Classification des activités économiques). Ces renseignements sont basés sur le nombre de sociétés, sur leur actif, passif, capital-actions, revenu, dépenses, bénéfices nets, bénéfices non répartis, solde de clôture et bénéfices bruts.
64-201 (A)	La construction au Canada Prix: \$1.40	1973-75	Valeur des travaux de construction neuve et de réparation pour le Canada et les provinces par genre d'industrie c.-à-d. primaire, manufacturière, les services d'utilité publique, les services financiers et les services commerciaux, les services des administrations fédérale et provinciales et les services des institutions. Les postes reliés aux voyages, tourisme et loisirs extérieurs sont les suivants: <ol style="list-style-type: none"> 1. Hôtels, clubs, restaurants, cafétérias, cabines pour touristes; 2. Hangars d'avion; 3. Gares routières, aéroports, et gares maritimes; 4. Aéroports, terrains d'atterrissage, pistes d'envol, aires de débarquement; 5. Travaux de génie maritime (administration fédérale seulement); 6. Chemins, grandes routes, rues (administrations fédérale et provinciales); 7. Ponts, etc. (administrations fédérale et provinciales); 8. Parcs, etc. (administrations fédérale et provinciales); 9. Installations récréatives extérieures (piscines, courts de tennis, etc.); 10. Théâtres, arènes, stades, établissements récréatifs.
64-203 (A)	Permis de bâtir Prix: \$1.05	1974	Nombre de chalets pour lesquels un permis de construire a été émis par les municipalités déclarantes. Les estimations de la valeur des constructions sont indiquées par province, qu'il s'agisse d'un permis de bâtir pour un hôtel, un motel ou un restaurant. Note: Toutes les municipalités ne sont pas prises en compte dans cette publication.
64-001 (M)	Permis de bâtir Prix: \$0.70, \$7.00 par année	mai/75	Les données présentées dans cette publication sont indiquées de la même façon que celles de la publication annuelle mais elles présentent en plus la valeur des chalets et des piscines pour lesquels un permis a été émis selon la province.

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available September 1, 1975	Relevant contents
8. Business and Government Finance - Concluded			
68-202 (A)	Consolidated Government Finance Price: \$1.05	1972	Consolidated expenditure of provincial and local government by province and by function. (a) Tourism, (b) recreation and culture (Table 8).
68-205 (A)	Provincial Government Finance Revenue and Expenditure (Estimates) Price: \$1.40	1974	Estimated gross general expenditure for recreation and culture and for transportation and communication by province (Table 2). Transfer of funds to persons, business and other levels of government for (a) transportation and communication, (b) recreation and culture (Table 6).
68-207 (A)	Provincial Government Finance Revenue and Expenditure Price: \$2.10	1972	Revenue from motor vehicle licences and permits and tax on motive fuel sales and various transfer payments from other levels of government by province (Table 1). Expenditure on (a) roads, (b) tourism, (c) fish and game, and (d) recreational facilities, by province (Table 2).
68-211 (A)	Federal Government Finance Revenue and Expenditure Direct and Indirect Debt Price: \$1.05	1972	Expenditure for fiscal year on (a) transportation items, (b) fish and game, (c) tourism, (d) recreational facilities and cultural facilities showing salaries and wages and transfer payments to other governments, persons and businesses. Financial transfers to provincial governments by province for (a) tourism, (b) roads by type, (c) recreational facilities and cultural facilities.
9. Personal Expenditure and Prices			
13-531 (A)	National Income and Expenditure Accounts - Historical Revision Price: \$1.05 (Advance information available prior to release of publication from National Income and Expenditure Division)	1926-74	Will contain tables in current and constant dollars on personal expenditure on consumer goods and services, including auto related items, purchased transportation; recreation, sporting and camping equipment; recreational services, restaurant and hotel services.
62-002 (M)	Prices and Price Indexes Price: \$0.55, \$5.50 per year	Mar./75	Selected consumer price indexes for Canada including food away from home; purchase and operation (maintenance, gasoline, etc., of automobiles; train, bus and plane fares; admission to movies and sports events; home entertainment and recreation equipment. Data presented by month for previous three years and by year for preceding 12 years.
Family Expenditure in Canada			
62-535 (O)	Vol. 1 - All Canada, Urban and Rural Price: \$2.00	1969	Based on data obtained on a full year recall basis from a sample of about 15,000 urban and non-urban families in 1969. These reports include details of average expenditures by city, family income, family type and age of head for a wide variety of items including: food on vacation; owned vacation home; rented vacation home; lodging on holiday; expenditure on automobiles, motorcycles, snowmobiles, trailers, boats, out-board motors; out-of-town travel and transportation; equipment and facilities used for recreational purposes and all expense holiday tours; admissions to events and fees for sport and games; home entertainment.
62-536 (O)	Vol. 2 - Regions Price: \$2.50		
62-537 (O)	Vol. 3 - Major Urban Centres Price: \$1.50		
62-538 (O)	Vol. 4 - The Analysis of Family Expenditure		

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre de la publication et prix	Dernière édition disponible au 1 ^{er} septembre 1975	Contenu
8. Finance des administrations et des entreprises – fin			
68-202 (A)	Finances consolidées des administrations publiques Prix: \$1.05	1972	Dépenses consolidées des administrations provinciales et locales par province et par fonction. a) Tourisme, b) Loisirs et culture (tableau 8).
68-205 (A)	Finances des administrations publiques provinciales, recettes et dépenses (estimations) Prix: \$1.40	1974	Estimation des dépenses générales brutes pour les loisirs, la culture et pour les transports et communications par province (tableau 2). Transfert de fonds aux personnes, entreprises et autres niveaux d'administration publique pour a) les transports et communications, et b) les loisirs et la culture (tableau 6).
68-207 (A)	Finances des administrations publiques provinciales, recettes et dépenses Prix: \$2.10	1972	Recettes provenant de l'immatriculation des véhicules automobiles, des permis et des taxes sur les ventes de carburants et différents paiements de transfert versés par d'autres niveaux d'administration publique par province (tableau 1). Dépenses au titre a) des routes, b) du tourisme, c) de la chasse et de la pêche, et d) des installations récréatives par province (tableau 2).
68-211 (A)	Finances de l'administration publique fédérale, recettes et dépenses Prix: \$1.05	1972	Dépenses effectuées au cours de l'année fiscale pour a) les transports, b) la chasse et la pêche, c) le tourisme, d) les installations récréatives et les installations culturelles. En plus des renseignements sur les traitements et salaires et les paiements de transfert effectués à d'autres administrations publiques, à des personnes et à des entreprises. Les paiements de transfert versés aux administrations provinciales par province pour a) le tourisme, b) les routes selon le genre, c) les installations récréatives et culturelles.
9. Dépenses personnelles et prix			
13-531 (A)	Comptes nationaux des revenus et des dépenses – Révision historique Prix: \$1.05 (Avant que la publication paraisse, les renseignements préliminaires sont disponibles en s'adressant à la Division des comptes nationaux des revenus et des dépenses)	1926-74	Cette publication présentera des tableaux en dollars courants et constants sur les dépenses personnelles pour des biens de consommation et pour des services y compris des postes reliés au secteur de l'automobile, les achats de services de transport; les loisirs, les équipements de sport et de camping; les services récréatifs, les services de restauration et d'hôtellerie.
62-002 (M)	Prix et indices des prix Prix: \$0.55, \$5.50 par année	mars/75	Certains indices des prix à la consommation pour le Canada y compris les repas pris à l'extérieur; l'achat et l'entretien (frais d'entretien, essence, etc.) d'une automobile; tarifs des trains, des autobus et des avions; prix d'entrée au cinéma et à des événements sportifs; matériel de détente au foyer et équipement récréatif. Les données sont présentées par mois pour les trois dernières années et par année pour les 12 dernières années.
Dépenses des familles au Canada			
62-535 (H)	Vol. 1 – Ensemble du Canada: régions urbaines et rurales Prix: \$2.00	1969	Les renseignements publiés dans ces publications proviennent des données obtenues d'un échantillon d'environ 15,000 familles urbaines et non urbaines en 1969 sur une base complète de rappel pour une année. Ces rapports comprennent des détails sur les dépenses moyennes par ville, en fonction du revenu des familles, du genre de famille et de l'âge du chef de famille pour un ensemble de postes comprenant: les aliments consommés au cours des vacances; les résidences secondaires possédées; les résidences secondaires louées; l'hébergement au cours des vacances; les frais d'entretien des automobiles, des motocyclettes, des motoneiges, des remorques, des bateaux, des moteurs hors-bord; les voyages et le transport à l'extérieur de la ville; les équipements et matériel utilisés à des fins récréatives et toutes les dépenses pour des excursions; le prix d'entrée à certains événements et les tarifs pour certains sports et jeux; la détente au foyer.
62-536 (H)	Vol. 2 – Régions Prix: \$2.50		
62-537 (H)	Vol. 3 – Principaux centres urbains Prix: \$1.50		
62-538 (H)	Vol. 4 – The Analysis of Family Expenditure		

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available September 1, 1975	Relevant contents
------------------------------	--------------------------------	-------------------------------------------	-------------------

9. Personal Expenditure and Prices - Concluded

62-541 (O)	Urban Family Expenditures Price: \$2.80	1972 (Advance information on 1974 survey should be available from the Consumer Income and Expenditure Division, Family Expenditure Section)	About 5,000 households were surveyed, but only in eight major urban centres (St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Edmonton and Vancouver) plus Whitehorse and Yellowknife. The details presented are similar to those in Vol. 3 of the 1969 report.
------------	--------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

10. Employment

72-602 (O)	Accommodation, Food and Recreational Services and Employment Earnings and Hours of Work Price: \$2.10	1972	Results of a special survey of employment in two industry groups: (a) Accommodation and Food Services (b) Amusement and Recreational Services. The survey covered all larger firms and a sample of firms with less than 20 employees. Data pertain mainly to the week ending August 19, 1972, but some figures are also presented for 12 consecutive months - details include data by province, for selected metropolitan areas, industry, durations of operations, employee-type, occupation and sex.
72-002 (M)	Employment, Earnings and Hours Price: \$0.70, \$7.00 per year	Feb./75	Index numbers of employment (1961 = 100), number of employees and average weekly hours and earnings. Breakdowns are provided by salaried and wage-earner employees, by sex, by industry, region, province and urban areas. Seasonally adjusted data are provided for selected series. 406 highway, bridge and street construction 501-502 air transport and services 508 bus transport, interurban and rural 875 hotels, restaurants and taverns. It is based on a universe survey of over 40,000 establishments with 20 or more employees.
72-611 (O)	Labour Costs in Canada Transportation, Communication and Other Utilities Price: \$1.50	1970	Provides information regarding the composition of the total wage package and the significance of "fringe benefits", e.g., overtime, holiday pay, vacation pay, private pension plans, in the transportation, communication and other utilities industry division. Separate figures are shown for the transportation industry for Canada by six regions and for each main mode of commercial transportation for Canada. The report covers approximately 3,000 establishments employing 20 or more persons. This represents about 90% of all employees in the Industry Division.
52-212 (A)	Railway Transport, Part VI - Employment Statistics Price: \$0.70	1973	Average number of employees for year by occupational classification including those directly related to rail and other passenger traffic showing hours paid, total compensation and average hours worked, salaries and wages for Canadian Pacific, Canadian National and other railways in Canada including GO Transit.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre de la publication et prix	Dernière édition disponible au 1 ^{er} septembre 1975	Contenu
------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------------------------------	---------

9. Dépenses personnelles et prix - fin

62-541 (H)	Dépenses des familles urbaines Prix: \$2.80	1972 (On peut se procurer des renseignements préliminaires sur l'enquête de 1974 en s'adressant à la Section des dépenses des familles, Division du revenu et des dépenses des consommateurs)	L'échantillon comprenait environ 5,000 ménages mais seulement dans 8 principaux centres urbains (St-Jean (I.-N.) Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver) en plus de Whitehorse et de Yellowknife. Les renseignements présentés dans cette publication sont semblables à ceux figurant dans le vol. 3 du rapport de 1969.
------------	------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

10. Emploi

72-602 (H)	Hébergement, restauration et loisirs - Emploi, gains et heures de travail Prix: \$2.10	1972	Il s'agit des résultats d'une enquête spéciale sur l'emploi dans deux groupes d'activité économique: a) l'hébergement et la restauration, b) divertissements et loisirs. L'enquête couvrait toutes les grandes firmes et comprenait un échantillon des entreprises dont le nombre d'employés était inférieur à 20. Les données en général étaient celles de la semaine se terminant le 19 août 1975 mais dans certains cas, il s'agit des chiffres pour 12 mois consécutifs; les détails comprennent des données par province et pour certaines régions métropolitaines sur la durée d'exploitation, le genre d'emploi, la profession et le sexe.
72-002 (M)	Emploi, gains et durée du travail Prix: \$0.70, \$7.00 par année	fév./75	Indice synthétique de l'emploi (1961 = 100), nombre moyen d'heures travaillées et gains moyens par semaine. Des répartitions sont présentées pour les employés salariés et rémunérés, par sexe, par industrie, région, province et région urbaine. Des données désaisonnalisées sont fournies pour certaines séries. 406 construction de routes, ponts et rues 501-502 transports aériens et services 508 transports interurbains et ruraux: autobus 875 hôtels, restaurants et tavernes. Ces renseignements sont basés sur un univers d'enquête de plus de 40,000 établissements employant 20 personnes ou plus.
72-611 (H)	Coûts de la main-d'oeuvre au Canada. Transports, communications et autres services d'utilité publique Prix: \$1.50	1970	Cette publication fournit des renseignements sur la composition de l'ensemble des gains et sur la signification des "avantages sociaux" par ex. temps supplémentaire, paie de vacances, paie de congé, régimes privés de pension, dans le secteur des transports et communications et dans d'autres secteurs de l'industrie des services. Des chiffres distincts sont présentés pour l'industrie du transport au Canada dans six régions et pour chaque principal mode de transport commercial pour l'ensemble du Canada. Le rapport couvre environ 3,000 établissements employant 20 personnes ou plus ce qui représente environ 90 % de tous les employés de la Division de l'industrie.
52-212 (A)	Transport ferroviaire: partie VI - Statistiques de l'emploi Prix: \$0.70	1973	Nombre moyen d'employés au cours de l'année selon la catégorie d'occupation y compris les cheminots et les autres employés préposés au transport des passagers. Les tableaux indiquent les heures payées, la rémunération totale et le nombre moyen d'heures travaillées, les traitements et salaires versés par le Canadien Pacifique, le Canadien National et d'autres chemins de fer canadiens y compris GO Transit.

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

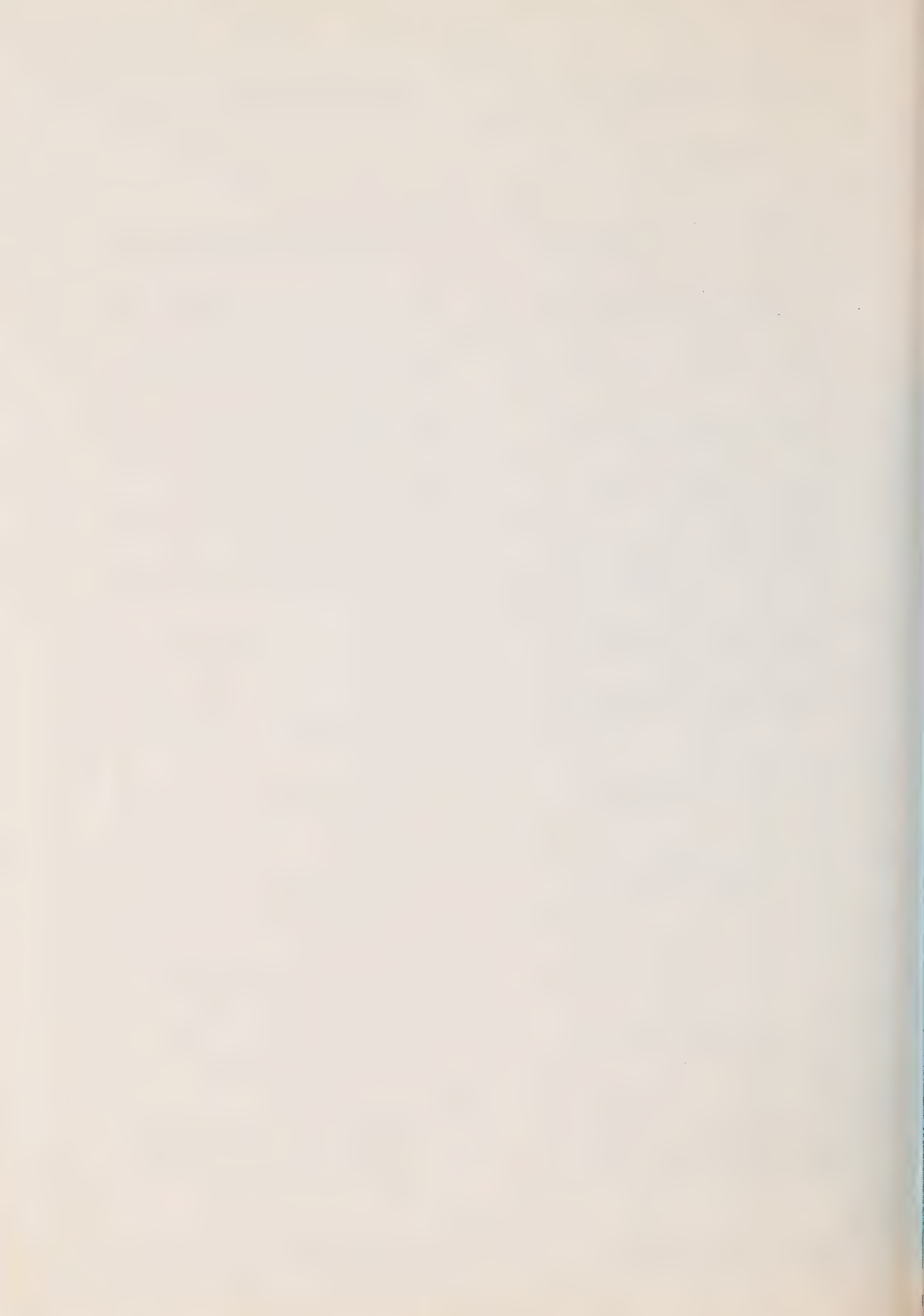
Subject and catalogue number	Title of publication and price	Latest report available September 1, 1975	Relevant contents
10. Employment - Concluded			
72-004 (Q)	Federal Government Employment Price: \$1.05, \$4.20 per year	Oct.-Dec./74	Number of employees at the end of each month and gross payroll shown for broad functional areas, departments and broad occupational categories. Two of the functional areas are: (a) agriculture, trade, industry and tourism, and (b) recreation and culture.
72-007 (Q)	Provincial Government Employment Price: \$1.05, \$4.20 per year	Jan.-Mar./75	Number of employees and gross payrolls by month for provincial departments and agencies in each of the provinces and territories. Departmental services are classified by function. These functions include: tourism; recreational facilities; cultural facilities; and fish and game.
71-001 (M)	The Labour Force Price: \$0.55, \$5.50 per year	July/75	Numbers of employed persons not at work and on vacation subdivided by sex and by those working 35 hours and more and those working less than 35 hours.
71-002 (Q)	Quarterly Report on Job Vacancy Price: \$1.05, \$4.20 per year	4th Quarter/74	Quarterly estimates of Canadian job vacancies by region and selected provinces by industry and occupation.
94-717	1971 Census of Canada Occupation - Occupations by Sex for Canada and Provinces Price: \$1.05	1971	Data derived from one-third sample portion of the 1971 Census of Population indicates the number of persons in the labour force for each four-digit occupational code.
94-740	1971 Census of Canada Industries - Industries by Sex for Canada and Provinces Price: \$0.70	1971	Data derived from one-third sample portion of the 1971 Census of Population indicates the number of persons in the labour force classified by detailed industry.

Publications sur les voyages, le tourisme et les loisirs

Sujet et numéro au catalogue	Titre de la publication et prix	Dernière édition disponible au 1 ^{er} septembre 1975	Contenu
------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------------------------------	---------

10. Emploi - fin

72-004 (T)	L'emploi dans l'administration publique fédérale Prix: \$1.05, \$4.20 par année	oct.-déc./74	Nombre d'employés à la fin de chaque mois et la rémunération brute par grands secteurs fonctionnels, ministères et par grandes catégories d'occupation. Parmi ces grands secteurs, il y a a) celui de l'agriculture, du commerce, de l'industrie et du tourisme et b) celui des loisirs et de la culture.
72-007 (T)	L'emploi dans les administrations publiques provinciales Prix: \$1.05, \$4.20 par année	janv.-mars/75	Nombre d'employés et rémunération brute par mois pour les ministères et organismes des administrations provinciales dans chacune des provinces et territoires. Les services ministériels sont classés par fonction. Ces fonctions comprennent entre autres: le tourisme; les installations récréatives; les installations culturelles; la chasse et la pêche.
71-001 (M)	La population active Prix: \$0.55, \$5.50 par année	juill./75	Nombre de personnes occupées mais non au travail et en congé, selon le sexe et le nombre d'employés travaillant 35 heures et plus et ceux travaillant moins de 35 heures par semaine.
71-002 (T)	Rapport trimestriel sur les postes vacants Prix: \$1.05, \$4.20 par année	4 ^e trim. 1974	Estimations trimestrielles des postes vacants au Canada par région et pour certaines provinces, par industrie et profession.
94-717	Recensement du Canada de 1971 Professions - Professions selon le sexe, Canada et provinces Prix: \$1.05	1971	Les données figurant dans cette publication proviennent de l'échantillon d'un tiers du recensement de 1971 de la population et indiquent le nombre de personnes de la population active pour chaque code de profession de quatre chiffres.
94-740	Recensement du Canada de 1971 Activités économiques - Activités économiques selon le sexe, Canada et provinces Prix: \$0.70	1971	Les données figurant dans cette publication proviennent de l'échantillon d'un tiers du recensement de 1971 de la population et indiquent le nombre de personnes de la population active selon l'activité économique.



Travel, tourism and outdoor recreation

STATISTICAL DIGEST

1976 and 1977

Voyages, tourisme et loisirs de plein air

RÉSUMÉ STATISTIQUE

1976 et 1977

Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

Travel, Tourism and Recreation Section,
Education, Science and Culture Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 995-9689) or to a local office of the bureau's User Advisory Services Division:

St. John's (Nfld.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1-800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Nota

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 ou à Imprimerie et édition, Approvisionnements et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à:

Section des voyages, du tourisme et des loisirs,
Division de l'éducation, des sciences et de la culture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-9689) ou à un bureau local de la Division de l'assistance-utilisateurs situé aux endroits suivants:

St. John's (T.-N.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1-800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA
Education, Science and Culture Division — Division de l'éducation, des sciences et de la culture
Travel, Tourism and Recreation Section — Section des voyages, du tourisme et des loisirs

TRAVEL, TOURISM AND OUTDOOR RECREATION
A STATISTICAL DIGEST

VOYAGES, TOURISME ET LOISIRS DE PLEIN AIR
RÉSUMÉ STATISTIQUE

1976—1977

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

April - 1979 - Avril
4-2221-501

Price—Prix: \$3.50

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

. . figures not available.

. . . figures not appropriate or not applicable.

— nil or zero.

- - amount too small to be expressed.

P preliminary figures.

r revised figures.

x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

. . nombres indisponibles.

. . . n'ayant pas lieu de figurer.

— néant ou zéro.

- - nombres infimes.

P nombres provisoires.

r nombres rectifiés.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

PREFACE

We gratefully acknowledge the assistance of officers of the federal, provincial and territorial government departments in providing data and the co-operation of colleagues in several sections of Statistics Canada, notably the International Travel Section, the Aviation Statistics Centre, the Service Trades Section and the Household Surveys and Dissemination Section. We particularly appreciate the aid given by Mr. John Burt of Laventhol and Horwath in providing data on hotels in major cities and by the Canadian Urban Transit Association in supplying some useful data on urban transit operations.

PRÉFACE

Nous tenons à remercier les fonctionnaires des administrations fédérale, provinciales et territoriales pour les données qu'ils nous ont fournies, ainsi que les collègues de plusieurs sections de Statistique Canada, en particulier ceux de la Section des voyages internationaux, du Centre des statistiques de l'aviation, de la Section des services et de la Section des enquêtes ménages et de la diffusion des données, pour leur collaboration. Nous avons particulièrement apprécié l'aide de M. John Burt, de la firme de conseillers en gestion Laventhol et Horwath, qui nous a fourni des données sur les hôtels des grandes villes, ainsi que de l'Association canadienne du transport urbain, qui nous a fourni des séries chronologiques utiles sur les services de transports en commun.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	7
Highlights	11
Section	
1. Recreation Participation	15
2. Parks, Camping, Hunting and Fishing	39
3. Travel to Work	57
4. Domestic Travel by Residents of Canada	73
5. Travel Between Canada and the United States	93
6. Travel Between Canada and Overseas Countries	119
7. Balance of Payments and International Travel	147
8. The Plant	161
9. Employment	187
10. Selected Influences on Travel and Recreation	201
Appendix	
A. Statistics Canada Publications Related to Travel, Tourism and Recreation	231
B. Selected Sources Outside Statistics Canada for Information Relevant to Travel, Tourism and Recreation	241

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	7
Faits saillants	11
Section	
1. Participation aux loisirs	15
2. Parcs, camping, chasse et pêche	39
3. Déplacements entre le domicile et le lieu de travail	57
4. Voyages des Canadiens au Canada	73
5. Voyages entre le Canada et les États-Unis	93
6. Voyages entre le Canada et les pays d'outre-mer	119
7. Balance des paiements et voyages internationaux	147
8. Installations	161
9. Emploi	187
10. Certaines influences sur les voyages et les loisirs	201
Appendice	
A. Publications de Statistique Canada se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs	231
B. Certaines sources à l'extérieur de Statistique Canada présentant des renseignements sur les voyages, le tourisme et les loisirs	241

INTRODUCTION

This is the fifth edition of *Travel, Tourism and Outdoor Recreation*, an annual statistical digest designed to incorporate under one cover a comprehensive summary of data on travel, tourism and outdoor recreation of residents and of visitors to Canada. The majority of the contents are derived from publications and other statistical material prepared in Statistics Canada. In some cases these are supplemented by outside sources. Inclusion of these other sources does not necessarily imply endorsement of their survey methodologies or sample designs by Statistics Canada.

Where available on a comparable basis data are typically presented for each of the years 1971 to 1976 and in many cases also for 1977. A publication cut-off of April 30, 1978, necessitated the exclusion of some 1976 and 1977 statistics which were not available at that date. The reader should be aware of the possibility that more current data may be available. Updating may be achieved by referring to latest editions of source publications or by enquiry to the Travel, Tourism and Recreation Section (613) 995-9689.

Reference to sources is to be found at the foot of each table and chart. Two bibliographical appendices, one for Statistics Canada and one for other publications, summarize these sources and record additional research material.

The sectional division of this edition differs significantly from its predecessors. Following this brief Introduction, some Highlights are presented. These have been extracted from the ten detailed sections. Physical activity and outdoor recreation are featured in the two opening sections as a reflection of the growing interest in these areas and a corresponding increase in the availability of data. These are followed by a section on Travel to Work, of which much of the contents were derived from the results of the annual Travel to Work Survey. The core of this publication consists of four sections on travel: Domestic Travel by Residents of Canada, Travel Between Canada and the United States, Travel Between Canada and Overseas Countries, Balance of Payments and International Travel. Following these are sections on Plant and on Employment. The final section, entitled Selected Influences on Travel and Recreation, deals with a number of variables such as demographic change; income, expenditure and price movements; the growth of leisure time; developments in the gross national and provincial products; and climate and weather.

Voici la cinquième édition de *Voyages, tourisme et loisirs de plein air*, un bulletin statistique annuel conçu pour résumer de façon exhaustive en un seul volume les données relatives aux activités des résidents canadiens et des visiteurs étrangers dans le domaine des voyages, du tourisme et des loisirs de plein air au Canada. La plus grande partie de l'information a été tirée de publications et d'autres documents statistiques préparés à Statistique Canada. Nous avons parfois dû faire appel à des sources de l'extérieur, ce qui ne signifie pas nécessairement que Statistique Canada approuve leurs méthodes d'enquête ou leurs plans d'échantillonnage.

Lorsqu'il existait des données comparables, nous les avons normalement présentées pour chacune des années de 1971 à 1976 et, dans plusieurs cas, pour 1977. Étant donné que la date limite pour la préparation de la publication était le 30 avril 1978, nous avons dû exclure certaines statistiques de 1976 et de 1977 qui n'étaient pas disponibles à cette date. Il pourra donc exister, au moment de la parution, des données plus à jour. Le lecteur intéressé pourra faire les mises à jour en consultant les dernières éditions des publications de référence ou en s'adressant à la Section des voyages, du tourisme et des loisirs au numéro (613) 995-9689.

Les sources des données figurent au bas de chaque tableau ou graphique. Deux appendices bibliographiques, l'une se rapportant à Statistique Canada et l'autre aux sources à l'extérieur de Statistique Canada, présentent une liste du matériel de référence et de certains documents de recherche complémentaires.

La répartition en sections de la présente édition diffère considérablement de celle des éditions précédentes. Après cette brève introduction, nous présentons certains points saillants tirés des dix sections. L'activité physique et les loisirs de plein air font l'objet des deux premières sections, étant donné l'intérêt croissant qu'ils exercent et, partant, le nombre accru de données disponibles à leur sujet. Suit une section portant sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail, dont la plupart des données sont tirées de l'enquête annuelle à ce sujet. Le coeur de la publication comprend quatre sections sur les voyages: les voyages des Canadiens au Canada, les voyages entre le Canada et les États-Unis, les voyages entre le Canada et les pays d'outre-mer, ainsi que la balance des paiements et les voyages internationaux. Viennent ensuite une section sur les installations et une autre sur l'emploi. La dernière section intitulée: certaines influences sur les voyages et les loisirs, traite d'un certain nombre de facteurs influençant les voyages et les loisirs, tels que l'évolution démographique, les revenus, les dépenses et les mouvements des prix, l'accroissement du temps de loisir, l'évolution du produit national et provincial brut, et le climat.

Featured in this edition are summary findings from two special supplements to the Labour Force Survey, the 1976 Survey of Fitness, Physical Recreation and Sport (Section 1) and the April - June 1977 Survey of Travel by Residents of Canada (Section 4). Another special Labour Force supplement referred to is a survey of household gun ownership and gun use in Canada (Table 1.13).

Other presentations include data from two provincial household surveys of resident travel and comparative information on the content of a number of current household surveys of resident travel (Section 4), urban transit operations data from the Canadian Urban Transit Association and Statistics Canada (Table 3.13), hotel room rate data on large hotels in selected cities from Laventhol and Horwath (Table 8.6), statistics on youth hostels (Table 8.7), and findings from two new Statistics Canada Surveys in the service trades of food and beverages (Tables 8.8 to 8.11) and rental and leasing of automobiles (Tables 8.12 and 9.4).

Returned to this publication by popular demand after an absence from recent editions are updated tables on recreation equipment shipments, imports and exports (Tables 1.8 and 1.9), sports fishing licences (Table 2.11) and certain demographic details (Section 10).

The year 1977 was a difficult one for the tourism industry in Canada. There was a record deficit for Canada in the travel account of the international balance of payments. Causes of this included a continuing decrease in the number of visitors from the United States in the summer months and a setback in the trend of increasing visitation from overseas countries. At the same time there was an increasing flow of Canadians vacationing outside Canada, particularly in Florida and Hawaii during the winter months, supported by higher levels of disposable income of Canadian residents and the increasing availability of attractive travel packages. There was little evidence of growth in travel by Canadians within Canada. Air travel within Canada did not increase significantly during the period 1974 to 1977.

In 1977 costs of travel within Canada continued to increase faster than in the United States where the Bicentennial attractions continued to have drawing power. At the same time, the United Kingdom, Canada's second most important international travel partner, had a variety of attractive events associated with the Silver Jubilee celebrations, as well as an advantageous rate of exchange. The year 1977 saw few special events in Canada or other features that worked to the advantage of the tourism industry. The limited availability of new charter class fares in Canada in 1977

La présente édition donne un résumé des résultats de deux suppléments à l'enquête sur la population active: l'enquête de 1976 sur l'exercice physique et les activités récréatives physiques et sportives (section 1) et l'enquête d'avril - juin 1977 sur les voyages des résidents du Canada (section 4). Nous traitons aussi d'un autre supplément à l'enquête sur la population active, l'enquête menée auprès des ménages sur la possession et l'utilisation d'armes à feu au Canada (tableau 1.13).

D'autres nouvelles présentations comprennent des données de deux enquêtes ménages provinciales sur les voyages des résidents et des renseignements comparatifs sur le contenu de diverses enquêtes ménages sur les voyages des résidents (section 4), des données sur les services de transport en commun préparées par l'Association canadienne du transport urbain et Statistique Canada (tableau 3.13), des données sur le tarif des chambres des grands hôtels dans certaines villes, fournies par Laventhol et Horwath (tableau 8.6), des statistiques sur les auberges de jeunesse (tableau 8.7) et les résultats de deux nouvelles enquêtes de Statistique Canada sur les services de restauration (tableaux 8.8 à 8.11) et sur la location d'automobiles (tableaux 8.12 et 9.4).

À la demande générale, nous reprenons, après une exclusion des éditions précédentes, des tableaux à jour sur les expéditions, les importations et les exportations de matériel de loisirs (tableaux 1.8 et 1.9), des données sur les permis pour la pêche sportive (tableau 2.11) et certaines données démographiques (section 10).

L'année 1977 a été difficile pour le tourisme au Canada. Le pays a accusé un déficit sans précédent de la balance des paiements internationaux au compte des voyages. Parmi les causes de ce déficit, citons une diminution continue du nombre de visiteurs américains au cours des mois d'été et un recul de la tendance à l'accroissement du nombre de visiteurs d'outre-mer. Parallèlement, encouragés par une hausse de leur niveau de revenu disponible et attirés par les offres de plus en plus courantes de voyages tous frais compris, un plus grand nombre de résidents canadiens est allé passer ses vacances en dehors du Canada, en particulier en Floride et à Hawaï au cours des mois d'hiver. On ne remarque pas de hausse significative des voyages des Canadiens au Canada. Les voyages aériens à l'intérieur du Canada ne se sont pas accrus considérablement de 1974 à 1977.

En 1977, les coûts des voyages au Canada ont continué de s'accroître plus rapidement qu'aux États-Unis, où les activités du bicentenaire ont conservé leur pouvoir d'attrait. En même temps, le Royaume-Uni, deuxième partenaire du Canada sur le plan des voyages internationaux, offrait une variété d'attractions liées au 25^e anniversaire du couronnement de la reine ainsi qu'un taux de change avantageux. Par ailleurs, le Canada offrait, en 1977, peu d'événements spéciaux ou d'attractions qui favorisaient l'industrie du tourisme. Les nouveaux tarifs de vols aériens nolisés au Canada étaient trop restreints en

did little to encourage more travel in Canada. The premium on the United States dollar, so much in evidence by early 1978, was not a significant factor until the late Fall of 1977.

It is to be expected that an intensive program of domestic travel promotion and attractive vacation packaging undertaken jointly by government and industry coupled with the introduction of sales tax reductions and changing international conditions could bring about significant benefits for tourism in Canada in 1978. At the same time there are the special attractions in Western Canada of the Commonwealth games in Edmonton, Alberta, and the Captain Cook bicentennial in British Columbia.

The situation in Recreation was brighter than in Tourism in 1976 and 1977, with evidence of growing participation rates in many sports and exercise activities, most notably cross-country skiing and tennis. As well, equipment ownership, a further reflection of participation, continued to rise for many items.

1977 pour encourager davantage les voyages au pays. La prime sur le dollar américain, qui était si lourde au début de 1978, n'a pas été un facteur important avant la fin de l'automne de 1977.

Il est à espérer que le programme intensif organisé par le gouvernement et l'industrie visant à promouvoir les voyages au Canada et des vacances organisées attrayantes, ainsi que les nouvelles réductions de la taxe de vente et l'évolution de la situation internationale favoriseront davantage le tourisme au Canada en 1978. Des attractions spéciales sont également prévues dans l'Ouest, dont les Jeux du Commonwealth à Edmonton, Alberta, et le bicentenaire du capitaine Cook en Colombie-Britannique.

La situation des loisirs a été meilleure que celle du tourisme en 1976 et en 1977. Il y a eu en effet une hausse du taux de participation pour un grand nombre de sports et d'exercices, plus particulièrement pour le ski de randonnée et le tennis. Parallèlement, les ménages continuent à s'équiper davantage pour bien des sports et des loisirs.

HIGHLIGHTS

Section 1

- **One-half of Canadian population participated in sports** — Fifty per cent of Canadian residents 14 years and over participated in some sport or physical recreation activity during the 12 months preceding October 1976.
- **Swimming is the favourite sport** — Over 1.4 million participants chose swimming as their favourite sport in 1976 survey.
- **Cross-country skiing overtakes downhill** — Cross-country skiing was estimated to have 1,336,000 participants in 1976, whereas downhill skiing had 1,199,000 participants.
- **Dramatic increase in ski imports** — Up 73% in 1976 to over one million pairs imported.

Section 2

- **United States campers down in provincial parks** — Most provinces showed a decline in 1976 in the proportion of campers from outside Canada (mainly from the United States).
- **Resident campers up in own Provincial Parks** — All provinces showed an increase in 1976 in the proportion of campers from within the province.
- **Hunting and fishing licences up** — Total sales of provincial game licences increased by 5% to 2,216,000 in 1976 - 77, while sales of sport fishing licences were up 1% to 2,535,000 in 1975 - 76.

Section 3

- **Seventy-three per cent of commuters travel by car** — In November 1977, 6.0 million persons travelled to work in 5.0 million automobiles and an additional 1.2 million persons used public transportation.
- **Household ownership of automobiles highest in Alberta** — Eighty-five per cent of Alberta households own automobiles and 34% own two or more automobiles.
- **Standard size cars decline for commuting** — The use of standard size automobiles for commuting to and from work declined by 13.9% between 1976 and 1977.

Section 4

- **Canada less popular** — In 1977, only 56% of holiday trips were wholly within this country as compared to 62% in 1976.

FAITS SAILLANTS

Section 1

- **La moitié de la population canadienne s'est adonnée aux sports** — Cinquante pour cent des résidents canadiens de 14 ans et plus ont participé à une activité récréative physique ou sportive au cours des 12 mois qui ont précédé octobre 1976.
- **La natation est le sport préféré** — Plus de 1.4 million de participants ont déclaré la natation comme étant leurs sport préféré lors de l'enquête de 1976.
- **Le ski de fond surpasse le ski alpin** — On estimait à 1,336,000 le nombre de personnes pratiquant le ski de fond en 1976, comparativement à 1,199,000 pour le ski alpin.
- **Hausse importante des importations de ski** — Une hausse de 73 % en 1976 pour un total de plus d'un million de paires importées.

Section 2

- **Moins de campeurs américains dans les parcs provinciaux** — La plupart des provinces ont accusé en 1976 une baisse de la proportion de campeurs venant de l'extérieur du Canada (principalement des États-Unis).
- **Plus de résidents campent dans les parcs provinciaux de leur province** — Toutes les provinces ont affiché en 1976 une augmentation de la proportion de campeurs provenant de la province même.
- **Gains pour la chasse et la pêche** — Le nombre total de permis de chasse provinciaux vendus s'est accru de 5 % pour atteindre 2,216,000 en 1976 - 77, et le nombre total de permis vendus pour la pêche sportive a augmenté de 1 % pour atteindre 2,535,000 en 1975 - 76.

Section 3

- **Environ 73 % des navetteurs voyagent en automobile** — En novembre 1977, 6.0 millions de personnes utilisaient 5.0 millions d'automobiles pour se rendre au travail et 1.2 millions de personnes empruntaient les transports en commun.
- **L'Alberta en tête pour les ménages avec voiture** — Quatre-vingt-cinq pour cent des ménages de l'Alberta possédaient au mois une automobile et 34 % en avaient deux ou plus.
- **Déclin des voitures de taille ordinaire pour le navettage** — L'utilisation de voitures de taille ordinaire pour voyager entre le domicile et le travail a diminué de 13.9 % de 1976 à 1977.

Section 4

- **Le Canada moins populaire** — En 1977, seulement 56 % des voyages de vacances ont eu lieu uniquement au pays, contre 62 % en 1976.

Section 4 – Concluded

- **Air travel levels off** – Between 1974 and 1977, the number of passengers travelling by air in Canada has remained between 10.1 and 10.4 million, after increasing rapidly in preceding years.

Section 5

- **United States visitors down again** – In 1977, Americans made 31.8 million visits to Canada, down 1.4% from a year earlier. This is the fourth year in a row that the number of United States visitors has declined.
- **Canadian travellers like United States** – The number of visits by Canadian residents to the United States increased again in 1977, reaching 37.9 million visits, up 5.5% from 1976.
- **Canadians bigger spenders** – Canadians visiting the United States spent, in 1976, \$610 million more than their counterparts visiting Canada.

Section 6

- **Overseas visitors declined for the first time in recent years** – The number of visitors from overseas countries decreased from 1.6 million in 1976 to 1.4 million in 1977.
- **Overseas countries still popular** – In 1977, the number of overseas visits by Canadians increased once again, reaching 1.8 million against 1.6 million in 1976.
- **Charter flights account for 25%** – Close to 775,000 out of three million travellers used charter flights to travel between Canada and overseas countries in 1976.

Section 7

- **Our travel deficit soars** – During 1977, Canadians spent \$1.7 billion more on travel abroad than visitors to Canada, a 39% increase in the deficit from the previous year.

Section 8

- **Calgary and Edmonton still leaders** – The highest year-round hotel occupancy levels in 1977 were in Calgary and Edmonton with rates of 78% and 74%.
- **More hotel rooms in Toronto and Vancouver** – The cities with the most hotel rooms in 1976 were Toronto with 17,101 and Vancouver with 15,023.

Section 4 – fin

- **Stabilisation des voyages aériens** – Entre 1974 et 1977, le nombre de passagers voyageant par avion au Canada s'est maintenu entre 10.1 et 10.4 millions, après une hausse rapide au cours des années antérieures.

Section 5

- **Nouvelle baisse du nombre de visiteurs américains** – En 1977, les Américains ont effectué 31.8 millions de visites au Canada, une baisse de 1.4 % par rapport à 1976; ce nombre est en baisse pour la quatrième année consécutive.
- **Les voyageurs canadiens aiment les États-Unis** – Les résidents canadiens ont effectué 37.9 millions de visites aux États-Unis en 1977, une augmentation de 5.5 % sur 1976.
- **Les Canadiens dépensent plus** – En 1976, les Canadiens en visite aux États-Unis ont dépensé \$610 millions de plus que les Américains en visite au Canada.

Section 6

- **Première baisse du nombre de visiteurs d'outre-mer depuis les dernières années** – Le nombre de visiteurs d'outre-mer est passé de 1.6 million en 1976 à 1.4 million en 1977.
- **Les pays d'outre-mer toujours populaires** – Le nombre de visites outre-mer par des Canadiens a augmenté de nouveau, passant de 1.6 million en 1976 à 1.8 million en 1977.
- **Les vols nolisés interviennent pour 25 %** – En 1976, sur trois millions de voyageurs canadiens, près de 775,000 se sont rendus outre-mer au moyen de vols nolisés.

Section 7

- **Aggravation de notre déficit au compte des voyages** – En 1977, les Canadiens en voyage à l'étranger ont dépensé \$1.7 milliard de plus que les étrangers en visite au Canada, une hausse du déficit de 39 % par rapport à l'année précédente.

Section 8

- **Calgary et Edmonton toujours en tête** – C'est Calgary et Edmonton qui affichaient les taux d'occupation d'hôtel les plus élevés pour toute l'année en 1977, soit 78 % et 74 % respectivement.
- **Plus de chambres d'hôtel à Toronto et Vancouver** – Les villes avec le plus de chambres d'hôtel en 1976 étaient Toronto (17,101) et Vancouver (15,023).

Section 9

- **Employment exceeds 200,000** – Hotels, restaurants and taverns (with 20 or more employees) employed more than 200,000 persons in 1977.
- **Seven hundred chefs and cooks needed** – Full-time job vacancies for chefs and cooks numbered 700 in 1977, while the number for waiters, hostesses and stewards was 1,300.

Section 10

- **Income up more than prices** – Personal Disposable Income rose nearly twice as fast as the Consumer Price Index between 1971 and 1977 (they were up 115% and 61% respectively).
- **Recreation equipment expenditures up** – Personal expenditures on recreation, sporting and camping equipment rose by 154% between 1971 and 1976.
- **Exchange rates up** – Swiss francs cost more than twice as many Canadian dollars in late 1977 as they did in 1971, while German marks and Japanese yen cost more than one and one half times as much as six years earlier.
- **Canadian population aging** – Numbers of persons in their sixties increased by 52% between 1961 and 1976, while those in their twenties became 73% more numerous. At the same time, the numbers of children under 10 declined by 16%.

Section 9

- **L'emploi dépasse 200,000** – Les hôtels, les restaurants et les tavernes (ayant 20 employés ou plus) employaient plus de 200,000 personnes en 1977.
- **On cherche 700 chefs et cuisiniers** – En 1977, il y avait 700 postes à plein temps vacants pour des chefs et des cuisiniers et 1,300 postes vacants pour des serveurs, des hôtesse et des stewards.

Section 10

- **Les revenus augmentent plus que les prix** – Le revenu personnel disponible a augmenté à peu près deux fois plus vite que l'indice des prix à la consommation entre 1971 et 1977 (115 % et 61 % respectivement).
- **Hausse des dépenses pour le matériel de loisirs** – Les dépenses personnelles pour le matériel de loisirs, sportif et de camping se sont accrues de 154 % entre 1971 et 1976.
- **Le taux de change augmente** – Il en coûtait plus de deux fois plus cher en 1977 qu'en 1971 pour échanger des dollars canadiens contre des francs suisses, et une fois et demie plus cher pour échanger des dollars canadiens contre des marks allemands et des yens japonais.
- **La population du Canada vieillit** – Le nombre de personnes dans la soixantaine s'est accru de 52 % entre 1961 et 1976, alors que celui des personnes dans la vingtaine a augmenté de 73 %; en même temps, le nombre d'enfants de moins de 10 ans a diminué de 16 %.

SECTION 1

RECREATION PARTICIPATION

PARTICIPATION AUX LOISIRS

LIST OF TABLES

Table	Page
1.1. Participation in Sport and Physical Recreation Activities, October 1976. . .	23
1.2. Percentage Participation in Selected Sport and Physical Recreation Activities, by Area of Residence, October 1976 . . .	24
1.3. Socio-economic Characteristics of Participants in Selected Sport and Physical Recreation Activities, October 1976. . .	25
1.4. Frequency of, Context, and Facilities Used for Participation in Selected Sports and Physical Recreation Activities, October 1976	26
1.5. Favourite Sports or Physical Recreation Activities of Participants, October 1976	27
1.6. Selected Favourite Sports or Physical Recreation Activities, by Area of Residence of Participants, October 1976	28
1.7. Socio-economic Characteristics of Participants in Selected Favourite Sports or Physical Recreation Activities, October 1976	29
1.8. Number and Value of Shipments, Exports, Imports and Household Ownership of Selected Recreational Vehicles and Equipment, Canada, 1971-1976	30
1.9. Number and Value of Shipments, Exports and Imports of Selected Recreational Accessories and Sporting Goods, Canada, 1971-1976.	32
1.10. Percentage of Single Unit (Family) Households Owning Overnight Camping Equipment, by 1975 Income Group and Other Characteristics, 1976.	34
1.11. Percentage of Single Unit (Family) Households Owning Boats, by 1975 Income Group and Other Characteristics, 1976	35
1.12. Percentage of Single Unit (Family) Households Owning Selected Items of Recreational Equipment, by 1975 Income Group and Other Characteristics, 1976	36
1.13. Gun Ownership, Gun Use and Household Firearm Stock, by Region, 1976	37

LISTE DES TABLEAUX

Tableau	Page
1.1. Participation aux activités récréatives physiques et sportives, octobre 1976	23
1.2. Pourcentage de participation à certaines activités récréatives physiques et sportives, selon la région de résidence, octobre 1976	24
1.3. Caractéristiques socio-économiques des participants à certaines activités récréatives physiques et sportives, octobre 1976	25
1.4. Fréquence de participation, conditions et installations utilisées dans le cadre de la participation à certaines activités récréatives physiques et sportives, octobre 1976 . .	26
1.5. Activités récréatives physiques ou sportives préférées des participants, octobre 1976	27
1.6. Certaines activités récréatives physiques ou sportives préférées, selon la région de résidence des participants, octobre 1976	28
1.7. Caractéristiques socio-économiques des participants ayant déclaré une activité récréative physique ou sportive préférée, octobre 1976	29
1.8. Nombre et valeur des expéditions, exportations, importations et ménages possédant certains véhicules et articles servant aux loisirs, Canada, 1971-1976	30
1.9. Nombre et valeur des expéditions, exportations et importations de certains articles servant aux loisirs et aux sports, Canada, 1971-1976	32
1.10. Pourcentage de ménages unifamiliaux possédant du matériel de camping pour la nuit, selon la tranche de revenu de 1975 et d'autres caractéristiques, 1976	34
1.11. Pourcentage de ménages unifamiliaux possédant des embarcations, selon la tranche de revenu de 1975 et d'autres caractéristiques, 1976	35
1.12. Pourcentage de ménages unifamiliaux possédant certains articles servant aux loisirs, selon la tranche de revenu de 1975 et d'autres caractéristiques, 1976	36
1.13. Nombre de propriétaires de fusils, d'utilisateurs et nombre d'armes à feu possédées par des ménages, selon la région, 1976 . . .	37

RECREATION PARTICIPATION

Increased interest in recreation participation has led to increased availability of data on the subject. The main sources for both participation and equipment ownership data are supplements to the monthly Labour Force Survey. The annual spring supplement of Household Facilities and Equipment in 1976, when linked with the Consumer Finance Survey of the same year, provides the socio-economic characteristics of the households in which certain types of recreation equipment are owned. These are summarized in Tables 1.10 to 1.12. A special supplement in August of 1976 provides details on gun ownership, gun use and the household stock of firearms in Table 1.13.

Results from the October 1976 Survey of Fitness, Physical Recreation and Sport, conducted as a supplement to the Labour Force Survey and sponsored by Health and Welfare Canada, showed that 50% of Canadian residents 14 years of age and over participated in some sport or physical recreation activity during the 12 months preceding October 1976. More persons participated in swimming than in any other sport — an estimated 5,558,000 persons or 32% of the population. Participation rates in other sports listed on the questionnaire ranged from 5% for curling to 17% for ice skating (Table 1.1).

Swimming was first in participation in all provinces as well as nationally. Skating was second in all provinces except British Columbia, where tennis held second place. In Saskatchewan curling and skating had equal numbers of participants (Table 1.2).

Women participated less than men in all sports except for cross-country skiing where participation rates were virtually equal. Participation declined steadily with age, ranging from 84% of 14 year olds to 10% of those 65 years and over. The difference in participation rates among age groups influenced participation rates by marital status, whereby single persons had higher rates of participation than married persons. Persons with incomes of \$20,000 and over had the highest rate of participation (71%) while participation was lowest for those with incomes between \$4,000 and \$6,999 (Table 1.3).

PARTICIPATION AUX LOISIRS

Un intérêt accru dans la participation aux loisirs a conduit à un accroissement du nombre de données dont on dispose sur le sujet. Les renseignements sur la participation aux loisirs et sur la possession de matériel de loisirs proviennent principalement de suppléments à l'enquête mensuelle sur la population active. Le rapprochement des données de l'enquête supplémentaire annuelle du printemps de 1976 sur l'équipement ménager avec celles de l'enquête sur les finances des consommateurs de la même année permet de connaître les caractéristiques socio-économiques des ménages possédant certains articles servant aux loisirs; elles sont résumées dans les tableaux 1.10 à 1.12. Une enquête supplémentaire, tenue en août 1976, a permis d'obtenir des détails sur les propriétaires et les utilisateurs de fusils ainsi que sur le nombre d'armes à feu possédées par des ménages (tableau 1.13).

Les résultats de l'enquête sur l'exercice physique et les activités récréatives physiques et sportives, un supplément à l'enquête sur la population active d'octobre 1976, parrainé par Santé et Bien-être Canada, ont montré que 50 % des résidents canadiens de 14 ans et plus ont participé à une activité sportive ou à une activité récréative physique pendant les 12 mois précédant octobre 1976. La natation est le sport qui a attiré le plus de participants: leur nombre a été estimé à 5,558,000, soit 32 % de la population. Les taux de participation dans les autres sports mentionnés dans le questionnaire se sont échelonnés entre 5 % pour le curling et 17 % pour le patinage sur glace (tableau 1.1).

La natation a connu la plus forte participation autant dans les provinces qu'à l'échelle nationale. Le patinage occupait la deuxième place dans toutes les provinces, sauf en Colombie-Britannique, où il était devancé par le tennis. En Saskatchewan, le curling et le patinage ont attiré un nombre égal de participants (tableau 1.2).

La participation des femmes a été inférieure à celle des hommes dans tous les sports, sauf dans le ski de fond, où les taux de participation étaient presque égaux. La participation diminuait régulièrement avec l'âge, passant de 84 % chez les personnes de 14 ans à 10 % chez celles de 65 ans et plus. La différence observée dans les taux de participation selon le groupe d'âge a influé sur les taux selon l'état matrimonial, la participation étant plus forte chez les célibataires que chez les personnes mariées. C'est chez les personnes ayant des revenus de \$20,000 et plus que le taux de participation était le plus élevé (71 %), le moins élevé se retrouvant chez celles dont le revenu se situait entre \$4,000 et \$6,999 (tableau 1.3).

Persons who participated in a sport normally did so between 1 and 10 times; the organized nature of ice hockey and curling would account for the high percentages of those who participated over 30 times. It would also lead to the highest percentage of persons reporting participation in these two sports on a competitive basis, while most participation in other sports was on a non-competitive basis (Table 1.4).

Respondents to the survey were also asked to indicate which of the sports that they had participated in was their favourite. A clear distinction must be made between favourite sport and sport most frequently participated in. For example, 25% of participants listed swimming as their favourite, while 32% of the population participated in it. Ice hockey was the second most frequently indicated as a favourite, although it ranked fifth in over-all participation. Conversely, ice skating was second in overall participation but ninth on the list of favourites (Table 1.5).

Although swimming was consistently first choice as favourite in all provinces, the second choice varied considerably. Throughout the Atlantic region ice hockey was the second most common choice, while in Quebec it was cross-country skiing. Ontario participants placed golf second, Alberta and British Columbia participants preferred downhill skiing, while in Manitoba it was curling (Table 1.6).

There were definite differences between men and women when it came to choosing a favourite sport. Proportionately almost twice as many women as men chose swimming as their favourite sport although fewer women participated. Swimming was the favourite of those under 65 – for those 65 years and over it was golf. Participants with incomes under \$15,000 consistently chose swimming, but those with incomes of \$15,000 and over preferred golf. Tennis was also picked as a favourite more often among higher income groups (Table 1.7).

A reflection of recreation participation is imports, exports, sales, shipments, and ownership of recreational equipment. Selected statistics on these topics appear in Tables 1.8 to 1.13. One particularly dramatic example is the import of skis which rose by 73% to 1,083,000 pairs in 1976 from only 626,000 pairs in 1975.

Les personnes qui ont pratiqué un sport l'ont fait en général entre 1 et 10 fois. Les pourcentages élevés de personnes s'étant adonnées plus de 30 fois au hockey sur glace ou au curling sont dus à l'organisation dont sont dotés ces sports. C'est également ce qui explique le fort pourcentage de personnes ayant déclaré avoir pratiqué ces deux sports dans le cadre de compétitions, alors que la plupart des participants aux autres sports ont déclaré y avoir pris part sans qu'il y ait compétition (tableau 1.4).

On a également demandé aux répondants de l'enquête d'indiquer leur sport préféré parmi ceux qu'ils ont pratiqués. Il convient de bien faire la distinction entre le sport préféré et le sport pratiqué le plus souvent. Par exemple, 25 % des participants ont indiqué que la natation était leur sport préféré, alors que 32 % avaient déclaré l'avoir pratiquée. Le hockey a occupé le deuxième rang parmi les sports préférés, mais se classait cinquième en ce qui concerne le nombre total de participants. Par contre, le patinage sur glace, qui était deuxième sur le plan de la participation, ne venait qu'au neuvième rang au classement des sports préférés (tableau 1.5).

Même si, dans toutes les provinces, la natation a été désignée le plus souvent comme sport préféré, celui choisi en deuxième place a varié considérablement. Le hockey sur glace a été le deuxième choix le plus fréquent dans toute la région de l'Atlantique, tandis qu'au Québec, ce rang était occupé par le ski de fond. Le deuxième choix était le golf en Ontario, le ski alpin en Alberta et en Colombie-Britannique, et le curling au Manitoba (tableau 1.6).

De très nettes différences ont été relevées en ce qui concerne le sport préféré chez les hommes et chez les femmes. Toute proportion gardée, presque deux fois plus de femmes que d'hommes ont indiqué la natation comme sport préféré, même si le nombre de femmes pratiquant ce sport était moins élevé. La natation était le sport préféré des personnes de moins de 65 ans, le golf étant celui des 65 ans et plus. Les participants dont le revenu était inférieur à \$15,000 ont choisi en général la natation, mais ceux dont le revenu dépassait \$15,000 préféraient le golf. Le tennis était également choisi plus souvent comme sport préféré parmi les groupes au revenu supérieur (tableau 1.7).

Les données sur les importations, les exportations, les ventes, les expéditions et les propriétaires d'articles de loisirs permettent d'avoir une idée de la participation aux loisirs. Les tableaux 1.8 à 1.13 présentent certaines statistiques à ce sujet. Les importations de skis représentent un exemple frappant, celles-ci se sont accrues de 73 % en 1976, atteignant 1,083,000 paires de skis comparativement à 626,000 paires en 1975.

Ownership of automobiles, bicycles, camping equipment, boats and private aircraft continued to increase up to 1976, while that of vacation homes and snowmobiles appeared to be levelling off. The value of imports of some of these same items continued to increase (Tables 1.8 and 1.9).

The characteristics of single family households owning camping equipment, boats and other selected items of recreational equipment can be found in Tables 1.10 to 1.12. Almost 15% of single family households owned tents in 1976, 6% owned tent trailers, and 5% owned travel trailers. In general, ownership of all types of camping equipment except tent trailers increased with income. On the other hand, ownership decreased with increased age of the head of the household. Higher proportions of married couples with single children owned camping equipment than other families (Table 1.10).

Ownership of boats was somewhat less common in 1976 than ownership of camping equipment. A higher proportion of single family households (10%) owned outboards than any other type of boat. Canoes were second (5%) and rowboats third (3%). Ownership of one type of boat or more was most common in 1976 in rural areas (22% of single family households) and least common in metropolitan areas (14% of households). Ownership of all types of boats was most common for married couples with single children (Table 1.11).

The ownership of snowmobiles was most common in rural areas, no doubt due to easier access to the land areas necessary for their use. Bicycles, snow skis, and vacation homes were more commonly owned by households in metropolitan areas. Income, of course, greatly influenced ownership of recreational equipment, and in general, the higher the income the more common the incidence of ownership. Snowmobiles, bicycles, snow skis, color televisions and record playing equipment was most commonly found in households where the head was between 25 and 44, while vacation homes were more common where the head was between 45 and 64 years of age (Table 1.12).

Data from a Labour Force Survey supplement conducted in August of 1976 provided information on the ownership of guns, their use and the household stock of firearms in Canada. Although, in 1976, only

Le nombre de ménages propriétaires d'automobiles, de bicyclettes, de matériel de camping, d'embarcations et d'avions privés a continué d'augmenter en 1976, tandis que le nombre de ménages propriétaires de résidences secondaires et de motoneiges a semblé se stabiliser. La valeur des importations de certains de ces articles a continué de progresser (tableaux 1.8 et 1.9).

Les caractéristiques des ménages unifamiliaux propriétaires de matériel de camping, d'embarcations et de certains autres articles de loisirs sont présentées aux tableaux 1.10 à 1.12. En 1976, presque 15 % des ménages unifamiliaux possédaient des tentes, 6 % possédaient des tentes-roulottes et 5 % des roulottes. En général, le taux de possession de tous les genres de matériel de camping était supérieur chez les ménages dont le revenu était plus élevé, sauf dans le cas des tentes-roulottes. Ce taux était par contre plus faible chez les ménages dont le chef était âgé. Les couples mariés ayant des enfants célibataires possédaient du matériel de camping dans une proportion plus élevée que toutes les autres familles (tableau 1.10).

En 1976, la proportion des ménages unifamiliaux possédant des embarcations était inférieure à celles des ménages propriétaires de matériel de camping. C'est dans le cas des hors-bord que la proportion était la plus élevée (10 %), les canots (5 %) et les chaloupes (3 %) occupant les deuxième et troisième rangs. En 1976, le taux de possession d'un genre ou plus d'embarcation était plus élevé dans les régions rurales (22 % des ménages unifamiliaux) que dans les régions métropolitaines (14 %). Les couples mariés ayant des enfants célibataires étaient en plus forte proportion propriétaires de tous les genres d'embarcations (tableau 1.11).

La proportion de ménages propriétaires de motoneiges était plus élevée dans les régions rurales, ce qui s'explique, il va sans dire, par l'accès plus facile aux grands espaces nécessaires à leur utilisation. En revanche, on rencontrait plus fréquemment des ménages propriétaires de bicyclettes, de skis et de résidences secondaires dans les régions métropolitaines. Le revenu exerçait évidemment une grande influence sur le taux de possession d'articles de loisirs et, de façon générale, plus il était élevé, plus le taux de possession était élevé. Les motoneiges, les bicyclettes, les skis, les téléviseurs couleurs et les tourne-disques se retrouvaient plus fréquemment chez les ménages dont le chef avait entre 25 et 44 ans, tandis que les résidences secondaires appartenaient plus souvent à des ménages dont le chef était âgé entre 45 et 64 ans (tableau 1.12).

Un supplément à l'enquête sur la population active d'août 1976 a permis d'obtenir des renseignements sur les propriétaires et les utilisateurs de fusils et sur le nombre d'armes à feu possédées par des ménages au

7% of gun owners in Canada were between 15 and 19 years of age, this age group represented 15% of the users. Conversely, while 38% of gun owners were in the 45 years and over group, only 24% of this group were users. This pattern held across all regions of Canada. The highest proportions of firearm stock in 1976 were rifles (60%) with shotguns (34%). This pattern was relatively consistent across Canada, although the difference was most pronounced in British Columbia (65% rifles, 21% shotguns) and smallest in Quebec (51% rifles, 46% shotguns) (Table 1.13).

Canada. En 1976, le groupe des 15 à 19 ans ne représentait que 7 % des propriétaires de fusils au Canada, mais n'en constituait pas moins 15 % des utilisateurs. En revanche, 38 % des propriétaires de fusils, contre seulement 24 % des utilisateurs, avaient 45 ans ou plus. Cette tendance a pu être observée dans toutes les régions du Canada. En 1976, les carabines (60 %) et les fusils de chasse (34 %) constituaient les plus grandes proportions d'armes à feu possédées par des ménages. Cette situation se retrouvait à peu près partout au Canada, sauf en Colombie-Britannique, où la différence était la plus prononcée (65 % de carabines, 21 % de fusils de chasse), et au Québec, où elle était la moins forte (51 % de carabines, 46 % de fusils de chasse) (tableau 1.13).

TABLE 1.1. Participation in Sport and Physical Recreation Activities, October 1976
TABLEAU 1.1. Participation aux activités récréatives physiques et sportives, octobre 1976

Rank Rang	Sport or physical recreation activity Activité récréative physique ou sportive	Persons participating at least once during last 12 months Personnes ayant participé au moins une fois au cours des 12 derniers mois	Percentage of Canadian population 14 years and over Pourcentage de la population canadienne âgée de 14 ans et plus
	Total population – Population totale	thousands – milliers 17,452	per cent – pourcentage 100.0
	Persons participating in one or more sports – Personnes pratiquant un ou plusieurs sports	8,720	50.0
	Listed on questionnaire – Énumérés dans le questionnaire:		
1	Swimming – Natation	5,558	31.8
2	Ice skating – Patinage sur glace	2,930	16.8
3	Tennis	2,175	12.5
4	Golf	1,911	11.0
5	Ice hockey – Hockey sur glace	1,459	8.4
6	Skiing/cross-country – Ski de fond	1,336	7.7
7	Skiing/alpine/downhill – Ski alpin	1,199	6.9
8	Curling	826	4.7
	Written in by respondent – Indiqués par le répondant:		
9	Alley bowling/5 and 10 pin – Quilles/5 et 10 quilles	652	3.7
10	Baseball	427	2.4
11	Bicycling – Cyclisme	250	1.4
12	Badminton	245	1.4
13	Walking – Marche	214	1.2
14	Volleyball	205	1.2
15	Football	202	1.2
16	Dancing – Danse	187	1.1
17	Snowshoeing – Raquette	179	1.0
18	Snowmobiling – Motoneige	176	1.0
19	Camping	172	1.0
20	Basketball	163	0.9
21	Fishing – Pêche	153	0.9
22	Soccer	147	0.8
23	Hunting – Chasse	132	0.8
24	Water skiing – Ski nautique	125	0.7
25	Horseback riding/equestrian/dressage – Équitation/dressage	116	0.7
26	Canoeing – Canotage	110	0.6
27	Hiking – Excursion	104	0.6
28	Squash	84	0.5
29	Sailing/yachting – Voile	81	0.5
30	Roller skating – Patin à roulettes	75	0.4
31	Ping pong/table tennis – Tennis de table	66	0.4
32	Broomball – Ballon-balai	62	0.4
33	Jogging/running – Jogging/course	62	0.4
34	Gymnastics – Gymnastique	52	0.3
35	Judo/karate	44 ¹	0.3
36	Floor/road hockey – Hockey de salon/hockey de ruelle	40 ¹	0.2
37	Motorcycling – Motocyclette	36 ¹	0.2
38	Lifting weights – Poids et haltères	34 ¹	0.2
39	Calisthenics – Gymnastique	29 ¹	0.2
40	Diving/skin/scuba – Plongée	27 ¹	0.2
41	Raquet/paddleball	26 ¹	0.1
42	Yoga	25 ¹	0.1
43	Lawn bowling – Quilles sur gazon	25 ¹	0.1
44	Tobogganing – Luge	22 ¹	0.1

¹ Figures should be viewed with caution. – Chiffres à considérer avec précaution.

Source: *Recreational Activities*, Catalogue 87-501. – *Activités récréatives*, n° 87-501 au catalogue.

TABLE 1.2. Percentage Participation in Selected Sport and Physical Recreation Activities, by Area of Residence, October 1976
TABLEAU 1.2. Pourcentage de participation à certaines activités récréatives physiques et sportives, selon la région de résidence, octobre 1976

Area of residence — Région de résidence	Total population 14 years and over — Population totale agée de 14 ans et plus		Percentage participat- ing in one or more sports — Pourcentage des personnes pratiquant un ou plusieurs sports	Percentage participating at least once during last 12 months — Pourcentage des personnes ayant participé au moins une fois au cours des 12 derniers mois							
				Swimming — Natation	Ice skating — Patinage sur glace	Tennis	Golf	Ice hockey — Hockey sur glace	Skiing/ cross- country — Ski de fond	Skiing/ alpine downhill — Ski alpin	Curling
	'000			per cent — pourcentage							
Canada	17,452	100.0	50.0	31.8	16.8	12.5	11.0	8.4	7.7	6.9	4.7
Newfoundland — Terre-Neuve	386	100.0	35.8	21.8	15.5	3.6 ¹	2	9.6	2	2	2
Prince Edward Island — Île-du-Prince- Édouard	88	100.0	44.3	29.5	22.7	8.0	14.8	10.2	2	2	2
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	612	100.0	42.6	19.1	17.3	8.0	6.9	9.0	2.3 ¹	1.6 ¹	2.3 ¹
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	505	100.0	39.8	24.2	16.3	6.9	6.3	8.7	2.6 ¹	2.4 ¹	3.0 ¹
Atlantic region — Région de l'Atlantique	1,592	100.0	40.1	25.7	16.9	6.5	5.8	9.1	2.3	1.8	2.4
Québec	4,818	100.0	46.9	27.5	14.6	9.5	6.8	7.7	14.3	6.4	1.5
Ontario	6,349	100.0	51.9	36.4	17.5	15.1	13.3	9.1	5.7	6.7	3.7
Manitoba	758	100.0	52.6	31.7	17.9	12.4	12.8	8.0	7.9	5.0	13.1
Saskatchewan	692	100.0	51.3	29.3	17.8	8.4	13.9	9.4	6.8	5.2 ¹	17.8
Alberta	1,341	100.0	54.5	32.4	20.7	13.4	12.8	8.3	6.3	11.7	11.6
British Columbia — Colombie-Britannique	1,903	100.0	55.1	33.5	16.4	17.1	14.6	6.7	2.9	11.0	5.8
Metropolitan area — Région métropolitaine:											
Halifax	176	100.0	51.7	35.2	19.3	14.8	10.8 ¹	10.8 ¹	2	2	2
Québec-Lévis	401	100.0	50.1	29.7	16.5	7.7 ¹	2	7.5 ¹	23.2	2	2
Montréal	2,221	100.0	46.9	30.3	13.1	11.5	7.8	7.3	12.4	7.7	2
Ottawa-Hull	527	100.0	57.5	41.2	23.7	15.7	10.6 ¹	7.4 ¹	14.0	9.7 ¹	2
Toronto	2,188	100.0	51.9	38.1	19.4	18.5	13.6 ¹	9.8	6.5	9.1	2.8 ¹
Hamilton	413	100.0	54.5	38.7	15.5	15.5	18.9	10.2 ¹	2	2	2
Winnipeg	449	100.0	56.3	35.6	18.3	14.7	12.5	7.6 ¹	9.8	5.3 ¹	9.4
Calgary	348	100.0	62.4	40.5	23.0	20.1	16.1	8.6 ¹	8.3 ¹	18.4	11.2 ¹
Edmonton	427	100.0	56.9	36.1	25.3	15.5	15.7	9.4 ¹	7.3 ¹	12.6 ¹	8.4 ¹
Vancouver	944	100.0	56.6	35.8	16.9	20.1	17.4	6.8 ¹	2	12.6	2

¹ Figures should be viewed with caution. — Chiffres à considérer avec précaution.

² Sampling variability so high as to prohibit release. — La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des chiffres.

Source: *Recreational Activities*, Catalogue 87-501. — *Activités récréatives*, n° 87-501 au catalogue.

TABLE 1.3. Socio-economic Characteristics of Participants in Selected Sport and Physical Recreation Activities, October 1976
 TABLEAU 1.3. Caractéristiques socio-économiques des participants à certaines activités récréatives physiques et sportives, octobre 1976

Socio-economic characteristics Caractéristiques socio-économiques	Total population 14 years and over Population totale âgée de 14 ans et plus		Percentage participating in one or more sports Pourcentage des personnes pratiquant un ou plusieurs sports	Percentage participating at least once during last 12 months Pourcentage des personnes ayant participé au moins une fois au cours des 12 derniers mois							
				Swimming Natation	Ice skating Patinage sur glace	Tennis	Golf	Ice hockey Hockey sur glace	Skiing/cross-country Ski de fond	Skiing/alpine/downhill Ski alpin	Curling
	'000			per cent - pourcentage							
Total population - Population totale	17,452	100.0	50.0	31.8	16.8	12.5	11.0	8.4	7.7	6.9	4.7
Age - Âge:											
4 years - ans	468	100.0	84.2	66.0	49.6	35.3	15.0	27.8	14.1	16.2	6.8 ¹
5-16 years - ans	937	100.0	82.0	60.5	45.0	37.4	16.9	25.4	14.9	16.0	7.9
7-19 " "	1,369	100.0	73.3	53.3	33.7	29.2	15.3	19.5	11.8	17.2	5.9
20-24 " "	2,166	100.0	66.3	44.7	24.2	20.7	15.0	14.2	10.4	12.8	4.5
25-34 " "	3,652	100.0	61.3	38.4	20.4	13.4	12.9	9.3	8.7	6.8	5.7
35-44 " "	2,575	100.0	51.2	30.7	14.4	7.7	11.1	4.9	8.9	4.9	5.7
45-54 " "	2,438	100.0	37.2	20.4	5.5	8.9	8.9	1.8 ¹	5.9	2.9	4.5
55-64 " "	1,917	100.0	24.5	11.7	1.9 ¹	1.3 ¹	6.7	2	2.4 ¹	2	3.0
65 years and over - ans et plus	1,930	100.0	9.7	3.6	2	2	2.5 ¹	2	2	2	2
Sex - Sexe:											
Male - Homme	8,595	100.0	54.4	32.8	18.8	14.2	16.2	15.2	7.7	7.9	5.6
Female - Femme	8,857	100.0	45.6	30.9	14.8	10.8	5.9	1.8	7.6	5.8	3.9
Marital status - État matrimonial:											
Single - Célibataire	4,802	100.0	68.8	48.7	31.5	27.2	15.0	18.3	12.2	14.7	5.6
Married - Marié(e)	11,139	100.0	45.5	27.1	12.1	7.3	10.1	5.0	6.0	4.1	4.8
Widowed ³ - Autres ³	1,511	100.0	23.0	13.3	4.6	3.6	4.2	2	3.2 ¹	2.4 ¹	1.7 ¹
Income ⁴ - Revenu ⁴ :											
Not reported - Non déclaré	1,915	100.0	37.4	22.8	12.1	8.7	6.8	5.8	4.8	3.8	3.2
None - Aucun	2,805	100.0	51.0	34.1	20.9	14.3	7.1	8.4	8.6	6.1	3.5
Less than \$4,000 - Moins de \$4,000	4,630	100.0	47.8	33.0	19.0	15.1	9.1	8.6	7.6	8.2	4.5
\$4,000 - \$ 6,999	1,965	100.0	40.2	24.4	11.2	7.7	7.1	5.8	5.6	4.8	3.1
\$7,000 - 9,999	1,899	100.0	51.1	30.8	14.2	11.0	9.6	7.7	7.3	6.8	3.9
\$10,000 - 14,999	2,399	100.0	56.9	33.0	16.3	11.5	15.7	10.6	8.2	6.5	5.5
\$15,000 - 19,999	1,095	100.0	64.6	39.7	19.3	12.5	21.6	11.2	10.0	7.3	8.8
\$20,000 and over - et plus	744	100.0	71.2	46.4	19.1	18.1	30.2	10.3	13.3	12.6	12.5
Education - Niveau de scolarité:											
8 years - ans	4,344	100.0	23.8	12.6	6.8	3.1	2.8	3.8	2.6	1.4	1.7
Some high school - Études secondaires inachevées	8,551	100.0	54.8	34.7	19.2	13.6	11.6	9.9	7.3	7.1	5.1
High school plus some post-secondary - Études secondaires plus postsecondaires inachevées	1,540	100.0	66.4	45.8	23.3	15.4	18.1	12.6	10.8	12.9	5.6
Post-secondary certificate or diploma - Certificat ou diplôme d'études postsecondaires	1,776	100.0	60.5	39.6	19.3	13.1	14.0	7.0	11.4	8.6	5.9
University degree - Diplôme d'université	1,242	100.0	72.5	50.9	23.8	24.6	21.7	10.1	18.0	14.4	9.7
Occupation - Profession:											
Managerial, technological, social and cultural - Gestion, domaine technique, social et culturel	2,664	100.0	68.2	46.4	22.1	19.0	19.1	8.6	14.7	11.8	8.3
Clerical - Travail administratif	2,415	100.0	57.9	39.2	18.2	14.9	10.9	5.1	9.1	8.3	4.7
Sales - Commerce	1,374	100.0	58.9	37.4	19.4	16.4	17.7	11.1	9.1	9.5	6.0
Service - Services	1,847	100.0	48.8	31.6	17.8	14.3	9.5	7.6	6.4	7.0	3.9
Primary occupations - Secteur primaire	942	100.0	44.6	22.8	16.6	7.9	7.9	12.5	4.8	5.0	9.7
Other occupations - Autres professions	3,925	100.0	48.4	28.5	15.2	9.8	11.1	12.3	5.2	5.8	3.4
Never worked before - N'a jamais travaillé encore	2,093	100.0	44.7	31.6	20.5	14.7	6.2	9.7	7.5	5.9	2.8
Not worked more than five years ago - N'a pas travaillé depuis cinq ans	2,191	100.0	24.5	13.2	5.8	2.4	3.6	2	3.6	1.2 ¹	2.3

¹ Figures should be viewed with caution. - Chiffres à considérer avec précaution.

² Sampling variability so high as to prohibit release. - La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des chiffres.

³ Includes widowed, divorced and separated persons. - Comprend les personnes veuves, divorcées et séparées.

⁴ Personal income. - Revenu personnel.

Source: *Recreational Activities*, Catalogue 87-501. - *Activités récréatives*, n° 87-501 au catalogue.

TABLE 1.4. Frequency of, Context, and Facilities Used for Participation in Selected Sports and Physical Recreation Activities, October 1976

TABLEAU 1.4. Fréquence de participation, conditions et installations utilisées dans le cadre de la participation à certaines activités récréatives physiques et sportives, octobre 1976

Frequency of participation during last 12 months — Fréquence de participation au cours des 12 derniers mois	Percentage participating – Pourcentage participant							
	Swimming — Natation	Ice skating — Patinage sur glace	Tennis	Golf	Ice hockey — Hockey sur glace	Skiing/ cross-country — Ski de fond	Skiing/ alpine/ downhill — Ski alpin	Curling
	thousands – milliers							
Total population – Population totale	5,558	2,930	2,175	1,911	1,459	1,336	1,199	826
	per cent – pourcentage							
Total population – Population totale	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1-10 times – fois	40.0	57.1	50.5	62.2	35.6	56.4	53.9	42.3
11-20 “ “	22.4	19.7	23.0	16.1	18.8	23.1	21.5	16.6
21-30 “ “	12.3	8.8	11.4	8.0	13.0	9.4	9.3	15.3
Over 30 times – Plus de 30 fois	25.2	14.4	15.2	13.8	32.7	11.0	15.3	25.8
Context of participation – Conditions de participation:								
Non-competitive – Hors compétition	86.1	83.6	62.0	60.7	27.6	84.9	85.6	15.6
Competitive non-organized – Compétition non organisée	2.3	3.6	25.0	21.0	26.5	2.8 ¹	3.7 ¹	11.3
Competitive organized – Compétition organisée	1.6	2.1	5.1	8.2	37.7	1.9 ¹	2.2 ¹	64.5
Other – Autres	5.2	3.8	2.0 ¹	2.0 ¹	1.6 ¹	5.2	2.6 ¹	2
Facilities used – Installations utilisées:								
At home – À la maison	11.7	2.0	2.9	2	1.8 ¹	3.1 ¹	2	2
Public recreation facility – Dans des endroits publics réservés aux loisirs	34.2	68.5	54.7	35.1	68.3	26.3	42.6	37.8
Commercial facility or private club – Dans des endroits commerciaux/clubs privés	8.5	4.2	14.4	49.8	7.3	8.2	38.1	46.6
At work or at school – Au travail/à l'école	3.3	2.1	8.9	1.8 ¹	3.3 ¹	3.4 ¹	2	3.0 ¹
Outside using no special facility – En plein air sans équipement spécial	22.7	10.5	5.4	2.7	7.3	43.0	6.6	2
Other – Autres	7.8	2	1.5 ¹	2	2	2.6 ¹	1.8 ¹	2

¹ Figures should be viewed with caution. – Chiffres à considérer avec précaution.

² Sampling variability so high as to prohibit release. – La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des chiffres.

Source: *Recreational Activities*, Catalogue 87-501. – *Activités récréatives*, n° 87-501 au catalogue.

TABLE 1.5. Favourite Sports or Physical Recreation Activities of Participants, October 1976
TABLEAU 1.5. Activités récréatives physiques ou sportives préférées des participants, octobre 1976

Rank Rang	Sport or physical recreation activity — Activité récréative physique ou sportive	Participants indicating sport as their favourite ¹ — Participants ayant déclaré leur sport préféré ¹	Percentage of participants indicating sport as their favourite — Pourcentage des participants ayant déclaré leur sport préféré
		thousands — milliers	per cent — pourcentage
1	Swimming — Natation	1,423	25.6
2	Ice hockey — Hockey sur glace	623	42.7
3	Golf	522	27.3
4	Skiing/alpine/downhill — Ski alpin.	483	40.3
5	Alley bowling/5 and 10 pin — Quilles/5 et 10 quilles	402	61.7
6	Tennis	395	18.2
7	Skiing/cross-country — Ski de fond	367	27.5
8	Curling	279	33.8
9	Ice skating — Patinage sur glace	273	9.3
10	Baseball	234	54.8
11	Walking — Marche	197	92.1
12	Bicycling — Cyclisme	192	76.8
13	Dancing — Danse	180	96.3
14	Volleyball	154	75.1
15	Fishing — Pêche	140	91.5
16	Badminton	135	55.1
17	Hunting — Chasse	135	1
18	Snowmobiling — Motoneige	124	70.5
19	Camping	121	70.3
20	Football	109	54.0
21	Basketball	108	66.3
22	Horseback riding/equestrian/dressage — Équitation/dressage	100	86.2
23	Soccer	95	64.6
24	Water skiing — Ski nautique	68	54.4
25	Hiking — Excursion	67	64.4
26	Snowshoeing — Raquette	67	37.4
27	Jogging/running — Jogging/course	56	90.3
28	Lifting weights — Poids et haltères	52	1
29	Sailing/yachting — Voile	50 ²	61.7
30	Gymnastics — Gymnastique	49 ²	94.2
31	Roller skating — Patin à roulettes	44 ²	58.7
32	Canoeing — Canotage	41 ²	37.3
33	Squash	41 ²	48.8
34	Judo/karate	40 ²	90.9
35	Ping pong/table tennis — Tennis de table	37 ²	56.1
36	Broomball — Ballon-balai	35 ²	56.5
37	Motorcycling — Motocyclette	33 ²	91.7
38	Yoga	29 ²	1
39	Floor/road hockey — Hockey de salon/hockey de ruelle	27 ²	67.5
40	Calisthenics — Gymnastique	24 ²	82.8

¹ Although respondents were asked to indicate that a sport was their favourite only if they had participated in it during the last 2 months, not all respondents complied with this request. Bien que l'on ait demandé aux répondants d'indiquer leur sport favori à seule condition qu'ils l'aient pratiqué au cours des 12 derniers mois, tous n'ont pas tenu compte de cette précision.

² Figures should be viewed with caution. — Chiffres à considérer avec précaution.

TABLE 1.6. Selected Favourite Sports or Physical Recreation Activities, by
Area of Residence of Participants, October 1976

TABLEAU 1.6. Certaines activités récréatives physiques ou sportives préférées, selon la région de
résidence des participants, octobre 1976

	Percentage of participants indicating sport as their favourite — Pourcentage des participants ayant déclaré leur sport préféré				
	Swimming — Natation	Ice hockey — Hockey sur glace	Golf	Skiing/ alpine/ downhill — Ski alpin	Alley bowling/ 5 and 10 pin — Quilles/ 5 et 10 quilles
	per cent — pourcentage				
Canada	25.6	42.7	27.3	40.3	61.7
Newfoundland — Terre-Neuve	29.8	51.4	1	1	1
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard . . .	23.1 ²	55.6 ²	30.8 ²	1	1
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	46.2	47.3	1	1	65.4 ²
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	26.2	50.0 ²	1	1	1
Atlantic region — Région de l'Atlantique	28.6	49.7	24.7	1	64.0
Québec	27.9	44.2	28.6	42.3	63.2
Ontario	25.9	41.5	28.7	36.8	60.3
Manitoba	24.6	49.2 ²	23.7 ²	1	60.5 ²
Saskatchewan	23.6	38.5 ²	21.9 ²	1	56.7 ²
Alberta	19.4	39.6 ²	26.2 ²	42.7	64.7 ²
British Columbia — Colombie-Britannique	23.2	37.0 ²	26.3	45.5	64.4 ²
	Tennis	Skiing/ cross country — Ski de fond	Curling	Ice skating — Patinage sur glace	Baseball
	per cent — pourcentage				
Canada	18.2	27.5	33.8	9.3	54.8
Newfoundland — Terre-Neuve	1	1	1	16.7 ²	1
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard . . .	1	1	1	1	1
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	1	1	1	12.3 ²	55.6 ²
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1	1	1	1	1
Atlantic region — Région de l'Atlantique	12.5 ²	1	36.8 ²	13.0	61.4
Québec	20.4	31.1	1	9.0 ²	55.4 ²
Ontario	19.1	21.2	30.6	8.4	55.8
Manitoba	18.1 ²	1	40.4	1	1
Saskatchewan	1	1	39.0	1	1
Alberta	13.9 ²	27.1 ²	34.0	10.8 ²	62.2 ²
British Columbia — Colombie-Britannique	18.5 ²	1	37.3 ²	1	1

¹ Sampling variability so high as to prohibit release. — La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des chiffres.

² Figures should be viewed with caution. — Chiffres à considérer avec précaution.

Source: *Recreational Activities*, Catalogue 87-501. — *Activités récréatives*, n° 87-501 au catalogue.

TABLE 1.7. Socio-economic Characteristics of Participants in Selected Favourite Sports or Physical Recreation Activities, October 1976
TABLEAU 1.7. Caractéristiques socio-économiques des participants ayant déclaré une activité récréative physique ou sportive préférée, octobre 1976

Socio-economic characteristics — Caractéristiques socio-économiques	Percentage of participants indicating sport as their favourite — Pourcentage des participants ayant déclaré leur sport préféré									
	Swimming — Natation	Ice hockey — Hockey sur glace	Golf	Skiing/ alpine/ downhill — Ski alpin	Alley bowling/ 5 and 10 pin — Quilles/ 5 et 10 quilles	Tennis	Skiing/ cross- country — Ski de fond	Curling	Ice skating — Patinage sur glace	Baseball
	per cent — pourcentage									
Total population — Population totale . . .	25.6	42.7	27.3	40.3	61.7	18.2	27.5	33.8	9.3	54.8
Age — Âge:										
4 years — ans	19.1	42.3	1	31.6 ²	1	1	1	1	1	1
5-16 years — ans	17.1	41.2	1	36.0	1	8.6 ²	1	1	5.5 ²	59.5 ²
17-19 " "	22.3	42.7	1	41.1	1	11.8 ²	15.4 ²	1	6.5 ²	47.5 ²
20-24 " "	24.1	44.0	13.5 ²	38.6	55.3	17.4	25.2	1	9.1 ²	52.5
25-34 " "	25.9	44.8	26.1	43.2	58.6	25.3	36.4	36.8	10.9	51.1
35-44 " "	28.1	39.4 ²	37.5	42.1	70.3	30.3	34.9	41.5	12.4 ²	61.7 ²
45-54 " "	34.4	1	51.2	50.0 ²	67.4	34.4 ²	34.5 ²	46.4	1	1
55-64 " "	41.5	1	61.2	1	71.9 ²	1	1	56.9 ²	1	1
65 years and over — ans et plus	31.9 ²	1	64.5 ²	1	82.1 ²	1	1	1	1	1
Sex — Sexe:										
Male — Homme	17.3	45.7	27.8	38.3	53.4	15.9	22.1	30.6	6.5	51.7
Female — Femme	34.1	17.4 ²	25.9	42.9	67.0	21.1	32.8	38.1	12.8	61.2
Marital status — État matrimonial:										
Single — Célibataire	20.1	38.2	10.0	38.4	46.6	13.5	17.3	17.0 ²	6.5	53.4
Married — Marié(e)	28.6	44.2	37.3	43.1	65.3	25.1	37.7	41.5	12.3	55.2
Other ³ — Autres ³	35.3	1	45.3 ²	1	69.8 ²	1	1	1	1	1
Income ⁴ — Revenu ⁴ :										
Not reported — Non déclaré	23.6	41.1 ²	28.5 ²	43.8 ²	53.7 ²	18.7 ²	1	1	1	1
None — Aucun	29.7	41.5	15.6 ²	36.3	63.7	12.7	28.3	32.7 ²	10.1	66.1 ²
Less than \$4,000 — Moins de \$4,000	26.0	39.3	15.0	40.8	67.0	15.7	23.4	29.0	8.9	48.4 ²
\$4,000 - \$ 6,999	28.4	52.2	25.2 ²	44.7 ²	68.7 ²	19.9 ²	32.7 ²	38.3 ²	10.9 ²	59.5 ²
\$7,000 - 9,999	28.1	44.9	26.8 ²	41.9	62.1	23.0 ²	30.4 ²	40.0 ²	11.9 ²	59.3 ²
\$10,000 - 14,999	23.4	46.1	34.0	37.8	59.0	19.6	30.5	35.9 ²	7.7 ²	55.4 ²
\$15,000 - 19,999	19.8	40.7 ²	37.6	43.1 ²	1	30.0 ²	33.0 ²	32.3 ²	1	1
\$20,000 and over — et plus	18.8	40.3 ²	40.1	37.2 ²	1	22.2 ²	1	36.6 ²	1	1
Education — Niveau de scolarité:										
18 years — ans	27.6	46.1	34.2 ²	40.0 ²	76.0	1	31.3	38.7 ²	13.6 ²	68.9 ²
Some high school — Études secondaires achevées	26.1	44.8	25.8	40.9	62.7	14.8	25.6	32.1	9.1	57.9
High school plus some post-secondary — Études secondaires plus postsecondaires achevées	23.5	36.1	27.7	38.9	41.9 ²	22.3	22.2	31.4 ²	8.1 ²	47.3 ²
Post-secondary certificate or diploma — Certificat ou diplôme d'études postsecondaires	26.6	37.6 ²	28.9	42.1	61.4 ²	25.4	34.0	43.8 ²	10.2 ²	1
University degree — Diplôme d'université	22.6	38.9 ²	27.8	39.1	1	24.5	29.0	29.2 ²	1	1
Occupation — Profession:										
Managerial, technological, social and cultural — Gestion, domaine technique, social et culturel	25.1	36.1	33.3	38.5	56.0 ²	23.7	31.6	32.9	8.0 ²	43.3 ²
Clerical — Travail administratif	30.9	36.6 ²	22.3	44.8	60.4	23.5	29.2	33.3 ²	11.6 ²	51.4 ²
Sales — Commerce	20.8	46.4	34.2	41.5	57.1 ²	19.1 ²	27.2 ²	34.9 ²	1	1
Service — Services	26.6	35.6	17.7 ²	43.1	56.2 ²	12.1 ²	24.4 ²	1	9.5 ²	75.6 ²
Primary occupations — Secteur primaire	19.5 ²	44.1	1	1	1	1	1	38.5 ²	1	1
Other occupations — Autres professions	20.4	47.7	25.9	40.8	47.7	15.1	24.1	33.3 ²	7.9 ²	55.2
Never worked before — N'a jamais travaillé encore	26.1	39.9	1	33.3 ²	60.0 ²	11.1 ²	18.6 ²	1	9.6 ²	63.4 ²
Never worked more than five years ago — N'a pas travaillé depuis cinq ans	40.1	1	55.1 ²	1	75.9	1	1	51.0 ²	1	1

¹ Sampling variability so high as to prohibit release. — La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des chiffres.

² Figures should be viewed with caution. — Chiffres à considérer avec précaution.

³ Includes widowed, divorced and separated persons. — Comprend les personnes veuves, séparées et divorcées.

⁴ Personal income. — Revenu personnel.

Source: *Recreational Activities*, Catalogue 87-501. — Activités récréatives, n° 87-501 au catalogue.

TABLE 1.8. Number and Value of Shipments,¹ Exports, Imports and Household Ownership of Selected Recreational Vehicles and Equipment, Canada, 1971 - 1976

No.	Item	Number - Nombre					
		1971	1972	1973	1974	1975	1976
		thousands - milliers					
	Passenger automobiles:						
1	Shipped ¹	999	1,136	1,220	1,168	1,029	1,118
2	Exported	822	875	892	841	762	815
3	Imported	580	629	630	665	679	707
4	Retail sales	781	859	971	943	989	950
5	Licensed ²	6,967	7,407	7,866	8,328 ^r	8,693 ^r	9,000
	Owned: ³						
6	One	3,530	3,592 ^r	3,613 ^r	3,674 ^r	3,756 ^r	3,815
7	Two or more	1,068	1,130	1,297 ^r	1,404 ^r	1,544 ^r	1,600
	Motorcycles:						
8	Imported	91	109	108	124	95	100
9	Licensed	199	249	288	320 ^r	327 ^r	330
	Bicycles:						
10	Imported	488	1,051	1,119	723	635	815
11	Owned (adult size) ³ . . . . .	..	1,704	1,834 ^r	1,975 ^r	2,271 ^r	2,700
	Overnight camping equipment:						
	Tents for recreational camping:						
12	Shipped ¹ . . . . .	..	..	..	..	..	..
13	Imported	96	217	228	203	164	150
14	Owned ³	685	..	..	859 ^r	..	..
	Travel trailers:						
15	Shipped ¹	19	24	25	24	21	20
16	Imported ⁴	3	5	6	6	7	6
17	Owned ³	124	..	..	218 ^r	..	..
	Tent trailers:						
18	Shipped ¹	22	20	17	18	19	18
19	Owned ³	226	..	..	254	..	..
	Truck campers:						
20	Shipped ^{1,5}	4	7	6	1	5	4
21	Owned ³	73	..	..	136	..	..
	Vacation homes:						
22	Owned ³	395	..	452 ^r	478 ^r	..	410
23	Prefabricated cottages shipped ¹	3	2	2	3	2	2
	Boats (used primarily for sporting and recreational purposes):						
24	Shipped ¹ total	68	73	91	99	73	73
25	Canoes	26	27	35	33	22	22
26	Rowboats, skiffs and dories	5	3	16	17	10 ^r	10
27	Sailing craft	3	5	3	10	8	8
28	Outboard motorboats (including hulls) ⁶	33	37	28	29	23	23
29	Cruisers and yachts	1	1	1	1	1	1
30	Exported ⁷	8	11	13	13	8	8
31	Imported	65	100	98	122	81	81
32	Owned ⁸	733	..	..	881 ^r	..	..
	Outboard motors:						
33	Shipped ¹	74	77	81	91	x	x
34	Imported	12	14	17	19	28	28
35	Owned ³ . . . . .	..	671	..	669 ^r	..	..
	Boat trailers:						
36	Shipped ¹	7	8	13	14	7	7
	Snowmobiles:						
37	Shipped ¹	320	234	165	117	87	87
38	Exported	193	145	84	41	32	32
39	Imported	44	57	42	47	44	44
	Owned: ³						
40	One	372	409	462 ^r	465 ^r	500 ^r	500
41	Two or more	64	95	116 ^r	140	173	173
	Private aircraft:						
42	Registered ⁹	8	9	8	9	10	10
	Televisions all types:						
43	Shipped ¹	585	751	785	623	493	493
44	Exported	18	6	2	3	5	5
45	Imported	425	679	648	747	529	529
46	Owned ³	5,703	5,854 ^r	6,051 ^r	6,276 ^r	6,506 ^r	6,506
	Record players:						
47	Shipped ¹	207	292	226	113	72 ^r	72
48	Imported	50	100	88	94	60	60
49	Owned ³	4,155	4,334 ^r	4,556 ^r	4,849 ^r	5,087 ^r	5,087

¹ These are shipments from Canadian manufacturers and do not normally equate with the production of the year because the size of inventories held by manufacturers varies from year to year.

² Includes "drive yourself" passenger cars and taxi cabs.

³ Refers to the number of households which own item.

⁴ Cabin or house-type trailers.

⁵ Camper bodies.

⁶ Excludes aluminium boats in 1976 and wood boats in 1975 and 1976.

⁷ Excludes sailing craft prior to 1973.

⁸ Number of households in which a boat of any type is owned. Ownership by type of boat is shown in Table 1.11.

⁹ Registrations designated "Private (restricted)" and "Private" aircraft.

Source: *Products Shipped by Canadian Manufacturers*, Catalogue 31-211; *Canvas Products and Cotton and Jute Bags Industries*, Road Motor Vehicles, Catalogue 34-202; *Sash, Door and Window Hardware*, Catalogue 35-205; *Motor Vehicle Shipments*, Catalogue 42-002; *Boatbuilding and Repair*, Catalogue 42-205; *Miscellaneous Vehicle Manufacturers*, Catalogue 42-206; *Truck Body and Trailer Manufacturers*, Catalogue 42-217; *Road Motor Vehicles, Part III - Registrations*, Catalogue 53-219; *New Motor Vehicle Sales*, Catalogue 63-208; *Household Facilities and Equipment, 1972-1976 (Revised estimates)*, Consumer Income and Expenditure Division; *Household Facilities and Equipment*, Catalogue 64-202; *Exports by Commodities*, December 1976, Catalogue 65-004; *Imports by Commodities*, December issues, Catalogue 65-007; *Manufacturers of Household Radio and Television Receivers*, Catalogue 43-205; *1971 Census of Canada, Household Facilities, Vol. II, Part 4*, Catalogue 93-737; *Canadian Civil Aircraft Register*, Transport Canada, Catalogue T51-7/1978 2.

TABLEAU 1.8. Nombre et valeur des expéditions¹, exportations, importations et ménages possédant certains véhicules et articles servant aux loisirs, Canada, 1971-1976

Valve - Valeur						Article	No
1971	1972	1973	1974	1975	1976		
thousands of dollars - milliers de dollars							
2,810,759	2,976,988	3,358,383	3,724,275	4,088,430		Voitures particulières:	
2,120,677	2,169,463	2,358,471	2,649,050	2,845,418		Expédiées ¹	1
1,304,405	1,516,121	1,782,393	2,022,691	2,528,569	3,628,895	Exportées	2
2,737,516	3,172,676	3,835,173	4,016,879	5,018,402	2,805,798	Importées	3
					5,241,970	Ventes au détail	4
						Immatriculées ²	5
						Possédées ³ :	
						Une	6
						Deux ou plus	7
25,575	42,027	50,868 ^r	63,824	52,401	52,802	Motocyclettes:	
						Importées	8
						Immatriculées	9
12,575	33,185	36,643	23,613	24,861	30,222	Bicyclettes:	
						Importées	10
						Possédées ³	11
5,802	6,953	8,361 ^r	6,804	8,680	9,378	Matériel de camping pour la nuit:	
1,407	3,319	3,892	4,168	3,616	4,319	Tentes pour camping de loisirs:	
						Expédiées ¹	12
						Importées	13
						Possédées ³	14
46,406	58,190	70,928 ^r	72,702	75,080	67,226	Roulottes:	
6,393	10,977	18,004	17,316	24,942	31,980	Expédiées ¹	15
						Importées ⁴	16
						Possédées ³	17
14,435	14,117	15,555	18,927	23,910	10,302	Tentes-roulottes:	
						Expédiées ¹	18
						Possédées ³	19
7,454	10,924	11,175	2,305	12,519	12,498	Campeuses:	
						Expédiées ^{1,5}	20
						Possédées ³	21
11,497	10,490	13,861	20,104	17,878	15,204	Résidences secondaires:	
						Possédées ³	22
						Chalets préfabriqués expédiés ¹	23
39,610	48,690	53,642	71,245	61,448	64,699	Embarcations (utilisées surtout pour le sport et les loisirs):	
3,708	3,972	5,087	5,252	4,376	3,964	Expédiées ¹ , total	24
900	558	2,869	3,952	2,769	1,613	Canots	25
13,372	17,412	19,787	33,589	28,987	29,440	Chaloupes, skiffs et doris	26
15,610	15,373	15,773	18,721	12,827	16,478	Embarcations à voile	27
6,011	11,334	10,126	9,731	11,589	13,204	Hors-bord (y compris les coques) ⁶	28
11,961	16,687	22,969	23,347	18,595	19,968	Bateaux de croisière à moteur et yachts	29
10,294	15,275	24,121	44,494	43,496	41,185	Exportées ⁷	30
						Importées	31
						Possédées ⁸	32
26,992	29,591	33,671	41,022	x	x	Moteurs hors-bord:	
1,036	1,475	1,588	3,626	7,679	6,185	Expédiées ¹	33
						Importées	34
						Possédées ³	35
1,233	2,382	3,139	3,353	1,925	1,991	Remorques pour bateaux:	
						Expédiées ¹	36
191,884	163,145	128,176	103,970	78,743		Motoneiges:	
139,544	117,619	81,924	46,161	43,757	42,053	Expédiées ¹	37
43,018	64,184	51,069	52,047	56,645	51,221	Exportées	38
						Importées	39
						Possédées ³ :	
						Une	40
						Deux ou plus	41
						Avions particuliers:	
						Possédées ⁹	42
161,549	217,410	239,883	213,571	176,297	170,462	Téléviseurs tous genres:	
2,498	836	434	976	1,429	4,660	Expédiées ¹	43
59,114	104,179	122,061	133,963	101,703	170,609	Exportées	44
						Importées	45
						Possédées ³	46
10,845	10,406	10,746	7,827	3,146	1,764	Tourne-disques:	
2,076	3,608	3,529	3,611	3,379	6,920	Expédiées ¹	47
						Importées	48
						Possédées ³	49

¹ Il s'agit des expéditions des fabricants canadiens qui normalement ne représentent pas la production de l'année, parce que le volume de leurs inventaires varie d'une année à l'autre.

² Comprend les voitures particulières et les taxis.

³ Nombre de ménages possédant cet article.

⁴ Comprend les remorques genre cabine ou maison.

⁵ Carrosseries de campeuses.

⁶ Embarcations en aluminium non comprises en 1976 et embarcations en bois non comprises en 1975 et 1976.

⁷ Embarcations à voile non comprises avant 1973.

⁸ Nombre de ménages possédant une embarcation de n'importe quel genre. Le tableau 1.11 présente la répartition des embarcations possédées selon le genre.

⁹ Selon l'immatriculation, il s'agit d'avions "particuliers (à usage restreint)" et "particuliers".

Source: Produits expédiés par les manufacturiers canadiens, n° 31-211 au catalogue; Industrie des articles en grosse toile et des sacs de coton et de jute, n° 34-202 au catalogue; Fabrication de portes, chassis, et autres bois ouvrés, n° 35-205 au catalogue; Livraisons de véhicules automobiles, n° 42-002 au catalogue; Construction et réparation d'embarcations, n° 42-205 au catalogue; Fabricants de véhicules divers, n° 42-212 au catalogue; Fabricants de carrosseries de camions et de remorques, n° 42-217 au catalogue; Véhicules automobiles, Immatriculations, n° 42-219 au catalogue; Ventes de véhicules automobiles neufs, n° 63-208 au catalogue; L'équipement ménager, 1972-1976 (estimations rectifiées), Division du revenu et des consommateurs, Recensement ménager, n° 64-202 au catalogue; Exportations par marchandises, éditions de décembre, n° 65-004 au catalogue; Importations par marchandises, éditions de décembre, n° 65-004 au catalogue; Fabricants de radiorécepteurs et de téléviseurs ménagers, 1971, n° 43-205 au catalogue; Recensement du Canada de 1971, vol. II, partie 4, Caractéristiques du logement, Équipement ménager, n° 93-737 au catalogue; Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens, n° T51-7 1978 2.

TABLEAU 1.9. Nombre et valeur des expéditions¹, exportations et importations de certains articles servant aux loisirs et aux sports, Canada, 1971 - 1976

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1.9. Number and Value of Shipments,¹ Exports and Imports of Selected Recreational Accessories and Sporting Good Items, Canada, 1971-1976 - Concluded
TABLEAU 1.9. Nombre et valeur des expéditions¹, exportations et importations de certains articles servant aux loisirs et aux sports, Canada, 1971-1976 - fin

Item - Article	1971	1972	1973	1974	1975	1976
Sporting equipment and supplies - Concluded - Équipement et articles de sport - fin:						
Exports - Exportations:						
Ice hockey equipment - Équipement de hockey sur glace. \$'000	..	..	6,187	6,292	4,658	5,366
Hockey sticks - Bâtons de hockey '000	238	253	212	171	71	77
Skates, ice - Patins à glace. \$'000	4,090	4,293	4,761	5,398	2,815	3,084
Toboggans '000	1,560	967	1,409	1,267	487	705
Imports - Importations:						
Balls for sports and games, n.e.s. - Balles pour sports et jouets, n.d.a. \$'000	8,470	9,729	14,110	13,134	7,149	8,481
Billiard equipment and parts - Accessoires de billard et pièces '000	103	60	21	64	25	30
Ice hockey equipment and parts - Équipement de hockey et pièces. \$'000	775	439	144	207	173	190
Playground and park equipment and parts, n.e.s. - Articles de terrain de jeu et pièces, n.d.a. '000	2,284	2,653	3,154	3,764	3,930	5,738
Gloves, protective headgear athletic, n.e.s. - Gants et casques protecteurs, n.d.a. '000	1,039	2,246	3,283	4,009	5,199	7,273
Swimming, wading pools above ground - Piscines et pataugeuses en surface '000	946	1,854	2,518	3,868	4,563	5,027
Luggage - Bagages:						
Shipments ¹ - Expédition ¹ :						
Hand luggage - Bagages à main \$'000	13,200	13,551	14,729	16,440	22,440	25,306
Exports - Exportations '000	1,013	835	903	934	1,092	1,410
Imports - Importations :						
Suitcases and travelling bags - Valises et sacs de voyage '000	746	1,428	2,612	3,076	3,830	4,333
Luggage, n.e.s. - Bagages, n.d.a. '000	878	1,578	2,427	3,009	3,363	6,202
Arms and ammunition - Armes à feu et munitions:						
Exports - Exportations:						
Firearms, non-military use, and parts - Armes à feu non destinées à des fins militaires et pièces \$'000	1,866	2,503	3,137	5,044	5,438	5,342
Ammunition, non-military use, and parts - Munitions non destinées à des fins militaires et pièces. '000	77	98	121	148	119	105
Imports - Importations:						
Firearms, non-military ³ - Armes à feu non militaires ³ \$'000	3,890	4,047	4,426	5,318	4,128	3,145
Ammunition, non-military use, and parts - Munitions non destinées à des fins militaires et pièces. '000	8,598	12,772	15,423	18,688	26,777	27,847
Bifocals - Jumelles:						
Imports - Importations:						
Bifocals and parts except lenses - Jumelles et pièces, sauf les lentilles \$'000	249	346	390	365	378	340
Binoculars and parts except lenses - Jumelles et pièces, sauf les lentilles '000	3,782	4,967	5,449	7,921	8,095	9,371
Cameras and photographic equipment - Appareils et matériel de photographie:						
Exports - Exportations:						
Photo cameras, parts and accessories - Appareils photographiques, pièces et accessoires \$'000	1,628	2,357	2,789	3,316	2,518	3,964
Unexposed photo and motion picture film, plates, lenses, equipment and supplies, n.e.s. - Films pour appareils photographiques et caméras, plaques, lentilles, matériel et accessoires, n.d.a. '000	159	215	204	242	160	293
Imports - Importations:						
Cameras, still and motion picture, parts (except lenses) and accessories - Caméras à films fixes, ciné-caméras, pièces (non compris les lentilles), accessoires, matériel et fournitures. \$'000	146	312	447	397	784	629
Unexposed photo and motion picture film and plates - Films et plaques pour appareils photographiques et caméras '000	1	2	2	1	1	4
	23,162	28,104	33,824	40,667	44,625	58,186
	23,608	32,177	44,921	53,642	54,206	71,016
	599	801	884	1,177	760	1,135
	27,428	27,523	33,153	42,763	47,750	52,978

¹ These are actual shipments from Canadian manufacturers and do not normally equate with production of the year because the size of inventories held by manufacturers from year to year. - Il s'agit des expéditions réelles des fabricants canadiens, qui normalement ne représentent pas la production de l'année, parce que le volume de leurs stocks d'une année à l'autre.

² Billiard equipment only. - Accessoires de billard, seulement.

³ Includes shotguns, rifles, non-military centerfire and rimfire, pistols and revolvers non-military and firearms non-military, n.e.s., and parts. - Comprend les fusils de chasse et les armes à feu non militaires à amorce centrale ou périphérique, les pistolets et revolvers non militaires, les armes à feu non militaires, n.d.a., et les pièces.

Source: Products Shipped by Canadian Manufacturers, Catalogue 31-211; Miscellaneous Leather Products Manufacturers, Catalogue 33-205; Boatbuilding and Repair, Catalogue 42-205; Sporting Goods and Toy Industries, Catalogue 47-204; Export by Commodities, Catalogue 65-004; Imports by Commodities, Catalogue 65-007. - Produits expédiés par les fabricants canadiens, n° 31-211 au catalogue; Fabricants d'articles divers en cuir, n° 33-205 au catalogue; Construction et réparation d'embarcations, n° 42-205 au catalogue; Fabrication d'articles de sport et de jouets, n° 47-204 au catalogue; Exportations par marchandises, n° 65-004 au catalogue; Importations par marchandises, n° 65-007 au catalogue.

TABLE 1.10. Percentage of Single Unit (Family) Households Owning Overnight Camping Equipment, by 1975 Income Group and Other Characteristics, 1976

TABLEAU 1.10. Pourcentage de ménages unifamiliaux possédant du matériel de camping pour la nuit, selon la tranche de revenu de 1975 et d'autres caractéristiques, 1976

1975 income group and other characteristics Tranche de revenu de 1975 et autres caractéristiques	Estimated total number of households — Nombre total estimatif de ménages	Overnight camping equipment — Matériel de camping pour la nuit					
		Travel trailers — Roulottes	Truck campers — Campeuses	Tent trailers — Tentes-roulottes	Tents — Tentes	Other — Autres	One type or more — Un genre ou plus
	'000	per cent — pourcentage					
Single unit (family) household ¹ — Ménages unifamiliaux ¹	5,380	4.5	2.7	5.7	14.7	0.6	27.0
Income group — Tranche de revenu:							
Less than \$6,000 — Moins de \$6,000.	634	1.3	1.4	1.9	7.7	0.3	12.3
\$ 6,000 - \$11,999.	1,197	2.8	2.3	3.9	11.3	0.4	20.1
12,000 - 14,999.	776	4.4	2.5	6.4	15.2	--	27.8
15,000 - 24,999.	1,937	5.4	3.0	7.5	17.0	0.7	32.1
25,000 and over — et plus	835	6.9	4.1	6.3	19.4	1.1	35.8
Area — Région:							
Metropolitan areas — Régions métropolitaines	3,483	3.9	1.9	5.5	15.4	0.6	26.3
Other cities and small urban areas — Autres villes et petites régions urbaines	925	6.5	3.6	7.1	13.6	0.5	30.1
Rural areas — Régions rurales	972	4.5	4.9	5.0	13.5	0.5	26.9
Education of head — Niveau de scolarité du chef:							
Elementary school or less — Études primaires ou moins	1,654	3.7	2.5	3.7	8.4	--	17.8
High school or non-university — Études secondaires ou postsecondaires (non universitaires)	3,175	5.0	2.9	6.6	16.2	0.7	30.3
University, completed — Études universitaires.	551	3.7	2.1	6.4	25.1	0.9	36.0
Age of head — Âge du chef:							
24 years and under — ans et moins	350	1.2	1.4	3.5	24.8	--	30.6
25-44 years — ans	2,597	4.5	3.0	7.7	18.3	0.6	32.8
45-64 “ “	1,770	5.9	3.1	4.8	11.9	0.8	25.1
65 years and over — ans et plus	662	2.3	1.6	1.2	2.8	0.2	8.0
Family characteristics — Caractéristiques des familles:							
Head and wife only — Chef et son épouse seulement	1,533	3.6	2.7	3.1	12.5	0.5	21.9
Head and wife and other family members — Chef et son épouse et d'autres membres de la famille.	3,294	5.3	3.1	7.4	16.3	0.7	31.3
Other families — Autres familles	553	1.7	0.9	2.3	11.4	0.4	16.1

¹ A single unit (family) consists of two or more persons who are related to each other by blood, marriage or adoption. — Un ménage unifamilial est constitué de deux ou plusieurs personnes apparentées par les liens du sang, du mariage ou par l'adoption.

Source: Special tabulations from the Survey of Household Facilities and Equipment, 1976, linked to the Survey of Consumer Finances, 1976. — Totalisations spéciales établies à partir de l'enquête sur l'équipement des ménages de 1976 reliées à l'enquête sur les finances des consommateurs de 1976.

TABLE 1.11. Percentage of Single Unit (Family) Households Owning Boats,
by 1975 Income Group and Other Characteristics, 1976

TABLEAU 1.11. Pourcentage de ménages unifamiliaux possédant des embarcations, selon la tranche
de revenu de 1975 et d'autres caractéristiques, 1976

1975 income group and other characteristics Tranche de revenu de 1975 et autres caractéristiques	Estimated total number of households Nombre total estimatif de ménages	Boats Embarcations					
		Canoes Canoës	Sailboats Voiliers	Rowboats, etc. Chaloupes, etc.	Outboards Hors-bord	Other Autres	One type or more Un genre ou plus
	'000	per cent - pourcentage					
Single unit (family) households ¹ - Ménages unifamiliaux ¹	5,380	4.6	1.2	3.4	9.5	0.6	16.5
Income group - Tranche de revenu:							
Less than \$6,000 - Moins de \$6,000	634	1.2	--	2.3	4.5	--	7.8
\$ 6,000 - \$11,999	1,197	2.4	--	3.0	6.2	--	11.2
12,000 - 14,999	776	3.6	0.7	3.2	8.9	--	15.1
15,000 - 24,999	1,937	5.6	1.2	3.1	10.7	0.6	18.4
25,000 and over - et plus	835	8.6	3.6	5.8	15.4	1.5	27.9
Area - Région:							
Metropolitan areas - Régions métropolitaines	3,483	4.1	1.4	3.0	7.9	0.6	14.4
Other cities and small urban area - Autres villes et petites régions urbaines	925	5.6	1.0	3.3	11.4	--	19.2
Rural areas - Régions rurales	972	5.0	0.6	5.1	13.1	0.9	21.7
Education of head - Niveau de scolarité du chef:							
Elementary school or less - Études primaires ou moins	1,654	2.3	0.2	3.1	8.1	0.5	13.0
High school or non-university - Études secondaires ou postsecondaires (non universitaires)	3,175	4.9	1.0	3.5	10.4	0.7	17.6
University, completed - Études universitaires.	551	9.4	5.0	4.1	8.2	1.0	20.9
Age of head - Âge du chef:							
24 years and under - ans et moins	350	4.3	--	--	2.8	--	8.1
25-44 years - ans	2,597	5.5	1.3	3.1	8.7	0.6	16.8
45-64 " "	1,770	4.5	1.4	4.7	13.1	0.8	20.3
65 years and over - ans et plus	662	1.2	--	2.7	6.3	--	9.9
Family characteristics - Caractéristiques des familles:							
Head and wife only - Chef et son épouse seulement	1,533	3.2	1.1	2.9	7.8	0.5	13.7
Head and wife and other family members - Chef et son épouse et d'autres membres de la famille.	3,294	5.7	1.3	3.9	11.1	0.7	19.4
Other families - Autres familles	553	1.6	--	2.1	4.0	--	7.4

¹ A single unit (family) consists of two or more persons who are related to each other by blood, marriage or adoption. - Un ménage unifamilial est constitué de deux ou plusieurs personnes apparentées par les liens du sang, du mariage ou par l'adoption.

Source: Special tabulations from the Survey of Household Facilities and Equipment, 1976, linked to the Survey of Consumer Finances, 1976. - Totalisations spéciales établies à partir de l'enquête sur l'équipement des ménages de 1976 reliées à l'enquête sur les finances des consommateurs de 1976.

TABLE 1.12. Percentage of Single Unit (Family) Households Owning Selected Items of Recreational Equipment, by 1975 Income Group and Other Characteristics, 1976

TABLEAU 1.12. Pourcentage de ménages unifamiliaux possédant certains articles servant aux loisirs, selon la tranche de revenu de 1975 et d'autres caractéristiques, 1976

1975 income group and other characteristics Tranche de revenu de 1975 et autres caractéristiques	Estimated total number of households — Nombre total estimatif de ménages	Snow- mobiles — Moto- neiges	Adult-size bicycles — Bicyclettes (pour adultes)	Snow skis — Skis de neige	Vacation home — Rési- dence secon- daire	Automobiles		Televisions Téléviseurs		Record playing equipment — Tourne- disques
						One — Une	Two or more — Deux ou plus	Colour — Couleur	Black and white — Noir et blanc	
	'000	per cent — pourcentage								
Single unit (family) household ¹ — Ménages unifamiliaux ¹	5,380	12.2	44.2	21.0	7.3	59.4	27.4	64.8	33.1	81.
Income group — Tranche de revenu:										
Less than \$6,000 — Moins de \$6,000	634	7.6	23.4	6.8	2.6	50.1	7.4	43.3	51.9	59.
\$ 6,000-\$11,999	1,197	11.1	32.1	11.1	4.8	66.9	13.6	55.9	41.6	74.
12,000- 14,999	776	13.1	40.0	17.3	6.8	70.9	19.6	63.3	34.9	84.
15,000- 24,999	1,937	13.0	52.1	24.8	7.6	61.2	33.3	71.1	27.3	87.
25,000 and over — et plus	835	14.4	63.3	40.4	14.4	40.9	56.1	80.6	18.5	91.
Area — Région:										
Metropolitan areas — Régions métropolitaines	3,483	6.0	45.3	22.3	8.0	58.2	27.3	67.2	31.1	82.
Other cities and small urban areas — Autres villes et pe- tites régions urbaines	925	17.1	43.8	20.5	7.4	64.6	24.0	66.1	31.7	80.
Rural areas — Régions rurales	972	29.7	41.0	16.8	4.6	58.7	31.0	55.0	41.5	78.
Education of head — Niveau de scolarité du chef:										
Elementary school or less — Études primaires ou moins . .	1,654	14.1	36.2	11.2	6.1	58.3	21.3	56.5	40.8	72.
High school or non-university — Études secondaires ou postsecondaires (non universitaires)	3,175	12.3	46.1	21.9	7.3	60.4	29.0	69.0	29.4	85.
University, completed — Études universitaires.	551	5.5	57.4	44.6	11.3	56.8	36.4	65.7	30.9	87.
Age of head — Âge du chef:										
24 years and under — ans et moins	350	7.8	31.1	18.5	1.8	65.8	15.5	47.7	47.4	80.
25-44 years — ans	2,597	14.6	50.7	24.2	5.0	62.0	28.0	67.2	30.7	87.
45-64 “ “	1,770	12.6	49.6	22.8	11.7	54.5	35.0	67.0	31.6	83.
65 years and over — ans et plus	662	3.9	11.6	4.7	7.5	59.0	10.9	58.7	38.8	54.
Family characteristics — Caractéristiques des familles:										
Head and wife only — Chef et son épouse seulement . . .	1,533	6.0	21.4	15.5	7.9	66.6	17.9	64.2	33.0	72.
Head and wife and other family members — Chef, son épouse et d'autres membres de la famille	3,294	16.2	55.8	24.3	7.7	58.3	34.3	67.7	30.8	87.
Other families — Autres familles	553	5.2	38.7	16.4	3.7	45.8	12.7	49.4	47.3	74.

¹ A single unit (family) consists of two or more persons who are related to each other by blood, marriage or adoption. — Un ménage unifamilial est constitué de deux ou plusieurs personnes apparentées par les liens du sang, du mariage ou par l'adoption.

Source: Special tabulations from the Survey of Household Facilities and Equipment, 1976, linked to the Survey of Consumer Finances, 1976. — Totalisations spéciales basées à partir de l'enquête sur l'équipement des ménages de 1976 reliées à l'enquête sur les finances des consommateurs de 1976.

TABLE 1.13. Gun Ownership, Gun Use and Household Firearm Stock, by Region, 1976
TABLEAU 1.13. Nombre de propriétaires de fusils, d'utilisateurs et nombre d'armes à feu possédées par des ménages, selon la région, 1976

Characteristics — Caractéristiques	Region — Région					
	Canada ¹	Atlantic — Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	British Columbia — Colombie- Britannique
	thousands of owners — milliers de propriétaires					
Age group of gun owner — Groupes d'âge des propriétaires de fusils:						
15-19 years — ans	168	24	40	39	50	2
20-24 “ “	263	41	63	67	68	24 ³
25-44 “ “	1,104	127	259	333	242	143
45-64 “ “	723	84	148	232	180	80
65 years and over — ans et plus	204	29	28 ³	71	53	23 ³
Total owners — Nombre total de propriétaires . . .	2,463	306	537	743	593	285
Age group of gun user ⁴ — Groupes d'âge des utilisateurs de fusils ⁴ :	thousands of users — milliers d'utilisateurs					
15-19 years — ans	223	30	50 ³	49 ³	73	22 ³
20-24 “ “	247	42	56	61	68	19 ³
25-44 “ “	685	91	157	200	156	81
45 years and over — ans et plus	373	50	62	120	107	35
Total users — Nombre total d'utilisateurs	1,527	213	324	430	404	157
Household firearm stock by type of firearm ⁵ — Armes à feu possédées par des ménages, selon le genre ⁵ d'armes à feu:	thousands of firearms — milliers d'armes à feu					
Rifles — Carabines	3,058	358	453	938	857	452
Shotguns — Fusils de chasse	1,728	240	407	526	408	147
Handguns and other firearms ⁶ — Pistolets et autres armes à feu ⁶	327	33 ³	2	118 ³	58 ³	92 ³
Total firearms — Nombre total d'armes à feu	5,113	631	887	1,582	1,323	691

¹ Excludes the Yukon and Northwest Territories, native people living on reserves and Crown land, military personnel and persons living in institutions. — A l'exclusion du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des autochtones vivant dans les réserves et sur les terres de la Couronne, du personnel militaire et des personnes vivant dans des institutions.

² Sampling variability so high as to prohibit release. — La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des chiffres.

³ Figures should be viewed with caution. — Chiffres à considérer avec précaution.

⁴ Use of any gun, regardless of ownership, during the 12 months preceding the date of interview in August, 1976. — Utilisation de tout genre de fusil, indépendamment du propriétaire, pendant les 12 mois qui ont précédé la date de l'interview, soit août 1976.

⁵ These estimates are low for two reasons: (i) see footnote 1, and (ii) there was a 2.5% non-response rate where gun owners did not state how many firearms they owned. — Ces estimations sont peu élevées pour deux raisons: (i) voir la note 1, et (ii) 2.5 % des propriétaires de fusils n'ont pas indiqué combien d'armes à feu ils possédaient.

⁶ For all Canada, handguns constituted nearly 90% of the category, "handguns and other firearms". — Pour l'ensemble du Canada, les pistolets ont constitué presque 90 % de la catégorie "pistolets et autres armes à feu".

Source: Special bulletin, Justice Statistics Division, Statistics Canada. — Bulletin spécial, Division de la statistique judiciaire, Statistique Canada.

SECTION 2

PARKS, CAMPING, HUNTING AND FISHING

PARCS, CAMPING, CHASSE ET PÊCHE

LIST OF TABLES

Table	Page
2.1. Canada's National Parks, by Year Established and Area	45
2.2. Attendance at National Historic Parks and Major Sites by Park, Site and Province, 1971-1977	46
2.3. Attendance, Campground Use and Revenues, National Parks, by Province of Location, 1971-1977	47
2.4. Visits, Campground Use and Revenues, Provincial and Territorial Parks, by Province and Territory, 1971-1976 . . .	48
2.5. Origin of Campers in Provincial and Territorial Parks of Each Province and Territory, 1971-1976	49
2.6. Type of Camping Equipment Used in Provincial and Territorial Parks, by Province and Territory, 1971-1976 . . .	50
2.7. Sales of and Revenue from Provincial and Territorial Hunting Licences, by Type and Province or Territory of Issue, 1971-1977	51
2.8. Number of and Revenue from Hunting Licences, Resident and Non-resident, by Province or Territory of Issue, 1975-1977	52
2.9. Number of Federal Migratory Game Bird Hunting Permits, Resident and Non-resident, by Province or Territory of Sale, 1971-1977	53
2.10. Number of Permits Issued, Estimated Active Hunters, and Recreation Days Spent on Hunting Selected Species of Federal Migratory Game Birds, by Province or Territory of Purchase, 1975-1977	54
2.11. Number of and Revenue from Sports Fishing Licences, by Area of Jurisdiction, Resident and Non-resident, 1970-1976	55

LISTE DES TABLEAUX

Tableau	Page
2.1. Année de création et superficie des parcs nationaux du Canada	45
2.2. Fréquentation des parcs et des principaux lieux historiques nationaux, selon le parc, le lieu et la province, 1971-1977	46
2.3. Fréquentation, utilisation des terrains de camping et recettes, parcs nationaux, selon la province où se trouve le parc, 1971-1977	47
2.4. Visites, utilisation des terrains de camping et recettes, parcs provinciaux et territoriaux, selon la province et le territoire, 1971-1976	48
2.5. Provenance des campeurs dans les parcs provinciaux et territoriaux de chaque province et territoire, 1971-1976	49
2.6. Genre de matériel de camping utilisé dans les parcs provinciaux et territoriaux selon la province et le territoire, 1971-1976	50
2.7. Vente de permis de chasse provinciaux et territoriaux et recettes provenant de leur vente, selon le genre et la province ou le territoire d'émission, 1971-1977	51
2.8. Nombre de permis de chasse et recettes provenant de leur vente, résidents et non-résidents, selon la province ou le territoire d'émission, 1975-1977	52
2.9. Nombre de permis de chasse fédéraux pour les oiseaux migrateurs, résidents et non-résidents, selon la province ou le territoire de vente, 1971-1977	53
2.10. Nombre de permis émis, nombre estimatif de chasseurs et de journées de loisirs passées à chasser certaines espèces d'oiseaux migrateurs, selon la province ou le territoire d'achat, 1975-1977	54
2.11. Nombre de permis de pêche et recettes provenant de leur vente, selon la région de juridiction, résidents et non-résidents, 1970-1976	55

PARKS, CAMPING, HUNTING AND FISHING

Of major interest in any discussion on outdoor recreation are national, provincial and territorial parks and their use. The importance of setting aside areas to be preserved as parkland was recognized as early as 1885 with the establishment of Banff National Park in Alberta. The most recent parks established have been in the Yukon Territory and the Northwest Territories - Kluane, Nahanni and Auyuittug (Table 2.1). Data on the total area of the national, provincial and territorial parks, by province and territory, were published in the previous edition of this publication.

The national historic parks and sites in Canada were selected to commemorate people, places and events in Canadian history which have been declared to be of major national significance in the historical development of Canada. Attendance at these national historic parks and sites in 1976-77 continued to be highest in Newfoundland (with Signal Hill taking the vast majority of visits) and Nova Scotia, where the Citadel at Halifax is the main attraction. However, overall attendance at historic sites and parks was down from 1975-76 in all provinces except Newfoundland, Manitoba and Alberta (Table 2.2).

Visits to national parks were up 4% in 1976-77, with increases in all provinces except Prince Edward Island and Ontario. Campground use, measured by party-nights, showed a slight increase of 1%. Park entrance revenue declined despite the introduction of entrance fees for parks in the Atlantic provinces. Revenue from camping increased to \$2,314,000 in 1976-77 from \$2,272,000 in 1975-76 (Table 2.3).

Only provincial parks in New Brunswick, Ontario and Alberta showed declines in the number of visits in 1976 over 1975. British Columbia has changed the method of reporting from that used in previous years, so comparisons may be misleading. Newfoundland, Manitoba, Saskatchewan and Alberta showed increases in campground use and revenue, while camping was down in the other provinces. Increases in fees for park entrance and campground use were partly responsible for increased revenues (Table 2.4).

For most provincial park systems some data are available on the origins of campers and the equipment they use. Campers from within the province or territory would seem to be on the increase, while there is a decline in the proportion of campers from other parts of Canada and from outside Canada (Table 2.5). A

PARCS, CAMPING, CHASSE ET PÊCHE

Aucune étude sur les loisirs de plein air ne serait complète s'il n'y était question des parcs nationaux, provinciaux et territoriaux. L'importance d'assurer une protection spéciale à certaines régions en leur donnant le statut de parc a été reconnue dès 1885, année où fut créé le parc national de Banff en Alberta. Les parcs dont la création est la plus récente sont situés au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest; il s'agit des parcs Kluane, Nahanni et Auyuittug (tableau 2.1). Des données sur la superficie totale des parcs nationaux, provinciaux et territoriaux, par province et par territoire, ont été publiées dans l'édition précédente de cette publication.

Les parcs et les lieux historiques nationaux du Canada ont été choisis afin de perpétuer le souvenir de personnes, de lieux et d'événements historiques qui ont été déclarés d'importance nationale dans l'évolution du Canada. En 1976-77, c'est encore à Terre-Neuve (principalement à Signal Hill) et en Nouvelle-Écosse (surtout à cause de la Citadelle d'Halifax) que la fréquentation des parcs et lieux historiques nationaux a été la plus élevée. Dans son ensemble, la fréquentation des lieux et des parcs historiques a toutefois été inférieure à celle de 1975-76 dans toutes les provinces, sauf à Terre-Neuve, au Manitoba et en Alberta (tableau 2.2).

Le nombre de visites dans les parcs nationaux s'est accru de 4% en 1976-77, et seules les provinces de l'Île-du-Prince-Édouard et de l'Ontario n'ont enregistré aucune augmentation à ce chapitre. L'utilisation des terrains de camping, mesurée en nuitées-personnes, a connu une légère progression de 1%. Les recettes provenant des entrées aux parcs ont diminué en dépit de l'imposition de droits d'entrée dans les parcs des provinces de l'Atlantique. Les recettes provenant du camping ont progressé, passant de \$2,272,000 en 1975-76 à \$2,314,000 en 1976-77 (tableau 2.3).

Seuls les parcs provinciaux du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario et de l'Alberta ont attiré moins de visiteurs en 1976 qu'en 1975. En 1976, la Colombie-Britannique a adopté une nouvelle méthode de déclaration, qui rend hasardeuse toute comparaison. Terre-Neuve, le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta ont enregistré des augmentations dans l'utilisation des terrains de camping et les recettes provenant de cette source, tandis que l'utilisation des terrains de camping régressait dans les autres provinces. L'augmentation des recettes est due en partie aux hausses des droits d'entrée dans les parcs et des tarifs pour l'utilisation des terrains de camping (tableau 2.4).

Pour la plupart des parcs provinciaux, on dispose de données sur la provenance des campeurs et sur le matériel qu'ils utilisent. Il semble y avoir eu une augmentation des campeurs résidant dans la province ou le territoire où se trouve le parc, et une diminution de la proportion de campeurs venant d'autres régions du Canada ou de

tendency towards greater use of more elaborate camping equipment may be detected (Table 2.6).

The number of hunting licences issued over the last few years has shown no significant changes, apparently indicating a stable hunting population (Table 2.7). Revenue from the sale of hunting licences has increased in most provinces but this is due primarily to increased fees (Table 2.8).

Sales of federal migratory game bird hunting permits rose again in 1976-77, up 3% to 484,771 from 471,320 in 1975-76. Sales to Canadian residents increased by 2%, and sales to residents of other countries jumped by 16% to 19,847. Only Newfoundland, Nova Scotia and Ontario showed declines in overall permit sales (Table 2.9). The estimated number of recreation days spent hunting ducks and/or geese, was virtually unchanged between the 1975-76 and 1976-77 seasons, a decline of less than 1% to 3,115,637. However, for other migratory game birds, the estimated number of recreation days was up 9% to 449,007. Total harvest of ducks and/or geese increased to almost five million birds, while just over 300,000 other federal migratory game birds were taken in 1976-77 (Table 2.10).

Sales of fishing licences have shown slight increases in recent years, with sales to residents up and sales to non-residents showing a downward trend. Again, increases in revenue reflect increases in licence fees as well as increased sales (Table 2.11).

l'extérieur (tableau 2.5). Une tendance vers une plus grande utilisation de matériel de camping plus sophistiqué ressort (tableau 2.6).

On n'a enregistré aucun changement significatif du nombre de permis de chasse émis ces dernières années, ce qui semble indiquer que le nombre de chasseurs est demeuré stable (tableau 2.7). Les recettes provenant de la vente de permis de chasse ont progressé dans la plupart des provinces, principalement à cause de la hausse des prix de ces permis (tableau 2.8).

Les ventes de permis de chasse aux oiseaux migrateurs protégés par l'administration fédérale ont augmenté de 3 %, passant de 471,320 en 1975-76 à 484,771 en 1976-77. Les ventes à des résidents canadiens se sont accrues de 2 % et celles à des résidents d'autres pays ont augmenté de 16 % pour passer à 19,847. Seuls Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse et l'Ontario ont accusé une diminution des ventes de permis (tableau 2.9). Le nombre estimatif de jours passés à la chasse au canard et à l'oie sauvage a peu varié de 1975-76 à 1976-77, diminuant de moins de 1 % pour s'établir à 3,115,637. Toutefois, dans le cas des autres oiseaux migrateurs, le nombre de journées de chasse a augmenté de 9 % pour passer à 449,007. En 1976-77, les prises totales de canards et d'oies ont augmenté pour atteindre près de cinq millions de pièces, tandis qu'à peine un peu plus de 300,000 oiseaux migrateurs des autres espèces ont été pris (tableau 2.10).

Dans l'ensemble, les ventes de permis de pêche se sont légèrement accrues ces dernières années, des augmentations ayant été enregistrées dans les ventes aux résidents et des diminutions dans les ventes aux non-résidents. Dans ce cas également, l'augmentation des recettes découlait de la hausse des prix des permis et de l'accroissement du volume des ventes (tableau 2.11).

TABLE 2.1. Canada's National Parks, by Year Established and Area
TABLEAU 2.1. Année de création et superficie des parcs nationaux du Canada

National park — Parc national	Location — Emplacement	Year established — Année de création	Area in square kilometers ¹ — Superficie en kilomètres carrés ¹
Banff	Alberta	1885	6 640.8
Yoho	British Columbia — Colombie-Britannique	1886	1 313.1
Glacier	British Columbia — Colombie-Britannique	1886	1 349.4
Waterton Lakes	Alberta	1895	525.8
Jasper	Alberta	1907	10 878.0
Elk Island	Alberta	1913	194.3
Mount Revelstoke	British Columbia — Colombie-Britannique	1914	262.6
St. Lawrence Islands	Ontario	1914	4.1
Point Pelee	Ontario	1918	15.5
Kootenay	British Columbia — Colombie-Britannique	1920	1 377.9
Wood Buffalo	Alberta and Northwest Territories — Alberta et Terri- toires du Nord-Ouest	1922	44 807.0
Prince Albert	Saskatchewan	1927	3 874.6
Riding Mountain	Manitoba	1929	2 975.9
Georgian Bay Islands	Ontario	1929	14.2
Cape Breton Highlands	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	1936	950.5
Prince Edward Island	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1937	18.1
Fundy	New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1948	205.9
Terra Nova	Newfoundland — Terre-Neuve	1957	396.5
Kejimikujik	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	1968	381.5
Kouchibouguac	New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1969	225.3
Pacific Rim	British Columbia — Colombie-Britannique	1970	388.5
Forillon	Québec	1970	240.4
La Mauricie	Québec	1970	543.9
Gros Morne	Newfoundland — Terre-Neuve	1970	1 942.5
Pukaskwa	Ontario	1971	1 877.8
Kluane	Yukon	1972	22 015.0
Nahanni	Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	1972	4 765.6
Auyuittug	Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	1972	21 471.1

¹ For conversion to other units the following equivalents apply — Pour convertir, utilisez les équivalences suivantes:

1 square kilometre — kilomètre carré = 100 hectares
= 0.3861 square miles — mille carré
= 247.1042 acres

Source: Socio-economic Research Division, Program Co-ordination Branch, Parks Canada. — Division de la recherche socio-économique, Direction de la coordination du programme, Parcs Canada.

TABLE 2.2. Attendance at National Historic Parks and Major Sites by Park, Site and Province, 1971-1977

TABLEAU 2.2. Fréquentation des parcs et des principaux lieux historiques nationaux, selon le parc, le lieu et la province, 1971-1977

Province and park or site — Province et parc ou lieu	1971-72	1972-73	1973-74	1974-75	1975-76	1976-77
	thousands of visits — milliers de visites					
Newfoundland — Terre-Neuve:						
Castle Hill	25	60	39	77	87	
Signal Hill	690	666	951	1,002	815	
Cape Spear — Cap Spear	4	7	11	—	—	
L'Anse aux Meadows	—	—	—	3 ^r	4	
Port-aux-choix	—	—	—	—	25	
Total	719	733	1,001	1,082 ^r	931	1,000
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:						
Fort Amherst	59	79	71	57	87	
Province House	—	—	85 ^r	91 ^r	91	
Total	59	79	156 ^r	148 ^r	178	
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:						
Fort Anne	82	82	87	87	105	
Fort Royal	72	67	72	70	79	
Fortress of Louisbourg — Forteresse de Louisbourg	315	327	346	371	294	
Prince of Wales Martello Tower — Tour du Prince-de-Galles	24	32	28	35	12	
Halifax Citadel — Citadelle d'Halifax	730	724	801	1,172	837	
Alexander Graham Bell Museum — Complex — L'ensemble Alexander Graham Bell	210	207	279	295	216	
Grand Pré	90	83	84	93	97	
York Redoubt — Redoute York	32	30	29	39	43	
Fort Edward — Fort Édouard	—	—	—	2	4	
Total	1,554	1,551	1,727	2,164	1,687	1,600
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:						
Carleton Martello Tower — Tour Martello de Carleton	54	63	63	64	54	
Fort Beauséjour	123	152	144	140	127	
St. Andrews Blockhouse — Blockhaus St. Andrews	27	35	29	32	22	
Total	204	250	237	237	203	
Québec:						
Forges du St-Maurice	—	—	17	36	43	
Fort Chambly	133	145	128	87	69	
Fort Lennox	50	45	52	43	36	
Sir Wilfrid Laurier's House — Maison Laurier	13	10	26	23	19	
Cartier Brébeuf	—	15	101	93	91	
Artillery Park — Parc de l'Artillerie	—	—	5	2	12	
Coteau-du-Lac	24	22	38	54	47	
Fort Témiscamingue	—	18	27	25	30	
Total	220	255	395	362	347	300
Ontario:						
Fort George	126	139	146	132	106	
Fort Wellington	73	70	64	62	51	
Fort St. Joseph	—	6	10	14	11	
Fort Malden	69	70	83	86	85	
Woodside	22	23	25	24	20	
Bellevue House — Villa Bellevue	29	37	47	40	37	
Brock Monument — Monument Brock	48	83	92	82	68	
H.M.S. Radcliffe	8	15	17	15	7	
Bethune Memorial — Monument Bethune	—	—	—	—	2	
Total	375	443	484	453	387	300
Manitoba:						
Fort Prince of Wales (Churchill Sites) — (Lieux historiques de Churchill)	2	3	3	5	4	
Lower Fort Garry — Petit Fort Garry	248	302	225	237	115	
York Factory	—	—	1	1	1	
Total	251	306	229	242	120	100
Saskatchewan:						
Fort Walsh	20	22	36	34	24	
Battleford	52	45	41	41	49	
Batoche	24	28	33	22	23	
Total	96	95	110	97	96	
Alberta:						
Rocky Mountain House	20	15	15	13	20	
Rocky Mountain House (Trailer — Remorque)	—	—	—	38	47	
Total	20	15	15	51	67	
British Columbia — Colombie-Britannique:						
Fort Langley	119	135	141	135	103	
Fort Rodd Hill	96	91	89	88	84	
Fort St. James	—	—	—	—	6	
St. Roch	—	—	—	50	102	
Total	216	227	230	273	295	200
Yukon:						
Robert Service Cabin — Cabane Robert Service	—	—	—	10	10	
Palace Grand Theatre — Théâtre Grand Palace	16	22	26	24	24	
S.S. Keno	10	12	13	13	16	
S.S. Klondike	16	33	29	24	24	
Old Post Office — Vieux bureau de poste	—	—	—	—	10	
Total	41	67	69	71	84	
Canada	3,756	4,021	4,653	5,180 ^r	4,395	4,300

Source: Socio-economic Research Division, Program Co-ordination Branch, Parks Canada. — Division de la recherche socio-économique, Direction de la coordination du programme, Parcs Canada.

TABLE 2.3. Attendance, Campground Use and Revenues, National Parks, by Province of Location, 1971 - 1977

TABLEAU 2.3. Fréquentation, utilisation des terrains de camping et recettes, parcs nationaux, selon la province où se trouve le parc, 1971 - 1977

Park location — Emplacement des parcs	1971 - 72	1972 - 73	1973 - 74	1974 - 75	1975 - 76	1976 - 77
Thousands of visitor-days ¹ — Milliers de journées-visiteurs ¹						
Visits — Visites:						
Newfoundland — Terre-Neuve	302	269	380	357	252	350
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1,836	1,211	1,118	1,543	1,595	1,364
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	901	921	1,058	1,032	934	948
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	738	743	972	987	894	944
Québec	—	161	307	400	510	606
Ontario	778	621	823	765	699	619
Manitoba	752	784	917	884	795	915
Saskatchewan	146	166	169	164	139	150
Alberta ²	4,825	4,827	5,222	5,471	4,992	5,547
British Columbia — Colombie-Britannique	4,155	4,286	5,987	6,693	5,551	5,570
Canada	14,432	13,989	16,952	18,295	16,361	17,013
Thousands of party-nights — Milliers de nuitées-personnes						
Campground use ^{3,4} — Utilisation des terrains de camping ^{3,4} :						
Newfoundland — Terre-Neuve	24	24	29	34	24	34
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	46	48	46	47	43	43
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	66	65	65	64	58	56
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	51	52	45	42	43	38
Québec	5	5	8	12	14	17
Ontario ⁵	22	13	13	13	11	10
Manitoba	28	30	33	33	28	32
Saskatchewan	23	21	21	23	22	26
Alberta ²	340	341	352	360	340	354
British Columbia — Colombie-Britannique	83	117	118	118	93	74
Canada	688	716	729	744	676	684
Thousands of dollars — Milliers de dollars						
Park entrance revenue — Recettes provenant des entrées dans les parcs:						
Newfoundland — Terre-Neuve	...	...	...	...	...	27
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	...	...	...	...	...	80
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	...	...	...	...	...	53
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	...	...	...	...	...	128
Ontario	67	71	68	68	118	114
Manitoba	53	56	60	55	159	113
Saskatchewan	19	24	27	30	99	63
Alberta ²	1,281	1,308	1,264	1,252	2,163	1,844
British Columbia — Colombie-Britannique	429	449	426	432	386	139
Canada	1,849	1,908	1,845	1,837	2,925	2,561
Camping revenue — Recettes provenant du camping:						
Newfoundland — Terre-Neuve	36	47	54	62	62	81
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	79	110	107	110	148	144
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	104	142	140	137	184	193
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	85	107	9	93	137	106
Québec	7	10	12	24	44	54
Ontario	26	18	21	21	29	24
Manitoba	89	115	126	126	159	179
Saskatchewan	58	72	72	75	109	129
Alberta ²	572	759	796	811	1,126	1,181
British Columbia — Colombie-Britannique	123	173	196	225	274	223
Canada	1,179	1,553	1,533	1,684	2,272	2,314

¹ Visitor-days — Total number of persons visiting each day including campers. (Campers count as one visitor-day per night of stay.) — Journées-visiteurs — Nombre total de personnes en visite chaque jour, y compris les campeurs. (Pour chaque nuit passée, les campeurs comptent pour une journée-visiteur.)

² Wood Buffalo Park is located in both Alberta and the Northwest Territories. Attendance, campground use and revenue figures included with Alberta totals since first reported in 1973-74. — Wood Buffalo Park chevauche l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest. Les données sur la fréquentation, l'utilisation des terrains de camping et les recettes figurent avec les totaux de l'Alberta, depuis qu'elles ont été déclarées pour la première fois en 1973-74.

³ A party-night is one person or a group of persons occupying one campground site for one overnight stay. Party size is not determined; therefore, the exact number of overnight users is not known. — Une nuitée-personne désigne une personne ou un groupe de personnes occupant une place de camping pour une nuit. La taille du groupe n'étant pas précisée, le nombre exact d'utilisateurs au cours de la nuit n'est donc pas connu.

⁴ Figures represent attendance at all campgrounds in National Parks reporting use from April 1 to October 31. Les chiffres représentent la fréquentation de tous les terrains de camping dans les parcs nationaux qui en ont déclaré l'utilisation du 1^{er} avril au 31 octobre.

⁵ Since 1971-72 fewer campsites have been available in National Parks in Ontario. — Depuis 1971-72, le nombre d'emplacements de camping dans les parcs nationaux en Ontario ont diminué.

Source: Department of Indian and Northern Affairs, Parks Canada, Socio-economic Research Division and Financial Management Division. — Ministère des Affaires indiennes et du Nord, Parcs Canada, Division de la recherche socio-économique et Division de la gestion financière.

TABLE 2.4. Visits, Campground Use and Revenues, Provincial and Territorial Parks, by Province and Territory, 1971 - 1976

TABLEAU 2.4. Visites, utilisation des terrains de camping et recettes, parcs provinciaux et territoriaux, selon la province et le territoire, 1971 - 1976

Park location - Emplacement des parcs	1971	1972	1973	1974	1975	1976
Thousands of visitor-days ¹ - Milliers de journées-visiteurs ¹						
Visits - Visites:						
Newfoundland - Terre-Neuve	1,602	1,753	1,879	2,250	2,710	2,909
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	860	743	803	846	..	780
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,758	4,143	4,052	3,810	3,633	3,183
Québec	3,118	3,499	3,412	3,932	5,437 ^r	5,794
Ontario ²	13,659	12,321	12,137	11,032	11,140	10,733
Manitoba	2,991	3,230	3,791	3,569	4,077	4,269
Saskatchewan	2,383	2,726	3,140	2,905	3,155	3,580
Alberta	4,832	4,474	4,561	5,241	5,331	5,209
British Columbia ³ - Colombie-Britannique ³	7,757	8,355	9,986	10,746	9,857	8,845
Canada	40,960	41,244	43,761	44,331	45,340 ^r	45,302
Thousands of camper nights ⁴ - Milliers de nuitées-campeurs ⁴						
Campground use - Utilisation des terrains de camping:						
Newfoundland - Terre-Neuve	177	207	248	320	418	455
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	132	139	122	138	163 ^r	139
Nova Scotia ⁵ - Nouvelle-Écosse ⁵	47	45	49	54	63	54
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	305	337	329	322	339	336
Québec	981	766	1,202	957 ^r	1,072 ^r	1,064
Ontario ²	3,789	3,292	3,547	3,702	3,979	3,767
Manitoba	951	1,033	1,197	1,130	1,099	1,125
Saskatchewan	441	..	..	495	1,117	1,488
Alberta	524	535	681	717	791	816
British Columbia ³ - Colombie-Britannique ³	1,383	1,493	1,841	2,033	2,793	2,487
Canada	8,730	7,847	9,216	9,868 ^r	11,834 ^r	11,731
Thousands of dollars - Milliers de dollars						
Park entrance revenue ⁶ - Recettes provenant des entrées dans les parcs ⁶ :						
Newfoundland - Terre-Neuve	56	..	65	82	90	160
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	47	48	56	63	67	67
Ontario ²	665	682	709	760 ^r	693 ^r	727
Manitoba	336	374	382	377	388	439
Saskatchewan	..	218	248	272	266	407
Camping revenue - Recettes provenant du camping:						
Newfoundland - Terre-Neuve	66	..	93	119	157	167
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	100	96	103	105	167 ^r	142
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	165	193	307	314	337	518
Ontario ²	2,258	2,529	3,266	3,605 ^r	3,744 ^r	3,998
Manitoba	329	373	415	396	637	665
Saskatchewan	..	156	218	242	223	455
Alberta	129	187	271	300	334	399
British Columbia ³ - Colombie-Britannique ³	480	587	675	710	732	930
Yukon	..	12	..	25	..	31
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	..	..	3	4	4	..

¹ Visitor-days - Total number of persons visiting each day, including campers. (Campers count as one visitor-day per night of stay.) - Journées-visiteurs - Nombre total de personnes en visite chaque jour, y compris les campeurs. (Pour chaque nuit passée, les campeurs comptent pour une journée-visiteur.)

² Excludes parks operated by the St. Lawrence, Niagara and St. Clair Park Commissions. - Ne comprend pas les parcs des Commissions des parcs du St-Laurent, de Niagara et de St-Clair.

³ Figures are estimates based on parties; previous years totals will be relatively high compared to 1976 due to different reporting methods. - Les chiffres sont des estimations fondées sur les groupes; les totaux des années précédentes seront quelque peu supérieurs au total de 1976 en raison des différences dans les méthodes de collection.

⁴ Camper nights - Total number of persons camping multiplied by the number of nights they stayed. - Nuitées-campeurs - Nombre total de personnes en camping multiplié par le nombre de nuits.

⁵ In Nova Scotia figures shown are for party-nights. These refer to one campground site occupied by one person or a group of people for one overnight stay. - Les chiffres de la Nouvelle-Écosse portent sur les nuitées-personnes. Celles-ci désignent une personne ou un groupe de personnes occupant une place de camping pour la nuit.

⁶ There are no park entrance fees levied by the provinces of Prince Edward Island, Nova Scotia, Alberta, British Columbia or by the Yukon Territory or Northwest Territories. - L'entrée est gratuite dans les parcs de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

Source: Department of Tourism, Tourism Services Division, Newfoundland; Department of Tourism, Parks and Conservation, Prince Edward Island; Department of Lands and Forests, Parks and Recreation Division, Nova Scotia; Department of Tourism, Field Services Branch, New Brunswick; Department of Tourism, Fish and Game, Quebec; Ontario Provincial Parks Statistics, 1976; Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs, Parks Branch, Manitoba; Department of Tourism and Renewable Resources, Tourism Development Branch, Saskatchewan; Department of Lands and Forests, Parks Planning Branch, Alberta; Ministry of Recreation and Conservation, Provincial Parks Branch, British Columbia; Department of Tourism, Conservation and Information Services, Tourism Information Branch, Yukon Territories Government; Department of Economic Development, Division of Tourism, Northwest Territories Government. - Ministère du Tourisme, Division des services touristiques, Terre-Neuve; ministère du Tourisme, des parcs et de la conservation, Île-du-Prince-Édouard; ministère des Terres et forêts, Division des parcs et des loisirs, Nouvelle-Écosse; ministère du Tourisme, Direction des services régionaux, Nouveau-Brunswick; ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Québec, Ontario provincial parks, Direction de l'expansion du tourisme, Saskatchewan; ministère des Terres et forêts, Direction de la planification des parcs, Alberta; ministère des Loisirs et de la conservation, Direction des parcs provinciaux, Colombie-Britannique; ministère du Tourisme, Services d'information et de conservation; Direction des renseignements touristiques, gouvernement du Territoire du Yukon, ministère de l'Expansion économique, Division du tourisme, gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

TABLE 2.5. Origin of Campers in Provincial and Territorial Parks of Each Province and Territory, 1971 - 1976
TABLÉAU 2.5. Provenance des campeurs dans les parcs provinciaux et territoriaux de chaque province et territoire, 1971 - 1976

Area of origin and province or territory of park Région de provenance et province ou territoire où se trouve le parc	1971	1972	1973	1974	1975	1976
	per cent ¹ - pourcentage ¹					
Within province or territory - À l'intérieur de la province ou du territoire:						
Newfoundland - Terre-Neuve	90	89	73	76	80	85
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard . . . . .	..	..	12	13	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	38	37	38	48	40	43
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	24	27	27	31	31	36
Québec . . . . .	..	..	..	74	..	80
Ontario ²	68	68	..	..	68	75
Manitoba	60	63	64	63	66	71
Saskatchewan ³ . . . . .	..	77	66	60	..	68
Alberta . . . . .	..	..	85	85	86	87
British Columbia - Colombie-Britannique	58	59	58	63	64	65
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	22	..	..	57	..
Other parts of Canada - Autres parties du Canada:						
Newfoundland - Terre-Neuve	6	7	19	18	15	11
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard . . . . .	..	..	68	69	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	35	35	35	30	33	34
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	50	47	51	51	50	46
Québec . . . . .	..	..	..	14	..	10
Ontario ²	6	6	..	..	6	8
Manitoba	20	19	20	21	20	17
Saskatchewan ³ . . . . .	..	23	22	33	..	27
Alberta . . . . .	..	..	11	11	11	10
British Columbia - Colombie-Britannique	18	19	21	12	20	20
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	61	..	..	35	..
Outside Canada - À l'extérieur du Canada:						
Newfoundland - Terre-Neuve	4	4	8	6	5	4
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard . . . . .	..	..	19	17	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	27	28	27	22	27	23
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	25	25	22	18	19	18
Québec . . . . .	..	..	..	12	..	10
Ontario ²	26	26	..	..	26	17
Manitoba	20	18	16	16	14	12
Saskatchewan ³ . . . . .	..	5	12	7	..	5
Alberta . . . . .	..	..	4	4	3	3
British Columbia - Colombie-Britannique	23	22	21	16	16	15
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	17	..	..	8	..

¹ Percentages are based on total number of nights of registration by parties in each province and territory except where otherwise stated. - Sauf indication contraire, les pourcentages sont fondés sur le nombre total de nuitées dans chaque province ou territoire.

² Percentages for Ontario are based on the number of camping parties registered, not camping nights. Les pourcentages pour l'Ontario sont fondés sur le nombre de groupes de campeurs inscrits et non sur le nombre de nuitées.

³ Percentages for Saskatchewan are based on total numbers of campers registered in each provincial park regardless of length of their stay. Les pourcentages pour la Saskatchewan sont fondés sur le nombre total de campeurs inscrits dans chaque parc provincial sans égard à la durée de leur séjour.

Source: See Table 2.4. - Voir tableau 2.4.

TABLE 2.6. Type of Camping Equipment Used in Provincial and Territorial Parks, by Province and Territory, 1971 - 1976

TABLEAU 2.6. Genre de matériel de camping utilisé dans les parcs provinciaux et territoriaux, selon la province et le territoire, 1971 - 1976

Type of equipment and province Genre de matériel et province	1971	1972	1973	1974	1975	1976
per cent of party nights by each type of equipment ¹ pourcentage de nuitées-personnes selon le genre de matériel ¹						
Self-propelled vehicles ² - Véhicules motorisés ² :						
Newfoundland - Terre-Neuve	12	12	9	14	14	14
Prince Edward Island ³ - Île-du-Prince-Édouard ³ . . . . .	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	15	12	14	12	16	14
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	13	13	14	15	17	18
Québec . . . . .	..	..	..	1	..	1
Manitoba	9	9	10	11	15	16
Saskatchewan . . . . .	..	42	..	39	..	25
Alberta ⁴ . . . . .	..	..	20	21	22	26
British Columbia - Colombie-Britannique	28	29	31	33	34	39
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	..	..	30	17	..
Travel trailers ⁵ - Roulottes ⁵ :						
Newfoundland - Terre-Neuve	21	20	18	25	26	28
Prince Edward Island ³ - Île-du-Prince-Édouard ³ . . . . .	..	..	..	39	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	15	13	12	11	10	11
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	17	18	17	16	17	19
Québec	17	19	..	12	..	12
Manitoba	20	19	20	20	21	20
Saskatchewan . . . . .	..	3	..	4	..	29
Alberta ⁴	71	74	58	34	35	32
British Columbia - Colombie-Britannique	16	16	18	18	18	18
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	..	..	14	20	..
Tent trailers ⁶ - Tentes-roulottes ⁶ :						
Newfoundland - Terre-Neuve	36	35	39	31	30	30
Prince Edward Island ³ - Île-du-Prince-Édouard ³ . . . . .	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	31	29	25	23	20	20
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	34	32	30	28	25	25
Québec	24	24	..	22	..	22
Manitoba	35	33	32	29 ^r	27	25
Saskatchewan . . . . .	..	34	..	38	..	39
Alberta ⁴ . . . . .	..	..	..	24	22	20
British Columbia - Colombie-Britannique	17	17	16	14	14	13
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	..	..	7	10	..
Tents and other equipment - Tentes et autre matériel:						
Newfoundland - Terre-Neuve	30	33	34	30	30	28
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard . . . . .	..	..	..	61	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	39	45	49	54	54	55
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	35	36	38	40	41	38
Québec	60	57	..	65	..	65
Manitoba	37	39	38	40	37	39
Saskatchewan . . . . .	..	22	..	19	..	7
Alberta	29	26	22	21	21	22
British Columbia - Colombie-Britannique	38	37	35	35	34	31
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	..	..	49	53	..

¹ Percentages are based on total number of nights of registration by parties in each province. - Les pourcentages sont fondés sur le nombre total de nuitées par des groupes dans chaque province.

² Self-propelled vehicles include motor homes, truck campers, vans, etc. - Les véhicules motorisés comprennent les maisons motorisées, les campeuses sur camionnettes et les fourgonnettes, etc.

³ Prince Edward Island data on travel trailers includes self-propelled vehicles and tent trailers. - Les données de l'Île-du-Prince-Édouard sur les roulottes comprennent les véhicules motorisés et les tentes-roulottes.

⁴ Alberta data on travel trailers include self-propelled vehicles and tent trailers up to 1972. In 1973, they include tent trailers. - Les données de l'Alberta sur les roulottes comprennent les véhicules motorisés et les tentes-roulottes jusqu'en 1972. En 1973, elles incluent les tentes-roulottes.

⁵ Travel trailers are hard sided units with wheels which may be drawn on a highway by a motor vehicle. They normally include housekeeping facilities additional to those required for sleeping. - Les roulottes sont des remorques avec des côtés rigides et roues et pouvant être tirées sur une route par un véhicule automobile. Habituellement elles sont dotées d'installations ménagères en plus de celles qui sont nécessaires au coucher.

⁶ Tent trailer include all trailers drawn by a motor vehicle where the trailer unit is expandable into a tent covered frame. - Les tentes-roulottes incluent toutes les roulottes tirées par un véhicule automobile et pouvant être transformées en une tente avec armature.

Source: See Table 2.4. - Voir tableau 2.4.

TABLE 2.7. Sales of and Revenue from Provincial and Territorial Hunting Licences, by Type and Province or Territory of Issue, 1971 - 1977
TABLEAU 2.7. Vente de permis de chasse provinciaux et territoriaux et recettes provenant de leur vente, selon le genre et la province ou le territoire d'émission, 1971 - 1977

Type of licence and province or territory of issue Genre de permis et province ou territoire d'émission	1971 - 72	1972 - 73	1973 - 74	1974 - 75	1975 - 76	1976 - 77
Sales - Vente thousands - milliers						
Total game licences - Tous les permis de chasse:						
Newfoundland - Terre-Neuve.	67	63	53	53	78	92
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	5	5	5	6	6	6
Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse	90	92	112	127	112	103
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	83	86	102	106	109	125
Québec	369	342	364	365	423	470
Ontario	554	556	588	583	596	589
Manitoba	102	103	104	55	60	70
Saskatchewan	170	155	148	132	145	158
Alberta	245	229	240	200	213	243
British Columbia - Colombie-Britannique	423	416	472	354	363	351
Yukon	4	4	4	5	5	5
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	2	2	3	..	..	4
Canada	2,114	2,053	2,195	1,986	2,110	2,216
Big game ² - Chasse, gros gibier ² :						
Newfoundland - Terre-Neuve.	27	25	15	16	17	13
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	57	58	67	78	70	66
Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse	65	65	82	83	85	95
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	141	137	150	146	158	171
Québec	175	183	202	204	197	194
Ontario	54	55	56	12	12	13
Manitoba	110	92	85	68	75	79
Saskatchewan	160	146	158	119	128	146
Alberta	262	254	296	202	190	181
British Columbia - Colombie-Britannique	4	4	4	5	5	5
Yukon	1	1	2	..	..	2
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1	1	2	..	..	2
Canada	1,056	1,020	1,117	933	937	965
Small game ³ - Chasse, petit gibier ³ :						
Newfoundland - Terre-Neuve.	40	38	38	37	61	79
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	5	5	5	6	6	6
Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse	33	34	45	49	42	37
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	19	21	20	23	24	30
Québec	228	205	214	219	265	299
Ontario	379	373	386	379	399	395
Manitoba	48	48	48	43	48	57
Saskatchewan	61	63	63	64	70	78
Alberta	85	83	82	81	85	97
British Columbia - Colombie-Britannique	160	162	177	152	173	170
Yukon	1	1	1	..	..	2
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1	1	1	..	..	2
Canada	1,059	1,033	1,079	1,053	1,173	1,250
Revenue - Recettes thousands of dollars - milliers de dollars						
total game licences ⁴ - Tous les permis de chasse ⁴ :						
Newfoundland - Terre-Neuve.	709	701	398	448	399	397
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	10	11	11	13	14	15
Nova Scotia - Nouvelle-Ecosse	330	335	403	440	660	951
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	407	400	473	507	541	744
Québec	2,196	2,323	2,614	2,649	3,022	3,175
Ontario	4,681	4,953	5,733	5,545	5,043	5,048
Manitoba	910	952	961	447	433	729
Saskatchewan	1,766	1,369	1,216	1,142	1,259	1,370
Alberta	1,730	1,846	1,967	1,626	1,620	1,747
British Columbia - Colombie-Britannique	1,420	1,465	1,614	3,454	3,212	3,195
Yukon	64	71 ⁵	59	106	166	157
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	40	57 ⁵	51	..	..	..
Canada	14,263	14,483	15,500	16,377	16,369	17,528

¹ Deer licences have not been sold since the 1974 - 75 hunting season. Les permis de chasse pour le chevreuil n'ont pas été vendus depuis la saison de chasse 1974 - 75.

² Includes licences (stamps and tags issued for additional species) to hunt deer, moose, elk, caribou, antelope, bear, sheep and goat within the province of issue. Not all provinces issue licences to hunt all animals. - Comprend les permis (timbres et étiquettes délivrés pour d'autres espèces) pour chasser le chevreuil, l'orignal, le cerf, le caribou, l'antilope, l'ours, le mouton et la chèvre dans la province d'émission. Toutes les provinces n'émettent pas de permis pour chasser tous les animaux.

³ Includes licences (stamps and tags issued for additional species) to hunt within the issuing provinces and territories, all game birds (for migratory game birds a permit is also required) and all mammals for which the hunting licence is issued. - Comprend les permis (timbres et étiquettes délivrés pour d'autres espèces) pour chasser tous les oiseaux à l'interieur de la province ou du territoire d'émission (pour les oiseaux migrateurs il faut aussi un permis) et pour tous les mammifères pour lesquels il faut un permis de chasse.

⁴ Includes revenues from Wildlife Certificates in Manitoba and Alberta and a Resource Development Fee in Alberta. - Comprend les recettes provenant de la vente des certificats permettant de chasser la faune au Manitoba et en Alberta de même que les droits pour le développement des ressources en Alberta.

⁵ Yukon and Northwest Territories 1972 - 73 figures include revenues from sales of licences issued for other than recreational purposes. - Les données de 1972 - 73 pour le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest incluent les recettes provenant de la vente de permis émis à des fins autres que récréatives.

Source: Department of Tourism, Wildlife Division, Newfoundland; Department of the Environment, Fish and Wildlife Division, Prince Edward Island; Department of Lands and Forests, Wildlife Conservation Branch, Nova Scotia; Department of Natural Resources, Fish and Wildlife Branch, New Brunswick; Department of Tourism, Fish and Game Branch, Wildlife Division, Quebec; Ministry of Natural Resources, Fish and Wildlife Branch, Ontario; Department of Mines, Resources and Environmental Management, Fish and Game Branch, Department of Tourism and Renewable Resources, Fisheries and Wildlife Branch, Saskatchewan; Department of Recreation, Parks and Wildlife, Fish and Wildlife Division, Alberta; Department of Recreation and Conservation, Fish and Wildlife Branch, British Columbia; Game Branch, Yukon Territories Government; Game Branch, Northwest Territories Government. - Ministère du Tourisme, Division de la faune, Terre-Neuve; ministère de l'Environnement, Division de la pêche et de la faune, Île-du-Prince-Édouard; ministère des Ressources et Forêts, Direction de la conservation de la faune, Nouvelle-Ecosse; ministère des Ressources naturelles, Direction de la pêche et de la faune, Nouveau-Brunswick; ministère du Tourisme, Direction de la chasse et de la pêche, Québec; ministère des Ressources naturelles, Direction de la pêche et de la faune, Ontario; ministère des Mines, des Ressources et de l'Environnement, Manitoba; ministère du Tourisme et des ressources renouvelables, Direction des pêches et de la faune, Saskatchewan; ministère des Loisirs, des parcs et de la faune, Division de la pêche et de la faune, Alberta; ministère des Loisirs et de la conservation, Direction de la pêche et de la faune, Colombie-Britannique; Direction de la chasse, Territoires du Nord-Ouest.

TABLE 2.8. Number of and Revenue from Hunting Licences, Resident and Non-resident, by Province or Territory of Issue, 1975 - 1977

TABLEAU 2.8. Nombre de permis de chasse et recettes provenant de leur vente, résidents et non-résidents, selon la province ou le territoire d'émission, 1975 - 1977

Province of issue — Province d'émission	Number – Nombre			Revenue – Recettes		
	Total	Resident of province — Résidents de la province	Non-resident of province — Non-résidents de la province	Total	Resident of province — Résidents de la province	Non-resident of province — Non-résidents de la province
	thousands – milliers			thousands of dollars — milliers de dollars		
1975 - 76						
All game licences – Tous les permis de chasse:						
Newfoundland – Terre-Neuve	78	77	1	399	302	97
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	6	6	--	14	11	3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	112	111	1	660	625	35
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	109	106	3	541	448	93
Québec	423	414	9	3,022	2,464	558
Ontario	596	565	31	5,043	3,079	1,964
Manitoba ^{1,2}	60	57	3	323	185	138
Saskatchewan	145	136	9	1,259	891	368
Alberta ¹	213	204	9	1,069	780	289
British Columbia – Colombie-Britannique	363	352	11	3,212	2,166	1,045
Yukon	5	5	--	166	41	125
Canada	2,110	2,033	77	15,708	10,992	4,715
1976 - 77						
All game licences – Tous les permis de chasse:						
Newfoundland – Terre-Neuve	92	91	1	397	279	118
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	6	6	--	15	12	3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	103	102	1	951	923	28
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	125	122	3	744	632	112
Québec	470	463	7	3,175	2,692	483
Ontario	589	558	31	5,048	3,043	2,005
Manitoba ^{1,2}	70	64	6	605	381	224
Saskatchewan	158	147	11	1,370	940	430
Alberta ¹	243	233	10	1,202	885	317
British Columbia – Colombie-Britannique	351	340	11	3,195	2,092	1,103
Yukon	5	5	--	157	115	42
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	4	..	..	..	..	..
Canada	2,216	2,131	81	16,859	11,994	4,865

¹ Does not include revenue derived from Wildlife Certificates or Resource Development Stamps. - Ne comprend pas les recettes provenant des certificats pour la faune ou des timbres pour le développement des ressources.

² Deer licences have not been sold since the 1974-75 hunting season. - Les permis de chasse pour le chevreuil n'ont pas été vendus depuis la saison de chasse 1974-75.

Sources: See Table 2.7. - Voir tableau 2.7.

TABLE 2.9. Number of Federal Migratory Game Bird Hunting Permits, Resident and Non-resident,
by Province or Territory of Sale, 1971 - 1977

TABLEAU 2.9. Nombre de permis de chasse fédéraux pour les oiseaux migrateurs, résidents et non-résidents,
selon la province ou le territoire de vente, 1971 - 1977

Province of sale and country of residence of recipient Province de vente et pays de résidence du bénéficiaire	Permits issued ¹ - Nombre de permis émis ¹					
	1971-72	1972-73	1973-74	1974-75	1975-76	1976-77
Total permit sales - Vente totale de permis:						
Province of sale - Province de vente:						
Newfoundland - Terre-Neuve	23,460	23,682	27,919	25,127	30,115	29,621
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	4,513	4,492	4,972	5,038	4,963	5,756
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	11,381	12,158	15,071	13,791	13,990	13,326
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	11,146	11,336	12,869	11,916	12,930	13,743
Québec	50,276	53,982	57,247	58,345	63,768	66,453
Ontario	133,563	131,427	141,277	136,469	148,670	143,816
Manitoba	40,960	41,133	41,711	37,167	42,846	46,681
Saskatchewan	49,448	50,004	51,307	51,504	57,723	61,669
Alberta	62,902	63,309	67,012	66,127	69,191	75,739
British Columbia - Colombie-Britannique	30,225	31,032	33,456	27,764	25,918	26,561
Yukon	...	...	...	323	485	513
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	...	...	...	591	721	893
Not known - Inconnue	363	22	-	-	-	-
Total	418,237	421,677	452,841	434,162	471,320	484,771
Canadian residents - Résidents du Canada:						
Province of sale - Province de vente:						
Newfoundland - Terre-Neuve	23,059	23,626	27,814	25,070	30,070	29,569
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	4,427	4,475	4,959	5,023	4,953	5,718
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	11,162	12,115	15,013	13,752	13,995	13,260
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	10,754	11,077	12,587	11,616	12,600	13,458
Québec	48,746	51,975	56,001	57,103	62,800	65,814
Ontario	124,569	124,534	133,443	128,779	140,713	135,098
Manitoba	37,754	39,190	39,051	35,118	40,258	42,766
Saskatchewan	43,828	46,068	48,415	48,111	53,908	56,935
Alberta	61,573	62,675	66,171	65,282	68,155	74,591
British Columbia - Colombie-Britannique	29,419	30,696	33,035	27,488	25,623	26,321
Yukon	...	...	...	316	479	504
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	...	...	...	589	719	890
Not known - Inconnue	231	21	-	-	-	-
Total	395,522	406,452	436,489	418,247	454,273	464,924
Residents of other countries - Résidents d'autres pays:						
Province of sale - Province de vente:						
Newfoundland - Terre-Neuve	36	56	105	57	45	52
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	11	17	13	15	10	38
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	48	43	58	39	35	66
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	252	259	279	300	330	285
Québec	885	1,107	1,239	1,242	968	639
Ontario	7,770	6,893	7,783	7,690	7,957	8,718
Manitoba	2,665	1,943	2,643	2,049	2,588	3,915
Saskatchewan	4,888	3,936	2,879	3,393	3,815	4,734
Alberta	821	634	833	845	1,036	1,148
British Columbia - Colombie-Britannique	547	336	419	276	245	240
Yukon	...	...	...	7	6	9
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	...	...	...	2	2	3
Not known - Inconnue	44	1	-	-	-	-
Total	17,967	15,225	16,251	15,915	17,037	19,847
Residence not known - Résidence inconnue:						
Province of sale - Province de vente:						
Newfoundland - Terre-Neuve	365	-	-	-	-	-
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	75	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	171	-	-	-	-	-
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	140	-	3	-	-	-
Québec	645	-	7	-	-	-
Ontario	1,224	-	51	-	-	-
Manitoba	541	-	17	-	-	-
Saskatchewan	732	-	13	-	-	-
Alberta	508	-	8	-	-	-
British Columbia - Colombie-Britannique	259	-	2	-	-	-
Not known - Inconnue	88	-	-	-	-	-
Total	4,748	-	101	-	-	-

¹ Federal government revenue earned from migratory game bird hunting permits was a gross of \$2.00 a permit up to 1974-75 and \$3.50 a permit since 1975-76. Les recettes de l'administration fédérale provenant de la vente de permis de chasse pour les oiseaux migrateurs étaient calculées à raison de \$2.00 le permis jusqu'en 1974-75 et de \$3.50 le permis depuis 1975-76.

Source: Canadian Wildlife Service Progress Notes, Nos. 28, 34, 41, 51, 70 and 81. - Cahiers de biologie du Service canadien de la faune, nos 28, 34, 41, 51, 70 et 81.

TABLE 2.10. Number of Permits Issued, Estimated Active Hunters, and Recreation Days Spent on Hunting Selected Species of Federal Migratory Game Birds, by Province or Territory of Purchase, 1975 - 1977

TABLÉAU 2.10. Nombre de permis émis, nombre estimatif de chasseurs et de journées de loisirs passées à chasser certaines espèces d'oiseaux migrateurs, selon la province ou le territoire d'achat, 1975-1977

Province of purchase ¹ — Province d'achat ¹	Total permit sales — Vente totale de permis	Active hunters ² — Chasseurs actifs ²		Recreation days ² — Journées de loisirs ²		Average recreation days ² — Nombre moyen de journées de loisirs ²		Total harvest — Chasse totale	
		Ducks and/or geese — Canards et (ou) oies	Other ³ — Autres ³	Ducks and/or geese — Canards et (ou) oies	Other ³ — Autres ³	Ducks and/or geese — Canards et (ou) oies	Other ³ — Autres ³	Ducks and/or geese — Canards et (ou) oies	Other ³ — Autres ³
1975 - 76									
Newfoundland — Terre-Neuve	30,115	19,579	6,045	218,825	50,391	11.2	8.3	109,847	17,963
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	4,963	4,204	783	44,393	5,293	10.6	6.8	34,800	2,460
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	13,990	10,989	4,227	123,952	33,506	11.3	7.9	127,424	18,843
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	12,930	9,214	2,542	62,417	17,127	6.8	6.7	62,051	16,762
Québec	63,768	51,704	13,494	446,771	84,037	8.6	6.2	520,309	84,389
Ontario	148,670	114,869	25,226	878,160	135,954	7.6	5.4	989,077	93,063
Manitoba	42,846	38,368	4,190	299,703	18,656	7.3	4.5	451,616	8,971
Saskatchewan	57,723	55,506	7,145	423,667	26,078	7.6	3.6	964,822	24,855
Alberta	69,191	59,839	5,944	453,471	24,494	7.6	4.1	971,190	13,648
British Columbia — Colombie-Britannique	25,918	17,029	2,882	160,104	13,460	9.4	4.7	249,006	15,024
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	721	1,156	143	4,425	2,001	3.8	14.0	11,176	—
Yukon	485	467	63	3,230	297	6.9	4.7	5,428	31
Canada	471,320	382,924	72,684	3,119,118	411,294	8.1	5.7	4,496,746	296,009
1976 - 77									
Newfoundland — Terre-Neuve	29,621	19,283	5,671	203,437	49,138	10.6	8.7	106,853	18,131
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	5,756	4,903	885	59,177	2,803	12.1	3.2	55,636	1,831
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	13,326	10,875	4,034	120,294	29,348	11.1	7.3	128,811	18,901
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	13,743	9,821	3,015	71,071	20,039	7.2	6.6	75,132	16,032
Québec	66,453	53,002	15,457	478,420	105,437	9.0	6.8	656,139	110,434
Ontario	143,816	110,498	25,894	803,593	144,550	7.3	5.6	1,026,827	102,952
Manitoba	46,681	42,217	4,858	301,968	21,311	7.2	4.4	450,849	6,484
Saskatchewan	61,669	57,807	6,478	430,765	27,096	7.5	4.2	955,829	15,194
Alberta	75,739	65,310	6,783	480,087	30,869	7.4	4.6	999,226	20,004
British Columbia — Colombie-Britannique	26,561	17,374	2,734	151,010	17,308	8.7	6.3	242,693	13,580
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	893	2,131	155	13,110	567	6.2	3.7	30,900	75
Yukon	513	409	53	2,705	541	6.6	10.2	4,144	172
Canada	484,771	393,630	76,017	3,115,637	449,007	7.9	5.9	4,733,039	323,790

¹ Province of purchase does not necessarily indicate the province of hunting. Since the permit is valid in all provinces this may result in apparent discrepancies between permit sales and active hunters in certain provinces. — La province d'achat n'indique pas nécessairement la province de chasse. Le permis est valide dans toutes les provinces cela explique certaines différences entre le nombre de permis vendus et le nombre de chasseurs actifs dans certaines provinces.

² Because a hunter may hunt both groups of species it is not possible to derive totals of recreational days spent on hunting migratory game birds; e.g., if a person hunts ducks and snipe on a single day his recreation day is recorded in both columns. — Un chasseur peut chasser les deux espèces; il est par conséquent impossible de délimiter le total des journées de loisirs passées à chasser des oiseaux migrateurs, par exemple si une personne chasse le canard et la bécassine au cours de la même journée, sa journée de loisirs est enregistrée dans les deux colonnes.

³ Includes coots, snipe, woodcock, pigeons, doves and cranes where seasons are open. — Comprend la foulque, la bécassine, la bécasse, le pigeon, la colombe et la grue là où les saisons sont ouvertes.

TABLE 2.11. Number of and Revenue from Sports Fishing Licences, by Area of Jurisdiction, Resident and Non-resident, 1970-1976
 TABLEAU 2.11. Nombre de permis de pêche et recettes provenant de leur vente, selon la région de juridiction, résidents et non-résidents, 1970-1976

Area of jurisdiction — Région de juridiction	Number — Nombre					
	1970-71	1971-72	1972-73	1973-74	1974-75	1975-76
	thousands — milliers					
All licences — Tous les permis de pêche:						
Newfoundland ¹ — Terre-Neuve ¹	17.8	17.3	17.9	18.0	25.2	20.8
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	12.0	12.3	11.2	14.0 ^r	14.0	14.5
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	77.1 ^r	76.7	72.4	83.8	87.5	73.4
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	71.0	17.5	21.3	24.8	26.0	25.8
Québec	532.1	530.9	564.1	644.7	653.3	686.1
Ontario	1,167.9	644.8	680.1	701.6	671.4	661.8
Manitoba	117.4	138.3	149.5	161.3	169.2	178.1
Saskatchewan	132.8	139.4	152.1	156.2	170.0	177.3
Alberta	149.0	160.3	176.6	186.4	213.5	221.3
British Columbia — Colombie-Britannique	376.2	357.5	368.8	416.7	388.0	401.0
Yukon	8.5	10.2	9.6	11.9	11.9	13.2
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	6.0	6.6	8.2	9.3	10.7	11.4
National Parks — Parcs nationaux	60.6	66.1	71.6	75.2	66.6	50.3
Total	2,728.4^r	2,177.9	2,303.4	2,503.9^r	2,507.3	2,535.0
Resident of province or territory — Résidents de la province ou du territoire:						
Newfoundland ¹ — Terre-Neuve ¹	14.0	13.6 ²	13.4 ²	13.5 ²	18.3	16.4
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	9.1	9.4	8.4	11.2 ^r	10.9	12.3
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	73.2 ^r	74.2	70.0	81.1	84.9	71.8
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	61.3	9.4 ²	13.1 ²	15.2 ²	16.6	17.8
Québec	434.6	455.0	472.0	544.4	557.1	591.2
Ontario ³	562.6	...	...	...	...	...
Manitoba ⁴	91.0	708.3	117.6	127.4	137.5	142.2
Saskatchewan ⁴	120.1	123.5	135.7	138.6	152.2	157.0
Alberta ⁴	145.5	156.6	171.9	180.8	206.3	214.3
British Columbia ⁴ — Colombie-Britannique ⁴	279.1	264.6	280.4	325.1	292.4	307.4
Yukon ⁴	4.5	5.6	5.1	6.6	7.8	8.6
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	1.4	3.3 ⁴	4.8 ⁴	5.7 ⁴	4.1	4.9
Total	1,796.4^r	1,823.5	1,292.4	1,449.6^r	1,488.1	1,543.9
Non-resident of province or territory — Non-résidents de la province ou du territoire:						
Newfoundland ¹ — Terre-Neuve ¹	3.8	3.8	4.5	4.5	6.9	4.4
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	2.9	2.9	2.8	2.8	3.1	2.2
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	3.8 ^r	2.5	2.4	2.7	2.6	1.6
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	9.7	8.1	8.2	9.6	9.4	8.1
Québec	97.5	75.9	92.1	100.3	96.2	94.1
Ontario	605.3	644.8	680.1	701.6	671.4	661.8
Manitoba	26.4	30.0	31.9	33.9	31.7	35.9
Saskatchewan	12.7	15.9	16.4	17.6	17.8	20.3
Alberta	3.5	3.7	4.7	5.6	7.2	7.0
British Columbia — Colombie-Britannique	97.2	92.8	88.4	91.6	95.6	93.6
Yukon	4.0	4.6	4.5	5.3	4.1	4.6
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	4.6	3.2	3.4	3.6	6.6	6.5
Total	871.4^r	888.2	939.4	979.1	952.6	940.1

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 2.11. Number of and Revenue from Sports Fishing Licences, by Area of Jurisdiction, Resident and Non-resident, 1970-1976 - Concluded

TABLEAU 2.11. Nombre de permis de pêche et recettes provenant de leur vente, selon la région de juridiction, résidents et non-résidents, 1970-1976 - fin

Area of jurisdiction - Région de juridiction	Revenue - Recettes					
	1970-71	1971-72	1972-73	1973-74	1974-75	1975-76
	thousands of dollars - milliers de dollars					
All licences - Tous les permis de pêche:						
Newfoundland ¹ - Terre-Neuve ¹	109.9	107.4	124.2	116.2	174.8	133.2
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	26.9	27.5	25.2	28.2 ^r	29.9	34.0
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	92.4 ^r	98.9	93.5	107.8	111.2	239.8
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	322.0	155.6	179.8	214.3	214.4	369.2
Québec	875.6	860.5	2,183.9	2,449.8	2,627.4	2,721.5
Ontario	5,942.3	4,473.1	4,603.9	4,866.5	4,984.7	6,123.9
Manitoba	509.9	593.4	634.6	681.6	692.6	743.1
Saskatchewan	482.5	523.2	566.5	591.9	634.8	674.3
Alberta	453.0	487.0	709.7	753.4	653.8	677.5
British Columbia - Colombie-Britannique	1,183.4	1,211.3	1,232.0	1,368.1	2,091.9	2,146.4
Yukon	36.5	37.4	36.2	45.1	43.1	49.0
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	40.4	29.5	37.0	41.5	55.2	56.4
National Parks - Parcs nationaux	121.1	132.3	143.1	150.3	133.2 ^p	201.1 ^p
Total	10,196.0 ^r	8,737.1	10,596.6	11,414.7 ^r	12,447.0 ^p	14,169.4 ^p
Resident of province or territory - Résidents de la province ou du territoire:						
Newfoundland ¹ - Terre-Neuve ¹	70.0	67.8 ²	73.4 ²	67.5 ²	91.4	82.0
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	18.1	18.7	16.8	19.8 ^r	19.6	21.7
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	73.2 ^r	74.2	70.0	81.1	84.9	215.4
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	187.0	43.6 ²	65.5 ²	76.1 ²	83.1	150.0
Québec	436.3	449.1	1,371.3	1,563.9	1,733.5	1,840.6
Ontario ³	1,687.8	...	...	...	...	...
Manitoba ⁴	272.9	325.0	352.9	382.3	412.5	426.7
Saskatchewan ⁴	360.2	370.4	407.0	415.7	456.7	471.0
Alberta ⁴	436.5	469.7	687.4	723.4	619.0	642.8
British Columbia ⁴ - Colombie-Britannique ⁴	722.8	769.6	808.9	917.8	1,341.0	1,402.8
Yukon ⁴	13.4	16.9	15.3	19.9	23.3	25.7
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	3.6	10.0 ⁴	14.3 ⁴	17.2 ⁴	12.3	14.6
Total	4,281.8 ^r	2,615.0	3,882.8	4,284.7 ^r	4,877.3	5,293.3
Non-resident of province or territory - Non-résidents de la province ou du territoire:						
Newfoundland ¹ - Terre-Neuve ¹	39.9	39.6	50.8	48.7	83.3	51.1
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	8.8	8.8	8.4	8.3 ^r	10.4	12.3
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	19.2 ^r	24.7	23.5	26.7	26.3	24.5
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	135.0	112.0	114.3	138.2	131.3	219.1
Québec	439.3	411.4	812.6	885.9	893.9	880.9
Ontario	4,254.5	4,473.1	4,603.9	4,866.5	4,984.7	6,123.9
Manitoba	237.0	268.4	281.7	299.3	280.2	316.5
Saskatchewan	122.3	152.8	159.5	176.2	178.2	203.3
Alberta	16.5	17.3	22.3	30.0	34.8	34.6
British Columbia - Colombie-Britannique	460.6	441.7	423.7	450.0	750.8	743.6
Yukon	23.1	20.6	20.9	25.2	19.7	23.3
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	36.8	19.5	22.7	24.3	42.9	41.9
Total	5,793.0 ^r	5,989.9	6,544.3	6,979.3 ^r	7,436.5	8,675.0

¹ Two types of licences were created in Newfoundland in 1971-72 - family and individual. The family licence covers more than one person and costs one and a half times the fee for the individual licence (resident and non-resident). - Deux genres de permis ont été créés à Terre-Neuve en 1971-72 - Le permis familial et permis individuel. Le permis familial s'applique à plus d'une personne et coûte une fois et demie plus cher que le permis individuel (résident et non-résident).

² Residents required a licence only to fish salmon in the years indicated. - Les résidents devaient se procurer un permis uniquement pour pêcher le saumon au cours des années indiquées.

³ Resident licences were issued in Ontario only in the years 1968-1971. During this time residents of Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia were classed as residents of Ontario for angling purposes. - Les permis des résidents de l'Ontario ont été délivrés de 1968-1971 seulement. Au cours de cette période, les résidents du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique ont été considérés comme résidents de l'Ontario en ce qui concerne la pêche à la ligne.

⁴ Includes all resident and non-resident Canadians. - Comprend tous les Canadiens résidents et non-résidents.

Source: Environment Canada, Fisheries and Marine Service, Recreational Fisheries Branch. - Environnement Canada, Service des pêches et de la mer, Direction de la pêche sportive.

SECTION 3

TRAVEL TO WORK

DÉPLACEMENTS ENTRE LE DOMICILE ET LE LIEU
DE TRAVAIL

LIST OF TABLES AND CHARTS

Table	Page
3.1. Method of Transportation of Commuters, 1973 - 1977	64
3.2. Method of Transportation, Commuters in Each Province, November 1977	65
3.3. Method of Transportation of Commuters, Canada and Selected Census Metropolitan Areas, November 1977	65
3.4. Availability of Public Transportation to Automobile Users and Availability of Automobiles to Users of Public Transportation, Canada and Selected Metropolitan Areas, November 1977	67
3.5. Distance to Work of Commuters, Census Metropolitan and Other Areas, November 1977	67
3.6. Method of Transportation of Commuters by Distance to Work, Census Metropolitan Areas, November 1977	68
3.7. Time to Work of Commuters, Census Metropolitan and Other Areas, November 1977	68
3.8. Method of Transportation of Commuters by Time to Work, Census Metropolitan Areas, November 1977	68
3.9. Type of Private Commuting Vehicle Driven to Work in Each Province, November 1976 - 77	69
3.10. Household Ownership of Automobiles by Province, 1971 - 1977	69
3.11. Household Ownership of Automobiles, by Selected Metropolitan Area, 1977	70
3.12. Retail Sales of New Passenger Cars by Province, 1971 - 1977	70
3.13. Revenue Passengers, Vehicle Miles and Number of Vehicles, Urban and Suburban Transit, Canada, 1950 - 1976	71
3.14. Revenue Passengers and Vehicle Miles, Urban and Suburban Transit, by Month, 1975 - 1977	72
Chart	
3A. Characteristics of the Journey to Work, November 1977	66
3B. Annual Retail Sales of New Passenger Cars (Units), by Origin, Canada, 1963 - 1977	71

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

Tableau	Page
3.1. Moyen de transport des navetteurs, 1973 - 1977	64
3.2. Moyen de transport des navetteurs, selon la province, novembre 1977	65
3.3. Moyen de transport des navetteurs, Canada et certaines régions métropolitaines de recensement, novembre 1977	65
3.4. Conducteurs d'automobile qui ont accès aux transports en commun et usagers des transports en commun qui disposent d'une automobile, Canada et certaines régions métropolitaines de recensement, novembre 1977	67
3.5. Distance à parcourir pour se rendre au travail, régions métropolitaines de recensement et autres, novembre 1977	67
3.6. Moyen de transport des navetteurs, selon la distance à parcourir, régions métropolitaines de recensement, novembre 1977	68
3.7. Durée du déplacement des navetteurs, régions métropolitaines de recensement et autres, novembre 1977	68
3.8. Moyen de transport, selon la durée du déplacement, navetteurs des régions métropolitaines de recensement, novembre 1977	68
3.9. Type de voiture particulière conduite pour le navettage dans chaque province, novembre 1976 - 77	69
3.10. Ménages propriétaires d'automobiles, selon la province, 1971 - 1977	69
3.11. Ménages propriétaires d'automobiles, selon certaines régions métropolitaines, 1977	70
3.12. Ventes au détail de voitures particulières neuves, selon la province, 1971 - 1977	70
3.13. Passagers payants, milles-véhicules et nombre de véhicules, transport urbain et de banlieue, Canada 1950 - 1976	71
3.14. Passagers payants et milles-véhicules, transport urbain et de banlieue, par mois, 1975 - 1977	72
Graphique	
3A. Caractéristiques des déplacements entre le domicile et le lieu de travail, novembre 1977	66
3B. Ventes annuelles au détail de voitures particulières neuves (nombre d'unités), selon l'origine, Canada, 1963 - 1977	71

TRAVEL TO WORK

Some statistics on the journey to work have been collected by Statistics Canada each year since 1973 as a supplement to the Labour Force Survey. Since 1975 these supplementary surveys have been sponsored by a consortium of federal departments with a variety of needs.

Of the 9.8 million employed persons in the Labour Force in November 1977, 8.2 million persons were, for the purpose of this analysis, regarded as commuters. The difference of 1.6 million consisted of approximately 0.9 million persons stating that they lived zero miles from work and 0.7 million who indicated that the distance to work varied from day to day. The number of employed persons falling in these two groups and outside the definition of commuter increased by one-third between 1973 and 1977.

The number of persons travelling to work by automobile in November 1977 was estimated at 6.0 million or 72.9% of all commuters, up from 5.5 million or 72.5% of commuters in 1973. More than seven out of ten (70.6%) of these automobile commuters in November 1977 drove their own vehicles without passengers. Whereas estimates indicate a decline in the percentage of commuters using public transportation to 14.9% in November 1977 from 16.4% in November 1973, the number of users has remained stable at about 1.2 to 1.3 million. During that same period the number of persons walking to work has increased by 31.0% to 863,000 in November 1977 (Table 3.1).

Provinces with the highest proportion of commuters travelling by automobile are Prince Edward Island and New Brunswick where few public transit services are available. Both had more than four fifths of their commuters travelling by car in November 1977. Lowest proportions for automobile commuters are in the provinces of Quebec and Manitoba, where about two-thirds of commuters travel by car. Walking to work is a practice of about one commuter in every ten in Canada. In November 1977 it occurred most frequently in the Atlantic provinces and in Saskatchewan and least often in British Columbia, Ontario and Alberta (Table 3.2).

Public transportation for travel to work is available to a significant degree only to commuters living in metropolitan areas. In these areas about one person in four uses a bus, streetcar, subway or commuter train for travel to work. Of the ten selected census metropolitan areas, the highest rates of public transportation usage in November 1977 were in Montréal (31.0%),

DÉPLACEMENTS ENTRE LE DOMICILE ET LE LIEU DE TRAVAIL

Depuis 1973, Statistique Canada recueille chaque année des statistiques sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail au moyen de suppléments à l'enquête sur la population active. Ces relevés supplémentaires sont parrainés depuis 1975 par un groupe de ministères fédéraux ayant chacun des besoins particuliers.

La population active comptait 9.8 millions de personnes occupées en novembre 1977, dont 8.2 millions ont été considérées comme navetteurs aux fins de la présente analyse. La différence (1.6 million) comprend environ 0.9 million de personnes qui ont déclaré demeurer à zéro mille de leur lieu de travail et 0.7 million qui ont indiqué que la distance qu'elles parcouraient, variait d'un jour à l'autre. Ces deux groupes de personnes exclues de la définition du navetteur ont grossi d'un tiers entre 1973 et 1977.

En novembre 1977, on estime que 6.0 millions de personnes se sont rendues au travail en automobile, soit 72.9 % de l'ensemble des navetteurs, ce qui représente une hausse par rapport aux chiffres correspondants (5.5 millions ou 72.5 %) de 1973. De ces navetteurs voyageant en automobile en novembre 1977, plus de sept sur dix (70.6 %) conduisaient leur propre véhicule sans passagers. Bien que les estimations aient indiqué une diminution du pourcentage de navetteurs utilisant les transports en commun (14.9 % en novembre 1977 contre 16.4 % en novembre 1973), leur nombre en chiffres absolus est demeuré stable, passant d'environ 1.2 million à 1.3 million. Au cours de cette même période, le nombre de personnes se rendant au travail à pied a augmenté de 31.0 % pour atteindre 863,000 en novembre 1977 (tableau 3.1).

C'est dans l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick, où les services de transports en commun sont très limités, qu'on observait les plus fortes proportions de navetteurs se déplaçant en automobile, soit plus des quatre cinquièmes en novembre 1977. Les proportions les plus faibles de navetteurs se rendant au travail en automobile se retrouvaient au Québec et au Manitoba, où environ les deux tiers avaient recours à ce moyen de transport. Environ un navetteur sur dix au Canada se rendait au travail à pied; en novembre 1977, les proportions les plus fortes se retrouvaient dans les provinces de l'Atlantique et en Saskatchewan, et les moins fortes, en Colombie-Britannique, en Ontario et en Alberta (tableau 3.2).

Dans une large mesure, les transports en commun pour se rendre au lieu de travail ne sont offerts qu'aux navetteurs demeurant dans les régions métropolitaines. Dans ces régions, environ une personne sur quatre se rendait à son travail en autobus, en tramway, en métro ou en train de banlieue. Parmi les dix régions métropolitaines choisies, les taux les plus élevés d'utilisation des

Toronto (29.4%) and Ottawa - Hull (27.2%). The Census Metropolitan Areas, which had the lowest proportion of commuters travelling alone in their cars, were Halifax (40.9%) and Ottawa - Hull (41.0%), whereas Vancouver was the city with the highest proportion of commuters travelling this way (60.3%) (Table 3.3).

Some indication of the effectiveness of the public transportation system as a service to commuters is illustrated by the statistics in Table 3.4. In the selected census metropolitan areas, nearly two thirds of automobile commuters indicated that public transportation was available to travel to work, while nearly three quarters of public transit users indicated that a private vehicle was not available to them. In November 1977, Winnipeg had the highest proportion of automobile commuters who indicated that public transportation was available for the trip to work (79.7%), while Calgary had the highest proportion of public transportation users with private vehicles available to them for travel to work (42.1%) (Table 3.4).

In November 1977 more than seven in ten commuters in Canada travelled eight miles or less to work (Table 3.5), while one in ten travelled 18 or more miles to work. For all distances of one mile or more the automobile was the favoured method of transportation. Under one mile, the majority of people were walking to work, although even at that distance more than one-quarter commuted by automobile. The heaviest use of public transportation (58.0%) was among those commuters who travelled between three and eight miles to work in the metropolitan areas (Table 3.6).

About one half of Canadian commuters estimated that they took 17 minutes or less to travel to work, while about 15% took more than half an hour (Table 3.7). Nearly half of the residents in census metropolitan areas who travelled by automobile indicated that they completed their journey to work in 17 minutes or less, whereas 14.4% of public transportation users living in those same areas arrived at work within that period of time. Nearly half of the public transportation riders took 33 or more minutes to get to work (Table 3.8).

Persons interviewed in the survey who indicated that they drove an automobile (private automobile, van, camper, truck, etc.) were asked to state the make and model of the vehicle that they used. From this information interviewers recorded on the questionnaire, standard, intermediate, compact, subcompact or some other type of vehicle.

transports en commun en novembre 1977 se retrouvaient à Montréal (31.0 %), à Toronto (29.4 %) et à Ottawa - Hull (27.2 %). C'est à Ottawa - Hull et Halifax que l'on retrouvait les plus faibles proportions de navetteurs voyageant seuls dans leur automobile (41.0 % et 40.9 % respectivement), alors que c'est à Vancouver que l'on retrouvait la plus forte proportion de navetteurs voyageant de cette façon (60.3 %) (tableau 3.3).

Le tableau 3.4 donne une indication de l'efficacité du réseau des transports en commun comme service aux navetteurs. Dans les régions métropolitaines de recensement choisies, près des deux tiers des navetteurs se rendant au travail en automobile ont indiqué qu'il existait un service de transports en commun entre leur domicile et leur lieu de travail, alors que près des trois quarts des utilisateurs des transports en commun ont déclaré qu'ils ne disposaient pas de voiture particulière. En novembre 1977, c'est à Winnipeg qu'on retrouvait la plus forte proportion de navetteurs voyageant en automobile qui ont indiqué qu'ils pouvaient se rendre au travail au moyen de transports en commun (79.7 %), et c'est à Calgary que se trouvait la proportion la plus élevée d'utilisateurs des transports en commun qui pouvaient disposer d'une voiture particulière pour se rendre au travail (42.1 %) (tableau 3.4).

En novembre 1977, plus de sept navetteurs canadiens sur dix parcouraient huit milles ou moins pour se rendre au travail, et un sur dix faisait 18 milles ou plus (tableau 3.5). Pour toutes les strates de distances d'un mille et plus, l'automobile a été le moyen de transport préféré. Lorsque la distance était moins d'un mille, la majorité des personnes marchait pour se rendre au travail, bien que, même à cette distance, plus du quart voyageait en automobile. Dans les régions métropolitaines, le taux le plus élevé d'utilisation des transports en commun (58.0 %) se retrouvait chez les navetteurs qui parcouraient de trois à huit milles (tableau 3.6).

Environ la moitié des navetteurs canadiens ont estimé prendre 17 minutes ou moins pour se rendre à leur travail, alors que 15 % prenaient plus d'une demi-heure (tableau 3.7). Dans les régions métropolitaines de recensement, près de la moitié des personnes voyageant en automobile ont rapporté compléter leur trajet en 17 minutes ou moins comparativement à 14.4 % pour les utilisateurs des transports en commun dans ces régions. Près de la moitié des personnes utilisant les transports en commun ont mis 33 minutes ou plus pour se rendre à leur ouvrage (tableau 3.8).

Les personnes interrogées qui ont indiqué qu'elles conduisaient un véhicule automobile (voitures particulières, familiales, fourgonnettes, campeuses, camions, etc.) devaient en préciser la marque et le modèle. Les interviewers ont ainsi inscrit sur le questionnaire le type de véhicule: ordinaire, intermédiaire, compact, sous-compact ou autre.

Between November 1976 and November 1977 there was an increase of 167,000 or 3.5% in the number of private vehicles used to travel to work. During that same period there was some change in the size of vehicles used by commuters. The use of standard sized automobiles declined by 13.9% from 1.3 million in 1976 to 1.1 million in 1977, while sub-compact use increased by 11.9% from 0.9 million in 1976 to 1.0 million in 1977 (Table 3.9).

Private vehicles used for commuting purposes represent a significant proportion of the total number of automobiles owned in Canada. Many automobiles, however, are not used for commuting purposes. The percentage of households with automobiles (79%) did not change between 1976 and 1977. In 1977 there were more than 5.5 million households with automobiles, while 1.7 million or 24% of households owned two or more vehicles. The level of ownership in 1977 was highest in the province of Alberta where 85% of households had at least one automobile while 34% had two or more (Table 3.10).

Sales of new passenger cars in Canada, after having increased up to 1973, have levelled off at just under one million a year. Sales in Alberta have increased steadily through the seventies, contrary to the pattern in most other provinces. Prince Edward Island and British Columbia as well as Alberta had record sales of new passenger vehicles in 1977, while the number of new passenger cars sold in Newfoundland in 1977 was considerably lower than the number sold in the years from 1972 - 1975 (Table 3.12).

Data collected by the Canadian Urban Transit Association (CUTA) on the number of revenue passengers indicate that in 1950, 1.4 billion revenue passengers were carried by the major urban transit systems in Canada. After falling below one billion in the fifties and sixties, passengers have gradually increased in numbers to 1.2 billion in 1976 (Table 3.13).

Monthly data compiled by Statistics Canada from urban and suburban carriers earning \$500,000 or more annually indicate peak transit usage for the years 1975 - 1977 occurred during the fall and winter months, while vehicle miles travelled by carriers remained stable throughout the year (Table 3.14).

Entre novembre 1976 et novembre 1977, le nombre de voitures particulières utilisées pour les déplacements entre le domicile et le lieu de travail a augmenté de 167,000, soit de 3.5 %. La taille des voitures a aussi changé pendant cette période. L'utilisation d'automobiles de taille ordinaire a diminué de 13.9 %, passant de 1.3 million en 1976 à 1.1 million en 1977, tandis que l'utilisation des sous-compactes s'est accrue de 11.9 %, passant de 0.9 million à 1.0 million (tableau 3.9).

Les voitures particulières utilisées pour le navettage représentent une proportion importante du nombre total d'automobiles possédées par les Canadiens. Bien des automobiles, toutefois, ne servent pas au navettage. Le pourcentage de ménages propriétaires d'automobiles (79 %) n'a pas changé de 1976 à 1977. En 1977, 5.5 millions de ménages possédaient au moins une automobile et 1.7 million (24 %) en avaient deux ou plus. Les proportions les plus élevées de propriétaires d'automobiles en 1977 ont été observées en Alberta, où 85 % des ménages possédaient au moins une automobile et 34 % en possédaient deux ou plus (tableau 3.10).

Après avoir augmenté jusqu'en 1973, les ventes de voitures particulières neuves se sont stabilisées à un peu moins de un million d'unités par an. Contrairement à ce qui s'est produit dans la plupart des autres provinces, les ventes se sont accrues de façon constante en Alberta au cours des années 70. L'Île-du-Prince-Édouard, la Colombie-Britannique et l'Alberta ont réalisé des ventes records de voitures particulières neuves en 1977, alors qu'à Terre-Neuve, le nombre de nouvelles voitures particulières vendues en 1977 était considérablement inférieur au nombre vendu chaque année de 1972 - 1975 (tableau 3.12).

D'après les données recueillies par l'Association canadienne du transport urbain, les principaux services de transports en commun du Canada transportaient 1.4 milliard de passagers payants en 1950. Après être tombé à moins de un milliard au cours des années 50 et 60, ce nombre s'est graduellement accru pour atteindre 1.2 milliard en 1976 (tableau 3.13).

Des données recueillies mensuellement par Statistique Canada auprès des entreprises de transport urbain et de banlieue dont les recettes sont de \$500,000 ou plus par an révèlent que, pour les années 1975 - 1977, les périodes de l'année les plus achalandées ont été les mois d'automne et d'hiver, alors que les milles-véhicules parcourus par les transporteurs sont demeurés stables tout au long de l'année (tableau 3.14).

TABLE 3.1. Method of Transportation of Commuters, 1973-1977

TABLEAU 3.1. Moyen de transport des navetteurs, 1973-1977

Primary method of transportation — Principal moyen de transport	November 1973 ¹ Novembre	November 1974 ¹ Novembre	October 1975 ¹ Octobre	November 1976 ¹ Novembre	November 1977 ¹ Novembre
Thousands of employed persons — Milliers de personnes occupées					
Driving alone — Seul en automobile	3,856	3,989	4,214	4,000	4,233
Driving with passenger(s) — En automobile avec passager(s).	688	741	722	638	581
Riding as a passenger — En automobile à titre de passager	1,005	1,047	1,044	1,200 ²	1,180 ²
Total automobile³	5,549	5,777	5,980	5,846⁴	5,994
Bus, streetcar, subway — Autobus, tramway, métro	1,228	1,201	1,173	1,261	1,185
Commuter train — Train de banlieue	29	39	37	41	37
Public transportation — Total — Transports en commun	1,257	1,240	1,210	1,302	1,222
Walking — À pied	659	699	646	839	863
Other transportation ⁵ and “don’t know” — Autres moyens de transport ⁵ et “ne sait pas”.	186	154	166	194	147 ⁶
Commuters — Total — Navetteurs.	7,652	7,871	8,002	8,181	8,226
Non-commuters ⁷ — Ne faisant pas la navette ⁷	1,195	1,350	1,430	1,410	1,605
Employed — Total — Personnes occupées	8,848	9,221	9,432	9,592	9,830
Per cent of commuters — Pourcentage des navetteurs					
Driving alone — Seul en automobile	50.4	50.7	52.7	48.9	51.5
Driving with passenger(s) — En automobile avec passager(s).	9.0	9.4	9.0	7.8	7.1
Riding as a passenger — En automobile à titre de passager	13.1	13.3	13.0	14.7 ²	14.3 ²
Total automobile³	72.5	73.4	74.7	71.5⁴	72.9
Bus, streetcar, subway — Autobus, tramway, métro	16.0	15.3	14.7	15.4	14.4
Commuter train — Train de banlieue	0.4	0.5	0.5	0.5	0.4
Public transportation — Total — Transports en commun	16.4	15.7	15.2	15.9	14.8
Walking — À pied	8.6	8.9	8.1	10.3	10.5
Other transportation ⁵ and “don’t know” — Autres moyens de transport ⁵ et “ne sait pas”.	2.6	2.0	2.0	2.4	1.8 ⁶
Commuters — Total — Navetteurs.	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ Comparison of 1976 or 1977 data with data from earlier years should be made with caution in view of some changes made to the questionnaire in 1976. — Les comparaisons des données de 1976 et de 1977 avec celles des années précédentes doivent être faites avec une certaine prudence en raison des modifications apportées au questionnaire en 1976.

² Includes an estimated 178,000 commuters in 1976 and an estimated 170,000 commuters in 1977 who reported that they “shared the driving”. — Comprend environ 178,000 navetteurs en 1976 et 170,000 en 1977 qui ont déclaré partager la conduite avec quelqu’un d’autre.

³ Automobile includes cars, station-wagons, vans, campers, trucks, etc. — L’automobile comprend les voitures, les familiales, les fourgonnettes, les campeuses, les camions, etc.

⁴ Includes an estimated 7,000 commuters who reported “don’t know” in response to the question “What was the principal method of transportation used to travel to work?”. — Comprend environ 7,000 navetteurs qui ont répondu “ne sait pas” à la question portant sur le principal moyen de transport utilisé pour se rendre au travail.

⁵ Persons reporting taxi, motorcycle, bicycle or “other”. — Personnes déclarant le taxi, la motocyclette, la bicyclette ou “autres”.

⁶ The category “don’t know” was not included on the 1977 questionnaire. — La catégorie “ne sait pas” ne figurait pas sur le questionnaire de 1977.

⁷ Persons reporting zero miles to work. For 1976 and 1977 also includes persons indicating distance “varies from day to day” and for 1973-1975 includes persons on temporary lay-off up to 30 days. — Personnes déclarant zéro mille comme distance jusqu’à leur travail. Pour 1976 et 1977, comprend également les personnes indiquant que la distance “varie d’un jour à l’autre” et pour 1973-1975, comprend aussi les personnes qui avaient été mises à pied pour une période allant jusqu’à 30 jours.

Source: Travel to Work Survey tabulations, Travel, Tourism and Recreation Section, Education, Science and Culture Division. — Totalisations de l’enquête sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail, Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Division de l’éducation, des sciences et de la culture.

TABLE 3.2. Method of Transportation, Commuters in Each Province, November 1977
TABLEAU 3.2. Moyen de transport des navetteurs, selon la province, novembre 1977

Province	Total commuters — Nombre total de navetteurs		Automobile ¹				Public transportation — Transports en commun	Walking — À pied
			Driving alone — Seul en automobile	Driving with passenger(s) — En automobile avec passager(s)	Riding as a passenger ² — En automobile à titre de passager ²	Total		
	'000	per cent of commuters ³ — pourcentage des navetteurs ³						
Newfoundland — Terre-Neuve.	142	100.0	45.8	9.1	23.5	78.3	4	16.5
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	33	100.0	51.9	4	21.8	84.1	4	13.3 ⁵
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	253	100.0	47.6	9.6	20.0	77.2	6.3	13.5
New Brunswick — Nouveau-Brunswick.	196	100.0	48.6	10.4	22.6	81.6	2.3 ⁵	14.0
Québec.	2,117	100.0	47.0	6.7	14.6	68.3	18.4	11.6
Ontario.	3,296	100.0	51.5	6.8	13.8	72.1	16.7	9.4
Manitoba.	353	100.0	48.8	8.4	12.4	69.6	18.2	10.6
Saskatchewan	276	100.0	57.3	8.0	13.6	78.9	5.1	14.1
Alberta.	675	100.0	55.9	7.7	12.4	75.9	12.6	10.1
British Columbia — Colombie-Britannique.	884	100.0	60.6	5.7	13.0	79.3	10.9	8.3
Canada	8,226	100.0	51.5	7.1	14.3	72.9	14.8	10.5

¹ Automobile includes cars, station-wagons, vans, campers, trucks, etc. — L'automobile comprend les voitures, les familiales, les fourgonnettes, les campeuses, les camions, etc.

² Includes commuters who reported that they shared the driving. — Comprend les navetteurs qui ont déclaré partager la conduite avec quelqu'un d'autre.

³ Percentages do not add to 100.0 because commuters reporting "taxi, motorcycle and other" are not itemized. — La somme des pourcentages n'arrive pas à 100.0 parce que les navetteurs ayant déclaré "taxi, motocyclette et autres" ne sont pas pris en compte.

⁴ Sampling variability so high so as to prohibit release; greater than 25.0% at one standard deviation. — La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des données; elle est supérieure à 25.0 % de l'estimation correspondant à un écart-type.

⁵ Figures should be viewed with caution. — Chiffres à considérer avec prudence.

Source: See Table 3.1. — Voir tableau 3.1.

TABLE 3.3. Method of Transportation of Commuters, Canada and Selected Census Metropolitan Areas, November 1977
TABLEAU 3.3. Moyen de transport des navetteurs, Canada et certaines régions métropolitaines de recensement, novembre 1977

Area of residence — Région de résidence	Total commuters — Nombre total de navetteurs		Automobile ¹				Public transportation — Transports en commun	Walking — À pied
			Driving alone — Seul en automobile	Driving with passenger(s) — En automobile avec passager(s)	Riding as a passenger ² — En automobile à titre de passager ²	Total		
	'000		per cent of commuters ³ — pourcentage des navetteurs ³					
Halifax	90	100.0	40.9	4	16.1 ⁵	65.8	15.3 ⁵	16.4 ⁵
Québec - Lévis	170	100.0	47.0	4	17.9 ⁵	72.6	14.6 ⁵	11.2 ⁵
Montréal	1,089	100.0	42.3	5.5 ⁵	11.7	59.4	31.0	8.5
Ottawa - Hull	290	100.0	41.0	4	11.9	59.5	27.2	11.8 ⁵
Toronto	1,227	100.0	46.9	6.0	9.9 ⁵	62.8	29.4	6.8
Hamilton	217	100.0	56.3	4	4	73.9	15.9 ⁵	--
Winnipeg	243	100.0	46.4	8.2	12.2	66.7	25.1	7.2 ⁵
Calgary	217	100.0	57.7	7.0 ⁵	9.3 ⁵	73.9	18.6	6.9 ⁵
Edmonton	214	100.0	53.9	7.9 ⁵	12.9	74.8	17.0	6.9 ⁵
Vancouver	466	100.0	60.3	5.0 ⁵	10.9	76.2	17.4	5.6 ⁵
All selected census metropolitan areas — Ensemble des régions métropolitaines de recensement choisies	4,224	100.0	48.0	6.2	11.4	65.6	25.3	8.0
Other census metropolitan areas — Autres régions métropolitaines de recensement	922	100.0	56.7	7.2	17.5	81.4	7.2	9.3
All census metropolitan areas — Ensemble des régions métropolitaines de recensement	5,145	100.0	49.6	6.4	12.5	68.4	22.1	8.2
Other areas — Autres régions	3,080	100.0	54.6	8.2	17.5	80.3	2.8	14.3
Canada	8,226	100.0	51.5	7.1	14.3	72.9	14.8	10.5

See footnote(s) at end of Table 3.2. — Voir note(s) à la fin du tableau 3.2.

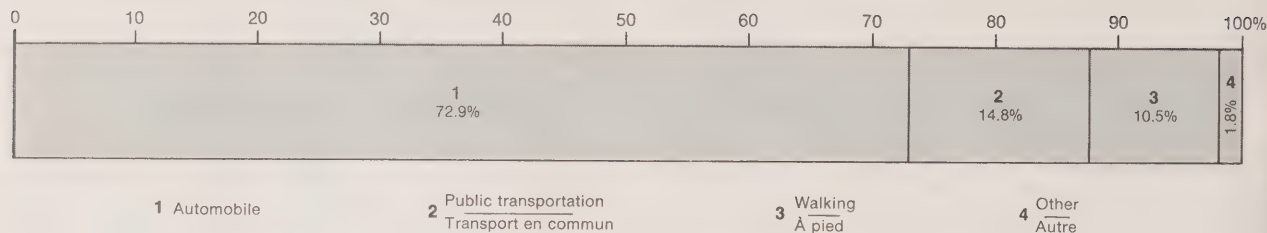
Source: See Table 3.1. — Voir tableau 3.1.

Characteristics of the Journey to Work, November 1977

Caractéristiques des déplacements entre le domicile et le lieu de travail, novembre 1977

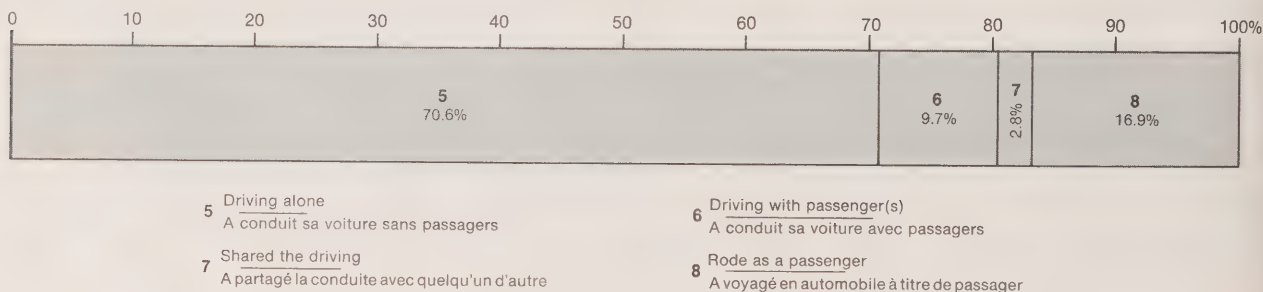
Mode of Transportation of Commuters(1), November 1977

Moyen de transport utilisé par les navetteurs(1), novembre 1977



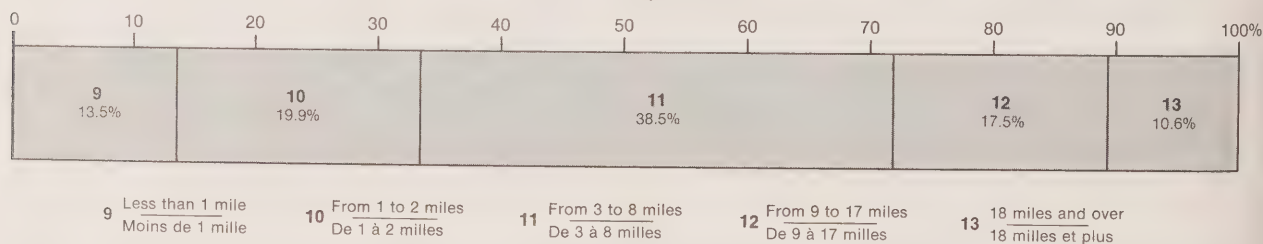
Driving Arrangement of Automobile Commuters, November 1977

Dispositions relatives à la conduite des navetteurs utilisant l'automobile, novembre 1977



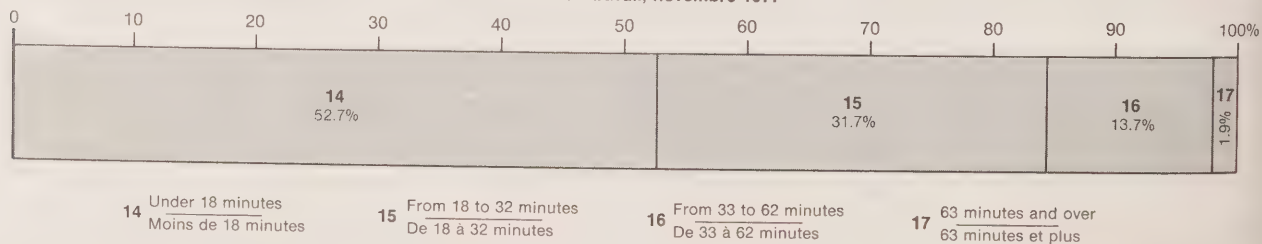
Distance to Work of Commuters(1), November 1977

Distance à parcourir par les navetteurs(1) entre le domicile et le lieu de travail, novembre 1977



Time to Work of Commuters(1), November 1977

Durée du déplacement des navetteurs(1) entre le domicile et le lieu de travail, novembre 1977



(1) Excludes persons reporting zero miles to work and varies from day to day. — Ne comprend pas les personnes ayant déclaré parcourir zéro mille pour se rendre à leur lieu de travail ou parcourir une distance variant d'un jour à l'autre.

Source: Travel to Work Survey Tabulations, Travel, Tourism and Recreation Section, Education, Science and Culture Division. — Totalisations de l'enquête sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail, Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Division de l'éducation, des sciences et de la culture.

TABLE 3.4. Availability of Public Transportation to Automobile Users and Availability of Automobiles to Users of Public Transportation, Canada and Selected Metropolitan Areas, November 1977

TABLEAU 3.4. Conducteurs d'automobile qui ont accès aux transports en commun et usagers des transports en commun qui disposent d'une automobile, Canada et certaines régions métropolitaines de recensement, novembre 1977

Area of residence — Région de résidence	Automobile commuters ¹ — Navetteurs en automobile ¹			Public transportation commuters — Navetteurs des transports en commun		
	Total	Public transportation available — Transports en commun disponibles		Total	Automobile available ¹ — Automobile disponible ¹	
	'000	per cent of total — pourcentage du total		'000	per cent of total — pourcentage du total	
Halifax	59	34	56.5	14	2	2
Québec - Lévis	123	77	62.2	25	2	2
Montréal	647	382	59.0	338	63	18.5
Ottawa - Hull	173	120	69.6	79	27 ³	33.9 ³
Toronto	770	545	70.8	360	100	27.8
Hamilton	161	85	52.9	35	2	2
Winnipeg	162	129	79.7	61	21	34.5
Calgary	160	108	67.2	40	17	42.1 ³
Edmonton	160	106	66.5	36	11	31.6 ³
Vancouver	355	230	64.6	81	27	33.9 ³
All selected census metropolitan areas — Ensemble des régions métropolitaines de recensement choisies	2,771	1,816	65.5	1,069	283	26.5
Other census metropolitan areas — Autres régions métropolitaines de recensement	750	358	47.7	66	14	21.6 ³
All census metropolitan areas — Ensemble des régions métropolitaines de recensement	3,521	2,173	61.7	1,135	297	26.2
Other areas — Autres régions	2,473	317	13.2	87	27	31.3
Canada	5,994	2,490	41.5	1,222	324	26.5

¹ Automobile includes cars, station-wagons, vans, campers, trucks, etc. — L'automobile comprend les voitures particulières, les familiales, les fourgonnettes, les campeuses, les camions, etc.

² Sampling variability so high as to prohibit release; greater than 25.0% at one standard deviation. — La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des données; elle est supérieure à 25.0 % de l'estimation correspondant à un écart-type.

³ Figures should be viewed with caution. — Chiffres à considérer avec prudence.

Source: See Table 3.1. — Voir tableau 3.1.

TABLE 3.5. Distance to Work of Commuters, Census Metropolitan and Other Areas, November 1977

TABLEAU 3.5. Distance à parcourir pour se rendre au travail, régions métropolitaines de recensement et autres, novembre 1977

Distance to work in miles — Distance à parcourir en milles	Total, all areas — Total, toutes les régions	All census metropolitan areas — Toutes les régions métropolitaines de recensement	All other areas — Toutes les autres régions
	thousands of commuters — milliers de navetteurs		
Less than 1 — Moins 1	1,112	439	673
1 - 2	1,635	865	770
3 - 8	3,164	2,349	816
9 - 17	1,442	1,060	383
18 and more — et plus	872	433	440
Total	8,226	5,145	3,080

Source: See Table 3.1. — Voir tableau 3.1.

TABLE 3.6. Method of Transportation of Commuters by Distance to Work, Census Metropolitan Areas, November 1977
TABLEAU 3.6. Moyen de transport des navetteurs, selon la distance à parcourir, régions métropolitaines de recensement, novembre 1977

Distance to work in miles — Distance à parcourir en milles	Total, all methods ¹ — Total, ensemble des moyens de transport ¹	Automobile ²	Public transportation — Transports en commun	Walking — À pied
	thousands of commuters — milliers de navetteurs			
Less than 1 - Moins 1	439	120	16 ³	296
1 - 2	865	546	183	111
3 - 8	2,349	1,650	658	15 ³
9 - 17	1,060	834	218	4
18 and more — et plus	433	371	59	4
Total	5,145	3,521	1,135	424

¹ Method entries do not add to "Total, all methods" because commuters reporting "taxi, motorcycle and other" are not itemized. — La somme des chiffres inscrits aux différentes rubriques ne correspond pas au "Total, ensemble des moyens de transports" parce que les navetteurs qui ont déclaré "taxi, motocyclette et autres" ne sont pas pris en compte.

² Automobile includes cars, station-wagons, vans, campers, trucks, etc. — L'automobile comprend les voitures, les familiales, les fourgonnettes, les campeuses, les camions, etc.

³ Figures should be viewed with caution. — Chiffres à considérer avec prudence.

⁴ Sampling variability so high as to prohibit release; greater than 25.0% at one standard deviation. — La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des données; elle est supérieure à 25.0 % de l'estimation correspondant à un écart-type.

Source: See Table 3.1. — Voir tableau 3.1.

TABLE 3.7. Time to Work of Commuters, Census Metropolitan and Other Areas, November 1977

TABLEAU 3.7. Durée du déplacement des navetteurs, régions métropolitaines de recensement et autres, novembre 1977

Time to work in minutes — Durée du déplacement en minutes	Total, all areas — Total, ensemble des régions	All census metropolitan areas — Ensemble des régions métropolitaines de recensement	All other areas — Ensemble des autres régions
	thousands of commuters — milliers de navetteurs		
Less than 18 — Moins de 18	4,331	2,217	2,114
18 - 32	2,610	1,975	635
33 - 62	1,125	863	261
63 and more — et plus	160	89	70
Total	8,226	5,145	3,080

Source: See Table 3.1. — Voir tableau 3.1.

TABLE 3.8. Method of Transportation of Commuters by Time to Work, Census Metropolitan Areas, November 1977

TABLEAU 3.8. Moyen de transport, selon la durée du déplacement, navetteurs des régions métropolitaines de recensement, novembre 1977

Time to work in minutes — Durée du déplacement en minutes	Total, all methods ¹ — Total, ensemble des moyens de transport ¹	Automobile ²	Public transportation — Transports en commun	Walking — À pied
	thousands of commuters — milliers de navetteurs			
Less than 18 — Moins de 18	2,217	1,675	163	340
18 - 32	1,975	1,413	466	75
33 - 62	863	410	441	4
63 and more — et plus	89	23 ³	65	4
Total	5,145	3,521	1,135	424

See footnote(s) at end Table 3.6. — Voir note(s) à la fin du tableau 3.6.

Source: See Table 3.1. — Voir tableau 3.1.

TABLE 3.9. Type of Private Commuting Vehicle Driven to Work in Each Province, November 1976-77
TABLEAU 3.9. Type de voiture particulière conduite pour le navettage dans chaque province, novembre 1976-77

Area of residence — Région de résidence	Total ¹	Standard — Ordinaires	Intermediate — Intermédiaires	Compact — Compactes	Subcompact — Sous-compactes	Other — Autres
thousands of commuting vehicles — milliers de véhicules pour le navettage						
Newfoundland — Terre-Neuve. 1976	81	16	18	18	12	14
1977	84	12	19	23	13	13
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard 1976	22	5 ²	5 ²	5 ²	4 ²	3
1977	21	4 ²	5 ²	5 ²	3	3
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse 1976	145	28	28	38	27	21
1977	151	23	32	38	31	22
New Brunswick — Nouveau-Brunswick. 1976	122	29	26	26	21	16
1977	121	25	26	26	21	17
Québec. 1976	1,110	297	268	273	176	66
1977	1,165	266	301	294	204	63
Ontario. 1976	1,890	558	396	400	336	154
1977	1,998	456	430	451	385	201
Manitoba. 1976	203	62	40	41	29	24
1977	209	54	40	41	31	33
Saskatchewan. 1976	178	56	36	28	18	34
1977	186	46	39	27	33	38
Alberta. 1976	442	111	77	78	71	93
1977	443	103	79	72	77	92
British Columbia — Colombie-Britannique. 1976	624	95	95	128	170	124
1977	606	93	84	116	170	123
Canada 1976	4,817	1,257	990	1,036	866	546
1977	4,984	1,082	1,053	1,092	969	605

¹ Includes an estimated 122,000 vehicles in November 1976 and 182,000 vehicles in November 1977 for which the respondent did not know the make and model of the vehicle. — Comprend environ 122,000 véhicules en novembre 1976 et 182,000 en novembre 1977, dont le répondant ne savait ni la marque ni le modèle.

² Figures should be viewed with caution. — Chiffres à considérer avec prudence.

³ Sampling variability so high as to prohibit release; greater than 25.0% at one standard deviation. — La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des données; elle est supérieure à 25.0 % de l'estimation correspondant à un écart-type.

Source: See Table 3.1. — Voir tableau 3.1.

TABLE 3.10. Household Ownership of Automobiles by Province, 1971-1977
TABLEAU 3.10. Ménages propriétaires d'automobiles, selon la province, 1971-1977

Household and year — Ménage et année	Canada	New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique
thousands of households — milliers de ménages											
Households with automobiles — Ménages pro- priétaires d'automobiles:											
1971	4,598	70	21	147	113	1,151	1,778	217	210	368	525
1972 ¹	4,723	73	22	154	121	1,177	1,825	218	207	380	546
1973 ¹	4,909	81	24	159	130	1,235	1,896	219	215	389	562
1974 ¹	5,078	82	25	167	129	1,271	1,958	229	215	404	598
1975 ¹	5,300	88	24	168	138	1,338	2,024	244	219	430	626
1976 ¹	5,514	91	26	175	139	1,391	2,108	242	236	458	647
1977	5,540	100	26	174	141	1,399	2,101	252	237	480	633
1977 percentage of all households — pour- centage de tous les ménages	79	74	84	75	81	75	80	79	82	85	82
Households with two or more automobiles — Ménages propriétaires de deux automobiles ou plus:											
1971	1,068	13	--	28	17	164	454	52	38	113	186
1972 ¹	1,130	10	5	32	20	173	478	51	47	109	201
1973 ¹	1,297	16	5	36	29	215	544	54	57	118	219
1974 ¹	1,404	14	5	37	28	244	586	54	54	131	247
1975 ¹	1,544	16	6	42	36	262	624	63	70	162	261
1976 ¹	1,694	21	7	49	35	281	678	72	100	179	270
1977	1,710	24	8	44	37	310	689	73	82	184	250
1977 percentage of all households — pour- centage de tous les ménages	24	18	26	19	21	17	26	23	28	34	32

Source: Household Facilities and Equipment, 1972-1976 (Revised estimates), Consumer Income and Expenditure Division, Household Facilities and Equipment, Catalogue 92-02. L'équipement ménager, 1972-1976 (estimations rectifiées), Division du revenu et des dépenses des consommateurs, L'équipement ménager, n° 64-202 au catalogue.

TABLE 3.11. Household Ownership of Automobiles, by Selected Metropolitan Area, 1977
TABLEAU 3.11. Ménages propriétaires d'automobiles, selon certaines régions métropolitaines, 1977

Metropolitan area — Région métropolitaine	Households with automobiles — Ménages propriétaires d'automobiles	Households with two or more automobiles — Ménages proprié- taires de deux automobiles ou plus
	per cent — pourcentage	
Halifax	70.4	18.3
Québec - Lévis	77.7	20.0
Montréal	68.7	14.1
Ottawa - Hull	78.4	20.3
Toronto	73.4	24.7
Hamilton	78.1	25.8
Winnipeg	78.1	24.0
Calgary	87.3	37.6
Edmonton	84.0	37.5
Vancouver	81.2	33.5
Canada	78.9	24.4

Source: Special tabulations from the Consumer Income and Expenditure Division. — Totalisations spéciales provenant de la Division du revenu et des dépenses des consommateurs.

TABLE 3.12. Retail Sales of New Passenger Cars by Province, 1971 - 1977
TABLEAU 3.12. Ventes au détail de voitures particulières neuves, selon la province, 1971 - 1977

Province	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Newfoundland — Terre-Neuve	13,105	16,835	18,781	16,923	15,584	14,042	14,937
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	3,168	3,567	4,001	3,972	3,809	3,990	4,084
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	25,413	26,889	32,412	32,581	31,397	31,318 ^r	31,910
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	22,205	24,183	26,652	26,108	25,746	25,535	25,308
Québec	209,366	235,884	272,919	264,829	269,011	276,239 ^r	272,538
Ontario	325,755	346,819	387,309	359,427	409,189	351,523 ^r	388,568
Manitoba	29,462	33,837	39,039	39,866	37,742	40,433 ^r	39,686
Saskatchewan	23,612	28,157	32,200	36,279	33,705	34,810	32,876
Alberta	55,811	62,834	67,035	72,060	73,931	84,103 ^r	86,682
British Columbia — Colombie-Britannique	72,865	79,954	90,480	90,752	89,166	84,495 ^r	94,809
Canada	780,762	858,959	970,828	942,797	989,280	946,488 ^r	991,398

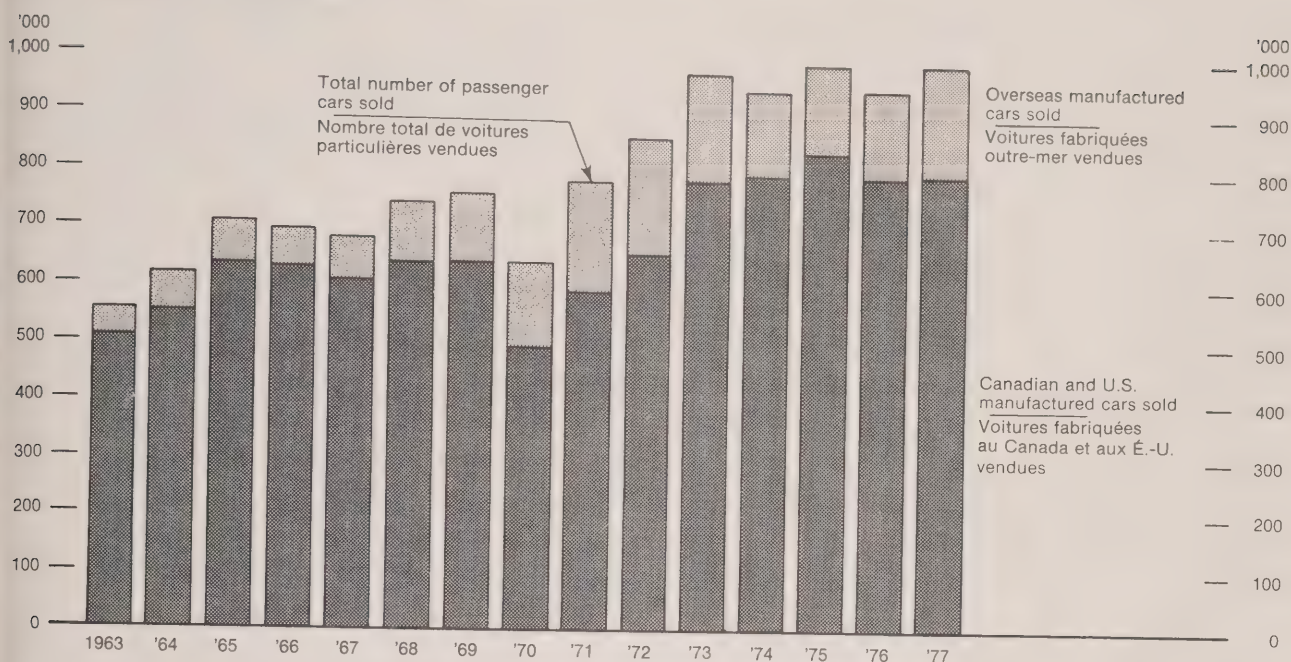
Source: New Motor Vehicle Sales, Catalogue 63-208. — Ventes de véhicules automobiles neufs, n° 63-208 au catalogue.

Chart — 3B

Annual Retail Sales of New Passenger Car (Units), by Origin, Canada, 1963-1977

Graphique — 3B

Ventes annuelles au détail de voitures particulières neuves (nombre d'unités) selon l'origine, Canada, 1963-1977



Source: New Motor Vehicle Sales 1977 Catalogue No. 63-208. — Ventes de véhicules automobiles neufs, 1977, no 63-208 au catalogue.

TABLE 3.13. Revenue Passengers, Vehicle Miles and Number of Vehicles, Urban and Suburban Transit, Canada, 1950-1976

TABLEAU 3.13. Passagers payants, milles-véhicules et nombre de véhicules, transport urbain et de banlieue, Canada, 1950-1976

Source and year — Source et année	Revenue passengers — Passagers payants	Vehicle miles — Milles-véhicules	Vehicles — Véhicules
	'000		
Canadian Urban Transit Association ¹ — L'Association canadienne du transport urbain ¹ :			
1950	1,395,671	248,474	7,506
1960	973,153	184,321	6,659
1970	979,728	241,979	7,837
1971	971,533	246,157	7,843
1972	1,048,008	260,108	8,145
1973	1,051,972	279,070	8,744
1974	1,082,271	292,053	9,139
1975	1,158,833	329,204	10,038
1976	1,214,038	352,906	10,291
Statistics Canada ² — Statistique Canada ² :			
1975	1,145,210	317,671	9,827
1976	1,218,480	349,442	10,368

¹ Canadian Urban Transit Association data are for transit operations which comprise 90% of all urban transit systems in Canada. They exclude intercity and school bus service. — Les données de l'Association canadienne du transport urbain visent 90 % des services de transport urbain au Canada. Les services interurbains et le transport scolaire sont exclus.

² Statistics Canada data are for establishments earning \$100,000 or more annually. They exclude charter, intercity, school bus and tour service. — Les données de Statistique Canada visent les entreprises ayant des recettes de \$100,000 ou plus par an. Elles ne comprennent pas les services de nolisement de transport interurbain, de transport scolaire et d'excursion.

Source: 1976-77 Transit Fact Book, Canadian Urban Transit Association; Passenger Bus Statistics and Urban Transit Statistics, Catalogue 53-215. — 1976-77 Transit Fact Book, Canadian Urban Transit Association; Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, n° 53-215 au catalogue.

TABLE 3.14. Revenue Passengers and Vehicle Miles, Urban and Suburban Transit,¹ by Month, 1975 - 1977
TABLEAU 3.14. Passagers payants et milles-véhicules, transport urbain et de banlieue¹, par mois, 1975 - 1977

Year and month — Année et mois	Monthly estimates — Estimations mensuelles	
	Revenue passengers — Passagers payants	Vehicle miles — Milles-véhicules
	'000	
1975		
January — Janvier	98,233	26,887
February — Février	94,333	24,896
March — Mars	98,359	26,531
April — Avril	98,222	26,598
May — Mai	96,215	27,016
June — Juin	90,814	26,160
July — Juillet	87,611	26,404
August — Août	77,277	23,955
September — Septembre	87,089	24,520
October — Octobre	102,086	27,548
November — Novembre	100,325	26,711
December — Décembre	102,049	29,456
Total	1,133,215	316,681
1976		
January — Janvier	101,481	27,777
February — Février	92,225	25,590
March — Mars	107,747	28,753
April — Avril	99,529	27,511
May — Mai	97,600	27,787
June — Juin	95,807	27,937
July — Juillet	92,909	28,300
August — Août	89,983	28,190
September — Septembre	99,696	28,239
October — Octobre	101,934	28,737
November — Novembre	107,103	29,407
December — Décembre	102,298	29,812
Total	1,188,312	338,040
1977 ¹		
January — Janvier	100,663	29,845
February — Février	99,708	27,729
March — Mars	111,538	30,818
April — Avril	99,327	28,848
May — Mai	100,760	29,733
June — Juin	103,642	31,886
July — Juillet	84,842	28,569
August — Août	90,239	29,833
September — Septembre	100,146	29,342
October — Octobre	101,709	29,776
November — Novembre	96,639	28,222
December — Décembre	98,918	30,375
Total	1,187,081	354,976

¹ Excludes establishments earning less than \$500,000 annually and data from services (e.g. charter, school bus and tour) except in New Brunswick, Saskatchewan, Alberta and British Columbia. — Ne comprend pas les entreprises ayant des recettes inférieures à \$500,000 par an, ni les données tirées des services de nolisement, de transport scolaire et d'excursion sauf au Nouveau-Brunswick, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique.

Source: *Urban Transit*, Catalogue 53-003. — *Transport urbain*, n° 53-003 au catalogue.

SECTION 4

DOMESTIC TRAVEL BY RESIDENTS OF CANADA

VOYAGES DES CANADIENS AU CANADA

LIST OF TABLES AND CHART

Table	Page
4.1. Distribution of Vacation Trips Taken by Canadian Adults, by Province and Area Visited, 1971 - 1977	81
4.2. Intercity Revenue Passengers Carried by Train, Bus and Plane, Canada, 1971 - 1976	81
4.3. Domestic Air Revenue Passengers on Scheduled Carriers by Selected City Pair, 1971 - 1977	82
4.4. Selected Characteristics of Person-trips With Destinations in Canada by Province of Destination, Canadian Residents, April - June 1977	83
4.5. Selected Characteristics of Household-trips With Destinations in Canada, by Province of Destination, Canadian Residents, April - June 1977	84
4.6. Destination and Purpose of Person-trips, British Columbia Residents, by Quarter, 1976	85
4.7. Selected Characteristics of Travel, British Columbia Residents, by Area of Origin, 1976	85
4.8. Selected Characteristics of Travel, Residents of Alberta Returning from Trips Outside Their Province, by Destination, July - September 1976	86
4.9. Selected Characteristics of Household Party Trips, Residents of Alberta Returning from Trips Outside Their Province, by Origin, July - September 1976	87
4.10. General Characteristics and Data Elements, Current Household Surveys of Resident Travel Sponsored by Federal and Provincial Governments	88

Chart	
4 A. Main Mode of Transportation for Vacation Trips with Destination in Canada, Canadian Adults, 1976 - 77	80

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUE

Tableau	Page
4.1. Répartition des voyages de vacances des adultes canadiens, selon la province et la région visitée, 1971 - 1977	81
4.2. Passagers payants interurbains transportés par train, autobus et avion, Canada, 1971 - 1976	81
4.3. Passagers payants des vols internes à horaire fixe, selon certaines paires de villes, 1971 - 1977	82
4.4. Certaines caractéristiques des voyages-personnes ayant une destination au Canada, selon la province de destination, résidents canadiens, avril - juin 1977	83
4.5. Certaines caractéristiques des voyages-ménages ayant une destination au Canada, selon la province de destination, résidents canadiens, avril - juin 1977	84
4.6. Destination et but des voyages-personnes, résidents de la Colombie-Britannique, selon le trimestre, 1976	85
4.7. Certaines caractéristiques de voyage, résidents de la Colombie-Britannique, selon la région d'origine, 1976	85
4.8. Certaines caractéristiques de voyage, résidents de l'Alberta revenant de voyages à l'extérieur de leur province, selon la destination, juillet - septembre 1976	86
4.9. Certaines caractéristiques des voyages des groupes-ménages, résidents de l'Alberta revenant de voyages à l'extérieur de leur province, selon l'origine, juillet - septembre 1976	87
4.10. Caractéristiques générales et éléments, enquêtes ménages récentes sur les voyages des résidents subventionnées par les administrations fédérale et provinciales	88

Graphique	
4 A. Principal moyen de transport lors de voyages de vacances ayant une destination au Canada, adultes canadiens, 1976 - 77	80

DOMESTIC TRAVEL BY RESIDENTS OF CANADA

This section contains a summary of the data currently available on travel by Canadians within Canada. Most of these data have been compiled by Statistics Canada, while some have been gleaned from reports published by the Canadian Government Office of Tourism and certain provincial governments.

A useful source of estimates on vacation travel by residents of Canada within Canada is the Vacation Patterns Survey. This survey is sponsored by the Canadian Government Office of Tourism and applies to Canadians 18 years of age and over. To qualify, trips must be identified by respondents as vacation trips. They must involve at least one night away from home but should not be taken during a weekend, long weekend or statutory holiday only. Some caution should be exercised in comparing 1976 and 1977 data with those of former years in view of an adjustment in survey methodology which was introduced in 1976.

The survey reveals a continuing decline in the popularity of Canada among its own residents as a vacation destination. In 1977, only 56% of the vacation trips taken by Canadians were of the domestic variety, as compared with 62% in 1976, 66 and 67% between 1973 and 1975, and 71% in 1971-72. Similarly, only 62% of the vacation trips taken by Canadian residents in 1977 had one destination in Canada and another outside Canada, as compared with 68% in 1976. This decline in domestic travel has been accompanied by an increase in the numbers of Canadians vacationing in the continental United States. The latter destination accounted for 32% of all vacation trips taken by Canadians in 1977, up from 25% in 1976 (Table 4.1).

The automobile continues to be the favourite mode of transportation of Canadians vacationing in Canada, accounting for 72% of all domestic vacation trips taken by Canadians in 1977. The airplane, on the other hand, seems to be declining in popularity; it accounted for only 13% of such trips in 1977, as compared with 19% in 1976. On the other hand, the other modes of transportation, including train and bus, increased their share according to the survey sponsored by the Canadian Government Office of Tourism.

This survey also reveals that in 1977, automobile and bus were used to a greater extent by Canadians vacationing within their own province (83% and 8% respectively) than in other provinces (58% and 5%). Conversely, plane and train were more often used for the latter purpose (26% and 8% respectively) than the

VOYAGES DES CANADIENS AU CANADA

Cette section présente un résumé des données disponibles sur les voyages effectués par les Canadiens à l'intérieur du pays. Les données proviennent de sources de Statistique Canada en plus d'être complétées par des rapports de l'Office de tourisme du Canada, et de certaines administrations provinciales.

L'enquête portant sur les tendances des voyages d'agrément des Canadiens constitue une source utile d'estimations relatives aux tendances des voyages de vacances des Canadiens au Canada. Cette enquête est parrainée par l'Office de tourisme du Canada et elle porte sur les Canadiens âgés de 18 ans et plus. Pour être pris en compte, les voyages doivent être identifiés par les répondants comme étant des voyages de vacances. Ils doivent être d'une durée d'au moins une nuit et ne doivent pas être effectués uniquement au cours des fins de semaine, des longues fins de semaine et des jours fériés. Les comparaisons des données pour 1976 et 1977 avec celles des années antérieures doivent être faites avec une certaine prudence en raison d'une modification apportée à la méthode d'enquête en 1976.

L'enquête révèle que le Canada a de nouveau perdu de sa popularité auprès de ses propres résidents en tant que destination des voyages de vacances. En 1977, 56 % des voyages de vacances effectués par les résidents canadiens l'ont été au Canada seulement. Ceci représente une baisse par rapport à 1976 (62 %) et également par rapport aux périodes 1973 et 1975 (66 et 67 %) et 1971-72 (71 %). Même la proportion des voyages de vacances des résidents canadiens comprenant une destination au Canada et une autre à l'extérieur a diminué en 1977. Ces voyages représentaient 62 % de tous les voyages de vacances des Canadiens comparativement à 68 % en 1976. Par contre, la proportion des voyages de vacances à destination des États-Unis continentaux s'est considérablement accrue en 1977 atteignant 32 % de tous les voyages de vacances des Canadiens comparativement à 25 % en 1976 (tableau 4.1).

L'automobile demeure le moyen de transport favori lors des voyages de vacances des Canadiens au Canada (72 % en 1977). Il semble que l'avion a quelque peu perdu de sa popularité en 1977 alors que la proportion des voyages de vacances par des Canadiens effectués par avion est passée à 13 % de 19 % qu'elle était en 1976. Durant ce temps, le train, l'autobus et les autres moyens de transport augmentaient leur part respective selon les données de l'enquête de l'Office de tourisme du Canada.

L'automobile et l'autobus sont plus utilisés lors de voyages de vacances effectués par des Canadiens à l'intérieur de leur province (83 % et 8 % respectivement en 1977) que lorsqu'ils voyagent dans d'autres provinces (58 % et 5 % respectivement). Par contre, l'avion et le train revendent une plus forte portion des voyages

former (3% and 2%). The survey also indicates a considerable decline in the number of plane trips (as a percentage of total trips) taken by Canadians to vacation destinations outside their own province (26% in 1977 as compared with 36% in 1976) (Chart 4A).

Data on scheduled flights inbound and outbound between Canadian cities provide a good indication of the number of domestic flights taken by Canadians. In 1977, for the first time in many years, the number of passengers on these flights was down from the previous year's total, 10.27 million as compared with 10.37 million in 1976, or a drop of 1.0%. In fact, total traffic has varied only slightly (between 10.1 and 10.4 million passengers) since 1974 (Table 4.3).

Table 4.2 presents a brief summary of revenue passenger traffic by train, plane and bus in Canada between 1971 and 1976. The leading mode of transportation in 1976 in terms of number of revenue passengers carried was intercity bus (31.1 million), followed by plane (10.4 million) and train (5.3 million). In 1971 the numbers of revenue passengers carried by train and plane were almost the same, the train having a slight edge over the plane. However, in 1976 the plane outnumbered the train by almost two to one, illustrating the marked rise in the popularity of air travel and the contrasting decline in the popularity of rail travel.

Some of the most recent data on domestic travel by Canadians may be derived from a sample survey of 38,000 Canadian households which was sponsored by Transport Canada and conducted by Statistics Canada as a supplement to the June 1977 Labour Force Survey. Questions asked during the survey pertained to trips of 50 miles (80 km) or more taken by one or more members of the household during the period of April to June 1977.

During the second quarter of 1977, Canadians of all ages took an estimated 13.2 million household-trips of 50 miles (80 km) or more in Canada. These accounted for approximately 25.2 million person-trips. Only 11% of all person-trips taken during the spring of 1977 had destinations outside the traveller's province of residence. Residents of Prince Edward Island, New Brunswick and Manitoba took proportionately more trips outside their own province, while residents of Quebec, Ontario and British Columbia reported the highest proportions of trips taken within their province.

Of the 25.2 million person-trips reported during the second quarter of 1977, 88.7% were taken by

effectués en dehors de la province d'origine (26 % et 8 % respectivement) qu'à l'intérieur (3 % et 2 % respectivement en 1977). Selon cette enquête, la part des voyages de vacances des Canadiens par avion à l'extérieur de leur province a considérablement diminué en 1977 alors qu'elle était de 26 % comparativement à 36 % en 1976 (graphique 4A).

Les données sur les voyages sur des vols à horaire fixe entre les villes canadiennes fournissent une bonne indication sur le nombre de voyages en avion effectués par les Canadiens à l'intérieur du pays. En 1977, pour la première fois depuis plusieurs années, le nombre de passagers sur des vols à horaire fixe a enregistré une baisse. Cette baisse a été de 1.0 % faisant passer le nombre total de passagers de 10.37 millions en 1976 à 10.27 millions en 1977. En réalité le trafic total a peu varié depuis 1974, se situant entre 10.1 et 10.4 millions de passagers (tableau 4.3).

Le tableau 4.2 présente un bref résumé sur le nombre de passagers payants transportés par avion, train et autobus pour la période de 1971 à 1976. Les services d'autobus interurbains ont transporté le plus grand nombre de passagers payants en 1976 soit 31.1 millions de passagers comparativement à 10.4 millions par avion et 5.3 millions par train. En 1971, le train et l'avion avaient transporté un nombre semblable, le train marquant le pas sur l'avion. En 1976 cependant, l'avion a transporté presque deux fois plus de passagers que le train. Ceci fait ressortir l'essor considérable qu'ont connu les voyages aériens au Canada alors que les services ferroviaires perdaient quelque peu de leur popularité.

Certaines des données les plus récentes sur les voyages des Canadiens à l'intérieur du pays proviennent d'une enquête entreprise par Statistique Canada, subventionnée par Transports Canada et réalisée comme complément à l'enquête sur la population active de juin 1977. Elle consistait en une enquête par sondage et portait sur environ 38,000 ménages représentant la population canadienne. Les questions couvraient la période allant d'avril à juin 1977 et portaient sur les voyages de 50 milles (80 km) ou plus effectués par un ou plusieurs membres du ménage.

Au cours du deuxième trimestre de 1977, les Canadiens, de tout âge, ont effectué un total estimatif de 13.2 millions de voyages-ménages de 50 milles (80 km) ou plus au Canada ce qui représentait environ 25.2 millions de voyages-personnes. De tous les voyages-personnes de 50 milles (80 km) ou plus faits au Canada au printemps 1977, seulement 11 % d'entre-eux ont eu une destination autre que la province d'origine. Les résidents de l'Île-du-Prince-Édouard, du Nouveau-Brunswick et du Manitoba ont plus souvent voyagé dans une autre province, alors que ceux du Québec, de l'Ontario et de la Colombie-Britannique ont manifesté les plus fortes tendances à voyager à l'intérieur de leur province.

Sur les 25.2 millions de voyages-personnes rapportés au cours du deuxième trimestre, la grande majorité,

automobile, while 4.1% were taken by bus, 3.6% by plane and only 0.9% by train. Quebec led all provinces in the proportion of total person-trips taken by bus (6.3%) while British Columbia was the leading province of destination for person-trips taken by plane (7.7%). Half of all the person-trips were taken for personal reasons or for pleasure, while one-quarter were taken for visiting friends or relatives. One fifth of all person-trips were made for business purposes (one third of all household-trips).

Close to half (48.0%) of the household-trips were taken by persons travelling alone, while 37.9% were taken by groups of two or three persons and 13.7% involved groups of four or more persons. In terms of length of stay, 39.0% of household-trips were same-day trips while 10.9% involved a stay of four or more nights. The highest proportions of same-day trips were recorded in Saskatchewan and Nova Scotia, while 21.4% of all trips taken to British Columbia involved a stay of four or more nights (Tables 4.4 and 4.5).

The last part of this section is designed to give readers some insight into household travel survey activities at the provincial level. To date, two provinces (British Columbia and Alberta) have published reports on their respective surveys, both of which were conducted in 1976. Tables 4.6, 4.7, 4.8 and 4.9 contain a brief summary of some of the key data derived from these two surveys. The publication of these results is not to be construed as unconditional approval on the part of Statistics Canada of the choice of sample designs or of survey methodologies.

Table 4.10 contains a summary of all household travel surveys recently completed, currently in progress or soon to be undertaken by or on behalf of federal or provincial departments. It is intended to give readers some idea of the type of data that will be available from each completed survey. Readers are advised to pay particular attention to the definitions employed and the population covered by each survey.

88.7 %, ont été faits par automobile, 4.1 % par autobus, 3.6 % par avion et seulement 0.9 % par train. De tous les voyages-personnes faits au Québec, 6.3 % l'ont été par autobus soit le plus fort pourcentage. Le pourcentage le plus élevé de voyages-personnes par avion fut enregistré pour les voyages ayant pour destination la Colombie-Britannique (7.7 %). La moitié des voyages-personnes ont été faits pour des raisons personnelles et d'agrément alors qu'un voyage-personne sur quatre a été effectué pour visiter des amis ou des parents. Un voyage-personne sur cinq a été effectué par affaires (environ un voyage-ménage sur trois).

Près de la moitié (48.0 %) des voyages-ménages ont été effectués par des personnes voyageant seules alors que 37.9 % des voyages impliquaient des groupes de deux ou trois personnes et 13.7 % ont été effectués par des groupes de quatre personnes ou plus. Concernant la durée des voyages-ménages, 39.0 % se sont terminés le jour même du départ et 10.9 % ont impliqué une durée de quatre nuits ou plus. Les plus forts pourcentages de voyages s'étant terminés le jour même du départ se retrouvaient surtout parmi les voyages faits en Saskatchewan et en Nouvelle-Écosse. Par contre, 21.4 % des voyages effectués en Colombie-Britannique ont impliqué une durée de quatre nuits ou plus (tableaux 4.4 et 4.5).

La dernière partie vise à présenter aux personnes intéressées par le sujet, un aperçu de ce qui est fait au niveau provincial en ce qui concerne les enquêtes ménages sur les voyages. À date, deux provinces, la Colombie-Britannique et l'Alberta ont publié un rapport sur leur enquête respective, réalisée en 1976. Pour présenter un aperçu plus précis de ces deux enquêtes, quatre tableaux sommaires portant sur chacune d'elles ont été préparés. La publication de ces résultats n'implique pas que Statistique Canada approuve la conception de leur échantillon ou la méthodologie utilisée lors de la collecte (tableaux 4.6, 4.7, 4.8 et 4.9).

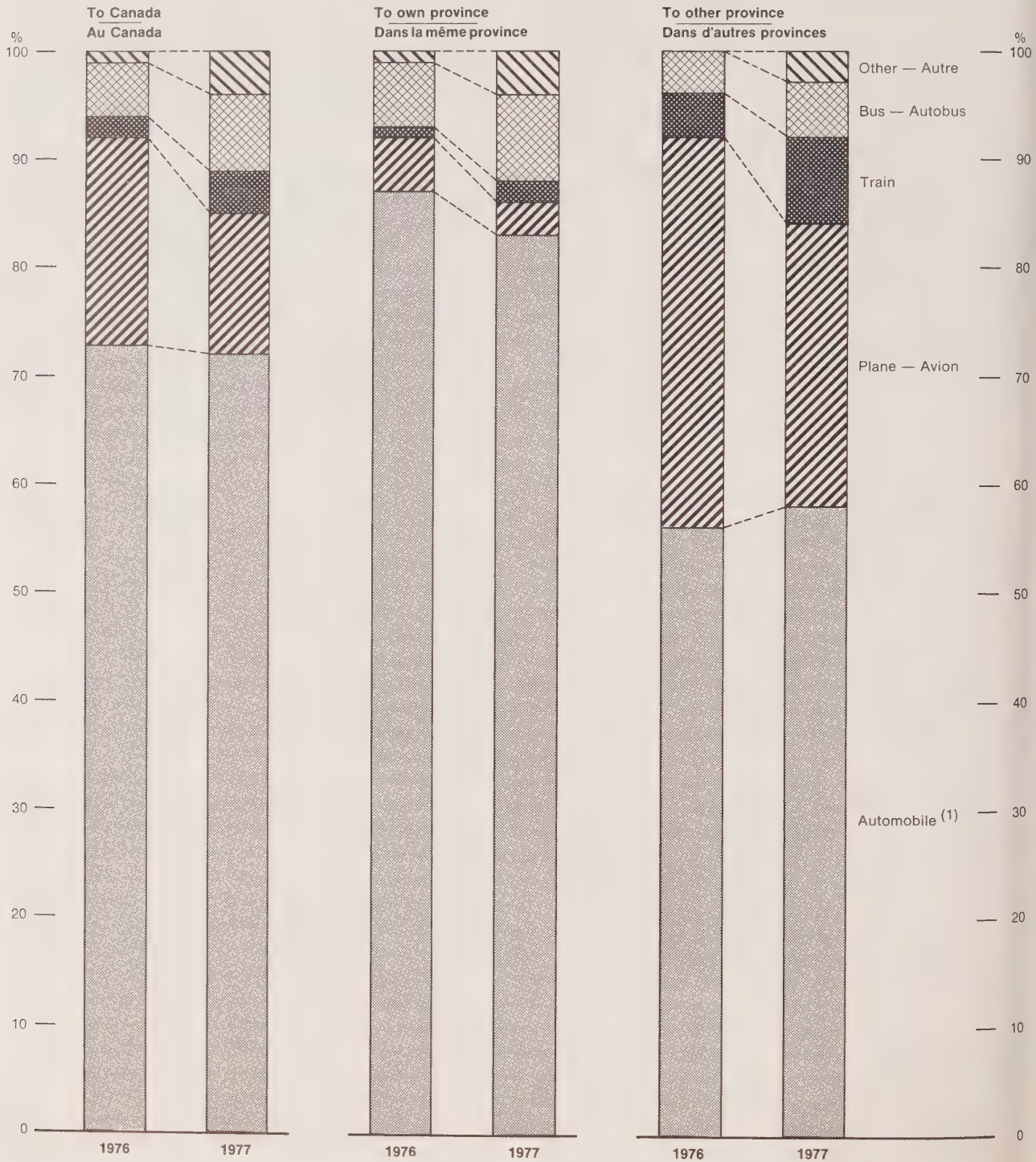
Le dernier tableau (4.10) est un résumé de toutes les enquêtes ménages sur les voyages effectuées, en cours ou qui seront effectuées dans un avenir prochain par les administrations fédérale ou provinciales. Ce résumé offre aux personnes intéressées un aperçu des renseignements qui seront disponibles pour chaque enquête. Une attention spéciale doit être apportée aux définitions utilisées de même qu'à la population couverte par chaque enquête.

Chart — 4A

Graphique — 4A

**Main Mode of Transportation for Vacation Trips with Destination in Canada,
Canadian Adults, 1976-77**

**Principal moyen de transport lors de voyages de vacances ayant une destination au Canada,
adultes canadiens, 1976-77**



(1) Includes "motor camper". — Inclut les "campeuses".

Source: See table 4.1. — Voir tableau 4.1.

TABLE 4.1. Distribution of Vacation Trips Taken by Canadian Adults,¹ by Province and Area Visited, 1971 - 1977²
TABLEAU 4.1. Répartition des voyages de vacances des adultes canadiens¹, selon la province et la région visitée, 1971 - 1977²

Province or area visited for one or more nights — Province ou région visitée pour un séjour d'une nuit ou plus	Per cent of total vacation trips — Pourcentage du total des voyages de vacances						
	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Newfoundland — Terre-Neuve	2	1	2	1	2	1	1
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	2	2	3	2	2	2	1
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	4	4	4	3	5	3	3
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	4	4	5	4	4	4	4
Québec	18	19	17	16	16	16	15
Ontario	27	29	24	26	24	24	21
Manitoba	5	5	5	4	5	5	4
Saskatchewan	6	5	5	5	6	5	5
Alberta	10	9	10	10	10	10	8
British Columbia — Colombie-Britannique	15	15	16	17	16	14	12
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	--	--	1	1	1	--	--
Canada and at least one other destination — Canada et au moins une autre destination	76	77	73	71	71	68	62
Canada only — Canada seulement	71	71	67	66	66	62	56
United States (mainland) — États-Unis (continent)	21	19	22	21	23	25	32
Offshore (including United States islands) — Outre-mer (comprenant les îles des États-Unis)	8	9	11	14	11	13	13

¹ Canadian population 18 years of age and over. — Population canadienne âgée de 18 ans et plus.

² A new survey method was introduced in 1976. — Une nouvelle méthode d'enquête a été introduite en 1976.

Source: *Annual Report on Vacation Travel by Canadians*, Canadian Government Office of Tourism. — *Rapport annuel sur les voyages de vacances des Canadiens*, Office de tourisme du Canada.

TABLE 4.2. Intercity Revenue Passengers Carried by Train, Bus and Plane, Canada, 1971 - 1976
TABLEAU 4.2. Passagers payants interurbains transportés par train, autobus et avion, Canada, 1971 - 1976

Year — Année	Mode of transportation — Moyen de transport		
	Train	Bus ¹ — Autobus ¹	Plane — Avion
	'000		
1971	6,709	..	6,490
1972	6,376	..	7,230
1973	5,045	..	9,057
1974	5,842	32,421	10,134
1975	5,126	32,567	10,360
1976	5,326	31,051	10,373

¹ Intercity carriers with annual operating revenues of \$0.5 million or more. — Transporteurs interurbains avec des recettes annuelles d'exploitation qui se sont élevées à \$0.5 million ou plus.

Source: *Air Passenger Origin and Destination, Domestic Report*, Catalogue 51-204; *Railway Transport, Part IV, Operating and Traffic Statistics*, Catalogue 52-210; *Passenger Bus and Urban Transit statistics*, Catalogue 53-215. — *Origine et destination des passagers aériens*, *Rapport sur le trafic intérieur*, n° 51-204 au catalogue; *Transport ferroviaire, Partie IV. Les statistiques de l'exploitation et du trafic*, n° 52-210 au catalogue; *Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain*, n° 53-215 au catalogue.

TABLE 4.3. Domestic Air Revenue Passengers on Scheduled Carriers by Selected City Pair, 1971 - 1977
TABLEAU 4.3. Passagers payants des vols internes à horaire fixe, selon certaines paires de villes, 1971 - 1977

The 30 leading city pairs in 1977 Les 30 principales paires de villes en 1977	Total passengers in both directions Total des passagers aller et retour						
	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977
	thousands - milliers						
Montréal - Toronto	685.8	758.6	915.6	965.7	962.8	948.4	924.1
Ottawa - Toronto	326.6	347.6	432.5	493.8	495.9	479.8	487.0
Calgary - Edmonton	254.8	275.3	332.2	372.4	412.5	429.4	478.8
Toronto - Vancouver	182.8	206.0	271.4	302.0	301.8	287.2	288.7
Calgary - Vancouver	179.4	201.9	247.6	275.1	291.3	291.9	278.8
Edmonton - Vancouver	144.7	170.1	217.3	246.7	253.8	265.7	247.7
Toronto - Winnipeg	163.1	179.2	210.5	234.2	238.3	233.5	231.4
Calgary - Toronto	86.7	104.3	128.7	156.7	174.2	184.9	193.2
Halifax - Toronto	103.1	113.5	147.3	158.6	168.4	168.6	156.6
Edmonton - Toronto	72.8	88.7	111.3	124.1	138.7	150.5	153.3
Thunder Bay - Toronto	96.5	96.9	119.6	140.2	143.8	151.6	151.0
Vancouver - Winnipeg	85.1	95.4	120.7	130.9	132.6	124.1	117.5
Kelowna - Vancouver	55.0	68.6	86.9	108.5	119.8	110.4	116.6
Montréal - Québec	90.1	85.4	106.4	117.3	112.9	117.0	115.4
Prince George - Vancouver	67.2	77.8	91.4	107.9	99.0	102.2	110.0
Montréal - Vancouver	76.9	84.9	118.2	128.9	117.5	112.0	103.5
Halifax - Montréal	86.1	90.1	106.3	117.2	111.8	112.5	103.4
Edmonton - Fort McMurray . . . . .	...	9.7	21.1	48.8	70.4	84.8	95.8
Calgary - Winnipeg	57.1	65.6	77.8	88.5	94.3	95.5	91.6
Toronto - Windsor	86.2	86.3	104.3	109.1	92.3	92.3	88.3
Sault Ste. Marie - Toronto	66.0	65.2	84.4	95.8	95.2	90.1	84.8
Sudbury - Toronto	66.6	66.3	85.5	94.9	92.5	89.9	84.6
Edmonton - Winnipeg	43.3	49.0	60.1	68.5	74.3	76.6	72.5
Calgary - Montréal	34.4	38.8	48.3	58.0	60.2	66.7	70.0
Kamloops - Vancouver	38.5	58.6	69.4	69.5	73.7	66.9	69.6
Vancouver - Victoria	57.7	54.1	67.5	61.1	59.0	55.1	69.1
Ottawa - Vancouver	38.3	46.9	59.8	68.0	70.3	66.8	68.2
Québec - Toronto	41.7	44.3	59.3	71.0	77.5	76.3	68.1
St. John's - Toronto	40.6	48.6	58.9	69.7	68.7	69.0	67.1
Calgary - Regina	40.4	43.1	55.9	68.1	73.5	78.5	66.6
Other pairs - Autres paires	3,122.3	3,514.9	4,440.4	4,983.1	5,083.2	5,094.4	5,012.2
Total	6,489.8	7,235.7	9,056.6	10,134.3	10,360.2	10,372.6	10,265.5

Source: Air Passenger Origin and Destination - Domestic Report, Catalogue 51-204. - Origine et destination des passagers aériens - Rapport sur le trafic intérieur, n° 51-204 au catalogue.

TABLE 4.4. Selected Characteristics of Person-trips¹ With Destinations in Canada by Province of Destination, Canadian Residents, April - June 1977
 TABLEAU 4.4. Certaines caractéristiques des voyages-personnes¹ ayant une destination au Canada, selon la province de destination, résidents canadiens, avril - juin 1977

Characteristics - Caractéristiques	Total ²	Province of destination - Province de destination									
		Nfld T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
		thousands - milliers									
Persons-trips - Total - Voyages-personnes	25,152	517	120	841	566	5,776	9,194	1,350	1,812	2,762	2,193
		per cent of person-trips - pourcentage des voyages-personnes									
Age - Âge:											
Under 15 years - Moins de 15 ans	20.1	19.9	18.3 ³	20.3	18.0	20.8	18.8	20.4	20.8	21.8	20.8
15-19	5.9	12.2	4	5.8	8.5	6.3	7.1	7.5	7.5	6.9	5.5
20-24	10.5	12.2	14.2 ³	10.7	12.0	9.9	10.5	10.2	9.4	12.2	10.3
25-34	21.5	18.6	20.0 ³	22.4	21.0	23.1	22.5	17.8	18.2	20.8	19.6
35-44	14.8	20.9	4	13.1	15.2	15.9	14.3	12.1	15.0	15.5	13.7
45-54	13.8	9.1	18.3 ³	12.6	12.0	12.8	14.8	16.1	13.7	10.9	16.3
55-64	7.9	4.6 ³	4	10.5	8.5	6.7	7.5	10.4	9.5	8.1	9.1
65 years and over - ans et plus	4.5	4	4	4.6	4.8 ³	4.5	4.3	5.4	6.0	4.0	4.7
Sex - Sexe:											
Male - Homme	53.2	53.6	48.3	52.4	53.7	52.3	53.4	52.7	53.0	53.7	54.7
Female - Femme	46.8	46.2	51.7	47.7	46.3	47.7	46.6	47.3	47.0	46.3	45.4
Province of origin - Province d'origine:											
Same as province of destination - Même que la province de destination	87.8	90.7	41.7	81.7	76.7	88.3	91.7	87.2	84.3	86.1	83.6
Other province - Autres provinces	11.1	6.3	56.9	15.5	21.4	10.6	7.6	11.8	14.7	12.5	14.9
Not stated - Non spécifiée	1.1	4	4	2.8 ³	4	1.1 ³	0.7 ³	4	1.1 ³	1.4 ³	1.5 ³
Mode of transportation - Moyen de transport:											
Automobile	88.7	87.6	88.3	89.5	90.5	88.2	89.3	90.5	90.8	89.7	82.8
Plane - Avion	3.6	4.4 ³	10.0 ³	3.9 ³	3.2 ³	2.4 ³	3.0	4.0	2.5	4.8	7.7
Bus - Autobus	4.1	5.8 ³		2.5 ³	5.7 ³	6.3	3.9	2.8 ³	2.8	2.5	3.4
Train	0.9	4		4		4	1.3 ³	4	4	4	4
Other ⁵ - Autre ⁵	2.1	4		1.8 ³		2.1 ³	1.6 ³	1.5 ³	1.9	1.9	5.1 ⁶
Not stated - Non spécifié	0.7	4	4	4	4	4	0.9 ³	4	0.9 ³	4	4
Purpose of trip - But du voyage:											
Business ⁷ - Affaires ⁷	20.9	20.9	35.0	24.3	27.0	16.9	18.6	22.1	29.6	25.3	23.9
Visiting friends or relatives - Visite à des amis ou parents	27.7	27.3	20.8 ³	33.5	30.2	34.6	26.8	25.6	25.2	24.4	18.7
Other personal and pleasure reasons - Autres raisons personnelles et d'agrément	50.5	39.7	44.2	40.9	42.0	48.1	54.0	51.6	44.5	50.0	56.5
Not stated - Non spécifié	0.8	12.0	4	4	4	4	4	4	4	4	4

¹ Person-trip is a unit of measure used to record each person going to a place 50 miles or more away from home and returning, e.g., a person travelling alone equals one person-trip, five persons travelling together equal five person-trips. - Voyage-personne est une mesure utilisée pour enregistrer chaque personne qui se rend à un endroit situé 50 milles ou plus de son domicile et qui en revient; une personne qui voyage seule représente un voyage-personne, cinq personnes qui voyagent ensemble représentent cinq voyages-personnes.

² Includes destinations in the Yukon and the Northwest Territories and destinations not stated, none of which are shown separately. - Comprend des déplacements à destination du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et vers des destinations non spécifiées, aucune de ces données n'est présentée séparément.

³ Figures should be viewed with caution. - Chiffres à considérer avec précaution.

⁴ Sampling variability so high as to prohibit release, greater than 25.0% at one standard deviation. - La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des données; elle est supérieure à 25.0% de l'estimation correspondant à un écart-type.

⁵ Includes person-trips reported using multiple modes. - Comprend les voyages-personnes effectués en utilisant plusieurs moyens de transport.

⁶ Close to 60% of those person-trips were made by boat. - Près de 60% de ces voyages-personnes ont été effectués en bateau.

⁷ Comprises the following purposes: business; business and pleasure; business and personal; and business, pleasure and personal. - Se compose des buts suivants: affaires; affaires et agrément; affaires et raisons personnelles; et affaires, agrément et raisons personnelles.

Source: Travel Survey, April - June 1977, Vol. 7, No. 2, Catalogue 81-001. - Enquête sur les voyages, avril - juin 1977, vol. 7, n° 2, n° 81-001 au catalogue.

TABLE 4.5. Selected Characteristics of Household-trips¹ With Destinations in Canada, by Province of Destination, Canadian Residents, April - June 1977TABLEAU 4.5. Certaines caractéristiques des voyages-ménages¹ ayant une destination au Canada, selon la province de destination, résidents canadiens, avril - juin 1977

Characteristics - Caractéristiques	Total ²	Province of destination - Province de destination									
		Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
		thousands - milliers									
Household-trips - Total - Voyages-ménages . . .	13,220	263	63	441	297	2,943	4,908	692	939	1,432	1,227
		per cent of household-trips - pourcentage des voyages-ménages									
Party size - Composition du groupe:											
1 person - personne	48.0	50.2	47.6 ³	47.6	50.2	46.5	48.8	43.8	44.8	47.0	52.7
2 persons - personnes	27.5	24.0	30.2 ³	27.2	26.9	25.8	27.9	27.5	30.6	29.1	26.6
3 " "	10.4	8.7 ³	23.8 ³	10.4	10.4 ³	12.4	9.8	14.6	10.1	8.8	7.7
4 " "	8.7	6.8 ³		8.2	6.1 ³	9.9	8.3	7.7	8.4	9.6	8.6
5 persons or more - personnes ou plus.	5.0	9.5 ³		5.7 ³	5.4 ³	5.2	4.6	6.2 ³	5.6	5.2	3.7 ³
Not stated - Non spécifiée	0.4 ³	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Number of nights - Nombre de nuits:											
0	39.0	35.7	34.9 ³	43.3	40.1	39.3	39.8	40.6	44.9	37.1	30.8
1	14.8	10.3 ³	4	14.7	15.2	15.7	14.8	14.5	14.6	16.3	13.1
2	25.4	28.1	23.8 ³	21.3	26.6	27.1	26.3	24.9	21.3	25.1	22.0
3	8.9	9.1 ³	22.2 ³	7.9 ³	6.7 ³	8.2	9.8	7.2	7.6	8.9	10.1
4-7	8.3	12.2 ³		8.8	7.4 ³	7.0	6.6	8.5	7.8	8.9	15.9
10 or more - ou plus.	2.6	4	4	4	4	4	1.7 ³	3.9 ³	2.6 ³	3.1 ³	5.5
Not stated - Non spécifié	1.0	4	4	4	4	4	4	4	4	4	2.4 ³
Province of origin - Province d'origine:											
Same as province of destination - Même que la province de destination.	85.8	88.6	34.9	79.8	72.1	86.2	90.2	83.1	83.2	84.1	80.8
Other province - Autres provinces.	12.8	7.6 ³	63.8	17.3	25.9	12.2	8.9	14.4	15.5	14.5	17.6
Not stated - Non spécifiée	1.4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Mode of transportation - Moyen de transport:											
Automobile	82.6	81.4	85.7	84.1	85.2	80.9	83.5	84.8	87.1	84.7	76.3
Plane - Avion.	5.9	7.2 ³	4	5.9 ³	5.7 ³	4.0 ³	5.1	6.6	3.8 ³	8.2	11.2
Bus - Autobus	6.6	8.4 ³	4	4.3 ³	8.4 ³	10.9	6.2	5.6 ³	4.6	3.8	4.9 ³
Train	1.3	4	4	4.3 ³		4	2.0 ³	4	4	4	4
Other ⁵ - Autre ⁵	2.8	4	4			3.1 ³	2.1 ³	4	2.9 ³	2.2 ³	6.2 ⁶
Not stated - Non spécifié	0.8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Purpose of trip - But du voyage:											
Business ⁷ - Affaires ⁷	29.1	31.2	36.5 ³	30.6	35.7	25.1	26.7	30.5	37.1	34.1	32.8
Visiting friends or relatives - Visite à des amis ou parents	24.3	28.1	22.2 ³	29.0	25.9	27.7	25.0	22.1	21.3	21.3	17.9
Other personal and pleasure reasons - Autres raisons personnelles et d'agrément	45.9	36.1	41.3 ³	39.2	37.4	46.8	47.8	46.7	41.1	44.1	48.2
Not stated - Non spécifié	0.7	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

¹ A household-trip occurs each time the members of a household (either singly or as a group) go to a place 50 miles or more away from home and return. - Il y a un voyage ménage chaque fois que les membres d'un ménage (seuls ou en groupe) se rendent à un endroit situé à 50 milles ou plus de leur domicile et en reviennent.

² Includes destinations in the Yukon and the Northwest Territories and destinations not stated, none of which are shown separately. - Comprend des déplacements à destination du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et vers des destinations non spécifiées, aucune de ces données n'est présentée séparément.

³ Figures should be viewed with caution. - Chiffres à considérer avec précaution.

⁴ Sampling variability so high as to prohibit release, greater than 25.0 % at one standard deviation. - La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des données; elle est supérieure à 25.0 % de l'estimation à un écart-type.

⁵ Includes household-trips for which multiple modes were reported. - Comprend les voyages-ménages pour lesquels plusieurs moyens de transport furent utilisés.

⁶ Over 60% of these household-trips were made by boat. - Plus de 60 % de ces voyages-ménages ont été effectués en bateau.

⁷ Comprises the following purposes: business; business and pleasure; business and personal; and business, pleasure and personal. - Se compose des buts suivants: affaire affaires et agrément; affaires et raisons personnelles; et affaires, agrément et raisons personnelles.

Source: Travel Survey, April - June 1977, Vol. 7 No. 2, Catalogue 81-001. - Enquête sur les voyages, avril - juin 1977, vol. 7 n° 2, n° 81-001 au catalogue.

TABLE 4.6. Destination and Purpose of Person-trips, British Columbia Residents,¹ by Quarter, 1976

TABLEAU 4.6. Destination et but des voyages-personnes, résidents¹ de la Colombie-Britannique, selon le trimestre, 1976

Area of destination and purpose — Région de destination et but	Quarter – Trimestre				
	I	II	III	IV	Year — Année
	thousands – milliers				
Person-trips – Total – Voyages-personnes	1,500	1,700	2,400	1,700	7,300
Destination:	per cent of person-trips – pourcentage des voyages-personnes				
Vancouver Island – Île de Vancouver	17	14	17	16	16
Lower mainland – Continent inférieur	25	22	22	26	24
Okanagan	6	8	10	6	8
Kootenays	4	3	3	3	3
Thompson – Columbia	3	5	5	4	5
Cariboo – Chilcotin	4	3	3	3	3
Yellowhead	5	6	4	6	5
Peace – Liard	1	1	1	1	1
In British Columbia – À l'intérieur de la Colombie-Britannique	63	64	64	66	64
Other provinces – Autres provinces	12	10	13	14	12
United States – États-Unis	22	23	23	18	21
Overseas – Outre-mer	3	3	2	2	2
Outside British Columbia – À l'extérieur de la Colombie-Britannique	37	36	36	34	36
Total	100	100	100	100	100
Purpose – But du voyage:					
Solely business – Affaires seulement	10	5	6	13	8
Business and pleasure – Affaires et agrément	11	11	6	11	10
Pleasure and/or personal – Agrément et raisons personnelles	79	84	88	76	82
Total	100	100	100	100	100

¹ British Columbia population 18 years of age and over. – Population de la Colombie-Britannique âgée de 18 ans et plus.

Source: *British Columbia Resident Tourism Survey, 1976*, Tourism British Columbia. – *British Columbia Resident Tourism Survey, 1976*, Ministère du tourisme de la Colombie-Britannique.

TABLE 4.7. Selected Characteristics of Travel, British Columbia Residents,¹ by Area of Origin, 1976

TABLEAU 4.7. Certaines caractéristiques de voyage, résidents¹ de la Colombie-Britannique, selon la région d'origine, 1976

Area of origin — Région d'origine	Characteristics – Caractéristiques			
	Proportion of person-trips — Pourcentage de voyages-personnes	Number of person-trips — Nombre de voyages-personnes	1976 adult population — Population adulte en 1976	Average number of trips per adult — Nombre moyen de voyages par adulte
	%	thousands – milliers		
Vancouver Island – Île de Vancouver	18.2	1,329	293	4.5
Lower Mainland – Continent inférieur	55.3	4,037	972	4.2
Okanagan	5.9	431	104	4.1
Kootenays	5.5	402	85	4.7
Thompson – Columbia	4.7	343	78	4.4
Cariboo – Chilcotin	2.4	175	36	4.9
Yellowhead	6.7	489	115	4.3
Peace – Liard	1.3	95	31	3.0
Total	100.0	7,300	1,713	4.3

¹ British Columbia population 18 years of age and over. – Population de la Colombie-Britannique âgée de 18 ans et plus.

Source: *British Columbia Resident Tourism Survey, 1976*, Tourism British Columbia. – *British Columbia Resident Tourism Survey, 1976*, Ministère du tourisme de la Colombie-Britannique.

TABLE 4.8. Selected Characteristics of Travel, Residents of Alberta Returning from Trips Outside Their Province, by Destination, July - September 1976

TABLEAU 4.8. Certaines caractéristiques de voyage, résidents de l'Alberta revenant de voyages à l'extérieur de leur province, selon la destination, juillet - septembre 1976

Characteristics — Caractéristiques	Destination						
	British Columbia — Colombie- Britannique	Saskatchewan	Manitoba	Ontario	Other Canadian provinces and territories ¹ — Autres provinces et territoires canadiens ¹	Canada	Outside Canada ² — À l'extérieur du Canada ²
Expenditures — Dépenses \$'000	52,419	14,140	5,695	11,105	10,372	93,731	60,440
Person-nights — Total — Nuitées-personnes	4,132,700	1,923,300	664,900	702,200	745,300	8,168,300	3,223,900
Average number of nights outside Alberta — Nombre moyen de nuits à l'extérieur de l'Alberta	5.92	5.11	10.43	14.80	16.37	6.63	12.11
Person-trips — Total — Voyages-personnes	698,100	376,400	63,800	47,400	45,500	1,231,200	266,200
Average number of people per party — Nombre moyen de personnes par groupe	2.32	2.46	2.50	2.09	2.06	2.35	2.18
Household parties — Total — Groupes-ménages	300,900	153,000	25,500	22,700	22,100	524,200	122,000
per cent of household parties — pourcentage des groupes-ménages							
Purpose of trip — But du voyage:							
Vacation only — Vacances seulement	81	65	70	60	66	74	79
Business only — Affaires seulement	9	11	11	13	22	11	8
Business and vacation — Affaires et vacances	4	4	8	10	8	5	7
Personal or family affair — Affaires personnelles ou familiales	6	20	11	9	2	10	4
Other ³ — Autre ³	1	4	4	7	1	1	2
Mode of transportation — Moyen de transport:							
Automobile	61	66	62	34	42	61	54
Recreational vehicle — Véhicule récréatif	29	27	18	14	20	26	19
Plane — Avion	6	2	13	43	34	8	23
Bus ⁵ — Autobus ⁵	4	4	5	8	3	4	2
Train	1	1	2	1	1	1	4
Primary activity during trip — Activité principale lors du voyage:							
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	22	40	43	38	31	29	18
Personal or family affair — Affaires personnelles ou familiales	14	27	25	26	13	19	8
Business — Affaires	10	11	14	17	26	12	10
Sport	20	5	4	2	4	14	7
Camping	8	5	2	4	4	6	6
Sightseeing — Visite touristique	18	3	1	3	13	11	28
Attending special events and attractions — Assister à des attractions et des événements spéciaux	2	3	3	12	3	3	7
Other ³ — Autre ³	7	7	8	2	6	6	14

¹ Includes 8,300 household parties giving an Albertan destination but who left the province in getting there. — Comprend 8,300 groupes-ménages qui ont rapporté une destination en Alberta, mais qui sont sortis de la province pour s'y rendre.

² Does not include 1,400 household parties with unidentified destinations. — Ne comprend pas 1,400 groupes-ménages n'ayant rapporté aucune destination précise.

³ Includes the "not stated" category. — Comprend la catégorie "non spécifié".

⁴ Equals less than one-half of one per cent. — Représente moins de un demi de un pourcent.

⁵ Includes scheduled buses only. — Comprend seulement les autobus à horaire fixe.

Source: 1976 Alberta Travel Survey, Business Development and Tourism, Province of Alberta. — 1976 Alberta Travel Survey, Expansion des affaires et tourisme, Province de l'Alberta.

TABLE 4.9. Selected Characteristics of Household Party Trips, Residents of Alberta Returning from Trips Outside Their Province, by Origin, July - September 1976

TABLEAU 4.9. Certaines caractéristiques des voyages des groupes-ménages, résidents de l'Alberta revenant de voyages à l'extérieur de leur province, selon l'origine, juillet - septembre 1976

Characteristics — Caractéristiques	Origin — Origine				
	Calgary and district — Calgary et la banlieue	Edmonton	Total, metropolitan zones — Total, régions métropolitaines	Total, other zones — Total, autres régions	Total
Expenditures — Dépenses \$	52,413,000	51,309,800	103,722,800	50,449,000	154,171,800
Person-nights — Total — Nuitées-personnes	3,713,500	4,050,700	7,764,200	4,011,200	11,775,400
Average number of nights outside Alberta — Nombre moyen de nuits à l'extérieur de l'Alberta	7.52	9.82	8.57	6.72	..
Person-trips — Total — Voyages-personnes	496,400	414,600	911,000	591,000	1,502,000
Average number of people per party — Nombre moyen de personnes par groupe	2.18	2.34	2.25	2.44	2.32
Household parties — Total — Groupes-ménages	227,700	177,200	404,900	242,500	647,400
Destination:	per cent of household parties — pourcentage des groupes-ménages				
British Columbia — Colombie-Britannique	58	37	48	43	46
Saskatchewan	15	30	21	27	24
Manitoba	4	5	4	3	4
Ontario	3	5	4	3	4
Other Canadian provinces and territories ¹ — Autres provinces et territoires canadiens ¹	2	5	3	4	3
United States — États-Unis	16	15	15	18	16
Outside North America — À l'extérieur de l'Amérique du Nord	3	4	3	1	2
Not stated — Non spécifiée	2	1	2	2	2
Purpose of trip — But du voyage:					
Vacation only — Vacances seulement	78	74	76	73	75
Business only — Affaires seulement	9	10	9	11	10
Business and vacation — Affaires et vacances	4	5	5	5	5
Personal or family affair — Affaires personnelles ou familiales	9	9	9	9	9
Other ³ — Autre ³	2	2	1	1	1
Mode of transportation — Moyen de transport:					
Automobile	62	61	61	57	60
Recreational vehicle — Véhicule récréatif	23	20	21	32	25
Plane — Avion	12	14	14	6	11
Bus ⁴ — Autobus ⁴	4	3	4	4	4
Train	1	1	1	1	1
Primary activity during trip — Activité principale lors du voyage:					
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	23	34	28	25	27
Personal or family affair — Affaires personnelles ou familiales	18	15	17	17	17
Business — Affaires	10	12	11	12	11
Sport	16	9	13	11	12
Camping	8	4	6	6	6
Sightseeing — Visite touristique	15	14	15	15	15
Attending special events, and attractions — Assister à des attractions et des événements spéciaux	2	4	3	5	4
Other ³ — Autre ³	8	8	8	8	8

¹ Includes household parties stating an Albertan place to be their main destination. — Comprend des groupes-ménages qui ont rapporté comme destination principale un endroit situé en Alberta.

² Equals less than one-half of one per cent. — Représente moins de un demi de un pourcent.

³ Includes the category "not stated". — Comprend la catégorie "non spécifié".

⁴ Includes scheduled buses only. — Comprend seulement les autobus à horaire fixe.

Source: 1976 Alberta Travel Survey, Business Development and Tourism, Province of Alberta. — 1976 Alberta Travel Survey, Expansion des affaires et tourisme, Province de l'Alberta.

TABLE 4.10. General Characteristics and Data Elements, Current Household Surveys of Resident Travel
Sponsored by Federal and Provincial Governments

No.	General characteristics/Data elements Caractéristiques générales/Éléments	Newfoundland and Labrador Domestic Travel Survey 1977 ¹	Nova Scotia Travel Survey 1978 - 79 ¹	Travel Survey of Ontario Households 1976 ¹
	General characteristics — Caractéristiques générales			
1	Period covered — Période observée	March/77 to March/78 — Mars/77 à mars/78.	August/78 to July/79 — Août/78 à juillet/79.	January/76 to December/76 Janvier/76 à décembre/76.
2	Population covered — Population enquêtée	18 years and over — 18 ans et plus.	All persons — Toutes les personnes.	All persons — Toutes les personnes.
3	Sample size — Taille de l'échantillon	9,200 households — 9,200 ménages.	12,000 ménages (1,000 each month) — 12,000 ménages (1,000 chaque mois).	57,600 households (4,800 each month) — 57,600 ménages (4,800 chaque mois).
4	Type of survey — Genre d'enquête	Telephone — Téléphone.	Mail — Par la poste.	Mail — Par la poste.
5	Persons covered in the household — Personnes enquêtées dans le ménage	Selected member 18 years and over — Membre de 18 ans et plus choisi.	All members no age limit — Tous les membres sans limite d'âge.	All members no age limit — Tous les membres sans limite d'âge.
6	Person answering for those covered — Personnes répondant pour celles enquêtées	Selected person — La personne choisie.	One adult for all — Un adulte pour tous.	One or more for all — Une ou plusieurs pour tous.
7	Recall period — Période de rappel	2 months — mois.	1 month — mois.	1 month — mois.
8	Trip definition — Définition d'un voyage	One or more nights away — Une nuit ou plus en voyage.	50 miles or more — 50 milles ou plus.	25 miles or more — 25 milles ou plus.
9	Total number of trips taken — Nombre total de voyages effectués	x	x	—
10	Number of trips detailed — Nombre de voyages détaillés	Up to 3 (during recall period) — Jusqu'à 3 (durant la période de rappel).	Most recent (during recall period) — Le plus récent (durant la période de rappel).	Up to 4 (during recall period) — Jusqu'à 4 (durant la période de rappel).
	Data elements — Éléments			
11	Socio-economic characteristics — Caractéristiques socio-économiques:			
	Age — Âge	x	3 household members — 3 membres du ménage.	Head only — Chef seulement.
	Sex — Sexe	x	—	—
	Marital status — État matrimonial	x	—	—
	Occupation — Profession	x	3 household members — 3 membres du ménage.	—
	Industrial affiliation — Affiliation industrielle	—	—	—
	Employment status — Statut occupationnel	—	—	—
	Education — Niveau de scolarité	x	Highest level of any member — Plus haut niveau par un membre.	Head only — Chef seulement.
	Income — Revenu	(a) Respondent — a) Répondant. (b) Respondent and spouse — b) Répondant et conjoint.	Household income — Revenu du ménage.	Household income — Revenu du ménage.
	Household size and composition — Taille et composition du ménage	Number of persons 18 years and over using the telephone line — Nombre de personnes de 18 ans et plus utilisant la ligne téléphonique.	—	—
	Length of paid vacation — Durée des vacances annuelles payées	—	—	—

See footnote(s) at end of table.

TABEAU 4.10. Caractéristiques générales et éléments, enquêtes ménages récentes sur les voyages des résidents subventionnés par les administrations fédérale et provinciales

Travel Survey of Ontario Households 1977 ¹	Alberta Travel Survey 1976 - 1977 ¹	British Columbia Resident Tourism Survey 1976 ¹	Vacation Travel by Canadians, Canadian Government Office of Tourism Voyages de vacances des Canadiens, Office de tourisme du Canada	Travel Survey 1977, Statistics Canada and Transport Canada Enquête sur les voyages, 1977, Statistique Canada et Transports Canada	Travel Survey 1978, Statistics Canada, Transport Canada and Canadian Government Office of Tourism Enquête sur les voyages 1978, Statistique Canada, Transports Canada et Office de tourisme du Canada	N ^o
January/77 to December/77 - Janvier/77 à décembre/77.	October/76 to September/77 - October/76 à septembre/77.	January/76 to December/76 - Janvier/76 à décembre/76.	January to December (annual) - Janvier à décembre (annuel).	April/77 to June/77 - Avril/77 à juin/77.	July/78 to September/78 - juillet/78 à septembre/78.	1
All persons - Toutes les personnes.	All persons - Toutes les personnes.	18 years and over - 18 ans et plus.	18 years and over - 18 ans et plus.	All persons - Toutes les personnes.	All persons - Toutes les personnes.	2
14,400 households (2,400 every second month) - 14,400 ménages (2,400 tous les deux mois).	55,900 households - 55,900 ménages.	6,000 households (500 each month) - 6,000 ménages (500 chaque mois).	6,000 persons (2,000 each month for 3 months) - 6,000 personnes (2,000 par mois pour 3 mois).	38,000 households (2/3 of LFS sample) - 38,000 ménages (2/3 de l'échantillon de l'EPA).	30,000 households (1/2 of LFS sample) - 30,000 ménages (1/2 de l'échantillon de l'EPA).	3
By mail - Par la poste.	Mail - Par la poste.	Telephone - Téléphone.	Personal - En personne.	Drop-off/pick-up - Questionnaire laissé et repris.	Personal and telephone - En personne et par téléphone.	4
All members no age limit - Tous les membres sans limite d'âge.	All members no age limit - Tous les membres sans limite d'âge.	Selected member 18 years and over - Membre de 18 ans et plus choisi.	Any person 18 years and over - Toute personne de 18 ans et plus.	All members no age limit - Tous les membres sans limite d'âge.	Selected member no age limit - Membre choisi sans limite d'âge.	5
One or more for all - Une ou plusieurs pour tous.	One or more for all - Une ou plusieurs pour tous.	Selected person - La personne choisie.	Person asked - La personne demandée.	One or more for all - Une ou plusieurs pour tous	Selected person or proxy - Personne choisie ou substitut.	6
12 months - mois.	1 month - mois	2 months - mois.	12 months - mois.	3 months - mois.	3 months - mois.	7
50 miles or more - 25 milles ou plus.	One or more nights away or 25 miles or more - Une nuit ou plus en voyage ou 25 milles ou plus.	One or more nights away - Une nuit ou plus en voyage.	Vacation trip of one or more nights ² - Voyage de vacances d'une nuit ou plus ² .	50 miles or more - 50 milles ou plus.	50 miles or more - 50 milles ou plus.	8
x	x	x	x	x	x	9
Up to 4 (each of 2 months) - Jusqu'à 4 (pour chacun des 2 mois).	Up to 4 (during recall period) - Jusqu'à 4 (durant la période de rappel).	Most recent (during recall period) - Le plus récent (durant la période de rappel).	Up to 3 (most recent) - Jusqu'à 3 (plus récents).	Up to 8 distinct trips - Jusqu'à 8 voyages distincts.	Up to 8 distinct trips - Jusqu'à 8 voyages distincts.	10
Chief only - Chef seulement.	All members - Tous les membres.	x	x	All members - Tous les membres.	x	11
Chief only - Chef seulement.	All members - Tous les membres.	x	x	All members - Tous les membres.	x	
-	All members - Tous les membres.	x	x	All members - Tous les membres.	x	
-	Chief wage earner - Principal salarié.	-	(a) Respondent - a) Répondant.	All members - Tous les membres.	x	
-	-	-	(b) Head of household - b) Chef du ménage.	All members - Tous les membres.	x	
-	-	x	x	All members - Tous les membres.	x	
Chief only - Chef seulement.	-	x	x	All members - Tous les membres.	x	
Household income - Revenu du ménage.	(a) Chief wage earner - a) Principal salarié. (b) Household income - b) Revenu du ménage.	(a) Respondent - a) Répondant. (b) His/her family - b) Sa famille.	(a) Head of household - a) Chef du ménage. (b) His/her family - b) Sa famille.	-	Household income - Revenu du ménage.	
	Family composition - Composition de la famille.	Number of persons (a) under 18 (b) over 18 years - Nombre de personnes a) de moins de 18 ans b) de plus de 18 ans.	Number of persons (a) under 18 (b) over 18 years - Nombre de personnes a) de moins de 18 ans b) de plus de 18 ans.	x	x	
	Chief wage earner - Principal salarié.					

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 4.10. General Characteristics and Data Elements, Current Household Surveys of Resident Travel
Sponsored by Federal and Provincial Governments — Concluded

No.	General characteristics/Data elements Caractéristiques générales/Éléments	Newfoundland and Labour Domestic Travel Survey 1977 ¹	Nova Scotia Travel Survey 1978-79 ¹	Travel Survey of Ontario Households 1976 ¹
	Data elements — Concluded — Éléments — fin			
12	Trip origin and destination — Origine et destination du voyage: Provincial level — Niveau provincial Subprovincial level — Niveau infraprovincial Major cities — Principales villes Visit/stop between 0 and D — Visite/arrêt entre 0 et D Distance	x Within Newfoundland only — À l'intérieur de Terre-Neuve seulement. Major stops — Arrêts principaux. Longest trip — Plus long voyage.	x Within Nova Scotia only — À l'intérieur de la Nouvelle- Écosse seulement. Overnight stops by Nova Scotia tourist regions — Arrêt d'une nuit ou plus dans les régions touristiques de la Nouvelle- Écosse. Extrapolated — Extrapolée.	x Ontario only — seulement. x — Automobile only — seulement
13	Expenditures — Dépenses: Preparation — Préparation Transportation — Transport Accommodation — Hébergement Food and beverage — Aliments et breuvages Entertainment, gifts, souvenirs, etc. — Divertissements, cadeaux, souvenirs, etc. Total	x x x x x x	x — x x x x	Automobile and food — Au mobile et aliments. x x x x x
14	Other trip characteristics — Autres caractéristiques de voyage: Size of party — Taille du groupe Composition of party — Composition du groupe: Household members — Membres du ménage Non-household members — Non-membres du ménage Purpose — But du voyage Mode of transportation — Moyen de transport Reason for modal choice — Raison pour le choix du moyen de trans- port Duration — Durée: Nights within the province — Nuits dans la province Nights outside the province — Nuits hors de la province Type of accommodation — Genre d'hébergement Date, day or month trip started — Date, jour ou mois du départ Date, day or month trip ended — Date, jour ou mois du retour Activity — Activité Vacation trip/not — Voyage de vacances ou non Weekend trip/not — Voyage de fin de semaine ou non Use of travel agent — Recours à un agent de voyage Package trip (components and cost) — Voyage tout compris (compo- santes et coût)	x x x Main — Principal. All — Tous. x x All — Tous. Day — Jour. Date. x x — — —	x x x Main — Principal. Main — Principal. Main — Principal. Main — Principal. — x x — Date. Date. x x — x —	x x x Main — Principal. All — Tous. Total only — Total seulement. All at main destination — To à la destination principale. Month — Mois. x — — — —

¹ Exact titles of provincial surveys, unilingual english documents.

² Excludes trips taken during weekend, long weekend and statutory holiday only.

Note: "x" means the element is asked in the survey. "—" means the element is not asked in the survey.

Source: Department of Tourism, Tourist Service Division, Newfoundland; Department of Tourism, Research and Evaluation, Nova Scotia; Ministry of Industry and Tourism, Tourist Branch Research, Ontario; Travel Alberta, Travel Development Branch, Alberta; *British Columbia Resident Tourism Survey 1976*, Tourism British Columbia; *Vacation Travel by Canadians*, Canadian Government Office of Tourism; Travel, Tourism and Recreation Section, Education, Science and Culture Division, Statistics Canada.

TABLE 4.10. Caractéristiques générales et éléments, enquêtes ménages récentes sur les voyages des résidents subventionnées par les administrations fédérale et provinciales - fin

Travel Survey of Ontario Households 1977 ¹	Alberta Travel Survey 1976 - 1977 ¹	British Columbia Resident Tourism Survey 1976 ¹	Vacation Travel by Canadians, Canadian Government Office of Tourism - Voyages de vacances des Canadiens, Office de tourisme du Canada	Travel Survey 1977, Statistics Canada and Transport Canada - Enquête sur les voyages 1977, Statistique Canada et Transports Canada	Travel Survey 1978, Statistics Canada and Canadian Government Office of Tourism - Enquête sur les voyages 1978, Statistique Canada, Transports Canada et Office de tourisme du Canada	No
x in Ontario only - À l'intérieur de l'Ontario seulement.	x Within Alberta only - À l'intérieur de l'Al- berta seulement.	x Within British Columbia only - À l'intérieur de la Colombie-Bri- tannique seulement.	x - -	x x x	x x x	12
-	-	Overnight stops during most re- cent trip - Arrêts d'une nuit du- rant le voyage le plus récent.	Overnight stops by prov- ince - Arrêts d'une nuit par province.	Nights spent in each province - Nuits passées dans cha- que province.	-	
trips, most ent month - les voya- e mois le récent.	Vacation trips only, month before - Voyages de vacances, mois antérieur.	All trips - Tous les voyages	One way - Une direction	-	One way - Une direction	
Most recent trip - Voya- ge le plus récent.	One way - Une direction	Most recent trip - Voya- ge le plus récent.	-	-	-	
Automobile and food - Auto- mobile et aliments.	x	-	-	-	-	13
Automobile - Moins l'auto- mobile.	x	-	x	-	-	
-	x	-	x	-	-	
-	x	-	x	-	-	
x	x	-	x	-	-	
x	-	x	x	-	-	14
x	x	Total only - Total seule- ment.	x	x	x	
Principal.	All - Tous.	Main - Principal.	Main - Principal.	All - Tous.	Main - Principal.	
-	All - Tous.	-	All - Tous.	Main - Principal.	All - Tous.	
-	-	-	-	x	-	
-	x	Total only - Total seule- ment.	x	Nights spent in each prov- ince - Nuits passées dans chaque province.	Total only - Total seule- ment.	Nights spent in each prov- ince - Nuits passées dans chaque province.
-	x	-	x	All - Tous.	-	All - Tous.
-	-	-	-	Month - Mois.	-	-
Mois.	Month - Mois.	Month - Mois.	Month - Mois.	-	Month - Mois.	Month - Mois.
-	x	-	x	x	-	-
x	x	-	x	x	x	x
-	-	x	x	-	x	x
-	-	-	x	x	-	-
-	-	-	x	x	-	-

Titres exacts d'enquêtes provinciales, documents unilingues anglais.

Ne comprend pas les voyages effectués uniquement durant une fin de semaine, une longue fin de semaine ou lors d'un congé statutaire.

Nota: "x" signifie que l'élément est demandé dans l'enquête. "-" signifie que l'élément n'est pas demandé dans l'enquête.

Source: Ministère du Tourisme, Section des services touristiques, Terre-Neuve; ministère du Tourisme, Recherche et évaluation, Nouvelle-Écosse; ministère de l'Industrie et du tourisme, Ontario; ministère du Tourisme, Direction du développement touristique, Alberta; *British Columbia Resident Tourism Survey 1976*, ministère du Tourisme, Colombie-Britannique; *Voyages de vacances des Canadiens*, Office de tourisme du Canada; Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Division de l'éducation, des sciences et de la culture, Statistique Canada.

SECTION 5

TRAVEL BETWEEN CANADA AND THE
UNITED STATES

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET
LES ÉTATS-UNIS

LIST OF TABLES AND CHARTS

Table	Page
5.1. Canadian Residents Returning from the United States by Mode of Transportation, 1972 - 1977	103
5.2. United States Residents Entering Canada by Mode of Transportation, 1972 - 1977	103
5.3. Canadian Residents Returning from the United States by Province of Re-entry and Mode of Transportation, 1972 - 1977	106
5.4. United States Residents Entering Canada by Province of Entry and Mode of Transportation, 1972 - 1977	107
5.5. Expenditures by Canadian Residents Travelling in the United States by Province of Residence, 1972 - 1976	109
5.6. Expenditures by United States Residents Travelling in Canada by Province of Destination, 1972 - 1976	109
5.7. Visits and Expenditures of Canadian Residents in the United States by Length of Visit, 1976	110
5.8. Visits and Expenditures of United States Residents in Canada by Length of Visit, 1976	110
5.9. Visits, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents in the United States on Visits of One or More Nights by Province and Territory of Residence, 1976	111
5.10. Visits, Expenditures and Nights Stay of United States Residents in Canada on Visits of One or More Nights by Province and Territory of Visit, 1976	113
5.11. Selected Travel Characteristics of Canadian Residents Staying One or More Nights in the United States, 1971 - 1976	113
5.12. Selected Travel Characteristics of United States Residents Staying One or More Nights in Canada, 1971 - 1976	116
5.13. Air Revenue Passengers Between Canada and the United States by Type of Service, 1971 - 1976	116
5.14. Passengers on Charter Flights Between Canada and the United States by Country of Origin and Selected State of Destination, 1971 - 1976	116
5.15. Passengers on Charter Flights Between Canada and the United States by Major Canadian and United States Cities, Flights Originating in Canada and in the United States, 1971 - 1976	117

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

Tableau	Page
5.1. Résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, 1972 - 1977	103
5.2. Résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, 1972 - 1977	103
5.3. Résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la province de rentrée et le moyen de transport, 1972 - 1977	106
5.4. Résidents des États-Unis entrant au Canada, selon la province d'entrée et le moyen de transport, 1972 - 1977	107
5.5. Dépenses des résidents canadiens voyageant aux États-Unis, selon la province de résidence, 1972 - 1976	109
5.6. Dépenses des résidents des États-Unis voyageant au Canada, selon la province de destination, 1972 - 1976	109
5.7. Visites et dépenses des résidents canadiens aux États-Unis, selon la durée de la visite, 1976	110
5.8. Visites et dépenses des résidents des États-Unis au Canada, selon la durée de la visite, 1976	110
5.9. Visites, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens aux États-Unis lors de visites d'une nuit ou plus, selon la province et le territoire de résidence, 1976	111
5.10. Visites, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis au Canada lors de visites d'une nuit ou plus, selon la province et le territoire visité, 1976	113
5.11. Certaines caractéristiques des voyages des résidents canadiens séjournant une nuit ou plus aux États-Unis, 1971 - 1976	113
5.12. Certaines caractéristiques des voyages des résidents des États-Unis séjournant une nuit ou plus au Canada, 1971 - 1976	116
5.13. Passagers payants des vols entre le Canada et les États-Unis, selon le genre de service, 1971 - 1976	116
5.14. Passagers des vols nolisés entre le Canada et les États-Unis, selon le pays d'origine et certains états de destination, 1971 - 1976	116
5.15. Passagers des vols nolisés entre le Canada et les États-Unis, selon les principales villes canadiennes et américaines, vols en partance du Canada et en provenance des États-Unis, 1971 - 1976	117

LIST OF TABLES AND CHARTS — Concluded

Table	Page
5.16. Air Revenue Passengers on Scheduled Flights, Inbound and Outbound Between Canada and the United States by Major Canadian and United States Cities, 1971-1976	118

Chart

5 A. Canadian Residents Returning from the United States After Visits of One or More Nights, by Mode of Transportation and Month, 1975-1977.	104
5 B. United States Residents Entering Canada on Visits of One or More Nights, by Mode of Transportation and Month, 1975-1977.	105
5 C. Length of Stay and Mode of Transportation, Canadian Residents in the United States and United States Residents in Canada, 1976.	111
5 D. Number and Expenditures of Canadian Residents in the United States and United States Residents in Canada, by Mode of Transportation and Length of Stay, 1976	112
5 E. Percentage Distribution by Province of Origin and Province of Visit, Canadian and United States Residents on Visits on One or More Nights, 1976	114
5 F. Percentage Distribution by United States Region of Destination and Origin, Canadian and United States Residents on Visits of One or More Nights, 1976	115

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES — fin

Tableau	Page
5.16. Passagers payants des vols à horaire fixe, arrivées et départs entre le Canada et les États-Unis, selon les principales villes canadiennes et américaines, 1971-1976	118

Graphique

5 A. Résidents canadiens revenant des États-Unis après une visite d'une nuit ou plus, selon le moyen de transport et le mois, 1975-1977	104
5 B. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour des visites d'une nuit ou plus, selon le moyen de transport et le mois, 1975-1977	105
5 C. Durée de séjour et moyen de transport, résidents canadiens aux États-Unis et résidents des États-Unis au Canada, 1976	111
5 D. Nombre de résidents canadiens aux États-Unis et de résidents des États-Unis au Canada et leurs dépenses, selon le moyen de transport et la durée du séjour, 1976	112
5 E. Répartition en pourcentage des résidents du Canada et des États-Unis lors de visites d'une nuit ou plus, selon la province d'origine et la province visitée, 1976.	114
5 F. Répartition en pourcentage des résidents du Canada et des États-Unis lors de visites d'une nuit ou plus, selon la région d'origine et de destination aux États-Unis, 1976	115

TRAVEL BETWEEN CANADA AND THE UNITED STATES

Travel between Canada and the United States accounts for most of the international travel to and from Canada. The United States is the destination of more than 95% of Canadian residents travelling outside Canada and more than 85% of those who return after a stay of one or more nights. In return, the United States is the country of origin of more than 95% of non-resident travellers entering Canada and more than 85% of those who stay one or more nights. Travel by Canadian residents in the United States accounted for 62% of Canadian travel payments in 1977, while visitors from the United States represented 75% of Canadian travel receipts for the same year. This section includes data on Canadian visitors to the United States and United States visitors to Canada in order to facilitate comparisons between the two groups of travellers.

The travel data cited in this section have been derived from border counts, from a hand-out/mail-back questionnaire survey carried out jointly by the United States Department of Commerce and the International Travel Section of Statistics Canada, and from information supplied by commercial airlines to the Aviation Statistics Centre of Statistics Canada.

Varying trends are discernible in tourist traffic between Canada and the United States in recent years. The years up to 1973 were marked by a steady increase in the flow of tourist traffic between both countries, with the number of visitors from the United States exceeding the number of visitors from Canada. In 1973 there was a decline in the traffic in both directions, a situation which can be ascribed to the energy crisis. The year 1975 marked the emergence of two contrasting trends: a growth in the number of Canadian visitors to the United States, coupled with a continuation of the decrease in the number of United States visitors to Canada which had begun in 1974.

The consequence of these trends is that the number of Canadians returning from the United States exceeded the number of United States visitors to Canada in both 1976 and 1977. In 1977, 37.9 million Canadians returned from visits to the United States, an increase of 5.5% over 1976 and 14.5% over 1975. In the same year, there were only 31.8 million United States visitors to Canada, a decrease of 1.4% from 1976 and 8.1% from 1975.

It should be noted that the method used to count travellers between the United States and Canada makes it impossible to determine the actual number of

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS

Les voyages entre le Canada et les États-Unis représentent la circulation touristique la plus importante pour le Canada sur le plan du tourisme international. Les États-Unis constituent la destination de plus de 95 % des résidents canadiens voyageant à l'extérieur du Canada (plus de 85 % des Canadiens revenant après un séjour d'une nuit ou plus). En retour les États-Unis sont le pays d'origine de plus de 95 % des visiteurs entrant au Canada (plus de 85 % des visiteurs séjournant une nuit ou plus au Canada). Les voyages des résidents canadiens aux États-Unis expliquaient 62% des dépenses de voyage des Canadiens en 1977, alors que les voyages des résidents des États-Unis au Canada représentaient 75 % des recettes de voyage du Canada pour la même année. Pour faciliter les comparaisons entre les voyages des résidents canadiens aux États-Unis et ceux des résidents des États-Unis au Canada, les statistiques sur leur voyages ont été réunies dans une même section.

Les renseignements sur les voyageurs qui figurent dans cette section sont tirés de dénombrements aux frontières, d'une enquête effectuée au moyen d'un questionnaire à renvoyer par la poste menée conjointement par le département du Commerce des États-Unis et la Section des voyages internationaux de Statistique Canada et de données fournies par les compagnies aériennes au Centre de statistiques de l'aviation de Statistique Canada.

Le trafic entre le Canada et les États-Unis a évolué dans plusieurs directions au cours des dernières années. Jusqu'en 1973, le nombre de visiteurs en provenance des deux pays s'est accru de part et d'autre, le nombre de visiteurs en provenance des États-Unis étant supérieur à celui des Canadiens. En 1974, probablement en raison de la crise énergétique qui a frappé le Canada et les États-Unis, le nombre de visiteurs des deux pays a diminué. À partir de 1975, deux tendances opposées se sont développées; d'une part le nombre de visiteurs canadiens revenant des États-Unis a recommencé à s'accroître et d'autre part le nombre de visiteurs des États-Unis entrant au Canada a continué la tendance décroissante amorcée en 1974.

Les tendances qui se sont développées depuis 1975, ont eu pour effet qu'en 1976 et 1977, le nombre de Canadiens revenant des États-Unis a été supérieur au nombre de visiteurs en provenance des États-Unis entrant au Canada. En 1977, 37.9 millions de visiteurs canadiens sont revenus des États-Unis, une augmentation de 5.5 % par rapport à 1976 et de 14.5 % par rapport à 1975. Le Canada, pour sa part, a accueilli 31.8 millions de visiteurs en provenance des États-Unis soit une baisse de 1.4 % par rapport à 1976 et 8.1 % de moins qu'en 1975.

Il est à noter qu'en raison de la méthode utilisée pour dénombrer les visiteurs des deux pays, il est impossible de rapporter le nombre exact de personnes de

persons travelling between the two countries. Since the border counts include all arrivals regardless of the identity of the persons, they fail to reflect multiple arrivals by individuals during the course of a year and therefore represent the number of border crossings and not the number of persons involved.

The automobile continues to be the most popular mode of transportation for travel between the two countries. In 1977, 87.6% of all Canadian residents returning to Canada and 85.8% of all United States residents entering Canada did so by automobile. Although the number of Canadians returning from the United States by automobile has continued to increase, the use of the airplane has increased much more rapidly in recent years. The number of Canadians returning from the United States by air more than doubled between 1972 and 1977, from 1.1 million to 2.5 million.

The decrease in the number of United States visitors to Canada has been manifested above all by a decline in automobile traffic. There were 4.9 million less visitors from the United States entering Canada by automobile in 1977 than in 1972. In the same five year period, the number of United States residents entering Canada by air increased by 0.4 million to 1.6 million in 1977. A similar number (approximately 1.4 million) of Canadian and of American visitors have travelled by bus during recent years (Tables 5.1 and 5.2).

One third of all Canadian residents returning from the United States during the first quarter of 1977 after a stay of one or more nights did so by plane, whereas only one in 11 used this mode during the third quarter. The corresponding figures for United States visitors to Canada were one in four and one in 12 respectively. In 1977, the number of Canadians returning from the United States was up from the corresponding month of 1976, except in October and December; while the number of United States residents entering Canada was down in 1977 from 1976 for each month except March, April, September and November (Charts 5 A and 5 B).

Most Canadian ports of entry recorded increases in the numbers of Canadians returning from visits to the United States in 1977. The highest percentage increases were recorded at ports of entry in New Brunswick, Saskatchewan and Quebec (9.1%, 8.6% and 8.4% respectively). On the other hand, most provincial ports of entry, with the exception of those in Newfoundland and British Columbia, recorded decreases in the numbers of United States residents entering Canada. The largest such decreases were recorded at ports of entry in Alberta, Manitoba and Quebec (13.1%, 10.4% and 7.8% respectively) (Tables 5.3 and 5.4).

chaque pays voyageant entre le Canada et les États-Unis. Les dénombrements à la frontière incluent plusieurs personnes qui effectuent plus d'un voyage au Canada ou aux États-Unis au cours de la même année. Les nombres rapportés ne représentent pas le nombre de résidents distincts de chaque pays mais bien le nombre de passages frontaliers.

L'automobile demeure toujours le principal moyen de transport utilisé par les visiteurs des deux pays. En 1977, 87.6 % de tous les visiteurs canadiens revenant des États-Unis ont utilisé l'automobile. Cette proportion était de 85.8 % pour les résidents des États-Unis entrant au Canada. Bien que le nombre de canadiens utilisant l'automobile n'ait cessé de s'accroître, c'est l'avion qui, au cours des dernières années, a le plus accru sa popularité. Le nombre de Canadiens l'ayant utilisé pour revenir des États-Unis a plus que doublé entre 1972 et 1977, passant de 1.1 million à 2.5 millions.

La baisse des visiteurs en provenance des États-Unis se fait surtout sentir au niveau des visiteurs utilisant l'automobile. Entre 1972 et 1977, le nombre de visiteurs américains entrant au Canada en automobile a diminué de 4.9 millions. Par contre, l'avion a, en 1977, transporté 1.6 million de visiteurs américains, soit 0.4 million de plus qu'en 1972. Le nombre de visiteurs canadiens et américains utilisant l'autobus n'a pas beaucoup varié de part et d'autre, il s'est établi à environ 1.4 million au cours des dernières années (tableaux 5.1 et 5.2).

De tous les résidents canadiens qui ont séjourné une nuit ou plus aux États-Unis, on constate qu'en 1977, un visiteur sur trois a utilisé l'avion au cours du premier trimestre comparativement à un visiteur sur 11 au cours du trimestre d'été (juillet, août et septembre). Les données correspondantes pour les visiteurs des États-Unis entrant au Canada pour un séjour d'une nuit ou plus étaient d'un visiteur sur quatre et d'un visiteur sur 12. En 1977, le nombre de Canadiens revenant des États-Unis a augmenté au cours de chaque mois sauf en octobre et décembre. Durant ce temps, les entrées de résidents des États-Unis ont diminué au cours de chaque mois sauf en mars, avril, septembre et novembre (graphiques 5 A et 5 B).

La plupart des postes frontaliers canadiens ont enregistré une hausse du nombre de rentrées de Canadiens en 1977. Les taux d'augmentation les plus élevés ont été enregistrés aux points d'entrée du Nouveau-Brunswick, de la Saskatchewan et du Québec (9.1 %, 8.6 % et 8.4 % respectivement). Les entrées de visiteurs des États-Unis ont été moins nombreuses dans la plupart des points d'entrée sauf à ceux de Terre-Neuve et de la Colombie-Britannique. Les taux de diminution les plus importants ont été enregistrés aux points d'entrée de l'Alberta, du Manitoba et du Québec (13.1 %, 10.4 % et 7.8 % respectivement) (tableaux 5.3 et 5.4).

In 1976, Canadians spent \$1,956 million (including fares to United States carriers and crew spending) during visits to the United States, a 23.3% increase over 1975. The trend which had seen American visitors outspend their Canadian counterparts prior to 1974 was dramatically reversed in 1976 to the tune of \$610 million. During this same year, Canadian residents paid \$246 million in fares to United States carriers, double the \$123 million received by Canadian carriers from United States residents. In 1976, Canadians entering the United States for one or more nights accounted for 91.2% of all Canadian spending in that country (excluding fares to United States carriers, crew spending and spending in continental United States while en route to and from other countries). The corresponding figure for United States visitors to Canada in that year was 87.7%.

More than half (50.3%) of total spending by United States residents entering Canada for one or more nights in 1976 took place in Ontario, while 16.8% took place in Quebec and 15.8% in British Columbia. The combined share of Ontario and Quebec residents in total Canadian spending in the United States declined from 70.6% in 1972 to 64.0% in 1976, while that of residents of the Western provinces increased from 24.8% to 32.0% over the same period. In 1976, the Atlantic provinces and the Yukon and Northwest Territories were the only areas in Canada to register a surplus on their travel accounts with the United States (Tables 5.5 and 5.6).

Persons travelling between the two countries by automobile tend to make visits of short duration. In 1976, three quarters of the Canadian residents entering the United States by automobile were same-day visitors, while only 7% stayed for more than a week. Similarly, two thirds of the United States residents entering Canada by automobile were same-day visitors, while only 8% stayed for more than a week. For travellers using other modes of transportation, residents of Canada tend to remain in the United States for longer periods than residents of United States in Canada. In 1976, 33% of Canadians stayed longer than a week, as compared with only 12% of Americans (Chart 5 C).

A classification of Canadian and American visitors by mode of transportation and length of stay reveals certain similarities in the travel expenditures of each. In 1976, Canadians using modes of transportation other than the automobile to return from the United States after a stay of one or more nights accounted for 31.4% of total Canadian spending in the United States despite the fact that they represented only 7.6% of all Canadian visitors to that country. Similarly, Americans using non-automobile modes of

En 1976, les visiteurs canadiens ont dépensé \$1,956 millions (comprenant les frais aux transporteurs des États-Unis et les dépenses des équipages) lors de leurs voyages aux États-Unis soit 23.3 % de plus qu'en 1975. Jusqu'en 1974, les dépenses des visiteurs canadiens avaient été inférieures à celles des visiteurs des États-Unis au Canada; en 1976, toutefois, les Canadiens ont dépensé \$610 millions de plus que les visiteurs américains. En 1976, les résidents canadiens ont versé \$246 millions aux transporteurs américains, soit le double du montant que les transporteurs canadiens ont perçu des visiteurs américains (\$123 millions). Les visiteurs canadiens ayant séjourné une nuit ou plus aux États-Unis revendiquaient 91.2 % des dépenses des Canadiens aux États-Unis (sans les frais versés aux transporteurs américains, les dépenses des équipages et les dépenses aux États-Unis en route (ou au retour) d'autres pays). Le pourcentage correspondant pour les visiteurs des États-Unis était 87.7 %.

Plus de la moitié des dépenses des visiteurs américains ayant séjourné une nuit ou plus au Canada en 1976 ont été effectuées en Ontario (50.3 %) alors que le Québec et la Colombie-Britannique recueillaient 16.8 % et 15.8 % respectivement des dépenses. Entre 1972 et 1976, la part des dépenses revendiquée par les résidents du Québec et de l'Ontario lors de voyages aux États-Unis a regressé de 70.6 % à 64.0 % alors que celle des résidents des provinces de l'Ouest augmentait de 24.8 % à 32.0 %. En 1976, seul les provinces de l'Atlantique et le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest ont enregistré un surplus au compte des voyages entre le Canada et les États-Unis (tableaux 5.5 et 5.6).

Les visiteurs des deux pays utilisant l'automobile ont eu tendance à effectuer des voyages de courte durée à l'extérieur de leur pays. Ainsi, en 1976, les trois quarts des Canadiens voyageant aux États-Unis en automobile sont revenus le jour même de leur entrée et seulement 7 % y sont demeurés plus d'une semaine. Pour les résidents des États-Unis, les deux tiers sont entrés et sortis le même jour et 8 % ont séjourné plus d'une semaine. Pour les visiteurs utilisant d'autres moyens de transports, les Canadiens ont eu tendance à effectuer des visites plus longues que les résidents américains. En 1976, 33 % des Canadiens contre seulement 12 % des visiteurs des États-Unis ont effectué une séjour de plus d'une semaine (graphique 5 C).

Regroupés selon le moyen de transport et la durée de séjour, les visiteurs canadiens et américains présentent certaines similitudes concernant les dépenses effectuées lors de leurs voyages. En 1976, les résidents canadiens ayant utilisé des moyens de transport autres que l'automobile et ayant séjourné plus d'une nuit aux États-Unis ne représentaient que 7.6 % des visiteurs canadiens mais ont revendiqué 31.4 % des dépenses totales des Canadiens aux États-Unis. Pour ce qui est des visiteurs américains utilisant les mêmes moyens de transport et effectuant un

transportation to enter Canada for a stay of one or more nights represented only 7.8% of total American visitors but accounted for 40.0% of total spending (Chart 5 D).

Canadian residents travelling to the United States in 1976 reported longer average stays and higher per-day and per-visit spending than their American counterparts. The Canadian visitors stayed an average of 3.3 days and spent an average of \$14.40 per day and \$47.20 per visit, while the American visitors stayed an average of 2.7 days and spent an average of \$13.70 per day and \$37.50 per visit (Tables 5.7 and 5.8).

The differences between the two groups become more pronounced with the exclusion of same-day visitors. In 1976, the average nights stay of Canadians returning from the United States was 7.5 nights, as compared with 4.8 nights for their American counterparts. Average spending per night was the same for both groups (\$18.90), but the longer stays of Canadians resulted in a proportionally higher average spending per visit (\$140.90 as compared with \$91.00 for United States visitors) (Tables 5.9 and 5.10).

"Holidays and recreation" is the purpose of trip most often selected by residents of both countries crossing the border for a stay of one or more nights. In 1976, 61.7% and 63.3% of Canadian and American visitors respectively stated that this was the reason for their trip. "Visiting friends or relatives" and "business" are the other leading purposes of trips. All these purposes have accounted for a relatively fixed proportion of total trips in recent years.

The summer quarter is the most popular period of the year for travel between Canada and the United States. In 1976, Canada received more than half (52.3%) of its United States visitors, and 40.3% of its own residents returned from visits to the United States during this quarter. The first two quarters are most popular among Canadians for travelling to the warm southern states and Hawaii (Tables 5.11 and 5.12).

United States residents entering Canada often visit more than one province during the course of their stay. For 1976 they have been classified according to province(s) visited rather than by province of main destination as in former surveys. The resulting data reveal that half the entries involved visits to the province of Ontario, 17.1% to Quebec and 14.7% to British Columbia (Chart 5 E).

séjour de plus d'une nuit, ils représentaient 7.8 % des visiteurs américains au Canada et ils ont rapporté 40.0 % des dépenses faites au Canada (graphique 5 D).

En 1976, les résidents canadiens en voyage aux États-Unis ont, en moyenne, rapporté des séjours plus longs et des dépenses par jour et par visiteur plus élevées que les résidents américains en voyage au Canada. Ils ont séjourné, en moyenne 3.3 jours aux États-Unis et ont dépensé \$14.40 par jour et \$47.20 par visite. De leur côté, les résidents des États-Unis sont demeurés en moyenne 2.7 jours au Canada, dépensant \$13.70 par jour et \$37.50 par visite (tableaux 5.7 et 5.8).

En excluant les visiteurs repartis le jour même de leur arrivée, les différences entre les deux groupes de visiteurs s'accroissent. La durée moyenne de séjour des Canadiens passe à 7.5 nuits comparativement à 4.8 nuits pour les visiteurs des États-Unis. La moyenne des dépenses par nuit est la même pour les deux groupes (\$18.90), mais en raison des séjours plus longs par les Canadiens, les dépenses de ces derniers par visite se chiffraient à \$140.90 comparativement à \$91.00 pour les visiteurs des États-Unis (tableaux 5.9 et 5.10).

Les "vacances et les loisirs" représentent le but de voyage le plus souvent mentionné par les visiteurs des deux pays ayant séjourné une nuit ou plus à l'étranger. En 1976, ce but était rapporté par 61.7 % des Canadiens s'étant rendus aux États-Unis comparativement à 63.3 % des résidents des États-Unis entrant au Canada. Les "visites à des parents ou des amis" et les "affaires" sont les autres buts de voyage les plus souvent mentionnés. L'importance de ces buts n'a que très peu varié au cours des dernières années.

Le trimestre d'été est la période la plus populaire en ce qui concerne les voyages entre le Canada et les États-Unis. En 1976, le Canada a accueilli plus de la moitié (52.3 %) de tous ses visiteurs en provenance des États-Unis, et 40.3 % de ses résidents sont revenus d'un voyage aux États-Unis au cours de cette période. Pour les Canadiens, les premiers six mois constituent des périodes populaires pour se rendre dans les états chauds du sud et à Hawaï (tableaux 5.11 et 5.12).

Comme il arrive souvent que les visiteurs des États-Unis visitent plus d'une province au cours d'un même voyage au Canada, en 1976 ceux-ci ont été regroupés selon la ou les provinces visitées alors qu'ils étaient, jusqu'en 1975, répartis selon la province de destination principale. Ainsi, en 1976, la moitié des résidents des États-Unis ont visité l'Ontario, 17.1 % le Québec et 14.7 % la Colombie-Britannique (graphique 5 E).

The favourite areas of destination of Canadian visitors to the United States are the Pacific Coast region (18.2% of Canadian visitors in 1976), New England (17.8%), the Middle Atlantic region (17.1%) and the South Atlantic region (16.2%). The leading areas of origin of United States visitors to Canada are the East North Central region, the Middle Atlantic region, the Pacific Coast region, New England and the West North Central region (Chart 5 F).

The airplane continues to account for an ever-increasing proportion of travellers between Canada and the United States. In 1976, 19% of the Canadians returning from a stay of one or more nights in the United States and 12% of the Americans entering Canada for a similar stay travelled by air, as compared with 13% and 8% respectively in 1971.

In 1976, the number of air revenue passengers on flights between Canada and the United States (visitors to Canada on flights originating from the United States and visitors to the United States on flights originating from Canada) was up 11.8% over 1975 and 69.8% over 1971. Charter flights enjoyed an increased share of this traffic, 8.2% in 1976 up from 6.8% in 1975 and 2.9% in 1971 (Table 5.13).

Charter flights from Canada to the United States carried 301,100 passengers in 1976, an increase of 38.5% over 1975. Florida was the leading American state of destination of these passengers (40.2%), followed by Hawaii (33.5%) and Nevada (9.3%). Destinations benefiting from the highest rates of increase in charter traffic from Canada in 1976 were Puerto Rico (83.2%) and California (52.2%) (Table 5.14 and Chart 6 E).

In 1976, Toronto was the point of arrival or departure of 38.0% of all passengers on charter flights between Canada and the United States. Vancouver was the second Canadian airport in this respect with 18.4% of the traffic, while Montréal was third with 16.5%. The leading routes for charter flights between Canada and the United States in 1976 were Vancouver-Honolulu, Toronto-St. Petersburg, Calgary-Honolulu, Edmonton-Honolulu, Montréal-Fort Lauderdale and Toronto-Miami. Together these routes accounted for 45.8% of all air charter traffic between the two countries (Table 5.15).

Data are also available on the airports of origin and destination of revenue passengers on scheduled

Les régions des États-Unis les plus fréquentées par les visiteurs canadiens sont la côte du Pacifique (18.2 % des visiteurs canadiens en 1976) la Nouvelle-Angleterre (17.8 %), la région de l'Atlantique central (17.1 %) et la région de l'Atlantique sud (16.2 %). Les régions du Centre nord-est, de l'Atlantique central, de la côte du Pacifique, de la Nouvelle-Angleterre et du Centre nord-ouest envoient le plus de visiteurs au Canada (graphique 5 F).

L'avion est utilisé par une proportion sans cesse croissante de personnes voyageant entre le Canada et les États-Unis. En 1976, 19 % des visiteurs canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus et 12 % des visiteurs américains entrant au Canada pour un tel séjour ont rapporté avoir utilisé l'avion comparativement à 13 % et 8 % respectivement en 1971.

En 1976, le nombre de passagers payants voyageant par avion entre le Canada et les États-Unis (visiteurs entrant au Canada sur des vols en provenance des États-Unis et visiteurs se rendant aux États-Unis sur des vols en partance du Canada) a augmenté de 11.8 % par rapport à 1975 et de 69.8 % par rapport à 1971. La proportion du trafic des passagers payants ayant voyagé sur des vols nolisés entre les deux pays s'est accrue, atteignant 8.2 % en 1976 contre 6.8 % en 1975 et 2.9 % en 1971 (tableau 5.13).

Le nombre de passagers sur des vols nolisés en partance du Canada à destination des États-Unis atteignait 301,100 en 1976 soit une hausse de 38.5 % par rapport à 1975. La Floride a été, en 1976, la principale destination des voyageurs des vols nolisés en partance du Canada, elle a accueilli 40.2 % de ceux-ci. Hawaï et le Nevada suivaient avec respectivement 33.5 % et 9.3 % des voyageurs. En 1976, Porto Rico et la Californie ont accueilli respectivement 83.2 % et 52.2 % plus de voyageurs des vols nolisés en provenance du Canada qu'en 1975 soit les pourcentages les plus élevés (tableau 5.14 et graphique 6 E).

En 1976, Toronto fut le point de départ et le point d'arrivée de 38.0 % de tous les passagers, arrivant et partant sur des vols nolisés entre Canada et les États-Unis. Vancouver a devancé Montréal au second rang avec 18.4 % du trafic contre 16.5 % pour Montréal. Les principales routes aériennes pour les vols nolisés entre le Canada et les États-Unis étaient, en 1976, Vancouver-Honolulu, Toronto-St. Petersburg, Calgary-Honolulu, Edmonton-Honolulu, Montréal-Fort Lauderdale et Toronto-Miami, ces dernières représentaient 45.8 % du trafic des vols nolisés entre le Canada et les États-Unis (tableau 5.15).

On dispose de données concernant les aéroports d'origine et de destination des passagers payants utilisant

flights between Canada and the United States. In 1976, Toronto—New York (8.8%) and Montréal—New York (5.9%) remained the two leading air routes between Canada and the United States. However, despite and absolute increase in number of passengers carried in 1976, these two routes suffered a drop in their respective shares of total scheduled traffic between the two countries, from 9.2% and 6.2% in 1975 to 8.8% and 5.9% in 1976. Among the other leading routes, Montréal—Miami, Toronto—Chicago, Toronto—Miami and Vancouver—Los Angeles; together accounted for 12.0% of total traffic between the two countries in 1976 (Table 5.16).

des vols à horaire fixe entre le Canada et les États-Unis. Toronto—New York (8.8 %) et Montréal—New York (5.9 %) représentaient toujours, en 1976, les deux principales routes aériennes entre le Canada et les États-Unis. Malgré une augmentation du nombre de voyageurs sur ces deux lignes, en 1976, ces dernières ont vu leur part du trafic sur des vols à horaire fixe entre le Canada et les États-Unis diminué par rapport à 1975, passant de 9.2 % et 6.2 % à 8.8 % et 5.9 % respectivement. Parmi les autres lignes importantes, on peut mentionner Montréal—Miami, Toronto—Chicago, Toronto—Miami et Vancouver—Los Angeles qui ensemble représentaient 12.0 % du trafic total entre le Canada et les États-Unis en 1976 (tableau 5.16).

TABLE 5.1. Canadian Residents¹ Returning from the United States by Mode of Transportation, 1972 - 1977
TABLEAU 5.1. Résidents canadiens¹ revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, 1972 - 1977

Mode of transportation Moyen de transport	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Land - Par terre:						
Automobile	27,105,143	27,255,652	26,329,004	29,006,862	31,549,622	33,196,440
Same day - Même jour	20,078,432	20,514,645	20,053,662	21,652,938	23,382,582	24,489,374
One or more nights - Une nuit ou plus	7,026,711	6,741,007	6,275,342	7,353,924	8,167,040	8,707,066
Bus - Autocar	1,466,208	1,410,089	1,467,760	1,426,673	1,466,044	1,398,063
Same day - Même jour	951,812	901,358	903,065	887,191	869,339	810,347
One or more nights - Une nuit ou plus	514,396	508,731	564,695	539,482	596,705	587,716
Rail - Chemin de fer	10,371	19,395	36,093	35,284	38,239	44,550
Other methods - Autres moyens	599,064	531,084	469,745	504,558	519,271	511,234
Total	29,180,786	29,216,220	28,302,602	30,973,377	33,573,176	35,150,287
Air - Par air:						
Commercial	1,071,928	1,294,247	1,517,235	1,694,389	2,066,170	2,389,658
Private - Privé	43,985	54,973	62,693	63,545	62,331	67,147
Total	1,115,913	1,349,220	1,579,928	1,757,934	2,128,501	2,456,805
Marine - Par mer:						
Commercial	126,357	163,109	176,784	188,335	185,089	238,744
Private - Privé	24,570	27,262	31,983	43,168	48,109	51,411
Total	150,927	190,371	208,767	231,503	233,198	290,155
Canadian residents - Total - Résidents canadiens	30,447,626	30,755,811	30,091,297	32,962,814	35,934,875	37,897,247
Hawaii (excluded from total prior to 1976) - Hawaï (exclu du total avant 1976)	47,200	68,000	122,500	134,100	...	...
Adjusted total - Total ajusté	30,494,826	30,823,811	30,213,797	33,096,914	35,934,875	37,897,247

¹ Data represent the number of re-entries by Canadian residents, not individual residents, since any Canadian may re-enter Canada more than once during the same year. - Les données représentent le nombre de rentrées par des résidents canadiens et non le nombre de résidents puisque tout Canadien peut rentrer au Canada plus d'une fois au cours de la même année.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. - *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 5.2. United States Residents¹ Entering Canada by Mode of Transportation, 1972 - 1977
TABLEAU 5.2. Résidents des États-Unis¹ entrant au Canada, selon le moyen de transport, 1972 - 1977

Mode of entry to Canada Moyen de transport à l'entrée au Canada	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Land - Par terre:						
Automobile	32,194,145	32,698,358	30,452,542	30,007,653	27,787,050	27,272,917
Same day - Même jour	21,042,682	21,532,887	20,281,593	19,993,936	18,576,220	18,377,425
One or more nights - Une nuit ou plus	11,151,463	11,165,471	10,170,949	10,013,717	9,210,830	8,895,492
Bus - Autocar	1,410,398	1,504,989	1,535,846	1,520,281	1,477,600	1,426,783
Same day - Même jour	726,864	723,718	728,004	755,198	739,162	676,714
One or more nights - Une nuit ou plus	683,534	781,271	807,842	765,083	738,438	750,069
Rail - Chemin de fer	36,809	59,850	90,721	87,663	104,831	109,519
Other methods - Autres moyens	612,222	635,359	598,937	635,350	598,274	609,196
Total	34,253,574	34,898,556	32,678,046	32,250,945	29,967,755	29,418,415
Air - Par air:						
Commercial	1,054,202	1,278,476	1,451,590	1,382,224	1,341,935	1,442,464
Private - Privé	133,797	151,145	155,528	147,558	142,169	150,281
Total	1,187,999	1,429,621	1,607,118	1,529,782	1,484,104	1,592,745
Marine - Par mer:						
Commercial	592,521	640,546	664,829	572,988	562,260	550,227
Private - Privé	211,896	215,579	228,161	228,524	216,783	212,424
Total	804,417	856,125	892,990	801,512	779,043	762,651
Residents of United States ² - Total - Résidents des États-Unis ²	36,245,990	37,184,302	35,178,154	34,582,241	32,230,902	31,773,811

¹ Data represent numbers of entries by residents of the United States, not individual residents, since any resident of the United States may enter Canada more than once during the same year. - Les données représentent le nombre d'entrées par des résidents des États-Unis et non le nombre de résidents puisque tout résident des États-Unis peut entrer au Canada plus d'une fois au cours de la même année.

² Excludes immigrants. - Ne comprend pas les immigrants.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. - *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

Chart — 5A

Canadian Residents⁽¹⁾ Returning from the United States After Visits of One or More Nights, by Mode of Transportation and Month, 1975-1977

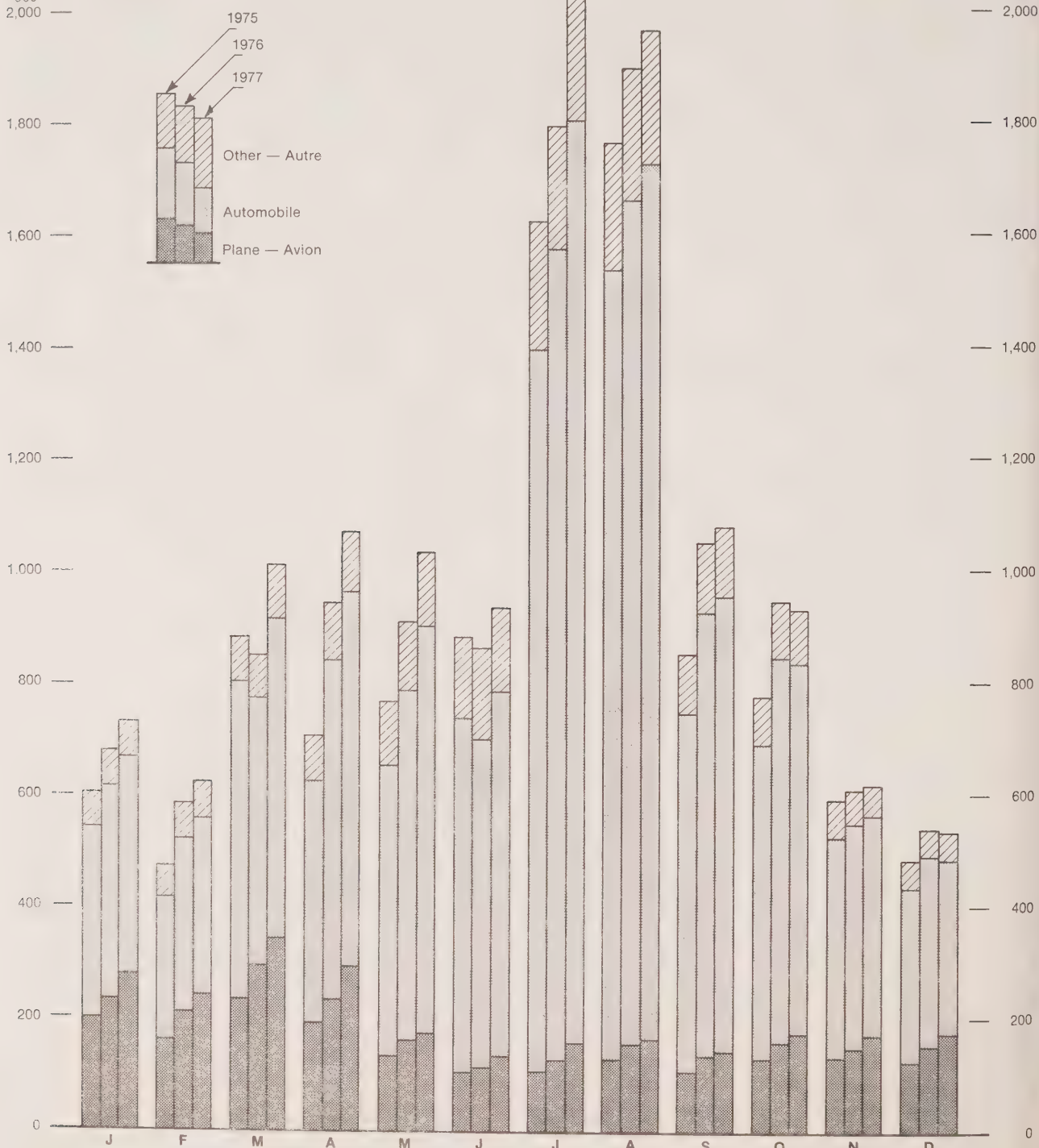
Résidents canadiens⁽¹⁾ revenant des États-Unis après des visites d'une nuit ou plus, selon le moyen de transport et le mois, 1975-1977

No. of travellers

Nombre de voyageurs

'000

2,000 —



Graphique — 5A

No. of travellers

Nombre de voyageurs

'000

2,000 —



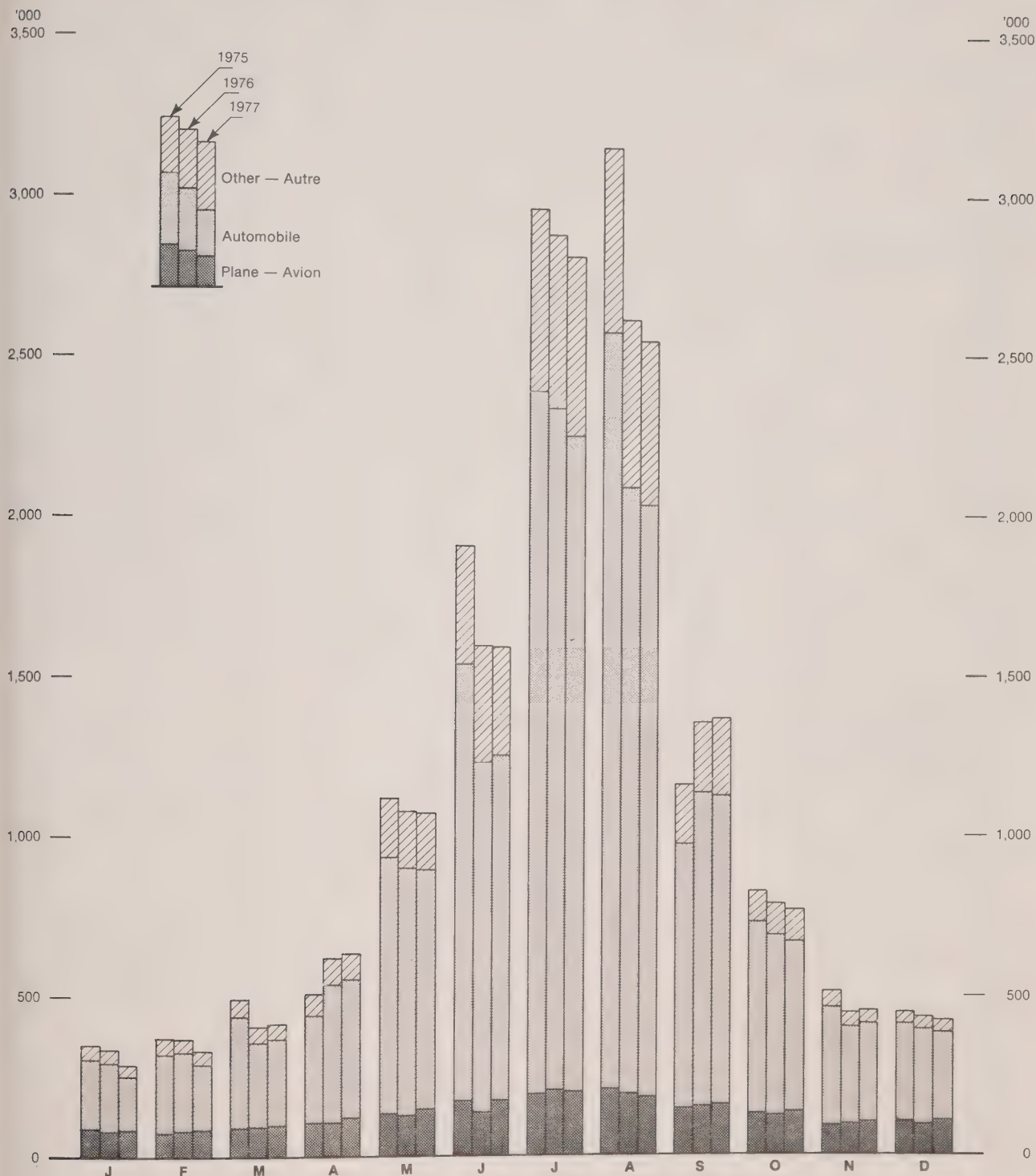
(1) Data represent number of re-entries by Canadian residents, not individual residents because any Canadian may re-enter Canada more than once during the same year. — Les données représentent le nombre de rentrées par des résidents canadiens et non le nombre de résidents puisque tout Canadien peut rentrer au Canada plus d'une fois au cours de la même année.

Chart — 5B

United States Residents⁽¹⁾ Entering Canada on Visits of One or More Nights,
by Mode of Transportation and Month, 1975-1977

Graphique — 5B

Résidents des États-Unis⁽¹⁾ entrant au Canada pour des visites d'une nuit ou plus,
selon le moyen de transport et le mois, 1975-1977



(1) Data represent number of entries by United States residents, not individual residents because any American may enter Canada more than once during the same year. — Les données représentent le nombre d'entrées par des résidents des États-Unis et non le nombre de résidents puisque tout Américain peut entrer au Canada plus d'une fois au cours de la même année.

Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-001. — Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-001 au catalogue.

TABLE 5.3. Canadian Residents¹ Returning from the United States² by Province of Re-entry and Mode of Transportation, 1972 - 1977TABLEAU 5.3. Résidents canadiens¹ revenant des États-Unis², selon la province de rentrée et le moyen de transport, 1972 - 1977

Mode of transportation and province — Moyen de transport et province	1972	1973	1974	1975	1976	1977
	thousands - milliers					
Automobile:						
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	9	10	9	11	12	11
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	5,344	5,588	4,783	5,198	5,624	6,139
Québec	4,949	4,611	4,296	4,718	4,750	5,102
Ontario	10,581	10,589	10,300	11,348	12,405	12,992
Manitoba	1,006	960	847	964	1,209	1,256
Saskatchewan	348	302	291	329	402	449
Alberta	379	411	401	461	490	455
British Columbia - Colombie-Britannique	4,478	4,771	5,390	5,966	6,646	6,781
Yukon	11	13	13	12	12	12
Total	27,105	27,256	26,329	29,007	31,550	33,196
Plane - Avion:						
Newfoundland - Terre-Neuve	--	--	--	--	1	2
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	--	--	--	--	--	--
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	21	22	26	28	27	26
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	12	12	11	13	16	18
Québec	291	345	388	425	483	576
Ontario	551	683	785	826	958	1,094
Manitoba	28	42	51	64	82	95
Saskatchewan	2	2	2	3	5	4
Alberta	46	65	97	135	209	254
British Columbia - Colombie-Britannique	163	177	218	263	345	387
Yukon	1	1	2	1	2	2
Total	1,116	1,349	1,580	1,758	2,129	2,457
Bus - Autocar:						
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1	--	1	1	2	1
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	10	12	13	14	14	15
Québec	190	189	237	221	236	249
Ontario	1,038	956	902	926	942	871
Manitoba	38	34	43	43	46	45
Saskatchewan	3	3	2	3	4	5
Alberta	8	9	10	13	16	16
British Columbia - Colombie-Britannique	177	205	258	204	205	196
Yukon	1	1	2	2	1	1
Total	1,468	1,410	1,468	1,427	1,466	1,398
Rail - Chemin de fer:						
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	--	--	--	--	--	--
Québec	3	9	13	14	15	19
Ontario	2	3	9	7	9	8
Manitoba	--	--	4	4	3	2
British Columbia - Colombie-Britannique	3	4	7	7	8	11
Yukon	2	3	2	3	3	4
Total	10	19	36	35	38	45
Boat - Bateau:						
Newfoundland - Terre-Neuve	--	--	--	--	--	--
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	--	--	--	--	--	--
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	--	--	--	--	--	--
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	--	--	--	--	--	--
Québec	7	8	7	9	7	9
Ontario	136	172	180	204	202	251
British Columbia - Colombie-Britannique	8	10	21	18	24	31
Yukon	--	--	--	--	--	--
Total	151	190	209	231	233	290
Other - Autres:						
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	2	3	2	3	3	2
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	167	175	150	169	166	176
Québec	66	73	70	67	65	67
Ontario	245	180	155	164	190	166
Manitoba	5	3	3	3	5	3
Saskatchewan	19	15	7	12	18	8
Alberta	5	8	8	4	5	4
British Columbia - Colombie-Britannique	90	74	74	82	68	84
Yukon	--	--	--	--	--	--
Total	599	531	470	505	519	511
All modes - Tous les moyens de transport:						
Newfoundland - Terre-Neuve	--	--	1	1	1	2
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	--	--	--	--	--	--
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	33	37	38	43	43	40
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	5,533	5,788	4,957	5,395	5,821	6,348
Québec	5,506	5,235	5,011	5,453	5,556	6,022
Ontario	12,553	12,582	12,331	13,476	14,706	15,382
Manitoba	1,078	1,040	948	1,078	1,344	1,401
Saskatchewan	373	322	303	346	429	466
Alberta	438	492	516	612	721	729
British Columbia - Colombie-Britannique	4,919	5,242	5,967	6,540	7,296	7,490
Yukon	15	18	19	19	18	17
Total	30,448	30,756	30,091	32,963	35,935	37,897

¹ See footnote 1, Table 5.1. - Voir note 1, tableau 5.1.² Excludes Hawaii prior to 1976. - Exclut Hawaï avant 1976.Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. - *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 5.4. United States Residents¹ Entering Canada by Province of Entry and Mode of Transportation, 1972 - 1977

TABLEAU 5.4. Résidents des États-Unis¹ entrant au Canada, selon la province d'entrée et le moyen de transport, 1972 - 1977

Province and mode of transportation — Province et moyen de transport	1972	1973	1974	1975	1976	1977
	thousands — milliers					
Automobile:						
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	67	78	74	83	70	59
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	3,888	3,879	3,027	3,078	2,801	2,801
Québec	3,481	3,386	3,012	2,816	2,662	2,396
Ontario	19,929	20,549	19,957	19,709	18,144	18,115
Manitoba	1,095	1,067	853	891	915	806
Saskatchewan	255	235	217	221	221	214
Alberta	431	494	397	448	427	331
British Columbia — Colombie-Britannique	2,951	2,909	2,827	2,659	2,446	2,463
Yukon	95	103	90	101	101	87
Canada	32,194	32,698	30,453	30,008	27,787	27,273
Plane — Avion:						
Newfoundland — Terre-Neuve	6	12	9	3	4	23
Prince Edwards Island — Île-du-Prince-Édouard	--	--	--	--	--	--
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	33	37	37	34	31	29
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	14	14	13	15	15	15
Québec	316	366	420	385	348	352
Ontario	551	692	778	709	695	730
Manitoba	29	49	53	61	58	62
Saskatchewan	4	5	5	4	6	6
Alberta	53	60	72	90	101	125
British Columbia — Colombie-Britannique	174	190	213	220	218	243
Yukon	6	6	7	8	9	7
Canada	1,188	1,430	1,607	1,530	1,484	1,593
Bus — Autocar:						
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	5	8	14	16	15	18
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	22	26	30	34	29	26
Québec	203	222	252	235	220	226
Ontario	993	1,036	1,013	1,017	1,020	961
Manitoba	31	32	34	32	27	28
Saskatchewan	4	4	4	4	4	5
Alberta	15	18	20	17	17	18
British Columbia — Colombie-Britannique	131	148	155	154	135	134
Yukon	7	12	13	12	11	11
Canada	1,410	1,505	1,536	1,520	1,478	1,427

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5.4. United States Residents¹ Entering Canada by Province of Entry and Mode of Transportation, 1972-1977 - Concluded

TABLEAU 5.4. Résidents des États-Unis¹ entrant au Canada, selon la province d'entrée et le moyen de transport, 1972-1977 - fin

Province and mode of transportation — Province et moyen de transport	1972	1973	1974	1975	1976	1977
	thousands - milliers					
Rail - Chemin de fer:						
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	—	--	--	--	--	--
Québec	7	20	40	36	33	34
Ontario	2	3	7	9	25	22
Manitoba	—	—	--	--	--	--
British Columbia - Colombie-Britannique	4	6	10	6	7	8
Yukon	24	31	33	36	40	45
Canada	37	60	91	88	105	110
Boat - Bateau:						
Newfoundland - Terre-Neuve	--	--	--	1	--	--
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1	1	2	2	--	—
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	2	2	2	1	--	1
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1	1	--	1	1	1
Québec	11	9	9	8	9	7
Ontario	729	766	793	687	656	656
British Columbia - Colombie-Britannique	61	75	86	101	113	98
Yukon	—	—	—	—	—	--
Canada	805	856	893	802	779	763
Other - Autres:						
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	18	25	23	21	19	24
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	95	95	78	87	78	80
Québec	52	60	58	55	46	43
Ontario	228	253	238	244	215	216
Manitoba	4	3	2	3	3	2
Saskatchewan	14	11	5	4	4	4
Alberta	4	6	7	4	4	3
British Columbia - Colombie-Britannique	197	182	187	217	228	237
Yukon	--	--	--	1	1	1
Canada	612	635	599	635	598	609
All modes - Tous les moyens de transport:						
Newfoundland - Terre-Neuve	6	12	9	4	4	23
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1	1	2	2	--	--
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	125	150	150	156	135	131
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	4,020	4,015	3,149	3,215	2,924	2,922
Québec	4,070	4,063	3,791	3,535	3,317	3,058
Ontario	22,432	23,298	22,786	22,375	20,755	20,699
Manitoba	1,159	1,150	943	987	1,003	899
Saskatchewan	277	255	230	234	234	229
Alberta	503	578	496	559	549	477
British Columbia - Colombie-Britannique	3,518	3,510	3,477	3,359	3,147	3,183
Yukon	132	152	145	157	162	151
Canada	36,246	37,184	35,178	34,582	32,231	31,774

¹ See footnote 1, Table 5.2. - Voir note 1, tableau 5.2.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. - *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 5.5. Expenditures by Canadian Residents¹ Travelling in the United States by Province of Residence, 1972-1976

TABLEAU 5.5. Dépenses des résidents canadiens¹ voyageant aux États-Unis, selon la province de résidence, 1972-1976

Province of residence Province de résidence	1972	1973	1974	1975	1976
	per cent – pourcentage				
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	4.6	5.9	4.2	4.6	4.0
Québec	24.6	24.4	23.2	23.1	20.8
Ontario	46.0	45.0	44.1	42.6	43.2
Manitoba	5.4	4.3	4.3	4.5	5.3
Saskatchewan	2.0	2.2	2.3	2.5	2.7
Alberta	6.1	6.9	7.4	7.8	9.8
British Columbia ² – Colombie-Britannique ²	11.3	11.3	14.5	14.9	14.2
One or more nights ³ – Total – Une nuit ou plus ³	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	millions of dollars – millions de dollars				
One or more nights ³ – Total – Une nuit ou plus ³	718	816	835	1,171	1,545
Same day – Total – Même jour	71	81	94	122	150
Spending in Hawaii – Dépenses à Hawaï	20	27	56	73	4
Spending in continental United States while en route to and from other countries – Dépenses aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays		3	4	4	5
Fares to United States carriers – Frais de transport perçus par des transporteurs américains		104	139	208	246
Crew spending – Dépenses des équipages	6	7	8	9	10
Expenditures by Canadians in the United States – Total – Dépenses faites par des Canadiens aux États-Unis	919	1,073	1,196	1,587	1,956

¹ See footnote 1, Table 5.1. – Voir note 1, tableau 5.1.

² Includes the Yukon and the Northwest Territories. – Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

³ Includes spending in continental United States while en route to and from other countries. – Comprend les dépenses aux États-Unis (continent) au cours d'un voyage en provenance ou à destination d'autres pays.

⁴ Starting in 1976 "expenditures in Hawaii" are included in the total for "one or more nights". – À partir de 1976, les "dépenses faites à Hawaï" sont comprises dans le total pour "une nuit ou plus".

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 5.6. Expenditures by United States Residents¹ Travelling in Canada by Province of Destination, 1972-1976

TABLEAU 5.6. Dépenses des résidents des États-Unis¹ voyageant au Canada, selon la province de destination, 1972-1976

Province of destination Province de destination	1972	1973	1974	1975	1976 ²
	per cent – pourcentage				
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique . . . . .	..	7.3	7.1	6.3	7.1
Québec . . . . .	..	22.1	23.8	19.8	16.8
Ontario . . . . .	..	41.4	36.8	42.9	50.3
Manitoba . . . . .	..	3.7	2.4	2.5	3.6
Saskatchewan . . . . .	..	1.2	0.8	0.9	1.2
Alberta . . . . .	..	6.9	7.9	5.6	5.2
British Columbia ³ – Colombie-Britannique ³ . . . . .	..	11.5	11.8	14.3	15.8
In transit to other destinations and touring – En transit vers d'autres destinations et tourisme . . . . .	..	5.9	9.4	7.6	..
One or more nights – Total – Une nuit ou plus . . . . .	..	100.0	100.0	100.0	100.0
	millions of dollars – millions de dollars				
One or more nights – Total – Une nuit ou plus	854	979	1,092	1,104	1,061
Same day – Total – Même jour	108	111	111	124	149
Fares to Canadian carriers – Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	54	61	117	99	123
Crew spending – Dépenses des équipages	7	9	8	10	13
Expenditures by United States residents in Canada – Dépenses effectuées par des résidents des États-Unis au Canada	1,023	1,160	1,328	1,337	1,346

¹ See footnote 1, Table 5.2. – Voir note 1, tableau 5.2.

² In 1976, processing methods in the United States were changed to show provinces visited rather than province of main destination. – En 1976, les méthodes de transformations ont été changées par les États-Unis pour donner les provinces visitées au lieu de la province de destination principale.

³ See footnote 2, Table 5.5. – Voir note 2, tableau 5.5.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 5.7. Visits and Expenditures of Canadian Residents¹ in the United States by Length of Visit, 1976

TABLEAU 5.7. Visites et dépenses des résidents canadiens¹ aux États-Unis, selon la durée de la visite, 1976

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Number of visitors — Nombre de visiteurs	Per cent of total visitors — Pourcentage du total des visiteurs	Number of visitor days — Nombre de jours-visiteurs	Average stay per visitor (days) — Séjour moyen par visiteur (jours)	Spending in United States — Dépenses aux États-Unis	Average spending per visitor — Dépenses moyennes par visiteur	Average spending per visitor per day — Dépenses moyennes par visiteur par jour
					\$'000	dollars	
1 day ² — jour ²	24,979,500	69.5	24,979,500	1.0	150,158	6.00	6.00
2 days — jours	1,305,500	3.6	2,611,000	2.0	36,965	28.30	14.20
3- 7 days — jours	5,907,000	16.4	24,087,900	4.1	435,720	73.80	18.10
8-14 “ “	1,974,400	5.5	19,981,700	10.1	386,478	195.70	19.30
15-21 “ “	1,168,300	3.3	19,746,800	16.9	375,172	321.10	19.00
22 days and over — jours et plus . .	600,200	1.7	26,337,400	43.9	310,141	516.70	11.80
Total	35,934,900	100.0	117,744,300	3.3	1,694,634	47.20	14.40

¹ See footnote 1, Table 5.1. — Voir note 1, tableau 5.1.

² Visitors leaving and returning on the same day. — Visiteurs sortant et rentrant le même jour.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 5.8. Visits and Expenditures of United States Residents¹ in Canada by Length of Visit, 1976

TABLEAU 5.8. Visites et dépenses des résidents des États-Unis¹ au Canada, selon la durée de la visite, 1976

Estimated days stay — Estimation de la durée de séjour	Number of visitors — Nombre de visiteurs	Per cent of total visitors — Pourcentage du total des visiteurs	Number of visitor days — Nombre de jours-visiteurs	Average stay per visitor (days) — Séjour moyen par visiteur (jours)	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visitor — Dépenses moyennes par visiteur	Average spending per visitor per day — Dépenses moyennes par visiteur par jour
					\$'000	dollars	
1 day ² — jour ²	20,572,500	63.8	20,572,500	1.0	148,376	7.20	7.20
2 days — jours	2,052,100	6.4	4,104,200	2.0	64,775	31.60	15.80
3- 7 days — jours	7,063,200	21.9	30,442,700	4.3	564,859	80.00	18.60
8-14 “ “	1,933,100	6.0	18,781,600	9.7	271,527	140.50	14.50
15-21 “ “	405,300	1.3	6,764,900	16.7	79,620	196.40	11.80
22 days and over — jours et plus . .	204,700	0.6	7,651,200	37.4	80,585	393.70	10.50
Total	32,230,900	100.0	88,317,100	2.7	1,209,742	37.50	13.70

¹ See footnote 1, Table 5.2. — Voir note 1, tableau 5.2.

² Visitors leaving and returning on the same day. — Visiteurs sortant et rentrant le même jour.

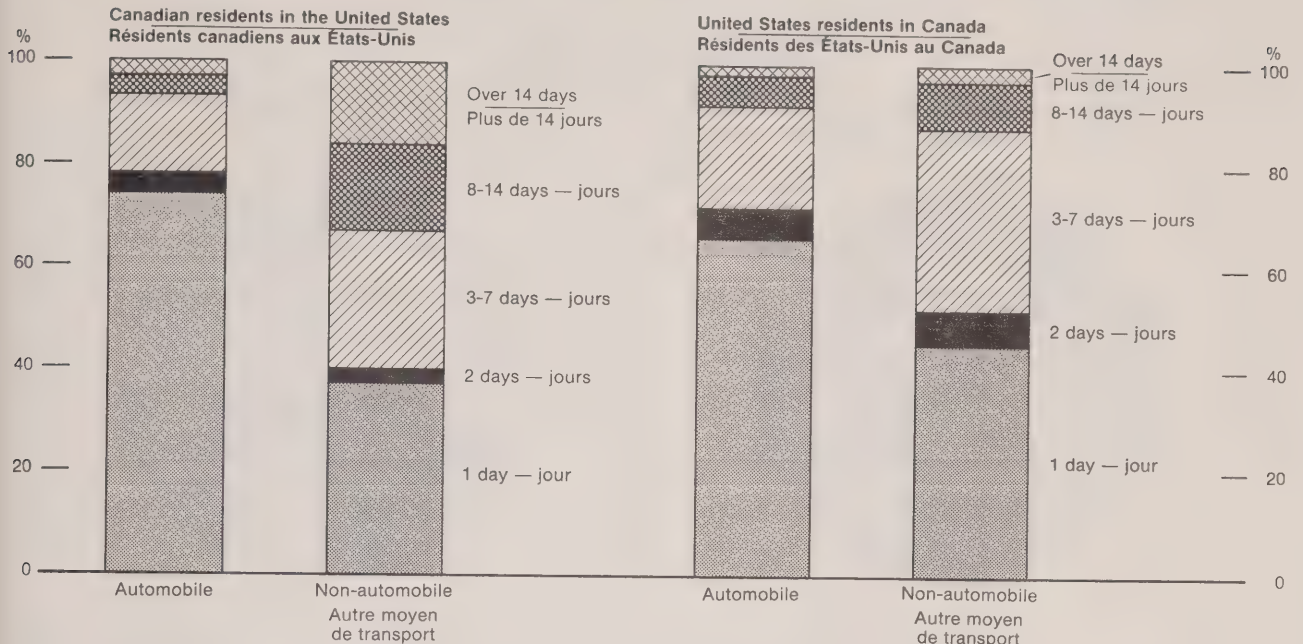
Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

Chart — 5C

Graphique — 5C

Length of Stay and Mode of Transportation, Canadian Residents in the United States and United States Residents in Canada, 1976

Durée du séjour et moyen de transport, résidents canadiens aux États-Unis et résidents des États-Unis au Canada, 1976



Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 5.9. Visits, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents¹ in the United States² on Visits of One or More Nights by Province and Territory of Residence, 1976

TABLEAU 5.9. Visites, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens¹ aux États-Unis² lors de visites d'une nuit ou plus, selon la province et le territoire de résidence, 1976

Province of residence Province de résidence	Visits Visites	Person nights in United States Nuitées aux États-Unis	Average nights stay Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in United States Dépenses aux États-Unis	Average spending per visitor Dépenses moyennes par visiteur	Average spending per night Dépenses moyennes par nuitée
	'000			\$'000,000	dollars	
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	521	3,558	6.8	62	119.00	17.40
Québec	2,615	18,782	7.2	321	122.80	17.10
Ontario	4,133	34,939	8.5	667	161.40	19.10
Manitoba	706	4,296	6.1	82	116.10	19.10
Saskatchewan	256	2,453	9.6	42	164.10	17.10
Alberta	844	6,962	8.2	151	178.90	21.70
British Columbia — Colombie-Britannique	1,861	10,671	5.7	216	116.10	20.20
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Ter- ritoires du Nord-Ouest	19	148	7.8	3	157.90	20.30
Canada	10,955	81,809	7.5	1,544	140.90	18.90

¹ See footnote 1, Table 5.1. — Voir note 1, tableau 5.1.

² Excludes visits to the United States while en route to and from other countries. — Ne comprend pas les visites effectuées aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

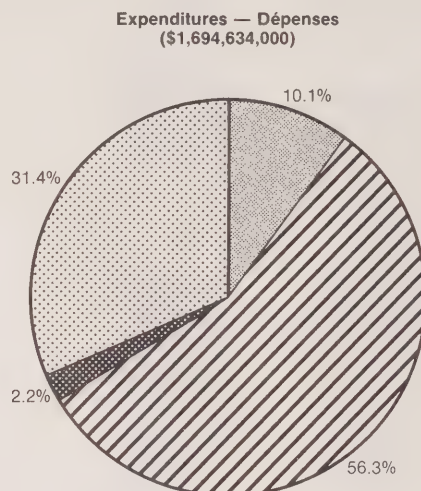
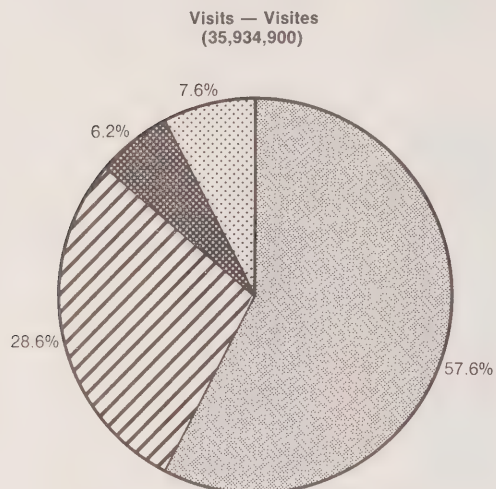
Chart — 5D

Graphique — 5D

Number and Expenditures of Canadian Residents in the United States and United States Residents in Canada, by Mode of Transportation and Length of Stay, 1976

Nombre de résidents canadiens aux États-Unis et de résidents des États-Unis au Canada et leurs dépenses, selon le moyen de transport et la durée du séjour, 1976

**Canadian Residents in the United States
Résidents canadiens aux États-Unis**



**United States Residents in Canada
Résidents des États-Unis au Canada**

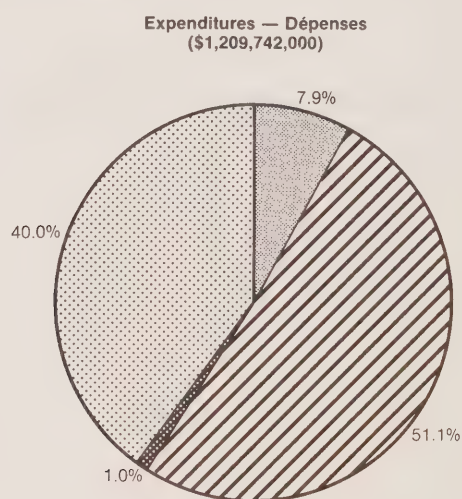
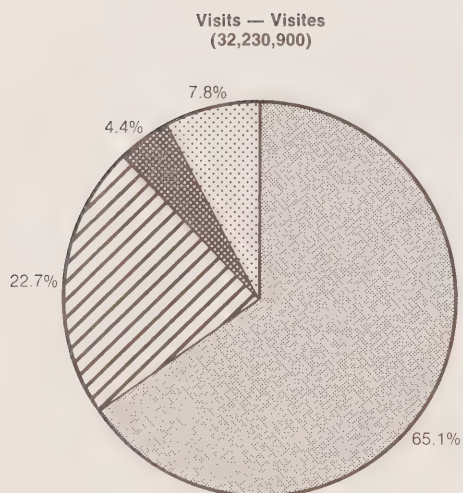


TABLE 5.10. Visits, Expenditures and Nights Stay of United States Residents¹ in Canada on Visits of One or More Nights by Province and Territory of Visit, 1976

TABLEAU 5.10. Visites, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis¹ au Canada lors de visites d'une nuit ou plus, selon la province et le territoire visité, 1976

Province and territory of visit — Province et territoire visité	Visits — Visites	Visitor nights — Nuitées- visiteurs	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Total spending — Dépenses totales	Average spending per visitor — Dépenses moyennes par visiteur	Average spending per night — Dépenses moyennes par nuitée
	'000			\$'000,000	dollars	
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	964	4,186	4.3	75	77.80	17.90
Québec	2,446	9,699	4.0	178	72.80	18.40
Ontario	7,130	28,201	4.0	534	74.90	18.90
Manitoba	701	2,094	3.0	38	54.20	18.10
Saskatchewan	301	795	2.6	13	43.20	16.40
Alberta	624	2,575	4.1	55	88.10	21.40
British Columbia — Colombie-Britannique	1,937	7,993	4.1	158	81.60	19.80
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	155	543	3.5	10	64.50	18.40
Canada	11,658 ²	56,086	4.8	1,061	91.00	18.90

¹ See footnote 1, Table 5.2. — Voir note 1, tableau 5.2.

² Canada figure is less than total of provincial figures because some people visited more than one province during the same trip. — Le chiffre pour le Canada est inférieur au total des chiffres provinciaux parce que certaines personnes ont visité plus d'une province au cours du même voyage.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 5.11. Selected Travel Characteristics of Canadian Residents¹ Staying One or More Nights in the United States, 1971-1976

TABLEAU 5.11. Certaines caractéristiques des voyages des résidents canadiens¹ séjournant une nuit ou plus aux États-Unis, 1971-1976

Travel characteristics — Caractéristiques des voyages	1971	1972	1973	1974	1975	1976 ²
	per cent — pourcentage					
Purpose of trip — But du voyage:						
Business — Affaires	9.3	10.4	11.6	9.7	9.9	9.2
Holiday and recreation — Vacances et loisirs	58.4	55.4	55.3	60.3	60.3	61.7
Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou parents. . . .	24.4	26.7	25.7	24.1	21.6	19.6
In transit and other ³ — En transit et autres ³	8.0	7.4	7.4	5.9	8.2	9.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Season — Saison:						
First quarter — Premier trimestre	14.1	16.2	18.3	16.7	19.9	18.6
Second quarter — Deuxième trimestre	23.2	22.9	23.2	22.0	22.3	22.9
Third quarter — Troisième trimestre	45.7	43.6	41.2	42.1	39.7	40.3
Fourth quarter — Quatrième trimestre	17.0	17.3	17.3	19.3	18.1	18.2
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ See footnote 1, Table 5.1. — Voir note 1, tableau 5.1.

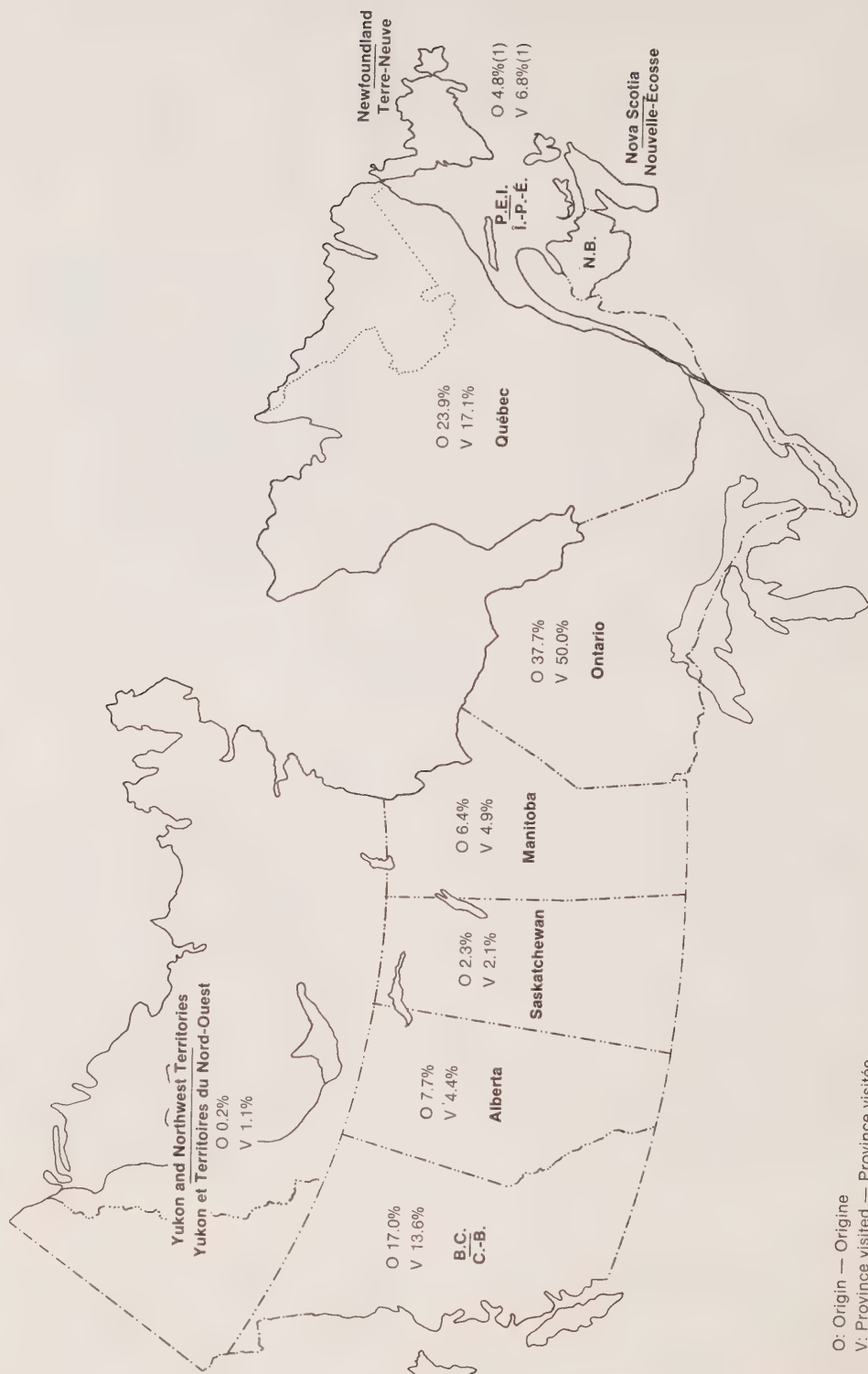
² Excludes Hawaii prior to 1976. — Exclut Hawaï jusqu'à 1976.

³ Includes persons stating multiple purposes of trip. — Comprend les personnes qui déclarent plusieurs buts de voyage.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

**Percentage Distribution by Province of Origin and Province of Visit,
Canadian and United States Residents on Visits on One or More Nights, 1976**
**Répartition en pourcentage des résidents du Canada et des États-Unis lors de
visites d'une nuit ou plus, selon la province d'origine et la province visitée, 1976**

Graphique — 5E



O: Origin — Origine

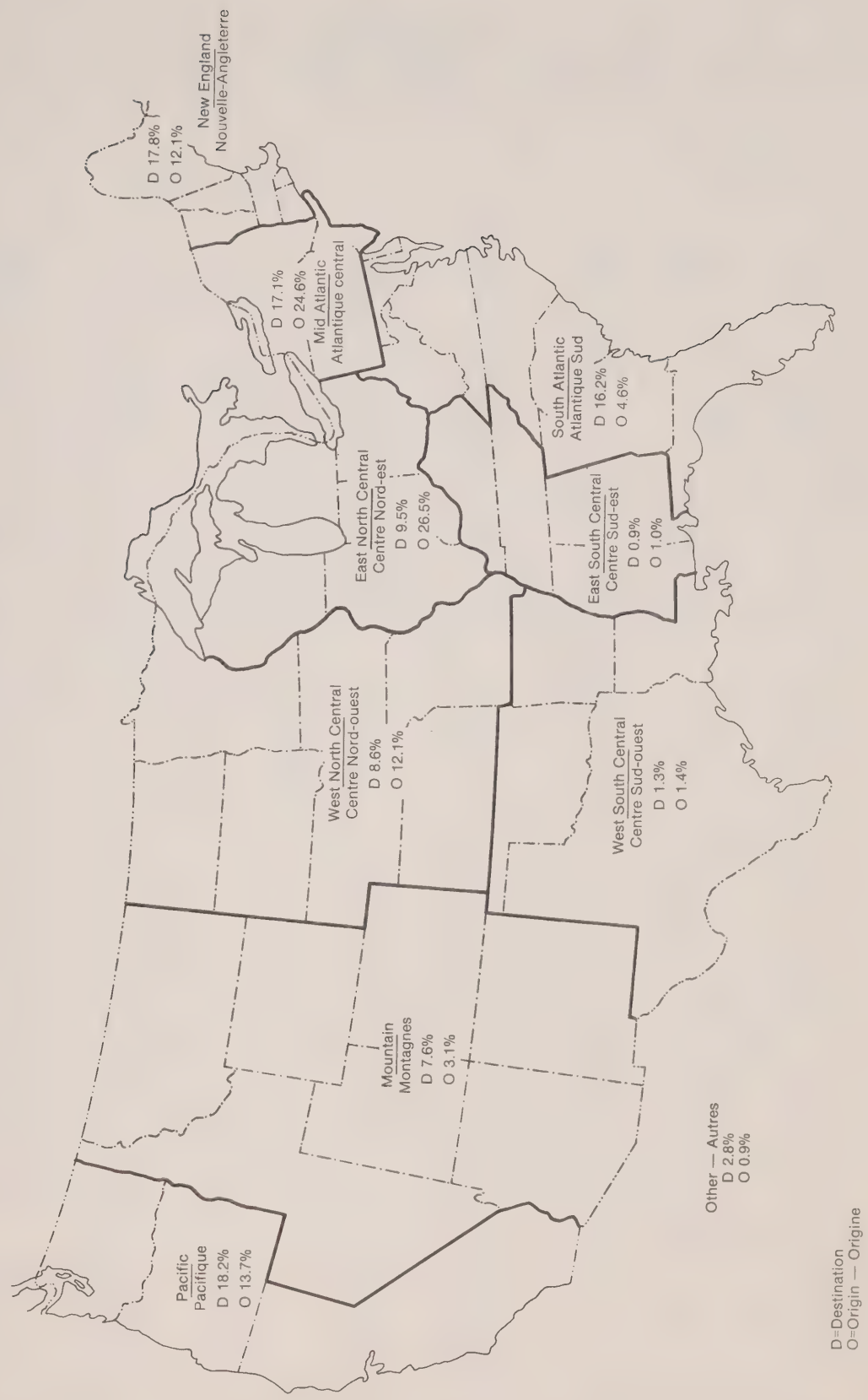
V: Province visited — Province visitée

(1) Provincial breakdown not available for Atlantic provinces. — Une ventilation provinciale n'est pas disponible pour les provinces de l'Atlantique.

Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Voyages entre le Canada et les autres pays, no 66-201 au catalogue.

Percentage Distribution by United States Region of Destination and Origin,
Canadian and United States Residents on Visits of One or More Nights, 1976

Répartition en pourcentage des résidents du Canada et des États-Unis lors de
visites d'une nuit ou plus, selon la région d'origine et de destination aux États-Unis, 1976



Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Voyages entre le Canada et les autres pays, no 66-201 au catalogue.

TABLE 5.12. Selected Travel Characteristics of United States Residents¹ Staying One or More Nights in Canada, 1971 - 1976

TABLEAU 5.12. Certaines caractéristiques des voyages des résidents des États-Unis¹ séjournant une nuit ou plus au Canada, 1971 - 1976

Travel characteristics — Caractéristiques des voyages	1971 ²	1972	1973	1974	1975	1976
	per cent — pourcentage					
Purpose of trip — But du voyage:						
Business — Affaires	5.7	8.6	9.6	10.9	10.5	11.2
Holiday and recreation — Vacances et loisirs	66.9	68.4	68.8	69.0	65.8	63.3
Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou des parents	20.8	19.6	18.5	16.7	19.7	19.0
Other — Autres	6.9	3.4	3.1	3.4	4.0	6.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Season — Saison:						
First quarter — Premier trimestre	7.7	8.1	8.6	8.7	9.3	9.1
Second quarter — Deuxième trimestre	22.6	23.8	25.0	24.9	25.2	25.1
Third quarter — Troisième trimestre	56.0	55.4	52.7	52.5	51.8	52.3
Fourth quarter — Quatrième trimestre	13.7	13.6	13.7	13.9	13.7	13.5
Year — Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

¹ See footnote 1, Table 5.2. — Voir note 1, tableau 5.2.

² Includes visitors entering Canada by automobile, plane, bus, rail and boat. — Comprend les visiteurs entrant au Canada par automobile, avion, autobus, train et bateau.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 5.13. Air Revenue Passengers Between Canada and the United States by Type of Service, 1971 - 1976

TABLEAU 5.13. Passagers payants des vols entre le Canada et les États-Unis, selon le genre de service, 1971 - 1976

Year — Année	Scheduled — Services à horaire fixe			Charter — Services nolisés			Total (excludes Puerto Rico — exclut Porto Rico)		
	Total	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada	Total	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada	Total	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada
	thousands — milliers								
1971	4,188	2,096	2,092	123	63	60	4,311	2,159	2,152
1972	4,352	2,171	2,181	165	84	81	4,517	2,255	2,262
1973	5,238	2,627	2,611	230	117	113	5,488	2,744	2,724
1974	5,847	2,928	2,919	302	156	146	6,149	3,084	3,065
1975	6,101	3,053	3,048	443	225	218	6,544	3,279	3,265
1976	6,719	3,343	3,376	599	300	299	7,318	3,643	3,675

Source: *Air Carrier Operations in Canada*, Catalogue 51-002. — *Opérations des transporteurs aériens au Canada*, n° 51-002 au catalogue.

TABLE 5.14. Passengers on Charter Flights Between Canada and the United States by Country of Origin and Selected State of Destination, 1971 - 1976

TABLEAU 5.14. Passagers des vols nolisés entre le Canada et les États-Unis, selon le pays d'origine et certains états de destination, 1971 - 1976

Country of origin and state of destination — Pays d'origine et état de destination	1971	1972	1973	1974	1975	1976
Originating in Canada outbound to United States — En partance du Canada vers les États-Unis						
Florida — Floride	12,187	24,504	40,074	59,448	89,936	121,114
Hawaii — Hawaï	13,907	19,697	29,611	47,210	71,166	100,873
Nevada	10,863	12,222	13,603	15,503	26,085	27,907
Puerto Rico — Porto Rico	571	1,419	3,875	6,918	7,918	14,503
California — Californie	673	1,502	2,734	3,472	4,539	6,908
Colorado	940	352	1,992	3,084	5,057	5,297
Other — Autres	16,339	14,999	13,234	18,548	12,705	24,496
Total	55,480	74,695	105,123	154,183	217,406	301,098
Originating in United States inbound to Canada — En provenance des États-Unis au Canada	13,626	15,464	17,898	12,287	21,254	16,511

Source: *International Air Charter Statistics*, Catalogue 51-003; *International Air Charter Statistics*, Catalogue 51-207. — *Statistique des affrètements aériens internationaux*, n° 51-003 au catalogue; *Statistique des affrètements aériens internationaux*, n° 51-207 au catalogue.

TABLE 5.15. Passengers on Charter Flights Between Canada and the United States by Major Canadian and United States Cities, Flights Originating in Canada and in the United States, 1971 - 1976

TABLEAU 5.15. Passagers des vols nolisés entre le Canada et les États-Unis, selon les principales villes canadiennes et américaines, vols en partance du Canada et en provenance des États-Unis, 1971 - 1976

Origin and destination Origine et destination	Inbound and outbound passengers - Passagers à l'arrivée et au départ					
	1971	1972	1973	1974	1975	1976
Toronto:						
St. Petersburg, Florida - Floride	256	7,988	13,182	38,341	49,426	64,479
Miami, Florida - Floride	1,917	6,252	12,448	10,936	17,700	36,418
Fort Lauderdale, Florida - Floride	343	182	2,381	15,128	25,811	33,807
Honolulu, Hawaii - Hawaï	5,926	7,907	9,527	20,096	31,674	25,005
Las Vegas, Nevada	7,952	11,662	12,096	18,033	22,051	18,087
Tampa and - et St. Petersburg	5,137	890	5,393	6,013	8,480	13,846
San Juan, Puerto Rico - Porto Rico	1,129	1,558	5,955	11,780	10,013	8,939
Grand Junction, Colorado	158	..	1,265	2,635	5,004	8,428
Other - Autres	18,819	27,254	35,474	25,908	37,500	28,743
Total	41,637	63,693	97,721	148,870	207,659	237,752
Vancouver:						
Honolulu, Hawaii - Hawaï	10,833	7,494	13,831	26,209	39,365	70,526
Reno, Nevada	762	366	482	2,512	15,201	17,709
Los Angeles, California - Californie	262	829	849	1,013	2,913	10,052
Other - Autres	3,692	4,527	7,787	8,074	7,268	16,865
Total	15,549	13,216	22,949	37,808	64,747	115,152
Montréal¹:						
Fort Lauderdale, Florida - Floride . . . . .	..	..	..	316	15,134	36,769
San Juan, Puerto Rico - Porto Rico . . . . .	..	753	1,268	1,132	4,861	18,943
Miami, Florida - Floride	2,532	6,526	15,214	27,371	24,052	17,033
West Palm Beach, Florida - Floride	1,152	5,769	12,056	10,302	14,181	9,835
Other - Autres	21,901	21,627	26,350	14,452	15,687	20,505
Total	25,585	34,675	54,888	53,573	73,915	103,085
Calgary:						
Honolulu, Hawaii - Hawaï	5,084	3,375	8,806	8,946	15,682	39,137
Other - Autres	4,175	7,440	5,169	6,854	8,847	11,496
Total	9,259	10,815	13,975	15,800	24,529	50,633
Edmonton²:						
Honolulu, Hawaii - Hawaï	3,282	9,753	16,152	22,833	42,488	38,998
Other - Autres	1,820	3,280	3,782	3,951	1,344	2,487
Total	5,102	13,033	19,934	26,784	43,832	41,485
Winnipeg:						
Honolulu, Hawaii - Hawaï	906	6,140	6,947	3,849	6,461	15,462
Other - Autres	8,744	5,388	4,950	3,417	6,771	6,445
Total	9,650	11,529	11,897	7,266	13,232	21,907
Halifax	505	329	252	226	5,107	8,371
Regina	756	2,587	1,276	2,861	1,282	6,087
Québec	2,521	2,935	2,515	2,180	2,388	6,007
Victoria	329	252	708	2,278	2,967	5,792
Windsor	2,513	2,956	1,479	3,465	5,736	5,288
Ottawa	849	1,256	602	714	752	4,974
Saskatoon	1,999	1,536	1,783	2,967	731	4,928
Other - Autres	6,869	8,431	7,023	10,900	10,957	13,803
Total	123,123	167,243	237,002	315,692	457,834	625,264

¹ Starting in 1975 Montréal includes Dorval and Mirabel airports. - À partir de 1975, Montréal regroupe les aéroports de Dorval et Mirabel.

² Includes Edmonton International and Edmonton Municipal airports. - Comprend les aéroports Edmonton International et Edmonton Municipal.

Source: International Air Charter Statistics, Catalogue 51-003, International Air Charter Statistics, Catalogue 51-207 - Statistique des affrètements aériens internationaux, n° 51-003 au catalogue; Statistique des affrètements aériens internationaux, n° 51-207 au catalogue.

TABLE 5.16. Air Revenue Passengers on Scheduled Flights, Inbound and Outbound Between Canada and the United States¹
by Major Canadian and United States Cities, 1971 - 1976

TABLEAU 5.16. Passagers payants des vols à horaire fixe, arrivées et départs entre le Canada et les États-Unis¹,
selon les principales villes canadiennes et américaines, 1971 - 1976

Origin and destination — Origine et destination	Inbound and outbound passengers — Passagers à l'arrivée et au départ					
	1971	1972	1973	1974	1975	1976
	thousands — milliers					
Toronto:						
New York	450.4 ^r	449.5	474.2	509.1	487.8	504.6
Chicago	147.7	149.5	175.0	183.2	172.0	177.7
Miami	87.1	105.7	113.2	126.7	115.2	145.2
Los Angeles	66.8	70.8	80.7	99.1	104.8	115.8
Tampa and — et St. Petersburg	51.6	63.8	70.0	87.0	88.9	107.7
Boston	62.1	69.1	78.6	97.6	87.2	105.7
San Francisco	35.2 ^r	37.5	47.3	54.4	66.3	71.0
Cleveland	59.0	60.2	66.1	77.0	73.5	69.0
Washington and — et Baltimore	40.1	42.9	51.2	57.5	58.0	61.2
Detroit and — et Ann Arbor	45.8	49.7	58.3	58.8	53.9	58.6
Philadelphia	37.9	37.8	43.5	43.3	44.0	50.8
Fort Lauderdale	15.7	20.8	29.3	37.5	43.4	46.5
Honolulu, Hawaii — Hawaï	9.2	11.9	21.4	31.4	35.9	38.7
Other — Autres	347.8	392.2	469.8	567.8	582.6	611.0
Total	1,456.4	1,561.4	1,778.6	2,030.4	2,013.5	2,163.5
Montréal:						
New York	371.2	350.2	409.7	389.5	330.6	339.2
Miami	102.2	143.5	152.8	168.9	171.6	223.3
Boston	96.8	96.6	102.5	109.6	109.9	111.0
Chicago	57.2	65.8	74.2	73.2	71.0	71.6
Fort Lauderdale	5.3	7.7	20.2	30.2	43.7	61.5
Los Angeles	32.5	35.0	42.3	47.7	50.5	55.6
Washington and — et Baltimore	36.1	38.2	43.9	45.8	42.7	43.6
Philadelphia	31.7	33.3	37.8	39.8	41.8	41.6
Tampa and — et St. Petersburg	15.2	19.2	23.2	27.7	33.4	37.4
Other — Autres	229.3	245.7	297.6	326.1	348.8	373.8
Total	977.6	1,035.2	1,204.2	1,258.5	1,244.0	1,358.6
Vancouver:						
Los Angeles	60.3	67.2	83.2	110.2	123.1	137.9
San Francisco	79.1	88.9	95.2	114.4	119.9	115.2
Honolulu, Hawaii — Hawaï	47.2	50.3	49.2	73.6	92.4	95.5
Seattle	32.6	32.0	36.9	48.4	49.7	45.7
Portland	22.7	24.6	27.0	31.3	34.7	31.0
Other — Autres	129.1	140.0	176.7	222.9	239.6	248.0
Total	371.0	403.0	468.2	600.8	659.4	673.3
Calgary:						
Los Angeles	17.7	20.0	27.8	33.5	34.2	47.9
San Francisco	9.6	13.0	14.6	16.7	27.0	32.3
Other — Autres	121.3	139.2	174.0	206.8	223.2	250.6
Total	148.6	172.2	216.4	257.0	284.4	330.8
Ottawa:						
New York	31.7	31.1	35.2	35.2	29.8	32.0
Other — Autres	87.8	98.6	115.3	128.3	132.6	141.8
Total	119.5	129.7	150.5	163.5	162.4	173.8
Halifax:						
Boston	32.5	33.4	36.4	35.5	33.9	34.6
Other — Autres	47.1	51.2	60.5	65.8	71.4	73.3
Total	79.6	84.6	96.9	101.3	105.3	107.9
Winnipeg	106.0	104.5	126.8	163.3	180.4	207.2
Edmonton	54.0	66.2	78.8	108.6	165.5	189.7
Victoria	55.4	51.8	60.6	62.2	66.1	61.9
Québec	39.1	43.4	54.2	59.0	64.5	56.6
London	41.5	40.4	45.3	43.5	36.1	35.4
St. John's (Nfld.) — (T.-N.)	24.7	24.4	28.6	29.7	32.9	31.3
Other — Autres	183.4	203.9	236.9	281.6	309.8^r	319.1
Total	3,656.7	3,920.7	4,546.0	5,159.4	5,324.3^r	5,709.1

¹ Excludes travellers flying via the United States on trips to and from overseas countries. — Exclut les personnes voyageant via les États-Unis à destination ou en provenance de pays d'outre-mer.

Source: Air Passenger Origin and Destination, Canada - United States Report, Catalogue 51-205. — Origine et destination des passagers aériens, Rapport sur le trafic Canada - États-Unis, n° 51-205 au catalogue.

SECTION 6

TRAVEL BETWEEN CANADA AND
OVERSEAS COUNTRIES

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET
LES PAYS D'OUTRE-MER

LIST OF TABLES AND CHARTS

Table	Page
6.1. Canadian Residents Returning from Overseas Countries by Mode of Transportation, 1972-1977	130
6.2. Overseas Residents Entering Canada by Mode of Transportation, 1972-1977	130
6.3. Expenditures by Canadian Residents Travelling Overseas by Province of Residence, 1972-1976	131
6.4. Expenditures by Overseas Residents Travelling in Canada by Province of Destination, 1972-1976	131
6.5. Area of Destination by Province of Residence, Canadian Residents Travelling Overseas, 1976	134
6.6. Area of Residence by Province of Destination, Visitors from Overseas, 1976	134
6.7. Selected Countries Visited, Canadian Residents, 1971-1976	136
6.8. Nights in Registered Accommodation by Canadian Residents in Selected Countries, 1971-1976	136
6.9. Country of Last Residence, Visitors from Overseas Countries, 1972-1977	137
6.10. Visits, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Travelling Overseas by Province and Territory of Residence, 1976	138
6.11. Visits, Expenditures and Nights Stay of Overseas Visitors in Canada by Province and Territory of Destination, 1976	138
6.12. Visits, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Travelling Overseas by Area of Destination, 1976	138
6.13. Visits, Expenditures and Nights Stay of Overseas Visitors in Canada by Area of Residence, 1976	139
6.14. Purpose of Trip by Area of Destination, Canadian Residents Travelling Overseas, 1976	139
6.15. Purpose of Trip by Area of Residence, Overseas Visitors to Canada, 1976	140
6.16. Area of Destination, Canadian Residents Travelling Overseas, by Quarter, 1975 and 1976	140
6.17. Area of Residence, Overseas Visitors to Canada, by Quarter, 1975 and 1976	141

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

Tableau	Page
6.1. Résidents canadiens revenant de pays d'outre-mer, selon le moyen de transport, 1972-1977	130
6.2. Résidents d'outre-mer entrant au Canada, selon le moyen de transport, 1972-1977	130
6.3. Dépenses des résidents canadiens voyageant outre-mer, selon la province de résidence, 1972-1976	131
6.4. Dépenses des résidents d'outre-mer voyageant au Canada, selon la province de destination, 1972-1976	131
6.5. Région de destination des résidents canadiens voyageant outre-mer, selon la province de résidence, 1976	134
6.6. Région de résidence des visiteurs d'outre-mer, selon la province de destination, 1976	134
6.7. Visites effectuées par des résidents canadiens dans certains pays, 1971-1976	136
6.8. Résidents canadiens voyageant dans certains pays, selon le nombre de nuits d'hébergement déclarées, 1971-1976	136
6.9. Pays de dernière résidence des visiteurs en provenance de pays d'outre-mer, 1972-1977	137
6.10. Visites, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens voyageant outre-mer, selon la province et le territoire de résidence, 1976	138
6.11. Visites, dépenses et nuits de séjour des visiteurs d'outre-mer au Canada, selon la province et le territoire de destination, 1976	138
6.12. Visites, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens voyageant outre-mer, selon la région de destination, 1976	138
6.13. Visites, dépenses et nuits de séjour des visiteurs d'outre-mer au Canada, selon la région de résidence, 1976	139
6.14. But du voyage des résidents canadiens voyageant outre-mer, selon la région de destination, 1976	139
6.15. But du voyage des visiteurs d'outre-mer au Canada, selon la région de résidence, 1976	140
6.16. Région de destination des résidents canadiens voyageant outre-mer, selon le trimestre, 1975 et 1976	140
6.17. Région de résidence des visiteurs d'outre-mer au Canada, selon le trimestre, 1975 et 1976	141

LIST OF TABLES AND CHARTS — Concluded

Table	Page
6.18. Air Revenue Passengers Between Canada and Overseas Countries by Type of Service, 1971 - 1976.	141
6.19. Passengers on Charter Flights Between Canada and Selected Overseas Countries, Flights Originating in Canada and in Overseas Countries, 1971 - 1976.	142
6.20. Passengers on Overseas Charter Flights by Selected Canadian and Overseas Regions of Origin and Destination, 1971 - 1976	143
6.21. Canadian Passport Applications, by Province and City, 1973 - 1977	146
Chart	
6A. Canadian Residents Returning from Overseas Countries, by Month, 1975 - 1977 . .	132
6B. Overseas Visitors Entering Canada to Stay One or More Nights, by Month, 1975 - 1977	133
6C. Canadian Residents Returning from Overseas, by Region of Main Destination, 1976	135
6D. Overseas Visitors Entering Canada, by Region of Residence, 1976	135
6E. Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports, on Trips Originating in Canada, by Area of Service and Quarter, 1971, 1974 - 1977.	144
6F. Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports, on Trips Originating Outside Canada, by Area of Origin and Quarter, 1971, 1974 - 1977	145

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES — fin

Tableau	Page
6.18. Passagers payants des vols entre le Canada et les pays d'outre-mer, selon le genre de service, 1971 - 1976.	141
6.19. Passagers des vols nolisés entre le Canada et certains pays d'outre-mer, vols en partance du Canada et en provenance d'outre-mer, 1971 - 1976	142
6.20. Passagers des vols nolisés outre-mer, selon certaines régions canadiennes et outre-mer d'origine et de destination, 1971 - 1976	143
6.21. Demandes de passeports canadiens, selon la province et la ville, 1973 - 1977	146
Graphique	
6A. Résidents canadiens revenant de pays d'outre-mer, selon le mois, 1975 - 1977	132
6B. Visiteurs de pays d'outre-mer entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le mois, 1975 - 1977	133
6C. Résidents canadiens revenant d'outre-mer, selon la région de destination principale, 1976	135
6D. Visiteurs d'outre-mer entrant au Canada, selon la région de résidence, 1976	135
6E. Passagers des vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens pour des voyages en partance du Canada, selon le secteur desservi et le trimestre, 1971, 1974 - 1977	144
6F. Passagers des vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens pour des voyages en provenance de l'étranger, selon la région d'origine et le trimestre, 1971, 1974 - 1977	145

TRAVEL BETWEEN CANADA AND OVERSEAS COUNTRIES

In recent years overseas countries have assumed an increasing importance in the international travel scene for Canada. Between 1972 and 1977, the number of Canadian visitors to overseas countries increased from 1.1 million to 1.8 million, while the number of overseas visitors to Canada increased from 0.9 million to 1.4 million.

The travel data presented in this section were derived from counts made at ports of entry to Canada, a hand-out/mail-back questionnaire survey conducted by Statistics Canada with the assistance of Customs Canada, and data submitted by commercial airlines to the Aviation Statistics Centre of Statistics Canada. Additional data have been obtained from the Passport Office of the Department of External Affairs and publications of international agencies which derive their data from most countries of the world.

Unlike the contrasting trends observed in the traffic flows between Canada and the United States, Canadian visitors to overseas countries and overseas visitors to Canada have exhibited a generally similar growth pattern in recent years. The main exceptions have been an exceptionally high overseas visitation rate for Canada in 1976 (18.8% more than in 1975) followed by a 9.7% decrease in 1977 and an accelerated rate of increase in overseas travel by Canadians in 1977. These exceptions may be largely attributed to the attractions of the Montréal Olympics and neighbouring Bicentennial events in 1976 and by the Silver Jubilee celebration which may have directed international travellers to the United Kingdom in 1977. Furthermore it may be noted that no event of major interest to visitors was held in North America in 1977.

As in the case of travel between Canada and the United States, counts of Canadian residents entering overseas countries and overseas residents entering Canada fail to reflect multiple entries by individuals during the course of a year, and as such represent the number of international border crossings as opposed to the number of persons involved.

Whereas Canadians travel to overseas countries almost exclusively by air (97.7% of Canadians returning in 1977) this mode of transportation is recorded by a far smaller proportion of overseas visitors to Canada (68.8% in 1977). This is due to the fact that a large number of overseas visitors enter Canada by land via the United States (30.7% in 1977), whereas comparatively few Canadians (less than 1% in 1977) return via

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES PAYS D'OUTRE-MER

Sur le plan du tourisme international, les pays d'outre-mer représentent un marché de plus en plus important pour le Canada. De 1972 à 1977 le nombre de canadiens se rendant dans ces pays est passé de 1.1 million à 1.8 million, le nombre de visiteurs de ces pays entrant au Canada était de 1.4 million en 1977 comparativement à 0.9 million en 1972.

Les statistiques sur les voyageurs qui sont présentées dans cette section proviennent de dénombrements aux frontières, d'une enquête effectuée au moyen d'un questionnaire à renvoyer par la poste menée par la Section des voyages internationaux de Statistique Canada avec la collaboration des agents des douanes canadiennes et de données fournies par les compagnies aériennes au Centre des statistiques de l'aviation de Statistique Canada. En plus de ces sources, des données additionnelles ont été obtenues du bureau des passeports du ministère des Affaires extérieures et de publications d'organismes internationaux qui présentent des renseignements sur la plupart des pays à travers le monde.

Contrairement aux voyages entre le Canada et les États-Unis, les voyages des Canadiens outre-mer et ceux des résidents d'outre-mer au Canada ont suivi des tendances généralement similaires au cours des dernières années. Les principales différences furent une hausse exceptionnelle du nombre de visiteurs d'outre-mer au Canada en 1976 (18.8 % de plus qu'en 1975) suivie d'une baisse de 9.7 % en 1977 et une hausse importante du nombre de Canadiens revenant d'outre-mer en 1977. Ces exceptions peuvent, en grande partie, être attribuées à la tenue des Jeux Olympiques de Montréal et les manifestations du bicentenaire des États-Unis en 1976 combinées aux célébrations du jubilé d'argent du couronnement de la reine qui ont attiré une bonne partie des voyageurs internationaux au Royaume-Uni en 1977. De plus il faut noter qu'aucun événement touristique d'importance ne s'est déroulé en Amérique du Nord en 1977.

Comme pour les voyages entre le Canada et les États-Unis, une même personne peut effectuer plus d'un voyage, au cours de la même année, entre le Canada et les pays d'outre-mer. En conséquence, les chiffres rapportés ne représentent pas le nombre exact de résidents canadiens ou de résidents d'outre-mer ayant voyagé entre le Canada et les pays d'outre-mer, mais bien le nombre de passages de frontières par les deux groupes de visiteurs.

L'avion est le moyen de transport utilisé par la presque totalité des Canadiens revenant d'outre-mer (97.7 % en 1977) mais d'une proportion beaucoup moindre de visiteurs d'outre-mer entrant au Canada (68.8 % en 1977). Cette différence résulte du fait qu'une bonne partie des visiteurs d'outre-mer entrent au Canada par voie terrestre via les États-Unis (30.7 % des visiteurs d'outre-mer en 1977) alors que très peu de Canadiens (moins de

this route. Approximately one in eight (181,489) of all overseas visitors to Canada in 1977 were same-day visitors and they entered Canada by land via the United States. The above percentages have remained relatively stable in recent years (Tables 6.1 and 6.2).

The number of Canadians returning from overseas countries increased during each month of 1977 in comparison with the previous year, with the exception of November, during which a slight decrease was recorded. In view of the ever-increasing popularity of warm countries as winter vacation destinations and the Silver Jubilee celebrations in the United Kingdom, particularly during the summer, it is not surprising that the highest percentage increases in the number of Canadians returning from overseas visits were recorded for the months of June, August, January and July (25.5%, 18.8%, 16.2% and 14.2% respectively) (Chart 6 A).

Canada receives the majority of its overseas visitors during the months of July and August. While fewer overseas visitors came to Canada in July and August of 1977 than during the corresponding period of 1976, there were more of them than in July and August of 1975. Entries during the other months have been relatively stable over the last three years (Chart 6 B).

The percentage increases in spending by Canadians overseas and by overseas visitors in Canada in 1976 were almost identical (22.8% and 22.2% respectively). However, as was the case in 1974 and 1975, overseas spending by Canadians was more than five times as great as that of overseas visitors to Canada. In 1976, Canadians paid \$322 million to foreign carriers, almost fifty per cent more than the \$189 million received by Canadian carriers from overseas residents. Spending by overseas visitors entering and leaving Canada on the same day has amounted to approximately \$1 million annually since 1972. Most of the increase in overseas visitor spending in Canada in 1976 was claimed by the province of Quebec, which as the host province for the Olympic Games saw its share of overseas receipts jump to 34.2% from 20.4% in 1975 (Tables 6.3 and 6.4).

The ever-increasing popularity of warm countries as winter vacation destinations has made Central America, Bermuda and the Caribbean one of the favourite overseas destinations of Canadians. These areas together accounted for 22.4% of Canadian overseas tourists in 1976, as compared with 19.7% for the United Kingdom, traditionally the most favoured overseas destination of Canadian residents. In 1976, more than half of the Canadian overseas travellers reported a European country as their destination. On a

1 % en 1977) reviennent au pays par voie terrestre via les États-Unis. De tous les visiteurs en provenance de pays d'outre-mer qui sont entrés au Canada en 1977, 181,489 arrivés par voie terrestre via les États-Unis sont repartis le jour même de leur arrivée, soit près d'un visiteur sur huit. Ces proportions sont demeurées relativement stables au cours des dernières années (tableaux 6.1 et 6.2).

Une hausse du nombre de visiteurs canadiens revenant de voyages outre-mer a été enregistrée au cours de chacun des mois de 1977, sauf en novembre au cours duquel une très légère diminution a été rapportée. En raison de la popularité croissante des vacances d'hiver au soleil et des célébrations du jubilé d'argent qui ont eu lieu au Royaume-Uni en particulier au cours de l'été, il n'est pas surprenant de constater que les plus forts taux d'accroissement de Canadiens revenant d'outre-mer ont été enregistrés au cours des mois de juin, août, janvier et juillet (25.5 %, 18.8 %, 16.2 % et 14.2 % respectivement) (graphique 6 A).

Le Canada accueille la plus grande partie de ses visiteurs en provenance d'outre-mer au cours des mois de juillet et août. En 1977, ces deux mois ont enregistré de fortes baisses du nombre de visiteurs d'outre-mer, mais ces derniers étaient encore plus nombreux qu'en 1975. Les entrées au cours des autres mois sont demeurées stables lors des trois dernières années (graphique 6 B).

Les dépenses des visiteurs canadiens outre-mer et celles des visiteurs d'outre-mer au Canada se sont accrues à des taux presque identiques en 1976 (22.8 % et 22.2 % respectivement). Cependant, celles des Canadiens ont été, comme ce fut en 1974 et 1975, plus de cinq fois supérieures à celles des visiteurs d'outre-mer. En 1976, les résidents canadiens ont versé \$322 millions aux transporteurs étrangers soit presque une fois et demie le montant que les transporteurs canadiens ont perçu des visiteurs d'outre-mer (\$189 millions). Les dépenses des visiteurs d'outre-mer au Canada repartant le jour même de leur entrée se sont toujours, depuis 1972, élevées à environ \$1 million. La province de Québec, en tant qu'hôte des Jeux Olympiques, a revendiqué la plus grande partie de l'augmentation des recettes provenant des visiteurs d'outre-mer en 1976. Elle a vu sa part des recettes passer de 20.4 % qu'elle était en 1975 à 34.2 % en 1976 (tableaux 6.3 et 6.4).

Avec la popularité sans cesse grandissante des vacances d'hiver, on constate que l'Amérique centrale, les Bermudes et les Antilles a été l'une des destinations favorites des visiteurs canadiens outre-mer. Cette région a, en 1976, attiré 22.4 % des visiteurs canadiens alors que le Royaume-Uni qui était traditionnellement la principale destination des visiteurs canadiens outre-mer, a accueilli 19.7 % de ceux-ci. Plus de la moitié des Canadiens ayant voyagé outre-mer en 1976 ont rapporté un pays d'Europe comme ayant été leur destination. L'Ontario et

percentage-of-own-residents-basis, Ontario and Quebec were the leading provinces of residence for travellers to Central America, Bermuda and the Caribbean (26.8% and 26.0% respectively), while Manitoba and Alberta were the leading provinces of residence for travellers to Europe (67.1% and 65.3% respectively). Asia proved to be more popular as an overseas destination among residents of British Columbia and Alberta (9.3% and 7.7% respectively) than among Canadian residents in general (4.2%) (Table 6.5 and Chart 6 C).

Close to three quarters of all overseas visitors entering Canada for a stay of one or more nights in 1976 reported Ontario (41.6%) or Quebec (32.7%) as their main destination. The considerable Quebec increase in its 1975 share (21.5%) of overseas visitors is directly attributable to the Montréal Olympic Games. Two thirds of all overseas visitors to Canada in 1976 came from Europe, while one-seventh came from Asia. The United Kingdom, the Federal Republic of Germany and France were the leading countries of origin of these visitors (27.1%, 9.9% and 6.8% respectively). The United Kingdom sent more visitors to each Canadian province than any overseas country. Slightly more visitors from Asia than the United Kingdom were recorded visiting British Columbia (Table 6.6 and Chart 6 D).

The data obtained from international agencies on overseas travel by Canadians reveal that several countries recorded increases in the number of tourist arrivals from Canada in 1976. The highest such increases were reported by Hong Kong (42%), Greece (28%), Japan (25%), and Denmark (18%), while the sharpest decreases were recorded by Morocco (33%) and Spain (17%). Data on number of nights spent by Canadians in registered accommodation in certain countries serve to further illustrate these trends (Tables 6.7 and 6.8).

The number of visitors from most overseas countries to Canada was higher in 1977 than in 1975 despite the decline in numbers which took place between 1976 and 1977. The sharpest declines in 1977 tourist arrivals to Canada were recorded for Lebanon, India, Hungary, Pakistan, Mexico and Brazil. Conversely, certain countries such as Argentina, Venezuela, St. Pierre and Miquelon, Israel, South Africa and Haiti sent more visitors to Canada than the previous year (Table 6.9).

le Québec ont rapporté les plus fortes proportions de leurs résidents revenant d'outre-mer à avoir visité l'Amérique centrale, les Bermudes et les Antilles (26.8 % et 26.0 % respectivement) alors que le Manitoba et l'Alberta revendiquaient les plus forts pourcentages pour les voyages en Europe (67.1 % et 65.3 % de leurs résidents ayant voyagé outre-mer). Bien que seulement 4.2 % de tous les visiteurs canadiens outre-mer aient rapporté l'Asie comme ayant été leur principale destination, 9.3 % et 7.7 % respectivement des résidents de la Colombie-Britannique et de l'Alberta ayant voyagé outre-mer l'ont fait (tableau 6.5 et graphique 6 C).

Près des trois quarts des visiteurs en provenance d'outre-mer entrant au Canada pour un séjour d'une nuit ou plus ont, en 1976, rapporté l'Ontario (41.6 %) et le Québec (32.7 %) comme leur destination principale. La proportion du Québec a été de beaucoup supérieure à celle de 1975 alors que cette province n'avait été la destination que de 21.5 % des visiteurs d'outre-mer au Canada. Cette augmentation est due aux nombreux visiteurs qui, en 1976, ont séjourné au Québec et en particulier à Montréal à l'occasion des Jeux Olympiques. De tous les visiteurs d'outre-mer, deux visiteurs sur trois venaient d'un pays d'Europe et un visiteur sur sept de l'Asie. Le Royaume-Uni, la République fédérale d'Allemagne et la France ont été les pays d'origine du plus grand nombre de visiteurs d'outre-mer entrant au Canada en 1976 (27.1 %, 9.9 % et 6.8 % respectivement). Le Royaume-Uni a envoyé, dans chaque province, plus de visiteurs que tout autre pays d'outre-mer, sauf en Colombie-Britannique où les visiteurs d'Asie ont été légèrement plus nombreux que ceux du Royaume-Uni (tableau 6.6 et graphique 6 D).

Les données sur les visites des Canadiens outre-mer obtenues d'organismes internationaux montrent que plusieurs pays ont, en 1976, enregistré une hausse du nombre de visiteurs canadiens. Les taux d'augmentation les plus élevés ont été observés à Hong Kong (42 %), en Grèce (28 %), au Japon (25 %) et au Danemark (18 %). Les pays ayant enregistré les plus fortes baisses de visiteurs canadiens ont été, en 1976, le Maroc (33 %) et l'Espagne (17 %). Les données sur le nombre de nuits d'hébergement déclarées par les résidents canadiens, dans certains pays, illustrent davantage les points soulevés ci-dessus (tableaux 6.7 et 6.8).

On a enregistré une baisse du nombre de visiteurs en provenance de la plupart des pays d'outre-mer entrant au Canada en 1977, mais ils étaient quand même plus nombreux qu'en 1975. Les pays d'outre-mer qui ont enregistré les taux de diminution les plus forts ont été le Liban, l'Inde, la Hongrie, Le Pakistan, le Mexique et le Brésil. Par contre, certains pays tels que l'Argentine, le Vénézuéla, St-Pierre et Miquelon, Israël, l'Afrique du Sud et Haïti ont enregistré une hausse du nombre de visiteurs entrant au Canada en 1977 (tableau 6.9).

The deficit on Canada's travel account with overseas countries can be attributed in part to the disparities between duration of stay and travel expenditures of Canadian and overseas visitors. In 1976, Canadian visitors stayed an average of six nights longer and spent almost twice as much as their overseas counterparts (23.6 nights as compared with 17.6 nights and \$529.90 as compared with \$286.20).

Of all Canadian visitors to overseas countries in 1976, those from Alberta and British Columbia reported the longest stays and residents of British Columbia and the Yukon and Northwest Territories did the most spending per visit, while residents of the Atlantic provinces and Quebec spent the most per night. The longest stays by overseas visitors to Canada were recorded by those with destinations in the Yukon and Northwest Territories (33.3 nights) and Manitoba (22.9 nights). The most spending per visit occurred in Manitoba and Alberta, while the most spending per night took place in Quebec (\$17.70) and British Columbia (\$16.50) (Tables 6.10 and 6.11).

The longest stays by Canadian visitors to overseas countries in 1976 were reported by those who visited Europe and one other destination, the United Kingdom and other European countries, and Asia. Those who visited Asia and Europe and one other destination spent the most per visit, while the most spending per night took place in Central America, Bermuda and the Caribbean (\$33.70) and Asia (\$28.70). The longest stays in Canada were reported by the overseas visitors from the Federal Republic of Germany, the Netherlands and Africa. Residents of Africa, the Federal Republic of Germany and Asia spent the most per visit, while those from Africa, Asia, South America and the Scandinavian countries spent the most per night (Tables 6.12 and 6.13).

"Holiday and recreation" was the purpose of trip most often stated by Canadian residents returning from 1976 visits to overseas countries, while "visiting friends or relatives" was the reason most often given by overseas visitors to Canada. Approximately one eighth of the members of both groups travelled for business reasons. One third of the Canadians travelling overseas on holidays or for recreation visited Central America, Bermuda and the Caribbean, while one third of the overseas residents entering Canada to visit friends or relatives came from the United Kingdom.

In 1976, an increased proportion of Canadians returning from overseas stated "business" as their

Le déficit du compte des voyages avec les pays d'outre-mer peut, en partie, s'expliquer par les différences entre la durée de séjour et les dépenses des Canadiens lors de leurs voyages outre-mer et celles des résidents d'outre-mer au Canada. En 1976, les Canadiens lors de leurs voyages outre-mer ont, en moyenne, séjourné six nuits de plus et dépensé presque deux fois plus que les résidents d'outre-mer au Canada (23.6 nuits comparativement à 17.6 nuits et \$529.90 contre \$286.20).

De tous les Canadiens en voyage outre-mer en 1976, ceux de l'Alberta et de la Colombie-Britannique ont rapporté les séjours les plus longs; les dépenses par visite les plus élevées appartenaient aux résidents de la Colombie-Britannique et du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest alors que les dépenses par nuit les plus élevées étaient revendiquées par les résidents des provinces de l'Atlantique et du Québec. Les séjours les plus longs par des visiteurs d'outre-mer ont été rapportés par ceux qui ont rapporté comme destination le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest (33.3 nuits) et le Manitoba (22.9 nuits). Les dépenses les plus élevées par visiteur ont été effectuées au Manitoba et en Alberta alors que les dépenses par nuit les plus considérables ont été faites au Québec (\$17.70) et en Colombie-Britannique (\$16.50) (tableaux 6.10 et 6.11).

En 1976, les séjours les plus longs par des visiteurs canadiens outre-mer ont été effectués par ceux qui ont visité l'Europe et une autre destination, le Royaume-Uni et d'autres pays d'Europe, et l'Asie. Les Canadiens qui ont visité l'Asie et l'Europe et une autre destination ont rapporté les dépenses les plus élevées par visite alors que les destinations les plus coûteuses par nuit furent l'Amérique centrale, les Bermudes et les Antilles (\$33.70) et l'Asie (\$28.70). Les visiteurs en provenance de la République fédérale d'Allemagne, des Pays-Bas et de l'Afrique ont effectué les plus longs séjours au Canada. Les dépenses par visite les plus élevées ont été revendiquées par les visiteurs venant de l'Afrique, de la République fédérale d'Allemagne et de l'Asie alors que ceux provenant de l'Afrique, de l'Asie, de l'Amérique du Sud et des pays scandinaves ont rapporté les dépenses par nuit les plus fortes (tableaux 6.12 et 6.13).

Les "vacances et loisirs" ont été, en 1976, le but de voyage le plus souvent rapporté par les résidents canadiens revenant de voyages outre-mer alors que les "visites à des amis et des parents" représentaient le but de voyage le plus populaire auprès des visiteurs d'outre-mer entrant au Canada. De part et d'autre, environ un visiteur sur huit a voyagé par affaires. De tous les Canadiens ayant voyagé outre-mer pour des vacances et des loisirs, le tiers de ceux-ci se sont rendus en Amérique centrale, aux Bermudes et aux Antilles. Le tiers des visiteurs entrant au Canada pour visiter des parents et des amis venaient du Royaume-Uni.

L'importance des buts de voyage des Canadiens revenant de voyages outre-mer a quelque peu changé en

purpose of trip, while the percentage of overseas residents visiting Canada for business reasons declined sharply. The latter decline was accompanied by an increase in the percentage of those entering Canada to visit friends or relatives or for purposes of holiday or recreation (Tables 6.14 and 6.15).

The area composed of Central America, Bermuda and the Caribbean was the favourite overseas destination of Canadians travelling during the first quarter of 1976, while Europe (the United Kingdom in particular) proved to be the most popular destination during the other quarters, especially the third quarter. The United Kingdom continued to be the leading origin of overseas visitors to Canada during each quarter of the year.

In 1976, the third quarter continued to be the leading period of re-entry for Canadians returning from overseas travel. However, the first quarter has gained considerably in this respect in recent years, due mainly to the increased volume of vacation trips to the south during the winter. Between 1972 and 1976, the proportion of Canadians returning from overseas travel during the first quarter rose from 22.4% to 29.3%, while the proportion of those returning during the third quarter declined from 37.4% to 30.4%. The third quarter has consistently been the preferred period of entry of overseas visitors to Canada. This was particularly evident in 1976 when 50.9% of overseas visitors entered Canada during this period, reflecting the extra influx associated with the Olympic Games (Tables 6.16 and 6.17).

Because of the preponderance of air travel in relation to other types of transportation between Canada and overseas countries, three tables and two charts have been devoted to it in this section. Table 6.18 and Chart 6 E provide a summary of air passenger traffic on overseas flights to and from Canada by overseas area of service. The number of air revenue passengers on flights inbound and outbound between Canada and overseas countries in 1976 was up 1.8% over 1975 and 5.3% over 1974. Flights between Canada and Europe accounted for 70.8% of total air passenger traffic between Canada and overseas countries in 1976, down slightly from 73.7% in 1971. An estimated 36.3% of total overseas traffic was charter, down from the 1975 share of 37.8% but equal to the share of five years earlier. In 1976 charter flights carried 30.8% of all air revenue passengers between Canada and Europe and 49.6% of those travelling between Canada and other overseas countries (Table 6.18).

More than 70% of the nearly three quarters of a million passengers on charter flights between Canada and overseas countries in 1976 were Canadian resi-

1976 alors que la proportion des "voyages d'affaires" s'est accrue par rapport aux autres buts de voyage. Par contre la proportion de visiteurs d'outre-mer entrant au Canada par affaires a considérablement diminué en 1976 alors que celle des visiteurs venant pour visiter des amis et des parents et pour des vacances et des loisirs s'est accrue (tableaux 6.14 et 6.15).

L'Amérique centrale, les Bermudes et les Antilles ont été la destination préférée des Canadiens voyageant outre-mer durant le premier trimestre de 1976, alors que l'Europe, en particulier le Royaume-Uni, a été la destination la plus populaire au cours des autres trimestres et surtout au cours du troisième trimestre. Le Royaume-Uni représentait toujours en 1976, le principal pays d'origine des visiteurs entrant au Canada au cours de chacun des trimestres.

Le troisième trimestre était toujours, en 1976, la période de l'année durant laquelle la plus forte proportion de Canadiens revenant d'outre-mer fut enregistrée. Par contre, au cours des dernières années, le premier trimestre a de beaucoup accru sa popularité notamment en raison des voyages vers le sud pour des vacances d'hiver. De 1972 à 1976, la part des visiteurs canadiens revenant d'outre-mer durant le premier trimestre est passée de 22.4 % à 29.3 % alors que celle du troisième trimestre régressait de 37.4 % à 30.4 %. Très peu de changements concernant la période d'entrée des visiteurs d'outre-mer se sont produits au cours des dernières années. Le troisième trimestre est la période préférée, et cela fut plus évident en 1976 à l'occasion des Jeux Olympiques alors que 50.9 % des visiteurs d'outre-mer sont entrés au Canada (tableaux 6.16 et 6.17).

En raison de leur importance par rapport aux autres moyens de transport, trois tableaux et deux graphiques sont consacrés aux voyages aériens entre le Canada et les pays d'outre-mer. Le tableau 6.18 et le graphique 6 E constituent un résumé des voyages aériens à destination et en partance du Canada selon le secteur desservi outre-mer. En 1976, le nombre de passagers payants voyageant par avion entre le Canada et les pays d'outre-mer (à destination et en partance du Canada) a augmenté de 1.8 % par rapport à 1975 et de 5.3 % par rapport à 1974. Entre 1971 et 1976 la proportion de voyageurs à destination ou en provenance de l'Europe, y compris le Royaume-Uni, a légèrement diminué passant de 73.7 % de tous les passagers aériens en 1971 à 70.8 % en 1976. La proportion du trafic aérien ayant voyagé sur des vols nolisés entre le Canada et les pays d'outre-mer a diminué, passant de 37.8 % en 1975 à 36.3 % en 1976 mais elle était la même qu'en 1971. Ces vols ont, en 1976, transporté 30.8 % des passagers payants ayant voyagé entre le Canada et l'Europe et 49.6 % de ceux ayant voyagé entre le Canada et les autres pays d'outre-mer (tableau 6.18).

En 1976, près de trois quarts d'un million de passagers ont voyagé sur des vols nolisés entre le Canada et les pays d'outre-mer (en partance ou à destination du Canada),

dents. Most of the remainder were residents of European countries, predominantly the United Kingdom. Charter traffic from Canada to overseas countries decreased by 10.0% in 1976 after increasing by 26.3% in 1975. The number of passengers on charter flights originating in Canada and destined for Europe declined by 14.3%, while those bound for southern destinations decreased by 6.8%. These figures can be misleading in view of the increased availability in 1976 of lower priced air fares on scheduled flights to certain destinations. The heaviest percentage losses in air charter tourist arrivals from Canada were sustained by Spain, the Federal Republic of Germany and Italy. The vast majority (86.7%) of charter passengers bound for Canada in 1976 came on flights originating in the United Kingdom, Holland, the Federal Republic of Germany and France. Charter passenger arrivals in Canada increased by 12.9% in 1976, while those whose flights originated in France more than doubled (Table 6.19).

In 1976, Toronto was the point of arrival or departure of 57.0% of all passengers on charter flights between Canada and overseas countries. Montréal was second with 18.7%, while Vancouver was third with 10.2%. The leading routes for these flights were Toronto—London, Vancouver—London, Toronto—Glasgow, Toronto—Amsterdam, Toronto—Manchester, Montréal—Paris, Toronto—Nassau and Toronto—Barbados/Bridgetown. These routes collectively accounted for 42.1% of total air charter traffic between Canada and overseas countries in 1976 (Table 6.20).

In 1976, the number of passengers on charter flights from Canada to Europe was down 14.3% from 1975 but up 26.5% over 1974. Similarly, total charter traffic to the south was 6.8% lower than in 1975 but 3.7% higher than in 1974. The volume of air passenger traffic to Europe tends to peak during the second and third quarters, while the flow of air travellers to Hawaii, the United States and other southern destinations is greatest during the first quarter.

Quarterly data for 1977 indicate that the total number of passengers on international charter flights originating in Canada during the first quarter of 1977 was up 9.7% over the corresponding period of 1976. First quarter traffic to the United States and the South was up 32.2% and down 4.4% respectively. Passenger traffic on charter flights from Canada to Europe during the second quarter of 1977 was down 6.9% from the second quarter of 1976, while third quarter traffic to Europe was up 16.4% from the previous year (Chart

plus de 70 % d'entre eux étaient des résidents canadiens. La plupart des autres passagers étaient des résidents de divers pays européens, en particulier du Royaume-Uni. Le nombre de passagers sur des vols nolisés en partance du Canada à destination de pays d'outre-mer a diminué de 10.0 % en 1976 après avoir enregistré une hausse de 26.3 % en 1975. Les vols nolisés en partance du Canada à destination de l'Europe ont diminué de 14.3 % comparativement à une baisse de 6.8 % pour ceux à destination du Sud. Ces chiffres peuvent être trompeurs en raison de la disponibilité accrue, en 1976, de vols réguliers à tarifs réduits vers certaines destinations. Les destinations ayant enregistré les plus fortes baisses de passagers sur des vols nolisés en partance du Canada furent l'Espagne, la République fédérale d'Allemagne et l'Italie. La majorité (86.7 %) des passagers des vols nolisés à destination du Canada, en 1976, sont arrivés sur des vols en provenance du Royaume-Uni, de Hollande, de la République fédérale d'Allemagne et de la France. Les arrivées des vols nolisés au Canada, en 1976, s'est accru de 12.9 % alors que les passagers sur les vols en provenance de la France ont plus que doublé (tableau 6.19).

En 1976, Toronto fut le point de départ et le point d'arrivée au Canada de 57.0 % de tous les passagers (en partance du Canada et en provenance de l'étranger) sur des vols nolisés entre le Canada et les pays d'outre-mer. Montréal venait au second rang avec 18.7 % et Vancouver troisième avec 10.2 %. Les principales routes aériennes pour les vols nolisés entre le Canada et les pays d'outre-mer ont été, en 1976, Toronto—Londres, Vancouver—Londres, Toronto—Glasgow, Toronto—Amsterdam, Toronto—Manchester, Montréal—Paris, Toronto—Nassau et Toronto—Barbades/Bridgetown. Ces huit routes représentaient 42.1 % du trafic des vols nolisés entre le Canada et les pays d'outre-mer (tableau 6.20).

En 1976, le nombre de passagers sur les vols nolisés en partance du Canada à destination de l'Europe était de 14.3 % inférieur à ce qu'il était en 1975 mais 26.5 % plus élevé qu'en 1974. Le trafic à destination du Sud a également diminué, étant de 6.8 % inférieur à 1975 mais il était de 3.7 % supérieur à ce qu'il était en 1974. La tendance saisonnière est caractérisée par un maximum dans le cas des passagers à destination de l'Europe au cours du deuxième et du troisième trimestre tandis que le trafic à destination d'Hawaï et des autres points des États-Unis et des autres destinations du Sud atteint sont point culminant au premier trimestre.

Les données trimestrielles pour 1977 révèlent que le nombre total de passagers sur des vols nolisés internationaux en partance du Canada au cours du premier trimestre s'est accru de 9.7 % par rapport à la période correspondante de 1976. Durant cette période le trafic à destination des États-Unis s'est accru de 32.2 % comparativement à une baisse de 4.4 % pour le trafic à destination du Sud. D'autre part, le nombre total de passagers sur des vols nolisés en partance du Canada à destination de l'Europe au cours du deuxième trimestre a diminué de

6 E). As an air charter destination, Canada receives the majority of its overseas visitors during the second and third quarters (Chart 6 F).

In 1977, the Passport Office issued a total of 738,800 passports, 12.9% more than in 1976. Since these passports are valid for a period of five years, the number of passports issued between 1973 and 1977 gives some indication of the number of Canadians holding passports permitting them to enter countries where passport identification is required. There were 3,085,300 Canadian passport holders in 1977, or an average of 186 passport holders per 1,000 population. Applications received in writing at the Ottawa head office and those made in person at the various offices show that Ontario ranked first among the provinces in number of passport applications per thousand population during the five-year period of 1973 - 1977, followed by British Columbia, Alberta and Quebec (Table 6.21).

6.9 % par rapport à la période correspondante de 1976 alors qu'une hausse de 16.4 % fut enregistrée au cours du troisième trimestre (graphique 6 E). En tant que pays de destination, le Canada reçoit la plus grande partie de ces visiteurs arrivant sur les vols nolisés en provenance d'outre-mer au cours du deuxième et du troisième trimestre (graphique 6 F).

En 1977, le bureau des passeports a émis 738,800 passeports soit une augmentation de 12.9 % par rapport à 1976. Les passeports étant valides pour une période de cinq ans, la somme des passeports émis entre 1973 et 1977 donne une idée du nombre de Canadiens détenant un passeport leur permettant de voyager dans les pays où un passeport est requis. On dénombrait en 1977, 3,085,300 Canadiens possédant un passeport pour une moyenne de 186 passeports par millier d'habitants. En se basant sur les applications reçues par écrit au bureau central d'Ottawa et celles faites en personne aux bureaux régionaux, on constate que l'Ontario venait au premier rang pour le nombre d'applications par milliers d'habitants, pour la période 1973 - 1977, devançant la Colombie-Britannique, l'Alberta et le Québec (tableau 6.21).

TABLE 6.1. Canadian Residents¹ Returning from Overseas Countries² by Mode of Transportation, 1972-1977

TABLEAU 6.1. Résidents canadiens¹ revenant de pays d'outre-mer,² selon le moyen de transport, 1972-1977

Mode of transportation — Moyen de transport	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Land (via the United States) — Par terre (via les États-Unis). . . .	27,780	24,097	25,007	18,152	21,501	24,726
Air — Par air:						
Returning direct — Revenant directement	1,010,828	1,210,688	1,247,839	1,386,653	1,397,422	1,564,869
Returning via the United States — Revenant via les États-Unis	86,351	110,364	142,327	134,570	147,544	171,828
Total	1,097,179	1,321,052	1,390,166	1,521,223	1,544,966	1,736,697
Marine — Par mer:						
Returning direct — Revenant directement	18,169	13,946	15,756	14,707	15,600	14,941
Returning via the United States — Revenant via les États-Unis	402	1,152	3,409	106	193	471
Total	18,571	15,098	19,165	14,813	15,793	15,412
Canadian residents — Total — Résidents canadiens	1,143,530	1,360,247	1,434,338	1,554,188	1,582,260	1,776,835
Hawaii (included in total up to 1975) — Hawaï (compris dans le total jusqu'en 1975)	47,200	68,000	122,500	134,100	...	...
Adjusted total — Total ajusté	1,096,330	1,292,247	1,311,838	1,420,088	1,582,260	1,776,835

¹ Data represent the number of re-entries by Canadian residents, not individual residents, since any Canadian may re-enter Canada more than once during the same year. — Les données représentent le nombre de rentrées par des résidents canadiens et non le nombre de résidents puisque tout Canadien peut rentrer au Canada plus d'une fois au cours de la même année.

² Includes Puerto Rico and other United States protectorates. — Comprend Porto Rico et les autres protections des États-Unis.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.2. Overseas Residents¹ Entering Canada by Mode of Transportation, 1972-1977

TABLEAU 6.2. Résidents d'outre-mer¹ entrant au Canada, selon le moyen de transport, 1972-1977

Mode of transportation — Moyen de transport	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Land (via the United States) — Par terre (via les États-Unis):						
Same day — Même jour.	157,215	174,430	151,603	164,186	218,571	181,489
One or more nights — Une nuit ou plus	161,613	191,170	210,226	243,002	301,359	255,986
Total	318,828	365,600	361,829	407,188	519,930	437,475
Air — Par air:						
Entering direct — Entrée directe	441,419	565,625	636,901	683,697	771,853	717,800
Entering via the United States — Entrée via les États-Unis. . . .	131,133	164,606	212,582	228,528	277,126	262,704
Total	572,552	730,231	849,483	912,225	1,048,979	980,504
Marine — Par mer:						
Entering direct — Entrée directe	9,049	7,107	7,000	5,132	5,187	4,426
Entering via the United States — Entrée via les États-Unis. . . .	1,759	1,906	944	3,011	3,234	2,279
Total	10,808	9,013	7,944	8,143	8,421	6,705
Visitors — Total — Visiteurs	902,188	1,104,844	1,219,256	1,327,556	1,577,330	1,424,684

¹ Data represent number of entries by overseas residents, not individual residents since any of them may enter Canada more than once during the same year. — Les données représentent le nombre d'entrées par des résidents d'outre-mer et non le nombre de résidents puisque n'importe lequel d'entre eux peut entrer au Canada plus d'une fois au cours de la même année.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.3. Expenditures by Canadian Residents¹ Travelling Overseas by Province of Residence, 1972-1976
TABLEAU 6.3. Dépenses des résidents canadiens¹ voyageant outre-mer, selon la province de résidence, 1972-1976

Province of residence Province de résidence	1972	1973	1974	1975	1976
	per cent - pourcentage				
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique . . . . .	..	3.8	3.6	3.5	3.6
Québec . . . . .	..	23.3	22.2	24.7	21.1
Ontario . . . . .	..	49.3	51.2	49.0	49.5
Manitoba . . . . .	..	3.1	3.6	3.4	3.0
Saskatchewan . . . . .	..	1.5	2.1	1.9	1.7
Alberta . . . . .	..	6.2	6.9	6.7	6.9
British Columbia - Colombie-Britannique . . . . .	..	12.7	10.1	10.7	14.0
Yukon and Northwest Territories - Yukon et les Territoires du Nord-Ouest . . . . .	..	0.1	0.2	0.1	0.1
Traveller spending ² - Dépenses des voyageurs ²	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	millions of dollars - millions de dollars				
Traveller spending ² - Dépenses des voyageurs ²	400	497	572	717	839
Fares to overseas carriers - Frais de transport perçus par des transporteurs d'outre-mer	142	168	206	234	322
Crew spending - Dépenses des équipages	3	4	4	4	4
Total expenditures - Dépenses totales	545	669	782	955	1,165

¹ See footnote 1, Table 6.1. - Voir note 1, tableau 6.1.

² Excludes spending in the United States while en route to or from other countries. - Ne comprend pas les dépenses faites aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. - *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.4. Expenditures by Overseas Residents¹ Travelling in Canada by Province of Destination, 1972-1976
TABLEAU 6.4. Dépenses des résidents d'outre-mer¹ voyageant au Canada, selon la province de destination, 1972-1976

Province of destination Province de destination	1972	1973	1974	1975	1976
	per cent - pourcentage				
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique	2.8	3.5	4.2	4.3	4.4
Québec	26.3	22.8	22.6	20.4	34.2
Ontario	44.2	47.5	44.8	45.6	36.7
Manitoba	1.7	1.5	1.8	2.6	1.5
Saskatchewan	0.7	0.9	0.8	0.9	0.8
Alberta	4.7	4.9	6.6	7.8	7.0
British Columbia, Yukon and Northwest Territories - Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	16.1	15.7	14.2	14.6	11.8
Touring ² - Destinations multiples ²	3.5	3.2	5.0	3.8	3.6
Spending in Canada ³ - Dépenses au Canada ³	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	millions of dollars - millions de dollars				
Spending in Canada ³ - Dépenses au Canada ³	146	199	251	317	389
Same day visitors by land via the United States - Visiteurs entrant et sortant le même jour par terre via les États-Unis	1	1	1	1	1
Fares to Canadian carriers - Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	57	81	110	155	189
Crew spending - Dépenses des équipages	4	4	4	4	5
All receipts - Total - Toutes les recettes	207	286	366	478	584

¹ See footnote 1, Table 6.2. - Voir note 1, tableau 6.2.

² Persons stating two or more provinces of destination. - Personnes inscrivant deux provinces de destination ou plus.

³ Excludes international passenger fares and expenditures made by travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. - Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites par les voyageurs entrant au Canada et sortant le même jour par terre via les États-Unis.

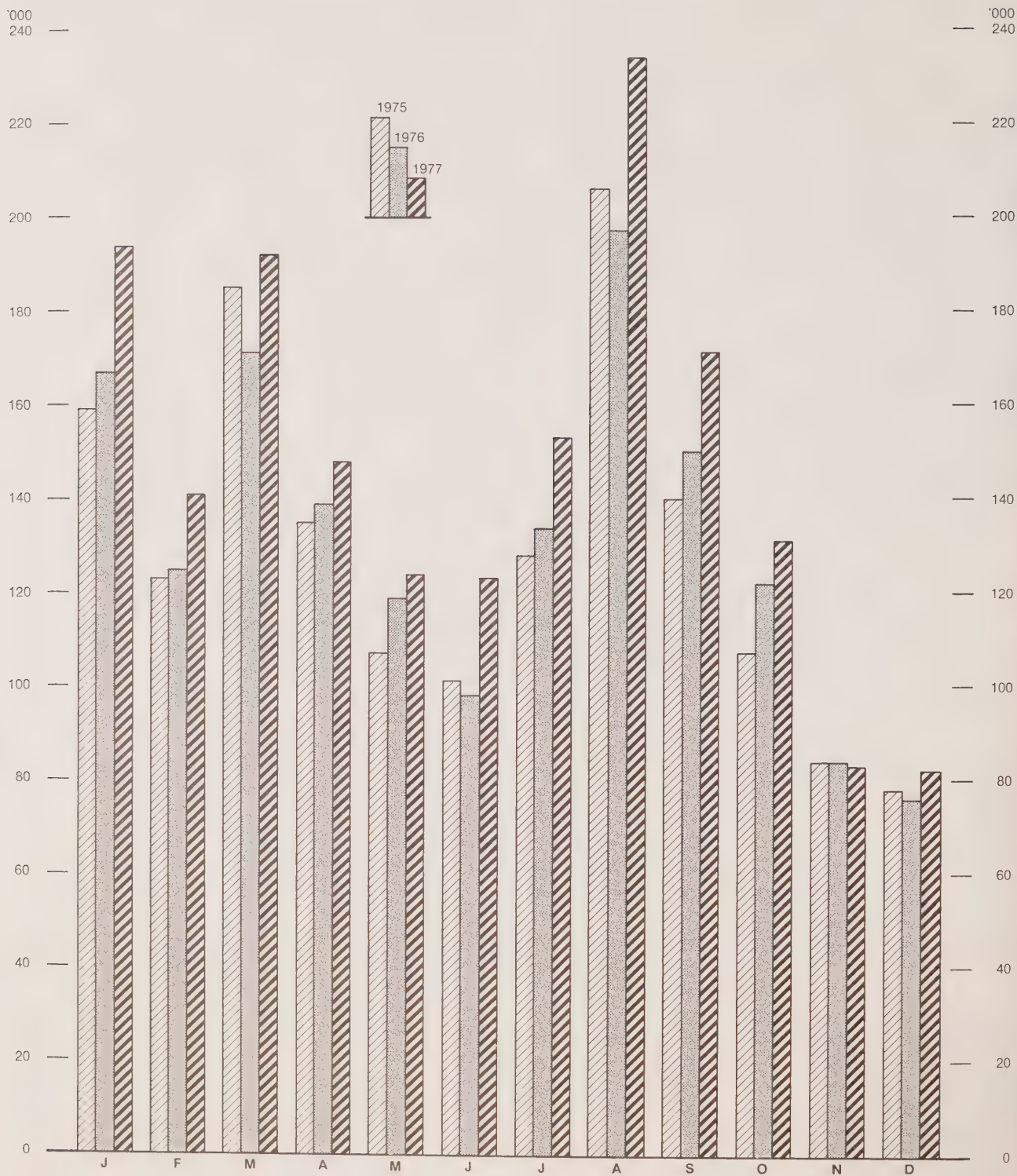
Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. - *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

Chart — 6A

Graphique — 6A

Canadian Residents⁽¹⁾ Returning from Overseas Countries, by Month, 1975-1977

Résidents canadiens⁽¹⁾ revenant de pays d'outre-mer, selon le mois, 1975-1977



(1) See footnote (1), Chart — 5A — Voir renvoi (1), Graphique — 5A

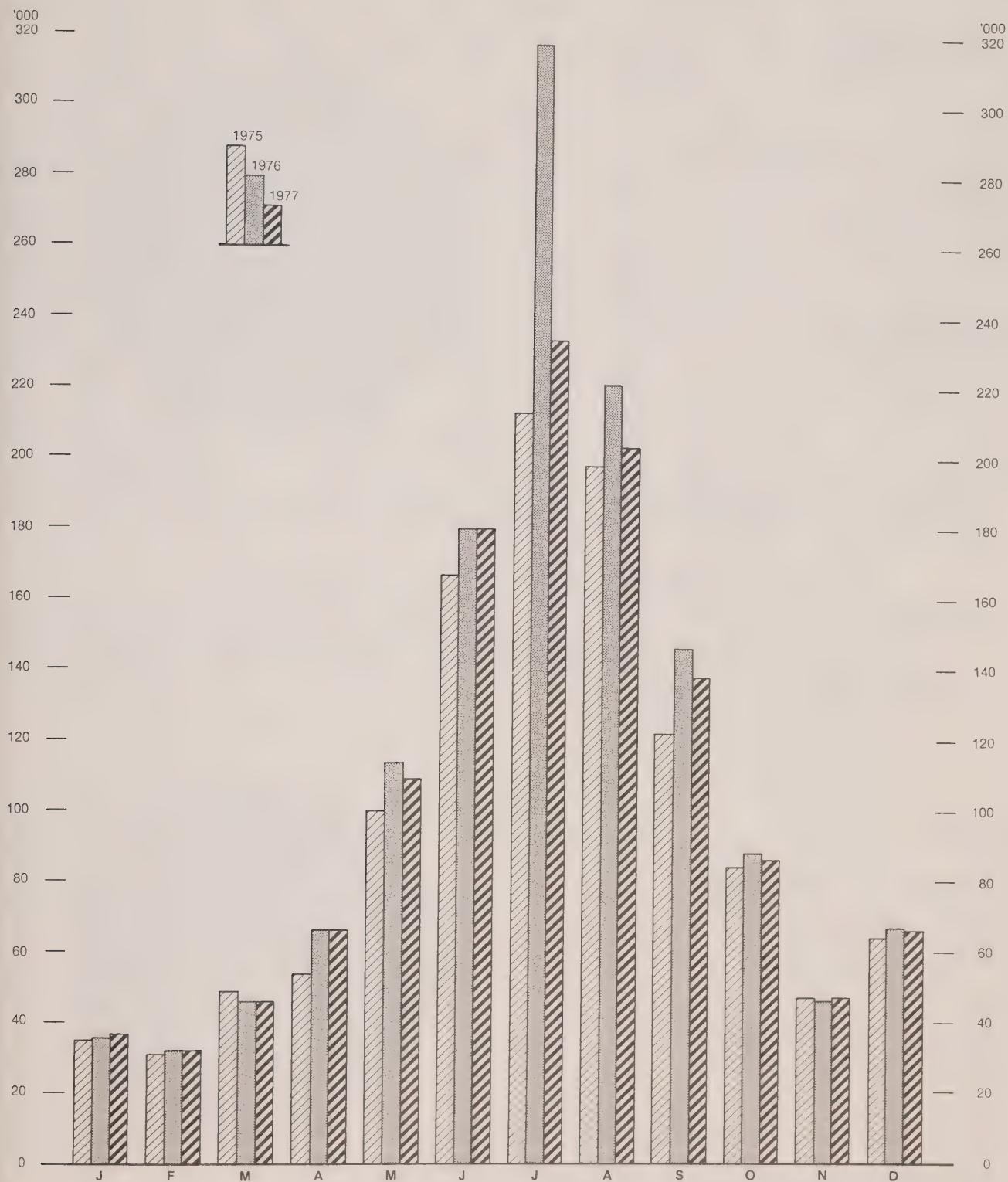
Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-001. — Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-001 au catalogue.

Chart — 6B

Graphique — 6B

Overseas Visitors Entering Canada to Stay One or More Nights, by Month, 1975-1977

Visiteurs de pays d'outre-mer entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le mois, 1975-1977



Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-001. — Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-001 au catalogue.

TABLE 6.5. Area of Destination by Province of Residence, Canadian Residents¹ Travelling Overseas, 1976
TABLEAU 6.5. Région de destination des résidents canadiens¹ voyageant outre-mer, selon la province de résidence, 1976

Area of destination — Région de destination	Province of residence — Province de résidence							Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia ² — Colombie- Britannique ²	
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	16,300	28,800	194,600	9,900	3,800	21,900	35,700	311,000
United Kingdom and other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	11,500	27,400	78,700	7,000	4,500	14,500	25,700	169,300
Other Europe — Autres pays d'Europe	11,000	113,500	201,400	12,500	3,500	24,800	39,700	406,400
Europe and one other area of destination — Europe et une autre région de destination	400	9,200	16,600	1,000	1,000	1,600	2,500	32,300
Europe	39,200	178,900	491,300	30,400	12,800	62,800	103,600	919,000
Africa — Afrique	300	7,600	13,200	400	500	1,200	1,500	24,700
Asia — Asie	2,400	10,500	26,900	1,200	1,300	7,400	16,000	65,700
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	12,500	79,800	233,800	8,500	5,600	7,300	8,200	355,700
South America — Amérique du Sud	200	4,600	14,300	400	800	2,300	3,300	25,900
Other areas — Autres régions	8,200	18,300	60,200	3,200	1,600	10,600	33,400	135,500
Cruises — Croisières	2,500	6,700	26,800	1,000	800	4,200	5,600	47,600
Combined destinations — Destinations multiples	100	800	5,600	200	500	300	700	8,200
Total	65,400	307,200	872,100	45,300	23,900	96,100	172,300	1,582,300

¹ See footnote 1, Table 6.1. — Voir note 1, tableau 6.1.

² Includes Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.6. Area of Residence by Province of Destination, Visitors from Overseas,¹ 1976
TABLEAU 6.6. Région de résidence des visiteurs d'outre-mer¹, selon la province de destination, 1976

Area of residence — Région de résidence	Province of destination — Province de destination								Canada
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Touring ² — Tourisme ²	
Europe	41,700	305,400	375,700	15,700	7,200	61,900	85,700	12,100	905,400
United Kingdom — Royaume-Uni	25,800	76,200	185,700	9,300	4,300	19,300	43,500	4,500	368,600
France ³	1,800	69,400	14,200	900	300	2,200	2,000	1,400	92,200
Germany (Federal Republic) — Allemagne (Républi- que fédérale)	4,800	35,000	56,000	1,400	800	17,200	14,500	4,200	133,900
Netherlands, The — Pays-Bas	1,600	13,100	30,500	800	400	9,000	9,500	500	65,400
Scandinavian countries ⁴ — Scandinavie ⁴	2,700	12,400	13,700	800	700	3,700	6,300	400	40,700
Other Europe — Autres pays d'Europe	5,000	99,300	75,600	2,500	700	10,500	9,900	1,100	204,600
Africa — Afrique	800	9,900	16,000	1,000	200	2,600	700	1,000	31,300
Asia — Asie	3,800	59,200	71,400	1,800	100	10,200	45,400	5,400	197,300
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	3,400	23,900	45,800	500	--	3,900	2,500	100	80,100
South America — Amérique du Sud	700	14,200	25,400	600	300	2,200	3,600	200	47,200
Other — Autres	6,700	31,100	30,300	700	1,700	6,400	15,800	4,800	97,500
Total	57,100	443,700	564,600	19,400	9,500	87,200	153,700	23,600	1,358,800

¹ Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.

² Persons stating three or more provinces of destination. — Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.

³ Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

⁴ Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

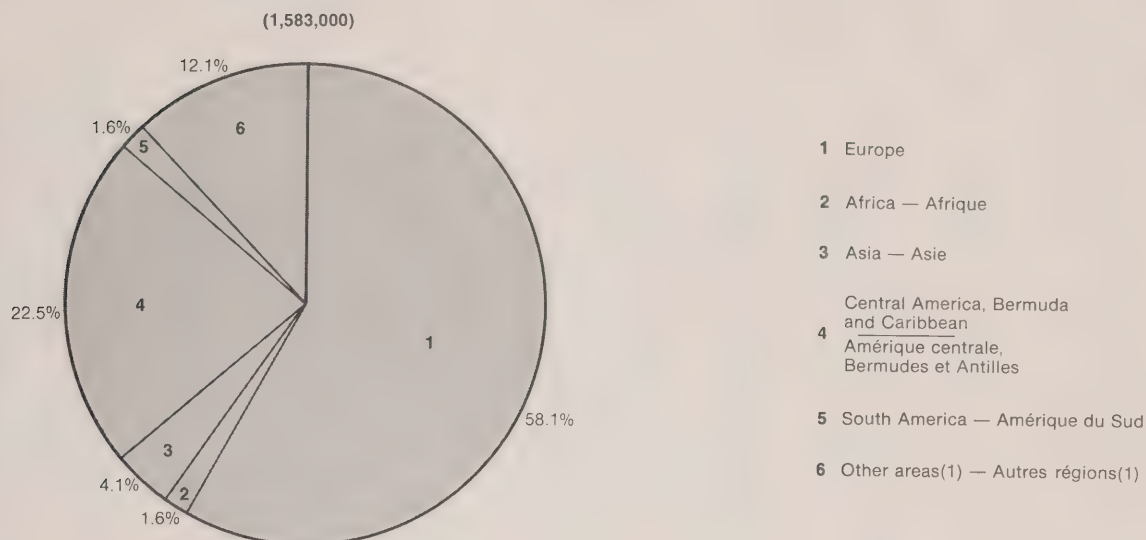
Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

Chart — 6C

Canadian Residents Returning from Overseas, by Region of Main Destination, 1976

Graphique — 6C

Résidents canadiens revenant d'outre-mer, selon la région de destination principale, 1976



(1) Includes cruises combined destinations and other areas of destination. — Y compris les croisières, les destinations multiples et les autres destinations.

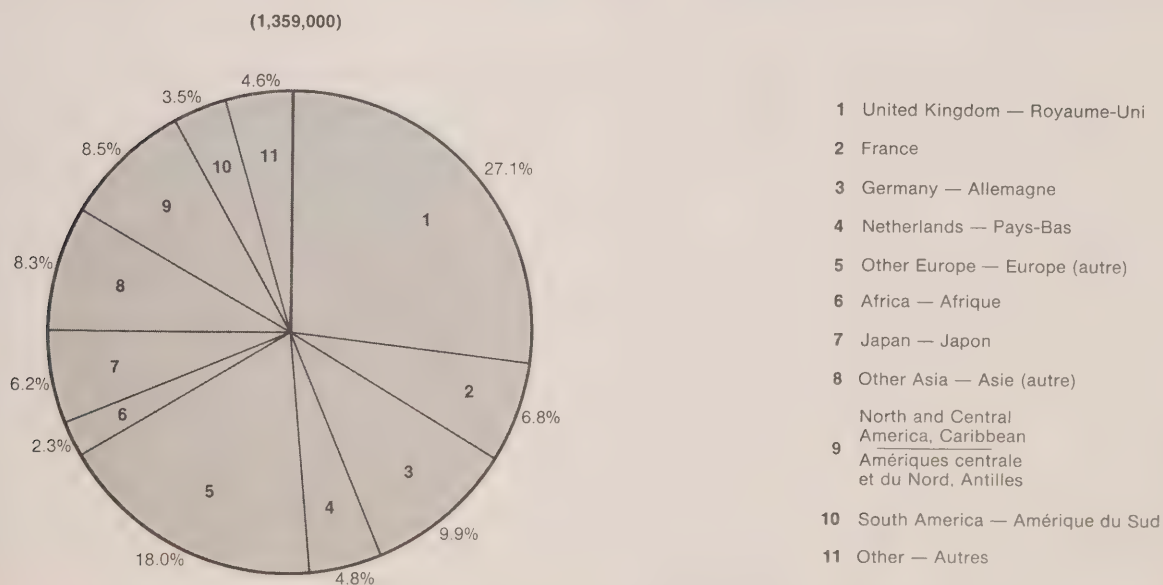
Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 au catalogue.

Chart — 6D

Overseas Visitors⁽¹⁾ Entering Canada, by Region of Residence, 1976

Graphique — 6D

Visiteurs d'outre-mer entrant au Canada⁽¹⁾, selon la région de résidence, 1976



(1) Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the U.S.A. — À l'exclusion des personnes entrant et sortant du Canada le même jour par terre via les États-Unis.

Source: See Chart 6C. — Voir graphique 6C.

TABLE 6.7. Selected Countries Visited, Canadian Residents, 1971 - 1976
TABLEAU 6.7. Visites effectuées par des résidents canadiens dans certains pays, 1971 - 1976

Country - Pays	1971	1972	1973	1974	1975	1976
	thousands - milliers					
Australia - Australie	13	15	15	17	15	17
Austria ¹ - Autriche ¹	58	70	66	64	64	67
Bahamas . . . . .	..	106	127	145	151	143
Barbados - Barbade . . . . .	..	..	69	77	76	73
Bermuda - Bermudes	30	31	33	35	35	38
Denmark - Danemark	42	51	52	64	78	92
France . . . . .	..	..	..	146	150	170
Germany (Federal Republic) ¹ - Allemagne (République fédérale) ¹	106	108	98	94	94	107
Greece - Grèce	41	55	54	40	43	55
Hong Kong	13	17	18	22	24	34
Ireland - Irlande . . . . .	..	..	34	34	37	38
Israel - Israël	25	24	22	25	25	29
Italy ¹ - Italie ¹ . . . . .	..	184	165	149	152	150
Jamaica - Jamaïque	28	38	37	37	47	49
Japan - Japon	17	19	21	20	24	30
Mexico - Mexique . . . . .	..	..	129	131	115	117P
Morocco - Maroc	21	29	31	27	27	18
Netherlands ¹ - Pays-Bas ¹	63 ²	83	73	68	68P	78P
Portugal	52	56	61	36	20 ^r	18
Scandinavia ³ - Scandinavie ³	54	70	72	86	104	122
Spain - Espagne	138	194	186	165	169	140
Switzerland ¹ - Suisse ¹ . . . . .	..	..	..	123	121 ^r	126
Switzerland ⁴ - Suisse ⁴	105	115	106	92	90	96
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	11	13	14	19	18 ^r	20
United Kingdom - Royaume-Uni	437	468	483	413	467	477
Yugoslavia ¹ - Yougoslavie ¹	34	41	43	36	34	36

¹ Recorded from arrivals at registered accommodations. - Énumération lors de l'arrivée à tous les lieux d'hébergement reconnus.

² Arrivals registered at hotels, motels and inns only. - Les arrivées enregistrées dans les hôtels, les motels et les auberges seulement.

³ Includes Denmark, which is shown separately above, as well as Finland, Norway and Sweden. - Comprend le Danemark qui paraît séparément ci-haut, ainsi que la Finlande, la Norvège et la Suède.

⁴ Arrivals registered at hotels, motels, inns and boarding houses only. - Arrivées enregistrées dans les hôtels, les motels, les auberges et les pensions seulement.

Source: *World Travel Statistics*, World Tourism Organization; *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries*, Organisation for Economic Co-operation and Development; unpublished figures, Canadian Government Office of Tourism. - *Statistiques mondiales du tourisme*, Organisation mondiale du tourisme; *Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'OCDE*, Organisation de coopération et de développement économiques; chiffres non publiés, Office de tourisme du Canada.

TABLE 6.8. Nights in Registered Accommodation by Canadian Residents in Selected Countries, 1971 - 1976
TABLEAU 6.8. Résidents canadiens voyageant dans certains pays, selon le nombre de nuits d'hébergement déclarées, 1971 - 1976

Country - Pays	1971	1972	1973	1974	1975	1976
	thousands - milliers					
Austria - Autriche	186	203	196	176	179	183
Belgium - Belgique	67	67	67	67	63	66
France ¹ . . . . .	..	..	..	1,025	1,080	1,180
France	1,006	1,165	887	845	..	..
Germany (Federal Republic) - Allemagne (République fédérale)	194	210	184	184	177	200
Greece - Grèce . . . . .	..	248	261	170	182 ^r	..
Hong Kong	47	56	..	92	91	173
Ireland - Irlande . . . . .	..	..	..	..	271 ^r	241
Italy - Italie	575	673	588	545	538	557
Japan - Japon	68	77	85	..	71 ³	..
Netherlands - Pays-Bas	140 ²	198	168	156	153	183
Portugal	134	143	146	127	65 ^r	51
Switzerland - Suisse . . . . .	..	..	..	301	286 ^r	311
Switzerland ³ - Suisse ³	255	267	254	232	220	244
United Kingdom ¹ - Royaume-Uni ¹	8,000	8,800	8,300	7,400	8,300	8,600
Yugoslavia - Yougoslavie	96	112	123	118	106	122

¹ All nights regardless of place of stay. - Toutes les nuits sans égard au lieu de séjour.

² Nights spent at hotels, motels and inns only. - Les nuits passées dans les hôtels, les motels et les auberges seulement.

³ Nights in hotels, motels, inns and boarding houses only. - Les nuits passées dans les hôtels, les motels, les auberges et les pensions seulement.

Source: *World Travel Statistics*, World Tourism Organization; *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries*, Organisation for Economic Co-operation and Development. - *Statistiques mondiales du tourisme*, Organisation mondiale du tourisme; *Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'OCDE*, Organisation de coopération et de développement économiques.

TABLE 6.9. Country of Last Residence, Visitors from Overseas Countries, 1972-1977
TABLEAU 6.9. Pays de dernière résidence des visiteurs en provenance de pays d'outre-mer, 1972-1977

Continent and country of residence — Continent et pays de résidence	Visitors — Visiteurs					
	1972	1973	1974	1975	1976	1977
	thousands — milliers					
Europe:						
Austria — Autriche	5.3	7.8	9.7	8.2	11.2	10.7
Belgium — Belgique	12.4	15.9	16.5	15.8	21.4	19.0
Czechoslovakia — Tchécoslovaquie	1.8	1.7	3.1	4.0	4.5	3.9
Denmark — Danemark	9.2	11.3	11.7	11.8	15.1	13.6
Finland — Finlande	5.2	6.4	6.8	8.0	10.8	8.6
France	68.4	74.0	77.9	82.5	109.7	90.5
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	88.5	120.7	130.7	138.0	169.3	157.8
Greece — Grèce	8.9	10.8	12.7	13.2	15.8	12.2
Hungary — Hongrie	3.5	3.8	4.8	4.7	6.8	4.8
Ireland, Republic of — Irlande, République d'	5.9	7.8	8.7	8.7	10.0	9.2
Italy — Italie	39.2	46.3	45.6	45.4	57.5	47.0
Netherlands — Pays-Bas	44.0	56.7	62.4	65.3	72.2	71.2
Norway — Norvège	6.3	6.6	7.7	8.5	10.4	9.3
Poland — Pologne	7.3	6.5	7.3	6.4	9.2	8.3
Portugal	10.8	7.8	9.3	13.7	15.6	12.0
Spain — Espagne	9.5	14.1	13.7	11.6	14.0	11.8
Sweden — Suède	13.6	15.1	17.8	19.7	26.3	24.3
Switzerland — Suisse	15.8	20.6	26.0	28.4	35.9	35.2
Turkey — Turquie	1.5	1.7	1.9	1.9	2.9	2.4
United Kingdom — Royaume-Uni	268.1	342.1	347.0	379.7	408.2	372.2
U.S.S.R. — U.R.S.S.	2.2	2.4	2.4	3.0	5.1	4.9
Yugoslavia — Yougoslavie	5.3	6.7	8.1	8.8	11.5	9.8
Other — Autres	2.7	2.9	3.6	5.0	5.9	5.6
Total	635.4	789.7	835.4	892.3	1,049.3	944.3
America — Amérique:						
Argentina — Argentine	4.5	4.6	6.1	7.3	7.1	9.3
Bahamas	3.6	4.4	4.5	4.1	4.4	4.0
Barbados — Barbade	2.8	4.0	5.1	4.9	5.6	5.2
Bermuda — Bermudes	5.9	7.2	7.1	6.8	7.1	7.0
Brazil — Brésil	6.1	8.4	10.2	10.7	12.6	9.1
Colombia — Colombie	3.7	3.8	4.4	4.0	6.5	5.0
Guyana — Guyane	4.2	4.9	5.6	6.4	7.6	6.3
Haiti — Haïti	4.1	3.4	3.5	3.5	4.7	5.0
Jamaica — Jamaïque	13.9	17.0	21.7	25.0	27.8	21.5
Mexico — Mexique	18.0	22.5	27.0	34.8	36.0	25.9
St. Pierre and — et Miquelon	3.0	1.4	2.0	2.6	5.0	5.8
Trinidad and Tobago — Trinité et Tobago	10.6	13.0	14.6	16.8	19.0	17.3
Venezuela — Vénézuéla	3.7	3.9	4.9	7.1	10.3	12.4
Other — Autres	17.6	19.5	22.4	22.9	28.5	29.6
Total	101.7	118.0	139.1	157.0	182.2	163.3
Asia — Asie:						
Hong Kong	12.0	13.8	17.4	20.8	23.1	21.2
India — Inde	19.9	13.8	18.1	22.0	31.4	21.7
Israel — Israël	10.8	12.0	19.8	20.6	22.3	23.7
Japan — Japon	52.4	71.1	77.5	90.4	106.8	97.5
Korea, South — Corée du Sud	2.5	2.2	3.1	3.9	5.9	5.7
Lebanon — Liban	1.6	1.8	2.7	2.9	5.2	2.6
Pakistan	2.2	2.7	3.1	4.5	5.5	3.9
Philippines	5.8	3.3	4.4	6.5	6.5	6.5
Taiwan — Taiwan	3.6	3.4	4.3	5.3	6.7	5.2
Other — Autres	10.8	11.9	16.2	19.5	26.2	30.3
Total	121.6	136.0	166.6	196.4	239.6	218.3
Oceania — Océanie:						
Australia — Australie	22.4	31.0	40.2	41.5	57.0	51.3
New Zealand — Nouvelle-Zélande	5.8	8.9	10.7	11.7	12.8	11.6
Other — Autres	1.2	1.3	1.9	2.3	2.5 ^r	2.9
Total	29.4	41.2	52.8	55.5	72.4 ^r	65.8
Africa — Afrique:						
Egypt — Égypte	1.6	1.7	2.2	2.5	3.8	3.7
South Africa — Afrique du Sud	4.7	6.9	8.8	9.2	12.3	12.9
Other — Autres	7.9	11.4	14.3	14.5	17.7	16.5
Total	14.2	20.0	25.3	26.2	33.8	33.1
All countries — Total — Tous les pays	902.2	1,104.8	1,219.3	1,327.6	1,577.3	1,424.7

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.10. Visits, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents¹ Travelling Overseas by Province and Territory of Residence, 1976
TABLEAU 6.10. Visites, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens¹ voyageant outre-mer, selon la province et le territoire de résidence, 1976

Province and territory of residence Province et territoire de résidence	Person-trips Voyages-personnes	Person-nights ² Nuitées-personnes ²	Average nights stay Durée moyenne du séjour (nuits)	Spending outside Canada ³ Dépenses à l'extérieur du Canada ³	Proportion of total spending ³ Proportion des dépenses totales ³	Average spending per trip ³ Dépenses moyennes par voyage ³	Average spending per trip per night ³ Dépenses moyennes par voyage par nuitée ³
		'000		\$'000	%	dollars	
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	65,400	1,200	18.3	30,392	3.6	464.70	25.30
Québec	307,200	7,364	24.0	177,222	21.1	576.90	24.10
Ontario	872,100	18,584	21.3	414,720	49.5	475.50	22.30
Manitoba	45,300	1,296	28.6	25,252	3.0	557.40	19.50
Saskatchewan	23,900	607	25.4	14,483	1.7	606.00	23.90
Alberta	96,100	3,013	31.4	58,229	6.9	605.90	19.30
British Columbia – Colombie-Britannique	171,100	5,314	31.1	117,489	14.0	686.70	22.10
Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	1,200	32	26.7	744	0.1	620.00	23.20
Canada 1976	1,582,300	37,410	23.6	838,531	100.0	529.90	22.40
1975	1,420,100	33,633	23.7	716,865	...	504.80	21.30

See footnote(s) at end of Table 6.12. – Voir note(s) à la fin du tableau 6.12.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.11. Visits, Expenditures and Nights Stay of Overseas Visitors¹ in Canada² by Province and Territory of Destination, 1976
TABLEAU 6.11. Visites, dépenses et nuits de séjour des visiteurs d'outre-mer¹ au Canada², selon la province et le territoire de destination, 1976

Province and territory of destination Province et territoire de destination	Person-trips Voyages-personnes	Person-nights Nuitées-personnes	Average nights stay Durée moyenne du séjour (nuits)	Spending in Canada Dépenses au Canada	Proportion of total spending Proportion des dépenses totales	Average spending per trip Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night Dépenses moyennes par voyage par nuitée
		'000		\$'000	%	dollars	
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	57,100	1,246	21.8	16,987	4.4	297.50	13.60
Québec	443,700	7,525	17.0	133,119	34.2	300.00	17.70
Ontario	564,600	9,358	16.6	142,630	36.7	252.60	15.20
Manitoba	19,400	444	22.9	5,972	1.5	307.80	13.40
Saskatchewan	9,500	200	21.1	3,024	0.8	318.30	15.10
Alberta	87,200	1,817	20.8	27,337	7.0	313.50	15.00
British Columbia – Colombie-Britannique	151,300	2,733	18.1	45,201	11.6	298.80	16.50
Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	2,400	80	33.3	694	0.2	289.20	8.70
Tourism ³ – Tourisme ³	23,600	493	20.9	13,909	3.6	589.40	28.20
Total 1976	1,358,800	23,895	17.6	388,873	100.0	286.20	16.30
1975	1,163,400	19,288	16.6	317,324	...	272.80	16.50

¹ See footnote 1, Table 6.2. – Voir note 1, tableau 6.2.

² Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.

³ Persons stating three or more provinces of destination. – Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.12. Visits, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents¹ Travelling Overseas by Area of Destination, 1976
TABLEAU 6.12. Visites, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens¹ voyageant outre-mer, selon la région de destination, 1976

Area of destination Région de destination	Person-trips Voyages-personnes	Person-nights ² Nuitées-personnes ²	Average nights stay Durée moyenne du séjour (nuits)	Spending in country ³ Dépenses dans le pays ³	Average spending per trip ³ Dépenses moyennes par voyage ³	Average spending per trip per night ³ Dépenses moyennes par voyage par nuitée ³
				\$'000	dollars	
United Kingdom only – Royaume-Uni seulement	311,000	7,241,400	23.3	133,755	430.10	18.50
United Kingdom and other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	169,300	5,621,900	33.2	134,505	794.50	23.90
Other Europe – Autres pays d'Europe	406,400	11,470,400	28.2	220,339	542.20	19.20
Europe and one other area of destination – Europe et une autre région de destination	32,300	1,091,300	33.8	28,024	867.60	25.70
Europe	919,000	25,425,000	27.7	516,623	562.20	20.30
Africa – Afrique	24,700	699,100	28.3	16,423	664.90	23.50
Asia – Asie	65,700	2,193,000	33.4	62,943	958.00	28.70
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	355,700	3,994,600	11.2	134,810	379.00	33.70
South America – Amérique du Sud	25,900	675,900	26.1	14,382	555.30	21.30
Other areas – Autres régions	135,500	3,343,700	24.7	74,659	551.00	22.30
Cruises – Croisières	47,600	584,900	12.3	9,428	198.10	16.10
Combined destinations – Destinations multiples	8,200	493,900	60.2	9,263	1,129.60	18.80
Total 1976	1,582,300	37,410,100	23.6	838,531	529.90	22.40
1975	1,420,100	33,632,600	23.7	716,865	504.80	21.30

¹ See footnote 1, Table 6.1. – Voir note 1, tableau 6.1.

² Includes nights travelling to and from destination. – Comprend les nuits de voyage pour se rendre à destination et en revenir.

³ Excludes international passenger fares and spending in continental United States while en route to/from other countries. – Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis continentaux lors de voyages vers d'autres pays ou au retour.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.13. Visits, Expenditures and Nights Stay of Overseas Visitors¹ in Canada by Area of Residence, 1976
TABLEAU 6.13. Visites, dépenses et nuits de séjour des visiteurs d'outre-mer¹ au Canada, selon la région de résidence, 1976

Area of residence — Région de résidence	Person- trips — Voyages- personnes	Person- nights — Nuitées personnes	Average nights stay — Durée moyenne du séjour (nuits)	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per trip — Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night — Dépenses moyennes par voyage par nuitée
				\$'000	dollars	
Europe	905,400	17,170,000	19.0	247,758	273.60	14.40
United Kingdom — Royaume-Uni	368,600	6,984,900	18.9	87,798	238.20	12.60
France ²	92,200	1,345,300	14.6	24,517	265.90	18.20
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	133,900	2,660,200	19.9	45,534	340.10	17.10
Netherlands, The — Pays-Bas	65,400	1,269,100	19.4	17,308	264.60	13.60
Scandinavian countries ³ — Scandinavie ³	40,700	504,300	12.4	10,932	268.60	21.70
Other Europe — Autres pays d'Europe	204,600	4,406,200	21.5	61,669	301.40	14.00
Africa — Afrique	31,300	603,100	19.3	13,522	432.00	22.40
Asia — Asie	197,300	2,676,100	13.6	58,745	297.70	22.00
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	80,100	1,398,400	17.5	24,119	301.10	17.20
South America — Amérique du Sud	47,200	607,300	12.9	13,552	287.10	22.30
Other — Autres	97,500	1,440,400	14.8	31,177	319.80	21.60
Total 1976	1,358,800	23,895,300	17.6	388,873	286.20	16.30
1975	1,163,400	19,288,300	16.6	317,324	272.80	16.50
and, same day ⁴ — Par terre, le même jour ⁴ 1976	218,500	...	...	1,507	6.90	...
1975	164,200	...	...	900	5.50	...
Grand — Total — Général 1976	1,577,300	23,895,300	15.1	390,380	247.50	16.30
1975	1,327,600	19,288,300	14.5	318,224	239.70	16.50

¹ See footnote 1, Table 6.2. — Voir note 1, tableau 6.2.

² Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

³ Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

⁴ Includes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States which are not classified by area of residence. — Comprend les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre via les États-Unis et qui ne sont pas classés selon la région de résidence.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.14. Purpose of Trip by Area of Destination, Canadian Residents¹ Travelling Overseas, 1976
TABLEAU 6.14. But du voyage des résidents canadiens¹ voyageant outre-mer, selon la région de destination, 1976

Area of destination — Région de destination	Business — Affaires	Holiday and recreation — Vacances et loisirs	Visiting friends or relatives — Visite à des amis ou des parents	Other ² — Autres ²	Total
	per cent — pourcentage				
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	14.3	14.3	33.3	25.1	19.7
United Kingdom and other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	17.3	10.6	7.7	12.4	10.7
Other Europe — Autres pays d'Europe	27.9	18.8	39.8	40.2	25.7
Europe and one other area of destination — Europe et une autre région de destination	4.0	2.1	1.0	2.0	2.0
Africa — Afrique	2.8	1.6	0.8	1.8	1.6
Asia — Asie	9.8	2.6	5.1	2.5	4.2
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	12.5	33.4	5.2	5.9	22.5
South America — Amérique du Sud	3.2	1.3	1.3	4.3	1.6
Other areas — Autres régions	6.9	10.6	5.2	5.9	8.6
Cruises — Croisières	0.3	5.1	—	—	3.0
Unbinned destination ³ — Destinations multiples ³	1.0	0.4	0.5	—	0.5
Total 1976	194,700	918,600	418,000	51,000	1,582,300
1975	158,500	854,000	374,900	32,700	1,420,100

¹ See footnote 1, Table 6.1. — Voir note 1, tableau 6.1.

² Includes multiple purposes. — Comprend les buts multiples.

³ Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.15. Purpose of Trip by Area of Residence, Overseas Visitors¹ to Canada,² 1976
TABLEAU 6.15. But du voyage des visiteurs d'outre-mer¹ au Canada², selon la région de résidence, 1976

Area of residence — Région de résidence	Business — Affaires	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou des parents	Holiday and recreation — Vacances et loisirs	Other ³ — Autres ³	Total
	per cent — pourcentage				
Europe	63.8	72.7	61.9	56.4	66.8
United Kingdom — Royaume-Uni	22.3	33.7	22.7	14.7	27.3
France ⁴	6.2	5.1	8.6	8.4	6.8
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	10.2	9.2	10.5	8.4	9.5
Netherlands, The — Pays-Bas	3.0	5.5	4.8	2.2	4.3
Scandinavian countries ⁵ — Scandinavie ⁵	5.4	2.2	3.0	4.0	3.0
Other Europe — Autres pays d'Europe	16.6	16.9	12.3	18.7	15.3
Africa — Afrique	2.9	2.3	2.2	1.1	2.3
Asia — Asie	17.0	11.2	16.7	22.4	14.3
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	4.3	6.4	5.8	6.9	5.9
South America — Amérique du Sud	4.8	2.6	3.9	4.4	3.3
Other — Autres	7.2	4.8	9.5	8.7	7.7
Total 1976	164,700	588,200	560,900	45,000	1,358,800
	1975	464,500	469,800	31,700	1,163,400

¹ See footnote 1, Table 6.2. — Voir note 1, tableau 6.2.

² Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. — Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant même jour par terre, via les États-Unis.

³ Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. — Comprend les autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts de voyage ou plus.

⁴ Includes Monaco and Andorra. — Comprend Monaco et Andorre.

⁵ Denmark, Norway and Sweden. — Danemark, Norvège et Suède.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.16. Area of Destination, Canadian Residents¹ Travelling Overseas, by Quarter, 1975 and 1976
TABLEAU 6.16. Région de destination des résidents canadiens¹ voyageant outre-mer, selon le trimestre, 1975 et 1976

Area of destination — Région de destination	Period of re-entry — Période de rentrée									
	I		II		III		IV		Total	
	1975 ¹	1976	1975 ¹	1976	1975 ¹	1976	1975 ¹	1976	1975 ¹	1976
	per cent — pourcentage									
United Kingdom only — Royaume-Uni seulement	9.5	9.4	20.2	20.1	25.9	27.0	18.4	23.4	18.7	19.3
United Kingdom and other Europe — Royaume-Uni et autres pays d'Europe	4.3	5.9	13.4	10.7	16.3	15.1	14.7	11.1	12.0	10.7
Other Europe — Autres pays d'Europe	17.4	16.7	26.5	28.3	37.5	34.6	22.5	22.0	26.8	25.3
Europe and one other area of destination — Europe et une autre région de destination	2.4	2.2	2.4	1.8	2.2	1.5	3.0	2.9	2.4	2.0
Europe	33.6	34.3	62.5	60.8	81.9	78.2	58.7	59.4	60.0	58.3
Africa — Afrique	2.3	1.7	1.9	1.4	1.4	1.1	2.0	2.2	1.8	1.4
Asia — Asie	1.9	4.8	3.1	4.7	2.4	2.7	4.3	4.9	2.7	4.3
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	43.9	41.1	24.3	19.0	8.6	9.1	23.5	19.1	24.6	22.3
South America — Amérique du Sud	1.7	2.5	0.6	1.4	1.0	0.9	1.4	1.7	1.2	1.4
Other areas — Autres régions	14.0	11.2	6.3	10.8	3.5	4.9	7.7	7.7	7.8	8.0
Cruises — Croisières	2.3	3.9	0.7	1.5	0.9	2.9	1.9	3.7	1.4	3.0
Combined destinations ² — Destinations multiples ²	0.5	0.5	0.7	0.4	0.2	0.3	0.4	1.2	0.4	0.3
Total	399,800	463,000	314,200	355,700	459,400	481,600	246,700	282,000	1,420,100	1,582,300

¹ See footnote 1, Table 6.1. — Voir note 1, tableau 6.1.

² Three or more areas of destination. — Trois régions de destination ou plus.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.17. Area of Residence, Overseas Visitors¹ to Canada, by Quarter, 1975 and 1976
TABLEAU 6.17. Région de résidence des visiteurs d'outre-mer¹ au Canada, selon le trimestre, 1975 et 1976

Area of residence — Région de résidence	Period of entry — Période d'entrée									
	I		II		III		IV		Total	
	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976
	per cent — pourcentage									
Europe	64.3	61.7	69.7	68.8	66.9	66.6	65.7	65.0	67.2	66.5
United Kingdom — Royaume-Uni	24.2	21.8	30.8	27.2	28.6	25.8	27.4	26.1	28.6	25.9
France	7.4	7.4	5.7	5.7	6.4	7.7	6.0	6.5	6.2	7.0
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	8.4	8.5	10.6	11.6	11.2	11.2	8.9	8.8	10.4	10.7
Netherlands, The — Pays-Bas	2.8	2.8	5.2	5.5	5.6	4.7	3.9	3.6	4.9	4.6
Scandinavian countries — Scandinavie	3.7	3.6	3.5	3.7	2.4	2.9	3.5	3.6	3.0	3.3
Other Europe — Autres pays d'Europe	17.8	17.6	13.9	15.1	12.7	14.3	16.0	16.4	14.1	15.0
Africa — Afrique	2.1	2.4	2.0	2.0	1.9	2.1	2.1	2.5	2.0	2.1
Asia — Asie	15.3	16.3	13.5	13.9	15.5	15.5	14.8	15.9	14.8	15.2
Central America, Bermuda and Caribbean — Amérique centrale, Bermudes et Antilles	5.7	6.0	4.3	3.9	6.2	5.9	5.4	5.5	5.5	5.3
South America — Amérique du Sud	5.2	5.6	3.3	3.4	3.0	3.4	4.1	4.1	3.5	3.7
Other — Autres	7.5	7.9	7.2	8.1	6.5	6.6	7.8	7.0	7.0	7.2
Total	129,728	126,090	365,410	418,474	608,132	802,423	224,286	230,343	1,327,556	1,577,330

¹ See footnote 1, Table 6.2. — Voir note 1, tableau 6.2.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.18. Air Revenue Passengers Between Canada and Overseas Countries by Type of Service, 1971 - 1976
TABLEAU 6.18. Passagers payants des vols entre le Canada et les pays d'outre-mer, selon le genre de service, 1971 - 1976

Year and region of service — Année et région de service	Scheduled — Services à horaire fixe			Charter — Services nolisés			Total (includes Puerto Rico) — Total (inclut Porto Rico)		
	Total	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada	Total	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada	Total	From Canada — Départs du Canada	To Canada — Arrivées au Canada
thousands — milliers									
1971									
Europe	1,123	542	581	769	398	371	1,892	940	952
Other — Autres	512	243	269	163	85	78	675	328	347
Total	1,635	785	850	932	483	449	2,567	1,268	1,299
1972									
Europe	1,596	781	815	720	363	357	2,316	1,144	1,172
Other — Autres	553	259	294	328	164	164	881	423	458
Total	2,149	1,040	1,109	1,048	527	521	3,197	1,567	1,630
1973									
Europe	1,888	920	968	833	412	421	2,721	1,332	1,389
Other — Autres	590	281	309	440	222	218	1,030	503	527
Total	2,478	1,201	1,277	1,273	634	639	3,751	1,835	1,916
1974									
Europe	2,080	1,003	1,077	765	382	383	2,845	1,385	1,460
Other — Autres	666	315	351	573	289	284	1,239	604	635
Total	2,746	1,318	1,428	1,338	671	667	4,084	1,989	2,095
1975									
Europe	1,982	949	1,033	961	482	479	2,943	1,431	1,512
Other — Autres	643	300	343	638	321	317	1,281	621	660
Total	2,625	1,249	1,376	1,599	803	796	4,224	2,052	2,172
1976									
Europe	2,105	1,028	1,077	938	468	470	3,043	1,496	1,547
Other — Autres	635	305	330	623	311	312	1,257	616	641
Total	2,740	1,333	1,407	1,561	779	782	4,301	2,112	2,189

Source: *Air Carrier Operations*, Catalogue 51-002. — *Opérations des transporteurs aériens au Canada*, n° 51-002 au catalogue.

TABLE 6.19. Passengers on Charter Flights Between Canada and Selected Overseas Countries, Flights Originating in Canada and in Overseas Countries, 1971 - 1976

TABLEAU 6.19. Passagers des vols nolisés entre le Canada et certains pays d'outre-mer, vols en partance du Canada et en provenance d'outre-mer, 1971 - 1976

Area of service — Secteur desservi	Passengers on trips originating in Canada — Passagers sur les vols en partance du Canada					
	Outbound from Canada — Départs du Canada					
	1971	1972	1973	1974	1975	1976
Europe:						
United Kingdom — Royaume-Uni	157,670	139,601	180,868	122,452	182,678	153,968
London — Londres	130,730	120,902	153,647	110,922	156,049	122,507
Other England — Autres secteurs d'Angleterre	6,545	3,615	8,972	2,280	10,415	10,920
Scotland — Écosse	18,087	14,726	18,249	9,250	16,088	19,355
Northern Ireland — Irlande du Nord	2,308	358	—	—	126	1,186
France	19,656	12,980	11,035	10,715	19,162	19,170
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	14,067	11,331	9,489	8,780	18,417	14,259
Holland — Hollande	29,264	22,469	21,976	19,470	24,688	25,189
Italy — Italie	17,243	15,891	14,274	5,684	5,461	4,412
Spain — Espagne	2,455	4,267	4,084	4,459	17,137	11,690
Other European — Autres secteurs européens	40,822	35,259	31,807	27,111	25,821	22,597
Total	281,177	241,798	273,533	198,671	293,364	251,285
South — Sud:						
Bahamas	22,945	67,576	97,666	124,349	125,420	108,271
Barbados — Barbade	13,816	22,628	32,048	40,994	42,820	41,106
Jamaica — Jamaïque	14,917	19,257	19,988	20,279	27,516	32,441
Mexico — Mexique	16,960	24,979	36,390	57,760	50,434	47,923
Cuba	—	882	2,487	6,627	25,717	25,964
Other ¹ — Autres ¹	11,504	22,717	30,413	29,453	39,042	34,106
Total	80,142	158,039	218,992	279,462	310,949	289,811
Other ² — Autres ²	2,076	3,947	1,478	813	799	3,350
Total	363,395	403,784	494,003	478,946	605,112	544,446
	Passengers on trips originating outside Canada — Passagers sur les vols en provenance de l'étranger					
	Inbound to Canada — Arrivées au Canada					
	1971	1972	1973	1974	1975	1976
Europe:						
United Kingdom — Royaume-Uni	81,135	74,488	110,828	126,075	135,585	143,783
London — Londres	43,246	34,269	63,338	78,074	78,877	82,169
Other England — Autres secteurs d'Angleterre	15,310	16,251	17,675	23,067	25,665	31,171
Scotland — Écosse	20,311	21,508	25,044	22,258	22,621	26,164
Northern Ireland — Irlande du Nord	2,268	2,460	4,771	2,676	3,543	4,279
France	7,423	5,626	3,759	6,362	4,879	11,501
Germany (Federal Republic) — Allemagne (République fédérale)	9,404	10,188	12,740	12,632	15,286	19,523
Holland — Hollande	24,079	22,537	26,850	27,432	28,367	25,548
Other European — Autres secteurs européens	12,399	22,191	16,580	13,883	13,768	23,263
Total	134,440	135,030	170,757	186,384	197,885	223,618
Other ³ — Autres ³	4,013	7,779	3,951	5,520	6,714	7,400
Total	138,453	142,809	174,708	191,904	204,599	231,018

¹ Consist of other Caribbean Islands, Bermuda, Central and South America. — Comprend les autres îles des Antilles, les Bermudes, l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud.

² Consist of Africa, Canary Islands, Asia and Pacific. — Comprend l'Afrique, les îles Canaries, l'Asie et le Pacifique.

³ Consist of the South, Africa, Canary Islands, Asia and Pacific. — Comprend le Sud, l'Afrique, les îles Canaries, l'Asie et le Pacifique.

Source: International Air Charter Statistics, Catalogue 51-003; Aviation Statistics Centre, Service Bulletin, Catalogue 51-004; International Air Charter Statistics, Catalogue 51-207. — Statistique des affrètements aériens internationaux, n° 51-003 au catalogue; Centre des statistiques de l'aviation, Bulletin de service, n° 51-044 au catalogue; Statistique des affrètements aériens internationaux, n° 51-207 au catalogue.

TABLE 6.20. Passengers on Overseas Charter Flights by Selected Canadian and Overseas Regions of Origin and Destination, 1971-1976

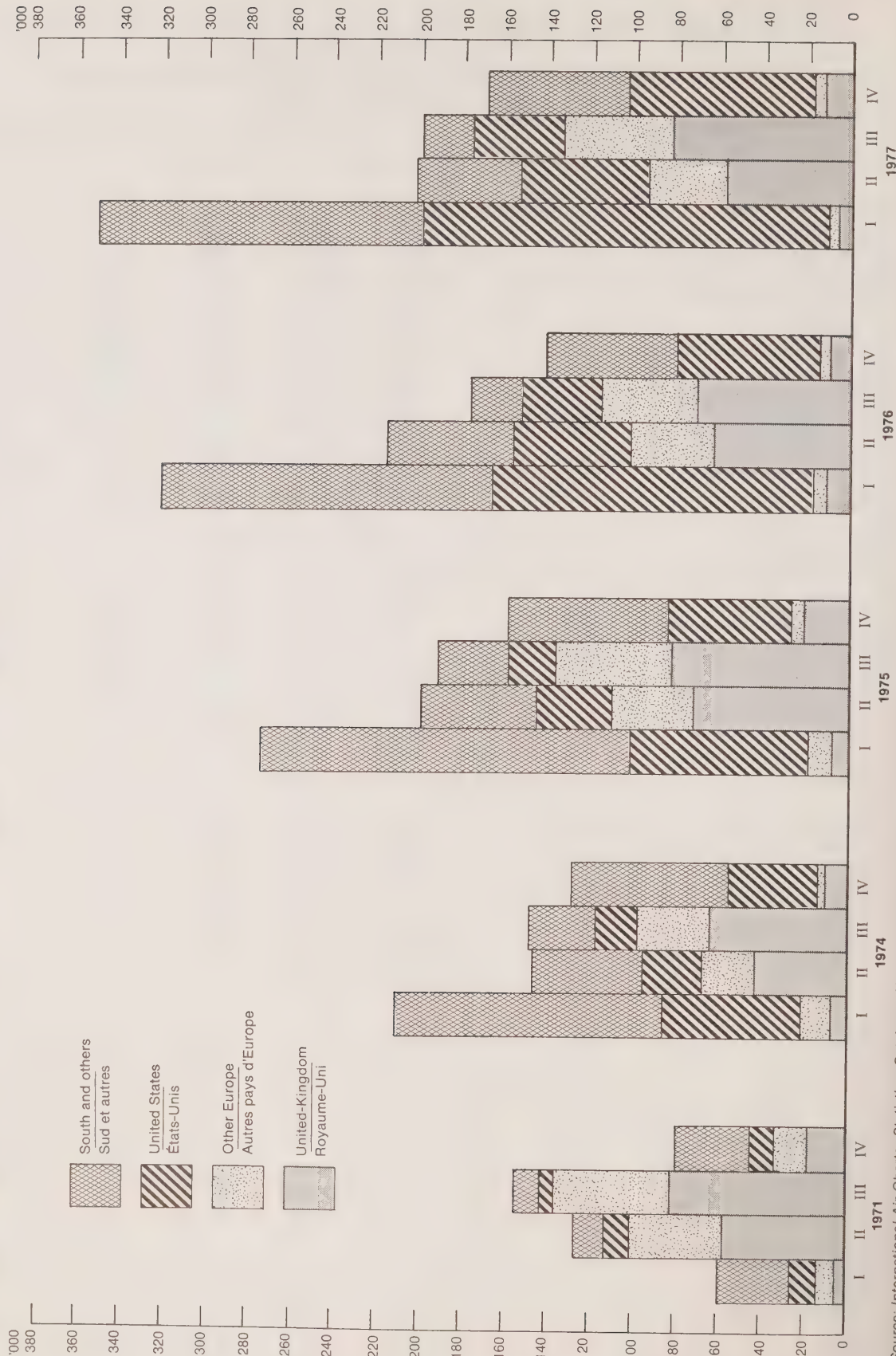
TABLEAU 6.20. Passagers des vols nolisés outre-mer, selon certaines régions canadiennes et outre-mer d'origine et de destination, 1971-1976

Origin and destination Origine et destination	Inbound and outbound passengers - Passagers à l'arrivée et au départ					
	1971	1972	1973	1974	1975	1976
Toronto:						
London, England - Angleterre	193,363	172,007	256,470	248,385	243,329	212,842
Glasgow, Scotland - Ecosse	60,125	60,543	71,317	52,674	64,142	73,946
Amsterdam, Netherlands - Pays-Bas	61,813	56,920	58,837	62,039	71,427	65,687
Manchester, England - Angleterre	28,324	30,805	38,939	37,674	57,230	64,925
Frankfurt, Germany - Allemagne	14,797	16,218	19,295	24,583	36,521	36,972
Zagreb, Yugoslavia - Yougoslavie	8,254	10,437	13,027	7,703	18,897	16,935
Other Europe - Autres pays d'Europe	94,170	105,195	105,931	77,540	89,324	81,541
Total, Europe	460,846	452,125	563,816	510,598	580,870	552,848
Nassau, Bahamas	3,844	27,507	49,002	53,625	51,871	50,039
Barbados/Bridgetown - Barbades/Bridgetown	19,432	34,120	42,468	62,802	58,009	49,782
West End, Bahamas	763	4,751	19,479	33,962	42,327	44,365
Acapulco, Mexico - Mexique	7,879	17,980	36,131	52,756	38,255	33,010
Montego Bay, Jamaica - Jamaïque	4,588	7,790	12,444	13,243	18,754	31,389
Freeport, Bahamas	9,952	25,148	23,990	33,209	35,139	29,996
Havana, Cuba - La Havane, Cuba	-	1,011	3,353	8,066	28,729	23,660
Other South - Autres destinations du Sud	13,296	31,738	43,376	54,590	59,207	56,432
South - Total - Sud	59,754	150,045	230,243	312,254	332,291	318,673
Other destinations - Autres destinations	560	1,952	702	1,171	..	2,993
Total	521,160	604,122	794,761	824,023	913,161	874,514
Montréal:						
Paris, France	39,212	24,525	21,045	25,622	37,732	50,489
London, England - Angleterre	19,451	17,110	20,136	11,590	29,970	23,277
Other Europe - Autres pays d'Europe	32,200	28,626	21,453	19,966	27,571	36,006
Total, Europe	90,863	70,261	62,634	57,178	95,273	109,772
Barbados/Bridgetown - Barbades/Bridgetown	7,155	5,885	11,910	8,342	18,934	26,928
Nassau, Bahamas	518	12,028	9,914	26,254	31,646	23,139
Freeport, Bahamas	6,533	16,148	20,822	31,458	29,349	21,965
Havana, Cuba - La Havane, Cuba	-	296	1,493	4,065	20,395	21,524
West End, Bahamas	748	6,589	18,147	20,554	20,099	19,968
Acapulco, Mexico - Mexique	3,116	5,868	5,984	12,279	22,171	19,088
Montego Bay, Jamaica - Jamaïque	12,000	12,094	10,650	11,388	16,832	15,644
Other South - Autres destinations du Sud	7,482	14,029	12,644	25,759	20,779	26,103
South - Total - Sud	37,552	72,937	91,564	140,099	180,205	174,359
Other destinations - Autres destinations	196	7,019	489	744	1,694	4,098
Total	128,415	150,217	154,687	198,021	277,172	288,229
Vancouver:						
London, England - Angleterre	54,938	52,840	67,041	70,729	87,561	78,819
Amsterdam, Netherlands - Pays-Bas	16,579	13,529	16,229	12,832	15,911	20,160
Manchester, England - Angleterre	3,506	5,072	5,895	6,502	9,972	13,417
Glasgow, Scotland - Ecosse	7,019	7,224	6,228	8,844	9,769	11,370
Frankfurt, Germany - Allemagne	4,875	4,010	3,010	4,637	4,910	10,247
Other Europe - Autres pays d'Europe	16,246	11,086	10,656	9,645	8,937	11,020
Total, Europe	103,163	93,761	109,059	113,189	137,060	145,033
South - Total - Sud	6,032	6,503	12,205	14,990	10,810	10,331
Other destinations - Autres destinations	2,009	2,437	615	-	-	594
Total	111,204	102,701	121,879	128,179	147,870	155,958
Windsor:						
Total, Europe	16,780	12,563	3,887	4,323	24,905	10,127
South - Total - Sud	40,261	52,570	62,138	50,353	58,198	47,652
Total	57,041	65,133	66,025	54,676	83,103	57,779
Calgary:						
London, England - Angleterre	14,773	14,296	14,537	14,421	22,594	25,201
Other Europe - Autres pays d'Europe	14,365	12,351	11,801	8,550	14,264	11,202
Total, Europe	29,138	26,647	26,338	22,971	36,858	36,403
South - Total - Sud	1,336	3,716	5,359	6,506	4,021	4,421
Total	30,474	30,363	31,976	29,477	40,879	40,824
Other cities of origin - Autres villes d'origine	83,445	92,505	96,702	89,937	121,944	117,698
Total, Europe	770,811	719,532	832,761	764,845	961,004	938,094
South - Total - Sud	157,861	313,832	430,799	557,482	621,323	588,103
Other - Total - Autres	3,067	11,677	2,470	1,986	1,802	8,805
Total	931,739	1,045,041	1,266,030	1,324,313	1,584,129	1,535,002

Source: International Air Charter Statistics, Catalogue 51-003; International Air Charter Statistics, Catalogue 51-207. - Statistique des affrètements aériens internationaux, n° 51-003 au catalogue; Statistique des affrètements aériens internationaux, n° 51-207 au catalogue.

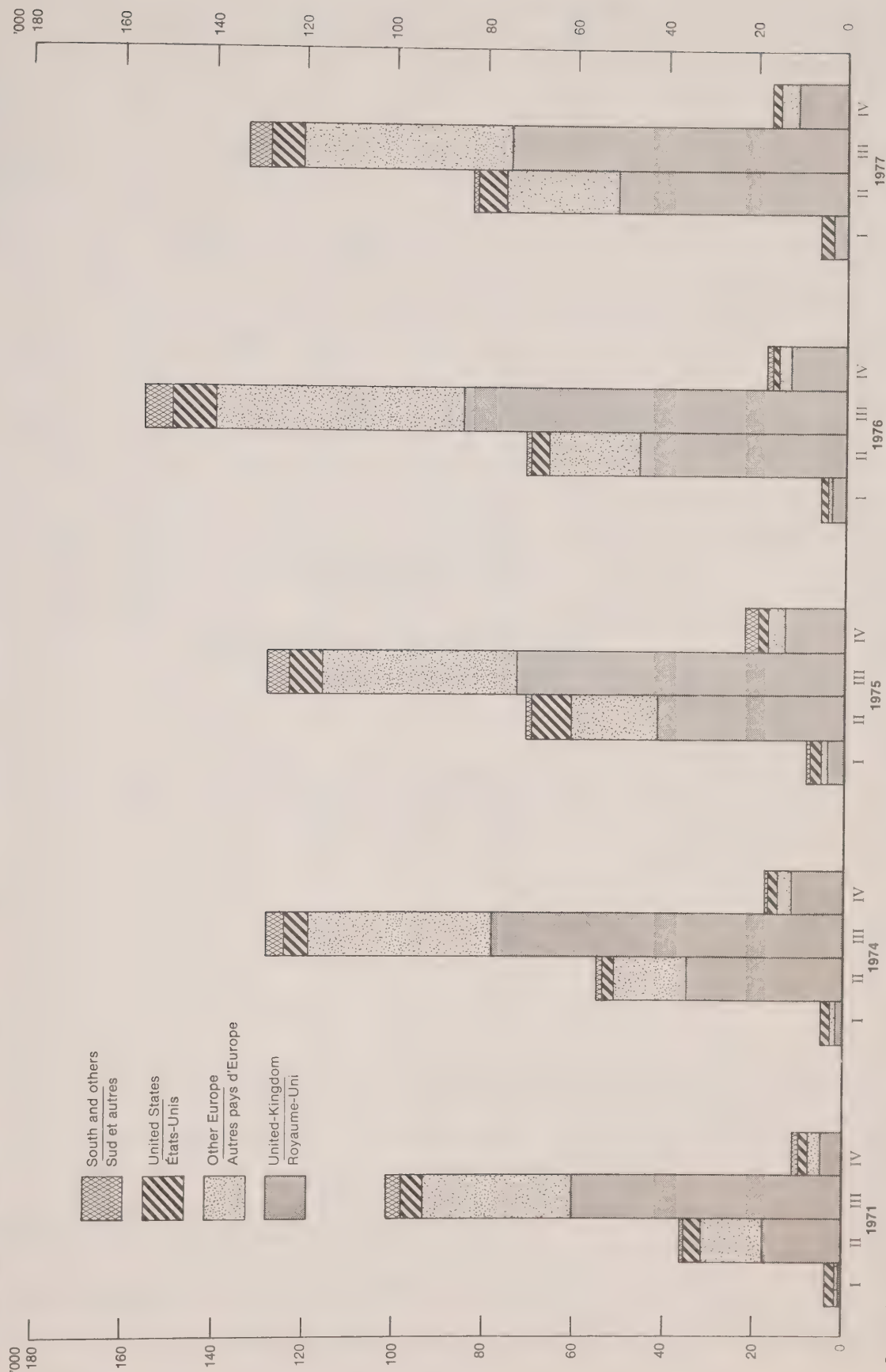
Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports, on Trips Originating in Canada, by Area of Service and Quarter, 1971, 1974-1977

Passagers de vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens pour des voyages en partance du Canada, selon le secteur desservi et le trimestre, 1971, 1974-1977



Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports, on Trips Originating Outside Canada, by Area of Origin and Quarter, 1971, 1974-1977

Passagers des vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens pour des voyages en provenance de l'étranger, selon la région d'origine et le trimestre, 1971, 1974-1977



Source: International Air Charter Statistics, Catalogue No. 51-003. — Statistique des affrètements aériens internationaux, no 51-003 au catalogue.

TABLE 6.21. Canadian Passport Applications, by Province and City, 1973-1977
TABLEAU 6.21. Demandes de passeports canadiens, selon la province et la ville, 1973-1977

Area — Région	1973	1974	1975	1976 ¹	1977	Total	Population of Canada 16 years of age and over (1976) ¹ — Population du Canada âgée de 16 ans et plus (1976) ¹	Per thousand population 16 years of age and over (1976) — Par millier d'habitants âgés de 16 ans et plus (1976)
	thousands of passports — milliers de passeports						'000	
Passports issued ² — Passeports émis ²								
Total, Canada	565.5	544.7	581.9	654.4	738.8	3,085.3	16,609	186
Passport applications ³ — Demandes de passeports ³	thousands of applications — milliers de demandes							
Total, Canada	524.7	503.3	537.1	609.1	696.9	2,871.1	16,609	173
Provinces and territories ⁴ — Provinces et territoires ⁴ :								
Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	21.8	20.0	20.4	21.8	25.4	109.4	1,494	73
Québec	120.2	117.2	129.1	152.3	187.8	706.6	4,549	155
Ontario	251.9	228.3	241.4	269.7	300.1	1,291.4	6,021	214
Manitoba	17.9	18.8	20.2	21.1	23.7	101.7	736	138
Saskatchewan	11.1	11.7	11.0	11.2	10.4	55.4	653	85
Alberta	35.3	37.0	41.8	49.9	56.2	220.2	1,295	170
British Columbia — Colombie-Britannique	65.7	68.9	72.2	81.6	91.9	380.3	1,822	208
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Terri- toires du Nord-Ouest	0.9	1.4	1.0	1.4	1.4	6.1	40	153
Regional offices and other selected cities — Bureaux ré- gionaux et certaines autres villes:								
Halifax ⁵	7.7	7.8	9.0	9.0	10.2	43.7	193	226
Québec ⁶	9.3	7.1	6.6	8.6	11.6	43.2	401	108
Montréal ⁵	85.0	89.6	103.2	114.9	141.1	533.8	2,098	254
Ottawa-Hull	43.7	35.7	36.5	35.6	41.3	192.8	508	380
Toronto ⁵	104.2	112.2	124.2	133.7	153.5	627.8	2,088	301
Hamilton ⁶	11.4	10.9	10.6	13.8	12.0	58.7	388	151
London ⁶	6.6	7.7	6.8	8.0	8.1	37.2	200	186
Winnipeg ⁵	14.1	15.7	17.4	18.9	21.3	87.4	431	203
Edmonton ⁵	16.2	19.8	24.8	27.2	31.0	119.0	400	298
Calgary ⁶	11.5	9.8	9.7	15.5	17.1	63.6	341	187
Vancouver ⁵	41.9	47.2	52.9	57.4	64.0	263.4	893	295

¹ Population figures are from the 1976 Census. Persons under 16 years of age are normally included in the passport of a parent. — Les chiffres pour la population proviennent du recensement de 1976. Les personnes de moins de 16 ans sont normalement incluses dans le passeport des parents.

² Includes all passports issued to Canadian citizens except emergency and replacement passports. — Comprend tous les passeports émis aux citoyens canadiens sauf les passeports émis d'urgence et remplacés gratuitement.

³ Excludes applications received in foreign offices and applications for a card of identity and for a renewal of passport. — Ne comprend pas les applications reçues par les bureaux à l'étranger et les applications pour les passeports émis d'urgence et remplacés gratuitement et les applications pour une carte d'identité et pour un titre de voyage renouvelé.

⁴ Applications received in Ottawa by address of applicant plus regional office applications, by province of regional office. — Les demandes reçues à Ottawa selon l'adresse de la personne plus les demandes reçues dans les bureaux régionaux, selon la province du bureau régional.

⁵ Estimates are derived from a total of the applications made in person at the offices located in these cities, plus estimates derived from a sample survey of applications received in Ottawa from areas where regional offices are located. — Les estimations sont obtenues de l'ensemble des demandes remplies en personne aux bureaux régionaux situés dans ces villes. Les estimations sont également obtenues d'une enquête par sondage des demandes reçues à Ottawa en provenance de régions où sont situés les bureaux régionaux.

⁶ Estimates for these cities are derived entirely from a sample survey of issue documents based on address of applicant. — Les estimations pour ces villes sont obtenues d'une enquête par sondage des documents basés sur l'adresse des postulants.

Note: Passports are normally valid for five years after which period re-application is necessary. Data of this type are available by quarter but only as far back as April 1, 1972. They apply only to ordinary passports and exclude diplomatic, special and businessman's passports. — Nota: Les passeports sont valides pour cinq ans après ce temps on doit faire une autre demande. Ces données sont disponibles par trimestre, seulement pour la période débutant le 1^{er} avril 1972. Ces statistiques comprennent seulement les passeports ordinaires et non les passeports diplomatiques, d'affaires et spéciaux.

Source: Statistics Section, Passport Office, Department of External Affairs; 1976 Census of Canada, Single Years of Age, Catalogue 92-832. — Section de la Statistique bureau des Passeports, ministère des Affaires extérieures; Recensement du Canada de 1976, Années d'âge, n° 92-832 au catalogue.

SECTION 7

BALANCE OF PAYMENTS AND
INTERNATIONAL TRAVEL

BALANCE DES PAIEMENTS ET
VOYAGES INTERNATIONAUX

LIST OF TABLES AND CHARTS

Table	Page
7.1. Balance of Payments on Travel Account by Calendar Year and Quarter, 1971-1977	154
7.2. Receipts from Non-resident Travellers in Canada, Total Non-merchandise Current Account Receipts and Total Current Account Receipts, 1971-1977	156
7.3. Payments Outside Canada by Residents of Canada, Total Non-merchandise Current Account Payments and Total Current Account Payments, 1971-1977.	156
7.4. Tourist Arrivals, Worldwide and Canada, 1971-1976	159
7.5. Receipts from and Payments on International Tourism, Worldwide and Canada, 1971-1976	159
7.6. International Tourist Arrivals, Selected Leading Countries, 1972-1976.	160

Chart

7A. Balance of Payments on Travel Account by Calendar Year and Quarter, 1970-1977	155
7B. Receipts from International Tourism, Selected Leading Countries, 1970-1976	157
7C. Payments on International Tourism, Selected Leading Countries, 1970-1976	158

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

Tableau	Page
7.1. Balance des paiements au compte des voyages, selon l'année civile et le trimestre, 1971-1977	154
7.2. Recettes provenant des non-résidents en voyage au Canada, total des recettes du compte courant au titre des invisibles et total des recettes du compte courant, 1971-1977	156
7.3. Paiements au compte des voyages des résidents canadiens à l'extérieur du Canada, total des paiements du compte courant au titre des invisibles et total des paiements du compte courant, 1971-1977	156
7.4. Arrivées de touristes, dans le monde et au Canada, 1971-1976	159
7.5. Recettes et paiements au compte du tourisme international, dans le monde et au Canada, 1971-1976	159
7.6. Arrivées de touristes internationaux, certains pays principaux, 1972-1976	160

Graphique

7A. Balance des paiements au compte des voyages, selon l'année civile et le trimestre, 1970-1977	155
7B. Recettes au compte du tourisme international, certains pays principaux, 1970-1976	157
7C. Paiements au compte du tourisme international, certains pays principaux, 1970-1976	158

BALANCE OF PAYMENTS AND INTERNATIONAL TRAVEL

This section contains information on the balance of payments in Canada's travel account with the United States, the United Kingdom and other countries by quarter from 1971 to 1977; figures showing fluctuations in the relative importance of international travel in the Canadian economy between 1971 and 1977; and data which give some indication of changes in Canada's relative position in international tourism during that period.

The net balance of payments deficit on Canada's travel account soared to \$1,641 million in 1977, a 37.8% increase over the 1976 deficit of \$1,191 million and a 125.7% increase over the 1975 deficit of \$727 million. While the 1975 and 1976 increases were attributable to the deficit position which had developed with the United States, the 1977 increase was due to a serious deterioration in the balance of travel payments with the United Kingdom and other countries. Canadian spending in overseas countries increased by 19.0% from \$1,165 million in 1976 to \$1,386 million in 1977, while receipts from overseas visitors dropped by 14.4% from \$584 million to \$500 million. This situation created an increase of 52.5% in the net deficit on Canada's travel account with countries other than the United States to \$886 million in 1977 from \$581 million in 1976. Included in this was a 75.2% increase in the net travel deficit with the United Kingdom. Canada's travel deficit with the United States increased by only 23.8% in 1977 but this followed a tremendous 144.0% increase in 1976, attributable in part to the American Bicentennial celebrations of that year.

The main factors mitigating against travel to Canada in 1977 were the attraction of the Silver Jubilee celebrations which took place in the United Kingdom, the absence of any attraction comparable to the Olympic Games the previous year, the general impression that the cost of vacations in Canada was going up more rapidly than in other countries, the air traffic controllers' strike during the summer, and the generally inclement weather which prevailed throughout much of 1977.

The 37.8% increase in Canada's net travel deficit in 1977 was the lowest such increase in the past three years, a situation due largely to a slowdown in deficit growth during the first, second and fourth quarters. On the other hand it was also the first year in which a deficit was recorded during the third quarter. This was largely the result of a record third-quarter deficit with the United Kingdom and other countries. The travel deficit with the United States during the fourth quarter of 1977 was somewhat lower than that recorded during the corresponding period of the previous year (\$151

BALANCE DES PAIEMENTS ET VOYAGES INTERNATIONAUX

Cette section contient des renseignements sur la balance canadienne des paiements au compte des voyages entre le Canada et les États-Unis, le Royaume-Uni et les autres pays par trimestre de 1971 à 1977; des chiffres indiquant la variation de l'importance relative des voyages internationaux pour l'économie canadienne de 1971 à 1977; et des données qui reflètent les changements de la position relative du Canada sur la scène du tourisme international au cours de cette période.

Le déficit net de la balance canadienne des paiements au compte des voyages a poursuivi son ascension en 1977, atteignant \$1,641 millions soit une hausse de 37.8 % par rapport à 1976 (\$1,191 millions) et de 125.7 % par rapport à 1975 (\$727 millions). Alors qu'en 1975 et 1976 la hausse du déficit était attribuable à une balance déficitaire qui s'était développée dans le compte des voyages avec les États-Unis, celle de 1977 est due à une détérioration importante de la balance des paiements au compte des voyages avec le Royaume-Uni et les autres pays. En 1977, les Canadiens ont dépensé \$1,386 millions outre-mer soit 19.0 % de plus qu'en 1976 (\$1,165 millions). Durant ce temps, les recettes provenant des visiteurs d'outre-mer ont diminué de 14.4 %, passant de \$584 millions en 1976 à \$500 millions en 1977. Cette situation a occasionné une augmentation de 52.5 % du déficit net de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les pays d'outre-mer qui s'est établi à \$886 millions en 1977 comparativement à \$581 millions en 1976. Entre 1976 et 1977 le déficit net avec le Royaume-Uni a augmenté de 75.2 %. De son côté, le déficit net avec les États-Unis n'a augmenté que de 23.8 % en 1977 après avoir enregistré une hausse de 144.0 % en 1976, en partie en raison des célébrations du Bicentenaire aux États-Unis.

Les principaux facteurs qui ont pu affecter les voyages au Canada en 1977 ont été les célébrations du jubilé d'argent de la reine Elizabeth II au Royaume-Uni, une baisse de voyageurs suite aux Olympiques de 1976 à Montréal, l'impression que les coûts de vacances au Canada se sont accrus plus rapidement que dans les autres pays, la grève des contrôleurs aériens dans l'ensemble du Canada au cours de l'été et la température peu clémente durant l'ensemble de l'année.

Bien que le déficit net canadien au compte des voyages ait augmenté de 37.8 % en 1977, ceci représentait la plus faible hausse enregistrée au cours des trois dernières années. Ceci est dû en grande partie à une diminution du taux d'accroissement du déficit au cours des premier, deuxième et quatrième trimestres. En 1977, pour la première fois, un déficit fut enregistré au cours du troisième trimestre, résultant d'un déficit record, au cours de cette période, avec le Royaume-Uni et les autres pays. Au cours du quatrième trimestre de 1977, le déficit avec les États-Unis a diminué par rapport à celui enregistré au

million as against \$163 million). The first quarter continues to constitute the highest travel deficit period of the year for Canada, reflecting the marked trend of Canadians to travel south during the winter months (Table 7.1 and Chart 7 A).

Travel receipts have increased at a lower rate than total current account receipts in recent years, with the result that in 1977 they accounted for only 3.7% of current account receipts, down from shares of 4.1% in 1976 and 5.4% in 1971. The reverse situation applies to travel payments, where since 1974 growth has outstripped that of total current account payments to the extent that in 1977 they accounted for 6.3% of current account payments, the same percentage as in 1971 and the highest such percentage since 1974 (4.7%).

Travel receipts from the United States have accounted for much the same share of total non-merchandise receipts in recent years, while travel receipts from the United Kingdom and other countries declined sharply in relation to other non-merchandise receipts in 1977 after having gained considerable ground in this respect in both 1975 and 1976. In both 1976 and 1977, Canadian travel expenditures in the United Kingdom increased somewhat in relation to other non-merchandise payments, while Canadian spending in the United States and other countries seemed to level off (Tables 7.2 and 7.3).

Canada's popularity as an international travel destination would appear to have declined slightly in recent years. In 1976, Canada's share of estimated total worldwide border crossings dropped below 6% for the first time in many years. In absolute terms, tourist arrivals to Canada dropped from 14.2 million in 1971 to 13.7 million in 1975 and 13.0 million in 1976, a decline entirely attributable to a reduction in the flow of tourists from the United States from 13.6 million in 1971 to 11.7 million in 1976. Conversely, the number of tourist arrivals from overseas countries nearly tripled over the same five year period, from 0.5 million to 1.4 million (Table 7.4).

The apparent number of Canadian residents who qualified as international tourists by virtue of a stay of one or more nights outside Canada increased from 11.2 million in 1975 to 12.5 million in 1976. These totals include multiple trips taken by individual travellers, many of them to the United States. Obviously, then, a much smaller number of Canadian residents qualify as international tourists than is indicated in the count of Canadian residents returning to Canada after a stay of one or more nights.

cours du trimestre correspondant de 1976 (\$151 millions et \$163 millions respectivement). Le premier trimestre demeure toujours la période de l'année durant laquelle le Canada enregistre son plus fort déficit, reflétant ainsi la tendance marquée des Canadiens à voyager vers le sud durant les mois d'hiver (tableau 7.1 et graphique 7 A).

Au cours des dernières années, les recettes au compte des voyages ont progressé à un rythme inférieur au total des recettes du compte courant ce qui a eu pour résultat qu'en 1977 les voyages ne représentaient que 3.7 % des recettes du compte courant comparativement à 4.1 % en 1976 et 5.4 % en 1971. L'inverse s'est produit dans le cas des paiements au compte des voyages. Depuis 1974, ceux-ci ont augmenté à un taux supérieur au total des paiements du compte courant; en 1977 les voyages représentaient 6.3 % des dépenses du compte courant soit la même proportion qu'en 1971 et un nouveau sommet depuis 1974 (4.7 %).

Par rapport aux recettes au titre des invisibles, les recettes au compte des voyages avec les États-Unis sont demeurées relativement stables au cours des dernières années. Par contre les recettes au compte des voyages avec le Royaume-Uni et les autres pays ont enregistré une baisse sensible en 1977 après avoir gagné en importance sur d'autres recettes au titre des invisibles en 1975 et 1976. En 1976 et 1977, les dépenses faites par les Canadiens au Royaume-Uni ont quelque peu augmenté par rapport à d'autres paiements au titre des invisibles alors que celles effectuées aux États-Unis et dans les autres pays ont semblé se stabiliser en 1976 et 1977 (tableaux 7.2 et 7.3).

Au cours des dernières années, la popularité du Canada, en tant que destination de voyages internationaux, semble être légèrement à la baisse. En 1976, pour la première fois depuis plusieurs années, le Canada a accueilli moins de 6 % du total estimatif mondial de passages de frontières par des touristes. Il a accueilli un total de 13.0 millions de touristes en 1976, comparativement à 13.7 millions en 1975 et 14.2 millions en 1971. Cette baisse de sa part de touristes est entièrement attribuable à la diminution du nombre de touristes en provenance des États-Unis, de 13.6 millions en 1971 à 11.7 millions en 1976. Pour la même période, le nombre de touristes en provenance d'outre-mer a presque triplé, passant de 0.5 million à 1.4 million (tableau 7.4).

Le nombre de canadiens répondant à la définition de voyageur international (après un séjour d'une nuit ou plus hors du pays) se chiffrait à 12.5 millions en 1976 comparativement à 11.2 millions en 1975. En raison des voyages multiples que peuvent effectuer plusieurs Canadiens, en particulier vers les États-Unis, il est bien évident que la définition de voyageur international s'applique à un nombre beaucoup plus restreint de Canadiens que ne l'indique le dénombrement de résidents canadiens revenant au pays après un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger.

The number of resident travellers returning to Canada is not a reliable indicator of the number of visits they made to other countries, since many overseas trips involve visits to more than one country. A comparison of estimated Canadian tourist receipts and payments with international tourist receipts and payments provides a truer indication of Canada's rank on the scale of international tourism. This comparison reveals a decline in Canada's share of world tourist receipts from 6.0% in 1974 to 4.4% in 1976, while its share of world tourist payments has remained at about 7% during the last three years (Table 7.5).

In 1976, Canada ranked fifth in the world in number of international tourist arrivals, behind Spain, the United States, Italy and France. Readers are advised to exercise caution in using the data in Table 7.6 in view of the differences which exist in the tourist enumeration procedures used by some of the leading tourist countries in the world.

In terms of earnings from international tourism, Canada ranked eighth in the world just ahead of Switzerland. On the payments side, Canada continued to hold forth place in 1976 behind the Federal Republic of Germany, the United States and France (Charts 7 B and 7 C).

Le nombre de visiteurs canadiens revenant au pays n'est pas un indicateur exact du nombre d'entrées de canadiens dans d'autres pays étant donné que plusieurs voyages outre-mer comprennent des visites à plus d'un pays. Une comparaison des estimations des recettes provenant des visiteurs et des dépenses faites par les Canadiens avec les dépenses mondiales au compte du tourisme international fournit une meilleure indication de la place qu'occupe le Canada sur la scène du tourisme mondial. En ce qui concerne les recettes, cette comparaison montre que la part canadienne, en proportion du total mondial, n'a pas cessé de décroître depuis 1974, passant de 6.0 % à 4.4 % en 1976. Les dépenses pour leur part sont demeurées relativement stables (environ 7 % du total mondial) au cours des trois dernières années (tableau 7.5).

En 1976, la France a devancé le Canada au quatrième rang pour l'arrivée de touristes internationaux; l'Espagne, les États-Unis et l'Italie sont aux trois premiers rangs. Les données du tableau 7.6 doivent cependant être analysées avec une certaine prudence en raison des différentes méthodes utilisées par les grands pays touristiques pour dénombrer les touristes.

En ce qui concerne les gains provenant du tourisme international, le Canada est demeuré en huitième position en 1976, devançant de peu la Suisse. Pour ce qui est des paiements, en 1976 le Canada a conservé la quatrième position derrière la République fédérale d'Allemagne, les États-Unis et la France (graphiques 7 B et 7 C).

TABLE 7.1. Balance of Payments on Travel Account by Calendar Year and Quarter, 1971 - 1977
TABLEAU 7.1. Balance des paiements au compte des voyages, selon l'année civile et le trimestre, 1971 - 1977

Year and quarter — Année et trimestre	Receipts — Recettes				Payments — Paiements				Balance of payments — Balance des paiements			
	All countries — Tous les pays	United States — États-Unis	United Kingdom — Royaume-Uni	Other countries — Autres pays	All countries — Tous les pays	United States — États-Unis	United Kingdom — Royaume-Uni	Other countries — Autres pays	All countries — Tous les pays	United States — États-Unis	United Kingdom — Royaume-Uni	Other countries — Autres pays
	millions of dollars — millions de dollars											
Year — Année:												
1971	1,246	1,092	42	112	1,448	898	180	370	- 202	+ 194	- 138	- 258
1972	1,230	1,023	57	150	1,464	919	174	371	- 234	+ 104	- 117	- 221
1973	1,446	1,160	82	204	1,742	1,073	194	475	- 296	+ 87	- 112	- 271
1974	1,694	1,328	94	272	1,978	1,196	211	571	- 284	+ 132	- 117	- 299
1975	1,815	1,337	129	349	2,542	1,587	242	713	- 727	- 250	- 113	- 364
1976	1,930	1,346	139	445	3,121	1,956	288	877	- 1,191	- 610	- 149	- 432
1977	2,025	1,525	111	389	3,666	2,280	372	1,014	- 1,641	- 755	- 261	- 625
First quarter — Premier trimestre:												
1971	118	103	3	12	311	216	21	74	- 193	- 113	- 18	- 62
1972	105	87	4	14	333	229	21	83	- 228	- 142	- 17	- 69
1973	131	102	7	22	441	291	23	127	- 310	- 189	- 16	- 105
1974	160	126	8	26	522	328	33	161	- 362	- 202	- 25	- 135
1975	174	130	9	35	703	480	30	193	- 529	- 350	- 21	- 158
1976	189	136	11	42	878	566	38	274	- 689	- 430	- 27	- 232
1977	192	140	9	43	1,032	671	52	309	- 840	- 531	- 43	- 266
Second quarter — Deuxième trimestre:												
1971	297	253	11	33	361	234	46	81	- 64	+ 19	- 35	- 48
1972	298	241	17	40	366	235	48	83	- 68	+ 6	- 31	- 43
1973	359	280	23	56	427	274	46	107	- 68	+ 6	- 23	- 51
1974	433	338	26	69	472	296	54	122	- 39	+ 42	- 28	- 53
1975	456	320	43	93	591	377	59	155	- 135	- 57	- 16	- 62
1976	479	328	39	112	763	493	61	209	- 284	- 165	- 22	- 97
1977	542	403	33	106	894	579	106	209	- 352	- 176	- 73	- 103
Third quarter — Troisième trimestre:												
1971	644	576	22	46	519	291	84	144	+ 125	+ 285	- 62	- 98
1972	631	543	26	62	509	300	75	134	+ 122	+ 243	- 49	- 72
1973	731	605	40	86	553	321	83	149	+ 178	+ 284	- 43	- 63
1974	837	673	46	118	614	347	87	180	+ 223	+ 326	- 41	- 62
1975	910	695	58	157	787	458	107	222	+ 123	+ 237	- 49	- 65
1976	981	687	70	224	906	539	123	244	+ 75	+ 148	- 53	- 20
1977	979	756	51	172	1,101	653	144	304	- 122	+ 103	- 93	- 132
Fourth quarter — Quatrième trimestre:												
1971	187	160	6	21	257	157	29	71	- 70	+ 3	- 23	- 50
1972	196	152	10	34	256	155	30	71	- 60	- 3	- 20	- 37
1973	225	173	12	40	321	187	42	92	- 96	- 14	- 30	- 52
1974	264	191	14	59	370	225	37	108	- 106	- 34	- 23	- 49
1975	275	192	19	64	461	272	46	143	- 186	- 80	- 27	- 79
1976	281	195	19	67	574	358	66	150	- 293	- 163	- 47	- 83
1977	312	226	18	68	639	377	70	192	- 327	- 151	- 52	- 124

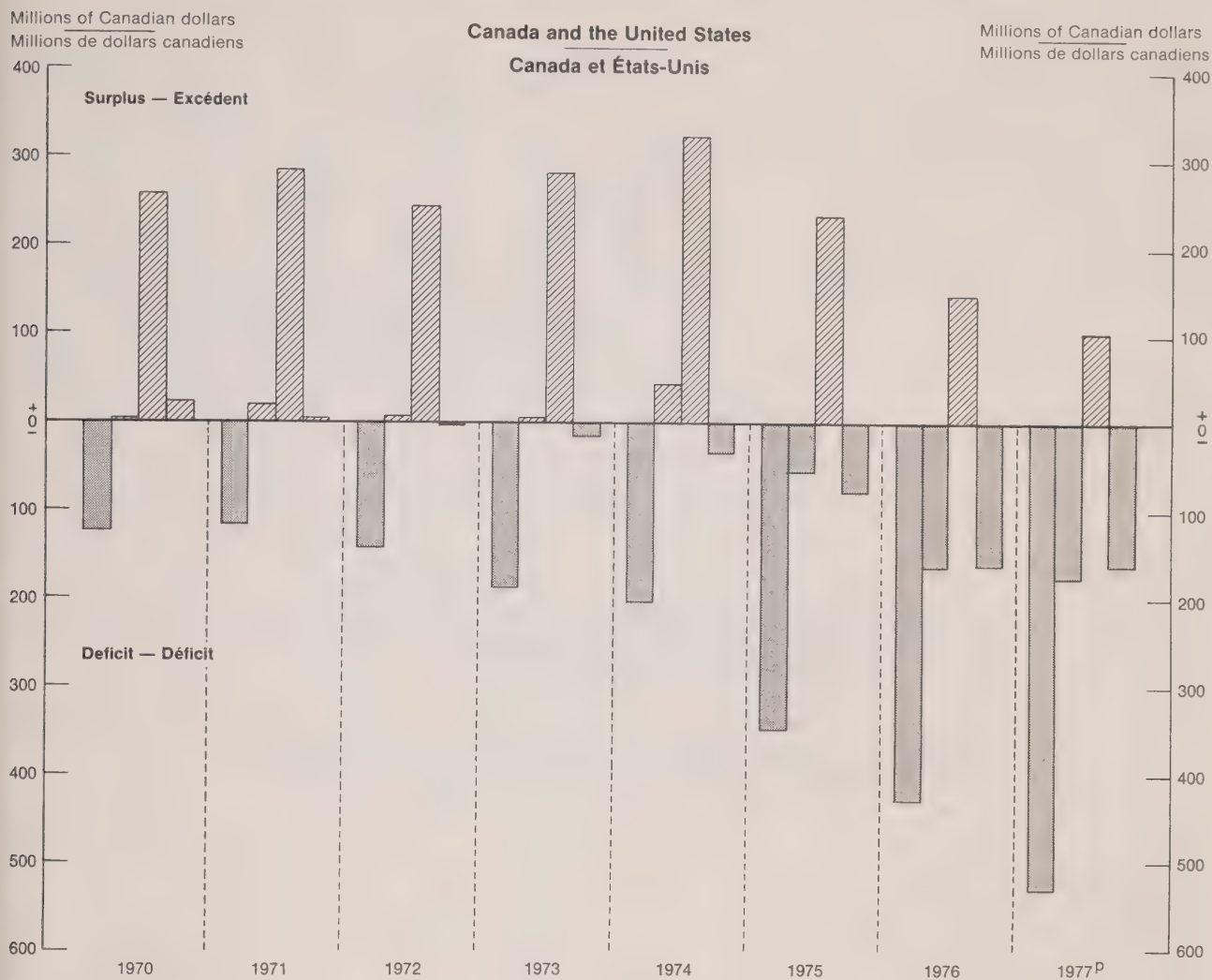
Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001. — *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-001 au catalogue.

Chart — 7A

Graphique — 7A

Balance of Payments on Travel Account by Calendar Year and Quarter, 1970-1977

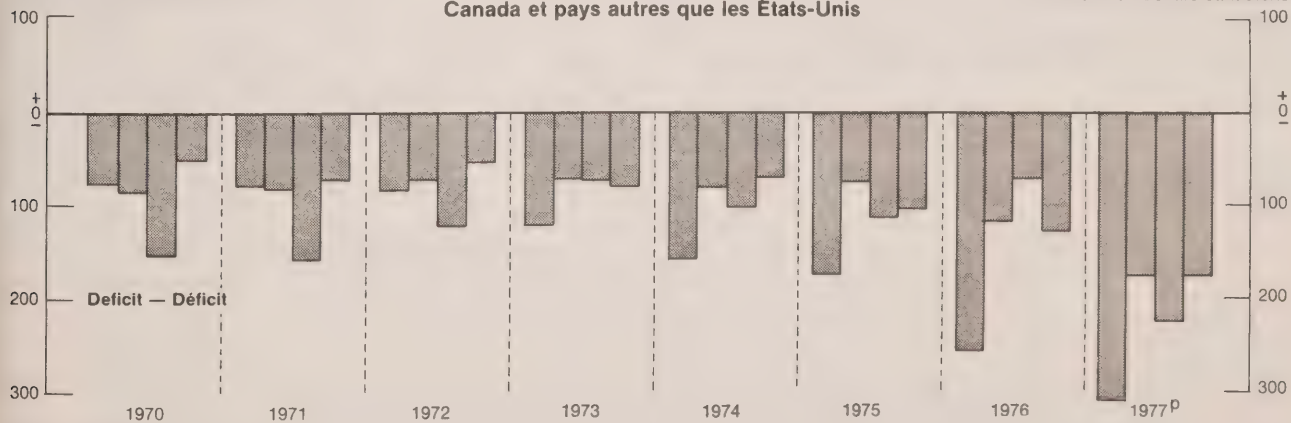
Balance des paiements au compte des voyages, selon l'année civile et le trimestre, 1970-1977



Millions of Canadian dollars
Millions de dollars canadiens

Canada and countries other than the United States
Canada et pays autres que les États-Unis

Millions of Canadian dollars
Millions de dollars canadiens



Source: Table 7.1. — Tableau 7.1.

TABLE 7.2. Receipts from Non-resident Travellers in Canada, Total Non-merchandise Current Account Receipts and Total Current Account Receipts, 1971 - 1977

TABLEAU 7.2. Recettes provenant des non-résidents en voyage au Canada, total des recettes du compte courant au titre des invisibles et total des recettes du compte courant, 1971 - 1977

Country of residence — Pays de résidence	Receipts ¹ — Recettes ¹						
	1971	1972	1973	1974	1975 ^r	1976 ^r	1977
	millions of dollars — millions de dollars						
All countries — Tous les pays:							
Travel receipts — Recettes au compte des voyages	1,246	1,230	1,446	1,694	1,815	1,930	2,025
Non-merchandise receipts — Total — Recettes au titre des invisibles	5,185	5,292	6,280	7,668	8,322	8,899	9,555
Current account receipts — Total — Recettes du compte courant.	23,146	25,514	31,725	40,259	41,750	46,874	54,181
United States — États-Unis:							
Travel receipts — Recettes au compte des voyages	1,092	1,023	1,160	1,328	1,337	1,346	1,525
Non-merchandise receipts — Total — Recettes au titre des invisibles	3,085	3,085	3,479	3,973	3,937	4,161	4,637
Current account receipts — Total — Recettes du compte courant.	15,167	17,110	20,797	25,623	25,869	29,777	35,653
United Kingdom — Royaume-Uni:							
Travel receipts — Recettes au compte des voyages	42	57	82	94	129	139	111
Non-merchandise receipts — Total — Recettes au titre des invisibles	548	449	663	826	973	915	970
Current account receipts — Total — Recettes du compte courant.	1,961	1,886	2,246	2,819	2,844	2,932	3,191
Other countries — Autres pays:							
Travel receipts — Recettes au compte des voyages	112	150	204	272	349	445	389
Non-merchandise receipts — Total — Recettes au titre des invisibles	1,552	1,708	2,138	2,869	3,412	3,823	3,946
Current account receipts — Total — Recettes du compte courant.	6,018	6,518	8,682	11,817	13,037	14,165	15,337
	Travel receipts as a percentage of total non-merchandise current account receipts — Recettes au compte des voyages en pourcentage du total des recettes du compte courant au titre des invisibles						
All countries — Tous les pays	24.0	23.2	23.0	22.1	21.8	21.7	21.2
United States — États-Unis.	35.4	33.2	33.3	33.4	34.0	32.3	32.9
United Kingdom — Royaume-Uni	7.7	12.7	12.4	11.4	13.3	15.2	11.4
Other countries — Autres pays	7.2	8.8	9.5	9.5	10.2	11.6	9.9
	Travel receipts as a percentage of total current account receipts — Recettes au compte des voyages en pourcentage du total des recettes du compte courant						
All countries — Tous les pays	5.4	4.8	4.6	4.2	4.3	4.1	3.7
United States — États-Unis.	7.2	6.0	5.6	5.2	5.2	4.5	4.3
United Kingdom — Royaume-Uni	2.1	3.0	3.7	3.3	4.5	4.7	3.5
Other countries — Autres pays	1.9	2.3	2.3	2.3	2.7	3.1	2.5

¹ Includes receipts of Canadian carriers from non-residents. — Comprend les recettes des transporteurs canadiens provenant des non-résidents.

Source: Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments, Catalogue 67-001; Canadian Balance of International Payments, Catalogue 67-201; Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-001 and 66-201. — Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux, n° 67-001 au catalogue; La balance canadienne des paiements internationaux, n° 67-201 au catalogue; Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-001 et 66-201 au catalogue.

TABLE 7.3. Payments Outside Canada by Residents of Canada, Total Non-merchandise Current Account Payments and Total Current Account Payments, 1971 - 1977

TABLEAU 7.3. Paiements au compte des voyages des résidents canadiens à l'extérieur du Canada, total des paiements du compte courant au titre des invisibles et total des paiements du compte courant, 1971 - 1977

Country and item — Pays et poste	Payments ¹ — Paiements ¹						
	1971	1972	1973	1974	1975 ^r	1976 ^r	1977
	millions of dollars — millions de dollars						
All countries — Tous les pays:							
Travel payments — Paiements au compte des voyages	1,448	1,464	1,742	1,978	2,542	3,123	3,666
Non-merchandise payments — Total — Paiements au titre des invisibles	7,306	7,592	8,982	10,858	12,567	14,175	16,619
Current account payments — Total — Paiements du compte courant.	22,840	26,169	31,707	41,751	46,529	51,061	58,331
United States — États-Unis:							
Travel payments — Paiements au compte des voyages	898	919	1,073	1,196	1,587	1,958	2,280
Non-merchandise payments — Total — Paiements au titre des invisibles	4,576	4,772	5,547	6,507	7,581	8,678	10,264
Current account payments — Total — Paiements du compte courant.	15,449	17,564	21,638	27,139	30,638	33,901	39,587
United Kingdom — Royaume-Uni:							
Travel payments — Paiements au compte des voyages	180	174	194	211	242	276	372
Non-merchandise payments — Total — Paiements au titre des invisibles	613	619	737	945	979	1,019	1,130
Current account payments — Total — Paiements du compte courant.	1,448	1,567	1,733	2,116	2,203	2,320	2,718
Other countries — Autres pays:							
Travel payments — Paiements au compte des voyages	370	371	475	571	713	889	1,014
Non-merchandise payments — Total — Paiements au titre des invisibles	2,117	2,201	2,698	3,406	4,007	4,478	5,225
Current account payments — Total — Paiements du compte courant.	5,943	7,038	8,336	12,496	13,688	14,840	16,026
	Travel payments as a percentage of total non-merchandise account payments — Paiements au compte des voyages en pourcentage du total des paiements du compte courant au titre des invisibles						
All countries — Tous les pays	19.8	19.3	19.4	18.2	20.2	22.0	22.1
United States — États-Unis.	19.6	19.3	19.3	18.3	20.9	22.6	22.2
United Kingdom — Royaume-Uni	29.4	28.1	26.3	22.3	24.7	27.1	32.9
Other countries — Autres pays	17.5	16.7	17.6	16.8	17.8	19.9	19.4
	Travel payments as a percentage of total current account payments — Paiements au compte des voyages en pourcentage du total des paiements du compte courant						
All countries — Tous les pays	6.3	5.6	5.5	4.7	5.5	6.1	6.3
United States — États-Unis.	5.8	5.2	5.0	4.4	5.2	5.8	5.8
United Kingdom — Royaume-Uni	12.4	11.1	11.2	10.0	11.0	11.9	13.7
Other countries — Autres pays	6.2	5.3	5.7	4.6	5.2	6.0	6.3

¹ Includes payment by Canadians to non-Canadian carriers. — Comprend les paiements faits par des Canadiens à des transporteurs non canadiens.

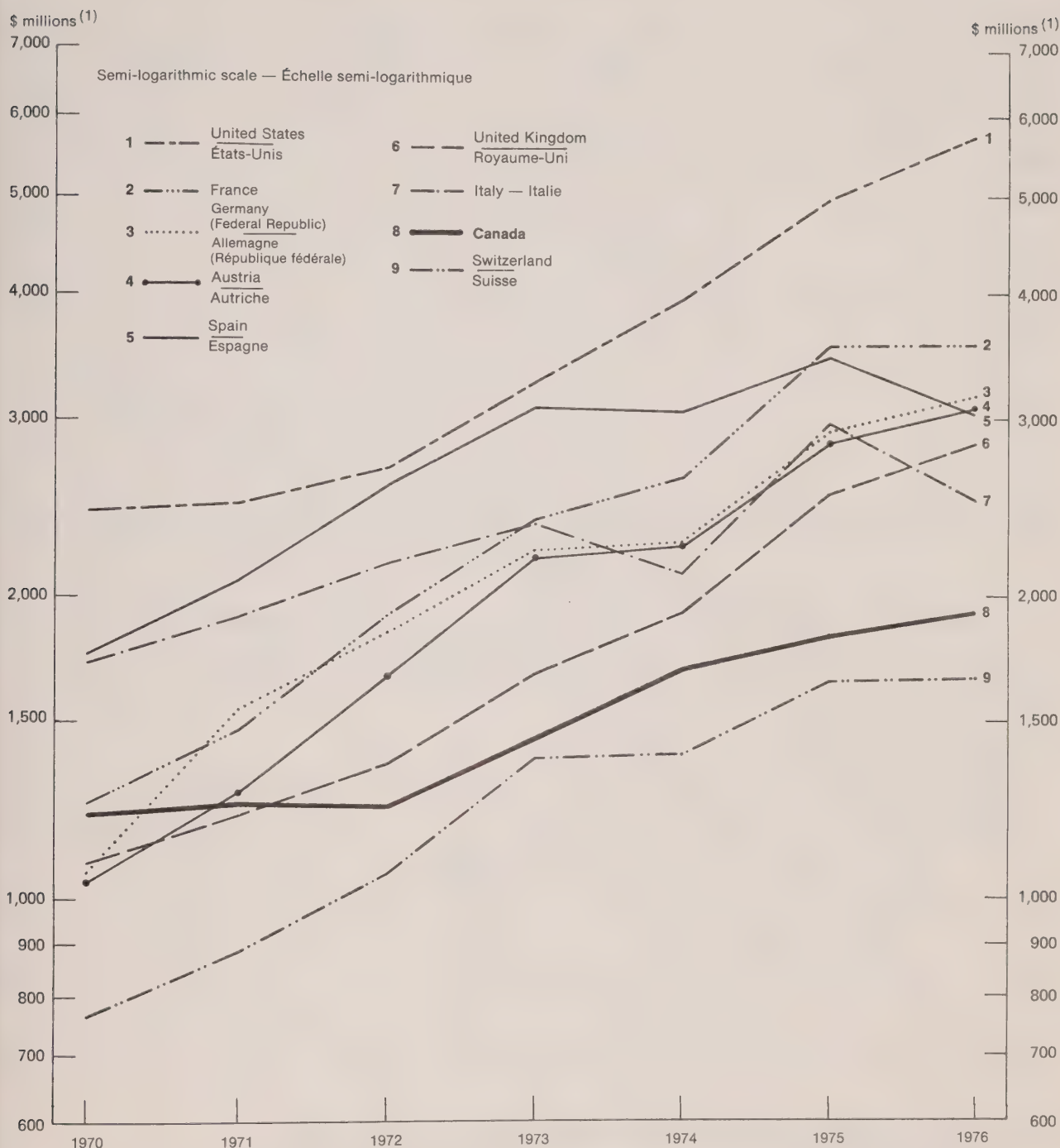
Source: Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments, Catalogue 67-001; Canadian Balance of Payments, Catalogue 67-201; Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201; Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-001. — Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux, n° 67-001 au catalogue; La balance canadienne des paiements internationaux, n° 67-201 au catalogue; Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 au catalogue; Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-001 au catalogue.

Chart — 7B

Graphique — 7B

Receipts from International Tourism, Selected Leading Countries, 1970-1976

Recettes au compte du tourisme international, certains pays principaux, 1970-1976

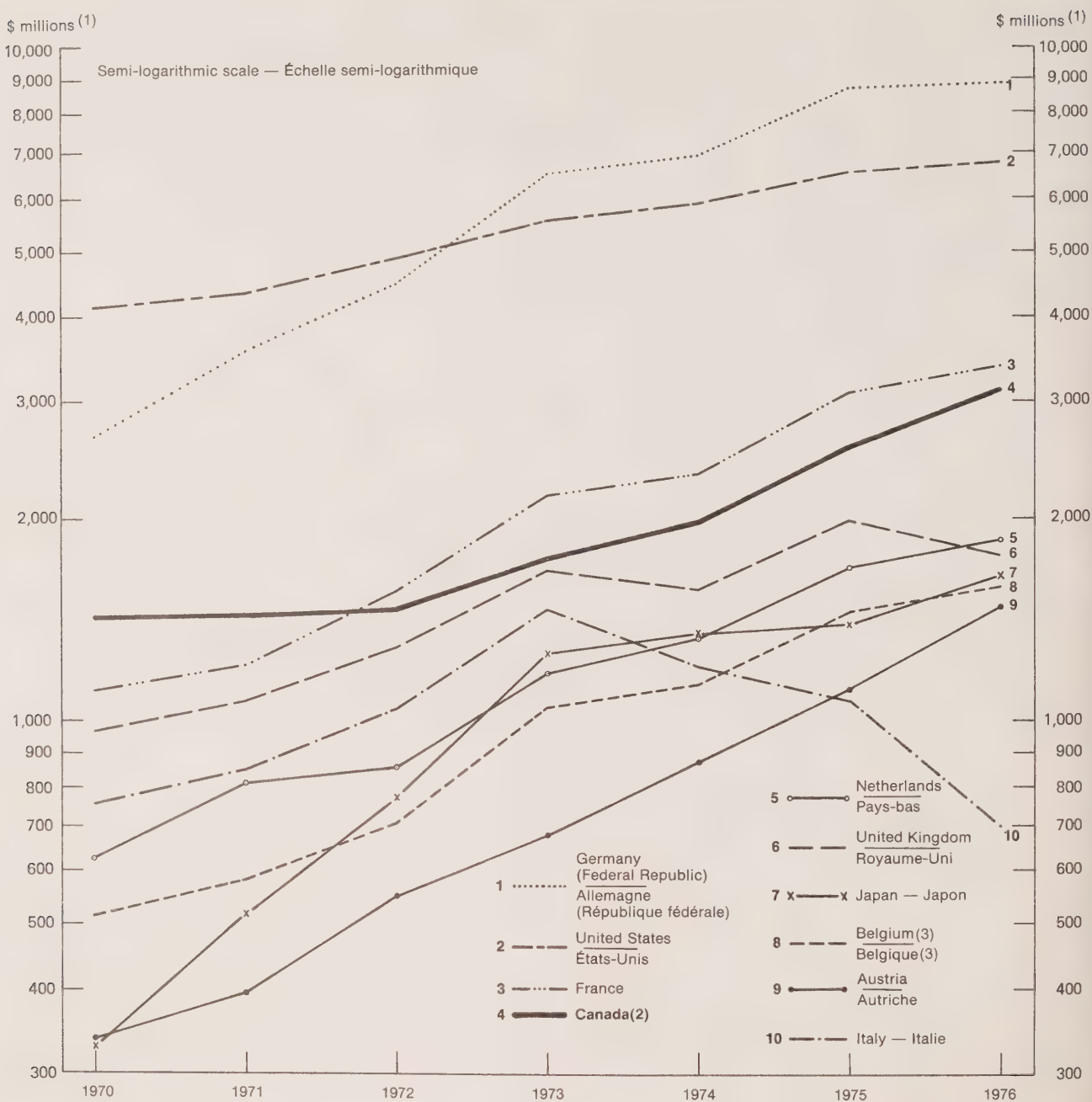


(1) Data have been converted to Canadian dollars using each year's average exchange rate from the Bank of Canada. — Les données ont été converties en dollars canadiens sur la base des taux de change annuels moyens de la Banque du Canada.

Source: Organization for Economic Co-operation and Development, *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries*; World Travel Statistics, World Tourism Organization; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — Organisation de coopération et de développement économiques, *Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'O.C.D.E.*; *Statistiques mondiales du tourisme* Organisation mondiale du tourisme; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, no 66-201 au catalogue.

Payments on International Tourism, Selected Leading Countries, 1970-1976

Paievements au compte du tourisme international, certains pays principaux, 1970-1976



(1) Data have been converted to Canadian dollars using each year's average exchange rate from the Bank of Canada. — Les données ont été converties en dollars canadiens sur la base des taux de change annuels moyens de la Banque du Canada.

(2) Includes payments by Canadian residents to non-Canadian carriers. — Comprend les paiements faits par des résidents canadiens à des transporteurs non canadiens.

(3) Economic Union of Belgium-Luxembourg — Union économique belgo-luxembourgeoise.

Source: Organization for Economic Co-operation and Development, *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries*; World Travel Statistics, World Tourism Organization; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — Organisation de coopération et de développement économiques, *Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'O.C.D.E.*; *Statistiques mondiales du tourisme* Organisation mondiale du tourisme; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, no 66-201 au catalogue.

TABLE 7.4. Tourist Arrivals, Worldwide and Canada, 1971 - 1976
TABLEAU 7.4. Arrivées de touristes, dans le monde et au Canada, 1971 - 1976

Year — Année	Worldwide total — Total mondial	Canada			Canada as % of worldwide total — Canada en % du total mondial		
		Total	From United States — En provenance des États-Unis	Other — Autres	Total	From United States — En provenance des États-Unis	Other — Autres
		thousands — milliers					
1971	181,000	14,188	13,645	543	7.8	7.5	0.3
1972	200,000	13,812	13,067	745	6.9	6.5	0.4
1973	215,000	14,453	13,523	930	6.7	6.3	0.4
1974	209,000	13,803	12,735	1,068	6.6	6.1	0.5
1975	214,000 ^r	13,663	12,499	1,164	6.4	5.8 ^r	0.5
1976	220,600 ^p	13,017	11,658	1,359	5.9	5.3	0.6

Source: World Travel Statistics, World Tourism Organization; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Statistiques mondiales du tourisme*, Organisation mondiale du tourisme; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 7.5. Receipts from and Payments on International Tourism,¹ Worldwide and Canada, 1971 - 1976
TABLEAU 7.5. Recettes et paiements au compte du tourisme international¹, dans le monde et au Canada, 1971 - 1976

Year — Année	Worldwide total — Total mondial	Canada		Canada as % of worldwide total — Canada en % du total mondial	
		Receipts — Recettes	Payments — Paiements	Receipts — Recettes	Payments — Paiements
		millions of dollars ² — millions de dollars ²			
1971	21,105	1,246	1,448	5.9	6.9
1972	23,970	1,230	1,464	5.1	6.1
1973	27,601	1,446	1,742	5.2	6.3
1974	28,362	1,694	1,978	6.0	7.0
1975	38,843 ^r	1,815	2,542	4.7 ^r	6.5 ^r
1976	43,610 ^p	1,930	3,121	4.4	7.2

¹ Worldwide total excludes international fare payments; Canadian figures include international fare payments, see footnote 1, Tables 7.2 and 7.3. — Le total mondial exclut les paiements à des transporteurs internationaux; les données canadiennes comprennent ces paiements, voir note 1, tableaux 7.2 et 7.3.

² Data have been converted to Canadian dollars using each years average exchange rate from the Bank of Canada. Les données ont été converties en dollars canadiens sur la base des taux de change annuels moyens de la Banque du Canada.

Source: World Travel Statistics, World Tourism Organization; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. — *Statistiques mondiales du tourisme*, Organisation mondiale du tourisme; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 7.6 International Tourist Arrivals, Selected Leading Countries, 1972 - 1976
TABLEAU 7.6 Arrivées de touristes internationaux, certains pays principaux, 1972 - 1976

Country – Pays	1972	1973	1974	1975	1976
	thousands – milliers				
Spain – Espagne	20,246	21,959	19,443	19,800	18,000
United States ¹ – États-Unis ¹	12,968	13,995	14,123	15,698	17,523
Italy – Italie	15,112	14,670	14,200	15,500	16,505
France	9,876 ²	10,426 ²	12,697	13,064	13,470
Canada	13,812	14,453	13,803	13,663	13,017
Austria ² – Autriche ²	10,253	11,359	10,886	11,540	11,598
United Kingdom – Royaume-Uni	7,167	7,724	7,953	8,844 ^r	10,089
Germany (Federal Republic) ² – Allemagne (République fédérale) ²	7,565	7,474	6,951	7,403	7,890
Switzerland ² – Suisse ² . . . . .	..	..	7,927	8,040 ^r	7,609

¹ Figures do not include visitors arriving from Mexico for less than three days. – Ces chiffres ne comprennent pas les visiteurs en provenance du Mexique et dont le séjour dure moins de trois jours.

² Arrivals recorded in tourist accommodation. In Austria and Switzerland this is all registered tourist accommodation; in France it is classified hotels only and in Germany it excludes youth hostels and children's recreation homes and camping sites. – Arrivées relevées dans les lieux d'hébergement de touristes. En Autriche et en Suisse tous les lieux d'hébergement sont pris en compte; en France ce sont seulement les hôtels et en Allemagne on exclut les auberges de jeunesse, les colonies de vacances et les terrains de camping.

Note: Figures refer to frontier counts of tourists (visitors staying one or more nights) except as noted above. – **Nota:** Les chiffres proviennent du dénombrement des visiteurs à la frontière (visiteurs restant une ou plusieurs nuits) exception faite des cas ci-dessus.

Source: *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries*, Organisation for Economic Co-operation and Development; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'OCDE*, Organisation de coopération et de développement économiques; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

SECTION 8

THE PLANT

INSTALLATIONS

LIST OF TABLES AND CHARTS

Table	Page
8.1. Number of Locations and Units Offering Traveller Accommodation by Province and Territory, 1970, 1974, 1975 and 1976	170
8.2. Kinds of Businesses Offering Accommodation to Travellers, by Province and Territory, 1976.	171
8.3. Types of Units of Traveller Accommodation, by Province and Territory, 1976.	172
8.4. Number of Locations and Rooms in Full-year Hotels, by Size of Hotel, Selected Metropolitan Areas, 1970, 1974, 1975 and 1976.	173
8.5. Percentage Occupancy of Hotels, Selected Cities, by Month, 1973 - 1977	174
8.6. Average Room Rates of Hotels, Selected Cities, 1973 - 1977	175
8.7. Hostels and Beds, by Province and Territory, Summer 1976	175
8.8. Food and Beverage Establishments by Kind of Business, by Province and Territory, 1976	176
8.9. Food and Beverage Establishments by Kind of Business, Selected Metropolitan Areas, 1976	176
8.10. Receipts of Traveller Accommodations and Food and Beverage Establishments by Kind of Business, Province and Territory, 1976	178
8.11. Receipts of Traveller Accommodations and Food and Beverage Establishments by Source and by Kind of Business, 1976	181
8.12. Establishments, Locations and Revenue, Rental and Leasing of Automobiles, Trucks and Trailers, by Province, 1976	182
8.13. All Air Passengers, Leading Airports in Canada, 1971 - 1976.	183
8.14. Value of Construction Work Performed Largely or Wholly Related to Travel, Tourism and Recreation, by Type of Structure and Province, 1972 - 1977	184
8.15. Expenditures on Recreation, Culture and Tourism, Federal, Provincial and Local Governments, 1970 - 1975	185

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

Tableau	Page
8.1. Nombre de locaux d'affaires et d'unités offrant l'hébergement aux voyageurs, selon la province et le territoire, 1970, 1974, 1975 et 1976	170
8.2. Genres de commerce offrant l'hébergement aux voyageurs, selon la province et le territoire, 1976	171
8.3. Genres d'unités d'hébergement de voyageurs, selon la province et le territoire, 1976.	172
8.4. Nombre d'hôtels ouverts toute l'année et nombre de chambres, selon la taille de l'hôtel, certaines régions métropolitaines, 1970, 1974, 1975 et 1976	173
8.5. Taux mensuel d'occupation des hôtels, certaines villes, selon le mois, 1973 - 1977	174
8.6. Tarif moyen des chambres d'hôtel, certaines villes, 1973 - 1977	175
8.7. Auberges de jeunesse et nombre de lits, selon la province et le territoire, été 1976	175
8.8. Établissements de restauration, selon le genre de commerce et selon la province et le territoire, 1976.	176
8.9. Établissements de restauration, selon le genre de commerce, certaines régions métropolitaines, 1976	176
8.10. Recettes provenant de l'hébergement de voyageurs et des établissements de restauration, selon le genre de commerce et selon la province et le territoire, 1976.	178
8.11. Recettes provenant de l'hébergement de voyageurs et des établissements de restauration, selon la provenance et le genre de commerce, 1976	181
8.12. Location d'automobiles, de camions et de remorques: établissements, locaux d'affaires et recettes, selon la province, 1976	182
8.13. Tous les voyageurs aériens dans les grands aéroports du Canada, 1971 - 1976	183
8.14. Valeur des travaux de construction effectués et liés en totalité ou en grande partie aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon le genre de construction et la province, 1972 - 1977	184
8.15. Dépenses liées aux loisirs, à la culture et au tourisme, administrations fédérale, provinciales et locales, 1970 - 1975	185

LIST OF TABLES AND CHARTS — Concluded

Chart	Page
8 A. Percentage Distribution of Locations and Units by Type of Traveller Accommodation, 1976	172
8 B. Distribution of Receipts by Source, Traveller Accommodations and Food and Beverage Establishments, 1976 . . .	180
8 C. Percentage Distribution of the Number and Receipts of Food and Beverage Establishments, by Kind of Business, 1976	182

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES — fin

Graphique	Page
8 A. Répartition en pourcentage des locaux d'affaires et des unités, selon le genre d'hébergement de voyageurs, 1976	172
8 B. Répartition des recettes selon la provenance, hébergement de voyageurs et établissements de restauration, 1976	180
8 C. Répartition en pourcentage du nombre et des recettes des établissements de restauration, selon le genre de commerce, 1976	182

THE PLANT

This section presents data on a variety of facilities and services related to travel, tourism and recreation, comprising traveller accommodation, food and beverage outlets, automobile and truck rental and leasing, airport passenger volumes, construction expenditures and government expenditures. Statistics Canada sources are supplemented by information provided by the management consulting firm of Laventhol and Horwath and the Secretary of State Department.

Data on the number of locations and gross receipts of a wide variety of kinds of business, derived from the 1971 Census of Merchandising and Services, were presented in the last edition of this publication. Although they are not republished here, in many instances they continue to be the most recent information available. Food and beverage establishments and car rental businesses were surveyed for 1976 information, while traveller accommodation has continued to be the subject of an annual survey.

Inventories of traveller accommodation and some indications of occupancy rates and prices are presented in the first seven tables. These are followed by counts of food and beverage establishments and summaries of receipts from both types of businesses.

Between the years 1970 and 1976 there was an increase of 12.1% to 17,910 in the number of traveller accommodation locations. The number of accommodation units rose during the same six-year period by 43.0% to 662,992, reflecting a growth in the size of locations. The highest rates of increase in numbers of units took place in the Northwest Territories (118.4%), the Yukon Territory (113.8%), Prince Edward Island (72.2%) and Newfoundland (64.8%) (Table 8.1).

Of the total number of traveller accommodation locations reported in 1976, hotels accounted for 30.3%, motels 23.8%, and tent and trailer campgrounds 18.6%. The remaining 27.3% were classified as tourist courts, cabins, outfitters or tourist homes. Of the 662,992 accommodation units in all locations, 51.1% were tent and trailer spaces and 43.6% were rooms (Chart 8 A and Tables 8.2 and 8.3).

INSTALLATIONS

La présente section fournit des renseignements sur les divers services et installations se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs, dont l'hébergement des voyageurs, la restauration, la location d'automobiles et de camions, le trafic des voyageurs dans les aéroports, les dépenses de construction et les dépenses publiques. Les données de Statistique Canada sont complétées par des renseignements fournis par la société de conseillers en gestion *Laventhol and Horwath* et par le Secrétariat d'État.

La dernière édition de cette publication présentait des données sur le nombre de locaux d'affaires et les recettes pour de nombreux genres de commerce, lesquelles données étaient tirées du recensement du commerce et des services de 1971. Bien qu'elles ne figurent plus dans la publication, elles constituent encore, dans bien des cas, les plus récents renseignements disponibles. Une enquête a permis de recueillir, pour l'année 1976, des données sur les établissements de restauration et sur les entreprises de location d'autos, tandis que les services d'hébergement de voyageurs ont continué de faire l'objet d'une enquête annuelle.

Les sept premiers tableaux présentent des données sur les établissements d'hébergement de voyageurs ainsi que sur les tarifs et les taux d'occupation. Ils sont suivis par des chiffres sur les établissements de restauration, puis viennent des sommaires des recettes de ces deux types d'entreprises.

De 1970 à 1976, le nombre d'endroits d'hébergement de voyageurs s'est accru de 12.1 % pour atteindre 17,910. Le nombre d'unités d'hébergement a augmenté de 43.0 % pendant la même période pour atteindre 662,992, traduisant un grossissement de la taille des endroits. Les plus hauts taux d'augmentation du nombre d'unités ont été enregistrés dans les Territoires du Nord-Ouest (118.4 %), au Yukon (113.8 %), dans l'Île-du-Prince-Édouard (72.2 %) et à Terre-Neuve (64.8 %) (tableau 8.1).

Du nombre total d'endroits d'hébergement de voyageurs relevés en 1976, les hôtels représentaient 30.3 %, les motels 23.8 % et les terrains de camping pour tentes et roulottes 18.6 %. Le reste (27.3 %) comprenait les camps et cabines pour touristes, les pourvoyeurs en chasse et pêche ou les maisons pour touristes. Des 662,992 unités d'hébergement offertes par ces endroits, 51.1 % étaient des emplacements pour tentes et roulottes et 43.6 % étaient des chambres (graphique 8A et tableaux 8.2 et 8.3).

Nine selected metropolitan areas in 1976 accounted for 14.0% or 710 of the full-year hotel locations in Canada and 37.5% or 74,081 of the rooms. The growth in the number of hotels in these areas between 1970 and 1976 was accounted for mainly by locations with 75 or more rooms. The number of hotels increased by 22.2% and the number of rooms rose by 47.6%. During the six-year period Toronto replaced Montréal as the city with the largest number of hotel rooms in Canada, Vancouver moved into second place and Ottawa took fourth place moving ahead of Winnipeg (Table 8.4).

The most comprehensive hotel occupancy data in Canada are published by Laventhol and Horwath. This is the source of some monthly occupancy statistics for hotels in the larger cities of Canada presented in Table 8.5. For the larger hotels included in the Laventhol and Horwath survey, the cities with the highest year-round occupancy rates in both 1976 and 1977 were Calgary and Edmonton, with 78% and 74% respectively in 1977. The larger hotels of Montréal and Toronto, which achieved average occupancy rates of 79% and 74% as recently as 1974, recorded rates of only 62% and 65% in 1977.

Annual average room rates, published by Laventhol and Horwath for the same group of city hotels, increased substantially in recent years. The city shown to have the highest hotel room rates in 1977 was Montréal at \$33.33 up by 39.7% from \$23.85 in 1973. Average room rates in six of the other eight cities covered in the survey had also exceeded \$30 by 1977. Only Halifax/Dartmouth and Edmonton had average rates below \$30. Between 1976 and 1977 the rate of increase in room rates was highest in the two cities where the hotels recorded the highest occupancy rates. Calgary and Edmonton recorded increases in average rates of 9.2% and 9.9% respectively. At the same time in Québec, average room prices did not rise, while in Montréal they fell by 3.8% (Table 8.6).

Youth hostel facilities providing spartan accommodation facilities designed primarily for the young adult traveller are available to some extent in all provinces and territories. For the summer of 1976 the Secretary of State Department listed 131 hostels with 6,387 beds. The provinces of Quebec and British Columbia accounted for nearly half of the beds available in these hostels, while in terms of resident population the provinces of Prince Edward Island and Nova Scotia had the highest density of hostel accommodation (Table 8.7).

Dans les neuf régions métropolitaines choisies, on retrouvait, en 1976, 14,0 % (710) des installations hôtelières ouvertes toute l'année au Canada et 37,5 % (74,081) des chambres. L'augmentation du nombre d'hôtels dans ces régions entre 1970 et 1976 est entièrement attribuable aux installations de 75 chambres et plus. Le nombre d'hôtels s'est accru de 22,2 % et le nombre de chambres de 47,6 %. Au cours de cette même période, Toronto a pris la place de Montréal comme ville ayant le plus grand nombre de chambres d'hôtels au Canada, Vancouver est passé en seconde place et Ottawa a devancé Winnipeg pour venir occuper la quatrième place (tableau 8.4).

La société *Laventhol and Horwath*, qui publie les données les plus complètes sur le taux d'occupation des hôtels au Canada, est à la source de certaines des statistiques présentées au tableau 8.5 au sujet des hôtels dans les plus grandes villes du Canada. Pour ce qui est des grands hôtels compris dans l'enquête de *Laventhol and Horwath*, ce sont les villes de Calgary et d'Edmonton qui ont affiché les plus hauts taux d'occupation pour toute l'année en 1976 et en 1977 (78 et 74 % respectivement en 1977). Les grands hôtels de Montréal et de Toronto, dont les taux d'occupation moyens étaient de 79 et 74 % en 1974, ont présenté des taux de 62 et 65 % seulement en 1977.

Le tarif annuel moyen des chambres, publié par *Laventhol and Horwath* pour le même groupe d'hôtels, a augmenté considérablement ces dernières années. Ici, Montréal est en tête: le tarif y est passé de \$23.85 en 1973 à \$33.33 en 1977, une hausse de 39,7 %. Le tarif moyen dépassait également \$30 en 1977 dans six des huit autres villes observées. Seuls Halifax/Dartmouth et Edmonton affichaient un tarif moyen inférieur à \$30. De 1976 à 1977, c'est dans les deux villes où les taux d'occupation étaient les plus élevés (Calgary et Edmonton) que l'augmentation du tarif a été la plus forte, soit 9,2 et 9,9 % respectivement. En même temps, les prix sont restés stables à Québec, et ils ont même diminué de 3,8 % à Montréal (tableau 8.6).

Il existe dans toutes les provinces et tous les territoires un réseau plus ou moins développé d'auberges de jeunesse qui fournissent des services d'hébergement rudimentaires conçus principalement pour les jeunes adultes en voyage. Pendant l'été de 1976, le Secrétariat d'État a dénombré 131 auberges et 6,387 lits. Le Québec et la Colombie-Britannique offraient à eux seuls près de la moitié des lits, tandis que l'Île-du-Prince-Édouard et la Nouvelle-Écosse présentaient la plus forte proportion de lits par rapport à leur population (tableau 8.7).

The 1976 Food and Beverage Industry Survey was the first full coverage survey of restaurant and food service establishments since the 1971 Census of Merchandising and Services. Establishments owned and operated as an integral part of hotels, motels and other accommodation businesses were not included. Findings indicated that at December 31, 1976, there were 28,787 food and beverage establishments in Canada. Of these 25.1% were licensed restaurants and 39.6% were unlicensed restaurants. Other major categories were take-out food shops 12.0%, beverage rooms, bars and night clubs 7.9% and refreshment stands 7.3%. Drive-in restaurants and caterers accounted for the remaining establishments.

In Tables 8.10 and 8.11 the receipts of traveller accommodations are compared with those of food and beverage establishments.

Receipts reported by traveller accommodation locations in 1976 were \$3,064.2 million, while food and beverage establishments reported receipts of \$5,131.3 million. Hotels, which accounted for one-quarter of traveller accommodation locations, recorded receipts of \$2,489.2 million or 81.2% of the reported receipts of all traveller accommodation locations, while motels earned \$369.0 million or 12.0% of the total. Of the operating receipts recorded by all food and beverage establishments in 1976, licensed and unlicensed restaurants accounted for 66.4% of all receipts while establishments which might be described as fast food outlets (take-out shops, drive-ins and refreshment stands) accounted for the next largest portion, 18.1%. Caterers and beverage rooms, bars and night clubs earned the remaining 15.5%.

Receipts in 1976 from the rental of accommodation totalled \$1,030.3 million or 33.6% of all receipts of traveller accommodation locations. Sales of alcoholic beverages accounted for \$1,036.7 million or 33.8% of total receipts and the sale of meals earned \$659.7 or 21.5%. This contrasts with receipts from the sale of meals by food and beverage establishments which represented 81.9% of total receipts. The sales of alcoholic beverages in food and beverage establishments were reported as \$817.1 million.

Findings from a Survey of Motor Vehicle, Equipment and Machinery Rentals conducted in 1976 give an indication of the importance of the auto rental industry segment of tourism. They show that in this industry there were 549 establishments with 887 locations primarily engaged in the rental and leasing of

L'enquête de 1976 sur la restauration était la première enquête exhaustive sur les établissements servant de la nourriture et des boissons depuis le recensement du commerce et des services de 1971. Les établissements appartenant à des hôtels, à des motels ou à d'autres entreprises d'hébergement et faisant partie intégrante de ces derniers n'étaient pas compris dans l'enquête. Les résultats révèlent qu'au 31 décembre 1976, il existait 28,787 établissements de restauration au Canada, dont 25.1 % étaient des restaurants avec permis de boissons alcooliques et 39.6 % des restaurants sans permis. Les autres grandes catégories comprenaient les établissements qui vendent des repas à emporter (12.0 %), les tavernes, bars et cabarets (7.9 %) et les buvettes et petits débits de nourriture (7.3 %); les restaurvolants et les traiteurs intervenant pour le reste.

Les tableaux 8.10 et 8.11 font une comparaison entre les recettes des endroits d'hébergement de voyageurs et celles des établissements de restauration.

Les recettes déclarées par les endroits d'hébergement de voyageurs ont été de \$3,064.2 millions en 1976, alors que celles des établissements de restauration ont été de \$5,131.3 millions. Les hôtels, qui représentaient le quart des endroits d'hébergement de voyageurs, ont déclaré des recettes de \$2,489.2 millions, soit 81.2 %, des recettes totales d'hébergement, tandis que les motels ont touché des recettes de \$369.0 millions (12.0 % des recettes totales). Les restaurants avec ou sans permis de boissons alcooliques intervenaient pour 66.4 % des recettes d'exploitation de l'ensemble des établissements de restauration en 1976, tandis que les restaurants à service rapide (repas à emporter, restaurvolants, buvettes et petits débits de nourriture) occupaient la deuxième place en importance avec 18.1 %. Les traiteurs, les tavernes, les bars et les cabarets justifiaient du reste, soit 15.5 %.

Sur l'ensemble des recettes des endroits d'hébergement de voyageurs, \$1,030.3 millions (33.6 %) provenaient de l'hébergement proprement dit, \$1,036.7 millions (33.8 %) de la vente de boissons alcooliques et \$659.7 millions (21.5 %) de la vente de repas. Cela diffère beaucoup de la situation des établissements de restauration, où la vente de repas représentait 81.9 % des recettes totales. Les ventes de boissons alcooliques des établissements de restauration se chiffraient à \$817.1 millions.

Les résultats d'une enquête menée en 1976 sur la location de voitures automobiles, de matériel et de machines donnent une indication de l'importance des services de location d'automobiles dans l'industrie du tourisme. Cette année-là, 549 établissements (887 locaux d'affaires) s'occupaient principalement de location à court terme et à

cars, trucks and trailers. They reported revenues of \$337.2 million from rental and leasing. Although Ontario had twice as many establishments and locations engaged in the industry as any other province and accounted for nearly half the revenue, the provinces of Alberta and British Columbia had more outlets per 100,000 population (Table 8.12).

One of the most heavily used facilities available for contemporary travellers is the airport terminal. The leading 30 airports in Canada handled 36.4 million passengers in each of the years 1975 and 1976, up by only 2.4% from 1974 but 58.0% more than in 1971. Many airports recorded decreases in traffic in 1976, while others achieved modest increases. Toronto International Airport continued to be the busiest airport in Canada in 1976 with 10.8 million enplaning and deplaning passengers, up by 2.6% from the preceding year. Largest percentage increases were recorded by Charlottetown up 16.5% and St. John's (Newfoundland) up by 7.2% (Table 8.13).

Five groupings of structures are shown in Table 8.14 in order to indicate the relative size of some major areas of construction activity related to travel and recreation. By far the largest group of expenditures was in respect of road building, which in 1977 were expected to exceed \$2.5 billion (\$2.0 billion excluding municipal expenditure), up by 4.5% from 1976. Since 1973 the next largest expenditures occurred in the category of theatres, arenas, amusement and recreation buildings. Expenditures in this category were anticipated to fall back to less than \$0.3 billion in 1977 somewhat below the 1974 level. Substantially higher levels of expenditures recorded in 1975 and 1976 were directly attributable to work undertaken in connection with the 1976 Olympic Games in Montréal. In 1973 the second largest of the five groups of expenditures had been for hotels, clubs, restaurants, etc. Expenditures in this sector, after peaking at \$319 million in 1974, have subsequently declined to an anticipated \$178 million in 1977, reflecting declines in building activity in Ontario and British Columbia. Expenditures on park systems and landscaping are the one grouping for which a substantial rate of increase was indicated in both 1976 and 1977, with a particularly high rate of activity in Alberta.

Annual expenditures by all levels of governments on recreation, culture and tourism increased threefold between 1970 and 1975, by which time they reached \$1.9 billion. The bulk of this expenditure has been related to recreation and cultural facilities. The share

long terme de voitures, de camions et de remorques et déclaraient à ce titre des recettes de \$337.2 millions. L'Ontario, qui comptait deux fois plus d'établissements et de locaux d'affaires exerçant cette activité que toute autre province, intervenait pour près de la moitié des recettes; toutefois, l'Alberta et la Colombie-Britannique offraient plus de locaux d'affaires pour 100,000 résidents (tableau 8.12).

De toutes les installations à la disposition des voyageurs, les aéroports comptent parmi les plus achalandées. Tant en 1975 qu'en 1976, les 30 principaux aéroports du Canada ont acheminé 36.4 millions de passagers, ce qui représente seulement 2.4 % de plus qu'en 1974, mais 58.0 % de plus qu'en 1971. Bien des aéroports ont accusé des baisses de trafic en 1976, les autres ne réalisant que des augmentations modestes. L'aéroport international de Toronto était encore le plus achalandé au Canada en 1976: il a acheminé 10.8 millions de passagers, embarquant ou débarquant, une hausse de 2.6 % sur l'année précédente. Les augmentations les plus élevées, soit 16.5 % et 7.2 %, ont été enregistrées respectivement aux aéroports de Charlottetown et de St. John's (Terre-Neuve) (tableau 8.13).

Le tableau 8.14 présente cinq catégories de construction qui illustrent l'importance relative de certains des plus importants secteurs de la construction liés aux voyages et aux loisirs. La construction de routes est de loin le secteur qui a nécessité le plus de dépenses; on prévoit que les dépenses à ce chapitre dépasseront \$2.5 milliards en 1977 (\$2.0 milliards sans les dépenses municipales), une hausse de 4.5 % par rapport à 1976. Viennent au deuxième rang les dépenses faites dans la catégorie des salles de théâtre et de cinéma, des centres sportifs et des centres de divertissements et de loisirs, et ce, depuis 1973. On a prévu que les dépenses à ce titre s'établiront à moins de \$0.3 milliard en 1977, niveau légèrement inférieur à celui de 1974; toutefois, les travaux relatifs aux Jeux Olympiques de Montréal de 1976 avaient élevé considérablement les niveaux de dépenses en 1975 et en 1976. En 1973, les dépenses au titre de la catégorie des hôtels, clubs, restaurants, etc., occupaient la deuxième place, mais, après avoir atteint un sommet de \$319 millions en 1974, elles devraient tomber à \$178 millions en 1977, en raison d'un ralentissement de la construction en Ontario et en Colombie-Britannique. Les parcs et l'aménagement du paysage constituent la seule catégorie pour laquelle on a prévu une augmentation sensible des dépenses en 1976 et en 1977, en particulier en Alberta.

Les dépenses annuelles de tous les niveaux d'administration publique au titre des loisirs, de la culture et du tourisme ont atteint \$1.9 milliard en 1975, soit le triple de ce qu'elles étaient en 1970. Le gros de ces dépenses allait aux installations récréatives et culturelles. La part

of this expenditure that was directly related to tourism was just over \$0.1 billion, close to double the amount expended in 1970 (Table 8.15).

des dépenses consacrées directement au tourisme était d'un peu plus de \$0.1 milliard, soit près du double de ce qu'elle était en 1970 (tableau 8.15).

**TABLE 8.1. Number of Locations¹ and Units² Offering Traveller Accommodation
by Province and Territory, 1970, 1974, 1975 and 1976**

**TABLEAU 8.1. Nombre de locaux d'affaires¹ et d'unités² offrant l'hébergement aux voyageurs,
selon la province et le territoire, 1970, 1974, 1975 et 1976**

Province and territory — Province et territoire	1970	1974	1975	1976
Number of locations — Nombre de locaux d'affaires				
Newfoundland — Terre-Neuve	186	246	252	259
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	264	336	336	354
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	458	566	560	556
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	401	501	493	526
Québec	3,886	3,918	3,766	4,052
Ontario	6,205	6,532	6,521	6,729
Manitoba	545	583	596	673
Saskatchewan	743	745	791	956
Alberta	942	956	980	1,045
British Columbia — Colombie-Britannique	2,229	2,349	2,350	2,533
Yukon	69	119	115	110
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	46	78	84	117
Canada	15,974	16,929	16,844	17,910
Number of units — Nombre d'unités				
Newfoundland — Terre-Neuve	4,481	6,527	6,852	7,385
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	6,103	9,500	9,452	10,510
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	16,721	23,965	23,914	24,352
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	11,746	17,777	18,110	19,069
Québec	117,345	144,778	143,025	150,640
Ontario	161,105	228,580	232,879	241,098
Manitoba	17,771	21,781	23,410	25,846
Saskatchewan	19,693	22,538	24,938	27,385
Alberta	41,757	49,412	53,850	56,435
British Columbia — Colombie-Britannique	64,834	83,922	87,197	95,659
Yukon	1,370	3,228	3,291	2,929
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	771	1,580	1,564	1,684
Canada	463,697	613,588	628,480	662,992

¹ **Location** — A physically separate place of business which may be classified to its own specific kind of business classification. All elements of principal statistics are not always available. — **Local d'affaires** — Lieu d'affaires distinct matériellement et pouvant être classé selon son propre genre de commerce, mais qui n'est pas toujours en mesure de fournir tous les éléments des statistiques principales.

² **Units** — Consists of rooms, cabins and tent and trailer spaces. — **Unités** — Comprend les chambres, les cabines et les emplacements pour tentes et roulottes.

Source: *Traveller Accommodation Statistics*, Catalogue 63-204; special tabulations from the Merchandising and Services Division. *Statistique de l'hébergement de voyageurs*, n° 63-204 au catalogue; totalisations spéciales provenant de la Division du commerce et des services.

TABLE 8.2. Kinds of Businesses Offering Accommodation to Travellers,
by Province and Territory, 1976

TABLEAU 8.2. Genres de commerce offrant l'hébergement aux voyageurs,
selon la province et le territoire, 1976

Province and territory — Province et territoire	Hotels — Hôtels	Motels	Tourist homes — Maisons pour touristes	Tourist courts, cabins — Camps de touristes et cabines
	number of locations — nombre de lieux d'affaires			
Newfoundland — Terre-Neuve.	85	40	34	17
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	28	59	117	88
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	98	168	54	72
New Brunswick — Nouveau-Brunswick.	71	186	29	61
Québec.	1,860	757	133	98
Ontario.	1,272	1,508	19	1,691
Manitoba.	291	118	—	53
Saskatchewan	514	159	1	49
Alberta.	506	348	—	55
British Columbia — Colombie-Britannique.	643	888	1	312
Yukon	20	23	—	2
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest.	41	15	—	2
Canada	5,429	4,269	388	2,500
	Tent and trailer campgrounds — Terrains de camping pour tentes et roulottes		Outfitters — Pourvoyeurs en chasse et pêche	Total
	number of locations — nombre de lieux d'affaires			
Newfoundland — Terre-Neuve.	49		34	259
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	61		1	354
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	161		3	556
New Brunswick — Nouveau-Brunswick.	133		46	526
Québec.	732		472	4,052
Ontario.	1,231		1,008	6,729
Manitoba.	146		65	673
Saskatchewan	113		120	956
Alberta.	122		14	1,045
British Columbia — Colombie-Britannique.	499		190	2,533
Yukon	64		1	110
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest.	20		39	117
Canada	3,331		1,993	17,910

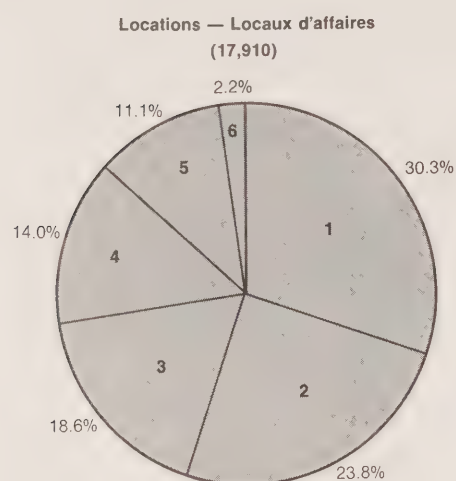
Source: Traveller Accommodation Statistics, Catalogue 63-204. — Statistique de l'hébergement de voyageurs, n° 63-204 au catalogue.

Chart — 8A

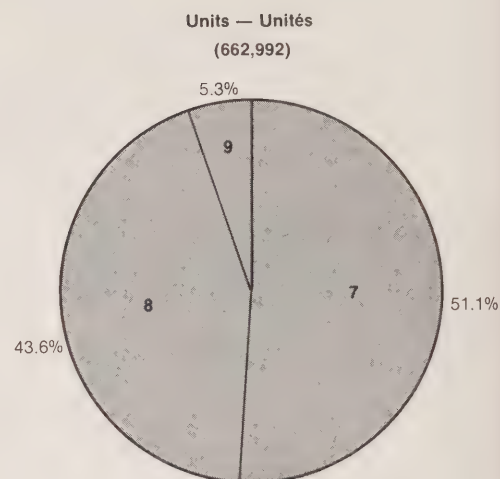
Graphique — 8A

Percentage Distribution of Locations and Units by Type of Traveller Accommodation, 1976

Répartition en pourcentage des locaux d'affaires et des unités, selon le genre d'hébergement de voyageurs, 1976



- 1 Hotels — Hôtels
- 2 Motels
- 3 Tent and trailer campgrounds
Terrains de camping pour tentes et roulottes
- 4 Tourist courts and cabins
Camps de touristes, cabines
- 5 Outfitters
Pourvoyeurs en chasse et pêche
- 6 Tourist homes
Maisons pour touristes
- 7 Tent and trailer spaces
Emplacements pour tentes et roulottes
- 8 Rooms — Chambres
- 9 Cabins — Cabines



Source: Tables 8.2 and 8.3 — Tableau 8.2 et 8.3

TABLE 8.3. Types of Units of Traveller Accommodation, by Province and Territory, 1976
TABLEAU 8.3. Genres d'unités d'hébergement de voyageurs, selon la province et le territoire, 1976

Province and territory — Province et territoire	Rooms — Chambres	Cabins — Cabines	Tent and trailer spaces — Emplacements pour tentes et roulottes	Total
	number — nombre			
Newfoundland — Terre-Neuve.	3,402	362	3,621	7,385
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	2,499	1,010	7,001	10,510
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	9,147	1,209	13,996	24,352
New Brunswick — Nouveau-Brunswick.	6,973	982	11,114	19,069
Québec.	69,676	5,983	74,981	150,640
Ontario.	87,827	15,044	138,227	241,098
Manitoba.	10,751	1,196	13,899	25,846
Saskatchewan.	15,302	1,663	10,420	27,385
Alberta.	30,552	1,598	24,285	56,435
British Columbia — Colombie-Britannique.	50,305	6,114	39,240	95,659
Yukon.	1,497	40	1,392	2,929
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest.	1,152	145	387	1,684
Canada.	289,083	35,346	338,563	662,992

Source: Special tabulations, Merchandising and Services Division. — Totalisations spéciales de la Division du commerce et des services.

TABLE 8.4. Number of Locations and Rooms in Full-year Hotels,¹ by Size of Hotel, Selected Metropolitan Areas, 1970, 1974, 1975 and 1976

TABLEAU 8.4. Nombre d'hôtels¹ ouverts toute l'année et nombre de chambres, selon la taille de l'hôtel, certaines régions métropolitaines, 1970, 1974, 1975 et 1976

Metropolitan area — Région métropolitaine	Hotels — Hôtels			Rooms — Chambres		
	6-75 rooms — chambres	76 or more rooms — chambres et plus	Total	6-75 rooms — chambres	76 or more rooms — chambres et plus	Total
	number — nombre					
Halifax:						
1970	9	5	14	385	842	1,227
1974	11	9	20	393	1,794	2,187
1975	9	10	19	291	1,934	2,225
1976	8	10	18	275	1,913	2,188
Québec:						
1970	36	16	52	1,170	2,469	3,639
1974	46	15	61	1,264	3,084	4,348
1975	40	17	57	1,168	3,706	4,874
1976	42	17	59	1,197	3,632	4,829
Montréal:						
1970	80	32	112	2,411	8,850	11,261
1974	94	37	131	2,660	10,248	12,908
1975	91	43	134	2,555	11,771	14,326
1976	95	43	138	2,853	11,980	14,833
Ottawa:						
1970	33	12	45	983	2,439	3,422
1974	29	18	47	924	3,851	4,775
1975	28	21	49	975	4,267	5,242
1976	24	24	48	692	4,679	5,371
Toronto:						
1970	51	33	84	1,696	9,190	10,886
1974	44	42	86	1,584	13,126	14,710
1975	45	43	88	1,587	13,557	15,144
1976	50	46	96	1,624	15,477	17,101
Winnipeg:						
1970	76	9	85	2,660	1,329	3,989
1974	71	16	87	2,490	2,809	5,299
1975	68	16	84	2,411	2,710	5,121
1976	78	15	93	2,609	2,572	5,181
Calgary:						
1970	25	13	38	1,217	2,199	3,416
1974	23	14	37	1,096	2,489	3,585
1975	24	17	41	1,179	3,089	4,268
1976	21	19	40	996	3,480	4,476
Edmonton:						
1970	37	12	49	1,728	1,998	3,726
1974	40	16	56	1,889	2,772	4,661
1975	40	19	59	1,851	3,036	4,887
1976	42	20	62	1,880	3,199	5,079
Vancouver:						
1970	61	41	102	2,785	5,847	8,632
1974	54	54	108	2,432	8,551	10,983
1975	57	55	112	2,503	9,321	11,824
1976	85	71	156	3,593	11,430	15,023
Selected metropolitan areas — Total — Régions métropolitaines choisies:						
1970	408	173	581	15,035	35,163	50,198
1974	412	221	633	14,732	48,724	63,456
1975	402	241	643	14,520	53,391	67,911
1976	445	265	710	15,719	58,362	74,081

¹ Full-year hotels are those which operate at least 10 months per year and have six or more hotel and/or hotel-motel type rooms whose receipts are primarily derived from catering to transient guests. — Les hôtels ouverts à l'année sont ceux exploités au moins 10 mois par année et offrant au moins six chambres du genre hôtel ou hôtel-motel et dont les recettes proviennent principalement de la location de chambres à des clients de passage.

TABLE 8.5. Percentage Occupancy of Hotels, Selected Cities, by Month, 1973-1977
TABLEAU 8.5. Taux mensuel d'occupation des hôtels, certaines villes, selon le mois, 1973-1977

City — Ville	Jan. — Janv.	Feb. — Fév.	Mar. — Mars	Apr. — Avr.	May — Mai	June — Juin	July — Juill.	Aug. — Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Annual average — Moyenne annuelle
	per cent — pourcentage												
Vancouver:													
1973	59	73	75	81	80	90	95	96	..	..	56	40	74
1974	51	57	75	56	74	77	79	83	83	65	63	41	66
1975	53	61	57	66	68	67 ^r	67	78	74	63	53	39	62
1976 ^r	44	53	60	58	69	74	66	78	75	61	54	41	61
1977	46	54	58	54	67	75	71	83	81	71	56	42	63
Calgary:													
1974	58	66	..	75	73	82	86	78	76	72	68	44	71
1975	49	59	62	71	67	76	82	74	81	77	78	41	67
1976 ^r	55	66	66	74	73	75	83	81	82	73	71	53	71
1977	59	76	76	78	80	83	89	87	91	79	76	55	78
Edmonton:													
1974	62	69	..	73	73	75	71	62	68	68	69	42	67
1975	50	59	64	70	65	67 ^r	66	60	64	64	69	47	62
1976 ^r	57	65	73	71	68	68	76	71	80	80	77	51	70
1977	66	73	76	75	77	78	77	69	77	79	80	54	74
Winnipeg:													
1973	56	63	66	63	74	85	83	69	70	..	70	47	70
1974	58	62	62	59	71	79	70	81	68	74	63	46	68
1975	57	..	..	..	63	79	76	74	67	65	48	37	..
1976 ^r	50	60	59	62	72	79	73	81	80	70	62	39	66
1977	54	63	61	62	68	81	78	74	75	63	59	39	65
Toronto:													
1973	55	62	63	62	72	71	68	86	74	..	74	45	68
1974	54	67	72	72	80	83	79	93	82	84	73	43	74
1975	53	60	61	69	72	73	76	84	68	69	60	41	65
1976 ^r	49	55	58	61	65	66	67	73	73	64	64	42	62
1977	50	56	61	62	72	71	73	84	75	68	69	44	65
Ottawa:													
1973	53	66	65	64	80	72	76	84	61	..	61	39	68
1974	51	65	69	68	83	80	78	79	85	81	63	43	71
1975	55 ^r	62	65	67	80	77	72	77	78	76	66	41	68
1976 ^r	47	67	61	60	75	68	75	74	78	75	64	41	66
1977	47	59	67	65	85	67	72	77	81	81	72	46	69
Montréal:													
1973	59	62	68	60	85	84	89	97	74	..	74	57	76
1974	70	72	72	74	85	89	87	95	89	89	72	46	79
1975	61	59	57	64	74	78	76	89	82	84	63	43	69
1976 ^r	53	58	67	61	69	70	84	73	74	68	55	39	64
1977	50	55	61	62	68	65	65	71	74	66	59	37	62
Québec:													
1975	38	63	49	57	53	62	69	90	71	64	48	38 ^r	58
1976 ^r	39	59	48	63	75	71	72	77	80	69	53	39	62
1977	39	62	58	61	68	66	73	83	77	68	64	47	64
Halifax/Dartmouth:													
1975	33	43	40	48	58	62	74	79	74	66	46	31	54
1976 ^r	41	44	56	51	54	67	75	82	81	56	53	33	58
1977	43	51	57	52	62	73	76	77	86	71	57	33	61

Source: *Trend of Business in Hotels*, Laventhol and Horwath.

TABLE 8.6. Average Room Rates¹ of Hotels, Selected Cities, 1973 - 1977
TABLEAU 8.6. Tarif moyen des chambres¹ d'hôtel, certaines villes, 1973 - 1977

City - Ville	1973	1974	1975	1976	1977
	dollars				
Vancouver	21.80	25.56	28.55	29.67	30.89
Calgary . . . . .	..	22.08	26.56	27.80	30.36
Edmonton . . . . .	..	21.83	23.48	23.94	26.31
Winnipeg	18.97	20.98	..	28.23	30.35
Toronto	23.38	26.08	29.27	29.64	30.77
Ottawa	21.96	23.85	27.35	29.23	31.46
Montreal	23.85	26.69	30.59	34.65	33.33
Québec . . . . .	..	..	28.21	30.06	30.05
Halifax/Dartmouth . . . . .	..	..	26.22	26.74	28.69

¹ Average room rates can be affected by the type of occupancy i.e. double or single room rates. — Le tarif moyen d'une chambre peut dépendre du genre d'occupation c.-à-d. taux double ou simple.

Source: *Trend of Business in Hotels*, Laventhol and Horwath.

TABLE 8.7. Hostels¹ and Beds, by Province and Territory, Summer 1976
TABLEAU 8.7. Auberges¹ de jeunesse et nombre de lits, selon la province et le territoire, été 1976

Province	Hostels — Auberges	Beds - Lits	
		Number — Nombre	Per 100,000 persons — Par 100,000 habitants
Newfoundland - Terre-Neuve	6	170	30.5
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	2	170	143.8
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	14	508	61.3
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	9	294	43.4
Québec	36	2,128	34.1
Ontario	17	863	10.4
Manitoba	4	123	12.0
Saskatchewan	6	185	20.1
Alberta	17	747	40.6
British Columbia - Colombie-Britannique	17	1,033	41.9
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Terri- toires du Nord-Ouest	3	166	257.8
Canada	131	6,387	27.8

¹ Comprises hostels of the Canadian Youth Hostel Association (CYHA), Provincial Hostelling Associations and the *auberges provinciales du Québec* on the Secretary of State Department List. Excludes 13 hostels of the CYHA with 287 beds. — Comprend les auberges de jeunesse de l'Association canadienne des auberges de jeunesse, et des associations provinciales et les auberges provinciales du Québec qui font partie de la liste du Secrétariat d'État. Ne comprend pas 13 auberges de jeunesse (comprenant 287 lits) membre de l'Association canadienne des auberges de jeunesse.

Source: Special tabulations, Evaluation and Audit Branch, Secretary of State Department. — Totalisations spéciales de la direction de l'évaluation et de la vérification, Secrétariat d'État.

TABLE 8.8. Food and Beverage Establishments by Kind of Business, by Province and Territory, 1976

No.	Province	Restaurants		
		Licensed — Avec licence	Unlicensed — Sans licence	Drive-in — En plein air (drive-in)
1	Newfoundland – Terre-Neuve	67	153	33
2	Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	36	43	12
3	Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	148	302	45
4	New Brunswick – Nouveau-Brunswick	107	200	19
5	Québec	2,916	4,157	235
6	Ontario	1,881	3,804	401
7	Manitoba	187	426	76
8	Saskatchewan	95	481	55
9	Alberta	423	741	137
10	British Columbia – Colombie-Britannique	1,340	1,064	208
11	Yukon and Northwest Territories – Yukon et Terri- toires du Nord-Ouest	21	15	3
12	Canada.	7,221	11,386	1,224

Source: Food and Beverage Industry Survey, 1976, Catalogue 63-529.

TABLE 8.9. Food and Beverage Establishments by Kind of Business, Selected Metropolitan Areas, 1976

No.	Metropolitan area — Région métropolitaine	Restaurants		
		Licensed — Avec licence	Unlicensed — Sans licence	Drive-in — En plein air (drive-in)
1	Halifax/Dartmouth	62	66	6
2	Montréal	1,187	2,013	58
3	Toronto	728	1,133	76
4	Winnipeg	111	161	27
5	Edmonton	134	191	17
6	Vancouver	667	453	25
7	Six selected metropolitan areas – Total – Six régions métropolitaines choisies	2,889	4,017	209

Source: Food and Beverage Industry Survey, 1976, Catalogue 63-529.

TABLEAU 8.8. Établissements de restauration, selon le genre de commerce et selon la province et le territoire, 1976

Take out food shops — Établissements qui vendent des repas à emporter	Caterers — Traiteurs	Refreshment stands — Buvettes et petits débits de nourriture	Beverage rooms, bars and night clubs — Tavernes, bars et cabarets	Total establishments Total, établissements		No
				Number — Nombre	Per 100,000 persons — Per 100,000 habitants	
176	18	72	201	721	129.3	1
40	4	16	6	157	132.8	2
223	33	71	88	910	109.8	3
218	25	150	59	778	114.9	4
499	368	1,099	1,552	10,827	173.7	5
1,834	388	491	268	9,068	109.7	6
83	81	59	7	919	90.0	7
55	25	25	17	754	81.8	8
136	64	56	18	1,575	85.7	9
182	98	72	65	3,028	122.8	10
5	4	1	2	50	77.6	11
3,451	1,108	2,112	2,283	28,787	125.2	12

Source: Enquête sur l'industrie des aliments et boissons, 1976, n° 63-529 au catalogue.

TABLEAU 8.9. Établissements de restauration, selon le genre de commerce, certaines régions métropolitaines, 1976

Take out food shops — Établissements qui vendent des repas à emporter	Caterers — Traiteurs	Refreshment stands — Buvettes et petits débits de nourriture	Beverage rooms, bars and night clubs — Tavernes, bars et cabarets	Total establishments Total, établissements		No
				Number — Nombre	Per 100,000 persons — Par 100,000 habitants	
50	9	9	26	229	85.5	1
188	126	266	744	4,582	163.5	2
719	161	216	92	3,126	111.5	3
47	70	29	5	450	77.8	4
25	28	16	1	412	74.3	5
78	42	22	30	1,317	112.9	6
1,107	436	558	898	10,116	43.9	7

Source: Enquête sur l'industrie des aliments et boissons, 1976, n° 63-529 au catalogue.

TABLE 8.10. Receipts of Traveller Accommodations and Food and Beverage Establishments by Kind of Business, Province and Territory, 1976

No.	Kind of business	Newfound- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba
		thousands of dollars — milliers de dollars						
	Traveller accommodations							
	Hotels:							
1	Full year	31,223	6,510	40,361	26,199	521,552	711,243	162,171
2	Seasonal . . . . .	..	..	..	..	10,513	12,042	..
	Motels:							
3	Full year	7,579	1,706	12,630	17,525	62,441	102,315	11,472
4	Seasonal	67	1,893	3,624	2,084	2,987	11,632	155
5	Tourist homes	307	x	x	59	2,903	118	—
6	Tourist courts and cabins	1,161	1,444	1,137	622	1,837	22,480	1,383
7	Outfitters	620	x	x	585	8,910	31,987	3,473
8	Tent and trailer campgrounds ¹ . . .	690	1,636	2,713	2,451	21,851	32,778	3,802
9	Total	41,649	14,198	65,243	50,940	632,994	924,595	184,079
	Food and beverage establishments							
10	Restaurants, licensed	11,307	9,018	41,975	27,112	693,818	652,967	48,716
11	Restaurants, nonlicensed	14,132	6,562	29,738	18,370	378,280	474,164	51,606
12	Drive-in restaurants	4,186	1,583	8,975	5,565	29,981	80,954	29,647
13	Take out food shops	16,398	4,327	27,889	33,808	125,363	256,748	18,023
14	Caterers (industrial social, mobile)	14,256	x	9,590	9,093	103,591	182,931	36,840
15	Refreshment stands	2,173	x	4,160	4,115	41,253	32,694	3,628
16	Beverage rooms, bars and night clubs .	19,254	x	20,350	9,011	188,485	67,403	2,976
17	Total	81,709	23,399	142,680	107,073	1,560,769	1,747,863	191,437
18	Total	123,358	37,597	207,923	158,013	2,193,763	2,672,458	375,516

¹ Components will not add to totals because no provincial revenue distribution is available for federal campgrounds.

Source: *Traveller Accommodation Statistics*, Catalogue 63-204; *Food and Beverage Industry Survey, 1976*, Catalogue 63-529.

TABLEAU 8.10. Recettes provenant de l'hébergement de voyageurs et des établissements de restauration, selon le genre de commerce et selon la province et le territoire, 1976

Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon	Northwest Territories — Territoires du Nord- Ouest	Canada	Genre de commerce	N ^o
thousands of dollars — milliers de dollars							
						Hébergement de voyageurs	
						Hôtels:	
145,008	350,757	424,688	13,707	10,578	2,443,997	Ouverts à l'année	1
..	..	..	..	..	45,221	Ouverts en saison	2
						Motels:	
18,678	42,665	63,211	2,013	1,749	343,984	Ouverts à l'année	3
92	531	1,615	342	—	25,022	Ouverts en saison	4
—	—	—	—	—	3,663	Maisons de touristes	5
751	4,497	9,635	x	x	45,276	Camps de touristes et cabines	6
5,542	1,880	5,155	x	4,119	62,403	Pourvoyeurs en chasse et pêche	7
4,210	2,704	10,582	—	—	94,645	Terrains de camping pour tentes et roulottes ¹ .	8
175,742	411,464	517,743	17,583	17,081	3,064,211	Total	9
						Établissements de restauration	
36,225	194,779	394,665	4,342		2,114,925	Restaurants avec licence	10
64,543	121,502	131,413	1,052		1,291,362	Restaurants sans licence	11
14,084	47,670	38,266	674		261,585	Restaurants en plein air (drive-in)	12
14,899	24,094	41,425	200		563,174	Établissements qui vendent des repas à emporter.	13
6,505	53,176	44,077	x		461,396	Traiteurs (cafétérias, toutes occasions et traiteurs ambulants).	14
1,375	5,801	10,900	x		106,523	Buvettes et petits débits de nourriture	15
4,394	2,563	16,467	x		332,372	Tavernes, bars et cabarets	16
142,025	449,585	677,217	7,586		5,131,343	Total	17
317,767	861,049	1,194,960	42,250		8,195,554	Total	18

¹ Du fait qu'une répartition provinciale du revenu des parcs nationaux n'est pas disponible, les totaux ne correspondent pas toujours.

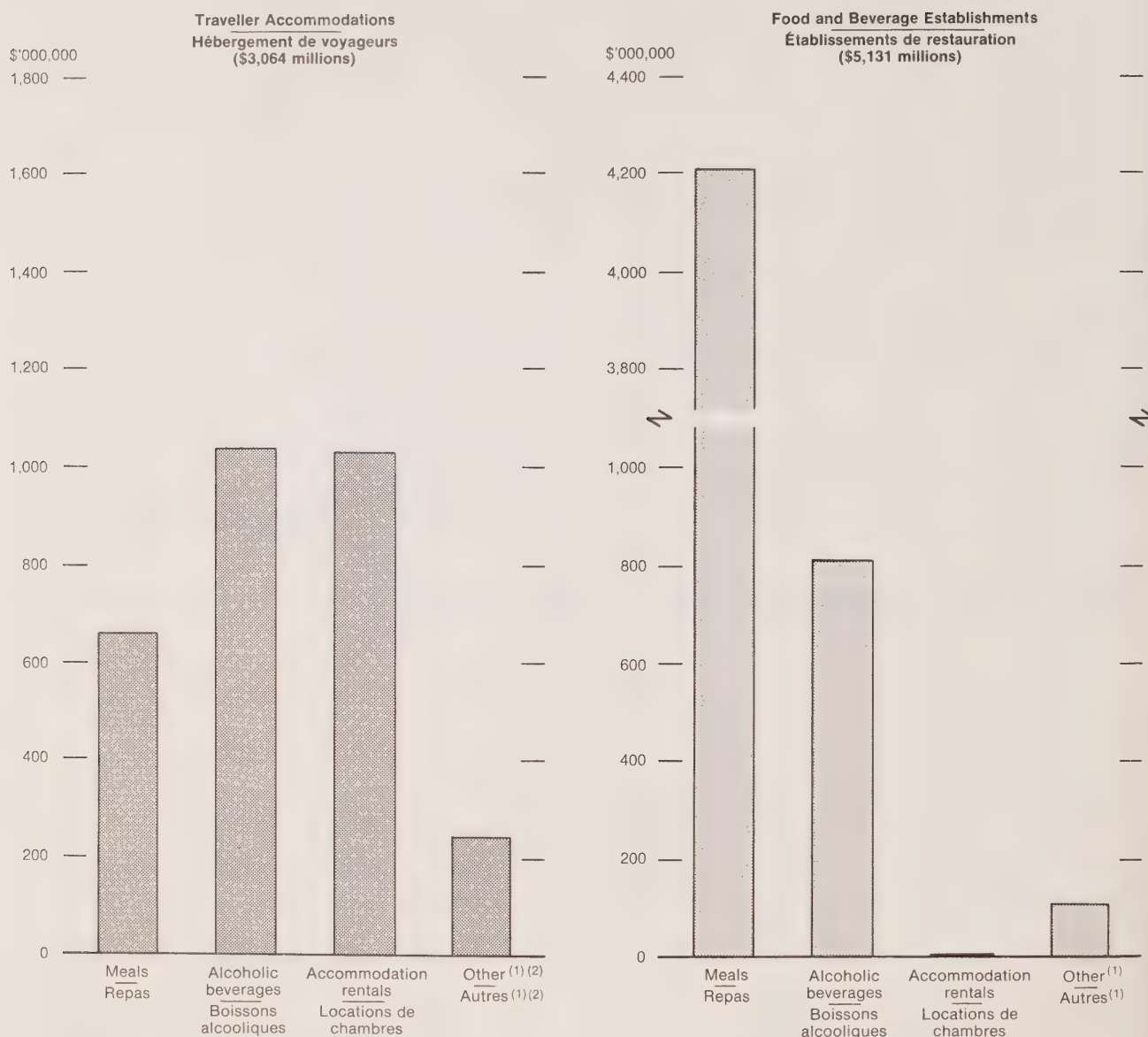
Source: *Statistique de l'hébergement de voyageurs*, n^o 63-204 au catalogue; *Enquête sur l'industrie des aliments et boissons*, 1976, n^o 63-529 au catalogue.

Chart — 8B

Graphique — 8B

Distribution of Receipts by Source, Traveller Accommodations and Food and Beverage Establishments, 1976

Répartition des recettes, selon la provenance, hébergement de voyageurs et établissements de restauration, 1976



(1) Includes merchandise sales.— Comprend les ventes de marchandises.

(2) Includes total receipts from outfitters and provincial and federal campgrounds for which no breakdown of receipts by source was available. — Comprend les recettes totales des pourvoyeurs et des terrains de camping provinciaux et fédéraux pour lesquels aucune répartition des recettes selon la provenance n'était disponible.

**TABLE 8.11. Receipts of Traveller Accommodations and Food and Beverage Establishments
by Source and by Kind of Business, 1976**

**TABLEAU 8.11. Recettes provenant de l'hébergement de voyageurs et des établissements
de restauration, selon la provenance et le genre de commerce, 1976**

Kind of business — Genre de commerce	Meals — Repas	Alcoholic beverages — Boissons alcooliques	Accommoda- tion rentals — Location de chambres	Merchandise — Marchandises	Other — Autres	Total receipts — Recettes totales
thousands of dollars — milliers de dollars						
Traveller accommodations — Hébergement de voyageurs						
Hotels — Hôtels:						
Full year — Ouverts à l'année	569,859	987,438	722,626	70,200	93,874	2,443,997
Seasonal — Ouverts en saison	13,661	7,397	17,910	2,635	3,618	45,221
Motels:						
Full year — Ouverts à l'année	59,951	39,033	211,070	24,527	9,401	343,984
Seasonal — Ouverts en saison	6,225	1,280	14,176	2,584	759	25,022
Tourist homes — Maisons de touristes	233	31	2,446	910	46	3,667
Tourist courts and cabins — Camps de tou- ristes et cabines	5,364	1,533	26,184	9,302	2,893	45,276
Outfitters — Pourvoyeurs en chasse et pêche	..	..	..	..	..	62,402
Tent and trailer campgrounds — Terrains de camping pour tentes et roulottes . . . . .	..	..	..	..	..	94,645
Total¹	659,722	1,036,712	1,030,286	126,733	116,166	3,064,211
Food and beverage establishments — Établissements de restauration						
Restaurants, licensed — Restaurants, avec licence	1,569,179	510,725	514	24,689	9,818	2,114,925
Restaurants, nonlicensed — Restaurants, sans licence	1,246,932	...	281	37,415	6,734	1,291,362
Drive-in restaurants — Restaurants en plein air (drive-in)	258,206	...	...	2,811	563	261,585
Take out food shops — Établissements qui vendent des repas à emporter	559,547	...	...	2,751	866	563,174
Caterers (industrial, social, mobile) — Trai- teurs (cafétérias, toutes occasions et trai- teurs ambulants)	448,536	2,416	...	5,808	4,627	461,396
Refreshment stands — Buvettes et petits dé- bits de nourriture	102,491	...	...	3,715	311	106,523
Beverage rooms, bars and night clubs — Ta- vernes, bars et cabarets	19,927	303,918	667	4,413	3,447	332,372
Total	4,204,819	817,060	1,493	81,605	26,366	5,131,343
Total	4,864,541	1,853,772	1,031,779	208,338	142,532	8,195,554

¹ Because no breakdown of receipts by source was available for outfitters and provincial and federal campgrounds, components do not add to total. — Du fait que les sources des recettes n'étaient pas disponibles pour les pourvoyeurs en chasse et pêche et les terrains de campings des parcs provinciaux et fédéraux, le total ne correspond pas à la somme des éléments.

Source: Traveller Accommodation Statistics, Catalogue 63-204; Food and Beverage Industry Survey, 1976, Catalogue 63-529. — Statistique de l'hébergement de voyageurs, n° 63-204 au catalogue; Enquête sur l'industrie des aliments et boissons, 1976, n° 63-529 au catalogue.

TABLE 8.12. Establishments, Locations and Revenue, Rental and Leasing of Automobiles, Trucks and Trailers, by Province, 1976

TABLEAU 8.12. Location d'automobiles, de camions et de remorques: établissements, locaux d'affaires et recettes, selon la province, 1976

Province	Number of establishments — Nombre d'éta- blissements	Locations — Locaux d'affaires		
		Number — Nombre	Per 100,000 persons — Par 100,000 habitants	Revenue from rental and leasing — Recette de location
				thousands of dollars — milliers de dollars
Newfoundland — Terre-Neuve	9	18	3.2	2,599
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	3	6	5.1	x 3,809
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	9	13	1.6	5,365
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	17	23	3.4	76,109
Québec	119	173	2.8	x 161,368
Ontario	248	360	4.4	1,861
Manitoba	11	25	2.5	24,115
Saskatchewan	11	17	1.9	58,414
Alberta	54	114	6.2	
British Columbia ¹ — Colombie-Britannique ¹	68	138	5.5	
Canada	549	887	3.9	337,225

¹ Includes the Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

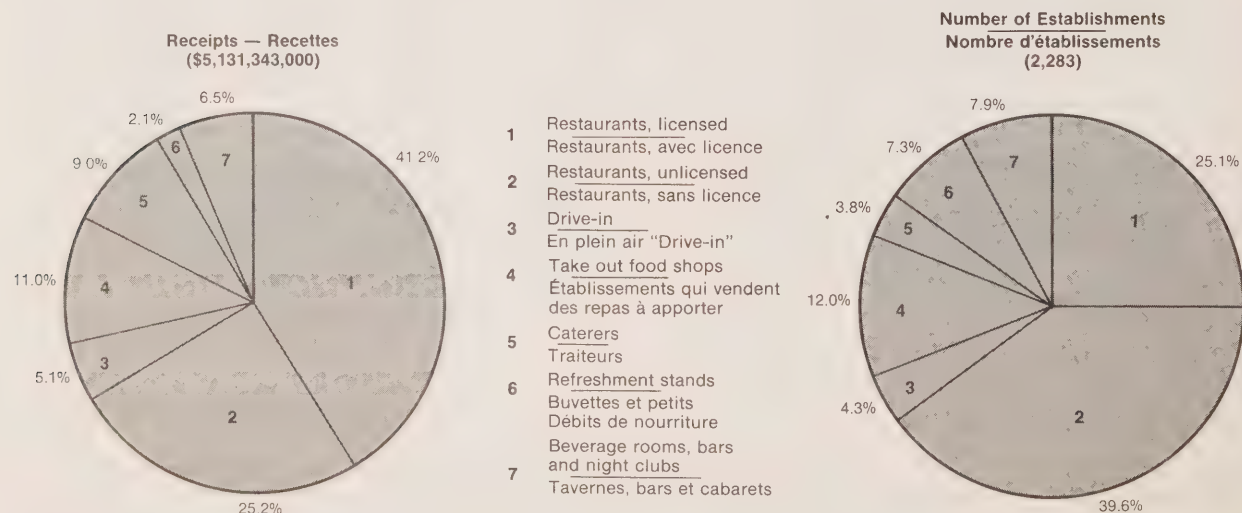
Source: *Motor Vehicle, Equipment and Machinery Rentals, 1976*, Catalogue 63-533. — *Location de voitures automobiles, de matériel et de machines, 1976*, n° 63-533 au catalogue.

Chart — 8C

Percentage Distribution of the Number and Receipts of Food and Beverage Establishments, by Kind of Business, 1976

Graphique — 8C

Répartition en pourcentage du nombre et des recettes des établissements de restauration, selon le genre de commerce, 1976



Source: *Food and Beverage Industry Survey, 1976*, Catalogue 63-529. — *Enquête sur l'industrie des aliments et boissons, 1976*, no 63-529 au catalogue.

TABLE 8.13. All Air Passengers Traffic, Leading Airports in Canada, 1971 - 1976
TABLEAU 8.13. Tous les voyageurs aériens dans les grands aéroports du Canada, 1971 - 1976

Province and airport Province et aéroport	Enplaned and deplaned passengers ¹ Passagers embarqués et débarqués ¹					
	1971	1972	1973	1974	1975	1976
	thousands - milliers					
Newfoundland - Terre-Neuve:						
Gander International	93	112	137	143	152	154
St. John's	257	287	358	388	387	415
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard:						
Charlottetown	94	102	149	153	133	155
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:						
Halifax International	740	856	1,046	1,197	1,213	1,258
Sydney	133	142	185	200	193	185
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:						
Fredericton	123	138	173	187	169	178
Moncton	150	169	204	228	220	205
Saint John	136	145	190	214	208	187
Québec:						
Montréal International	4,908	5,550	6,498	7,029	6,705	5,260
Mirabel International . . . . .	...	...	...	...	94	1,428
Québec	259	311	418	489	538	556
Sept-Îles	146	173	229	216	231	199
Ontario:						
London	173	188	235	227	201	138
Ottawa International	959	1,054	1,341	1,509	1,510	1,493
Sault Ste. Marie	103	109	143	159	155	146
Sudbury	112	113	141	158	177	180
Thunder Bay	199	220	270	318	332	342
Toronto International	6,723	7,671	9,277	10,483	10,513	10,782
Windsor	256	275	331	347	334	303
Manitoba:						
Winnipeg International	1,268	1,372	1,722	1,863	1,977	1,915
Saskatchewan:						
Regina	283	318	394	463	499	485
Saskatoon	247	259	338	390	428	403
Alberta:						
Calgary International	1,301	1,457	1,879	2,124	2,283	2,335
Edmonton International	646	755	935	1,190	1,452	1,485
Edmonton Municipal	389	456	580	638	607	570
British Columbia - Colombie-Britannique:						
Fort St. John	122	112	127	147	149	156
Kelowna	92	111	159	212	241	201
Prince George	122	142	168	212	211	212
Vancouver International	2,780	3,151	3,845	4,336	4,677	4,757
Victoria International	264	287	382	400	436	388
Thirty major Canadian airports - Total - Trente principaux aéroports canadiens	23,078	26,035	31,855	35,620	36,425	36,471

¹ Enplaned passengers are passengers on-loaded to aircraft at the reporting airport. Deplaned passengers are passengers off-loaded from aircraft at the reporting airport. - Les passagers embarqués sont ceux qui montent dans un avion à l'aéroport enquêté. Les passagers débarqués sont ceux qui quittent l'avion à l'aéroport enquêté.

Source: Air Carrier Traffic at Canadian Airports, Catalogue 51-203. - Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, n° 51-203 au catalogue.

TABLE 8.14. Value of Construction Work Performed Largely or Wholly Related to Travel, Tourism and Recreation, by Type of Structure and Province, 1972 - 1977

TABEAU 8.14. Valeur des travaux de construction effectués et liés en totalité ou en grande partie aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon le genre de construction et la province, 1972 - 1977

Type of structure and province Genre de construction et province	Actual expenditures — Dépenses réelles				Preliminary actual — Dépenses réelles préliminaires	Intentions — Dépenses projetées
	1972	1973	1974	1975	1976	1977
thousands of dollars — milliers de dollars						
Hotels, clubs, restaurants, cafeterias, tourist cabins — Hôtels, clubs, restaurants, cafétérias, cabines pour touristes:						
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	8,480	9,422	6,678	2,608	5,119	5,696
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	3,711	2,103	3,284	6,315	4,391	2,943
Québec	31,227	42,588	88,598	70,289	88,857	63,446
Ontario	59,243	70,505	130,740	98,886	38,990	35,184
Manitoba	9,928	7,808	4,603	5,879	5,896	5,630
Saskatchewan	2,261	3,660	2,164	4,411	7,478	5,044
Alberta	14,998	30,144	35,954	41,530	26,537	41,082
British Columbia — Colombie-Britannique	39,054	53,368	42,865	33,141	19,464	17,732
Other Canada, n.e.s. — Autres Canada, n.d.a.	481	2,109	3,761	1,659	1,093	867
Canada	169,383	221,707	318,647	264,718	197,825	177,624
Park systems, landscaping, seeding, etc. — Parcs, aménagement du paysage, ensemencement etc.:						
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	1,179	1,591	1,831	2,544	2,638	7,159
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,720	749	1,384	1,168	2,121	3,544
Québec	4,039	2,463	4,604	12,705	3,769	6,826
Ontario	18,484	29,801	49,190	27,716	36,381	35,362
Manitoba	4,779	4,577	7,809	3,508	12,338	7,318
Saskatchewan	1,455	2,099	1,868	2,235	2,931	3,495
Alberta	9,516	8,477	18,164	8,619	15,485	25,230
British Columbia — Colombie-Britannique	7,985	9,929	8,888	14,890	18,800	18,279
Other Canada, n.e.s. — Autres Canada, n.d.a.	1,151	451	1,420	1,940	3,980	5,527
Canada	50,308	60,137	95,158	75,325	98,443	112,740
Theatres, arenas, amusement parks and recreational buildings — Salles de théâtre et de cinéma, centres sportifs et centres de divertissements et de loisirs:						
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	3,101	3,350	2,258	3,301	3,034	2,910
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	3,356	4,311	2,091	3,546	2,132	2,677
Québec	30,927	55,562	169,999	577,603	325,940	103,612
Ontario	66,163	54,354	77,901	103,597	69,998	90,792
Manitoba	6,514	8,559	1,926	4,366	9,015	5,030
Saskatchewan	3,997	2,582	5,634	6,547	10,008	9,699
Alberta	14,847	21,187	31,890	33,848	29,690	36,380
British Columbia — Colombie-Britannique	17,735	25,010	33,026	42,561	38,526	29,648
Other Canada, n.e.s. — Autres Canada, n.d.a.	2,358	1,715	3,795	5,040	6,873	4,497
Canada	148,998	176,630	328,520	780,409	495,216	285,245
Swimming pools, tennis courts, outdoor recreation facilities — Piscines, courts de tennis, installations pour loisirs de plein air:						
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	63	168	235	248	687	364
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	338	673	1,106	2,353	325	386
Québec	524	136	471	3,361	1,464	927
Ontario	4,062	4,466	9,554	16,880	7,923	7,243
Manitoba	758	191	3,831	6,455	6,298	3,731
Saskatchewan	687	1,966	1,199	4,699	1,035	1,476
Alberta	2,107	1,302	4,271	6,954	3,713	6,883
British Columbia — Colombie-Britannique	5,041	3,414	6,631	4,501	4,698	4,486
Other Canada, n.e.s. — Autres Canada, n.d.a.	853	600	850	4,417	1,966	2,183
Canada	14,433	12,916	28,148	49,868	28,109	27,679
Highway road and street construction — Grandes routes, chemins et rues:						
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	61,028	75,257	82,895	61,792	75,285	82,554
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	41,457	55,526	90,907	81,996	105,086	106,674
Québec	469,385	469,878	516,681	619,061	665,286	673,593
Ontario	431,408	467,571	555,723	598,586	692,635	706,071
Manitoba	66,719	73,293	62,220	76,325	74,220	97,124
Saskatchewan	83,038	100,276	106,926	125,463	157,885	152,835
Alberta	122,918	150,647	214,694	287,328	265,632	292,807
British Columbia — Colombie-Britannique	262,783	268,697	313,649	316,383	355,251	359,931
Other Canada, n.e.s. — Autres Canada, n.d.a.	63,146	65,888	77,096	100,195	91,215	123,685
Canada	1,601,882	1,727,033	2,020,791	2,267,129	2,482,495	2,595,274
Canada (excluding municipal) — Canada (ne comprend pas les municipalités)	1,234,782	1,312,821	1,534,267	1,702,237	1,918,491	1,985,098

Source: Construction in Canada, Catalogue 64-201. — La construction au Canada, n° 64-201 au catalogue.

TABLE 8.15. Expenditures on Recreation, Culture and Tourism, Federal, Provincial and Local Governments, 1970-1975

TABLEAU 8.15. Dépenses liées aux loisirs, à la culture et au tourisme, administrations fédérale, provinciales et locales, 1970-1975

Government and year — Administration et année	Recreational facilities ¹ — Installations récréatives ¹	Cultural facilities ² — Installations culturelles ²	Other ³ — Autres ³	Sub-total recreation and culture — Total partiel, loisirs et culture	Tourism ⁴ — Tourisme ⁴	Total
thousands of dollars — milliers de dollars						
Federal — Fédérale:						
1970	49,000	44,000	20,000	113,000	11,000	124,000
1971	45,000	51,000	68,000	164,000	11,000	175,000
1972	43,000	73,000	99,000	215,000	17,000	232,000
1973	53,000	88,000	112,000	253,000	20,000	273,000
1974	63,000	126,000	85,000	274,000	23,000	297,000
1975	80,000	161,000	104,000	346,000	22,000	367,000
Provincial and local governments — Administrations provinciales et locales:						
1970	300,312	111,609	63,685	475,606	43,503	519,109
1971	388,039	150,244	69,597	607,880	42,855	650,735
1972	449,398	182,571	66,095	698,064	42,288	740,352
1973	616,942	221,803	63,223	901,968	49,810	951,778
1974	839,370	301,323	73,511	1,214,204	64,956	1,279,160
1975P	1,010,630	343,494	112,921	1,467,045	84,445	1,551,490
Provincial and local governments by province and territory 1975 — Administrations provinciales et locales selon la province et le territoire 1975:						
Newfoundland — Terre-Neuve	23,049	6,851	5,248	35,148	3,253	38,401
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	3,154	889	45	4,087	1,800	5,887
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	16,640	8,793	962	26,395	5,776	32,171
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	12,990	10,145	473	23,608	9,981	33,589
Québec	287,337	70,031	37,679	395,047	24,251	419,298
Ontario	317,331	160,345	46,113	523,789	21,642	545,431
Manitoba	49,177	14,980	5,528	69,685	1,939	71,624
Saskatchewan	23,371	12,906	2,460	38,738	3,489	42,227
Alberta	126,372	25,755	6,496	158,622	3,421	162,043
British Columbia — Colombie-Britannique	145,616	30,943	7,786	184,346	7,440	191,786
Yukon	2,769	582	107	3,458	959	4,417
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest . .	2,823	1,274	23	4,120	494	4,614

¹ Includes expenditures on facilities which predominantly serve recreational ends, e.g., stadiums, community centres, swimming pools, beaches, marinas, golf courses, skating rinks and arenas, amusement parks, exhibition facilities, parks and playgrounds. — Comprend les dépenses liées aux installations qui servent principalement à des fins récréatives; par ex., les stades, les centres communautaires, les piscines, les plages, les ports de plaisance, les terrains de golf, les patinoires et les centres sportifs, les parcs d'agrément, les installations pour expositions, les parcs et les terrains de jeux.

² Includes expenditures on facilities which predominantly serve cultural ends, e.g., archives, historic sites, art galleries, museums, libraries, centres for performing arts, zoos, aquariums, aviaries, and planetariums. — Comprend les dépenses liées aux services qui servent principalement à des fins culturelles; par ex., les archives, les sites historiques, les galeries d'art, les musées, les bibliothèques, les centres destinés aux arts d'interprétation, les jardins zoologiques, les aquariums, les volières, et les planétariums.

³ Encompasses administration expenditure of departments and agencies with activities spanning both recreation and culture as well as expenditure on cinematography, amateur sport and miscellaneous services. — Comprend les dépenses publiques des ministères et organismes dont les activités couvrent à la fois les loisirs et la culture, ainsi que les dépenses liées à la cinématographie, au sport amateur et à divers services.

⁴ Encompasses spending in respect of tourist bureaux, camping sites outside public parks, the improvement and expansion of hotel facilities, and the promotion of tourism. — Couvre les dépenses liées aux bureaux de tourisme, aux emplacements de camping situés à l'extérieur des parcs publics, à l'amélioration et à l'agrandissement des installations hôtelières et à la promotion du tourisme.

Source: Local Government, Finance, Revenue and Expenditure, Catalogue 68-203; Provincial Government Finance, Catalogue 68-207; Federal Government Finance, Catalogue 68-211. — Finances des administrations publiques locales, Recettes et dépenses, n° 68-203 au catalogue; Finances des administrations publiques provinciales, n° 68-207 au catalogue; Finances de l'administration publique fédérale, n° 68-211 au catalogue.

SECTION 9

EMPLOYMENT



EMPLOI

LIST OF TABLES

Table	Page
9.1. Employment in Hotels, Restaurants and Taverns, Canada and Provinces, 1970-1977	195
9.2. Distribution of Selected Occupations by Province, All Industries, 1975	196
9.3. Employment and Remuneration in Selected Industries Related to Travel, Tourism and Recreation, by Industry and Occupation, Canada, 1970-1975	198
9.4. Employment and Remuneration in Full-year Hotels, by Size of Hotel, and Selected Metropolitan Areas, 1970, 1975 and 1976	199
9.5. Employment and Remuneration in the Rental and Leasing of Cars, Trucks and Trailers, Canada and Provinces, 1976 . . .	200
9.6. Full-time Job Vacancies in Selected Industry and Occupation Groups, by Quarter, Canada, 1972-1977	200

LISTE DES TABLEAUX

Tableau	Page
9.1. Emploi dans les hôtels, restaurants et tavernes, Canada et provinces, 1970-1977.	195
9.2. Répartition de certaines professions, selon la province, ensemble des industries, 1975 . . .	196
9.3. Emploi et rémunération dans certaines activités économiques liées aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon l'industrie et la profession, Canada, 1970-1975	198
9.4. Emploi et rémunération dans les hôtels ouverts toute l'année, selon la taille de l'hôtel, certaines régions métropolitaines, 1970, 1975 et 1976.	199
9.5. Emploi et rémunération dans les entreprises de location de voitures, de camions et de remorques, Canada et provinces, 1976 . . .	200
9.6. Postes à plein temps vacants dans une activité économique et certains groupes professionnels, selon le trimestre, Canada, 1972-1977	200

EMPLOYMENT

Various estimates made by spokesmen in the tourism industry indicate that there are between 800,000 and 1,000,000 persons whose employment depends upon tourism. This employment encompasses a wide variety of occupations among many kinds of businesses and services including overnight accommodation establishments, food service outlets, transportation companies, travel agencies, concerns engaged in the manufacturing of transportation and recreational equipment, providers of recreational services and automotive services, retail stores and government administration. Many of these areas are covered in Statistics Canada surveys, but because of tourism industry definition limitations and Statistics Canada classification constraints, neither a definitive total nor a full detailed breakdown of tourism employment is available.

The best available continuing time series of employment data pertaining to tourism, derived from Statistics Canada's Survey of Employment, Earnings and Hours, is presented in Table 9.1. This series however has some limitations: the data are drawn from a survey of establishments in an industry group described as "hotels, restaurants and taverns" which relates only approximately to the area commonly described as tourism; establishments are required to have 20 or more employees to qualify for inclusion in the survey; establishments which derive the greater part of their revenue from other kinds of businesses are not included in the data, even if their operations involve major hotel, restaurant or other tourist facilities.

Between 1970 and 1977 employment recorded by establishments included in the "hotels, restaurants and taverns" category in Canada increased by 47.0% to 211,200. The highest rate of increase during that period was recorded by Alberta, 79.2%. Corresponding increases for other areas were Atlantic provinces 48.2%, Quebec 37.6%, Ontario 43.9%, Manitoba 31.0%, Saskatchewan 61.5% and British Columbia 45.7%. The average for the 12 months of 1977 (211,200) was up by 6.1% from 1976 (199,000). Employment in the industry group increased in all regions between 1976 and 1977, except in Manitoba where the number of employees decreased slightly for the second successive year.

A new source of employment statistics by occupation is the Occupational Distribution of Employment Survey. Data from the 1975 Survey on occupations related to sport, tourism and travel are presented in Table 9.2. Three other relatively broad statistical summaries of employment in tourism were made available in the two preceding editions. They are not

EMPLOI

D'après diverses estimations de représentants du secteur, l'industrie du tourisme emploie de 800,000 à 1,000,000 de personnes aux professions très variées, réparties dans de nombreux genres d'entreprises et de services, dont les établissements d'hébergement pour la nuit, les établissements de restauration, les compagnies de transport, les agences de voyages, les entreprises de fabrication de matériel de transport et de loisirs, les fournisseurs de services de loisirs et de services aux automobilistes, les commerces de vente au détail et l'administration publique. Un grand nombre de ces établissements entrent dans le champ d'observation des enquêtes de Statistique Canada, mais, à cause des restrictions propres à la définition de l'industrie du tourisme et des contraintes qu'impose la classification de Statistique Canada, il n'est pas possible de présenter le nombre total réel d'emplois dans ce secteur ni une répartition détaillée complète de ces emplois.

La meilleure série chronologique permanente sur l'emploi dans le secteur du tourisme, provenant de l'enquête de Statistique Canada sur l'emploi, les gains et les heures de travail, est présentée au tableau 9.1. Cette série appelle toutefois certaines réserves: les données sont tirées d'une enquête auprès des établissements compris dans la catégorie dite des "hôtels, restaurants et tavernes", catégorie qui n'est reliée qu'indirectement au tourisme tel qu'on l'entend habituellement; pour être pris en compte dans l'enquête, les établissements doivent employer 20 personnes ou plus, sont exclus les établissements dont la plus grande partie des recettes provient d'autres activités commerciales, même si leurs activités sont liées aux hôtels, aux restaurants ou à d'autres installations touristiques importantes.

Entre 1970 et 1977, les effectifs déclarés par les établissements de la catégorie "hôtels, restaurants et tavernes" au Canada ont augmenté de 47.0 % pour s'établir à 211,200. C'est l'Alberta qui a connu le taux d'accroissement le plus élevé pour cette période, soit 79.2 %. Les augmentations correspondantes pour les autres régions s'établissaient comme suit: provinces de l'Atlantique 48.2 %, Québec 37.6 %, Ontario 43.9 %, Manitoba 31.0 %, Saskatchewan 61.5 % et Colombie-Britannique 45.7 %. Le nombre moyen de salariés pour les 12 mois de 1977 (211,200) affichait une hausse de 6.1 % par rapport à 1976 (199,000). Le niveau de l'emploi dans cette catégorie a progressé dans toutes les régions entre 1976 et 1977, sauf au Manitoba, où il a accusé une légère diminution pour la deuxième année consécutive.

Une nouvelle source de données sur l'emploi selon la profession est l'enquête sur la Répartition des salariés selon la profession. Les données de l'enquête de 1975 sur les professions reliées aux sports, au tourisme et aux voyages sont présentées au tableau 9.2. Afin d'éviter une répétition inutile, nous n'avons pas repris les trois sommaires statistiques de l'emploi dans le secteur du tourisme

republished in this edition in order to avoid repetition. The three sources used for these summaries were the 1971 Census of Population, the 1971 Census of Merchandising and Services, and the 1972 Survey of Employment, Earnings and Hours in Accommodation, Food and Recreational Services.

Employment data derived from surveys of a wider range of service, passenger transportation and manufacturing areas related to travel, tourism and recreation are presented in Table 9.3. All are from Statistics Canada published reports with the exception of federal government employment data which were drawn from the official estimates of the Department of Finance. At the time that this publication was being compiled, most of the data were available only up to the year 1975. For purposes of comparison, employment figures are shown for each of the years 1970 to 1975 and payroll data is supplied for 1975 alone.

The service sector employment covered in Table 9.3 is confined to accommodation and government, regrettably omitting major areas such as food services, recreational services and the retail trade, all of which were covered in some detail by Statistics Canada in the 1971 Census of Canada on the Service Trades and Retail Trade and published in summary form in Table 8.2 of the 1975 and 1976 edition of this publication. The passenger transportation element of employment data represents some improvement in coverage over former years with some figures on both inter-city passenger bus and urban transit in addition to the data derived from air carriers and passenger rail operations. Aggregate data are also provided on the employment of those segments of the manufacturing industry related to travel, tourism and recreation. These are dominated by motor vehicle and aircraft manufacture, but also include some important elements of recreation products manufacturing.

In the segments of the service sector for which data are available, employment continued to increase between 1974 and 1975, by 7.4% to 151,541 for employees of hotels and other accommodation, by 4.0% to 15,100 for federal employees (all but 473 of whom were employed in air transportation and parks administration) and by 11.1% to 9,146 for provincial government employees. Increases in employment were also apparent in passenger transportation, even including rail where the trend to decreasing employment seemed to have been at least temporarily halted. In the identifiable portions of manufacturing, on the other hand, employment showed some decline except in the case of canvas products, which showed a modest recovery in 1975 to the level it had attained in 1973.

présentés dans les deux éditions précédentes. Ces sommaires avaient été établis à partir du recensement de la population de 1971, du recensement du commerce et des services de 1971 et de l'enquête de 1972 sur l'emploi, les gains et les heures de travail dans les services d'hébergement, de restauration et de loisirs.

Le tableau 9.3 présente des données sur l'emploi tirées d'enquêtes portant sur un plus grand éventail de services, c'est-à-dire les branches des services, du transport de passagers et de l'industrie manufacturière liées aux voyages, au tourisme et aux loisirs. Toutes ces données proviennent de rapports publiés par Statistique Canada, à l'exception des données sur l'emploi dans l'administration fédérale, qui ont été tirées des estimations officielles du ministère des Finances. Au moment de la préparation de la présente publication, on ne disposait que de très peu de données sur les années postérieures à 1975. Aux fins de comparaisons, les effectifs sont donnés pour chacune des années comprises entre 1970 et 1975 et les chiffres relatifs aux salaires ne sont présentés que pour l'année 1975.

Les chiffres du tableau 9.3 sur l'emploi dans les services se limitent à l'hébergement et à l'administration publique et ne tiennent malheureusement pas compte de domaines importants comme la restauration, les loisirs et le commerce de détail, lesquels ont tous fait l'objet, dans une certaine mesure, du recensement de 1971 sur les services et le commerce de détail, dont les résultats étaient résumés au tableau 8.2 des éditions de 1975 et de 1976 de la présente publication. Les données sur l'emploi dans les services de transport de passagers représentent, par rapport aux années précédentes, une certaine amélioration du point de vue du champ d'observation, puisqu'elles comprennent, en plus des renseignements sur les activités des transporteurs aériens et des chemins de fer (service passager), des chiffres sur le transport interurbain par autobus et le transport urbain. Des données sont également regroupées sur l'emploi dans les branches de l'industrie manufacturière liées aux voyages, au tourisme et aux loisirs. Ces branches comprennent principalement la construction de véhicules automobiles et d'avions, mais également la fabrication de certains produits importants associés aux loisirs.

Dans les branches des services sur lesquelles on possède des données, le nombre de salariés a continué d'augmenter de 1974 à 1975, soit de 7.4 % pour atteindre 151,541 dans le cas des hôtels et des autres entreprises d'hébergement, de 4.0 % pour atteindre 15,100 dans l'administration fédérale (tous, sauf 473 d'entre eux, oeuvrant dans les transports aériens et l'administration des parcs) et de 11.1 % pour passer à 9,146 dans les administrations provinciales. Le nombre d'employés s'est également accru dans les services de transport de passagers, y compris dans le transport ferroviaire, où la diminution des effectifs semble arrêtée, temporairement du moins. Par contre, l'emploi a accusé une certaine régression dans les différentes branches de l'industrie manufacturière, sauf dans celle de la production de grosse toile, qui a connu une reprise modérée en 1975 laquelle lui a permis d'atteindre le niveau de 1973.

Wages and salaries in tourism and recreation employment varied widely from an average of \$4,550 a year for employees of hotels and related accommodation to \$26,397 a year for pilots and co-pilots employed by Canadian air carriers.

Employment and payroll data for hotels by metropolitan area in Table 9.4 are one indicator of tourism activity by city. In the six-year period 1970 to 1976 employment in hotels rose by 49.4% to 55,637 while wages and salaries rose by 149.3% to \$342,197,000. This represents an increase in average annual pay from \$3,687 to \$6,151. Between 1975 and 1976 the number of employees increased only by 3.8%, but their average pay rose by 21.0%.

In the 1970 to 1976 period, employment in hotels rose substantially in all major metropolitan areas of Canada, notably in Edmonton (up 93.4%) and Halifax (up 65.3%). In the last two years of the period some levelling off and even decline was evident in some cities, although the rate of increase was accelerating in Edmonton, Toronto and Vancouver.

Some employment data on automobile rental firms has become available for the first time from Statistics Canada. A survey conducted in 1977, collecting information for the 1976 business year, obtained information on the number of employees and their earnings in establishments engaged primarily in the rental and leasing of cars, trucks and trailers. This particular industry, to the extent that it deals with automobiles and recreational vehicles, is an important element in the travel, tourism and recreation picture. On 1976 it is reported to have had 5,063 employees with a payroll of \$50.2 million. Table 9.5 shows the number and salaries of employees by the province in which they were located.

Another Statistics Canada source of employment information is the Job Vacancy Survey (Table 9.6). This is a quarterly sample survey conducted by both mail and personal interviews among employers who account for approximately 10% of employment in Canada. A vacant job is one which is usually available immediately and for which employers have undertaken, not much more than four weeks prior to the reference date, some specific recruiting action. It is a job which is vacant for the entire reference day of the survey and which is available to persons outside the firm. Job vacancy statistics thus represent an indication of manpower scarcity. In the case of travel, tourism and recreation, it is possible to identify just one industry group, hotels, restaurants and taverns, and two occupation groups, chefs and waiters, hostesses and stewards.

Les salaires et les traitements versés dans le secteur du tourisme et des loisirs ont varié grandement. En effet, tandis que le salaire annuel moyen des employés des hôtels et des établissements d'hébergement connexes était de \$4,550, celui des pilotes et des copilotes des transporteurs aériens canadiens était de \$26,397.

Les données du tableau 9.4 sur l'emploi et la rémunération dans les hôtels de certaines régions métropolitaines sont une indication de l'activité touristique dans les villes en question. De 1970 à 1976, les effectifs des hôtels se sont accrus de 49.4 % pour passer à 55,637, tandis que les traitements et les salaires augmentaient de 149.3 % pour s'établir à \$342,197,000 ce qui signifie que la rémunération annuelle moyenne a grimpé de \$3,687 à \$6,151. De 1975 à 1976, le nombre d'employés a seulement progressé de 3.8 %, mais les gains moyens de 21.0 %.

Entre 1970 et 1976, l'emploi dans les hôtels a connu une hausse importante dans toutes les grandes régions métropolitaines du Canada, notamment à Edmonton (93.4 %) et à Halifax (65.3 %). Les années 1975 et 1976 a vu une certaine stabilisation, voire un déclin, s'installer dans quelques villes, même si le taux de croissance était en progression à Edmonton, à Toronto et à Vancouver.

Statistique Canada a, pour la première fois, recueilli des données sur l'emploi dans les entreprises de location d'automobiles. En effet, une enquête menée en 1977, et portant sur l'année 1976, a permis d'obtenir des renseignements sur le nombre d'employés et la masse salariale des établissements dont l'activité principale est la location d'automobiles, de camions et de remorques. Ce service, dans la mesure où il s'occupe des automobiles et des véhicules de loisirs, constitue un élément important du grand secteur des voyages, du tourisme et des loisirs. En 1976, le nombre d'employés déclarés était de 5,063 et les salaires atteignaient \$50.2 millions. Le tableau 9.5 donne le nombre et la rémunération des employés selon leur province de travail.

Une autre source de renseignements sur l'emploi dont dispose Statistique Canada est l'enquête sur les postes vacants (tableau 9.6). Il s'agit d'une enquête trimestrielle menée à la fois par la poste et au moyen d'entrevues auprès d'un certain nombre d'employeurs échantillonnés qui justifient globalement environ 10 % de l'emploi au Canada. Un poste vacant est en général un poste à combler immédiatement et pour lequel les employeurs ont pris certaines mesures précises de recrutement un peu plus de quatre semaines avant la date de référence. C'est un poste qui est vacant pendant toute la journée de référence de l'enquête et qui est accessible à des personnes à l'extérieur de l'entreprise. Les statistiques sur les postes vacants permettent donc d'évaluer la pénurie de main-d'oeuvre. Au chapitre des voyages, du tourisme et des loisirs, on ne peut identifier qu'une branche d'activité, soit les hôtels, restaurants et tavernes, et deux groupes professionnels, soit celui des chefs et celui des serveurs, hôtesses et stewards.

Quarterly data are presented in Table 9.6 for the years 1972 to 1977. The annual average number of full-time job vacancies in hotels, restaurants and taverns rose from 3,100 to 5,600 between 1972 and 1974 and then declined to an average of 2,400 in 1976, rising again to 2,800 in 1977. A similar pattern of vacancy growth followed by a marked decline between 1974 and 1976 was evident for the two occupation groups identified, although the 1977 situation was not significantly different to that of 1976.

Le tableau 9.6 présente des données trimestrielles pour les années 1972 à 1977. Le nombre annuel moyen de postes à plein temps vacants dans les hôtels, restaurants et tavernes a d'abord augmenté, passant de 3,100 à 5,600 entre 1972 et 1974, puis est descendu à 2,400 en 1976, pour ensuite augmenter à nouveau et s'établir à 2,800 en 1977. Les deux groupes professionnels identifiés ont affiché une tendance analogue au niveau des postes vacants, soit une augmentation, suivie d'une diminution marquée entre 1974 et 1976, la situation de 1977 étant toutefois peu différente de celle de 1976.

TABLE 9.1. Employment in Hotels, Restaurants and Taverns,¹ Canada and Provinces, 1970-1977TABLEAU 9.1. Emploi dans les hôtels, restaurants et tavernes¹, Canada et provinces, 1970-1977

Year and month Année et mois	Canada ²	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique
	thousands - milliers							
1970	143.7	8.3	31.4	56.0	8.4	3.9	14.9	20.8
1971	151.4	9.2	33.3	58.8	8.6	4.0	15.3	22.2
1972	157.4	9.7	34.6	60.9	8.8	3.9	15.9	23.2
1973	168.2	10.4	36.1	65.7	10.0	4.3	17.2	24.0
1974	181.2	11.0	37.5	69.5	11.0	5.0	19.3	27.0
1975	188.2	11.3	38.5	71.3	11.2	5.7	21.2	28.4
1976	199.0	11.7	40.8	74.8	11.1	5.9	24.5	29.6
1977	211.2	12.3	43.2	80.6	11.0	6.3	26.7	30.3
1975								
January - Janvier	174.4	10.7	36.5	67.3	10.2	5.2	18.7	25.2
February - Février	174.3	10.9	36.0	66.9	10.4	5.2	19.1	25.2
March - Mars	172.5	10.7	35.7	65.0	10.7	5.3	18.4	26.1
April - Avril	180.1	11.2	36.1	68.9	10.8	5.6	19.1	27.7
May - Mai	190.9	11.5	39.0	72.6	11.1	5.9	20.4	29.7
June - Juin	199.6	11.8	40.3	76.3	11.6	5.9	22.3	30.7
July - Juillet	195.8	11.6	40.2	73.6	11.5	5.9	21.3	31.0
August - Août	199.3	12.1	40.1	74.8	11.6	6.0	23.4	30.7
September - Septembre	196.9	12.3	40.4	73.5	11.7	6.0	22.4	29.9
October - Octobre	195.2	11.6	39.0	73.4	11.4	6.0	23.7	29.4
November - Novembre	190.2	10.6	38.7	72.4	11.5	5.9	22.6	27.9
December - Décembre	188.7	10.3	39.4	70.9	11.4	5.5	22.9	27.8
1976								
January - Janvier	183.3	10.1	38.5	68.4	10.9	5.4	22.2	27.1
February - Février	184.6	10.1	38.2	70.1	10.5	5.7	22.5	26.8
March - Mars	189.9	10.5	39.2	71.5	10.9	5.7	23.3	28.1
April - Avril	195.8	11.1	39.6	73.6	11.3	5.8	24.1	29.4
May - Mai	201.3	11.7	40.4	76.4	11.3	6.1	24.7	29.8
June - Juin	205.8	12.9	41.8	77.5	11.7	6.1	25.1	29.9
July - Juillet	205.1	13.0	42.5	75.8	11.2	5.9	25.4	30.4
August - Août	207.2	13.0	42.2	77.3	11.1	6.0	25.5	31.3
September - Septembre	207.8	13.0	42.2	78.3	11.3	6.0	25.2	31.1
October - Octobre	205.6	12.4	41.8	77.7	11.2	6.1	25.2	30.5
November - Novembre	201.4	11.5	40.7	76.0	11.1	6.0	25.3	30.0
December - Décembre	199.8	10.8	41.9	74.4	10.9	6.1	24.9	30.2
1977								
January - Janvier	194.8	10.7	41.9	72.6	10.1	5.9	24.1	28.7
February - Février	195.4	10.8	40.8	72.6	10.3	6.1	24.5	29.5
March - Mars	200.6	11.0	41.5	74.7	10.5	6.2	26.2	29.9
April - Avril	205.6	11.8	41.6	77.9	10.7	6.4	26.2	30.3
May - Mai	213.1	12.0	43.5	81.8	11.3	6.3	26.7	30.7
June - Juin	220.8	13.2	44.8	85.0	11.5	6.4	28.2	31.0
July - Juillet	216.8	13.1	44.0	82.2	11.4	6.2	27.6	31.4
August - Août	218.3	12.9	44.4	83.4	11.4	6.2	27.7	31.5
September - Septembre	221.1	13.6	45.1	85.2	11.4	6.3	27.7	31.2
October - Octobre	217.5	13.6	43.6	83.9	11.3	6.5	27.3	30.6
November - Novembre	218.3	12.9	44.1	85.2	11.4	6.6	27.3	30.0
December - Décembre	211.5	12.1	43.2	82.7	10.8	6.5	26.6	29.0

¹ Includes only those firms with 20 or more employees in any month of the year. Figures refer to the last seven days in the specified months. — Comprend seulement les entreprises comptant 20 salariés ou plus à n'importe quel mois de l'année. Les chiffres se rapportent aux sept derniers jours des mois spécifiés.

² Canada totals include the Yukon and Northwest Territories. — Les totaux pour le Canada comprennent le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Note: Hotels, restaurants and taverns — Establishments primarily engaged in furnishing lodging on a daily basis; and/or meals, drinks, lodging and meals and camping space facilities on an individual meal basis or on a daily basis. Includes year round and seasonal restaurants, cafes, taverns, hotels, motels, tourist homes, hostels, tourist camps, cabin camps and establishments of caterers. — Nota: Hôtels, restaurants et tavernes — Établissements dont l'activité principale est de fournir des chambres à la journée et(ou) des repas, de la boisson, des chambres et des repas, des installations de camping à la journée ou sur la base d'un repas par personne. Sont compris les restaurants, les cafés, les tavernes, les hôtels, les auberges, les camps pour touristes, les cabines et les établissements de traiteurs qui sont exploités toute l'année ou en saison.

Source: *Employment, Earnings and Hours*, Catalogue 72-002. — *Emploi, gains et heures de travail*, n° 72-002 au catalogue.

TABLE 9.2. Distribution of Selected Occupations by Province, All Industries, 1975

No.	Occupation	New- foundland — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New- Brunswick — Nouveau- Brunswick	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba
1	Coaches, trainers, instructors and managers, sport and recreation.	60 D	30 B	170 C	40 B	290 B	2,330 B	2,910 A	270 B
2	Referees and related officials . . . . .	..	..	10 A	..	10 A	40 D	10 C	..
3	Athletes	0 X	0 X	..	50 F	60 F	20 F	80 A	0 X
4	Travel clerks, ticket, station and freight agents . . .	380 B	30 B	570 B	360 A	1,340 A	4,080 A	6,080 A	630 A
5	Hotel clerks	60 B	60 C	220 D	100 F	450 C	640 B	1,990 A	420 B
6	Chefs and cooks	1,480 A	460 A	2,810 A	2,350 A	7,110 A	20,810 A	23,200 A	4,550 A
7	Bartenders	930 A	130 B	700 A	460 B	2,230 A	3,510 A	6,040 B	950 A
8	Waiters, hostesses and stewards, food	1,610 A	710 A	5,180 A	3,380 A	10,890 A	37,920 A	64,450 A	9,750 A
9	Food and beverage preparation and related service occupations, n.e.c.	540 C	130 A	990 B	630 C	2,290 B	3,010 B	15,210 B	1,770 A
10	Supervisors, lodging and other accommodation . . .	170 C	120 B	310 B	270 B	870 A	1,290 B	6,570 A	600 B
11	Managers: hotel, motel and other accommodation	120 D	30 B	210 D	110 D	480 B	810 B	2,000 B	750 D
12	Chambermaids and housemen	1,000 B	400 A	2,100 A	2,500 A	6,000 A	3,840 A	14,070 B	1,960 B
13	Sleeping car and baggage porters, and bellmen . . .	20 F	0 X	90 C	20 A	140 B	610 B	870 B	160 A
14	Lodging and other accommodation, n.e.c.	10 E	..	..	10 A	20 C	20 F	130 C	10 F
15	Guides	30 F	..	30 A	20 F	90 C	140 E	480 E	50 F
16	Hostesses and stewards, except food	970 A	30 A	130 A	50 A	1,170 A	1,490 A	1,630 A	270 A
17	Foremen, air transport operating	60 D	..	20 A	20 A	100 B	650 A	370 A	60 A
18	Pilots, navigators and flight engineers	100 B	0 X	100 F	70 A	270 C	1,490 A	1,420 B	300 A
19	Air transport operating support	240 A	..	170 A	320 A	720 A	1,530 A	1,970 A	360 A
20	Air transport operators, n.e.c.	50 E	..	20 A	0 X	80 C	310 A	240 D	40 B
21	Bus drivers	620 B	10 A	1,520 A	1,280 A	3,430 A	10,500 A	16,960 A	2,860 B
22	Taxi drivers and chauffeurs	100 C	..	350 C	440 F	890 C	2,980 B	4,430 B	930 B
23	Subway and street railway operators . . . . .	...	...	...	...	...	460 A	430 A	...

Note: The basic measure of the quality of data is given by the per cent standard error, where the alphabetic symbols A to F indicate the per cent standard error in increments of 10 and the symbol X indicates that the per cent standard error is indeterminate. The smaller the per cent standard error, the greater the reliability of the estimate.

Source: *Occupational Distribution of Employment, 1975*, Catalogue 72-515.

TABLEAU 9.2. Répartition de certaines professions, selon la province, ensemble des industries, 1975

Saskat- chewan	Alberta	Prairie provinces — Provinces des prairies	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon	Northwest Territories — Territoires du Nord- Ouest	Canada	Profession	No
340 F	1,490 B	2,100 B	1,440 C	10 F	0 X	9,080 A	Gérants, entraîneurs et instructeurs dans les sports et loisirs.	1
10 F	30 A	40 B	20 F	..	..	110 B	Arbitres et officiels assimilés	2
..	480 E	480 E	50 B	..	..	690 D	Athlètes	3
410 B	1,520 A	2,560 A	2,730 A	30 E	30 F	16,860 A	Commis d'agence de voyages, agents de gare, de bil- lets et de marchandises.	4
630 D	780 A	1,830 B	2,170 B	40 C	30 E	7,150 A	Réceptionnistes d'hôtel	5
2,590 B	7,210 A	14,350 A	9,450 A	170 B	290 A	75,380 A	Cuisiniers et chefs cuisiniers.	6
1,240 C	2,790 C	4,980 B	2,310 A	60 D	60 B	19,200 A	Barmen	7
6,090 A	16,780 A	32,630 A	24,550 A	140 A	290 B	170,860 A	Serveurs, stewards et maîtres d'hôtel.	8
1,490 A	2,860 A	6,120 A	3,420 A	10 A	0 X	30,060 A	Occupations en préparation d'aliments et boissons, services connexes, n.c.a.	9
550 B	1,260 B	2,420 A	1,630 B	10 A	60 C	12,860 A	Surveillants: occupations dans le domaine du loge- ment et services connexes.	10
470 C	750 C	1,980 B	1,580 B	40 A	40 C	6,930 A	Gérants d'hôtels, motels et autres logements	11
2,740 A	5,010 A	9,710 A	7,580 B	100 B	100 A	41,390 A	Filles de chambre et occupations apparentées	12
130 C	240 E	530 C	680 C	..	..	2,830 A	Employés de wagon-lits, porteurs et chasseurs	13
10 A	160 A	180 A	370 B	20 A	0 X	760 B	Occupations dans le domaine du logement et services connexes, n.c.a.	14
10 A	110 F	170 E	90 E	20 F	..	990 C	Guides	15
10 A	500 B	780 A	1,340 B	..	10 B	6,430 A	Hôtes et stewards sauf en alimentation	16
10 D	100 C	170 B	80 D	10 F	30 B	1,420 A	Contremaîtres, occupations dans l'exploitation du transport aérien.	17
110 A	820 B	1,230 A	1,130 B	50 B	80 B	5,660 A	Pilotes d'avion, navigateurs et mécaniciens navi- gants.	18
120 A	820 A	1,300 A	860 B	40 A	20 B	6,450 A	Ouvriers de soutien en transport aérien	19
..	0 X	50 B	30 F	..	..	710 B	Occupations dans l'exploitation du transport aérien, n.c.a.	20
3,550 A	3,540 B	9,940 A	4,740 A	40 F	30 F	45,650 A	Conducteurs d'autobus	21
360 A	320 B	1,600 A	2,970 B	10 F	40 E	12,920 A	Chauffeurs privés et de taxi	22
...	...	...	...	...	...	890 A	Conducteurs de métro et tramway	23

Nota: Le pourcentage de l'erreur type constitue la mesure de base de la qualité, les lettres A à F indiquent le pourcentage de l'erreur type de 10 % en 10 %, et la lettre X, le fait que le pourcentage n'a pas été déterminé. Plus le pourcentage de l'erreur type est faible, plus l'estimation est fiable.

Source: Répartition des salariés selon la profession, 1975, n° 72-515 au catalogue.

TABLE 9.3. Employment and Remuneration in Selected Industries Related to Travel, Tourism and Recreation, by Industry and Occupation, Canada, 1970 - 1975

TABLEAU 9.3. Emploi et rémunération dans certaines activités économiques liées aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon l'industrie et la profession, Canada, 1970 - 1975

Industry and occupation — Activité économique et profession	Average number of employees — Nombre moyen d'employés						Payroll — Paye
	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1975
							\$'000
Service — Services							
Accommodation — Hébergement:							
Hotels — Hôtels	88,444	86,459 ¹	104,534	110,059	116,797	124,679	600,411
Other — Autres	19,354	22,184 ²	22,979	25,056	24,267	26,862	89,159
Total	107,798	108,643¹	127,613	135,115	141,064	151,541	689,570
Federal government³ — Administration fédérale³:							
Parks Canada — Parcs Canada	1,361	1,561	1,727	2,380	2,487	2,634	50,365
Tourism — Tourisme	273	235	256	293	295	368	5,450
Fitness and amateur sport — Sport amateur et santé	23	27	29	65	76	105	1,866
Air transportation — Transports aériens	8,511	9,112	9,613	10,161	11,660	12,066	189,156
Total	10,168	10,935	11,625	12,899	14,513	15,100	246,837
Provincial and territorial governments^{3,4} — Administrations provinciales et territoriales^{3,4}:							
Tourism — Tourisme	3,497	3,549	7,808	2,231	2,767	3,107	5,701
Recreational facilities — Installations de loisirs	3,497	3,549	7,808	5,443	5,467	6,039	8,834
Total	3,497	3,549	7,808	9,905	8,234	9,146	14,535
Transportation — Transports							
Canadian air carriers — Transporteurs aériens canadiens:							
Pilots and copilots — Pilotes et copilotes	3,058	3,071	3,481	3,793	4,259	4,571	120,660
Other flight personnel — Autre personnel navigant	2,868	3,149	3,535	3,955	4,724	5,018	59,429
General management — Direction générale	958	967	1,096	1,314	1,553	1,607	27,728
Maintenance labour — Entretien	6,561	6,121	6,363	6,436	7,405	7,498	105,551
Aircraft and traffic services — Service des avions et de la circulation aérienne	9,406	8,218	8,868	9,847	11,284	11,720	153,057
Other personnel — Autre personnel	7,843	8,096	8,137	8,716	9,649	9,907	137,265
Total	30,694	29,622	31,480	34,061	38,874	40,321	603,691
Passenger rail — Chemins de fer (service passager):							
Train operators — Mécaniciens	1,741	1,583	1,538	1,471	1,769	1,843	33,304
Train attendants — Agents de train	2,361	2,113	1,912	1,584	1,865	1,888	21,958
Station attendants and others — Employés de gare et autres	961	843	730	635	573	571	7,103
Total	5,063	4,539	4,180	3,690	4,207	4,275	62,365
Intercity passenger bus⁵ — Autobus-voyageurs interurbains⁵:							
Transportation employees — Employés du transport . . . . .	..	..	..	..	2,788	3,025	43,711
Maintenance — Entretien . . . . .	..	..	..	..	806	821	9,639
Terminal employees — Employés de terminus . . . . .	..	..	..	..	599	544	5,750
Other personnel — Autre personnel . . . . .	..	..	..	..	480	833	6,591
Total . . . . .	..	..	..	..	4,663	4,953	65,690
Urban transit⁵ — Transport urbain⁵:							
Transportation employees — Employés du transport . . . . .	..	..	..	..	15,342	16,982	236,622
Maintenance — Entretien . . . . .	..	..	..	..	6,489	6,956	86,229
Terminal employees — Employés de terminus . . . . .	..	..	..	..	134	45	193
Other personnel — Autre personnel . . . . .	..	..	..	..	2,805	1,853	22,583
Total . . . . .	..	..	..	..	24,770	25,836	345,627
Manufacturing — Industrie manufacturière							
Aircraft and parts — Avions et pièces	31,103	23,756	23,497	25,963	24,143	22,289	273,425
Boatbuilding — Construction d'embarcations	2,705	2,638	3,045	3,602	3,940	3,781	33,793
Canvas products — Produits de grosse toile	2,064	2,073	2,195	2,390	2,240	2,394	18,520
Miscellaneous vehicles (principally snowmobiles) — Véhicules divers (surtout motoneiges)	6,332	5,951	5,224	4,612	3,491	2,981	29,744
Motor vehicles — Véhicules automobiles	38,145	42,334	44,042	46,831	49,402	45,256	668,205
Sporting goods — Articles de sport	5,463	5,991	7,036	7,486	6,953	6,880	57,048
Non-commercial trailers (mobile homes, trailers, campers) — Remorques non commerciales (maisons mobiles, roulottes, campeuses)	4,764	6,115	6,589	8,534	9,429	9,385	88,328

¹ These revised 1971 employment figures, derived from the 1971 Census of Canada, apply only to the last week in September. — Ces données rectifiées sur l'emploi, tirées du recensement du Canada de 1971, se rapportent uniquement à la dernière semaine de septembre.

² Includes federal and provincial government campgrounds in 1971. — Les terrains de camping fédéraux et provinciaux, sont compris en 1971.

³ Federal employment figures apply to continuing employees on strength at September 30, wages and salaries are for the year end March 31. Provincial and territorial employment figures apply to July to September while wage and salaries are for January to March. — Les chiffres de l'administration fédérale portent sur les employés permanents faisant partie de l'effectif au 30 septembre; les salaires et les traitements portent sur l'année se terminant le 31 mars. Dans le cas des administrations provinciales et territoriales, les chiffres sur les effectifs visent la période de juillet à septembre, et ceux sur les salaires et les traitements visent la période de janvier à mars.

⁴ Excludes British Columbia. — Sans la Colombie-Britannique.

⁵ Class 1 and 2 carriers i.e., those earning gross annual revenues of \$500,000 or more. — Transporteurs des catégories 1 et 2, c.-à-d., dont les recettes annuelles brutes sont de \$500,000 ou plus.

Source: Canvas Product Industry, Catalogue 34-202; Aircraft and Parts Manufacturers, Catalogue 42-203; Boatbuilding and Repair, Catalogue 42-205; Motor Vehicle Manufacturers, Catalogue 42-209; Miscellaneous Vehicle Manufacturers, Catalogue 42-212; Truck Body and Trailer Manufacturers, Catalogue 42-217; Sporting Goods and Toy Industry, Catalogue 47-204; Air Carrier Operations in Canada, Catalogue 51-002; Civil Aviation, Catalogue 51-202; Railway Transport, Part VI Employment Statistics, Catalogue 52-212; Passenger Bus and Urban Transit Statistics, Catalogue 53-215; Traveller Accommodation Statistics, Catalogue 63-204; Provincial Government Employment, Catalogue 72-007; 1971 Census of Canada, Service Trades, Catalogue 97-742; Department of Finance — Finances, Industrie des articles en grosse toile, n° 34-202 au catalogue; Fabricants d'aéronefs et de pièces, n° 42-203 au catalogue; Construction et réparation d'embarcations, n° 42-205 au catalogue; Fabricants de véhicules automobiles, n° 42-209 au catalogue; Fabricants de véhicules divers, n° 42-212 au catalogue; Fabricants de carrosseries de camions et de remorques, n° 42-217 au catalogue; Fabricants d'articles de sport et de jouets, n° 47-204 au catalogue; Opérations des transporteurs aériens au Canada, n° 51-002 au catalogue; Civil Aviation, n° 51-202 au catalogue; Transport ferroviaire, partie VI, Statistiques de l'emploi, n° 52-212 au catalogue; Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, n° 53-215 au catalogue; Statistique de l'hébergement des voyageurs, n° 63-204 au catalogue; L'emploi dans les administrations publiques provinciales, n° 72-007 au catalogue; Recensement du Canada de 1971, Commerce des Services, n° 97-742 au catalogue; ministère des Finances, Budget des dépenses.

TABLE 9.4. Employment and Remuneration in Full-year Hotels,¹ by Size of Hotel, and Selected Metropolitan Areas, 1970, 1975 and 1976

TABLERAU 9.4. Emploi et rémunération dans les hôtels¹ ouverts toute l'année, selon la taille de l'hôtel, certaines régions métropolitaines, 1970, 1975 et 1976

Metropolitan area — Région métropolitaine	Employees — Employés			Remuneration — Rémunération		
	6 - 75 rooms — chambres	76 or more rooms — chambres ou plus	Total	6 - 75 rooms — chambres	76 or more rooms — chambres ou plus	Total
	number — nombre			\$'000		
Halifax:						
1970	148	638	786	440	2,312	2,752
1975	100	1,307	1,407	359	6,586	6,945
1976	71	1,228	1,299	456	7,673	8,129
Québec:						
1970	426	1,531	1,957	1,325	5,542	6,867
1975	546	3,003	3,549	2,117	13,085	15,202
1976	439	2,598	3,037	2,208	15,811	18,019
Montréal:						
1970	1,057	6,816	7,873	3,562	23,687	27,249
1975	1,118	10,180	11,298	4,954	42,583	47,537
1976	1,173	9,667	10,840	6,633	53,581	60,214
Ottawa:						
1970	956	1,861	2,817	2,980	6,279	9,259
1975	714	2,962	3,676	3,810	14,276	18,086
1976	639	3,054	3,693	3,184	15,068	18,252
Toronto:						
1970	1,260	7,991	9,251	5,558	30,034	35,592
1975	1,034	10,883	11,917	5,798	57,732	63,530
1976	1,390	12,001	13,391	9,523	80,181	89,704
Winnipeg:						
1970	2,214	1,250	3,464	6,817	4,610	11,427
1975	2,187	2,644	4,831	9,900	12,263	22,163
1976	2,250	2,539	4,789	12,126	13,205	25,331
Calgary:						
1970	1,064	1,616	2,680	3,545	5,371	8,916
1975	1,354	2,552	3,906	5,916	12,912	18,828
1976	1,042	2,901	3,943	5,709	12,424	23,133
Edmonton:						
1970	1,273	1,669	2,942	4,432	5,957	10,389
1975	2,214	2,896	5,110	9,841	14,295	24,136
1976	2,597	3,092	5,689	12,122	17,400	29,522
Vancouver:						
1970	1,786	3,678	5,464	8,142	16,677	24,819
1975	1,867	6,014	7,881	12,827	43,048	55,875
1976	2,194	6,762	8,956	17,449	52,444	69,893
All selected metropolitan areas — Ensemble des régions métropo- litaines choisies:						
1970	10,184	27,050	37,234	36,801	100,469	137,270
1975	11,134	42,441	53,575	55,522	216,780	272,302
1976	11,795	43,842	55,637	69,410	272,787	342,197

¹ Full-year hotels include establishments which operate at least ten months per year and have six or more hotel and/or hotel-motel type rooms whose receipts are primarily derived from catering to transient guests. — Les hôtels ouverts toute l'année comprennent les établissements exploités au moins dix mois par année, offrant au moins six chambres du genre hôtel ou hôtel-motel et dont les recettes proviennent principalement de la location de chambres à des clients de passage.

Source: *Traveller Accommodation Statistics*, Catalogue 63-204. — *Statistique de l'hébergement de voyageurs*, n° 63-204 au catalogue.

TABLE 9.5. Employment and Remuneration in the Rental and Leasing of Cars, Trucks and Trailers, Canada and Provinces, 1976

TABLEAU 9.5. Emploi et rémunération dans les entreprises de location de voitures, de camions et de remorques, Canada et provinces, 1976

Province	Number of locations ^{1,2} — Nombre de locaux d'affaires ^{1,2}	Paid employees — Salariés	
		Number — Nombre	Payroll — Rémunération
			\$'000
Newfoundland — Terre-Neuve	18	65	391
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	6	11	79
Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse	13	66	479
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	23	81	652
Québec	173	1,171	12,331
Ontario	360	2,268	22,890
Manitoba	25	95	855
Saskatchewan	17	66	495
Alberta	114	626	5,941
British Columbia ³ — Colombie-Britannique ³	138	614	6,105
Canada	887	5,063	50,218

¹ A location is a place where business is conducted but all elements of principal statistics are not always available. — Local d'affaires: lieu d'affaires distinct matériellement, mais qui n'est pas toujours en mesure de fournir toutes les statistiques principales.

² Locations primarily engaged in the rental and leasing of cars, trucks and trailers. — Locaux d'affaires s'occupant principalement de la location de voitures, de camions et de remorques.

³ Includes the Yukon and Northwest Territories. — Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: *Motor Vehicle, Equipment and Machinery Rentals, 1976*, Catalogue 63-533, — *Location de voitures automobiles, de matériel et de machines, 1976*, n° 63-533 au catalogue.

TABLE 9.6. Full-time Job Vacancies in Selected Industry and Occupation Groups, by Quarter, Canada, 1972-1977

TABLEAU 9.6. Postes à plein temps vacants dans une activité économique et certains groupes professionnels, selon le trimestre, Canada, 1972-1977

Industry or occupation — Activité économique ou profession	Full-time job vacancies — Postes à plein temps vacants					
	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Hotels, restaurants and taverns — Hôtels, restaurants et tavernes:						
First quarter — Premier trimestre	1,300	3,600	4,700	3,700	2,100	2,400
Second quarter — Deuxième trimestre	2,600	5,200	6,200	4,500	2,800	3,400
Third quarter — Troisième trimestre	5,900	5,600	7,300	4,500	3,200	3,400
Fourth quarter — Quatrième trimestre	2,700	4,100	4,100	1	1,600	1,900
Average — Moyenne	3,100	4,600	5,600	1	2,400	2,800
Waiters, hostesses and stewards — Serveurs, hôteses et stewards:						
First quarter — Premier trimestre	1,400	2,000	2,200	2,100	1,200	800
Second quarter — Deuxième trimestre	1,200	2,800	3,500	2,800	1,500	2,000
Third quarter — Troisième trimestre	2,700	3,600	4,700	2,700	1,700	1,400
Fourth quarter — Quatrième trimestre	1,500	2,000	2,300	1	900	1,000
Average — Moyenne	1,700	2,600	3,200	1	1,300	1,300
Chefs and cooks — Chefs et cuisiniers:						
First quarter — Premier trimestre	500	1,000	1,000	900	600	900
Second quarter — Deuxième trimestre	700	1,900	1,600	1,100	700	600
Third quarter — Troisième trimestre	2,000	1,300	1,500	1,100	700	800
Fourth quarter — Quatrième trimestre	800	1,100	900	1	300	300
Average — Moyenne	1,000	1,300	1,200	1	600	700

¹ Figure not suitable for publishing due to low reliability. — Les données ne peuvent être publiées en raison de leur faible niveau de fiabilité.

Source: *Job Vacancy Survey, Quarterly Report on Job Vacancies*, Catalogue 71-002. — *Enquête sur les postes vacants, Rapport trimestriel sur les postes vacants*, n° 71-002 au catalogue.

SECTION 10

SELECTED INFLUENCES ON
TRAVEL AND RECREATION

CERTAINES INFLUENCES SUR LES
VOYAGES ET LES LOISIRS

LIST OF TABLES AND CHARTS

Table	Page
10.1. Population by Province and Territory, 1961, 1966, 1971, 1976 and 1977	214
10.2. Population, Urban Size Groups and Rural Areas, by Province and Territory, 1961, 1966, 1971 and 1976	215
10.3. Population, Five-year Age Groups, 1961, 1971 and 1976	217
10.4. Population, Families and Households, 1961, 1966, 1971 and 1976	219
10.5. Personal Disposable Income Per Capita, Canada by Province and Territory and the United States, 1961, 1966, 1971 to 1977	220
10.6. Personal Income Per Capita, Canada by Province and Territory and the United States, 1961, 1966, 1971 to 1977	220
10.7. Consumer Price Index, Canada and Selected Regional Cities, 1974-1977	222
10.8. Travel Price Index and Annual Average Consumer Price Indices, Selected Subgroups and Items, Canada, 1972-1977	222
10.9. Travel Price Index and Annual Average Consumer Price Indices, Selected Subgroups and Items, United States, 1972-1977	222
10.10. Hours of Work, Paid Holidays and Vacations with Pay, by Type of Employees, Canada, 1966, 1971 and 1976	226
10.11. Temperature and Snowfall, Selected Locations in Canada, Normals 1941-1970, Actuals 1976 and 1977	227
10.12. Gross National Product and Provincial Gross Domestic Product, 1971-1976	228
10.13. Average Expenditure Per Family on Items Related to Travel, Tourism and Recreation, Selected Cities, 1974	228
10.14. Personal Expenditures on Consumer Goods and Services in Current and Constant Dollars, 1971-1976	230

Chart

10 A. Percentage Increase of the Population of Canada, the Provinces and Territories, 1961-1977	214
10 B. Percentage Distribution of Population, 1976, and of Growth, 1961-1971 and 1971-1976 by Urban Size Group and Rural Area	216

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

Tableau	Page
10.1. Population des provinces et des territoires, 1961, 1966, 1971, 1976 et 1977	214
10.2. Population des régions urbaines par groupe de taille et des régions rurales, selon la province et le territoire, 1961, 1966, 1971 et 1976	215
10.3. Population, groupe d'âge quinquennal, 1961, 1971 et 1976	217
10.4. Population, familles et ménages, 1961, 1966, 1971 et 1976	219
10.5. Revenu personnel disponible par habitant, Canada, selon la province et le territoire, et les États-Unis, 1961, 1966, 1971 à 1977	220
10.6. Revenu personnel par habitant, Canada, selon la province et le territoire et les États-Unis, 1961, 1966, 1971 à 1977	220
10.7. Indice des prix à la consommation, Canada et certaines agglomérations urbaines, 1974-1977	222
10.8. Indice des prix des voyages et moyenne annuelle de certains sous-groupes et postes de l'indice des prix à la consommation, Canada, 1972-1977	222
10.9. Indice des prix des voyages et moyenne annuelle de certains sous-groupes et postes de l'indice des prix à la consommation, États-Unis, 1972-1977	222
10.10. Durée du travail, jours fériés payés et congés annuels payés, selon la catégorie d'employés, 1966, 1971 et 1976	226
10.11. Température et chutes de neige, certains endroits au Canada, normales, 1941-1970, et chiffres réels, 1976 et 1977	227
10.12. Produit national brut et produit intérieur brut provincial, 1971-1976	228
10.13. Dépenses moyennes par famille au titre d'articles servant aux voyages, au tourisme et aux loisirs, certaines villes, 1974	228
10.14. Dépenses personnelles pour la consommation de biens et de services, en dollars courants et constants, 1971-1976	230

Graphique

10 A. Accroissement en pourcentage de la population du Canada, des provinces et des territoires, 1961-1977	214
10 B. Répartition en pourcentage de la population, 1976, et de la croissance démographique, 1961-1971 et 1971-1976, selon le groupe de taille des régions urbaines et les régions rurales	216

LIST OF TABLES AND CHARTS — Concluded

	Page
10 C. Percentage Distribution of the Population by Age Group and Sex, 1941, 1951, 1961, 1971 and 1976	218
10 D. Percentage Distribution of Economic Families by Selected Income Groups, Canada, 1971 - 1976	221
10 E. Travel Price Index and Index of Personal Disposable Income, Canada and United States, 1971 - 1977	223
10 F. Indices of Average Exchange Rates with the Canadian Dollar, Selected Currencies, 1971 - 1977	224
10 G. Indices of Sports Equipment Prices, Consumer Prices and Personal Disposable Income, Canada, 1971 - 1977	225

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES — fin

	Page
10 C. Répartition en pourcentage de la population, selon le groupe d'âge et le sexe, 1941, 1951, 1961, 1971 et 1976	218
10 D. Répartition en pourcentage des familles économiques, selon certaines tranches de revenu, Canada, 1971 - 1976	221
10 E. Indice des prix des voyages et indice du revenu personnel disponible, Canada et États-Unis, 1971 - 1977	223
10 F. Indices des taux de change moyens du dollar canadien, certaines devises, 1971 - 1977	224
10 G. Indice des prix des articles de sport, indice des prix à la consommation et indice du revenu personnel disponible, Canada, 1971 - 1977	225

SELECTED INFLUENCES ON TRAVEL AND RECREATION

Although they do not fit neatly into one of the earlier sections devoted to a particular aspect of travel or recreation, there are a number of types of statistics which either have a major bearing on the volume of travel, and recreation (such as population, income, prices, exchange rates, leisure time, climate and weather, and gross national product) or reflect changing consumption patterns (such as data on family expenditures or the personal expenditures on consumer goods and services from the national income and expenditure accounts).

Whereas the main concentrations of population in Canada are to be found in the provinces of Ontario and Quebec, the highest rates of growth since 1961 have been in the territories and in the provinces of British Columbia and Alberta. The province of Ontario had rates of population increase above the Canadian average in the sixties, but its population growth has been barely more than the national average in the seventies. The province of Quebec had a population increase which kept pace with the national average in the early sixties but dropped below it in the last decade. Each of the Atlantic provinces have in the seventies recorded rates of population increase close to the national average. In the year 1976-77 the rate of population growth in the province of Alberta was estimated to have been more than two and one half times the growth rate for Canada, while the adjoining province of Saskatchewan recorded a substantial increase for the first time for a number of years (Table 10.1).

The general tendency of the population to concentrate increasingly in the larger cities with a population of 100,000 or more, that was very much in evidence in the sixties, has apparently not continued into the seventies. Whereas all sizes of community showed some increase between 1971 and 1976, it was the rural areas and smaller cities, with populations between 10,000 and 99,999, that showed the highest rates of increase and together accounted for more than half the population growth in Canada (Table 10.2 and Chart 10 B).

The distribution of the population by age group continues to reflect the low birth rates of the thirties and early forties followed by the post-war baby boom. Lower birth rates again in the sixties and seventies are having their effects too, both on the shape of the population pyramid and also on the distribution of household units by type.

The population distribution by age has shown some dramatic changes between the censuses of 1961

CERTAINES INFLUENCES SUR LES VOYAGES ET LES LOISIRS

Bien qu'elles n'entrent pas précisément dans l'une ou l'autre des sections précédentes consacrées à un aspect particulier des voyages ou des loisirs, il existe des statistiques qui portent sur des facteurs influant considérablement sur le volume des voyages et les loisirs (population, revenu, prix, taux de change, temps de loisirs, climat et produit national brut) ou qui traduisent une évolution des tendances de consommation telles les données sur les dépenses des familles, ou les dépenses des particuliers au titre de biens et de services, tirées des comptes nationaux des revenus et des dépenses.

Bien que les plus grandes concentrations de population se retrouvent dans les provinces de l'Ontario et du Québec, ce sont les territoires ainsi que les provinces de la Colombie-Britannique et de l'Alberta qui ont affiché les taux les plus élevés d'accroissement démographique au cours des 15 années écoulées de 1961 à 1976. En Ontario, les taux d'accroissement démographique, qui étaient nettement supérieurs à la moyenne nationale dans les années 60, la dépassaient à peine au cours des années 70. Les taux du Québec, qui suivaient la moyenne nationale au début des années 60, lui sont devenus de beaucoup inférieurs au cours de la dernière décennie. Chacune des provinces de l'Atlantique a connu au cours des années 70 des taux d'accroissement démographique se rapprochant de la moyenne nationale. Pour l'année 1976-77, le taux d'accroissement démographique de l'Alberta a été estimé être plus de deux fois et demie celui du Canada, et la province voisine, la Saskatchewan, a connu un accroissement considérable pour la première fois depuis des années (tableau 10.1).

La tendance générale de la population à se concentrer de plus en plus dans les grandes villes de 100,000 habitants et plus, laquelle tendance était très en évidence dans les années 60, ne semble pas s'être poursuivie au cours de l'actuelle décennie. Bien que toutes les tailles d'agglomérations aient affiché une certaine croissance entre 1971 et 1976, ce sont les régions rurales et les villes moyennes (population entre 10,000 et 99,999) qui ont réalisé les plus hauts taux d'accroissement; elles sont intervenues ensemble pour plus de la moitié de la croissance démographique du Canada (tableau 10.2 et graphique 10 B).

La répartition de la population par groupe d'âge continue de refléter les faibles taux de natalité des années 30 et du début des années 40, auxquels a succédé l'explosion démographique de l'après-guerre. Le ralentissement du taux de natalité dans les années 60 et 70 a également des effets, tant sur la pyramide de la population que sur la distribution des unités de ménage par catégorie.

La distribution de la population par âge a montré des changements notables entre les recensements de 1961

and 1976. The proportion of the population under 10 years of age declined by 16.5%, whereas the percentage of persons in their twenties increased by 72.5% and those in the sixties went up by 51.9%. This has implications for marketing strategies now and in the future (Table 10.3 and Chart 10C).

Changes in the number of households, their composition and their geographic distribution, all have a direct bearing on the types of demand for travel and recreation. Throughout the period 1961 to 1976 the number of non-family households (those households consisting of one or more unattached persons) expanded more than twice as fast as family households. The 1.5 million non-family households in 1976 accounted for 21.4% of the total 7.2 million households up from the 0.6 million which represented only 13.3% of the 4.6 million households in 1961 (Table 10.4).

Two major factors in the demand for travel and recreation are income levels and prices levels, both of which have been subject to substantial changes in recent years. In the six-year period, 1971 to 1977, personal disposable income per capita in Canada rose by 115.5%, while the Consumer Price Index (CPI) rose 60.8% (Tables 10.5 and 10.8). These are both large increases, but the excess of income increases over price increases of 54.7% reflects a major increase in real income and undoubtedly in discretionary income which could be applied to expenditures on travel and recreation. Corresponding increases in the United States, of 67.5% in personal disposable income per capita and 49.6% in the Consumer Price Index, provided for only a 17.5% excess in real income in the same six-year period (Tables 10.5 and 10.9).

In Canada there were considerable regional differences. In the province of Saskatchewan, personal disposable income increased by 138.0% between 1971 and 1977, whereas the CPI levels for the Saskatchewan cities of Regina and Saskatoon increased by 59.2% and 57.3% respectively. There is thus a difference of about 80 percentage points which represents an average addition to the real income of each person in Saskatchewan and potentially a tremendous increase in the effective demand for travel and recreation from the residents of that province. At the other end of the scale, Ontario showed a gain in per capita disposable income of only 106.2% in the six-year period while CPI's for Ontario cities had risen as fast as those of the main Saskatchewan cities.

Figures derived from the Statistics Canada Survey of Consumer Finance indicate that there were, as well as regional differences in income gain, some differences between the gains accruing to family groups and to unattached individuals. Whereas the average

et de 1976. La proportion de la population de moins de dix ans a diminué de 16.5 %, tandis que celle des personnes dans la vingtaine s'est accrue de 72.5 % et celle des personnes dans la soixantaine a augmenté de 51.9 %. Il est donc évident que cela a ou aura des effets sur les stratégies de mise en marché (tableau 10.3 et graphique 10 C).

Les changements dans le nombre de ménages, leur composition et leur répartition géographique ont tous une influence directe sur les types de demandes concernant les voyages et les loisirs. De 1961 à 1976, le nombre de ménages non familiaux (ménages comptant une ou plusieurs personnes dites "seules") s'est accru plus de deux fois plus rapidement que celui des ménages familiaux. En 1976, les 1.5 million de ménages non familiaux représentaient 21.4 % des 7.2 millions de ménages au Canada; en 1961, on trouvait 0.6 million de ménages non familiaux, représentant 13.3 % des 4.6 millions de ménages de l'ensemble du pays (tableau 10.4).

Les niveaux des prix et des revenus, qui sont deux facteurs importants de la demande relative aux voyages et aux loisirs, ont beaucoup évolué ces dernières années. Au cours de la période écoulée de 1971 à 1977, le revenu personnel disponible par habitant au Canada a augmenté de 115.5 %, pendant que l'Indice des prix à la consommation (IPC) progressait de 60.8 % (tableaux 10.5 et 10.8). Il s'agit là de hausses considérables, mais la marge de 54.7 % entre l'augmentation du revenu et la montée des prix traduit un accroissement significatif du revenu réel et, sans aucun doute, de la partie du revenu disponible qui pourrait être consacrée aux voyages et aux loisirs. Aux États-Unis, les augmentations de 67.5 % du revenu personnel disponible par habitant et de 49.6 % de l'Indice des prix à la consommation ne laissaient qu'une marge de 17.5 % de revenu réel pour la même période (tableaux 10.5 et 10.9).

Il existe de fortes différences entre les diverses régions du Canada. En Saskatchewan, le revenu personnel disponible s'est accru de 138.0 % entre 1971 et 1977, tandis que l'IPC pour les villes de Regina et de Saskatoon de cette province ont progressé de 59.2 % et de 57.3 % respectivement. Cela fait donc une différence de près de 80 %, qui représente un surplus moyen au revenu réel de chaque personne en Saskatchewan et, potentiellement, une hausse remarquable de la demande réelle de voyages et de loisirs de la part des résidents de cette province. À l'autre extrémité de l'échelle se situe l'Ontario, où le revenu disponible par habitant y a augmenté de 106.2 % seulement au cours de la période observée, et l'IPC dans les villes de la province a progressé aussi rapidement que celui des principales villes de la Saskatchewan.

Les chiffres tirés de l'enquête de Statistique Canada sur les finances des consommateurs indiquent que, tout comme il existait des différences dans l'augmentation du revenu entre les régions, il existe certains écarts dans la hausse du revenu entre les familles et les personnes seules.

income of families rose by 84.3% to \$19,110 in 1976 from \$10,368 in 1971, the average income of unattached individuals showed an increase of 73.1% to \$7,521 from \$4,346 over the same period. Incomes of families are generally higher than incomes of unattached individuals because they often include incomes of more than one family member, whereas unattached individuals include a large proportion of those in the younger and older age groups, which tend to have lower than average incomes.

The upward movement of incomes has resulted in a much higher proportion of family incomes above \$25,000, at which level one might assume that there would be sufficient affluence to indulge in some of the more expensive types of pleasure travel and recreation. By 1976, 22.4% of families reported an annual income of \$25,000 or more, up from only 2.9% in 1971 and 15.0% in 1975. Only 1.6% of unattached individuals reported incomes of \$25,000 or more in 1976, but 10.2% had incomes of \$15,000 or more, up from 1.9% in 1971 and 7.3% in 1975 (Chart 10 D).

In an attempt to present a realistic picture of price increases as they apply to travel and in response to a growing demand for a better measure by various Canadian organizations and government bodies involved with the tourism industry, the Travel, Tourism and Recreation Section of Statistics Canada developed a preliminary Travel Price Index (TPI) not unlike that which had been developed in the United States by the United States Travel Data Center.

A TPI was constructed for residents of Canada travelling within Canada on trips of 100 or more miles away from their homes. It makes use of average annual indexes of relevant elements in the Consumer Price Index (CPI). Weights were computed from the expenditures reported in the 1971 Canadian Travel Survey on trips of 100 miles or more away from home with destinations in Canada.

The TPI provides information on the change of price for travel. It is used to measure the percentage change through time in the cost of purchasing a constant "basket" of goods and services related to travel.

Transportation items together carry the heaviest weight in the TPI. They include plane, bus, train, boat and other fares, private transportation (automobile operation and maintenance) and local transportation (taxi and local transit). Food also carries a major weight and is comprised of two items: one for "food away from home", representing food purchased and eaten in restaurants or other commercial food outlets and one for "food for home consumption" representing food purchased in grocery stores to eat on picnics, in camping sites or in other accommodation away from

Alors que le revenu moyen des familles augmentait de 84.3 % passant de \$10,368 en 1971 à \$19,110 en 1976, le revenu moyen des personnes seules augmentait de 73.1 %, passant de \$4,346 à \$7,521 au cours de la même période. Les revenus des familles sont généralement supérieurs aux revenus des personnes seules parce qu'ils comprennent souvent le revenu de plus d'un membre de la famille, alors que les personnes seules comptent une forte proportion de jeunes ou de gens âgés, qui touchent habituellement des revenus inférieurs à la moyenne.

Le mouvement à la hausse des revenus a fait qu'on retrouve une plus forte proportion de familles avec un revenu supérieur à \$25,000; à ce niveau, on peut supposer que ces familles peuvent se permettre des voyages d'agrément et des loisirs plus dispendieux. En 1976, 22.4 % des familles déclaraient un revenu annuel de \$25,000 ou plus, une hausse par rapport à seulement 2.9 % en 1971 et à 15.0 % en 1975. Seulement 1.6 % des personnes seules déclaraient un revenu de \$25,000 ou plus en 1976, mais 10.2 % avaient un revenu de \$15,000 ou plus, une hausse par rapport à 1.9 % en 1971 et à 7.3 % en 1975 (graphique 10 D).

En vue de présenter une image réaliste des hausses des prix, dans la mesure où elles influent sur les voyages, et pour répondre à une demande croissante de données plus précises de la part d'organismes canadiens privés ou publics intéressés au tourisme, la Section des voyages, du tourisme et des loisirs de Statistique Canada a mis au point, de façon provisoire, un indice des prix des voyages (IPV) semblable à celui qui a été créé aux États-Unis par le *United States Travel Data Center*.

Un IPV a été construit pour les résidents du Canada voyageant au pays sur des distances de 100 milles et plus de leur lieu de résidence. Ce nouvel indice fait appel aux indices annuels moyens de composantes particulières de l'IPC. Les coefficients de pondération ont été calculés à partir des dépenses déclarées lors de l'enquête de 1971 sur les voyages des Canadiens qui couvrait les voyages de 100 milles ou plus ayant une destination au Canada.

L'IPV fournit des renseignements sur l'évolution des prix dans le domaine des voyages. Il sert à mesurer, dans le temps, la variation en pourcentage du coût d'achat d'un "panier" constant de biens et de services liés aux voyages.

Les éléments des transports réunis constituent le poids le plus élevé de l'IPV. Ils comprennent le prix des billets d'avion, d'autobus, de train, de bateau, etc., les frais de transport privé (utilisation et entretien de l'automobile) ainsi que le prix des transports locaux (taxis et transports en commun). L'alimentation constitue aussi un poids important; elle est composée de deux éléments: "les repas pris à l'extérieur", qui comprennent les aliments achetés et consommés dans des restaurants et d'autres établissements commerciaux de restauration, et "les aliments consommés à la maison", qui représentent les

home. Another heavily weighted item is accommodation, which includes hotels, motels, cabins and campground spaces. The “All items” CPI was applied to the accommodation weight because no published index is available from the CPI for this item. The “miscellaneous” category in the 1971 survey was dropped from the index because of the difficulty of defining it in terms of goods and services in the CPI.

The preliminary Canadian Travel Price Index, despite its obvious convenience, has a number of limitations and special care must be taken in using it for several reasons, notably those that follow. The Canadian Travel Survey in 1971, the basis for weighting the items selected from the CPI, is the only Canada-wide travel survey so far conducted in Canada which has included expenditure questions. It has not been possible to verify the accuracy of reporting expenditures in the 1971 survey, although data from other surveys and estimates made both in Canada and the United States would lead one to believe that they are realistic. The survey included expenditures made only on trips of 100 miles or more, including business trips. Expenditures made on activities and recreation involving community facilities or facilities within 100 miles of home were not counted. The survey results did not include expenditures made on trips made by Canadians outside Canada or by visitors to Canada. As well, the CPI components were not derived specifically for tourism-related prices/ expenditures. There is little evidence to confirm that tourists purchase goods and/or services of the same type and size or from the same outlets as are sampled in the CPI. In addition, city weights in the CPI are based upon expenditures, the majority of which are presumably made in the city of residence, but many tourist expenditures are made in other cities or in rural areas where the pattern of spending and price movements may be quite different. Furthermore, the “All items” CPI movement has to be used for Accommodation because no published index is available from the CPI for this item.

In using the Travel Price Index or any index for that matter, it is important to recognize the base year and its significance. In this case it is 1971, particularly convenient because it is the base year for the current Canadian CPI and the only year-long record of travel expenditure made in a Canadian travel survey. On the other hand, an index only records price changes in relation to those in effect in the base year.

aliments achetés dans les épiceries en vue d'être consommés en pique-nique, sur des terrains de camping ou à d'autres endroits en dehors de la maison mais non dans un restaurant. Un autre article important est l'hébergement, qui comprend les hôtels, les motels, les cabines et les terrains de camping. On s'est servi de l'IPC d'ensemble pour pondérer l'hébergement car il n'existe pas d'indice publié dans le cadre de l'IPC pour cet élément. La catégorie “divers”, qui faisait partie de l'enquête de 1971, a été retirée de l'indice parce qu'elle était trop difficile à définir en fonction des biens et services de l'IPC.

Cet IPV canadien provisoire, malgré sa commodité évidente, comporte certaines limites, et il faut faire preuve de prudence lorsqu'on s'en sert, en particulier pour les raisons qui suivent. L'enquête de 1971 sur les voyages des Canadiens, qui est à la base de la pondération des éléments choisis dans l'IPC, est la seule enquête nationale menée jusqu'ici sur les voyages au Canada et qui posait des questions sur les dépenses. Il n'a pas été possible de vérifier l'exactitude des dépenses déclarées lors de l'enquête de 1971, bien que des données provenant d'autres enquêtes et des estimations faites tant au Canada qu'aux États-Unis nous portent à croire qu'elles sont réalistes. L'enquête comprenait uniquement les dépenses faites pour des voyages de 100 milles et plus, y compris les voyages d'affaires. Les dépenses au titre d'activités et de loisirs faisant appel à des installations locales ou à des installations situées en dedans de 100 milles du lieu de résidence n'étaient pas prises en compte. Les résultats de l'enquête ne décrivaient pas les dépenses faites par des Canadiens lors de voyages à l'étranger ni celles faites au Canada par des visiteurs de l'étranger. De même, les éléments de l'IPC n'ont pas été établis spécifiquement pour des prix et des dépenses liés au tourisme. Rien ne prouve que les touristes achètent des biens ou des services des mêmes points de vente que ceux qui sont échantillonnés pour l'IPC. En outre, les coefficients de pondération des villes dans le cadre de l'IPC se fondent sur des dépenses présumément faites en majorité dans la ville de résidence, alors que bien des touristes font des dépenses dans d'autres villes ou dans des régions rurales où le mode de dépenses et les mouvements des prix peuvent être très différents. Il faut aussi faire appel au mouvement d'ensemble de l'IPC pour l'élément hébergement parce qu'il n'existe pas d'indice publié dans le cadre de l'IPC pour cet article.

Lorsqu'on utilise l'indice des prix des voyages ou tout autre indice à cette fin, il est essentiel de reconnaître l'année de base et son importance. Dans le cas présent, il s'agit de 1971, ce qui est particulièrement utile, car c'est l'année de base de l'IPC actuellement en vigueur au Canada et la seule année complète qui a fait l'objet d'un relevé des dépenses dans le cadre d'une enquête sur les voyages des Canadiens. Par ailleurs, un indice ne peut prendre en compte que les variations dans les prix par rapport à ceux en vigueur durant l'année de base.

The preliminary TPI increased from 1971 = 100 to 171.5 in 1977, while the CPI rose from 1971 = 100 to 160.8 in 1977. The main reasons for the higher figure for the preliminary TPI in 1977 are the increases in food and automobile operation costs which since 1971 have been greater than the increase in the "All items" CPI. Data on the Canadian CPI and preliminary TPI are listed in Table 10.8 and those on the United States Travel Price Index and Consumer Price Index 1972 to 1977 are listed in Table 10.9.

The rate of increase of the Consumer Price Index in the United States has been somewhat less than in Canada. Their Travel Price Index, which was derived from their CPI in much the same way as ours, has shown little deviation from it. A comparison of the TPI's and CPI's for the two countries indicates that since 1971 the price of travel has risen more in Canada. This is particularly noticeable in respect of the item "food away from home" which in six years increased by 87.0% in Canada as against 58.8% in the United States. Plane fares and train fares also rose much more sharply in Canada than in the United States over this period. Inter-city bus fares, on the other hand, rose much more in the United States than in Canada between 1971 and 1977.

A dramatic picture of the implication of travel price differences between Canada and the United States is illustrated in Chart 10 E which shows lines representing indices of personal disposable income as well as the travel price indices for the two countries. If one was to make the assumption that travel costs in Canada are much the same for residents of both countries and that travel costs in the United States are also similar for residents of the two countries, it would appear that by 1977 there was an overwhelming advantage for Canadians travelling in the United States over residents of the United States travelling in Canada. This was partly due to relative price changes but more a result of the much greater increase in disposable income acquired by residents of Canada than by residents of the United States between 1971 and 1977. In the early seventies, the exchange rate between the Canadian and United States dollar was close to par and so it had little effect on the relative price picture. By early 1978 the situation had changed. A Canadian dollar worth less than 90 cents in terms of the United States dollar eliminated much of the apparent cost advantage for Canadians travelling in the United States. These figures suggest one major reason for the growth in the deficit in the travel account with the United States in recent years.

Indices of the value of six selected foreign currencies in relation to the Canadian dollar are illustrated in Chart 10 F. Four of these had advances between 10 and 60% by 1976, while the United States dollar had tended to be fractionally below the Canadian dollar between 1971 and 1976 and the British

L'IPV provisoire est passé de 100 en 1971 à 171.5 en 1977, alors que l'IPC est passé de 100 en 1971 à 160.8 en 1977. Les principales raisons qui expliquent le chiffre plus élevé pour l'IPV provisoire en 1977 sont les hausses des prix des aliments et des frais d'utilisation des automobiles qui, depuis 1971, ont dépassé l'augmentation de l'IPC d'ensemble. Le tableau 10.8 présente des données sur l'IPV provisoire et l'IPC pour le Canada, et le tableau 10.9 fournit des données sur l'IPV et l'IPC des États-Unis de 1972 à 1977.

Le taux de progression de l'IPC aux États-Unis a été quelque peu inférieur à celui du Canada. Leur IPV, qui est dérivé de leur IPC à peu près de la même façon que le nôtre, s'est peu écarté du mouvement de l'IPC. Une comparaison de l'IPV et de l'IPC dans les deux pays montre que, depuis 1971, les prix des voyages ont davantage augmenté au Canada. Ceci est particulièrement remarquable dans le cas des "repas pris à l'extérieur", dont les prix ont augmenté de 87.0 % en six ans au Canada, contre 58.8 % aux États-Unis. Les prix des billets d'avion et de train ont aussi augmenté plus rapidement au Canada qu'aux États-Unis. Les prix des billets d'autobus interurbains, par contre, ont beaucoup plus augmenté aux États-Unis qu'au Canada.

Le graphique 10 E donne une image saisissante des différences au niveau des prix des voyages entre le Canada et les États-Unis; des lignes représentent les indices du revenu personnel disponible et les indices des prix des voyages pour les deux pays. Si on suppose que les coûts des voyages au Canada et aux États-Unis sont presque les mêmes pour les résidents des deux pays, il semblerait qu'en 1977 il était beaucoup plus avantageux pour les Canadiens de voyager aux États-Unis que pour les Américains de voyager au Canada. Cela est attribuable en partie à l'évolution des prix relatifs, mais surtout à une augmentation beaucoup plus considérable du revenu personnel disponible au Canada qu'aux États-Unis entre 1971 et 1977. Au début des années 70, le dollar canadien était presque au pair avec le dollar américain, ce qui avait donc peu d'effet sur les prix relatifs. Au début de 1978, la situation a changé. Le dollar canadien, qui valait moins de 90 cents en devises américaines, réduisait ainsi en bonne partie l'avantage apparent des Canadiens voyageant aux États-Unis. Ces faits constituent une des raisons majeures de la croissance du déficit du compte des voyages avec les États-Unis ces dernières années.

Le graphique 10 F illustre les indices de la valeur de six devises étrangères par rapport au dollar canadien. Quatre de ces devises avaient augmenté entre 10 et 60 % en valeur en 1976, alors que le dollar américain avait eu tendance à valoir un tout petit peu moins que le dollar canadien entre 1971 et 1976 et que la livre britannique

pound had fallen off considerably. The implications were that visitors from the United States had to pay a premium, while visitors from the United Kingdom, our second most important source of foreign travel receipts, had reason to be discouraged by the adverse movement in exchange rates.

The exchange rate picture changed markedly in 1977, particularly in the later months after the peak tourist season in Canada. The Canadian dollar began to decline in relation to most currencies. The implications for travel were undoubtedly greatest for movements to and from the United States, where the dollar had acquired a premium in excess of 10% in relation to the Canadian dollar. This would act as a disincentive to travel by Canadian residents in the United States and something of a stimulus to travel by residents of the United States in Canada, provided that effective means were achieved for passing along the exchange rate benefits to travellers spending United States dollars in Canada.

Potentially the new low value of the Canadian dollar in relation to such currencies as the British pound, the Japanese yen, the French franc and the German mark should make Canada a much better travel buy than ever before to many travellers from overseas countries. It might be reasonable to expect a significant growth of overseas visits to and travel spending in Canada in 1978, provided that potential travellers are sufficiently aware of and attracted by Canada as a destination. Conversely travel by residents of Canada to other countries might be expected to decline or at least show a lower year to year increase than in recent times.

It would be understandable if residents of Canada would consider spending a smaller proportion of their discretionary income on travel and consider apportioning more of it to the purchase of recreation and sports equipment (Chart 10 G). Prices in this sector have not increased so swiftly as in many others. Unfortunately there is not yet any index of price change available for club membership fees and of admission charges to facilities for participatory sport and recreation.

Pleasure travel and recreation are demanding of time as well as of money. The employed members of the labour force have certain disposable income, but of course they spend much of their time acquiring it through work and preparation for work in such essential activities as sleeping, eating and commuting.

An indication of the gradual increase in the amount of leisure time that has occurred for employed persons in Canada over the past ten years is to be found in the data on hours of work, numbers of paid holidays and periods of paid vacations presented in

était tombée considérablement. En conséquence, les visiteurs américains devaient payer une prime, alors que les visiteurs du Royaume-Uni, notre deuxième source de recettes étrangères au niveau des voyages, étaient découragés par des taux de change fortement désavantageux.

La situation des taux de change s'est modifiée sensiblement en 1977, en particulier dans les derniers mois, après le plus fort de la saison touristique au Canada. Le dollar canadien a commencé à chuter par rapport à la plupart des autres devises. Sur le plan des voyages, les répercussions se font sans doute le plus sentir sur les mouvements en provenance et à destination des États-Unis, où la valeur du dollar américain dépasse de plus de 10 % celle du dollar canadien. Cela pourrait avoir pour effet de freiner les voyages des résidents canadiens aux États-Unis et d'encourager les résidents américains à voyager au Canada, pourvu qu'on applique des moyens efficaces pour faire bénéficier des taux de change les voyageurs qui dépensent des dollars américains au Canada.

Éventuellement, la nouvelle valeur à la baisse du dollar canadien par rapport à des devises telles que la livre britannique, le yen japonais, le franc français et le mark allemand pourrait rendre le Canada plus avantageux que jamais à visiter pour de nombreux voyageurs d'outre-mer. Il serait raisonnable de s'attendre à une augmentation significative des visites au Canada par des voyageurs d'outre-mer en 1978, ainsi que de leurs dépenses au pays, pourvu que les voyageurs possibles soient suffisamment informés sur la situation du Canada et attirés à venir le visiter. Réciproquement, on pourrait s'attendre que les voyages des résidents canadiens dans les autres pays diminuent ou, du moins, affichent une augmentation annuelle plus faible qu'au cours des dernières années.

Il serait compréhensible que les résidents canadiens envisagent de dépenser une plus faible portion de leur revenu disponible au titre des voyages et en consacrent une plus grande partie à l'achat de matériel récréatif et sportif (graphique 10 G). Les prix dans ce secteur n'ont pas augmenté aussi rapidement que dans bien d'autres secteurs. Malheureusement, il n'existe pas encore d'indice permettant de mesurer la variation des droits d'adhésion à des clubs et des frais d'admission à des installations récréatives et sportives.

Les voyages d'agrément et les loisirs demandent du temps et de l'argent. Les personnes occupées au sein de la population active disposent d'un certain revenu, mais, bien sûr, elles consacrent beaucoup de leur temps à le gagner, soit en travaillant, soit en se préparant au travail (sommeil, alimentation et transport).

Le tableau 10.10 donne une indication de l'augmentation graduelle du temps de loisirs qui est devenu disponible pour les personnes occupées au Canada depuis les dix dernières années. Ces données, qui portent sur la durée du travail, le nombre de jours fériés payés et la

Table 10.10. These data were derived from the findings of a Labour Canada mail survey of about 35,000 establishments in firms with 20 or more employees. The data cover close to 3.4 million employees and are compiled separately for office, non-office and other workers.

The five-day week continues to predominate, although some evidence exists of arrangements involving less days per week for some groups of employees. The work-week typically continues to involve 40 hours for non-office employees and 35 or 37.5 hours for office employees.

Nearly half of the total number of employees covered by the 1976 survey received 11 paid holidays or more, up from the ten or more in 1971 and nine or more in 1976. Paid vacations are typically of three weeks duration, but two weeks are common for new employees and four weeks or more are available for many employees who stay with an employer for a number of years. A majority of employees can qualify for four weeks by the time of the 15th year of service and for five weeks by the time they have remained 25 years with one employer.

Commuting time is another important factor in the amount of time left free for recreational pursuits on working days. Some information on the time spent in travelling to and from work is contained in Section 3 of this publication.

Another key determinant of demand for pleasure travel and outdoor recreation and sports (and perhaps for indoor exercise) is climate. The data in Table 10.11 indicate some mean temperature and snowfall accumulation data for a selection of locations across Canada and compare them with climatic averages. In the years 1976 and 1977 temperatures were below normal in the mid-winter month of January for much of Eastern and Central Canada, whereas they tended to be much above average in the Western provinces and the Territories. For the summer month of July, temperatures were close to normal in most of the country in both years. Snowfall accumulations in the winter of 1975-76 were higher than normal in most locations. The next winter they were substantially lower than normal in Western Canada and higher than normal in Central and Eastern Canada and parts of the north. Whereas temperature and snowfall are probably the most important aspects of weather in the selection of time and place for vacation and outdoor recreation, other factors such as sunshine, rainfall, wind velocity and diurnal temperature variation are also significant.

longueur des congés annuels payés, sont tirées des résultats d'une enquête postale menée par Travail Canada auprès de 35,000 établissements comptant 20 employés ou plus. Les données portent sur près de 3.4 millions d'employés classés en trois catégories: employés de bureau, employés d'exploitation et autres employés.

La semaine de cinq jours continue encore à prédominer, bien qu'il semble exister certains arrangements permettant une semaine de moins de cinq jours pour certains groupes d'employés. La semaine de travail normale compte toujours 40 heures pour les employés d'exploitation et 35 ou 37.5 heures pour les employés de bureau.

Près de la moitié du nombre total d'employés visés par l'enquête de 1976 jouissaient de 11 jours fériés payés ou plus, une progression par rapport à dix ou plus en 1971 et à neuf ou plus en 1976. Les congés annuels payés durent normalement trois semaines, mais les nouveaux employés ont souvent deux semaines et bien des employés qui demeurent avec un employeur pendant un certain nombre d'années peuvent avoir quatre semaines ou plus. La majorité des employés peuvent avoir quatre semaines après 15 ans de service et cinq semaines après 25 ans de service auprès du même employeur.

Le temps de déplacement entre la résidence et le lieu de travail est un autre facteur important influant sur le temps libre pour les loisirs pendant les journées de travail. On trouvera des renseignements à ce sujet dans la section 3 de la présente publication.

Un autre facteur déterminant de la demande au niveau des voyages d'agrément et des activités récréatives et sportives de plein air (et peut-être, réciproquement, sur les activités intérieures) est le climat. Le tableau 10.11 présente des données sur certaines températures moyennes et l'accumulation de neige à certains endroits du Canada, et les compare avec les moyennes climatiques. En 1976 et en 1977, les températures ont été inférieures à la normale au milieu de l'hiver (janvier) dans l'Est et le Centre du Canada, alors qu'elles étaient généralement de beaucoup supérieures à la moyenne dans les provinces de l'Ouest et dans les territoires. Au milieu de l'été (juillet), les températures ont été près de la normale dans la plupart des parties du pays, et ce pour les deux années. L'accumulation de neige au cours de l'hiver de 1975-76 a été supérieure à la normale dans la plupart des endroits. L'hiver suivant, elle était considérablement inférieure à la normale dans l'Ouest du Canada et supérieure à la normale dans le Centre et l'Est du pays et dans certaines parties du Nord. Toutefois, même si les températures et les chutes de neige sont probablement les aspects climatiques les plus importants qui influent sur le choix du temps et du lieu de vacances et de loisirs de plein air, d'autres facteurs tels que le soleil, la pluie, la vitesse du vent et les variations de la température diurne ont aussi une importance.

Business travel, and to a lesser extent pleasure travel and recreation expenditure, are affected by general economic health. A generally accepted indication of economic health is given by the gross national product (GNP). Data on the GNP and its newly developed provincial counterpart, provincial gross domestic product (GPP) are presented in Table 10.12.

The overall significance of travel and outdoor recreation in the economy is not readily identifiable. Nevertheless in terms of personal expenditure, statistics on family expenditure and personal expenditure on consumer goods and services give some useful information. From the 1974 Family Expenditure Survey, a very arbitrary selection of items related to travel, tourism and recreation in the 14 cities included in the survey, indicate that they represented 21.3% of total current consumption or \$2,228.30 per family. The purchase and operation of automobiles accounted for 60.4% of the dollars spent on the selected items.

The city with the highest per family cost of automobile purchase and operation was St. John's (Nfld.) at \$1,777.60. Another leading item was air travel for which St. John's families also recorded the highest rate of expenditure at \$162.20. One of the highest outdoor recreation related expenditures was for trailers and camping vehicles, for which Thunder Bay families at \$161.70 had the highest average expenditure in the 14 cities. Families resident of Ottawa recorded the highest average levels of expenditures on vacation homes or other lodging, \$37.30 on owning a vacation home, \$8.90 on renting a vacation home and \$69.30 on lodging for holidays. Ottawa families also spent more on train travel (\$14.50), fees for sports (\$54.60), and sports equipment (\$55.60), Vancouver families had higher expenditures than families in the other cities for purchasing boats and outboard motors (\$96.20), package holiday trips (\$109.60), and food on vacation (\$108.70). Families residing in Regina recorded highest average expenditures for bus travel (\$12.80) and the purchase of snowmobiles (\$37.80) (Table 10.13).

An alternative means of estimating the proportion of personal expenditures made by the residents of Canada in Canada is possible for certain broad categories related to travel, tourism and recreation from the National Income and Expenditure Accounts. These are derived from receipts reported by suppliers of goods and services (Table 10.14).

In 1976, recreation, sporting and camping equipment accounted for \$5.1 billion or 4.6% of total personal expenditure on consumer goods and services.

Les dépenses au titre des voyages d'affaires et, dans une certaine mesure, au titre des voyages d'agrément et de loisirs dépendent de l'état général de santé de l'économie. Le produit national brut (PNB) donne une indication généralement acceptée de la santé de l'économie. Le tableau 10.12 présente des données sur le PNB et sur le produit provincial brut (PPB), récemment mis au point pour chaque province.

Il n'est pas facile d'évaluer l'incidence globale des voyages et des loisirs de plein air sur l'économie. Néanmoins, sur le plan des dépenses personnelles, les statistiques sur les dépenses des familles et des particuliers au titre de biens et de services de consommation nous fournissent des renseignements utiles. Une sélection très arbitraire d'articles liés aux voyages, au tourisme et aux loisirs dans les 14 villes visées par l'enquête de 1974 sur les dépenses des familles révèle que ces articles représentaient 21.3 % de la consommation courante totale, soit \$2,228.30 par famille. L'achat et l'utilisation d'automobiles intervenaient pour 60.4 % des dépenses pour les articles choisis.

C'est à St. John's (T.-N.) que les dépenses pour l'achat et l'utilisation d'automobiles par famille étaient les plus élevées, soit \$1,777.60. Un autre gros article était les voyages aériens, pour lesquels les dépenses moyennes les plus élevées (\$162.20) se retrouvaient également à St. John's (T.-N.). Parmi les dépenses les plus élevées liées aux loisirs de plein air, figuraient les véhicules de camping, auxquelles les familles de Thunder Bay consacraient en moyenne le montant le plus élevé (\$161.70) parmi les 14 villes. Les familles d'Ottawa affichaient les niveaux moyens les plus élevés des dépenses au titre du logement de vacances (résidence secondaire ou autre), soit \$37.30 pour la possession d'une résidence secondaire, \$8.90 pour la location d'une résidence secondaire et \$69.30 pour l'hébergement pendant les vacances. Ce sont aussi les familles d'Ottawa qui dépensaient le plus pour les voyages en train (\$14.50), les cotisations pour les sports (\$54.60) et l'équipement sportif (\$55.60). Ce sont les familles de Vancouver qui dépensaient le plus pour l'achat d'embarcations et de moteurs hors-bord (\$96.20), pour les voyages de vacances tous frais compris (\$109.60), pour l'alimentation en vacances (\$108.70). Les familles de Regina dépensaient le plus en moyenne pour les voyages en autobus (\$12.80) et l'achat de motoneiges (\$37.80) (tableau 10.13).

Il est également possible, à partir des comptes nationaux des revenus et des dépenses, d'estimer la proportion des dépenses personnelles faites au Canada par des résidents canadiens au titre de certaines grandes catégories liées aux voyages, au tourisme et aux loisirs. Les chiffres sont alors tirés des recettes déclarées par les fournisseurs de biens et de services (tableau 10.14).

En 1976, le matériel de loisirs, de sport et de camping intervenait pour \$5.1 milliards ou 4.6 % du total des dépenses personnelles pour la consommation de biens

In the same year restaurants and hotels were estimated to account for \$7.3 billion, while automobile purchase, maintenance, fuel and related services were the object of \$12.7 billion and purchased transportation accounted for \$2.0 billion.

Total personal expenditures on consumer goods and services in Canada rose by 98.8% between 1971 and 1976. Expenditures on recreation, sporting and camping equipment rose by 154.0%, while expenditures in some other sectors rose significantly less, for example, the automobile items rose by 108.2% and expenditures at restaurants and hotels advanced by 110.7%.

In terms of constant dollars, personal expenditures on consumer goods and services rose by just 35.0% between 1971 and 1976, while the category of recreation, sporting and camping equipment showed a 111.7% rise over the same period.

et de services. Au cours de la même année, on estime que les restaurants et les hôtels comptaient pour \$7.3 milliards, l'achat et l'entretien d'automobiles, l'essence et les services connexes pour \$12.7 milliards, et les frais d'utilisation des services de transport pour \$2.0 milliards.

Le total des dépenses personnelles pour la consommation de biens et de services au Canada s'est accru de 98.8 % entre 1971 et 1976. Les dépenses se sont accrues de 154.0 % dans le cas du matériel de loisirs, de sport et de camping, tandis qu'elles ont augmenté, mais de façon moins considérable, pour certains autres secteurs, par exemple, l'automobile (108.2 %) et les restaurants et les hôtels (110.7 %).

En dollars constants, les dépenses personnelles pour la consommation de biens et de services ont augmenté de 35.0 % seulement entre 1971 et 1976, la catégorie du matériel de loisirs, de sport et de camping affichant un accroissement de 111.7 % au cours de la même période.

TABLE 10.1. Population by Province and Territory, 1961, 1966, 1971, 1976 and 1977
TABLEAU 10.1. Population des provinces et des territoires, 1961, 1966, 1971, 1976 et 1977

Province and territory — Province et territoire	Population					Average annual rate of change ¹ — Taux de variation annuel moyen ¹				Change 1961-1977 Variation
	1961	1966	1971	1976	1977	1961- 1966	1966- 1971	1971- 1976	1976-77	
	thousands — milliers					per cent — pourcentage				
Newfoundland — Terre-Neuve.	458	493	522	558	563	1.5	1.1	1.3	0.9	22.9
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	105	109	112	118	120	0.8	0.5	1.0	1.7	14.3
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	737	756	789	829	835	0.5	0.9	1.0	0.7	13.3
New Brunswick — Nouveau-Brunswick.	598	617	635	677	686	0.6	0.6	1.3	1.3	14.7
Québec.	5,259	5,781	6,028	6,234	6,283	1.9	0.8	0.7	0.8	19.5
Ontario.	6,236	6,961	7,703	8,264	8,374	2.2	2.0	1.4	1.3	34.3
Manitoba.	922	963	988	1,022	1,031	0.9	0.5	0.7	0.9	11.8
Saskatchewan.	925	955	926	921	937	0.6	-0.6	-0.1	1.7	1.3
Alberta.	1,332	1,463	1,628	1,838	1,900	1.9	2.2	2.5	3.4	42.6
British Columbia — Colombie-Britannique.	1,629	1,874	2,185	2,467	2,498	2.8	3.1	2.5	1.3	53.3
Yukon.	15	14	18	22	22	-1.4	5.2	4.1	1.4	47.7
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest.	23	29	35	43	43	4.7	4.7	3.8	1.6	87.0
Canada.	18,238	20,015	21,568	22,993	23,291	1.9	1.5	1.3	1.3	27.7

¹ Average annual rate of change found by using the formula: $r = \left(\sqrt[n]{\frac{X_t}{X_i}} - 1 \right) 100$

r is the average annual rate of growth, X_i is the initial years data, X_t is the terminal year's data, n is the difference between terminal and initial years. — Taux annuel

moyen de variation calculé à l'aide de la formule: $r = \left(\sqrt[n]{\frac{X_t}{X_i}} - 1 \right) 100$

r étant le taux annuel moyen de croissance, X_i les données pour la première année considérée, X_t les données pour la dernière année considérée et n la différence entre la dernière et la première année.

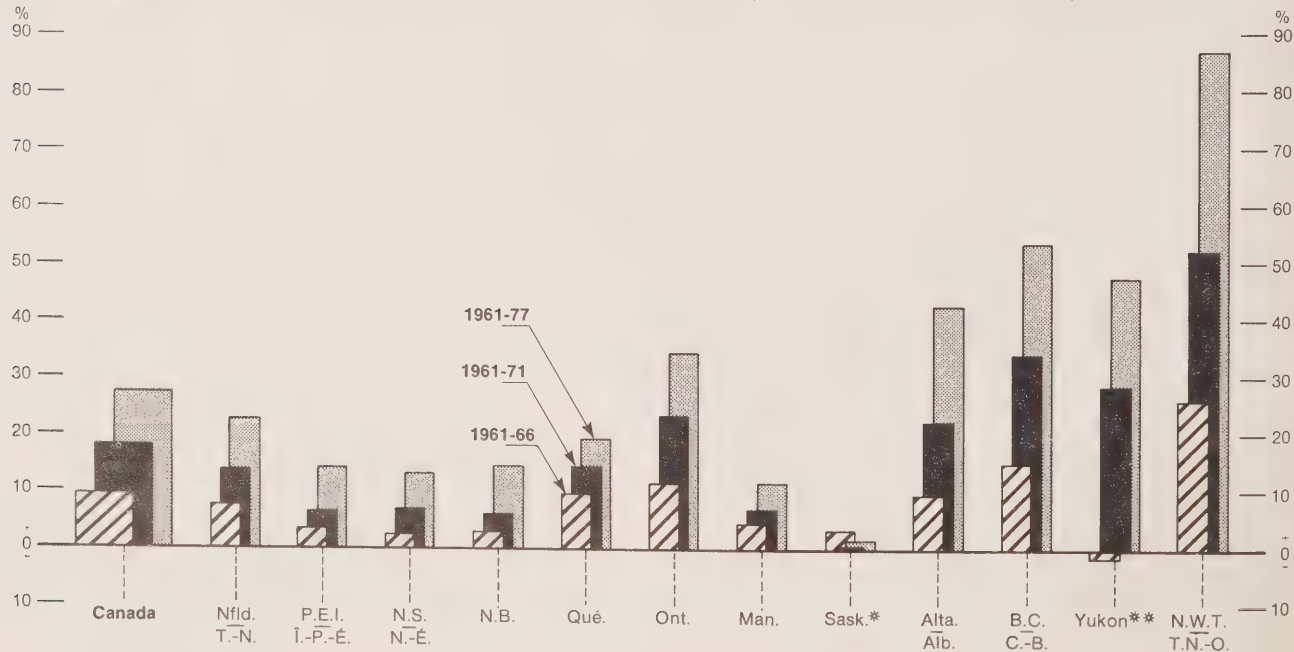
Source: *Estimates of Population for Canada and the Provinces, June 1, 1921-1977*, Catalogue 91-201. — *Estimations de la population du Canada et des provinces, 1^{er} juin, 1921-1977*, n° 91-201 au catalogue.

Chart — 10A

Graphique — 10A

Percentage Increase of the Population of Canada, the Provinces and Territories, 1961-1977

Accroissement en pourcentage de la population du Canada, des provinces et des territoires, 1961-1977



* Population decreased between 1966 and 1971. — La population a diminué entre 1966 et 1971.

** Population decreased between 1961 and 1966. — La population a diminué entre 1961 et 1966.

Source: Table 10.1 — Tableau 10.1

TABLE 10.2. Population, Urban Size Groups and Rural Areas, by Province and Territory,
1961, 1966, 1971 and 1976TABLEAU 10.2. Population des régions urbaines par groupe de taille et des régions rurales, selon la province et le territoire,
1961, 1966, 1971 et 1976

Province and territory Province et territoire	Total	Urban size group — Régions urbaines			Rural areas — Régions rurales	Total	Urban size group — Régions urbaines			Rural areas — Régions rurales
		100,000 +	10,000 - 99,999	1,000 - 9,999			100,000 +	10,000 - 99,999	1,000 - 9,999	
thousands — milliers					percentage distribution — répartition en pourcentage					
Newfoundland — Terre-Neuve:										
1961	458	—	133	99	226	100.0	—	29.0	21.6	49.3
1966	493	—	120	147	227	100.0	—	24.3	29.8	46.0
1971 ¹	522	101	52	155	214	100.0	19.3	10.0	29.7	41.0
1976	558	107	88	134	229	100.0	19.2	15.8	24.0	41.0
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard:										
1961	105	—	18	16	71	100.0	—	17.1	15.2	67.6
1966	109	—	36	4	69	100.0	—	33.0	3.7	63.3
1971 ¹	112	—	38	6	68	100.0	—	33.9	5.4	60.7
1976	118	—	37	7	74	100.0	—	31.4	5.9	62.7
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:										
1961 ²	737	276	49	75	336	100.0	37.4	6.6	10.2	45.6
1966 ²	756	294	51	94	317	100.0	38.9	6.7	12.4	41.9
1971 ¹	789	201	140	117	331	100.0	25.5	17.7	14.8	42.0
1976	829	206	148	108	366	100.0	24.8	17.9	13.0	44.1
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:										
1961	598	—	198	80	320	100.0	—	33.1	13.4	53.5
1966	617	—	230	82	305	100.0	—	37.3	13.3	49.4
1971 ¹	635	—	248	98	289	100.0	—	39.1	15.4	45.5
1976	677	—	255	99	323	100.0	—	37.7	14.6	47.7
Québec:										
1961	5,259	2,638	662	597	1,353	100.0	50.2	12.6	11.4	25.7
1966	5,781	3,053	831	642	1,258	100.0	52.8	14.4	11.1	21.8
1971 ¹	6,028	3,321	933	541	1,233	100.0	55.1	15.5	9.0	20.5
1976	6,234	3,397	993	543	1,302	100.0	54.5	15.9	8.7	20.9
Ontario:										
1961	6,236	2,959	1,233	632	1,413	100.0	47.5	19.8	10.1	22.7
1966	6,961	3,676	1,218	700	1,367	100.0	52.8	17.5	10.1	19.6
1971 ¹	7,703	4,641	1,016	643	1,402	100.0	60.2	13.2	8.3	18.2
1976	8,264	4,942	1,103	664	1,556	100.0	59.8	13.3	8.0	18.8
Manitoba:										
1961	922	466	51	72	333	100.0	50.5	5.5	7.8	36.1
1966	963	500	53	93	317	100.0	51.9	5.5	9.7	32.9
1971 ¹	988	531	74	89	295	100.0	53.7	7.5	9.0	29.9
1976	1,022	549	73	92	307	100.0	53.7	7.1	9.0	30.0
Saskatchewan:										
1961	925	112	177	109	527	100.0	12.1	19.1	11.8	57.0
1966	955	247	103	118	487	100.0	25.9	10.8	12.4	51.0
1971 ¹	926	266	107	115	438	100.0	27.9	11.2	12.0	45.9
1976	921	283	113	115	410	100.0	30.7	12.3	12.5	44.5
Alberta:										
1961	1,332	605	80	158	489	100.0	45.4	6.0	11.9	36.7
1966	1,463	711	100	196	456	100.0	48.6	6.8	13.4	31.2
1971 ¹	1,628	871	111	217	429	100.0	53.5	6.8	13.3	26.4
1976	1,838	982	164	233	459	100.0	53.4	8.9	12.7	25.0
British Columbia — Colombie-Britannique:										
1961	1,629	868	153	162	447	100.0	53.3	9.4	9.9	27.4
1966	1,874	988	200	222	463	100.0	52.7	10.7	11.8	24.7
1971 ¹	2,185	1,153	388	200	444	100.0	52.8	17.8	9.2	20.3
1976	2,467	1,219	479	199	569	100.0	49.4	19.4	8.1	23.1
Yukon:										
1961	15	—	—	5	10	100.0	—	—	33.3	66.7
1966	14	—	—	6	8	100.0	—	—	42.9	57.1
1971 ¹	18	—	11	—	7	100.0	—	61.1	—	38.9
1976	22	—	13	—	9	100.0	—	59.1	—	40.9
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest:										
1961	23	—	—	9	14	100.0	—	—	39.1	60.9
1966	29	—	—	12	17	100.0	—	—	41.4	58.6
1971 ¹	35	—	—	17	18	100.0	—	—	48.6	51.4
1976	43	—	—	21	21	100.0	—	—	48.8	48.8
Canada:										
1961	18,238	7,924	2,754	2,022	5,538	100.0	43.4	15.1	11.1	30.4
1966	20,015	9,469	2,941	2,316	5,288	100.0	47.3	14.7	11.6	26.4
1971 ¹	21,568	11,085	3,117	2,197	5,168	100.0	51.4	14.5	10.2	24.0
1976	22,993	11,685	3,467	2,215	5,626	100.0	50.8	15.1	9.6	24.5

¹ The comparable population counts for 1971 were calculated over the 1976 area; the comparable counts differ from the counts published in the 1971 Census in cases where boundary changes occurred between 1971 and 1976. - Les chiffres comparatifs de population pour l'année 1971 sont calculés sur la superficie de 1976; les chiffres comparatifs diffèrent des chiffres publiés pour le recensement de 1971 dans les cas où il y a eu changements des limites entre 1971 et 1976.

² Separate urban areas of Cape Breton located in close proximity were treated before 1971 as one urban area with a population of 100,000. Avant 1971, les différentes régions urbaines situées à proximité du Cap-Breton étaient considérées comme formant une région urbaine de 100,000 habitants.

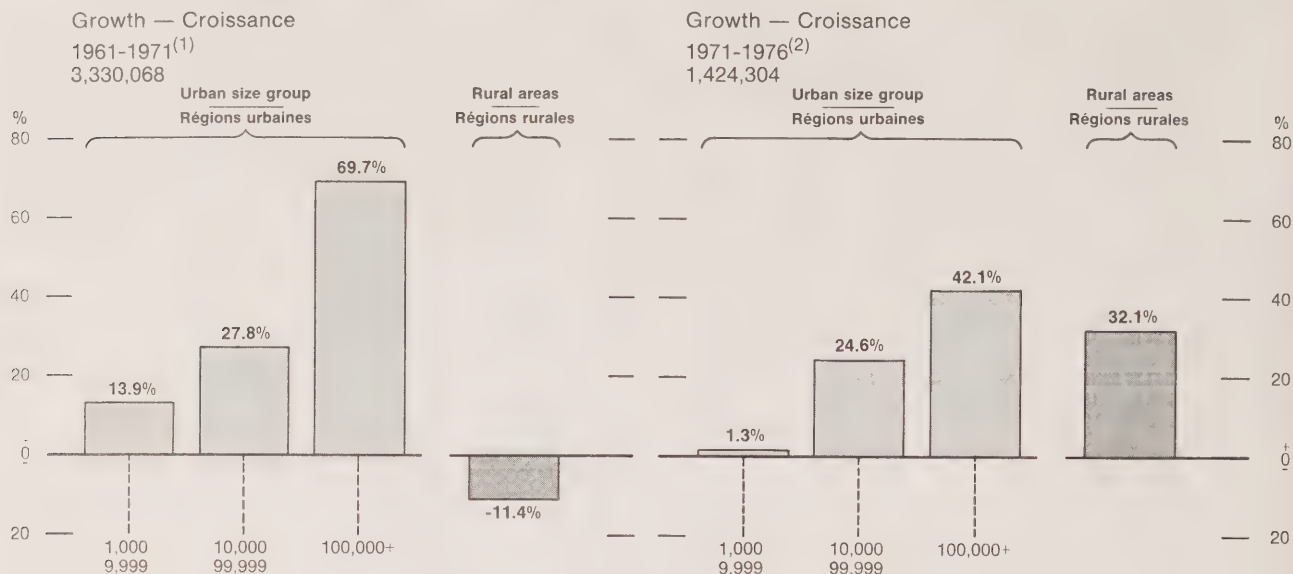
Source: Information supplied by Census Data Dissemination Division. - Renseignements fournis par la Division de la diffusion des données du recensement.

Chart — 10B

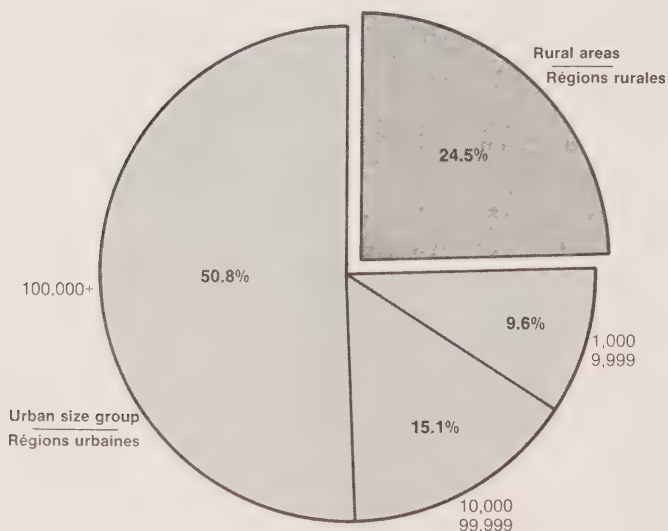
Graphique — 10B

**Percentage Distribution of Population 1976, and of Growth, 1961-1971 and 1971-1976
by Urban Size Group and Rural Area**

**Répartition en pourcentage de la population 1976, et de la croissance 1961-1971 et 1971-1976
selon le groupe de taille des régions urbaines et les régions rurales**



Distribution — Répartition 1976⁽²⁾ 22,992,605



(1) Using 1971 Census Limits. — Référence faite aux limites du Recensement de 1971.

(2) Using 1976 Census Limits. — Référence faite aux limites du Recensement de 1971.

Source: 1976 Census of Canada Population, Urban and Rural Distributions (Bulletin 1.8) Catalogue No. 92-807;
1971 Census of Canada Population, Urban and Rural Distributions (Vol. 1 Part 1), Catalogue No. 92-709;
1961 Census of Canada Population, Urban and Rural Distributions (Vol. 1 Part 1), Catalogue No. 92-536. —
Recensement du Canada, 1976, Population des régions urbaines et rurales (bulletin 1.8) n° 92-807 au catalogue;
Recensement du Canada, 1971, Population des régions urbaines et rurales (Vol. 1 Partie 1), n° 92-709 au catalogue;
Recensement du Canada, 1961, Population des régions urbaines et rurales (Vol. 1 Partie 1), n° 92-536 au catalogue.

TABLE 10.3. Population, Five-year Groups, 1961, 1971 and 1976
TABLEAU 10.3. Population, groupe d'âge quinquennal, 1961, 1971 et 1976

Age group — Groupe d'âge	Number distribution — Répartition absolue		
	1961	1971	1976
0- 4 years — ans	2,256,401	1,816,155	1,731,995
5- 9 “ “	2,079,522	2,254,005	1,887,805
10-14 “ “	1,855,999	2,310,735	2,276,375
15-19 “ “	1,432,559	2,114,345	2,345,255
20-24 “ “	1,183,646	1,889,405	2,133,805
25-29 “ “	1,209,297	1,584,125	1,993,060
30-34 “ “	1,271,810	1,305,420	1,627,485
35-39 “ “	1,270,924	1,263,870	1,328,790
40-44 “ “	1,118,961	1,262,525	1,268,215
45-49 “ “	1,015,316	1,239,040	1,252,850
50-54 “ “	863,188	1,052,535	1,220,180
55-59 “ “	705,835	954,725	1,019,040
60-64 “ “	583,635	777,015	905,400
65-69 “ “	487,102	619,960	720,820
70+ “ “	904,052	1,124,450	1,281,525
Total	18,238,247	21,568,310	22,992,605
Percentage distribution — Répartition en pourcentage			
0- 4 years — ans	12.4	8.4	7.5
5- 9 “ “	11.4	10.4	8.2
10-14 “ “	10.2	10.7	9.9
15-19 “ “	7.9	9.8	10.2
20-24 “ “	6.5	8.8	9.3
25-29 “ “	6.6	7.3	8.7
30-34 “ “	7.0	6.1	7.1
35-39 “ “	7.0	5.9	5.8
40-44 “ “	6.1	5.9	5.5
45-49 “ “	5.6	5.7	5.4
50-54 “ “	4.7	4.9	5.3
55-59 “ “	3.9	4.4	4.4
60-64 “ “	3.2	3.6	3.9
65-69 “ “	2.7	2.9	3.1
70+ “ “	5.0	5.2	5.5
Total	100.0	100.0	100.0
Percentage change — Variation en pourcentage			
	1961-1971	1971-1976	1961-1976
0- 4 years — ans	- 19.5	- 4.6	- 23.2
5- 9 “ “	8.4	- 16.2	- 9.2
10-14 “ “	24.5	- 1.5	22.6
15-19 “ “	47.6	12.2	63.7
20-24 “ “	59.6	50.0	78.6
25-29 “ “	31.0	25.8	64.8
30-34 “ “	2.6	24.7	28.0
35-39 “ “	- 0.6	5.1	4.6
40-44 “ “	12.8	0.5	13.3
45-49 “ “	22.0	1.1	23.4
50-54 “ “	21.9	15.9	41.4
55-59 “ “	35.3	6.7	44.4
60-64 “ “	33.1	16.5	55.1
65-69 “ “	27.3	16.3	48.0
70+ “ “	24.4	14.0	41.8
Total	18.3	6.6	26.1

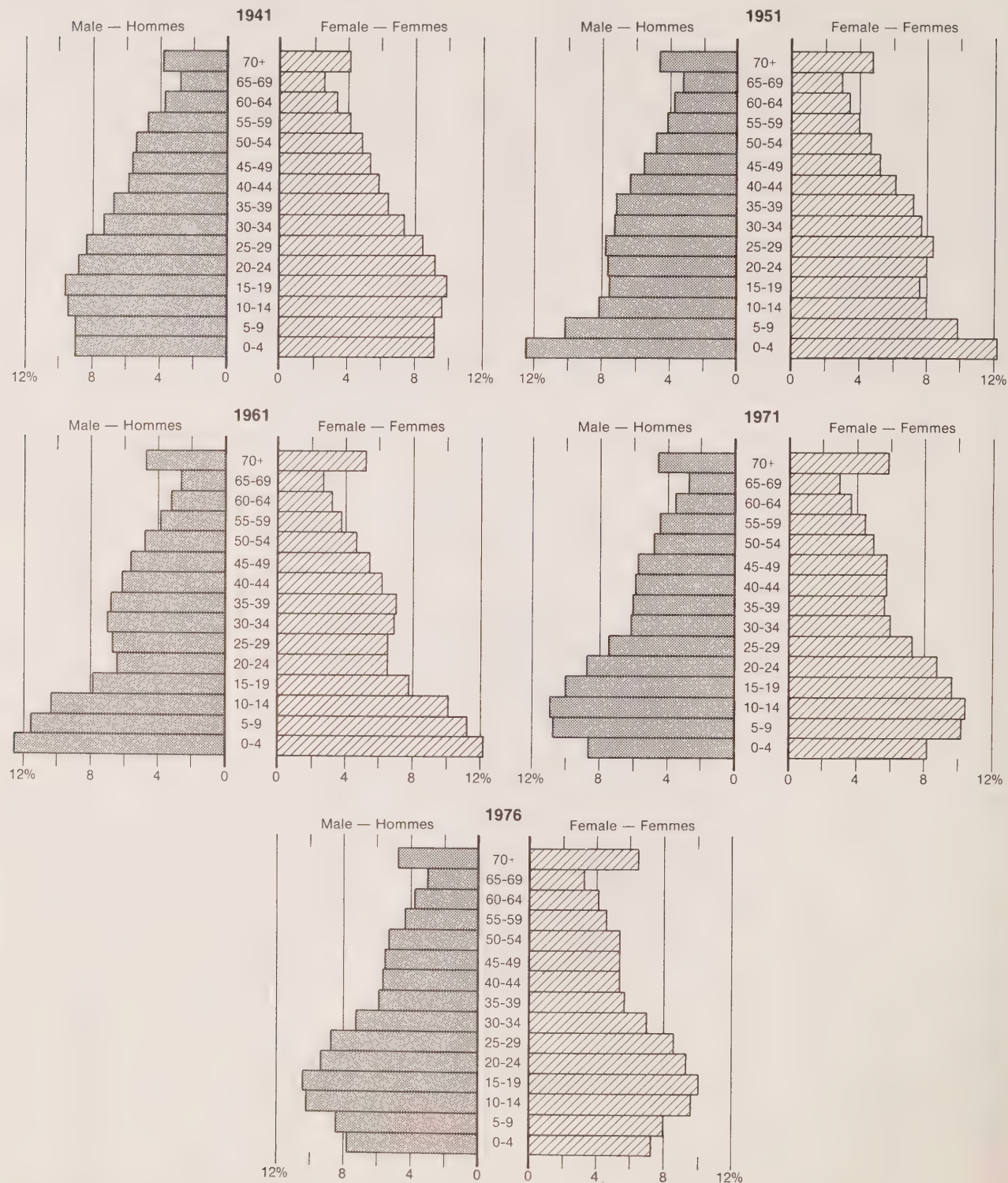
Source: 1971 Census of Canada, Population, Age Groups, Catalogue 92-715; 1976 Census of Canada, Five-year Age Groups, Catalogue 92-823. — Recensement du Canada, 1971, population, groupes d'âge, n° 92-715 au catalogue; Recensement du Canada, 1976, Groupes d'âge quinquennal, n° 92-823 au catalogue.

Chart — 10C

Graphique — 10C

Percentage Distribution of the Population by Age Group and Sex, 1941, 1951, 1961, 1971 and 1976

Répartition en pourcentage de la population selon le groupe d'âge et le sexe, 1941, 1951, 1961, 1971 et 1976



Source: Census of Canada 1941, 1951, 1961, 1971 and 1976. — Recensement du Canada de 1941, 1951, 1961, 1971 et 1976.

TABLE 10.4. Population, Families and Households, 1961, 1966, 1971 and 1976

TABLEAU 10.4. Population, familles et ménages, 1961, 1966, 1971 et 1976

Province and territory — Province et territoire	Population			Families ¹ — Familles ¹			Household ² — Ménage ²		
	Total ³	In families — Dans des familles	Outside families — En dehors des familles	Total	With children at home — Avec des enfants à la maison	With no children at home — Sans enfants à la maison	Total	Family Familiaux	Non-family Non familiaux
Newfoundland — Terre-Neuve:									
1961	453,966	419,300	34,666	89,267	69,319	19,948	87,940	82,260	5,680
1966	489,285	451,100	38,185	97,011	75,320	21,691	96,632	90,065	6,567
1971	516,285	474,740	41,545	108,135	82,655	25,480	110,475	101,105	9,375
1976	557,725	502,700	55,025	124,655	98,245	26,400	131,665	118,655	13,010
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:									
1961	103,747	91,890	11,857	21,969	15,448	6,521	23,942	20,655	3,287
1966	107,937	95,872	12,065	22,728	15,918	6,810	25,360	21,717	3,643
1971	110,790	97,755	13,035	24,260	16,880	7,380	27,895	23,290	4,605
1976	118,229	102,700	15,529	27,560	20,155	7,405	32,930	26,925	6,005
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:									
1961	730,331	644,700	85,631	161,894	115,944	45,950	175,341	152,523	22,818
1966	747,342	663,949	83,393	166,237	118,573	47,664	185,245	158,851	26,394
1971	781,960	688,325	93,635	180,720	126,270	54,450	208,420	173,970	34,450
1976	828,571	710,360	118,211	200,480	143,165	57,315	243,095	195,955	47,140
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:									
1961	592,566	534,363	58,203	124,653	124,653	33,293	132,715	117,846	14,869
1966	610,684	550,596	60,088	129,307	94,299	35,008	141,761	123,871	17,890
1971	628,380	562,815	65,565	140,430	100,185	40,245	158,100	134,965	23,135
1976	677,250	594,705	82,545	162,035	118,605	43,425	190,435	158,200	32,235
Québec:									
1961	5,217,967	4,679,837	538,130	1,103,822	815,699	288,123	1,191,469	1,059,117	132,352
1966	5,744,211	5,135,358	608,853	1,229,301	910,254	319,047	1,389,115	1,195,370	193,745
1971	5,997,020	5,287,940	709,080	1,357,185	980,395	376,790	1,605,750	1,326,215	279,535
1976	6,234,445	5,434,790	799,655	1,540,400	1,112,560	427,845	1,894,115	1,521,235	372,875
Saskatchewan:									
1961	6,198,678	5,496,900	701,778	1,511,478	1,035,947	475,531	1,640,881	1,423,116	217,765
1966	6,922,396	6,156,692	765,704	1,657,933	1,153,495	504,438	1,876,545	1,590,726	285,819
1971	7,662,915	6,738,065	924,850	1,881,835	1,286,410	595,425	2,228,160	1,825,230	402,935
1976	8,264,465	7,124,635	1,139,830	2,104,540	1,453,550	650,990	2,634,625	2,065,615	569,005
Manitoba:									
1961	914,387	806,430	107,957	215,831	148,568	67,263	239,754	206,210	33,544
1966	956,040	845,304	110,736	222,735	153,375	69,360	259,280	216,304	42,976
1971	982,485	857,700	124,785	235,995	157,500	78,495	288,720	230,650	58,070
1976	1,021,506	859,575	161,935	251,975	170,670	81,305	328,005	248,855	79,150
Alberta:									
1961	916,300	812,807	103,493	211,776	147,218	64,558	245,422	205,784	39,640
1966	946,754	840,649	106,105	216,674	149,549	67,125	260,824	212,899	47,925
1971	914,625	806,125	108,500	215,760	144,750	71,010	267,845	212,360	55,485
1976	921,323	783,810	137,513	225,685	151,935	73,750	291,150	223,375	67,775
British Columbia — Colombie-Britannique:									
1961	1,319,426	1,174,058	145,368	305,671	221,846	83,825	349,816	295,451	54,365
1966	1,448,961	1,291,680	157,281	331,158	240,382	90,776	393,707	324,468	69,239
1971	1,615,800	1,427,090	188,710	382,110	270,360	111,750	464,940	374,820	90,120
1976	1,838,037	1,556,010	282,027	448,765	313,660	135,105	575,275	443,730	131,545
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:									
1961	1,613,236	1,405,168	208,068	394,023	263,568	130,455	459,534	379,350	80,184
1966	1,854,124	1,614,991	239,133	455,297	299,070	146,227	543,075	434,671	108,404
1971	2,163,910	1,865,570	298,340	533,625	351,345	182,280	668,305	520,660	147,645
1976	2,466,608	2,060,325	406,283	628,445	408,460	219,985	828,285	618,515	209,775
Nunavut:									
1961	36,675	30,268	6,407	7,060	5,734	1,326	7,920	6,623	1,297
1966	41,778	35,537	6,241	7,885	6,451	1,434	8,931	7,467	1,464
1971	52,870	45,975	6,895	10,620	8,455	2,165	12,690	10,185	2,505
1976	64,445	53,585	10,860	13,355	10,480	2,870	16,515	12,875	3,640
Total:									
1961	18,097,369	16,095,721	2,001,648	4,147,444	2,930,651	1,216,793	4,554,736	3,948,935	605,801
1966	19,869,512	17,681,728	2,187,784	4,526,266	3,216,686	1,309,580	5,180,473	4,376,409	804,064
1971	21,427,050	18,852,100	2,574,950	5,070,685	3,525,210	1,545,475	6,041,305	4,933,450	1,107,855
1976	22,992,604	19,783,200	3,209,404	5,727,895	4,001,490	1,726,405	7,166,095	5,633,945	1,532,150

¹ A census family consists of a husband and wife (with or without children who have never been married, regardless of age) or a parent with one or more children never married, living in the same dwelling. A family may consist, also, of a man or woman living with a guardianship child or ward under 21 years for whom no pay was received. — Une famille de recensement se compose de l'époux et de l'épouse avec ou sans enfants célibataires (peu importe leur âge) ou l'un ou l'autre des parents avec un ou plusieurs enfants célibataires vivant dans le même logement. Une famille peut être formée également d'un homme et d'une femme vivant avec un enfant en tutelle ou un pupille de moins de 21 ans pour lequel ils ne reçoivent pas de rétribution.

² For census purposes, a household consists of a person or group of persons occupying one dwelling. It usually consists of a family group with or without lodgers, employees, etc. However, it may consist of two or more families sharing a dwelling, of a group of unrelated persons or of one person living alone. — Aux fins du recensement, un ménage est formé d'une personne ou d'un groupe de personnes occupant un logement. Il se compose ordinairement d'un groupe familial, avec un ou sans chambreurs, employés, etc. Il peut aussi se composer d'un groupe de personnes non parentes, de deux familles ou plus partageant le même logement ou d'une personne seule.

³ Excluding persons for whom the relationship to head of household at usual residence could not be determined. — À l'exclusion des personnes dont il a été impossible de déterminer le lien avec le chef de ménage de la résidence habituelle.

Source: Information supplied by Census Data Dissemination Division. — Renseignements fournis par la Division de la diffusion des données du recensement.

TABLE 10.5. Personal Disposable Income Per Capita, Canada by Province and Territory and the United States, 1961, 1966, 1971 to 1977
TABLEAU 10.5 Revenu personnel disponible par habitant, Canada, selon la province et le territoire et les États-Unis, 1961, 1966, 1971 à 1977

Province and territory — Province et territoire	1961	1966	1971 ^r	1972 ^r	1973 ^r	1974 ^r	1975 ^r	1976	1977	Change Variation	
										1961 - 1971	1971 - 1977
	dollars									%	
Newfoundland — Terre-Neuve.	884	1,247	1,893	2,107	2,441	2,968	3,484	3,851	4,216	114.1	122.7
Prince Edward Island - Île-du-Prince- Édouard	914	1,248	1,884	2,203	2,719	2,965	3,615	3,966	4,225	106.1	124.3
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	1,170	1,511	2,218	2,537	2,934	3,399	3,900	4,360	4,841	89.6	118.3
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,023	1,400	2,082	2,378	2,750	3,212	3,872	4,262	4,604	103.5	121.1
Québec.	1,347	1,802	2,489	2,806	3,210	3,806	4,418	5,027	5,445	84.8	118.8
Ontario.	1,719	2,277	3,189	3,571	4,059	4,699	5,354	5,998	6,575	85.5	106.2
Manitoba.	1,395	1,854	2,629	2,976	3,604	4,128	4,901	5,341	5,785	88.5	120.0
Saskatchewan	1,054	1,905	2,377	2,602	3,508	4,246	5,259	5,767	5,657	125.5	138.0
Alberta.	1,497	2,040	2,767	3,091	3,627	4,232	5,092	5,683	6,267	84.8	126.5
British Columbia — Colombie-Britanni- que	1,699	2,214	3,017	3,415	3,996	4,629	5,264	5,977	6,591	77.6	118.5
Yukon and Northwest Territories — Yu- kon et Territoires du Nord-Ouest	1,405	1,581	2,302	2,632	3,050	3,783	4,285	4,921	5,661	63.8	145.9
Canada	1,475	1,994	2,779	3,167	3,617	4,227	4,895	5,498	5,988	88.4	115.5
United States — États-Unis.	1,983	2,599	3,605	3,837	4,285	4,646	5,077	5,511	6,037	81.8	67.5

Source: Information supplied by the Gross National Product Division of Statistics Canada; *Survey of Current Business*, United States Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis. — Renseignements fournis par la Division du produit national brut de Statistique Canada; *Survey of Current Business*, United States Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis.

TABLE 10.6. Personal Income Per Capita, Canada by Province and Territory and the United States, 1961, 1966, 1971 to 1977
TABLEAU 10.6. Revenu personnel par habitant, Canada, selon la province et le territoire et les États-Unis, 1961, 1966, 1971 à 1977

Province and territory — Province et territoire	1961	1966	1971 ^r	1972 ^r	1973 ^r	1974 ^r	1975 ^r	1976	1977	Change — Variation	
										1961 - 1971	1971 - 1977
	dollars									%	
Newfoundland — Terre-Neuve	961	1,379	2,190	2,445	2,821	3,518	4,117	4,611	5,048	127.8	130.5
Prince Edward Island — Ile-du-Prince- Édouard	971	1,385	2,170	2,540	3,087	3,478	4,214	4,669	4,975	123.5	129.3
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	1,284	1,722	2,662	3,068	3,540	4,156	4,750	5,328	5,887	107.3	121.1
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,122	1,587	2,482	2,815	3,229	3,882	4,627	5,142	5,560	121.2	124.0
Québec	1,488	2,055	3,047	3,441	3,958	4,733	5,473	6,293	6,897	104.8	126.4
Ontario	1,954	2,680	4,020	4,451	5,024	5,843	6,594	7,424	8,089	105.7	101.2
Manitoba	1,557	2,117	3,231	3,593	4,253	4,950	5,799	6,392	6,886	107.5	113.1
Saskatchewan	1,172	2,143	2,759	3,021	4,045	5,021	6,200	6,852	6,837	135.4	147.8
Alberta	1,651	2,306	3,399	3,789	4,439	5,238	6,235	7,052	7,722	105.9	127.2
British Columbia — Colombie-Britanni- que	1,897	2,570	3,749	4,191	4,895	5,761	6,510	7,426	8,149	97.6	117.4
Yukon and Northwest Territories — Yu- kon et Territoires du Nord-Ouest	1,595	1,860	2,981	3,509	4,052	4,883	5,508	6,169	6,969	86.9	133.8
Canada	1,651	2,303	3,435	3,839	4,428	5,226	6,006	6,796	7,401	108.1	115.5
United States — États-Unis	2,268	2,982	4,172	4,514	5,002	5,450	5,869	6,425	7,085	82.6	69.8

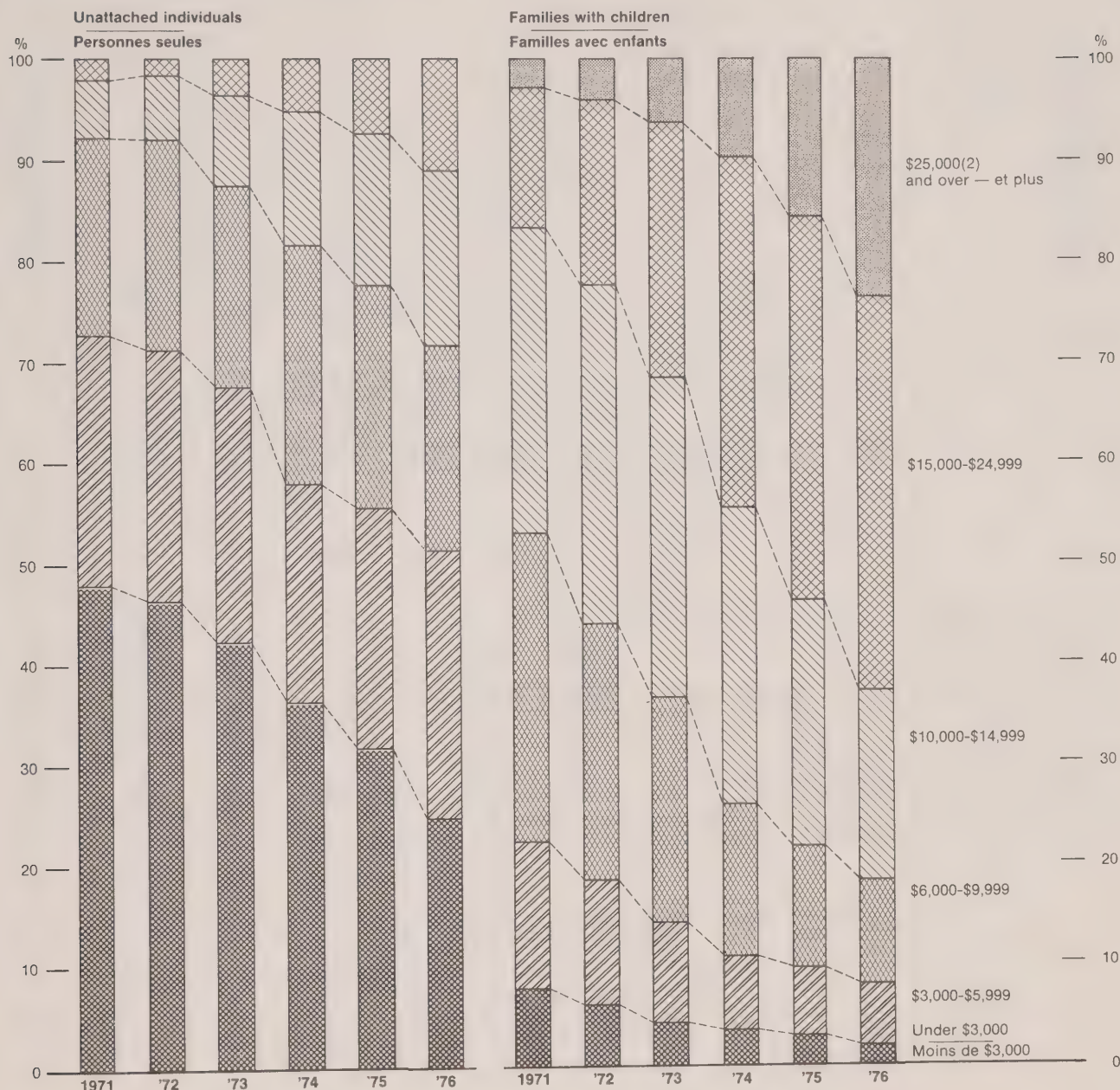
Source: See Table 10.5. — Voir tableau 10.5.

Chart — 10D

Graphique — 10D

Percentage Distribution of Economic Families⁽¹⁾ by Selected Income Groups, Canada, 1971-1976

Répartition en pourcentage des familles économiques⁽¹⁾ selon certaines tranches de revenu, Canada, 1971-1976



- (1) "Economic family" is a group of individuals sharing a common dwelling unit and related by blood, marriage or adoption. All relatives living together are considered to comprise one family whatever the degree of family relationship. An unattached individual is defined as a person living alone or as a member of a household in which the person has no relatives and is consequently treated individually as a "family unit". — Une "famille économique" est un groupe de personnes qui vivent ensemble dans un logement et qui sont apparentées par les liens du sang, du mariage ou de l'adoption. Toutes les personnes apparentées vivant ensemble ont été considérées comme formant une unité familiale, quels que soient leurs liens de parenté. Une personne seule est une personne vivant seule ou au sein d'un ménage avec lequel elle n'a aucun lien de parenté et qui forme, par conséquent, à elle seule une "unité familiale".
- (2) For unattached individuals, the category \$25,000 and over is combined with \$15,000-\$24,999. — Pour les personnes seules, la catégorie \$25,000 et plus est combinée avec celle de \$15,000-\$24,999.

Source: *Income Distributions by Size in Canada*, Catalogue no. 13-207. — *Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu* n° 13-207 au catalogue.

TABLE 10.7. Consumer Price Index, Canada and Selected Regional Cities, 1974-1977

TABLEAU 10.7. Indice des prix à la consommation, Canada et certaines agglomérations urbaines, 1974-1977

Canada and regional cities Canada et agglomérations urbaines	1974	1975	1976	1977
	1971 = 100			
Canada	125.0	138.5	148.9	160.8
St. John's (Nfld.) - (T.-N.)	128.3	143.0	154.2	165.7
Halifax	121.6	133.9	145.1	156.3
Saint John (N.B.)	123.7	138.1	148.0	159.2
Québec	122.5	135.0	144.1	156.6
Montréal	123.0	136.4	145.6	157.8
Ottawa	123.9	135.8	146.1	158.0
Toronto	123.0	136.1	146.0	157.3
Thunder Bay	122.6	136.4	148.4	159.9
Winnipeg	122.2	137.4	149.3	161.4
Saskatoon	120.4	133.9	144.9	157.3
Regina	120.4	133.1	145.0	159.2
Edmonton	122.5	135.8	146.7	159.9
Calgary	120.9	134.6	145.8	158.0
Vancouver	123.9	137.7	151.0	161.8

Source: Consumer Prices and Price Indexes, Catalogue 62-010. – Prix à la consommation et indices des prix, n° 62-010 au catalogue.

TABLE 10.8. Travel Price Index and Annual Average Consumer Price Indices, Selected Sub-groups and Items, Canada, 1972-1977

TABLEAU 10.8. Indice des prix des voyages et moyenne annuelle de certains sous-groupes et postes de l'indice des prix à la consommation, Canada, 1972-1977

Sub-group or item Sous-groupe ou poste	1972	1973	1974	1975	1976	1977
	1971 = 100					
Travel Price Index – Indice des prix des voyages	105.0	113.3	129.3	146.9	160.0	171.5
All items of Consumer Price Index – Indice d'ensemble des prix à la consommation	104.8	112.7	125.0	138.5	148.9	160.8
Auto-operations and maintenance – Utilisation et entretien de l'automobile	102.7	108.4	122.1	140.6	158.9	170.7
Gasoline – Essence	100.8	107.6	125.5	142.0	159.6	173.4
Local transportation – Transports locaux	101.6	100.4	104.9	117.0	137.5	145.4
Intercity transportation – Transports interurbains	109.5	112.7	129.0	147.8	163.1	174.0
Train fares – Train	115.5	122.0	144.5	166.0	182.2	188.3
Bus fares – Autocar	103.1	107.0	113.3	122.1	133.3	145.0
Plane fares – Avion	103.0	104.8	119.7	138.4	153.4	165.6
Food away from home – Repas pris à l'extérieur	106.2	119.8	142.2	162.5	176.3	187.0
Food, home consumption – Aliments consommés à la maison	107.9	123.9	143.5	161.6	164.1	178.6
Admission to events – Entrée à diverses manifestations	105.9	113.7	124.0	143.3	152.4	163.6

Source: Consumer Prices and Price Indexes, Catalogue 62-010. – Prix à la consommation et indices des prix, n° 62-010 au catalogue.

TABLE 10.9. Travel Price Index and Annual Average Consumer Price Indices, Selected Sub-groups and Items, United States, 1972-1977

TABLEAU 10.9. Indice des prix des voyages et moyenne annuelle de certains sous-groupes et postes de l'indice des prix à la consommation, États-Unis, 1972-1977

Sub-group or item Sous-groupe ou poste	1972	1973	1974	1975	1976	1977
	1971 = 100 ¹					
Travel Price Index – Indice des prix des voyages	102.3	108.3	123.9	133.3	141.4	150.3
All items of Consumer Price Index – Indice d'ensemble des prix à la consommation	103.3	109.7	121.8	132.9	140.6	149.6
Gasoline – Essence	101.2	111.1	150.0	160.7	167.4	177.0
Train fares – Train	98.2	96.8	106.6	119.5	130.4	142.4
Plane fares – Avion	102.7	106.1	115.0	125.3	135.7	143.4
Intercity bus fares – Autocar interurbain	105.6	109.8	121.3	140.2	148.4	168.4
Recreational services – Services de loisirs	102.5	105.7	111.9	119.1	124.0	129.3
Food away from home – Repas pris à l'extérieur	104.0	112.1	126.4	138.2	155.5	158.8
Apparel and upkeep – Habillement et entretien ménager	102.1	105.8	113.7	118.8	123.2	128.7
Recreational goods – Biens de loisirs	101.7	102.4	107.9	115.6	119.5	122.4

¹ The United States Indices both have 1967 = 100. They have been converted to 1971 = 100. – Dans le cas des deux indices pour les États-Unis, 1967 = 100. Ils ont été convertis à 1971 = 100.

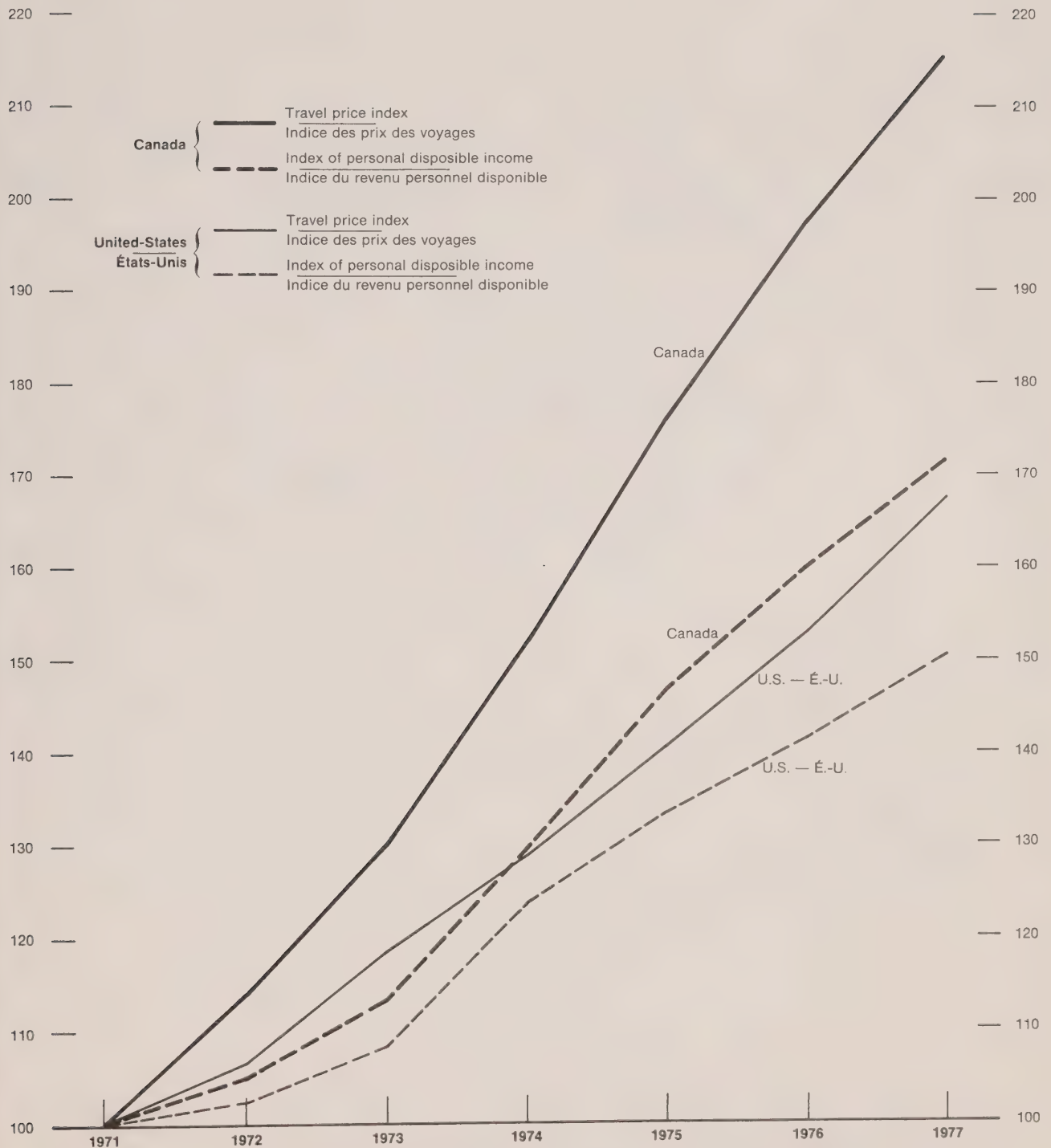
Source: United States Travel Data Center; *Monthly Labor Review*, United States Department of Labor.

Chart — 10E

Graphique — 10E

**Travel Price Index and Index of Personal Disposable Income,
Canada and United States,⁽¹⁾ 1971-1977**

**Indice des prix des voyages et indice du revenu personnel disponible,
Canada et États-Unis⁽¹⁾, 1971-1977**



(1) U.S. figures have been converted from a base year of 1967=100. — Les chiffres des É.-U. ont été convertis à partir de la base 1967=100.

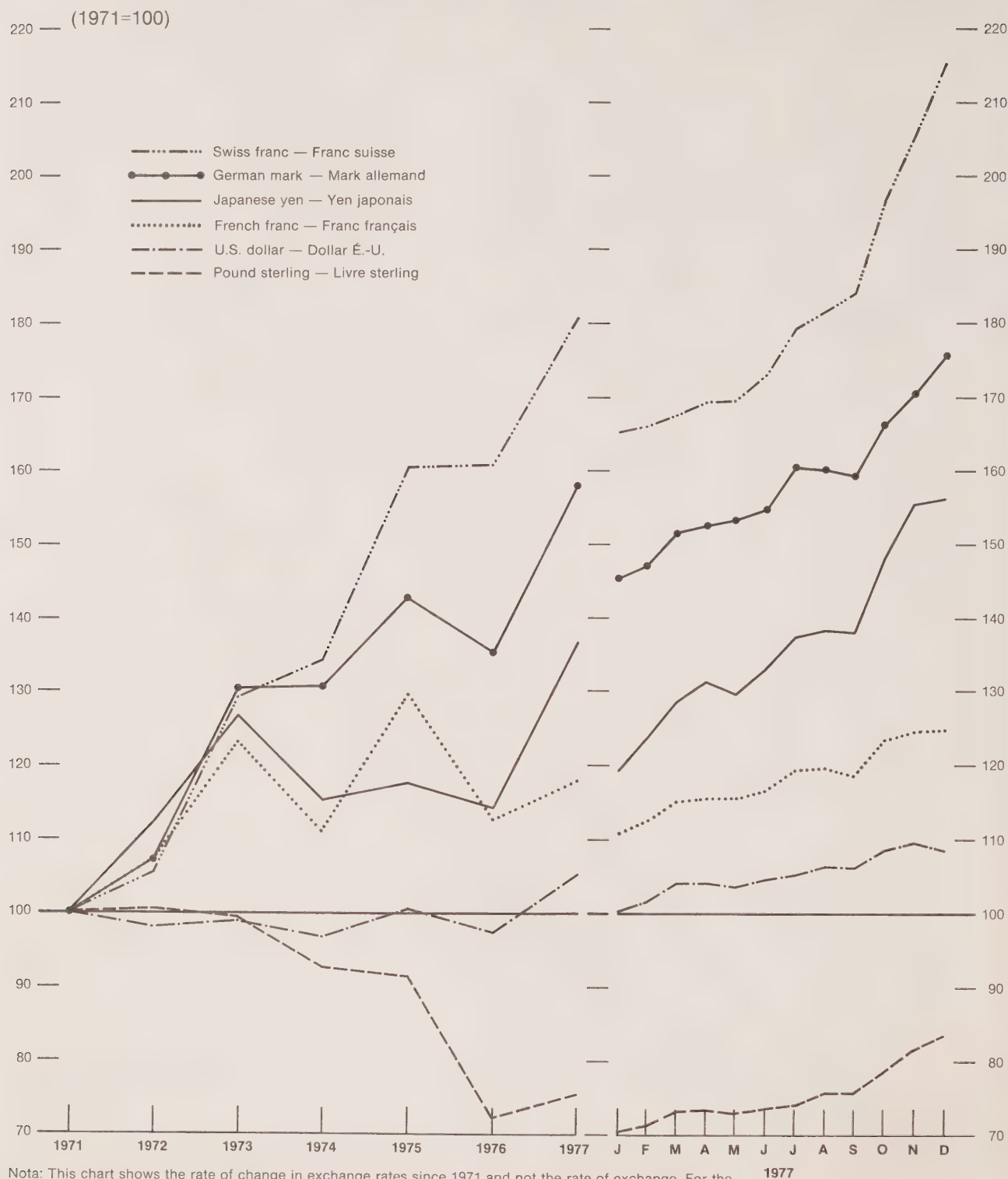
Source: Travel Price Index, Culture Statistics Service Bulletin, 1977, Catalogue 87-001, Vol. 1, No. 3. — Indice des prix des voyages, Bulletin de service, Statistiques de la culture, 1977, n° 87-001, au catalogue, vol. 1, n° 3.

Chart — 10F

Graphique — 10F

Indices of Average Exchange Rates with the Canadian Dollar, Selected Currencies, 1971-1977

Indices des taux moyens de change du dollar canadien, certaines devises, 1971-1977



Nota: This chart shows the rate of change in exchange rates since 1971 and not the rate of exchange. For the purpose of this chart the Canadian dollar must be regarded as equal to 100 at all times. — Ce graphique présente le taux de variation des taux de change depuis 1971 et non pas le taux de change. Ici le dollar canadien doit toujours être considéré comme étant égal à 100.

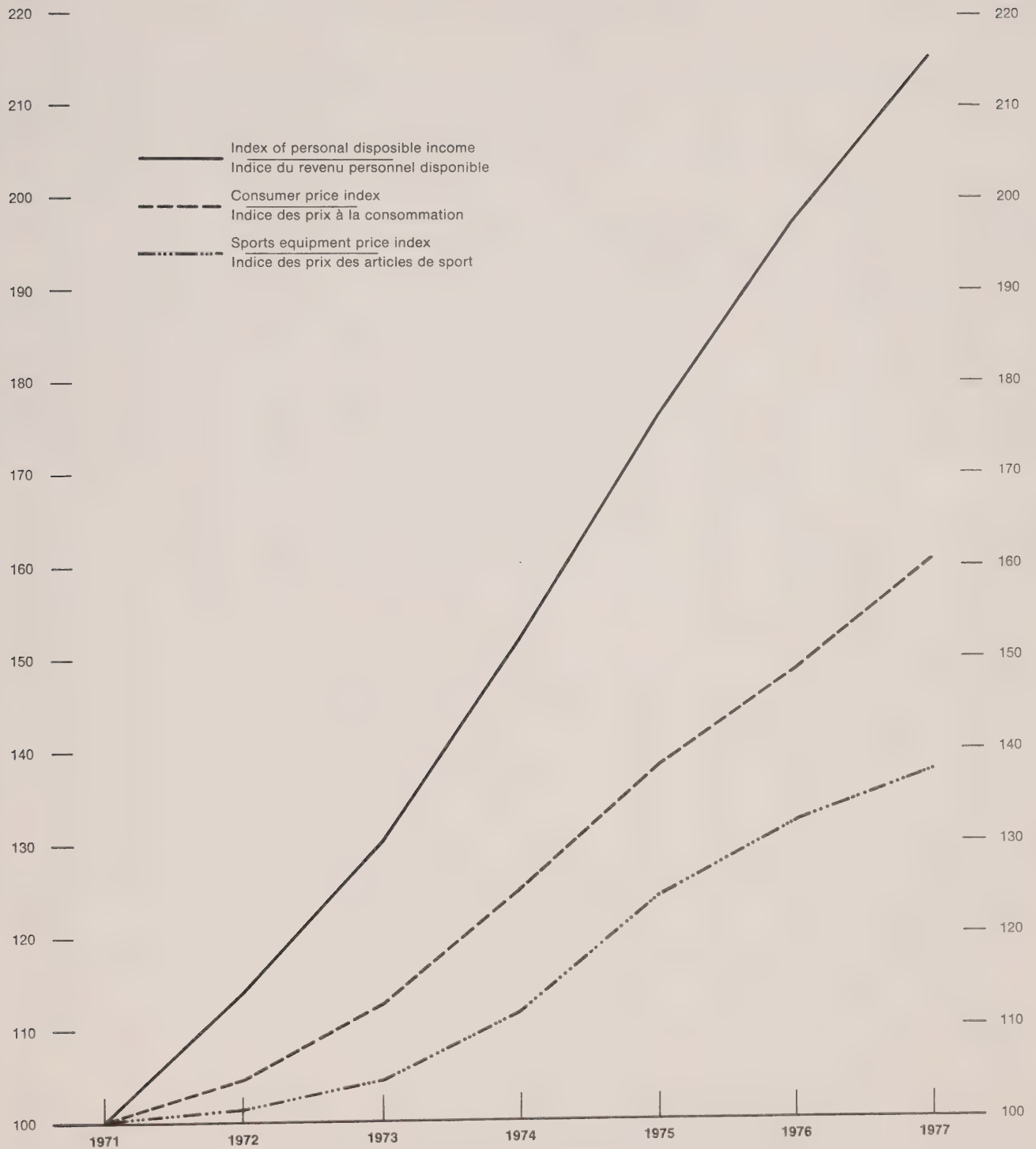
Source: Bank of Canada Monthly Review. — Revue mensuelle de la Banque du Canada.

Chart — 10G

Graphique — 10G

**Indices of Sports Equipment Prices, Consumer Prices and
Personal Disposable Income, Canada, 1971-1977**

**Indice des prix des articles de sports, indice des prix à la consommation
et indice du revenu personnel disponible, Canada, 1971-1977**



Source: Chart 10E and Table 10.8. — Graphique 10E et tableau 10.8.

TABLE 10.10. Hours of Work, Paid Holidays and Vacations with Pay, by Type of Employees, Canada, 1966, 1971 and 1976
TABLEAU 10.10 Durée du travail, jours fériés payés et congés annuels payés, selon la catégorie d'employés, Canada, 1966, 1971 et 1976

Item – Détail	Office employees ¹ Employés de bureau ¹			Non-office employees ² Employés d'exploitation ²			Other employees ³ Autres employés ³									
	1966	1971	1976	1966	1971	1976	1971	1976								
	Number – Nombre															
Survey coverage – Champ de l'enquête																
Total number of reporting units – Nombre total d'établissements ayant fait rapport	19,396	22,715	17,497	19,253	21,297	15,956	4,662	6,487								
Total number of employees – Nombre total d'employés	980,710	1,132,915	1,252,230	1,989,593	1,929,928	1,707,031	367,386	491,944								
Percentage of total number of employees – Pourcentage du nombre total d'employés																
Hours of work – Durée du travail																
Hours per week – Heures par semaine:																
Under 35 hours – Moins de 35 heures	5	5	3	6	{	1	3	1								
35 hours – heures	17	18	27						{	7	2	11				
Over 35 hours and under 37 1/2 hours – Plus de 35 heures et moins de 37 1/2 heures	12	14	15										{	4	5	16
37 1/2 hours – heures	38	43	40														{	74	61	28
Over 37 1/2 hours and under 40 hours – Plus de 37 1/2 heures et moins de 40 heures	3	2	1	{	8	10	5									
40 hours – heures	23	16	12					{	6	3	8					
Over 40 hours and under 45 hours – Plus de 40 heures et moins de 45 heures	}	2	2									1	{	11	3	{
Over 45 hours – Plus de 45 heures																
Days per week – Jours par semaine:																
Less than 5 days – Moins de 5 jours	–	–	–	–	–	1	–	–								
5 days – jours	98	98	98	87	90	94	91	82								
5 1/2 days and over – jours et plus	2	1	–	11	8	3	5	3								
Hours per day – Heures par jour:																
6 1/2 hours or less – heures ou moins	–	3	1	3	{	4	14	15								
6 3/4 and 7 hours – 6 3/4 et 7 heures	34	21	29						{	7	9	22				
7 1/4 and 7 1/2 hours – 7 1/4 et 7 1/2 heures	39	56	54										{	1	3	5
7 3/4 hours – heures	26	18	13													
8 hours – heures	}	1	1	1	10	6	5									
Over 8 hours – Plus de 8 heures																
No standard work week – Pas de semaine normale de travail	–	–	1	2	2	3	4	16								
Paid holidays – Jours fériés payés																
Provide such paid holidays – Accordent des jours fériés payés	100	100	100	95	96	99	97	99								
Number of paid holidays – Nombre de jours fériés payés:																
Less than 8 days – Moins de 8 jours	5	3	1	12	7	4	4	3								
8 days and less than 9 – 8 jours et moins de 9	32	9	3	39	13	6	9	4								
9 days and less than 10 – 9 jours et moins de 10	23	33	10	23	33	11	33	9								
10 days and less than 11 – 10 jours et moins de 11	28	25	32	17	24	31	32	36								
11 days and less than 12 – 11 jours et moins de 12	12	23	39	4	{	13	32	17								
12 days and more – 12 jours ou plus	–	7	15						{	5	14	2				
Vacation with pay – Congés annuels payés																
Provides vacation with pay – Accordent des congés annuels payés	100	100	100	99	99	100	99	100								
Number of weeks – Nombre de semaines:																
One week – Une semaine	–	62	35	–	51	34	43	36								
Two weeks – Deux semaines	83	92	71	84	94	90	68	66								
After – Après:																
Less than 1 year – Moins de 1 an	13	22	7	3	9	10	12	8								
1 year or more – an ou plus	67	69	64	81	84	81	57	65								
Three weeks – Trois semaines	93	95	98	80	85	92	80	84								
After – Après:																
Less than 6 years – Moins de 6 ans	78	68	91	56	{	45	74	61								
6 – 10 years – ans	–	26	7						{	35	16	18				
11 years or more – ans ou plus	14	3	–										{	5	–	2
Four weeks – Quatre semaines	75	86	93	58	71	84	81									
After – Après:																
9 – 14 years – ans	–	9	39	39	{	11	45	39								
15 years – ans	12	33	35						{	24	30	22				
16 – 19 years – ans	–	23	2										{	20	4	11
20 – 24 years – ans	39	18	6														{	13	4	6
25 years or more – ans ou plus	24	3	–	{	3	–	2									
Five weeks – Cinq semaines	7	27	67					6	31	60	20					
After – Après:																
24 years or less – ans ou moins	1	5	34					–	8	35	8	41				
25 years – ans	5	16	19	4	16	17	4	9								
30 years or more – ans ou plus	1	7	14	2	7	8	8	–								
Six weeks – Six semaines	–	3	14	–	3	21	4	21								
After – Après:																
24 years or less – ans ou moins	–	1	3	–	1	3	3	6								
25 years – ans	–	1	3	–	1	3	1	4								
30 years or more – ans ou plus	–	1	9	–	1	14	–	6								
Other provisions – Autres dispositions	–	–	–	–	–	–	–	5								

¹ "Office" employees are supervisory, professional and technical staff and personnel engaged in clerical, accounting, secretarial, sales and administrative activities. - Les "employés de bureau" comprennent les surveillants, les spécialistes et les techniciens, ainsi que les employés qui font un travail de bureau proprement dit, de comptabilité, de secrétariat, de commerce et d'administration.

² Non-office employees are those non-supervisory workers directly engaged in the production of goods or services and the provision of maintenance and auxiliary services closely associated with production operations. Les employés d'exploitation sont des travailleurs qui n'ont aucune fonction de surveillance et qui travaillent directement à la production de biens et de services, ainsi qu'à la prestation de services d'entretien et autres liés de près aux opérations de production.

³ Other employees are in four groupings: those travelling with the mode of conveyance, such as pilot, co-pilot, driver, ships officer, conductor, etc., in the transportation industry; sales staff; nurses and technical staff in hospitals and firemen and policemen (firemen and policemen were not included in 1971). Les autres employés comprennent quatre groupes: les employés qui travaillent tout en se déplaçant au moyen d'un véhicule, tels les pilotes, les copilotes, les chauffeurs, les conducteurs, les officiers de navire, etc., dans le secteur des transports; les préposés aux ventes; le personnel infirmier et technique des hôpitaux; ainsi que les sapeurs-pompiers et les policiers (ces derniers n'étaient pas inclus en 1971).

Source: Working Conditions in Canadian Industry, Labour Canada. - Conditions de travail dans l'industrie canadienne, Travail Canada.

TABLE 10.11. Temperature and Snowfall, Selected Locations in Canada, Normals 1941 - 1970, Actuals 1976 and 1977
TABLEAU 10.11. Température et chutes de neige, certains endroits au Canada, normales, 1941 - 1970, et chiffres réels, 1976 et 1977

Location — Endroit	Mean daily temperature °C Température moyenne quotidienne en °C						Snowfall (cm) October 1 to April 30		
	January — Janvier			July — Juillet			Chutes de neige (cm) 1 ^{er} octobre au 30 avril		
	Normal — Normale	Actual — Chiffres réels		Normal — Normale	Actual — Chiffres réels		Normal — Normale	Actual — Chiffres réels	
		1976	1977		1976	1977		1975 - 76	1976 - 77
Newfoundland — Terre Neuve:									
Gander (IA) — (AI)	- 6.1	- 6.0	- 5.9	16.5	16.1	15.9	341.4	445.8	290.1
Goose Bay (A).	- 16.3	- 19.2	- 13.9	15.8	15.7	15.2	387.3	443.6	456.1
Stephenville (A).	- 4.8	- 5.6	- 5.6	15.9	16.5	15.2	323.3	349.0	453.6
St. John's (A)	- 3.8	- 2.3	- 3.7	15.3	14.6	16.1	352.6	318.1	274.4
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:									
Charlottetown (A)	- 6.7	- 8.6	- 9.5	18.4	18.2	17.8	303.2	331.0	316.6
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:									
Greenwood (A)	- 4.9	- 6.1	- 7.6	19.3	18.5	19.0	262.2	294.9	307.0
Halifax (IA) — (AI)	- 5.9	- 6.1	- 7.6	18.1	17.9	18.4	297.1	212.0	206.4
Sydney	- 4.4	- 4.8	- 6.7	17.9	16.7	17.5	283.8	255.6	293.3
Yarmouth	- 2.7	- 3.6	- 4.9	16.4	15.9	15.9	204.4	216.3	272.2
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:									
Charlo (A)	- 11.7	- 14.6	- 13.5	17.2	17.3	17.2	367.8	414.9	468.2
Chatham (A)	- 9.3	- 12.6	- 12.4	19.2	18.3	18.7	306.6	377.8	321.7
Fredericton (A)	- 8.8	- 12.2	- 12.1	19.2	18.3	19.0	279.4	338.2	338.7
Moncton (A)	- 7.9	- 10.3	- 10.8	18.6	18.1	18.3	312.3	368.0	379.4
Saint John (A)	- 7.4	- 9.9	- 10.5	16.9	16.6	17.3	294.6	340.8	265.1
Québec:									
Bagotville (A)	- 15.7	- 18.9	- 17.0	17.8	17.6	16.5	336.1	334.5	428.1
Mont-Joli (A)	- 11.1	- 13.8	- 14.2	17.2	17.1	16.6	364.3	351.2	509.9
Montréal (IA) — (AI)	- 9.9	- 14.3	- 13.1	21.2	19.3	19.9	237.8	313.6	199.8
Québec (A)	- 11.6	- 15.4	- 14.1	19.2	17.6	18.2	325.7	385.6	358.8
Rivière-du-Loup	- 12.3	- 14.5	- 14.0	17.2	16.3	16.5	222.7	285.2	534.6
Schefferville (A)	- 22.7	- 24.5	- 18.7	12.6	13.9	10.6	282.0	422.6	558.3
Sherbrooke (A)	- 11.6	- 14.6	- 13.6	17.8	16.5	16.9	276.8	338.4	286.3
Val D'Or (A)	- 16.7	- 20.1	- 18.3	17.1	15.7	16.9	291.6	202.6	324.9
Ontario:									
Kapuskasing (A)	- 18.2	- 21.5	- 19.6	16.9	16.7	17.3	260.1	307.9	272.2
Kenora (A)	- 17.7	- 17.9	- 20.3	19.1	20.4	19.5	193.1	148.9	101.4
Muskoka (A)	- 10.0	- 13.9	- 14.6	18.5	17.5	18.6	291.6	361.0	334.7
North Bay (A)	- 12.8	- 15.9	- 16.1	18.3	17.6	18.3	282.2	256.5	278.7
Ottawa (IA) — (AI)	- 10.9	- 14.6	- 13.8	20.7	19.6	20.3	215.1	249.9	190.9
Sault Ste. Marie (A)	- 10.5	- 13.4	- 14.2	17.8	17.2	17.6	270.0	274.8	390.4
Thunder Bay	- 14.8	- 15.9	- 17.9	17.5	18.2	17.0	217.8	272.7	117.0
Toronto Island (A)	- 4.8	- 7.5	- 10.3	20.2	18.1	19.6	108.5	165.2	99.0
Warton (A)	- 6.6	- 9.9	- 12.5	18.7	17.5	18.6	307.4	447.2	618.0
Windsor (A)	- 4.3	- 6.7	- 10.9	22.3	22.2	23.6	103.6	150.9	123.6
Manitoba:									
Brandon (A)	- 18.6	- 17.3	- 21.1	18.9	18.3	18.1	120.9	162.5	61.2
Churchill (A)	- 27.6	- 27.4	- 24.2	12.0	14.2	12.1	158.7	99.8	244.0
The Pas (A)	- 22.4	- 20.5	- 21.9	17.9	17.7	16.6	128.8	117.0	101.3
Winnipeg (IA) — (AI)	- 18.3	- 18.1	- 21.0	19.7	19.7	19.4	128.5	136.2	64.4
Saskatchewan:									
Estevan (A)	- 15.8	- 12.7	- 19.3	19.9	19.8	20.3	112.9	153.7	46.3
Hudson Bay	- 20.7	- 17.6	- 20.6	17.4	17.8	16.5	146.8	143.7	119.2
Prince Albert (A)	- 21.1	- 16.5	- 22.0	17.7	17.6	16.3	118.9	95.2	74.5
Regina (A)	- 17.3	- 14.7	- 20.0	18.9	18.9	18.5	109.4	130.0	42.4
Saskatoon (A)	- 18.7	- 14.4	- 19.6	18.8	18.7	17.8	109.4	102.4	49.1
Alberta:									
Banff	- 11.2	- 7.0	- 9.5	14.5	14.2	13.6	176.1	243.2	153.4
Calgary (IA) — (AI)	- 10.9	- 6.0	- 8.2	16.5	16.7	15.5	133.8	119.2	102.2
Edmonton (IA) — (AI)	- 16.3	- 12.5	- 12.0	16.1	15.5	14.2	125.3	109.6	68.4
Jasper	- 12.2	- 7.1	- 8.4	15.2	14.1	13.5	133.6	160.7	92.0
Lethbridge (A)	- 9.4	- 4.6	- 9.3	18.8	18.5	17.6	160.5	110.8	113.5
Medicine Hat (A)	- 12.1	- 7.5	- 12.0	20.2	20.0	19.1	118.1	125.8	59.4
Peace River (A)	- 20.9	- 13.8	- 13.5	15.9	15.1	14.3	140.1	118.2	87.9
Pincher Creek	- 8.8	- 3.9	- 6.2	16.6	16.9	16.8	268.7	227.8	168.7
British Columbia — Colombie Britannique:									
Kamloops (A)	- 6.0	- 2.7	- 4.2	20.9	19.6	19.9	77.1	94.7	34.0
Penticton (A)	- 2.9	- 0.5	- 3.9	20.1	19.3	19.4	69.2	94.3	39.1
Prince George (A)	- 11.8	- 6.2	- 7.4	14.9	13.8	14.1	212.4	334.4	139.5
Prince Rupert (A)	0.1	3.0	1.6	12.8	12.8	12.2	113.2	232.3	1.8
Revelstoke (A)	- 7.4	- 3.8	- 5.8	17.3	16.5	17.5	411.5	501.6	219.0
Vancouver (IA) — (AI)	2.4	4.3	2.3	17.4	16.9	16.6	52.4	86.1	15.4
Victoria — Gonzales Hts	4.1	5.5	4.3	15.7	15.0	14.6	32.8	17.7	1.1
Yukon:									
Watson Lake (A)	- 25.3	- 20.5	- 16.8	14.9	13.2	14.0	220.3	279.4	156.7
Whitehorse (A)	- 18.9	- 16.3	- 7.7	14.1	13.3	13.8	120.4	161.2	124.1
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest:									
Hay River (A)	- 25.5	- 23.6	- 20.6	15.6	15.8	14.5	160.0	171.2	90.3
Inuvik (A)	- 29.3	- 30.3	- 25.9	13.3	14.2	12.3	141.6	97.8	173.4
Resolute (A)	- 32.6	- 31.6	- 23.8	4.3	3.6	5.3	41.1	39.5	35.9
Yellowknife (A)	- 28.6	- 28.3	- 25.0	16.0	17.0	16.0	114.1	155.2	84.0

Note: "A" is airport and "IA" is international airport. — Nota: "A" est pour aéroport et "AI" est pour aéroport international.

Source: Canadian Weather Review, Fisheries and Environment Canada; Canadian Normals, Volume 2-S1, Precipitation, 1941 - 1970, Fisheries and Environment Canada. — Source: Revue du temps au Canada, Pêches et Environnement Canada; Normales au Canada, Tome 2-S1 précipitations, 1941 - 1970, Pêches et Environnement Canada.

TABLE 10.12. Gross National Product and Provincial Gross Domestic Product, 1971 - 1976

No.		1971	1972	1973	1974	1975	1976
		millions of dollars - millions de dollars					
1	Canada, Gross National Product at market-prices	94,450	105,234	123,560	147,528	165,428	191,492
	Provincial Gross Domestic Product at market-prices:						
2	Newfoundland	1,271.3	1,324.7	1,560.3	1,818.2	2,096.7	2,513.8
3	Prince Edward Island	257.2	287.8	368.3	382.5	447.4	532.5
4	Nova Scotia	2,357.6	2,704.6	3,120.1	3,518.3	4,037.6	4,714.7
5	New Brunswick	1,775.5	2,040.4	2,393.2	2,742.6	3,224.2	3,684.4
6	Québec	23,796.3	26,432.3	30,250.6	35,717.5	39,850.4	45,842.4
7	Ontario	39,985.1	44,978.0	51,862.8	60,948.9	67,006.1	75,610.6
8	Manitoba	3,929.6	4,344.7	5,174.9	6,070.5	6,952.7	7,951.0
9	Saskatchewan	3,484.4	3,632.3	4,670.9	6,148.9	6,951.3	7,983.5
10	Alberta	7,730.7	8,796.3	11,019.1	15,256.9	18,135.9	20,906.9
11	British Columbia ¹	10,482.8	11,975.7	14,919.0	17,538.4	19,414.6	22,646.6
12	Total, Provincial Gross Domestic Product	95,070.5	106,516.8	125,339.2	150,142.7	168,116.9	192,386.4

¹ Includes the Yukon and Northwest Territories.

Source: *National Income and Expenditure Accounts*, Catalogue 13-201; *Provincial Economic Accounts, Experimental Data, 1961 - 1976*, Catalogue 13-213.

TABLE 10.13. Average Expenditure Per Family on Items Related to Travel, Tourism and Recreation, Selected Cities, 1974

No.	Characteristics of families	Fourteen cities — Quatorze villes	St. John's (Nfld.) (T.-N.)	Halifax	Saint John (N. B.)	Québec	Montréal	Ottawa	Toronto
1	Number of families in sample	6,630	355	371	269	469	1,000	350	813
2	Average family size	2.98	3.49	3.14	3.10	3.12	2.98	3.03	3.02
3	Average net income before taxes in dollars	14,510.4	14,810.5	15,397.7	11,904.6	13,711.6	13,319.5	14,879.1	14,869.1
	Items of expenditure	average expenditure in dollars — moyenne des dépenses en dollars							
4	Total expenditure	14,049.4	14,458.8	14,645.8	11,327.9	13,344.4	13,292.6	16,674.4	14,837.4
5	Total current consumption	10,467.0	10,918.2	10,613.3	8,600.9	10,172.5	10,229.3	11,925.1	10,820.4
6	Expenditure on items below	2,228.3	2,577.5	2,389.8	1,836.9	2,088.3	1,958.2	2,469.6	2,230.5
	Travel and transportation:								
	Automobile and trucks for private use:								
7	Purchase	630.8	943.0	793.7	573.5	648.9	635.2	600.9	554.9
8	Operation	706.6	834.6	723.1	620.7	749.3	636.2	760.9	748.4
9	Motorcycles, purchase	8.6	9.4	18.9	31.3	14.8	9.9	1.2	4.9
10	Rented or leased vehicles	20.7	15.1	16.3	7.0	13.4	16.0	24.6	22.1
	Services beyond the city:								
11	Train	6.9	0.9	11.5	2.8	6.8	5.9	14.5	6.2
12	Highway bus	7.1	3.9	4.4	2.2	9.6	6.2	10.5	5.2
13	Air travel	105.5	162.2	111.3	40.1	32.8	50.4	112.8	140.9
14	Other (including boat, steamship, ferry, etc.)	4.5	10.0	5.2	2.0	0.6	0.8	2.3	3.4
	Vacation:								
	Shelter:								
15	Owned vacation home	23.2	24.4	31.1	9.7	18.4	30.7	37.3	25.8
16	Rented vacation home	5.1	0.8	6.7	2.0	5.2	8.5	8.9	4.9
17	Lodging on holiday, excluding package tours	51.0	54.3	46.9	31.5	31.5	47.5	69.3	48.3
18	Food on vacation and meals prepared on a trip, n.e.s.	84.0	76.5	75.2	47.8	64.0	71.2	102.6	89.3
19	Package holiday trips	61.1	26.0	34.3	7.6	44.6	44.0	93.3	65.9
20	Other holiday expenses, n.e.s.	12.5	11.8	11.1	9.3	3.6	6.1	12.6	22.0
	Outdoor recreation:								
	Purchase of:								
21	Snowmobiles	5.5	2.6	18.1	7.1	9.8	2.7	1.4	6.3
22	Tent or travel trailer, truck camper or motor home	37.0	37.7	44.1	87.8	10.0	33.7	33.1	27.4
23	Boats	25.6	1.7	20.2	--	18.2	7.2	22.6	36.4
24	Outboard motors	7.0	--	2.5	2.1	--	0.4	4.4	1.6
25	Bicycles	15.3	12.6	10.9	10.2	17.0	17.0	24.2	12.2
26	Boating and other water sports equipment	8.6	8.6	7.6	4.6	9.5	5.0	10.4	5.2
27	Camping equipment, n.e.s. tents etc.	9.6	6.3	9.8	14.4	17.0	11.2	7.4	5.6
28	Equipment for skiing, golf and other sports	35.1	14.7	22.0	15.5	40.2	36.3	55.6	30.1
29	Fees for sports and games	32.9	19.4	39.4	29.4	18.7	22.0	54.6	34.6
	Other recreation:								
	Admission to events:								
30	Movies	34.7	22.8	29.0	29.5	30.0	33.3	37.3	42.4
31	Plays, concerts, museums, etc.	14.0	11.6	10.9	3.3	14.1	12.6	30.3	4.4
32	Sports events, circuses, bingo, etc.	24.4	32.8	20.1	15.8	36.0	18.1	22.2	21.8
33	Television	109.9	100.4	111.7	134.0	101.7	77.3	116.3	123.4
34	Radios, record players, stereos and tape recorders	79.0	77.4	82.8	58.5	78.2	65.9	120.2	75.9
35	Musical instruments	15.3	15.1	11.9	14.1	3.5	18.5	21.5	8.1
36	Cameras, projectors and other photographic expenses	46.8	41.3	58.4	23.1	40.9	28.4	56.4	52.9

Source: *Urban Family Expenditure, 1974*, Catalogue 62-544.

TABLEAU 10.12. Produit national brut et produit intérieur brut provincial, 1971-1976

1971	1972	1973	1974	1975	1976		Nº
1971 = 100							
100.0	111.4	130.8	156.2	175.1	202.7	Canada, Produit national brut aux prix du marché	1
Produit intérieur brut provincial aux prix du marché:							
100.0	104.2	122.7	143.0	164.9	197.7	Terre-Neuve	2
100.0	111.9	143.2	148.7	174.0	207.0	Île-du-Prince-Édouard	3
100.0	114.7	132.3	149.2	171.3	200.0	Nouvelle-Écosse	4
100.0	114.9	134.8	154.5	181.6	207.5	Nouveau-Brunswick	5
100.0	111.1	127.1	150.1	167.5	192.6	Québec	6
100.0	112.5	129.7	152.4	167.6	189.1	Ontario	7
100.0	110.6	131.7	154.5	176.9	202.3	Manitoba	8
100.0	104.2	134.1	176.5	199.5	229.1	Saskatchewan	9
100.0	113.8	142.5	197.4	234.6	270.4	Alberta	10
100.0	114.2	142.3	167.3	185.2	216.0	Colombie-Britannique ¹	11
100.0	112.0	131.8	157.9	176.8	202.4	Total du produit intérieur brut des provinces	12

¹ Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses, n° 13-201 au catalogue; Comptes économiques provinciaux, données au stade expérimental, 1961-1976, n° 13-213 au catalogue.

TABLEAU 10.13. Dépenses moyennes par famille au titre d'articles servant aux voyages, au tourisme et aux loisirs, certaines villes, 1974

Thunder Bay	Winnipeg	Regina	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver	Caractéristiques des familles	Nº
315	491	341	353	365	518	626	Nombre de familles dans l'échantillon	1
3.08	2.96	2.96	2.82	3.05	3.06	2.71	Taille moyenne des familles	2
14,435.8	13,857.4	13,432.1	12,232.4	13,761.2	14,879.1	14,869.1	Revenu moyen net avant impôts en dollars	3
average expenditure in dollars - moyenne des dépenses en dollars							Articles de dépenses	
13,996.8	13,743.1	13,158.5	11,887.2	13,930.9	14,009.8	13,900.8	Total des dépenses	4
10,603.2	9,934.8	9,738.6	9,001.8	10,529.3	10,546.3	10,307.9	Total, dépenses de consommation courante	5
2,520.0	2,256.5	2,550.8	2,207.9	2,340.4	2,559.7	2,487.6	Total, dépenses pour les articles ci-dessous	6
							Voyages et transports:	
							Automobiles et camions pour utilisation privée:	
604.1	556.3	911.5	752.4	612.4	821.3	669.4	Achat	7
796.9	694.9	703.8	686.0	733.4	779.5	684.5	Utilisation	8
19.7	13.8	14.9	14.0	10.6	11.3	4.2	Motocyclettes, achat	9
17.5	27.6	11.5	10.1	28.4	17.6	29.5	Véhicules loués	10
							Services interurbains:	
8.8	7.4	7.6	8.0	8.2	6.9	7.0	Train	11
9.7	4.4	12.8	10.3	10.6	10.7	9.8	Autobus interurbain	12
112.6	131.6	98.9	95.1	122.4	96.0	156.5	Avion	13
0.6	0.3	1.8	1.5	5.2	8.1	18.4	Autres (bateau, paquebot, traversier, etc.)	14
							Vacances:	
							Logement:	
16.4	16.1	15.4	6.8	11.7	1.6	16.9	Chalet possédé	15
1.0	4.1	2.9	2.9	0.6	1.7	1.2	Chalet loué	16
52.1	53.6	41.8	46.1	60.8	59.8	60.8	Logement lors de vacances sauf voyages organisés	17
88.1	86.8	83.0	68.3	85.0	78.6	108.7	Repas en vacances et préparés en voyage, n.d.a.	18
23.0	58.0	61.0	23.6	45.8	61.2	109.6	Voyages organisés, tout compris	19
19.8	11.6	20.8	8.7	14.3	6.8	9.5	Autres dépenses de vacances, n.d.a.	20
							Loisirs de plein air:	
							Achat:	
24.3	10.0	37.8	3.6	1.4	3.3	3.0	Motoneiges	21
161.7	29.3	46.3	23.9	71.5	106.4	25.1	Roulottes, tentes-roulettes, campeuses ou maison motorisée	22
39.1	21.1	39.5	45.8	6.8	5.2	62.5	Embarcations	23
22.0	14.0	4.3	28.9	0.3	10.6	33.7	Moteurs hors-bord	24
18.3	16.5	19.3	14.4	18.6	20.0	11.8	Bicyclettes	25
19.7	13.7	13.5	17.4	9.1	12.0	16.9	Matériels (bateaux) et articles de sports nautique	26
9.9	13.3	8.1	7.7	10.3	11.2	10.7	Matériel de camping, n.d.a., tentes, etc.	27
48.8	32.3	46.3	25.6	52.0	40.5	32.2	Équipement pour le ski, le golf et autres sports	28
30.6	44.5	38.3	30.2	44.3	24.0	44.8	Droits, cotisations et autres frais pour sports et jeux	29
							Autres loisirs:	
							Coût d'entrée:	
33.5	26.4	32.6	26.0	35.3	30.5	30.3	Cinéma	30
5.9	14.5	16.9	14.0	15.8	11.2	12.8	Pièces, concerts, musées, etc.	31
39.8	39.2	36.6	14.1	23.7	35.6	28.5	Événements sportifs, bingos, cirques	32
119.6	120.6	76.7	85.2	124.4	130.0	135.4	Téléviseurs	33
89.9	97.8	74.9	80.6	87.8	87.1	86.6	Radios, tourne-disques, stéréos et magnétophones	34
32.3	24.2	21.4	13.5	25.9	13.8	17.9	Instruments de musique	35
54.3	72.6	50.6	43.2	63.8	57.2	49.4	Caméras, projecteurs et autres dépenses de photographie	36

Source: Dépenses des familles urbaines, 1974, n° 62-544 au catalogue.

TABLE 10.14. Personal Expenditures on Consumer Goods and Services in Current and Constant Dollars, 1971 - 1976
TABLEAU 10.14. Dépenses personnelles pour la consommation de biens et de services, en dollars courants et constants, 1971 - 1976

Component - Éléments	1971 ^r	1972 ^r	1973 ^r	1974 ^r	1975 ^r	1976
Current dollars - Dollars courants						
millions of dollars - millions de dollars						
Recreation, sporting and camping equipment - Matériel de loisirs, de sport et de camping	1,990	2,536	3,113	3,994	4,582	5,054
Recreational services ¹ - Services récréatifs ¹	942	1,103	1,260	1,581	1,892	2,200
Books, newspapers and magazines - Livres, journaux et revues	750	827	891	1,004	1,140	1,260
Education and cultural services ² - Services éducatifs et culturels ²	1,682	1,822	2,001	2,288	2,709	3,121
Restaurants and hotels - Restaurants et hôtels	3,446	3,925	4,610	5,456	6,279	7,259
Other personal goods and services - Autres biens et services personnels	4,911	5,498	6,302	7,526	8,705	9,987
New and used automobiles - Automobiles neuves et usagées	2,857	3,315	3,957	4,223	5,126	5,501
Automobile maintenance, gasoline and related services - Utilisation d'automobiles, essence et services connexes	3,266	3,600	4,233	5,143	5,875	7,245
Purchased transportation - Frais d'utilisation des services de transport	1,055	1,167	1,293	1,593	1,823	2,025
Communications ³	836	948	1,068	1,208	1,372	1,669
Medical care and health services - Soins médicaux et services d'hygiène	1,618	1,804	2,054	2,404	2,790	3,200
Furniture, furnishings, household equipment and operations - Meubles, articles d'ameublement, équipement et entretien du ménage	5,295	6,135	7,304	8,868	10,251	11,410
Gross rent, fuel and power - Loyers bruts, combustible et énergie	10,581	11,412	12,506	14,209	16,399	19,072
Food, beverages and tobacco - Alimentation, boissons et tabacs	12,148	13,437	15,395	17,861	20,759	22,884
Clothing and footwear - Vêtements et chaussures	4,143	4,550	5,120	5,944	6,782	7,712
Net expenditure abroad - Dépenses nettes à l'étranger	96	129	171	139	532	944
Total	55,616	62,208	71,278	83,441	97,016	110,543
Constant dollars - Dollars constants						
millions of dollars - millions de dollars						
Recreation, sporting and camping equipment - Matériel de loisirs, de sport et de camping	1,990	2,524	3,055	3,691	3,965	4,212
Recreational services ¹ - Services récréatifs ¹	942	1,023	1,118	1,313	1,387	1,505
Books, newspapers and magazines - Livres, journaux et revues	750	787	779	818	826	855
Education and cultural services ² - Services éducatifs et culturels ²	1,682	1,705	1,690	1,742	1,765	1,716
Restaurants and hotels - Restaurants et hôtels	3,446	3,680	3,864	3,925	3,956	4,223
Other personal goods and services - Autres biens et services personnels	4,911	5,382	5,498	5,541	5,873	6,127
New and used automobiles - Automobiles neuves et usagées	2,857	3,256	3,854	3,824	4,297	4,394
Automobile maintenance, gasoline and related services - Utilisation d'automobiles, essence et services connexes	3,266	3,520	3,921	4,197	4,189	4,668
Purchased transportation - Frais d'utilisation des services de transport	1,055	1,120	1,223	1,358	1,368	1,344
Communications	836	911	1,001	1,119	1,250	1,410
Medical care and health services - Soins médicaux et services d'hygiène	1,618	1,744	1,880	2,028	2,118	2,246
Furniture, furnishings, household equipment and operations - Meubles, articles d'ameublement, équipement et entretien du ménage	5,295	5,957	6,723	7,268	7,591	7,905
Gross rent, fuel and power - Loyers bruts, combustible et énergie	10,581	11,017	11,359	11,886	12,271	12,762
Food, beverages and tobacco - Alimentation, boissons et tabacs	12,148	12,601	12,885	13,260	13,780	14,768
Clothing and footwear - Vêtements et chaussures	4,143	4,447	4,772	5,109	5,590	6,045
Net expenditure abroad - Dépenses nettes à l'étranger	96	167	232	278	558	925
Total	55,616	59,841	63,854	67,357	70,784	75,105

¹ Recreational services include such items as admission to movies, concerts, theatres, sporting events, bowling alleys, membership fees in clubs and associations, cablevision charges and photographic services. - Les services récréatifs comprennent les postes tels que le coût d'entrée aux cinémas, concerts, théâtres, événements sportifs, salles de quilles, les frais d'inscription à des clubs et associations, frais pour la télédistribution (câbles) et les services de photographie.

² Education and cultural services include tuition fees paid to universities, private schools and business schools for adult evening courses and lessons in music, art, language, handicraft and hobbies. - Les services éducatifs et culturels comprennent les frais de scolarité versés aux universités, aux écoles privées et aux écoles commerciales pour les cours du soir et des cours de musique, art, langue, artisanat et loisirs.

³ Communications consist of postage and telephone and telegraph rates. - L'élément "communications" se compose des tarifs postaux, téléphoniques et télégraphiques.

Source: Advance information from National Income and Expenditure Accounts. - Données préliminaires provenant des comptes nationaux des revenus et des dépenses.

APPENDIX A

STATISTICS CANADA PUBLICATIONS RELATED TO
TRAVEL, TOURISM AND RECREATION

APPENDICE A

PUBLICATIONS DE STATISTIQUE CANADA SE RAPPORTANT
AUX VOYAGES, AU TOURISME ET AUX LOISIRS

TABLE OF CONTENTS

Section	Page
1. Recreation Participation	235
2. Parks, Camping, Hunting and Fishing	235
3. Travel to Work	235
4. Domestic Travel by Residents of Canada	236
5. Travel Between Canada and the United States	236
6. Travel Between Canada and Overseas Countries.	236
7. Balance of Payments and International Travel	236
8. The Plant	237
9. Employment.	237
10. Selected Influences on Travel and Recreation	238

TABLE DES MATIÈRES

Section	Page
1. Participation aux loisirs.	235
2. Parcs, camping, chasse et pêche	235
3. Déplacements entre le domicile et le lieu de travail	235
4. Voyages des Canadiens au Canada	236
5. Voyages entre le Canada et les États-Unis	236
6. Voyages entre le Canada et les pays d'outre-mer	236
7. Balance des paiements et voyages internationaux	236
8. Installations	237
9. Emploi	237
10. Certaines influences sur les voyages et les loisirs	238

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation
Publications se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs

Catalogue number	Title of publication	Domestic price (foreign price) Prix au Canada (prix à l'étranger)	Numéro au catalogue	Titre de la publication
------------------	----------------------	--------------------------------------------------------------------------------	---------------------	-------------------------

Note: The following publications, except where otherwise indicated, can be purchased from Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa K1A 0T6. — Please enclose money order or make cheque payable to the order of the Receiver General for Canada. — **Nota:** Sauf indication contraire, le lecteur pourra acheter les publications énumérées ci-dessous en s'adressant à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, Canada K1A 0T6. Veuillez joindre un mandat-poste ou un chèque fait à l'ordre du Receveur-général du Canada.

Section 1. Recreation Participation

Section 1. Participation aux loisirs

Section 2. Parks, Camping, Hunting and Fishing

Section 2. Parcs, camping, chasse et pêche

31-211 (A)	Products Shipped by Canadian Manufacturers	\$2.80 (\$3.35)		31-211 (A)	Produits livrés par les fabricants canadiens
33-205 (A)	Miscellaneous Leather Products Manufacturers (includes hand luggage)	\$0.70 (\$0.85)		33-205 (A)	Fabricants d'articles divers en cuir (y compris les valises à main)
34-202 (A)	Canvas Products and Cotton and Jute Bags Industries (includes sails, tents, etc.)	\$0.70 (\$0.85)		34-202 (A)	Industrie des articles en grosse toile et des sacs de coton et de jute (y compris les voiles, les tentes, etc.)
35-205 (A)	Sash, Door and Other Millwork Plants (includes pre-fabricated cottages)	\$0.70 (\$0.85)		35-205 (A)	Fabrication de portes, châssis et autres bois ouvrés (y compris les chalets préfabriqués)
42-002 (M)	Motor Vehicle Shipments	\$0.15, \$1.50 A (\$0.18, \$1.80 A)		42-002 (M)	Livraisons de véhicules automobiles
42-205 (A)	Boatbuilding and Repair	\$0.70 (\$0.85)		42-205 (A)	Construction et réparation d'embarcations
42-212 (A)	Miscellaneous Vehicle Manufacturers (includes snow-mobiles)	\$0.70 (\$0.85)		42-212 (A)	Fabricants de véhicules divers (y compris les motoneiges)
42-217 (A)	Truck Body and Trailer Manufacturers	\$0.70 (\$0.85)		42-217 (A)	Fabricants de carrosseries de camions et remorques
43-205 (A)	Manufacturers of Household Radio and Television Receivers	\$0.70 (\$0.85)		43-205 (A)	Fabricants de radiorécepteurs et de téléviseurs ménagers
47-204 (A)	Sporting Goods and Toy Industries	\$0.70 (\$0.85)		47-204 (A)	Fabrication d'articles de sport et de jouets
53-219 (A)	Road Motor Vehicles — Registrations	\$0.70 (\$0.85)		53-219 (A)	Véhicules automobiles — Immatriculations
63-208 (A)	New Motor Vehicle Sales	\$1.05 (\$1.25)		63-208 (A)	Ventes de véhicules automobiles neufs
64-202 (A)	Household Facilities and Equipment	\$0.70 (\$0.85)		64-202 (A)	L'équipement ménager
65-004 (M)	Exports by Commodities	\$0.80, \$8.00 A (\$1.00, \$9.60 A)		65-004 (M)	Exportations par marchandises
65-007 (M)	Imports by Commodities	\$0.80, \$8.00 A (\$1.00, \$8.00 A)		65-007 (M)	Importations par marchandises
81-001 (B)	Education, Science and Culture Division Service Bulletin (Vol. 2, No. 1 — 1972 Survey of Selected Leisure Time Activities and Vol. 7, No. 1 — Survey of Fitness, Physical Recreation and Sport, October 1976)	Free from the Travel, Tourism and Recreation Section, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z5 — Gratuit en s'adressant à la Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z5		81-001 (B)	Bulletin de service de la Division de l'éducation, des sciences et de la culture (Vol. 2, n° 1 — Enquête de 1972 sur certaines activités de loisirs et vol. 7, n° 1 — Enquête sur l'exercice physique et les activités récréatives physiques et sportives, octobre 1976)
87-501 (O)	Culture Statistics, Recreational Activities, 1976	\$1.40 (\$1.70)		87-501 (H)	Statistiques de la culture, Activités récréatives, 1976
93-711 (C)	1971 Census of Canada, (Publications containing information concerning vacation homes)			93-711 (R)	Recensement du Canada, 1971 (Publications contenant des renseignements sur la possession de résidences secondaires)
93-737 (C)	to	Various		93-737 (R)	à
93-741 (C)	to	—		93-741 (R)	à
75-731 (C)	to	Divers		95-731 (R)	à
95-759 (C)	to			95-759 (R)	à

Section 3. Travel to Work

Section 3. Déplacements entre le domicile et le lieu de travail

11-003 (M)	Canadian Statistical Review (November 1976, Factors Influencing the Choice of Mode of Travel to Work in 1973, 1974 and 1975, F.S. Jones and J.S. Lewis, and February 1978, Research Potential of Data from the Travel to Work Surveys, J.S. Lewis and F.S. Jones)	\$0.70, \$7.00 A (\$0.85, \$8.40 A)		11-003 (M)	Revue Statistique du Canada (Novembre 1976, le choix du moyen de transport pour les déplacements domicile travail, en 1973, 1974 et 1975, F.S. Jones et J.S. Lewis et février 1978, Enquêtes sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail: Possibilités de recherche, J.S. Lewis et F.S. Jones)
53-003 (M)	Urban Transit	\$0.15, \$1.50 A (\$0.18, \$1.80 A)		53-003 (M)	Transports urbains
53-215 (A)	Passenger Bus and Urban Transit Statistics	\$1.05 (\$1.25)		53-215 (A)	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation – Continued
Publications se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs – suite

Catalogue number	Title of publication	Domestic price (foreign price) – Prix au Canada (prix à l'étranger)	Numéro au catalogue	Titre de la publication
Section 3. Travel to Work – Concluded			Section 3. Déplacements entre le domicile et le lieu de travail – fin	
63-208 (A)	New Motor Vehicle Sales	\$1.05 (\$1.25)	63-208 (A)	Ventes de véhicules automobiles neufs
64-202 (A)	Household Facilities and Equipment	\$0.70 (\$0.85)	64-202 (A)	L'équipement ménager
81-001 (B)	Education, Science and Culture Division Service Bulletin (Vol. 6, No. 1 – Travel to Work Survey, November 1976)	Free from the Travel, Tourism and Recreation Section, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z5 – Gratuit en s'adressant à la Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z5	81-001 (B)	Bulletin de service de la Division de l'éducation, des sciences et de la culture (Vol. 6, n° 1 – Enquête sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail, novembre 1976)
87-001 (B)	Culture Statistics Service Bulletin (Vol. 1, No. 5 – Travel to Work Survey, November 1977)	\$0.10, \$1.40 A (\$0.12, \$1.70 A)	87-001 (B)	Bulletin de service des Statistiques de la culture (Vol. 1, n° 5 – Enquête sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail, novembre 1977)
Section 4. Domestic Travel by Residents of Canada			Section 4. Voyages des Canadiens au Canada	
51-002 (Q)	Air Carrier Operations in Canada	\$1.40, \$5.60 A (\$1.70, \$6.70 A)	51-002 (T)	Opérations des transporteurs aériens au Canada
51-203 (A)	Airport Activity Statistics (Deals with passenger movements)	\$2.80 (\$3.35)	51-203 (A)	Statistiques d'activité aéroportuaire (Traite des mouvements des voyageurs)
51-204 (A)	Air Passenger Origin and Destination, Domestic Report	\$3.50 (\$4.20)	51-204 (A)	Origine et destination des passagers aériens, Rapport sur le trafic intérieur
52-208 (A)	Railway Transport, Part II (Financial Statistics)	\$0.70 (\$0.85)	52-208 (A)	Transport ferroviaire: partie II (Statistique financière)
52-210 (A)	Railway Transport, Part IV (Operating and Traffic Statistics)	\$0.70 (\$0.85)	52-210 (A)	Transport ferroviaire: partie IV (Statistique de l'exploitation et du trafic)
53-215 (A)	Passenger Bus and Urban Transit-Statistics	\$1.05 (\$1.25)	53-215 (A)	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain
54-205 (A)	Water Transportation (includes passenger revenues and sightseeing services)	\$0.70 (\$0.85)	54-205 (A)	Le transport par eau, (y compris les revenus provenant du transport des voyageurs et les explorations touristiques)
81-001 (B)	Education, Science and Culture Division Service Bulletin (Vol. 7, No. 2 – Travel Survey 1977)	Free from the Travel, Tourism and Recreation Section, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z5 – Gratuit en s'adressant à la Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z5	81-001 (B)	Bulletin de service de la Division de l'éducation, des sciences et de la culture (vol. 7, n° 2 – Enquêtes sur les voyages 1977)
Section 5. Travel Between Canada and the United States			Section 5. Voyages entre le Canada et les États-Unis	
Section 6. Travel Between Canada and Overseas Countries			Section 6. Voyages entre le Canada et les pays d'outre-mer	
Section 7. Balance of Payments and International Travel			Section 7. Balance des paiements et voyages internationaux	
11-003 (M)	Canadian Statistical Review (August 1977, International Travel 1976-1977, John Randall, and October 1977, A Review of International Travel, 1960-1975, J. Gerald Bailie)	\$0.70, \$7.00 A (\$0.85, \$8.40 A)	11-003 (M)	Revue Statistique du Canada (Août 1977, Voyages internationaux 1976-1977, John Randall, et octobre 1977, Revue des voyages internationaux, 1960-1975, J. Gerald Bailie)
51-002 (Q)	Air Carrier Operations in Canada	\$1.40, \$5.60 A (\$1.70, \$6.70 A)	51-002 (T)	Opérations des transporteurs aériens au Canada
51-003 (Q)	International Air Charter Statistics	\$1.05, \$4.20 A (\$1.25, \$5.05 A)	51-003 (T)	Statistique des affrètements aériens internationaux
51-004 (B)	Aviation Statistics Centre Service Bulletin	\$0.10, \$4.20 A (\$0.15, \$5.50 A)	51-004 (B)	Bulletin de service du Centre des statistiques de l'aviation
51-205 (A)	Air Passenger Origin and Destination, Canada-United States Report	\$9.00 (\$10.80)	51-205 (A)	Origine et destination des passagers aériens. Rapport sur le trafic Canada-États-Unis
51-207 (A)	International Air Charter Statistics	\$1.05 (\$1.25)	51-207 (A)	Statistique des affrètements aériens internationaux

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation — Continued
Publications se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs — suite

Catalogue number	Title of publication	Domestic price (foreign price) Prix au Canada (prix à l'étranger)	Numéro au catalogue	Titre de la publication
Section 7. Balance of Payments and International Travel — Concluded			Section 7. Balance des paiements et voyages internationaux — fin	
66-001 (Q)	Travel between Canada and Other Countries (contains monthly data)	\$1.75, \$7.00 A (\$2.10, \$8.40 A)	66-001 (T)	Voyages entre le Canada et les autres pays (y compris des données mensuelles)
66-002 (M)	International Travel — Advance Information	\$0.15, \$1.50 A (\$0.18, \$1.80 A)	66-002 (M)	Voyages internationaux — Renseignements préliminaires
66-201 (A)	Travel between Canada and Other Countries	\$1.40 (\$1.70)	66-201 (A)	Voyages entre le Canada et les autres pays
67-001 (Q)	Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments	\$1.05, \$4.20 A (\$1.25, \$5.05 A)	67-001 (T)	Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux
67-201 (A)	The Canadian Balance of International Payments	\$1.50 (\$1.80)	67-201 (A)	La Balance canadienne des paiements internationaux
Section 8. The Plant			Section 8. Installations	
13-211 (A)	Fixed Capital Flows and Stocks	\$2.10 (\$2.50)	13-211 (A)	Flux et stocks de capital fixe
51-002 (Q)	Air Carrier Operations in Canada	\$1.40, \$5.60 A (\$1.70, \$6.70 A)	51-002 (T)	Opérations des transporteurs aériens au Canada
51-203 (A)	Airport Activity Statistics	\$1.05 (\$1.25)	51-203 (A)	Statistiques d'activité aéroportuaire
52-208 (A)	Railway Transport, Part II (Financial Statistics)	\$0.70 (\$0.85)	52-208 (A)	Transport ferroviaire: partie II (Statistique financière)
53-201 (A)	Road and Street Mileage and Expenditure	\$0.70 (\$0.85)	53-201 (A)	Voies publiques: Longueur et dépenses
54-205 (A)	Water Transportation (includes passenger revenues and sightseeing services)	\$0.70 (\$0.85)	54-205 (A)	Le transport par eau (y compris les revenus provenant du transport des voyageurs et les explorations touristiques)
61-002 (Q)	Commercial Failures Under the Bankruptcy and Winding up Acts	\$0.70 (\$0.85)	61-002 (T)	Faillites commerciales aux termes des lois sur la faillite et sur les liquidations
61-205 (A)	Private and Public Investments in Canada	\$1.05 (\$1.25)	61-205 (A)	Investissements privés et publics au Canada
61-207 (A)	Corporation Financial Statistics	\$2.80 (\$3.35)	61-207 (A)	Statistique financière des sociétés
63-011 (M)	Restaurant Statistics	\$0.15, \$1.50 A (\$0.18, \$1.80 A)	63-011 (M)	Statistique des restaurants
63-202 (A)	The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada	\$0.70 (\$0.85)	63-202 (A)	Le contrôle et la vente des boissons alcooliques au Canada
63-204 (A)	Traveller Accommodation Statistics	\$1.05 (\$1.25)	63-204 (A)	Statistique de l'hébergement de voyageurs
63-524 (O)	Franchising in Canada's Food Industry, 1973	\$0.70 (\$0.85)	63-524 (H)	Les concessions dans le secteur canadien de la restauration, 1973
63-529 (O)	Food and Beverage Industries 1976	\$0.70 (\$0.85)	63-529 (H)	Enquête sur l'industrie des aliments et boissons, 1976
63-533 (O)	Motor Vehicle Equipment and Machinery Rentals, 1976	\$0.70 (\$0.85)	63-533 (H)	Location de voitures automobiles, de matériel et de machines, 1976
64-201 (A)	Construction in Canada	\$1.40 (\$1.70)	64-201 (A)	La construction au Canada
64-203 (A)	Building Permits (includes cottages, hotels, motels and restaurants in reporting municipalities)	\$1.05 (\$1.25)	64-203 (A)	Permis de bâtir (comprend les chalets, les hôtels, les motels et les restaurants dans les municipalités déclarantes)
64-001 (M)	Building Permits (Same as annual but includes values for cottages and pools for which permits were issued in reporting municipalities)	\$0.70, \$7.00 A (\$0.85, \$8.40 A)	64-001 (M)	Permis de bâtir (Les mêmes que dans le cas des données annuelles mais comprend la valeur des chalets et des piscines pour lesquels des permis ont été accordés par les municipalités déclarantes)
68-201 (A)	Principal Taxes and Rates	\$1.40 (\$1.70)	68-201 (A)	Principaux impôts et taux d'imposition
68-202 (A)	Consolidated Government Finance	\$1.05 (\$1.25)	68-202 (A)	Finances consolidées des administrations publiques
68-203 (A)	Local Government Finance, Revenue and Expenditure, Preliminary Estimates	\$1.40 (\$1.70)	68-203 (A)	Finances des administrations publiques locales, Recettes et dépenses, Chiffres préliminaires
68-205 (A)	Provincial Government Finance, Revenue and Expenditure (Estimates)	\$1.40 (\$1.70)	68-205 (A)	Finances des administrations publiques provinciales, Recettes et dépenses (Prévisions)
68-207 (A)	Provincial Government Finance, Revenue and Expenditure	\$2.10 (\$2.50)	68-207 (A)	Finances des administrations publiques provinciales, Revenus et dépenses
68-211 (A)	Federal Government Finance, Revenue and Expenditure Direct and Indirect Debt	\$1.05 (\$1.25)	68-211 (A)	Finances de l'administration publique fédérale, Recettes et dépenses et dette directe et indirecte
97-702 (C)	Retail Trade — Business Location Statistics, 1971	\$2.10 (\$2.50)	97-702 (R)	Commerce de détail — Statistiques de locaux d'affaires, 1971
97-742 (C)	Service Trades — Business Location Statistics, 1971	\$2.10 (\$2.50)	97-742 (R)	Services — Statistiques de locaux d'affaires, 1971
Section 9. Employment			Section 9. Emploi	
71-001 (M)	The Labour Force	\$0.55, \$5.50 A (\$0.66, \$6.60 A)	71-002 (M)	La population active

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation – Continued
Publications se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs – suite

Catalogue number	Title of publication	Domestic price (foreign price) – Prix au Canada (prix à l'étranger)	Numéro au catalogue	Titre de la publication
Section 9. Employment – Concluded			Section 9. Emploi – fin	
71-002 (Q)	Quarterly Report on Job Vacancy	\$0.70, \$2.80 A (\$0.85, \$3.35 A)	71-002 (T)	Rapport trimestriel sur les postes vacants
72-002 (M)	Employment, Earnings and Hours	\$0.70, \$7.00 A (\$0.85, \$8.40 A)	72-002 (M)	Emploi, gains et durée du travail
72-004 (Q)	Federal Government Employment	\$1.05, \$4.20 A (\$1.25, \$5.05 A)	72-004 (T)	L'emploi dans l'administration publique fédérale
72-007 (Q)	Provincial Government Employment	\$1.05, \$4.20 A (\$1.25, \$5.05 A)	72-007 (T)	L'emploi dans les administrations publiques provinciales
72-515 (O)	Occupational Distribution of Employment – Canada and the Provinces, 1975	\$6.00 (\$7.20)	72-515 (H)	Répartition des salariés selon la profession – Canada et provinces, 1975
72-602 (O)	Accommodation, Food and Recreational Services Employment, Earnings and Hours of Work	\$2.10 (\$2.50)	72-602 (H)	Hébergement, restauration et loisirs. Emplois, gains et heures de travail
94-717 (C)	1971 Census of Canada Occupation (Occupations by Sex for Canada and Provinces)	\$1.05 (\$1.25)	94-717 (C)	Recensement du Canada de 1971 Professions (Professions selon le sexe, Canada et provinces)
94-740 (C)	1971 Census of Canada Industries – (Industries by Sex for Canada and Provinces)	\$0.70 (\$0.85)	94-740 (C)	Recensement du Canada de 1971 Activités économiques – (Activités économiques selon le sexe, Canada et provinces)
97-702 (C)	Retail Trade – Business Location Statistics, 1971	\$2.10 (\$2.50)	97-702 (C)	Commerce de détail – Statistiques de locaux d'affaires, 1971
97-742 (C)	Service Trades – Business Location Statistics, 1971	\$2.10 (\$2.50)	97-742 (C)	Services – Statistiques de locaux d'affaires, 1971

Note: See also Table 9.3.

Nota: Voir aussi le tableau 9.3.

Section 10. Selected Influences on Travel and Recreation

11-001	Statistics Canada Daily	\$0.10, \$25.00 A (\$0.12, \$30.00 A)
11-002	Infomat Weekly Bulletin	– (–)
11-006 (Q)	New Surveys, (Notes on statistical survey activity within the federal government)	– (–)
11-507 (O)	Perspective Canada (A compendium of Social Statistics)	\$6.75 (\$8.10)
11-508 (O)	Perspective Canada II (A compendium of Social Statistics)	\$9.25 (\$11.10)
11-509 (O)	Human Activity and the Environment	\$2.80 (\$3.35)
13-201 (A)	National Income and Expenditure Accounts	\$2.10 (\$2.50)
13-207 (A)	Income Distributions by size in Canada	\$2.10 (\$2.50)
62-010 (A)	Consumer Prices and Price Indexes	\$0.30, \$3.00 A (\$0.35, \$3.70 A)
62-541 (O)	Urban Family Expenditures 1971	\$2.80 (\$3.35)
62-544 (O)	Urban Family Expenditures 1974	\$3.50 (\$4.20)
63-224 (A)	Market Research Handbook (A compendium of major economic time series)	\$9.75 (\$11.70)
87-001 (B)	Culture Statistics Service Bulletin (Vol. 1, No. 3 – Travel Price Index)	\$0.10, \$1.40 A (\$0.12, \$1.70 A)
91-001 (Q)	Estimated Population of Canada by Provinces by Quarterly Periods	\$0.35, \$1.40 A (\$0.40, \$1.70 A)
91-201 (A)	Estimates of Population for Canada and the Provinces, June 1	\$0.35 (\$0.40)
91-202 (A)	Estimated Population by Sex and Age for Canada and Provinces	\$0.70 (\$0.80)
91-207 (A)	Estimated Population of the Metropolitan Areas of Canada	\$0.35 (\$0.40)
91-512 (O)	Population by Sex and Age, 1921 - 1971	\$0.35 (\$0.40)
91-514 (O)	Population projections for Canada and the provinces, 1972 - 2001	\$2.80 (\$3.35)
91-516 (O)	Technical Report on Population Projections for Canada and the provinces, 1972 - 2001	\$2.10 (\$2.80)
91-517 (O)	Household and Family Projections for Canada and the Provinces, 1972 - 2001	\$2.80 (\$3.35)
92-702 (O)	Population – Historical (1901 - 1971)	\$1.50 (\$1.80)

Section 10. Certaines influences sur les voyages et les loisirs

11-001	Le Quotidien de Statistique Canada
11-002	Infomat-feuille hebdomadaire
11-006 (T)	Nouvelles enquêtes (Bulletin des enquêtes statistiques menées par le gouvernement fédéral)
11-507 (H)	Perspectives Canada (Recueil de statistiques sociales)
11-508 (O)	Perspectives Canada II (Recueil de statistiques sociales)
11-509 (H)	Activité humaine et l'environnement
13-201 (A)	Comptes nationaux des revenus et des dépenses
13-207 (A)	Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu
62-010 (A)	Prix à la consommation et indices des prix
62-541 (H)	Dépenses des familles urbaines 1971
62-544 (H)	Dépenses des familles urbaines 1974
63-224 (A)	Manuel statistique pour études de marché (Recueil de séries chronologiques sur l'économie)
87-001 (B)	Bulletin de service des Statistiques de la culture (vol. 1, n° 3 – Indice des prix des voyages)
91-001 (T)	Estimation trimestrielle de la population du Canada et des provinces
91-201 (A)	Estimations de la population du Canada et des provinces, 1er juin
91-202 (A)	Estimations de la population selon le sexe et l'âge, Canada et provinces
91-207 (A)	Estimation de la population des régions métropolitaines de recensement du Canada
91-512 (H)	Population par sexe et par âge, 1921 - 1971
91-514 (H)	Projections démographiques pour le Canada et les provinces, 1972 - 2001
91-516 (H)	Rapport technique sur les projections démographiques pour le Canada et les provinces, 1972 - 2001
91-517 (H)	Projections des ménages et des familles pour le Canada et les provinces, 1972 - 2001
92-702 (H)	Population – Tableaux chronologiques (1901 - 1971)

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation – Concluded
Publications se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs – fin

Catalogue number	Title of publication	Domestic price (foreign price) – Prix au Canada (prix à l'étranger)	Numéro au catalogue	Titre de la publication
------------------	----------------------	------------------------------------------------------------------------	---------------------	-------------------------

Section 10. Selected Influences on Travel and Recreation – Concluded

Section 10. Certaines influences sur les voyages et les loisirs – fin

92-806 (C)	Population: Geographic Distributions – Municipalities, Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations, 1976	\$2.25 (\$2.70)	92-806 (R)	Population: Répartition géographique – Municipalités, régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement, 1976
92-807 (C)	Population: Geographic Distribution – Urban and Rural Distribution, 1976	\$2.25 (\$2.70)	92-807 (R)	Population: Répartition géographique – Répartition urbaine et rurale, 1976
92-835 (C)	Supplementary Bulletins: Geographic and Demographic, Specified Age Groups, 1976	\$4.25 (\$5.10)	92-835 (R)	Bulletins supplémentaires géographiques et démographiques, certains groupes d'âge, 1976
93-806 (C)	Dwellings and Households: Private Households by Type, 1976	\$2.25 (\$2.70)	93-806 (R)	Logements et ménages: ménages privés selon le genre, 1976

A – Annual, B – Bulletin, C – Census, M – Monthly, O – Occasional, Q – Quarterly

A – Annuel, B – Bulletin, H – Hors série, M – Mensuel, R – Recensement, T – Trimestriel

APPENDIX B

SELECTED SOURCES OUTSIDE STATISTICS CANADA
FOR INFORMATION RELEVANT TO TRAVEL, TOURISM AND RECREATION

APPENDICE B

CERTAINES SOURCES À L'EXTÉRIEUR DE STATISTIQUE CANADA PRÉSENTANT
DES RENSEIGNEMENTS SUR LES VOYAGES, LE TOURISME ET LES LOISIRS

TABLE OF CONTENTS

Section	Page
1. Recreation Participation	245
2. Parks, Camping, Hunting and Fishing	245
3. Travel to Work	246
4. Domestic Travel by Residents of Canada (with references from the United States and Australia).	247
5. Travel Between Canada and the United States	247
6. Travel Between Canada and Overseas Countries.	248
7. Balance of Payments and International Travel	248
8. The Plant	249
9. Employment.	250
10. Selected Influences on Travel and Recre- ation	250
Bibliographies and Data Banks	251
Definitions and Classifications	252
General Tourism	252

TABLE DES MATIÈRES

Section	Page
1. Participation aux loisirs.	245
2. Parcs, camping, chasse et pêche	245
3. Déplacements entre le domicile et le lieu de travail	246
4. Voyages des Canadiens au Canada (avec ré- férences pour les États-Unis et l'Australie)	247
5. Voyages entre le Canada et les États-Unis	247
6. Voyages entre le Canada et les pays d'outre- mer	248
7. Balance des paiements et voyages inter- nationaux	248
8. Installations	249
9. Emploi	250
10. Certaines influences sur les voyages et les loisirs	250
Bibliographies et banques de données	251
Définitions et classifications	252
Tourisme en général.	252

SECTION 1

Recreation Participation – Participation aux loisirs

- (a) *Highlights of The 1976 Fitness and Sport Survey*, Fitness and Amateur Sport Branch, Health and Welfare Canada, Ottawa, 1977.
Faits saillants de l'enquête sur la santé physique et le sport 1976, Direction générale de la Santé et du Sport amateur, Santé et Bien-être social Canada, Ottawa, 1977.
- (b) *Highlights from a Report on the 1975 Survey of Selected Leisure Activities*, published for the Secretary of State Department, Comstat Consulting Services Limited, Ottawa, 1977.
Faits saillants d'un rapport sur l'enquête de 1975 sur certaines activités de loisir, publié pour le Secrétariat d'État par Comstat Consulting Services Limited, Ottawa, 1977.
- (c) *A Leisure Study – Canada 1972*, Carol Kirsh, Brian Dixon, Michael Bond, published for the Arts and Culture Branch, Department of the Secretary of State, Ottawa, by A.E. Design and Culturcan Publications, 1973, 240 pages.
Les loisirs au Canada, 1972, Carol Kirsh, Brian Dixon, Michael Bond, publié pour la direction Arts et Culture du Secrétariat d'État, Ottawa, par A.E. Design et Editions Culturcan, 1973, 240 pages.
- (d) *National Study on the Supply of Sports and Recreation Facilities*, Health and Welfare Canada, Ottawa, 1974.
Étude nationale sur l'offre des installations de sports et de récréation, Santé et Bien-être social Canada, Ottawa, 1974.
- (e) *Trends in Participation in Outdoor Recreation Activities*, CORD Technical Note No. 22 in *Canadian Outdoor Recreation Demand Study*, Parks Canada Staff and Consultants, Federal Provincial Parks Conference, Ontario Research Council on Leisure, Toronto, 1976, 3 volumes.
- (f) *Ontario Recreation Survey, Tourism and Outdoor Recreation Planning Study*, Tourism and Outdoor Recreation Planning Study Committee, Toronto, 1973, 8 volumes.
- (g) *Recreation Patterns in Ontario: A Statistical Profile*, Murray Yewer and Michael Heit, Ontario Ministry of Culture and Recreation, Toronto, 1975, 108 pages.
- (h) *Participation des Québécois aux activités de loisir*, Haut-commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, Québec, 1978, 123 pages.
- (i) *Developments in Physical Education and Sport in the Unesco Context*, Canadian Commission for Unesco, 255 Albert Street, Ottawa, April 1978, 24 pages.
- (j) *Ski – Canada*, Annual report, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa.
Canada – Le Ski, rapport annuel, Office de tourisme du Canada, Ottawa.
- (k) *1976 Ski Industry Evaluation Study*, Alberta Department of Business Development and Tourism, Edmonton, 1977, 7 chapters, various paging.
- (l) *Analysis of Snowmobiling in Ontario, 1969-1970*, Ontario Ministry of Industry and Tourism, Toronto, November 1971, 55 pages and tables.
- (m) *Analysis of Ontario Cottage Survey, 1968*, Ontario Ministry of Industry and Tourism, Toronto, April 1971, 114 pages.
- (n) *Étude sur les propriétaires de moto-neige au Québec, 1971*, ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Gouvernement du Québec, Québec, 1971, 92 pages et 66 tableau.

SECTION 2

Parks, Camping, Hunting and Fishing -- Parcs, camping, chasse et pêche

- (a) National and Provincial Park Area in *Park Classification System, National and Provincial Parks*, Federal-Provincial Parks Conference, October 1976, 7 pages.
Superficie des parcs nationaux et provinciaux dans *Mode de classement des parcs nationaux et provinciaux*, Conférence fédérale-provinciale sur les parcs, octobre 1976, 7 pages.
- (b) *Park-use Statistics*, annual, Parks Canada, Ottawa.
Données sur l'utilisation des parcs, rapport annuel, Parcs Canada, Ottawa.

SECTION 2 – Concluded – fin

Parks, Camping, Hunting and Fishing – Parcs, camping, chasse et pêche

- (c) *Attendance at the National Parks and National Historic Parks and Sites*, monthly, Parks Canada, Ottawa, 10 pages.
Fréquentation des parcs nationaux et des parcs et lieux historiques nationaux, rapport mensuel, Parcs Canada, Ottawa, 10 pages.
- (d) *Research News*, quarterly, Parks Canada, Ottawa.
Nouvelles sur la recherche, publication trimestrielle, Parcs Canada, Ottawa.
- (e) *Parks Division Statistical Report*, annual, Newfoundland and Labrador Department of Tourism, St. John's.
- (f) *Campground Data*, annual, Nova Scotia Department of Lands and Forest, Halifax.
- (g) *New Brunswick Provincial Park Statistics, 1974*, annual, Tourism New Brunswick, Fredericton.
- (h) *Les parcs du Québec*, ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Gouvernement du Québec, Québec, environ 1974, 64 pages.
- (i) *Étude sur la préférence des campeurs du Québec en 1976*, ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Gouvernement du Québec, Québec, juin 1977, 133 pages.
- (j) *Ontario Provincial Parks Statistics*, annual, Ontario Ministry of Natural Resources, Toronto.
- (k) *Analysis of Camping in Ontario 1972*, Ontario Ministry of Industry and Tourism, Toronto, April 1974, 142 pages and appendices.
- (l) *Manitoba Park Statistics*, annual, Manitoba Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs, Winnipeg.
- (m) *Visitation Report*, annual, Saskatchewan Department of Tourism and Renewable Resources, Regina.
- (n) *Camping and Campgrounds in Alberta*, prepared by Synergy West Ltd. for Travel Alberta, March 1975.
- (o) *Statistics in Annual Report*, Department of Recreation and Conservation, Ministry of Recreation and Travel Industry, Province of British Columbia, Victoria.
- (p) *Statistics on Sales of Sport Fishing Licences in Canada*, biennial, Fisheries and Environment Canada, Ottawa.
Statistiques des ventes de permis de pêche sportive au Canada, bisannuel, Pêches et Environnement Canada, Ottawa.
- (q) *Sportfishing in Canada*, Fisheries and Environment Canada, Ottawa, March 1978, 6 pages.
La pêche sportive au Canada, Pêches et Environnement Canada, Ottawa, mars 1978, 6 pages.
- (r) *Étude sur la Pêche Sportive au Québec en 1975*, ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Québec, 1977, 6 volumes.
- (s) *La Chasse Sportive au Québec 1973-1974 et en 1975-1976*, ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Québec, 1977, 110 pages.
- (t) *Statistics*, a statistical supplement to the annual report of the Minister of National Resources, Province of Ontario, Toronto.

SECTION 3

Travel to Work – Déplacements entre le domicile et le lieu de travail

- (a) *1976-77 Transit Fact Book*, Canadian Urban Transit Association, 234 Eglinton Avenue East, Suite 301, Toronto, 28 pages.
- (b) *Residential and Job Location and the Journey to Work: A Review and Theoretical Perspective, Urban Paper No. 1*, S. Gera, P. Kuhn, Economic Council of Canada, Ottawa, December 1977.
- (c) *Halifax-Dartmouth Journey-to-Work Profile, Urban Paper No. 2*, G. Betcherman, S. Gera, P. Kuhn, D. Paproski, Economic Council of Canada, Ottawa, April 1978.
- (d) *Charlottetown Parking and Paratransit Feasibility, A Working Paper*, Urban Transportation Research Branch, Canadian Surface Transport Administration, March 1977.
- (e) *Transportation Pooling – A Review of Eastern Canadian Pooling Systems, A Working Paper*, Urban Transportation Research Branch, Canadian Surface Transport Administration, April 1977, 53 pages.
- (f) *The Journey to Work in Urban Ontario, Volume 1: Data Analysis and Interpretation*, B.G. Hutchinson, Ontario Ministry of Transportation and Communications, Toronto, January 1978.

SECTION 4

Domestic Travel by Residents of Canada (with References from the United States and Australia) – Voyages des Canadiens au Canada (avec références pour les États-Unis et l'Australie)

- (a) *Vacation Travel by Canadians*, annual report, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa.
Les voyages de vacances des Canadiens, rapport annuel, Office de tourisme du Canada, Ottawa.
- (b) *Passenger Air Transportation and Tourism in Canada*, annual report, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa.
Voyages aériens et tourisme au Canada, rapport annuel, Office de tourisme du Canada, Ottawa.
- (c) *Travel Intentions of Canadians*, annual report, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa.
Intentions de voyage des Canadiens, rapport annuel, Office de tourisme du Canada, Ottawa.
- (d) *A Study of the Travel Habits of Ontario Households, June 15, 1966 to June 14, 1967*, Ontario Department of Tourism and Information, Toronto, June 1969, 101 pages.
- (e) *1976 Alberta Travel Survey – Cordon Study, Volume III: Residents Summary*, prepared for Tourism Division, Business Development and Tourism, Province of Alberta, by Stevenson and Kellogg Ltd., Canadian Facts Co., Limited, 1978, 279 pages.
- (f) *British Columbia Resident Tourism Survey 1976*, B.C. Research for Tourism British Columbia, Victoria, February 1977, 198 pages.
- (g) *A Strategy for On-going Tourism Research in British Columbia*, B.C. Research for Tourism British Columbia, Vancouver, July 1977, 39 pages.
- (h) *Census of Transportation 1972, National Travel Survey, Travel during 1972*, TC 72-N3, United States Bureau of the Census, United States Government Printing Office, Washington, D.C., 20233, 1973, 130 pages and appendices.
- (i) *1977 Census of Transportation, National Travel Survey, First Quarter 1977*, TC 77-N1, United States Bureau of the Census, United States Government Printing Office, Washington, D.C., 20233, 1978, 22 pages.
- (j) *An Analysis and Atlas of Travel in the United States*, Business Research Division, University of Colorado, 1977, 205 pages.
- (k) *National Travel Survey*, full year and quarterly reports, United States Travel Data Center, 1889 L Street, Northwest, Washington, D.C. 20036.
- (l) *Nationwide Personal Transportation Study*, United States Department of Transportation, Federal Highway Administration, Washington, D.C. 20591, 1972 - 1974, 11 volumes.
- (m) The Influence of Data Collection Techniques on Survey Findings, by John C. Cannon, United States Bureau of the Census, in *The 80s, Its Impact on Travel and Tourism Marketing, The Travel Research Association's Eighth Annual Conference Proceedings*, University of Utah, Salt Lake City, 1977.
- (n) *Survey of Australian Travel*, Australian Travel Research Conference, P.O. Box C366, Clarence Street, Sydney, N.S.W. 2000, Australia, 1975, 81 pages and appendices and maps.

SECTION 5

Travel Between Canada and the United States – Voyages entre le Canada et les États-Unis

- (a) *Auto Exit Survey 1977*, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, 1978, various reports.
- (b) *An Evaluation of Alternative Techniques for Automobile Exit Surveys*, Traveldata for the Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, September 1974, 12 pages and appendices.
- (c) *United States Vacation Travel Tracking Study, 1976 Benchmark*, Burke International Research Ltd. for the Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, November 1976, 54 pages.
- (d) *1977 Florida Tourist Study*, Office of Marketing and Research, Division of Tourism, State of Florida, 107 West Gaines Street, Tallahassee, Florida, 32304, 13 pages.
- (e) *Non-resident Auto Exit Surveys, 1973, 1974, 1975 and 1977*, Department of Tourism, Province of Newfoundland and Labrador, St. John's.
- (f) *Air Exit Survey, 1973*, Department of Tourism, Province of Newfoundland and Labrador, St. John's, 1974, 70 pages.

SECTION 5 – Concluded – fin

Travel Between Canada and the United States – Voyages entre le Canada et les États-Unis

- (g) *Tourist Exit Survey, Prince Edward Island, 1977*, Department of Tourism, Parks and Conservation, Province of Prince Edward Island, Charlottetown, 1978.
- (h) *Nova Scotia Tour Bus Survey 1976*, Department of Tourism, Province of Nova Scotia, Halifax, March 1977, 68 pages.
- (i) *Visitor Travel to Nova Scotia, 1977*, Department of Tourism, Province of Nova Scotia, January 1978, 39 pages.
- (j) *Nova Scotia Auto Exit Survey 1977*, Department of Tourism, Province of Nova Scotia, 1978.
- (k) *Economic Impact of Non-resident Automobile Travellers in 1977*, Department of Tourism, Province of Nova Scotia, 1978, 31 pages.
- (l) *1977 Overnight Tourist Travel to Nova Scotia, Some Comparative Aspects*, Department of Tourism, Province of Nova Scotia, 1978, 76 pages.
- (m) *Air Travel in the Province of New Brunswick, May 15 – October 13, 1973*, Department of Tourism, Province of New Brunswick, Fredericton, October 1974, 60 pages.
- (n) 1977 Auto Exit Survey Answers Many Questions in *Hospitality*, Volume 7, No. 2, June 1978, Tourism New Brunswick, Fredericton.
L'étude sur la circulation en dit long dans *l'Hospitalité*, Volume 7, No 2, juin 1978, Tourisme Nouveau-Brunswick, Frédéricion.
- (o) *Bus Tours to New Brunswick, 1977*, Department of Tourism, Province of New Brunswick, Fredericton, February 1978, 48 pages.
Tournées en autobus au Nouveau-Brunswick, 1977, Ministère du Tourisme, Province du Nouveau-Brunswick, Frédéricion, février 1978, 48 pages.
- (p) *Le Touriste Non-résident au Québec, 1975*, ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Québec, 1977, 5 volumes.
- (q) *United States Automobile Visitors to Ontario, 1974*, Department of Industry and Tourism, Province of Ontario, Toronto, April 1976, 46 pages and appendices.
- (r) *Visitors to Manitoba and Manitobans on Vacation*, annual, Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs, Province of Manitoba, Winnipeg.
- (s) *1976 Alberta Travel Survey – Cordon Study*, prepared by Stevenson and Kellogg Limited for Travel Alberta, Province of Alberta, Edmonton, 1978, several volumes.
- (t) *Visitors 1974*, prepared by B.C. Research for the British Columbia Department of Travel Industry, Victoria, March 1975, 171 pages.
- (u) *Yukon Auto Exit Survey – Research Design and Results, May – September 1975*, Socio-Economic Research Division, Parks Canada, in co-operation with Parks Canada Prairies Regional Office and Tourism and Information Branch, Government of the Yukon Territory, September 1976, 50 pages.

SECTION 6

Travel Between Canada and Overseas Countries – Voyages entre le Canada et les pays d'outre-mer

SECTION 7

Balance of Payments and International Travel – Balance des paiements et voyages internationaux

- (a) *Tourism Policy and International Tourism in OECD Member Countries*, annual report of the OECD Tourism Committee, Organisation for Economic Co-operation and Development, Paris.
Tourisme international et politique du tourisme dans les pays de l'OECD, rapport annuel du comité du tourisme de l'OECD, Organisation de coopération et de développement économiques, Paris.
- (b) *World Travel Statistics*, loose-leaf annual report of the World Tourism Organisation, Avendida del Generalísimo, 59, Madrid 16.

SECTION 7 – Concluded – fin

Balance of Payments and International Travel – Balance des paiements et voyages internationaux

Statistiques mondiales du tourisme, revue annuelle à feuille volante, Organisation mondiale du tourisme, Avendida del Generalísimo, 59, Madrid 16.

- (c) *International Market Review of Selected Major Tourism Generating Countries*, Research and Analysis Division, United States Travel Service, United States Department of Commerce, Washington, August 1977, 96 pages.
- (d) *Immigration Statistics*, annual report, Manpower and Immigration, Ottawa.
Statistiques Immigration, rapport annuel, Main-d'oeuvre et Immigration, Ottawa.
- (e) Section IX Foreign Countries and Canadian Provinces in *HKF Report: Travel and Tourism Advertising Expenditures in United States Measured Media*, annual, Harris, Kerr, Forster and Company, 420 Lexington Avenue, New York, N.Y. 10017.

SECTION 8

The Plant – Installations

- (a) *Survey of the Capital Requirements of the Accommodation Sector of the Travel Industry in Canada, data analysis and conclusions*, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, 1972, 290 pages.
Enquête sur les besoins en capitaux du secteur de l'hébergement de l'industrie touristique au Canada, données, analyse et conclusions, Office de tourisme du Canada, Ottawa, 1972, 290 pages.
- (b) *An Analysis of Demand Trends for Tourist Accommodation in Canada*, Canadian Tourist Association, Toronto (now the Tourism Industry Association of Canada, Ottawa) August 1969, 145 pages, 2 volumes.
- (c) *Canada on \$5.00 a Day – An Analysis of Expenditures by Hostellers in Canada*, P. Wiebe, Secretary of State, Ottawa, 1977, 49 pages.
- (d) Private – Public Sector Relationships in Tourism Campgrounds, R. Tyrrell, Stevenson and Kellogg, *Proceedings of the TTRA Canadian Chapter Seminar*, Fredericton, February 1978.
- (e) *Accommodation Reports, 1977 and 1978*, monthly information on occupancy, receipts and employment, Newfoundland Department of Tourism, St. John's.
- (f) *Trends in Accommodation Demand and Supply, 1964-1974 and updates*, Nova Scotia Department of Tourism, Halifax.
- (g) *Study of Accommodation Requirements in New Brunswick, 1975-80*, New Brunswick Department of Tourism, Fredericton, 1978, 213 pages.
- (h) *Accommodation Occupancy Reports*, monthly, New Brunswick Department of Tourism, Fredericton.
- (i) *Établissements hôteliers du Québec; Nombre de chambres*, annuel, Bureau de la statistique, Québec.
- (j) *Système d'inventaire des ressources touristiques et des équipements de plein air*, ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Québec.
- (k) *Tourist Establishment Occupancy in Ontario*, biennial, Ontario Ministry of Industry and Tourism, Toronto.
- (l) *Summary of Facilities Inventory*, Manitoba Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs, Winnipeg. April 1978, 6 pages.
- (m) *Accommodation Occupancy Survey*, quarterly with monthly data, Manitoba Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs and Manitoba Bureau of Statistics, Winnipeg.
- (n) *The B.C. Tourism/Recreational Facilities Inventory, Volume 1 and Volume 1A*, prepared for the British Columbia Department of Travel Industry by B.C. Research, Vancouver, July 1975, 78 pages.
- (o) *Meetings, Conferences and Conventions*, annual Financial Post Magazine Guide, Maclean Hunter Ltd., 481 University Avenue, Toronto, M5W 1A7.
- (p) Convention Centres, their Development and Outlook, John Burt, William C. Mackinnon, Laventhol and Horwath. *Proceedings of the TTRA Canadian Chapter Seminar*, Kitchener, February 1977.
- (q) *The Fourth Delegate Expenditure Survey 1973*, International Association of Convention and Visitor Bureaux, 334 East Broadway, Louisville, Kentucky, 40202, 1975, 11 pages.

SECTION 8 – Concluded – fin

The Plant – Installations

- (r) Canadian Cities, Chapter V in *1973 IACVB Convention Delegate Expenditure Survey Analytical Report*, United States Travel Data Center, 1889 L Street, Northwest, Washington D.C. 20036, 1975, 33 pages and appendices.
- (s) *Trend of Business in Hotels*, monthly and annual, Laventhol and Horwath.
- (t) *Worldwide Lodging Industry*, annual, Horwath and Horwath International and Laventhol and Horwath.
- (u) *International Hotel Trends*, annual, Pannell Kerr Forster and Company; Harris, Kerr, Forster and Company.
- (v) *Directory of Canadian Museums and Related Institutions 1978*, Canadian Museums Association, 331 Cooper Street, Suite 400, Ottawa, Ontario, K2P 0G5, 248 pages.
Répertoire des musées canadiens et institutions connexes 1978, Association des musées canadiens, 331 rue Cooper, Suite 400, Ottawa, Ontario, K2P 0G5, 248 pages.

SECTION 9

Employment – Emploi

- (a) *A Statistical Analysis of Paid Employment in the Amusement and Recreational Services and Accommodation and Food Services Sectors of the Canadian Travel Industry*, PM Associates Ltd. for Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, May 1974, 2 volumes.
- (b) *Employment in the Canadian Travel Industry 1972*, Research Report No. 3, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, June 1976, 22 pages.
Emploi dans l'industrie touristique du Canada 1972, recueil de recherche n° 3, Office de tourisme du Canada, Ottawa, juin 1976, 22 pages.
- (c) *Employment in Canadian Hotels*, Marianne Bossen, Department of Manpower and Immigration, Ottawa, 1971, 191 pages.
- (d) Research into Travel Industry Employment, Robert N. Gadbois, Douglas C. Frechtling and D.B. McCloy in *The Impact of Tourism, Sixth Annual Conference Proceedings of the Travel Research Association, 1975*, University of Utah, Salt Lake City, 1975.
- (e) *Tourism Employment Study, Prince Edward Island*, by Dymaxion Research Ltd. for Canadian Government Office of Tourism and the Department of Tourism, Parks and Conservation, The Queen's Printer, Charlottetown, January 1976, 60 pages.
- (f) *Economic Impact of Non-resident Automobile Travellers in 1977*, Department of Tourism, Province of Nova Scotia, Halifax, 1978, 31 pages.
- (g) *Employment in the Tourist Industry*, New Brunswick, 1972, Department of Tourism, Province of New Brunswick, Fredericton, August 1974, 65 pages.
- (h) *Accommodation Manpower Study*, Saskatchewan Department of Tourism and Renewable Resources, Regina, 1978.
- (i) *Dining Services Survey 1976*, Saskatchewan Department of Tourism and Renewable Resources, Regina, August 1976, 37 pages.
- (j) *Employment and Investment in British Columbia Approved Tourist Accommodation*, Department of Industrial Development, Trade and Commerce and Department of Travel Industry, Province of British-Columbia, Victoria, February 1973, 33 pages.

SECTION 10

Selected Influences on Travel and Recreation – Certaines influences sur les voyages et les loisirs

- (a) *The Determinants of Leisure Demand and the Prospects for Leisure*, Products and Crafts Division, Textiles and Consumer Products Branch, Department of Industry, Trade and Commerce, Ottawa, 1976, 51 pages.
Les déterminants du marché des loisirs et les perspectives des loisirs, Division des articles de loisirs et d'artisanat direction des textiles et des produits de consommation, Industrie et Commerce, Ottawa, 1976, 51 pages.

SECTION 10 – Concluded – fin

Selected Influences on Travel and Recreation – Certaines influences sur les voyages et les loisirs

- (b) *Tourism – Economic Performance*, discussion paper, Department of Industry, Trade and Commerce, Ottawa, 1978, 32 pages.
Tourisme – Rendement économique, document de travail, Industrie et Commerce, Ottawa, 1978, 32 pages.
- (c) *Working Conditions in Canadian Industry*, annual report of the Economics and Research Branch, Labour Canada, Ottawa.
Conditions de travail dans l'industrie canadienne, rapport annuel de la direction de l'économie et des recherches, Travail Canada, Ottawa.
- (d) *Employee Benefits and Conditions of Employment in Canada*, Pay Research Bureau, Public Service Staff Relations Board, Ottawa, March 1977.
Avantages sociaux et conditions d'emploi au Canada, Bureau de recherches sur les traitements, Commission des relations de travail dans la fonction publique, Ottawa, mars 1977.
- (e) *Labour Standards in Canada*, annual report, Labour Canada.
Normes du Travail au Canada, rapport annuel, Travail Canada.
- (f) *Canadian Weather Review*, monthly report, Fisheries and Environment Canada, Ottawa.
Revue du temps au Canada, rapport mensuel, Pêches et Environnement Canada, Ottawa.
- (g) *Canadian Normals, Volume 2-S1, Precipitation, 1941 - 1970*, Fisheries and Environment Canada, Ottawa, 1975, 230 pages.
Normales au Canada, Tome 2-S1, précipitations, 1941 - 1970, Fisheries and Environment Canada, Ottawa, 1975, 230 pages.
- (h) *The Tourism and Outdoor Recreation Climate of the Prairie Provinces*, Meteorological Applications Branch, Environment Canada, Ottawa, 1976, 221 pages.
Le climat dans les provinces des prairies et son influence sur le tourisme et les loisirs de plein air, Direction des applications météorologiques, Environnement Canada, Ottawa, 1976, 221 pages.
- (i) *The Tourism and Outdoor Recreation Climate of the Maritime Provinces*, Meteorological Applications Branch, Environment Canada, Ottawa, 1975, 133 pages.
Le climat dans les Maritimes et son influence sur le tourisme et les loisirs, Direction des applications météorologiques, Environnement Canada, Ottawa, 1975, 133 pages.
- (j) *The Tourist and Outdoor Recreation Climate of Ontario*, Meteorological Applications Branch, Environment Canada, 1973, 70 pages.
Le climat dans Ontario et son influence sur le tourisme et les loisirs, Direction des applications météorologiques, Environnement Canada, 1973, 70 pages.
- (k) *Bank of Canada Review*, monthly, Bank of Canada, Ottawa, K1A 0G9.
Revue de la Banque du Canada, rapport mensuel, Banque du Canada, Ottawa, K1A 0G9.
- (l) *Survey of Current Business*, monthly, United States Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis, Washington, D.C. 20212.
- (m) *Travel Printout*, monthly, United States Travel Center, 1889 L Street, N.W., Washington, D.C. 20036.
- (n) *Monthly Labour Review*, United States Department of Labour, Washington, D.C. 20212

Bibliographies and Data Banks – Bibliographies et banques de données

- (a) *Tourism Reference and Data Centre*, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, K1A 0H6, telephone: (613) 995-2754.
Centre de référence et de données touristiques, Office de tourisme du Canada, Ottawa K1A 0H6, numéro de téléphone: (613) 995-2754.
- (b) *Leisure Studies Data Bank*, Dr. E.M. Avedon, Director, Leisure Studies Data Bank, Department of Recreation, University of Waterloo, Waterloo, Ontario, N2L 3G1.

Bibliographies and Data Banks – Concluded – Bibliographies et banques de données – fin

- (c) *Current Tourism Projects, Canada*, annual reports by members of the Technical Sub-committee of the Tourism Research Planning Committee of the Federal-Provincial Conference on Tourism, Canadian Government Office of Tourism (Québec en français).
- (d) *Canadian Travel Research Notes*, a series of notes published three or four times a year, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa.
- Bulletin des recherches touristiques au Canada*, une série de notes publiées trois ou quatre fois par année, Office de tourisme du Canada, Ottawa.

Definitions and Classifications – Définitions et classifications

- (a) *Standard Definitions and Classifications for Travel Surveys, Canada*, developed by the Tourism Research Planning Committee, Federal-Provincial Conference on Tourism, Canadian Government Office of Tourism, 1975, 35 pages.
- Définitions et classifications normalisées pour les enquêtes sur les voyages, Canada*, établies par le comité d'orientation et de la recherche touristique, Conférence fédérale-provinciale sur le tourisme, Office de tourisme du Canada, Ottawa, 1975, 35 pages.
- (b) Travel Definitions – The Need for Uniformity, Douglas C. Frechtling, Robert W. McIntosh and Robin A. Chadwick, *Marketing Travel and Tourism, Seventh Annual Conference Proceedings of the Travel Research Association, 1976*, University of Utah, Salt Lake City, 1976.
- (c) Foreward, *Tourism Policy and International Tourism in OECD Member Countries*, annual report of the OECD Tourism Committee, Organization for Economic Co-operation and Development, Paris.
- Avant-propos, *Tourisme international et politique du tourisme dans les pays de l'OCDE*, rapport annuel du comité du tourisme de l'OCDE, Organisation de coopération et de développement économiques, Paris.
- (d) Definitions and Application of Terms, *World Travel Statistics*, loose-leaf annual report of the World Tourism Organization, Avendida del Generalísimo, 59, Madrid 16.
- Définitions et application des termes, *Statistiques mondiales du tourisme*, revue annuelle à feuille volante, Organisation mondiale du tourisme, Avendida del Generalísimo, 59, Madrid 16.
- (e) *Guidelines for the Collection of Travel Statistics and the Measurement of Tourist Expenditure*, UIOOT Centre International, Case Postale 7, 1211 Genève 20, 38 pages.
- (f) *Guidelines for Tourism Statistics*, UNCTAD Secretariat, United Nations, New York, 1971, 50 pages.
- Les directives pour les statistiques du tourisme*, Secrétariat de la CNUCED, Nations-Unies, New York, 1971, 50 pages.
- (g) *Recreation User Surveys*, Canadian Outdoor Recreation Research Committee, Federal-Provincial Parks Conference, University of Waterloo, 1974, 151 pages.
- (h) *Essai concernant la définition et la symbolisation des termes touristiques*, Service de la Recherche socio-économique, Direction de la Planification, ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Québec, 1977, 69 pages.

General Tourism – Tourisme en général

- (a) *Tourism, its Magnitude and Significance*, Research Bulletin No. 2, Canadian Government Office of Tourism, November 1974, 61 pages.
- Le tourisme, son ampleur et son importance*, bulletin de recherche n° 2, Office de tourisme du Canada, novembre 1974, 61 pages.
- (b) *Methodology for Short Term Forecasts of Tourism Flow*, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, Research Report No. 4, January 1977, 32 pages.
- Méthode de prévision à court terme des flux touristiques*, Office de tourisme du Canada, Ottawa, janvier 1977, 32 pages.
- (c) *Report on the Tourism Situation in the Provinces and Territories*, annual report, Research Division, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa.
- Rapport sur la situation du tourisme dans les provinces et les territoires*, rapport annuel, Division de la recherche, Office de tourisme du Canada, Ottawa.

General Tourism — Concluded — Tourisme en général — fin

- (d) *Federal Government Programs Relevant to Tourism Development, 1976*, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, 1976, 60 pages.
Programmes du gouvernement fédéral ayant trait au développement touristique, 1976, Office de tourisme du Canada, Ottawa, 1976, 60 pages.
- (e) *Exploratory Research on Selection and Testing of Some Potential Travel Indicators*, the Laurentian Institute for the Canadian Government Office of Tourism, January 1975, 33 pages.
- (f) *The Economic Significance of Travel in Canada, Summary Report*, Kates, Peat, Marwick and Co. for the Canadian Tourist Association, Toronto (now the Tourism Industry Association of Canada, Ottawa), 1969.
- (g) *Tourism in Canada 1986, Delphi Update*, prepared by L.J. d'Amore and Associates, 3680 rue de la Montagne, Montréal, Québec, 67 pages.
- (h) *Travel Trends in the United States and Canada*, Business Research Division, University of Colorado in co-operation with The Travel Research Association, 1978 edition, 216 pages.
- (i) *Destination U.S.A., Volume 1 — Summary*, National Tourism Research Review Commission, U.S. Government Printing Office, Washington, June 1973, 108 pages.
- (j) *1978 Publication Catalogue*, United States Travel Service, P.O. Box 363, Toronto-Dominion Centre, Toronto, 15 pages.
- (k) *The Annual Report*, Department of Tourism, Parks and Conservation, Prince Edward Island, Charlottetown.
- (l) *Nova Scotia Indicators*, Department of Tourism, Nova Scotia, Halifax.
- (m) *Annual Report*, Department of Tourism, New Brunswick, Fredericton.
- (n) *Bulletin Statistique*, Tourisme/Québec, rapport annuel du ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Gouvernement du Québec, Québec.
- (o) *The Importance of Tourism to the Ontario Economy, 1976*, Ontario Ministry of Industry and Tourism, Toronto, June 1978, 31 pages.
- (p) *Tourism Statistical Handbook*, biennial, Ontario Ministry of Industry and Tourism, Toronto.
- (q) *Data Requirements for Tourist Planning*, Research and Planning Branch, Manitoba Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs, Winnipeg, 1972, 24 pages.
- (r) *Tourism and Recreation Statistical Indicators*, Monthly bulletin of Manitoba Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs, Winnipeg.
- (s) *Tourism Data Book 1977*, Saskatchewan Department of Tourism and Renewable Resources, Regina, nine sections.
- (t) *Tourism in Alberta*, Travel Alberta, Edmonton, December 1975, 45 pages.
- (u) *British Columbia Tourism Facts Book*, Tourism British Columbia, Victoria, December 1975, 133 pages.
- (v) *British Columbia Travel Industry Economic Impact Model Progress Report*, B.C. Research for Tourism British Columbia, Victoria, December 1975, 42 pages.
- (w) *Yukon Tourism 1977, Industry Highlights*, Tourism and Information Branch, Government of the Yukon Territory, Whitehorse, January 1978, 16 pages.
- (x) *Report on the Travel Industry in the Northwest Territories*, the annual statistical report of the Division of Tourism, Yellowknife.

Government
Publications

Government
Publications

